

Jém jomipic trato  
jém iwatnewiip  
tánomi Jesucristo



New Testament in Popoluca, Highland

**Jé<sup>m</sup> jomipic trato jé<sup>m</sup> iwatnew<sup>ip</sup> t<sup>á</sup>nomi Jesucristo  
New Testament in Popoluca, Highland**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Popoluca, Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Popoluca, Highland

poi

Mexico

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

    You must give Attribution to the work.

    You do not sell this work for a profit.

    You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Popoluca, Highland

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

    You include the above copyright and source information.

    You do not sell this work for a profit.

    You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022  
da18b773-264a-519b-a8dd-012e48df725d

## Contents

SAN MATEO . . . . .	1
SAN MARCOS . . . . .	60
SAN LUCAS . . . . .	99
SAN JUAN . . . . .	162
HECHOS . . . . .	211
ROMANOS . . . . .	264
1 CORINTIOS . . . . .	289
2 CORINTIOS . . . . .	312
GÁLATAS . . . . .	327
EFESIOS . . . . .	336
FILIPENSES . . . . .	344
COLOSENSES . . . . .	350
1 TESALONICENSES . . . . .	356
2 TESALONICENSES . . . . .	361
1 TIMOTEO . . . . .	364
2 TIMOTEO . . . . .	371
TITO . . . . .	376
FILEMÓN . . . . .	379
HEBREOS . . . . .	381
SANTIAGO . . . . .	398
1 PEDRO . . . . .	404
2 PEDRO . . . . .	411
1 JUAN . . . . .	415
2 JUAN . . . . .	421
3 JUAN . . . . .	422
JUDAS . . . . .	423
APOCALIPSIS . . . . .	425

## Jém wibic anmati jém ijayñewiip jém Mateo

*Jém Jesucristo jém ijatuñwewe jém wiñicpicyaj  
(Lc. 3:23-38)*

<sup>1</sup> Jaycámnetä yiim jém lista de jém Jesucristo ijatuñwewe jém wiñicpicyaj. Jém Jesucristo jém David iocmānic y jém Abraham iocmānic.

<sup>2</sup> Jém Abraham imānic jém Isaac. Jém Isaac imānic jém Jacob. Jém Jacob imānic jém Judá con itiwitam. <sup>3</sup> Jém Judá imānic jém Fares y Zara, iapa jém Tamar. Jém Fares imānic jém Erson. Jém Erson imānic jém Aram. <sup>4</sup> Jém Aram imānic jém Aminadab. Jém Aminadab imānic jém Naasón. Jém Naasón imānic jém Salmón. <sup>5</sup> Jém Salmón imānic jém Booz, iapa jém Rahab. Jém Booz imānic jém Obed, iapa jém Rut. Jém Obed imānic jém Isaí. <sup>6</sup> Jém Isaí imānic jém rey David. Jém rey David imānic jém Salomón, jém iapa jém Urías iyomo idic. <sup>7</sup> Jém Salomón imānic jém Roboam. Jém Roboam imānic jém Abías. Jém Abías imānic jém Asa. <sup>8</sup> Jém Asa imānic jém Josafat. Jém Josafat imānic jém Joram. Jém Joram imānic jém Uzías. <sup>9</sup> Jém Uzías imānic jém Jotam. Jém Jotam imānic jém Acaz. Jém Acaz imānic jém Ezequías. <sup>10</sup> Jém Ezequías imānic jém Manasés. Jém Manasés imānic jém Amón. Jém Amón imānic jém Josías. <sup>11</sup> Jém Josías imānic jém Jeconías con itiwitam. Jeetim tiempo cuando nanicyajta preso itumpiy jém Israelpic pxiñtam hasta jém naxyucmí de Babilonia.

<sup>12</sup> Jesic cuando nanicneyajtawum jém naxyucmí de Babilonia jém Jeconías imānic jém Salatiel. Jém Salatiel imānic jém Zorobabel. <sup>13</sup> Jém Zorobabel imānic jém Abiud. Jém Abiud imānic jém Eliaquim. Jém Eliaquim imānic jém Azor. <sup>14</sup> Jém Azor imānic jém Sadoc. Jém Sadoc imānic jém Aquim. Jém Aquim imānic jém Eliud. <sup>15</sup> Jém Eliud imānic jém Eleazar. Jém Eleazar imānic jém Matán. Jém Matán imānic jém Jacob. <sup>16</sup> Jém Jacob imānic jém José, jém Malía iwídaya jém icnayñewiip jém Jesús, iñiyitim CRISTO.

<sup>17</sup> Jesic it catorce jém Abraham iocmāictam hasta David. Ittim catorce jém David iocmāictam hasta cuando mu ininicyajta preso jém Israelpic pxiñtam jém naxyucmí de Babilonia. Ittim catorce jém Jeconías iocmāictam dende nanicyajta preso jém naxyucmí de Babilonia hasta cuando mu iñay jém Cristo.

*Jutsap iñay jém Jesucristo  
(Lc. 2:1-7)*

<sup>18</sup> Jesic yiimpic nay jém Jesucristo. Cuando jém José iniwatneum trato jém woñi Malía iga napicyajtap, antes que danam napicneyajta, māniccomcaneum jém Malía con Dios iñanama ipimi. Da je jém José imānic. <sup>19</sup> Jesic jém José, jém iwatnewiip trato jém Malía iga napicyajtap, como wibic pxiñ, da ichaawattooba jém Malía. Jeeyucmí iyamtsactooba jém woñi iga jém pxiñtam odoy ijodóhayajiñ. <sup>20</sup> Jesic iganam ijispa jempic jém José, imawíñix tum siñyucmipic pxiñ jém icutsatnewiip Dios. Iñimáy jém José:

—MiJosé, jém rey David miocmānic, odoy ciñi iga impictsonja jém Malía. Porque jém imānic, jém ijúmpacnewiip, inimiñ jém Dios iñanama. <sup>21</sup> Jém woñi icnaypa tum jaychixi. Accámaayi iñiyi iga JESÚS porque iciacputpa jém ipixiñtam, iwitsagáyapa jém itáyca iga odoy ipictsonyajiñ jém castigo.

<sup>22</sup> Jempigam iñasca jém Malía iga cupaguiñ juuts nimpa jém wiñicpic anmatciwiñ jém ipiimiyñewiip jém tanJatun Dios iga inymadiñ. Nimyajpa:

**23** Māniccomca tūm woñi jém dapiç jaayíy.  
 Da queman ijypát píxiñ.  
 Icnaypa tūm jaychixi.  
 Accámaytáp iñiyi iga Emanuel.  
 Taichtam tanajmatimí nimtooba: tañwaganaitámpa Dios.

**24** Jesic cuando yus jém José iwat juuts iñímáy jém siñucmipic píxiñ jém icutsatnewiip jém tanJatun Dios. Ipictsonj jém Malía. **25** Pero da inimoñ hasta que icnay jém icoponmāniç tūm jaychixi. Jesic jém José iccámáy iñiyi iga Jesús.

## 2

### *Miñ ijóyayyaj jém tsixi jém sabioyaj*

**1** Nay Jesús jém atebet Belén jém naxyucmí de Judea cuando injacpa jém rey Herodes. Jesic jeetim tiempo núcyaj Jerusalén jém sabioyaj. Miñyaj anjamquímmi. **2** Mu iñúcyaj, acwágoyyajpa. Niñyaj:

—¿Jut it jém tsixi jém nayñewiip, jém tsíypáppic juuts Rey iga injacpa jém judíos? Áníxayta imatsa jém anjamquímmi. Amiññeta iga acosteeñaytámpa y anjistámpa.

**3** Jesic cuando jém rey Herodes ijodóna ti iñímáy jém juumipic píxiñ, agui ciñ, da icutiiyiy ti iwatpa. Ciñyajtím jém píxiñtam jém ityajwiip jém atebet Jerusalén. **4** Jesic jém Herodes iñtuumqawat itumpiy jém cobacpic panij anjagooyiyaj con jém escribaspic maestroyaj. Jém Herodes icwácpa jém panij anjagooyi jut naypa jém Cristo. **5** Jeeyaj iñimayyaj jém Herodes:

—Naypa jém atebet Belén jém naxyucmí de Judea porque jempigam ijachne jém wiñicpic anjamátciiwiñ. Niñpa Dios:

**6** Mich miattebet Belén, miitwiip jém naxyucmí de Judá, agui mixutu, pero michíypa juuts tūm mijpic atebet porque mimichtámanjom naypa tūm mijpic anjagooyi. Iwatpa cuenta jém ampixiñtam jém atebet Israel.

**7** Jesic jém Herodes iyámañwejáy jém sabioyaj. Icwác iga juchis moj iixyaj jém matsa. **8** Jesic ocni jém Herodes icutsat jém sabioyaj jém atebet Belén. Niñpa:

—Niñtaami jemic. Wimétstaami jém tsixi. Jesic cuando impátnetámu, miñi acjodónaji. Ich niçpatim ançosteeñáy.

**9** Jesic cuando yaj imatonyaj ti niñpa jém rey Herodes, moj niñquiyaj jém Belén. Anjagoyñeeba iñic jém matsa jém iixneyajwiip anjamquímmi. Núc jut it jém xutu tsixi, jemum teeñanjac. **10** Cuando iixyaj jém matsa jut teeñanjac, tsam pími maymayyaj. **11** Jesic cuando tigiyaj jém ticijom, iixyaj jém jaychixi con iapa Malía. Jém sabio icosteeñayyaj jém tsixi. Ijisyajpa. Íñáy jém ibaúl, ixaiyyajpa oro, jém wibic incienso y jém mirra jém aguipic ciñpa. **12** Ocni Dios icmawíñi jém sabioyaj iga odom niçyajiñ eybic jut it jém Herodes. Piñmiyta iga sediñ tunjac tunjom hasta núcpa iticmi.

### *Niçyajpa Egipto. Poyyaj jém José y Malía*

**13** Jesic ocni mu iñicyajum jém sabio, jém José imawíñix tūm siñucmipic píxiñ jém Diospic icutsatne. Iñímáy jém José:

—Napoyi jém xutu tsixi con iapa. Niñtaami jém naxyucmí de Egipto. Jemum tsíytaami hasta que ich mannímáypa iga mixediñ porque jém Herodes imétspa jém xutu tsixi iga iccaaba.

<sup>14</sup> Jesic tsucum jém José con jém Malía. Inipoyyaj jém xutu tsixi tsuuciim. Nícyaj jém naxyucmí de Egipto. <sup>15</sup> Jemigam tsíyyaj hasta que ca jém Herodes. Iñasca jempic iga cupaguiñ juuts iñímáy Dios jém wiñicpic añmatciiwiñ: “Ich anañwejáyapa ammañic jém naxyucmí de Egipto.”

### *Jém Herodes ipiimiy iga accaayajtaiñ jém tsixtam*

<sup>16</sup> Jesic tsám jój jém Herodes mu iix iga jém sabio da icupicyaj juuts iñímáy. Ipiimiy jém isoldado iga iccucaayyajiñ itúmpiy jém jaychixtam jém ityajwiip Belén con jém ityajwiip nocojom. Ijísne jutsan mayooyi oyñe iámyaj jém sabioyaj jém tsixi. Jeeyucmí iccucaayyaj itúmpiy jém iniitwiip dos amtíy hasta jém dapiç núcne dos amtíy. <sup>17</sup> Jempigam cupac jém añañati juuts ijaychacne jém wiñicpic añañatciiwiñ jém Jeremías. Niampa:

<sup>18</sup> Matonjap tūm jiyi jém attebet Ramá.

Tsám wejyajpa, tsám añañacneyaj.

Tsám wejyajpa jém Raquel, jém Israelpic yomtam, iyaachanjampa jém imanictam.

Da ixunpa iga acpocsaytāp ianama porque accucaáyayajtā imanictam.

<sup>19</sup> Jesic ocmí cuando caaneum jém Herodes, tanJatuñ Dios icutsat tūm siñyucmipic píxiñ iga icmawíñaiñ jém José jém naxyucmí de Egipto, nímayta:

<sup>20</sup> —Síip settaami jém iñticmi Israel. Naseti jém jaychixi con iapa. Porque síip caaneum jém añañagooyi jém iccaapáppic idic jém xutu tsixi.

<sup>21</sup> Jesic mojum seti jém José. Inisetpa jém xutu tsixi con iapa jém naxyucmí de Israel. <sup>22</sup> Pero tsám ciñ jém José iga nicpa jém naxyucmí de Judea porque ijodóna iga jém Herodes imanictam jém Arquelao injacpa jém naxyucmí Judea jut injacpa idic jém ijatuñ. Jém José mawíñä iga odoy niguiñ Judea. Ijísma iga nicpa jém naxyucmí de Galilea. <sup>23</sup> Jesic núc jém Galilea, nic iti jém attebet Nazaret. Iñasca jempic iga cupacpa juuts ním jém wiñicpic añañatciiwiñ iga Nazaretpic píxiñ jém Jesús.

## 3

### *Najiyóypa jém Xiwan jém acchíyoypaap titsinaxyucmi (Mr. 1:1-8; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)*

<sup>1</sup> Núc jém jáma iga moj najiyoooyi jém Xiwan jém acchíyoypáppic. Najiyóypa jém titsinaxyucmí jut da ti idiyíy, jém naxyucmí de Judea. <sup>2</sup> Ním jém Xiwan: —Tsaci iga immalwatpa, cucaci injixi porque núctooba jém tiempo iga injacpa Dios yíp naxyucmí.

<sup>3</sup> Jém wiñicpic añañatciiwiñ jém Isaías inimat de yíptim Xiwan. Niampa:

Matonjap tūm añañatciiwiñ jém tsampic najiyóypa jém titsinaxyucmí.

Niampa iga:

“Witsagaayi jém tánomi ituñ.

Ájaayi tūm tuñ numapic.”

<sup>4</sup> Jém Xiwan iyooti tacne con jém camello ipic. Jém icinturón tūm tso-cocuero. Icútpa jém awu. Iucpa jém jímni chiñu. <sup>5</sup> Tsám jayañ píxiñtam nic imatoñyaj jém Xiwan jut najiyóypa. Miñyaj jém attebet Jerusalén, icuwiti jém naxyucmí de Judea, con jém ityajwiip nocojom jém río Jordán. <sup>6</sup> Jém píxiñtam inmadayyajpa Dios itáñca iga agui imalwatne. Ocmí jém Xiwan icchinpa jém río de Jordán.

<sup>7</sup> Jesic cuando jém Xiwan iix iga chintooba wati jém fariseopic pixiñtam y jém saduceopic pixiñtam, iñimáy:

—¿Que michtam impoytámpatim jém Dios icastigo? ¿Que incupicpa iga ich wiap manciacputta? Mijex juuts jém tsan agui poypa cuando miñpa jém iccaapáppic. <sup>8</sup> Siiga numá iñchacneum jém immalajixi, jesic wati juuts ixunpa Dios, jesic quejpa iga numá incucacneum iñjixi. <sup>9</sup> Odoy jistaami iñanamanjom iga mimichtam tsam wibic mipixiñtam da mimalotam porque jém Abraham mimanictam. Da wi iga iñjistampa jempic porque Dios wiap icset yip tsa juuts jém Abraham imanictam. <sup>10</sup> Witsacneum jém hacha. Accamnetawum jém cuytichicyucmi. Itumpiy cuiy dapiq timap, tiñquimtap, nooquettap juctjom. <sup>11</sup> Ich numá manacchinpa con ni iga quejin iga iñchacneum iga immalwatpa. Pero ocni miñpa tunjac pixiñ antuuñiañiim. Je más wiap que aich. Da wiap annasca. Da wiap añcuwijayáy jém iciac. Micchinpa con Dios iñanama y con jucti. <sup>12</sup> Imatspacneum jém iyemcuy iga icutippa jém trigo. Cuando yajum icutip, iccypyá jém trigo granerojom. Nooquettap jém trigo ipuchi juctjom jut da nunca pichpa.

*Acciñta jém Jesús  
(Mr. 1:9-11; Lc. 3:21-22)*

<sup>13</sup> Jesic Jesús put jém naxyucmi de Galilea. Nic jém río de Jordán iga icchíñiñ jém Xiwan jém accihoyapaap. <sup>14</sup> Pero jém Xiwan da icchintooba Jesús. Nímayta Jesús:

—Más wi iga mich anacchinpa aich. ¿Tiiga mimiñpa iga manacchíñiñ?

<sup>15</sup> Jesic Jesús icutsoñ. Iñimáy jém Xiwan:

—Pero siip wi iga anacchinpa. Wi iga tanaccupacpa itumpiy juuts tapimiy Dios.

Jesic jém Xiwan icchin. <sup>16</sup> Cuando yajum icchintá jém Jesús, put jém niiciim. Jesic áñayá jém siñ, Jesús iix jém Dios iñanama. Quet juuts tum cuucu. Nummiñ, núc Jesúsyucmi. <sup>17</sup> Jesic jém ityajwiip jem imatoñyaj tum jiyi siñyucmi. Nímpa:

—Yip ich amManic jém tsampic antoypa. Tsam amaymay con je.

## 4

*Cutítsta jém Jesús  
(Mr. 1:12-13; Lc. 4:1-13)*

<sup>1</sup> Ocmi jém Dios iñanama ininic Jesús jém titsinaxyucmi jut da ti idiyiy. Nanicta iga icutichiñ jém Wocciiwiñ.

<sup>2</sup> Da wic Jesús cuarenta jama y cuarenta tsuu. Jesic ocmi tsam pimi yuap.

<sup>3</sup> Jesic jém Wocciiwiñ icunuc Jesús iga icutitspa. Iñimáy:

—Siiga numá Dios miManic, acseti yip tsa iga caxtanañi.

<sup>4</sup> Jesic Jesús iñimáy jém Wocciiwiñ:

—Nímpa jém Dios inmati jém jayñewiip: “Jém pixiñtam da itpa no más con jém caxtanañi iga icútpa. Wiatpa jém pixiñ siiga iwatpa itumpiy juuts iñimáy Dios.”

<sup>5</sup> Jesic jém Wocciiwiñ ininic Jesús jém attebet Jerusalén. Iniquim jém mijpic masticañcobac. <sup>6</sup> Jesic jém Wocciiwiñ iñimáy Jesús:

—Siiga numá Dios miManic, yóyanqueti. Porque nímpa jém Dios inmati:  
Dios icutsat jém siñyucmipic pixiñtam  
iga mimatstsonyajin icijom  
iga odoy coowaiñ impuy tsaayucmi.

**7** Jesic Jesús iñímáy jém Woccíwiñ:  
—Nímpatim jém Dios iñmáti: “Odoy cutítsi jém tanJatuñ Dios siiga núma wíap.”

**8** Jesic jém Woccíwiñ eybic icutítspa jém Jesús. Ininiç tum mijpic cotsicyucmí tsam yucmí. Inquejáy itúmpiy jém attebetyaj icuwíti yíp naxyucmí iga tsam wibic lugar. **9** Jém Woccíwiñ iñímáy Jesús:

—Manchiiba itúmpiy yiimpic mananquejáy siiga ancosteeñáyapa y anjispa.

**10** Jesic Jesús iñímáy:  
—Nicsim, miWoccíwiñ. Nímpa jém Dios iñmáti: “Jistaamí tanJatuñ Dios icutum. Odoy cuyoxataamí tunjac.”

**11** Jesic nic jém Woccíwiñ. Ichac iga icutítspa Jesús. Jesic miñyaj jém sinyucmipic píxiñtam iga iyoxpátyajpa.

*Mojpa iwat iyoxacuy jém Jesús Galilea  
(Mr. 1:14-15; Lc. 4:14-15)*

**12** Jesic cuando Jesús imaton iga pajta cárcel jém Xiwan, set eybic jém naxyucmí de Galilea. **13** Da tsíy jém attebet Nazaret. Nic íti jém attebet Capernaum jém laguna añaaca jém naxyucmí de Zabulón y Neftalí. **14** Iñasca jempic iga cupacpa jém añaati juuts ijaychacne jém wiñicpic añaatcíwiñ jém Isaías. Nímpa:

**15** Jém naxyucmí de Zabulón con jém naxyucmí de Neftalí dende jém lamar añaaca hasta jém Jordán iñwiñtuc, jém naxyucmí de Galilea,

jut ityaj jém píxiñtam jém dapic je de Israel,

**16** jém ityajwíp piichcím;  
iixyajpa tum wibic juctianjtsoca.

Tsíyyaj juuts caaneyaj idic.

Cupiichane íti,

pero iyicquejyajpa tum wibic jucti.

**17** Jesic cuando núc jém Capernaum, moj iñmat Jesús jém Dios iñmáti. Nímpa:

—Tsaci iga immalwatpa, cucaci iñjixi porque núcneum jém tiempo iga injacpa Dios yíp naxyucmí.

*Moj iñwejáy Jesús jém icuyujcíwiñ  
(Mr. 1:16-20; Lc. 5:1-11)*

**18** Jesic naspa Jesús jém laguna añaaca iñiyi Galilea. Iix tum píxiñ con itíwi. Tum jém Ximoj, iñiyitim Peto; tum jém Anti. Síp ipatsyaj ired jém laguna iga imatspa tiipi. Jeeyaj tiipteroyaj. **19** Jesic Jesús iñímáy jém wisten:

—Atúnyitaami. Nicpa tamméts píxiñ juuts tiipi.

**20** Jesic jeeti rato ichacyaj ired, nic itúnyiyyaj jém Jesús.

**21** Jesic nic Jesús uxan más juumi, ipát tunjac wisten píxiñ. Jém Jacobo, jém Zebedeo imanic, con itíwi jém Xiwan. Ityaj barcojom con ijatuñ. Síp intótsyaj ired. Jesic Jesús iñwejáy. **22** Jeeti rato ichacyaj jém ibarco y jém ijatuñ. Nic itúnyiyyaj Jesús.

*Jáyan píxiñ acpisyajta  
(Lc. 6:17-19)*

**23** Jesic nic Jesús icuwíti jém naxyucmí de Galilea. Accuyujóyapa cada lugar jém sinagoga jut icuyujcayajpa jém Moisés iñquímayooyi. Inmadáyapa jém píxiñtam jém wibic añaati iga núcpa jém tiempo iga injacpa Dios yíp naxyucmí. Icpis jém mimneyajwíp jém imatsneyajwíp itúmpiy jém caacuy.

**24** Jodóñata icuwíti jém naxyucmí de Siria iga agui wiap jém Jesús. Jesic namíñaytá Jesús itumpiy jém mímneyajwiip, jém imatsneyajwiip caacuy y jém toya. Namíñaytátim jém iniitwiip mal espíritu, jém imatsneyajwiip ataque y jém tusacanewiip. Icpis itumpiy. **25** Tsam jáyan píxiñtam itúñiyajpa jém Jesús. Miñyaj de jém naxyucmí de Galilea, de jém attebet Decápolis y de jém attebet Jerusalén. Miñyajtim de jém naxyucmí de Judea y de jém Jordán iñwiñtuc.

## 5

### *Accuyujóypa Jesús tum cotsicyucmí* (Lc. 6:20-23)

**1** Jesic cuando iix Jesús iga añtuumayaajpa tsám jáyan píxiñtam, quím tum cotsicyucmí. Jemum coñ Jesús. Jém icuyujciiwiñ icunúcyaj. **2** Jesic Jesús moj inquejáy. Nímpa:

**3** —Agui maymay jém ijodóñaneyajwiip titam itogóyayyaj iga núcpa jut it Dios porque jeeyaj núcyajpa jut it Dios.

**4** 'Agui maymay jém aňyácneyajwiip porque Dios icpocsáyapa ianama.

**5** 'Agui maymayyaj jém píxiñtam jém dapiç nacujíptap iyaac porque jeeyaj ipictsonyajpa yíp nas, jém ijycámayñewiip Dios iga ichiiba.

**6** 'Agui maymay jém tsampic iwaterroba juuts ixunpa Dios porque Dios iyoxpátpa iga wiain iwaytaj jempic.

**7** 'Agui maymay jém iyaachanjamayajpáppic jém itiwítam porque Dios iyaachanjampatim jeeyaj.

**8** 'Agui maymay jém cuáyñewiip ianama porque jeeyaj iixyajpa Dios.

**9** 'Agui maymay jém píxiñ jém injiyacpáppic jém áñayajpaap porque tsíyapa juuts Dios imaníc.

**10** 'Agui maymay jém tsampic yaachwattap iga iwíwatpa juuts ixunpa Dios porque jeeyaj núcyajpa jém wiçom jut injacpa Dios.

**11** 'Maymáyataami cuando jém malopic píxiñtam tsám mimalnímaytám, tsám miyaachwattámpa y tsám micumigoytám, ich añcuyucmí.

**12** Maymáyataami. Odoy aňyáctaami porque impictsontám, tum wibic xaja siñyucmí. Jistaami iga jém wiñicpic aňmatciiwiñ tsám pími malwadayajatím.

### *Jém cana y jém jucti* (Mr. 9:50; Lc. 14:34-35)

**13** 'Mimichtam mijex juuts jém cana para yíp naxyucmípic píxiñtam. Pero siiga da paac jém cana, ¿jutsap tanwitsac? Da ti mejcuy. Tampatsáyapa. Icunepnepquetyajpa jém píxiñtam.

**14** 'Mimichtam mijex juuts tum wibic jucti iga iñyicquejpa jém ityajwiip yíp naxyucmí. Tum mijpic attebet lumuyucmí da i wiap iñnéc. **15** Da i iñoooba tum nooqejcuy iga icujappa tum cooncuciim. Itunpa yucmí iga iñyicquejpa itumpiy jém ityajwiip jem. **16** Jesanetim mimichtam wiñsoctaami juuts tum wibic jucti iga iñyicquejyajpa jém píxiñtam. Wiñwattaami jém píxiñtámajom iga cuando iixyajpa, tsám icujiyajpa tanJatun Dios jém itwíip siñyucmí.

### *Da accaytáp jém wiñicpic aňquímayooyi*

**17** 'Odoy jisi iga ich miñ anaccáy jém Moisés iñquímayooyi, ni da anaccáyapa jém wiñicpic aňmatciiwiñ iñquímayooyi. Ich amiñ anaccupac itumpiy juuts nimpa jém wiñicpic aňquímayooyi. **18** Numa, mannímáyapa, da i nunca iccáyapa jém wiñicpic aňquímayooyi. Ni tum punto ni tum jiti da togoypa. Da cuya-jpa jém siñ ni jém nas hasta que cupacpa itumpiy cosa juuts nimpa jém

anquimayooyi. <sup>19</sup> Siiga tum p̄ixiñ da iccupacpa tum jém anquimayooyi dapič juchan y inquejápatim jempic jém p̄ixiñtam, jesic da ti mejcuy jém p̄ixiñ. Da tigypa jut injacpa Dios. Pero siiga tum p̄ixiñ iwatpa itumpiy juuts nimpá jém wiñicpic anquimayooyi, y siiga inquejápatim jém p̄ixiñtam, jesic jém p̄ixiñ tsíypa juuts tum mijpic anjagooyi cuando injacpa Dios yip naxyucmi. <sup>20</sup> Pero mannímáyapa mimichtam, siiga da más inwíwattámpa que jém fariseoyaj y jém escribaspic maestroyaj, jesic da wíap iññúc jut injacpa Dios.

*Siiga tananit jém malopic jixi tánqanamanjom, tammalwatpa  
(Lc. 12:57-59)*

<sup>21</sup> 'Michtam immatoñeta iga jém wiñicpic tanjatunwewetam nimyaj iga: "Odoy accaooyi porque chiitap castigo jém accaoypaap." <sup>22</sup> Pero ich mannímáyapa, siiga i ijóyixpa jém itíwi, ipictsonpa jém castigo juuts tum accaoypaap. Siiga i imalnímáyapa jém itíwi, ciipintap jém cobacpic anjagooyicíim, jém Sanhedrín; chiitap castigo. Siiga i iñímáyapa jém itíwi iga tsam bruto, jesic jém p̄ixiñ wíap icnicta jém infierno, jém juctjom jut da nunca píchpa.

<sup>23</sup> 'Cuando ininicpa tum ofrenda iga iñchiiba Dios jém altaryucmi, siiga iñjispa iga immalwadayñe jém iñtiwi, <sup>24</sup> jesic odoyñam tsaci jém ofrenda jém altaryucmi. Wiñti nigí cunucsaayi jém iñtiwi, jesic wíap iñchac jém ofrenda.

<sup>25</sup> 'Siiga i mijóyixpa y miquejajwadáyapa, jesic wítsaci jém iñasunto antes que miñúctámpa jém juezciim porque una vez miñúcneum jem, micijunjottap jém policía icijom, mipajtap. <sup>26</sup> Mannímáyapa iga da miputpa hasta que yajpa iñyoj.

<sup>27</sup> 'Michtam immatoñeta iga jém wiñicpic tanjatunwewetam nimyajpa iga: "Odoy pejooyi." <sup>28</sup> Pero ich mannímáyapa siiga i iámpa tum yomo iga tsam icusúnipa, jesic pejóyapa ianamanjom.

<sup>29</sup> 'Siiga jém íñixcuy, jém anwimipic, micwatpa tánc, topi, patsaayi. Más wí iga togoypa tum parte jém immijtay que iga micottap inçumij jém juctjom jut da nunca píchpa. <sup>30</sup> Siiga inçi, jém anwimipic, micwatpa tánc, jesic jací, patsaayi. Más wí iga togoypa tum jaca jém immijtay que iga micottap inçumij jém juctjom jut da nunca píchpa.

*Da wí jém ichacpaap iyomo  
(Mt. 19:9; Mr. 10:11-12; Lc. 16:18)*

<sup>31</sup> 'Wiñigam nimyajpatim: "Siiga i ichacpa iyomo, tienes que iwatpa tum acta iga ichacneum jém yomo." <sup>32</sup> Pero ich mannímáyapa siiga tum p̄ixiñ ichobiyachacpa iyomo da pejoyñe, jesic icpejóyapa jém yomo siiga ipicpa tunjac p̄ixiñ. Siiga tum p̄ixiñ ipicpa jém yomo jém tsacnetawíip, jesic pejóyapatim jém p̄ixiñ.

*Jesús inquejáyapa iga odoy tanwadiñ jém juramentos*

<sup>33</sup> 'Immatoñetaim iga jém wiñicpic tanjatunwewetam nimyajpa iga: "Siiga miñimpa, wijodios, jesic accupaci titam injiycámayñe Dios." <sup>34</sup> Pero ich mannímáyapa iga odoy tsaci ni tum cosa juuts testigo iga da mimigóyapa. Odoy tsaci jém siñ juuts tum testigo iga da mimigóyapa porque siñyucmi injacpa Dios.

<sup>35</sup> Odoy tsaci jém nas juuts tum testigo iga da mimigóyapa porque jém naxyucmi icteññe ipuy jém tanJatun Dios. Odoy tsaci jém Jerusalén juuts tum testigo porque je jém más Mijpic Rey imiichi. <sup>36</sup> Odoy tsaci juuts tum testigo jém inçobac iga da mimigóyapa porque ni tum jém inway da wíap inicpoobá ni datim wíap inicyiga. <sup>37</sup> Cuando miñmattámpa, nimtaami "numa" o "da". Siiga

iñchacpa algun ti juuts testigo iga da mimigóyapa, jesic da wí porque jexpic jíxi miññe de jém Woccíwiñ.

*Nímpa Jesúis iga odoy cianseedaayi  
(Lc. 6:29-30)*

<sup>38</sup> 'Michtam immatoñneta iga nímyajpa wiñigam: "Siiga iñáscutedáyapa iixcuy tum píxiñ, jesic jém píxiñ iciañseedáyapa, iñáscutedáyapátim iixcuy. Siiga iñacxquímáyapa itits tum píxiñ, jesic iciañseedáyapátim, iñacxquímáyapátim itits."

<sup>39</sup> Pero ich mannímáyapa: Siiga iñáscutedáyapa, odoy cianseedaayi. Siiga iñáscutedáyapa micótsáyapa íñäcpac, jesic jígaayi iga micótsáyiñtim tuñgac lado. <sup>40</sup> Siiga iñáscutedáyapa miquejajwadáyapa iga mitobáyapa jém iñyooti, jesic chijitítim jém iñchamarra.

<sup>41</sup> Siiga iñáscutedáyapa pípmími iga ininigáyaiñ algun ti tum kilómetro, nanigaayi dos kilómetro. <sup>42</sup> Siiga iñáscutedáyapa algun ti, jesic chii. Siiga iñáscutedáyapa alguna cosa, jesic acnúcsi, odoy nímaayi iga da manchiiba.

*Wí iga tantoytámiñ jém tánenemigoyaj  
(Lc. 6:27-28, 32-36)*

<sup>43</sup> 'Immatonjneta juuts nímyajpa jém píxiñtam: "Toytaami jém íñamigo, pero jójixtaami jém íñenemigo." <sup>44</sup> Pero ich mannímáyapa iga: Toytaami jém íñenemigoyaj. Odoy malnímaytaami jém mimalnímayñewiip. Wíwadaytaami jém mijóyixpaap. Añwejpáttaami Dios iga iwíwadáyaiñ jém píxiñtam jém mimal-

wadáyñewiip. <sup>45</sup> Siiga inwattámpa jempic, jesic michíytámpa juuts tanJatun Dios mimanictam jém itwiip siñyucmí. Porque jém tanJatun Dios icpijpa jáma para jém malopic y para jém wibic. Dios icchijóyapa tuj para jém tsampic tñcaiy y para jém dapic tñcaiy. <sup>46</sup> Siiga nada más inwattámpa jém mitooyajpaap, ¿que injispa iga Dios miwíwadáyapa? Porque jém malopic píxiñtam, jém ichécyajpáppic impuesto, itoypatim jém iamigoyaj. <sup>47</sup> Siiga indioschiiba nada más jém inítwitam, ¿que injispa iga inwíwatpa? Jém dapic iixpicpa Dios idioschiyajpatim jém itiwitam. <sup>48</sup> Siempre wíwattaami juuts iwatpa jém tanJatun Dios jém itwiip siñyucmí.

## 6

*Jutsap tanyoxpát jém tantíwitam*

<sup>1</sup> 'Odoj nímañtaayají iga inwatpa juuts ixunpa Dios iga miixyajiñ jém píxiñtam porque siiga inwatpa jempic, jesic jém tanJatun Dios jém itwiip siñyucmí da michiiba jém incoñwiyooysi. <sup>2</sup> Jeeyucmí mannímáyapa cuando inyoxpátpa jém yaachayajpaap, odoj iañmadaayi iga inwíwatne. Jém malopic píxiñtam, jém nímañtaayapaap iga icupicyajpa Dios, siiga iwíwatyajpa, tsam inmadayyajpa i quej iga cujíptaiñ. Inmatpátim anjicmí y jém sinagoga titam iwatyaajpa. Tsam iwianjamayaj iga cujípyajtaiñ. Numa mannímáyapa iga jeeyaj ipictsonneyajum jém icoñwiyooysi. <sup>3</sup> Cuando inchiiba algun ti jém yaachayajpaap, odoj jiici iga jém añañymipic inçi ijodoj ti iwatpa jém añañymipic inçi. <sup>4</sup> Yamwati, jesic tanJatun Dios icutum miixpa. Je michiiba jém incoñwiyooysi.

*Jutsap tanajwejpát Dios  
(Lc. 11:2-4)*

<sup>5</sup> 'Cuando ininwejpáttámpa Dios, odoj wattamí juuts iwatyaajpa jém nímañtaayapaap iga icupicyajpa Dios. Tsam iwianjamayaj iga inwejpátyajpa Dios jém sinagoga o jém calle añaaca iga iixyajiñ jém píxiñtam. Numa

mannímáyapa iga ipictsoñneum jém icoñwíyooyi. <sup>6</sup> Pero mimichtam cuando iniñwejpáttámpa Dios, tigiyí jém iñticjom, añpaží jém iñtic, añwejpaati Dios jém miwaganaitwiip jút da i miixpa. Dios iixpa itumpiy cosa jém iñyamwatnewiip, michiiba jém iñcoñwíyooyi.

<sup>7</sup> 'Cuando iniñwejpátpa Dios, odoy ními jeetim jeetim añmáti jém dapiç tayoxpátpa juuts iwatyajpa jém tuñgac píxiñtam jém ijisyajpaap jém tuñgac dios jém watnas. Ijisyajpa iga imatónyáyapa jém watnas porque watcìy nímpa jeetim jeetim añmáti. <sup>8</sup> Odoy wàti jempic juuts iwatyajpa jeeyaj porque tanJatunj Dios ijodon titam mitogóyáy antes que iñwágáyapa. <sup>9</sup> Jeeyucmí mannímáyapa, cuando iniñwejpáttámpa Dios, nímtaami yíimpic:  
ManJatuñ Dios, miitwiip siñyucmí,  
agui cuáyñe mich iñiyí.

<sup>10</sup> Wí iga míñiñ jém jáma iga ininjacpa yíp naxyucmí.

Wàti yíp naxyucmí juuts mich iñwíañjam, juutstím iñwatpa siñyucmí.

<sup>11</sup> Achiitaamí yíp jáma titam añcúttámpa.

<sup>12</sup> Awadaytaamí perdón jém antáñca juutstím aichtam añwadayñeta perdón jém amalwadayñewiip.

<sup>13</sup> Awattaamí cuenta iga odoy i wiñiñ acutítsta iga acmalwattámpa.

Agui miwí, manJatuñ Dios.

Mich más mijpic minjagooyi.

Iniit itumpiy jém impími.

Da nunca micuyajpa. Amén.

<sup>14</sup> 'Porque siiga iñwadáyapa perdón jém mimalwadayñewiip, jesic miwadáyapám perdón jém tanJatuñ Dios jém itwiip siñyucmí. <sup>15</sup> Pero siiga da iñwadáyapa perdón jém mimalwadayñewiip, jesic tanJatuñ Dios datim miwadáyapa perdón jém iñtáñca.

### *Jutsap tanwat jém ayuno*

<sup>16</sup> 'Cuando iñwattámpa ayuno odoy añañáguin iñámooyi juuts iwatyaj jém nímañtaayapaap iga iixpicyajpa Dios. Odoy nañquejtají iga iñwatne ayuno. Numa mannímáyapa iga jeeyaj iniitum jém icoñwíyooyi. <sup>17</sup> Pero mimichtam cuando iñwattámpa ayuno jetstaamí iñway, jíttamí iñwiñpac, <sup>18</sup> iga jém píxiñtam odoy icutíyíyiñ iga iñwatne ayuno. Jém tanJatuñ Dios icutum ijodon iga iñwatne ayuno, jesic michiiba jém iñcoñwíyooyi.

### *Jém siñyucmípic riqueza*

(Lc. 12:33-34)

<sup>19</sup> 'Odoy añtuumawàti jáyan riqueza yíp naxyucmí jút icútpa jém wéchi, jút tsám jómpa, jút tigiyajpa jém númyajpaap. <sup>20</sup> Añtuumawàti jáyan riqueza siñyucmí jút da icútpa jém wéchi ni datim jómpa, jút da tigiyajpa jém númyajpaap. <sup>21</sup> Porque jút iniñtuumawatne jém iñriqueza jemtim it iñanama.

### *Jém tánixcuy tum juctí para jém tammijtay*

(Lc. 11:34-36)

<sup>22</sup> 'Jém iñixcuy jex juuts tum wibic juctiantsoca para jém immijtay. Siiga wi jém iñixcuy, jesic itumpiy jém immijtay it jém juctiantsocajom. <sup>23</sup> Siiga da wi jém iñixcuy, itumpiy jém immijtay it piichciim. Siiga píchñe jém juctiantsoca, tsám pími piichciim miit.

### *Da wiap tancuyoxap Dios y jém tumiñ*

(Lc. 16:13)

<sup>24</sup> 'Da jwiap icuyoxqa wisten iomi. Porque siiga itoypa tum, jesic ijóyixpa tuñgac. Siiga iwinanigáypa tum, jesic tuñgac da iwinanigáypa. Da jwiap icuyoxqa Dios siiga tsam itoypa jém itumiñ.

*Dios iwatpa cuenta jém imanictam  
(Lc. 12:22-31)*

<sup>25</sup> Jeeyucmi mannímáypa iga: Odoy jisi jut impícpa titam incútpa ni titam íñucpa para miitpa yíp vida. Odoy jisi jut impícpa jém impuctcu para jém immijtay. Más wí jém imvida que jém inwíccuy. Más wí jém immijtay que jém impuctcu. <sup>26</sup> Ixi jém jonyaj jém quecpaap. Da ñipyajpa, datim ipinyyajpa jém cosecha iga iccáypa tum ticjom. Pero icwícpa jém tanJatun Dios jém itwiip siñyucmi. Mich más miwí que jém jonyaj. <sup>27</sup> Siiga tsam injispa, ¿que wiap iñyón uxan más?

<sup>28</sup> ¿Tíiga tsam injispa jut impícpa jém impuctcu? Jistaami jém wibic moya jém nayñewiip copjom. Je da yoxap ni da pitpa. <sup>29</sup> Pero ni jém rey Salomón cuando tsam wicuyajne, da ictsiypa iwí juuts jém wibic moya. <sup>30</sup> Dios tsam iwiacuyajne jém moya, jém itwiip copjom, pero joymi jípsquetpa. Mimichtam da inwícupicne Dios, pero je más mitoypa que jém moya. <sup>31</sup> Jeeyucmi mannímáypa odoy jisi jut impícpa titam incútpa y titam íñucpa. Odoy jisi jut impícpa jém impuctcu. <sup>32</sup> Porque jexpíc jixi iniit jém dapíc icupícyajpa Dios. Tsam imétsyajpa itumpiy jexpíc cosa, pero mimichtam iniit tum inJatun siñyucmi. Ijodon titam mitogóyáy. <sup>33</sup> Wiñti métstaami jutsap intitigyta jut injacpa Dios y jutsap inwatta jém witampic cosa juuts ixunpa Dios, jesic ocmia Dios michiiba titam mitogóyáy. <sup>34</sup> Odoy jisi titam mitogóyáypa para joymi porque joymi it tiempo iga injispatim. Cada jama iniit jém da wibic cosa.

## 7

*Odoy jisi iga tsam táncáiy jém intíwi  
(Lc. 6:37-38, 41-42)*

<sup>1</sup> Odoy jisi tuñgac pixiñ iga táncáiy, jesic Dios datim mijisáypa mich intájca. <sup>2</sup> Siiga tsam injispa iga táncáiy tuñgac pixiñ, jesic Dios mijisáypatim mimich intájca. Miquípsaytaptim con jeetim quipsóycuy jém impicnewiip iga inquíps. <sup>3</sup> ¿Tíiga inixáypa jém intíwi tum xutu puchi iixcom? ¿Que da injampa jém mijpic cuy inixcom? <sup>4</sup> ¿Jutsap innímáy jém intíwi iga mantobáypa jém puchi inixcom cuando michgacti iniittim tum mijpic cuy inixcom? <sup>5</sup> Tsam minimigóyaytap inyaac. Wiñti topi jém cuy inixcom, jesic inwiixáypa jém puchi jém intíwi iixcom.

<sup>6</sup> Odoy chii jém wibic cosa jém Diospic imichi jém malopic pixiñtam juuts jém chimpayaj. Porque da iwixajpa jém Dios imichi, mimalwadáypatim mex mimich. Odoy coti jém perla, jém wibic tsa, jut ityaj jém yoya. Wíap icunepnepquetyaj.

*Jutsap tampictson titam tatogóyáy  
(Lc. 11:9-13; 6:31)*

<sup>7</sup> Wágaytaami Dios titam mitogóyáy, je michiiba. Métstaami jém witampic cosa, jesic impáttampa. Ticstaami jém tic ipuerta, míjáyaytap. <sup>8</sup> El que iwágáypa Dios algun tí, chiitap. El que imétspa jém witampic cosa, ipátpa. El que iticspa jém tic ipuerta, ájáyaytap.

<sup>9</sup> Siiga miwágáypa immanic tum caxtánñni, ¿que inchiiba tum tsa? <sup>10</sup> Siiga miwágáypa immanic tum tipi, ¿que inchiiba tum tsañ? <sup>11</sup> Mimichtam tsam

mimalotam, pero iñjodonj jutsap iñchi immañic jém wítampic cosa. Pero jém tanJatunj Dios, jém itwiip siñyucmi, je da malo; ichiiba jém imanictam jém wítampic cosa jém iwágaypáppic.

**12** 'Jesic mimichtam wíwadayaamí jém tunjac píxiñtam juuts mimichtam iñxunpa iga miwíwadáypatim mex jeeyaj. Siiga inwattámpa jémpic, jesic cupacpa itumpiy jém Moisés inquímayooyi con jém añañmáti ijaychacnewiip jém wiñicpic Dios inmatciiwiñ.

### *Jém wayaypic puerta*

(Lc. 13:24)

**13** 'Tigiytaamí jém wayaypic puerta. Porque wíti jém puerta y tsam wíti jém tuñ jém nícpáppic jut togoyyajpa jém píxiñtam. Tsam jáyan nícyajpa jem.

**14** Wayay jém puerta y wayaytim jém tuñ jém nícpáppic jut ipictsonyajpa jém vida jém dapiç cuyajpa. Da wáti jém píxiñtam ipátyajpa jém tuñ iga tigiyajpa jem.

### *Ixpictap jém cuy por jém itim*

(Lc. 6:43-44)

**15** 'Nawattaji cuenta iga odoy mimigóyáyiñ jém malopic pixiñtam, jém nímañtaayapaap iga icuyoxap Dios. Miñpa juuts tum wibic píxiñ, pero miñpa imalwadáy jém Dios ipíxiñtam. Juuts jém lobo icunumpa jém borrego. **16** Mimichtam wiap íñixpicta juutspic píxiñ cuando íñixtampa tí iwatpa. Mich iñjodonj iga da tantúcpa wibic uvas chicxchayyucmi. Da tantúcpa tsuj apitcuyyucmi. **17** Jém wibic cuy da chióypa malopic tim. Jém malopic cuy da chióypa jém wibic tim. **18** Jém wibic cuy da wiap ichiío y jém malopic tim. Jém malopic cuy da wiap ichiío y jém wibic tim. **19** Itumpiy jém cuy, jém dapiç chióypa jém wibic tim, tinquímátp. Nooquettap juctjom. **20** Jesic mimichtam íñixpictámpa juutspic píxiñ cuando íñixpa siiga iwíwatpa o imalwatpa.

### *Da itumpiy tigiyajpa jut injacpa Dios*

(Lc. 13:25-27)

**21** 'Wáti jém píxiñtam anímayyajpa iga: "Mánomi, mánomi", pero da itumpiy tigiyajpa jut injacpa Dios. Nada más tigiyajpa jém iwatneyajwiip juuts ixunpa tanJatunj Dios jém itwiip siñyucmi. **22** Cuando núcpa jém jáma, jesic jáyan jém píxiñtam anímayyajpa: "Mánomi, mánomi, ¿que da anañmatta jém Dios inmati mich iññiyimi, que da antopta jém mal espíritu mich iññiyimi, que da anwatta jáyan jém wibic milagro mich iññiyimi?" **23** Jesic ich annímáyapa jeeyaj: "Da mánixpicpa. Nicstaamí mimichtam, tsam immalwatneta."

### *Jém wisten tic ibase*

(Mr. 1:22; Lc. 6:47-49)

**24** 'Jém píxiñ imatonja ich anañmatti y iwatpa juuts annímáyapa jex juuts tum píxiñ tsampic jíxiy iga iwatpa tic. Icpíimap tum tsaayucmi. **25** Ocmi tsam pími chijóypa tuj. Compa jém ni. Tsam pími poypa jém sawa. Ictsíypa jém tic, pero da cutinpa porque piimane tsaayucmi. **26** Tunjac imatonja ich anañmatti, pero da iwatpa juuts annímáyapa. Je jex juuts tum píxiñ dapiç jíxiy. Iwat tum tic, pero icpíimap pooyyucmi. **27** Ocmi tsam pími chijóypa tuj, compa ni, pími poypa jém sawa. Ictsíy jém tic, iccutin, da ti tsíy.

**28** Jesic cuando yaj inmat Jesús jém inquímayooyi tsam ipooñanjamyajpa jém píxiñtam, **29** porque inquejáypa juuts tum anjagooyi da jex juuts jém escribaspic maestroyaj.

**8**

*Jesús icpis tum píxiñ jém iniitwiip jém lepra caacuy  
(Mr. 1:40-45; Lc. 5:12-16)*

<sup>1</sup> Cuando quet Jesú斯 jém cotsicyucmí, itúñiyaj jáyan jém píxiñtam. <sup>2</sup> Jesic miñ tum píxiñ tsám mímne, cupúgayñe iñaca, iniit jém lepra. Icosteeñay jém Jesú斯. Nímpa jém mímnewiip:

—Mánomí, siiga inwianjam, wiap anacpis.

<sup>3</sup> Jesic Jesú斯 ichiccunúc jém píxiñ, iñimáy:

—Añwianjam. Micuáyñeum.

Jesic yaj ními jém Jesú斯, pisum jém píxiñ, witsiyum jém iñaca. <sup>4</sup> Jesic Jesú斯 iñimáy jém píxiñ:

—Odoy i aŋmadaayi iga ich manacpis, pero nígi aŋquejaayi jém panij iga michacneum jém caacuy. Jesic chii Dios jém ofrenda juuts nímpa jém Moisés inquimayooyi iga miixtāp iga núma mipisneum.

*Acpista jém capitán imozo*

*(Lc. 7:1-10)*

<sup>5</sup> Jesic núc Jesú斯 jém attebet Capernaum. Tum Romapic capitán icunúc Jesú斯, moj icunucsáy. <sup>6</sup> Nímpa jém capitán:

—Maestro, mímne actin tum woñjaychixi anticciim, tum jém aŋcuyoñapaap. Tusacane icumuma. Tsám pimi yaachap ixí.

<sup>7</sup> Jesú斯 iñimáy:

—Nícpa anacpis.

<sup>8</sup> Nímpa jém capitán:

—Maestro, da wi iga miñicpa anticciim porque mich agui wibic mipíxiñ, ich tsám atáncáiy. Nada más piimiyi jém caacuy iga ichaguiñ jém aŋcuyoñapaap, jesic pispa. <sup>9</sup> Porque ich anaittim tum ananjagooyi iga apimíypa. Ich anaittim soldado jém ampiimíypaap. Siiga annímáypa jém ansoldado iga níguiñ, jesic tienes que nícpa. Siiga annímáypa iga míniñ, jesic tienes que miñpa. Siiga ampiimíypa tum jém acuyoñapaap iga iwadiñ alguna cosa, jesic tienes que iwatpa.

<sup>10</sup> Jesic mimatoj jém Jesú斯 junímpa jém capitán, agui ipooñanjam. Iñimáy Jesú斯 jém itúñiyajpaap:

—Núma mannímáypa, icuwíti tannación de Israel da ampát ni tum píxiñ wiap icupic Dios juuts yip capitán. <sup>11</sup> Mannímáypatim iga tsám jáyan píxiñtam jém dapiç je de Israel miñyajpa jutquej yip naxyucmí. Miñyajpa aŋniisaumipic y aŋyomsaumipic. Iwaganacoñyajpa jém wiñicpic aŋmatciwiñ jém Abraham, Isaac y Jacob jut injacpa Dios. <sup>12</sup> Pero wati jém Israelpic píxiñtam jém iniitwiip derecho iga tigíypa jut injacpa Dios, quebacputyajtap. Tsacyajtap aŋsicmí jém piichciim. Jemum tsám weyajpa, tsám iñichyajpa ítits.

<sup>13</sup> Jesic Jesú斯 iñimáy jém capitán:

—Nícsim iñticmí. Mich iŋcupic iga Dios miwadáy juuts mich iñxunpa. Jempam iwat.

Jeeti hora pisum jém icuyoñapaap.

*Pis jém Peto imiidapa*

*(Mr. 1:29-31; Lc. 4:38-39)*

<sup>14</sup> Cuando núc Jesú斯 jém Peto iticciim, iix iga wone icheesmí jém Peto imiidapa. Tsám pimi jawañiy. <sup>15</sup> Jesic Jesú斯 ichigáy jém yomo ici. Ichac jém jawañ, jeeti rato tsucum, moj icwícyaj jém Jesú斯 con icuyujciciwiñ.

*Jesús icpis jáyañ jém mímneyajwiip  
(Mr. 1:32-34; Lc. 4:40-41)*

<sup>16</sup> Jesic piichawum iti, jém pixiñtam inimíñayyaj Jesús jáyañ jém iniitwiip jém mal espíritu. Itop jém mal espíritu, nada más ijiyáypa iga pudiñ. Icpis itumpiy jém mímneyajwiip. <sup>17</sup> Jempam iwat Jesús iga cupacpa jém aŋmati juuts ijaychacne jém wiñicpic aŋmatciwiñ jém Isaías. Nimpá: “Je iyaac ipictson taichtam taŋcaacuy. Ipictson itumpiy jém yaachaji.”

*Wati itúŋiytooba Jesús  
(Lc. 9:57-62)*

<sup>18</sup> Jesic cuando iix Jesús iga aŋtuumayajpa tsám jáyan pixiñtam, iñimáy jém icuyujciwiñ:

—Tanicámpa jém laguna aŋwiñtuc.

<sup>19</sup> Jesic miñ tum jém escribaspic maestro. Icunúc jém Jesús, iñimáy:

—Maestro, mantúŋiyapa jutquej jut miñicpa.

<sup>20</sup> Jesús iñimáy jém pixiñ:

—Jém zorra iniit ijos jut moŋpa. Jém jon iniittim ippeeñi. Pero ich, jém aMiññewiip Sinyucmi, da anai jut anacejejpa aŋcobac.

<sup>21</sup> Jesic tuŋgac jém icuyujciwiñ iñimáy jém Jesús:

—Mánomí, ajigaayi iga wiñti nícpa aŋcum jém anjatuñ. Ocmi mantúŋiyapa.

<sup>22</sup> Pero Jesús iñimáy:

—Miñi atúŋiyi. Tsaci jém caaneyajwiip iga nacumyajtap jeeyaj.

*Jesús icteeñaŋjacpa jém sawa y jém niipoa  
(Mr. 4:35-41; Lc. 8:22-25)*

<sup>23</sup> Jesic Jesús tigiy tum barcojom. Tigiytim mex jém icuyujciwiñ. <sup>24</sup> Ocmi moj poyi jém sawa jém laguna. Tsám pimi poypa hasta tigiyapa ni jém barcojom. Pero moŋpa Jesús. <sup>25</sup> Jesic jém icuyujciwiñ níc ichicyus. Iñimayyaj:

—Mánomí, aciacputtaami porque tacumontámpam niiciim.

<sup>26</sup> Jesic Jesús iñimáy:

—¿Tiiga tsám micintámpa? ¿Que da iŋcupicpa ni uxay iga Dios miyoxpátpa?

Jesic tsucum Jesús, iñimáy jém sawa y jém niipoa iga teeñanjaguiñ. Jesic teeñanjac jém sawa y jém niipoa. Ðam ti tsigóypa. <sup>27</sup> Jém icuyujciwiñ agui ipooñanjamyaj. Nanimayyajtä entre jeeyaj:

—¿Lapaap yíp pixiñ iga iñimáy jém sawa y niipoa iga teeñiñ y icupicpa?

*Jém Gadarapic pixiñ jém imatsnewiip jém mal espiritu  
(Mr. 5:1-20; Lc. 8:26-39)*

<sup>28</sup> Jesic cuando núc Jesús jém laguna aŋwiñtuc jém naxyucmi de Gadara, ipát wisten pixiñ jém imatsnewiip jém mal espíritu. Putyaj jém camposanto, icunúcyaj Jesús. Tsám pimi maloyaj juuts tum jímni aŋimat. Tsam pimi icinjajpa jém ityajwiip jem, da i wiap iñas jém tunjom. <sup>29</sup> Jesic pimi jiyyajpa jém wisten. Nimpaj:

—¿Tiiga mitigiyumpa con aichtam? Mich miJesús jém Yucmipic Dios miMañic. ¿Que mimiñ yiim iga anyaachwattámpa antes que danam núcpa jém íŋanjpic jama?

<sup>30</sup> Jesic da más juumi ityaj tsám jáyan yoya. Wícpa ixiiyaj. <sup>31</sup> Jesic jém mal espíritu icunucsáy jém Jesús. Nimpá:

—Siiga antoptámpa, ajigaytaami iga atigiyapa jém yoya ianamanjom.

<sup>32</sup> Jesic Jesús iñimáy:

—¡Nicsim!

Jesic putyajum jém mal espíritu. Tigiyyaj jém yoya ianamanjom. Jesic poyañtsucumyaj jém yoya. Poyimi quetyaj jém tejajyucmi, actiñyaj jém laguna, jicjiccayaj niiciim.

<sup>33</sup> Tsam piñi ichiganjécyaj jém iwatya jpáppic cuenta jém yoya. Poyimi nicyajpa iticmi. Cuando núcyaj, moj inmadayyaj los demás ti iñasca jém imatsnewiip idic jém mal espíritu. <sup>34</sup> Jesic itumpiy jém ityajwiip jém attebet, nic iámyaj jém Jesús. Cuando iixyaj, icunucsayyajpa iga cayin de jém naxyucmi de Gadara.

## 9

### *Acpistap tum piñiñ tusacanewiip (Mr. 2:1-12; Lc. 5:17-26)*

<sup>1</sup> Jesic tigiy Jesús tum barcojom, eybic jac jém laguna aŋwiñtuc. Nic iticmi. <sup>2</sup> Jesic algunos inimíñayyaj Jesús tum mímnewiip, tusacane icumuma. Wone tum tseesyucmi mu inimiñyaj. Cuando Jesús iix iga tsam icupicyajpa iga Dios wiap icpis, jesic iñimáy jém mimnewiip:

—Manic, maymáyaji, miwadayñeta perdón jém iñtáñca.

<sup>3</sup> Ittim jem juten escribaspic maestroyaj. Ijisyajpa ijixianjom: “Yip piñiñ icujiypa tanDios.” <sup>4</sup> Pero Jesús ijodon ti siph ijisyaj, jesic iñimáy:

—¿Tiiga iniit jém malopic jixi iñanamanjom? <sup>5</sup> ¿Júp más da táñca iga annimáypa yip piñiñ iga: “Manaccáyáypa iñtáñca”, o iga annimáypa: “Tsucumi, wítim”? <sup>6</sup> Nímtim Jesús:

—Pero iga iñjodónata iga jém Miññewiip Siñyucmi iniit jém ipimi iga wiap iccayáy jém piñiñ itáñca yip naxyucmi (jesic iñimáy Jesús jém tusacanewiip): Tsucumi, piñim jém iñchees, nicsim iñticciim.

<sup>7</sup> Jesic tsucum jém piñiñ, nicum iticciim. <sup>8</sup> Cuando iixyaj jém piñiñtam ti iwat Jesús, tsam ciñyaj, icujípyajpa Dios iga icutsat yip naxyucmi jém ipimi.

### *Jesús iñwejáy jém Mateo (Mr. 2:13-17; Lc. 5:27-32)*

<sup>9</sup> Jesic moj niqui Jesús. Iix iga jemum coñ jém calle aŋnaca tum piñiñ ichécpa jém impuesto. Iñiyi Mateo. Jesic Jesús iñimáy:

—Atúñiyi.

Tsucum jém Mateo, nic itúñiy jém Jesús.

<sup>10</sup> Jesic ocni iganam wícpa Jesús jém Mateo iticciim, núcyaj jáyan jém ichécyajpaap impuesto con tungac jém táñcaiywiip. Miñ iwaganacoñyaj jém Jesús con jém icuyujciiwiñ. <sup>11</sup> Jesic cuando jém fariseoyaj iixyaj ti iwat jém Jesús, iñimayyaj jém icuyujciiwiñ:

—¿Tiiga wagawícpa jém immaestro con jém ichécyajpaap impuesto y jém tungac táñcaiywiip?

<sup>12</sup> Cuando imaton Jesús ti nímyajpa, iñimáy jém fariseoyaj:

—Jém dapiç mímne da ixunpa jém tsóyíyoypaap, pero jém mímneyajwiip ixunpa jém tsóyíyoypaap. <sup>13</sup> Niñi cuyujcaí ti nímtoba jém Dios inmáti jut jaychacnetá: “Más wi iga iñtóyiñ jém iñtíwitam que iga inwatpa jém sacrificio.” Jesaptim aich da miñ amméts jém dapiç táñcaiy. Miñ amméts jém táñcaiywiip iga icucacyajiñ jém ijixi.

### *Ijmatpa Jesús de jém ayuno (Mr. 2:18-22; Lc. 5:33-39)*

**14** Jesic miñyaj jém Xiwan icuyujciiwiñ jém acchíñoyaap. Miñ icwácyaj jém Jesús. Nímyaj:

—¿Tiiga aichtam con jém fariseopic pixiñtam tsám aŋwattámpa ayuno, pero mich iŋcuyujciiwiñ da iwatyaipa ayuno?

**15** Jesús icutsonj. Nímpa:

—¿Que wiap iŋyácnayaj jém aŋwejayñetawíp jút it tum aŋcoomíyóycuy iganam it jém yoomiyapaap? Pero núcpa jaŋma cuando accáytap jém yoomiyapaap, jesic numa iwatyaipa ayuno.

**16** Jesic Jesús iŋquejáytim iga jém jomipic aŋquimayooyi da iwinanigáypa jém wiñicpic jíxi. Nímpa:

—Da i intótspa tum pecapic yooti con tum jača jompuctucu. Porque siiga iwatpa jempic, nianxichpa jém jomipic puctucu, más pími jacpa jém pecapic puctucu jút antotsne. **17** Da i icucompa jomvino jém pecapic cuero bolsajom. Porque siiga jempic iwatpa, tojaŋsajpa jém pecapic cuero bolsa, cutegáypa jém vino, togoypa jém cuero bolsa. Jeeyucmí cucomtáp jém jomvino jém jomipic cuero bolsajom, jesic da togoypa jém bolsa ni jém vino.

*Jém Jairo iyommanic y jém yomo jém ichigaywíp jém Jesús ipuctucu  
(Mr. 5:21-43; Lc. 8:40-56)*

**18** Iganam iŋmatpa Jesús, núc tum Israelpic aŋjagooyi. Icosteeñáy jém Jesús. Iñímáy:

—Yaguiñ ca jém anyommanic. Nigi tsiccunuuci jém anyommanic iga pixiñ.

**19** Tsucum Jesús. Iwagananicyaj jém aŋjagooyi con jém icuyujciiwiñ.

**20** Iganam niŋuiyaj, tum yomo icunúc jém Jesús ituuñiaŋciim. Tsám mímne. Doce amtíy imatsne jém caacuy iga quetpa iñípiñ, da nunca tēñpa. Ichigáy jém Jesús iyooti iŋnaca. **21** Ijispa jém yomo ijixianjom. Nímpa: “Siiga nada más antsigáypa jém iyooti, jesic apispa.” **22** Jesic ámset Jesús, iix jém yomo. Iñímáy:

—Miyomo, odoy cíŋi. Tsám iŋcupicpa iga Dios wiap micpis, jeeyucmí mipisneum.

Jeeti rato písum jém yomo.

**23** Cuando núc Jesús jém aŋjagooyi itícciim, iix iga it jém susyajpaap iga nicpa icumta. Agui anyácnayaj jém pixiñtam. Agui wejyajpa. Tsám it bulla.

**24** Iñímáy Jesús jém ityajwíp jém:

—Mimichtam puttaami aŋsícmi. Da nunta caane yíp woñi. Nada más moŋpa.

Pero tsám ixiccayajpa jém Jesús.

**25** Cuando cupudayyaj, jesic tigiy Jesús jém tictom. Imatsáy jém woñi ici, tsucum jém woñi. **26** Jesic icuwíti jém naxyucmí jodóŋata ti iwat jém Jesús.

*Jesús icpis wisten cáchtí*

**27** Jesic níc Jesús. Nas jút it wisten cáchtí. Moj itúniyyaj. Pími aŋwejyajpa. Nímyaj:

—Mich mirey David mimanic, ayaachanŋamí.

**28** Cuando tigiyñe Jesús tum tictom, tigiyajtim jém cáchtí. Icunúcyaj Jesús. Jesic Jesús moj icwác jém cáchtí. Iñímáy:

—¿Que iŋcupictámpa iga ich awiap?

Nímyaj jém cáchtiyaj:

—Jí, mánomí!

**29** Jesic Jesús ichigáy iixcuy jém wisten cáchtí. Iñímáy:

—Siip maŋwadáypa jempic porque mich tsám iŋcupicpa iga Dios wiap miyoxpát.

<sup>30</sup> Jesic toj jém cáchti iixcuy. Witsiyum. Jesic duro injuímpa Jesús iga odoy i injmadáyiñ. Iñimáy:

—Odoy i aŋmadaayi iga manacpis.

<sup>31</sup> Pero cuando nicneyaj jém cáchtipic idic, injmadayyajpa i quej ti iwat Jesús icuwíti jém naxyucmi.

### *Jesús icpis tum uma*

<sup>32</sup> Cuando yaj niquiyaj jém cáchtiyaj, namíñayta Jesús tum uma. Iniiit tum mal espíritu jém píxiñ. <sup>33</sup> Cuando tobayta jém mal espíritu mojum jíyi jém uma. Agui ipooñanjamyaj jém ityajwiip jém. Nímyaj:

—Da queman táníx yicxpícos cosa yíp naxyucmi Israel.

<sup>34</sup> Pero jém fariseoyaj tsam jóyñeyaj. Nímyaj:

—Yíp píxiñ wiap itop jém mal espíritu porque iniit jém Woccíwiñ ipimi.

### *Jesús iyaachanjampa jém píxiñtam*

<sup>35</sup> Nic Jesús itumpiy jém attebetyaj y jém tiganjoj. Accuyujóypa jém sinagoga jut icuyujcayaajpa jém Moisés injuímayooyi. Injmadáypa jém miññeyajwiip jutsap itigiyaj jut injacpa Dios. Icpis itumpiy jém mimneyajwiip y jém iniiitwiip wati jém caacuy. <sup>36</sup> Pero cuando iix Jesús iga tsam jáyan miññeyaj, agui iyaachanjampa porque tsam yaachaneyaj, agui uuguyyajtim juuts jém borregoyaj cuando da i iwatne cuenta. <sup>37</sup> Jesic iñimáy Jesús jém icuyujciwiñ:

—Núma, juuts tum mijpic cosecha, tsam jáyan jém píxiñtam icupictooba Dios, pero jém yoxaciwiñ, jém injmatyajpáppic jém Dios injmáti, da wati.

<sup>38</sup> Jeeyucmi mannímáypa, wágaytaamí jém cosecha iQmi iga icutsadiñ jáyan jém yoxaciwiñ iga ipinýajpa jém cosecha.

## 10

### *Jesús icupinj jém doce icuyujciwiñ*

(Mr. 3:13-19; Lc. 6:12-16)

<sup>1</sup> Jesic Jesús injwejáy jém doce icuyujciwiñ. Ichi jém pími iga wiñiñ itopyaj jém mal espíritu y iga wiñiñ icpisyaj itumpiy jém mimneyajwiip y jém imatsnewiip caacuy.

<sup>2</sup> Yípyaj iñiyi jém doce icuyujciwiñ jém apóstolyaj: Wiñti jém Ximoj, iñiyitim Peto; jém Anti, jém Peto itíwi; jém Jacobo, jém Zebedeo imanic; jém Xiwan, jém Jacobo itíwi; <sup>3</sup> jém Felipe; jém Bartolo; jém Tomax; jém Mateo, jém ichécpaap idic impuesto; jém Jacobo, jém Alfeo imanic; jém Tadeo; <sup>4</sup> jém Ximoj, jém itwiip con jém partido cananista; jém Judas Iscariote, jém iwadayaap atraición Jesús.

### *Cutsatyajta iga injmatyajpa Dios injmáti*

(Mr. 6:7-13; Lc. 9:1-6)

<sup>5</sup> Jesic Jesús icutsat jém doce icuyujciwiñ iga injmatyajiñ jém wibic aŋmáti. Iñimáy ti wiap iwatayaj. Nímayyajta:

—Odoy nictaami jut it jém tunzac píxiñtam jém dapiç je de Israel. Odoy tigiytaami jém Samariapic iattebetyaj. <sup>6</sup> Más wi iga miñictámiñ jut it jém Israelpic borregoyaj jém togoyñewiip. <sup>7</sup> Iganam miñicpa, aŋmáti iga noco it jém tiempo iga Dios injacpa yíp naxyucmi. <sup>8</sup> Acpistaami jém cupúgayñewiip iñaca con itumpiy jém mimneyajwiip. Acpistaamitítm jém caanewiip. Tobaytaami jém mal espíritu jém iniiitwiip jém píxiñtam iñanamanjom. Da mantségáy cuando manchiita ampími, jesic odoy tséctaami cuando inicpispa.

**9** 'Odoy nanictaamí tumiñ; ni plata, ni oro, ni cobre imbolsajom. **10** Odoy nanictaamí immorral, ni wisten iñyootí, ni tunjac inçiac, ni imbastun, porque jém yoxaciwiñ wí iga chiitap jém iwíccuy.

**11** Cuando miñúctámpa tūm attebet o tūm xutu tiganjoj, métstaamí tūm wibic píxiñ jut miñúctámpa. Jemum tsíytaamí hasta que miñúctámpa tunjac tiganjoj. **12** Cuando mitigiytámpa tūm ticjom, dioschii jém ityajwíip jém. Wágaayi Dios iga ichiib bendición. **13** Siiga wibic píxiñ ityaj jém ticjom, jesic Dios ichiiba jém bendición. Pero siiga malopic píxiñ ityaj jém ticjom, jesic Dios da ichiiba bendición. **14** Siiga da mipictsonja ní da imatonstooba titam ininmadáypa, jesic cuando miputtámpa jém ticjom o jém tiganjoj, cunebaayi jém impuy ipótpot iga quejiñ iga da i mipictsonj. **15** Numa mannímáypa cuando núcpa jém jama iga Dios ichiiba castigo jém malopic, jesic más mijpic castigo chiitap jém dapiç ipictsonj ich anañquimayooyi que jém ityajwíip jém attebet de Sodoma y Gomorra.

### Nímayajta jém doce iga tsam malwadaytap

**16** 'Amatontaami. Mimichtam mañcutsatpa juuts tūm miborrego jut tsam it jém paño. Wí iga agui mijáyayanjichich juuts tūm tsan. Pero naittaamí jém wibic jíxi juuts tūm cuucu dapiç malo. **17** Nawattamtaji cuenta porque jém malopic píxiñ tsam mimatstooba, micijunjcotpa jém Sanhedrín icijom. Micótstap jém sinagoga. **18** Mininictamtap hasta jém más mijpic anjagooyiciim hasta jut it jém gobernador y hasta jut it jém reyyaj ich ancuyucmi. Jempigam wiap ininmadáy ich anañmati jém anjagooyiyaj y itumpiy jém tunjacpic píxiñtam jém dapiç je de Israel. **19** Pero cuando mininictamtap jém anjagooyiciim, odoy jisí jutsap incutsonja jém anjagooyi o ti iññímáypa porque jeeti rato Dios michiiba jíxi jutsap incutsonj jém anjagooyi. **20** Cuando incutsonja da mimichtam mijypa. Jypa jém Dios iAnama, michiiba jíxi, jesic wiap incutsonj jém anjagooyi.

**21** Núcpa jama iga algunos iwadáypa atraición jém iñuntatiwi iga accaataiñ. Jém jatunpic iwadáypatim atraición jémiman. Jém manicpic iwadáypa atraición jém ijatuñ o jém iapa iga accaataiñ. **22** Itumpiy jém píxiñtam tsam mijoyixpa ich ancuyucmi. Pero siiga iñyaachíypa cuando miyaachwattap y da iñchacpa ich anañmati hasta jém íjanpigam jama, jesic miciacputpa Dios. **23** Cuando miyaachwattap tūm attebet, jesic poytaami, nictaamí tunjac attebet. Numa mannímáypa iga antes que da yajpa iññasca jém tiganjoj de Israel, núcpa jém Miññewiip Siñyucmi.

**24** Tūm maestro icuyujciwiñ da wiap iñasca jém imaestro. Tūm esclavo da wiap iñasca jém iomi. **25** Itum wí siiga jém maestro icuyujciwiñ tsíy juuts jém imaestro, siiga jém esclavo tsíypa juuts iomi. Siiga nímaytap jém jatunpic iga Beelzebú, jesic malnímaytaptim jém ityajwíip iticciim.

### I wiap tañcij (Lc. 12:2-7)

**26** 'Odoy ciñtaamí jém malopic píxiñtam. Dios inquejpa itumpiy jém jíxi jém anjamnewiip. Jodónjatap itumpiy jém jíxi jém anjécnewiip. **27** Titam manyamnímáypa, mimichtam añmattaami jém píxiñtamanjom. Titam manyamnímáypa, añmattaami jutquej iga imatonjajin itumpiy jém píxiñtam.

**28** Odoy ciñtaamí jém píxiñ jém wiapaap miccaáy jém immijtay porque jém iñanama da wiap miccaáy. Más wí iga incintámpa Dios jém wiapaap miccaáy immijtay y jém iñanama icotpa jém juctjom jut da nunca píchpa.

**29** 'Mayt̄ap wisten xuxut jon por t̄um centavo, pero ni t̄um de jém jonyaj da cutin̄pa naxyucm̄i siiga jém tanJ̄atuñ Dios da ijícpa. **30** Dios imayñe itumpiy jém iñway juten iniit jém iñc̄obacyucm̄i. **31** Jeeyucm̄i mannímáypa, odoy ciñtaami. Más mitoypa Dios que jém xuxut jonyaj.

*Jém dapiç iñnécpa iga icupicpa Cristo  
(Lc. 12:8-9)*

**32** Itumpiy jém iñmatyajpáppic jém p̄ixiñtámajom iga acupicpa, jesic ampictsonpa siñyucm̄i jém anJ̄atuñ Dios iwiñjom. **33** Pero siiga t̄um p̄ixiñ iñnécpa iga acupicpa jém p̄ixiñtámajom, jesic da ampictsonpa siñyucm̄i jém anJ̄atuñ Dios iwiñjom.

*Nawécyajtap jém p̄ixiñtam jém Cristo icuyucmi  
(Lc. 12:51-53; 14:26-27)*

**34** 'Odoy j̄isi iga amiñ yíp naxyucm̄i iga ananjiyjacpa jém áñayajpáppic. Da anamiñ jém paz, anamiñ jém espada. Ich añcuyucm̄i tsam áñayajpa yíp naxyucm̄ipic. **35** Ich miñ anactsucum iga áñayajiñ t̄um p̄ixiñ con ijatuñ, iga áñayajpa t̄um yomo con iapa, iga tunjac yomo áñayajpa con ixaqui. **36** Jém ityajwíip iñticjom tsíyyajpa iga íñenemigoyaj.

**37** Siiga más iñtoypa iñjatuñ o iñapa que antoypa aich, da wiap iñchíy juuts ich mammíichi. Siiga más iñtoypa jém iñjaymanic o iñyommanic que antoypa aich, da wiap iñchíy juuts ich mammíichi. **38** Jém dapiç ijícpa iga yaachwattap juuts ich ayaachwattap y atúñíypa, da tsíypa juuts ich ammíichi. **39** Siiga t̄um p̄ixiñ tsam ijispa jém ivida iga odoy togóyiñ, jesic togoypa jém ivida. Pero siiga togoypa t̄um p̄ixiñ ivida ich añcuyucm̄i, jesic iniitpa jém ivida.

*Chiyyajtap wibic coñwíyooyi jém ipictsonjpáppic jém Dios iñmatciiwiñ  
(Mr. 9:41)*

**40** Jém mipictsonpaap mimichtam, apictsonpaatim aich. Jém apictsonpaap aich, ipictsonpaatim jém anJ̄atuñ Dios jém acutsatnewíip yíp naxyucm̄i.

**41** Jém ipictsonpaap t̄um jém Dios iñmatciiwiñ porque icutsat Dios tienes que ipictsonpatim jexpictim coñwíyooyi juuts ipictsonpa jém Dios iñmatciiwiñ. Jém ipictsonpaap t̄um wibic p̄ixiñ iga iwíwadáypa, je tienes que ipictsonpatim jexpictim coñwíyooyi juuts ipictsonpa jém wibic p̄ixiñ. **42** Siiga i ichiiba t̄um taza pagac ni t̄um jém añcuyujciiwiñ ich añcuyucm̄i, núma mannímáypa iga je ipictsonpa t̄um wibic coñwíyooyi.

## 11

*Jém Xiwan jém acchíyoypaap  
(Lc. 7:18-35)*

**1** Jesic cuando yaj iñímáy Jesús jém doce icuyujciiwiñ ti wiap iwat�aj, moj níqui Jesús. Nic iñquejáy jém p̄ixiñtam itumpiy jém attebetyaj jém naxyucm̄i de Galilea. Inmadáy jém Dios iñmáti.

**2** Jém Xiwan jém acchíyoypaap pajnetä cárcel. Cuando imatoq ti iwat jém tánQmi Cristo, jesic icutsat wisten jém icuyujciiwiñ iga níguiñ icwácyaj Jesús.

**3** Cuando núcyaj jut it Jesús, moj icwácyaj. Nímyaj:

—¿Que micham jém miCristo jém miñpaap yíp naxyucm̄i o ananjóctámpa tunjac?

**4** Jesús icutson. Iñímáy:

—Nígi nímaayi jém Xiwan ti íñixñeta y ti immatoñeta. <sup>5</sup> Añmadaytaamí iga ixixóypam jém cáchti, witpam jém cuxujpic idic, pisneum jém cupúgayñewíip idic iñaca, matónjóypam jém chajca, pisneum jém caaneyajwiip idic y jém yaachayajpaap ipictsonyaj jém wibic añañmáti iga Dios iciacputpa. <sup>6</sup> Agui maymay jém píxiñ jém dapiç ijícpa iga i ictsacpa ich anañmáti.

<sup>7</sup> Cuando nicyaj jém Xiwan icuyujciwiñ, jesic jém Jesús moj inñmadáy jém píxiñtam iga wibic añañmáciwiñ jém Xiwan. Nímayyajta:

—¿Tí oy íñámta jém titsinaxyucmi? ¿Que oy íñámta tum píxiñ dapiç wiap juuts tum poc jém aguipic ictsigóypa sáwa? Da je. Oy íñámta tum píxiñ wiapaap. <sup>8</sup> ¿Que oy íñámta tum píxiñ agui wícuyajne? Da je. Tanjodonjatam iga jém wícuyajnewíip ityaj jém rey itíccii. <sup>9</sup> ¿Que ti oy íñámta jém titsinaxyucmi? ¿Que oy íñámta tum Dios inñmáciwiñ? Numa tum añañmáciwiñ más wiap que itumpiy jém wiñicpic añañmáciwiñ. <sup>10</sup> Nímpa jém Dios inñmáti ti iwatpa jém Xiwan:

Dios icutsatpa tum añañmáciwiñ iga iwitsagáypa jém Cristo ituñ.

Jém añañmáciwiñ anjagoyñeeba iñic.

Ocmi ituuñiañciim miñpa jém Cristo.

<sup>11</sup> Numa mannímáypa iga icuwíti yíp naxyucmi da i tunjac píxiñ más wiap que jém Xiwan jém acchíñoyaap. Pero cuando núc jém tiempo iga injacpa Dios, jém más xutupic jém Dios ipíxiñtam más wiap que jém Xiwan.

<sup>12</sup> 'Dende núc jém Xiwan, jém acchíñoyaap, hasta siip jém píxiñtam tsam tigíyyajtooba pímimi jut injacpa Dios. <sup>13</sup> Jém Moisés inquímayooyi con itumpiy jém wiñicpic añañmáciwiñ inñmatyaj ti miñpa. Cuando núc jém Xiwan, moj iccupac ti nim jém añañmáciwiñ. <sup>14</sup> Yíp Xiwan, jém acchíñoyaap, jeetim jém Elías jém miñpáppic; siiga michtam inçupicpa. <sup>15</sup> Siiga mitatsigiyta, matonjaami.

<sup>16</sup> 'Siip manañquejáypa juuts ti jém píxiñtam jém ityajwiip siip. Jex juuts jém tsixtam jém miñhyajpáppic plaza. Inímayyajpa jém iamigoyaj:

<sup>17</sup> "Mansusáypa jém flauta, pero da mietstámpa. Ocmi manwánáypa jém wañi anyácnewíip, pero datim miwejtámpa." <sup>18</sup> Porque cuando miñ jém Xiwan, da icútpa caxfánañi ni da iucpa vino, pero mimichtam miñimtámpa iga iniit tum mal espíritu. <sup>19</sup> Ocmi ich anyaac amiñ siñyucmi. Awícpa, ánucpa jém vino, pero mimichtam miñimtámpa iga tsam awícpa, tsam ánucpa jém vino y tsam ánamigo jém malopic píxiñtam con jém ichécyajpaap impuesto. Quejpa iga wi jém jíxi siiga wíputpa jém yoñacuy.

### *Jém attebetyaj jém dapiç icupicyajpa (Lc. 10:13-15)*

<sup>20</sup> Jesic jém Jesús moj iwogáy jém ityajwiip jém attebetyaj jut oy iwat jáyan jém milagro porque jeeyaj da ichacyaj iga imalwatyajpa. Nímpa Jesús:

<sup>21</sup> —¡Agui miuuguytim mimichtam miitwiip jém attebet Corazín! Agui miuuguytim mimichtam miitwiip jém attebet Betsaida. Jém ityajwiip jém attebet Tiro y Sidón da iixñeyaj jém milagroyaj juuts siip íñix. Pero meega iixñeyaj, pecam ichacneyaj jém imalajixi, agui anyácneyaj iga táñcaí. <sup>22</sup> Jeeyucmi mannímáypa, cuando núcpa jém jáma iga Dios icíipiñpa yíp naxyucmipic píxiñtam, jesic más pími michiitap castigo mimichtam que jém ityajwiip jém attebet Tiro y Sidón. <sup>23</sup> Mimichtam miitwiip jém attebet Capernaum tsam micujípyajpa jém píxiñtam, pero tienes que mininictamtap jém piichciim jut it jém caaneyajwiip. Porque meega añañwatne jém milagro jém attebet Sodoma juuts añañwatne mimichtámanjom, jesic da idic togoypa jém attebet hasta siip.

<sup>24</sup> Numa mannímáyapa iga cuando núcpa jém jáma iga ciipíjóyapa Dios, más pími michiitap castigo mimichtam que jém ityajwíip jém attebet Sodoma.

*Miñtaami con aich, manacejpa*

(Lc. 10:21-22)

<sup>25</sup> Jesic jém tiempo ním Jesús:

—ManJatuŋ Dios, mich iniñjacne jém siŋ y jém nas, tsám mañcujíppa. Mich iniñnéc jém wibic jíxi iga jém tsämpic icutiiyiyajpa yíp naxyucmípic jíxi da wiap icutiiyiy. Pero iniñquejayñe jém wibic jíxi jém píxiñtam jém dapic icuyujcaneyaj yíp naxyucmípic jíxi. <sup>26</sup> Jempigam iñwat, manJatuŋ Dios, porque jempigam iñwianjam.

<sup>27</sup> Jesic Jesús iñímáy jém píxiñtam:

—Jém anJatuŋ Dios aciijunçodáy itumpiy jém wítampic jíxi. Da i ijodon jém Dios iMañic ijíxi, icutum ijodon jém ijatuŋ ti ijispa iMañic. Datim i ijodon jém anJatuŋ Dios ijíxi, icutum ijodon jém iMañic con jém píxiñtam jém iwianjampáppic iMañic iga icjodóñap jém Dios ijíxi. <sup>28</sup> Miñtaami yiim iñtúmpiytam mimichtam jém tsämpic miyoxane, jém tsämpic michiimane, manacejpa. <sup>29</sup> Pictsontaami jém yugo jém ichpic manchiiba iga tawagayoxap. Cuyujcataami ich anaŋquímayooyi porque je da táŋca. Ich da malo ánaŋnama. Manyoxpátua. Impáttámpa jut wiap ijej jém iñanama. <sup>30</sup> Ich anyugo da táŋca. Ich antsimi xejciy.

## 12

*Jesús icuyujciiwiñ itúcyaj trigo jém jejcuy jáma*

(Mr. 2:23-28; Lc. 6:1-5)

<sup>1</sup> Jesic tum jejcuy jáma widaŋnaspa Jesús jut nípnetá jém trigo. Jém icuyujciiwiñ como tsám yuanejay, moj ijudayyaj jém trigo ipac, icútyaj. <sup>2</sup> Pero cuando jém fariseoyaj iixyaj ti iwat�aj jém Jesús icuyujciiwiñ, nímayta jém Jesús:

—Ixí jém iñcuyujciiwiñ. ¿Tiiga iwat�ajpa contra jém tanaŋquímayooyi jém jejcuy jáma?

<sup>3</sup> Jesic Jesús iñímáy jém fariseoyaj:

—¿Que da queman immay ti iwat jém David cuando tsám yuanejay con jém icompañeroyaj? <sup>4</sup> Tígiyyaj jém Dios iticjom. Icútyaj jém caxtánäni jém tsacnetawíip altaryucmi. Tanjodon iga jém tanaŋquímayooyi da ijícpa iga icútyajpa jém David ni jém iwaganamiñnewíip. Nada más jém panij wiap icútyaj.

<sup>5</sup> ¿Que da immayne junímpa jém Moisés iñquímayooyi iga jém panij da jejyajpa cuando yoxyajpa jém mijpic masticjom jém jejcuyjama? Pero da táŋcawatpa siiga da jejyajpa. <sup>6</sup> Numa mannímáyapa iga jém itwíip yiim con mimichtam más mij que jém mijpic mastic. <sup>7</sup> Mimichtam da iñcutiiyiyta ti nímpa jém aŋmati jut jaychacnetá. Nímpa: “Más iwianjam Dios iga iñyaachanjamtámiñ jém iñtiwitam que iniccaaba jém aŋimat iga iñchiiba ofrenda jém altaryucmi.” Meega iñcutiiyiyapa, jesic da iñchiiba castigo jém píxiñtam jém dapic ti iwatne. <sup>8</sup> Ich, jém aMiññewíip Siŋyucmi, wiap anaŋquejáy jém píxiñtam ti wiap iwat jém jejcuyjama porque anait jém autoridad.

*Jém píxiñ jém titsnewíip ici*

(Mr. 3:1-6; Lc. 6:6-11)

**9** Jesic nic Jesús, tigiy jém sinagoga jút icuyujcaya(jpa) jém Moisés inquimayooyi. **10** Jem it tum píxiñ titsnewiip ici. Jesic jém fariseoyaj icwácyaj jém Jesús. Nímayta:

—¿Que wí iga tanacpíspa tum píxiñ jém jejcuyjama?

Porque tsam imétsyajpa jutsap iquejajwadayyaj jém Jesús. **11** Jesic icutson Jesús. Inímáy:

—Siiga tum de mimichtam iniit tum borrego actiñne josjom tum jcuyjama, ¿que da iñtoppa jeeti rato? **12** Tum píxiñ más wí que jém borrego. Jesic quejpa iga wí iga tanwíwatpa jém jejcuyjama.

**13** Jesic inímáy jém píxiñ jém titsnewiip ici:

—Tími inci.

Jesic itím ici. Witsíyum juuts jém tuñgac jém ici. **14** Jesic putyaj jém fariseoyaj. Moi ijisyaj jutsap iccaayaj jém Jesús.

### *Jém wiñicpic profeta níti iwat jém Jesús*

**15** Cuando ijodónja Jesús ti ijisyajpa, jesic nic. Jayañ jém píxiñtam itúñiyajpa. Icpis itumpiy jém mimneyajwiip. **16** Ipiñmíy Jesús iga odoy i inmadayyajin iapaap icpísne. **17** Iwat jempic iga cupacpa juuts níti jém wiñicpic añmatciiwiñ jém Isaías:

**18** Yíbam jém acuyoxapaap, jém añcupiñnewiip.

Tsam antoypa, tsam amaymay con je.

Anchiiba ánAnama iga inisiiba.

Inmadáyapa jém tuñgac píxiñtam jém dapic je de Israel iga:

Ich añwitsagáyapa jém itánca.

**19** Da áñapa, datim pími jiypa.

Da i imatonja iga najiyóyapa calle.

**20** Jém acuyoxapaap agui wiap.

Da iquitpa tum xutu waycuy jém quitpáppic,  
pero más iwitsacpa.

Datim icpíchpa jém mechaj jém yaguiñpic juctimatsne.

Pími yoxap hasta que icoñwíyapa jém ienemigoyaj.

**21** Jém tuñgac píxiñtam icuwíti yíp naxyucmí tsam icupicyajpa iga jém acuyoxapaap wiap iyoxpátyaj.

### *Nímyajpa iga Jesús iniit jém Woccíwiñ ipími*

(Mr. 3:20-30; Lc. 11:14-23; 12:10)

**22** Jesic namíñyáta Jesús tum píxiñ jém imatsnewiip tum mal espíritu. Cáchtí jém píxiñ, umaqne. Icpis Jesús. Jesic ixixóypam, wiabam ijíy. **23** Itumpiy jém ityajwiip jem agui ipooñanjamyaj cuando iixyaj ti iwat Jesús. Nímyaj:

—¿Tánanjam yíbam jém rey David iocmanic?

**24** Pero cuando jém fariseoyaj imatonja(jpa) ti iwat jém Jesús, pími jójeyaj. Nímyaj:

—Yíp píxiñ wiap itop jém mal espíritu porque iniit jém Beelzebú ipími, jém mal espíritu injagooyi.

**25** Pero ijodon Jesús ti síp ijisyaj jém píxiñtam. Inímáy:

—Siiga tum gobierno nawécyajtap y áñayajpa entre jeeyaj, jesic tienes que nayajyajtap. Siiga nawécyajtap tum attebet y tsam áñayajpa jém píxiñtam, da jáyap cuyajpatim. Siiga nawécyajtap jém ityajwiip tum ticcíim, jesic cuyajpatim. **26** Jesanetim siiga jém Woccíwiñ natoptap iyaac jém píxiñ ianamanjom, jesic nawéctap iyaac jém Woccíwiñ. Da jáyñe cuyajpa jém ipími.

**27** Michtam miñimtampa iga ich antoppa jém mal espíritu con jém Beelzebú ipimi. Siiga numa aŋwatpa jempic, jesic i ichiiba ipimi mich iŋcuyujciwiñ iga wiñti itop jém mal espíritu? Cuando iwatpa jempic, jém iŋcuyujciwiñ miñquejáyapa iga togoyné iñjixi. **28** Pero siiga ich antoppa jém mal espíritu con Dios iAnama, jesic quejpa iga numa núcneum jém tiempo iga Dios injacpa yip naxyucmi. Mimichtam wiaptim impictsonta.

**29** Jém númpaap da wiap itigiy tum pimipic pixiñ iticjom iga icunumáyapa siiga da wiñti ichenpa jém tic iomi. Pero siiga wiñti ichenpa, jesic wiap inumáy itumpiy jém iniitwip iticciim.

**30** Jém dapic acuyoxap it en contra de aich. Jém dapic ayoxpátta iga anantuumawatpa jém pixiñtam, je iquepquebáyapa.

**31** Jeeyucmí mannímáyapa iga Dios iwadáyapa perdón jém pixiñtam itumpiy jém itáyca. Wadayaptim perdón jém pixiñtam siiga icujiyapa tanJatuñ Dios, pero siiga i icujiyapa jém Dios iAnama, da i wiap iwadáy perdón jém itáyca.

**32** Dios acutsat yip naxyucmí iga aŋcuyoxap Dios. Siiga i amalnímáyapa aich, jesic Dios wiap iwadáy perdón jém itáyca. Pero siiga i imalnímáyapa jém Dios iAnama, da i wiap iwadáy perdón jém itáyca ni yip naxyucmí ni jém tunjac jém miñpaap.

*Jém wibic cuy táníxpícpa por itím  
(Lc. 6:43-45)*

**33** Siiga wibic cuy, iwatpa wibic itím. Siiga malopic cuy, iwatpa malopic itím. Tánixpícpa jém cuy por itím. **34** Michtam mijex juuts jém tsan iga agui mimalo. Jutsap inimat jém wítampic cosa siiga tsam mimalotam? Jém aŋmati jém iñtoppáppic iñjipjom, tsucumpa iñanamanjom. **35** Jém wibic pixiñ inimatpa jém wítampic cosa porque comme ianamanjom con jém wibic jixi. Jém malopic pixiñ inimatpa jém malopic cosa porque comme ianamanjom con jém malopic jixi. **36** Siip mannímáyapa mimichtam, cuando núcpta jém jama iga Dios ičipinpa itumpiy jém pixiñtam, jesigam tségaytap itumpiy jém malopic aŋmati jém inimatnewiip aunque da juchaj. **37** Con jém inimatjami miciipintap, con jeetim inimatjami miñquejpa siiga mitáycaí o da mitáycaí.

*Jém malopic pixiñtam iwágayyajpa tum milagro  
(Mr. 8:12; Lc. 11:29-32)*

**38** Jesic algunos jém fariseoyaj con jém escribaspic maestroyaj iwágayyaj tum milagro. Nímayta Jesús:

—Maestro, áníxtooba tum milagro, awadaytaami.

**39** Jesic Jesús iñímáy:

—Jém malopic pixiñtam, jém ityajwiip siip jém dapic icupicyajpa Dios, tsam awágaypa milagro. Pero no más tum milagro iwadáyapa Dios, jém milagro juuts iñasca jém Jonás. **40** Juuts jém Jonás oy iyaj tucunajama y tucunatsuu jém mijpic tiipi ipuujom, jesaptim aich, jém aMiññewiip Sinyucmi, acumtap, anyajpa tucunajama y tucunatsuu jém nasciim. **41** Núcpta jama iga jém ityajwiip jém attebet Nínive tsucumyajpa jém iñanpigam jama iga miquejajwadayañtampa mimichtam, miittañwiip cuando Dios ičipinpa itumpiy jém pixiñtam. Porque jém ityajwiip Nínive icucacyaj iñjixi cuando jém Jonás iñmaday jém Dios inmati. Yíim it con mimichtam tum pixiñ más wiap que jém Jonás. **42** Tsucumpatim jém yompic anjagooyi jém miññewiip aŋtsapsaumi jém iñanpigam jama cuando Dios ičipinpa itumpiy jém pixiñtam. Miquejajwadayañtampa porque juumi

miñ jém yomo. Miñ imatoj jém Salomón ijixi, pero yim it con mimichtam tūm más mijpic anjagooyi que jém Salomón.

*Jém da wibic espíritu jém setpáppic  
(Lc. 11:24-26)*

<sup>43</sup> 'Cuando put jém mal espíritu tūm píxiñ ianamanjom, jesic siiba icutum jém titsinaxyucmí. Imétspa tūm lugar jut jejpa. Pero da ipátpa. Jesic nimpá:

<sup>44</sup> "Eybictim asetpa anticciim jut aput." Jesic mu ixet, eybic ipát jém píxiñ juuts tūm tic da oomiy, petnetawum, witsacnetawum. <sup>45</sup> Jesic inimiñ siete espíritu más pími malo. Miñ itiyaj jém píxiñ ianamanjom. Wiñti jém píxiñ iniit idic nada más tūm mal espíritu, pero ocni más pími malo jém píxiñ. Jempigam iñascaaba jém malopic píxiñtam jém ityajwiip siip. Más pími maloja.

*Miñ jém Jesús iapa con itíwitam  
(Mr. 3:31-35; Lc. 8:19-21)*

<sup>46</sup> Iganam síp inmat Jesús, núcyaj iapa con ijáyuctam. Tsíyyaj ansiem. Ijypáttooba Jesús. <sup>47</sup> Tūm píxiñ iñímáy Jesús:

—Miññe jém iñapa con intíwitam, ityaj ansiem. Mijypáttooba.

<sup>48</sup> Jesic Jesús iñímáy jém píxiñ jém inmadayñewiip iga miññe iapa:

—¿Pero i jém ánapa? ¿I jém antíwitam?

<sup>49</sup> Jesús iquij iciimi jém icuyujciiwiñ, iñímáy:

—Mimichtam jém mánapa y mantíwitam. <sup>50</sup> Porque itumpiy jém iwatpaap juuts ixunpa jém anJatun Dios jém itwiip siñyucmí, jeam jém antíwi, jém anyomtíwi y jém ánapa.

## 13

*Jém iñippáppic jém trigo ipac  
(Mr. 4:1-9; Lc. 8:4-8)*

<sup>1</sup> Jesic jeetim jáma put Jesús jém ticjom. Nic coñi jém laguna anñaca.

<sup>2</sup> Tsam jáyan píxiñtam aňtuumaneyaj jut it Jesús. Jeeyucmí tigiy tūm barcojom, jemum coñi. Itumpiy jém miññeyajwiip tsíyyaj jém laguna anñaca. <sup>3</sup> Jesic Jesús moj inquejáy jáyan jém wibic jixi por medio de cuento. Nimpá:

—Túm píxiñ nic nípi. Nic iyin jém trigo ipac icamjom. <sup>4</sup> Mu iyin jém pac, actin uxan jém tunjom. Miñyaj jém jon, icútquet jém pac. <sup>5</sup> Actinjim uxan jém pac tsaanjom jut da i jáyan nas. Jesic jicsciy nay jém pac porque da juchan jém nas. <sup>6</sup> Cuando pijpa jém jáma, iñoonoca jém xuxut planta. Yaj cutítsaayiyaj porque da tichigiy. <sup>7</sup> Actinjim uxan jém pac jém apidanjom. Jicsciy yón jém apit, ixamsamca jém xuxut planta. <sup>8</sup> Pero actinjim jém pac jém wibic naxyucmí. Wítima. Algunos chióy cien, algunos chióy sesenta, algunos chióy treinta. <sup>9</sup> Siiga mitatsigiyta, amatontaami.

*Nímayta icuyujciiwiñ tiiga anquejaytāp cuentumi  
(Mr. 4:10-12; Lc. 8:9-10)*

<sup>10</sup> Jesic icunúcyaj Jesús jém icuyujciiwiñ, icwacyaj. Nímayta:

—Tiiga iniñmadáyapa jém píxiñtam por medio de cuento?

<sup>11</sup> Jesic Jesús icutson. Iñímáy:

—Dios miyoxpáttampa mimichtam iga wiap inçutiiyiyta jutsap injac Dios yip naxyucmí. Mimichtam micjodónjata jém jixi anñecnewiip idic, pero los demás da wiap icutiiyiyaj. <sup>12</sup> Jém ipictsonpaap jém Dios inmati, más ichiiba Dios jáyan wibic cosa. Pero jém dapic iwipictsonpa jém Dios inmati, da ti ichiiba Dios,

más accáyaytāp jém cosa jém ijispaap iga iniit. <sup>13</sup> Jeeyucmí anaŋquejáypa jém pxiñtam por medio de cuento. Iixyaj, pero tsíyyaj juuts da iixyaj. Imatonyaj, pero tsíyyaj juuts da imatonyaj ni datim icutiiyiyaj. <sup>14</sup> Iñascayajpa juuts nímpa jém wiñicpic aŋmatciiwiñ jém Isaías:

Mimichtam núma immatontámpa, pero da inçutiiyiyítámpa.

Núma íñixtámpa, pero da inçupictámpa.

<sup>15</sup> Porque yípyaj pxiñtam tsám malo ianamayaj, da matónjóypa jém itatsic, inmichñeyaj jém iixcuy.

Iwatyajpa jempic porque da ixixoytooba,

da matónjoytooba,

da ijispa ianamanjom iga tsám jáyan mal iwatneyaj iga ichaguiñ jém malatuñ iga ich aŋwitsagáyiñ jém itáñca.

<sup>16</sup> Pero siip mimichtam agui mimaymaytam porque miixixóypa y mimatónjóypa. <sup>17</sup> Numa mannímáypa iga wati jém wiñicpic aŋmatciiwiñ y jém tuñgac wibic pxiñtam tsám iixyajtooba titam íñixtámpa mimichtam, pero da wiña. Tsám imatonyajtooba titam immatontámpa, pero da wiña.

### *Jesús ijmadáypa jém cuento de jém iyinpaap jém trigo*

(Mr. 4:13-20; Lc. 8:11-15)

<sup>18</sup> Nímpa Jesús:

—Matonjaamí ti nimtooba jém cuento cuando jém pxiñ iyinpa jém pac icamjom. <sup>19</sup> Jém imatonyaap jém wibic aŋmáti jutsap injac Dios yíp naxyucmí, pero da icutiiyiyap, jex juuts jém pac jém actiñnewiip tuñjom. Miñpa jém Wocciiwiñ, iccáyáypa jém wibic jixi jém nípnetawiip jém pxiñ ianamanjom. <sup>20</sup> Jém pac, jém actiñnewiip jém tsaanjom, jex juuts jém pxiñ cuando imatonyaap jém wibic aŋmáti, agui maymay mu ipictson. <sup>21</sup> Pero como da tchigiy, da jáypa. Jesic cuando cutítstap jém pxiñ, tsám malwadaytāp jém wibic aŋmáti icuyucmí, ichacpa jém wibic tuñ. <sup>22</sup> Jém pac, jém actiñnewiip jém apidanjom, jex juuts jém pxiñ jém imatonyaap jém wibic aŋmáti, pero tsám ijispa jém cosa jém ityajwiip yíp naxyucmí. Jém riqueza tsám imigoyáypa jém pxiñ. Ixamcaaba jém wibic aŋmáti. Da tímäp. <sup>23</sup> Pero jém pac, jém actiñnewiip jém wibic naxyucmí, jex juuts jém pxiñ imatonyaap jém wibic aŋmáti, iwicutiiyiyapáti nimtooba. Jém pxiñ juuts jém wibic nas. Ipictsonpa jém wibic aŋmáti, jáyanjap jém wibic jixi ianamanjom. Algunos chióy cien, algunos chióy sesenta, algunos chióy treinta.

### *Jém malapim wagayanayne con jém trigo*

<sup>24</sup> Jesic Jesús inimat tuñgac xutu cuento. Nímpa:

—Jém wibic aŋmáti iga Dios injacpa yíp naxyucmí jex juuts tum pxiñ iñip jém wibic trigo icamjom. <sup>25</sup> Pero jesic tsuuiciim cuando monyajpa jém pxiñtam miñ tum enemigo. Oy iñip jém malopic pim icamjom jut nípnetá jém wibic trigo. <sup>26</sup> Ocmí nay jém trigo, mijap, jesic moy Pam. Jesigam quej jém malopic pim jém nípnetawiip ocmí. <sup>27</sup> Jesic jém pxiñ iyoxaciwiñ nic iamyaj jém iqomi. Iñimayyaj: “Máñomi, siiga wibic pac iññip jém inçamjom, ¿jesic jutsa mu iñay jém malapim?” <sup>28</sup> Jesic jém nas iqomi iñimáy jém iyoxaciwiñ: “Tum enemigo iwat jempic.” Jesic acwácta, nímayta: “¿Iñxunpa iga nicpa aŋwixquimta jém malapim?” <sup>29</sup> Pero jém nas iqomi iñimáy: “Da tanwixpa siip jém malapim porque químnamatpa jém trigo. <sup>30</sup> Tsactaamí jém malapim iga iwaganamijap jém trigo hasta tampinpa jém cosecha. Jesic annímáypa jém ipinpaap jém

cosecha iga wiñti iwixquímyajiñ jém malapim, ichenyajiñ iga tannooquetpa. Jesic ocmi tanaccáyapa jém trigo jém granerojom."

*Jém cuento de jém mostaza ipac  
(Mr. 4:30-32; Lc. 13:18-19)*

<sup>31</sup> Jesic Jesús iñmat tuñgac xutu cuento. Nimpá Jesús:

—Jém wibic añmáti iga Dios injacpa yip naxyucmi jex juuts tum mostaza ipac jém iñipnewiip tum píxiñ icamjom. <sup>32</sup> Jém mostaza ipac tsam xutu, pero cuando mijap jém planta más mij que itumpiy jém ñipñibooyi. Mijap juuts tum mijpic cui hasta jém jon iwatayajpa ipeeñi jém mostaza iñcisyucmi.

*Jém cuento de jém levadura  
(Lc. 13:20-21)*

<sup>33</sup> Jesic iñmatpaítm Jesús tuñgac xutu cuento. Nimpá:

—Jém wibic añmáti iga Dios injacpa yip naxyucmi jex juuts tum yomo inimotpa jém levadura con tucutén jepscuy de harina. Jesic pipa itumpiy jém jaapi.

*Tiiga iñmatpa Jesús jém xuxut cuentoyaj  
(Mr. 4:33-34)*

<sup>34</sup> Itumpiy yipyaj cosa iñquejáyapa Jesús jém píxiñtam con jém xuxut cuentoyaj. Da ti iñquejáyapa sin cuento. <sup>35</sup> Jempigam cupacpa jém añmáti jém iñmatnewiip jém wiñicpic añmatciwiñ cuando ijaychacne así:

Anañquejáyapa jém píxiñtam con jém xuxut cuentoyaj.

Anañmadáyapa jém jixi jém añnécnewiip dende wiñigam cuando moj iwat Dios yip nas.

*Iñquejáyapa Jesús ti nimtooba tum xutu cuento*

<sup>36</sup> Jesic Jesús iñquím jém píxiñtam. Tigiy eybic jém ticjom. Icunúcyaj jém icuyujciwiñ. Inímayyaj:

—Añmadaayi ti nimtooba jém xutu cuento cuando jém enemigo iñip jém malapim jém píxiñ icamjom.

<sup>37</sup> Jesic Jesús inímay:

—Ich, jém aMiññewiip Siñyucmi, ich mismo anñippa jém wibic pac. <sup>38</sup> Jém cama nimtooba yip naxyucmi. Jém wibic pac jex juuts jém iwianjamayajpáppic iga injacpa Dios. Jém malapim jex juuts jém píxiñtam jém Wocciiwiñ imiichi.

<sup>39</sup> Jém enemigo iñippa jém malapim, je jém Wocciiwiñ. Jesic cuando piñtap jém cosecha, yip nimtooba cuando cuyajpa yip nas. Jém ipinýajpaap jém cosecha jeeyaj jém siñyucmipic píxiñtam. <sup>40</sup> Piñtap jém malapim iga inooba juctjom, jempigam inascayajpa jém malopic píxiñtam cuando cuyajpa yip nas.

<sup>41</sup> Jém Miññewiip Siñyucmi icutsatpa jém siñyucmipic píxiñtam iga itopyajin jém Dios ipíxiñtamanjom itumpiy jém malopic píxiñtam con itumpiy jém icmalwatneyajwiip itiwitam. <sup>42</sup> Matsyajtap, cotyajtap jém juctjom jut da nunca pichpa, jut ipictsonyajpa jém castigo. Jemigam tsam wejyajpa, tsam inichyajpa itits. <sup>43</sup> Cuando yajpa itopyaj itumpiy jém malopic píxiñtam, jesic itumpiy jém píxiñtam jém iwatayajpaap juuts ixunpa Dios, tsam tsocayajpa juuts jém jama jut iñjacpa tanJatun Dios. Siiga mitatsigiyta, amatoñtaami.

*Jém wibic riqueza jém añnécnewiip*

<sup>44</sup> Jém wibic añmáti iga Dios injacpa yip naxyucmi jex juuts tum caja tumiñ nécnetajut it tum jaca nas. Cuando tum píxiñ ipát jém tumiñ, jesic jemtim iñec eybic. Nic icumáyay titam iniit iga ijupya jém nas jut nécnetajém tumiñ.

*Jém mijpic perla tsampic tsoowiy*

<sup>45</sup> Jém wibic aŋmati iga Dios injacpa yip naxyucmi jex juuts tum juyjuyopaap. Ijuypa y imáyapa jém wítampic xuxut tsa jém perla. <sup>46</sup> Cuando ipát tum más wibic jém perla tsampic tsoowiy, jesic icumáyáyapa itumpiy jém iniitwiip. Ijuypa jém wibic perla jém tsampic tsoowiy.

*Jém red imats itumpiy clase jém tiipi*

<sup>47</sup> También jém wibic aŋmati iga injacpa Dios yip naxyucmi jex juuts tum red, cuando ipatsyajpa lamar jém tiptero, imatspa itumpiy clase de tiipi. <sup>48</sup> Jesic cuando comne jém ired, jém tiptero ijicputyajpa lamar aŋnaca. Coñyajpa, mojpa icupíyayaj jém tiipi. Icotyajpa icoonjom jém wítampic tiipi. Jém dapič wítam ipatsayyajpa. <sup>49</sup> Jempigam iñascayajpa jém píxiñtam cuando cuyajpa yip nas. Miñyajpa jém siñyucmipic píxiñtam iga icupíyayapa jém malopic píxiñtam jém Dios ipíxiñtamanjom. <sup>50</sup> Cotyajtap jém malopic píxiñtam jém juctjom jut ipictsonyajpa jém castigo. Jemigam tsám wejyajpa, tsám iñichyajpa itits.

*Jém pecapic y jém jomipic tesoro*

<sup>51</sup> Jesic Jesús icwácpa jém icuyujciiwiñ. Nímayyajta:

—¿Incutiyyita ti nímtoba itumpiy yip xuxut cuento?

Nímyajpa jeeyaj:

—Ji, aŋcutiyyita.

<sup>52</sup> Jesic ním Jesús:

—Cuando tum jém escribaspic maestro icutiyyipa jém wibic aŋmati iga Dios injacpa yip naxyucmi, jesic jém píxiñ jex juuts tum píxiñ tsám rico. Iniittim jém pecapic tesoro y jém jomipic tesoro.

*Nic Jesús Nazaret*

(Mr. 6:1-6; Lc. 4:16-30)

<sup>53</sup> Jesic cuando yaj inmat itumpiy jém xuxut cuento, nicum Jesús. <sup>54</sup> Nic iticmi. Moj inquejáy jém píxiñtam jém sinagoga jut icuyujcayajpa jém wiñicpic aŋquimayooyi. Jeeyaj tsám pími ipooñanjamayajpa. Nímyaj:

—¿Yip píxiñ jut icuyujca yip jixi? ¿Jutsap iwat yip milagroyaj? <sup>55</sup> Yip píxiñ jém carpintero imanic. Iapa jém Malía. Tánixpigaytampa jém itiwitam jém Jacobo, jém José, jém Ximoj y jém Judas. <sup>56</sup> Jém iyomtiwitam ittim yim con taichtam. ¿Jut ipic yip píxiñ itumpiy yip jixi?

<sup>57</sup> Jeeyucmi tsám ijóyixyajpa Jesús. Jesic Jesús iñimáy:

—Jutquej wipictsonjatap jém Dios inmatciiwiñ. Pero jém ityajwiip iticmipic lugar con jém ityajwiip iticciim da iwianjamayaj.

<sup>58</sup> Jesic da wati wibic milagro iwat Jesús iticmi, Nazaret, porque da icupicyajpa iga Dios iManic.

## 14

*Jutsap iccaataq jém Xiwan jém acchíyoypaap*

(Mr. 6:14-29; Lc. 9:7-9)

<sup>1</sup> Jesic jeetim tiempo jém gobernador Herodes ijodóy়া ti iwatpa Jesús. <sup>2</sup> Jesic jém Herodes iñimáy jém icuyoxapaap:

—Yip píxiñ jém Xiwan jém acchíyoypaap. Pisneum. Jeeyucmi wiap iwat jém mijpic milagroyaj.

<sup>3</sup> Da más pecam jém Herodes icám orde iga matstaiñ jém Xiwan. Tsenta, cottá cárcel. Matsta jém Xiwan porque iwogáy jém Herodes cuando itobáyáy jém itíwi Felipe iwíchomo. Jém yomo iñiyi Herodías. <sup>4</sup> Jém Xiwan iñímáy jém Herodes:

—Da wí iga impigayñe iñíwi iyomo.

<sup>5</sup> Jém Herodes tsám iccaatooba jém Xiwan, pero icínpa jém píxiñtam porque nimyajpa iga jém Xiwan tūm jém Dios inímatíciwiñ. <sup>6</sup> Cuando núc jém Herodes icumpleaño, iwatpa tūm siñ. Miñ jém Herodías iyommanic. Moj echi jém píxiñtam iwiñjom. Tsám iwiñjam jém Herodes. <sup>7</sup> Jesic ijíycámáy iga ichiiba jém woñi titam iwágáypa. <sup>8</sup> Jém iapa iñímáy jém woñi iga iwágáyiñ jém Xiwan icobac. Jesic jém woñi iñímáy jém Herodes:

—Ansunpa iga yímti achiaayi jém Xiwan icobac, jém acchíjoypaap, tūm mijpic chímajom.

<sup>9</sup> Jesic pími añaýcne jém rey. Pero como ijíycámáyñe iga ichiiba jém woñi titam iwágáypa y como imatonneyaj itúmpiy jém ityajwiip jém mesaciim, jém Herodes ipíimiy tūm soldado iga ichiáyiñ jém Xiwan icobac jém woñi. <sup>10</sup> Icutsat cárcel iga tiñcujagaytaiñ jém Xiwan iiscí. <sup>11</sup> Ocmi namíñayta jém icobac tūm mijpic chímajom. Chiitá jém woñi. Jesic jém woñi ininigáy iapa.

<sup>12</sup> Jesic miñyaj jém Xiwan icuyujciwiñ, ipíjarryaj jém Xiwan imijtay, nic icumyaj. Ocmi nic inímadayyaj Jesús ti iñasca jém Xiwan.

### Acwícta jém cinco mil píxiñtam

(Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)

<sup>13</sup> Cuando imaton Jesús ti iñasca jém Xiwan, nic icutum tūm lugar jut da ti idíiyí. Nic barcojom. Jesic cuando ijodóñayaj jém píxiñtam iga nic Jesús, jeeyaj tsucumyaj jém attebetyaj. Itúñiyajpa puymi. <sup>14</sup> Jesic put Jesús jém barcojom, iix iga tsám jáyañ píxiñtam aňtuumaneyaj. Tsam pími iyaachanjampa. Icpis jém mímneyajwiip jém ityajwiip jem. <sup>15</sup> Jesic piichabam iti, miñyaj jém Jesús icuyujciwiñ. Iñímayyaj:

—Siip tsám tsuuyim. Yíim da ti idíiyí. Añquímyají jém píxiñtam. Nímaayi iga nicyajíñnam hasta jut it jém tiganjoj iga ijuyyajpa titam icútyajpa.

<sup>16</sup> Nímpa Jesús:

—¿Tiiga nicyajpa? Mimichtam acwíctaamí.

<sup>17</sup> Jesic nímyaj jém Jesús icuyujciwiñ:

—Da ictsiyapa. Anaitta cinco caxtánäni y wisten tiipi.

<sup>18</sup> Nímpa Jesús:

—Anamíñaayi yíim.

<sup>19</sup> Jesic iñímáy Jesús jém píxiñtam iga coñyajiñ naxyucmi jém múganjom. Jesic imatspac jém cinco caxtánäni con jém wisten tiipi. Ámquím siñyucmi, moj iníwejpát Dios. Iwenwenjac jém caxtánäni, ichi jém icuyujciwiñ. Jesic jeeyaj ichiiyaj jém píxiñtam. <sup>20</sup> Jesic wícyaj itúmpiy hasta cusyajum wiiqui. Ocmi icucomyaj doce nacoorj con jém pedazo jém cutsíywíip. <sup>21</sup> Wícyaj cinco mil píxiñtam. Jém yomtam y jém tsíxtam da i imayñe.

### Wítpa Jesús jém níwiñpacyucmi

(Mr. 6:45-52; Jn. 6:16-21)

<sup>22</sup> Jesic jeeti rato Jesús ipíimiy jém icuyujciwiñ iga tigíyyajiñ barcojom. Jacyajpa idic jém laguna aňwiñtuc wiñti que jém Jesús, iganam je iníquímpa jém píxiñtam. <sup>23</sup> Jesic cuando yaj mu iníquím jém píxiñtam, quím Jesús tūm

cotsicyucmí jut da ti idíyiy iga inwejpátpa Dios. Jesic piichawum iti Jesús icutum it jém cotsicyucmí. <sup>24</sup> Pero juumi níc jém barco. Núc cucmí jém laguna, moj poyi jém sawa, tsam pooba jém ni. Tsam pími ictsyipa jém barco jém niipoa y jém sawa. Táŋcaap iñic. <sup>25</sup> Jesic jeetim tsuu, cuquejtooba, núc Jesús jut it icuyujciíwiñ. Witpa iñic jém niíwiñpacyucmí. <sup>26</sup> Cuando iixyaj jém icuyujciíwiñ iga witpa jém niíwiñpacyucmí, tsam pími ichiganjécyaj. Como tsam ciŋneyaj, pími aŋwejyajpa. Nímyaj:

—¡Miñpa tum poñ!

<sup>27</sup> Pero jeeti rato ijíyáy Jesús, iñímáy:

—¡Camamwattaami íñanama! ¡Aicham! ¡Odoj ciŋtaami!

<sup>28</sup> Jesic jém Peto iñímáy:

—Mánomi, siiga núma mimich, ajigaayi iga awitpa jém niíwiñpacyucmí hasta jut miit.

<sup>29</sup> Jesic nímpa Jesús:

—Miñi.

Jesic cuando quet jém Peto jém barcojom, moj wíti jém niíwiñpacyucmí. Nícpa idic hasta jut it Jesús, <sup>30</sup> pero cuando iix iga tsam pími jém sawa, ciŋpa jém Peto. Moj cumonji jém niíciim, tsam pími aŋwejpa. Nímpa:

—¡Mánomi, aciacputi!

<sup>31</sup> Jesic jeeti rato jém Jesús imatsáy ici, iñímáy:

—Tsam uxan incupicpa. ¿Tíiga iñjispa iga da awiap?

<sup>32</sup> Jesic cuando tigíyyaj jém barcojom, teñum jém sawa. <sup>33</sup> Jesic jém ityajwiip jém barcojom costeñyaj jém Jesús iwiñjom. Nímyaj:

—Numa mimich jém Dios miManic.

### *Jesús icpis jém ityajwiip Genesaret*

(Mr. 6:53-56)

<sup>34</sup> Cuando yaj jaquiyaj jém laguna, núcyaj jém naxyucmí de Genesaret.

<sup>35</sup> Cuando jém Genesaretpic píxiñtam iixpícyaj iga Jesús, icutsat aŋmati icuwíti jém naxyucmí iga inimiñyajiñ itumpiy jém mímneyajwiip iga icpispa Jesús. <sup>36</sup> Icunucsayyajpa Jesús iga ijigáyiñ iga ichigayyajpa jém iyooti innaça. Jesic cupisayyaj itumpiy jém ichigayñeyajwiip jém iyooti.

## 15

### *Jém táŋca tsucumpa jém píxiñ ianamanjom*

(Mr. 7:1-23)

<sup>1</sup> Jesic miñ iamyaj Jesús jém escribaspic maestroyaj con jém fariseoyaj. Miñyaj Jerusalén. Icwácyaj jém Jesús. Nímayta:

<sup>2</sup> —Jém inçuyujciíwiñ, ¿Tíiga da iwatyaajpa jém costumbre jém ichacnewiip jém wiñicpic tantúmmítam? Da icheeyajpa ici juuts nímpa jém costumbre antes que wícpa.

<sup>3</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—¿Tíiga mimichgacti inqwattámpa contra jém Dios inquímayooyi con mich inçostumbre? <sup>4</sup> Porque nímpa Dios: “Wíixtaamí jém iñjatuñ y iñapa.” Nímtim: “Siiga i imalnímáyapa jém ijatuñ o iapa, jesic wí iga accaataiñ jexpic píxiñ.”

<sup>5</sup> Pero mimichtam iniit tum da wíbic costumbre. Miñimtampa: “Siiga i iñímáyapa ijatuñ o iapa iga da wiap manyoxpát porque itumpiy jém anaitwiip, jém manchiipáppic idic, anjiycámayñe Dios iga anchiiba.” <sup>6</sup> Jém nímpaap jempic da iyoxpátpa jém ijatuñ o iapa. Jempigam iñchactámpa jém Dios inquímayooyi juuts tum cosa da para ti wí iga inçupictámpa mimichtampic

injcostumbre. <sup>7</sup> Tsám minimigóyayáp iñyaac. Iñjistámpa iga injwatpa juuts ixunpa Dios, pero más immalwatpa. Wí ním jém wiñicpic añmatciíwiñ jém Isaías cuando injmatpa de mimichtam. Nímpa:

<sup>8</sup> Yípyaj píxiñtam tsám acujípyajpa con ijip.

Pero ianamanjom da acupicneyaj.

<sup>9</sup> Xajatim ajisyajpa.

Injqueja jém píxiñtam jém ijixquiimi juuts wibic añquímayooyi.

<sup>10</sup> Jesic Jesús pími jíypa. Iñímáy los demás jém miññeyajwiip:

—Matonjaami. Cutiyyitaami. <sup>11</sup> Jém tigypaap tum píxiñ ijipjom iga icútpa, da icmalwatpa. Pero jém malopic jíxi y jém malopic añañati jém putpaap ijipjom, je ictáñcawatpa.

<sup>12</sup> Jesic icunúcyaj Jesús jém icuyujciíwiñ. Nímyaj:

—¿Que iñjodonj iga tsám pími jóyñe jém fariseoyaj cuando imatonjaj ti iñnímáy?

<sup>13</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Itumpiy jém planta jém dapic je Dios iñipi tienes que wixquímata. <sup>14</sup> Jesic odoy wadaayi caso jém maestroyaj de jém wiñicpic añquímayooyi. Cáchtijaj. Ijicneyaj tuñgac cáchtí. Siiga tum cáchtí ijicpa tuñgac cáchtí, jesic tsutpa icuistic jém pacusjom.

<sup>15</sup> Jesic jém Peto iñímáy jém Jesús:

—Añmadaytaami ti nímtoba yíp xutu cuento.

<sup>16</sup> Jesic nímpa Jesús:

—¿Que mimichtam, datim injutiiyítampa? <sup>17</sup> ¿Que da injutiiyíypa iga itumpiy cosa jém tigypáppic iñjipjom naspa impuujom y ocni putpa?

<sup>18</sup> Pero itumpiy jém malopic añañati y jém malajíxi jém putpaap iñjipjom tsucumpa jém iñanamanjom. Jexpic cosa mictáñcawatpa. <sup>19</sup> Porque jém píxiñ ianamanjom tsucumpa itumpiy jém malopic jíxi. Jemum tsucumpa jém jíxi iga accaóyapa, pejóyapa, iwaytajpa jém da wítampic cosa, númpa, migóyapa y cumigóyóyapa. <sup>20</sup> Yípyaj malopic cosa ictáñcawatpa jém píxiñ. Pero siiga wícpa y da icheeba ici juuts nímpa jém wiñicpic costumbre, je da ictáñcawatpa.

### *Tum jém juumipic yomo icupic Jesús*

(Mr. 7:24-30)

<sup>21</sup> Jesic Jesús put de jém, níç nocojom de jém attebet Tiro y Sidón. <sup>22</sup> Jemum miñ tum Cananeapic yomo. Jemtim tsucum nocojom de jém Tiro y Sidón. Pími jíypa jém yomo. Iñímáy Jesús:

—Ayaachanjamí, mánomi. Mich jém David miocmaníç. Jém anyommamáníç imatsne tum mal espíritu. Tsám pími sít ipaachwat.

<sup>23</sup> Pero Jesús da icutsoñ. Jesic jém icuyujciíwiñ miñ iñímayyaj Jesús:

—Chíi ti ixunpa yíp yomo iga niguiñam porque tsám tamogíyapa.

<sup>24</sup> Jesic Jesús icutsoñ, iñímáy:

—Dios acutsat iga anyoxpádiñ jém Israelpic borregoyaj jém togoyñewiip.

<sup>25</sup> Pero miñ jém yomo, icosteeñáy jém Jesús iwiñjom. Nímpa jém yomo:

—Mánomi, ayoxpaati.

<sup>26</sup> Nímpa Jesús:

—Da wí tantobáyáyapa jém tsíxtam icaxtánäñi iga tanchiiba chimpa.

<sup>27</sup> Jesic nímpa jém yomo:

—Numa, mánomi, pero hasta jém chimpa icútyajpa jém ipaccanewiip jém iomí imesacuciim.

<sup>28</sup> Jesic Jesús iñímáy jém yomo:  
 —Miyomo, tsám iñcupicpa iga Dios wiáp miyoxpát. Siip Dios miwadáyapa juuts mich iñxunpa.  
 Jeeti rato pís jém iyommañic.

*Jesús icpis tsám jáyan jém mimneyajwiip*  
<sup>29</sup> Jesic Jesús put de jém. Nas jém laguna añaaca de Galilea. Quím Jesús tám cootsicyucmí. Jemum níc coñi. <sup>30</sup> Tsám jáyan píxiñtam núcyaj jút it jém Jesús. Inimíñayaj jém cuxuj, jém cáchtí, jém uma, jém dapist wiñe icí o ipuy, con jáyan tunjac más mimneyajwiip. Oy ichacyaj jém Jesús ipuyciim. Jesic Jesús icpis itúmpiy. <sup>31</sup> Jeeyucmí tsám ipooñanjamayaj jém anatumanejayajwiip cuando iixyaj iga jiypam jém uma, witsíyñeum jém dapist wi icí o ipuy, witpam jém cuxuj, ixixóypam jém cáchtí. Jesic moj icujípyaj jém Dios de Israel.

*Jesús icwíc jém cuatro mil píxiñtam*  
*(Mr. 8:1-10)*  
<sup>32</sup> Jesic Jesús iñwejáy jém icuyujciíwiñ. Iñímáy:  
 —Tsám anyaachanjamápa jém miñneyajwiip yiim. Porque tucunajama tanwaganait, siip da iniyaj titam icútyajpa. Da añcutsattooba iga nicyajiñ iticmí sin wiiqui porque wiáp icupónaqetyaj, cutinyajpa tunjom.  
<sup>33</sup> Jém icuyujciíwiñ iñimayyaj Jesús:  
 —¿Jút tampicpa tsám jáyan caxtánäni iga tanacwícpa tsám jáyan píxiñtam?  
 Porque yiim da ti idíyiy.

<sup>34</sup> Jesic Jesús icwác:  
 —¿Jutén caxtánäni iniitta?  
 Nímyaj jém icuyujciíwiñ:  
 —Siete, con jutén jém xuxut tiipi.  
<sup>35</sup> Jesic Jesús iñímáy jém anatumanejayajwiip iga coñyajiñ naxyucmí. <sup>36</sup> Ipic Jesús jém siete caxtánäni con jém tiipi, moj iñwejpát Dios. Ocmí iwenwenjac jém caxtánäni, ichi jém icuyujciíwiñ. Iwégayyaj itúmpiy jém píxiñtam.  
<sup>37</sup> Cusum wiiquiyaj itúmpiy. Ocmí icucomyaj siete nacoñ jém caxtánäni con jém tiipi jém cutsíyñewíppigam. <sup>38</sup> Wícyaj cuatro mil píxiñtam, da maycumne jém yomtam y jém tsixtam. <sup>39</sup> Ocmí Jesic iñquímyaj jém anatumanejayajwiip, tigiy tám barcojom, níc jém laguna añaaca noco jút it jém attebet Magdala.

## 16

*Jém fariseoyaj con jém saduceoyaj iwácyajpa tum milagro*  
*(Mr. 8:11-13; Lc. 12:54-56)*

<sup>1</sup> Jém fariseoyaj con jém saduceoyaj miñ iámyaj Jesús iga icutítsyajpa. Iwágayyajpa Jesús iga inquejáyiñ tum siñyucmípic milagro. <sup>2</sup> Jesic Jesús iñímáy:  
 —Jesic tsuájam cuando iñixtampa iga agui tsabats jém ucsi, miñimtampa iga wiocomap. <sup>3</sup> Jesic tsuuuytim cuando agui tsabats jém ucsi, agui ucsjom, miñimtampa iga da wiocomap. Mimichtam tsám minimigóyaytáp iñyaac porque inçutíiyitámpa ti miñpa cuando iñixpa jém ucsi, pero da wiáp inçutíiyíy jém seña jém siippic iñixñeta iga miñpa jém ínyaigam jama. <sup>4</sup> Jém ityajwiip siip tsám imalwatyajpa, ichacneyaj jém Dios iñquímayooyi, tsám iwágayyajpa tum milagro. Pero tum seña no más iwadáyapa Dios, jém milagro juuts iñasca jém wiñicpic añamáticciíwiñ jém Jonás.

Jesic níc Jesús. Jemum ichac jém miñneyajwiip.

*Jém fariseopic aŋquímayooyi jex juuts jém levadura  
(Mr. 8:14-21)*

<sup>5</sup> Jesic núcyaj jém Jesús icuyujciiwiñ jém laguna aŋwiñtuc. Jeeyaj ijaa-maŋnotyaj jém caxtánäñi. <sup>6</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Ixí, nawattamtají cuenta iga odoy mimalwadáyiñ jém levadura jém iniitwiip jém fariseoyaj y jém saduceoyaj.

<sup>7</sup> Jesic jém icuyujciiwiñ moj nanímayyyajtaji entre jeeyaj:

—Taniimáy jempic porque da tanamiñ jém caxtánäñi.

<sup>8</sup> Pero Jesús ijodoñ ti síp ijisayajpa, iñímáy:

—A que mimichtam, tsám uxan iŋcupicpa iga Dios wiap miyoxpát. ¿Tíiga iñjistampa iga da inii jém caxtánäñi? <sup>9</sup> ¿Que da iŋcutiyyipa, ni da iñjispa jém cinco caxtánäñi cuando tanacwícta jém cinco mil píxiñtam? ¿Jutén coon impin jém cutsíywíip? <sup>10</sup> ¿Que datim iñjispa jém siete caxtánäñi cuando tanacwícta jém cuatro mil píxiñtam y jutén coon impin jém cutsíywíip? <sup>11</sup> ¿Tíiga michtam da iŋcutiyyita iga da je caxtánäñi síp mannímáy cuando manañmadáyapa de jém levadura jém iniitwiip jém fariseoyaj y jém saduceoyaj?

<sup>12</sup> Jesic icutiyyaj iga da nimtooba Jesús iga cuidado con levadura jém iniitwiip jém caxtánäñi, pero nimtooba cuidado con jém fariseoyaj inquímayooyi y con jém saduceoyaj inquímayooyi.

*Nimpa jém Peto iga Jesús je jém Cristo  
(Mr. 8:27-30; Lc. 9:18-21)*

<sup>13</sup> Cuando núc Jesús nocojom jém attebet Cesarea de Filipo, icwácyaj jém icuyujciiwiñ, iñímáy:

—Junimpa jém píxiñtam iga aíapaap aich, jém aMiññewiip Siñyucmí?

<sup>14</sup> Nimyaj jém icuyujciiwiñ:

—Algunos nimyajpa iga mich miXiwan jém micchíjoypaap. Nimyajpatim algunos iga mich miElías. Más tuñgac nimyajpa iga mich miJeremías o tuñgac jém wiñicpic aŋmatciiwiñ.

<sup>15</sup> Eybic jiypa Jesús, iñímáy:

—Pero mimichtam, ¿mijunimtampa, aíapaap aich?

<sup>16</sup> Jesic jém Ximoj Peto iñímáy:

—Mich miCristo jém vivopic Dios miManic.

<sup>17</sup> Jesic Jesús iñímáy jém Peto:

—Dios miwíwadáy miXimoj jém Jonás mimanic, porque yíp jíxi da iñjimadáy, pero jém anJatun Dios jém itwíip siñyucmí miñquejáy. <sup>18</sup> Siip ich mannímáyapa iga mich miPeto. Ich anacteñpa jém ammástic yíp tsaayucmí. Jém Woccíwiñ ipími da wiap icoñwíy. <sup>19</sup> Manchiiba jém llave iga tigíyyajíñ jém píxiñtam jut injacpa Dios. Titam miñimpa iga da wiap yíp naxyucmí, jesic datim wiap iwatyaj siñyucmí. Titam iñjicpa yíp naxyucmí, jesic wiaptim iwatyaj siñyucmí.

<sup>20</sup> Jesic iñímáy jém icuyujciiwiñ iga: “Odoy i aŋmadaayi iga ich aCristo.”

*Nimpa Jesús iga accaatap  
(Mr. 8:31-9:1; Lc. 9:22-27)*

<sup>21</sup> Dende jesigam moj inymadáy Jesús jém icuyujciiwiñ ti iñascaaba. Nimpa:

—Anicpa jém attebet Jerusalén jut pími ayaachwattap. Tsám pími amal-wadáyapa jém widaytam, jém cobacpic pānijyaj, y jém escribaspic maestroyaj.

Ocmi accaatap y jém tucunajama apispa. <sup>22</sup> Jesic jém Peto inwejput Jesús, iwogáy. Nímpa:

—Mánomi, odoy jiici iga iññascaaba jempic.

<sup>23</sup> Pero ámset Jesús, nímayta jém Peto:

—MiPeto, mich miwocciwiñ, acupóyaayi. Mich anactájcwattooba. Da inii jém Dios ijixi. Iniit jém pixiñtam ijixi.

<sup>24</sup> Jesic Jesús iñimáy jém icuyujciiwiñ:

—Siiga i atúñiytooba, wí iga ichaguiñ iga iwatpa juuts je ixunpa, wítim iga iyaachíyiñ cuando yaachwattap juuts ich anyaachíypa, jesic atúñiyi. <sup>25</sup> Siiga tum pixiñ tsám itoypa ivida iga itpa yíp naxyucmi, jesic togoypa jém ivida. Pero siiga accaatap tum pixiñ ich ançuyucmi, jesic jém pixiñ da togoypa ivida, itpa para siempre. <sup>26</sup> Da ti cuwatcuy siiga tum pixiñ iniit itumpiy jém wibic cosa jém itwiip yíp naxyucmi, pero ocmi togoypa ianama. Tum pixiñ da wiap iyoj con tumiñ iga ipictsonja eybic jém ianama cuando caaneum. <sup>27</sup> Ich, jém aMiñnewiip Sinyucmi, eybic amiñpa con anJatun Dios ipimi. Añwaganamipá jém sinyucmipic pixiñtam. Anyojpa cada tumtum jém pixiñ segün juuts iwatne jém iyoxaji. <sup>28</sup> Numa, mannímáypa iga algunos de mimichtam miittañwiip yiim da micaaba hasta que iñixtámpa cuando ampietsonja jém anJatun ipimi iga ananjacpa jém Dios ipixiñtam.

## 17

### Añcác jém Jesús iámooyi

(Mr. 9:2-13; Lc. 9:28-36)

<sup>1</sup> Jesic cuando nasum seis día, Jesús ininic jém Peto, Jacobo y Xiwan, jém Jacobo itiwí, tum mijpic cotsicyucmi. Icutum nicyaj. <sup>2</sup> Jemum iixyaj iga ancac jém Jesús iámooyi. Agui pími tsocpa jém iámooyi juuts jém jama. Pími popo jém ipuctucu juuts tum jucti ichoca. <sup>3</sup> Jesic jeeti rato iixyaj wisten jém wiñicpic pixiñ, jém Moisés y jém Elías, anmatyajpa con Jesús. <sup>4</sup> Jesic jém Peto iñimáy Jesús:

—Mánomi, agui wí iga taittámpa yiim. Siiga inwjajam anwatpa tucutén nacxtic, tum para mimich, tum para jém Moisés, tum para jém Elías.

<sup>5</sup> Iganam jiypa jém Peto, actin tum ucsi agui tsocpa. Inmon itumpiy. Jesic imatojyaj tum jiyi jém ucsanjom. Nímpa:

—Yíp ich amManic, tsám antoypa. Matójaytaami ti miñimáypa.

<sup>6</sup> Cuando imatojyaj jém jiyi, jém icuyujciiwiñ tocsneactinyaj naxyucmi. Tsám pími ciñyaj. <sup>7</sup> Ocmi Jesús icunúc jém icuyujciiwiñ, ichicyaj, nímayyajtap:

—Tsucumi. Odoy ciñtaami.

<sup>8</sup> Cuando ámquímyaj jém icuyujciiwiñ, dam i iixyaj. Tsíy Jesús icutum.

<sup>9</sup> Iganam quetyajpa jém cotsicyucmi, Jesús inquímpa jém icuyujciiwiñ. Iñimáy:

—Odoy i anmadaayi ti íñix jém cotsicyucmi hasta que accaatap y pispa jém Miñnewiip Sinyucmi.

<sup>10</sup> Jesic jém icuyujciiwiñ icwácyajpa Jesús. Nímaytап:

—Jesic tiiga nímpa jém escribaspic maestroyaj iga miñpa wiñti jém Elías?

<sup>11</sup> Jesic Jesús icutsoñ, nímayyajta:

—Numa, wiñti miñpa jém Elías iga iwitsacpa itumpiy cosa. <sup>12</sup> Siip mannímáypa iga oyñeum jém Elías, pero jém ityajwiip siip da iixpicyaj. Imalwadayyaj juuts jeeyaj ixunyajpa. Jesaptim imalwadayyajpatim jém Miñnewiip Sinyucmi.

<sup>13</sup> Jesic jém icuyujciiwiñ icutiiyiyaj iga cuando nímpa Jesús iga núcneum jém Elías, nímtoba iga jém Xiwan jém acchíjoypaap.

*Jesús icpis tum jaychixi jém imatsnewiip tum mal espíritu  
(Mr. 9:14-29; Lc. 9:37-43)*

<sup>14</sup> Cuando núcagacum Jesús jut aŋtuumaneyaj tsam jáyan píxiñtam, tum píxiñ icunúc Jesús, icosteeñáy iwiñjom. Iñímáy:

<sup>15</sup> —Maestro, yaachanjámí jém ammánic. Tsam imatspa jém ataque. Pími iyaachwatpa. Watciy actinpa juctjom y jém niiciim. <sup>16</sup> Anamíñáy jém iñcuyujciiwiñ iga icpisyajin, pero jeeyaj da wiap icpisyaj.

<sup>17</sup> Jesic Jesús iñímáy jém ityajwiip jem:

—A que mimichtam, hasta siip da iñcupictámpa Dios. Jáyum tawagaiti con mimichtam, pero datim iñcupicta. Tsam anyaachíyum iga mananquejáyapa jém Dios iñmáti, pero da iñcutiiyiyámpa. Anamíñaayi jém tsixi.

<sup>18</sup> Jesús iwogáy jém mal espíritu, jesic put jém jaychixi ianamanjom. Jeeti rato pis.

<sup>19</sup> Más ocni jém icuyujciiwiñ iyamnímáy Jesús. Icwácyaj:

—¿Tiiga da wiá antopta jém mal espíritu?

<sup>20</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Da wiap iñtopta porque da iñwicupicpa iga Dios miyoxpátpa. Numa mannímáyapa siiga iñcupicpa uxan juuts tum xutu mostaza ipac, wiap iñnímáy yíp cotsic: “Caayi de yíim, níci jeexic.” Jesic cáyapa jém cotsic. Wiap iñwatta itumpiy cosa siiga numa iñcupicpa iga Dios miyoxpátpa. <sup>21</sup> Pero yicxpíc mal espíritu wiap iñtopta siiga ininwejpátpa Dios y siiga iñwatpa ayuno.

*Eybic nímpa iga accaatap Jesús  
(Mr. 9:30-32; Lc. 9:43-45)*

<sup>22</sup> Iganam wagasiyyajpa Jesús con icuyujciiwiñ jém naxyucmí de Galilea, moj inmadáy Jesús ti iñascaaba. Nímpa iga jém Miññewiip Siñyucmí ciijunçottap jém malopic píxiñtam icijjom. <sup>23</sup> Ocni accaatap, pero jém tucunajáma pispa. Jesic cuando imatonyaj jém icuyujciiwiñ tsam pími aŋyácyaj.

*Tséctap impuesto para jém mijpic mastic*

<sup>24</sup> Cuando núcyaj jém attebet Capernaum jém Jesús con icuyujciiwiñ, jesic miñ jém ichécyajpaap impuesto para jém mijpic mastic. Miñ iámyaj jém Peto. Icwácyajpa. Nímaytáp:

—¿Que da iyojpa impuesto jém immaestro para jém mijpic mastic?

<sup>25</sup> Icutsoñ jém Peto, nímpa:

—Ji, iyojpa.

Jesic cuando tigiy jém Peto jém ticjom jut it Jesús, wiñti ji y jém Jesús, nímaytáp jém Peto:

—MiPeto, ¿ti iñjispa, jém reyyaj jém ityajwiip yíp naxyucmí, i ichégáyapa jém impuesto? ¿Jém itiwitam o jém tuñgac píxiñ jém dapic jempic?

<sup>26</sup> Icutsoñ jém Peto:

—Jém tuñgac píxiñ jém dapic jempic.

Jesic Jesús iñímáy:

—Jesic jém itiwitam da iyojpa. <sup>27</sup> Pero iga odoy tajóyixiñ jém ichécyajpaap jém impuesto, níci jém laguna, coti jém íñaawi. Topi jém tiipi jém mojpaap iñxuy. Impátpa ijipjom tum tumiñ. Ictsíyapa jém tumiñ iga iñyojpa jém impuesto para mimich y para aich. Jesic nigí yoji.

## 18

*I tsíypa jém más mijpic anjagooyi  
(Mr. 9:33-37; Lc. 9:46-48)*

- <sup>1</sup> Jeetim jama icunúcyaj Jesús jém icuyujciwiñ. Iñimayyaj:  
—Cuando núcpa jém tiempo iga Dios injacpa yíp naxyucmi, ¿i tsíypa más mijpic anjagooyi de aichtam?
- <sup>2</sup> Jesic Jesús inwejáy tum xutu tsixi. Iñimáy:  
—Miñi miteñi yíim jém aincuyujciwiñ iwiñjom.
- <sup>3</sup> Jesic Jesús iñimáy jém icuyujciwiñ:  
—Numa mannímáyapa, siiga da incucacpa jém inixi y da michíypa juuts tum xutu tsixi, da wiap intígiy jut injacpa Dios. <sup>4</sup> Jém tsíypáppic juuts jém más mijpic anjagooyi, je jém nímpáppic iga da ti wiap, tsíypa juuts yíp xutu tsixi. <sup>5</sup> Siiga tum pixiñ iwípictsonja tum jém ammichipic jém dapij juchan juuts yíp xutu tsixi, awípictsonjapatim aich.

*Wíiga tanawattap cuenta iga odoy tammalwadiñ  
(Mr. 9:42-48; Lc. 17:1-2)*

- <sup>6</sup> Siiga i icwatpa tájca tum pixiñ, jém yaguiñpic acupicpa aich, más wiiga cutsénaytaiñ iisciyucmi tum mijpic molino icha iga jiccaiñ lamar jut tsam jojni. <sup>7</sup> Agui uuguytim jém ityajwiip yíp naxyucmi porque siempre it jém malopic pixiñ jém icwatpáppic tájca jém itíwitam. Tienes que iñascaaba jempic, pero agui uuguytim jém pixiñ jém icwatpáppic tájca jém itíwi.
- <sup>8</sup> Siiga inci o impuy micwatpa tájca, jesic jací, patsayi. Más wiiga mitigypa jut it jém vida miciftaca o mipuytaca que iga micottap juctjom jut da nunca píchpa con icuistic inci o icuistic impuy. <sup>9</sup> Siiga iñixcuy micwatpa tájca, jesic topi jém iñixcuy, patsayi. Más wiiga mitigypa jut it jém vida con tum iñixcuy que iga micottap jém juctjom jut da nunca píchpa con icuistic iñixcuy.

*Jém pixiñ iborrego jém togoyñewiip  
(Lc. 15:3-7)*

- <sup>10</sup> Odoy joyixi jém tsixtam y jém yaguiñpic icupicyajpa ich anañmati. Porque cada tumtum de jeeyaj iwatayajpa cuenta jém sinjucmipic pixiñtam, jém ityajwiip jém tanJatun Dios iwiñjom. <sup>11</sup> Jeeyucmi amiñ sinjucmi iga ainciacpudiñ jém togoyñeyajwiip.

<sup>12</sup> ¿Ti miñimpa mimichtam? Siiga tum pixiñ iniit cien borrego y togoypa tum, ¿jesic ti iwatpa jém iqmi? Tienes que ipoychacpa jém noventa y nueve. Nicpa iméts jém togoyñewiip cotsiganjoj. <sup>13</sup> Siiga ipátta jém togoyñewiip, más pími maymáyap jém pixiñ con jém tum jém ipátnewiip que con jém noventa y nueve jém dapij togoyn. <sup>14</sup> Jesaptim jém tanJatun Dios, jém itwiip sinjucmi, da ixunpa iga togoypa ni tum jém xutupic.

*Jutpic tanwadáy perdón jém tantíwitam  
(Lc. 17:3)*

- <sup>15</sup> Siiga tum intíwi mimalwadáy, jesic nigí aami incutum, wogaayi iga mimalwadáy. Siiga mimatóyáyapa, jesic da togoypa jém intíwi. <sup>16</sup> Siiga da mimatóyáyapa, jesic naníci tunjac jém intíwi o wisten iga con wisten o tucuten testigo wíquejiñ ti miñimayñe y ti iññimáytim jém pixiñ jém mimalwadáyñewiip. <sup>17</sup> Siiga datim mimatóyáyapa con jém testigo, jesic nigí nímaayi itumpiy jém Dios ipixiñtam jut aňtuumayajpa. Pero siiga jém pixiñ datim

imatóñáyapa itumpiy jém Dios ipixiñtam, jesic jém píxiñ tsíy juuts tum malopic píxiñ jém dapic icupicpa Dios, juuts tum jém ichécpáppic impuesto.

**18** 'Numa mannímáyapa jém dapic iñjictámpa iga wattap yíp naxyucmi, jesic datim iijícpa iga wattaiñ siñyucmi. Jém iñjicpáppic iga wattaiñ yíp naxyucmi, jíctaptim iga wattap siñyucmi.

**19** 'Mannímáyapátim siiga wisten de mimichtam yíp naxyucmi miitta de acuerdo iga inwágaytámpa Dios titam iñxunpa, jesic michiitámpa jém anJatun Dios jém itwiip siñyucmi. **20** Porque jut aňtuumaneyaj wisten o tucutén jém píxiñ ich anniyimi jemtim aňwaganaitaj jém ampixiñtam.

**21** Jesic miñ jém Peto. Icwácpa jém Jesús. Nímpa:

—Mánomí, ¿juna veces aňwadáyapa perdón tum jém antíwi siiga amalwadáyapa? ¿Hasta siete veces?

**22** Jesic Jesús icutson. Nímpa:

—Da mannímáyapa iga hasta siete veces, pero mannímáyapa hasta setenta veces por siete.

### *Jém dapic iwadáyapa perdón jém itíwi*

**23** Cuando injacpa Dios yíp naxyucmi, iwatpa juuts tum rey cuando itoppa icuenta con jém icuyoxayajpaap. **24** Moj itop icuenta, injwejáy tum jém icuyoxapaap jém icnucsnewiip diez mil jém tumiñ de plata iñiyi talento.

**25** Pero jém píxiñ da wiap icseedáy jém rey itumiñ. Jesic jém rey ipiimíy iga máytaiñ jém píxiñ con iyomo con ichixtam con itumpiy jém iniitwiip iga icsetpa jém tumiñ. **26** Jesic jém píxiñ icosteeñáy jém rey iwiñjom. Icunucsáyapa. Nímpa: "Mánomí, apoyyaachiyyi. Manacseedáyapa jém iñtumiñ. Ich yajpa manyoj."

**27** Jesic jém rey tsam iyaachanjam jém píxiñ. Icutsigáy, iwadáy perdón iga da icseedáy jém itumiñ. **28** Cuando put de jem, ipát tum icompañero, icuyoxaptim jém rey. Icnucsne jém icompañero cien tumiñ de plata. Jesic imats jém píxiñ, inpenjagáyapa iiscí. Nímpa: "Acseedaayi jém antumiñ jém manacnucsnewiip."

**29** Jesic jém tungac jém icuyoxapaap jém rey, icosteeñáy jém píxiñ. Moj iwágay perdón. Nímpa: "Apoyyaachiyyi. Manacseedáyapa jém iñtumiñ jém mannucsayñnewiip."

**30** Pero jém píxiñ jém wadayñetawíip perdón diez mil jém talento, da iwadáyapa perdón jém icompañero. Icot cárcel hasta icsetpa jém tumiñ. **31** Jesic cuando iixyaj ti iwat jém píxiñ, los demás jém icuyoxayajpaap jém rey, tsam toy ianama, nic injmadayyaj jém rey ti iwat jém píxiñ.

**32** Jesic jém rey eybic injwejáy jém icuyoxapaap. Iñimáy: "Agui mimalo. Ich maňwadáy perdón itumpiy jém tumiñ jém manacnucsnewiip iga da anácseedáyapa porque tsam aňcunucsáy iga maňwadáyiñ perdón." **33** ¿Tíiga da iňyaachanjam jém injcompañero jém inicnucsnewiip uxaj tumiñ juuts ich manyaachanjam?" **34** Jesic tsam pími jój yém rey. Ichiñjucot jém policía ichijom iga yaachwattaiñ cárcel hasta que icsetpa itumpiy jém tumiñ.

**35** Jesic Jesús yaj inmat jém cuento. Nímpa:

—Miwadáyapátim jempic jém anJatun Dios jém itwiip siñyucmi siiga da inwadáyapa perdón iñanamanjom jém iñtiwitam, jém mimalwadayñnewiip.

## 19

*Da wi iga ichacpa iyomo tum píxiñ  
(Mr. 10:1-12; Lc. 16:18)*

**1** Jesic cuando yaj inmat Jesús, put jém naxyucmí de Galilea, níc jém naxyucmí de Judea. Jac jém ni anwiñtuc, jém río Jordán. **2** Tsám jáyan píxiñtam itúniyyajpa Jesús. Jemum icpis jém mimneyajwíp.

**3** Jesic miñyaj algunos jém fariseoyaj iga icutítsyajpa jém Jesús. Nímyajpa:

—¿Que wiap ichac iyomo tum píxiñ siiga da imalwatne?

**4** Icutsonj Jesús. Inímáy:

—¿Que da immayñe ti nimpa jém Dios inmáti cuando moj iti itumpiy cosa: “Dios iwat tum píxiñ y tum yomo”? **5** Nimpatim jém Dios inmáti: “Jeeyucmí tum píxiñ ichacpa ijatun con iapa iga iwaganaitpa jém iyomo. Icuistic tsíypa tumti mijtay.” **6** Jesic jém píxiñ con iyomo dam wisten. Tsíy tumti mijtay. Jeeyucmí da wi iga ichacpa iyomo jém Diospic inatumawatne.

**7** Jesic jém fariseoyaj icwácyaj jém Jesús. Nímayta:

—¿Tiiga ním jém Moisés iga tum píxiñ wiap iwadáy jém iyomo tum acta iga natsacyajtáp con iwídaya?

**8** Jesús inímáy:

—Mimichtam, tsám malo íñanama, jeeyucmí jém Moisés ijícpa iga inchactámiñ jém inyomo. Pero cuando moj iti itumpiy cosa, da iwaytajpa jempic. **9** Mannímáy-patim siiga i chobiyachacpa jém iyomo jém dapic pejoyñe iga ipicpa tunzac yomo, jesic pejóypa jém píxiñ. Jém ipicpáppic jém yomo jém tsacnetawíp, pejóypatim.

**10** Jesic jém icuyujciwiñ inímáy Jesús:

—Siiga tsám tájca iga ichacpa iyomo tum píxiñ, jesic más wi iga odoy yoomíyñ.

**11** Jesús inímáy jém icuyujciwiñ:

—Da itumpiy píxiñ wiap iit sin yomo, nada más jém icupiñnewíp Dios. **12** It algunos jém píxiñ da wiap iyoomíy porque jempam nay. Ittim algunos da wiap iyoomíy porque tunzac píxiñ icapunne. Ittim algunos jém píxiñ da yoomíypa iga más wiqaiñ iwat jém Dios iyoxacuy. Jém wiapaap iwat jempic wi iga iwadiñ.

### *Jesús ichiiba bendición jém tsíxtam*

(Mr. 10:13-16; Lc. 18:15-17)

**13** Jesic ocmi namíñayyajta Jesús jém xuxut tsíxtam iga ichiccunúgáyiñ icobac y iga inwejpádáyiñ Dios para jeeyaj. Pero jém icuyujciwiñ iwogayyaj jém inimiñneyajwiip jém tsíxtam. **14** Pero nimpa Jesús:

—Jigaytaami iga míniñ aámyaj jém xuxut tsíxtam, odoy anjiyaci. Porque jém injacyapáppic Dios jex juuts yíp xuxut tsíxtam.

**15** Jesic Jesús ichiccunúgáy jém tsíxtam icobac. Ocmi níc.

### *Tum ricopic píxiñ arimatpa con Jesús*

(Mr. 10:17-31; Lc. 18:18-30)

**16** Jesic ocmi núc tum píxiñ danam tsámi. Miñ iám jém Jesús. Nimpa jém píxiñ:

—Agui wibic miMaestro, ¿ti wiap anwat iga anaitpa jém vida jém dapic cuyajpa?

**17** Jesic Jesús inímáy:

—¿Tiiga miñimpa iga ich agui awi? It no más tum jém wibic, je jém tanJatun Dios. Siiga impictsontooba jém vida jém dapic cuyajpa, jesic wati juuts nimpa jém Dios inquimayooyi.

**18** Jesic nímpa jém píxiñ jém dapiç tsámi:

—¿Juppic aŋquímayooyi?

Nímpa Jesús:

—Odoy accaooyi, odoy pejooyi, odoy nuumí, odoy cumigóyooyi. **19** Naidaayí respeto jém iñjatuñ y jém íñapa. Toyí jém iñtìwí juuts minitoytap iñyaac.

**20** Nímpa jém píxiñ:

—Ich jempigam aŋwatne dende atsíxiñam. ¿Tí más atogóyá?

**21** Iñímáy Jesús:

—Siiga capspa iñwat itumpiy juuts ixunpa Dios, cumáyaayi itumpiy jém iniitwiip, chii jém tumiñ jém yaachayaajpaap. Jesic iniitpa siŋyucmí jáyan wibic riqueza. Jesic miñni atúñhiyi.

**22** Mu imatonj ti iñímáy Jesús, nic jém píxiñ. Tsám pími aŋyáç porque tsám pími rico.

**23** Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciiwiñ:

—Núma mannímáypa, tsám pími táŋca iga tígypa tum ricopic jut injacpa Dios. **24** Eybic mannímáypa. Más da táŋca iga naspa tum camello tum núncuypac ijosjom que iga tígypa tum rico jut injacpa Dios.

**25** Cuando imatonyaj jém icuyujciiwiñ, tsám pími ichiganjécyaj. Nímyaj:

—¿Jesic i wiap icíput?

**26** Jesic Jesús iámmats jém icuyujciiwiñ. Iñímáy:

—Núma, jém píxiñtam da wiap iwatayaj, pero Dios wiap iwat porque Dios wiap iwat itumpiy cosa.

**27** Jesic nímpa jém Peto:

—Mánomí, aichtam antsacnetáum itumpiy jém anaitwiip idic, mantúñiyñetáum. ¿Jesic ti ampictsonjtámpa?

**28** Jesic Jesús icutsonj. Iñímáy jém icuyujciiwiñ:

—Núma mannímáypa iga mimichtam, jém antúñiytampaap, cuando joomasétpa yíp nas, ich jém aMiññewiip Siŋyucmí acoñpa jém mijpic coñcuyuyucmí con Dios ipimi. Jesic mimichtam micoñtampa jém doce coñcuyuyucmí iga ininjactampa jém doce grupo de jém Israelpic píxiñtam.

**29** Itumpiy jém ichacneyajwiip jém itic, o itíwitam, ijatun, iapa, iyomo, ichixtam, o iñas ich aŋcuyucmí, Dios icseedáypa yíp naxyucmí cien veces más. Ipictsonyajpatim jém vida jém dapiç cuyajpa. **30** Jáyan jém píxiñtam, jém aŋjagoyñeyajwiip, tsíyyajpa tuuñiaŋciim. Jém tuuñiaŋciimpic, aŋjagoyyajpa.

## 20

### *Jutsap iyoj Dios jém iyoxaciwiñ*

**1** Jém Dios iyoxacuy jex juuts tum píxiñ nasiywiip. Tum jama, joccuquej, nic iméts jém yoxaciwiñ iga icyoxayajpa jém ifinca de uvas. **2** Ipátyaj, iwat trato con jeeyaj iga iwíyojpa jém jama. Ocmi icutsat jém ifinca de uvas. **3** Jesic yucmí jama, como las nueve, eybic nic jém píxiñ jém plaza. Jemum iix algunos da iniiyaj yoxacuy. **4** Iñímáy: “Mimichtam nictaamí miyoxajitam jém amfinca. Maŋwíyojpatim.” Jesic jeeyaj nicyajpatim yoxaji. **5** Eybic nic jém finca iomí jém plaza cugapjama y a las tres de la tarde. Jempictim iwat. **6** Jesic a las cinco de la tarde eybictim nic jém plaza. Ipát algunos jém píxiñtam da iniiyaj yoxacuy. Iñímáy: “¿Tíiga miifta yíim? ¿Muŋma jama da síp iñyoxata?” **7** Nímyajpa: “Da i oy amétsta iga níguiñ ayoxajitam.” Jesic nímpa jém finca iomí: “Jesic nígi miyoxajitam jém amfinca. Maŋwíyojpatim.”

<sup>8</sup> Jesic cuando tigiyñeum jama, jém finca iomi iñimáy jém cabo jém iwatpaap cuenta jém ifinca: “Siip aŋwejayyají jém anyoxaciwiñ, yoyají. Wiñti yojí jém ocmípic núcyaj. Jesic ocmi yojítim jém wiñtipic núcyaj.” <sup>9</sup> Cuando núcyaj jém miñneyajwiip a las cinco, itumpiy wíyojyajta juutstim yoxane muma jama. <sup>10</sup> Ocmi cuando núcyaj jém mojnewiip miñi, ijisyajpa iga más jáyan yoyajtáp. Pero jesantim yoyajtáp juuts jém tigiyñewiip a las cinco de la tarde. <sup>11</sup> Jesic yaj ipictsonyaj jém icoñwiyooyi, moj icujiyaj jém finca iomi. <sup>12</sup> Jesic iñimayyaj jém finca iomi: “Jém ocmípic núcyaj yoxayaj tum hora no más, pero jesantim ipictsonyaj juuts aichtam. Tsám pími ayoxata muma jama, anyaachiyya jém jampiji.” <sup>13</sup> Jesic jém finca iomi icutsoñ. Iñimáy tum jém píxiñ jém icujiyñewiip: “Amigo, da mammalwaday ni uxan. ¿Que da manawat trato iga manyoypa tum jama icoñwiyooyi? <sup>14</sup> Jesic píci jém iñcoñwiyooyi, nicsim. Ich anyojooba jém ocmipic núc jutsantim mich manyo. <sup>15</sup> ¿Que da wiap anjwat juuts ich ansunpa con antumiñ? Tsám miñajajóypa porque ich anjwíwadáypa jém tuñgac anyoxaciwiñ.” <sup>16</sup> Jém tuuñiañciimpic anjagóypa. Jém anjagoyñewiip tsíypa tuuñiañciim. Jáyan jém píxiñtam anwejayyajtáp, pero da wati jém cupiñneyajtawiip.

*Tucciy nímpa Jesús iga accaatap  
(Mr. 10:32-34; Lc. 18:31-34)*

<sup>17</sup> Cuando níquiyaj Jesús tuñjom iga nicpa Jerusalén, inwejáy aparte jém icuyujciwiñ. Iñimáy:

<sup>18</sup> —Matontaami. Siip tanictámpa Jerusalén. Ich, jém aMiññewiip Sinyucmí, acijunjottap jém panij anjagooyi icijom y jém escribaspic maestroyaj icijom. Jeeyaj acipiñpa, achiiba mijpic castigo. Ocmi ijisyajpa iga accaaya-jpa. <sup>19</sup> Acijunjottap jém tuñgac píxiñ icijom iga axiccayajpa, acotsyajpa y acunúnyajpa cunusyucmí. Accaaya-jpa, pero jém tucunajama apispa de jut it jém caaneyajwiip.

*Jém Jacobo y Xiwan iapa iwác tum favor  
(Mr. 10:35-45)*

<sup>20</sup> Ocmi icunúcyaj Jesús wisten jém icuyujciwiñ jém Jacobo y Xiwan. Iwaganamiñyaj iapa, jém Zebedeo iyomo. Coñteñ jém Jesús iwiñjom iga iwágáypa tum favor. <sup>21</sup> Jesic Jesús icwácpa jém yomo. Nímayta:

—¿Tí iñxunpa?

Nímpa jém yomo:

—Cuando inijjacpa yíp naxyucmí, ansunpa iga yíp wisten ammánic ipictsonyijñ tum mijpic cargo. Tum coñpa mich inijwimi y tum inijnaymi.

<sup>22</sup> Pero Jesús icutsoñ, iñimáy:

—Mimichtam da iñjodonjtam ti inwácpa. ¿Que mimichtam wiap iñyaachíy jém yaachaji jém ichpic ampictsonpa? ¿Wiap iñuc jém copa jém ichpic ánucpa?

Nímpa jém wisten:

—Awiatámpa.

<sup>23</sup> Jesic Jesús iñimáy:

—Numa iñucpa jém copa jém ichpic ánucpa y wiap impictson jém yaachaji juuts ampictsonpa aich. Ich da wiap manchi jém derecho iga nicpa micogni anañwimi y anañnaymi. Ichiiba anJatun Dios jém icupiñnewiip.

<sup>24</sup> Jesic cuando imatoniyaj jém diez icuyujciwiñ, tsám ijóyixyaj jém wisten.

<sup>25</sup> Pero Jesús inwejáy los demás jém icuyujciwiñ iga inmadáypa. Nímpa:

—Michtam iñjodoñ iga jém juumípic píxiñtam injagooyiyaj tsám ipíimíypa jém ipíxiñtam. Jém más mijpic anjagooyi más pími ipíimíypa jém ipíxiñtam. <sup>26</sup> Pero mimichtam da inwattámpa jempic. Siiga mijpic minjagooyi, jesic iñcuyoxap jém iñtiwítam. <sup>27</sup> Jém más mijpic anjagooyi entre mimichtam micuyoxap juuts tum esclavo. <sup>28</sup> Inwattámpatim juuts aich. Ich amiñ siñyucmí iga ançuyoxap jém ityajwiip yíp naxyucmí. Da amiñ iga acuyoxatap. Amiñ iga anchiiba amvida iga anyojáypa jáyan píxiñtam itáñca.

*Jesús icpis wisten cáchti  
(Mr. 10:46-52; Lc. 18:35-43)*

<sup>29</sup> Jesic cuando putyaj jém attebet Jericó, tsám jáyan píxiñtam itúñiyajpa Jesús. <sup>30</sup> Wisten cáchti coñyaj jém tun añaña. Cuando imatonjaj iga naspa Jesús, jesic pími jiyyajpa jém cáchti. Nímyaj:

—Mánomí, jém rey David mimaní, ayaachanjamí aichtam.

<sup>31</sup> Pero jém itúñiyajpaap Jesús iwogayyajpa jém cáchti. Iñimayyajpa iga odoy jiyyajiñ. Pero más pími jiypa jém cáchti. Nímyaj:

—Mánomí, mich jém rey David mimaní, ayaachanjamí.

<sup>32</sup> Jesic teeñanjac Jesús. Inwejáy jém wisten iga miñyajíñ. Cuando núc, iñimáy Jesús:

—¿Tí iñxunpa iga manwadáypa?

<sup>33</sup> Nímyaj jém cáchtiyaj:

—Mánomí, ansunpa iga aixixóyiñ.

<sup>34</sup> Jesic iyaachanjampá Jesús. Ichigáy iixcuy. Jeeti rato ixixóypam. Mojum itúñiyaj jém Jesús.

## 21

*Tigiy Jerusalén jém Jesús  
(Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)*

<sup>1</sup> Cuando núcyajtooba Jerusalén, núcyaj wiñti jém attebet Betfagé nocojom jém Olivos cotsic. Jesic icutsat wisten jém icuyujciwiñ tunjac xutu tiganjoj.

<sup>2</sup> Iñimáy Jesús:

—Nictaami jém tiganjoj jexpic it. Cuando miñúctámpa impáttámpa tum burroapa tsenne con imaní. Wiji, anamíñaayi. <sup>3</sup> Siiga i micwácpa iga: “¿Tíiga iñwijpa?” jesic nímaayi iga jém tánomí ixunpa y da jáypa micutsadáypa eybic.

<sup>4</sup> Jempigam iwatayaj iga cupacpa jém añañati jém ijaychacnewiip jém wiñicpic añañatciwiñ. Nímpa:

<sup>5</sup> Nímaayi jém ityajwiip jém attebet Jerusalén:

“Ixtaami iga miñpa jém iñRey.

Da malo, da nacujíptap.

Iquímca tum burro.

Miñpa tum mañburroyucmí, tum burroapa imaní.”

<sup>6</sup> Jesic nícyaj jém wisten icuyujciwiñ. Iwatayaj juuts iñimáy Jesús.

<sup>7</sup> Inimiñyaj jém burroapa con imaní. Icutócyaj con iyootiyaj. Jesic iquímca Jesús jém mañburro. <sup>8</sup> Miñyaj tsám jáyan píxiñtam y yomtam. Itócyajpa iyooti tunjom jut naspa Jesús. Tunjac itiñyajpa jém cuy iñcis y jém ay iga itócyajpatim tunjom. <sup>9</sup> Algunos anjagoyñeyaj iñic y algunos miñyajpa jém Jesús ituñiañcím. Pími añañejyajpa. Nímyaj:

—Tañcujíptámpa jém rey David iManí. Agui wí yíp tananjagooyi jém tacutsadayñewiip Dios. Agui wí jém tanJatuñ Dios.

**10** Cuando tigiy Jesús jém attebet Jerusalén, tsám cujínayyajpa itumpiy jém píxiñtam. Nacwácyajta:

—¿Lapaap yíp píxiñ?

**11** Jesic nímyajpa jém píxiñtam jém miñneyajwiip con Jesús:

—Yíp píxiñ Jesús jém Dios inmatciiwiñ. Nazaretpic píxiñ de jém naxyucmi de Galilea.

*Jesús iccuáy jém mijpic mastic*

(*Mr. 11:15-19; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22*)

**12** Ocmi tigiy Jesús jém mijpic masticjom. Moj iquebacput itumpiy jém máymáyoyyajpaap con itumpiy jém juyjúyoyyajpaap. Ichiputseedáy jém imesayaj jém icucacyajpaap tumiñ. Imutsmutsseedáy jém icoñcuyyaj jém imáyyajpaap cuucu. **13** Iñímáy Jesús jém ityajwiip jem:

—Nimpa jém Dios inmáti jém jayñewiip: “Antsac antic jut iwatyajpa oración jém píxiñtam.” Pero mimichtam inicsetneta jém Dios imastic juuts tum tic jut it jém númyajpaap.

**14** Jesic miñ iámyaj Jesús jém mijpic masticjom jém cächti y jém cuxujyaj. Icpis. **15** Jém cobacpic paniyaj con jém escribaspic maestroyaj agui jóyñeyaj cuando iixyaj jém wibic milagro jém iwatnewiip Jesús y cuando imatonjyaj iga pími jíyyajpa jém tsixtam masticjom, nímyajpa: “Tañcujíptámpa jém rey David iManic.” **16** Jesic jém paniyaj inímayyaj jém Jesús:

—¿Que da immatoñ ti nimpa yíp tsixtam?

Jesús icutsoñ. Nimpa:

—Núma, ammaton. ¿Que da immayne jém Dios inmáti? Nimpa así:  
Dios ichiiba jíxi jém xuxut tsixtam iga  
icujípyajiñ Dios juuts je iwianjam.

**17** Jesic moj niqui jém Jesús. Jemum ichac jém paniñ. Nic moñi jém xutu tiganjoj jém Betania.

*Jesús imalnímáy jém tsuj*

(*Mr. 11:12-14, 20-26*)

**18** Jesic icuquejama, cuando setgacpa Jerusalén, tsám yuap jém Jesús. **19** Iix tum tsuj tuñañaca. Nic icuámáy jém tsuj itim, pero da ipadáy. Nada más it jém iay. Jesic Jesús iñímáy jém tsuj:

—Da nunca mitímap eybic.

Jeeti rato tits jém tsuj. **20** Cuando iixyaj jém icuyujciíwiñ, agui ipooñanjamayaj. Icwácyaj jém Jesús. Nímayta:

—¿Tíiga tsám jicsciy tits jém tsuj?

**21** Jesús icutsoñ. Nimpa:

—Siiga tsám inçupicpa iga Dios wiap iwat itumpiy cosa y siiga da injispia ñanamanjom iga da wiap, jesic da no más wiap inwat juuts ich anwadáy jém tsuj, pero wiaptim iñnímáy yíp cootsic iga caayi de yiim, nigí miniccámtaji lamar, jesic miwadáypa Dios juuts inwágáypa. **22** Siiga núma inçupicpa iga Dios wiap miyoxpát, jesic impictsonja titam inwágáypa Dios.

*Acwácta Jesús i icutsat*

(*Mr. 11:27-33; Lc. 20:1-8*)

**23** Jesic tigiy eybic Jesús jém mijpic masticjom. Iganam accuyujóypa Jesús, icunúcyaj jém paniñ anjagooyiyaj con jém Israelpic widaytam. Icwácyajpa. Nímayta Jesús:

—¿I michi jém pími iga inwatpa juuts mich sít inwat? ¿I micutsat?

<sup>24</sup> Jesúsc icutsonj. Iñímáy:

—Ich manacwácpátim, siiga aŋcutsonja, jesic mannímáypátim jút ampíc jém pími iga aŋwatpa juuts sít aŋwat. <sup>25</sup> Anímaayi: ¿I icutsat jém Xiwan iga acchíŋóyapa? ¿Que Dios icutsat, o jém píxiňtam?

Jesic jém aŋjagooyiyaj nacwácyajta entre jeeyaj:

—Siiga tanímpa iga Dios icutsat jém Xiwan, jesic tanímáyapa: “¿Tíiga da iŋcupicta?” <sup>26</sup> Pero siiga tannímáyapa iga da je Dios icutsat jém Xiwan, jesic tsám tančinjpa jém píxiňtam porque icupícyajpa iga Dios icutsat jém Xiwan.

<sup>27</sup> Jesic icutsonyajpa. Nímaytáp Jesúsc:

—Aichtam da aŋjodonj i icutsat jém Xiwan.

Jesic Jesúsc iñímáy:

—Ich datim mannímáyapa jút ampíc jém autoridad iga aŋwatpa juuts sít aŋwat.

### *Jém cuento de jém píxiň con wisten imanic*

<sup>28</sup> Jesic Jesúsc iñmadáy tum xutu cuento. Nímpa:

—¿Tí iñjispá? Iniit idic tum píxiň wisten ijaymānic. Nic iñímáy jém tum: “Mānic, yíp jama nígi miyoxají jém amfinca de uvas.” <sup>29</sup> Jém imānic iñímáy ijatuŋ: “Da anícpa.” Pero ocni icac ijixi, nic yoxyají. <sup>30</sup> Jesic ocni jém jatuŋpic nic iñímáy jém tuŋgac imānic: “Mānic, nígi miyoxají yíp jama jém amfinca de uvas.” Jesic jém tuŋgac imānic iñímáy ijatuŋ: “Ich anícpa.” Pero ocni da nic.

<sup>31</sup> Jesic anímaayi: ¿Juppíc de jém wisten iwat juuts ixunpa ijatuŋ?

Nímyajpa jém aŋjagooyiyaj:

—Jém wiñtipic.

Nímpa Jesúsc:

—Numa mannímáyapa iga jém malopíc píxiňtam jém ichécyajpaap impuesto y jém malopíc yomtam tigíyyajpa jút injacpa Dios wiñtitim antes que mimichtam. <sup>32</sup> Porque jém Xiwan jém acchíŋoyapaap miñ iga miŋquejaytámiñ jutsap iñwatta juuts ixunpa Dios, pero da iŋcupicta. Pero jém ichécyajpaap impuesto y jém malopíc yomtam icupícyaj ti iñímáy jém Xiwan. Aunque iñixñeta iga jém malopíc ichacyaj jém itáŋca, mimichtam da iñcacta jém iñjixi iga iñcupictámpa jém Xiwan iñmati.

### *Jém cuento de jém malopíc yoxacaiwiñ*

(Mr. 12:1-12; Lc. 20:9-19)

<sup>33</sup> Nímtim Jesúsc:

—Matonjaamí tuŋgac xutu cuento: It idic tum píxiň nasiywiip. Iñip tum finca de uvas. Icutánne. Iwat tum tsajos jút itobáyapa jém uvas iñi iga iwatpa jém vino. Iwattim tum torre jút iwatpa cuenta jém uvas.

‘Cuando cupacneum, icnucs jém finca de uvas tuŋgac píxiňtam iga iyoxacaiñ. Ocni nic jém nas iqomi tuŋgac naxyucmí jút tsám juumi. <sup>34</sup> Cuando núc jém tiempo iga itúcyajpa jém uvas, jém finca iqomi icutsat juten jém imozoyaj iga ipictsoñiñ jém iqomi imiičhi. <sup>35</sup> Pero jém iñucsneyajwiip jém finca iga iyoxacaaba imatsyaj jém imozoyaj. Tum tsám icótsyaj, tum iccaayaj, tum iñácsayaj tsaami. <sup>36</sup> Jesic eybic jém nas iqomi icutsat tuŋgac más jém imozo, pero jém iñucsneyajwiip jém ifinca imalwadayyajpatim mex jeeyaj.

<sup>37</sup> Jesic ocni jém nas iqomi icutsat imānic iga ipictsonja jém ijatuŋ imiičhi. Nímpa: “Tienes que iwipectsonyajpa jém ammanic.” <sup>38</sup> Pero cuando jém iñucsneyajwiip jém finca iixyaj iga miñpa jém iqomi imānic, moj nanímayyajtaji:

“Yíbam ipictsonjpa itumpiy jém ijatun imichi. Tej tanacca, jesic taichtam tamichatámpa titam ichiiba jém ijatun.” <sup>39</sup> Jesic imatsayyaj jém píxiñ imanic. Itopyaj aŋsícmi, iccaayaj.

<sup>40</sup> Jesic Jesús icwác jém paniyyaj. Niimpa:

—Siip anímaayi: Cuando miñpa jém nas iomí, ¿ti iniwatpa jém iwatyajpáppic cuenta jém iñas?

<sup>41</sup> Jesic jém paniyyaj icutsonyaj, niimyaj:

—Accaayajtáp itumpiy jém malopic píxiñtam. Da iyaachanjampa ni uxan jém finca iomí. Jesic ocmi icnucspa tunjac píxiñ, jém iwégapapaap jém cosecha cuando núcra itiempo.

<sup>42</sup> Jesic niimpa Jesús:

—¿Que da immayñeta jém Dios ijmati jut jayñe? Niimpa:

Jém tictwatpaap ipatsaytip tum tsa.

Pero ocmi jeetim tsa piñta.

Siip jeetim tsa icóppacne jém tic.

Jempam iwat jém tanJatun Dios.

Cuando tñixtampa, agui tampooñajamtampa.

<sup>43</sup> Jeeyucmi mannímáypa iga miccayaytáp jém wibic aŋmati iga siip Dios injacpa yíp naxyucmi. Chiitáp jém tunjac píxiñtam jém ichipaap jém wibic cosecha juuts ixunpa Dios. <sup>44</sup> Siiga michutpa yíp tsayucmi, micusámáypa. Siiga yíp tsa micuchijquetpa, jesic michíypa iga mipooti.

<sup>45</sup> Jesic cuando jém panij anjagooyiyaj con jém fariseoyaj imatonjaj jém xuxut cuento, icutíiyayaj iga jeeyaj icuyucmi ijmatpa Jesús jém xuxut cuento.

<sup>46</sup> Tsam imatsyajtooba Jesús, pero da wiap imatsyaj. Jém anjagooyiyaj tsam icinjaj jém píxiñtam porque jeeyaj icupicyajpa iga tum Dios ijmatciwiñ jém Jesús.

## 22

### *Jém cuento cuando aŋcoomíypa jém rey imanic*

(Lc. 14:15-24)

<sup>1</sup> Jesic Jesús ijmatpa tunjac más cuento. Niimpa:

<sup>2</sup> —Jém tiempo cuando Dios injacpa jém píxiñtam jex juuts tum rey cuando aŋcoomíypa ijaymanic. Jém ijatun iwatpa tum mijpic siñ. <sup>3</sup> Cuando yajum iwitsac itumpiy cosa, icutsat jém icuyoxayajpaap iga ijwejayyajpa jém píxiñtam jém itípnayajwiip. Pero jeeyaj da miñtooba. <sup>4</sup> Jesic eybic icutsat tunjac más jém icuyoxayajpaap. Iñimáy: “Nimayyaji jém antípnayajwiip iga watneum jém wíccuy. Accaanetawum jém xix y jém borregoyaj jém anacpínewiip. Siip itum listo, miñyajin jut it jém aŋcoomíyóycuy.”

<sup>5</sup> Pero jeeyaj da iwadáy caso. Tum nic icamjom, tum nic máymáyooyi.

<sup>6</sup> Tunjac imats jém icutsatneyajwiip jém rey, moj imalwadayyaj hasta iccaayaj algunos. <sup>7</sup> Jesic cuando imaton jém rey ti iñasca jém icuyoxayajpaap, tsam pími jój. Icutsat jém soldado iga accaayajtaiñ jém accaoyneyajwiip y iga nooquettaiñtim jém attebet jut it jém malopic píxiñtam. <sup>8</sup> Jesic eybic jém rey iñimáy jém icuyoxayajpaap: “Itum listo jém aŋcoomíyóycuy, pero jém mojnewiip antíp da wi iga miñpa. <sup>9</sup> Jesic nictaami jut aŋwáncne jém tun jut nasyajpa jáyan jém píxiñtam. Nimayyaji itumpiy jém impátpáppic iga miñyajin jut it jém aŋcoomíyóycuy.” <sup>10</sup> Jesic nicyaj jém icuyoxayajpaap jut

nasyajpa jáyan jém píxiñtam. Injtuumawatyajpa itumpiy jém ipátneyajwíip, jém malopic y jém wibic. Jempigam com jém tic jut it jém ancoomiyóycuy.

<sup>11</sup> Jesic tigiy jém rey iga íampa jém anjuumaneyajwíip. Iix tum píxiñ da ipictsonje jém wibic yooti jém iccámayapáppic jém rey icuyoxapaap para jém siñjom. <sup>12</sup> Jesic jém rey iñimáy jém píxiñ: “Amigo, ¿jutsa mu iñtigiy yiim y da i miccámáy jém wibic yooti para jém ancoomiyóycuy?” Da jiy jém píxiñ. <sup>13</sup> Jesic jém rey iñimáy jém icuyoxapaap: “Matstaami yíp píxiñ, tsénaytaami ici y ipuy. Cottaami jém piichciim jém itwiip aŋsícmi, jut tsam wejyajpa, jut iñichyajpa itits.” <sup>14</sup> Porque tsam jáyan anwejayyajtäp, pero da wati cupinneyajta.

### *I tanyojáypa jém impuesto*

(Mr. 12:13-17; Lc. 20:20-26)

<sup>15</sup> Jesic jém fariseoyaj moj ijisyaj jutsap iquejajwadáy jém Jesús con jeetim inquímayooyi jém inquejayñewiip jém píxiñtam. <sup>16</sup> Jeeyucmi icutsatyaj al-gunos jém fariseoyaj icuyujciíwiñ con algunos jém Herodes ipíxiñtam iga iniñmatyajiñ jém Jesús. Nímaytap:

—Maestro, anjodónata iga siempre iniñmatpa jém numapic anjmañti. Ininquejpa parejo jém Dios inmáti, da i immigóyáypa. Da injwadap caso ti nímyajpa jém píxiñtam. Da i inçinpa. <sup>17</sup> Jesic anímaayi ti iñjispa: ¿Wí iga tanyojpa impuesto jém Romapic anjagooyi o da wí?

<sup>18</sup> Pero Jesús icutíiyíypa iga tsam inuityaj malopic jíxi ianamanjom. Iñimáy:

—Mimichtam miñímantaayap iga inwattooba juuts ixunpa Dios. ¿Tiiga ançutíspas? <sup>19</sup> Anquejaayi tum jém tumiñ jém iñyojóycapaap jém impuesto.

Jesic namíñayta Jesús jém tumiñ. <sup>20</sup> Jesic mu iix Jesús, icwácpa. Nímayajtäp:

—¿I iwiñpac it yíp tumiñyucmi? ¿I iñiyi jaycámayñeta?

<sup>21</sup> Nímyajpa:

—Jém César jém Romapic anjagooyi.

Jesic nímpa Jesús:

—Chiitaami jém César jém Césarpic imiichi. Chiitaami Dios jém Diospic imiichi.

<sup>22</sup> Cuando imatoñaj ti iñimáy Jesús, tsam ipooñanjamyajpa jém miñneyajwíip. Ichacyaj Jesús, nícyaj.

### *Jutsap icpisyajta jém caaneyajwíip*

(Mr. 12:18-27; Lc. 20:27-40)

<sup>23</sup> Jesic jeetim jáma miñ iámyaj Jesús algunos jém saduceoyaj, jém dapiç icupicyajpa iga pispa jém caaneyajwíip. Jeeyucmi miñ icwác Jesús. Nímyaj:

<sup>24</sup> —Maestro, nímpa jém Moisés, siiga caaba tum píxiñ y ichacpa iyomo, pero da ichac ni tum imanic, jesic jém píxiñ itíwi ipigáyiñ jém iyomo iga inimanícwatpa. Jesic jém tsixi tsíypa juuts jém caanewiip imanic. <sup>25</sup> It idic con aichtam siete píxiñ tumti ijatuñ. Jesic yoomiy jém más achpic. Ocmi ca. Da ichac ni tum imanic. Jesic jém ipiitsi ipic jém icapay. <sup>26</sup> Iñascatím jempic jém ipiitsi y jém tuñgac jém ijáyuc hasta que icusiete ipicyaj jém yomo. Caayaj itumpiyyaj. <sup>27</sup> Ocmi caatim mex jém yomo. <sup>28</sup> Jesic cuando Dios icpispia itumpiy jém caaneyajwíip, ¿juppic de jeeyaj tsíypa juuts jém yomo iwídaya? Porque icusiete iniñcoomiyyaj jém yomo.

<sup>29</sup> Jesic Jesús icutson. Nímpa:

—Mimichtam tsam mijixitogoyñeta porque da injutíiyítampa jém Dios inmáti ni datim injutíiyítampa ti wiap iwat Dios con ipimi. <sup>30</sup> Cuando

acpisyajtāp jém caaneyajwiip, dam aŋcoomiyajpa, dam napicyajtāp jém pxiñtam con jém yomtam. Tsíyyajpa juuts jém siŋyucmipic pxiñtam. <sup>31</sup> Siip manaqejáypa iga numa acpisyajtāp jém caaneyajwiip. ¿Que da immayñe jém Dios iñmati ti miñimáy Dios? Nímpa: <sup>32</sup> “Ich jém Abraham aDios, jém Isaac aDios y jém Jacob aDios.” Jesic quejpa iga jém tanJatunj Dios da je jém caanewiip iDios, je jém vivopic iDios.

<sup>33</sup> Jesic jém miñneyajwiip jém agui ipooñanjamayajpa cuando imatoryaj jém Jesús iñquímayooyi.

*Jém más mijpic aŋquímayooyi  
(Mr. 12:28-34)*

<sup>34</sup> Cuando jém fariseoyaj ijodóñayaj iga Jesús da icjíyyaj jém saduceoyaj, jesic eybic aŋtuumayaj jut it Jesús. <sup>35</sup> Tum de jeeyaj, jém maestro de jém wiñicpic aŋquímayooyi, tsam icutítstooba jém Jesús. Jesic iñimáy:

<sup>36</sup> —Maestro, ¿juppic jém más mijpic aŋquímayooyi de jém Moisés iñquímayooyi?

<sup>37</sup> Jesús iñimáy:

—“Toyi jém tanJatunj Dios con itumpiy íñanama y con itumpiy iñjixi.”

<sup>38</sup> Yibam jém mijpic aŋquímayooyi jém wiñtipic. <sup>39</sup> Jém tuñgac aŋquímayooyi jextim. Nímpa: “Toyi jém iñtixi juuts minitoytāp iñyaac.” <sup>40</sup> Siiga iñwatpa juuts nímpa icuistic yip aŋquímayooyi, jesic capsum iñwat itumpiy jém aŋquímayooyi jém ichacnewiip jém Moisés y itumpiy jém wiñicpic aŋmatciiwiñ.

*De i miñpa jém Cristo  
(Mr. 12:35-37; Lc. 20:41-44)*

<sup>41</sup> Iganam aŋtuumanejayaj jem jém fariseoyaj, Jesús icwác. <sup>42</sup> Iñimáy:

—Anímaayi ti iñjistampa, ¿i imanic jém Cristo?

Nímyaj jém fariseoyaj:

—Jém David imanic.

<sup>43</sup> Jesús iñimáy:

—Jém Dios iñanama ichi jixi jém David iga wiap iñmat, ¿jesic tiiga nímpa jém David iga jém Cristo je jém iñmi? Porque nímpa jém David:

<sup>44</sup> Jém anJatunj Dios iñimáy jém áñomi Cristo:

“Coñi yuum ananwimi hasta que iñcoñwipa jém mijoyixyajpaap.”

<sup>45</sup> ¿Pero jutsap ichiy jém Cristo juuts jém David imanic, siiga nímtim jém David iga jém Cristo iñmi?

<sup>46</sup> Jesic da i wiap icutson jém Jesús. Dende jém jáma dam i más icwác jém Jesús porque agui ciŋyajpa.

## 23

*Jesús iwogáy jém fariseoyaj y jém escribaspic maestroyaj  
(Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54; 20:45-47)*

<sup>1</sup> Jesic moj iñmadáy Jesús itumpiy jém aŋtuumanejaywiip con jém icuyujciwiñ. Nímpa:

<sup>2</sup> —Jém escribaspic maestroyaj con jém fariseoyaj jexpictim aŋquímayooyi iñmatpa juuts jém Moisés. <sup>3</sup> Jesic cupictaami mimichtam, wattaami itumpiy juuts miñimaytampa cuando miŋquejaytampa jém Dios iñmati. Pero odoy wattaami juuts iwat�ajpa jeeyaj. Porque iwiŋmatyajpa, pero da iwiŋmatyajpa.

<sup>4</sup> Tsam jáyan iñquímayooyi ijixquímayooyi, tsam ictsiimayajpa jém itiwitam, pero jeeyaj da iyoxpátpa con tum jém iwayci iga icuyagiyáypa ichimi.

**5** Iwíwatyajpa iga ixtaiñ iga wibic píxiñ. Agui iwianjamayaj jém wítipic bolsa jut ininicpa jém Dios injmáti. Agui wí accuyajne jém iyagats yooti injnáca.

**6** Cuando wattap jém mijpic siñ, agui iwianjamayaj jém coñcuy jut wícyajpa jém mijtampic anjagooyiyaj. Agui icusúniiyajpa jém más wibic coñcuy jém sinagoga. **7** Iwianjampatim iga tandioschiiñ calle. Ixunpa iga jém píxiñtam iñhiyiyiñ iga: “Rabí, Rabí”. Taichtam tanañmatími nímtoba: “Mammaestro”.

**8** ’Odoy jiici iga i miñhiyiyiñ iga miRabí, porque it tum jém imMaestro, je jém Cristo. Mimichtam mitiwitam. **9** Odoy nímaayi tum píxiñ iga “Manjatun” iga mipiñmíypa yíp naxyucmí, porque it tum jém tanJatun jém itwiip siñyucmí.

**10** Da wiap iñchíy juuts minjagooyi porque it tum jém ininjagooyi je jém Cristo.

**11** Jém más mijpic anjagooyi entre mimichtam micuyoxatámpa. **12** Dios da iwíixpa jém píxiñ jém tsampic nacujíptap. Pero wíxtap tum píxiñ siiga da malo ianama.

**13** ’Agui miuuguytim, mimichtam, miescribaspic y mifariseopic. Tsám minimigóyaytáp. Da nunca inwattámpa juuts ininquejáyapa jém inçuyujciwiñ. Mimichtam ininpjajpa jém puerta jut tigíyyajpa jém píxiñtam jut injacpa Dios. Da mitigíypa mimichtam, ni datim iñ ígáyapa iga tigíyyajiñ jeeyaj.

**14** ’Agui miuuguytim mimichtam, miescribaspic mimaestrotam y mifariseopic. Tsám minimigóyaytáp. Da nunca inwattámpa juuts ininquejáyapa jém píxiñtam. Iñtobáyapa píñimi jém cunoya imiichi, jesic ocmi tsám yagatspic oración inwatpa iga immigóyáyapa jém píxiñtam. Jeeyucmí tsám mijpic castigo michiifamtáp.

**15** ’Agui miuuguytim, mimichtam, miescribaspic mimaestrotam y mifariseopic. Tsám minimigóyaytáp. Tsám inçuámpa icuwíti yíp naxyucmí hasta jém lamar anwiñtuc iga impátpa tum píxiñ iga ininquejáyapa michpic ininquímayooyi. Cuando yaj ininmadáy, jesic jém píxiñ más jáyan ipictsonja castigo que mimichtam.

**16** ’Agui miuuguytim, mimichtam, inñictámpa jém inñiwitam juuts cáchtijay, pero micáchtitim mimichtam. Porque miñimtámpa, siiga i ichacpa jém mijpic mastic juuts tum testigo iga iwatpa juuts ijíycámáy, jesic da ti inñascaaba siiga da iwatpa. Pero siiga i ichacpa jém oro jém itwiip masticjom juuts tum testigo, jesic tienes que iwatpa juuts ijíycámayñe. **17** Mimichtam da mijixiyyta. Micáchtitam. Jém mijpic mastic más wiap que jém oro porque jém mastic iwitsacpa jém oro jém itwiip masticjom.

**18** Miñimtámpatim: “Siiga i ichacpa juuts tum testigo jém altar iga iwatpa juuts ijíycámayñe, jesic da ti inñascaaba siiga da iccupacpa juuts ijíycámayñe. Pero siiga ichacpa jém ofrenda jém itwiip jém altaryucmí juuts tum testigo, jesic tienes que iwatpa juuts ijíycámayñe.” **19** Michtam da mijixiyyta. Micáchtitam. Jém altar más wiap que jém ofrenda porque jém altar iwitsacpa jém ofrenda jém itwiip altaryucmí. **20** Siiga i ichacpa juuts tum testigo jém altar, jesic ichacpatim juuts tum testigo ifumpiy jém itwiip jém altaryucmí. **21** Siiga i ichacpa juuts tum testigo jém mijpic mastic, jesic ichacpatim juuts tum testigo jém itwiip masticjom porque jemtim it jém tanJatun Dios. **22** Siiga i ichacpa jém siñ juuts tum testigo, ichacpatim juuts tum testigo jém tanJatun Dios jém itwiip siñyucmí.

**23** ’Agui miuuguytim, mimichtam, miescribaspic mimaestrotam y mifariseopic. Miñimanjataayap iga inçupicpa Dios. Iñchiiba Dios jém décima parte jém menta, jém anís y jém comino, pero da inwadáyapa caso jém más

míjpíc aŋquímayooyi. Más ixunpa Dios iga inwiatpa y miyaachanjaamóyapa y iŋcupicpa iga Dios wiap miyoxpát. Numa wí iga inwattámpa juuts nímpa jém más míjpíc aŋquímayooyi y da iñchactámpa iga inwatpatim jém xutupic aŋquímayooyi.

<sup>24</sup> 'Mimichtam minjagooyítim, pero micáchítam. Tsám inwadáyapa caso jém xutupic asunto jém dapič juchaj. Pero jém asunto tsám míjpíc da inwadáyapa caso. Juuts nímyajpa, iñtoppa tūm xutu usu jém imvasojom iga odoy íñuguiñ, pero ocni impiquetpa tūm camello.

<sup>25</sup> 'Agui miuuguytim, mimichtam, miescribaspic mimaestrotam y mifariseopic, da inwattámpa juuts ininquejáyapa jém píxiñtam. Tsám iñcujichaytámpa jém taza y jém chima iyucwiñ, pero jojmí da iñcujichayñeta, tsám it jém nuumi y jém cusúniyooyi. <sup>26</sup> A que mifariseopic, agui micáchítam. Wiñti cujichaayi jém taza ijojmí y jém chima ijojmí, jesic ocni cujichaytaptim jém iyucwiñ.

<sup>27</sup> 'Agui miuuguytim miescribaspic mimaestrotam y mifariseopic, tsám minimigóyaytáp iñyaac. Mijextam juuts tūm tsúts ijos tsám wíwatnetá, agui popo aŋsicmi. Agui wí tánix. Pero jojmí tsám it jém tsúts ipac. Jayañ it jém da wítampic cosa, tsám puwa. <sup>28</sup> Jesanetim mimichtam, cuando miixyajpa jém píxiñtam, ijisyajpa iga wibic mipíxiñ, pero íñanamanjom tsám it jém migooyi y jém malopic jíxi.

<sup>29</sup> 'Agui miuuguytim miescribaspic mimaestrotam y jém mifariseopic, da inwattámpa juuts ininquejáyapa jém píxiñtam. Inwatta jém míjpíc monumento jút cumyajta jém wiñicpic Dios inmatciwiñ. Tsám inwíaccuyajnetá jém monumento jút cumyajta jém wiñicpic aŋmatciwiñ. <sup>30</sup> Ocni miñimtámpa mimichtam: "Meega aitta cuando it jém wiñicpic antúmmítam, da idic anyoxpát iga accaata jém Dios inmatciwiñ." <sup>31</sup> Numa juuts mimichtam miñimta iga jém wiñicpic píxiñtam mimichtam iñjatuñwewetam. Iccayaj jém Dios inmatciwiñ. Mimichtam mijextim juuts jém iñjatuñwewetam. <sup>32</sup> Jesic seguido wati jempic hasta que cupacpa inwat juuts ictuscumyaj jém iñjatuñwewetam.

<sup>33</sup> 'Tsám malo jém inwewetam. Mimichtam tsám mimalotim juuts tūm tsán. Da wiap iñciiputta de jém castigo. Tienes que miñicpa jém juctjom jút da nunca píchpa. <sup>34</sup> Jeeyucni mancutsadáyapa tuñgac aŋmatciwiñ, y wibic píxiñtam jíxiywiip, y jém nunta escribaspic maestroyaj. Pero algunos iniccaatámpa. Algunos iñcunúntámpa cunusyucni. Algunos iñcótstámpa jém sinagoga. Algunos inicpoytámpa de tūm attebet hasta tuñgac attebet. <sup>35</sup> Michtam impictsonjtámpa tūm míjpíc castigo. Dios michégáyapa icobac iga accaayajta itumpiy jém wítampic píxiñtam, dende jém wiñtipic accaata jém Abel jém dapič ti iwatne, hasta jém Berequías imanic, jém Zacarías, jém accaatawíip masticjom nocojom jút it jém altar. <sup>36</sup> Numa mannímáyapa iga itumpiy yíp castigo ipictsonyajpa jém ityajwíip siip.

### Wejpa Jesús jém Jerusalén aŋnaca (Lc. 13:34-35)

<sup>37</sup> 'Mimichtam, miittajwiip Jerusalén, iniccaata jém wiñicpic aŋmatciwiñ. Iññáscata tsaami jém micutsadayñewiip Dios. Watciy anaŋtuumawattip jém immañictam juuts jém piyuapa intuumawatpa jém imañictam jém ixajcuciim, pero da inwianjamta. <sup>38</sup> Ixtaami mimichtam, yíp attebet tsíypa juuts tūm tic da oomiy. Icutum tsíypa. <sup>39</sup> Siip mannímáyapa mimichtam iga da eybic

ánixtámpa hasta núcпа jém tiempo cuando miñimtámpa iga: “Agui wí jém tananjagooyi jém tacutsadayñewiip tanJatun Dios.”

## 24

*Nimpá Jesús iga cujegáypa jém mijpic mastic  
(Mr. 13:1-2; Lc. 21:5-6)*

<sup>1</sup> Jesic put Jesús masticjom. Iganam nicpa, icunúcyaj jém icuyujciwiñ. Moj inquejayyaj Jesús jém wibic ticyaj jém mijpic mastic añaaca, tsam wiatne.

<sup>2</sup> Pero Jesús iñimáy:

—Mimichtam, ixtaami yíp ticyaj. Numa mannímáypa iga yajpa imiswatta icutero yíp mastic, da tatsneeba ichiy ni tum tsa. Itumpiy accujegayyajtäp.

*Jém seña cuando miñpa jém íjanpigam jama  
(Mr. 13:3-23; Lc. 21:7-24; 17:22-24)*

<sup>3</sup> Jesic nicyaj jém cotsicyucmí de Olivos. Cuando coñ Jesús, jém icuyujciwiñ iyamnímayyajpa:

—Anímaayi juchaq naspa itumpiy yípyaj cosa. ¿Júp seña ánixtámpa cuando mimiñgacpa yíp naxyucmí iga iniccuyajpa yíp nas?

<sup>4</sup> Jesic Jesús icutson. Iñimáy:

—Nawattamtají cuenta iga odoy i mimigóyáyiñ. <sup>5</sup> Miñyajpa wati jém migoyaap ich anniñimi. Niñyajpa iga: “Ich aCristo.” Imigóyayyajpa tsam jáyan jém píxiñtam. <sup>6</sup> Immatontámpa iga miñpa jém guerra. Wanpa iga tsam áñayajpa jém naciónyaj. Pero odoy ciñtaami. Tienes que naspa itumpiy yípyaj cosa, pero danam núcne jém íjanpigam jama. <sup>7</sup> Tum nación áñayajpa con tunqac nación. Tum naxyucmí áñayajpa con tunqac naxyucmí. Miñpa jém mijpic yuu. Miñpa wati jém malopic caacuy. Miñpa jém nasyixi jut quej. <sup>8</sup> Cuando miñpa itumpiy yípyaj cosa, yaguiñ tsucumpa jém mijpic yaachaji.

<sup>9</sup> Jesic micijunjcottamtap jém malopic anjagooyi ciñjom iga mimalwaduytamtap. Miccaatamtap. Icuwiti yíp naxyucmí tsam mijóyixyajpa ich ançuyucmí. <sup>10</sup> Cuando núcпа jém tiempo, tsam jáyan píxiñtam ichacyajpa jém Dios inqmati. Algunos iwadáypa atraición jém itiwí iga matstaiñ. Tsam najóyixyajtap. <sup>11</sup> Miñyajpa jáyan jém migoyyajpaap, nimanstaayap iga Dios inqmatciwiñ. Imigóyayyajpa tsam jáyan jém píxiñtam. <sup>12</sup> Tsam jáyanap jém malopic jixi jeeyucmí jáyan jém píxiñtam ichacyajpa iga itoypa jém itiwitam. <sup>13</sup> Pero ciacputtäp jém iyaachiypaap jém yaachaji, jém dapic ichacpa jém Dios inqmati hasta jém íjanpigam jama. <sup>14</sup> Wiñti aymattap yíp wibic aymati iga Dios injacpa jém ityajwiip yíp naxyucmí. Núcпа jutquej iga jodóñataiñ jém Dios inqmati. Ocmi núcпа jém íjanpigam jama.

<sup>15</sup> Jém wiñicpic aymatciwiñ jém Daniel ijaychac jém librojom iga miñpa tum anjagooyi tsam pími malo, ijóyixpa tanJatun Dios. Miñpa iwat contra jém Dios inquimayooyi. Cuando íñix iga miñ iti jém anjagooyi jut da iwanjam Dios (el que imaypa yíp libro wí iga icutiyiyiñ ti annímáypa), <sup>16</sup> jesic miittañwiip jém naxyucmí de Judea, poytaami, nictaami jém cotsiganjoj.

<sup>17</sup> Siiga miquímne iñticyucmí jém tunqac piso, jesic odoy queti iga nicpa impic iñtraste, pero nicsim poyimi. <sup>18</sup> Siiga miitta camjom cuando immatoj iga núcneum jém malopic anjagooyi, jesic odoy settaami iñticciim iga miñpa impic impuctucu. Jemigam tsucumtaami. <sup>19</sup> Agui uuguytim jém yomtam jém maniccomcanewiip y jém ictsútspáppic jém xuxut tsixtam. Porque tsam jáyan yaachaji miñpa. <sup>20</sup> Añwejpáttaami Dios iga odoy mictsiytámiñ jém tiempo de

sucusuc ni jém jejcuy jáma cuando mipoytámpa. <sup>21</sup> Cuando núc yíp malopíc anjagooyi, tsam pími miyaachatámpa. Da nunca oypa táníx jexpic yaachají dende Dios iwat yíp nas. Ni ocni da eybic táníxpa jexpic yaachají. <sup>22</sup> Jém tanJatunj Dios da ijícpa iga jápa jém malopíc anjagooyi. Siiga jápa, da i ciiputpa, cucaayyajpa itúmpiy jém icupiñneyajwiip Dios, jeeyucmí da ijícpa iga jápa jém mijpic yaachají.

<sup>23</sup> Siiga i miñimáyapa iga: “Miñi aami, yíim it jém Cristo”, o tunjac miñimáyapa: “Nígi aami jeexic it jém Cristo”, jesic odoy cupictaami. <sup>24</sup> Porque miñyajpa tsam jáyan jém migoyyajpaap. Nímantaayap iga: “Ich aCristo”, pero migóyapa. Nímantaayap iga: “Ich awibic jém Dios inmatciiwiñ.” Iwatyajpa jém wítampic seña y jém milagroyaj iga imigóyayyajpa jém icupiñneyajwiip Dios meega wiap. <sup>25</sup> Mannimayñeum wiñti ti miñpa antes que amiñgacpa. <sup>26</sup> Jeeyucmí siiga i miñimáyapa iga: “Nígi aami jém Cristo jém titsinaxyucmí”, odoy nígi aami. Siiga nimyajpa: “Miñi aami, yíim it jém Cristo tum cuartojom añnécne”, odoy cupici. <sup>27</sup> Porque cuando ich, jém aMiññewiip Siñyucmí, amiñgacpa yíp naxyucmí, jesic i quej aixyajpa. Juuts quénpa jém majiywiñ dende añniisäumi hasta añyomsäumi, jesanetim tsam wíquejpa cuando amiñgacpa. <sup>28</sup> Jut caane tum cawaj jenum aintuumayajpa jém nuupu. Jesaptim tsam wíquejpa cuando núctooba jém íñanpigam jáma.

### *Jutsap imiñgac jém Dios iManic (Mr. 13:24-37; Lc. 21:25-33; 17:26-30, 34-36)*

<sup>29</sup> Jeeti rato cuando naspa jém yaachají, píchpa jém jáma ichoca y jém poya datim tsocpa. Jém matsa, jém itwiip siñyucmí, cutiñyajpa. Tsam tsigoyyajpa itúmpiy jém ityajwiip jém matsaanjom. <sup>30</sup> Quejpa jém seña siñyucmí iga miñpa jém icutsatnewiip Dios. Tsam weyajpa itúmpiy jém ityajwiip icuwíti yíp naxyucmí cuando iixyajpa iga miñgacpa jém Miññewiip Siñyucmí jém ucsanjom con jém Dios ipími juuts tum mijpic anjagooyi. <sup>31</sup> Cutsadayyajtáp jém siñyucmípí píxiñtam yíp naxyucmí. Sustáp tum suscuy. Agui pími anjiypa iga intuumawatpa itúmpiy jém icupiñneyajwiip Dios icuwoyo jém mundo dende siñyucmí hasta naxyucmí.

<sup>32</sup> Cutiñiytaami yíp ejemplo de jém tsuj. Cuando químpa jém injmaañay, jesic injodontam iga núctooba jém cutujci. <sup>33</sup> Jesaptim cuando íñixtámpa iga naspa itúmpiy jém mannimayñeuiip iga miñpa, jesic injodontam iga nocojom it jém jáma cuando amiñgacpa yíp naxyucmí. <sup>34</sup> Numa mannímáyapa, cupacpa itúmpiy yípyaj cosa antes que caayajpa itúmpiy jém píxiñtam jém ityajwiip jém tiempo. <sup>35</sup> Cuyajpa jém siñ y jém nas, pero ich anajmáti da nunca cuyajpa.

<sup>36</sup> Da i ijodonj júp jáma ni juchis hora naspa itúmpiy yípyaj cosa. Da ijodonjaj ni jém siñyucmípí píxiñtam ni datim ijodonj jém Dios iManic. Icutum ijodonj jém tanJatunj Dios.

<sup>37</sup> Juutstim jém tiempo cuando it idic jém Noé, jesaptim jém tiempo cuando amiñgacpa yíp naxyucmí. <sup>38</sup> Porque wiñigam cuando it idic jém Noé, cuando danam núcne jém diluvio, jém píxiñtam wícyajpatim y ucyajpatim. Ancoomíyoyajpatim y ichiiyajpatim iyommánictam iga ancoomiyyajpa hasta que núc jém jáma cuando jém Noé tigiy jém mijpic barcojom. <sup>39</sup> Da icutiñiyayaj hasta que quím jém ni, inicunígarryaj itúmpiy jém píxiñtam. Jempictim iñascayajpa jém ityajwiip yíp naxyucmí cuando ich, jém aMiññewiip Siñyucmí, amiñgacpa yíp naxyucmí. <sup>40</sup> Cuando núctooba jém

íñanpigam jama, wagayoxayajpa wisten píxiñ icamjom, tum nanictap, tum tsactap. <sup>41</sup> Wisten yomo widoyyajpa tum molinoyucmi, tum nanictap, tum tsactap.

<sup>42</sup> Ittaami al tanto porque da iñjodonjtam juchis hora miñpa jém íñomi, odoy moñtaami mimichtam. <sup>43</sup> Cutiiiytaami, siiga tum píxiñ ijodonj juchis hora núcpa tsuucíim jém númpaap, jesic da monpa iga odoy ijedáyiñ jém itic jém númpaap. <sup>44</sup> Jeeyucmi mannímáypa, ittaami listo porque jém tiempo iga iñjispa iga ich, jém aMiññewiip Siñyucmi, da amiñgacpa, jesigam amiñpa.

### *Jém malopic cabo y jém wibic*

(Lc. 12:41-48)

<sup>45</sup> Siip mananquejáypa iapaap jém wibic cabo jém icutiiyypaap. Jém iomi ichacpa iga injaguiñ jém ityajwiip iticciim iga icwícyajiñ. <sup>46</sup> Agui maymay jém cabo siiga síp iwat juuts ipiimiyñe jém iomi cuando miñgacpa. <sup>47</sup> Mannímáypa iga jém iomi iccampa jém icabo juuts tum anjagooyi iga injacpa itumpiy jém iñas y jém icuyoxayajpaap. <sup>48</sup> Pero siiga malo yíp cabo, ijispa iñanamanjom iga da jobit miñgacpa jém iomi. <sup>49</sup> Mojpa imalwadáy tunjac jém icuyoxapaap jém iomi. Tsam wícpa, tsam ucra con jém tunjac uccíwiñ. <sup>50</sup> Miñgacpa jém cabo iomi tum jama cuando da injócne. Miñpa tum hora cuando da ijodonj. <sup>51</sup> Chiitap mijpic castigo con jém malopic píxiñtam jut tsam wejyajpa, jut iñichyajpa itits.

## 25

### *Jém cuento de jém diez woñtam*

<sup>1</sup> Jesic jém tiempo cuando injacpa Dios yíp naxyucmi jex juuts diez jém woñtam nicyaj jut ancoomíyoñimpá. Ipicyaj jém ijucti, nic ichoniyaj jém ancoomíypaap. <sup>2</sup> Cinco jém woñtam da jíxiíy y cinco jém woñtam agui jíxiíy. <sup>3</sup> Jém dapiç jíxiíy ipicyaj ijucti, pero da ininicayaj jém aceite iga icucómáypa eybic jém ijucti. <sup>4</sup> Pero jém jíxiíywíip ininic jém aceite tum xanujom. Ininicpatim jém ijucti. <sup>5</sup> Tsam táñcaap iñúc jém yoomíypaap. Tsam moñtooba jém woñtam. Ocmi monyaj. <sup>6</sup> Jesic cugaptsu imatoniyaj tum mijpic jíyi. Niñpa: “Miñpa jém yoomíypaap. Nigí tsontaami.” <sup>7</sup> Tsucumyaj itumpiy jém woñtam. Moj iwitsacyaj ijucti. <sup>8</sup> Jém cinco woñtam, jém dapiç jíxiíy, iñimayyajpa jém jíxiíywíip: “Achiitaami uxanj aceite porque ich anjucti píchitoobam.” <sup>9</sup> Pero jém jíxiíywíip icutsonyaj. Niñyaj: “Da manchiiba porque wiip da actsiýpa aich siiga manchiiba. Más wí nigí juytaami iñyaac jut maytáp.” <sup>10</sup> Pero iganam nic ijuyyaj aceite jém cinco woñtam, jém dapiç jíxiíy, jesigam núc jém yoomíypaap. Y jém cinco jém woñtam jém jíxiíywíip tigiyaj jojmí jut it jém ancoomíyoñcuy. Añpajta jém puerta. <sup>11</sup> Ocmi setyaj jém woñtam jém nicnewiip ijuy aceite. Iñimayyajpa jém tic iomi: “Ájaayi jém puerta.” <sup>12</sup> Pero jém tic iomi iñimáy: “Numa mimichtam, da mánixpicpa.”

<sup>13</sup> Jesic Jesús iñimáy:

—Odoy moñtaami mimichtam, iftaami al tanto porque da iñjodonj júp jama ni juchis hora amiñgacpa yíp naxyucmi jém aMiññewiip Siñyucmi.

### *Jém esclavoyaj iyoxacaaba jém iomi itumiñ*

(Lc. 19:11-27)

**14** 'Jém wibic aŋmäti iga Dios injacpa yíp naxyucmí jex juuts tum píxiñ tsám tumiñíy. Nicpa tuŋgac naxyucmí. Jesic nicpa, iŋwejáy jém iesclavoyaj iga ichi uxan tumiñ iga iyoxacayajiñ.

**15** 'Tum jém iesclavo ichi cinco talento (tum talento ivale seis mil tumiñ de plata). Tuŋgac ichi wisten talento. Tuŋgac ichi tum talento. Chuita cada quien juuts wiap iyoxaca. Jesic ocmi nic jém píxiñ. **16** Tum jém esclavo, jém chiiñetawíip jém cinco talento, moj iyoxaca jém tumiñ. Icoñwíy tuŋgac cinco talento. **17** Jempictim iwat jém tuŋgac esclavo, jém chiiñetawíip wisten talento. Icoñwíy con jém tumiñ tuŋgac wisten talento. **18** Pero jém tuŋgac esclavo, jém chiiñetawíip tum talento, nic iñegáy jém iqomi itumiñ. Itaj tum jos, jemum icum nasciim.

**19** 'Jesic pecam nicne jém iqomi, set eybic. Moj itop cuenta con jém iesclavo. **20** Wiñti núc jém chiiñetawíip jém cinco talento. Ichijuncodáy iqomi tuŋgac cinco talento jém iconwíynewíip. Iñímáy: "Mánomí, anchi cinco talento, pero yíim it tuŋgac cinco talento aŋcoñwíyñe." **21** Jém iqomi iñímáy: "It wi. Mich tum wibic miesclavo, agui wiq inwat cuenta jém ammiichi. Como mánix iga wiq miňwat cuenta jém uxanpic, siip manaccámpa juuts tum anjagooyi iga ininjacpa más jém jáyanpic. Siip tigiyi yíim con aich jut it jém maymáyaji."

**22** 'Ocmi núc jém tuŋgac iesclavo jém chiiñetawíip wisten talento. Niampa: "Mánomí, anchi wisten talento. Yíim it tuŋgac wisten aŋcoñwíyñe." **23** Jém iqomi iñímáy: "Wibic miesclavo, wiap inwat cuenta jém ammiichi. Como mánix iga wiq miňwat cuenta jém uxanpic, siip manaccámpa juuts tum minjagooyi iga ininjacpa jém más jáyanpic. Siip tigiyi yíim con aich jut it jém maymáyaji."

**24** 'Ocmi núcim jém tuŋgac esclavo jém chiiñetawíip tum talento. Iñímáy: "Mánomí, ich anjodon iga tsám pími mipíimíyóypa. Impictsonja jém cosecha jut da oy iññip. Impinjpa jém cosecha jut da oy iñyin. **25** Jeeyucmí tsám acin. Oy mannegáy jém iñtumiñ nasciim. Pero yíim it jém iñtumiñ jém immiñchipic."

**26** Jém iqomi iñímáy jém iesclavo: "Tsám mimalopic miesclavo, tsám micutiñ. Siiga iñjodon iga ampictsonja jém cosecha jut da oy anñip y ampinja jém cosecha jut da oy anyin, **27** ¿jesic tiiga da inçucum antumiñ jém banco? Jesic cuando asetpa, ampictsonja antumiñ con jém iconwíyooyi."

**28** 'Jesic jém esclavo iqomi iñímáy jém ityajwiip jem: "Accáyaayi jém talento yíp píxiñ. Chii jém iniitwiip diez talento. **29** Porque jém iniitwiip, chuitap más iga odoy ti itogoyáyiñ. Pero jém dapiç inii, accáyaytáp hasta jém uxanpic iniit.

**30** Acnictaamí yíp da wibic esclavo jém piichchim jém itwiip aŋsícmi, jut tsám wejyajpa, iñichyajpa itits."

### Ciipiñyajtáp jém naciónyaj

**31** 'Cuando miňgacpa jém Miññewíip Siñyucmí, miňpa juuts tum anjagooyi. Iwaganamiñyajpa itumpiy jém siñyucmípic píxiñtam. Coñ jém anjagooyi iconcuyyucmí iga injacpa yíp nas con jém Dios ipími. **32** Itumpiy jém píxiñtam, jém ityajwiip icuwíti yíp naxyucmí, aŋtuumayajpa jém anjagooyi iwiñjom. Jém anjagooyi icupíñyajpa jém tuŋgac píxiñtam juuts iwatpa jém borrego iqomi. Itoppa jém chivo jém borregoanjom, ichacpa aparte. **33** Jém borregoyaj tsacyajtáp aŋwími y jém chivoyaj tsacyajtáp aŋnaymi.

**34** 'Jesic jém Rey iñímáyapa jém ityajwiip inwími: "Miñi mimichtam jém miwíwadayñewíip anJatun Dios. Miñi, pictsontaami jém lugar jém miwitsagayñetawíip dende iwat Dios yíp nas. **35** Porque tsam ayuap y mimichtam anacwícta. Tsám aníctitspa y michtam anacnícta. Ich juuts

juumipic apixiñ, pero mimichtam anacnúcta tic. <sup>36</sup> Da apuctugiy, pero mimichtam anchiita. Amimne y mimichtam oy anámta. Apajta cárcel, pero mimichtam oy anámta.”

<sup>37</sup> Jesic jém wibic píxiñtam, jém iwípictsonjneyajwiip jém anjagooyi, nimyajpa: “Mánomi, ¿juchá manixta iga miyuap y manacwícta? Juchá manixta iga miñictitspa y manacnícta? <sup>38</sup> ¿Juchá manixta juuts tum juumipic mipixiñ y manacnúcta tic, o iga da mipuctugiy y manchiita? <sup>39</sup> ¿Juchá manixta mimimne o mipajnetá cárcel y oy mánámta?” <sup>40</sup> Jém Rey icutsonj, iñimáy jém iwíwatneyajwiip: “Numa, mannímáypa, titam inwadáy yip antiwitam, jém dapic juchañ, jesic ich mismo anwíwadáy.”

<sup>41</sup> Jesic jém Rey iñimáy jém ityajwiip inayamí: “Mimichtam tsam mimalo, impictsonjtámpa jém castigo. Nictaamí jém juctjom jut da nunca pichpa jém watnetawiip para jém Woccíwiñ y jém mal espíritu. <sup>42</sup> Ich tsam ayuap y mimichtam da anacwícta. Tsam aníctitspa y mimichtam da anacnícta. <sup>43</sup> Asiba juuts tum juumipic apixiñ, pero mimichtam da anacnúcta tic. Da apuctugiy y mimichtam da ti anchiita. Amimne y apajta cárcel y mimichtam datim oy anámta.” <sup>44</sup> Jesic nimyajpa jém malopic píxiñtam: “Mánomi, ¿juchiis manixta cuando miyuap, miñictitspa, mixiba juuts tum juumipic píxiñ, da mipuctugiy, mimimne, o mipajnetá cárcel y da oy manyoxpátta?” <sup>45</sup> Jesic jém Rey icutsonja jém malopic píxiñtam. Nímayyajta: “Numa mannímáypa, como da inwíwadayta jém antiwitam dapic juchañ, jesic ichtim mismo da anwíwadáy.” <sup>46</sup> Ocmi nícyajpa yip malopic píxiñtam jut ipictsonyajpa jém castigo jut da nunca yajpa iyoj. Pero jém wibic píxiñtam, jém iwíwatneyajwiip, ipictsonja jém vida jém dapic cuyajpa.

## 26

*Ijisyaj jém ienemigoyaj jutsap imatsyaj Jesús  
(Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)*

<sup>1</sup> Cuando yaj inmat Jesús, iñimáy jém icuyujciwiñ:

<sup>2</sup> —Mimichtam injodoñtam iga wiñna jama naspa jém pascuasij y ich, jém aMiññewiip Sinyucmi, aciijunçottap iga acununtap cunusyucmi.

<sup>3</sup> Jesic arntuumayajpa jém cobacpic panijyaj con jém escribaspic maestroyaj y con jém Israelpic widaytam. Arntuumayajpa jém cobacpic panij, jém Caifás, ipalacio. <sup>4</sup> Jenum moj ijisyaj jutsap icumigoyyaj jém Jesús iga imatsyajpa iga iccaayajpa. <sup>5</sup> Pero nimyajpa jém anjagooyiyaj:

—Da tammatspa yip siñjom, jesic da cujínayajpa jém píxiñtam.

*Tum yomo iccámáypa jém perfume Jesús icobacyucmi  
(Mr. 14:3-9; Jn. 12:1-8)*

<sup>6</sup> It Jesús jém attebet Betania, núc jém Ximoj iticciim, jém cupúgayñewiip idic inaca. <sup>7</sup> Icunúc tum yomo con tum tsaafrasco comme jém aceite jém cinpáppic jém aguipic tsoowiy. Cuando coñ Jesús jém mesaciim, jém yomo icutegáy jém aceite icobacyucmi. <sup>8</sup> Cuando iixyaj jém icuyujciwiñ agui jóyyaj. Nimyaj:

—¿Tiiga itecmichca yip aceite? <sup>9</sup> Meega tammáypa, tampictsonja jáyan tumiñ. Wiap tanyoxpátta jém yaachayajpáppic.

<sup>10</sup> Jesic Jesús icutiyyiy ti síp iñimyaj jém icuyujciwiñ. Iñimáy:

—Odoy moogiiyi yip yomo. Síp awiwadáy. <sup>11</sup> Jém yaachayajpáppic siempre inwaganaitámpa. Pero aich da siempre mañwaganaitámpa. <sup>12</sup> Acutegáy jém

yomo jém aceite ammijtayyucmí juuts cuando cumtáp tum tsúts. <sup>13</sup> Numa mannímáyapa iga jútquej aŋmattáp jém wibic aŋmáti icuwíti yíp naxyucmí, aŋmattaptim ti awadáy yíp yomo iga jém píxiñtam ijisyajiñ ti iwat yíp yomo.

*Jém Judas icíijunçot jém Jesús  
(Mr. 14:10-11; Lc. 22:3-6)*

<sup>14</sup> Ocmí tum de jém docepic icuyujciiwiñ iñiyi Judas Iscariote níc iniñmat jém paniy anjagooyiyaj. <sup>15</sup> Iñimáy jém paniyyaj:

—Jutsan anyojpa siiga aŋciijunçotpa jém Jesús?

Jesic jeeyaj iyojyaj treinta tumiñ de plata. <sup>16</sup> Dende jeeti rato moj ijís jém Judas jutsap icíijunçot jém Jesús.

*Wícmoŋpa jém támomi iwatpa jém Santa Cena  
(Mr. 14:12-25; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)*

<sup>17</sup> Núc jém siñ cuando cúttaq jém caxtánqñi sin levadura. Jesic jém wiñtipic jáma jém Jesús icuyujciiwiñ icunúcyaj. Icwácyaj, iñimayyaj Jesús:

—Jút iñxunpa iga aŋwitsacpa itumpiy cosa iga tawítampa jém pascuasinj?

<sup>18</sup> Jesús iñimáy icuyujciiwiñ:

—Nictaami jém attebet Jerusalén. Cuando miñúctampa tum ticcíim, impátpa tum píxiñ. Nímaayi: “Nímpa jém amMaestro iga siip núcum jém hora iga cupacpa jém anyoxacuy. Anacnaspa jém pascuasinj mich iñticcíim con aŋcuyujciiwiñ.”

<sup>19</sup> Jesús icuyujciiwiñ iwat�aj itumpiy cosa juuts ipíimiy. Iwat�ajpa jém wíccuy iga icnasa jém pascuasinj.

<sup>20</sup> Jesic tsuuyawum iti, coñyaj Jesús jém mesaciim con jém doce icuyujciiwiñ.

<sup>21</sup> Iganam wícyajpa, nímpa Jesús:

—Numa mannímáyapa, tum de mimichtam aŋciijunçotpa jém ánenemigo icíijom.

<sup>22</sup> Jesic jém icuyujciiwiñ tsam aŋyácyaj. Moj nacwácyajtají entre jeeyaj. Cada tumtum ním:

—Mánqmi, ¿que aicham?

<sup>23</sup> Icutsoŋ Jesús. Nímpa:

—Jém aŋwaganasonpaap caxtánqñi tumti chímajom, jeam jém acíijunçotpaap ánenemigo icíijom. <sup>24</sup> Jém Miññewiip Siñyucmí tienes que iñascaaba juuts nímpa jém Dios inmáti jút jayñeta, pero agui uuguytim jém píxiñtam jém acíijunçotpáppic, wí idic meega da nay.

<sup>25</sup> Ocmí jiy jém Judas jém icíijunçotpaap. Nímpa:

—MamMaestro, ¿que aicham?

Jesús iñimáy:

—Mimicham.

<sup>26</sup> Iganam wícyajpa, Jesús imatspic jém caxtánqñi. Cuando yaj inwejpát Dios, iwéč jém caxtánqñi, ichi icuyujciiwiñ. Iñimáy:

—Yíp caxtánqñi ich ammijtay, cúttaamí.

<sup>27</sup> Ocmí ipic tum copa jém uvas iñi, inwejpát Dios. Ichi jeeyaj. Iñimáy:

—Uctaamí iñtumpiytam. <sup>28</sup> Yíp ich anniipiñ jém antegaypáppic iga aŋwatpa jém jomipic trato iga aŋwitsagáyapa jáyan jém píxiñtam itáyca. <sup>29</sup> Mannímay-tampa mimichtam iga dende siip da ánuçpa jém uvas iñi hasta que núcpa jém jama iga ánuçpa eybic con mimichtam jut injacpa anJatuŋ Dios.

<sup>30</sup> Jesic yaj iwanyaj tum wañi, nicyaj jém cotsicyucmí.

*Iñamatpa Jesús iga iñnécpa jém Peto  
(Mr. 14:26-31; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)*

**31** Ocmi Jesús iñímáy icuyujciíwiñ:

—Mimichtam iñtumpiytam tsám micintámpa y ampoychactámpa añcutum yíptim tsuu. Porque nímpa así jém Dios iñmáti jút jayñeta: “Accaatap jém iwatpáppic cuenta jém borregoyaj. Jém borregoyaj cupóyayyajpa.” **32** Pero ocni cuando apispa, anjagoyñeeba annic jém naxyucmí de Galilea.

**33** Jesic Peto iñímáy jém Jesús:

—Aunque itumpiy tsám ciñyajpa y michacyajpa iñcutum, más aich da acinpa y da mañcupóyáypa.

**34** Jesic Jesús iñímáy:

—Numa mannímáypa iga yíptim tsuu antes que añwejpa jém cayu mich anañnécpa tucci.

**35** Jém Peto iñímáy:

—Aunque tawagaaccaatáñ con mimich, ich da manañnécpa.

Itumpiy jém icuyujciíwiñ nímyajtim jempic.

*Jesús iñwejpát Dios jém lugar Getsemaní*

*(Mr. 14:32-42; Lc. 22:39-46)*

**36** Jesic nicyaj Jesús con jém icuyujciíwiñ tum lugar iñiyi Getsemaní. Nímpa Jesús:

—Coñtaami yíim iganam ich anicpa jemic iga anañwejpátpa Dios.

**37** Jesic Jesús ininic uxan más juumi jém Peto y icuistic jém Zebedeo imanictam. Tsam pimi anjác Jesús, tsam ijispa ti iñascaaba. **38** Jesic Jesús iñímáy jém tucutén icuyujciíwiñ:

—Ich agui pimi anjácne ánanamanjom hasta quénam acaatooba. Tsíytaami yíim, odoy montaami, nawattamtaji cuenta.

**39** Jesic ocni Jesús nic uxan más juumi. Tocsneactin. Moj iñwejpát Dios. Nímpa:

—ManJatuñ, siiga iñwianjam odoy jiici iga annascaaba yíp mijpic yaachaji. Pero odoy wati juuts ich ansunpa. Wati juuts mich iñwianjam.

**40** Jesic set eybic Jesús jút ichac jém tucutén icuyujciíwiñ. Monyajpa. Iñímáy jém Peto:

—¿Mimonja Peto? ¿Que da wiap imvivoja con aich ni tum hora? **41** Odoy montaami, nawattamtaji cuenta. Añwejpáttam Dios iga odoy i wiain mi-cutítsta iga micmalwattámpa. Numa, jém iñanama iwaterrooba juuts ixunpa Dios, pero jém immijtay da iñwianjam.

**42** Jesic eybictim nic Jesús iñwejpát Dios. Nímpa:

—ManJatuñ, siiga da wiap anciacput yíp mijpic yaachaji, jesic wati juuts mich iñwianjam.

**43** Ocmi eybic set Jesús jút it icuyujciíwiñ. Tsam monyajpa. Da tojtooba iixcuy porque tsam monrooba. **44** Jenum ichac jém icuyujciíwiñ. Eybictim nic iñwejpát Dios tres vecesam. Nímpa jeetim añmáti. **45** Jesic set eybic jút it jém icuyujciíwiñ. Iñímáy:

—Siip numa montaamim, jejtaamim. Siip núcum jém hora iga ich, jém aMiññewiip Sinyucmí, aciijunçcottap jém malopic pixiñtam iciijom.

**46** Tsucumtaamim, tanictámpam porque miñpam jém aciijunçcotpaap.

*Matsta Jesús*

*(Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)*

<sup>47</sup> Iganam síp ijíy Jesús, núc jém Judas jém itwíip idic con jém doce icuyujciíwiñ. Iwaganamiñyaj tsám jáyañ jém píxiñtam. Inimiñyaj espada y jém cuy iga icótspa. Icutsadayyaj jém pañij anjagooyi y jém wiðaytam. <sup>48</sup> Jém Judas, jém icíijunjcotpaap Jesús, iwadáy jém píxiñtam tūm seña. Iñímáy:

—Jém anañacatsútspaap, jeam. Matstaami.

<sup>49</sup> Jesic jém Judas icunúc jém Jesús. Iñímáy:

—MamMaestro, xutsóy.

Jesic iñacatsúts. <sup>50</sup> Jesús iñímáy:

—¿Amigo, ti miñ imméts?

Jesic icunúcyaj jém miññeyajwiip. Imatsyaj jém Jesús. Nanictawum preso.

<sup>51</sup> Pero tūm jém iwaganaitwiip Jesús, itop tūm espada, itiñquímáy itatsic jém cobacpic pañij imozo. <sup>52</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Coti jém espada iñacjom. Porque itumpiy jém áñayajpáppic con espada, con espadatim accaatap. <sup>53</sup> ¿Que da iñjodoñ iga ich wiáp anwágay Dios iga acutsadáyiñ doce legiones jém siñyucmípic píxiñtam y yípti rato acutsadáypa?

<sup>54</sup> Pero siiga añwatpa jempic, ¿jutsap icupac jém añmati jut jayñetä iga ayaach-wattap?

<sup>55</sup> Jesic Jesús iñímáy jém miññeyajwiip:

—¿Que miñ ammatsta con espada y jém cuy juuts tūm anúmpaap? Itumpiy jama accuyujóyapa masticjom, da nunca ammatsta.

<sup>56</sup> Itumpiy yíp cosa iñascaaba Jesús iga cupacpa juuts ijaychacne jém wiñicpic añmatciiwiñ.

Jesic itumpiy jém icuyujciíwiñ yaj cupóyaayiyaj. Icutum tsíy jém Jesús.

*Nanicta Jesús jém cobacpic panijciim*

(Mr. 14:53-65; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)

<sup>57</sup> Jesic jém imatsneyajwiip Jesús ininicyaj jém Caifás iwiñjom, jém cobacpic pañij anjagooyi. Jemum añtuumaneyaj wäti jém escribaspic maestroyaj y jém wiðaytam. <sup>58</sup> Jém Peto ijuumactúñyñe hasta jém cobacpic pañij iañciim. Jemum tigiy, cooñanjac jém Peto con jém policía. Iixtooba ti nawattap jém Jesús.

<sup>59</sup> Jém cobacpic paniyyaj con itumpiy jém wiðaytam, jém Sanhedrín, imétsyajpa tūm cumigoyaap iga accaataiñ Jesús. <sup>60</sup> Pero da ipátyaj jém nímyajpáppic iga imalwatne. Tsám jáyan píxiñ icumigoyyajtooba idic jém Jesús, pero da wiáp. Ocmi miñ wisten jém píxiñ jém icumigoyaap. <sup>61</sup> Nímyaj:

—Yíp píxiñ nímpa iga: “Ich wiáp ammiswat jém Dios imastic, jesic tucu-najama eybic anactsucumpa.”

<sup>62</sup> Jesic teñchucum jém cobacpic pañij, iñímáy Jesús:

—¿Que da iñcutsonja? ¿Dá immatoñ ti síp iñmyaj contra mimich?

<sup>63</sup> Pero Jesús da jiypa. Jém cobacpic pañij anjagooyi iñímáy:

—Odoy amigóyaayi porque jém vivopic Dios taixpa. Anuntanímaayi siiga numa mimicham miCristo jém Dios miMániç.

<sup>64</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Juuts mich miñim. Pero mannímáyapa iga dende síp ánixtámpa aich, jém aMiññewiip Siñyucmí, cuando acoñ jém tanJatun Dios iñwimi, jém tsampic iniit ipimi. Áníxtámpatim cuando amiñgacpa siñyucmí jém ucsanjom.

<sup>65</sup> Jesic jém cobacpic pañij ichiccujac iyooti iga quejiñ iga icujíypa Dios. Nímpa:

—Yíp píxiñ icujiypa tanDios. ¿Tíiga tammétstámpa tuñgac testigo? Mimichtam siip immatoñeta iga tsám icujiypa tanDios. <sup>66</sup> ¿Tí iñjistámpa?

Nímyajpa jém miññeyajwiip:

—Iniit la culpa. Wíiga tanaccaaba.

<sup>67</sup> Ocmi ichujcaayyaj iwiñpac. Ixoñyaj. Tuñgac itojáy iwiñpac. <sup>68</sup> Nímyaj:

—Siiga micham miCristo, anímaayi jí micóts.

*Jém Peto iñnéc iga iixpic jém Jesús*

(*Mr. 14:66-72; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-27*)

<sup>69</sup> Iganam coñ jém Peto añciim, miñ tum yomo jém icuyoxapaap jém pañij. Iñímáy jém Peto:

—Mich iñwaganasiibatim jém Jesús, jém Galileapic píxiñ.

<sup>70</sup> Pero jém Peto iñnéc iga iwaganasiiba Jesús. Iñímáy jém yomo:

—Da anjodonj ti síp iñním.

<sup>71</sup> Cuando níc jém Peto jém corredor, tuñgac jém yomo iixpictim, iñímáy jém ityajwiip jém:

—Yíp píxiñ iwaganasiiba jém Jesús jém Nazaretpic.

<sup>72</sup> Eybictim iñnéc jém Peto. Nímpa:

—Wíjodos, da áníxpícpa.

<sup>73</sup> Tum rato más, algunos jém ityajwiip jém, icunúcyaj jém Peto, iñímáy:

—Núma mich tum jeepictim mipíxiñ, tsám wíquejpa hasta iniñmáti iga Nazaretpic mipíxiñ.

<sup>74</sup> Jesic jém Peto moj malními. Nímpa:

—Wíjodos, ich da áníxpícpa yíp píxiñ.

Jeeti rato añwej jém cayu. <sup>75</sup> Jesic jém Peto ijis ti iñímáy Jesús cuando iñímáypa iga: “Mich anañnécpa tres veces antes que añwejpa jém cayu.” Jesic put añañcimi jém Peto. Pími wejpa porque agui añañáne.

## 27

*Cíjuñcotta Jesús jém Pilato icíijom*

(*Mr. 15:1; Lc. 23:1-2; Jn. 18:28-32*)

<sup>1</sup> Jesic icuquejama añtuumayajpa itumpiy jém pañij anjagooyiyaj y jém wiñdaytam iga iwatyajpa acuerdo jutsap iccaayaj Jesús. <sup>2</sup> Tsenneta jém Jesús, nanicta jém gobernadorciim. Cíjuñcotta jém Poncio Pilato icíijom.

*Naccaatq iyaac jém Judas*

<sup>3</sup> Jém Judas, jém iwadayñewiip atracción, iix iga accaatap jém Jesús. Jesic icucac ijixi, ichacset jém treinta tumiñ de plata jém pañij anjagooyi con jém wiñdaytam. <sup>4</sup> Nímpa jém Judas:

—Ich tsám añwat táncia iga añciijuncot tum píxiñ dapic ti iwatne iga accaataiñ.

Pero jeeyaj nímyaj:

—Ich da anticutigiyi. Je cuestión de mimich.

<sup>5</sup> Ocmi jém Judas ipatsquet jém tumiñ mästicjom. Níc. Najúpcataq iyaac.

<sup>6</sup> Jém pañij anjagooyi ipiñ jém tumiñ. Nímyajpa, yíp tumiñ da wiap tañcot jém cajonjom jut accáytap jém ofrenda porque yíp tumiñ níipiñ ichowa.

<sup>7</sup> Ocmi iwatyaj acuerdo iga ijuyyajpa tum jáca nas con jém tumiñ. Jém lugar iñiyi jém suuñnasciim. Ijuyyaj iga iniit lugar jut cumyajtáp jém juumipic píxiñtam. <sup>8</sup> Jeeyucmi hasta siip iñiyi jém nas, jém Niipiñ iChowa. <sup>9</sup> Jempam cupacpa juuts nímpa jém wiñicpic añañatciwiñ jém Jeremías: “Jém treinta

tumiñ de plata tum p\xiñiñ ichowa. Iccámáy jém precio jém Israelpic p\xiñtam. Ipigayyaj jém p\xiñiñ ichowa. <sup>10</sup> Con jém tumiñ ijuyyaj jém nas ju\xfct wattap suun juuts an\xfamáy jém tanJatun\xfct Dios.”

*Nanicta Jesús jém Pilato iwiñjom*  
(Mr. 15:2-5; Lc. 23:3-5; Jn. 18:33-38)

<sup>11</sup> Jesic nanicta Jesús jém gobernadorci\xfct. Jém gobernador icwác Jesús. N\xfamayta:

—¿Micham miRey de jém jud\xf3os?

Jesús iñ\xfamáy jém gobernador:

—A\xfcham, juuts mich miñimpá.

<sup>12</sup> Jesic cuando jém p\xanij anjagooyi con jém wi\xfdaytam iquejajwadáy Jesús, da ti icutsoñ. <sup>13</sup> Jesic jém Pilato iñ\xfamáy Jesús:

—¿Que da immatoñ iga agui jáyan cosa s\xfip iñ\xfimyaj en contra de mimich?

<sup>14</sup> Pero Jesús datim icutsoñ. Jesic jém gobernador agui ipooñanjampa.

*Chiita orde iga accaatap jém Jesús*  
(Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38-19:16)

<sup>15</sup> Cada naspa jém pascuasiñ, iniit tum costumbre jém gobernador iga icutsigáyapa tum preso para jém p\xiñtam juuts jeeyaj icupinyajpa. <sup>16</sup> Pajnetá idic tum p\xiñiñ iñ\xfiyi Barrabás. Jodójaneta iga agui malo. <sup>17</sup> Cuando an\xf3tuumaneyaj it\xfampiy jém p\xiñtam, jém Pilato icwácyajpa. Iñ\xfamáy:

—¿I iñ\xfuntámpa iga an\xf3cutsigáyapa, jém Barrabás o jém Jesús, iñ\xfiyitim Cristo?

<sup>18</sup> Porque ijodoñ jém Pilato iga jém Israelpic anjagooyiyaj agui ijóyixyajpa Jesús, agui icujóyiyajpa jeeyucmi íciijuñcotyaj.

<sup>19</sup> Iganam coñ jém Pilato ju\xfct ci\xfip\xf3yapa, jém iyomo icutsadáy an\xf3m\xf3ti. N\xfamayta jém Pilato: “Odoy t\xf3g\xf3ycuumi con y\xfip w\xf3bic p\xiñiñ. Porque ts\xfum\xf3c agui amalmawíñ\xf3 y\xf3bam p\xiñiñ icuyucmi.”

<sup>20</sup> Pero jém p\xanij anjagooyiyaj con jém wi\xfdaytam iñ\xfimayyajpa jém p\xiñtam iga iwácyajiñ iga cutsigaytaiñ jém Barrabás y accaataiñ jém Jesús, hasta ij\xf3cyaj jém p\xiñtam. <sup>21</sup> Jesic eybic jém gobernador iñ\xfamáy jeeyaj:

—¿Juppic de y\xfip w\xf3sten p\xiñiñ in\xf3w\xf3an\xf3jamta iga an\xf3cutsigáyapa?

N\xfamaya:

—Barrabás.

<sup>22</sup> Jesic jém Pilato eybic icwácpa jém p\xiñtam. N\xfamayyajta:

—¿T\xf3 in\xf3w\xf3an\xf3jamta iga an\xf3wadáyapa y\xfip Jesús iñ\xfiyitim Cristo?

It\xfampiy jém p\xiñtam icutsonyaj. N\xfamaya:

—¡Cunúntaam\xf3 cunusyucmi!

<sup>23</sup> Jesic Pilato iñ\xfamáy jém p\xiñtam:

—¿T\xf3iga? ¿T\xf3 mal iwatne?

Pero más p\xanij jiyyajpa jeeyaj. N\xfamaya:

—¡Cunúntaam\xf3 cunusyucmi!

<sup>24</sup> Cuando iix jém Pilato iga da ti wi\xf3ap iwat iga s\xfip icuj\xf3nayyaj jém p\xiñtam, iwác uxañ ni, iche ici jém p\xiñtam iwiñjom. N\xfamapa:

—Ich da anai la culpa iga accaatap y\xfip w\xf3bic p\xiñiñ. Da ti iwatne. Y\xfip cuestión de mimichtam.

<sup>25</sup> N\xfamaya it\xfampiy jém miññeyajw\xf3ip:

—Aichtam con jém amm\xf3nictam anaitta la culpa iga accaatap y\xfip p\xiñiñ.

<sup>26</sup> Jesic ocmi jém Pilato icutsigáy jém Barrabás. Ipíimiy jém soldado iga cótstaiñ Jesús. Icijuñcodáy jém soldado iga icunúnyajiñ cunusyucmí.

<sup>27</sup> Jesic jém gobernador isoldado ininic Jesús tum mijpic cuarto jut anatumaneyaj tsám jáyan jém soldado. Itumpiy icuteñxetyaj Jesús. <sup>28</sup> Tsodayta jém yagatspic iyooti. Accámaytä jém tunzac yooti jém tsabatspic. <sup>29</sup> Jém soldado itagayyaj tum apit corona, icámayyaj icobacyucmí. Ichiiyaj tum cuy iga imatspa inwiciimi juuts tum rey. Icosteeñayyajpa jém Jesús iwiñjom. Ixaayiyyajpa. Nímyaj:

—¡Xutsóy miRey de jém judíos!

<sup>30</sup> Ichujcayaajpa. Itobayyaj jém icuy iga iyigáyáypa icobac. <sup>31</sup> Cuando yaj ixaayiyyaj, iccáyáy jém tsabats yooti, icámáy eybic jém iyooti jém imichipic. Ocmi nanicta iga cunúntap cunusyucmí.

### *Cunúnta cunusyucmí jém Jesús*

(Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)

<sup>32</sup> Cuando níquiyaj tunjom, ipát tum Cirenepic píxiñ iniyi Ximoj. Jém soldado ipíimiy jém Ximoj iga ininigáyiñ jém Jesús icunus.

<sup>33</sup> Jesic núcyaj tum lugar iniyi Gólgota. Nímtoba jém Tsútsocabacpacciim.

<sup>34</sup> Jemum ichiiyaj jém vino namotneta con chuxñiwi. Cuando icutits Jesús jém vino, da iuc.

<sup>35</sup> Cuando yaj icunúnyaj cunusyucmí jém soldado, iwayajpa sorteo entre jeeyaj i coñwíypa iga imichap jém Jesús ipuctucu. Jempigam cupac juuts nímpa jém wiñicpic aymatciwiñ: “Iwécyajpa ampuctucu entre jeeyaj. Iwayajpa sorteo.” <sup>36</sup> Jesic coñiyajpa jém soldado iga iwayajpa cuenta. <sup>37</sup> Jém icobacanticmi accámaytä tum letrero jut nímpa tiiga accata: “Yíbam jém Jesús jém judíos iRey.”

<sup>38</sup> Jesic cunúnyajtäm wisten númyajpaap jeetim lugar jut cunúnta Jesús. Páhaytä tum jém icunus jém Jesús inwimi y tum inñayimi. <sup>39</sup> Jém nasyajpáppic jém inwíñoyayajpa con icobac, tsám imalmalnímayyajpa. <sup>40</sup> Inímayyaj:

—Mich miñimpa iga immiswatpa jém mijpic mastic y tucunajama inictscumpa eybic. Siiga Dios miManic, naciaputtají inyaac. Nacunúnaytají jém cunusyucmí, queñi.

<sup>41</sup> Agui ixaayiyyajpatim jém pañij anjagooyiyaj, jém escribaspic maestroyaj, jém fariseoyaj y jém wiñaytam. Nímyajtim jeeyaj:

<sup>42</sup> —Yíp píxiñ iciacputpa tunzac, pero iyaac da wiap iniciacputta. Siiga núma jém Israelpic iRey, nacunúnaytaiñ, jesic tañcupictámpa. <sup>43</sup> Tsám icupicpa iga Dios wiap iyoxpát, jesic siip wi iga Dios iciacpudiñ siiga núma itoypa; como tanímayñe iga Dios iManic.

<sup>44</sup> Hasta jém númyajpaap, jém cunúntawíip con Jesús, imalnímáyítim.

### *Cajém Jesús*

(Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

<sup>45</sup> Jesic icuwíti jém naxyucmí cupiichaq dende cugapjama hasta las tres de la tarde. <sup>46</sup> Jesic jeetim hora pími jiy jém Jesús. Ním:

—Elí Elí, ¿lama sabactani?

Yíp nímtoba: ManDios, manDios, ¿tiiga antsac aycutum?

<sup>47</sup> Algunos jém teñneyajwiip jem cuando imatonýaj, nímyajpa:

—Yíp píxiñ síp inwejáy jém wiñicpic aymatciwiñ jém Elías.

<sup>48</sup> Jeeti rato níc poyimí tūm de jeeyaj. Níc ipic tūm esponja juuts tūm puqui. Imuj con jém tāmpic vino. Iccám tūm waycuyuyucmí iga igucpa Jesú. <sup>49</sup> Pero tuñgac nímyajpa:

—Tsaci, tñixpa siiga miñpa iciacput jém Elías.

<sup>50</sup> Eybictim pími jiy Jesú, jesic caum. <sup>51</sup> Jeeti rato jém mijpic puctuctaañi jém itwiip jém mijpic masticjom teeñansaj icucmí dende siñwiñ hasta naxwiñ. Tsam yis jém nas, pooyaj jém mijpic tsa. <sup>52</sup> Jém tsúts ijos áñáyyaj. Pisyaj jáyan jém píxiñtam jém icupicneyajwiip Dios, jém wiñicpic caaneyaj. <sup>53</sup> Ocmí cuando acpista jém Jesú, putyaj ijosjom jém tsúts, nícyaj hasta jém attebet Jerusalén. Jemum tsam jáyan píxiñtam iixyaj.

<sup>54</sup> Jesic jém capitán con jém iwatyajpáppic cuenta jém Jesú, cuando iixyaj iga pími yiis jém nas y iixtim ti naspa jem, tsam pími cinyaj. Nímyaj:

—Numa, yip píxiñ jém Dios iMañic.

<sup>55</sup> Ityajtim jem wati jém yomtam, juumí iixyajpa ti iñasca jém Jesú. Yipyaj yomtam iwaganamiñyaj Jesú jém naxyucmí de Galilea, jém iyoxpátnayajwiip.

<sup>56</sup> Entre jeeyaj ittim jém Malía Magdalena, jém Malía jém Jacobo y José iapa, ittim jém Zebedeo iyomo.

### Cumtap jém Jesú

(Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

<sup>57</sup> Jesic tsuuyim miñ tūm píxiñ tsam rico iñiyi José. Tsucum jém attebet Arimatea, jém Jesú icuyujciñtim. <sup>58</sup> Jesic jém José níc iám jém Pilato, iwágay jém Jesú imijtay. Jesic jém Pilato ipiimíy jém soldado iga ichiáyiñ jém imijtay. <sup>59</sup> Jesic José ipigay jém Jesú imijtay, injmónay con tūm wibic puctucu. <sup>60</sup> Icot jém tsaajosjom, jém José imiichi, jém yaguiñpic iwatne. Ocmí injjopnúc jém tsaajos con tūm mijpic tsa. Yaj iwat jempic, setum. <sup>61</sup> Ittim jem jém Malía Magdalena y jém tuñgac Malía. Coñyaj jém tsaaosañaca.

### Jém soldado iwatyajpa cuenta jém tsaajos

<sup>62</sup> Ocmí cuyaj jém jama iga iwitsacyajpa itumpiy cosa para jém jejcuy jama. Cuando tigiy jama, antuumayajpa jém panij anjagooyi y jém fariseoyaj, níc iamyaj jém Pilato. <sup>63</sup> Iñimayyaj:

—Mananjagooyi, anjista iga jém migoyaap cuando danam caane, nímpa iga: “Jém tucunajama ich apispa de jut cumneyajta jém caaneyajwiip.”

<sup>64</sup> Jeeyucmí cutsati jém soldado iga iwatpa cuenta jém jos jut cumta hasta jém tucunajama. Wiap imiñyaj jém icuyujciñwiñ tsuciim, ininigayyajpa jém imijtay. Ocmí nímyajpa iga: “Numa pisneum de jut cumnetaq jém caanewiip.”

Siiga iwatyajpa jempic, jesic jém ocmipic migoooyi más pími malo que jém wiñtipic.

<sup>65</sup> Jém Pilato iñimay:

—Yiim it jém soldado. Wagananici. Nigi wattamí cuenta jutspiyam miwiap.

<sup>66</sup> Jesic ocmí nícyaj iga iwatyajpa cuenta jém tsaajos. Icamáy tūm sello jém jos inñuccuyucmí iga quejiñ siiga i ñáypa. Jemum ichacyaj jém soldado iga iwatyajin cuenta.

## 28

### Pis jém Jesú

(Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)

<sup>1</sup> Cuando nasum jém jejcuyjama, tuñgagam cuqueja, joccuquej, jém wiñtipic jama de jém semana, jém Malía Magdalena con jém tuñgac Malía níc iamyaj jém jos. <sup>2</sup> Jeeti rato miñ tūm mijpic nasyixi. Quet tūm siñyucmipic píxiñ jém

icutsatnewiip tanJatun Dios. Cuando núc jém tsaaajosciim, iccái jém tsa jém josañnúccuy, ocmi icóñca. <sup>3</sup> Tsám tsocpa juuts quénpa majiywiñ. Tsám pími popo jém ipuctucu juuts nieve. <sup>4</sup> Cuando jém soldado iixyaj, tsám pími ciñyaj, cuetsayyajpa. Tsíyyaj juuts caane. <sup>5</sup> Jesic jém siñyucmípic píxiñ iñímáy jém yomtam:

—Odoj ciñtaami. Ich anjodon iga miñ imméts jém Jesús jém cunúntawiip cunusyucmí. <sup>6</sup> Ðam i yíim. Písneum, cupac juuts ním. Miñi aamí jút tsacnetá idic jém tánQmi. <sup>7</sup> Niçi jobit, anjmadaayi jém icuyujciiwiñ iga pisneum de jút it jém caaneyajwiip. Siip anjagoypa iñic jém naxyucmí de Galilea. Jemigam mictsiytámpa. Jísi iga mannímayñeum.

<sup>8</sup> Jesic jém yomtam cáyyaj de jém tsaaajosciim. Tsám pími ciñyaj, pero agui maymayyaj. Póyañtsucum, niç inmadáy jém icuyujciiwiñ iga pisneum jém Jesús. <sup>9</sup> Iganam niñuiyaj jém yomtam, iwiñquejáy jém Jesús tunjom. Idioschi. Jesic jém yomtam icunúcyaj Jesús, icosteeñayyaj, iñusayyaj ipuy iga ijisyajpa.

<sup>10</sup> Jesic Jesús iñímáy jém yomtam:

—Odoj ciñtaami. Niçi nímaayi jém antíwítam iga nícyajiñ jém naxyucmí de Galilea, jemigam aixyajpa.

### *Ti iñímayyaj jém soldado jém anjagooyi*

<sup>11</sup> Iganam nícyajpa jém yomtam algunos jém soldado jém iwatnewiip cuenta jém tsaajos, niç inmadayyaj jém paniñ anjagooyi ti iñascayaj. <sup>12</sup> Jesic jém paniñ anjagooyiyaj niç iniñmat jém wiñdaytam iga iwatayajpa acuerdo. Jesic tsám jáyan tumiñ chiiyajta jém soldado. <sup>13</sup> Nímayyajta jém soldado:

—Mimichtam nímtaami iga: “Tsuuciim iganam amontámpa, miñ jém Jesús icuyujciiwiñ; iñúmáy jém imijtay.” <sup>14</sup> Siiga ijodóñap jém gobernador, ich mañcupujpa iga odoj michiñ castigo.

<sup>15</sup> Jesic jém soldado ipictsonyaj jém tumiñ, niç iwatayaj juuts ipiñmíy jém paniñ anjagooyi. Jempigam nímyajpa jém judíos hasta siip.

### *Jesús inquímpa jém icuyujciiwiñ*

(Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)

<sup>16</sup> Jesic jém once icuyujciiwiñ nícyaj jém naxyucmí de Galilea. Quím jém coñsicyucmí juuts iñímayne Jesús. <sup>17</sup> Cuando iixyaj Jesús, icosteeñayyaj. Aunque algunos ijispa iga migooysi, da iwicupicpa. <sup>18</sup> Jesic Jesús icunúc jém icuyujciiwiñ. Inímáy:

—Achiiñetá jém pími iga ananjacpa jém ityajwiip siñyucmí y naxyucmí. <sup>19</sup> Niçi anjmadaayi Dios inmati itumpiy jém píxiñtam icuwisti yíp naxyucmí. Anquejaayi jém wiñbic anmati iga tsíyyajiñ juuts ich ançuyujciiwiñ. Acchinataami jém acupicnewiip jém anJatun iñiyimi, jém Dios iManic iñiyimi y jém Dios iAnama iñiyimi. <sup>20</sup> Anquejayyaj iga icupicyajiñ itumpiy jém ananquímayooyi jém manajmadayñewiip. Jodóñataami iga ich mañwaganaitpa itumpiy jama hasta cuyajpa yíp nas.

Jemum cuyaj.

## Jém wibic an̄māti jém ijayñewíip jém Marcos

*Jém Xiwan jém acchíñoyaap najiyóypa jém titsinaxyucmí  
(Mt. 3:1-12; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)*

<sup>1</sup> Yíimpic tsucum jém wibic an̄māti iga taciacputtámiñ jém tánomí Jesucristo.

<sup>2</sup> Jém wiñicpic profeta jém Isaías ijaychacne ti iñimáy jém tanJatun Dios: Wiñti an̄cutsatpa tum profeta, jém píxiñ an̄jagoyñeeba iñic. Miwitsagáypa jém iñtuñ.

<sup>3</sup> Nícyajpa jém píxiñtam jém titsinaxyucmí jut da ti idíyíy iga imatoñyajpa jém najiyóypaap. Pimi najiyóypa jém píxiñ.

Nímpa: “Áñáyaayi jém tánomí ituñ. Tsaci iga immalwattámpa porque miñpa jém tánomí.”

<sup>4</sup> Jesic tum jama núc jém Xiwan jém titsinaxyucmí jut da ti idíyíy iga in̄matpa jém Dios in̄māti y icchinpa jém píxiñtam, iñimáypa:

—Tsaci iga immalwatpa y Dios miwadáypa perdón jém iñtáñca. Miñtaamí, manacchintámpa iga quejiñ iga in̄cucacneum jém iñjixi.

<sup>5</sup> Jesic itumpiy jém Judeapic píxiñtam con jém Jerusalénpic píxiñtam nicpa imatoñyaj jém Xiwan jém acchíñoyapáppic. Cuando jém píxiñtam in̄madayyajpa Dios jém itáñca, jém Xiwan icchinpa jém río de Jordán.

<sup>6</sup> Da wicuyajne jém Xiwan. Jém iyooti tacne con jém camello ipic, agui jutsóypa. Jém imijpactsencuy tum tsococuero. Icútpa jém awu, iucpa jém jimñi chijñu. <sup>7</sup> Jesic jém Xiwan in̄madáypa jém píxiñtam jém Dios in̄māti. Nímpa:

—Miñpa antuuñiañciim tum píxiñ más wiap que aich. Da wiap annasca, da wiap an̄cuwijáyáy jém iciac. <sup>8</sup> Ich manacchintámpa con ni, pero jém miñpáppic micchintámpa con Dios iñanama.

### *Acchíñtap jém Jesús*

*(Mt. 3:13-17; Lc. 3:21-22)*

<sup>9</sup> Jesic jeetim tiempo put itícmi jém Jesús jém attebet Nazaret jém naxyucmí de Galilea. Jesic jém Xiwan icchin Jesús jém río de Jordán. <sup>10</sup> Iganam putpa niiciim jém Jesús, iix iga áñáy jém siñ. Quet jém Dios iñanama juuts tum cuucu, nummiñ, núc hasta Jesúsyucmí. <sup>11</sup> Jém ityajwiip imatoñyaj tum jiyi siñyucmí. Nímayta jém Jesús:

—Mich mammánic, tsam mantoypa. Siip agui amaymay con mimich.

### *Cutítstap jém Jesús*

*(Mt. 4:1-11; Lc. 4:1-13)*

<sup>12</sup> Jesic jeeti rato jém Dios iñanama ininiç jém Jesús jém titsinaxyucmí jut da ti idíyíy. <sup>13</sup> Nicjiti cuarenta jama jém titsinaxyucmí jut ityaj jém jimñi an̄imatayaj. Jesic jém Woccíwiñ miñ icutíts jém Jesús iga icmalwatpa idic. Jesic ocni miñyaj jém siñyucmípic píxiñtam, icuyoxayaajpa jém Jesús.

### *Jesús mojpa iwat jém Dios iyoxacuy jém naxyucmí de Galilea*

*(Mt. 4:12-17; Lc. 4:14-15)*

<sup>14</sup> Ocmi matsta jém Xiwan, pajta cárcel. Iganam pajnetá jém Xiwan, nic Jesús jém naxyucmí de Galilea iga in̄matpa jém wibic an̄māti iga núctooba jém jama iga Dios injacpa yip naxyucmí. <sup>15</sup> Nímpa Jesús:

—Siip núcneum jém tiempo jém ininjócnetañwiip. Dam jáyñe Dios injacpa jém ityajwiip yíp naxyucmí. Jesic tsaci iga immalwatpa, cucaçí iñixi, cupictaami jém wibic añmati iga miciacputtamtañi.

*Jesús ijwejáy cuatro jém tiiptero*

(Mt. 4:18-22; Lc. 5:1-11)

<sup>16</sup> Cuando naspa Jesús jém laguna añaaca iñiyi Galilea, iix jém Ximoj con itiwí Anti. Síp ipatsyaj jém ired jém laguna porque tiipteroyaj. <sup>17</sup> Jesic Jesús iñimáy jeeyaj:

—Atúnyitaami. Siip nicpa tamméts jém píxiñtam juuts tiipi.

<sup>18</sup> Jesic jeeti rato ichacyaj ired, níc itúñiyaj jém Jesús.

<sup>19</sup> Jesic níc Jesús uxan más juumi, ipát jém Jacobo, jém Zebedeo imanic, con itiwí jém Xiwan. Ityaj jém barcojom, síp intótsyaj ired. <sup>20</sup> Jesic jeeti rato ijwejáyim jeeyaj.

Jesic Jacobo y Xiwan ichacyaj ijatun jém Zebedeo jém barcojom con jém imozoyaj. Níc itúñiyaj jém Jesús.

*Tum píxiñ imatsne idic tum mal espíritu*

(Lc. 4:31-37)

<sup>21</sup> Jesic nicyaj jém attebet Capernaum. Jeetim jejcuyjama, tigiy Jesús jém sinagoga. Moj inquejáy jém Dios inñmati jém píxiñtam. <sup>22</sup> Jesic jeeyaj tsam tineanjacyaj cuando imatonyaj ti nímpa jém Jesús. Porque najiyóypa juuts tum anjagooyi da juuts jém escribaspic maestroyaj. <sup>23</sup> Jém sinagoga it idic tum píxiñ imatsne tum mal espíritu. Pimi añwejpa, nímayta Jesús:

<sup>24</sup> —MiJesús miNazaretpic, ¿tiiga ammoogíypa aichtam? ¿Que miñpa anac-togoya? Mánixpicpa, mich jém Yucmípic Dios miMíichi.

<sup>25</sup> Jesic Jesús iwogáy jém mal espíritu, iñimáy:

—Odoy jiyi. Puti yíp píxiñ ianamanjom.

<sup>26</sup> Jém mal espíritu iccutin jém píxiñ naxyucmí. Pimi añwejpa jém mal espíritu, ocni put. <sup>27</sup> Pimi anjécneyaj jém píxiñtam. Moj nacwácyajtaji entre jeeyaj:

—¿Tiapaap? ¿Que tum jomipic anquímayoooyi inimiññe yíp píxiñ? Wíap ipiñmíy jém mal espíritu juuts tum anjagooyi y icupicyajpa.

<sup>28</sup> Jicsciy wanpa icuwiti jém naxyucmí de Galilea ti iwatpa jém Jesús.

*Jesús icpis jém Ximoj imiidapa*

(Mt. 8:14-15; Lc. 4:38-39)

<sup>29</sup> Jesic cuando putyaj jém sinagoga jém Jesús con icuyujchiwiñ, nicyaj jém Ximoj y Anti iticciim, iwagananicyajtim jém Jacobo y jém Xiwan. <sup>30</sup> Mímne jém Ximoj imiidapa. Tsam pimi jawaniy. Wone icheesmi. Cuando núc jém Jesús, añmadayta iga mímne jém yomo. <sup>31</sup> Jesic Jesús icunúc jém yomo, imatsáy ici, ijictscum. Jeeti rato ichac jém jawan, mojum iwat jém wíccuy iga acwíctap Jesús con jém icuyujchiwiñ.

*Jesús icpis jáyan jém mimneyajwiip*

(Mt. 8:16-17; Lc. 4:40-41)

<sup>32</sup> Jesic tsuuyim cuando tigiyñeum jaama, jém píxiñtam inimíñayyaj Jesús itumpiy jém mimneyajwiip y jém imatsneyajwiip jém mal espíritu. <sup>33</sup> Itumpiy jém ityajwiip jém attebet antuumayaj jém Ximoj itiganñaca. <sup>34</sup> Jesic Jesús icpis jáyan jém mimneyajwiip, jém iniityajwiip watí jém caacuy. Itoptim jáyan jém

mal espíritu. Pero Jesú斯 da ijígáy iga jiypa jém mal espíritu porque jeeyaj iixpicpa japaap jém Jesú斯.

*Najiyóypa Jesú斯 jém naxyucmí de Galilea  
(Lc. 4:42-44)*

<sup>35</sup> Jesic tsám tsuuytim, piichciimnam, yus jém Jesú斯. Put jém tiganjom, nic icutum tum lugar jút da i idiyíy. Nic injwejpát Dios. <sup>36</sup> Jesic jém Ximoj con jém icompañeroyaj nic icuámyaj jém Jesú斯. <sup>37</sup> Jesic ipátyaj, iñimayyaj:

—Síp mimétsyaj wáti jém píxiñtam.

<sup>38</sup> Jesic Jesú斯 iñimáy:

—Tanicámpa jém tunjac tiganjoyaj jém ityajwiip nocojom iga anañmatpatím jém wibic anmati. Jeeyucmí ich amiññe yíp naxyucmí.

<sup>39</sup> Jesic nic Jesú斯 itumpiy jém attebetyaj icuwíti jém naxyucmí de Galilea. Cada attebet najiyóypa Jesú斯 jém sinagoga. Itoptim jáyañ jém mal espíritu.

*Jesú斯 icpis tum píxiñ jém cupúgayñewiip iñaca  
(Mt. 8:1-4; Lc. 5:12-16)*

<sup>40</sup> Jesic miñ tum píxiñ cupúgayñe iñaca, icunúc Jesú斯. Icosteeñáy jém Jesú斯 ipuyciim. Icunucsáypa jém Jesú斯 iga iyoxpádiñ, nímpa:

—Siiga injwianjam, wiap anacpis.

<sup>41</sup> Jesic Jesú斯 tsám iyaachanjam, ichiccunúc jém píxiñ, iñimáy:

—Añwianjam. Micuáyñeum.

<sup>42</sup> Jesic cuando yaj ními Jesú斯, jeeti rato ichacum jém lepra caacuy, witsíyum jém iñaca. <sup>43</sup> Jesic Jesú斯 injuímpa jém píxiñ, duro ipíimíy, <sup>44</sup> iñimáy:

—Odoy i anmadaayi iga ich manacpis, nigi anquejaayi jém panij iga michacneum jém caacuy. Nanigaayi jém ofrenda juuts nímpa jém Moisés injuímayooyi iga miixtañi iga núma mipisneum.

<sup>45</sup> Pero jém píxiñ da iwat jempic. Nic injmat jútquej ti iwadáy jém Jesú斯. Jeeyucmí da wiap itigiy Jesú斯 ni tum attebet jút ixtap porque jém píxiñtam tsám intuumacayajpa. Jesic siiba anjicmi jút da ti idiyíy. Pero miñyajpa jém píxiñtam jútquej iga iixyajpa jém Jesú斯.

## 2

*Jém Jesú斯 icpis tum píxiñ tusacanewiip  
(Mt. 9:1-8; Lc. 5:17-26)*

<sup>1</sup> Cuando nas juna jama, set eybic Jesú斯 jém Capernaum. Cuando ijodónayaj jém píxiñtam iga setneum iticciim, <sup>2</sup> jeeti rato anjuumayaajpa tsám jáyan píxiñtam hasta da cutigíyyajpa jém tiganjaca. Jesú斯 injuejáypa jém Dios injmati. <sup>3</sup> Jesic cuatro píxiñ inimíñayaj Jesú斯 tum cuxuj tusacane icumij. Cónpetá inimiñta. <sup>4</sup> Pero como tsám itním, da wiap ininas jém mímnewiip iga icunúcpa Jesú斯. Jesic iniquímyaj tigançobac, ijetyaj jém tic itecho. Yaj ijetyaj, ijimquetyaj típsyucmí jém cuxuj con ichees hasta jút it Jesú斯. <sup>5</sup> Jesic mu iix Jesú斯 iga tsám icupicyaj iga wiap icpisoy, iñimáy jém cuxuj:

—Manic, miwadayñetá perdón jém intájca.

<sup>6</sup> Jenum coñyaj jém escribaspic maestroyaj. Moj ijisyaj ijixianjom: <sup>7</sup> “¿Yíp píxiñ tiiga nímpa yiimpic? Síp icujiy tanDios. Jém tanJatunj Dios iyaac wiap iccayáy tum píxiñ itájca.” <sup>8</sup> Pero Jesú斯 ijodoñ ti síp ijisyaj, jesic iñimáy:

—¿Tiiga injistámpa jempic? <sup>9</sup> ¿Ti más da tájca iga annímáypa yíp cuxuj iga “Miwadayñetá perdón jém intájca” o iga annímáypa iga: “Tsucumim, piñim

iñchees, wítim?” <sup>10</sup> Pero iga iñjodóñatámiñ iga jém Miññewiip Siñyucmí iniit ipími iga wiap iccáyáy jém píxiñtam itáñca yíp naxyucmí (jesic Jesús iñímáy jém cuxuj): <sup>11</sup> Mannímáypa, tsucumím, piñjm jém iñchees, níscim iñticmí.

<sup>12</sup> Iganam iámyajpa jém píxiñtam, tsucum jém cuxuj, jeeti rato ipin jém ichees, put jém tícjom. Jeeyaj agui ipooñanjamyaj, moj icujípyaj Dios. Nímyaj: —Da queman tánix yicxpíc milagro.

*Jesús iñwejáy jém Leví  
(Mt. 9:9-13; Lc. 5:27-32)*

<sup>13</sup> Jesic eybic níc Jesús jém laguna añaaca. Jesic añtuumayajpa tsám jáyan jém píxiñtam jut it Jesús. Moj iñquejayyajta jém Dios iñmáti. <sup>14</sup> Jesic moj niqui Jesús, naspa jut ichécyajpa jém impuesto. Iix iga jemum coñ jém Leví, jém Alfeo imaníc. Jesic Jesús iñímáy jém Leví:

—Atúñiyi.

Jesic tsucum jém Leví, níc itúñiy jém Jesús.

<sup>15</sup> Ocmí níc wiiqui Jesús con icuyujciiwiñ jém Leví iticciim. Iwaganacoñyaj jáyan jém ichécyajpaap impuesto y jém tuñgac jém táñcaiyawíip. Tsám jáyan de jeeyaj itúñiyajpa jém Jesús. <sup>16</sup> Pero cuando jém fariseoyaj con jém escribaspíc maestroyaj iixyaj iga jém Jesús iwaganawícyajpa jém ichécyajpáppíc impuesto y jém tuñgac táñcaiywíip, jesic iñímayyajpa jém Jesús icuyujciiwiñ:

—¿Tiiga wagawícyajpa jém immaestro con jém táñcaiywíip?

<sup>17</sup> Cuando imatoñ jém Jesús ti nímyajpa, jesic iñímáy jeeyaj:

—Jém dapiç mimne da ixunpa jém tsóyíyoypaap, pero jém mímneyajwíip ixunpa jém tsóyíyoypaap. Ich da amiñ iga anañwejáyapa jém dapiç táñcaiy, pero miñ anañwejáy jém táñcaiywíip iga ichacyajiñ jém itáñca.

*Iñmatpa Jesús de jém ayuno  
(Mt. 9:14-17; Lc. 5:33-39)*

<sup>18</sup> Tum jáma jém Xiwan icuyujciiwiñ y jém fariseoyaj iwatayajpa ayuno. Jesic tuñgac miñ icwácyaj jém Jesús, nímayta:

—¿Tiiga iwatayajpa ayuno jém Xiwan icuyujciiwiñ y jém fariseoyaj, pero mich iñcuyujciiwiñ da iwatayajpa ayuno?

<sup>19</sup> Jesic Jesús iñímáy jém miññeyajwíip:

—Cuando yoomíypa tum píxiñ, inisíñap jém iamigoyaj. Jesic iganam it jém yoomíypaap, da wiap iwatayaj ayuno. <sup>20</sup> Pero núcpa jém jáma cuando nanicnetawum jém yoomíypaap, tsíyyajpa iamigoyaj icutum. Jesic numa iwatayajpa ayuno.

<sup>21</sup> Da iñtotspa tum pecapíc yooti con tum jáca jém jomipíc puctucu. Siiga iñtotspa jém pecapíc yooti con jompuctucu, jesic niañxichpa jém jomipíc y ocmím jacpa jém pecapíc yooti jut núnmatse jém iñtoochi. <sup>22</sup> Da iñcucampa jém jomvino jém pecapíc cuerobolsajom. Porque siiga jempíc iñwatpa, jesic pípa jém jomvino, tojañsajpa jém pecapíc cuerobolsa, cutegáyapa jém vino, togoypatim jém cuerobolsa. Más wi iga cucomtáp jém jomvino jém jomipíc cuerobolsajom.

*Jém Jesús icuyujciiwiñ itúcyajpa trigo jém jejuy jáma  
(Mt. 12:1-8; Lc. 6:1-5)*

<sup>23</sup> Tum jejuy jáma widañnaspa Jesús jut ñipnetá jém trigo. Cuando widañnasyajpa jém icuyujciiwiñ, moj itúcyaj jém trigo ipac. <sup>24</sup> Jesic jém fariseoyaj iñímayyaj jém Jesús:

—Ixí jém iñcuyujciwiñ, ¿tíiga iwatyajpa jempic jém jejcuyjama contra jém tanañquímayooyi?

**25** Jesic Jesús iñímáy jém fariseoyaj:

—¿Que da immayñe ti iwatyaj jém David con icompañeroyaj cuando tsám yaachayajpa, tsám yuayajpa? **26** Jém David con icompañeroyaj tigüyyaj jém Dios iticjom cuando it jém cobacpic pani jém Abiatar. Jém David icút jém caxtánäni jém tsacnetawip altaryucmí. Ichiitíim jém icompañeroyaj. Tanjodon iga jém tanañquímayooyi da ijicpa iga i icútpa jém mañticjompic caxtánäni, nada más jém paniyyaj.

**27** Jesic Jesús iñímáytíim jém fariseoyaj:

—Dios ichac jém jejcuy jama iga iwadawayyajiñ jém pixiñtam. Da iwat jém pixiñtam iga ixutsyajpa jém jejcuy jama. **28** Ich, jém aMiññewip Siñyucmí, achiitá jém pimi iga wiap annímáy jém pixiñtam ti wiap iwatyaj jém jejcuyjama.

### 3

*Jém pixiñ jém titsnewip ici  
(Mt. 12:9-14; Lc. 6:6-11)*

**1** Jesic eybictim tigüy Jesús tum sinagoga. Jemum it tum pixiñ titsne ici. **2** Jesic jém Jesús ienemigoyaj tsám icuixyajpa siiga icpispa jém pixiñ jém jejcuyjama iga iquejajwadawayyajtooba jém anjagooyicím. **3** Jesic Jesús iñímáy jém pixiñ jém titsnewip ici:

—Teñchucumí. Miñi mitéñi yip pixiñtam añcucmí.

**4** Jesic icwácpa Jesús jém ityajwiip jem. Nímayyajta:

—¿Tí wiap tanjwat jém jejcuyjama? ¿Wí iga tanjwiwatpa o iga tammalwatpa? ¿Wí iga tançiacpudáypa tum pixiñ ivida o tannaccáyáypa?

Pero jeeyaj da jiyyaj. **5** Jesic Jesús icuámsétiñ tam pixiñtam, tsám jóyñe y anjácne iga agui maloyaj jém ianama. Jesic iñímáy jém pixiñ, jém titsnewip ici:

—Timi iñci.

Jesic jém pixiñ itim jém ici, witsiyñem. **6** Jesic putyaj jém fariseoyaj. Añtuumayaj con jém Herodes ipixiñtam, moj ijisyaj jutsap iccaayaj jém Jesús.

*Nícyaj tsám jáyan jém pixiñtam jém laguna añaaca*

**7** Nícyaj jém Jesús con icuyujciwiñ jém laguna añaaca. Tsám jáyan jém Galileapic pixiñtam itúñiyajpa Jesús. **8** Ju quej ijodóñayaj jém pixiñtam iga Jesús tsám iwawatpa. Jesic nic iamyaj jém Jesús. Nícyaj jém Judeapic, jém Jerusalénpic y jém Idumeapic pixiñtam. Nícyajpatim jém ityajwiip ni añwiñtuc jém río de Jordán y jém ityajwiip nocojom de Tiro y Sidón. **9** Jeeyucmí Jesús iñímáy jém icuyujciwiñ iga inimíñiñ tum barco ju químpa iga jém pixiñtam odoy icpitsiyajiñ. **10** Jesús icpis jáyan jém mímneyajwiip. Jeeyucmí itumpiy jém mímneyajwiip icunúcyajtooba Jesús. Tsám ichicyajtooba iga pisayajin. **11** Cuando jém imatsneyajwiip jém mal espíritu iixyaj Jesús, jesic icosteeñayyaj jém Jesús ipuyciim, pimi añwejyajpa. Nímyajpa:

—¡Micham Dios miManic!

**12** Jesic Jesús iwogáyajpa jém imatsneyajwiip jém mal espíritu. Iñímáy iga odoy nímiñ japaap jém Jesús.

*Jesús icupin jém doce icuyujciwiñ  
(Mt. 10:1-4; Lc. 6:12-16)*

<sup>13</sup> Jesic ocmi quím Jesús tum cotsicyucmi. Inwejáy jém icupinpaap juuts je iwianjam. Jesic jeeyaj miñ iamyaj jém Jesús. <sup>14</sup> Jesic Jesús icupin doce jém icuyujc*ii*wiñ iga iwaganas*ii*ba. Icutsattooba iga niguñ inmat jém Dios inmati. <sup>15</sup> Chiitaptim jém Dios ipimi iga icpsyajiñ jém mimnneyajwiip y iga itopyajiñ jém mal espíritu jém p\xiñtam ianamanjom. <sup>16</sup> Icupin doce jém icuyujc*ii*wiñ: jém Ximoj, iccámáytim iñiyi iga Peto; <sup>17</sup> Jacobo, con itiwijém Xiwan, icuistic Zebedeo imanictam, accámayt*a* iñiyi jém wistén iga Boanerges, yíp aymati nimtooba iga t\xiñpa juuts majiywiñ. <sup>18</sup> Cupinjajatim Anti; Felipe; Bartolo; Mateo; Tomax; Jacobo, jém Alfeo imanic; Tadeo; Ximoj, jém itwiip con jém partido cananista; <sup>19</sup> y Judas Iscariote, jém iciijunçotwiip jém Jesús.

*Nimyajpa iga Jesús iniit tum mal espíritu  
(Mt. 12:22-32; Lc. 11:14-23; 12:10)*

Ocmi Jesús nic tum ticciim con jém icuyujc*ii*wiñ. <sup>20</sup> Eybictim aytuumayaj tsam jayañ jém p\xiñtam. Da i lugar ni para wícyajpa jém Jesús con icuyujc*ii*wiñ. <sup>21</sup> Jesic cuando ijodónayaj jém itiwitam ti iwat jém Jesús, nic imatsyaj porque nimyajpa iga locojane Jesús.

<sup>22</sup> Jém escribaspic maestroyaj miñyaj de Jerusalén. Nimyajpa:

—Yíp p\xiñ iniit jém mal espíritu injagooyi, jém Beelzebú, ianamanjom. Jeam ichi ipimi, jeeyucmi wiap itop jém mal espíritu jém p\xiñtam ianamanjom.

<sup>23</sup> Jesic Jesús inwejáy jém maestroyaj. Inquejáy con tum cuento. Nímayyajta:  
—¿Jutsap initopta iyaac jém Wocci*ii*wiñ? <sup>24</sup> Siiga nawéctap tum gobierno y tsíypa wistén partido, y siiga áñayajpa, jesic nayajyajtap jém gobierno. <sup>25</sup> Siiga najoyixyajtap tum p\xiñ imanictam y áñayajpa con itiwi, jesic nayajyajtap. <sup>26</sup> Siiga nawécyajtap jém Wocci*ii*wiñ idemonio y áñayajpa, jesic da jáyapa cuya-jpa jém Wocci*ii*wiñ.

<sup>27</sup> Jém númpaap da wiap itigiy tum p\xiñpic p\xiñ iticjom iga icunumáyapa siiga da wiñti ichenpa jém tic iom*i*. Pero siiga wiñti ichenpa, jesic wiap iñumáy itumpiy jém iniitwiip iticciim.

<sup>28</sup> 'Numa mannímáyapa iga wadaytap perdón jém p\xiñtam itáyca. Wadaytaptim perdón siiga icuijyapa jém tanjatuñ Dios, <sup>29</sup> pero siiga tum p\xiñ icuijyapa jém Dios iñanama, da nunca i iwadáyapa perdón jém itáyca. Chiitap castigo jém dapic nunca cuyajpa.

<sup>30</sup> Nímpa yímpic jém Jesús porque nimyajpa jém p\xiñtam iga Jesús iniit tum mal espíritu ianamanjom.

*Miñyaj jém Jesús iapa con ijáyuctam  
(Mt. 12:46-50; Lc. 8:19-21)*

<sup>31</sup> Jesic ocmi núcyaj jém Jesús ijáyuctam con iapa. Tsíyyaj jém tic aynaca. Añwejayta Jesúis iga míñiñ iám iapa. <sup>32</sup> Coñyaj jayañ p\xiñtam jém ticjom. Cucmi tsíy jém Jesús. Jesic jém p\xiñtam iñimayyaj jém Jesús:

—Jém iñapa con iñitwitam con iñyomt*ii*witam núcneyaj jém tigañaca. Síp mimétsyaj.

<sup>33</sup> Jesic nímpa Jesús:

—¿Pero i jém ánapa, i jém ant*ii*witam?

<sup>34</sup> Jesic Jesús iámmats jém coñyajwiip jem, jém icuwoyxetneyajwiip. Iñimáy:  
—Mimichtam jém mánapa y mant*ii*witam. <sup>35</sup> Porque itumpiy jém iwatpaap juuts ixunpa Dios, jeam jém ant*ii*wi, anyomt*ii*wi y ánapa.

## 4

*Jém cuento de jém iyinpáppic jém trigo ipac  
(Mt. 13:1-9; Lc. 8:4-8)*

<sup>1</sup> Jesic eybictim moj inquejáy Jesús jém pixiñtam jém laguna añaça. Añtuumaneyaj jut it Jesús tsam jáyan pixiñtam. Jeeyucmi tigiy tum barcojom, nic coñi Jesús iga inquejáyapa jeeyaj jém tsíyñeyajwiip niañaça. <sup>2</sup> Jesic Jesús inquejáyapa jém pixiñtam tsam jáyan wítampic jíxi cuentujmi. Inquejáyapa yíimpic:

<sup>3</sup> —Siip matonjaami ti mannímaytámpa. Tum pixiñ nic nípi, nic iyín jém trigo ipac icámjom. <sup>4</sup> Mu iyín jém pac, actin uxan jém tunjom. Miñyaj jém jon, icútquet. <sup>5</sup> Actinjím uxan jém pac tsaanjom jut da i jáyan nas. Jesic jicsciy nay jém pac porque da juchan jém nas. <sup>6</sup> Cuando pijpa jáma, iñoonoca jém xuxut planta. Yaj cutitsaayi porque da tchigiy. <sup>7</sup> Actinjím uxan jém pac jém apidanjom. Jicsciy yón jém apit, ixamsamca jém xuxut planta. <sup>8</sup> Pero actinjím jém pac jém wibic naxyucmi. Wítimap. Algunos chióy treinta, algunos chióy sesenta, algunos chióy cien.

<sup>9</sup> Jesic nimpa Jesús:

—Siiga mitatsigiyta amatonjaami.

*Tiiga inmatpa Jesús cuentujmi  
(Mt. 13:10-17; Lc. 8:9-10)*

<sup>10</sup> Ocmi cunigayyaj jém pixiñtam. Cuando icutum tsíy jém Jesús, jém ityajwiip noco con jém doce icuyujciwiñ icwácyajpa jém Jesús ti nimtooba jém xutu cuento. <sup>11</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciwiñ:

—Mimichtam, Dios michiiba jém jíxi iga inçutiiyiytámpa jém jíxi jém añaçnewiip idic. Siip inçutiiyiytámpa jutsap injac Dios jém ityajwiip yíp naxyucmi. Pero jém tunjac pixiñtam, jém dapiç icupicneyaj Dios, jeeyaj anañmadáyapa cuentujmi. <sup>12</sup> Dios iwat jempic para jém pixiñtam jém dapiç ichactooba jém itáyca, jesic cuando iixyajpa, da icutiiyiyajpa. Cuando imatonjaypa, datim ijodónjayajpa iga odoy ichacyajiñ iga imalwatpa y odoy i iwadáyiñ perdón jém itáyca.

*Jesús inmadáyapa ti nimtooba jém cuento  
(Mt. 13:18-23; Lc. 8:11-15)*

<sup>13</sup> Jesic Jesús iñímáyapa jém icuyujciwiñ:

—Siiga mimichtam da inçutiiyiytámpa yíp xutu cuento, ¿jesic jutsap inçutiiyiyta jém tunjac cuento siiga manañmadáyapa? <sup>14</sup> Jém pixiñ jém iñippaap jém pac jex juuts jém pixiñ jém inmatpaap jém Dios inmáti. <sup>15</sup> Jesic cuando niptap jém Dios inmáti algunos jém pixiñtam jex juuts jém pac jém actinewiip tunjom. Imatonjaypa jém añañati, pero jém Woccíwiñ miñpa iccáyay jém añañati jém niñetawíip jém pixiñ iañamanjom. <sup>16</sup> Algunos jém pixiñtam jex juuts jém pac jém actinewiip tsaanjom. Imatonjaypa jém añañati. Agui maymayyaj mu ipictsonyaj jém Dios inmáti. <sup>17</sup> Jeeyaj como da tchigiy, da jáyapa. Cuando cutítstap, malwadaytap jém Dios inmáti icuyucmi, jesic jóyapa jém pixiñ, ichacpa jém Dios inmáti. <sup>18</sup> Algunos jém pixiñtam jex juuts jém pac jém actinewiip jém apidanjom. Imatonjaypa jém añañati. <sup>19</sup> Pero jesic tsam ijispa jém iyoxacuy, tsam iwianjam jém tumiñ, tsam icusúníypatim jém dapiç wi yíp naxyucmi. Jesic jexpic jíxi ixamsamcaaba jém wibic añañati. Jém pixiñ ichacpa jém Dios inmáti, da wíputpa, da tímap. <sup>20</sup> Pero algunos jém pixiñtam

jex juuts jém pac jém actiñnewiip jém wibic naxyucmi. Imatonyajpa jém Dios iñmáti, icupicyajpa, wítimap. Algunos chióy treinta, algunos chióy sesenta, algunos chióy cien.

*Jém cuento de jém jucti*

(Lc. 8:16-18)

**21** Jesic nimtim Jesús:

—Tannooba jucti iga tayicquejpa. Da tançujappa cooñcuciíim ni da tantsacpa tseescuciíim. Tantunpa yucmí jém jucti iga tayicquejpa. **22** Porque quejpa itumpiy jém añnécnuewiip idic. Itumpiy jém yamnímnewiip, ocni jodónjatap.

**23** Siiga mitatsigiyta, matonjaami ti mannímáyapa.

**24** Jesic Jesús iñímáytim jém icuyujciíwiñ:

—Wadaayi caso iga iñwatpa ti mannímáyapa. Siiga tsám impictsonjtooba jém Dios iñmáti, jesic Dios michiiba jáyan jém wítampic jíxi. Pero jém píxiñ jém dapic ipictsonjtooba, da ti ichiiba Dios. **25** Siiga impictsonjne jém wibic jíxi, jesic miyoxpátpa Dios iga más iñcutiyyiñ. Pero jém píxiñ jém dapic iwianjam jém wibic jíxi, jesic Dios iccáyáyapa eybic jém ijixi jém uxanjpic iniit.

*Jutsap iñpic jém wibic añmáti iga tanjacpa Dios*

**26** Jesic nimtim Jesús:

—Jém wibic añmáti jutsap injac Dios yíp naxyucmi jex juuts tum píxiñ iñiptac tum pac icamjom. **27** Jesic jém píxiñ moñpa y yuspa, tsuuciíim y siññi. Jém pac naypa, mijap. Pero jém píxiñ da ijodonj jutsap iñay ni jutsap imijá.

**28** Jém nas wiap icmija jém ñipñibooyi, da tanyoxpátpa. Naypa jém pac, yónpa, mijap, ocni tsampa. **29** Jesic cuando tsamum jém itim, niçpa ipiñ jém iqomi porque tsamneum.

**30** Jesic nimtim Jesús:

—Siip mananquejáyapa jutpic añpicpa jém wibic añmáti iga Dios injacpa yíp naxyucmi. Mananquejáyapa cuentujmi. **31** Jém wibic añmáti jex juuts tum mostaza ipac ñiptap naxyucmi. Je jém más xutupic pac que itumpiy jém pacayaj. **32** Jesic ñipneum jém pac, yónpa, más mijap que itumpiy jém ñipñibooyiyaj. Iccámpa jém mijpic iñcis y jém jonyaj niçpa itiyaj jém cuy iñcisyucmi, jeiyajpa jém icumuñcom.

*Tiiga accuyujóyapa Jesús cuentujmi*

(Mt. 13:34-35)

**33** Con wati jém cuento inquejáy Jesús jém píxiñtam jém Dios iñmáti hasta jutpic wiayiñ icutiyyiyyaj. **34** Jesús iñmadáy cuentujmi itumpiy jém píxiñtam. Pero cuando icutum it con jém icuyujciíwiñ, jesic iñmadáy jeeyaj ti nimtooba itumpiy jém cuentoyaj.

*Jesús ictenj jém sawa y jém nipoa*

(Mt. 8:23-27; Lc. 8:22-25)

**35** Jesic jeetim jaña, tsuáñam, Jesús iñímáy jém icuyujciíwiñ:

—Tanictámpa jém laguna añwiñtuc.

**36** Jesic Jesús iñquímyaj jém añtuumaneyajwiip. Jém icuyujciíwiñ tigiyyaj barcojom con Jesús. Ininicyajpa Jesús jém laguna añwiñtuc. Iwagananicyajpatim tunzac jém barcoyaj. **37** Iganam niçuiyaj barcojom, moj poyi tum sawa tsám pími. Jesic pími pooba jém ni, tsám pími tigiypa ni jém barcojom hasta comtooba. **38** Moñpa Jesús jém barco itutscíim tum colchonyucmi. Jém icuyujciíwiñ ichicyusyaj, iñímayyaj:

—Mammaestro, ¿que da iñix iga tacumonjtoobam?

**39** Jesic yusum jém Jesús, iñímáy jém sawa iga teeñiñ. Iñímáytim jém lamar:  
—¡Tínei, odom tsigooyi!

Jesic teñum jém sawa y tineum jém niipoa. Dam ti tsigóypa. **40** Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciiwiñ:

—¿Tíiga tsam micintámpa? ¿Que da inçupictámpa iga Dios tawatpa cuenta?

**41** Tsam pimi ciñyaj jém Jesús icuyujciiwiñ. Nanímayyajtáp:

—¿Lapaap yip píxiñ iga jém sawa y jém niipoa icupicpa?

## 5

*Jém Gadarapic píxiñ imatsne idic jáyan jém mal espíritu  
(Mt. 8:28-34; Lc. 8:26-39)*

**1** Jesic ocmi Jesús con icuyujciiwiñ núcyaj jém laguna añwiñtuc jém naxyucmi de Gadara. **2** Jesic mu iput jém Jesús jém barcojom, ipát tum Gadarapic píxiñ. Miñ jém píxiñ jém camposanto. Imatsne jém mal espíritu. **3** Jém píxiñ da ipa tiganjom, nicpa iti jém camposanto. Da i wiap ichen jém píxiñ ni con cadena. **4** Wätciy tsénayta jém píxiñ ici y ipuy con cadena, pero siempre ijacpa jém cadena. Iccujagáypa jém tíñcuy jém iñuusmatsayñewiip ipuy. Tsam pimi malo, da i wiap imanxuwat jém píxiñ. **5** Tsuuciim y siñni siiba jém píxiñ jém camposanto y jém cotsicjom. Pimi añwejpa. Tsam naccoowaneta iyaac tsaami. **6** Jesic cuando jém píxiñ juuminam iix jém Jesús, poyañtsucum, miñ icosteeñáy jém Jesús iwiñjom. **7** Jesic pimi jiypa jém píxiñ. Nimpá:

—MiJesús, ¿tiiga miñpa ammoogiy? Mich jém Yucmipic Dios miMañic. Mañcunucsáypa por Dios iga odoy ayaachwati.

**8** Jempigam nimpa jém píxiñ porque Jesús iñímáy jém mal espíritu:  
—Mimalespíritu, puti jém píxiñ ianamanjom.

**9** Jesic Jesús icwác jém píxiñ, nimpa:  
—¿Mich, miñapaap?

Jém píxiñ icutsoñ. Nímayta Jesús:  
—Ich aLegión porque tsam ajáyantam.

Taich tanañmáti jém legión nimtooba iga agui jáyan.

**10** Jém mal espíritu icunucsáy Jesús iga odoy icutsadiñ tunjagac lugar. **11** It idic jem jáyan jém yoya. Wícyajpa nocojom de jém cotsicciim. **12** Jesic jém mal espíritu icunucsáypa jém Jesús. Nímayta:

—Acutsattaami jut it jém yoya. Ajigaayi iga atigiytámpa jém yoya ianamanjom.

**13** Jesic Jesús ijigáy iga tigiyaj jém yoya ianamanjom. Cuando putyajum jém mal espíritu jém píxiñ ianamanjom, nic tigiyaj jém yoya ianamanjom. Ityaj jem como dos mil yoya. Mu itigiyaj jém mal espíritu, poyañtsucumyaj jém yoya. Poyimí quetyaj jém tejajyucmi. Tigiyaj jém niiciim. Yaj jicjicaiyaj jém yoya.

**14** Jesic poyyaj jém píxiñtam jém iwatayajpáppic cuenta jém yoya. Tsam pimi ciñyaj. Nic inmadayyaj jém píxiñtam ti iñascayaj jém yoya. Nanicta jém añañmáti icuwiti jém attebet Gadara y hasta jut nicne yoxajiyaj. Jesic jém píxiñtam miñ iámyaj ti iñascayaj jém yoya. **15** Núcyaj jut it jém Jesús. Iixyaj jém píxiñ jém imatsnewiip idic jém mal espíritu tsam jáyan. Jemum coñ, puctugiyum, jixiyum. Cuando iixyaj jém píxiñtam, tsam pimi ciñyaj. **16** Jesic jém píxiñtam, jém iixñeyajwiip ti iwat Jesús, moj inmadayyaj jém miññeyajwiip ti iñasca jém

pixiñ jém imatsnewiip idic jém mal espíritu y ti iñasca jém yoya. <sup>17</sup> Jesic jém Gadarapic pixiñtam moj iñimayyaj jém Jesús iga niguiñam de jém.

<sup>18</sup> Eybictim tigiy Jesús jém barcojom. Jém pixiñ, jém iniitwiip idic jém mal espíritu, iñimáy jém Jesús:

—Ich anictoobatim. Ajigaayi iga awaganicpa con mimich.

<sup>19</sup> Pero Jesús da ijigáy iga nicpa itúñiy jém pixiñ. Nimpá Jesús:

—Nicsim iñicmi. Nigi añmadaayi jém iñtiwitam ti miwadáy Dios iga tsam miyaachanjam.

<sup>20</sup> Jesic jém pixiñ nic jém naxyucmí Decápolis. Moj inmadáy jém pixiñtam ti iwadáy Jesús cuando itobáy jém mal espíritu. Tsam ipooñanjamyaj itumpiy de jeeyaj.

*Jém Jairo iyommanic y jém yomo jém ichiccunúcwiiip Jesús  
(Mt. 9:18-26; Lc. 8:40-56)*

<sup>21</sup> Jesic set eybic Jesús jém laguna añwiñtuc jém barcojom. Cuando núc Jesús jém ni añaaca, jesic intuumacayaj tsam jáyan jém pixiñtam. <sup>22</sup> Jesic miñ iam Jesús tum pixiñ iñiyi Jairo, tum sinagoga injagooyi. Cuando núc jut it Jesús, icosteeñáy ipuyciim. <sup>23</sup> Jesic jém Jairo pimi icunucsáyapa jém Jesús. Nímayta:

—Tsam pimi mímne jém anyommanic. Caatoobam. Nigi accámaayi inci jém anyommanic icobacyucmí iga pixiñ iga odoy caiñ.

<sup>24</sup> Jesic jém Jairo iwagananic jém Jesús. Tsam jáyan pixiñtam nícyajtim, itúñiyaj jém Jesús. Tsam icpitsiyyaj. <sup>25</sup> Jém pixiñtamanjom ittim tum yomo mímne. Doce amtiy iniit jém caacuy iga quetpa iñipiñ. <sup>26</sup> Wati jém tsóyíyoypaap ichóyiytip, pero tsam iyaachwatne jém yomo. Yajneum iwadáy gasto jém itumiñ, pero da pispa. Mástim pimi mímne. <sup>27</sup> Jém yomo imatonje iga tsam wiap icpisoy jém Jesús. Jesic iganam tsam icpitsiyyajpa Jesús jém pixiñtam, jém yomo icunúc jém Jesús ituñianciim, ichigáy jém Jesús iyooti. <sup>28</sup> Nimpá jém yomo ijixianjom: “Siiga antsigáyapa iyooti con anci, jesic apispa.” <sup>29</sup> Jesic jeeti rato teñ iga quetpa jém iñipiñ. Ijam jém yomo iga pisneum. <sup>30</sup> Jesic Jesús icutiyiy iga icpis tum mímnewiip con ipimi, ámset jém pixiñtamanjom, nimpá:

—¿I atsigáy jém anyooti?

<sup>31</sup> Jesic jém icuyujciwiñ iñimáy:

—Íñix iga jém pixiñtam tsam pimi micpitsiyyajpa. ¿Tiiga micwágóyapa iga i michic?

<sup>32</sup> Pero Jesús icuámsetpa iga ixiñ i chic. <sup>33</sup> Jesic agui ciñne jém yomo, agui cuetsáyapa porque ijodon jutsa mu ipis. Miñ icosteeñáy jém Jesús iwiñjom, iñuumanmadáy Jesús ti iñasca. <sup>34</sup> Jesic Jesús iñimáy:

—Miyomo, mipisneum porque tsam incupicpa iga Dios wiap micpis. Siip michacneum jém caacuy. Chogoyñicsim.

<sup>35</sup> Iganam Jesús iniñmatpa jém yomo, núcyaj algunos jém pixiñtam, miñneyaj jém Jairo iticciim. Iñimayyaj jém anjagooyi:

—Caaneum jém iñyommanic. Odom más wadaayi molestia yip tammaestro.

<sup>36</sup> Pero Jesús da iwadáy caso ti iñimáy jém miñneyajwiip. Iñimáy jém Jairo:

—Odoy ciñi. Cupici iga Dios wiap miyoxpát.

<sup>37</sup> Jesic da ijicpa Jesús iga nicpa itúñiyaj jém pixiñtam. Ininic no más Peto, Jacobo, y Xiwan jém Jacobo itiwi. <sup>38</sup> Cuando núcyaj jém sinagoga injagooyi iticciim, iix Jesús iga tsam it bulla, tsam weyajpa, tsam anyácneyaj. <sup>39</sup> Tigiy ticjom jém Jesús, iñimáy jém pixiñtam jém weyajpáppic:

—¿Tíiga tsám miwejtámpa? ¿Tíiga tsám inwattámpa bulla? Da caane jém woñi, monja.

<sup>40</sup> Pero jeeyaj agui ixíccayajpa jém Jesús. Jesic Jesús iquebacputyaj itúmpiy jém ityajwiip jém ticjom. Jesic iwagananicpa Jesús jém woñi ijatuŋ con iapa y jém icuyujciiwiñ. Tígiyyaj jém cuarto jut it jém woñi. <sup>41</sup> Jesic Jesús imatsáy jém woñi ici, iñimáy jém woñi:

—Talita cumi.

Taichtam tanaŋmatími nimtooba: Miwoñi, mannímáyapa, tsucumi.

<sup>42</sup> Jeeti rato tsucum jém woñi. Mojud witi. Doce iamtiy iniit. Jém ityajwiip tsám pími ipooñanjamyaj mu iixyaj ti iwat Jesús. <sup>43</sup> Jesic Jesús tsám iwianquím jeeyaj iga odoy i inmadáyiñ iga icpis jém woñi. Iñimáytim Jesús iga acwíctaín jém woñi.

## 6

### Nicgacpa Jesús jém Nazaret

(Mt. 13:53-58; Lc. 4:16-30)

<sup>1</sup> Jesic put de jem jém Jesús, níc iticmi. Iwagananicyajpatim jém icuyujciiwiñ. <sup>2</sup> Jesic cuando núc jém jejcuyjama, moj accuyujooyi Jesús jém sinagoga. Ityaj jáyan píxiñtam. Mu imatoŋyaj ti inmatpa jém Jesús, jesic tsám ipooñanjamyajpa. Nímyajpa:

—¿Jut cuyuj yip píxiñ? ¿Jut ipic yip wibic jixi? ¿Jutsap iwat con ici jém wítampic milagro? <sup>3</sup> ¿Da yip píxiñ jém carpintero? Iapa jém Malía. Tánixpigáypatim jém itíwitam jém Jacobo, jém José, jém Judas y jém Ximoj. Ityajtim yíim jém iyomtítam con taichtam.

Jeeyucmi jém píxiñtam ijóyixyajpa jém Jesús. <sup>4</sup> Jesic Jesús iñimáy jeeyaj:

—Jutquej wípictsonjtáp tum jém profeta, pero cuando nicpa najíyooyi iticmi, jesic jém iticmipic píxiñtam con jém itíwitam da iwíixyajpa.

<sup>5</sup> Jesic jém Jesús da wiap iwat jém milagro iticmi. Ichic con ici nada más juten jém mimneyajwiip iga icpisyajpa. <sup>6</sup> Agui ipooñanjampa Jesús iga jém píxiñtam da icupicyajpa iga Dios wiap iwat jém milagroyaj. Jesic ocmi Jesús icuwitxetpa itúmpiy jém xuxut tiganjoj jém ityajwiip nocojom iga inmatpa jém Dios inmati.

### Jesús icutsat icuyujciiwiñ iga nícyajiñ najíyooyi

(Mt. 10:5-15; Lc. 9:1-6)

<sup>7</sup> Jesic Jesús inwejáy jém doce icuyujciiwiñ. Icutsat wiwis iga nícyajiñ inmat jém Dios inmati jutquej. Chiiyajta jém Dios ipimi iga wiain itopyaj jém mal espíritu jém píxiñtam ianamanjom. <sup>8</sup> Jesic Jesús iñimáy jém icuyujciiwiñ iga odoy ti ininicyajiñ tunjom. Nímayyajtap:

—Nanictaami no más jém imbastun. Odoy nanictaami ni tumiñ, ni immortal ni titam inçútpa. <sup>9</sup> Accaami jém inçiac y tum jém iñyooti. Odoy nanictaami tungac iñyooti. <sup>10</sup> Cuando miñúctámpa tum ticcim, jenum poychýtaami hasta miñictámpa tungac tiganjoj. <sup>11</sup> Siiga miñúcpa tum tiganjoj, y da i miwípictsonpa, ni da i imatoŋtooba jém Dios inmati, jesic puttaami anṣicmi, cunebaytaami jém impuy iga cayiñ jém pótpót. Jempigam ininquejáyapa jém píxiñtam iga núctip jém Dios inmati. Numa mannímáyapa iga cuando núcpa jém jaŋma iga Dios icüpinja itúmpiy jém malopic píxiñtam, jesic yípyaj píxiñtam jém dapić iwianjamayaj jém Dios inmati, más chiiatap castigo que jém malopic píxiñtam jém ityajwiip jém attebet de Sodoma y Gomorra.

**12** Jesic níc najíyooyiyaj jém Jesús icuyujciwiñ. Inquímyajpa jém píxiñtam iga ichacyajiñ iga imalwatpa y iga iwaytayajiñ juuts ixunpa Dios. **13** Jém Jesús icuyujciwiñ itopyajpatim jáyan jém mal espíritu jém píxiñtam ianamanjom. Iccámayyaj aceite icobacyucmí jáyan jém mímneyajwiip. Acpisyajta.

*Accaatajém Xiwan jém accchíjoypaap*

(Mt. 14:1-12; Lc. 9:7-9)

**14** Jém rey Herodes imaton ti iwatpa jém Jesús porque wanpa jutquej ti iwat. Ijisyajpa iga pisneum jém Xiwan jém accchíjoypaap, jeeyucmí wiap iwat jém wítampic milagro.

**15** Pero tunzac nimpa:

—Pisneum jém wiñicpic profeta jém Elías.

Tunzagam nimpa:

—Yíp píxiñ tñm jém profeta jex juuts jém wiñicpic.

**16** Mu imaton ti iwat jém Jesús, jesic nimpa jém Herodes:

—Yíp jém Xiwan jém ampiimiyñewiip iga tñcujagaytaiñ iiscí. Siip pisneum.

**17** Porque yíptim Herodes ipiimiy iga matstaiñ jém Xiwan. Pajta cárcel, tsentá con cadena porque iwogáy jém anjagooyi cuando itobáyáy jém itíwi Felipe iwichomo. Jém yomo iñiyi Herodías. **18** Jém Xiwan iñimáy jém Herodes:

—Mich da injwat juuts nimpa jém Dios inquímayooyi. Da wi iga impigayñe iñtiwí iyomo.

**19** Jeeyucmí jém yomo Herodías tsam ijóyixpa jém Xiwan hasta iccaatooba, pero da wiap. **20** Porque jém Herodes tsam icinpa jém Xiwan. Ijodon iga wibic píxiñ y siempre iwatpa juuts ixunpa Dios. Jeeyucmí jém anjagooyi da ijícpa iga i malwadáyapa jém Xiwan. Tsam anyácpa jém anjagooyi cuando imaton jém Xiwan inmadayooyi, pero siempre imaton tooba. Pero da icupicpa.

**21** Jesic núc jém jama iga jém yomo Herodías ipát jutsap icca jém Xiwan. Núc jém anjagooyi Herodes icumpleaño. Iwatpa tñm siñ jém Herodes. Iwadáy invitación itumpiy jém anjagooyiyaj con jém soldado injagooyiyaj y con jém píxiñtam jém iniityajwiip jém mijtampic cargo jém naxyucmí de Galilea.

**22** Tígiy jém yomo Herodías iyommanic jut iwaytayajpa jém siñ. Jém woñi etspa jém píxiñtamanjom. Jesic jém Herodes con jém ityajwiip jem tsam iwianjamayaj jém woñi iga etspa. Jém rey iñimáy jém woñi:

—Awágaayi titam iñxunpa y ich manchiiba.

**23** Jesic jém Herodes ijíycámáy jém woñi iga ichiiba titam ixunpa hasta cucmí jém naxyucmí jut injacpa. **24** Jesic jém woñi put jém cuarto jut sínayajpa. Níc icwác jém iapa. Nimpa jém woñi:

—¿Tí anwágáyapa jém Herodes?

Nimpa jém woñi iapa:

—Wágaayi jém Xiwan icobac jém accchíjoypaap.

**25** Jesic jicsciy tígiy eybic jém woñi jut it jém rey. Nimpa jém woñi:

—Ansunpa iga siipti achiaayi jém Xiwan icobac jém accchíjoypaap tñm mijpic chimajom.

**26** Jesic pími anyác jém rey, pero como ijíycámáyneum iga ichiiba titam ixunpa jém woñi y como itumpiy jém inwejayñewiip imaton yaj, jesic da ti wiap iwat más que ichiiba juuts ijíycámáyne. **27** Jesic jeeti rato jém rey icutsat tñm soldado, jém accaoyaap, iga inimíñáyiñ jém Xiwan icobac. **28** Jesic jém soldado níc jém cárcel, tñcujagáy jém Xiwan iiscí. Jesic inimíñáy jém icobac tñm mijpic chimajom. Chiita jém woñi. Jesic jém woñi ipictson, ichi iapa.

**29** Cuando jém Xiwan icuyujciiwiñ imatoñ ti iñasca jém Xiwan, jesic oy ipíñayyaj jém imijtay, níc icúmayyaj tñm tsaajosjom.

*Jesús icwíc jém cinco mil pixiñtam  
(Mt. 14:13-21; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)*

**30** Jesic ocmi añtuumayaj jém apóstolyaj jut it Jesús. Inmadayyaj Jesús titam iwatyaj y titam inquejavyaj jém pixiñtam cuando oy najíyooyi. **31** Jesic Jesús iñimáy jém icuyujciiwiñ:

—Miñtaamí mimichtam, tanictámpa tñm lugar jut da iñim. Tapoyjejtámpa.

Porque tsam añtuumayajpa jém pixiñtam, miñpa y nícpa hasta da i lugar para wícyajpa jém Jesús icuyujciiwiñ. **32** Jesic Jesús con jém icuyujciiwiñ nícyaj tñm barcojom. Nícyaj naps jeeyaj jut da i idiyíy. **33** Pero tsam jáyan jém pixiñtam iixyaj iga nícyajpa Jesús con icuyujciiwiñ. Iixpícyaj Jesús iga níqui barcojom. Jesic póyanntsucumyaj jáyan jém pixiñtam, miñyaj wati jém tiganjoj. Icuwitxetyajpa jém laguna. Anjagóy miñúcyaj antes que nícpa Jesús.

**34** Cuando núc Jesús, put jém barcojom, iix iga añtuumanejayaj tsam jáyan pixiñtam. Tsam iyaachanjamapa porque jeeyaj jex juuts jém borregoyaj jém dapic oomiy. Da i iwatpa cuenta. Jesic Jesús moj inquejáy jáyan wítampic jixi.

**35** Jesic tsuuyim, miñyaj jém Jesús icuyujciiwiñ, icunúcyaj jém Jesús. Nímayta:

—Yíim da i tiganjoj, siip tsam tsuuyim. **36** Nímaayi jém pixiñtam iga níguin ijuyyaj titam icútyajpa. Nícyajin yíim jeexic jut it jém tiganjoj porque yíim da i ti tañcútpa.

**37** Pero Jesús iñimáy jém icuyujciiwiñ:

—Mimichtam acwíctaami.

Jesic nímyajpa jém Jesús icuyujciiwiñ:

—¿Que aichtam nícpa anjúyayta doscientos tumiñ de plata jém caxtánñi iga anacwícpa jém pixiñtam?

**38** Jesic Jesús icwác jém icuyujciiwiñ. Nímayta:

—¿Jutén caxtánñi iniitta? Nigi aamí.

Cuando ijodónayaj, iñimayyaj:

—Anaitta cinco caxtánñi y wisten tiipi.

**39** Jesic Jesús iñimáy itumpiy jém pixiñtam iga ańtsaycoñyajin naxyucmi jém mugarjom. **40** Ańtsaycoñyaj itumpiy jém pixiñtam algunos cincuenta algunos cien. **41** Jesic Jesús ipic jém cinco caxtánñi y jém wisten tiipi. Ámquím siñyucmi, moj inwejpát Dios. Jesic iwenwenjac jém caxtánñi. Ichi icuyujciiwiñ iga icwícyajin jém pixiñtam. Iwéctim jém wisten tiipi iga ichiiyajpa itumpiy jém pixiñtam. **42** Itumpiy wícyaj hasta cusyaj. **43** Ocmi jém Jesús icuyujciiwiñ ipinýaj doce nacoon jém caxtánñi y jém tiipi jém cutsíywíppic. **44** Jém icútneyajwiip jém caxtánñi cinco mil jém pixiñtam.

*Witpa Jesús jém niwiñpacyucmi*

*(Mt. 14:22-27; Jn. 6:16-21)*

**45** Jesic yajum wiiquiyaj, jeeti rato Jesús iñimáy icuyujciiwiñ:

—Siip tigiytaamí barcojom, níctaamí jém Betsaida jém laguna ańwiñtuc.

Jemigam manactsíypa. Siip apoychíypa yíim iga anarquímpa jém pixiñtam.

**46** Jesic yajum inquímyaj jém pixiñtam, níc Jesús tñm cotsicyucmi iga inwejpátpa Dios. **47** Jesic piichawum, jém barco cucmim níqui jém laguna. Icutum tsíy Jesús jém naxyucmi jut tsucumyaj. **48** Jesús iix iga sopsneyajum jém icuyujciiwiñ iga icwityajpa jém barco con jém remos. Porque poypa

jém s̄awa, ts̄am ict̄sȳpa jém barco, t̄ájcaap iñic. Jesic cuquejac̄im núc Jesús jut nīquiyaj jeeyaj. Witpa iñic Jesús jém nīwiñpacyucm̄i, iñascatooba idic jém barco. <sup>49</sup> Pero cuando jém icuyujc̄iwiñ iixyajpa iga witpa nīwiñpacyucm̄i, ijisyajpa iga iixyaj t̄um poñ. Ts̄am aŋwejyajpa porque c̄iŋneyaj. <sup>50</sup> It̄umpiy jém icuyujc̄iwiñ iixyaj. Ts̄am p̄imi c̄iŋyaj. Pero jeeti rato ijíyáypa Jesús, iñimáy:  
—¡Camamwattaam̄ iñanama! ¡Aicham! ¡Odoj c̄iŋtaam!

<sup>51</sup> Jesic t̄igiy barcojom jém Jesús con jeeyaj. Teeñanjac jém s̄awa. Mu iixyaj jém icuyujc̄iwiñ, ts̄am p̄imi t̄ineanljacyaj, agui ipooñanljamyajpa. <sup>52</sup> Porque danam icutiiyiyñeyaj jém milagro iga icjáyan̄a jém caxtán̄añi. Ts̄am camam ianama, danam icupicneyaj.

*Jesús icpis jém m̄imneyajw̄ip jém naxyucm̄i de Genesaret  
(Mt. 14:34-36)*

<sup>53</sup> Mu ijacyaj jém laguna aŋwiñtuc, núcyaj jém naxyucm̄i Genesaret. Ichenyaj ibarco jém playa aŋn̄aca. <sup>54</sup> Jesic putyaj jém barcojom Jesús con icuyujc̄iwiñ, jém Genesaretpic pixiñtam iixpicyajpa jém Jesús. <sup>55</sup> Jesic jém pixiñtam nicyaj poyim̄ yiim jeexic. Moj inimiñyaj tseesyucm̄i jém m̄imneyajw̄ip hasta jut it Jesús. <sup>56</sup> Jutquej n̄icpa Jesús jém xutupic tiganjoj o jém mijpic attebetyaj, jém pixiñtam inimiñyajpa jém m̄imneyajw̄ip. Ichacyajpa jém calle aŋn̄aca jut naspa Jesús. Cuando núc Jesús, jesic jém pixiñtam icunucsáypa iga icpisyajiñ jém m̄imneyajw̄ip. N̄imyajpa:

—Jígaayi nada más iga michigayyajpa jém iñyooti jém m̄imneyajw̄ip.  
Porque siiga ichigáypa iyooti iñn̄aca, pisyajpa it̄umpiy jém m̄imneyajw̄ip.

## 7

*Jém t̄ájca tsucumpa jém pixiñtam ianamanj̄om  
(Mt. 15:1-20)*

<sup>1</sup> Ocm̄i aŋtuumayaj jut it Jesús algunos jém fariseoyaj con algunos jém escribaspic maestroyaj. Miñyaj Jerusalén. <sup>2</sup> Iixyaj iga jém Jesús icuyujc̄iwiñ da icheeyajpa ici juuts jém Israelpic pixiñtam icostumbre antes que wícpa. Ijisyaj siiga da iwatyajpa jém costumbre jém Jesús icuyujc̄iwiñ, ictáŋcawatpa. <sup>3</sup> Porque jém fariseoyaj y it̄umpiy jém Israelpic pixiñtam da wícyajpa siiga da watciy icheeba ici juuts n̄im jém wiñicpic costumbre, jém ichacnewiip jém wiñicpic wídaytam. <sup>4</sup> Cuando set de jém mercado, da ti ic̄ispa hasta que icheeba ici juuts n̄impa jém wiñicpic costumbre. Iniityaj jáyan̄ costumbre jutpic icheeyajpa itaza, jém majcuy y jém tíŋcuyxuñ y jutpic icheeba jém ichees. <sup>5</sup> Jesic jém fariseoyaj con jém escribaspic maestroyaj icwácyajpa jém Jesús. N̄imayta:

—¿Tíiga jém inçuyujc̄iwiñ da iwatyajpa juuts n̄impa jém costumbre jém ichacnewiip jém wiñicpic pixiñtam? Da icheeyajpa ici antes que wícyajpa juuts n̄impa jém costumbre.

<sup>6</sup> Jesic Jesús iñimáy jeeyaj:

—Da mígóypa jém wiñicpic Dios inçmafc̄iwiñ jém Isaías cuando minmadayta. Quejpa iga minimígoyat̄ap iñyaac juuts n̄im jém Isaías. Ijaychacne yímpic: N̄impa Dios:

Yípyaj pixiñtam acujípyajpa con ijip.  
Pero ianamanj̄om da acupicneyaj.

<sup>7</sup> Xajatim ajisyajpa.

Inquejayyajpa jém pixiñtam ijixquiimi juuts wibic aŋquímayooyi.

**8** Jesic Jesús iñímáyim jém píxiñtam:

—Michtam iñchacneta jém Dios inquímayooyi. Injwattámpa siip juuts jém píxiñtam icostumbre iga iñcheeba immajcuy, jém imvaso, y tungac más jáyan jexpic cosa. **9** Jeeyucmí mimichtam tsám iñchactámpa jém Dios injmáti. Inwjáñjamta iga injwattámpa jém wiñicpic costumbre. **10** Nímpa jém Moisés inquímayooyi: “Wíixtaami jém iñjatuñ y iñapa. Siiga i imalnímáypa jém ijatuñ o iapa, jesic wí iga accaatqaiñ jexpic píxiñ.” **11** Pero mimichtam iniitta tūm da wibic costumbre. Miñimtámpa siiga i iñímáypa ijatuñ o iapa iga: “Da wiap manyoxpát porque itumpiy jém anaitwíip, jém manchiipáppic idic, tsíy juuts Corbán.” (Taichtam tanañmatími nímtoba iga ijycámáypa Dios iga ichiiba.) **12** Siiga iwatpa así tūm píxiñ, jesic miñimtámpa iga da malo jém píxiñ iga da iyoxpátpa jém ijatuñ o iapa. **13** Jempigam inictogoytámpa jém Dios inquímayooyi porque mich injwattámpa jexpic costumbre, jém ichacnewíip jém píxiñtam dende wiñigam. Tsám jáyan jexpictim cosa injwattámpa.

**14** Jesic eybic injwejáy Jesús itumpiy jém píxiñtam. Iñímáypa:

—Amatorjaami iñtumpiytam. Cutiyyitaami titam mannímaytámpa.

**15** Titam iñcútpa, jém tigüypaap iñjipjom, da mictáñcaíypa. Pero jém malopic jíxi, jém putpáppic iñanamanjom, je numá mictáñcaíypa. **16** Siiga mitatsigiyta, amatorjaami.

**17** Jesic cuando yaj inquímyaj jém píxiñtam, tigüy Jesús jém tictom. Jém icuyujciiwiñ moj icwacyaj ti nímtoba jém aymáti. **18** Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciiwiñ:

—¿Que mimichtam datim iñcutiyyitámpa? Que da iñjodoñ iga jém tigüypáppic tūm píxiñ iñjipjom da ictáñcaíypa. **19** Jém icútpáppic tūm píxiñ da tigüypa iñanamanjom porque itumpiy naspa ipuujom y ocni putpa.

Cuando nímpa yiimpic, nímtoba Jesús iga itumpiy wíccuy wí tañcút, da tactáñcaíypa. **20** Nímtim Jesús:

—Jém malopic jíxi jém tsucumpáppic jém píxiñ iñanamanjom je numá ictáñcaíypa. **21** Porque jém píxiñ iñanamanjom tsucumpa itumpiy jém malopic jíxi. Jemum tsucumpa jém jíxi iga ichicpa jém yomtam, iga pejóypa, iga accaóypa, **22** iga númpa, iga icusúníyáypa tungac píxiñ imiichi, iga imalwadáypa tungac píxiñ, iga icumigóypa itíwitam, iga tsám icusúníypa jáyan malopic cosa, iga cujóyiyóypa, iga icujiypa itíwitam, iga da jíxiy, iga agui nacujíptap iyaac jém píxiñ. **23** Itumpiy yípyaj malopic jíxi tsucum jém píxiñ iñanamanjom. Yíp malopic jíxi ictáñcaíypa jém píxiñ.

*Tum jém juumipic yomo icupic Jesús  
(Mt. 15:21-28)*

**24** Jesic nic Jesús jém naxyucmí nocojom de jém Tiro y Sidón. Jemigam tigüy Jesús tūm tictom iga odoy i iixiñ. Pero da wiä miiyam porque ixta. **25** Tum yomo mu imaton iga núc jém Jesús, jicsciy miñ, icosteeñáy jém Jesús ipuyciim. Miñ iám porque jém iyommáñic imatsne tūm mal espíritu. **26** Tum griegopic yomo, da je de Israel. Tsucum jém naxyucmí Sirofenicia. Jesic jém yomo icunucusáy Jesús iga itobáyiñ jém mal espíritu jém iyommáñic iñanamanjom.

**27** Pero Jesús iñímáy jém yomo:

—Wí iga wiñti cuspa wiiquiyaj jém tsíxtam. Da wí iga tantobáyáypa jém tsíxtam icaxtánäñi iga tanchiiba chimpa.

**28** Jesic jém yomo icutsoñ, iñímáy jém Jesús:

—Núma, mánomi, pero jém chimpa icútyajpa jém ipaccanewíip jém tsixtam mesacuciim.

<sup>29</sup> Jesic Jesús iñímáy jém yomo:

—Núma miwínim. Siip nicsim iñticciim. Jém iñyommánic ichacum jém mal espíritu.

<sup>30</sup> Jesic cuando setum iticciim jém yomo, ipát iyommanic wone icheesmi. Ichacneum jém mal espíritu.

### *Jesús icpis tum chajca*

<sup>31</sup> Jesic jém Jesús mojgacum seti, put jém naxyucmí de Tiro, nas jém Sidón, nastim jém naxyucmí iñyi Decápolis, eybic núc jém laguna de Galilea. <sup>32</sup> Jesic namíñayta Jesús tum chajca iga icpixiñ. Datim jaya wiap ijiy. Cunucsayta iga iccámíñ ici jém chajca icobacyucmí. <sup>33</sup> Jesic Jesús ininic jém píxiñ tum ánejeymi. Icodáy iwayci jém píxiñ itatsicjom. Ocmí ichujca Jesús iwayci, ichigáy jém píxiñ itots. <sup>34</sup> Jesic ámquím Jesús sinyucmí, jejquet, iñímáy jém chajca:

—Efata.

Yíp anjamati nimtooba: Ájaayi. <sup>35</sup> Jesic ánjáyum jém chajca itatsic. Matónjóypam. Witsíyñeum jém itots. Wiabam ijiy parejo. <sup>36</sup> Jesic inquím Jesús jém píxiñtam iga odoy anmadiñ iga icpis jém chajca. Pero aunque tsám pími inquímpa Jesús, mástimo anmatyajpa jém píxiñtam iga Jesús icpis jém chajca. <sup>37</sup> Tsám pími ipooñanjamyajpa. Nímyaj:

—Yíp píxiñ tsám iwíwatpa. Icmatónjóypa jém chajca, icjíypa jém umá.

## 8

### *Jesús icwícpa cuatro mil píxiñtam* (Mt. 15:32-39)

<sup>1</sup> Jesic jeetim tiempo anuumayaj tsám jáyan jém píxiñtam. Da iniiyaj jém iwíccuy. Jesic Jesús inwejáy jém icuyujciwiñ. Iñímáy:

<sup>2</sup> —Tsám anyaachanjamápa jém píxiñtam jém anuumaneyajwiíp yiim. Tañwaganait tucunajama y siip da ti iniiyaj iga icútpa. <sup>3</sup> Siiga ancutsatpa iticmiyaj sin wiiqui, jesic cupónaqueyajpa tunjom porque algunos miñneyaj tsám juumi.

<sup>4</sup> Jesic jém Jesús icuyujciwiñ icutson, nímyaj:

—Yiim jut tait da ti idiyiy. ¿Jutsap tampát wíccuy iga tanacwícpa itumpiy yípyaj píxiñtam?

<sup>5</sup> Jesic Jesús icwác jém icuyujciwiñ. Nímayta:

—¿Juteñ caxtánqni iniitta?

Nímyajpa jém icuyujciwiñ:

—Siete.

<sup>6</sup> Jesic Jesús iñímáy jém anuumaneyajwiíp iga coñyajiñ naxyucmí. Jesic ipic jém siete caxtánqni, inwejpát Dios, moj iwenwenjac jém caxtánqni. Jesic ichi jém icuyujciwiñ iga icwícyajiñ jém píxiñtam. Jempigam iwaytaj. <sup>7</sup> Inuityajtim juteñ xuxut tiipi. Jesic Jesús eybictim inwejpát Dios. Ipiimiy jém icuyujciwiñ iga ichiiyajiñtim jém tiipi jém píxiñtam. <sup>8</sup> Jesic wícyaj hasta cusyaj. Ocmí jém Jesús icuyujciwiñ ipinaj yémo wíccuy jém cutsíywíip. Icucomyaj siete nacoon.

<sup>9</sup> Ityaj jem como cuatro mil píxiñtam. Cuando yajum wiiquiyaj, jesic Jesús inquím jeeyaj.

<sup>10</sup> Jeeti rato tigiy Jesús tum barcojom con icuyujciwiñ. Nícyaj jém naxyucmí Dalmanuta.

*Jém fariseoyaj iwácyajpa tum milagro  
(Mt. 16:1-4; Lc. 12:54-56)*

<sup>11</sup> Miñyaj jém maestroyaj de jém fariseopic aŋquímayooyi. Moj icwácyaj Jesús. Miñ icutítsyaj. Nímyajpa iga: “Aŋquejaayi tum siŋyucmipic seña.” <sup>12</sup> Jesic agui aŋyácn̄e Jesús. Pimi jejquet. Nímpa:

—¿Tuiga yípyaj pixiñtam awágáypa tum seña? Numa mannímáypa iga Dios da ichiiba ni tum seña.

<sup>13</sup> Jesic Jesús ichac jém pixiñtam, eybic quím tum barcojom. Nic jém laguna aŋwiñtuc.

*Jém fariseopic aŋquímayooyi jex juuts jém levadura  
(Mt. 16:5-12)*

<sup>14</sup> Jesic jém Jesús icuyujciiwiñ ijaamaŋnotyaj iga ininicyajpa jém caxtánqñi. No más tum caxtánqñi iniityaj barcojom. <sup>15</sup> Jesic Jesús ipiñmíy jém icuyujciiwiñ:

—Cuidado. Nawattamtají cuenta iga odoy impiguiñ jém fariseoyaj ilevadura o jém Herodes ilevadura.

<sup>16</sup> Jesic moj nanímayyajtají entre jeeyaj:

—Tánimáy jempic porque da tanamiñ jém caxtánqñi.

<sup>17</sup> Jesic Jesús icutíiyíy ti síp ijisaj, iñimáy:

—¿Tuiga miñimtampa iga da iniija jém caxtánqñi? ¿Que da inçutíiyiyta? ¿Que da mijixiyya? ¿Que tsam malotim íñanama? <sup>18</sup> Miixcuyiyta, ¿que da miixixoytámpa? Mitatsigiyta, ¿que da mimatójoytámpa? ¿Que da iñjistámpa cuando <sup>19</sup> mu aŋwéc jém cinco caxtánqñi con jém cinco mil pixiñtam? ¿Juná coon impinjta jém cutsíywíppic?

Jesic jém icuyujciiwiñ icutsonyaj. Nímyaj:

—Doce.

<sup>20</sup> Jesic nímtim Jesús:

—Cuando mu aŋwéc jém siete caxtánqñi con jém cuatro mil pixiñtam, ¿jesic juná coon impinjta jém cutsíywíppic?

Jesic nímyaj icuyujciiwiñ:

—Siete.

<sup>21</sup> Jesic Jesús iñimáy jém icuyujciiwiñ:

—¿Que mimichtam danam inçutíiyiyñeta?

*Jesús icpis tum cächti jém attebet Betsaida*

<sup>22</sup> Ocmi nícyaj Jesús con icuyujciiwiñ jém attebet Betsaida. Mu iñúcyaj jem, algunos inimíñayyaj jém Jesús tum cächti. Icunucsayyaj jém Jesús iga ichiguiñ jém cächti. <sup>23</sup> Jesic Jesús imatsáy jém cächti ici, ijjcteñ aŋsicmi de jém tiganjoj. Jesic Jesús iccámáy uxan̄ ichuyñi jém pixiñ iixcuyuyucm̄. Iccámáy ici jém pixiñ icobacyucm̄. Jesic icwác jém cächti. Nímayta:

—¿Siip miixixóypam?

<sup>24</sup> Jesic jém cächti ámquím. Iñimáy jém Jesús:

—Ánixpa jém pixiñtam quénam cuyyaj, pero wityajpa.

<sup>25</sup> Jesic Jesús eybictim iccámáypa ici jém pixiñ iixcuyuyucm̄, ipiñmíy iga ichidiñ iixcuy. Jesic witsiyum jém iixcuy, wi ixixóypam. <sup>26</sup> Jesic Jesús iñimáy jém cächtipic idic:

—Siip nicsim iñticm̄. Odoy nasi yip tiganjoj. Odoy i aŋmadaayi iga manacpis.

*Nímpa jém Peto iga Jesús je jém Cristo  
(Mt. 16:13-20; Lc. 9:18-21)*

<sup>27</sup> Jesic nicyaj Jesús con icuyujciiwiñ jém tiganjojyaj jém ityajwiip nocojom jém attebet Cesarea de Filipo. Iganam nicyajpa tunjom, jém Jesús icwácpa jém icuyujciiwiñ. Nímpa:

—Anímaayi junímyajpa jém píxiñtam iga aíapaap aich.

<sup>28</sup> Jesic icutsonyaj jém icuyujciiwiñ. Nímyajpa:

—Algunos nímpa iga mich miXiwan jém acchíjopaap. Tunjac nímpa iga mich miElías. Tunjac nímpa iga mich tum wiñicpic miprofeta.

<sup>29</sup> Jesic Jesús icwác jém icuyujciiwiñ. Nímayyajtap:

—¿Mimichtam, mijunímtampa iga aíapaap?

Jesic jém Peto icutson. Iñímáy:

—Mich miCristo.

<sup>30</sup> Jesic Jesús ipíimiy jém icuyujciiwiñ iga odoy i inmadayyajiñ iga je jém Cristo.

*Jesús inmatpa iga accaatap*

*(Mt. 16:21-28; Lc. 9:22-27)*

<sup>31</sup> Jesic moj inquejáy Jesús jém icuyujciiwiñ iga jém Miññewiip Sinyucmí tsám pími yaachwattap. Tsám ijóyixyajpa jém wiñdaytam, jém cobacpic panijyaj y jém escribaspic maestroyaj. Ocmí accaatap, pero jém tucunajama Dios icpispa.

<sup>32</sup> Iñuntawianmadáy Jesús jém icuyujciiwiñ. Pero jém Peto da iwianjam, inwejput Jesús, moj iwogáy. <sup>33</sup> Jesic jém Jesús iámseedáy jém icuyujciiwiñ, iwogáy jém Peto. Nímpa:

—MiPeto, acupóyaayi miWocciwiñ. Mich da inii jém Dios ijixi inñixianjom. Inuit jém píxiñtam ijixi.

<sup>34</sup> Jesic Jesús inwejáy jém icuyujciiwiñ con itumpiy jém anantuumaneyajwiip jém. Moj inquejáy. Nímayyajta:

—Siiga i atúñiytooba, tsaci iga inwatpa juuts iñxunpa iñyaac, yaachiyyi cuando miyaachwattap ich ançuyucmí, jesic atúñiyi. <sup>35</sup> Siiga tum píxiñ tsám itoypa ivida iga itpa yip naxyucmí, jesic togoypa jém ivida. Pero siiga accaatap tum píxiñ ich ançuyucmí iga iwatpa juuts nímpa ich anañmáti, jesic jém píxiñ da togoypa ivida, itpa para siempre. <sup>36</sup> Da ti cuwatcuy tum píxiñ siiga inuit itumpiy jém wibic cosa jém itwiip yip naxyucmí y togoypa ianama. <sup>37</sup> ¿Con jutsaq tumiñ wiap iyoj tum píxiñ iga ipictsonja eybic jém ianama cuando caaneum? <sup>38</sup> Siiga michaap iga ininmatpa ich anañmáti y siiga mich antsaaiexpa, jesic ichgacti, jém aMiññewiip Sinyucmí, mantsaaixpatic cuando amiñgacpa yip naxyucmí con anJatuñ Dios ipimi y con jém siñyucmipic píxiñtam.

## 9

<sup>1</sup> Jesic nímtim Jesús:

—Numa mannímáyapa iga algunos de mimichtam miittanjwiip yiim, da micaaba hasta que iñixtampa iga núcpa jém tiempo cuando Dios injacpa jém píxiñtam con ipimi.

*Anjác jém Jesús iámooyi*

*(Mt. 17:1-13; Lc. 9:28-36)*

<sup>2</sup> Jesic cuando nasum seis día, Jesús ininic jém Peto, Jacobo, y Xiwan tum mijpic cotsicyucmí. Icutum nicyaj. Jemum iixyaj iga anjác jém Jesús iámooyi.

<sup>3</sup> Agui tsocpa ipuctucu. Tsám pími popo juuts nieve. Icuwiti yip naxyucmí

da i wiap iche jém puctucu jutspiy ipopo jém Jesús ipuctucu. <sup>4</sup> Jesic jém Jesús icuyujciiwiñ iixyaj iga wiñquej wisten jém wiñicpic Dios inmatciiwiñ jém Elías y jém Moisés. Síp inmatyaj con Jesús. <sup>5</sup> Jesic jém Peto inímáy jém Jesús:

—Mammaestro, agui wí iga taittampa yíim. Siip manwadatámpa tucutén nacxtic. Tum para mimich, tum para Moisés y tum para Elías.

<sup>6</sup> Jempic nímpa jém Peto porque da icutiiyypa ti nímpa porque tsam pími ciñneyaj jém Jesús icuyujciiwiñ. <sup>7</sup> Jesic actin tum ucsi. Inmontogoyyaj jém ucsi. Jesic imatoñyaj tum jíyi jém ucsanjom. Nímayyajta:

—Yíbam ich ammanic, tsam antoypa. Matonjaami ti miñimáypa.

<sup>8</sup> Jesic jeeti rato ámámóypa jutquej jém icuyujciiwiñ. Da iixyaj ni tum píxiñ. Icutum it jém Jesús con jeeyaj.

<sup>9</sup> Iganam quetyajpa jém cotsicyucmi, Jesús inquimpa jém icuyujciiwiñ iga odoy i inmadáyiñ ti iixyaj jém cotsicyucmi hasta que jém Miññewíp Siñyucmi pispa de jut it jém caaneyajwiíp. <sup>10</sup> Jesic da inmatyajpa jém Jesús icuyujciiwiñ ti iixyaj, pero nacwacyajtap entre jeeyaj ti níntooba Jesús cuando nímpa iga pispa de jut it jém caaneyajwiíp. <sup>11</sup> Jesic acwáctä jém Jesús, nímaytä:

—¿Tiiga nímyajpa jém escribaspic maestroyaj iga wiñti miñpa jém Elías?

<sup>12</sup> Jesic Jesús icutson, inímáy:

—Núma, wiñti miñpa jém Elías iga iwitsacpa itumpiy cosa. Niñtim jém Dios inmati, jém jayñewíp, iga tsam yaachwattap, tsam jójixtap jém Miññewíp Siñyucmi. <sup>13</sup> Siip mannímáypa iga núcneum jém Elías y jém píxiñtam tsam imalwadayyaj juuts ixunyajpa jeeyaj. Iñasca jém Elías juuts nímpa jém Dios inmati jém jayñewíp.

### *Acpista tum jaychixi jém imatsnewíp jém mal espíritu*

(Mt. 17:14-21; Lc. 9:37-43)

<sup>14</sup> Jesic setyaj jut it los de más jém Jesús icuyujciiwiñ. Iixyaj iga tsam jáyan píxiñtam inatumacayajpa jeeyaj. Jém escribaspic maestroyaj áñayaçajpa con icuyujciiwiñ. <sup>15</sup> Jesic jém píxiñtam, mu iixyaj iga miñpa Jesús, tsam ipooñanjamyajpa. Jeeti rato itumpiy de jeeyaj póyançtsucumyaj, níç ichonjaj.

<sup>16</sup> Jesic Jesús icwácpa jém icuyujciiwiñ. Nímayyajta:

—¿Ti síp iniñacata con jém escribaspic maestroyaj?

<sup>17</sup> Jesic tum píxiñ, jém itwíp jem, inímáy jém Jesús:

—Maestro, mannamíñay jém anjaymánic. Iniit tum mal espíritu. Iñmawatne. <sup>18</sup> Cuando pími imatspa jém mal espíritu iccutiñpa naxyucmi. Anjacamoya ijip, inichpa itits. Jeeyucmi tsam flaco jém ammanic. Annímáy jém inçuyujciiwiñ iga itobáyiñ jém mal espíritu, pero jeeyaj da wiap mitobayyaj.

<sup>19</sup> Jesic Jesús inímáy jém píxiñtam:

—A que mimichtam hasta siip da inçupictámpa Dios. Jáyum tawagaiti con mimichtam, pero datim inçupictámpa. Tsam anyaachiyum iga mananquejáypa jém Dios inmati, pero datim inçutiiyiytámpa. Anamíñaayı jém tsixi.

<sup>20</sup> Jesic inimíñayyaj Jesús jém tsixi. Cuando jém mal espíritu iix jém Jesús, jeeti rato eybictim imats jém jaychixi. Actin naxyucmi, tsam cujoppa, anjacamoya ijip. <sup>21</sup> Jesic Jesús inímáy jém tsixi ijatuñ:

—¿Juchixam moj imats yíp caacuy?

Nímpa jém tsixi ijatuñ:

—Moj imats dende xutunam. <sup>22</sup> Watciy iccutiñpa juctjom o niicuum iga iccaaba. Siiga wiap inicpis, ayaachanjamí aichtam, ayoxpaati.

**23** Jesic Jesús iñímáy jém píxiñ:

—Siiga mich wiap iñcupic iga Dios miyoxpátpa, jesic ich awiáp. Porque Dios wiap iwat itumpiy cosa para jém icupicneyajwiip.

**24** Mu imatonj jém píxiñ ti iñímáy Jesús, jesic pími jiypa. Nímpa:

—Añcupicpa iga Dios wiap iwat. Ayoxpaati iga más parejo añcupicpa.

**25** Jesic Jesús iix iga tsam añtuumayajpa jém píxiñtam. Miñyajpa poyimí. Jesic Jesús iwogáyapa jém mal espíritu. Nímayta:

—Mich mimalespíritu, iñchajcawatne yíp tsixi, íñumawatne, siip mannímáyapa, puti yíp tsixi iñanamanjom. Odoy tigiyi eybic.

**26** Jesic pími añwejpa jém mal espíritu, eybic iccutinjpa naxyucmí jém tsixi. Jesic jeeti rato put jém mal espíritu. Tsíy jém tsixi juuts caane. Hasta nímyajpa wati jém píxiñtam iga caaneum. **27** Pero Jesús imatsáy ici, ijictsucum. Jesic teñum jém tsixi. **28** Ocmi tigiy Jesús tum ticjom. Jém icuyujciíwiñ iyámacwácyajpa:

—¿Tíiga aichtam da wiap antopta jém mal espíritu?

**29** Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Da wiap iñtopta yicxpíc mal espíritu siiga da ininwejpáttampa Dios y siiga da injwattámpa ayuno.

### *Eybictim iñmatpa Jesús iga accaatap*

(Mt. 17:22-23; Lc. 9:43-45)

**30** Jesic Jesús con icuyujciíwiñ putyaj jém tiganjoj. Moj níquiyaj. Widañnasyajpa jém naxyucmí de Galilea. Da iwanjam Jesús iga ijodóñayajíñ jém píxiñtam jut nícpa. **31** Porque inmadáy jém icuyujciíwiñ ti iñascaaba. Nímpa Jesús:

—Ich, jém aMiññewiip Siñyucmí, aciijunçottap jém malopíc píxiñtam icijom. Accaayaajpa jém píxiñtam, pero ocmi jém tucunajama acpistap.

**32** Pero jém icuyujciíwiñ da icutiiyyajpa ti nímpa Jesús. Tsam cinyajpa iga icwácyajpa.

### *I jém más mijpic anjagooyi*

(Mt. 18:1-5; Lc. 9:46-48)

**33** Ocmi núcyajum jém attebet Capernaum. Cuando tigiyaj jém ticjom, Jesús icwác jém icuyujciíwiñ. Nímayyajta:

—¿Tí sít ininjacata tunjom?

**34** Jesic dam jiyyaj porque tsam ájaneyaj tunjom iga i tsíypa juuts jém más mijpic anjagooyi. **35** Jesic coñ jém Jesús, inwejáy jém doce icuyujciíwiñ, moj iñímáy:

—Siiga i tsíytooba juuts jém más mijpic anjagooyi, jesic tsíypa juuts jém íjanpic píxiñ, icuyoxap jém itiwitam juuts tum mozo.

**36** Ocmi Jesús inwejáy tum xutu tsixi jém icuyujciíwiñ iwiñjom. Iñuuspac Jesús jém xutu tsixi. Iñímáy jém icuyujciíwiñ:

**37** —Siiga tum píxiñ iwípictsonja tum xutu tsixi ich anniyimi, jesic jém píxiñ awípictsonjatím aich. Y siiga awípictsonja aich, jesic wípictsonjaptím jém anJatun Dios jém acutsatnewiip yíp naxyucmí.

### *Jém dapic it en contra de taichtam, je tayoxpátpa*

(Mt. 10:42; Lc. 9:49-50)

**38** Jesic Xiwan iñímáy jém Jesús:

—Mammaestro, ánixñeta tum p\xiñ iga itoppa jém mal espíritu mich iñiyimi. Jesic aichtam ananjijacta porque jém p\xiñ da siiba con taichtam.

**39** Jesic Jesús iñimáy jém icuyujciiwiñ:

—Odoy anjijactaami porque siiga tum p\xiñ iwatpa tum mijpic milagro ich anniyimi, jesic da jobit wiap amalnímáy. **40** Jém dapiç it en contra de taichtam, tayoxpátta. **41** Siiga i michiiba tum taza ni ich anniyimi porque mich jém Cristo mimichi, núma mannímáyapa iga wiyojtap jém p\xiñ.

### *Jém tájca wiap tactzac jém Dios ijmati*

(Mt. 18:6-9; Lc. 17:1-2)

**42** Siiga i icwatpa tájca tum p\xiñ jém yaguiñpic acupicpa aich, jesic chiitap mijpic castigo jém p\xiñ. Más wi iga cutsénaytaiñ tum mijpic molino icha iisciyucmi y acpatsiytaiñ lamar. **43** Jesic siiga inçci micwatpa tájca y mictzacpa jém Dios ijmati, jesic jací jém inçci. Más wi iga mitigypa jut it Dios con tum inçci que iga con icuistic inçci mininictap jém juctjom jut da nunca píchpa, jut ipictsonyajpa jém castigo. **44** Jut da nunca caayajpa jém tsuuquiñ, jut da nunca píchpa jém jucti. **45** Siiga impuy micwatpa tájca hasta mictzacpa jém Dios ijmati, jesic jací jém impuy. Más wi iga mitigypa jut it Dios con tum impuy que iga con icuistic impuy mininictap jém juctjom jut da nunca píchpa, jut ipictsonyajpa jém castigo, **46** jut da caayajpa jém tsuuquiñ, jut da nunca píchpa jém jucti. **47** Siiga tum íñixcuy micwatpa tájca hasta mictzacpa jém Dios ijmati, jesic topi jém íñixcuy, patsaayi. Más wi iga mitigypa con tum íñixcuy jut injacpa Dios que iga con icuistic íñixcuy micnictap jém juctjom jut ipictsonyajpa jém castigo. **48** Jut da nunca caayajpa jém tsuuquiñ, jut da nunca píchpa jém jucti.

**49** Porque itumpiy cñanaytap con jucti. Itumpiy jém sacrificio codaytap jém cña.

**50** Wi jém cña, tsam tayoxpátta. Pero siiga jém cña misap, togoypa ipaac, jesic dam para ti wi. Jém wibic jixi jex juuts jém cña. Naittaami jém wibic jixi íñanamanjom. Odoy áñataami con jém iñtiwitam, nawinanigaytamtaji.

## 10

### *Da wi iga ichacpa iyomo tum p\xiñ*

(Mt. 19:1-12; Lc. 16:18)

**1** Jesic put Jesús jém attebet Capernaum. Nic jém naxyucmi Judea. Jac hasta jém ni añwiñtuc jém río de Jordán. Eybictim aňtuumayajpa tsam jáyan jém p\xiñtam. Miñ iamyaj jém Jesús. Jesic eybic inquejáy jém p\xiñtam jém Dios ijmati juuts iwatpa siempre. **2** Jesic miñyaj algunos jém fariseoyaj, icunúcyajpa Jesús. Icutítsyajtooba. Jeeyucmi icwácpa, nímaytap:

—¿Que wi iga tum p\xiñ ichacpa iyomo?

**3** Icutsoñ Jesús. Nímpa:

—¿Junímpa jém aňquímayooyi jém michiiñewiip jém Moisés?

**4** Nímyajpa jém p\xiñtam:

—Jém Moisés inquímayooyi ijícpa iga tum p\xiñ wiap ictsucum tum acta iga ichacpa iyomo.

**5** Jesic Jesús iñimáy jém fariseoyaj:

—Yípyaj Israelpic p\xiñtam tsam maloyaj ianama jeeyucmi ijaychac yíp aňquímayooyi jém Moisés. **6** Pero wiñigam cuando Dios iwat itumpiy cosa, iwat tum p\xiñ y tum iyomo. **7** Jeeyucmi jém p\xiñ ichacpa ijatuñ y iapa iga nícpa iwaganait iyomo. **8** Icuistic tsíypa tumti mijtay. Jeeyucmi da tsíypa iga wisten.

Tumti imijtay. <sup>9</sup> Jesic siiga Dios iwat iga tum píxiñ wagaityajpa con iyomo, wi iga seguido wagaityajiñ. Da wi iga tum píxiñ ichacpa iyomo.

<sup>10</sup> Jesic cuando tigiyaj jém ticjom jém Jesús icuyujciwiñ, eybictim icwácyajpa ti nimtooba jém anquímayooyi. <sup>11</sup> Jesic Jesús iñimáy:

—Siiga tum píxiñ ichacpa jém iyomo y ipicpa tuñgac yomo, jesic pejóypa jém píxiñ. Ipejpa jém iyomo jém wiñtipic. <sup>12</sup> Siiga tum yomo ichacpa jém iwidaña y ipicpa tuñgac píxiñ, jesic pejóypatim jém yomo.

*Jesús ichiiba bendición jém tsixtam*

(Mt. 19:13-15; Lc. 18:15-17)

<sup>13</sup> Jesic namíñayta Jesús xuxut tsixtam iga ichiiñ bendición. Pero jém icuyujciwiñ iwogayyaj jém inimiññeyajwiip jém tsixtam. <sup>14</sup> Jesic pími jój yém Jesús cuando iix ti iwat jém icuyujciwiñ. Iñimáy:

—Jigaytaamí iga míñiñ aámyaj yíp tsixtam. Odoy anjiyjací porque jém tigiyajpaap jut injacpa Dios jex juuts jém tsixtam. <sup>15</sup> Numa mannímáypa siiga da iñjicpa iga minjacpa Dios juuts tum xutu tsixi, jesic da wiap iñtigiy jut injacpa Dios.

<sup>16</sup> Jesic Jesús iñuuspacpa jém tsixtam. Iccámáy ici icobacyucmi, ichi bendición.

*Tum píxiñ tsam rico inijmatpa Jesús*

(Mt. 19:16-30; Lc. 18:18-30)

<sup>17</sup> Jesic tum jama mojacum ni qui Jesús. Jeeti rato miñ poyimi tum píxiñ, icosteeñáy jém Jesús iwiñjom. Acwágóypa jém píxiñ. Nímayta Jesús:

—Agui wibic miMaestro, ¿tí wiap anwat iga ampietsonpa jém vida jém dapic cuyajpa?

<sup>18</sup> Jesic Jesús iñimáy jém píxiñ:

—¿Tíiga miñimpa iga ich awi? It tum jém wibic, je jém tanJatun Dios.

<sup>19</sup> Mich iñjodon jém Dios inquímayooyi. Ni mpa: “Odoy accaooyi, odoy pejooyi, odoy nuumi, odoy cumigooyi iñtjwitam, odoy migóyaayi tum jém iñtjwi iga iññumáypa titam iniit, naidaayi respeto jém iñjatun y jém íñapa.”

<sup>20</sup> Jesic jém píxiñ iñimáy jém Jesús:

—Maestro, ich jempigam anwatne itumpiy dende atsixiñam.

<sup>21</sup> Jesic Jesús iámmats jém píxiñ, tsam pími itoypa. Iñimáy:

—No más tum cosa mitogóyáy. Cumáyaayi itumpiy jém iniitwiip, chii jém tumiñ jém yaachayajpáppic, jesic iniit jáyan jém wibic riqueza sinyucmi. Jíci iga miyaachwattap, atúñiiyi.

<sup>22</sup> Mu imaton ti iñimáy jém Jesús, nic jém píxiñ. Pími anyác porque tsam pími rico.

<sup>23</sup> Jesic Jesús iámanpoy jém ityajwiip, iñimáy jém icuyujciwiñ:

—Tsam táncia iga tum ricopic píxiñ núcpa jut injacpa Dios.

<sup>24</sup> Jém icuyujciwiñ agui ipooñanjamyajpa ti nimpa jém Jesús. Jesic eybictim nimpa jém Jesús:

—Mammánictam, tsam pími táncia iga núcyajpa jut injacpa Dios jém tsampic itoypa itumiñ. <sup>25</sup> Más da táncia iga naspa tum camello tum núncupac ijosjom que iga tigypa tum rico jut injacpa Dios.

<sup>26</sup> Jesic pími ichiganjécyaj jém Jesús icuyujciwiñ. Moj nacwácyajtaji entre jeeyaj. Nímyaj:

—¿Jesic i wiap icíput?

<sup>27</sup> Jesic Jesús iámmats jém icuyujciwiñ, iñimáy:

—Núma, jém píxiñtam da wiap iwat, pero Dios wiap porque je wiap iwat itumpiy cosa.

<sup>28</sup> Jesic jém Peto moj iniñmat Jesús. Nímayta:

—Mánomi, aichtam antsacnetánum itumpiy jém anaítwiip idic iga nicpa mantúñiy.

<sup>29</sup> Jesic Jesús iñimáy jém icuyujciwiñ:

—Núma mannímáypa, siiga j ichacpa itic, itiwitam, iapa, ijatun, iyomo, ichixtam, o iñas ich ançuyucmí iga inmatpa jém wibic anmafi, jesic Dios iwíyojpa. <sup>30</sup> Jesic yíptim naxyucmí Dios icseedáypa más jáyan cosa que jém ichacneyajwiip jém itic, itiwitam, iapa, ichixtam, o iñas. Pero tsám yaachwattaptim yíp naxyucmí. Jesic ocmi cuando núcpa jut it Dios, iniitum jém vida jém dapic cuyajpa. <sup>31</sup> Wati jém anjagoypáppic tsíypa tuuñiancím, jém tuuñiancimpic, anjagóypa iñic.

### *Tucciy inmatpa Jesús iga accaatap*

(Mt. 20:17-19; Lc. 18:31-34)

<sup>32</sup> Nicyajpa Jerusalén Jesús con icuyujciwiñ. Jém Jesús anjagoyñe iñic, jém icuyujciwiñ miñyajpa ituuñiancím. Tsám ciñneyaj. Tsám ipooñanjamayajpa iga nicpa Jesús Jerusalén. Jesic eybic inwejput jém doce icuyujciwiñ, moj inmadáy titam iñascaaba Jerusalén. <sup>33</sup> Niñpa Jesús:

—Matonjaami. Siip tanictámpa Jerusalén. Ich jém aMiññewiip Siñyucmí aciñjuñcottap jém cobacpic panij icijom y jém escribaspic maestroyaj icijom. Jeeyaj achiiba mijpic castigo. Ocmi ijisyajpa jutsap accaayaj. Aciñjuñcottap jém tunjac píxiñtam icijom jém dapic je de Israel. <sup>34</sup> Jeeyaj axiccayajpa, atsujcayajpa, pími acotsyajpa. Accaayajpa. Pero jém tucunajama apispa de jut it jém caaneyajwiip.

### *Jém Jacobo y Xiwan iwácyajpa tum favor*

(Mt. 20:20-28)

<sup>35</sup> Jesic ocmi jém Jacobo y jém Xiwan, jém Zebedeo imanictam, icunúcyaj Jesús. Iñimayyajpa:

—Miccuyujoypaap, awadaytaami tum favor.

<sup>36</sup> Jesic Jesús iñimáy jém wiisten:

—¿Tí iñxunpa iga manwadatámpa?

<sup>37</sup> Jeeyaj niñyaj:

—Cuando núcpa jém tiempo iga ininjacpa yíp naxyucmí con Dios ipimi, achiitaami derecho iga nicpa acogni tum ininwimi y tum iniñnaymi.

<sup>38</sup> Pero Jesús iñimáy jém wiisten:

—Michtam da injodontam ti anwágaytámpa. ¿Que mich inñaachíypa iga miyaachwattap juuts aich ayaachwattap? ¿Que wiap íñuc jém copa jém ichpic ánucpa? ¿Que wiaptim micchintamtap juuts ich acchintap?

<sup>39</sup> Jesic jém wiisten iñimáy jém Jesús:

—Awiatámpa.

Jesic Jesús iñimáy:

—Núma, mimichtam miyaachwattamtaptim juuts aich. Íñuctámpa jém copa jém ichpic ánucpa. Micchintamtaptim juuts aich acchintap. <sup>40</sup> Pero ich da wiap manchi derecho iga nicpa micogni tum ananwimi y tum anañnaymi. Jém anJatun Dios achiiba derecho jém icupinneyajwiip.

<sup>41</sup> Jesic cuando imatoñaj los de más jém Jesús icuyujciiwiñ, jém diezpic, tsam ijóyixyajpa jém Jacobo y Xiwan. <sup>42</sup> Jesic Jesús iñwejáy itumpiy jém icuyujciiwiñ. Iñimáy:

—Michtam iñwijodoñ iga jém juumipic pixiñtam injagooyiyaj tsam ipiimíypa jém ipixiñtam. Jém más mijpic anjagooyi más pimi ipiimíypa jém ipixiñtam. <sup>43</sup> Pero mimichtam da iñwattámpa jempic. Siiga mijpic minjagooyi, iñcuyoqxap jém iñtítam. <sup>44</sup> Jém más mijpic ininjagooyi micuyoqxap juuts tum esclavo. <sup>45</sup> Wattaamítim juuts aich. Amiñ sinyucmí iga añcuyoqxap jém ityajwiip yíp naxyucmí. Ich da amiñ iga acuyoqxayajiñ jeeyaj. Ich amiñ iga anchiiba amvida iga anyojáypa jáyan jém pixiñtam itáyca.

### *Jesús ictojáy jém Bartimeo iixcuy*

(Mt. 20:29-34; Lc. 18:35-43)

<sup>46</sup> Ocmí núcyaj jém attebet Jericó. Jesic cuando putyajpa jém Jericó jém Jesús con icuyujciiwiñ iwagananicyajpa jáyan jém pixiñtam. Jemum coñ tunajanaca tum cáchtí iñiyi Bartimeo jém Timeo imanic. Iwácpa tumiñ. <sup>47</sup> Jesic cuando jém cáchtí imatoñ iga naspa Jesús jém Nazaretpic, jesic pimi jiypa jém cáchtí. Nimpá:

—Jesús, jém rey David mimanic, ayaachanjami.

<sup>48</sup> Jém itúñiyajpaap Jesús iwogayyajpa jém cáchtí iga odoy jíyiñ. Pero más pimi jiypa jém cáchtí. Nimpá:

—Jém rey David mimanic, ayaachanjami.

<sup>49</sup> Jesic teeñanjac Jesús. Iñimáy jém ityajwiip:

—Añwejaayi jém pixiñ.

Jesic jeeyaj iñwejayyaj jém cáchtí. Nímayta:

—Maymáyaji. Tsucumi, porque síp miñwejáy jém tamMaestro.

<sup>50</sup> Jesic jém cáchtí ipatsquet naxyucmí jém icapa de lana, jicsciy tsucum, nic iám jém Jesús. <sup>51</sup> Jesic Jesús iñimáy jém cáchtí:

—¿Tí iñxunpa iga mañwadáypa?

Jesic jém cáchtí icutsonj. Nimpá:

—MamMaestro, ansunpa iga actojaayi ánixcuy.

<sup>52</sup> Jesic Jesús iñimáy jém cáchtí:

—Síp nicsim. Tsam iñcupicne iga Dios wiap miyoxpát, jeeyucmí mipisneum.

Jesic jeeti rato toj iixcuy jém cáchtí, mojum itúñiy jém Jesús jut nicpa.

## 11

### *Tigiy Jesús Jerusalén juuts tum anjagooyi*

(Mt. 21:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

<sup>1</sup> Jesic núcyajpa nocojom jém Jerusalén tomi jut it jém wisten tiganjoj jém Betfagé y jém Betania, cotsic añaaca, jém cotsic iñiyi Olivos. Jesic Jesús icutsat wisten jém icuyujciiwiñ tum tiganjoj nocojom. <sup>2</sup> Iñimáy jeeyaj:

—Nictaami jém tiganjoj jeexpic it. Cuando miñúctámpa jem, impáttámpa tum mañburro tsenne. Da i queman iquímca jém burro. Wiji, anamíñaayi. <sup>3</sup> Siiga i miñimáypa iga tiiga iñwijpa jém burro, jesic nimaayi: “Jém tánomi ixunpa. Da jáypa micseedáy.”

<sup>4</sup> Jesic nícyaj jém wisten. Ipátyaj tum mañburro tsenne calle tum puerta añaaca. Iwijyaj. <sup>5</sup> Jesic jém ityajwiip jem iñimayyaj jém Jesús icuyujciiwiñ:

—¿Tí iñwatpa? ¿Tíiga iñwipá jém burro?

<sup>6</sup> Jesic jém icuyujciiwiñ icutsonyaj jém ityajwíip juuts iñímáy jém Jesús. Jesic ichi lado iga ininiguiñ jém burro. <sup>7</sup> Jesic ininigayyaj Jesús jém burro, icutogayyaj jém burro con iyooti. Jesús iquímca. <sup>8</sup> Wati jém píxiñtam itócyaj iyooti tunjom jut witpa jém burro. Tunjac itúcyaj jém cuy iñcis y jém ay iga itócyajpatim tunjom.

<sup>9</sup> Algunos jém píxiñtam anjagoyñeyaj iñic y algunos nícyajpa tuuñianciim. Pimi anjwejyajpa. Nímyajpa:

—¡Hosanna! Agui wí jém tanJatuñ Dios. Tançujíptámpatim yíp tananjagooyi jém tacutsadayñewíip Dios. <sup>10</sup> Agui wí yíp tananjagooyi. Miñpa injac tannación juuts jém wiñicpic rey jém David. ¡Hosanna! Agui wí jém tanJatuñ Dios jém itwíip siñyucmi.

<sup>11</sup> Jesic núc Jerusalén jém Jesús. Tigiy jém mijpic mañticjom, iám itumpiy cosa jém ityajwíip jem. Ocmi níc tsiiyiyaj Betania jém Jesús con jém doce icuyujciiwiñ porque tsuuyim.

*Jesús imalnímáy jém tsuj iga da tímame  
(Mt. 21:18-19)*

<sup>12</sup> Jesic icuquejama cuando put Jesús jém Betania, tsam yuap. <sup>13</sup> Jesic juumi iix Jesús tum tsuj tsam áyiy. Jesic níc icuámáy jém tsuj itim. Pero da ipadáy jém itim no más it jém iay porque da itiempo iga tiimap. <sup>14</sup> Jesic Jesús iñímáy jém tsuj:

—Ich mannímáyapa iga da nunca i micudáyapa jém iñitim.  
Jém icuyujciiwiñ imatonyaj ti nimpa Jesús.

*Jesús iquebacputpa jém máymáyoypáppic jém mijpic mañticjom  
(Mt. 21:12-17; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)*

<sup>15</sup> Jesic ocmi nícyaj Jerusalén. Eybic tigiy Jesús jém mijpic mañticjom. Moj iquebacput jém máymáyoypáppic jém mijpic mañticjom. Jesús ichiputseedáy jém imesayaj jém icucacyajpaap tumiñ. Imutsmutsseedáy jém icoñcuyyaj jém imáyyajpaap cuucu. <sup>16</sup> Datim ijicpa Jesús iga iñinicpa algun cargo jém mijpic mañticjom. <sup>17</sup> Jesic Jesús moj iñquejáy jém pixiñtam. Nímayyajta:

—Jaychacnetawum jém Dios iñmáti: “Ich antic jut iwayajpa oración. Je para itumpiy jém pixiñtam.” Pero michtam impicneta yíp antic juuts tum mercado, tsam it jém númyajpaap.

<sup>18</sup> Jém cobacpic panijyaj con jém escribaspic maestroyaj imatonyaj ti nimpa jém Jesús. Moj ijisyaj jutsap iccaayaj. Jém anjagooyiyaj icinyajpa jém Jesús porque itumpiy jém pixiñtam tsam ipooñanjamyajpa cuando imatonyaj jém wibic iñquímayooyi. <sup>19</sup> Jesic tsuájam putyaj Jerusalén jém Jesús con icuyujciiwiñ.

*Titsneum jém tsuj  
(Mt. 21:20-22)*

<sup>20</sup> Jesic icuquejama cuando nícgacpa Jesús Jerusalén, nasyajpa jut it jém tsuj. Iixyaj iga titsneum jém tsuj hasta itichicyucmi. <sup>21</sup> Jém Peto ijis iga imalnímáy Jesús jém tsuj, jesic iñímáy:

—MamMaestro, aami jém tsuj jém immalnímayñewíip. Siip titsneum.

<sup>22</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciiwiñ:

—Cupictaamí iga tsám wiáp jém tanJatun Dios. <sup>23</sup> Numa mannímáyapa, siiga iñímáyapa yíp cotsic iga: “Caayí de yíim, nígi miniccámtaji lamar”, jesic tienes que miwadáyapa Dios juuts iñwágáyapa siiga da inii duda y iñcupicpa íñanamanjom iga Dios wiáp miyoxpát. <sup>24</sup> Jeeyucmi mannímáyapa iga cuando iñwattámpa oración iga iñwágáyapa Dios algun ti, siiga iñcupicpa iga impictsonja, jesic Dios michiiba. <sup>25</sup> Cuando ininjwejpáttámpa Dios, wiñti wadaytaamí perdón siiga iñmimalwadáy. Jesic jém tanJatun Dios, jém itwiip siñyucmi, miwadaytámpatím perdón mimichtam itumpiy jém iñtáñca. <sup>26</sup> Siiga da iñwadáyapa perdón jém mimalwadyñewiip, jesic jém tanJatun Dios jém itwiip siñyucmi datim miwadáyapa perdón mimichtam iñtáñca.

*Acwácta Jesús jut ipic jém autoridad*

(Mt. 21:23-27; Lc. 20:1-8)

<sup>27</sup> Jesic eybictim nic Jesús Jerusalén con icuyujciiwiñ. Cuando siiba Jesús jém mijpic maštícjom, miñyaj jém cobacpic paniyaj con jém escribaspic maestroyaj y jém widaytam. Icunúcyaj jém Jesús. <sup>28</sup> Jesic jeeyaj icwácyaj jém Jesús. Nímayta:

—¿I micutsat iga iñwatpa juuts mich síp iñwat? ¿I michi jém impími?

<sup>29</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Siip manacwácpatím tum cosa. Siiga wiáp ançutsonja, jesic ichgam mannímáyapa iñachi jém pími iga ançwatpa juuts síp ançwat. <sup>30</sup> Anímaytaamí, iñichi ipími jém Xiwan iga acchíñóyapa? ¿Que Dios ichi jém ipími o píxiñ ichi?

<sup>31</sup> Jesic jém anjagooyiyaj moj nacwácyajtaji entre jeeyaj. Nanímayyajta:

—Siiga tannímáyapa iga Dios icutsat jém Xiwan, jesic tanímáyapa iga: “¿Tiiga da iñcupictámpa?” <sup>32</sup> Pero siiga tannímáyapa iga da je Dios icutsat jém Xiwan, jesic da ti wiáp tançwat.

Jém anjagooyiyaj icinyyajpa jém píxiñtám porque itumpiy de jeeyaj ijodonýaj iga jém Xiwan tum nunta profeta. <sup>33</sup> Jesic jém anjagooyiyaj icutsonyaj. Nímayyaj Jesús:

—Da anjodontam.

Jesic Jesús iñímáytim jém anjagooyiyaj:

—Ich datim mannímáyapa iñachi jém pími iga ançwatpa juuts síp ançwat.

## 12

*Jém cuento de jém malopic mozo*

(Mt. 21:33-46; Lc. 20:9-19)

<sup>1</sup> Jesic Jesús moj inquejáy jém píxiñtám cuentujmi. Nímayyajta:

—It idic tum píxiñ iñip tum finca de uvas. Icutánne. Iwat tum tsaajos jut itobáyapa jém uvas iñi iga iwatpa jém vino. Iwattim tum torre jut iwatpa cuenta jém finca.

Jesic ocni icnucs jém ifinca tunçac píxiñtám iga itúcyajpa jém uvas y iwatpa jém vino. Jesic jém nas iomí nic joyi tunçac naxyucmi tsám juumi. <sup>2</sup> Jesic cuando núc jém tiempo iga tiimap jém uvas, jém finca iomí icutsat tum imozo iga níguin iám jém icnucsneyajwíip jém ifinca iga iwégáyiñ jém cosecha. <sup>3</sup> Pero cuando núc jém imozo, matsta, tsám cótsta. Acsetta eybic jut miñ. Da ti ichiiyaj. <sup>4</sup> Jesic jém finca iomí icutsat tunçac jém imozo. Pero inñácsjedayyaj jém icobac. Tsám pími imalmalnímáyaj. Acsetta eybic jut miñ. <sup>5</sup> Jesic icutsat tunçac jém imozo, pero accaayta jém imozo. Asíam iñascayaj wati jém imozoyaj. Algunos pími cótsta y algunos accaata.

**6** 'Ocmi núc tūm jāma iga tsíy no más jém píxiñ imānic jém tsampic itoypa. Jesic ocmi icutsattim jém imānic. Ijispá: "Tienes que iniidayyajpa respeto ammānic." **7** Pero cuando núc jém píxiñ imānic, jesic jém píxiñtám moj nanímayyajtaji: "Yíbam jém imānic jém ipictsonjpáppic itumpiy jém ijatunyipic imiichi. Siip tanaccaaba, jesic taichtam tammiichatámpa jém herencia." **8** Jesic matsayta jém píxiñ imānic, accaata, patsayta aysicmi de jém finca.

**9** Jesic Jesús iñímáy jém píxiñtám:

—Siip anímaayi: ¿Tí iwatpa jém finca iomí? Miñpa iccucaáy jém iwatyajpáppic cuenta jém uvas. Jesic ocmi ichiiba jém finca tunjac píxiñtám.

**10** ¿Que da immayñe jém Dios iñmati jut jaynetá? Nímpa:

Jém ticwatpaap ipatsaytip jém tsa.

Pero ocmi jeetim tsa pinta.

Siip jeetim tsa icóppacne jém tic.

**11** Yíbam jém tanJatun Dios iwati.

Cuando táníxtámpa, agui tampooñanjamtámpa.

**12** Jesic jém anjagooyiyaj tsam imatsyajtooba jém Jesús porque icutiiyyaj iga jeam icuyucmi iñmat Jesús jém xutu cuento. Pero tsam icinýajpa jém píxiñtám. Jesic ichacyajpa iga imoogíyapa jém Jesús. Nicyajum.

### *Acwácta Jesús siiga wí tanyoj jém impuesto*

(Mt. 22:15-22; Lc. 20:20-26)

**13** Jesic ocmi cutsadayta Jesús algunos jém fariseoyaj y jém anjagooyi Herodes ipíxiñtám. Niç icutítsta Jesús iga iccutinpa con jém iñmati iga wiñiñ iquejajwadayyaj. **14** Jesic núcyaj iñímáyay jém Jesús:

—Maestro, anjodónjata iga siempre iniñmatpa jém numapic aymati y da inwadáyapa caso ti nímyajpa jém píxiñtám. Mich da iñcínja. Siempre iniñmatpa parejo jém Dios iñmati. Jesic anímaayi, ¿wí iga tanyojpa jém impuesto jém César o da wí? ¿Tanyotámpa o da tanyotámpa?

**15** Pero Jesús icutiiyiy iga jeeyaj da icuyujcatooba jém Dios iñmati, no más miñ icutíts. Jesic iñímáy:

—¿Tíiga añcutítstámpa mimichtam? Anamíñaayi tūm tumiñ iga ánámpa.

**16** Jesic inimíñayyaj Jesús tūm tumiñ. Jesic Jesús iñímáy:

—¿I wiñpac, iñyi accámaynetá yíp tumiñyucmi?

Jesic nímyajpa jém píxiñtám:

—Jém César jém Romapic anjagooyi.

**17** Jesic Jesús iñímáy jém píxiñtám:

—Jém Césarpic imiichi, chiitaami jém César. Jém Diospic imiichi, chiitaami Dios.

Tsam pími ipooñanjamyajpa jém píxiñtám cuando imatonjaj ti nímpa jém Jesús.

### *Jutsap icpisyajta jém caaneyajwíip*

(Mt. 22:23-33; Lc. 20:27-40)

**18** Miñyajtim algunos jém saduceoyaj iga iámyajpa jém Jesús. Jeeyaj da icupicyajpa iga písyajpa jém caaneyajwíip. Jesic icwácyajpa Jesús. Nímyajpa:

**19** —Maestro, wiñigam jém Moisés tajaychagáy yíp aŋquimayooyi. Nímpa siiga caaba tūm píxiñ y ichacpa iyomo, pero da ichac ni tūm imānic, jesic jém píxiñ itíwi tienes que ipigáyiñ jém iyomo iga inimānicwatpa. Jesic tsíypa jém tsixi juuts jém caanewíip imānic. **20** It idic tūm píxiñ, iniit siete ijaymānic.

Yoomiy jém más ąchpic. Ocmi ca, da ichac ni tum imanic. <sup>21</sup> Jesic jém ipiitsi ipic jém icapay, jém cunoya. Ocmi jém píxiñ caatim mex je. Datim inimanicwat jém yomo. Jesic ocmi jempictim iwat jém tunjac ijáyuc. <sup>22</sup> Jempam iwatayaj icusiete, ipicyaj jém icapay, ni tum da inimanicwat jém yomo. Ocmim caatim mex jém yomo. <sup>23</sup> Jesic cuando acpisyajtäp jém caaneyajwiip, ɻuppic de jeeyaj tsíypa juuts jém yomo iwidaaya porque icusiete aŋcoomiyaj con jém yomo?

<sup>24</sup> Jesic Jesús icutsoŋ, nimpas:

—Mimichtam tsám mijixitogoyñeta. Da inçutiiyiytampa jém Dios inmati jém jaychacnetawip. Datim inçutiiyiytampa ti wiap iwat Dios con ipimi. <sup>25</sup> Cuando acpisyajtäp jém caaneyajwiip, dam aŋcoomiyajpa. Dam napicyajtäp jém píxiñtam con jém yomtam. Jeeyaj tsíyyajpa juuts jém siñucmipic píxiñtam. <sup>26</sup> Siip mananquejáyapa iga numá acpisyajtäp jém caaneyajwiip. Michtam immayñeta jém libro jém ijayñewip jém Moisés jut inmatpa jém cuento de jém xutu cuy jém jíspáppic idic. Da injipa ti nimpas Dios cuando ijiyáy jém Moisés jut agui yótpa jém xutu cuy. Nimpas así Dios: “Ich jém Abraham aDios, y jém Isaac aDios, y jém Jacob aDios.” <sup>27</sup> Jesic quejpa iga jém tanJatun Dios da je jém caanewiip iDios, je jém vivopic iDios. Mimichtam tsám mijixitogoyñeta.

*Jém más mijpic aŋquimayooyi  
(Mt. 22:34-40)*

<sup>28</sup> Jesic núcitm jem tum jém escribaspic maestro. Imatoŋ iga áŋayaajpa jém saduceoyaj con Jesús. Jém maestro iix iga Jesús tsám iwicutsoŋ jém ienemigoyaj, jesic icwác. Nímaytäp:

—ɻuppic jém más mijpic aŋquimayooyi?

<sup>29</sup> Jesic Jesús inímáy:

—Nimpas así jém más mijpic aŋquimayooyi: “Matonتاami miIsraelpic mipixiñtam. Jém tanJatun Dios tum. Da i tunjac. <sup>30</sup> Toyi jém tanJatun Dios con itumpiy íñanama, con itumpiy injixi y con itumpiy impimi.” Yibam jém más mijpic aŋquimayooyi. <sup>31</sup> It tunjac aŋquimayooyi jexpictim. Nimpas así: “Toyi jém inítiwí juuts minitoytäp iñyaac.” Da i tunjac aŋquimayooyi más mij que yip wisten.

<sup>32</sup> Jesic jém escribaspic maestro inímáy Jesús:

—Núma, miMaestro, agui inwianjmat. Núma juuts miñim iga tum Dios it, da i tunjac. <sup>33</sup> Wi iga tantóiñ Dios con itumpiy tánanama, con itumpiy tanjixi y con itumpiy tampimi. Wi iga tantóiñ tantiwí juuts tanatoytäp tanyaac. Siiga tanwatpa yiimpic, más iwianjam Dios que itumpiy jém ofrenda y jém sacrificio jém noonetawip altaryumi.

<sup>34</sup> Jesic Jesús iix iga agui jixiý jém maestro. Tsám iwicutsoŋ. Jeeyucmi nimpas así jém Jesús:

—Da juchaj mitogoyáy iga miñúcpa jut injacpa Dios.

Jesic ciŋyajpa jém píxiñtam iga eybic icwacyajpa jém Jesús.

*Jém Cristo jém Dios iManic  
(Mt. 22:41-46; Lc. 20:41-44)*

<sup>35</sup> Jesic ocmi iganam accuyujóyapa Jesús jém masticjom, nimpas así:

—ɻíiga nimyajpa jém escribaspic maestroyaj iga jém Cristo je jém David imanic? <sup>36</sup> Jeetim David ijaychacne así porque jém Dios iAnama ichi jém jixi. Nimpas:

Jém tanJatun Dios inímáy jém tanoŋmi Cristo iga:

“Coñi yiim anaŋwimi hasta que incoñwíyapa jém mijóyixyajpaap.”

<sup>37</sup> ¿Pero jutsap ichíy jém Cristo juuts jém David imañic siiga nímtim jém David iga jém Cristo je jém iQmi?

Jenum an̄tuumanejayaj tsam jáyañ jém p̄ixiñtam. Agui maymayyaj cuando imatoñyaj ti nimpa jém Jesúz.

*Jém maestroyaj jém iccámneyajwiip jém yagatsyooti  
(Mt. 23:1-36; Lc. 11:37-54; 20:45-47)*

<sup>38</sup> Jesic in̄madáypatim Jesúz jém p̄ixiñtam. Nímayyajt̄ap:

—Cuidado iga in̄cupicpa jém jixi jém dapiç w̄i jém iniitwiip jém escribaspic maestroyaj. Je iw̄ianjamyaj iga iccámeyajpa jém yagatsyooti. Iw̄ianjamyajtim iga jém p̄ixiñtam idioschiyajiñ cuando siiyajpa calle. <sup>39</sup> Iw̄ianjamyajtim jém más wibic coñcuy jém sinagoga. Cuando n̄icpa s̄inajiyaj, icusúniiyajpa jém coñcuy jut wícpa jém más mijpic anjagooyi. <sup>40</sup> Iccáyáypa jém cunoya itic. Jesic ocmi tsam jáyañ hora iwatayajpa jém oración iga tamigóyáypa. Ipictsonyajpa tsam mijpic castigo cuando n̄icpa iyoj itáñca.

*Tum cunoya tsam pobre ichi Dios ofrenda  
(Lc. 21:1-4)*

<sup>41</sup> Tum jama coñ Jesúz jém mijpic masticjom noco jut it jém cajon jut cottap jém ofrenda. Iix Jesúz jém p̄ixiñtam cuando icotyajpa jém ofrenda cajonjom. Iix iga w̄ati jém ricoyaj, icotyaj jáyañ tumiñ. <sup>42</sup> Ocmi núcim tum yomo tsam pobre. Cunoyam. Icot cajonjom wisten xuxut tumiñ. <sup>43</sup> Jesic Jesúz in̄wejáy icuyujciiwiñ iga míniñ iamyaj. In̄ímáy:

—Numa mannímáypa, yíp cunoya tsam pobre más chióy que itumpiy jém p̄ixiñtam jém icotneyajwiip itumiñ jém cajonjom. <sup>44</sup> Porque los de más, jém tumiñiywiip, ichiiyaj no más uxaj jém itumiñ jém iniitwiip idic. Yíp cunoya tsam pobre, pero icuchiáy Dios itumpiy jém iniitwiip. Ðam ti initsiy iga wícpa jém yomo.

## 13

*Nimpa Jesúz iga miswattap jém mijpic mastic  
(Mt. 24:1-2; Lc. 21:5-6)*

<sup>1</sup> Jesic iganam putyaj Jesúz jém mijpic masticjom con icuyujciiwiñ, tum jém icuyujciiwiñ in̄ímáy:

—Mammaestro, aami yíp tammastic. Agui w̄iatne con jém w̄itampic tsa.

<sup>2</sup> Jesic Jesúz in̄ímáy jém icuyujciiwiñ:

—Numa, siip íñixtampa yíp mijtampic mastic, pero núcpa jama iga miswattap. Da cutatsquetneeba ichíy ni tum tsa. Itumpiy accujegayyajt̄ap.

*Ti tánixpa antes que núcpa jém ínya pigam jama  
(Mt. 24:3-28; Lc. 21:7-24; 17:22-24)*

<sup>3</sup> Nicyaj Jesúz con icuyujciiwiñ jém cotsicyucmí de Olivos. Jenum coñyaj jém mijpic mastic in̄uma, jém pacus aŋwiñtuc. Jesic jém Peto, jém Jacobo, jém Xiwan y jém Anti icunúcyaj jém Jesúz. Iyámacwácyajpa:

<sup>4</sup> —¿Anímaytaamí juchis naspa yípyaj cosa? ¿Jup seña tánixtampa cuando naspa itumpiy yípyaj cosa?

<sup>5</sup> Jesic Jesúz moj in̄ímáy jeeyaj:

—Nawattamtají cuenta iga odoy i mimigóyaytamiñ. <sup>6</sup> Miñyajpa w̄ati jém migoyyajpaap ich anniyimi. Nímyajpa iga: “Ich aCristo.” Imigóyayyajpa tsam jáyañ jém p̄ixiñtam.

<sup>7</sup> Jesic cuando immatontámpa iga it jém guerra y wanja iga tsám áñayajpa jém nacióyaj, odoy ciñtaami; tienes que naspa itumpiy yípyaj cosa, pero danam núcne jém íñapigam jaña. <sup>8</sup> Tum nación áñayajpa con tuñgac nación. Tum naxyucmí áñayajpa con tuñgac naxyucmí. Miñpa jém nasyixi jutquej. Miñpatim jém mijtampic yuu. Tsám cujíñayyajpa jém pixiñtam. Cuando íñixtámpa itumpiy yípyaj cosa, iñjodontam iga tsucumneum jém mijpic yaachají.

<sup>9</sup> Cuando mojpa íñixta itumpiy yípyaj cosa, nawattamtají cuenta. Minmatstamtap, mininictamtap jut anjtuumayajpa jém Sanhedrín iga miciipintap. Mininictamtap jém sinagoga iga micótstamtap. Ich anjuyucmí mininictamtap jém gobernador iwiñjom y hasta jém rey iwiñjom. Jesic jempigam incjodójap jeeyaj ich anañmáti. <sup>10</sup> Antes que núcpa jém íñapigam jaña, tienes que anjmattap jém wibic anjmáti icuwisti yíp naxyucmí. <sup>11</sup> Cuando mininictamtap jém anjagooyiciim, antes que miñúctámpa, odoy jisi jutsap incutsoj jém anjagooyiyaj. Anjadaayi juuts miñimáy Dios jeeti rato porque da mich iñixquiimi. Dios iñama michiiba jém anjmáti. <sup>12</sup> Algunos jém pixiñtam iciijunjcotpa jém iñuntatíwí jém anjagooyiciim iga accaataiñ. Tum pixiñ iciijunjcotpa jém imanic jém anjagooyiciim iga accaataiñ. Algunos jém tsixtam ijóyixyajpa jém ijatuñ o iapa hasta iciijunjcotyajpa jém anjagooyiciim iga accaayajtaiñ. <sup>13</sup> Itumpiy jém pixiñtam tsám mijóyixtámpa ich anjuyucmí. Pero siiga da iñchactámpa jém Dios injmáti y siiga iñyaachíyapa cuando mimalwadaytamtap, jesic Dios miciacputtámpa.

<sup>14</sup> Jém wiñicpic profeta, jém Daniel, ijaychac jém librojom iga miñpa tum anjagooyi tsám pími malo, tsám ijóyixpa tanJatun Dios. Miñpa iwat contra jém Dios inquímayooyi. Cuando íñixpa iga miñpa iti jém anjagooyi jut da iwianjam Dios (el que imaypa yíp libro wí iga icutíiyíyiñ ti annimáypa), jesic miittanwíip jém naxyucmí de Judea, poytaamí, nictaamí cotsiganjom. <sup>15</sup> Siiga miquímne iñticyucmí jém tuñgac piso, jesic odoy quetí iga nicpa impic iñtraste, pero nicsim poyími. <sup>16</sup> Siiga miitta cámjom cuando immatón iga núcneum jém malopic anjagooyi, jesic odoy settaamí iñticciim iga miñpa impic impuctucu. Jemigam tsucumtaami. <sup>17</sup> Agui uuguytim jém yomtam jém maníccomcaneyajwiip y jém ictsútsyajpaap jém xuxut tsixtam. Porque tsám jáyan yaachají miñpa. <sup>18</sup> Arwejpáttaamí Dios iga odoy mictsiytámiñ jém tiempo de sucsuc cuando mipoytámpa. <sup>19</sup> Cuando núcpa jém malopic anjagooyi, tsám pími miyaachatámpa. Da nunca oypa táníx jexpic yaachají dende Dios iwat yíp mundo. Ni ocni da eybic táníxpa jexpic yaachají. <sup>20</sup> Jém tanJatun Dios da ijicpa iga jáypa jém malopic anjagooyi. Siiga jáypa, da i ciiputpa, cucaayyajpa itumpiy jém icupiñneyajwiip Dios. Jeeyucmí da ijicpa iga jáypa jém malopic anjagooyi.

<sup>21</sup> Siiga i miñimáypa iga: “Miñi aami, yiim it jém Cristo”, o tuñgac miñimáypa iga: “Nígi aami, jeexic it jém Cristo”, jesic odoy cupictaami. <sup>22</sup> Porque miñyajpa tsám jáyan jém migoyaap. Nímañtaayap iga je jém Cristo, pero migóyapa. Nímañtaayap iga je jém wibic profeta. Iwatyajpa jém wítampic seña y jém milagroyaj iga meega wiap imigóyayyajpa jém icupiñneyajwiip Dios. <sup>23</sup> Jesic mimichtam nawattamtají cuenta porque mannímayñe ti miñpa antes que núcpa jém jaña.

*Ti naspa yíp naxyucmí cuando miñgacpa jém Cristo  
(Mt. 24:29-35,42,44; Lc. 21:25-36)*

<sup>24</sup> 'Jesic jém tiempo cuando nasum jém yaachaji, píchpa jém jama ichoca. Jém poya datim tsocpa. <sup>25</sup> Jém matsa jém itwiip siñyucmi, cutiñyajpa. Tsam tsigóypa itumpiy jém ityajwiip jém matsaanjom. <sup>26</sup> Cuando nasum itumpiy yípyaj cosa, jesic itumpiy jém píxiñtam iixyajpa jém Miññewiip Siñyucmi cuando miñgacpa yíp naxyucmi. Miñpa ucsanjom. Miñpa juuts tum mijpic anjagooyi con Dios ipimi. <sup>27</sup> Cutsadaytap jém siñyucmipic píxiñtam icuwoyo yíp naxyucmi iga intuumawatyajiñ itumpiy jém icupinneyajwiip Dios. Nicyajpa hasta jém más juumipic tiganjoj iga intuumawatyajpa itumpiy jém ampixiñtam dende siñyucmi hasta naxyucmi.

<sup>28</sup> 'Cutiiyiytaami yíp ejemplo de jém tsuj. Cuando químpa jém inmañay, jesic tanjodon iga nocojom miñpa jém cutujci. <sup>29</sup> Jesaptim cuando íñixtampa iga naspa jém mannímayñewiip, jesic injodon tam iga nocojom it jém injanpic jama cuando amiñgacpa yíp naxyucmi. <sup>30</sup> Numa, mannímáyapa, itumpiy yípyaj cosa naspa antes que caayajpa jém píxiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi cuando mojpa miñi itumpiy yípyaj seña. <sup>31</sup> Cuyajpa jém siñ y jém nas, pero ich anañmati da nunca cuyajpa.

<sup>32</sup> 'Da i ijodon jup jama ni juchis hora núcpa itumpiy yípyaj cosa. Da ijodon yaj ni jém siñyucmipic píxiñtam ni datim ijodon jém Dios iManic. Icutum ijodon jém tanJatuñ Dios.

<sup>33</sup> 'Nawattamtají cuenta, ittaami al tanto, seguido anwejpáttaami Dios porque da injodon tam juchis núcpa jém injanpic jama. <sup>34</sup> Cuando núcpa jém jama jextim juuts tum píxiñ cuando nicne joyi juumi. Ichacpa itic con algunos jém imozoyaj iga iwadáyiñ cuenta. Inquimtsacpa jém imozoyaj. Cada tumtum ichi iyoxacuy. Ichac tum iga iwatpa cuenta jém puerta. Inímáy iga idin al tanto. <sup>35</sup> Mannímaytám patim mimichtam, ittaami al tanto porque da injodon tam juchis hora amiñpa, siiga amiñpa cuando jocpiichabam, o cugaptsu, o cuando anwejpa jém cayu, o hasta cuquejacim. <sup>36</sup> Jesic anjóctaami iga odoy mañcupiichciytámiñ cuando amiñgacpa. <sup>37</sup> Siip anañmadáyapa itumpiy píxiñtam juuts mannímayñeta mimichtam iga ityajin al tanto.

## 14

*Jém anjagooyiyaj iwaytajpa trato iga matstap jém Jesús  
(Mt. 26:1-5; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)*

<sup>1</sup> Togoy wiñna jama iga naspa jém pascuasij cuando cúttag jém caxtánqñi sin levadura. Jesic jém cobacpic panijyaj entre jém escribaspic maestroyaj imétsyajpa jutsaq iyammats jém Jesús iga iccaaba. <sup>2</sup> Pero algunos jém anjagooyiyaj nimyajpa:

—Da tammatstampa siñjom iga odoy cujíñayyajiñ jém píxiñtam.

*Tum yomo icutecquet Jesús con wibic perfume  
(Mt. 26:6-13; Jn. 12:1-8)*

<sup>3</sup> It idic Jesús jém attebet Betania jém Ximoj iticciim, jém cupúgayñewiip idic inaca. Iganam coñ Jesús jém mesacim jut wícyajpa, tum yomo inimiñ tum tsaafrasco comme de jém wibic aceite. Naps nardo jém aceite jém tsampic tsoowiy. Jesic jém yomo ipo jém frasco, icutecquet jém aceite Jesús icobacyucmi. <sup>4</sup> Pero algunos pími jón iga iwat jempic jém yomo. Nanímayyajta entre jeeyaj:

—¿Tíiga itecmichca yíp wibic aceite? <sup>5</sup> Meega tammáyapa yíp aceite, ivale más de trescientos tumiñ de plata. Jesic wiap tanyoxpát jém yaachayajpaap.

Jesic moj iwogayyaj jém yomo.

**6** Pero Jesús iñímáy:

—Tsaci yíp yomo. ¿Tíiga immoogíypa? Tsam awiwadáy. **7** Jém yaachayajpaap siempre iñwaganaittámpa. Wiap iñyoxpátta juchis mich iñxunpa. Pero aich da siempre manwaganaittámpa. **8** Yíp yomo awiwadáy con jém iniitwiip. Danam acaane, pero miñ acutegáy jém wibic aceite ammiytayyucmí juuts cuando cumtáp tum tsúts. **9** Numa mannímáypa, jutquej aymattap jém wibic aymati icuwíti yíp naxyucmí, aymattaptim ti awadáy yíp yomo iga jém píxiñtam ijisyajiñ yíp yomo.

*Jém Judas icijunçot jém Jesús*

(Mt. 26:14-16; Lc. 22:3-6)

**10** Jesic jém Judas Iscariote, tum de jém Jesús icuyujciíwiñ, jém docepic, niç ininjmat jém panij anjagooyi. Niç iwat trato jutsap icijunçot Jesús jém anjagooyi icijom. **11** Jesic agui maymayyaj jém panij anjagooyiyaj cuando ijodóna tíiga miñ jém Judas. Iñimayyaj iga ichiiyajpa tumiñ jém Judas iga icijunçotpa jém Jesús. Jesic jém Judas moj iméts jutsap iwat.

*Jém wiñtipic Santa Cena*

(Mt. 26:17-29; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)

**12** Jesic tsucumum jém siñ iga jém Israelpic píxiñtam icútyajpa jém caxtánqni jém dapiç inii levadura. Jesic jém wiñtipic jama cuando accaayajtáp jém xuxut borregoyaj para jém pascuasiñ, jém Jesús icuyujciíwiñ icwácyaj, iñimayyaj:

—¿Jut iñxunpa iga niçpa aymitsacta itumpiy cosa iga tawítámpa jém pascuasiñ?

**13** Jesic Jesús icutsat Jerusalén wisten jém icuyujciíwiñ. Iñimáy:

—Nictaami jém attebet Jerusalén. Jemic impáttámpa tum píxiñ jém ininicpaap tum majcuy ni. Jesic túñiytaami, **14** hasta tigiyap tum ticijom. Nímaytaami jém tic iomi iga: “Nímpa jém ammaestro: Jut it jém cuarto jut anacnaspa jém pascuasiñ con aymuyujciíwiñ?” **15** Jesic jém tic iomi minquejáypa tum mijpic cuarto jém yucmipic piso. Witsacneum jém cuarto. Iniitum titam tansunpa. Jemigam wíwattaami jém tañwíccuy iga tasíñatámpa.

**16** Jesic jém wisten icuyujciíwiñ niçyaj jém attebet Jerusalén. Cuando núcyaj jemic, ipát jém tic juuts iñimayñe jém Jesús. Jesic jém cuarto iwaytaj jém wíccuy iga icnasyajpa jém pascuasiñ.

**17** Jesic tsuuyawum iti, núcyaj Jesús con jém doce icuyujciíwiñ. **18** Jesic iganam síp iwícyaj, nímpa jém Jesús:

—Numa mannímáypa, tum de mimichtam, jém aymaganawícpaap, aymijunçotpa jém ánenemigo icijom.

**19** Jesic tsam aymacyaj jém Jesús icuyujciíwiñ. Cada tumtum moj icwácyaj jém Jesús. Nímyajpa:

—¿Aicham?

**20** Jesic Jesús iñimáy:

—Numa, tum de mimichtam, jém midocepíç mancuyujciíwiñ, jém aymaganasónpaap jém caxtánqni tumti chímajom, jeam acijunçotpa. **21** Ich jém aMiññewiip Siñyucmí, tienes que accaatap juuts nímpa jém Dios inyamati. Pero agui uuguytim jém píxiñ jém acijunçotpaap. Más wi meega da idic nay jém píxiñ.

**22** Jesic iganam wícyajpa, jém Jesús imatspic tum caxtánqñi. Cuando yaj inwejpát Dios, iwéc jém caxtánqñi, ichi jém icuyujciiwiñ, iñimáy:

—Yíp caxtánqñi ich ammijtay. Cúttamí.

**23** Ocmi ipic tum copa jém uvas iñi. Cuando yaj inwejpát Dios, ichi jeeyaj. Iucyaj itumpiyaj. **24** Jesic Jesús iñimáy jém icuyujciiwiñ:

—Yíp ich anniipiñ, con jeam aŋwatpa jém jomipic trato. Antegáyapa anniipiñ por jáyan píxiñtam. **25** Numa mannímáyapa, da eybic ánucpa jém uvas iñi hasta que núcpa jém jama iga ánucpa jém jomipic vino jut injacpa Dios.

### *Nimpa Jesús iga Peto iñnécpa*

(Mt. 26:30-35; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)

**26** Jesic yaj iwanyaj tum wañi, nicyaj jém cotsicyucmí iñiyi Olivos. **27** Jesic iñimáy Jesús jém icuyujciiwiñ:

—Mimichtam iñtumpiytam tsám micintámpa, ampoychactámpa aŋcútum yíptim tsuu. Porque nimpa así jém Dios inmañi jut jayñeta: “Accaatap jém pastor. Cupóyayyajpa jém iborregoyaj.” **28** Pero ocmi cuando apispa, jesic anjagoyñeeba annic jém naxyucmí de Galilea.

**29** Jesic jém Peto iñimáy jém Jesús:

—Aunque itumpiy tsám ciŋyajpa y michacpa inçutum, más aich da acinpa y da mancupóyápa.

**30** Jesic Jesús iñimáy jém Peto:

—Numa mannímáyapa iga yíptim tsuu antes que wisciy arwejpa jém cayu, mimich anañnécpa tres veces.

**31** Pero jém Peto duro iñimáy:

—Aunque tawagacaiñ con mimich, ich da manañnécpa.

Itumpiy jém icuyujciiwiñ jempictim nimyaj.

### *Jesús iwatpa oración Getsemaní*

(Mt. 26:36-46; Lc. 22:39-46)

**32** Jesic núcyaj tum lugar iñiyi Getsemaní. Jesús iñimáy jém icuyujciiwiñ:

—Coñtaami yíim iganam ich nícpa anañwejpát Dios.

**33** Jesic Jesús ininic jém Peto, Jacobo, y Xiwan uxan más juumi. Tsám pími anyácne jém Jesús, tsám ijspa ianamanjom ti iñascaaba. **34** Jesic Jesús iñimáy jém tucutén icuyujciiwiñ:

—Ich agui pími anyácne ánanamanjom hasta quénam acaatooba. Tsíytaami yíim. Odoy montaami. Nawattamtají cuenta.

**35** Jesic níc icutum Jesús uxan más juumi. Tocsne actin naxyucmí. Moj inwejpát Dios. Iwágay siiga wiap, iga odoy ijiguiñ iga iñascaaba jém mijpic yaachaji, jém siippic ictsíy. **36** Nimpa Jesús:

—Manjatuñ Dios, mich wiap inwat itumpiy cosa. Ayoxpaañ iga odoy annascaiñ yíp mijpic yaachaji. Pero odoy wati juuts ich ansunpa. Wati juuts mich inwianjam.

**37** Ocmi set eybic Jesús jut ichac jém tucutén icuyujciiwiñ. Monyajpa. Iñimáy jém Peto:

—¿Mimoñpa Peto? ¿Que da wiap imvivoja ni tum hora? **38** Odoy montaami, nawattamtají cuenta. Arwejpátaamí Dios iga odoy i wiap micutítsta iga micmalwattámpa. Numa jém iñanama iwatoooba juuts ixunpa Dios, pero jém immijtay da iwianjam.

**39** Jesic eybictim níc iñwejpát Dios con jeetim añmáti. **40** Jesic cuando set Jesús jut it jém icuyujciwiñ, eybictim monyajpa porque tsám pími monjtooba. Da tojtooba jém iiexcuy. Da icutihiyipa jutpic icutsonja jém Jesús. **41** Jesic tres vecesam setpa Jesús jut it jém icuyujciwiñ. Ipáttim jut monyajpa. Nímpa Jesús:

—Siip montaamim, jeptaamim. Yajum añawat jém oración. Núcneum jém hora iga ich, jém aMiññewiip Siñyucmi, aciñjuñcottap jém malopic píxiñtam icijom. **42** Tsucumtaami, tanictámpam. Siip miñpa jém aciñjuñcotpaap.

### *Matsta Jesús*

(Mt. 26:47-56; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)

**43** Jesic jeeti rato iganam jiypa ixí jém Jesús, núc jém Judas jém itwíip idic con jém doce icuyujciwiñ. Iwaganamiñyajpa tsám jáyan píxiñtam. Inimiñyajpa espada y jém cuy para cótsóypa. Icutsatyaj jém cobacpic paniyyaj con jém escribaspic maestroyaj y jém wídaytam. **44** Jém Judas, jém icijunçotpaap Jesús, iwadáy jém píxiñtam tñm seña. Iñímáy:

—Jém anañnacatsútsapaap jeam jém píxiñ. Matstaami, nanictaami, da iñchicpoytampa.

**45** Jesic cuando núc jém Judas jut it Jesús, icunúc, iñímáy:

—MamMaestro.

Jesic iñnacatsúsáy iäcpac. **46** Jesic matsta Jesús, nanicta preso.

**47** Pero tñm píxiñ, jém iwaganaitwíip Jesús, itop jém espada, itiñquímáy itatsic jém cobacpic pani imozo. **48** Jesic Jesús iñímáy jém píxiñtam:

—¿Tíiga miñ ammatsta con espada y con cuy juuts tñm anúmpaap? **49** Cada jama jay accuyujooyi masticjom y da nunca ammatsta. Pero siip michtam jempigam iñwatta iga cupaguiñ jém Dios iñmáti jut jayñeta.

**50** Jesic itumpiy jém icuyujciwiñ ichacyaj icutum, cupoyayyaj.

**51** Pero tñm woñjaychixi ituhiyipa jém Jesús. Nañmonnetá con tñm manta. Matstátim jém woñjaychixi. **52** Pero ichac jém iñmónóycuy, icusici moy.

### *Nanicta Jesús jut añtuumaya jépm Israelpic añjagooyiyaj*

(Mt. 26:57-68; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)

**53** Jesic nanicta Jesús jut it jém cobacpic pani anjagooyi. Jemum añtuumaya jém cobacpic paniyyaj, con jém wídaytam y con jém escribaspic maestroyaj.

**54** Jém Peto ijuumacpoyñe jém Jesús. Jesic núcim mex je jém cobacpic pani iticciim. Iwaganacoñ jém policía añciim. Sampa jém Peto con jeeyaj jém jucticiim.

**55** Jesic jém cobacpic paniyyaj con jém más mijpic anjagooyiyaj, jém Sanhedrín, imétsyajpa tñm icumigoyaap Jesús iga accaataiñ. Pero da ipádáy jém itájca. **56** Tsám wati jém testigo icumigóypa jém Jesús, pero jeeyaj da tñmtia jém iñmátiyaj. **57** Algunos jém píxiñtam teñchucum iga icumigóypa jém Jesús. Nímyaj:

**58** —Ammatonta yíp píxiñ iga nímpa: “Ich ammiswatpa yíp mijpic mastic jém watnetawíip ciimi, jesic tucunajama ich añawatpa tunjac mastic jém dapiç watne ciimi.”

**59** Pero jém píxiñtam datim tñmtia jém iñmáti.

**60** Jesic teñchucum jém cobacpic pani jém píxiñtam añcucmi. Icwácpa jém Jesús. Iñímáyapa:

—¿Que da iñcutsonja ti sít iñmyaj contra mimich?

<sup>61</sup> Pero jém Jesús da jiypa. Da ti icutsonja. Jesic eybic jém panij anjagooyi icwác jém Jesús. Iñimáy:

—¿Que mich miCristo? ¿Que micham jém Yucmípic Dios miMánic?

<sup>62</sup> Jesic Jesús icutsoñ. Iñimáy:

—Aicham. Michtam áníxtámpa aich, jém aMiññewiip Siñyucmí, cuando acoñpa jém tanJatun Dios iñwími. Áníxtámpatím cuando amiñgacpa siñyucmí jém ucsanjom.

<sup>63</sup> Jesic jém cōbacpic panij ichobiychíccujac iyooti iga agui jóyñe. Nímpa:

—¿Tiiga tammétsa tuñgac testigo? <sup>64</sup> Mimichtam immatoñeta iga tsám icujiypa tanDios. ¿Jesic ti iñjistámpa? ¿Jup castigo tanchiiba?

Jesic itúmpiy jém anjagooyiyaj nímyaj iga accaataiñ jém Jesús.

<sup>65</sup> Jesic algunos moj ichujcaya jém Jesús. Iñmónayyaj iixcuy. Moj ixonýaj. Nímayta Jesús:

—Siiga núma mixabio, anímaayiñ mixonj.

Ciijunçotta Jesús jém mästic ipolicía icijom. Jeeyaj itojayyajpa iwiñpac.

*Jém Peto iñnécpa iga iixpicpa Jesús*

(Mt. 26:69-75; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-29)

<sup>66</sup> Jém Peto tsíy naxwiñ, tsíy anciim. Miñ tum yomo, jém panij anjagooyi imozo. <sup>67</sup> Mu iix iga sampa jém Peto, jesic jém yomo iámmats, iñimáy:

—Mich mixibatim con jém Jesús jém Nazaretpic píxiñ.

<sup>68</sup> Jesic jém Peto iñnécpa. Nímpa:

—Da áníxpícpa jém píxiñ. Ni da anjodoñ ti síp iññim.

Jesic níc jém Peto jém puerta añaaca. Jesigam anwejpa tum cayu. <sup>69</sup> Jém yomo eybictim agui iámpa jém Peto, moj iñimáy jém ityajwiip jem:

—Yíp píxiñ tum de jeeyaj.

<sup>70</sup> Pero eybictim iñnécpa jém Peto iga da iixpicpa jém Jesús. Jesic ocmi tuñgagam píxiñ nímpa:

—Núma mimich tum de jeeyajpic. Quejpa iga Galileapic mipíxiñ. Jempictim minmatpa juuts jeeyaj.

<sup>71</sup> Jesic jém Peto pími jóyñe. Moj malmaljyi. Nímpa:

—Wíjodos iga da áníxpícpa jém píxiñ, jém miñimpaap.

<sup>72</sup> Jesic jeeti rato eybic anwej jém cayu. Jém Peto ijis ti iñimáy jém Jesús iga: “Antes que wísciy anwejpa jém cayu, mimich anañnécpa túcciy iga da áníxpícpa.” Cuando ijis jém Peto ti iñimáy jém Jesús, moj weji.

## 15

*Nanicta Jesús jém Pilato iwiñjom*

(Mt. 27:1-2, 11-14; Lc. 23:1-5; Jn. 18:28-38)

<sup>1</sup> Jesic icuquejama aratumayajpa jém cōbacpic panijyaj, con jém wiñdaytam, con jém escribaspic maestroyaj y itúmpiy jém más mijpic anjagooyiyaj, jém Sanhedrín. Moj ijisyaj ti wiñap iwatyaj con jém Jesús. Jesic ocmi ipiñmíyyaj jém ipolicía iga ichenyajiñ jém Jesús y iga níguiñ ciijunçotyaj jém Pilato icijom.

<sup>2</sup> Jesic jém Pilato icwácpa jém Jesús. Nímayta:

—¿Que micham jém judíos miRey?

Jesic Jesús icutsoñ, iñimáy:

—Mich miñimpa.

<sup>3</sup> Jesic jém cōbacpic panijyaj iñimayyaj jém Pilato iga Jesús tsám pími imalwatne. <sup>4</sup> Jesic jém Pilato eybictim icwác jém Jesús. Iñimáy:

—¿Que da iñcutsoŋpa? Ixi jutsaŋ quejaj ampietsoŋ acontra de mimich.

<sup>5</sup> Pero jém Jesús da ti más icutsoŋ. Jesic jém Pilato t̄ineanŋjac porque da jiŋ jém Jesús.

*Jém anjagooyi ipiimíypa iga accaataiñ jém Jesús*

(Mt. 27:15-31; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38-19:16)

<sup>6</sup> Jém Pilato iniit tum costumbre iga icutsigáyapa tum preso jém pascuasinq. Icutsigáyapa jém preso jém icupiŋneyajwiŋp jém pixiñtam. <sup>7</sup> Jesic it idic cárcel tum pixiñ iñiyi Barrabás. Wagapajneyajta con jém rebeldeyaj jém accaoyñeyajwiŋp cuando ictsucumyajtip tum bulla. <sup>8</sup> Jesic aŋtuumayajpa tsam jáyan pixiñtam juŋ it jém Pilato, mojpa iwágayyaj iga icutsigáyiñ tum preso juuts siempre iwatpa. <sup>9</sup> Jesic jém Pilato iñímáy jém pixiñtam:

—Inwianjamta iga anjcutsigáyapa jém judíos iRey?

<sup>10</sup> Jém Pilato icutiiyí iga jém panij anjagooyiyaj ichiŋjunçotyaj Jesús porque agui icujóiyayajpa. <sup>11</sup> Jesic jém panij anjagooyiyaj moj iccujiñayyaj jém pixiñtam. Iñimayyaj iga iwágayiñ jém Pilato iga icutsigáyiñ jém Barrabás.

<sup>12</sup> Jesic jém Pilato eybictim iñímáy jém pixiñtam:

—Jesic ti inwianjamta iga anwadiñ con yiimpic inicniyayaneta jém judíos iRey?

<sup>13</sup> Jesic eybictim icutsoŋyajpa. Piŋmi jiyyajpa. Niŋyajpa:

—Cunuuntaami cunusyucmí!

<sup>14</sup> Jesic jém Pilato iñímáy jém pixiñtam:

—Tiiga? Ti mal iwatne?

Jesic mástím piŋmi jiyyajpa. Niŋyajpa:

—Cunuuntaami cunusyucmí!

<sup>15</sup> Jesic jém Pilato ijispa iga iwatpa juuts iñianjamayaj jém pixiñtam, icutsigáy jém Barrabás. Ipiimíy iga cótstañiñ jém Jesús, ichiŋjunçot jém soldado ichiŋjom iga cunúntaiñ cunusyucmí.

<sup>16</sup> Jesic nanictaŋ Jesús jém palacio ianciim juŋ aŋtuumaneyaj itumpiŋ jém soldado. <sup>17</sup> Iccámayyaj Jesús tum moradopic puctucu. Itagayyaj tum əpitcorona, iccámayyaj icobacyucmí. <sup>18</sup> Jesic jém soldado moj idioschiyaj jém Jesús juuts tum rey. Niŋyajpa:

—Xutsóy miRey de jém judíos.

<sup>19</sup> Jesic icótsayyajpa Jesús icobac con tum cuy. Ichujcayajpa. Icosteeñayyajpa Jesús juuts ijisyajpa tum dios. <sup>20</sup> Jesic cuando yajixaayiyyaj jém Jesús, accáyayta jém moradopic puctucu, eybictim accámayta jém iyooti jém imihipic. Ocni ininicyajum jém Jesús iga cunúntaiñ cunusyucmí.

*Cunuñta cunusyucmí jém Jesús*

(Mt. 27:32-44; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)

<sup>21</sup> Jemum naxi idic tum Cirenepic pixiñ iñiyi Ximoj. Jém imanictam Alejandro y Rufo. Seti idic icamjom. Imatsyaj jém soldado, ipiimíyyaj iga ininigáyiñ jém Jesús icunusyucmí.

<sup>22</sup> Nanictaŋ Jesús tum lugar iñiyi Gólgota. Niŋtooba jém tanaŋmatími, jém Tsútsocabcpacciim. <sup>23</sup> Jesic chiitaŋ Jesús jém vino namotnetawip con jém tsuy iñiyi mirra. Pero da iuc. <sup>24</sup> Jesic jém soldado icunúnyaj cunusyucmí jém Jesús. Iwégalayyaj jém Jesús ipuctucu. Iwatyaj tum sorteо iga iixyajiñ titam ictsíypa cada tum tum jém soldado iga ininicyajpa.

<sup>25</sup> A las nueve de la mañana micunúntaŋ Jesús cunusyucmí. <sup>26</sup> Accámayta tum letrero icunusyucmí iga quejiñ tiiga accaataŋ jém Jesús. Jayñetaŋ yiimpic: “Jém judíos iRey.” <sup>27</sup> Jeetim lugar cunúnyajtatiŋ cunusyucmí tunjac wisten

píxiñ, númyajpaap. Páhaytä tum jém icunus jém Jesús inwimí y tum inñaymi. <sup>28</sup> Jempigam cupac jém Dios inmäti jém jayñetawíip juuts nímpa: “Chiitap castigo jém wibic píxiñ juuts tum criminal.”

<sup>29</sup> Jesic jém píxiñtam nasyajpa jem, imalmalnmayyajpa jém Jesús. Ixiccayaajpa. Inwíñoyayyajpa con icobac. Nímyajpa:

—Ja, ¿da mich miñimpá iga wiap immiswat jém mijpic mastic y ocmi iniccupacpa eybic en tucunajama? <sup>30</sup> Siip nacupujtají iñyaac. Queti inçunusyucmí.

<sup>31</sup> Jesic jém cocabcpic panijyaj con jém escribaspic maestroyaj tsam ixayiyajpatim jém Jesús. Moj nanímayyajtají entre jeeyaj:

—Yíp píxiñ iciacputpa tunjac, pero iyaac da wiap iniciacputta. <sup>32</sup> Siiga yíbam jém Cristo jém Rey de Israel, quetpa yípti rato jém icunusyucmí, jesic numa tañcupictámpa.

Jesic jém cunúnetawíip con Jesús imalnmayyajpatim.

### *Accaata jém Jesús*

(Mt. 27:45-56; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

<sup>33</sup> Núc cugapjama. Cupiichä icuwiti jém naxyucmí. Piimi piichí hasta las tres de la tarde. <sup>34</sup> Jesic jeetim hora piimi jiypa jém Jesús. Nímpa:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?

Taichtam tanañmatimí nimtooba: ManDios, manDios, ¿tiiga antsac ançutum?

<sup>35</sup> Jesic algunos jém ityajwíip jem, cuando imatonjaj, nímyaj:

—¿Immatonja? Siip inwejáy jém wiñicpic profeta jém Elías.

<sup>36</sup> Jesic tum de jeeyaj poyimí nic ipic tum esponja juuts tum puqui, imuj con jém tämpic vino, iccám tum waycuyyucmí iga igucpa jém Jesús. Nímpa jém píxiñ:

—Joocinam, tañcuixpa siiga da miñpa jém Elías iga icquetpa jém cunusyucmí.

<sup>37</sup> Jesic piimi anwej jém Jesús, caum. <sup>38</sup> Jesic jém puctuctaañi jém itwíip jém mijpic masticjom teeñanjsaj dende siñwiñ hasta naxyucmí. <sup>39</sup> Jesic jém soldado icapitán jemum teñ juñ cunúnetä cunusyucmí jém Jesús. Mu imatonj iga anwejpa jém Jesús y iix jutsa mu icca, nímpa jém capitán:

—Núma, yíp píxiñ jém Dios iManic.

<sup>40</sup> Miñyajtim algunos jém yomtam, tsíyyaj juumi, pero iixyaj ti iñasca jém Jesús. It jém Malia Magdalena. Ittim jém tunjac Malia jém segundo Jacobo y José iapa. Ittim jém yomo jém Salomé. <sup>41</sup> Yípyaj yomtam itúñiyaj Jesús cuando oy iti jém naxyucmí de Galilea. Jemum tsam iyoxpátyajpa, icwícyajpa jém Jesús. Ityajtim jem jáyan jém Galileapic yomtam jém iwaganamiññewíip Jesús Jerusalén.

### *Cumta jém Jesús*

(Mt. 27:57-61; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

<sup>42</sup> Jeetim jama jém Israelpic píxiñtam iwitsacyajpa itumpiy cosa para jém jejcuyjama. Jesic tsuuyim <sup>43</sup> tum píxiñ inñiyi José moj ijis iga icquedáyapa cunusyucmí jém Jesús imijtay. Arimateapic píxiñ, tsíy juuts tum mijpic anjagooyi de Israel. Tsam injócpatim jém tiempo cuando Dios injacpa itumpiy jém píxiñtam. Jesic jém José icamamwat ianama, nic iám jém Pilato, iwágaypa permiso iga icquedáyapa jém Jesús imijtay. <sup>44</sup> Jém Pilato injisjac siiga numa caaneum jém Jesús o da caane. Jesic inwejáy jém capitán, icwác siiga numa caaneum. <sup>45</sup> Cuando jém capitán nímpa iga numa caaneum, jesic jém Pilato ichi permiso jém José iga ininigáyiñ jém Jesús imijtay. <sup>46</sup> Jesic José ijuy tum

jomipic puctucu, jém lino. Nic icquedáy jém Jesús imijtay, injmon con jém jompuctucu, nic icot tum tsaajosjom. Watnetá jém tsaajos. Jesic ocni jém José injopnúc jém tsaajos con tum mijpic tsa. <sup>47</sup> Jém Malía Magdalena con jém tunjac Malía, jém José iapa, iixyaj jut cumta jém Jesús.

## 16

### *Acpista jém Jesús*

(Mt. 28:1-10; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)

<sup>1</sup> Jesic jém tunjac jama cuando nasum jém jejcuyjama, jém yomtam nic ijuj jém especia jém cínpáppic iga icámáypa jém Jesús imijtay. Ityaj jém Malía Magdalena, jém Salomé y jém Jacobo iapa jém Malía. <sup>2</sup> Jesic icuquejama, jém wiñtipic jama de jém semana, joccuquej, nicyaj jém tsaaosciim jém yomtam.

<sup>3</sup> Iganam niquiryaj tunjom jém yomtam moj iisayaj, nanimayyajtap:

—¿Pero i wiap injobáy jém mijpic tsa, jém jos anjnúccuy?

<sup>4</sup> Pero cuando nücyaj jém tsaaosciim iixyaj iga jém mijpic tsa, jém jos anjnúccuy, anjoobayñetawum. <sup>5</sup> Jesic tigiyayaj jém yomtam jém tsaajosjom. Jemum iixyaj iga coñ tum woñjaychixi jém josjom jém anjwimipic lado. Iccámne tum yagats yooti agui popo. Jém yomtam tsam anjécyaj. <sup>6</sup> Pero jém pixiñ inímáy jém yomtam:

—Odoy cíntaami. Michtam sít immétsta jém Jesús, jém Nazaretpic pixiñ, jém cunúntawiip cunusyucmí. Pero siip acpisnetawum. Ðam i yiim. Ámtaami jut tsagayñetá idic jém imijtay. <sup>7</sup> Siip nigí nímaayi jém icuyujciiwiñ y jém Peto iga: “Anjagóypa iñic jém Jesús jém naxyucmí de Galilea. Jemigam íñixtampa juuts miñimayñeta.”

<sup>8</sup> Jesic putyaj jém tsaajosjom jém yomtam. Nic poyimi. Tsam anjécneyaj. Agui cuetsayyajpa. Da i injmadayyaj ti iñascayaj porque tsam ciñneyaj.

### *Jesús iwiñquejáy jém Malía Magdalena*

(Jn. 20:11-18)

<sup>9</sup> Jesic cuando acpistawum jém Jesús, icuquejama, tsuuytim, jém wiñtipic jama de la semana, iwiñquejáy jém Malía Magdalena, jém itobayñewiip Jesús jém siete mal espíritu. Jém yomo jém mojwiip iwiñquejáy Jesús. <sup>10</sup> Jesic jém Malía Magdalena nic iám jém icuyujciiwiñ. Jeeyaj agui anyácneyaj, agui wejyajpa. Jém Malía injmadayyaj iga iwiñquejayñe jém Jesús. <sup>11</sup> Cuando imatoñyaj iga pisneum jém Jesús y iga jém Malía iixñeum, jesic jém Jesús icuyujciiwiñ da icupicyajpa.

### *Jesús iwiñquejáy wisten jém icuyujciiwiñ*

(Lc. 24:13-35)

<sup>12</sup> Jesic ocni Jesús iwiñquejáy wisten jém icuyujciiwiñ cuando nicyajpa tunjom. Anjacne iámooyi. Da iixpicyaj. <sup>13</sup> Jesic jém wisten nic injmadayyaj los de más iga pisneum jém Jesús, pero datim icupicyajpa.

### *Jesús icutsat jém icuyujciiwiñ iga niguiñ najiyooyi*

(Mt. 28:16-20; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)

<sup>14</sup> Jesic ocni iwiñquejáy Jesús jém once icuyujciiwiñ iganam wícpa ixiiyaj. Iwogáy Jesús jém icuyujciiwiñ porque tsam maloyaj ianama y da icupicyajpa iga acpisnetawum jém Jesús juuts nimyajpa jém iixñeyajwiip. <sup>15</sup> Inímáy jeeyaj:

—Nictaami icuwití yip naxyucmí. Anjmadayyají jém wibic anmati itumpi y jém pixiñtam iga Dios iciacputtooba. <sup>16</sup> Siiga i icupicpa jém wibic anmati y acchiñtap, jesic Dios iciacputpa. Jém dapic icupicyajpa jém wibic anmati,

ipictsonja jém mijpic castigo. <sup>17</sup> Como tum seña anchiiba jém ampimi jém acupicneyajwiip iga wiain itopyaj jém mal espíritu ich anniyimi. Wiaptim injmatyaj tungac aymatimi. <sup>18</sup> Siiga imatspa tum tsan o siiga iucpa algun veneno, da ti iwadáypa. Siiga ichigáypa icobac jém mimneyajwiip, jesic pispa.

*Jesús químpa eybic siñyucmi  
(Lc. 24:50-53)*

<sup>19</sup> Jesic jém tñomí Jesús cuando yaj injmadáy jém icuyujciiwiñ, nanicta siñyucmi, níc coñi jém tanJatun Dios injwimi. <sup>20</sup> Jesic jém Jesús icuyujciiwiñ nicyajpa najíyooyi jułquej. Jém tñomí tsam iyoxpát iga wiain iwaytaj jém milagro. Jesic quejpa iga Dios icutsat jém wibic aymati. Jemum cuyaj.

## Jém wibic an̄m̄ati jém ijayñewiip jém Lucas

### *Jém Lucas ijáyáy jém iamigo Teófilo*

<sup>1</sup> Wati jém píxiñ ijis iga ijaypa titam nasne aichtámanjom juuts tum historia wītsacnetawip, <sup>2</sup> juuts tanquejáy jém tantiwitam jém iixneyajwiip iixcuymi dende wiñti. Jeeyaj iwaganasiba jém inimiñnewiip jém wibic an̄m̄ati. <sup>3</sup> Ich anjispatim iga w̄ iga manjáyáypa tum historia, n̄umtsacneum. Anwiciipin itumpiy cosa jém nasnewiip dende wiñti. Jeeyucmi siip manjáyáypa, wibic miTeófilo, <sup>4</sup> iga iñjodójaiñ iga da je migooyi jém miñquejayñetawip.

### *Jutpic naypa jém Xiwan jém acchinjopyapa*

<sup>5</sup> Jesic jém tiempo cuando jém rey Herodes injacpa Judea, it idic tum Israelpic panij iñiyi Zacarías. Yoxap idic jém mijpic maſticjom. Wagayoxayajpa con jém grupo de jém Abíaspic panijyaj. Jém iyomo iñiyi Elisabet. Jém yomo itúmmiyaj con jém wiñicpic panij Aarón. <sup>6</sup> Icuistic icwiatyajpa tanJatun Dios iwiñjom. Icupicyajpatim Dios iñquímayooyi y jém iñmadayooyi. Da i wiap ipadáy jém itáyca. <sup>7</sup> Pero jém Zacarías con iyomo da manigíyyaj. Da wiap inpic jém yomo. Siip tsamiyajam icuisticaj.

<sup>8</sup> Jesic tum jama ictsiy iturno jém Zacarías ipixiñtam iga yoxayajpa jém mijpic maſticjom. Cupinta jém Zacarías iga iwatpa jém panij iyoxacuy jém Dios iwiñjom. <sup>9</sup> Metsta por sorteo juuts jém panij icostumbre iga iñoooba jém poma jém tanJatun Dios imasticjom jém mijpic. <sup>10</sup> Iganam síp iño jém poma, itumpiy jém píxiñtam jém ityajwiip jém maſtic anñaca iñwejpátyajpa Dios. <sup>11</sup> Jesic Dios icutsat tum siñyucmipic píxiñ iga iwiñquejáy jém Zacarías. Iix iga jemum teñ jém siñyucmipic píxiñ jém altar anwimi jut iñoooba jém poma. <sup>12</sup> Agui ichiganjéc jém Zacarías cuando iix. Tsam pími ciñ. <sup>13</sup> Jesic jém siñyucmipic píxiñ iñímáy:

—MiZacarías, odoy ciñi. Siip mannímáypa iga Dios mimatónayñeum cuando inwágay Dios iga mimanigiytámiñ. Jeeyucmi manigíypa jém iñyomo Elisabet. Icnaypa tum jaychixi, accámaayi iñiyi iga Xiwan. <sup>14</sup> Mich agui mimaymáyap iga naypa jém immánic. Tsam iñwianjamta. Jayañ píxiñtam maymáyayajpatim iga naypa yíp tsixi. <sup>15</sup> Wiixtap jém immánic tanJatun Dios iwiñjom. Da iucpa vino ni ojo. Chiitap jém Dios iAnama cuando it iapa ipuujom. <sup>16</sup> Jém immánic icucagáyáypa ijixiyaj jayañ jém Israelpic píxiñtam iga eybic ijisyajpa Dios. <sup>17</sup> Dios icutsatpa jém immánic iga icjodójaiñ jém píxiñtam iga miñpa jém tñQmi. Jextim ijixi y jextim ipími jém immánic juuts jém wiñicpic an̄m̄ati wiñti jém Elías. Jém immánic injiyjacpa jém áñayajpápic iga odoy áñayajiñ jém jatunpic con imánic. Inquejáypa jém dapic icupicpa Dios iga icupicyajiñ. Inquejáypa jém píxiñtam iga ipictsonyajiñ jém tñQmi cuando miñpa.

<sup>18</sup> Jesic jém Zacarías icwác jém siñyucmipic píxiñ. Iñímáy:

—¿Jutsap an̄cutiyyiy iga n̄uma yiimpic annímáy? Ich tsam awidayam, tsamim mex jém anyomo.

<sup>19</sup> Jesic jém siñyucmipic píxiñ iñímáy jém Zacarías:

—Ich aGabriel. An̄cuyoxap Dios. Acutsat yiim iga manañmadáypa yíp wibic an̄m̄ati. <sup>20</sup> Pero iga da inçupic ti mannímáy, siip michajcaap, miúmaap. Da

wiāp iñjiy hasta que naypa jém immānic. Iññascaaba así porque da inçupic ti mannímáy. Cuando núcpa jém jāma tienes que cupacpa juuts mannímayñe.

<sup>21</sup> Jesic jém píxiñtam jém ityajwíp jém māstic añaça injócyajpa jém Zacarías. Da icuthiyyaj tiiga tsám jáyñeum jém mijpic māsticjom. <sup>22</sup> Jesic cuando putum jém Zacarías da wiāp ijíyáy jém píxiñtam. Jesic icutiyyaj iga iix tum poñ māsticjom. Iwatpa seña iciimi, pero da wiāp ijíy, umaqne.

<sup>23</sup> Ocmi cuando cupacneum jém tiempo iga iwat jém iyoxacuy māsticjom, set jém Zacarías iticciim. <sup>24</sup> Ocmi manigiyum jém yomo Elisabet. Jesic tsíy jém yomo iticciim cinco meses juuts icostumbre. Pero agui maymay jém yomo. Nímpa: <sup>25</sup> “Tsám awiwadáy jém tanJatun Dios porque ijodon iga da awixyaajpa jém píxiñtam iga da amanigíypa.”

### *Acqodóyatap iga naypa jém Jesús*

<sup>26</sup> Cuando núcum seis meses iga maniccomcane jém Elisabet, jesic Dios icutsat tum siñyucmípic píxiñ, jém Gabriel, hasta tum Galileapic attebet iñjyi Nazaret. <sup>27</sup> Cutsattá jém siñyucmípic píxiñ iga ininigáyiñ añañati tum woñi iñjyi Malía. Jém woñi da queman ijypát píxiñ. Iniiitum tum trato iga napicyajtáp con tum píxiñ iñjyi José, jém rey David iocmanic manic. <sup>28</sup> Jesic cuando núc jém siñyucmípic píxiñ jém Malía iticciim, iñímáy:

—¡Xutsóy, miwíxpáppic jém tanJatun Dios! Tsám miwíwadáyapa más que itumpiy jém yomtam.

<sup>29</sup> Jesic tineanjac jém Malía cuando imatoñ ti iñímáy. Ijispa ijixianjom iga: “¿Tiiga jempic adioschi?” <sup>30</sup> Jesic jém siñyucmípic píxiñ iñímáy:

—Malía, odoy ciñi. Dios tsám miwíxpa. <sup>31</sup> Da jáyapa mimanigíypa. Iniipta tum jaychixi. Accámaayi iñjyi iga JESÚS. <sup>32</sup> Tsám iniipta ipimi. Accámaytáp iñjyi iga jém Yucmípic Dios iMānic. Jém tanJatun Dios iccampa juuts Rey jex juuts jém wiñicpic ijatuñwewe jém David. <sup>33</sup> Accámtáp iga Rey iga itumpiy tiempo injaguiñ jém nación de Israel. Da nunca cuyajpa ipimi iga añañagooyi.

<sup>34</sup> Jesic jém Malía icwác jém siñyucmípic píxiñ. Iñímáy:

—¿Jutsap ammanigíy? Danam ajaayíy. Da queman ajiypát píxiñ.

<sup>35</sup> Jesic jém siñyucmípic píxiñ iñímáy jém Malía:

—Jém Dios iAnama miñpa iti con mimich. Impictsonja jém Dios ipimi. Jeeyucmi da tájcaiy jém immānic jém inicnaypáppic y accámaytáp iñjyi iga Dios iMānic. <sup>36</sup> Siip manigíypatim mex jém iñchitsi jém Elisabet jém dapiç idic manigíypa. Tsámim jém yomo, pero núcneum seis meses iga maniccomcane.

<sup>37</sup> Porque Dios wiāp iwat itumpiy cosa.

<sup>38</sup> Jesic nímpa jém Malía:

—Siip ich atsíyapa juuts jém tanJatun Dios imichi. Siip jempigam iwadiñ juuts mich annímayñe.

Cuando yaj inmat jém Malía, jesic níç jém siñyucmípic píxiñ.

### *Nicpa joyi Malía jém Elisabet iticciim*

<sup>39</sup> Jesic jeetim tiempo jém Malía añaega nicpa tum attebet jém naxyucmi de Judea jém cotsic añaça. <sup>40</sup> Tígiy jém Zacarías iticjom. Idioschiiba jém ichitsi Elisabet. <sup>41</sup> Cuando imatoñ jém Elisabet iga idioschi jém Malía, jesic tsigóyapa jém tsixi jém Elisabet ipuujom. Jém yomo ipictson jém Dios iAnama. <sup>42</sup> Jesic pimi jiy jém yomo. Iñímáy jém ijáyuc:

—Mich más miwíwadáyapa Dios que itumpiy jém yomtam. Dios tsám pimi iwíwadáyapatim jém immānic jém inicnaypáppic. <sup>43</sup> ¿Ich aíapaap iga miñpa

ajóyáy jém tán̄omi īapa? <sup>44</sup> Cuando mich andioschi, jeeti rato tsigóypa jém ammānic ampuujom, agui maymay iga mimiññe. <sup>45</sup> Agui miw̄iwaydayñe Dios porque in̄cupicne iga je w̄īap iccupac ti miñimayñe.

<sup>46</sup> Jesic nimpa jém Malía:

Ich an̄cujíppa jém tan̄atuñ Dios.

<sup>47</sup> Tsám amaymay áñanamajom cuando anjispá Dios jém taciacputpáppic.

<sup>48</sup> Ich da ajutsañ, pero Dios acupiñ iga an̄cuyoxap, jesic dende siip para siempre jém pixiñtam jém ityajw̄ip icuw̄iti yíp mundo nímyajpa iga Dios tsám aw̄iwaydayñe.

<sup>49</sup> Porque aw̄iwaydayñe jém Tsampic iniit ip̄imi.

Agui w̄i cuáyñe jém in̄iyi.

<sup>50</sup> Siempre iyaachanjam̄pa itumpiy jém pixiñtam jém siippic it con jém miñpáppic ocmi, jém icin̄yajpáppic Dios.

<sup>51</sup> Tsám iniit ip̄imi.

Wīap imiswadáy jém pixiñtam ijixi jém nacujíptapáppic.

<sup>52</sup> Iccáyapa jém mijtampic anjagooyi jém tsampic iniit ip̄imi.

Iccámpa tuñgac jém dapic nacujíptap.

<sup>53</sup> Jém tsampic yuap icwícpa hasta cuspa.

Pero jém ricoyaj jém ijispáppic iga da ti itogóyáy, da ti ichiiba Dios.

<sup>54</sup> Iyoxpátpa jém imozo Israel.

Da ijaamañnotpa iga iyaachanjam̄pa jém ipixiñtam jém icuyoxayajpáppic,

<sup>55</sup> juuts ijycámáy jém tan̄atuñwewe ijatuñ jém Abraham iga iyaachanjam̄yajpa jém imañictam para siempre.

<sup>56</sup> Jesic yaj in̄mat jém Malía. Jemum tsíy tres meses con jém ichitsi Elisabet. Ocmi set íticmi jém Malía.

### *Naypa jém Xiwan jem accihoyopáppic*

<sup>57</sup> Jesic núc jém jama iga nay jém Elisabet imanic. Icnay tum jaychixi.

<sup>58</sup> Jesic cuando jém itiwitam con jém ivecino yaj imatonyaj iga nay jém imanic, icujípyajpa Dios con jém yomo iga tsám iyaachanjam̄pa. Agui maymáyajpa con jém Elisabet. <sup>59</sup> Cuando núc ocho día nayñe jém tsixi, wadayta jém marca de circuncisión juuts jém Israelpic icostumbre. Iccámayyajtooba idic in̄iyi iga Zacarías juuts ijatuñ. <sup>60</sup> Pero nimpa īapa:

—Da tanaccámáyapa in̄iyi iga Zacarías. Tanaccámáyapa in̄iyi iga Xiwan.

<sup>61</sup> Jesic nímyajpa jém pixiñtam:

—¿Tíiga iniccámáyapa in̄iyi iga Xiwan porque ni tum jém in̄iwitam da inii jexpic in̄iyi?

<sup>62</sup> Jesic jém ityajw̄ip jem icwácyajpa jém tsixi ijatuñ con seña. Acwácta jém Zacarías jup niyi iccámáyapa jém imanic. <sup>63</sup> Jesic jém Zacarías iwác tum jaca toto. Ijaycámáy jém imanic in̄iyi totyucmi. Nimpá: “In̄iyi Xiwan.” Jesic itumpiy jém pixiñtam agui ipooñanjamyajpa. <sup>64</sup> Jeeti rato wiawum ijiy jém Zacarías. Mojum icujíp Dios. <sup>65</sup> Jesic mu iixyaj jém ityajw̄ip jem, pimi ciñyaj. Acjodónyajtap ti iñasca jém Zacarías itumpiy jém ityajw̄ip jém naxyucmi de Judea jém cotsiganjom. <sup>66</sup> Itumpiy jém pixiñtam jém imatonneyajw̄ip, tsám ijisyajpa ti iñasca jém Zacarías. Nacwácyajtap entre jeeyaj. Nanímayyajtap:

—¿Tí iwatpa yíp tsixi, jesic mijap?

Porque tsám w̄iquejpa iga iniit jém Dios ip̄imi.

### *Jém aymati chiiñeta jém Zacarías*

<sup>67</sup> Jém tsixi ijatuñ, jém Zacarías, ipictson jém Dios iAnama. Moj in̄mat jém aymati jém ichiiñewiip Dios. Nimpá jém Zacarías:

**68** Wí iga tançujíptámiñ jém tanJatuñ Dios, jém Israel iQmi, porque miñ tacutsigayta taichtam.

**69** Tacutsadayta tūm wiapaap taciacputta, jém wiñicpic itúmmi jém David jém icuyoxapáppic tanJatuñ Dios.

**70** Siip tawadayta juuts tajiyacámayñe tsam wiñigam cuando inmatyaj jém wibic profeta.

**71** Nimpá iga taciacputtampa jém tánenemigoyaj icijom, itumpiy jém tajóixyajpáppic.

**72** Tsam tayaachanjampa juuts iwadayneyaj jém wiñicpic tantúmmítam. Jempam ijispa jém wibic trato jém iwatnewiip wiñigam,

**73** cuando ijycámay jém Abraham, jém wiñicpic tanjatuñ,

**74** iga taciacputtampa jém tánenemigoyaj icijom iga tançuyoxatámpa Dios y da ti tançijpa,

**75** iga tanjwíwattámpa tanJatuñ Dios iwiñjom y tantsactámpa iga tammal-wattámpa itumpiy jama iga taitpa vivo.

**76** Jesic jém Zacarías moj inmadáy jém xutu tsixi. Inímáy:  
Mich mammánic, michíypa juuts jém yucmípic Dios iprofeta.  
Cuando miñpa jém tanoñmi, minjagoyñeeba iññic iga inwitsagáypa jém ituñ.

**77** Inicjodóhayajpa jém Dios ipixiñtam iga siip Dios iwadaytooba perdón jém itáñca iga iciacputyajpa.

**78** Porque wibic tóyooyi iniit jém tanJatuñ Dios, tsam tayaachanjampa.  
Jém jixi miñpa juuts químpa jém jama

**79** siñyucmí iga iyicquejpa jém ityajwíip piichcím, jém caanewiip icumuñcom.  
Miñpa tanquejáy jém tuñ jém nicpáppic jut tawixpa Dios.

**80** Jesic yaj inmat jém Zacarías. Ocmi mijap jém imanic. Tsam iniit Dios iñanama, iwicutiíiyí ti ixunpa Dios. Jáy iti jém titsinaxyucmí jut da ti idíiyí hasta núc jém jama iga Xiwan anquejaytáp jém Israelpic pixinítam.

## 2

### Naypa Jesús (Mt. 1:18-25)

**1** Jeetim tiempo jém Romapic anjagooyi jém César Augusto icutsat tūm orde iga wattaiñ censo itumpiy jém naxyucmíyaj jém injacpáppic jém Romapic anjagooyi. **2** Wattá jém wiñtipic censo cuando jém gobernador Cirenio injacpa jém naxyucmí de Siria. **3** Jesic cada píxiñ nicpa nacámyajtaji jut tsucum jém wiñicpic itúmmiyaj. **4** Jeeyucmí set Belén jém José. Porque nicne iti tūm attebet iñiyi Nazaret jém naxyucmí de Galilea. Pero iticmí jém Belén jém naxyucmí de Judea. Porque jemum it idic jém ijatuñwewe ijatuñ jém wiñicpic anjagooyi jém David. **5** Jesic nic nacámyajtaji jém José con Malía jém iwatnewiip trato iga ancoomíyyajpa. Danam napicneyajta con jém José, pero jém woñi maníccomeaneum. **6** Iganam ityaj jém Belén, núc jém tiempo iga naypa jém tsixi. **7** Jesic icnay Malía jém icoponmánic, tūm jaychixi. Inmon con puctucu, icmonja tūm cawajticjom. Como tsam itním, da i icnucs tic.

### Jém iwatyajpáppic cuenta jém borregoyaj iixyaj jém siñyucmípic píxiñtam

**8** Da más juumi de jém Belén ityaj idic jém iwatyajpáppic cuenta jém borrego. Inmonyaajpa jém iborregoyaj copjom iga iwatpa cuenta. **9** Jesic jemum iwiñquejáy tūm siñyucmípic píxiñ jém icutsatnewiip jém tanJatuñ Dios. Icunooquejpa jém tanJatuñ Dios ichoca jut ityaj jém iwatyajpáppic cuenta jém borrego. Jesic tsam pími ciñyaj jém píxiñtam. **10** Pero jém siñyucmípic píxiñ inímáy:

—¡Odoj ciñtaami! Ich miñ manañmadáy tñm wibic añmäti. Tsam maymáyayajpa itumpiy jém píxiñtam cuando imatoñyajpa. <sup>11</sup> Mannimáyapa iga yípti jama nay jém Ciacpudoypáppic. Je jém tññomi CRISTO. Nay jém tsixi jém David iattebet jém Belén. <sup>12</sup> Siip juuts tñm seña manañmadáyapa jut impáttampa jém tsixi; añmonnetá con puctucu, wone tñm cawajticjom.

<sup>13</sup> Iganam inmatpa jém siñyucmipic píxiñ, jeeti rato miñyaj tsam jáyan jém siñyucmipic píxiñtam. Wanyajpa, icujípyajpa Dios. Nímyajpa:

<sup>14</sup> Siip tañcujíptámpa jém tanJatun Dios jém más yucmipic it.

Siip iwñanigáyapa jém píxiñtam jém Diospic iwíixyajpa.

<sup>15</sup> Jesic cuando nícgacum siñyucmí jém siñyucmipic píxiñtam, nanímayyajta jém iwatyajpáppic cuenta jém borregoyaj:

—Siip tanicpa jém Belén. Nicpa tñnám ti naspa jem juuts tacjodóñata jém tanJatun Dios.

<sup>16</sup> Jesic anjeega nícyaj. Cuando núcyaj, ipátyaj jém Malía con jém José, ipátyajtim jém tsixi wone jém cawajticjom. <sup>17</sup> Cuando iixyaj jém tsixi, jesic moj inmadayyaj jém ityajwiip jem ti iñímáy jém siñyucmipic píxiñ de jém tsixi.

<sup>18</sup> Itumpiy jém píxiñtam ipooñajamyajpa cuando imatoñyaj ti inmatyajpa jém iwatyajpáppic cuenta jém borregoyaj. <sup>19</sup> Pero jém Malía da ijaamañnotpa ti iñímayyaj jém píxiñtam. Tsam ijispa iñanamajom. <sup>20</sup> Ocmi setgacum jém iwatyajpáppic cuenta jém borregoyaj. Agui maymayyaj. Inwejpátyajpa Dios, icujípyajpa iga wiap imatoñyaj y iixyaj itumpiy cosa juuts iñímáy jém siñyucmipic píxiñ.

### *Acwiñquejta jém tsixi Jesú斯 jém mijpic masticjom*

<sup>21</sup> Jesic núc ocho día iga nayñe jém tsixi. Jém José y Malía iwadáy jém marca de circuncisión juuts jém Israelpic píxiñtam icostumbre. Accámaytä iñiyi iga JESÚS juuts iccámáy jém siñyucmipic píxiñ cuando danam manigíy jém Malía.

<sup>22</sup> Ocmi cuando capsum jém jama iga accuáytap jém yomo, juuts nímpa jém Moisés inquimayooyi, jesic ininicyajpa Jerusalén jém xutu tsixi iga icwiñquejpa Dios iwiñjom. <sup>23</sup> Iwatyajpa jempic porque jayñetawum jém tanJatun Dios inquimayooyi iga: “Chii tanJatun Dios jém inçoponmanic, jém jaypic, iga tsiyiñ juuts jém tanJatun Dios imiichi.” <sup>24</sup> Jesic ininicyajtim tñm sacrificio iga ichiiba Dios juuts jayñetawum jém Dios inquimayooyi. Nímpa jém anquimayooyi: “Chii tanJatun Dios wisten cuucu o wisten mañpichona.”

<sup>25</sup> Jesic jeetim tiempo it idic Jerusalén tñm píxiñ iñiyi Ximoj. Tñm wibic píxiñ. Tsam ijispa Dios. Tsam injócpa jém jama iga Dios iciacputpa jém nación de Israel. Jém Ximoj tsam iniit jém Dios iñanama. <sup>26</sup> Jém Dios iñanama icjodóñä jém Ximoj iga antes que caaba jém wiñaya, iixpanam jém Cristo jém icutsatpáppic Dios. <sup>27</sup> Jém Dios iñanama ichi jíxi jém Ximoj iga tigiyiñ jém mijpic masticjom. Jesic jeeti rato núc jém José y Malía. Inimiñ masticjom jém xutu tsixi iga iwadáyiñ juuts nímpa jém wiñicpic añquimayooyi. <sup>28</sup> Jesic jém Ximoj iñuuspac jém tsixi, moj icujíp Dios. Nímpa jém Ximoj:

<sup>29</sup> ManJatun Dios, siip cupacneum juuts anjycámayñe wiñic.  
Da añwadap caso siiga siip acaabam.

<sup>30</sup> Siip ich áñixcuymí áñixñe jém Ciacpudoypáppic.

<sup>31</sup> Siip moj inwat itumpiy jém píxiñtam iwiñjom icuwíti yíp naxyucmí.

<sup>32</sup> Tsíy juuts tñm jucti iga iyicquejpa jém tungac píxiñtam jém dapic je de Israel. Chiitaptim jém wibic juctiañtsoca jém Israelpic píxiñtam jém michpic immiichi, manJatun Dios.

<sup>33</sup> Jesic jém iapa con jém José agui ipooñanjayajpa iga iñimáy jempic jém Ximoj.

<sup>34</sup> Jesic jém Ximoj ichi ibendición. Iñimáytim jém Malía:

—Dios tacutsadáy yíp tsixi. Tsam wityajpa jém icupicyajpáppic. Pero jém dapic icupicyajpa tsam yaachwattap. Dios icutsat yíp tsixi juuts tum señal iga icjodóyap jém Israelpic pixiñtam iga Dios taciaputtooba. Pero wati jém tantiwitam da icupicyajpa. Tsam imalmalnmayyajpa. <sup>35</sup> Jesic quejpa jém malopic jixi jém añañecnewiip jém pixiñtam ijixianjom. Mich, miMalía, tum mijpic añañaqui iñjampa juuts tum espada icutseñaspas jém íñanama.

<sup>36</sup> Jesic ittim jem tum chomo. Dios iñmatciiwiñ jém yomo. Iñiyi Ana. Jém iñatuñ iñiyi Fanuel. Jém wiñicpic itúmmiyaj jém tribu de Aser. Tsam chomom. Jém yomo it idic con iwidaaya siete amtiy dende añañoomiyñe. Ocmi ca jém iwidaaya. <sup>37</sup> Pecam cunoyane, núcneum ochenta y cuatro amtiy. Siip da putpa de jém mijpic masticjom. Iwatpa ayuno y oración. Icuyoxap Dios tsuuciim y siñni. <sup>38</sup> Jeeti rato núc jém chomo jut it jém tsixi. Moj icujip Dios iga wiñ miix jém tsixi. Ocmi iñmadayyaj itumpiy jém pixiñtam iga nay jém tsixi jém Ciacpudoypaap. Porque jáyan jém pixiñtam injócyajpa iga ciacputtap jém attebet Jerusalén.

### *Setgacpa Nazaret jém José y Malía*

<sup>39</sup> Cuando jém Malía y jém José yajum iwaytajay juuts nimpas jém Dios iñquimayooyi, jesic setyaj iticmi jém attebet Nazaret jém naxyucmi de Galilea.

<sup>40</sup> Jesic mijap jém tsixi. Tsam iniit ipimi, wiap iwat jém iyoxacuy. Tsam jixiíy. Iniittim Dios itóyooyi.

### *Jém jaychixi it con jém maestroyaj jém mijpic masticjom*

<sup>41</sup> Cada amtiy nicyajpa jém Malía y José Jerusalén. Nicpa iwaytajay jém pascuasiñ. <sup>42</sup> Jesic cuando iniit doce iamtiy jém Jesús, nicpa sínajiyaj Jerusalén juuts icostumbreyaj. <sup>43</sup> Cuando cuyajum jém siñ, setyajpam iticmi. Jém jaychixi Jesús tsiy Jerusalén. Jém iapa con jém José da ijodon iga jemigam tsiy jém imanic. <sup>44</sup> Jeeyaj iñjampa iga iwanaganamiñpa jém iamigoyaj. Jesic moj seti. Witneyajum tum jáma. Jesic moj imétsyaj jém jaychixi jut it jém itiwitam con jém iamigoyaj. <sup>45</sup> Pero da ipát, jesic eybic set Jerusalén iga icuámyajpa.

<sup>46</sup> Cuando nasum tucunajáma, jesigam ipát jém Jesús jém mijpic masticjom. Jemum wagacoñyaj con jém maestroyaj de jém Israelpic añañimayooyi. Jém jaychixi imatonpa jém maestroyaj, icwácpatim jeeyaj. <sup>47</sup> Itumpiy jém imatonneyajwiip agui ipooñanjayajpa iga tsam jixiíy jém jaychixi iga tsam wiap icutson jém maestroyaj, acwágóypatim mex je. <sup>48</sup> Jesic jém José con jém Malía tineanjac cuando iixyaj ti iwatpa jém jaychixi. Jém iapa iñimáy jém Jesús:

—¿Mammánic, tiiga añañadaya jempic? Jém iñjatuñ con aich agui manjispa porque da mij. Tsam síp mancuámata.

<sup>49</sup> Jesic Jesús iñimáy iapa:

—¿Tiiga añañamta? ¿Que da iñjodon iga tienes que añañatpa juuts ixunpa anjatuñ Dios?

<sup>50</sup> Pero jém Malía con jém José da icutiyyiyaj ti iñimáy jém Jesús.

<sup>51</sup> Jesic setum iticmi Nazaret jém Jesús con jeeyaj. Seguido iwatpa juuts ipiñmíyyajpa. Jém iapa tsam ijispas iñamanjom titam iwatpa jém Jesús.

<sup>52</sup> Ocmi mijap jém Jesús, más jixiíyum. Dios tsam iwixpa. Iwixyajpatim itumpiy jém pixiñtam.

## 3

*Najíyópa titsinaxyucmí jém Xiwan jém acchiñoyapáppic  
(Mt. 3:1-12; Mr. 1:1-8; Jn. 1:19-28)*

<sup>1</sup> Jesic capsum quince amtiy iga injacpa jém Romapic anjagooyi jém Tiberio César. Jesic jém Poncio Pilato injacpa jém naxyucmí de Judea como gobernador. Jém Herodes injacpa jém naxyucmí de Galilea. Jém Herodes itíwi jém Felipe injacpa jém Iturea y jém Traconite. Jém anjagooyi jém Lisanias injacpa jém naxyucmí Abilinia. <sup>2</sup> It idic wisten jém cobacpic panij anjagooyi jém más mijpic. Tum jém Anás y tum jém Caifás.

Jesic jeetim tiempo it idic jém titsinaxyucmí jém Xiwan, jém Zacarías imaní. Jemum chiita jém Xiwan tanJatuñ Dios inmadayooyi. <sup>3</sup> Jesic nicpa najíyooyi icuwíti jém naxyucmí nocojom jém ni iñiyi Jordán. Iñímáy jém pixiñtam:

—Tsaci iga immalwatpa. Miñi manacchintampa, jesic Dios miccayáypa jém intáñca.

<sup>4</sup> Iwatpa jém Xiwan juuts ijaychacne librojom jém Isaías jém wiñicpic profeta. Nimpá:

Tammatonpa tum najíyoypáppic jém titsinaxyucmí:  
“Áñáyaayi jém tánomi itun,  
numtsagaytaami.”

<sup>5</sup> Ançujnúctaami jém pacusyaj, tajquettaami jém cotsic y jém lumu iga nóñaiñ.  
Numtsactaami jém tuñ jém wotnewiip,

ançujtaamití jém tuñ icuaja.

<sup>6</sup> Jesic cuando miñpa jém taCiacputpáppic,  
itumpiy jém pixiñtam iixyajpa jém icutsatnewiip Dios.

<sup>7</sup> Jesic tsam jáyan pixiñtam nic iamyaj jém Xiwan iga acchiñyajtaiñ. Pero jém Xiwan iñímáy:

—¿Michañtam, i micjodóna iga impoyaytamiñ jém tsam mijpic castigo jém icmiñpáppic jém tanJatuñ Dios? <sup>8</sup> Siiga numá iñchacneum jém immalajxi, jesic wati juuts ixunpa Dios. Jesic quejpa iga cacneum iñjixi. Odoy nimtaami iga: “Ich da amalo porque jém Abraham tsiy juuts ich anjatuñwewe ijatuñ.” Odoy nimtaami jempic porque Dios wiap icsét yip tsa juuts jém Abraham imanictam. <sup>9</sup> Siip Dios itinquiñtooba jém cuyyaj jém dapic tímap. Itinquiñtooba jém cuuy ocni iñooquetpa.

<sup>10</sup> Jesic jém pixiñtam icwacyajpa jém Xiwan. Nimyajpa:

—¿Ti wiap anwatta iga anwattámpa juuts ixunpa Dios?

<sup>11</sup> Jém Xiwan iñímáy jeeyaj:

—Siiga iniit wisten iñyooti, jesic chii tum jém dapic yoodiy. Siiga iniit inwiccuy, jesic chii jém dapic inii iwiccuy.

<sup>12</sup> Jesic jém ichécyajpáppic impuesto miñyajtim iga acchiñyajtaiñ. Icwácpatim jém Xiwan, iñímáy:

—Maestro, ¿ti wiap anwatta?

<sup>13</sup> Jém Xiwan iñímáy:

—Tseeci jém impuesto juuts nimpá jém anquimayooyi. Odoy tseeci más jáyan.

<sup>14</sup> Miñyajtim algunos jém soldado iga icwacyajpa jém Xiwan. Nimyaj:

—¿Ti wiap anwatta aichtam?

Jém Xiwan iñímáy:

—Odoy tobaayi tūm pīxiñ imiichi pīmīmi. Odoy cumigooyi jém pīxiñtam iga iñtobáypa itumiñ. Maymáyají con jém iñcoñwiyooysi jutsaŋ miyojpa jém gobierno.

<sup>15</sup> Tsam wiñigam injócyajpa jém pīxiñtam iga miñpa jém Cristo jém icutsatnewiip Dios. Jesic moj ijisyaj ijixianjom, ¿tananjam iga yíp Xiwan yíbam jém Cristo jém tacutsadayñewiip Dios? <sup>16</sup> Pero jém Xiwan iñimáy jém pīxiñtam:

—Ich manacchintámpa con ni. Pero miñpa tuñgac, je más pīmi wiap que aich, da wiap annasca. Da wiap añcuwijáyáy jém iciac. Jém miñpáppic micchintámpa con Dios iñnama y con jucti. <sup>17</sup> Iciipinpa jém pīxiñtam juuts tūm pīxiñ icutíppa jém trigo. Iccáypa jém trigo granerojom. Nooquettap jém trigo ipuchi juctjom jut da nunca píchpa.

<sup>18</sup> Jesic jém Xiwan tsam wí najiyóypa. Seguido inquímpa jém pīxiñtam iga ichacyajiñ jém malopic jíxi iga ipictsonyajiñ jém wibic añmáti. <sup>19</sup> Jém Xiwan iwogáytim jém gobernador Herodes porque ipigáy jém ijáyuc jém Felipe iwichomo. Ininic itíccíim. Iñiyi jém yomo Herodías. Wogayta jém Herodes porque tsam jáyaŋ táycá iwat. <sup>20</sup> Jesic tuñgac más malopic cosa iwat. Ipiñmíy iga matstaiñ jém Xiwan, cottap cárcel.

### *Acchiñta Jesúis (Mt. 3:13-17; Mr. 1:9-11)*

<sup>21</sup> Cuando acchiñyajta itúmpiy jém pīxiñtam, acchiñtatiñ mex jém Jesúis. Jeeti rato iganam inwejpátpa Dios, áñáy jém siñ. <sup>22</sup> Quet Dios iñnama siñyucmi. Jém pixiñtam iixyaj iga quet juuts tūm cuucu, nūmmiñ, núc hasta jém Jesúsyucmi. Imatonyaj tūm jíyi siñyucmi. Nímayta jésus:

—Mich mamManic, mantoypáppic. Agui amaymay con mimich.

### *Jém Jesúis jém wiñicpic itúmmiyaj (Mt. 1:1-17)*

<sup>23</sup> Jém Jesúis iniit treinta iamtiy cuando moj iwat jém iyoxacuy. Ijisyajpa idic jém pīxiñtam iga Jesúis ijatuñ jém José. Jém ijatuñwewe jém Helí. <sup>24</sup> Jém Helí ijatuñ jém Matat. Jém Matat ijatuñ jém Leví. Jém Leví ijatuñ jém Melqui. Jém Melqui ijatuñ jém Jana. Jém Jana ijatuñ jém José. <sup>25</sup> Jém José ijatuñ jém Matatías. Jém Matatías ijatuñ jém Amós. Jém Amós ijatuñ jém Nahum. Jém Nahum ijatuñ jém Esli. Jém Esli ijatuñ jém Nagai. <sup>26</sup> Jém Nagai ijatuñ jém Maat. Jém Maat ijatuñ jém Matatías. Jém Matatías ijatuñ jém Semei. Jém Semei ijatuñ jém José. Jém José ijatuñ jém Judá. <sup>27</sup> Jém Judá ijatuñ jém Joana. Jém Joana ijatuñ jém Resa. Jém Resa ijatuñ jém Zorobabel. Jém Zorobabel ijatuñ jém Salatiel. Jém Salatiel ijatuñ jém Neri. <sup>28</sup> Jém Neri ijatuñ jém Melqui. Jém Melqui ijatuñ jém Adi. Jém Adi ijatuñ jém Cosam. Jém Cosam ijatuñ jém Elmodam. Jém Elmodam ijatuñ jém Er. <sup>29</sup> Jém Er ijatuñ jém Josué. Jém Josué ijatuñ jém Eliezer. Jém Eliezer ijatuñ jém Jorim. Jém Jorim ijatuñ jém Matat. <sup>30</sup> Jém Matat ijatuñ jém Leví. Jém Leví ijatuñ jém Simeón. Jém Simeón ijatuñ jém Judá. Jém Judá ijatuñ jém José. Jém José ijatuñ jém Jonán. Jém Jonán ijatuñ jém Eliaquim. <sup>31</sup> Jém Eliaquim ijatuñ jém Melea. Jém Melea ijatuñ jém Mainán. Jém Mainán ijatuñ jém Matata. Jém Matata ijatuñ jém Natán. <sup>32</sup> Jém Natán ijatuñ jém David. Jém David ijatuñ jém Isaí. Jém Isaí ijatuñ jém Obed. Jém Obed ijatuñ jém Booz. Jém Booz ijatuñ jém Salmón. Jém Salmón ijatuñ jém Naasón. <sup>33</sup> Jém Naasón ijatuñ jém Aminadab. Jém Aminadab ijatuñ jém Aram. Jém Aram ijatuñ jém Esrom. Jém Esrom ijatuñ jém Fares. Jém Fares ijatuñ jém Judá. <sup>34</sup> Jém Judá ijatuñ jém Jacob. Jém Jacob ijatuñ jém Isaac. Jém Isaac ijatuñ jém Abraham. Jém Abraham ijatuñ jém Taré. Jém Taré ijatuñ jém

Nacor.<sup>35</sup> Jém Nacor ijatun jém Serug. Jém Serug ijatun jém Ragau. Jém Ragau ijatun jém Peleg. Jém Peleg ijatun jém Heber. Jém Heber ijatun jém Sala.<sup>36</sup> Jém Sala ijatun jém Cainán. Jém Cainán ijatun jém Arfaxad. Jém Arfaxad ijatun jém Sem. Jém Sem ijatun jém Noé. Jém Noé ijatun jém Lamec.<sup>37</sup> Jém Lamec ijatun jém Matusalén. Jém Matusalén ijatun jém Enoc. Jém Enoc ijatun jém Jared. Jém Jared ijatun jém Mahalaleel. Jém Mahalaleel ijatun jém Cainán.<sup>38</sup> Jém Cainán ijatun jém Enós. Jém Enós ijatun jém Set. Jém Set ijatun jém Adán. Jém Adán ijatun jém Dios.

## 4

### *Cutitsta jém Jesús*

(Mt. 4:1-11; Mr. 1:12-13)

<sup>1</sup> Jesic Jesús tsam iniit jém Dios iAnama iganam setpa de jém río Jordán. Dios iAnama ininic Jesús jém titsinaxyucmi. <sup>2</sup> Jenum nic iti cuarenta jama. Jém Woccíwiñ miñ icutits iga icmalwatpa idic. Cuarenta jama da wic Jesús, jesic núc jém cuarenta jama, pimi yua. <sup>3</sup> Jesic jém Woccíwiñ iñimáy Jesús:

—Siiga numá Dios mimanic, acseti yip tsa iga caxtánäñi.

<sup>4</sup> Jesic jém Jesús iñimáy jém Woccíwiñ:

—Nimpa jém Dios inmäti, jém jaynetawip: “Da no más iga incútpa caxtánäñi miitpa. Tamatspacpatim itumpiy jém Dios inmäti.”

<sup>5</sup> Ocni jém Woccíwiñ ininic jém Jesús tum mijpic cotsicyucmi. Tumti rato inquejáy itumpiy jém naxyucmiyaj icuwiti de jém mundo yut injacyajpa jém anjagooyiyaj. <sup>6</sup> Jesic jém Woccíwiñ iñimáy Jesús:

—Itumpiy yipyaj naxyucmiyaj ich ammichi. Siip manchiiba mich porque ich acijunjcodayñeta. I ansunpa iga anchiiba, wiap anchi. Jesic itumpiy jém pxiñtam micujipyajpa iga más mijpic minjagooyi. <sup>7</sup> Siiga mich aŋcosteeñáyapa y anjispa juuts ich adios, jesic immiichi itumpiy jém mananquejayñewip.

<sup>8</sup> Pero Jesús iñimáy:

—Nicsim, miWoccíwiñ. Jaynetawum jém Dios inmäti: “Wi iga tanjispa tanJatuñ Dios, je icutum tançuyoxap.”

<sup>9</sup> Ocni jém Woccíwiñ ininic jém Jesús Jerusalén. Iniquim jém mijpic mastic inçobac. Jém Woccíwiñ iñimáy Jesús:

—Siiga Dios mimanic, yóyanqueti hasta naxyucmi. <sup>10</sup> Porque jaynetawum jém Dios inmäti iga:

Dios icutsatpa jém siñucmipic pxiñtam iga miwadiñ cuenta

<sup>11</sup> iga mimatstsoñpa icijom iga odoy coowaiñ impuy tsaayucmi.

<sup>12</sup> Pero Jesús iñimáy jém Woccíwiñ:

—Nimpatim jém Dios inmäti: “Odoy cutitsi jém tanJatuñ Dios siiga numá wiap.”

<sup>13</sup> Jesic jém Woccíwiñ yaj icutits jém Jesús iga icmalwatpa idic. Ipoychac hasta tunjac jama.

### *Moja iwat Jesús jém Dios iyoxacuy*

(Mt. 4:12-17; Mr. 1:14-15)

<sup>14</sup> Jesic set eybic Galilea jém Jesús. Tsam iniit jém Dios iAnama iga wiap iwat juuts ixunpa Dios. Wanpa icuwiti jém naxyucmi de Galilea iga setne jém Jesús. <sup>15</sup> Jesic cada tiganjoj jém Jesús nicpa accuyujooyi jém sinagoga, jém judíos imastic. Jeeyaj tsam icujipyajpa.

### *Nicpa Jesús Nazaret*

(Mt. 13:53-58; Mr. 6:1-6)

<sup>16</sup> Jesic tum jama núc Jesús jem attebet Nazaret jut mija. Jesic jem jcuyjama, tigiy jem sinagoga juuts icostumbre. Teñchucum jem Jesús iga imaypa jem Dios iñmati jem jayñewiip. <sup>17</sup> Chiita Jesús jem libro, jem ijaychacnewiip jem profeta Isaías, iga imaypa. Jesic Jesús iñáy jem libro, ipát jut jayñeta:

<sup>18</sup> Tsam anait jem Dios iñanama,

achiiñeta iga anañmadáyiñ jem wibic añmati jem yaachanejaywiip.

Acutsatta iga anacpocsáyiñ iñanama jem añaçneyajwiip.

Acutsatta iga anañmadáyiñ jem presoyaj iga cutsigayyajtap y jem cächtiyaj iga acpisyajtap.

Acutsatta iga anaccutsigáypa jem p\xiñtam jem tsampic malwadayñeyajta.

<sup>19</sup> Acutsatta iga anañmatpa jem añmati iga núcneum jem aamtíy iga Dios iñwadáypa jem p\xiñtam.

<sup>20</sup> Jesic Jesús iñnúc jem libro, ichi jem maestro imozo. Jesic coññeactiñ jem Jesús. Itumpiy jem ityajwiip jem sinagoga agui iamyajpa. <sup>21</sup> Jesic Jesús moj iñmadáy jem p\xiñtam. Nimpá:

—Yíbam jama iñixtampa iga cupacneum yíp añmati jem jayñewiip.

<sup>22</sup> Jesic itumpiy jem p\xiñtam agui iñwanjamayaj jem Jesús. Agui ipooñanjamayaj cuando imatonayaj jem wibic añmati jem iñmatnewiip Jesús. Jesic moj nanimayyajtaji:

—¿Que da yíbam jem José imanic?

<sup>23</sup> Jesic Jesús iñimáy jem p\xiñtam:

—Ich anjodon iga mimichtam síp annímáypa tum refran: “¿Michóyíyoypáppic tiiga da minitsóyiytap iñyaac?” Annimaytampatim iga: “Wati yíim iñticmi jem witampic cosa juutstim iñwatne jem Capernaum.”

<sup>24</sup> Iñimáytim jeeyaj:

—Wípictsonjtap tum profeta tuñgac attebet, pero cuando nícpa najíyooyi iticmi, jesic jem itíwítam da iwípictsonyajpa. <sup>25</sup> Numa, mannímáypa iga wiñigam it idic jem naxyucmí de Israel tsam jayañ jem yomtam jem cunoystam cuando najíyóypa jem Dios iñmatciñwiñ jem Elías. Jeetim tiempo cuando da chijóy tuj tres año y seis meses. Jesic tigiy tum mijpic yuu itumpiy jem atebetyaj icuwíti jem naxyucmí. <sup>26</sup> Pero Dios da icutsat jem Elías iga iyoxpádiñ jem Israelpic yomtam jem cunoystam. Dios icutsat jem Elías iga iyoxpádiñ jem tuñgac cunoyna jem dapic je taich yomo. Jem yomo Sareptapic yomo de jem naxyucmí de Sidón. <sup>27</sup> Ittim idic jem naxyucmí de Israel tsam jayañ p\xiñtam jem cupúgayñewiip iñaca cuando iñmatpa jem wiñicpic añmatciñwiñ jem Eliseo. Pero jem Eliseo da icpis ni tum de jeeyaj. Nada más icpis jem Naamán tum Siriapic p\xiñ, da je taich p\xiñ.

<sup>28</sup> Jesic tsam p\xiñ mi jóyyaj itumpiy jem ityajwiip jem sinagoga cuando imatonayaj ti nimpá jem Jesús. <sup>29</sup> Tsucumyaj jem p\xiñtam, iquebacputyaj jem Jesús añañcimí de jem attebet, nanicta tum tejajyucmí jut watneta jem attebet. Jemum icyágíyyajtooba idic jem Jesús. <sup>30</sup> Pero widañnaspa Jesús jem p\xiñtam añañcucmí. Da iñwia miimats. Nic jem Jesús.

*Tum mal espíritu imats tum p\xiñ*  
(Mr. 1:21-28)

<sup>31</sup> Jesic nícpa Jesús jem attebet Capernaum, jem naxyucmí de Galilea. Jemum cada jcuyjama nícpa iñquejáy jem Dios iñmati jem p\xiñtam. <sup>32</sup> Tsam

ipooñanjamyajpa cuando imatonyajpa ti inquejáypa jém Jesús. Porque aŋmatpa juuts tūm anjagooyi.

<sup>33</sup> Jesic jém sinagoga it tūm píxiñ imatsne tūm mal espíritu. Pími aŋwejpa, nímayta jém Jesús:

<sup>34</sup> —Atsaci, miJesús miNazaretpic, ¿tíiga ammoogíypa? ¿Que miñpa anactogoyta? Mánixpicpa, anjodoŋ iga mich jém Yucmípic Dios miMíchi.

<sup>35</sup> Jesic Jesús iwogáy jém mal espíritu. Iñímáy:

—Odoy jiyi. Putí yíp píxiñ ianamanjom.

Jesic jém mal espíritu iccutin jém píxiñ naxyucmí jeeyaj iwiñjom. Put jém mal espíritu, da ti iwadáy. <sup>36</sup> Itumpiy jém ityajwiip agui anjécyaj. Nanímayyajtāp entre jeeyaj:

—¿Tíapaap yíp aŋmadayooyi? Yíp píxiñ inmatpa juuts tūm anjagooyi. Con ipími wiap itop jém mal espíritu.

<sup>37</sup> Jesic waŋpa jut quej icuwíti jém naxyucmí ti iwat jém Jesús.

### *Jesús icpis jém Peto imidapa*

(Mt. 8:14-15; Mr. 1:29-31)

<sup>38</sup> Jesic put Jesús jém sinagoga. Nic jém Peto iticciim. Mimne actin jém Peto imidapa. Tsam pími jawaniy. Icunucsayyaj jém Jesús iga icpixiñ jém yomo.

<sup>39</sup> Jesic nocojom tēn jém Jesús jut wone jém yomo. Injiyjac jém jawan. Jém yomo ichac jém jawan, jeeti rato tsucum, moj icwíc jém miñneyajwiip.

### *Jesús icpis jáyan jém mimneyajwiip*

(Mt. 8:16-17; Mr. 1:32-34)

<sup>40</sup> Jesic cuando tigiyum jaŋma, jém píxiñtam inimíñayyaj Jesús itumpiy jém mimneyajwiip. Jesic Jesús ichiccunúgáy icobac cada tūmtum. Jempigam icpisyaj itumpiy. <sup>41</sup> Tobayyajtaptim jém mal espíritu wati jém píxiñtam ianamanjom. Agui aŋwejpa cuando putyaj. Nímayta jém Jesús:

—Mich jém Dios miManic.

Pero Jesús iwogáy jém mal espíritu. Da ijicpa iga jiypa porque jém mal espíritu ijodónyaj iga je jém Cristo.

### *Najiyóypa Jesús jém naxyucmí de Galilea*

(Mr. 1:35-39)

<sup>42</sup> Jesic cuquejtooba, put Jesús jém attebet. Nic tūm lugar jut da ti idiyiy. Pero jém píxiñtam, jém ityajwiip jém attebet, tsam imétsyaj, icunúcyaj. Icunucsayyaj iga tsíyiñ con jeeyaj.

<sup>43</sup> Pero Jesús iñímáy:

—Tienes que anaŋmadáypa jém tunjac attebetyaj jém wibic aŋmati jutpic injacpa Dios jém ityajwiip yíp naxyucmí. Jeeyucmí acutsat Dios.

<sup>44</sup> Jesic Jesús ničpa najiyooyi itumpiy jém sinagoga icuwíti jém naxyucmí de Galilea.

## 5

### *Jém milagro cuando matsta jáyan jem tiipi*

(Mt. 4:18-22; Mr. 1:16-20)

<sup>1</sup> Jesic tūm jaŋma oy inmat Jesús jém Dios inmati tūm laguna aŋnaca. Jém laguna iñiyi Genesaret. Tsam jáyan píxiñtam y yomtam miñ imatonyaj hasta naçpitsiyajtāp. <sup>2</sup> Jesic Jesús iix wisten barco playa aŋnaca. Putneyaj iomi. Icheeyajpa jém ired niaŋnaca. <sup>3</sup> Jesic núc Jesús jut it jém barco, quím

barcoyucmí. Imiichi jém Peto. Jesic Jesús iñimáy iga icniguiñ uxan̄ojomí jém ibarco. Jesic coñ Jesús jém barcoyucmí. Moj inquejáy jém píxiñtam jém Dios inmáti. <sup>4</sup> Cuando yajum najíyooyi, iñimáy jém Peto:

—Naníci imbarco jut jojomí jém ni. Patscuumí jém iñred niiciim. Tammatspa tiipi.

<sup>5</sup> Jém Peto iñimáy:

—MamMaestro, muma tsuu ayoxata, da ammatsta ni tum tiipi. Pero siiga mich miñimpa, añcotpa eybic jém anred.

<sup>6</sup> Jesic mu icotum jém ired, imatsyaj tsam jáyan̄ tiipi hasta jactip jém ired.

<sup>7</sup> Jesic jém Peto iwadáy seña jém itiwitam jém ityajwiip jém tuñgac barcojom iga míñiñ iyoxpát. Jesic miñyaj, icucomyaj icuistic jém barco hasta cumonjtooba.

<sup>8</sup> Mu iix, jém Peto icosteeñáy jém Jesús ipuyciim, iñimáy:

—Mánomi, acupóyaayi porque tsam atáñcaiy.

<sup>9</sup> Jém Peto con jém ityajwiip ibarcojom agui ámañjacyaj iga imatsyaj tsam jáyan̄ jém tiipi. <sup>10</sup> Agui ámañjacyajtím jém ityajwiip jém tuñgac barcojom, jém Jacobo con jém Xiwan, jém Zebedeo imanictam. Jeeyaj iwaganayoxayajpa jém Peto. Jesic Jesús iñimáy jém Peto:

—Odoy ciñi, tsacim iga immatspa tiipi. Nicpa tamméts píxiñ juuts tiipi iga icupicyajiñ jém Dios inmáti.

<sup>11</sup> Jesic ininicyaj ibarco niañnaça. Ichacyaj itumpiy jém iniitwiip. Nic itúñiyaj jém Jesús.

*Jesús icpis tum píxiñ jém cupúgayñewiip iñaca  
(Mt. 8:1-4; Mr. 1:40-45)*

<sup>12</sup> Cuando it Jesús jém tuñgac attebet, ictsiy tum píxiñ tsam cupúgayñe iñaca. Mu iix Jesús, jém píxiñ icosteeñáy ipuyciim. Icunucsáypa iga icpixiñ. Nímayta:

—Mánomi, siiga inwianjam, acpisi.

<sup>13</sup> Jesic Jesús ichiccunúc jém píxiñ, iñimáy:

—Añwianjam. Micuáyñeum.

Jesic jeeti rato ichacum jém píxiñ ipuuca, witsiyum. <sup>14</sup> Jesic Jesús iñimáy jém píxiñ:

—Odoy i añmadaayi iga ich manacpis, pero nigi wiñquejaayi jém panij iga inquejáyiñ iga núma mipisneum. Jesic ocni chii Dios tum ofrenda juuts nimpa jém Moisés inquimayooyi iga miixtāp iga núma mipisneum.

<sup>15</sup> Pero jutquej waŋpa iga acpisóypa jém Jesús. Añtuumayajpa tsam jáyan̄ píxiñtam iga imatonjajpa jém Jesús inmadayooyi. Miñyaj jém mimneyajwiip iga acpisyajtaiñ. <sup>16</sup> Pero put Jesús jém attebet, nic icutum jut da ti idiyiy iga inwejpátpa Dios.

*Jesús icpis tum píxiñ tusacane icumuma  
(Mt. 9:1-8; Mr. 2:1-12)*

<sup>17</sup> Jesic tum jama cuando accuyujóypa Jesús, coñyajtím jem jém fariseoyaj con jém maestroyaj de jém wiñicpic añquimayooyi. Jeeyaj miñyaj de itumpiy jém tiganjojyaj de jém naxyucmí de Galilea y Judea. Miñyajtím de jém attebet Jerusalén. Jem Jesús tsam iniit jem Dios ipimi. Wiap icpis jem mimneyajwiip.

<sup>18</sup> Jesic núcyaj juten jém píxiñ, icópnayaj tseesyucmí tum píxiñ tsam mimne. Tusacane icumuma, da tsigóypa. Tigiytooba idic jém ticjom iga iampa jém Jesús. <sup>19</sup> Pero da ipátyaj jut wiap itigiy porque tsam itñim. Jesic químyaj jém ticyucmí, ijetyaj jém tic iñecxi. Ijimquetyaj tseesyucmí jém mimnewiip

jém Jesús iwiñjom jém píxiñtam aŋcucmi. <sup>20</sup> Jesic cuando iix Jesús iga tsám icupicyajpa jeeyaj, iñímáy jém mímnewhiip:

—Mipixiñ, miwadayñetá perdón jém iñtáŋca.

<sup>21</sup> Jesic jém escribaspic maestroyaj con jém fariseoyaj ijisyajpa ijixianjom iga: “¿Que iapaap yíp píxiñ? Síp icujiy tanDios. Porque Dios icutum wiap taccáyáy tantáŋca.”

<sup>22</sup> Pero Jesús ijodoŋ ti síp ijisyaj ijixianjom, jesic iñímáy jeeyaj:

—¿Tíiga iñjistámpa jempic? <sup>23</sup> ¿Jup más da táŋca iga annímáypa yíp píxiñ iga: “Miwadayñetá perdón jém iñtáŋca”, o iga annímáypa: “Tsucumi, wítim”? <sup>24</sup> Siip mananquejáypa iga jém Miññewiip Siñyucmí núma iniit jém pími iga wiap iccáyáy jém píxiñtam itáŋca yíp naxyucmi.

Jesic Jesús iñímáy jém píxiñ jém tusacanewhiip:

—Mannímáypa, tsucumípm, piŋim jém iñchees, nícsim iñticcíim.

<sup>25</sup> Jesic iganam iámyajpa jém ityajwiip, jeeti rato tsucum jém píxiñ. Ipiñum jém ichees jút wone idic. Níc iticmi. Tsám icujíppa Dios. <sup>26</sup> Itumpiy jém píxiñtam ipooñanjamyaj. Icujípyajpaítm Dios. Tsám ciŋyaj. Nanímayyajtáp:

—Yíp jáma táníxtá tūm cosa dapič queman oypa táníx.

*Jesús iñwejáy jém Leví  
(Mt. 9:9-13; Mr. 2:13-17)*

<sup>27</sup> Cuando cuyaj jém asunto, moj niqui jém Jesús. Iix tūm píxiñ jém ichécpáppic impuesto, iñiyi Leví. Coñ jút ichécpa jém impuesto. Jesús iñímáy jém píxiñ:

—Atúŋhiyi.

<sup>28</sup> Jesic tsucum jém píxiñ, ichac jém iyoxacuy, níc itúŋiy jém Jesús.

<sup>29</sup> Jesic ocni jém Leví inisíŋap jém Jesús iticciim. Tūm mijpic siŋ iwat. Añwejayajtá tsám jáyaŋ jém ichécyajpáppic impuesto con tuŋgac más jém píxiñtam. Iwaganawícyajpa jém Jesús mesaciim. <sup>30</sup> Jesic jém fariseoyaj con jém maestroyaj de jém fariseo iñquimayooyi moj iñwejcayaj jém Jesús icuyujciwiñ. Nímayyajtáp:

—¿Tíiga miwagawíctámpa y miwaganíctámpa con jém ichécyajpáppic impuesto y con jém tuŋgac táŋcaiywiip?

<sup>31</sup> Jesic Jesús iñímáy jém fariseoyaj:

—Jém dapič mímne da ixunpa jém tsóyíyoypaap. Pero jém mímneyajwiip ixunpa jém tsóyíyoypaap. <sup>32</sup> Ich da amiñ iga anaŋwejáypa jém dapič táŋcaiy. Amiñ iga anaŋwejáypa jém táŋcaiywiip iga ichacyajiñ jém itáŋca.

*Acwácta Jesús tiiga da iwatyajpa ayuno jém icuyujciwiñ  
(Mt. 9:14-17; Mr. 2:18-22)*

<sup>33</sup> Jesic jém miññeyajwiip icwácyaj jém Jesús. Nímaytáp:

—¿Tíiga jém Xiwan icuyujciwiñ con jém fariseoyaj siempre iwatyajpa ayuno, iwatyajpa jém oración? Pero mich jém iñcuyujciwiñ siempre wícyajpa, nícyajpa, da iwatyajpa ayuno.

<sup>34</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Siempre wícyajpa jút aŋcoomíyoynímpa. Da i iwatpa ayuno cuando it jém yoomiypaap. <sup>35</sup> Pero núcpa jáma cuando da i jém yoomiypaap. Jesic núma iwatyajpa ayuno.

<sup>36</sup> Jesic Jesús iñmadayyaj jém píxiñtam tūm xutu cuento. Inquejáypa jém píxiñtam iga jém jomipic jíxi jém inimiññewíip Jesús da iwínanigáypa jém wiñicpic jíxi. Nímpa Jesús:

—Da i ijacpa tūm jomyooti iga intótspa tūm pecapic yooti. Siiga iwatpa jempic, misap jém jomyooti. Jém jomipic puctucu datim iwínanacutinpa jém pecapic. <sup>37</sup> Da i icotpa jomvino jém pecapic cuerobolsajom. Porque siiga iwatpa jempic, jesic pipa jém jomvino, tojanjsajpa jém pecapic cuerobolsa. Tegáypa jém vino. Togoya jém cuerobolsa. <sup>38</sup> Jeeyucmi cottap jém jomvino jém jomipic cuerobolsajom. <sup>39</sup> Numa, jém iucpáppic jém pecapic vino da iuctooba jém jomvino porque nímpa iga: “Wí jém pecapic.”

## 6

### *Jesús icuyujciiwiñ itúcyaj trigo jém jejcuyjama*

(Mt. 12:1-8; Mr. 2:23-28)

<sup>1</sup> Tum jejcuyjama widañaspas Jesús jut ñipnetá jém trigo. Jém icuyujciiwiñ ijudayyajpa jém trigo ipac, icútyajpa. <sup>2</sup> Jesic algunos jém fariseoyaj iwogayyaj jém Jesús icuyujciiwiñ. Nímayta:

—¿Tiiga iñwattámpa contra jém tananquímayooyi jém jejcuyjama?

<sup>3</sup> Jesic Jesús iñímáy jém fariseoyaj:

—¿Que da queman immay ti iwat jém David cuando tsam yuayajpa con jém icompañeroyaj? <sup>4</sup> Tigiy David jém Dios iticjom. Ipic jém caxtánäñi jém tsacnetawíip altaryucmi. Icút jém David, ichiitím jém icompañeroyaj. Tanjodon iga jém tananquímayooyi nímpa iga nada más jém pañij wiap icút jém caxtánäñi jém tsacnetawíip altaryucmi.

<sup>5</sup> Jesic ocmi jém Jesús iñímáy jém fariseoyaj:

—Jém Miññewíip Siñyucmi imiñchitím jém jejcuyjama, wiap iñímáy jém píxiñtam ti wiap iwatayaj jém jejcuyjama.

### *Pis jém píxiñ jém titsnewíip ici*

(Mt. 12:9-14; Mr. 3:1-6)

<sup>6</sup> Jesic tunagagam jejcuyjama nic Jesús jém sinagoga. Moj inquejáy jém píxiñtam. Ittim jem tūm píxiñ mímne. Titsne jém iñwici. <sup>7</sup> Jesic jém escribaspic maestroyaj con jém fariseoyaj icuixyajpa jém Jesús siiga numá acpísóya jém jejcuyjama. Imétsyajpa jütpic iquejajwadayyajpa jém Jesús.

<sup>8</sup> Pero Jesús ijodon ti sít ijisyaj. Iñímáy jém píxiñ jém titsnewíip ici:

—Teñchucumi, miñi miteñi yíp píxiñtam añcucmi.

Jesic tsucum, nic teñi. <sup>9</sup> Jesic Jesús iñímáy jém píxiñtam jém ityajwiip jem:

—Siip manacwáctámpa: ¿Ti wiap tanwat jém jejcuyjama? ¿Tanjwiwatpa o tammalwatpa? ¿Wí iga tanciacpudáyapa tūm píxiñ ivida o tanaccáyáyapa?

<sup>10</sup> Jesic Jesús icuámset jém píxiñtam icuwoyo, iñímáy jém píxiñ jém titsnewíip ici:

—¡Tími iñci!

Jempam iwat jém píxiñ, witsiyum ici. <sup>11</sup> Jesic tsam pími jóyyaj jém fariseoyaj. Moj nacwacyajtaji entre jeeyaj ti wiap iwadayyaj jém Jesús.

### *Jesús icupinj jém doce icuyujciiwiñ*

(Mt. 10:1-4; Mr. 3:13-19)

<sup>12</sup> Jesic tūm jáma nic Jesús tūm cotsicyucmi. Nic inwejpát Dios muma tsuu.

<sup>13</sup> Icuquejama iñwejáy jém icuyujciiwiñ. Icupinj doce de jeeyaj, iccám juuts “apóstolyaj”. Taich tananmatími nímtoba jém cutsatnetawíip. <sup>14</sup> Icupinj jém

Ximoj, Jesús icagáy iñiyi, icámáy iga Peto; jém Anti, je jém Ximoj itíwi; jém Jacobo; jém Xiwan; jém Felipe; jém Bartolo; <sup>15</sup> jém Mateo; jém Tomax; jém Jacobo, je jém Alfeo imaní; jém tunjac Ximoj, jém iñiyitim jém Zelote; <sup>16</sup> jém Judas, je jém Jacobo itíwi; y jém Judas Iscariote jém icuñjotwiip jém Jesús.

*Accuyujóypa Jesús jém wítipic noñjom  
(Mt. 4:23-25)*

<sup>17</sup> Jesic quet Jesús jém cotsicyucmí con icuyujciiwiñ. Niç accuyujooyi tūm wítipic noñjom. Añtuumayaj tsám jáyan jém píxiñtam. Miñyaj icuwíti jém naxyucmí de Judea, jém Jerusalén y jém lamar añaça jut it jém attebet Tiro y Sidón. Miñneyaj jem iga imatoñyajpa jém Jesús inquimayooyi, iga acpisyajtañ jém mimneyajwíip. <sup>18</sup> Pisyajtim jém tsampic iyaachwatyaj jém mal espíritu. <sup>19</sup> Jém píxiñtam tsám icunúcyajpa Jesús iga ichicpa porque tsám putpa jém ipimi iga icpispa itumpiy.

*Maymáyataamí porque michíy juuts Dios mimanictam  
(Mt. 5:1-12)*

<sup>20</sup> Jesic jém Jesús iámmats jém icuyujciiwiñ. Inímáy:  
—Maymáyataamí siiga siip tsám miyaachap porque mitigiyñeta con Dios, siip minjactámpa mimichtam.

<sup>21</sup> 'Maymáyataamí siiga siip miyuatámpa porque ocniim custámpa miwiiquidam.  
'Maymáyataamí siiga siip miwejtámpa porque ocni mixictámpa.

<sup>22</sup> 'Maymáyataamí siiga siip mijoyixtamtap, miquebacputtamtap, mimalnýmaytamtap y da i miwixtampa. Piñi mimalwadatamtap porque mimichtam añcupictámpa aich jém aMiññewiip Siñyucmí. <sup>23</sup> Maymáyataamí cuando núcra jém jáma, miyóypa juuts tūm tsixi, porque iñjodon iga Dios michiiba jáyan jém wítampic cosa siñyucmí. Jisi iga jém wiñicpic píxiñtam imalwadáytim jém wiñicpic Dios inmatciiwiñ.

<sup>24</sup> 'Agui miuuguytim jém ricopic mipíxiñtam porque siip mimaymáyatámpa, pero ocni da ti michiiba Dios.

<sup>25</sup> 'Agui miuuguytim siiga siip cuspa miwiiqui. Ocni miyuatámpa.  
'Agui miuuguytim siiga tsám mixictámpa siip porque ocni miyáctámpa, miwejtámpa.

<sup>26</sup> 'Agui miuuguytim siiga itumpiy jém píxiñtam micujíptam siip, porque jém wiñicpic píxiñtam icujípyajtim jém malopic añañatciiwiñ jém migoyyajpáppic.

*Wíiga tantóyiñ jém tánenemigoyaj  
(Mt. 5:38-48; 7:12)*

<sup>27</sup> Jesic Jesús inímáytim jém píxiñtam:

—Pero siip mannímaytampa mimichtam iga toyi jém íñenemigoyaj. Wíwadaayi jém mijoyixyajpáppic. <sup>28</sup> Añwejpaati Dios iga iwíwadáyiñ jém mimalnýmaypáppic y jém mimalwadatapáppic. <sup>29</sup> Siiga i micotsáypa tūm iñacpac, jígaayi iga micotsáyitam tunjac lado, odoy cianseedaayi. Siiga i mitobáyáypa jém iñchamarra, jígaayi iga mitobáyáyitam mex jém iñyooti. <sup>30</sup> Siiga i miwágáypa tūm cosa, chii. Siiga i mitobáyáypa tūm cosa jém immiñchipic, odom wágaayi iga micseedáyiñ. <sup>31</sup> Wíwadaayi jém tunjac juutstim mich iñxunpa iga miwíwadatapáppic.

<sup>32</sup> 'Siiga no más iñtoypa jém mitoypáppic, odoy jisi iga micujíptam. Porque jém malopic píxiñtam itoypatim jém iamigoyaj. <sup>33</sup> Siiga injwíwadáypa no

más jém miw̄adaya páp̄ic da micujíptap porque jém malopic p̄ixiñtám iw̄adáy patim jém iw̄adaya páp̄ic. <sup>34</sup> Siiga inicnucspa tumiñ no más jém p̄ixiñ jém wiapaap micseedáy jém iñtumiñ, jesic da micujíptap. Porque jém malopic p̄ixiñtám icnucspatim tumiñ jém iamigoyaj jém wiapaap icseedayyaj. <sup>35</sup> Pero mannímaytampa: Toytaamí jém mijóyixpáp̄ic. W̄adaya taamí jém mimalwadaya páp̄ic. Siiga miñucsáyapa tumiñ, ch̄iitím. Odoy wadaayi caso siiga da wiap micseedáy jém iñtumiñ. Siiga iñwatpa jempic, Dios miw̄ijojoja. Quejpa iga Dios mimañictam. Porque Dios iyaachanjampatim jém malopic y jém táñcaywíip. <sup>36</sup> Yaachanjamtamaamí itumpiy jém p̄ixiñtám juutstim tanJatun Dios miyaachanjamtampa mimichtam.

*Odoy tanjixiñ tum tantíwi iga táñcaíy  
(Mt. 7:1-5)*

<sup>37</sup> Odoy j̄isi tum iñtíwi iga táñcaíy, jesic Dios datim mijisáyapa mich iñtáñca. Siiga tum p̄ixiñ mimalwadáyapa, odoy tseeci, jesic Dios da michégáyapa mich iñtáñca. <sup>38</sup> Siiga j̄ miwágáy alguna cosa, siiga w̄i íñanama, ch̄ií jém dapiç inii, jesic Dios jeetim quípsi mipigáyapa iga micseedáyapa mimich.

<sup>39</sup> Jesic Jesús iñmadáyapa jém p̄ixiñtám yíp xufu cuento:

—Tum cáchtípic p̄ixiñ da wiap iniwit tungac cáchtí porque tsutyajpa icuisticayaj jém pacusjom. <sup>40</sup> Tum cuyujc̄iwiñ da wiap iñasca jém imaestro, cuando yajum cuyuji da ictsyipa jém imaestro.

<sup>41</sup> Tiiga iñnímáyapa jém iñtíwi iga táñcaíy siiga da jutsaŋ jém itáñca juuts tum xufu puchi iniit iixcom. Pero mich tsam jáyan táñca iniit jex juuts tum mijpic cuy iniit iñixcom. <sup>42</sup> Siiga da iñjampa jém cuy jém iniitwíip iñixcom, tiiga iñjispa iga wiap iñtobáy jém puchi jém iñtíwi iixcom. Minimigoyaytáp iñyaac. Wiñti topi jém cuy jém michpic iniit iñixcom, jesic ocni wiap iñtobáy jém puchi jém iñtíwi iixcom.

*Cuando tímap tum cuy, jesic tñixpicpa  
(Mt. 7:17-20; 12:34-35)*

<sup>43</sup> Jém wibic cuy da wiap iwat jém malopic itim. Jém malopic cuy da wiap iwat jém wibic itim. <sup>44</sup> Cada cuy tñixpicpa con itim. Da tantúcpa tum tsuj jém apitcuyyucmi. Da tantúcpa uvas jém chicxchayyucmi. <sup>45</sup> Tum wibic p̄ixiñ iwatpa wibic cosa porque iniit jém wibic jixi íñanamanjom. Jém malopic p̄ixiñ iwatpa jém cosa dapiç w̄itam porque iniit jém malopic jixi íñanamanjom. Jém anjamati jém putpáppic tanjipjom tsucum jém tñanamanjom. Siiga tum p̄ixiñ iñmatpa wibic cosa, jesic quejpa iga da malo. Pero siiga iñmatpa tum cosa dapiç w̄i, jesic quejpa iga malo.

*Jém wisten jém ticwatpáp̄ic  
(Mt. 7:24-27)*

<sup>46</sup> Jesic Jesús iñnímáytim jém p̄ixiñtám:

—¿Tiiga miñimáyapa iga, “Mánomi, mánomi”, pero da iñwattámpa juuts mannímáyapa? <sup>47</sup> W̄i iga miñpa immatoj ich anajmatti y iga iñwadiñ juuts mannímáyapa. Siip manaqueyáyapa juutspic mipixiñ siiga iñwatpa juuts mannímáyapa. <sup>48</sup> Mijex juuts tum p̄ixiñ wiapaap iticwat. Wiñti iwitajcúmpa jojmi iga icpiimáp jém tic tsaayucmi. Jesic ocni cuando compa jém ni, p̄imi ictsy jém níicomá jém tic. Pero da wiap ictsigoy ni imiswatpa porque acpiimánetá tsaayucmi. <sup>49</sup> Siiga tum p̄ixiñ imatojpa ich anajmatti, pero da

icupicpa, jesic jém píxiñ jex juuts tum píxiñ jém dapiç wiap iticwat. Jém píxiñ da iwitajcúm jojmí iga icpiimap jém tic jém tsaayucmi. Naxyucmi no más icpiimane. Jesic ocmi com jém ni, pimi ictsy jém niicomma jém tic, jeeti rato cutinj, da ti tsiy.

## 7

*Jesús icpis jém Romapic capitán imozo  
(Mt. 8:5-13)*

<sup>1</sup> Jesic yaj inmadáy Jesús jém píxiñtam, níc Capernaum. <sup>2</sup> It idic jém tum jém Romapic capitán. Iniit idic tum imozo jém tsampic itoypa. Pero ocmi mímneactin jém imozo. Tsam pimi mímne. Caatoobam. <sup>3</sup> Jesic cuando jém capitán ijodóñ iga jém Jesús wiap icpisoy, icutsadáy juten jém Israelpic widaytam iga icunucsáypa jém Jesús iga míniñ icpis jém imozo.

<sup>4</sup> Jesic jém widaytam níc iám jém Jesús. Icunucsáy, iñimáy:  
—Awadaayi tum favor, jém capitán tum wibic píxiñ, yoxpaati. <sup>5</sup> Porque tsam itoypa jém tannación. Tawadáytim tum jém tammaстic jém sinagoga.

<sup>6</sup> Jesic jém widaytam iwagananicyajpa jém Jesús. Iganam núcyajpa no-cojom jém capitán iticciim, jém capitán icutsadáy anmati jém Jesús con tungac iamigoyaj. Iñimayyaj:

—Jém capitán miñimáy iga: “Mánomi, da más mançobacpijpa. Da wi iga miñúcpa anticciim porque mich wibic mipíxiñ, ich tsam atancyaíy.” <sup>7</sup> Jeeyucmi ich da níc mamméts anyaac. Siip no más nímaayi jém caacuy iga ichaguin jém amozo, tienes que pispa. <sup>8</sup> Porque ich anaittim tum ananjagooyi iga apíimíypa. Ich anaittim soldado jém ampiimíypaap. Siiga annímáypa jém ansoldado iga míniñ, jesic tienes que nícpa. Siiga annímáypa jém ansoldado iga míniñ, jesic tienes que miñpa. Siiga annímáypa jém amozo iga iwadiñ tum cosa, jesic tienes que iwatpa.

<sup>9</sup> Jesic miimatoj jém Jesús junímpa jém capitán, ipooñanjampa. Iámseedáy jém píxiñtam jém miñyajpáppic ituuñiañciim. Iñimáy:

—Núma, mannímáypa, da ampátne ni tum píxiñ icuwíti yíp Israel iga icupicpa Dios juuts yíp capitán.

<sup>10</sup> Jesic jém capitán iamigoyaj setyajum iticciim. Iixyajum iga pisneum jém capitán imozo.

*Jesús icpis tum caanewiip, jém cunoya imanic*

<sup>11</sup> Jesic jém tungac jama níc Jesús tum attebet iñiyi Naín. Waganicyajpa con wati jém icuyujciwiñ. Nícyajpatim jáyan jém píxiñtam. <sup>12</sup> Iganam núcyajpa jém attebet anñaca, iix iga nanictap tum tsúts. Jém caanewiip tum cunoya ijaymanic. Jém yomo da inii tungac imanic. Icutum tsiy. Jáyan jém píxiñtam iwagananicyajpa jém cunoya. <sup>13</sup> Mu iix jém tánomi, iyaachanjampa jém yomo. Iñimáy:

—Odoy weji.

<sup>14</sup> Jesic Jesús icunúc nocojom jém tsúts, ichigáy icaja. Jém icópneyajwiip teeñanjacyaj. Jesic Jesús iñimáy jém caanewiip:

—¡Miwoñjaychixi, mannímáypa, tsucumi!

<sup>15</sup> Jesic jém caanewiip idic coñchucum. Mojum jíyi. Jesic Jesús icijunjcodáy iapa. <sup>16</sup> Mu iixyaj, pimi ciñyaj itumpiy jém ityajwiip jem. Moj icujípyaj Dios. Nímyajpa:

—Tawiñquejayñe tum mijpic profeta.

Nimyajpatim:

—Dios tsam tayaachanjampa, jeeyucmi tacutsadayne yip pixin iga tayoxpattamiñ.

<sup>17</sup> Jesic ocmi jodonata ti iwat jem Jesus icuwiti jem naxyucmi de Judea con jem tunjac naxyucmi jem nocojompic.

*Jem Xiwan icutsat icuyujciiwiñ iga icwacyajiñ jem Jesus  
(Mt. 11:2-19)*

<sup>18</sup> Ocmi acjodohatam jem Xiwan jem acchijoypaap ti iwat jem Jesus. Jem Xiwan icuyujciiwiñ inmaday. Jesic ocmi inwejay wisten de jeeyaj. <sup>19</sup> Icutsat iga niguñ icwacyaj jem Jesus. Nimayta jem icuyujciiwiñ:

—Nigi acwaaci jem Jesus iga: “¿Que micham miCristo jem micutsatnewiip Dios o ananjocatampa tunjac?”

<sup>20</sup> Jesic ocmi jem Xiwan icuyujciiwiñ ipat jem Jesus. Inimayyaj:

—Jem Xiwan, jem acchijoypappic, acutsatta iga manacwaguiñ siiga micham miCristo jem micutsatnewiip Dios o ananjocatampa tunjac.

<sup>21</sup> Jesic jeetim hora cuando nucyaj jem Xiwan icuyujciiwiñ, jem Jesus icpispa jayan jem pixintam jem iniitwiip caacuy, jem mimneyajwiip y jem imatsnewiip jem mal espíritu. Icpistim jayan jem cachiyaj. <sup>22</sup> Jesic Jesus inimay jem Xiwan icuyujciiwiñ:

—Nigi nimayi jem Xiwan ti inixneta y ti immatorneta. Ajmadaytaami iga ixixóypam jem cachti, witpam jem cuxujpic idic, pisneum jem cupugaynewiip idic inaca, matónóypam jem chajca, pisneum jem caaneyajwiip idic y jem yaachayajpaap ipictsonyaj jem wibic aymati iga Dios iciacputpa. <sup>23</sup> Agui maymay jem pixin jem dapiç ijicpa iga ictacpa ich anaymati.

<sup>24</sup> Jesic nicyajum jem Xiwan icuyujciiwiñ. Moj inmaday Jesus jem pixintam iga jem Xiwan tum Dios inmatciiwiñ. Nimpa:

—¿Ti oy inamta jem titsinaxyucmi? ¿Que oy inamta tum pixin dapiç wiap juuts tum poc jem aguipic ictsigóypa sawa? Da je. Oy inamta tum pixin wiapaap. <sup>25</sup> ¿Que oy inamta jem pixin agui wicuyajne? Da je. Tanjodon iga jem wicuyajnewiip ityaj jem rey iticciim. <sup>26</sup> ¿Que ti oy inamta jem titsinaxyucmi? ¿Que oy inamta tum nunta profeta? Numa tum profeta mas wiap que itumpiy jem wiñicpic Dios inmatciiwiñ. <sup>27</sup> Nimpa jem Dios inmati ti iwatpa jem Xiwan: Dios icutsatpa tum aymatciiwiñ iga iwitsagaypa jem Cristo itun.

Jem aymatciiwiñ anjagoyñeeba inic.

Ocmi ituuñianciam miñpa jem Cristo.

<sup>28</sup> Jesic Jesus inimaytim jem pixintam:

—Numa mannimayapa iga icuwiti yip naxyucmi da i tunjac mas wibic profeta que jem Xiwan jem acchijoypaap. Pero cuando nucpa jem tiempo iga injacpa Dios, jem mas xutupic mas wiap que jem Xiwan.

<sup>29</sup> Mu imatoryaj ti nimpa jem Jesus, jesic itumpiy jem pixintam agui maymaya yaj. Agui maymaya yajpatim jem ichécyajpappic jem impuesto. Nimyajpa:

—Agui wi tanDios iga tanquejajpa yip numapic aymati.

Porque casi itumpiy jem pixintam oy icchiuya jut acchijoypa jem Xiwan. <sup>30</sup> Pero jem fariseoyaj con jem maestroyaj de jem Israelpic anquimayooyi da icupicyajpa jem Dios inmati jem inimiñnewiip jem Xiwan. Dios iwadadaytooba idic, pero jeeyaj da iwianjamayaj. Jeeyucmi jem

fariseoyaj da ijícpa iga icchinyajpa jém Xiwan. <sup>31</sup> Jesic tánQmi Jesús iñímáy jém anjtuumanejaywiip:

—Jém píxiñtam jém ityajwiip siip jex juuts jém tsixtam jém mìchyajpáppic plaza. Iñimayyajpa jém iamigoyaj iga: “Mansusáypa jém flauta, pero da mietstámpa. Ocmi mañwánáypa jém wáñi jém anyácnewiip, pero datim miwejtámpa.” <sup>33</sup> Porque cuando miñ jém Xiwan jém acchíjoypáppic, da icútpa caxtánäñi, da iucpa vino; miñimtámpa iga jém Xiwan iniit tñm mal espíritu. <sup>34</sup> Ocmi ich anyaac amiñ sinyucmí. Awícpa y anícpa, pero michtam miñimtámpa iga tsám awícpa y tsám ánucpa vino. Miñimtámpatim iga ich anjcompañero jém ichécyajpáppic jém impuesto y jém táñcaiywiip. <sup>35</sup> Quejpa iga wi jém jíxi siiga wíputpa jém yoxacuy.

### *Oy joyi Jesús tum fariseopic píxiñ iticciim*

<sup>36</sup> Tñm fariseo inwejáy Jesús iga niguiñ wiiqui. Jesic nic jém Jesús, tigiy iticjom, coñ jém mesaciim. <sup>37</sup> Ittim jém attebet tum yomo witwidoyapáppic idic. Jesic jém yomo ijodonj iga nic wiiqui jém Jesús jém fariseopic iticciim. Nictim mex jém yomo. Ininiç tum wibic tsaafasco comne de pomada cínpáppic.

<sup>38</sup> Jesic jém yomo icunúc jém Jesús. Icosteeñáy ipuyciim. Wejpa jém yomo. Icheáypa jém Jesús ipuy con iixcañni. Ocmi jém yomo icujicháyáypa jém ipuy con jém iway. Inñacatsúsáypa ipuy. Ocmi icámáy jém pomada jém Jesús ipuyyucmí. <sup>39</sup> Jesic jém fariseo, jém inwejayñewiip Jesús, iix ti iwatpa jém yomo. Jém píxiñ ijispa ijixianjom. Nimpá iga: “Siiga núma yíp píxiñ tum profeta, ¿tiiga da icutiiyíypa iga yíp yomo tsám táñcaiy? Porque yíp yomo tum witwidoyapáppic.” <sup>40</sup> Jesic Jesús iñímáy jém fariseopic píxiñ:

—MiXimoj, mannímaytooba tum anjmati:

Jesic jém píxiñ iñímáy jém Jesús:

—Maestro, anímaayi.

<sup>41</sup> Jesic nimpá Jesús:

—It idic wisten píxiñ. Oy icacyaj tumiñ. Tñm icac quinientos tumiñ de plata, tum icac cincuenta tumiñ de plata. <sup>42</sup> Ocmi icuistic da wiap icsetyaj jém tumiñ. Jesic jém ichiiñewiip jém tumiñ iwadáypa perdón icuistic. Dam ichécpa jém píxiñ. Siip, miXimoj, ¿anímaayi juppíc más itoypa jém ichiiñewiip jém tumiñ?

<sup>43</sup> Jesic jém Ximoj icutsoñ. Nímayta Jesús:

—Jém más jáyanpíc icacne jém tumiñ.

Jesús iñímáy jém Ximoj:

—Núma, anjwícutsoñ.

<sup>44</sup> Jesic Jesús iámseedáy jém yomo jut siip icheáy jém ipuy, iñímáy jém Ximoj:

—Aami yíp yomo ti síp iwat. Cuando atigiy iñticjom mich da anchi ni iga antseeba ampuy. Pero yíp yomo atseáypa ampuy con iixcañni. Acujicháyáypa ampuy con iway. <sup>45</sup> Mich da anañacatsútspa, pero yíp yomo tsám anñacatsúsáypa ampuy. <sup>46</sup> Mich da anaccámáy aceite ançobacyucmí, pero yíp yomo acámáy tum frasco jém pomada jém cínpáppic ampuyyucmí. <sup>47</sup> Jesic mannímáypa iga Dios iccáyáy yíp yomo itáñca tsám jáyan. Jeeyucmí tsám pími itoypa Dios. Pero siiga Dios iccáyáypa tum píxiñ itáñca dapiç jutsañ, jesic jém píxiñ uxantim itoypa Dios.

<sup>48</sup> Jesic Jesús iñímáy jém yomo:

—Miccáyayta jém iñtáñca.

**49** Jesic jém ityajwíip jém mesaciim con Jesús moj nanímayyajtaji entre jeeyaj:

—¿Lapaap yíp píxiñ iga wiap iccáyáy jém yomo itáyca?

**50** Pero jém Jesús iñímáy jém yomo:

—Incupicne Dios jeeyucmí micíputneum. Chogoyñicsim.

## 8

### *Jém yomtam jém iyoxpátyajpáppic Jesús*

**1** Ocmi Jesús oy joyi wáti jém attebet y jém tiganjoj. Oy najíyooyi. Inmatpa jém wibic aymati jutpic Dios injacpa yíp naxyucmí. Itúñiyaj jém doce icuyujciíwiñ.

**2** Iwagananicyajpatim jém yomtam jém mímneyajwiip idic con jém iniitwiip idic jém mal espíritu. Jesús icpis jém yomtam. Tum de jeeyaj jém Malía, iñiyitim Magdalena, tobayta siete jém mal espíritu. **3** Ittim jém Xiwana, jém iwídaya iñiyi Chuzo. Jém píxiñ icuoxap jém gobernador Herodes. Ittim jém Susana. Yípyaj con wáti más jém yomtam icwícyajpa jém Jesús con icuyujciíwiñ, ichiiyajpa titam iniityaj.

### *Dios inmati jex juuts jém pac jém tanyinpáppic*

(Mt. 13:1-9; Mr. 4:1-9)

**4** Tum jama aytuumayajpa tsam jáyañ píxiñtam. Putyaj de wáti jém atebetyaj. Miñ iamyaj jém Jesús. Jesic Jesús inmadáy tum xutu cuento iga inquejáyapa jém aytuumaneyajwiip. Iñímáy:

**5** —It idic tum píxiñ. Nic nípi. Nic iyin jém pac icamjom. Jesic mu iyin jém pac, actin uxan tunjom jém camañaca. Jém nasyajpaap icunepnepquetyaj. Jém jon icútquetyaj. **6** Actinjtim uxan jém pac jém tsaanjom. Mu iñay, jobittim tits porque da mujajom. **7** Actinjtim uxan jém pac apidanjom. Jém apit iwagananay jém pac, ocmi ixamca. **8** Actinjtim jém pac jém wibic naxyucmí. Nay, wítimap. Cada tumtum jém pac chióy cien.

Jesic yaj inmat jém cuento. Pimi jiy Jesús. Iñímáy jém píxiñtam:

—Siiga mitatsigiyta, amatonjaami.

### *Tiiga inquejáyapa jém icuyujciíwiñ con jém xutu cuento*

(Mt. 13:10-17; Mr. 4:10-12)

**9** Jesic jém icuyujciíwiñ icwácyaj jém Jesús ti nimtooba jém xutu cuento.

**10** Jesús iñímáy:

—Dios michiñe jém jixi iga wiap injodóñata jém cosa anyamnetawíip idic. Siip wiap inctuiyiy jutpic injacpa Dios jém ityajwíip yíp naxyucmí. Pero ich anañquejáyapa jém tuñgacpic píxiñtam con yíp xutu cuento. Jesic cuando iixyajpa, da ijodóñayajpa ti iixyaj. Cuando imatonja, da icutiiyiyajpa ti imatonja.

### *Jém Jesús inmatpa ti nimtooba jém xutu cuento*

(Mt. 13:18-23; Mr. 4:13-20)

**11** 'Siip manajmadáyapa ti nimtooba yíp xutu cuento. Jém pac jém Dios inmati. **12** Jém actinewiip tunjom jex juuts jém píxiñtam jém imatonneyajwiip jém Dios inmati. Pero ocmi jém Woccíwiñ miñ iccáyáy ianamanjom iga odoy icupicyajiñ, iga odoy ciiputyajiñ. **13** Jém pac, jém actinewiip tsaanjom, jex juuts jém píxiñtam cuando imaton jém Dios inmati, agui maymay, iwípictsonyaj. Pero da pimi tichigiy, da jáyap icupicyaj, pero cuando cutítstap, ichacyajpa jém aymati. **14** Jém pac, jém actinewiip apidanjom, jex juuts

jém imatoñneyajwiip Dios iñmáti, mojpa iwat juuts ixunpa Dios, pero da iyaachíyapa. Icupictooba idic, pero tsám ijispa iyoxacuy. Ijispatim jém itumiñ con jém maymáyaji. Jém jixi dapiç wi ixamcaaba jém wibic jixi. Da wi tímäp. <sup>15</sup> Pero jém pac, jém actiñnewiip jém wibic naxyucmi, jex juuts tum píxiñ wi iñnama, imatoñpa jém Dios iñmáti, iwadáyapa caso. Icupicpa jém añmáti, da nunca ichacpa. Wítimäp jém píxiñ. Siempre iwatpa juuts ixunpa Dios.

*Jesús iñmat jém jucti icuento*

(Mr. 4:21-25)

<sup>16</sup> Jesic nímpatim Jesú:

—Da iñnooba tum jucti iga icujappa cooncuciim o iga ichacpa tseescuciim. Tannooba jucti iga tantunpa yucmi iga iixixóyapa jém tigiyappic. <sup>17</sup> Jesanetim quejpa itumpiy cosa añnécne idic. Quejpatim jém dapiç quejne idic.

<sup>18</sup> Wadaayi caso mimichtam, awimatoñtaami. Siiga inwipictsonja jém Dios iñmáti, jesic Dios michiiba jáyan wítampic cosa. Pero siiga da inwipictsonja jém Dios iñmáti, jesic da ti wiap michi Dios, más miccayáyapa jém cosa jém inijispáppic idic iga iniit.

*Miñyaj jém Jesús itiwitam con iapa*

(Mt. 12:46-50; Mr. 3:31-35)

<sup>19</sup> Jesic jém Jesús itiwitam con iapa miñyaj. Pero da wiap itigiyaj jut it jém Jesús porque tsam itním. <sup>20</sup> Añmadayta Jesú:

—Miññeum jém iñapa con iñtawitam. Jenum it añsicmi. Miixtooba. Mijiyapáttooba.

<sup>21</sup> Pero Jesús iñímáy jeeyaj:

—Jém icupicneyajwiip jém Dios iñmáti, jeam ánapa, jeam antiwitam.

*Jesús icteeñañjac jém sawa con jém niipoa*

(Mt. 8:23-27; Mr. 4:35-41)

<sup>22</sup> Tum jama tigiy Jesús barcojom con icuyujciwiñ. Iñímáy:

—Tanictámpa jém laguna añwiñtuc.

Jesic nícyajum barcojom. <sup>23</sup> Iganam jacyajpa jém laguna, monja Jesús jém barcojom. Miñúcyaj cucmi jém laguna, mojum poyi jém sawa tsám pími. Agui poobatim jém ni. Moj tigiyi ni jém barcojom hasta cumonjtoobam jém barco.

<sup>24</sup> Jesic nic ichicyusyaj jém Jesús. Nímayta:

—¡Maestro! ¡Maestro! ¡Tatogoytámpa!

Jesic yus Jesús, tsucum. Iwogáy jém sawa con jém niipoa. Iñímáy iga teeñiñ. Jesic teeñañjac jém sawa con jém niipoa. Dam ti tsigóyapa. <sup>25</sup> Jesic iñímáy jém icuyujciwiñ:

—¿Tíiga da incupictámpa iga Dios wiap?

Pero agui aňjécneyaj jém icuyujciwiñ. Ipooñañjamayajpa. Nacwácyajtap entre jeeyaj:

—Que iapaap yip píxiñ iga iñímáy jém sawa iga teeñiñ y icupicpa.

*Jém Gadarapic píxiñ jém iniitwiip jém mal espíritu*

(Mt. 8:28-34; Mr. 5:1-20)

<sup>26</sup> Ocmi núcyaj jém naxyucmi de Gadara jém nianwiñtuc de jém Galilea.

<sup>27</sup> Jesic miquet jém Jesús jém barcojom, miñ tum Gadarapic píxiñ, icunúc Jesús. Jáyan tiempo iniit jém mal espíritu. Icusici siiba. Da puctugiy, da tigiy. Nicne iti jut cumtáp tsúts. <sup>28</sup> Mu iix jém Jesús, jém píxiñ costeññeactin ipuyciim. Pími aňwejpa. Nímpa:

—¿Tíiga mitigiyacúmpa con aichtam? Mich miJesús jém Yucmípic Dios miMánic. Mañcunucsáyapa, odoy ayaachwáti.

<sup>29</sup> Iñímáy jempic porque Jesús iquebacputpa jém mal espíritu jém píxiñ ianamanjom. Wátciy jém mal espíritu imats jém píxiñ. Jém ityajwiip jém attebet ichénayneyaj idic icí y ipuy con cadena. Pero ijacpa jém cadena y jém tíncuy jém iñuuusmatsayñewiip ipuy. Jém mal espíritu ichicpoypa jém píxiñ hasta jém titsinaxyucmi. <sup>30</sup> Jesic Jesús icwác jém píxiñ, iñímáy:

—¿Mich, iññiyi?

Icutsonj. Nímpa:

—Ich aLegión.

Taich tanañmañimí nimtooba jém jáyanpic. Icniiya jempic porque tsám jáyan iniit jém mal espíritu. <sup>31</sup> Jém mal espíritu icunucsáy Jesús iga odoy icniguñ jém mijpic josjom jut pajtáp jém mal espíritu. <sup>32</sup> Jesic it idic jem tsám jáyan yoya. Wícyajpa jém lumuyucmi. Jém mal espíritu iñímáy Jesús:

—Ajígaytaami iga atigiytámpa jém yoya ianamanjom.

Jesic Jesús ijígáy. <sup>33</sup> Jém mal espíritu ichacum jém píxiñ. Putum ianamanjom. Tígiy jém mal espíritu jém yoya ianamanjom. Jesic jém yoya póyanntsucumyaj, joobanlaysaj jém tejajyucmi. Actinyaj jém niñciim. Jicjiccayaj jém yoya.

<sup>34</sup> Jesic jém iwatyajpaap cuenta jém yoya, iixyaj ti iñasca jém yoya. Tsám ciñneyaj jeeyaj. Póyanntsucumyaj. Nicpa inmatyaj jém attebet Gadara y jém ityajwiip nocojom ti iñasca jém yoya. <sup>35</sup> Jesic miñ iamyaj itumpiy jém píxiñtam ti iñasca jém yoya. Miñúcyaj jut it jém Jesús, jut jicjicca jém yoya, ipátyaj jém píxiñ jém iniitwiip idic jém mal espíritu. Jemum coñ jém Jesús ipuyciim, puctugiyum, jixiyum. Jesic tsám ciñneyaj jém píxiñtam. <sup>36</sup> Jém iixyajwiip ti iwat Jesús, inmadayyajpa jém píxiñtam jém miñneyajwiip jutsaq micpista jém iniitwiip idic jém mal espíritu. <sup>37</sup> Jesic itumpiy jém Gadarapic píxiñtam tsám ciñneyajpa jém Jesús. Nímayta jém Jesús iga cayiñ de jem. Jeeyucmi tígiy Jesús jém barcojom, eybic set jut tsucum. <sup>38</sup> Pero jém píxiñ jém iniitwiip idic jém mal espíritu icunucsáy Jesús iga nicpa itúñiy.

Pero Jesús da ijígáy. Ipiimiy iga tsíyiñ. Iñímáy:

<sup>39</sup> —Nicsim iñticciim. Añmadaayi jém iñtiwitam ti miwadáy Dios.

Jesic nic jém píxiñ. Nic inmat icuwiti jém attebet ti iwadáy jém Jesús.

*Acpisyajta jém yomo jém ichigaywiip jém Jesús iyooti  
(Mt. 9:18-26; Mr. 5:21-43)*

<sup>40</sup> Jesic setgacum Jesús jém laguna anwiñtuc. Jém píxiñtam, jém ityajwiip jem, iwípicsonyaj. Agui maymayyaj porque itumpiy injóneyaj idic. <sup>41</sup> Jesic núc tum píxiñ iñnyi Jairo. Sinagoga anjagooyi jém píxiñ. Costeññeactin jém Jesús ipuyciim. Icunucsáy iga niguiñ iticciim. <sup>42</sup> Jém Jairo iniit tum iyommánic, doce iamtiy. Tsám pími mímne jém woñni hasta caatoobam.

Iganam nicpa Jesús, tsám jáyan jém píxiñtam icpitsiyajpa. <sup>43</sup> It con jeeyaj tum yomo mímne doce amtiy con jém caacuy iga quetpa iñipiñ. Jém yomo yaj miwadáy gasto itumpiy itumiñ iga iyoj jém tsóyiyoyaap. Pero da i wiä micpis. <sup>44</sup> Jesic jém yomo icunúc Jesús ituuñiañciim. Ichigáy jém Jesús iyooti iññaca. Jeeti rato teñ jém iñipiñ.

<sup>45</sup> Jesic acwágóyapa Jesús. Nímpa:

—¿Iatsic?

Nímyajpa itumpiy iga da i michic.

Jesic jém Peto con jém tunjac icuyujchwiñ iñímayyyaj Jesús:

—MamMaestro, tsám jáyan píxiñtam micpitsiyajpa, micyágíypa. ¿Tiiga micwágóypa iga i michic?

<sup>46</sup> Pero Jesús nímpa:

—Atsicta. Añcutiiyíy iga anacpis tum mímnewiip con ampími.

<sup>47</sup> Jém yomo iix iga cutiiyiyta. Agui ciñne, agui cuetsáypa imiñ. Costeññeactin jém Jesús ipuyciim. Nímpa jém yomo jém píxiñtam iwiñjom:

—Ich mantsigáy iñyooti iga apíxiñ. Jeeti rato apis.

<sup>48</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Miyomo, mipisneum porque inçupicne Dios. Siip chogoyñicsim.

<sup>49</sup> Iganam inquímpa Jesús jém yomo, jesigam núc tum de jém Jairo iticciim.

Miñ inmadáy jém Jairo. Nímaytap:

—Caaneum jém iñyommañic. Odom más cobacpiji yíp tamMaestro.

<sup>50</sup> Pero cuando Jesús imaton, iñímáy jém Jairo:

—Odoy ciñi. Cupici Dios. Pispa iñyommañic.

<sup>51</sup> Jesic núc Jesús jém Jairo iticciim, da ijic iga i tigíypa. Icutum tigiy Jesús con jém Peto, Jacobo, Xiwan y jém woñi ijatuñ con iapa. <sup>52</sup> Agui weyajpa jém ityajwiip jem. Piñi anyáneyaj iga caaneum jém woñi. Pero Jesús iñímáy:

—Odoy wejtaami. Da caane yíp woñi, moñpa.

<sup>53</sup> Pero jém píxiñtam ixiccayajpa jém Jesús porque iñuntawijodon iga caaneum jém woñi. <sup>54</sup> Pero jesic Jesús imatsáy jém woñi ici. Piñi ijíyáy. Iñímáy jém woñi:

—Miwoñi, tsucumi.

<sup>55</sup> Jesic eybictim miñ iñanama, jeeti rato tsucum jém woñi. Jesic jém Jesús iñímáy iapa iga icwíguiñ. <sup>56</sup> Ipooñanjamyajpa ijatuñ con iapa. Jesús iñímáy iga odoy i inmadáyiñ ti iñasca jém woñi.

## 9

### *Jesús icutsatpa jém doce icuyujciiwiñ*

(Mt. 10:5-15; Mr. 6:7-13)

<sup>1</sup> Jesic tum jama jém Jesús intuumawat jém doce icuyujciiwiñ. Ichi ipimi iga wiñaiñ itop jém mal espíritu y iga wiñaiñ icpisyaj jém mímneyajwiip. <sup>2</sup> Icutsat iga níguiñ inmatyaj jém anñmáti jutpic injacpa Dios yíp naxyucmi. Icutsat iga icpisyajiñ jém mímneyajwiip. <sup>3</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciiwiñ:

—Odoy nanictaamí ni ti tuñjom, ni imbastun, ni imbolsa, ni añi, ni tumiñ. Nanictaamí no más tum iñyooti. <sup>4</sup> Cuando miñúctampa tum ticciim, jemum michíypa hasta miñicpa tuñgac tiganjoj. <sup>5</sup> Siiga da i miwípictsonjtámpa, puttaamí jém attebet. Cunebaytaamí impuy iga cáyiñ jém pótpót. Wattaaamí jempic iga ininquejáypa iga tsám maloyaj jém ityajwiip jem.

<sup>6</sup> Jesic moj niquiriyaj jém icuyujciiwiñ, nasyajpa itumpiy jém tiganjoj. Inmatyajpa jém wibic anñmáti iga taciacputtámpa Dios. Jutquej icpisyajpatim jém mímneyajwiip.

### *Jém Herodes da icutiíyíypa iapaap jém Jesús*

(Mt. 14:1-12; Mr. 6:14-29)

<sup>7</sup> Jém gobernador Herodes ijodónja ti iwatpa Jesús. Pero da icutiíyíypa iapaap jém Jesús porque nímyajpa algunos iga pisneum jém Xiwan jém itiñcujagayñewiip iiscí. <sup>8</sup> Pero tuñgac nímyajpa iga wiñquejne jém Elías, tuñgac nímyajpa iga pisnegacum tum jém wiñicpic profeta. <sup>9</sup> Pero jém Herodes nímpa:

—Aich anyaac ampiimiy iga tñcujagaytaiñ iisci jém Xiwan. ¿Jesic ıapaap yíp píxiñ jém ammatoñnewiip iga wiap iwat jáyan jém wítampic cosa? Jesic jém Herodes agui iiptooba jém Jesús.

*Jesús icwícpa jém cinco mil píxiñtam  
(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Jn. 6:1-14)*

<sup>10</sup> Jesic mixetyaj jém apóstolyaj, inmadayyaj jém Jesús ti iñascayaj. Jesic iwagananicyaj jém doce icuyujciwiñ tuñgac lugar jut da ti idiyiy, nocojom jém attebet Betsaida. <sup>11</sup> Pero ijodóñayaj jém píxiñtam jut nic Jesús, jesic nic icpoyyaj. Jesic Jesús ipictsonj jém píxiñtam. Moj inquejáy jutpic injacpa Dios jém ityajwiip yíp naxyucmí. Icpispatim jém mimneyajwiip.

<sup>12</sup> Jesic tsuuyim. Tigiytoobam jáma. Jém doce icuyujciwiñ icunúcyaj jém Jesús. Iñimayyaj:

—Anquímyaji jém píxiñtam iga niguiñam moñiyaj iga niguiñ imétsyaj jém wíccuy jém tiganjoj y jém ranchoyaj jém ityajwiip nocojom. Porque yiim da ti idiyiy.

<sup>13</sup> Pero Jesús iñimay icuyujciwiñ:

—Acvíctaami mimichtam.  
Nimyajpa jeeyaj:

—Da ti anaitta más que cinco caxtánqni y wisten tiipi. ¿Ti iñxunpa, iga nicpa tanjuy wíccuy iga tanacwícpa itumpiy jém ityajwiip yiim?

<sup>14</sup> Porque ityaj como cinco mil jém píxiñtam. Pero Jesús iñimay jém icuyujciwiñ:

—Siip accoñyají como cincuenta cada grupo.

<sup>15</sup> Jesic jempam iwaytaj jém icuyujciwiñ. Accoñyajtä naxyucmí itumpiy jém píxiñtam. <sup>16</sup> Jesic Jesús ipic jém cinco caxtánqni y jém wisten tiipi. Ámquím siñyucmí, inwejpát Dios. Jesic mojum iwenwenjac jém caxtánqni y jém tiipi. Ichi icuyujciwiñ, ipímiy iga ichiiyajíñ jém píxiñtam. <sup>17</sup> Jesic itumpiy wícyaj, cusyajum. Ocmí ipinýaj doce nacoñ jém caxtánqni y jém tiipi jém cutsíywíip.

*Jém Peto inmatpa iga Jesús je jém Cristo  
(Mt. 16:13-19; Mr. 8:27-29)*

<sup>18</sup> Jesic tum jáma icutum tsíy Jesús con icuyujciwiñ iga inwejpátta Dios. Jesic acwágóypa Jesús, iñimay jeeyaj:

—¿Junimyajpa iga aíapaap aich?

<sup>19</sup> Jesic icutsonyaj jém icuyujciwiñ:

—Nimyajpa iga mich miXiwan jém acchíñoyaap. Tuñgac nimyajpa iga mich miElías. Tuñgac nimyajpa iga mich jém wiñicpic profeta jém pisnewiip.

<sup>20</sup> Jesic Jesús eybictim icwác jém icuyujciwiñ. Nimpá:

—¿Mimichtam, mijunimtampa iga aíapaap aich?

Jém Peto iñimay jém Jesús:

—Mich miCristo jém micutsatnewiip Dios.

<sup>21</sup> Pero Jesús inquím icuyujciwiñ:

—Odoy i anjadaayi iga icham aCristo.

*Nimpá Jesús iga accaatap  
(Mt. 16:20-28; Mr. 8:30-9:1)*

<sup>22</sup> Jesic nimtim Jesús:

—Ich, jém aMiññewiip Siñyucmí, tsam pími ayaachwattap. Tsam pími ayójixyajpa jém wídaytam, jém panij anjagooyiyaj y jém escribaspic maestroyaj. Da awipictsonyajpa. Ocmí accaatap, pero jém tucunajáma acpistap.

**23** Jesic Jesús iñímáy itumpiy de jeeyaj:

—Siiga michtam antúñiytamtooba, jesic odoy natoytají iñyaac. Yaachiiyi cuando miyaachwattap, atúñiyi. **24** Pero siiga tum píxiñ tsám itoypa ivida iga itpa yíp naxyucmi, jesic togoypa ivida. Siiga miccaatap ich ançuyucmi, jesic da togoypa imvida, miciacputtáp. **25** Da ti cuwatcuy siiga tum píxiñ iniit itumpiy cosa jém itwiip yíp naxyucmi, pero ocni caaba y togoypa iñanama. **26** Siiga michaap iga iniñmatpa ich anañmáti o siiga mich antsaaiexpa, jesic ichgacti jém aMiññewiip Sinyucmi mantsaaixpatim cuando amiñgacpa yíp naxyucmi con jém sinyucmipic píxiñtam y con jém tanJatuñ Dios ipimi. **27** Numa mannímáyapa iga algunos de mimichtam da micaaba hasta que íñixpa jułpic injacpa Dios yíp naxyucmi.

### *Añcacpa Jesús iámooyi*

(Mt. 17:1-8; Mr. 9:2-8)

**28** Ocmi cuando yaj iñamat Jesús, tunjac ocho día, quím tum cotsicyucmi. Iwaganasiiba jém Peto, Jacobo y Xiwan. Nic iñwejpát Dios. **29** Jesic iganam iñwejpátpa Dios, añcac jém Jesús iámooyi. Piñi popo ipuctucu, tsám piñi tsocpa. **30** Jeeti rato núc wisten jém wiñicpic píxiñ, jém Moisés y jém Elías, miñ iñmatmatneyaj con jém Jesús. **31** Agui tsocpatim mex jeeyaj. Añmatyajpa con Jesús jutsap iccupac jém Dios iyoxacuy cuando accaatap Jerusalén. **32** Tsám moñtooba idic jém Peto con jém icompañeroyaj. Ocmi cay jém imoñi, mu iixyaj iga agui tsocpa jém Jesús iámooyi con ipuctucu y tsocyaipatim jém wisten píxiñ jém miññewiip. **33** Jesic iganam nictooba jém Moisés y Elías, jém Peto iñímáy jém Jesús:

—MamMaestro, agui wi iga taítpa yíim. Siip manwadaytámpa tucutén nacxtic. Tum para mimich, tum para Moisés y tum para Elías.

Jém Peto cumon ijixi. Da icutiiyíypa ti nímpa. **34** Iganam jiypa jém Peto, actin tum ucsi. Injmonyaj. Jesic tsám piñi ciñyaj jém Peto con jém icompañeroyaj iga tsíy jém ucscuciim. **35** Jesigam imatonyajpa tum jiyi jém ucsanjom. Nímpa:

—Yíbam ich amManic, jém tsämpic antoypa. Matonتاami ti miñímáyapa.

**36** Cuando cuyajum jém jiyyi, jesic jém icuyujciíwiñ iixyaj iga icutumtim tsíy jém Jesús. Jesic jém icuyujciíwiñ da ti ijíyyaj. Jém tiempo da iñmadayyajpa ti iixñeyaj.

### *Jesús icpis tum jaychixi imatsne idic jém coñxus caacuy*

(Mt. 17:14-21; Mr. 9:14-29)

**37** Jesic tunjagam jáma quetyaj jém cotsicyucmi jém Jesús con icuyujciíwiñ. Tsám jáyan píxiñtam miñ imétsyaj Jesús. **38** Jesic tum píxiñ piñi ijíyyáy jém Jesús jém píxiñtam añcucmi. Nímpa:

—Maestro, awadaayi tum favor. Aámaayi yíp ammanic porque nada más tum anait. **39** Imatsne tum mal espíritu. Agui imalwadáyapa. Tsám piñi añwejpa. Imatspa jém coñxus caacuy. Añmoypacpa ijíp. Da ichacpa, piñi iyaachwata. **40** Añcunucsaytíp jém iñcuyujciíwiñ iga itobáyiñ jém mal espíritu, pero jeeyaj da wiq mitobáy.

**41** Jesic Jesús iñímáy jém píxiñtam:

—A que mimichtam, ¿tiiga da iñcupictámpa iga Dios wiap? ¿Tiiga da iñcutiiyítámpa? Jáyum tawagajiti con mimichtam, tsám manyaachiyum, pero hasta siip datim añcupictámpa.

Jesic Jesús iñímáy jém tsixi ijatuñ:

—Namiñi yíim jém immanic.

**42** Iganam núcpa jém jaychixi, imats jém mal espíritu. Iccutin naxyucmi. Eybictim imats jém coñxus caacuy. Jesic Jesús iwogáy jém mal espíritu, itobáy. Icpis jém jaychixi. Ichijunçodáy ijatuñ. **43** Agui ipooñanjamyajpa itumpiy jém ityajwiip jém, cuando iixyaj iga tsám pimi wiap jém tanJatun Dios.

*Jesús ijmatpa eybic iga accaataq*  
(Mt. 17:22-23; Mr. 9:30-32)

Jesigam agui ámañjacyaj jém iixñeyajwiip ti iwat jém Jesús. Nímyajpa jeeyaj iga da queman tánix yicxpíc cosa. Pero Jesús iñímáy icuyujciíwiñ:

**44** —Wimatontaamí iga odoy iñjaamañnodiñ. Ich, jém aMiññewiip Siñyucmi, aciñjuñcottap jém malopíc píxiñtam icijom.

**45** Pero jém icuyujciíwiñ da icutiiyiyajpa ti nimpa Jesús. Dios da ijícpa iga icutiiyiyajaiñ. Ciñyajpa iga icwácyajpa ti nimtooba.

*Itsíypa jém más mijpic anjagooyi*  
(Mt. 18:1-5; Mr. 9:33-37)

**46** Jesic Jesús icuyujciíwiñ moj nacwácyajtaji entre jeeyaj iga i tsíypa jém más mijpic anjagooyi. **47** Pero Jesús icutiiyiy ti síp ijisyaj jém icuyujciíwiñ, jesic inwejáy tum xutu tsixi. Inimiñ jut coñ Jesús. **48** Iñímáy jém icuyujciíwiñ:

—Siiga tum píxiñ iwípictsonpa tum xutu tsixi juuts yíp tsixi iga inquejáyapa anañmáti, jesic jém píxiñ awípictsonpatim mex aich. Siiga awípictsonpa aich, jesic iwípictsonpatim jém anJatun Dios jém acutsatnewiip yíp naxyucmi. Jém píxiñ, jém dapic nacujíptap, tsíypa juuts jém mijpic anjagooyi.

*Jém dapic nicpa acontra con taich, tayoxpátpa*  
(Mr. 9:38-40)

**49** Jesic jém Xiwan iñímáy Jesús:  
—MamMaestro, ánixñeta tum píxiñ itoppa jém mal espíritu mich iññiyimi. Jesic anañjiyacta porque jém píxiñ da siiba con taichtam.

**50** Pero Jesús iñímáy:  
—Odoy anjiyactaami porque jém dapic nicpa en contra de taichtam, tayoxpátpa.

*Jesús iwogáy jém Jacobo y jém Xiwan*

**51** Jesic núcpa jém tiempo iga químgacpa siñyucmi jém Jesús. Duro ijispá iga nicpa iccupac jém Dios iyoxacuy jemigam Jerusalén. **52** Jesic Jesús icutsat wisten icuyujciíwiñ iga níguiñ tum Samariapic attebet iga iwitsacpa tum tic jut núcra.

**53** Pero jém Samariapic píxiñtam da ipictson, da ichiiba lugar porque iixyaj iga nicpa Jesús Jerusalén. **54** Jesic cuando jém icuyujciíwiñ jém Xiwan y jém Jacobo iix iga jém Samariapic píxiñtam da ipictsonpa Jesús, nimpa jém icuyujciíwiñ:

—Mánomi, siiga iñxunpa, anacquettámpa jém siñyucmipic jucti iga anactogoya yíp attebet. Wiaptim arwatta juuts iwat jém wiñicpic aymatciíwiñ jém Elías.

**55** Jesic Jesús iámmats jém Xiwan y Jacobo. Iwogáy. Nímayyajtap:  
—Mimichtam, da inçutiiyiytampa juppic jíxi tanait. **56** Ich jém aMiññewiip Siñyucmi da amiñ iga anactogoya jém ityajwiip yíp naxyucmi, miñ aŋciacput. Ocmi nícyaj tuŋgac tiganjoj.

*Tucuten píxiñ itúŋiytooba idic jém Jesús*  
(Mt. 8:19-22)

**57** Iganam níquiyaj tunj<sup>om</sup>, t<sup>um</sup> p<sup>i</sup>xíñ iñímáy jém Jesús:

—Mán<sup>Q</sup>mi, ich nícpa mantúñiy. Siempre j<sup>ut</sup> miñicpa ich anícpatim.

**58** Jesic Jesús iñímáy jém p<sup>i</sup>xíñ:

—Jém zorra iniit ijos j<sup>ut</sup> monpa. Jém jon iniit ipeeñi. Pero ich, jém aMiññewiip Sinyucmí, da anai j<sup>ut</sup> wiap anacnej aŋcobac.

**59** Jesic Jesús iñímáy tunjagam p<sup>i</sup>xíñ:

—Atúñhiyi.

Pero jém p<sup>i</sup>xíñ nímpa:

—Mán<sup>Q</sup>mi, achíi lado iga nícpa aŋcum jém anjatuñ, jesic nícpa mantúñiy.

**60** Jesús iñímáy jém p<sup>i</sup>xíñ:

—Tsaci jém caaneyajwiip iga nacumyajt<sup>ap</sup> jeeyaj. Pero mich nígi aŋmadaayi jém p<sup>i</sup>xíñtam juts<sup>ap</sup> injac Dios.

**61** Jesic tunjagam p<sup>i</sup>xíñ iñímáy:

—Mán<sup>Q</sup>mi, ich níctooba mantúñiy, pero wiñti ajígaayi iga nícpa anaŋquím jém ityajwiip antícciim. Jesic nícpa mantúñiy.

**62** Pero Jesús iñímáy:

—Siiga t<sup>um</sup> p<sup>i</sup>xíñ imatscunúcpa jém arado y áms<sup>et</sup>pa ituuñianciim, da wiap icuyoxa Dios.

## 10

### *Icutsatpa Jesús jém setenta icuyujciiwiñ*

**1** Ocmi tán<sup>Q</sup>mi icupinj setenta más icuyujciiwiñ. Icutsat wiwís cada attebet j<sup>ut</sup> jém Jesús níctooba inmat jém Dios inmati. Wiñti nícyajpa jém icuyujciiwiñ, ocmi nícpa Jesús. **2** Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciiwiñ:

—Como t<sup>um</sup> mijpic cosecha tsám jáyan pixiñtam icupicyajtooba jém Dios inmati. Pero da i wati jém yoxaciíwiñ jém inmatyajpáppic jém Dios inmati. Siip cunucsaayi Dios iga icutsadiñ jém yoxaciíwiñ iga ipinpa jém cosecha. **3** Siip nicsim. Mimichtam mijextam juuts t<sup>um</sup> mimañborrego. Siip mançutsattámpa j<sup>ut</sup> it jém loboyaj. **4** Odoy nanictaami immorral, ni iñtumiñ accáycuy, ni tunjac inçiac. Odoy teeñanjaci tunj<sup>om</sup> iga algn iñdioschiiba. **5** Jesic mitigiytámpa t<sup>um</sup> ticjom, wiñti dioschiontaami. Nímtaami iga: “Dios miw<sup>i</sup>wadáyiñ, miitwiip yíp ticciim.” **6** Siiga jemum it jém itoypáppic Dios, jesic miw<sup>i</sup>antsonpa. Pero siiga it jém ijóyixpáppic Dios, jesic da miw<sup>i</sup>antsonpa. **7** Jesic tsíytaami jeetim ticciim j<sup>ut</sup> miw<sup>i</sup>pictsontamta. Siiga micwíctamt<sup>ap</sup>, jesic wíctaami, níctaami. Wí iga yojt<sup>ap</sup> jém yoxaciíwiñ, wiap ipictson icoñwiyooyi. Pero odoy wíctaami yíim jeexic tic por tic. **8** Jesic miñúctámpa t<sup>um</sup> attebet j<sup>ut</sup> miw<sup>i</sup>pictsontamta, cúttaami titam michiitamt<sup>ap</sup>. **9** Acpistaami jém mímneyajwiip jém ityajwiip jem. Nímaytaami iga núctooba jém tiempo iga Dios injacpa jém ityajwiip yíp naxyucmí. **10** Pero cuando miñúcpa t<sup>um</sup> attebet j<sup>ut</sup> da i miw<sup>i</sup>pictsonpa, jesic níctaami calle, aŋmadaayi jém ityajwiip. Nímaayi: **11** “Siip aŋcunebáyapa ampuy iga antsacpa yíim jém pótpót jém anaitwiip ampuyyucmí. Aŋwatpa jempic iga manaŋquejáyapa iga da i awipictsonja. Pero jodóŋataami iga manaŋquejaytooba idic juts<sup>ap</sup> injac Dios jém ityajwiip yíp naxyucmí.” **12** Pero mannímaytámpa, mançuyujciiwiñ, iga cuando núcpa jém jaŋma iga Dios ičiipinpa jém ityajwiip yíp naxyucmí, jesic más pími chiit<sup>ap</sup> castigo jém attebet, jém dapic miw<sup>i</sup>pictsonja, que jém malopic attebet jém Sodoma.

*Jém attebetyaj jém dapic icupicyajpa jém Dios iñmáti  
(Mt. 11:20-24)*

<sup>13</sup> 'Agui miuuguytim mimichtam, miitwip jém attebet Corazín! ¡Agui miuuguytim mimichtam miitwip jém attebet Betsaida! Jém ityajwiip jém attebet Tiro y jém Sidón da iixñeyaj jém milagro juuts siip íñixpa. Pero meega iixñeyaj, pecam ichacneyaj jém imalajíxi, agui anyácneyaj iga táncáiy. <sup>14</sup> Pero núcpa jém jama iga Dios iciipiñpa jém ityajwiip yip naxyucmí. Cuando micipiñtampa, jesic michiitamtap más pími castigo que jém wisten malopíc attebet jém Tiro y jém Sidón. <sup>15</sup> Mimichtam, Capernaumpic mipixiñtam, tsám minicujíptamtap, iñjispá iga mininictamtap sinyucmí, pero micquettamtap hasta jém infierno.

<sup>16</sup> Jesic Jesús iñímáy icuyujciíwiñ:

—Siiga tum píxiñ mimatonpa mimichtam, jex juuts ich amatonpa. Pero siiga tum píxiñ mijóyixpa mimichtam, ajóyixpatim aich. Siiga tum píxiñ ajóyixpa aich, ijóyixpatim jém anJatun Dios jém acutsatnewip.

*Setyaj jém setenta*

<sup>17</sup> Jesic ocni setyaj jém setenta jém icuyujciíwiñ. Agui maymayyaj. Nímyajpa:

—Mánomi, wiaptim antop jém mal espíritu mich iññiyimi.

<sup>18</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Ich ánix iga coñwiyta jém Woccíwiñ. Actin dende sinyucmí juuts tum majiywiñ. <sup>19</sup> Siip matonjaami. Manchiiba jém pími iga wiap iñcunepquet jém tsan y jém cacwi. Manchiibatim jém pími iga incoñwíyiñ itumpiy jém Woccíwiñ ipími iga odoy wiñiñ mimalwadáy. <sup>20</sup> Pero odoy maymáyataami iga wiap iñtop jém mal espíritu. Maymáyataami iga mijaycámayñeta iññiyi sinyucmí.

*Maymay jém Jesús*

*(Mt. 11:25-27; 13:16-17)*

<sup>21</sup> Jesic jeeti rato agui maymay Jesús porque jém Dios iñnama icmaymáyap. Moi iñwejpát Dios. Nímpa:

—ManJatun, itumpiy jém ityajwiip sinyucmí y naxyucmí mich immiichi. Mançujíppa iga da iñjigáyapa jém sabioyaj iga icutiiyíypa jém wibic jíxi. Pero agui miwi iga iñchiiba jíxi jém pixiñtam jém dapic nacujíptap iyaac iga wiñiñ icutiiyíy jém wibic jíxi. Numa quejpa siip iga jempigam iñwianjam.

<sup>22</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciíwiñ:

—AnJatun Dios aciijunçodáy itumpiy cosa. Da i ijodoñ iapaap jém Dios iñmaníc, jém anJatun icutum ijodoñ. Da i ijodoñ iapaap jém anJatun Dios, ich, Dios aManic, anjodon. Ijodonítim jém pixiñtam, jém añquejayñewip iapaap Dios.

<sup>23</sup> Jesic Jesús icuámset jém icuyujciíwiñ. Iñímáy naps jeeyaj:

—Agui miwittámpa porque siip íñixta titam iwatpa Dios.

<sup>24</sup> Mannimaytampa iga jáyan jém wiñicpic profeta y jém reyyaj iixyajtooba idic titam siip íñixta. Pero da wiñiñ miixyaj. Imatonjajtooba idic titam siip immatonja, pero da wiñiñ mimatonja.

*Jém cuento de jém wibic Samariapic píxiñ*

<sup>25</sup> Jesic teñchucum tum maestro de jém Israelpic anquimayooyi iga icutitspa Jesús. Iñímáy:

—Maestro, ¿ti wiap añwat iga ampietsonpa jém vida jém dapic cuyajpa?

<sup>26</sup> Jesic Jesús iñímáy jém píxiñ:

—¿Junimpa jém Dios inqmáti jém jayñewiip? ¿Tí immay jém?

<sup>27</sup> Jesic jém maestro de jém aŋquímayooyi icutson jém Jesús. Nimpá:

—Tantóyiñ jém tanJatun Dios con itumpiy tñanñama, con itumpiy tampimi y con itumpiy tanjixi. Tantóyiñ tantiwí como taich mismo.

<sup>28</sup> Jesic Jesús iñimáy jém píxiñ:

—Núma, mich aŋwicutson. Siiga inwatpa jempic, jesic impátpa jém vida jém dapic cuyajpa.

<sup>29</sup> Pero jém píxiñ naŋquejtatooba iyaac iga da malo. Jesic eybictim icwác Jesús. Nimpá:

—¿Iapaap jém antiwí?

<sup>30</sup> Jesic Jesús iñmadáy yíp xutu cuento iga inquejáypa iapaap jém itiwí. Iñimáy:

—Tum Jerusalépic píxiñ nícpa idic naxwiñ jém attebet Jericó. Pero jém númyajpaap iteeñanjacyaj tunjom. Cunúmáyaytá itumpiy jém iniitwiip, pími cótsta, tsacta tunjom. Por uxan caaba. Jesic nícpa jém númyajpáppic. <sup>31</sup> Ocmi miñpa jeetim tunjom tum Israelpic panij. Cuando iix jém coowñewiip, icuwidáy, da icunúc, nícpa jém panij. <sup>32</sup> Jesic naspatim tum Levitapic píxiñ. Icunúc, iám jém coowñewiip, icuwidáytim. <sup>33</sup> Ocmi miñpa jeetim tunjom tum Samariapic píxiñ, tunjac píxiñ. Mu iix jém coowñewiip, iyaachanjam. <sup>34</sup> Icunúc jém píxiñ. Ichóyiyáy icoowaji con aceite y vino. Inmónay puctucmí. Icquím icawajyucmí. Ininiç tum ticcim jut wattap cuenta. <sup>35</sup> Jesic tunagam jama moj niqui jém Samariapic píxiñ. Itop wisten tumiñ de plata, ichi jém tic iomi. Iñimáy: “Wati cuenta yíp píxiñ. Siiga más jáyan gasto inwatpa, miñpa manyojáy cuando anaspa eybic.”

<sup>36</sup> Jesic yaj inmat jém cuento. Jesús icwác jém maestro de jém aŋquímayooyi, iñimáy:

—¿I itiwí jém coowñewiip? ¿Juppic de jém tucutén, jém nasnewiip jém tunjom?

<sup>37</sup> Jém maestro iñimáy Jesús:

—Jém iyaachanjamnewiip, jeam itiwí.

Jesic Jesús iñimáy jém píxiñ:

—Siip nícsim. Wati jempic mex mich.

### Oy joyi Jesús jém Malía y Marta iticciim

<sup>38</sup> Jesic mojgacum niqui Jesús. Núcpa tunjac attebet. Jemum ipát tum yomo iñiyi Marta. Jém yomo iñimáy Jesús:

—Miñi miwiiqui anticciim.

<sup>39</sup> Jém Marta ijáyuc iñiyi Malía. Jém jáyucpic coñ jém tñanñomi ipuyccim iga imatonja jém inqmáti. <sup>40</sup> Pero jém Marta tsam jáyan mandajo iniit. Icunúc Jesús, iñimáy:

—¿Mánñomi, que da inwadáypa caso iga da ayoxpátpa jém anjáyuc? Atsacne ançutum con jáyan mandajo. Cutsati jém anjáyuc iga ayoxpádiñ.

<sup>41</sup> Jesic Jesús iñimáy jém yomo:

—Marta, Marta, mich tsam inwadáypa caso. Agui iniit siip jém cobacpiji.

<sup>42</sup> Wí iga tanwadáypa caso de tum cosa no más. Jém Malía ipátne jém wibic cosa iga imatonja ich anaŋmáti. Da i wiap iccayáy.

## 11

*Jesús iñquej jułpic tanañwejpáttámpa Dios  
(Mt. 6:9-15; 7:7-11)*

<sup>1</sup> Jesic tum jama it idic Jesús con icuyujciiwiñ, iñwejpátpa Dios. Cuando yaj iwat oración jém Jesús, tum jém icuyujciiwiñ iñímáy:

—MánQomi, anquejaytaami iga wianiñ anañwejpáttta Dios juuts jém Xiwan, jém acchíñoyaap, iñquejáy jém icuyujciiwiñ.

<sup>2</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciiwiñ:

—Cuando ininwejpáttámpa Dios, nimtaami yiimpic:

ManJatuñ Dios, miitwiip siñyucmi.

Agui cuáyñe mich iñiyi.

Wi iga míniñ jém jama iga ininjacpa yíp naxyucmi.

Wati yíp naxyucmi juuts mich iñwianjam, juutstim iñwatpa siñyucmi.

<sup>3</sup> Achiitaami cada jama titam aŋcúttámpa.

<sup>4</sup> Awadaytaami perdón jém antáñca juutstim aichtam aŋwadayñeta perdón jém amalwadayñewiip.

Awattaami cuenta iga odoy i wianiñ acutítsta iga acmalwattámpa.

<sup>5</sup> Jesic Jesús iñímáytim icuyujciiwiñ:

—Siiga tum de mimichtampic iniiit tum amigo, nicpa íñám tsuuciim, iñnímáypa: <sup>6</sup> “Amigo, accaci tucutén caxtánañni. Yaguiñ núc anticciim tum ánamigo. Da ti anait iga anacwícpa.” <sup>7</sup> Pero jém itwiip ticjom micutsonpa, nimpá: “Odoy awadaayi molestia. Siip aŋpajneum antic. Awagamontámpa con ammánictam. Da wiap antsucum iga manchiiba algun ti.” <sup>8</sup> Mannímáypa, jesic teguet tsucumpa jém íñamigo iga manchiiba jém caxtánañni. Pero da porque tsam mitoypa. Manchiiba porque da iñchacpa iga iñwadáypa molestia. Duro iñwágáypa hasta que manchiiba itumpiy juuts iñxunpa. <sup>9</sup> Jeeyucmim annímaytámpa iga wágaytaami Dios, jesic manchiiba titam mitogóyáy. Métstaami jém witampic cosa, impáttámpa. Ticstaami jém puerta, míñayaytáp. <sup>10</sup> Porque jém iwágaypáppic, chiiatáp. Jém imétpáppic, ipátpa. Jém iticspaap jém puerta, áñayaytáp.

<sup>11</sup> ‘Mimichtam, siiga immánic miwágáypa tum caxtánañni, ¿que iñchiiba tum tsa? Siiga miwágáypa tum tiipi, ¿que iñchiiba tum tsani? <sup>12</sup> Siiga miwágáypa tum cánpu, ¿que iñchiiba tum cacwi? <sup>13</sup> Michtam, tsam mimalo, pero iñjodoñ jutsap iñchi immanictam tum wibic xaja. Pero tanJatuñ Dios, jém itwiip siñyucmi, da malo; ichiiba jém Dios iñanama jém iwágaypáppic.

*Nímyajpa iga Jesús iniit acuerdo con jém malopic espíritu iñjagooyi*

*(Mt. 12:22-30; Mr. 3:20-27)*

<sup>14</sup> Tum jama Jesús itop tum mal espíritu. Jém mal espíritu iñmawatne idic tum p\xiñiñ. Da wiap ijiy. Pero cuando topta, mojum jiyi jém úma. Itumpiy jém p\xiñtam, jém ityajwiip jem, agui ipooñanjamayaj. <sup>15</sup> Pero algunos jém ityajwiip nímyaj:

—Yíp p\xiñiñ wiap itop jém mal espíritu porque iniidáy jém Beelzebú ipimi, jém malopic espíritu iñjagooyi.

<sup>16</sup> Tunjac jém ityajwiip icutitsyajpa jém Jesús. Nímaytáp:

—Añquejaayi tum milagro. Añquejaayi tum seña iga quejiñ iga Dios micutsatne.

<sup>17</sup> Pero Jesús ijodoñ ti s\xi p\xiñsyaj. Iñímáy:

—Siiga tum gobierno nawécyajtáp, áñayajpa entre jeeyaj, jesic nayajyajtáp. Siiga nawécyajtáp jém ityajwiip tum ticciim, áñayajpa, jesic nayajyajtaptim.

**18** Jempictim iñascaaba jém Woccíwiñ siiga nawécyajtap entre jeeyaj, áñayajpa, jesic da jáypa cuyajpa. Mannímáyapa jempic porque miñimtámpa iga wiap antop jém mal espíritu porque ich anait jém Beelzebú ipimi. **19** Siiga ich antoppa jém mal espíritu con jém Beelzebú ipimi, ¿jesic mich iñcuyujciwiñ, i ichiiba jém ipimi iga itoppatim jém mal espíritu? Jeeyaj iyaac minquejáyapa iga mijxitogoyñeta. **20** Siiga antoppa jém mal espíritu con jém Dios ipimi, jesic tsam wiiquejpa iga núcneum jém tiempo iga Dios injacpa yip naxyucmi.

**21** 'Siiga tum píxiñ tsam pími iwatpa cuenta jém itic con jém espada y jém lejon, da i wiap iñumáy jém iniiitwiip iticciim. **22** Pero siiga miñpa tunjac píxiñ más pími iga áñayajpa con jém tic iomí y icoñwíyapa, jesic iccayáyapa jém iespada y jém ilejon, jém ijispáppic idic jém tic iomí iga nacupujtap. Wiap itobáyáy itumpiy jém iniiitwiip. Nicpa iwec con jém itiwitam.

**23** Jesic nímtim Jesús:

—Jém dapiç awaganayoxa aich, iwatpa en contra. Jém dapiç ayoxpátpa iga anañtuumawatyajpa jém píxiñtam, je más aquepquebáyáyapa.

*Miñgacum eybic tum mal espíritu  
(Mt. 12:43-45)*

**24** 'Put tum mal espíritu tum píxiñ ianamanjom. Siiba jém titsinaxyucmi. Imétspa jut jejpa. Pero da ipát. Niampa iga: "Eybic asetpa jém ticciim jut aput."

**25** Jesic mu ixetum, ipát jém píxiñ juuts tum tic petneum y witsacneum. **26** Jesic inimiñ siete espíritu más pími malo. Nicitiyaj jém píxiñ ianamanjom. Siip más pími malo que wiñti.

*Wíitpa jém icupicneyajwiip jém Dios iñmäti*

**27** Cuando najiyóyapa Jesús, pími jiypa tum yomo jém píxiñtam añcucmi. Jém yomo iñimáy jém Jesús:

—Agui wiitpa jém yomo jém micnaywiip, jém mictutswiip iga mictsam.

**28** Pero Jesús iñimáy jém yomo:

—Más wiitpa jém imatonpáppic jém Dios iñmadayooyi y iwatpa juuts iñimáyapa.

*Wágayta Jesús iga iwadiñ tum milagro  
(Mt. 12:38-42; Mr. 8:12)*

**29** Jesic jém píxiñtam tsam icutuumacayaj jém Jesús. Moj jiyi Jesús. Niampa:

—Tsam malo jém ityajwiip siip porque awágáyapa tum milagro iga anañquejáyiñ iga Dios acutsatne. Pero Dios iwatpa no más tum señal juuts jém iwadayñewiip jém profeta Jonás. **30** Dios iwadáy jém Jonás tum señal iga jém Nínivepic píxiñtam wiñiñ iixyaj. Jesaptim aich jém aMiññewiip Siñyucmi atsiy juuts tum señal para jém ityajwiip siip. **31** Jesic cuando núcpa jém jama iga Dios icíipinpa itumpiy jém píxiñtam, miñpa jém añtsapsaumipic reina. Tsucumpa iga iquejajwadáyapa jém píxiñtam jém ityajwiip siip. Porque juumi miñ jém yomo iga imatonpa jém anjagooyi jém Salomón ijixi. Pero yim it con mimichtam tum más mijpic anjagooyi que jém Salomón, pero michtam da incupictámpa. **32** Cuando núcpa jém jama iga ciipíñyóyapa Dios, tsucumyajpa jém Nínivepic píxiñtam. Iquejajwadayyajpa jém ityajwiip siip. Porque jeeyaj ichacyaj iga imalwatpa cuando najiyóyapa jém Jonás. Siip yim it con mimichtam tum profeta más wiapaap que jém Jonás, pero michtam da iñchactámpa jém malajixi.

*Jém wibic jucti  
(Mt. 5:15; 6:22-23)*

**33** Da iñoooba tum nooqejcuy iga ichacpa jut da iixpa ni tum cajoncucii. Pero accamtap yucmi iga ixixoyiñ jém tigypappic. **34** Jém tánixcuy juuts tum wibic jucti anstsoca. Siiga wi jém tánixcuy, jesic itumpiy jém tammijtay it jém wibic jucti anstsocajom. Pero siiga da wi jém tánixcuy, itumpiy jém tammijtay cupiichane. **35** Wati cuenta jém jucti jém iniitwip iga odoy tsiiyiñ juuts piichi. **36** Siiga itumpiy jém immijtay it jém wibic jucti anstsocajom, da i ni uxan piichi, tsam wiiquejpa cuando tum nooqejcuy yicquejópa con jém ichoca.

*Jesús iwogáy jém fariseoyaj y jém escribaspic maestroyaj  
(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 20:45-47)*

**37** Ocmi cuando yaj anmati Jesús, tum fariseopic píxiñ inwejáy iga nicpa wiiqui iticciim.

Jesic tigiy Jesús, coñ jém mesaciim. **38** Pero agui ámanjac jém fariseo porque iix iga Jesús da iche ici antes que wicpa juuts nimpa jém fariseoyaj icostumbre.

**39** Pero tánomi Jesús iñimáy jém fariseo:

—Mimichtam mifariseopic, inçujicháyapa jém imvaso y jém inçhima iyucwiñ, pero iñanamanjom tsam it nuumi con jáyan malopic jixi. **40** Mimichtam, tsam micuixitam. Siiga iñjodon iga Dios miwadáy jém inçi, ¿tiiga da iñjispa iga Dios miwadáytim jém iñanama? Dios iwanjam iga cuáyñeñ inçi, pero más iwanjam iga cuáyñeñ iñanama. **41** Siiga inchiiba tum limosna jém yaachayajpaap porque wibic jixi iniit iñanamanjom, jesic quejpa iga micuáyñeum inçutero.

**42** Agui miuuguytim mifariseopic mipixiñtam. Inchiitámpa Dios jém indiezmo de jém yierba buena, de jém ruda y itumpiy jém inñipñibooyi. Pero da injistampa iga iñyoxpáttampa jém inñiwitam jém yaachayajpappic. Datim injistampa iga iníttoyámpa Dios. Wi iga iñyoxpátpa jém inñiwitam y inítoya Dios y odoy inçhaguiñ iga inchiiba Dios jém indiezmo.

**43** Agui miuuguytim, mifariseopic mipixiñtam, porque inçusúníyapa jém más wibic coñcuy jém sinagoga. Tsam inwanjamtim iga itumpiy jém píxiñtam midioschiiyajpa calle.

**44** Agui miuuguytim miescribaspic mimaestrotam y mifariseopic mipixiñtam. Iñyaac minimigoyaytap. Inicwatpa táncá jém tantiwitam porque iñsyajpa iga wibic mipixiñtam, pero tsam malo iñanama. Mimichtam mijex juuts tum tsúts ijos. Da iixyajpa jém píxiñtam, wityajpa jém tsútsçumiyucmi, pero da ijodonjaj.

**45** Jesic tum maestro de jém Israelpic anquimayooyi iñimáy Jesús:

—Maestro, cuando miñimpa jempic, jesic mich anañnímaycúmpa aichtam.

**46** Pero Jesús iñimáy jém píxiñ:

—Agui miuuguytim mimichtam. Tsam iniñcodíyapa jém iniñquimayooyi, je puro iñjixquiimi. Siip inicstisimatámpa jém tantiwitam con jém iniñquimayooyi. Da iciyyajpa. Pero mimichtam da inçuyágíyáyapa jém ichimi con tum inwayci iga iñyoxpátpa.

**47** Agui miuuguytim mimichtam, inwattámpa jém mijpic monumento jut cumyajta jém wiñicpic profeta. Pero jém wiñicpic inítummitam iccaayaj jeetim profeta. **48** Jesic quejpa iga inwanjam ti iwaytaj jém wiñicpic inítummitam. Jeeyaj iccaayaj jém wiñicpic profeta, mimichtam inwattámpa jém monumento jut cumyajta. Quejpa iga iniit de acuerdo con jém wiñicpic inítummitam.

**49** 'Jeeyucmí nimpa Dios, jém tsampic jixiy: "Añcutsat jém profetayaj y jém apóstolyaj, pero jém malopic pixiñtam iccaayaj algunos, tuñgac icpóyiyajpa."

**50** Pero mimichtam, miiftwiip siip, Dios michiitámpa tsam mijpic castigo. Michégaytámpa iñipiñ iga accaayajta itumpiy jém Dios iprofetayaj dende watnetä yip mundo. **51** Mimichtam, miiftanwiip, michégáypa iñipiñ itumpiy jém añmatciiwiñ dende jém mojwiiip iccaata, jém Abel, hasta jém Zacarías, jém accaanetawiiip jém altar iñcucmí con jém santuario jém mijpic masticjom.

**52** 'Agui miuuguytim miccuyujoypaap de jém Israelpic añquimayooyi. Inijnéctámpa jém Dios iñmáti iga jém Israelpic pixiñtam odoy wiñiñ icutiiyyaj. Mimichtampic da iñcutiiyyítámpa jém Dios iñmáti, da iñjigaytámpa jém Israelpic pixiñtam iga wiñiñ icutiiyyaj.

**53** Jesic yaj añmáti Jesús. Put jém ticjom. Jém esribaspic maestroyaj con jém fariseoyaj tsam ijóyixyajpa Jesús. Jesic icwácyajpa Jesús jáya cosa iga icutitsyajpa. **54** Tsam icunumyajpa. Inmattopyajpa jém Jesús iga wiñiñ iquejajwadayyaj.

## 12

### *Jém malopic añquimayooyi jex juuts jém levadura*

**1** Ocni aňtuumayajpa tsam jáyañ pixiñtam hasta napiitsyajtap. Jesic moj inijnadáy Jesús jém icuyujciwiñ. Nímayyajtap:

—Cuidado. Odoy cupici jém fariseopic inquimayooyi. Porque mimigóyáypa hasta namigóyaytáp iyaac. Jáyañap jém malopic añquimayooyi jex juuts jém levadura icpipa jém jaapi. **2** Porque Dios inquejpa itumpiy jém jixi jém inyamneyajwiip. Jodóñatáp itumpiy jém jixi jém aňnécnetawiiip. **3** Itumpiy jém añmáti jém inijnamatnewiip piichciim, matonjatáp juctiantsocajom. Jém añmáti jém miyamnímnewiip ticjom, jut wiñapajne, aňmattatáp tigançobac jém yucmipic piso.

### *Tançijiñiñ Dios porque je wiap tachi castigo (Mt. 10:26-31)*

**4** 'Mánamigotam, mannímáypa iga odoy ciñtaami jém pixiñtam jém miccaatampáppic. Porque ocni da ti wiap miwadáy. **5** Pero mannímáypa i wiap inçin, ciñtaami Dios porque despues de que micaaneum, wiap micnic jém juctjom jut da nunca pichpa, jut impietsonja inçastigo. Numa mannímáypa, ciñtaami Dios.

**6** 'Máytap cinco xuxut jon por wisten tumiñ. Pero Dios ijispa jém xutu jon iga iwatpa cuenta. **7** Dios ijodon juten inway iniit inçobacyucmí. Jeeyucmí mannímaytám: Odoy ciñtaami. Porque Dios tsam miwiwattámpa cuenta. Mitoytám más que jém xuxut jonyaj.

### *Jém Cristo ipictsonja jém ipixiñtam (Mt. 10:32-33; 12:32; 10:19-20)*

**8** Nímpatim Jesús:

—Siiga inijnadáypa jém inítiwitam iga mich iñcupic iga Dios acutsat yip naxyucmí, jesic cuando miñúcpa siñyucmí, mampictsonjaatím jém siñyucmipic pixiñtam iwiñjom. **9** Pero siiga tum pixiñ injnécpa iga acupicne, jesic ich anañnécpatím jém siñyucmipic pixiñtam iwiñjom.

**10** 'Siiga tum pixiñ amalnímáypa aich, jém aMiññewiip Siñyucmí, wadaytáp perdón. Pero siiga tum pixiñ imalnímáypa jém Dios iAnama, da nunca i iwadáypa perdón.

**11** 'Cuando mininictamtap iga miquejajwadaytamtap jém juezcíim, jém anjagooyiciíim, o jém sinagoga, jesic odoy jistaami jutpic inçutsonjtámpa o jutpic minicupujtamtap. **12** Porque cuando núcpa jém rato iga inçutsonja, jesic Dios iAnama michiiba jixi jutpic inçutsonja.

*Siiga pími iñtopya inítumiñ, da wiap iññúc jut it Dios*

**13** Tum pixiñ iñímáy Jesús:

—Maestro, nímaayi jém ánachi iga awégáyiñ jém anjatun imiichi jém at-sagayñetawíip.

**14** Pero Jesús iñímáy jém pixiñ:

—Mipixiñ, ¿i accámne como ajuez o awégoypaap para mimichtam?

**15** Nímtim Jesús:

—Wadaayi caso mich iñyaac iga odoy inçusúníyiñ jáyan cosa. Da tanaitpa tamvida iga jáyan cosa tanaitpa.

**16** Jesic Jesús injomadáypa tum xutu cuento iga inquejáypa jém pixiñtam. Iñímáy:

—It idic tum ricopic pixiñ. Agui jáyan cosecha chióy jém iñas. **17** Jesic mojpa ijis jém rico. Nímpa: “¿Tí wiap anwat? Da anai jut anaccáypa jém ancosecha.”

**18** Jesic ijis ti wiap iwat. Nímpa: “Anjodon ti anwatpa siip. Ammiswatpa jém antic jut anaccáypa jém ancosecha. Anwatpa tungac más mijpic. Jemum wiap anaccáy itumpiy jém ancosecha con itumpiy jém anaitwiip. **19** Jesic anjispa ánanamananjom: Siip anait wíccuy y titam ansunpa para jáyan qamtíy. Siip ajejpa, awícpa, aucpa, amaymáyap.” **20** Pero Dios iñímáy jém rico: “Agui micuixi, ¿que da injodon iga yibam tsuu micaaba? ¿Jesic jém iniccáyñewíip, iñchagáypa?”

**21** Jesic yaj inmat jém xutu cuento, Jesús iñímáy jém icuyujciíwiñ:

—Jempigam iñascaaba jém pixiñ jém inantuwanatpáppic itumiñ para je iyaac. Tsam pími yaachap cuando caaneum porque da wiap ininic jém itumiñ, datim núcpa jut it Dios.

*Dios iwatpa cuenta jém icupicneyajwíip*

(Mt. 6:25-34)

**22** Ocmi Jesús iñímáy icuyujciíwiñ:

—Mannimaytampa iga odoy wadaayi caso iga miwíittámiñ. Odoy wadaayi caso iga iniittámiñ jáyan inwíccuy o impuctucu. **23** Jém imvida más vale que jém inwíccuy. Jém immijtay vale más que jém impuctucu. **24** Jistaami jém jonyaj. Da nippa, da ichicpa, da inii jut iccáypa jém cosecha, pero Dios icwícpatim. Numa, mimichtam más mivale que jém jonyaj. **25** Siiga pími iñjispa, da wiap iñyón ni tum quípsi más. **26** Siiga da wiap inwat tum cosa dapijutsaq iga pími iñjispa, ¿tiiga inwadáypa caso iga jut impicpa jém inwíccuy con jém impuctucu?

**27** Jistaami jutpic mijap jém wibic moya jém lirio. Da yoxap ni da pitpa. Pero mannímáypa ni jém rey Salomón cuando tsam wícuyajne, da ictsíypa jém wibic moya. **28** Dios iwiaccuyajpa jém moya, pero da jáypa xichpa, nooquettap. Jeeyucmí mannímáypa: Cupíci iga Dios wiap miwatta cuenta. Michiiba titam mitogóyáy. **29** Odoy wadaayi caso jut impicpa titam inçútpa y titam íñucpa. Odoy jisi titam mitogóyáy. **30** Itumpiy jém pixiñtam icuwíti yip naxyucmí imétsyajpa titam icutyajpa. Pero mimichtam iñjatun ijodon titam mitogóyáy. **31** Meetsi wiñti jut injacpa Dios, jesic ocmi Dios michiiba titam mitogóyáy.

*Jutsap tanaccáy tantumiñ siñyucmí  
(Mt. 6:19-21)*

<sup>32</sup> 'Odoj c̄intaami. Mimichtam mamborregotam. Da miwātitam, pero tanJatuñ Dios iwianjam iga mimichap iga minjacpa. <sup>33</sup> Maytaamí titam iniitta iga wiñiñ iñchiita jém tumiñ jém yaachayajpáppic. Wati jém Dios iyoxacuy con jém iñtumiñ. Jempam iniccáypa jém iñtumiñ siñyucmí jut da nunca yajpa. Jém númpaap da wiap itigiy. Jém wéchi da wiap ictogoy. <sup>34</sup> Porque jut it jém iñriqueza, jemum ittim jém iñanama.

*Ittaamí listo porque miñgacpa jém Jesucristo*

<sup>35</sup> 'Ittaamí listo mimichtam juuts tum p̄ixiñ iyoxaciwiñ. <sup>36</sup> Injócyajpa iomí. Oy siñaji jut añcoomiyoyñimpa. Setpa tsuucim. Jesic da monpa jém iyoxaciwiñ. Jicsciy iñáypa jém puerta cuando iticspa jém iomí. <sup>37</sup> Agui maymay jém yoxaciwiñ siiga da monpa cuando setpa jém iomí. Numa mannímáypa iga jém iomí tsam itoypa jém iyoxaciwiñ. Mojpa iwat wíccuy jém iomí, icwícpa jém iyoxaciwiñ. <sup>38</sup> Siiga núcpta cugaptsu o hasta cuquejacim y da monpa jém iyoxaciwiñ, jesic agui maymayaj jeeyaj porque jém iomí p̄imi iwixpa.

<sup>39</sup> Jesic nimtim Jesús:

—Cutiyyitaami, siiga tum p̄ixiñ ijodoñ juchis hora núcpta jém númpaap, jesic da monpa jém p̄ixiñ. Da ichacpa jém itic iga cunúmaytaiñ. Jesaptim mimichtam. <sup>40</sup> Ittaamí listo cuando ich, jém aMiññewip Sinyucmí, amiñgacpa yíp naxyucmí. Porque cuando nimyajpa iga da amiñpa, jesigam amiñpa.

*Jém malopic mayordomo y jém wibic  
(Mt. 24:45-51)*

<sup>41</sup> Jesic Peto icwác Jesús. Iñímáy:

—Mánomí, ¿tiiga ininmat yíp xutu cuento, para aichtam o para itumpiy jém p̄ixiñtam?

<sup>42</sup> Jesic támomi iñímáy:

—Siip mananquejáypa iapaap jém wibic mayordomo jém icutiiyypáppic. It idic tum p̄ixiñ iccám iga mayordomo tum jém iesclavo iga injacpa itumpiy jém imozoyaj. Iwécpatim jém wíccuy. <sup>43</sup> Agui maymay jém mayordomo siiga iwatpa juuts ipiñmíy jém iomí cuando miñgacpa. <sup>44</sup> Numa mannímaytampa iga jém iomí iccampa jém p̄ixiñ juuts tum anjagooyi iga injacpa jém iñas y itumpiy jém iniitwiip. <sup>45</sup> Pero siiga jém mayordomo ijispá iga da jobit setpa jém iomí, jesic mojpa imalwadáy jém imozoyaj jém p̄ixiñtam y jém yomtam. Moj wiiqui jém mayordomo. Moj uqui hasta uquiap. <sup>46</sup> Ocmi núc jém jama iga set jém iomí. Pero jém mayordomo da injócne. Ni da ijodoñ juchis núcpta jém iomí. Jesic mu iñuc jém iomí, itoppa jém p̄ixiñ. Ichiiba mijpic castigo con itumpiy jém dapic injócneyaj.

<sup>47</sup> 'Siiga tum esclavo iwijodoñ ti ixunpa jém iomí pero da iwatpa ni da icupicpa, jesic jém iomí p̄imi ichiiba castigo. <sup>48</sup> Pero jém p̄ixiñ jém dapic icutiiyypa ni da ijodoñ ti ixunpa jém iomí, siiga imalwatpa jém p̄ixiñ, jém iomí ichiibatim castigo, pero da más p̄imi. Siiga tum p̄ixiñ iwicutiiyypa itumpiy jém Dios inmañi, jesic Dios iwianjam iga iwadiñ itumpiy juuts je ixunpa. Siiga jáyan jixi michiiba Dios, jesic je ixunpa iga más inçuyoxaiñ.

*Naweecyajtap jém p̄ixiñtam jém Jesús icuyucmí*

*(Mt. 10:34-36)*

<sup>49</sup> Nimtim Jesús:

—Ich anamiñ yíp naxyucmí tūm wibic jixi. Pero da ipictsonyajpa itumpiy jém píxiñtam. Jém malopic píxiñtam tsám ijóyixyajpa jém iwípictsonneyajwiip jém wibic jixi. Tsám nawécyajtap jém píxiñtam. Siip agui ansunpa iga núguiñ jém tiempo cuando mojpa nawécyajtaji. <sup>50</sup> Ich amiñ iga ampictsonja jém yaachaji. Tsám pími añaycne hasta que cupacpa ti ixunpa Dios. <sup>51</sup> Odoy jisi iga ich amiñ iga anañiyjacpa jém áñayajpáppic. Porque ich añcuyucmí nawécyajtap jém ityajwiip yíp naxyucmí. <sup>52</sup> Dende siip tsucumpa iga nawécyajtap. Siiga ityaj cinco píxiñ tūm ticciim, jesic jém tucutepic áñayajpa con wisten. <sup>53</sup> Jém píxiñ áñayajpa con ijaymánic. Jém yomo áñayajpa con iyommañic. Tunjac yomo áñayajpa con ixäqui.

*Jém seña tanquejáyapa ti miñpa*  
(Mt. 16:1-4; Mr. 8:11-13)

<sup>54</sup> Jesú斯 iñímáypatím jém píxiñtam:

—Mu íñix iga químpa jém ucsi añañisäumi, miñimtámpa iga miñtooba tuj. Numa miñpa. <sup>55</sup> Cuando poypa jém tsapsawa, miñimtámpa iga miñpa pijí. Numa miñpa. <sup>56</sup> Odoy namigóyaytaji. Iñjodon ti miñpa cuando íñixtámpa jém ucsi y iñjampa jém sawa. Jesic cuando íñixpa jém milagro jém siippic añawatpa, ¿tiiga da inçutiiyíyapa iga núcum jém tiempo iga Dios injacpa yíp naxyucmí?

*Winanigaayi jém mijóyixpáppic*  
(Mt. 5:25-26)

<sup>57</sup> ¿Mimichtam, tiiga da wiap inçipiñta jup jém malopic y jup jém wibic? <sup>58</sup> Jesic siiga mijóyixpa tūm píxiñ y miñwejáyapa jém anjagooyiciim iga miquejwadáyapa, jesic wiñsaci jém asunto antes que miñúctámpa jém anjagooyiciim. Jesic da miñúctámpa jém juezcíim. Porque siiga miñúctámpa jém juezcíim, jesic jém juez micijunjcotpa jém policía icijom. Jém policía micotpa cárcel. <sup>59</sup> Mannímáypa iga da miputpa hasta que yajpa iñyoj.

## 13

*Wi iga tantsacpa jém malajixi*

<sup>1</sup> Jesic jeetim tiempo núcyaj algunos jém píxiñtam iga inmadayyajpa Jesú斯 tūm asunto. Nimyajpa:

—Jém anjagooyi Pilato icca juten jém Galileapic píxiñ. Accaayajta jemtim jut iwat sacrificio, mot jém iñipiñ con jém animat iñipiñ.

<sup>2</sup> Jesic Jesú斯 iñímáy:

—¿Tiiga iñjispa iga yípyaj más pími táncay que itumpiy jém Galileapic píxiñtam? <sup>3</sup> Siiga mimichtam da iñchactámpa jém malajixi, jesic mitogoytámpatím iñtumpiytam. <sup>4</sup> Danam más pecam caayaj dieciocho píxiñ cuando actin jém torre jém attebet Siloé, icuchijquetyaj. Odoy jistaamí iga jém caaneyajwiip más táncay que itumpiy jém ityajwiip Jerusalén. <sup>5</sup> Mannímáypa siiga mimichtam da iñchactámpa jém malajixi, jesic mitogoytámpatím iñtumpiytam.

*Jém tsuj jém dapiç tímäp*

<sup>6</sup> Jesic Jesú斯 inmatim yíp xutu cuento iga inquejáyapa jém píxiñtam. Iñímáy:

—It idic tūm píxiñ iniit tūm finca de uvas. Jém uvasanjom niptatim tūm tsuj. Cuando núc itiempo, nicpa iám siiga tímäneum jém tsuj, pero da tímäp.

<sup>7</sup> Jesic jém nas iqomi iñímáy jém iwatpáppic cuenta jém uvas: “Cada amtiy miñpa ammétsáy jém tsuj itim, pero da ampadáyapa. Siip iniitum tres amtiy,

da queman tímä jém tsuj. Siip wíti jém tsuj. Anxajañipne.” <sup>8</sup> Jém iwatpáppic cuenta jém nas iñimáy jém iomí: “Mánomi, tsacínam yíp əmtiy. Ampuusáypa jém nas, aŋcodáypa abono. <sup>9</sup> Siiga tímäp, it wi. Siiga datim tímäp, jesic taŋwítquímpam.”

*Acpista tum yomo cómne ituuñi*

<sup>10</sup> Tum jejcuyjama accuyujóypa Jesús jém sinagoga jut icuyujcayajpa jém Dios iñmáti. <sup>11</sup> Jemum it tum yomo. Mimne dieciocho əmtiy. Tum mal espíritu iccómáy ituuñi. Da wiap iñumteñ. <sup>12</sup> Cuando iix Jesús, iñwejáy jém yomo. Iñimáy:

—Miyomo, siip Dios micpispa. Mictacpa jém caacuy.

<sup>13</sup> Jesic Jesús ichiccunúc jém yomo. Jeeti rato numtsiy jém ituuñi. Jém yomo moj icujíp Dios. <sup>14</sup> Pero agui jón jém sinagoga iñjagooyi iga acpisóypa jém Jesús jém jejcuyjama. Iñimáy jém ityajwiip jem:

—Tanait seis día iga tayoxap. Miñi minicpistaji jém yoxacuyjama. Odoy miñi jém jejcuyjama.

<sup>15</sup> Jesic tánomi iñimáy jém anjagooyi:

—Tsám minimigóyaytáp. Siiga níctitspa jém imbuey o imburro jém jejcuyjama, jesic tienes que iñwijpa, nícpa inicníc. <sup>16</sup> Yíp yomo taich yomo, jém Abraham iocmaníc. Jém Woccíwiñ icmatsne idic yíp caacuy dieciocho əmtiy. ¿Tíiga da wiap tanaccutsigá yíp yomo de jém caacuy jém jejcuyjama?

<sup>17</sup> Jesic cuando imatonyaj ti ním Jesús, pími tsaayaj jém dapić iwíixyajpa Jesús. Pero los de más jém píxiñtam agui maymayyaj mu iixyaj ti iwat Jesús. Iwianjamayaj jém wibic milagro.

*Jesús iñquejáy iga jáyanap jém Dios ipixiñtam*

(Mt. 13:31-32; Mr. 4:30-32)

<sup>18</sup> Jesic Jesús iñimáy jém píxiñtam:

—Siip mananquejáypa jutsap iñpic jém Dios iñquímayooyi. <sup>19</sup> Jém Dios iñquímayooyi jex juuts tum mostaza ipac. Tum píxiñ iñip jém pac icamjom. Nay jém pac, mijap juuts tum mijpic cuy hasta jém jon iwatpa ipeeñi jém mostaza iñcisyucmi.

<sup>20</sup> Nímtim Jesús:

—Siip mananquejáypa jutpic jáyanap jém Dios iñquímayooyi. <sup>21</sup> Jém Dios iñquímayooyi jex juuts levadura. Tum yomo inimot uxan jém levadura con tucuna jepe de harina. Jesic pipa itumpiy jém jaapi.

*Jém xutupic puerta*

(Mt. 7:13-14, 21-23)

<sup>22</sup> Mojacum niqui jém Jesús Jerusalén. Oy najíyooyi jém mijpic attebet y jém xutupic tiganjo. <sup>23</sup> Jesic tum píxiñ icwác jém Jesús. Nímpa:

—Mánomi, ¿que da wati jém iciacputyajpáppic Dios?

Jesic Jesús iñimáy:

<sup>24</sup> —Wattaami empeño iga mitigiytámpa jém xutupic puerta. Mannímaytámpa iga tsám jáyan píxiñtam tigiyajtooba, pero da wiayajpa.

<sup>25</sup> ‘Porque cuando núcum jém hora, jesic jém tic iomí iñpajpa jém itic. Cuando anpajneum jém itic, dam wiap iñtigiyta. Michiytámpa aŋsicmi. Iñticstámpa jém puerta. Miñimtámpa: “¡Ánaayi jém puerta!” Pero miñimáypa jém tic iomí: “Da mánixpicpa. Da anjodoŋ jutpic mipíxiñ.” <sup>26</sup> Jesic michtam mojpa iññimayta: “Tawagawícne y tawaganícne con mimich.

Mich oyñe miccuyujooyi jém ánattebet.” <sup>27</sup> Pero eybictim nímpa jém tíc iømi: “Mimichtam da mánixpicpa, da anjodoñ jułpic mipixiñtam. Tsám mimalotam, acupóyaytaami.” <sup>28</sup> Núcpa jama iga tsám pími miwejtámpa y iññichpa iñtits. Pími minyáctámpa cuando íñixtámpa iga iwaganaitajum Dios jém Abraham, jém Isaac, jém Jacob y itümpiy jém wiñicpic profeta; pero mimichtam michactamtä anjsicmi. <sup>29</sup> Nicpa itiyaj jém anjníisqumipic pixiñtam, jém anjomsqumipic, jém anjwixqumipic y jém anjtsapsqumipic pixiñtam. Nicpa wiiquiyaj jemum jut injacpa Dios. <sup>30</sup> Jém ocmipic jém pixiñtam tsíypa iga wiñti y jém wiñtipic tsíypa iga ocmi.

*Tsam anjyácn Jesús cuando iix Jerusalén  
(Mt. 23:37-39)*

<sup>31</sup> Jesic jeetim jama núcyaj juten jém fariseoyaj. Nímayta Jesús:  
—Nicsim, pułti de yiim porque jém Herodes miccaatooba.

<sup>32</sup> Pero Jesús iñímáy jeeyaj:

—Agui jáyayanjichich jém Herodes juuts tum zorra, nigi nímaayi, iga antoppa jém mal espíritu, anacispá jém mímnewiip yíp jama y joymi. Jesic wisticmi cuyajpa jém anyoxacuy. <sup>33</sup> Seguido anwatpa jém anyoxacuy hasta cupacpa. Da jáypa anaccupacpa. Ich da ançinpa jém Herodes porque da i wiap icca tum profeta anjsicmi de jém Jerusalén.

<sup>34</sup> ‘Mimichtam, miittaŋwiip Jerusalén, tsám iniccaata jém Dios iprofeta. Iññáscata tsaami jém icutsatneyajwiip Dios. Ich tsám manciacputtamtooba idic, pero da inwianjamta. Watciy mananjumawattamtip juuts jém piyuapa inntuumawatpa jém imanic ixajcuciim. Pero mimichtam da inwianjamta. <sup>35</sup> Como da inwianjamta iga manyoxpáttámpa, jesic Dios michacum. Siip da michíypa juuts jém Dios mipixiñtam. Mannímáypa iga da eybic áníxtámpa hasta que núcpa jém tiempo iga ançujíptámpa aich, jém acutsatnewiip jém tanJatun Dios.

## 14

*Jesús icpis tum pixiñ cuxíjayñewiip*

<sup>1</sup> Jesic tum jejcuyjama nic wiiqui Jesús tum fariseopic anjagooyi iticciim. Algunos jém fariseo iyamcuixyajpa jém Jesús siiga imalwatpa. <sup>2</sup> Jesic tum pixiñ miñ iám jém Jesús. Imatsne jém caacuy iga cuxíjayñe. <sup>3</sup> Jesic Jesús icwác jém maestro de jém Israelpic anquimayooyi y jém fariseoyaj, iñímáy:

—¿Junimpa jém anquimayooyi? ¿Wiap tanacpis yíp pixiñ jém jejcuyjama o da wiap?

<sup>4</sup> Pero jeeyaj da jiyyaj. Jesic Jesús ichiccunúc jém mímnewiip. Icpis. Jesic iñímáy:

—Chogoyñicsim.

<sup>5</sup> Jesic Jesús iñímáy jém fariseoyaj:

—Siiga joppa tum pacusjom jém imburro o imbuey, jesic iñtoppa jeeti rato. Da inwadap caso siiga jejcuyjama.

<sup>6</sup> Jeeyaj da wię miicutsonyaj jém Jesús.

*Da i iwixpa jém nacujíptapáppic*

<sup>7</sup> Jesic Jesús iix iga jém anwejayñetawiip tsám imétsyajpa jém más wibic coñcuy mesaciim. Jesic Jesús inmat tum ejemplo iga ichi jíxi. Nímpa:

<sup>8</sup> —Siiga minwejayñeta iga níguiñ mixíngaji jut ancoomíoyñimpa, odoy meetsi jém coñcuy más wibic. Odoy coñi jut it nocó jém anjagooyi porque wiap

imiñ tum p̄ixiñ más wīapaap que mich. <sup>9</sup> Jesic jém minwejayñewiip miñimáyapa: “¡Tsucumí! Chii yíp tun̄gac p̄ixiñ jém iñcoñcuy.” Jesic mich p̄imi michaap, nicpa micoñi jém íñañpigam coñcuyuyumi. <sup>10</sup> Pero jesic cuando minwejayt̄ap jut watt̄ap jém siñ, nicsim micoñi jém lugar más juumi. Jesic cuando miñpa jém minwejayñewiip, miñimáyapa: “Amigo, yiim it más wībic coñcuy.” Jesic jém tun̄gac p̄ixiñtam jém coñyajwiip jém mesaciim miw̄ixyajpa. <sup>11</sup> Da i wīixpa jém nacujípt̄apáppic. Pero jém dapiç nacujípt̄ap, iw̄inanigayyajpa jém it̄iwitam, icujípyajpa jém p̄ixiñ.

<sup>12</sup> Jesic Jesús iñimáytim jém p̄ixiñ jém iwatpáppic jém siñ. Niampa Jesús:

—Cuando mixin̄ap, da wī iga seguido iniñwejáyapa jém iñamigoyaj, jém iñtiwitam y jém ricopic imvecino. Porque ocmi jeegagam minwejáyapa. Jempictim micseedáyapa. <sup>13</sup> Pero cuando mixin̄ap, añwejaayi jém yaachayajpáppic, jém ciit̄aca, jém cuxuj y jém cáchtí. <sup>14</sup> Jesic maymáyaji porque jeeyaj da wīap micseedáy iga nicpa micwíc. Pero Dios miyojpa jém jama cuando acpisyajt̄ap jém icupicneyajwiip Dios jém caaneyajwíppic.

*Jém ejemplo de jém mijpic siñ  
(Mt. 22:1-10)*

<sup>15</sup> Jesic tum p̄ixiñ, jém iwaganaitwiip jém mesaciim, imatoñ junimpa jém Jesús. Jesic jém p̄ixiñ iñimáy:

—Agui maymayyaj jém nicpaap sínaji jut injacpa Dios.

<sup>16</sup> Jesic moj iñmadáy Jesús yíp ejemplo. Niampa:

—It idic tum p̄ixiñ. Iwatpa tum mijpic siñ. Inwejáyapa tsam jáyan pixiñtam.

<sup>17</sup> Jesic cuando yajum iwat jém wíccuy, icutsat tum icuyoxapaap iga niguin̄ iñwejáy jém iñimayñewiip idic. Niampa: “Nici miwiiquitam. Siip watneum jém wíccuy.” <sup>18</sup> Pero ni myajpa itumpiy iga da wīap iñic. Tum jém p̄ixiñ niampa: “Yaguiñ anjuy tum jaca nas. Siip nicpa ánám. Nimaayi jém iñomi iga da wīap iga nicpa asin̄aji.” <sup>19</sup> Jesic niampa jém tun̄gac p̄ixiñ: “Yaguiñ anjuy cinco par de jém buey. Siip nicpa añcutits siiga yoxap. Nimaayi jém iñomi iga da wīap annic.” <sup>20</sup> Niampa jém tun̄gac p̄ixiñ: “Yaguiñ añcoomiyñe. Jeeyucmi da wīap annic.” <sup>21</sup> Cuando set jém icuyoxapaap, iñmadáy iom̄i junimpa itumpiy jém iñimayñewiip idic. Jesic agui jóy jém iom̄i. Iñimáy jém icuyoxapaap: “Nigi añwejaayi jém ityajwiip calle. Nicci hasta jém xutupic calle icuw̄iti yíp attebet. Namíñi yiim jém yaachayajpáppic, jém cuxujyaj, jém cáchtijay, jém ciit̄aca y jém puyt̄aca.” <sup>22</sup> Ocmi jém icuyoxapaap iñimáy jém iom̄i: “Mánomi, añwatum juuts annimayñe, pero itñam lugar iga tanacwícyajpa.” <sup>23</sup> Jesic jém iom̄i eybictim iñimáy jém icuyoxapaap: “Nigi meetsi más pixiñtam jém tunjom y jém taañi añaça jut coñyajpa jém yaachayajpaap. Nimaayi iga míñiñ wiiqui anticciim. Ansunpa iga cómiñ yíp antic.” <sup>24</sup> Mannimáyapa, da añwianjäm iga miñyajpa wiiqui jeeyaj jém mojnewiip annimayyaj.”

*Ti wīap tan̄wat iga tatsíypa juuts jém Jesús icuyujciiwiñ  
(Mt. 10:37-38)*

<sup>25</sup> Jesic itúñiyajpa Jesús tsam jáyan pixiñtam. Ámset Jesús. Iñimáy:

<sup>26</sup> —Siiga más iñtoypa iñjatuñ, iñapa, iñyomo, iñchixtam, iñachi, iñjáyuc o iñchitsi que iñtoypa Dios, da wīap iñchíy juuts ich mañcuyujciiwiñ. Siiga más minitoyt̄ap iñyaac que iñtoypa Dios, da wīap iñchíy juuts ich añcuyujciiwiñ.

<sup>27</sup> Siiga da iñyaachiypa iga miyaachwatt̄ap, jesic da wīap iñchíy juuts ich

añcuyujciwiñ. <sup>28</sup> Siiga tum píxiñ iwattooba tum torre, wiñti ijispa jutsan gasto ininicpa. Ijispa siiga ictsyipa itumiñ. <sup>29</sup> Siiga ictscum jém torre y da wiap iccupac, jesic agui ixiccayajpa jém iixyajpáppic. <sup>30</sup> Nímyajpa: “Yíp píxiñ ictscum iga iwatpa jém torre, pero da wiap miiccupac.” <sup>31</sup> Siiga tum rey áñatooba con tuñgac rey, wiñti ijixiñ siiga wiap icoñwíy. Nímpa jém rey: “¿Que wiap añcoñwíy con jém diez mil soldado siiga jém ánenemigo iniit veinte mil soldado?” <sup>32</sup> Jesic jém rey ijispa iga da wiap icoñwíy. Jesic cuando itñam juumí jém ienemigo, icutsadáyapa tum representante iga icunucsáyapa iga odoy áñayajin. <sup>33</sup> Jesaptim mimichtam, siiga da iñchactámpa itumpiy jém iniitwíip, da wiap iñchíy juuts ich añcuyujciwiñ.

*Jém cana jém dapiç paac  
(Mt. 5:13; Mr. 9:50)*

<sup>34</sup> Jesic Jesús iñímáyítim:

—Wí jém caña. Pero siiga da paac, jesic da wiap tanwitsac. <sup>35</sup> Da wí ni para jém nas, ni datim wíiga tancodáyapa jut cumnetá jém abono. Jesic tampatsáyapa. Siiga mitatsigiyta, amatonjaami.

## 15

*Togoy tum píxiñ iborrego  
(Mt. 18:10-14)*

<sup>1</sup> Jesic tum jama miñyaj jáyan jém píxiñtam jém ichécyajpáppic jém impuesto y jém táñcaiywíip. Miñ imatonjaj jém Jesús iñquímayooyi. <sup>2</sup> Jeeyucmi agui jóyneyaj jém fariseoyaj y jém escribaspic maestroyaj. Icujiyyajpa jém Jesús. Nímyajpa:

—Yíp Jesús ipictsonja jém malopic píxiñtam, iwaganawícyajpa.

<sup>3</sup> Jesic Jesús iñmadáy yíp xutu cuento iga inquejáyapa jeeyaj, iñímáy:

<sup>4</sup>—Siiga tum de mimichtam iniit cien borrego y siiga togoypa tum jém iborrego, ¿que da ichacpa jém noventa y nueve jém itwíip copjom y nicpa iméts jém togoyñewiip? Ich animpa iga seguido icuámpa hasta que ipátpa. <sup>5</sup> Jesic cuando ipátum, icónneeba inimiñ iqueeweyucmi. Agui maymay. <sup>6</sup> Cuando núcpa itíccíim, iñtuumawatpa iamigoyaj con jém ityajwíip nocojom. Iñímáyapa: “Maymáyatamaí con aich, porque ampátum jém amborrego jém togoyñewiip idic.” <sup>7</sup> Jesaptim mannímaytámpa iga tsam it maymáyaji siñyucmi cuando tum píxiñ táñcaiywíip ichacpa itájca iga icupicpa Dios. Jém ityajwíip siñyucmi más maymáyayajpa con tum píxiñ cuando ichacpa itájca que con jém noventa y nueve jém wibic píxiñtam jém dapiç táñcaiy.

*Togoy tum yomo itumiñ*

<sup>8</sup> Jesanetim siiga tum yomo iniit diez tumiñ de plata y togoypa tum, ¿que da ictsocpa jucti, ipetpa itic y iwícuámpa hasta ipátpa? <sup>9</sup> Jesic cuando ipátum jém itumiñ, iñtuumawatpa jém iamigoyaj y jém ivecino. Nímpa jém yomo: “Maymáyatamaí con aich porque ampátum jém antumiñ jém togoyñewiip idic.”

<sup>10</sup> Jempictim mannímáyapa iga maymáyayajpa jém siñyucmípic píxiñtam jém ityajwíip con Dios cuando tum píxiñ táñcaiywíip icucacpa ijixi.

*Togoy tum píxiñ ijaymanic*

<sup>11</sup> Nímpatim Jesús:

—It idic tum píxiñ. Iniit wisten ijaymanic. <sup>12</sup> Jém jáyucpic iñímáy ijatun: “Manjatuñ, awégaayi jém annímayñewiip iga anchiiba.” Jesic jém ijatun

iwégal jém itumiñ y itumpiy jém iniitwiip. <sup>13</sup> Jesic da wätna jáma jém jáyucpic icumáyay jém imichipic jém ichiiwiip ijatuñ. Ipic jém itumiñ, níc juumi. Jém tuñgac attebet imichca jém itumiñ con jém yomtam y jém ojo. <sup>14</sup> Yaj imichca itumpiy jém itumiñ. Ocmi núc tum mijpic yuu jém naxyucmi. Yajneum jém itumiñ, agui yuap jém píxiñ. <sup>15</sup> Jesic níc iám tum píxiñ jém itwiip jém attebet. Níc iméts yoxacuy. Jém píxiñ ichi tum yoxacuy. Icutsat irancho iga iwadáyin cuenta jém iyoya. <sup>16</sup> Jesic jém píxiñ tsam icúuttooba jém algarrobas, jém yoya iwíccuy. Pero ni ti da i ichiiba. <sup>17</sup> Jesigam jém píxiñ moj ijis iga tsam cuixi. Nímpa ijixianjom: “Jém anjatuñ iniit jáyan iyoxaciwiñ iticciim. Jeeyaj tsam jáyan wíccuy iniityaj hasta cuspa wiiquiyaj. Pero ich yiim ayuucatoobam. <sup>18</sup> Siip asetpa jut it anjatuñ, annímáypa: Manjatuñ, tsam jáyan tájca aŋwat contra Dios y contra mimich. <sup>19</sup> Como tsam ammalwatum, da wi iga atsíypa juuts tum immánic. Atsíytooba juuts tum iñyoxaciwiñ.” <sup>20</sup> Jesic mojum seti ijatuñciim.

Jesic cuando danam núcne, juuminam miñi, ámput jém ijatuñ, iix iga setpam jém imánic. Agui iyaachanjam. Póyan̄tsucum, níc iñnuusáy. Inñacatsúts. <sup>21</sup> Jesic nímpa jém imánic: “Manjatuñ, tsam jáyan tájca aŋwat contra Dios y contra mimich. Como tsam ammalwatum dam wi iga atsíypa juuts tum immánic.” <sup>22</sup> Pero ijatuñ iñímáy tum jém icuyoxapaap: “Impími namíñi jém más wibic yooti, accámaayi yip ammánic. Accámaayitum tum cucuma iciiyucmi y jém wibic ciac ipuyucmi. <sup>23</sup> Namíñi jém mañxix jém tanacpínewiip. Accaataami. Jesic tawíctámpa, tasíñatámpa. <sup>24</sup> Anjísne idic iga caaneum yip ammánic, pero siip vivojam. Togoyñe idic, pero siip quejum.” Jesic mojum sínajiyaj.

<sup>25</sup> Pero jém iachi nícne idic cámjom. Jesic settim. Cuando nuuquim tomi iticciim, imaton iga anjiypa música, etsnímpa. <sup>26</sup> Jesic iñwejáy tum jém icuyoxapaap. Moj icwác. Iñímáy: “¿Tiiga ticsoyyajpa? ¿Tiiga etsyajpa?” <sup>27</sup> Jesic jém icuyoxapaap nímpa: “Setum jém iñjáyuc. Jém iñjatuñ ipíimiy iga accaataiñ jém mañxix jém tanacpínewiip porque setum jém iñjáyuc. Da ti iñasca.” <sup>28</sup> Jesic tsam pími jój y jém achpic. Da tigiytooba jém iticjom. Jesic put jém ijatuñ. Níc icunucsáy iga tigiyiñ. <sup>29</sup> Pero jém achpic imánic iñímáy ijatuñ: “Mich iñjodoñ iga tsam jáyan amtíy mançuyoxane. Siempre aŋwat juuts annímáypa. Pero da nunca anchiiñe ni tum xutu chivo iga anasíñap jém ánamigoyaj. <sup>30</sup> Siip núc yip immánic jém imalmichcanewiip jém iñtumiñ con jém yomtam jém witwidopáppic. Mich iniccaáy jém mañxix jém tanacpínewiip.” <sup>31</sup> Jesic ijatuñ iñímáy: “Mammánic, mich siempre miit con aich. Itumpiy jém ammichipic, immichitim mich. <sup>32</sup> Pero siip agui wi iga tasíñatámpa, tamaymáyatámpa porque caane idic jém iñjáyuc, pero siip vivojam. Togoyñe idic, pero siip quejneum.”

## 16

### Agui jáyayañjichich jém rico imayordomo

<sup>1</sup> Jesic jém Jesús iñímáyitum icuyujciwiñ:

—It idic tum ricopic píxiñ. Iniit tum mayordomo icuyoxap. Iwadáypa cuenta jém rico imichchi. Pero ocmi jém rico ijodóñä iga síp imichcaáy jém itumiñ. <sup>2</sup> Jesic jém rico iñwejáy jém píxiñ. Iñímáy: “¿Ti yímpic ammatonpa iga síp iñwat? Siip witsaci iñcuenta, aciijuncodaayi titam iñwatne con jém anyoxacuy. Porque siip mantoppam. Dam je mammayordomo.” <sup>3</sup> Jesic jém

icuyoxapáppic jém rico moj ijis: “¿Síip, ti wiap anwat siiga accáyaytáp yíp yoxacuy? Da wiap anwat tungac yoxacuy. Atsaaptim iga aŋwácpa tumiñ.

<sup>4</sup> Siip anjodonj ti wiap anwat iga anaidiñ i apictsonja iticciim cuando dam anai anyoxacuy. Ananjnécpa icuenta jém ijatsneyajwiip jém ánomi. Jesic jeeyaj apictsonja iticciim cuando atoptawum jut ayoxap.” <sup>5</sup> Jesic jém píxiñ moj inwejayyaj jém ijatsneyajwiip jém iomí. Icwác jém mojwiip miñi. Inímáy: “Jutsaŋ iñjatsne jém ánomi?” <sup>6</sup> Nímpa: “Anjatsne cien barril de aceite.” Jesic jém icuyoxapaap jém rico inímáy jém ijatsnewiip: “Yíim it jém imvale. Miñi micóñi yiim, wati tungac vale. Accaami no más cincuenta barril.” <sup>7</sup> Ocmi icwác jém tungac píxiñ, inímáy: “¿Mich, jutsaŋ iñjatsne jém ánomi?” Jesic nímpa jém píxiñ: “Ich anjatsne cien carga de trigo.” Jesic jém icuyoxapaap jém rico inímáy: “Yíim it jém imvale, wati tungac vale. Accaami no más ochenta carga.” <sup>8</sup> Ocmi cuando imatoŋ jém rico, nímpa: “Tsam jáyayanjichich jém acuyoxapaap idic.”

Jesic Jesús inímáy jém icuyujciwiñ:

—Jém ityajwiip yíp naxyucmí, jém dapiç icupicyajpa Dios, jeeyaj más jáyayanjichich que jém icupicneyajwiip Dios. <sup>9</sup> Jeeyucmí mannímáypa iga wiwadaayi jém yaachayajpáppic con jém iñtumiñ jém iniitwiip yíp naxyucmí. Jesic iniit amigo iga mipictsonja siñyucmí cuando micaaba.

<sup>10</sup> Siiga tum píxiñ iwíwatpa cuenta tum cosa dapiç jutsaŋ, jesic wiaptim iwat cuenta tum cosa jáyanpic. Pero siiga tum píxiñ da iwíwatpa cuenta tum cosa dapiç jutsaŋ, jesic datim wiap iwat cuenta tum cosa jáyanpic. <sup>11</sup> Siiga mimichtam da wiap inwatta cuenta jém riqueza jém itwiip yíp naxyucmí, jesic Dios datim michiiba jém siñyucmípic riqueza. <sup>12</sup> Siiga da inwíwadap cuenta jém tungac píxiñ imiichi, jesic da i michiiba jém cosa iga wiap immiichi porque da inwatpa cuenta.

<sup>13</sup> Tum esclavo, tum píxiñ juyñewiip, da wiap icuyoxa wisten iomí. Porque tum itoypa y tum ijóyixpa. Tum iwinanigáypa y jém tungac da iwíixpa. Da wiap inçuyoxata Dios siiga tsam iñtoypa iñtumiñ.

<sup>14</sup> Jém fariseoyaj como tsam itoypa itumiñ, ixiccayajpa jém Jesús cuando imatoŋ ti nim. <sup>15</sup> Pero Jesús inímáy jém fariseoyaj:

—Mimichtam inyaac miniñquejtáp iga wibic mipixiñ. Minímañtaayap iga wibic mipixiñ. Wiap immigóyayyaj jém iñtiwitam, pero Dios miixpigáypa íñanama, tsam pimi ijóyixpa jém migooysi.

### *Da i wiap iccuyaj jém Dios inmati*

<sup>16</sup> Wiñti it idic jém aŋquímayooyi jém tachiiñewiip jém Moisés y jém wiñicpic profeta. Ocmi miñ jém Xiwan jém acchíñoyapáppic. Moj inmat jém wibic aŋmati jutpic injacpa Dios yíp naxyucmí. Siip tsam pimi tigiyajtooba jém píxiñtam jut injacpa Dios.

<sup>17</sup> Da i wiap iccuyaj jém Dios inmati. Meega cuyajpa jém siñ y jém nas, jém Dios inmati tienes que iccupacpa, da togoypa ni tum tiimi ni tum jiñi.

### *Odoy tsaci inyomo iga impicpa tungac yomo (Mt. 19:1-12; Mr. 10:1-12)*

<sup>18</sup> Siiga tum píxiñ ichacpa iyomo y ipicpa tungac yomo, jesic pejóypa. Siiga tungac píxiñ ipicpa jém yomo, jém tsacnetawiip, jesic pejóypatim.

### *Jém ricopic píxiñ y jém Lázaro*

**19** 'It idic tum p\xiñ tsam rico. Siempre w\xc3\x81cuyajpa con j\xfem w\xc3\x81bic puctucu j\xfem tsoowiywiip. Cada j\xfama s\xf1ñap, maym\xf1yap. Tsam w\xf1 it. **20** Ittim idic tum p\xiñ agui yaachap, iñiyi L\xf1zaro. Agui iqu\xf1mcane puuci iñacyucmi. Nicpa coñi j\xfem L\xf1zaro j\xfem rico itic añañaca. **21** Tsam yuap j\xfem L\xf1zaro. Ic\xf1ttooba idic j\xfem ipaccapaap j\xfem rico imesac\xf1im. J\xfem chimpa icun\xf1cyajpa j\xfem L\xf1zaro, iñémáyapa ipuuci. **22** Ocm\xf1 ca j\xfem L\xf1zaro. J\xfem s\xf1ñyucm\xf1pic p\xiñtam ininic s\xf1ñyucm\xf1 j\xfem w\xc3\x81com j\xfut it j\xfem Abraham. Jesic ocm\xf1 caatim mex j\xfem rico. Cumta. **23** J\xfem iañama nic iti j\xfut tsam yaachayajpa j\xfem caaneyajwiip. P\xiñmi yaachap j\xfem rico. Cuando ámn\xf1c, juumi iix j\xfem L\xf1zaro wagaitaj con j\xfem Abraham. **24** Jesic p\xiñmi anwejpa j\xfem rico. N\xf1mpa: "Manjatuñ Abraham, ayaachanj\xf1ami. Acutsadaayi j\xfem L\xf1zaro iga imujiñ iciañquiñi con n\xf1 iga miñiñ amuj\xf1y antots iga cupagagaiñ porque si\xf1p p\xiñmi ayaachap juctjom." **25** Jesic Abraham iñímáy: "M\xf1n\xf1c, j\xf1si iga tsam miw\xf1it idic cuando danam micaane. Pero j\xfem L\xf1zaro tsam yaachap idic. Pero si\xf1p w\xf1 itum j\xfem L\xf1zaro, maymay. Mich tsam miyaachap. **26** Mann\xf1máypat\xf1m iga it tum mijpic pacus entre aichtam y mimichtam. Da i wi\xf1ap ijac. Siiga y\xf1mpic nictooba jemic, da wi\xf1ap iñas. Siiga jemicpic miñtooba y\xf1im datim wi\xf1ap iñas." **27** Jesic n\xf1mpa j\xfem rico: "Manjatuñ Abraham, mancunucsáyapa, cutsati j\xfem L\xf1zaro anjatuñ iticci\xf1m. **28** Anait cinco ant\xf1wi. Accutsadaayi j\xfem L\xf1zaro iga iñímáyiñ j\xfem ant\xf1witam iga odoy miñiñ y\xf1im j\xfut tsam ayaachap ansi." **29** Pero Abraham iñímáy j\xfem rico: "Jeeyaj iniit j\xfem Dios ijmat\xf1 j\xfem ijayñewiip j\xfem Moisés y j\xfem wiñicpic profeta. Wi\xf1ap icupicyaj." **30** Pero n\xf1mpa j\xfem rico: "Da icupicyajpa, manjatuñ Abraham, pero siiga nicpa tum j\xfem caanewiip, jesic icucacpa ij\xf1xi j\xfem ant\xf1witam." **31** Pero j\xfem Abraham iñímáy: "Siiga da icupicyajpa j\xfem Dios ijmat\xf1 j\xfem ijayñewiip j\xfem Moisés y j\xfem wiñicpic profeta, jesic datim icupicyajpa siiga miñ ijmadáy tum caanewiip idic."

## 17

*Odoi acmalw\xf1ti tum iñ\xf1wi  
(Mt. 18:6-7, 21-22; Mr. 9:42)*

**1** Jesic Jesús iñímáy icuyujciwiñ:

—Jutquej it j\xfem malopic cosa iga micmalwatpa. Pero agui uuguytim j\xfem p\xiñiñ j\xfem ictáñcawatpaap it\xf1witam. **2** Tsam jáyan castigo ichiiba Dios j\xfem icmalwatpappic j\xfem Dios ip\xiñtam. Más w\xf1 iga cutsénaytañiñ iisciyucm\xf1 tum molino icha y acpatsiytañiñ lamar j\xfem malopic p\xiñiñ iga jiccaiñ que iga icmalwatpa tum j\xfem yaguiñpic icupicne Dios. **3** Jesic cuidado iga immalwatpa.

'Siiga táñcaíy tum iñ\xf1wi, anjiyjac\xf1 iga ichaguiñ j\xfem itáñca. Siiga icacpa ij\xf1xi, wadaayi perdón. **4** Siiga iñ\xf1wi mimalwadáyapa siete veces tum j\xfama, pero siete veces miñpa miñímáy iga: "Awadaayi perdón, aycucacum anj\xf1xi", jesic wadaayi perdón siete veces.

*Tajcupiguiñ iga Dios wi\xf1ap iwat juuts taj\xf1ycámayñe*

**5** Jesic j\xfem doce apóstolyaj miñ iñímäyyaj j\xfem Jesús:

—MánQmi, ayoxpáttaam\xf1 iga más aycupictámiñ iga Dios wi\xf1ap iwat juuts aj\xf1ycámayñe.

**6** Jesic tánQmi iñímáy icuyujciwiñ:

—Siiga uxan\xf1 iñcupicpa iga Dios wi\xf1ap iwat juuts mij\xf1ycámayñe, jesic ocm\xf1 más iñcupicpa. Jex juuts tum mostaza ipac. Da jutsan j\xfem pac, pero ocm\xf1 naypa, mij\xf1ap. N\xf1uma meega iñcupicpa uxan\xf1, jesic wi\xf1ap iñnímáy j\xfem sicómoro cuy:

“Nawixquímaji, nigi miñayi lamar.” Jesic jém cuy mimatoŋpa. Iwatpa juuts iñnímáyapa.

*Jém esclavo iwatpa juuts ipíimíyapa iqomi*

<sup>7</sup> Siiga iniit mich tūm esclavo oy ijít nas o oy iwat cuenta jém imborrego, jesic cuando setum iñticciim, da iñnímáyapa jém íñesclavo iga miñi miwiiqui. <sup>8</sup> Pero mich impíimíyapa jém íñesclavo. Iñnímáyapa iga: “Awadaayi jém aŋwíccuy. Accaamí jém indelantal. Namíñi jém wíccuy, tūni mesayucmí. Wiñti acwiici ich, acniici, jesic ocni miwícpa y miñícpatim mex mich.” <sup>9</sup> Datim iñcujíppa jém íñesclavo porque no más iwat juuts ipíimíyapa iqomi. <sup>10</sup> Jesaptim mimichtam cuando yaj iñwat juuts mipíimíyape Dios, jesic más wi iga iñnímáyapa Dios yímpic: “Aich mich ánesclavo. Da wi iga mich aŋcujíppa porque no más aŋwat juuts mich ampiimíyape.”

*Jesús icpis diez jém píxiñ jém iniitwíip jém lepra*

<sup>11</sup> Jesic iganam nícpa Jesús Jerusalén, naspa jém naxyucmí Samaria y Galilea. <sup>12</sup> Núc tūm xuſu tiganjoj aŋnaca. Iganam tigiy, ipát diez píxiñ cupúgayñeyaj iñaca. Juumi tsíyyaj iga odoy i icmachiñ jém caacuy. <sup>13</sup> Jesic pími aŋwejyajpa jém mímneyajwiip, nímyajpa:

—MiJesús, mamMaestro, ayaachanjamtaami.

<sup>14</sup> Jesic Jesús iámmats, iñímáy:

—Nigi wiñquejaayi jém paniyaj.

Jesic mojum niquiyaj. Iganam nícyajpa, jeeti rato wítsíyum jém iñaca, cuáyñeum. <sup>15</sup> Jesic tūm de jeeyaj cuando iix iga pisneum, set eybic jút it Jesús. Pími jiypa, agui icujíppa Dios. <sup>16</sup> Jesic jém píxiñ costeññeactiñ jém Jesús ipuyciim. Nímayta Jesús: “Iyucuipdios iga anacpis.” Jém píxiñ Samariapic.

<sup>17</sup> Jesic nímpa Jesús:

—¿Que da midieztam mipista? ¿Jút it jém nueve? <sup>18</sup> ¿Set no más yíp Samariapic píxiñ iga icujíppa Dios? Yíp tuŋgac píxiñ, da je de Israel.

<sup>19</sup> Jesic Jesús iñímáy jém píxiñ:

—Tsucumi, nícsim. Mich iñcupicum iga Dios wiap micpis jeeyucmí micuáyñeum.

*Juchis núcpa jém tiempo iga Dios injacpa yíp naxyucmí  
(Mt. 24:23-28, 36-41)*

<sup>20</sup> Jém fariseoyaj icwácyaj jém Jesús: Iñímayyaj:

—¿Jup jáma tsucumpa Dios iga injacpa yíp naxyucmí?

Jesic Jesús iñímáy:

—Cuando núcpta jém jáma iga Dios injacpa yíp naxyucmí da ti íñixtámpa ni da ti quejpa. <sup>21</sup> Da i miñímáyapa iga yíip injacpa Dios o jeexic injacpa Dios porque siip núcneum iga injacpa Dios jém píxiñtam iŋamanjom.

<sup>22</sup> Ocmí Jesús iñmadáy icuyujciwiñ:

—Ich amiñ sínjucmí iga aŋwatpa jém Dios iyoxacuy. Núcpta jém tiempo iga michtam tsam íñixtamtooba jém jáma iga amiñgacpa yíp naxyucmí. Pero da íñixtámpa. <sup>23</sup> Núcpta jém migoyyajpaap, miñímáyapa iga yíip it o jeexic it. Odoy cupíci. Odoy nigi aami. <sup>24</sup> Jex juuts quénpa jém majiywiñ, quejpa jutiñquej. Jesabam aich, jém aMiññewiip Sínjucmí, cuando amiñgacpa yíp naxyucmí, itumpiy jém ityajwiip wiap aixyaj. <sup>25</sup> Pero wiñti tsam pími ayaach-wattap. Jém píxiñtam, jém ityajwiip siip, tsam ajóyixyajpa; da awíixyajpa.

**26** Juutstim jém tiempo cuando it idic jém Noé, jesaptim jém tiempo cuando amiñgacpa yíp naxyucmi. **27** Cuando it idic jém Noé, wícyajpatim, ucyajpatim. Añcoomiyajpatim, ichiiyajpatim iyommānictam iga añcoomiyajpa hasta que tigiy jém Noé ibarcojom. Jesic quím jém ni, cumon icutero yíp naxyucmi. Actogoyyajtä itumpiy. **28** Jesanetim jém tiempo cuando it idic jém Lot. Jém píxiñtam wícyajpa y ucyajpatim, juyjúyoyyajpatim y máymáyoyyajpatim, ñipyajpatim y tigayajpatim. **29** Pero cuando put jém Lot de jém attebet de Sodoma, actin siñyucmí jucti y azufre juuts chijóypa tuj. Actogoyyajtä itumpiy jém Sodomapic píxiñtam. **30** Jesanetim aich jém aMiññewiip Siñyucmí cuando eybic awiñquejpa yíp naxyucmí, da i ijodon juchä amiñpa.

**31** 'Jesic cuando núcum jém jama, siiga químne algunos jém tigañcobac, jesic odoy quedin iga itoppa itraste jém itwiip iticjom. Jém nicnewiip icamjom odoy sedin iga miñpa ipic itraste. **32** Jistaami ti iñasca jém Lot iwichomo. **33** Jém píxiñ jém tsampic itoypa ivida yíp naxyucmí tienes que togoypa jém ivida. Pero jém dapic ijispia ivida yíp naxyucmí, je da togoypa ivida.

**34** 'Mannímáyapa iga jeetim tsuu, wisten wagamonjajpa tseesmi. Tum nanictap, tum tsactap. **35** Wagawayyajpa wisten yomo. Tum nanictap, tum tsactap. **36** Wagayoxayajpa wisten píxiñ icamjom. Tum nanictap, tum tsactap.

**37** Mu imatonyaj icuyujciiwiñ icwácyaj jém Jesús. Iñimayyaj:  
—¿Mánomi, jut iñascayajpa jempic?

Jesic Jesús iñimáyapa:  
—Tsám wiquejpa jut caane tum animat, jemum anuumaneyaj jém nupuyaj. Jesaptim cuando núcpa jém jama, itumpiy píxiñtam wiap iixyaj.

## 18

### *Jém cunoya iwágáyapa justicia jém juez*

**1** Jesic Jesús inmat tum xutu cuento iga inquejáyapa jém icuyujciiwiñ iga inwejpátyajiñ Dios cada jama y odoy cutíñaiñ. **2** Nimpá Jesic:

—It idic tum attebet tum juez. Da icinpa Dios, datim iwixpa ni tum píxiñ.

**3** Ittim jém attebet tum cunoya. Tsám nicpa iám jém juez iga iwitsaguiñ jém ipleito. Nimpá: “Anjiyaci jém amalwadapáppic iga odom más amoogiyiñ.”

**4** Jém cunoya wätciy oy iám jém juez, pero jém juez da imatónáyapa. Pero ocni ijispia icobacjom jém juez: “Ich da ancinpa Dios ni datim anwiixpa ni tum píxiñ, **5** pero como yíp cunoya tsám miñpa acobacpij, siip anyoxpátpa. Da wiap anyachiy siiga seguido miñpa quejajwati.”

**6** Nimpatic támomi:

—Jistaami ti iwat jém malopic juez. **7** Pero da jex jém tanJatuñ Dios. Tsám iyoxpátpa jém icupiñneyajwiip. Da jáyapa iyoxpát jém inwejpátpáppic tsuuciñ y siñni. **8** Mannímáyapa iga Dios da jáyñe iyoxpátpa ipixiñtam. Pero cuando ich, jém aMiññewiip Siñyucmí, amiñgacpa yíp naxyucmí, da ampátpa wäti jém icupicneyajwiip Dios.

### *Wisten píxiñ inwejpátyajpa Dios*

**9** It algunos ijisyajpa iga da táñcaiy. Jeeyaj tsam ijóyixyajpa los de más. Jesic Jesús moj inmat tum xutu cuento iga inquejáyapa jeeyaj iga táñcaiy itumpiy jém píxiñtam. Iñimáy:

**10** —Nicyaj wisten píxiñ jém mijpic masticjom iga iwatyajpa oración. Tum jém fariseopic píxiñ. Tuñgac jém ichécpáppic impuesto. **11** Jém fariseopic

teñchucum, iyaac iwat oración. Nímpa: “ManDios, iyucuipdios iga ich da ajex juuts jém tuñgac pixiñtam jém táñcaiyciwiñ, jém númpáppic y jém pejoypáppic. Ich da ajex juuts yíp ichécpáppic impuesto. <sup>12</sup> Cada ocho día ich añwatpa ayuno wiñsciy. ManDios, manchiiba jém décima parte de itumpiy añcoñwiyooyi.” <sup>13</sup> Jesic jém ichécpaap impuesto tigiyñetim mästicjom, pero da núcpa jut inwejpátyajpa Dios. Da wiap iamquím siñyucmí. Tsam ixonja ipecho porque pími anyácne iga imalwatne contra jém Dios inquímayooyi. Nímpa jém ichécpáppic impuesto: “ManDios, ayaachanjamí, tsam atáñcaiy.”

<sup>14</sup> Jesic nímtim Jesús:

—Mannímáyapa iga Dios iccáyáy yíp píxiñ itáñca. Jesic setum iticciim, dam táñcaiy. Pero Dios da iccáyáy jém fariseopic itáñca. Porque jém innécpáppic jém itáñca, Dios da ipictsonja. Pero jém dapiç innécpa jém itáñca, Dios ipictsonja.

*Jesús ichi bendición jém xuxut tsixtam*

(Mt. 19:13-15; Mr. 10:13-16)

<sup>15</sup> Jesic tum jama namiñyajta jém xuxut tsixtam jut it Jesú iga ichigáyiñ icobac iga ichiñ bendición. Pero cuando iixyaj jém icuyujciwiñ, iwogayyaj jém inimiñneyajwiip jém tsixtam. <sup>16</sup> Pero Jesú inwejáyapa jém tsixtam. Inímáy icuyujciwiñ:

—Ich añwianjam iga míñiñ aámyaj jém xuxut tsixtam. Odoy añjiyaci. Porque jém tigiyajpaap jut injacpa Dios jex juuts yípyaj xuxut tsixtam. <sup>17</sup> Numa mannímáyapa siiga tum píxiñ da ijicpa iga injacpa Dios juuts tum xutu tsixi, jesic da wiap inúc jut injacpa Dios.

*Tum ricopic anjagooyi icwácpa Jesú*

(Mt. 19:16-30; Mr. 10:17-31)

<sup>18</sup> Jesic miñ tum Israelpic anjagooyi iga icwácpa Jesú. Inímáy:

—Wiñbic Maestro, ¿tí wiap añwat iga ampictsonja jém vida jém dapiç cuya-jpa?

<sup>19</sup> Jesic Jesú inímáy jém píxiñ:

—¿Tíiga miñmpa iga ich awí? It tum jém wibic, je jém tanJatun Dios.

<sup>20</sup> Inwijodon jém Dios inquímayooyi: “Odoy pejoooyi; odoy accaooyi; odoy nuumi; odoy cumigooyi tuñgac píxiñ; toyi jém injatun con jém inäpa.”

<sup>21</sup> Jesic jém píxiñ inímáy Jesú:

—Ich jempigam añwatne dende atsixiñam.

<sup>22</sup> Mu imaton, Jesú inímáy:

—No más tum cosa mitogóyáy. Cumáyaayi itumpiy jém iniitwiip, chii jém tumiñ jém yaachayaipáppic. Jesic iniitpa jáyan wiñbic riqueza siñyucmí. Jesic míñi atúnjiyi.

<sup>23</sup> Cuando imaton jém píxiñ, tsam pími anyác porque tsam tumiñiy.

<sup>24</sup> Cuando Jesú iix iga tsam anyác jém píxiñ, jesic inímáy los de más:

—Tsam táñca iga jém ricopic núcyajpa jut injacpa Dios. <sup>25</sup> Más dá táñca iñas tum camello jém núcuypac ijosjom que iga tigiyapa tum ricopic jut injacpa Dios.

<sup>26</sup> Jesic jém imatonneyajwiip inímayyajpa Jesú:

—¿Jesic j wiap icíput?

<sup>27</sup> Jesú inímáy:

—Jém dapiç wiap iwat jém pixiñtam, wiap iwat Dios.

<sup>28</sup> Jesic jém Peto inímáy Jesú:

—Mánomi, aichtam antsacneum itumpiy jém anaitwiip iga mantúñiyapa.

**29** Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciiwiñ:

—Numa mannímáyapa, siiga iñchacpa iñtic o iñjatun o íñapa o iñtiwitam o iñyomo o immánictam iga nicpa iñwat juuts mipíimíypa Dios, **30** jesic Dios miwíyojpa yíp naxyucmi, ocni nicpa mijti con Dios para siempre.

*Eybic ijmatpa Jesús iga accaatap*

(Mt. 20:17-19; Mr. 10:32-34)

**31** Jesic Jesús iñwejput jém doce icuyujciiwiñ, iñímáy:

—Matontaami, siip tanicpa Jerusalén. Jém wiñicpic profeta ijaychacne ti annascaaba aich jém aMiññewiip Siñyucmi. Jemic Jerusalén cupacpa itumpiy juuts ijaychacne. **32** Acijuñcottap jém tunjac píxiñtam icijom jém dapiç je de Israel. Jeeyaj asaayiyyajpa, amalnímayyajpa y atsujcayajpa. **33** Piñi acótsyajpa, ocni accaayajpa jém malopic píxiñtam. Pero jém tucunajama acpistap de jut it jém caaneyajwiip.

**34** Jém icuyujciiwiñ da wiap icutiyyaj ti iñímáy jém Jesús. Porque Dios da ijicpa iga wiñiñ icutiyyí. Añecne jém jixi para jeeyaj.

*Jesús icpis tum cáchtí de Jericó*

(Mt. 20:29-34; Mr. 10:46-52)

**35** Jesic cuando núc nocó Jesús jém attebet Jericó, jemum coñ tum cáchtí tuñañaca iga iwácpa tumiñ. **36** Mu imatoñ iga naspa tsam jáyan píxiñtam, jém cáchtí icwácpa ti naspa.

**37** Jesic jém ityajwiip iñímayyaj jém cáchtí:

—Naxi jém Jesús jém Nazaretpic píxiñ.

**38** Jesic piñi añwejpa jém cáchtí. Niñpa:

—MiJesús, jém rey David miManic, ayaachanjami!

**39** Jesic jém anjagoñeyajwiip iñicyaj iwogayyajpa jém cáchtí. Ipiimiyyaj iga odoy jíyiñ. Pero jesic más piñi jíypa jém cáchtí. Niñpa:

—Jém rey David miManic, ayaachanjami.

**40** Jesigam teeñanjac Jesús. Ipiimiy jém ityajwiip iga inimíñayiñ jém cáchtí.

Cuando nanúcta jut it Jesús, jesic iñímáy:

**41** —¿Tí iñxunpa iga mañwadáyapa?

Niñpa jém cáchtí:

—Mánomi, ansunpa iga actojaayi áníxcuy.

**42** Jesic Jesús iñímáy:

—Manactojáyapa iñixcuy. Iga tsam inçupicne, Dios micpis.

**43** Jeeti rato toj jém cáchtí iixcuy. Ixixóypam. Mojum itúñiy jém Jesús. Icujíppa Dios. Jesic cuando itumpiy jém píxiñtam iixyaj ti iñasca, icujípyajpatim Dios.

## 19

*Jesús y Zaqueo*

**1** Jesic tigiy Jesús Jericó, naxi idic jém attebet. **2** Jemum it idic tum píxiñ iñiyi Zaqueo. Anjagooyi idic de jém impuesto. Tsam piñi rico. **3** Agui iixtooba jém Jesús, pero da wiap porque tsam itñim. Agui chapa jém Zaqueo. **4** Jesic póyanstsucum jém Zaqueo, anjagóy miñic, quím tum sicómoro cuyyucmi iga wiñiñ iix Jesús porque jemigam naspa. **5** Cuando naspa Jesús, iámquímáyapa cuyyucmi jut it jém Zaqueo. Iñímáy:

—MiZaqueo, impimi queti. Yíp jama nicpa manjóyáy iñticciim.

**6** Jesic jicsc̄iy quet jém Zaquo. Nic ichoñ jém Jesús, iwagananícpa iticciim. Tsám maymay jém Zaquo. **7** Pero jém p̄ixiñtam da iwiñjámyaj iga nicpa Jesús con jém Zaquo. Moj icujíyyaj jém Jesús. Nímyaj:

—Da w̄i iga nicpa tanjóyáy tum táñcaiywiip iticciim.

**8** Ocmi teñchucum jém Zaquo iticciim, iñímáy Jesús:

—Mán̄omi, siip añwécpa itumpiy jém anaitwiip. Cuccucm̄i anchiiba jém yaachayajpáppic. Siiga i ammigóyayñe iga annúmáy itumiñ, jesic anácseedáyapa cuatro veces.

**9** Jesic nímpa Jesús:

—Yíp jáma ciacputtáp jém ityajwiip yíp ticcíim. Táñcaiy idic, pero taich p̄ixiñ, imanictim jém Abraham. **10** Ich, jém aMiññewiip Sinyucm̄i, miñ ammets jém togoyñeyajwiip iga añciacputpa.

### *Jesús iñmat jém cuento de jém diez esclavo*

(Mt. 25:14-30)

**11** Iganam imatoñyajpa, Jesús iñmadáyapátim jeeyaj tum xutu cuento. Porque da juumi jém Jerusalén y jém p̄ixiñtam ijisyajpa iga ñam jayñe núcpa jém tiempo iga Dios injacpa yíp naxyucm̄i. **12** Jesic Jesús iñímáy:

—It idic tum wibic p̄ixiñ. Añwejaytáp iga niguiñ accámta juuts tum mijpic anjagooyi. Juumi nicpa ipic jém icargo. **13** Pero antes que nicpa, iñwejáy diez jém icuyoxapaap. Ichi cada tumtum cien tumiñ de plata. Iñímáy jeeyaj: “Nígi mimáymáyooyi iga iñyoxacaiñ yíp tumiñ hasta amiñgacpa.” Ocmi nic jém p̄ixiñ. **14** Pero jém ityajwiip jém iñaxyucm̄i tsám ijóyixyajpa jém wibic p̄ixiñ. Jesic jeeyaj icutsatyaj añañmáti hasta jut nícpa ipic jém icargo. Nímyajpa iga: “Da ansuntámpa iga accámta yíp p̄ixiñ juuts ananjagooyi.” **15** Pero jém wibic p̄ixiñ oy ipic jém icargo. Eybic set iticmi. Mu iñúc, iñwejayyaj jém icuyoxayajpaap, jém ichiiñewiip jém tumiñ. Ijodóñatooba jutsañ icoñwiyñe jém itumiñ. Icwác cada tumtum de jeeyaj. **16** Núc jém wiñtipic. Nímpa: “Mán̄omi, jém cien tumiñ de plata icoñwiy mil tumiñ de plata.” **17** Jém anjagooyi iñímáy: “Agui wibic miyoxacawiñ. Iga iñwiyoxacá jém tumiñ, jesic manaccámpa como tum minjagooyi de diez attebet.” **18** Ocmi núc jém tuñgac icuyoxapaap. Iñímáy: “Mán̄omi, jém cien tumiñ de plata icoñwiy quinientos tumiñ de plata.” **19** Jém anjagooyi iñímáy: “Jesic manaccámpa como minjagooyi iga ininjacpa cinco attebet.” **20** Jesic núcpa tuñgac jém icuyoxapaap. Nímpa: “Mán̄omi, yiim it jém cien tumiñ de plata. Manaccáyayñe idic tum pañuelojom **21** porque agui aciñpa. Ich anjodoñ iga tsám impiimíypa jém iñyoxacawiñ. Mich iñtobáyáy jém tuñgac p̄ixiñ imiñchi p̄imími. Tuñgac iñippa jém cama, pero mich impiñpa jém cosecha.” **22** Jesic nímpa jém anjagooyi: “Mich tsám mimalo. Siip manciipiñpa con micham iniñmáti. Siiga iñjodoñ iga tsám ampiimíypa jém anyoxacawiñ y antobáyapa jém tuñgac p̄ixiñ imiñchi p̄imími y iga ampiñpa jém cosecha jém dapic anñipne, **23** ¿jesic tiiga da iñcucom antumiñ jém banco iga ich ampictsonpa antumiñ con icoñwiyoooyi cuando asetum?” **24** Jesic jém anjagooyi iñímáy jém ityajwiip: “Accáyaayi yíp p̄ixiñ itumiñ. Chii jém iniitwiip jém mil tumiñ de plata.” **25** Jesic nímyajpa jeeyaj: “Mán̄omi, iniitum mil tumiñ de plata.” **26** Pero jém anjagooyi iñímáy: “Jém iniitwiip, anchiiba más. Jém dapic jutsañ iniit, más anaccáyáyapa jém uxanpic iniit. **27** Siip namíñi yiim jém dapic ixunyajpa iga ich accámta juuts anjagooyi iga ananjacpa. Accaayaaji yiim añañjom jém malopic p̄ixiñtam.”

*Tigiy Jesús jém Jerusalén  
(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Jn. 12:12-19)*

**28** Jesic cuando yaj aŋmáti Jesús, mojgacum niqui Jerusalén, aŋjagóypa iñic. **29** Jesic núcyajtoobam jém wisten attebet jém Betfagé y Betania. Cotsic aŋnaça, jém cotsic iñiyi Olivos. Jesic Jesús icutsat wisten jém icuyujc̄hiwiñ iga iwatpa tum mandado. **30** Nímayajta:

—Nictaami jém tiganjoj jém táŋámmocnewiip. Cuando miñúctámpa, impáttámpa tum burro tsenne. Jém burro da i queman iquímca. Wiji, anamíñaayi. **31** Siiga i micwácpa iga tiiga iñwijpa, jesic nímaayi iga jém iñomi ixunpa.

**32** Jesic nicyaj jém icutsatneyajwiip, ipátyaj juuts iñimáy Jesús. **33** Cuando iwifyajpa jém burro, jém iñomi acwágóypa, iñimáy:

—¿Tiiga iñwijpa amburro?

**34** Jesic jém Jesús icuyujc̄hiwiñ icutsoṇyaj. Iñimayyaj:

—Porque jém tánomí ixunpa.

**35** Nanigaytáp Jesús jém burro. Jesic jém icuyujc̄hiwiñ icutócyajpa jém burro con iyooti. Acquím̄ta Jesús burroyucm̄i. **36** Iganam nicpa jém Jesús, jém ityajwiip itogayyajpa iyooti tunjom jut witpa jém burro. **37** Jesic núcyajpa no-cojom Jerusalén. Nasajpa jém cotsicaŋnaça iñiyi Olivos. Itúŋiyajpa itumpiy jém icupicneyajwiip Jesús. Agui maymayyaj. Pi mí jiyyajpa. Icujípyajpa Dios iga agui jáyan wibic milagro iixyaj. **38** Nímyajpa jém Jesús icuyujc̄hiwiñ:

—TanJatuŋ Dios tacutsadáy tum Rey, wi iga iwíwadáyiñ Dios. Maymáyajajpa jém ityajwiip siŋyucm̄i. Siip agui cujíptap tanJatuŋ Dios jém yucmípic it.

**39** Jesic algunos jém fariseoyaj jém ityajwiip jém píxiñtámajom, iñimayyaj jém Jesús:

—Maestro, aŋjiyaci jém inçuyujc̄hiwiñ porque icujíyyajpa Dios.

**40** Pero Jesús iñimáy jém fariseoyaj:

—Mannímaytámpa siiga jeeyaj da icujípyajpa Dios, jesic jiyyajpa jém tsa jém itwiip tuŋ aŋnaça.

**41** Cuando núc nocojom jém Jerusalén, mu iix jém attebet, agui wejpa Jesús.

**42** Nímpa:

—Agui miuuguytim mimichtam miittanwiip yíp Jerusalén. Núctip jém wibic aŋmáti iga miciacputpa Dios, pero mimichtam da inwianjamta. Siip nasum jém jaŋma iga impiçsonjtámpa jém wibic aŋmáti. **43** Núcpa jém jaŋma iga miyaachwattamtap. Jém íñenemigoyaj micuteñxetpa icuwoyo yíp attebet. Micunúcyajpa cada lado hasta da jut wiap imput. **44** Miccutiñtamtap naxyucm̄i. Miswattaptim itumpiy jém ticyaj, cujegáypatim jém tsaataaňi. Da tsíypa ni tum jém tsa jut cutatsquetne. Yajpa miccucaaytamta iñtumpiytam. Miñtip Dios iga miciacputtám̄pa, pero michtam da inwianjamta.

*Jesús iwitsac jém mijpic maſtic  
(Mt. 21:12-17; Mr. 11:15-19; Jn. 2:13-22)*

**45** Jesic tigiy Jesús jém mijpic maſticjom. Iquebacput aŋsicmi itumpiy jém máymáyoyapáppic y jém jujjúyoyapáppic.

**46** Jesúis iñimáy:

—Jempam jaychacnetá jém Dios inmáti, nimpa Dios iga: “Ich antic jut jém ampixiñtam inwejpátyajpa Dios. Pero siip jém númerajpaap yamyajpa jém Dios iticjom.”

<sup>47</sup> Jesic ocmi accuyujóyapa jém Jesús cada jama jém mijpic maesticjom. Pero jém panij anjagooyiyaj con jém esribaspic maestroyaj con jém Israelpic anjagooyiyaj tsam imétsyajpa jutsap iccaayaj jém Jesús. <sup>48</sup> Pero da ipátyajpa jutsap icca. Porque itumpiy jém pixiñtam pími iwianjamayaj iga imatonyajpa jém Jesús injamati.

## 20

### *Acwácta Jesús i icutsat (Mt. 21:23-27; Mr. 11:27-33)*

<sup>1</sup> Tum jama accuyujóyapa Jesús jém mijpic maesticjom. Injamadáyapa jém pixiñtam jém wibic anjamati iga Dios taciacputpa. Jesic núcyaj jém panij anjagooyiyaj con jém esribaspic maestroyaj. Wagamiñyaj con jém widaytam.

<sup>2</sup> Nímayta Jesús:

—Anímaayi: ¿I miñimáy iga injwatpa yiimpic? ¿I mipiimíy?

<sup>3</sup> Jesic Jesús icutsonj. Iníímáy:

—Ichgacti manacwácpa. Anímaayi: <sup>4</sup> ¿I ipiimíy jém Xiwan jém acchíjoypaap? ¿Dios ipiimíy o jém pixiñtam?

<sup>5</sup> Jesic jém anjagooyiyaj moj nanímayyajtaji entre jeeyaj:

—Siiga tannímáyapa iga Dios ichi ipími jém Xiwan iga acchíjoypa, jesic wiap tanímáy iga: “¿Jesic tiiga da incupicta?” <sup>6</sup> Pero siiga tannímáyapa iga Dios da ichi ipími jém Xiwan, jesic itumpiy jém pixiñtam tanacsaba tsaami porque jeeyaj icupicyajpa iga nuna profeta jém Xiwan.

<sup>7</sup> Jesic jém anjagooyiyaj icutsonyaj iga da ijodoj i ichi ipími jém Xiwan.

<sup>8</sup> Jesic Jesús iníímáy:

—Ich datim mannímáyapa jut ampic jém ampími iga anjwatpa juuts sít apawat.

### *Jém malopic yoxaciwiñ*

#### *(Mt. 21:33-44; Mr. 12:1-11)*

<sup>9</sup> Jesic Jesús mojpa inmat tum xutu cuento iga inquejáyapa jém pixiñtam. Iníímáy:

—It idic tum pixiñ. Iniit tum jaca nas. Inip tum finca de uvas. Ocmi icnucs jém iñas tunjac juten yoxaciwiñ. Jesic jém nas iomi nic iti tunjac naxyucmi. <sup>10</sup> Ocmi núc jém tiempo iga itúcyajpa jém uvas. Jém nas iomi icutsat tum jém icuyoxapaap iga iwégiñ jém uvas con jém acnucsnetawip jém nas. Pero pími cótsta, acsetta, da ti ichiiyaj. <sup>11</sup> Jesic jém nas iomi icutsat tunjac jém icuyoxapaap. Pero cótstatim, malnímaytatim. Datim i ichi jém uvas. <sup>12</sup> Jesic jém nas iomi tucciy icutsat tunagam jém icuyoxapaap, pero accowata, quebacputtatum.

<sup>13</sup> 'Ocmi ijis jém nas iomi: “¿Tí wiap anjwat? Anjutsatpa jém ammanic jém tsampic antoypa. Ich animpia iga wixtap jém ammanic.” <sup>14</sup> Jesic jém pixiñ imanic nic ipic jém uvas. Pero mu iixyaj jém icnucsneyajwip jém nas, nanímayyajtap: “Yíbam ipictsonja jém ijatun imichi. Siip tanaccaaba. Jesic taichtam tammichap yip nas.” <sup>15</sup> Jesic matsta jém pixiñ imanic, quebacputta, accaatá anjicmi.

Jesic Jesús icwác jém pixiñtam:

—Siip anímaayi: ¿Tí iwatpa jém nas iomi con jém malopic pixiñtam? <sup>16</sup> Ich animpia iga miñpa iccucaáy itumpiy jém icnucsnewip jém iñas. Imétspa tunjac iga iyoxacaiñ jém finca de uvas.

Cuando imatonyajpa junímpa Jesús, jesic nimyaj jém anjagooyiyaj:

—¡Ni Dios da ixunpa iga tannascaaba jempic!  
**17** Jesic Jesús pími iámmats jeeyaj. Iñimáy:  
 —¿Jesic ti nimtooba jém Dios ijmati jém jayñewiip?  
 Jém ticwatpaap ipatsáy jém tsa.  
 Ocmi eybictim piñta,  
 accámta jut tsucumpa jém tiganthaana.  
 Siip jeetim tsa icóppacne jém tic.

**18** Nímtim Jesús:  
 —Siiga michutpa yip tsaayucmí, micusámáypa juuts tum majcuy. Siiga  
 micuchijquetpa yip tsa, michíypa juuts pooti.

*Itanyojáypa jém impuesto*  
*(Mt. 22:15-22; Mr. 12:13-17)*

**19** Jém panij anjagooyiyaj con jém escribaspic maestroyaj imatsyajtooba idic  
 jém Jesús jeeti rato. Porque icutiyyiyaj iga jeeyaj icuyucmí ijmatpa jém xutu  
 cuento. Pero da wiap imatsyaj. Iciñyajpa jém pixiñtam. **20** Jesic agui icuixyajpa  
 jém Jesús. Icutsatyajpa jém icusutsyajpáppic. Jeeyaj nímañtaayayajpa iga  
 icuyujcayajpa jém Jesús ijquímayooyi. Pero migóypa. Imétsyajpa jutpic wiap  
 iquejajwadayyaj, icijunçotyajtooba Jesús jém gobernador iciijom. **21** Jeeyucmí  
 icwácyajpa Jesús, nímayta:

—Maestro, anjodóñata iga iniñmatpa jém wibic jixi. Tsam wi jém íñanama.  
 Mich da ammigóyáypa, siempre iniñquejpa jém númapic anquímayooyi jém  
 tachiiñewiip Dios. **22** Jesic anímaayi: ¿Wíiga tanyojáypa impuesto jém Romapic  
 anjagooyi o da wi?

**23** Pero Jesús icutiyyiyaj iga agui jáyayanjichich jém icusutsyajpaap. Iñimáy:  
 —¿Tíiga ancutitstámpa? **24** Anquejaayi tum jém tumiñ. ¿I iwiñpac, iñiyi  
 accámayñetá yip tumiñyucmí?

Jesic nímyaj jém pixiñtam:  
 —Jém César, jém Romapic anjagooyi.

**25** Jesús iñimáy:  
 —Jesic jém Césarpic imichi, chiitaamí jém César. Jém Diospic imichi,  
 chiitaamí Dios.

**26** Pero Jesús da ti ijmat jém pixiñtamanjom iga jém ienemigoyaj da  
 wiap iquejajwadayyaj. Ipooñanjamyajpa iga agui wiap icutson Jesús. Jém  
 icutitsyajpáppic ñam más jiy.

*Jutsap icpisyajta jém caaneyajwíip*  
*(Mt. 22:23-33; Mr. 12:18-27)*

**27** Ocmi miñ iámyaj Jesús algunos jém saduceoyaj. Jeeyaj da icupicyajpa iga  
 Dios icpispa jém caaneyajwíip. Icwácyajpa jém Jesús, nímyajpa:

**28** —Maestro, jém Moisés tajaychagayñe iga siiga caaba tum pixiñ y ichacpa  
 iyomo da manigiy, jesic jém pixiñ itiwí ipigáypa jém iyomo iga inimaníwatpa.  
 Tsíypa jém imanic juuts jém caanewiip imanic. **29** Jesic it idic tum pixiñ con  
 siete ijaymanic. Ancoomíypa jém más achpic. Ocmi ca. Da ichac ni tum  
 imanic. **30** Jesic jém ipitsi ipic jém icapay, jém cunoya. Ocmi jém pixiñ caatim  
 mex je. Datim inimaníwat jém yomo. **31** Jesic jém tungac ijáyuc ipictim jeetim  
 yomo. Jempigam iwatyaaj icusiete. Ca itumpiy. Ni tum da inimaníwat jém  
 yomo. **32** Ocmi caatim mex jém cunoya.

**33** Jesic acwácta Jesús:

—Anímaayi cuando acpisyajtáp jém caaneyajwiip, ¿jup de jeeyaj tsíypa iga jém yomo iwídaya? Icusierte iniñcoomiyyeyaj jém yomo.

<sup>34</sup> Jesic Jesús icutsoñ. Nímpa:

—Jém ityajwiip yíp naxyucmí jém píxiñtam y jém yomtam añcoomiyyajpa, napicyajtáp. <sup>35</sup> Pero jém wiäpaap iñicyaj siñyucmí, jém icpisyajpáppic Dios de jém caaneyajwiip, dam añcoomiyyajpa, dam napicyajtáp jém píxiñtam con jém yomtam. <sup>36</sup> Jém nícyajpáppic siñyucmí da eybic caayajpa. Tsíyyajpa juuts jém siñyucmípic píxiñtam. Jeeyaj Dios imañictam porque Dios ichiiyaj jém jomipic mijtay. <sup>37</sup> Jém Dios inmáti, jém ijaychacnewiip jém Moisés, tanquejaytámpa iga acpistáp jém caaneyajwiip. Nímpa iga cuando jípspa jém xutu cuy, Dios inímáy jém Moisés iga: “Ich jém Abraham aDios, jém Isaac aDios y jém Jacob aDios.” <sup>38</sup> Quejpa iga tanJatun Dios da je jém caanewíppic iDios, je jém vivopic iDios.

<sup>39</sup> Jesic jém escribaspic maestroyaj inímayyaj jém Jesús:

—Maestro, miwínim.

<sup>40</sup> Da eybic icwácyajpa. Iciñyaj.

### *Iimanic jém Cristo*

(Mt. 22:41-46; Mr. 12:35-37)

<sup>41</sup> Jesic jém Jesús inímáy jém píxiñtam:

—¿Jutsap inímyaj iga jém Cristo jém rey David imanic? <sup>42</sup> Pero jém David ijaychacne jém Salmojom:

Jém tanJatun Dios inímáy jém tánomi Cristo:

“Coñi yuum anañwími

<sup>43</sup> hasta que incoñwíy jém mijóyixyajpaap.”

<sup>44</sup> ’¿Pero jutsap ichiy jém Cristo juuts jém David imanic siiga nimtim jém David iga jém Cristo je jém iQmi?

### *Wogayta jém maestro de jém Israelpic añquímayooyi*

(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54)

<sup>45</sup> Iganam imatonjajpa itumpiy jém píxiñtam, Jesús inquejáyapa jém icuyujchiwiñ. Inímáy:

<sup>46</sup> —¡Nawattají cuenta! Odoy wáti juuts iwatayajpa jém escribaspic maestroyaj. Agui iwianjamayaj iga iccámajpa jém yagatsyooti. Agui iwianjamayaj iga tandioschiñ calle. Imétsyajpa jém más yucmípic coñcuy jém sinagoga. Cuando nicpa sínaji icusúníyyajpa jém más wibic coñcuy jut wícyajpa. <sup>47</sup> Agui jáyapa inwejpát Dios iga tamigóyáyapa. Pero ocni iccáiyyapa jém cunoya itic. Yíp malopic píxiñtam ipictsonyajpa tsam mijpic castigo cuando nicpa iyoj itájca.

## 21

### *Jém pobrepic cunoya inimíñáy Dios tum ofrenda*

(Mr. 12:41-44)

<sup>1</sup> Jém mijpic masticjom ámquím Jesús, iix jém ricopic icotyajpa tumiñ jém cajonjom jut cottap ofrenda. <sup>2</sup> Iixtim tum pobrepic cunoya. Ícot cajonjom wisten xuxut tumiñ. <sup>3</sup> Nímpa Jesús:

—Núma, mannímáyapa iga yíp pobrepic cunoya más chióy que itumpiy jém miñneyajwiip. <sup>4</sup> Yípyaj rico icotyajpa cajonjom no más jém cutsíyñewiip. Pero yíp yomo aunque tsam yaachap, icuchiáy Dios itumpiy jém iniitwiip. Dam ti initsiy iga ijuypa iwíccuy.

*Nímpa Jesúis iga miswattap jém mijpic mastic  
(Mt. 24:1-2; Mr. 13:1-2)*

**5** Nímyajpa jém icuyujciiwiñ:

—Agui wítampic tsa accamayñeta. Agui wítampic xaja jém inimiñnewiip jém píxiñtam iga ichiiba Dios.

Jesic nímpa Jesúis:

**6** —Núcpa jém jáma iga miswattap yíp mijpic mastic. Da cutatsquetneeba ichiy ni tum tsa. Itumpiy accujegayyajtap.

*Jém seña iga táníxpa antes que cuyajpa yíp nas  
(Mt. 24:3-28; Mr. 13:3-23)*

**7** Jesic jém icuyujciiwiñ icwácyaj jém Jesúis. Nímayta:

—¿MamMaestro, juchis naspa yípyaj cosa? ¿Jup seña táníxtampa cuando núctooba itumpiy yípyaj cosa?

**8** Nímpa Jesúis:

—Nawattamtají cuenta iga odoy i mimigóyáyiñ. Porque miñyajpa wáti jém migoyyajpaap ich anniyyimi. Nímyajpa iga: “Ich aCristo”; y “Siip núcum jém tiempo.” Pero odoy cupicí. Odoy túñiyi. **9** Cuando immatontámpa iga miñpa jém guerra y miñpa jém bulla, odoy ciñi. Porque wiñti naspa itumpiy jexpic cosa. Pero danam jobit togoypa yíp nas.

**10** Iñimáytim Jesúis:

—Tum nación áñayajpa con tunjac nación. Tum naxyucmí iwatyajpa guerra con tunjac naxyucmí. **11** Miñpa jém mijpic nasyixi. Miñpa mijpic yuu, miñpa tsám jáyan caacuy jutinquej. Miñpa jém cosa agui michiganjécpa. Quejyajpa jém mijpic seña siñyucmí.

**12** 'Pero wiñti mimatstamtap mimichtam. Mimalwadaytamtap. Mininictamtap jém sinagoga iga miquejajwadaytamtap. MicUcomtamtap cárcel. Mininictamtap jém rey iwiñjom y jém gobernador iwiñjom. Mijóyixtamtap ich añcuyucmí. **13** Jesic cuando miñúctámpa jém anjagooyiciim wiap iniñmadayta jém wibic añmáti. **14** Odoy wadaayi caso jutsap inicupujta iñyaac, **15** porque manchiiba añmáti juçpic inçutsonja. Manchiiba jém wibic jíxi. Jém mijóyixpaap da wiap micoñwíy. Da wiap micseedáy jém iniñmáti. **16** Algunos de michtam mijóyixtampta jém iñjatuñ o iñapa o iñtiwí o iñamigo. Mimatstamtap iga micijunjcottap jém anjagooyiciim. Miccaatamtap algunos de mimichtam. **17** Itumpiy jém píxiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmí mijóyixtampta ich añcuyucmí. **18** Pero da togoypa ni tum iñway jém iniiwtiip inçobacyucmí. **19** Siiga iñyaachíyapa cuando pími mimalwadaytapt, jesic incoñwíy jém imvida.

**20** 'Pero cuando iñixtampta iga cutánsetneum Jerusalén con soldado, jesic iñjodontam iga jobit togoypa jém attebet. **21** Siiga miit jém naxyucmí de Judea, jesic poytaami, nictaami jém cotsiganjom. Siiga miit jém attebet de Jerusalén, jesic puttaami, poytaami. Siiga miit añsicmi, jesic odoy tigiyi jém attebet. **22** Porque núcum jém jáma iga Dios ichiiba castigo jém Jerusalénpic píxiñtam. Cupacpa jém añmáti jém ijaychacnewiip jém wiñicpic añmatciwiñ. **23** Agui uuguytim jém yomtam jém māniccomcanewiip y jém ictṣútspáppic jém xuxut tsixtam. Porque miñpa tsám jáyan anyaaqui yíp naxyucmí. Jém Israelpic píxiñtam ipictsonyajpa tsám mijpic castigo. **24** Cuando miñpa jém guerra tsám jáyan accaayajtap, matsyajtap, nanicyajtap juumi hasta icuwíti

yíp naxyucmí. Jém juumípic píxiñtam miñpa íti yíp Jerusalén, imücháp hasta cupacpa jém tiempo iga Dios ijígáyঁpa iga tsíyyajpa jem.

*Jutpic miñgacpa jém tánomí Jesús  
(Mt. 24:29-35, 42-44; Mr. 13:24-37)*

<sup>25</sup> 'Jesic quejpa jém seña jém jamyucmí, jém poyayucmí y jém matsaanjom. Itúmpiy jém píxiñtam icuwíti yíp mundo tsam pími ciñyajpa cuando imatoñyajpa iga pími jupa y tsigóyঁpa jém lamar. Da icutíiyíyyajpa ti wiap iwaytaj.

<sup>26</sup> Iga agui ciñyajpa, jém píxiñtam cupónaqueyajpa cuando iixyajpa ti naspa yíp naxyucmí. Tsigoyyajpa jém matsa jém ityajwiip siñyucmí. <sup>27</sup> Cuando amiñgacpa, aich jém aMiññewiip Siñyucmí, jesic itúmpiy jém píxiñtam jutquej yíp naxyucmí wiap aixyaj. Amiñgacpa ucsiyucmí juuts tum mijpic anjagooyi, anamiñpa jém Dios ipími. <sup>28</sup> Cuando mojpa naxi yípyaj cosa, maymáyají, agámquimí inçobac, porque dam jáyne miciacputtám̄pa Dios.

<sup>29</sup> Inmatítm Jesúz yíp xutu cuento:

—Ámtaami jém tsuj y jém tunjac cuyyaj. <sup>30</sup> Siiga íñixtám̄pa iga químpa jém mañipic iay, jesic injodoñ iga da jáyঁpa naspa jém cujam̄siñ, miñtooba jém cutujci. <sup>31</sup> Jesanetim cuando íñixtám̄pa iga naspa yíp cosa, injodontam iga núctoobam jém jáma iga Dios injacpa yíp naxyucmí.

<sup>32</sup> 'Núma mannímaytám̄pa iga da yajpa cucaaayiyaj jém ityajwiip jém tiempo hasta cupacpa itúmpiy juuts mannímayñe. <sup>33</sup> Cuyajpa jém siñ y jém nas, pero ich anañmáti cupacpa, da nunca cuyajpa.

<sup>34</sup> 'Cuidado iga mancupiichchíyঁpa cuando amiñgacpa. Da wi siiga tsam it jém malopic jixi íñanamanjom, tsam miucpa, tsam injispá jém iniitwiip yíp naxyucmí. <sup>35</sup> Jém jáma miñpa juuts wimpa tum trampa, ichiganjécyajpa jém píxiñtam icuwíti yíp naxyucmí, jém dapic anjócneyaj. <sup>36</sup> Nawitsacnetamtají, odoy tsaci iga iniñwejpáttám̄pa Dios iga Dios miyoxpádiñ iga odoy immalnascaíñ cuando miñpa jém jáma. Jesic wiap inñúc ich añwiñjom jém aMiññewiip Siñyucmí.

<sup>37</sup> Jesic siñni Jesúz inquejáyঁpa jém ityajwiip jém mijpic masticjom. Tsuucíim nicpa íti jém cotsicyucmí, jém cotsic iniyi Olivos. <sup>38</sup> Cada cuqueja nicyajpa jáyan jém píxiñtam jém mijpic masticjom iga imatoñyajpa jém Jesúz.

## 22

*Jém ienemigoyaj ijisyajpa jutsap imatsyaj jém Jesús  
(Mt. 26:1-5, 14-16; Mr. 14:1-2, 10-11; Jn. 11:45-53)*

<sup>1</sup> Jesic núctooba jém siñ iga icútyajpa jém caxtánqñi sin levadura, iniyi jém pascuasiñ. <sup>2</sup> Jém panij anjagooyiyaj con jém escribaspic maestroyaj imétsyajpa jutsap iccaayaj jém Jesúz. Pero da wiap imatsyaj porque icinyyajpa jém píxiñtam.

<sup>3</sup> Jesic ocni jém Woccíwiñ tigiy jém Judas Iscariote ianamanjom. Je tum de jém docepic icuyujchíwiñ. <sup>4</sup> Jesic jém Judas níc inmadáy jém panij anjagooyi y jém comandante de jém masticjompic policía jutsap icijunçot jém Jesúz.

<sup>5</sup> Jesic agui maymayyaj jeeyaj. Inímayyaj iga ichiiba tumiñ jém Judas cuando icijunçotpa jém Jesúz. <sup>6</sup> Jesic jém Judas iwat trato con jeeyaj. Moj iméts jutpic icijunçotpa jém Jesúz cuando da iyaj jém píxiñtam.

*Jém tánomí ictscum jém Santa Cena  
(Mt. 26:17-29; Mr. 14:12-25; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)*

<sup>7</sup> Jesic núcum jém jama iga iwayajpa jém siñ iga icútyajpa jém caxtánäñi sin levadura, jém pascuasiñ cuando accaayajtáp jém mañborrego. <sup>8</sup> Jesúz icutsat jém Peto con jém Xiwan iga wiñsacpa jém wíccuy. Nímayyajta:

—Niñi wattaami jém wíccuy iga tanacnaspa jém pascuasiñ.

<sup>9</sup> Icwácyajpa jeeyaj, nímaytä Jesúz:

—¿Jut iñxunpa iga tasíñatámpa?

<sup>10</sup> Icutsonja Jesúz, nímaytáp jém Peto y jém Xiwan:

—Cuando mitigiytámpa jém attebet, impáttámpa tum pixiñ ininicpa tum majcuy ni. Túñiytaami hasta núcua jém ticciim jut tigypa. <sup>11</sup> Nímaayi jém tic iomi iga jém imMaestro iñímáypa iga: “¿Jut it jém cuarto jut asíñatámpa con jém añcuyujciwiñ?” <sup>12</sup> Jesic jém tic iomi miñquejáypa tum mijpic cuarto jém yucmipic piso, wiñsacneum, jut it itumpiy cosa iga tawícmontámpa. Jemum wattaami jém wíccuy.

<sup>13</sup> Jesic nícyaj, ipátyaj jém tic juuts iñímáy Jesúz. Jemum iwayaj jém wíccuy iga wícmonyajpa jém pascuasiñ.

<sup>14</sup> Jesic núcum jém hora iga wícyajpa. Coñyajum Jesúz jém mesaciim con jém doce apóstolyaj. <sup>15</sup> Jesic iñímáy jeeyaj:

—Tsám ansunpa iga añwatpa yíp siñ con mimichtam antes que ayaach-wattáp. <sup>16</sup> Mannímaytámpa iga da eybic tawagawícpa jém pascuasiñ hasta que núcua jém jama iga Dios injacpa yíp naxyucmi.

<sup>17</sup> Jesic Jesúz ipic tum copa icijom. Inwejpát Dios.

Jesigam iñímáy jém icuyujciwiñ:

—Pictaami yíp copa. Wéctaami entre mimichtam. <sup>18</sup> Mannímaytámpatim iga da eybic ánucpa yíp uvas iñi hasta que miñpa jém jama iga Dios injacpa yíp naxyucmi.

<sup>19</sup> Jesic imatspic tum caxtánäñi. Cuando yaj inwejpát Dios, iwéc jém caxtánäñi, ichi jém icuyujciwiñ. Iñímáy:

—Yíp caxtánäñi ich ammijtay. Anchiba ammijtay iga accaataiñ para mimichtam. Wattaami yímpic iga anjistámpa mimichtam.

<sup>20</sup> Ocmi jempictim iwat con jém copa. Cuando yajum wiiqui, iñímáy icuyujciwiñ:

—Yíp copa jém jomipic trato jém añawatpáppic con mimichtam iga mañwiñsagáypa iñtánca cuando antegáypa anniipiñ.

<sup>21</sup> Síip yíim it con taichtam jém acijunjcotpáppic. It ici yíp mesayucmi.

<sup>22</sup> Numa ich accaatap, jeeyucmi jém anJatuñ Dios acutsat yíp naxyucmi. Pero agui uuguytim jém pixiñ jém acijunjcotpaap jém malopic pixiñtam icijom.

<sup>23</sup> Jesic moj nacwácyajtaji entre jeeyaj iga i icijunjcotpa jém iMaestro.

### *I tsíypa juuts jém más mijpic anjagooyi*

<sup>24</sup> Ocmi moj áñajiyaj jém icuyujciwiñ. Nacwácyajta entre jeeyaj iga i tsíypa juuts jém más mijpic anjagooyi de jeeyaj.

<sup>25</sup> Pero Jesúz iñímáy:

—Yíp naxyucmipic rey tsám pími iccampa orde. Tsám ipiñmíypa jém ipixiñtam. Pero jeeyaj icujípyajpa jém irey aunque agui ipiñmíy. <sup>26</sup> Pero mimichtam odoy wati jempic. Da wi iga tsám impiñmíypa jém iñtiwitam. Entre mimichtam jém más mijpic anjagooyi tienes que tsíypa juuts jém más mañipic. Jém más mijpic tienes que micuyoxatámpa iñtumpiytam. <sup>27</sup> ¿I más

iniit ipimi, jém coññewiip mesaciiim o jém icuyoxapaap, jém inimiñpáppic jém wíccuy? Mannímáyapa iga ich amiñ iga mañcuyoxap.

**28** Nímtim Jesús:

—Mimichtam siempre miitta con aich cuando tsám acutítsta. **29** Jeeyucmí manchiiba jém pími iga michiytámiñ juuts minjagooyítam cuando ich miñpa ananjac jém ityajwiip yíp naxyucmi. Siip manchiiba jém ampími porque ich achiñe jém anJatun Dios. **30** Tawagaittámpa cuando miñpa ananjac jém píxiñtam yíp naxyucmi. Miwíctámpa y miñíctámpa ammesaciim. Miwagacóñtámpa jém anjagooyi icóñcuyuyucmí iga iñcipintámiñ jém doce tribu de jém Israelpic píxiñtam.

*Nímpa Jesús iga Peto iñnécpa  
(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Jn. 13:36-38)*

**31** Jesic Jesús iñímáy jém Peto:

—MiPeto, ixí iga jém Woccíwiñ miwácneta iñtúmpiytam. Tsám micutítspa siiga numa iñcupicneta Dios. Micuxicstámpa juuts trigo. **32** Pero anajwejpátpa Dios para mimich iga odoy iñchaguiñ iga iñcupicpa Dios. Pero ocni cuando eybic iñcupicsetpa Dios, jesic yoxpaati jém iñtiwitam iga iwicupicyajiñ.

**33** Jém Peto iñímáy Jesús:

—MánQmi, ait listo iga tawaganicpa cárcel con mimich. Wiaptim tañwagaca.

**34** Pero jém Jesús iñímáy:

—MiPeto, mannímáyapa iga yíptim jama antes que anwejpa jém cayu anañécpa túcciy, miñimpa iga da áníxpícpa.

*Núcum jém jama iga yaachwattap jém Jesús*

**35** Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciiwiñ:

—Cuando mañcutsatta sin morral, ni jém iñtumiñ accáycuy, ni tuñgac iñciac; jesic ti mitogóyáy?

Nímyaj jém icuyujciiwiñ:

—Da ti.

**36** Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Siiga siip inimiññe jém immortal o jém iñtumiñ accáycuy, jesic wiap ininic. Siiga da inij tum espada, maayi jém iñchamarra iga iñjuypa. **37** Mannímáyapa iga numa anaccupacpa jém Dios iñmáti jém jaychacnetawíip. Nímpa así: “Matstap jém Cristo, chiitap castigo juuts tum accaoyñewiip.” Cupacpa itumpiy juuts jaychacnetá jém Dios iñmáti.

**38** Jesic nímyaj jém icuyujciiwiñ:

—MánQmi, yíim it wisten espada.

Ním Jesús:

—Itum wi.

*Jesús iñwejpát Dios jém lugar Getsemaní*

*(Mt. 26:36-46; Mr. 14:32-42)*

**39** Jesic put Jesús, nic juuts icostumbre jém Olivos cotsic. Itúñiyaj jém icuyujciiwiñ. **40** Cuando núcyaj jém cotsicyucmí, Jesús iñímáy jém icuyujciiwiñ:

—Anwejpáttaamí Dios iga odoy i wíaiñ micutítsta.

**41** Jesic Jesús ichac icuyujciiwiñ, nic uxan más juumi, jutspiy tañwípnícpa tum tsa. Jemum costeññeactin, moj iñwejpát Dios. **42** Nímpa Jesús:

—ManJatun, siiga mich iñwianjam, odoy jiici iga annascaaba yip mijpic yaachaji. Pero odoy wati juuts ich ansunpa, wati juuts mich iñwianjam.

<sup>43</sup> Jesic miñ iwiñquejáy tum siñyucmipic pixiñ iga iccamamwadáypa jém Jesús ianama. <sup>44</sup> Pero tsam pimi ijspa iga accaatap, jesic más pimi iñwejpátpa Dios. Agui pimi cupijpa hasta witspa naxyucmi juuts niipiñ.

<sup>45</sup> Jesic yaj iñwejpát Dios. Tsicum, nic jut it jém icuyujciwiñ. Ipát iga monyajpa jeeyaj porque tsam pimi anyacneyaj. <sup>46</sup> Jesic Jesús iñimáy jém icuyujciwiñ:

—¿Tiiga mimontámpa? Tsucumtaami. Anwejpáttaami Dios iga odoy i wiain micmalwat.

### *Matsta jém Jesús*

(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Jn. 18:2-11)

<sup>47</sup> Iganam jiypa ixí jém Jesús, jesigam núcyaj tsam jáyan pixiñtam. Jém Judas, jém itwip idic con jém docepic icuyujciwiñ, inimiñ jém pixiñtam iga icijunjotpa jém Jesús, icunúc, ichútsáy iäcpac. <sup>48</sup> Jesic Jesús iñimáy:

—MiJudas, ¿que mich anwadáypa atraición aich, jém aMiññewiip Siñyucmi, con tum anyacatsuuchi?

<sup>49</sup> Jesic cuando icuyujciwiñ iixyaj iga matsta jém Jesús, iñimayyaj:

—Mánomi, ¿mañcupujpa con jém espada?

<sup>50</sup> Tum de jeeyaj itiñ jém cobacpic panij imozo. Itiñquímáy itatsic jém anywimpic. <sup>51</sup> Pero nimpa Jesús:

—Odoy wati jempic.

Jesic Jesús itóbáy eybic jém pixiñ itatsic. <sup>52</sup> Siibatim mex jém panij anjagooyiyaj con jém mijpic masticjom, pero da i ammats. Pero siip Dios ijicpa iga wiap ammatsta. Núc jém hora, wiap iñwatta juuts ixunpa jém piichciimpic ipimi.

### *Jém Peto iñnecpa jém Jesús*

(Mt. 26:57-58, 69-75; Mr. 14:53-54, 66-72; Jn. 18:12-18, 25-27)

<sup>54</sup> Jesic matsta jém Jesús, nanicta jém panij anjagooyi iticciim. Jém Peto ijuumactúñiy. <sup>55</sup> Jesic jém ityajwiip jém tiganñaca icnúcyaj jucti, coñyaj iga samyajpa. Jém Peto iwaganacoñtim. <sup>56</sup> Jesic tum yomo, jém panij imozo, iix jém Peto iga coñ jut acnúcneta jucti. Tsam iampá jém Peto, iixpic. Ním jém yomo:

—Yip pixiñ siiba idic con je.

<sup>57</sup> Pero jém Peto iñnéc. Iñimáy jém yomo:

—Miyomo, ich da áníxpica jém pixiñ.

<sup>58</sup> Ocmi tunjagam pixiñ iix jém Peto. Nímaya:

—¡Mich, tum de mijetim!

Pero jém Peto iñimáypa jém pixiñ:

—¡Mipixiñ, da áníxpica!

<sup>59</sup> Ocmi como tum hora, tunjagam pixiñ nímpatim:

—Núma, yip pixiñ it idic con je, quejpa iga Galileapic.

<sup>60</sup> Jesic Peto iñimáy:

—Mipixiñ, da anjodoñ ti sít iññimta.

Jesic jeeti rato iganam jiypa jém Peto, jesigam aŋwej jém cayu. <sup>61</sup> Tánqmí iámseedáy, iix jém Peto. Jesic Peto ijis ti iñimayñe jém tánqmí cuando miñimayta jém Peto iga: “Antes que aŋwejpa jém cayu, mich anaŋnécpa tucciy.” <sup>62</sup> Jesic put jém Peto. Tsám pimi wejpa. Agui aŋyácnē.

*Jém imatsneyajwíip Jesús ixaaayíyyajpa  
(Mt. 26:67-68; Mr. 14:65)*

<sup>63</sup> Jesic jém imatsneyajwíip Jesús ixaaayíyyajpa. Ixoŋyajpa. <sup>64</sup> Aŋmónayta jém Jesús iixcuy con tum puctucu. Jesic icwácyaj Jesús, nímayta:

—Siiga mixabio, anímaayi i mixoŋ.

<sup>65</sup> Jesic pimi imalmalnímayyajpa jém Jesús.

*Nanicta Jesús jút aŋtuumanejayaj jém cobacpic panij aŋjagooyiyaj  
(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Jn. 18:19-24)*

<sup>66</sup> Jesic cuquejum, aŋtuumaneyajpa jém wiðaytam jém Israelpic aŋjagooyiyaj. Ityajtim jém panij aŋjagooyiyaj con jém escribaspic maestroyaj. Nanicta Jesús jút aŋtuumaneyaj jém wiðaytam, jém Sanhedrín. Jesic jém aŋjagooyiyaj icwácyaj jém Jesús. Nímayta:

<sup>67</sup> —Siiga miCristo, jém micutsatnewíip Dios, jesic aŋmati.

Jesic Jesús iñímáy:

—Siiga mannímáyapa iga ich aCristo, datim iŋcupictámpa. <sup>68</sup> Siiga mannímáyapa iga tiiga micwágoytampa, jesic mich datim aŋcutsonjtámpa ni datim aŋcutsigaytampa. <sup>69</sup> Pero ich, jém aMiññewíip Siŋyucmí, siip nicpa acoñi jém Dios iŋwími, jém iniitwiíip itumpiy ipimi.

<sup>70</sup> Jesic itumpiy jém ityajwíip icwácyajpa Jesús. Nímyajpa:

—¿Que mich Dios miMañic?

Jesic jém Jesús icutsoŋ. Niŋpa:

—Mich miñimpa iga aicham.

<sup>71</sup> Jesic nímyajpa jém pixiñtam:

—Dam tammétstámpa tuŋgac testigo, iyaagam naŋmatcata.

## 23

*Nanicta jém Jesús iga icíipiŋpa jém Pilato  
(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Jn. 18:28-38)*

<sup>1</sup> Jesic tsucumyaj itumpiy jém Israelpic aŋjagooyiyaj. Nanicta jém Jesús jém aŋjagooyi Pilato iwiñjom. <sup>2</sup> Jenum moj iquejajwadayyaj. Nímayta jém Pilato:

—Yíp pixiñ tsám iccujiñayñe jém pixiñtam jém ityajwíip yíp naxyucmí. Niŋpa iga da wi tanyojpa jém impuesto para jém Romapic aŋjagooyi. Niŋtim iga je jém Cristo, tum Rey.

<sup>3</sup> Jesic jém Pilato icwác jém Jesús. Nímayta:

—¿Que mich miRey de jém judíos?

Jesús icutsoŋ, iñímáy:

—Núma juuts mich miñim.

<sup>4</sup> Jesic Pilato iñímáy jém panij aŋjagooyiyaj con jém aŋtuumaneyajwíip jem:

—Da ampádáy ni tum itáŋca yíp pixiñ.

<sup>5</sup> Pero jém pixiñtam más pimi jiyyajpa. Nímyajpa:

—Yíbam tsám icujiñayñe itumpiy jém ityajwíip yíp naxyucmí de Judea con jém inquímayooyi. Moj inmat jém inquímayooyi jém naxyucmí de Galilea. Siip núcneum hasta yiim.

*Nanicta jém Jesús iga icípiñpa jém anjagooyi Herodes*

<sup>6</sup> Jesic cuando Pilato imatonj, acwágóyapa. Nímpa:

—¿Pero que yíp tum Galileapic píxiñ?

<sup>7</sup> Cuando icutiiyiy iga Galileapic píxiñ, jesic jém Pilato ipiimiy iga nanictaiñ Jesús jut it jém Herodes, jém Galileapic gobernador, porque noco it jém Herodes. Miññe joyi Jerusalén. <sup>8</sup> Jesic cuando jém Herodes iix Jesús, agui maymay. Dende pecam iixtooba porque imatonne iga wiap iwat jém milagro. Siip ixunpa jém Herodes iga iwadiñ Jesús tum milagro. <sup>9</sup> Tsám pími icwácpa jém Herodes, pero Jesús da icutsonja. <sup>10</sup> Ittim idic jém pánij anjagooyiyaj con jém escribaspic maestroyaj. Pími iquejajwadayyajpa Jesús. <sup>11</sup> Jesic jém Herodes con jém isoldado da iwíixyajpa jém Jesús. Ixaayiyyajpa, iccámattyajpa wibic puctucu juuts tum rey. Jesic eybictim nanicta Jesús jém Pilatociim. <sup>12</sup> Jesic jeetim jama tsíyyaj juuts amigo jém Herodes con jém Pilato, porque wiñti pími najóyixyajtap idic.

*Pímiyta iga accaataiñ jém Jesús*

(Mt. 27:15-26; Mr. 15:6-15; Jn. 18:39-19:16)

<sup>13</sup> Jesic jém Pilato iñtuumawatpa jém cobacpic pánij con jém anjagooyiyaj y jém píxiñtam jém ityajwiip jem. <sup>14</sup> Nímpa jém Pilato:

—Mimichtam anamíñayta yíp píxiñ. Miñimtampa iga tsám iccujíñayñe itumpiy jém píxiñtam jém ityajwiip yíp attebet. Ich aŋwícihiñ. Siip íñixñeta iga da ampádáy itáñca tiiga inquejajwadayñeta. <sup>15</sup> Icihiñtim jém Herodes. Datim ipádáy itáñca porque eybictim acutsadáy yiim. Tsám wiiquejpa iga da ti mal iwatne, da wiap anacca. <sup>16</sup> Siip anchiiba castigo, jesic aŋcutsigáyapa.

<sup>17</sup> Jém Pilato siempre icutsigáyapa tum preso cuando naspa jém siñ. Jém píxiñtam wiap icupiñ jup preso icutsigáyapa. <sup>18</sup> Pero itumpiy jém píxiñtam, jém ityajwiip jem, pími jiyyajpa. Nímyaj:

—¡Accai yíp píxiñ! ¡Cutsigaayi jém Barrabás!

<sup>19</sup> Yíptim Barrabás cottá cárcel porque ictsucum tum rebelión jém attebet Jerusalén y porque accaooyñe. <sup>20</sup> Jém Pilato icutsigaytooba idic jém Jesús. Eybictim iñímáy jém píxiñtam iga icutsigaytooba. <sup>21</sup> Pero jeeyaj más pími jiyyajpa. Nímyajpa:

—¡Cunuuntaamí cunusyucmí! ¡Cunuuntaamí cunusyucmí!

<sup>22</sup> Jesic eybictim jém Pilato iñímáy jém píxiñtam:

—¿Tiiga? ¿Ti mal iwatne? Ich da ampádáy itáñca iga accaataiñ. Siip anchiiba castigo, jesic aŋcutsigáyapa.

<sup>23</sup> Pero más pími jiyyajpa jém píxiñtam. Nímyajpa iga cunúntaiñ cunusyucmí. Jesic jém Pilato imatóyay jeeyaj. <sup>24</sup> Iwat juuts iwianjamayaj.

<sup>25</sup> Icutsigáy jém Barrabás jém cotnetawíip idic cárcel porque tum rebelde, tsám accaóyapa. Cutsigayta juuts ixunyajpa jém píxiñtam. Jém Pilato icihjunçcodáy Jesús jém malopic píxiñtam icihjom iga imalwadayyajiñ juuts iwianjamayaj.

*Cunúnta Jesús cunusyucmí*

(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Jn. 19:17-27)

<sup>26</sup> Jesic nanicta Jesús iga cunúntap cunusyucmí. Iganam niquiyaj, jém soldado ipátyaj tum píxiñ iñiyi Ximoj. Cirenepic píxiñ, seti idic icamjom. Matstá jém Ximoj, accónteñta jém cunus. Itutsapacpa jém Jesús.

<sup>27</sup> Itúñiyyajpatim tsám jáyan jém píxiñtam. Nicayajpatim jáyan jém yomtam. Pími wejyajpa jém yomtam, aŋyácnayaj iga yaachwattap jém Jesús.

<sup>28</sup> Iámseedáy jém Jesús. Iñímáy:

—MiJerusalénpic miyomtam, odoy anaweitaamí ich iga ayaachwattap. We-  
jtaamí iga miyaachwattamtap mimichtam con jém immanciam. <sup>29</sup> Porque  
miñpa jém jama iga nímyajpa: “Tsám maymay jém yomo jém dapiç manigíy,  
jém dapiç maniccomcane y jém dapiç ictusútspa tum tsixi.” <sup>30</sup> Jesic jeetim  
jama jém ityajwiip iñimayyajpa jém cotsic: “Acujécqueti.” Iñimayyajpatim jém  
lumu: “Accucumqueti.”

<sup>31</sup> Nímtim Jesús:

—Siiga jempigam iñasca jém tsococuy, ¿jesic ti naspa con jém titsnewiip?

<sup>32</sup> Nanictaptim wisten malopic píxiñ iga accaayajtап tumti lugar con jém  
Jesús. <sup>33</sup> Jesic núcyaj tum lumuyucmí, iñiyi jém Tsútsocabacpacciim. Jemum  
cunúnta jém Jesús cunusyucmí. Cada lado cunúnyajtaptim jém wisten malopic  
píxiñ, tum jém iñwimi, tum jém iñnaymi. <sup>34</sup> Iganam cunúntap jém Jesús,  
inwejpát Dios. Iñimáy:

—ManJatuñ, wadaayi perdón yípyaj píxiñtam porque da ijodonj ti síp  
iwatyaj.

Jém soldado iwécyaj jém Jesús ipuctucu. Iwatyaj tum sorteo i icoñwíypa  
jém iyagatsyooti. <sup>35</sup> Jém píxiñtam jém ityajwiip jem, iamyajpa jém Jesús. Jém  
Israelpic anjagooyiyaj pímiixaayiyyajpatim. Nímyaj:

—Yíp píxiñ nímpa iga wiap iciacput tunjac píxiñ. Jesic siiga numá je jém  
Cristo, jém icutsatnewiip Dios, wi iga naciacputtaiñ iyaac.

<sup>36</sup> Ixaayiyyajpatim jém soldado. Icunúc, ichi jém catuspic vino iga iuguiñ,  
pero Jesús da iuc. <sup>37</sup> Jesic jém soldado iñimayyaj jém Jesús:

—Siiga mimicham jém judíospic miRey, naciacputtají iñyaac.

<sup>38</sup> Accámayta tum letrero icobacantícmi. Jayñe jém letrero tucutén  
anmatími, jém griego, jém latín y jém hebreo. Yímpic nímpa: “Yíbam jém  
judíos iRey.”

<sup>39</sup> Jesic tum de jém wisten malopic píxiñ, jém cunúnetawíip, pími  
imalnímáy jém Jesús. Iñimáy:

—Siiga mich miCristo, naciacputtají iñyaac. Aciacputtaamítim aichtam.

<sup>40</sup> Pero jém tunjac iwogáy itíwi. Iñimáy:

—¿Que mich da inçijpa Dios? Siip tampictsonjetim jexpictim castigo.

<sup>41</sup> Taichtam tanait razon iga tayaachwattap porque siip tanyojpa jém  
tantánc. Pero yíp píxiñ da ti mal iwatne.

<sup>42</sup> Nímtim jém píxiñ:

—MiJesús, ajisi cuando núcpa jém jama iga michíypa juuts anjagooyi.

<sup>43</sup> Jesic Jesús iñimáy:

—Numa mannímáy iga yíptim jama nicpa tawagaiti paraíso.

### *Accatajém Jesús*

(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Jn. 19:28-30)

<sup>44</sup> Núc cugapjama. Cupiicha icuwiti yíp naxyucmí. Pími piicha hasta las  
tres de la tarde. <sup>45</sup> Jém jama cupiichane. Jém mijpic masticjom teeñansajtim  
jém puctuctaañi icuyagats. <sup>46</sup> Jesic Jesús pími jiy. Ní:

—ManJatuñ, mañciijunçodáyapa ánñama.

Jesic yaj ními, caum jém Jesús.

<sup>47</sup> Cuando jém Romapic capitán iix ti iñasca, moj icujíp Dios. Nímpa:

—Numa, yíp tum wibic píxiñ. Da ti mal iwatne.

<sup>48</sup> Itumpiy jém píxiñtam, jém antuumaneyajwiip, cuando iixyaj ti ac-  
nascata jém Jesús, ixonyajpa ipecho porque pími anjácneyaj. Ocmi setyajum

iticciim. <sup>49</sup> Pero itumpiy jém Jesús iamigoyaj con jém Galileapic yomtam jém miñneyajwiip con Jesús, tsíyyaj juumi iganam iámyajpa ti acnascata jém Jesús.

*Cumta Jesús tum tsaajosjom*  
(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Jn. 19:38-42)

<sup>50</sup> Jesic ittim jém tum wibic píxiñ iñiyi José, Israelpic anjagooyitím. Siempre iwatpa juuts ixunpa Dios. <sup>51</sup> Síp injóc jém jama iga Dios injacpa yíp naxyucmí. Jém píxiñ tsicum jém attebet Arimatea, jém naxyucmí de Judea. Je da tigiyecum con jém tuñgac anjagooyiyaj cuando ijisyaj iga accaatap jém Jesús. <sup>52</sup> Jesic jém José nic iám jém Pilato. Iwágay jém Jesús imijtay. <sup>53</sup> Oy icquedáy jém imijtay jém cunusyucmí. Inmon con wibic puctucu de lino. Icum tum tsaajosjom, watnetawíip, jut da i queman icum tum tsúts. <sup>54</sup> Yíptim jama jém Israelpic píxiñtam iwatyajpa jém iwíccuy iga wiap ijejjaj jém jejcuyjama. Jesic cuando cumta jém Jesús, tsicumtooba jém jejcuy jama.

<sup>55</sup> Jém yomtam, jém miñneyajwiip de Galilea con Jesús, itúñiyaj jém José iga iámyajpa jém tsaajos y juuts cotnetá jém Jesús imijtay. <sup>56</sup> Jesic jém yomtam setyaj iticciim, iwitsacyajpa jém pooti jém cínpáppic y jém wibic pomada. Ocmi jejjajpa jém jejcuyjama juuts nímpa jém anquimayooyi.

## 24

*Acpisnetawum jém Jesús*  
(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Jn. 20:1-10)

<sup>1</sup> Jesic jém wiñtipic jama de jém semana, tsam tsuytítm, nícgac jém yomtam jém tsaajoscíim. Ininicyaj jém pooti cínpaap jém iwatnewiip. Iwagananicyajtim jém tuñgac yomtam. <sup>2</sup> Cuando núcyaj jém tsaajoscíim, iixyaj iga áñayáñeum jém tsaajos. Anjoobayñetawum jém jos añañuccuy. <sup>3</sup> Tigiyaj jém yomtam jém tsaajosjom. Ðam ipádáy jém tánQmi Jesús imijtay. <sup>4</sup> Agui cíñyaj, da icutíiyíti nasne jém. Jesic iixyaj iga jemum teñ wisten píxiñ, agui tsocpa jém ipuctucu. <sup>5</sup> Tsam pími ichiganjécyaj jém yomtam, ámquetneyaj naxyucmí. Jesic jém siñyucmípic píxiñ iñimáy jém yomtam:

—¿Tíiga miñ immétsta jém vivopic yíim jut cumnetá jém caaneyajwiip?  
<sup>6</sup> Je dam i yíim. Acpisnetawum. Jistaami juuts miñimayta cuando it idic jém Galilea. <sup>7</sup> Miñimáy iga jém Miñnewiip Siñyucmí ciñjuñcottap jém malopic píxiñtam icíijom, cunúntap cunusyucmí, jesic jém tucunajama acpistap.

<sup>8</sup> Jesic jém yomtam ijisyajpa jém añañati juuts iñimayñe jém Jesús. <sup>9</sup> Jesic setyaj jém yomtam de jém tsaajos hasta jut añañumanejay jém once con jém tuñgac jém Jesús icuyujciwiñ. Inmadayyaj ti iixyaj. <sup>10</sup> Siiba jém Malía Magdalena, jém Xiwana y jém Malía jém Jacobo iapa. Jeeyaj con jém tuñgac más yomtam inmadayyaj jém apóstolyaj ti iixyaj jém tsaajosjom. <sup>11</sup> Pero jém Jesús icuyujciwiñ ijisyaj iga migooyi. Da icupicyaj ti inmadáy jém yomtam.

<sup>12</sup> Jesic póyanstsucum jém Peto, nic jém tsaajoscíim. Ámcúm jém tsaajosjom, iix no más jém inmónoycuy, tsacnetá tum áñeymi. Ocmi set jém Peto. Agui tineanjac, ijispa ijixianjom ti nasne.

*Jém Emaús cutuj*  
(Mr. 16:12-13)

<sup>13</sup> Jesic jeetim jama nícyajpa jém tiganjoj Emaús wisten jém Jesús icuyujciwiñ. Jém Emaús como once kilómetro ijuumi de jém Jerusalén.

<sup>14</sup> Iganam níquiyaj jém wisten icuyujciwiñ, síp inmatyaj ti iñasca jém Jesús.

<sup>15</sup> Iganam añañatyajpa jém wisten, jesigam núc Jesús jut níquiyaj; mojum

iwagananicyaj. <sup>16</sup> Dios da ijícpa iga iixpíguiñ jém icuyujciiwiñ. <sup>17</sup> Jesic Jesús moj icwác jém wisten, iñimáy:

—¿Tí siip iniñmatta iganam miñiquitam tunjom? ¿Tíiga minyácneta?

<sup>18</sup> Tum de jeeyaj, iñiyi Cleofas, icutson. Iñimáy:

—¿Mioy Jerusalén y da iñjodon ti nasne jemic? ¿Que juumipic mipixiñ?

<sup>19</sup> Jesic Jesús iñimáy jém píxiñ:

—¿Tí nasne jemic?

Nimpa jém Cleofas:

—Tsám jáyan cosa iñasca jém Jesús jém Nazaretpic píxiñ. Je tum profeta tsám wiap, agui wiaptim inmat jém Dios iwiñjom. Itumpiy jém píxiñtam tsám iwixyajpatim. <sup>20</sup> Pero jém cobacpic panijyaj con jém aichtampic ananjagooyiyaj icijunjcotyaj jém Jesús jém Romapic anjagooyi icijjom iga accaataiñ. Jemum cunúnta cunusyucmí. <sup>21</sup> Ichítam anjistampa idic iga jém Jesús wiap taciacputta taichtam jém taIsraelpic tapixiñtam. Siip nasneum tucunajama iga accata. <sup>22</sup> Jutén de jém aichtampic yomtam oy iamyaj jém tsaajos tsúytim. Agui atsiganjécta, <sup>23</sup> porque anmadayyaj iga dam i jém tsúts jém tsaajosjom. Anímayta iga iixyaj wisten siñyucmipic píxiñ. Nimpatim jém yomtam iga anmadaytátim iga pisneum jém Jesús. <sup>24</sup> Algunos de aichtam oy iamyaj jém tsaajos. Numa iixyaj jém cosa juuts nim jém yomtam. Pero da iixyaj jém Jesús.

<sup>25</sup> Jesic Jesús iñimáy jém wisten icuyujciiwiñ:

—Odoy cuixataami. Agui mijixicumoneta iga da inçupictámpa itumpiy juuts ijaychacneyaj jém wiñicpic profeta. <sup>26</sup> ¿Que da iñjispa iga yaachwattap jém Cristo y ocni químpa siñyucmí?

<sup>27</sup> Jesic jém Jesús moj inquejáy jém Dios inmati jém ijaychacnewiip jém Moisés y jém wiñicpic profetayaj. Inquejáypa itumpiy jut jaychacnetá de jém Cristo.

<sup>28</sup> Jesic núcyajum jém wisten icuyujciiwiñ jém tiganjoj jut nícyajpa. Injamayajpa iga jém Jesús nícpnam más juumi. <sup>29</sup> Jesic jém icuyujciiwiñ iñimayyaj Jesús iga tsíyiñ con jeeyaj. Nímayta:

—Tsiyim yiim con aichtam porque tsuuyim, piichabam iti.

Jesic jemum tsíy jém Jesús con jeeyaj. <sup>30</sup> Wagacoñyajum mesaciim. Ipic Jesús tum caxtánäni, moj inwejpát Dios. Ocmi iwéc jém caxtánäni con jém wisten icuyujciiwiñ. <sup>31</sup> Jesic Dios ijigáy jém wisten iga iixpíguiñ jém Jesús. Pero jeeti rato coñtogoy, da iixyaj jut iñ. <sup>32</sup> Jesic nacwacyajtáp jeeyaj. Nimpa:

—¿Que da iñjispa iga agui imatspa tánanama cuando tanmadáypa tunjom y cuando tanquejáypa jém Dios inmati?

<sup>33</sup> Jesic jeeti rato setyaj jém wisten Jerusalén. Tigiy jém ticjom jut antuumaneyaj jém once con jém tungac jém Jesús icuyujciiwiñ. <sup>34</sup> Nímayyajta jém oyñewiip jém Emaús.

—Numa, pisneum jém tánomi. Dios icpis. Jém Peto iixñe.

<sup>35</sup> Jesic jém wisten inmatyajtim ti iñascayaj tunjom y jutsa miixpicyaj jém Jesús cuando iwécpa jém caxtánäni.

*Jesús iwiñquejáy jém icuyujciiwiñ*

*(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Jn. 20:19-23)*

<sup>36</sup> Iganam síp inmatyaj jém icuyujciiwiñ, jesigam núc jém Jesús, iwiñquejáy jut antuumaneyaj. Idioschi jeeyaj, iñimáy:

—Xutsóytam.

**37** Pero jeeyaj agui anjécyaj, cinya. Ijisyaj iga iixyaj tum ənama. **38** Jesic Jesús iñimáy:

—¿Tiiga minjécneta? ¿Tiiga iniitta jexpic jixi íñanamanjom? **39** Aámaayi jém aŋci y ampu. Icham aJesús. Atsictaami iga inçutiiyiytámien iga da je aŋama. Porque tum ənama da maayí ni da pagíy juuts ich anait.

**40** Iganam inmadáy jém icuyujciiwiñ, inquejáy ici y ipuy. **41** Agui maymayyaj jém icuyujciiwiñ. Como danam iwicupicne, agui tineanjacyaj. Jesic Jesús iñimáy jém icuyujciiwiñ:

—¿Iniita uxan wíccuy iga aŋciispa?

**42** Jesic chiiq tum jaca tiipi jaasnewiip. Chiiqatim tum jaca chijnu con iñayi.

**43** Ipictson jém Jesús. Moj iciis.

**44** Ocmi iñimáy:

—Siip accupacnetawum jém aŋmáti jém mannímayñewiip cuando ait idic con mimichtam. Mannímayñe iga tienes que anaccupacpa itumpiy juuts ajaychagayñe jém Moisés, jém wiñicpic profetayaj y jém Salmojom.

**45** Jesic jém Jesús ichi jixi jém icuyujciiwiñ iga wiñiñ icutiiyiyaj jém Dios inmáti jém jayñewiip. **46** Jesús iñimáy jém icuyujciiwiñ:

—Jém wiñicpic aŋmatciiwiñ ijaychacne iga tienes que accaatap jém Cristo jém icutsatnewiip Dios. Ocmi acpistap jém tucunajama de jut it jém caaneyajwiip. **47** Jesic yíptim Cristo icutsatpa jém icuyujciiwiñ iga inmadayyajiñ jém pixiñtam jém wibic aŋquimayooyi. Mojpa inmatyaj jém attebet Jerusalén. Ocmi núcpa yíp aŋmáti itumpiy jém naciónyaj icuwíti jém naxyucmi. Aŋmadayyajtap jém malopic pixiñtam iga icucaguiñ jém ijixi ñapic wi. Cuando cucacum ijixi, jesic Dios iccayáypa jém itáyca. **48** Mimichtam wiap iniñmadayta jém pixiñtam porque íñixñeta ti annascane. **49** ¡Matonjaami! Maŋcutsadáypa jém Dios ipimi juuts mijycámayñe anJatun Dios. Jesic tsýtaami yíp attebet Jerusalén hasta impictsontámpa jém siñyucmipic pími.

*Químpa Jesús siñyucmi  
(Mr. 16:19-20)*

**50** Jesic Jesús ininic jém icuyujciiwiñ hasta jém tiganjo Betania. Icquiim ici, inwejpátpa Dios iga iwíwadáyiñ jém icuyujciiwiñ. **51** Jesic yajum inwejpát Dios, nic Jesús. Nanicta siñyucmi. **52** Costeñyaj jém icuyujciiwiñ iga ijisyajpa Jesús. Ocmi setyajum Jerusalén. Agui pími maymayyaj. **53** Seguido wagaityaj jém mijpic masticjom. Icuíipyajpa Dios.

Jemum cuyaj.

## Jém wibic aŋmáti jém ijayñewiip jém Xiwan

*Jém Dios iMānic oy iti yíp naxyucmi juuts tum píxiñ  
(1 Jn. 1:1; Ap. 19:13)*

<sup>1</sup> Wiñigam cuando moj iti itumpiy cosa, jesic ittim idic jém Dios iMānic, iniyitim jém Aŋmáti. Jém Dios iMānic iwaganait tanJatun Dios. Jém Dios iMānic jeetim jém Dios. <sup>2</sup> Cuando moj iti itumpiy cosa, jesic jém Dios iMānic iwaganait jém tanJatun Dios. <sup>3</sup> Wagayoxayaj iga iwat�ajpa itumpiy cosa. Da i ni tum cosa dapic je iwati. <sup>4</sup> Je iniit jém vida iga tachiiba. Jém vida je jém jucti jém tsocpáppic jém píxiñtam ianamanjom. <sup>5</sup> Tsocpa jém jucti piichcium y jém piichi da wiap icpich jém jucti.

<sup>6</sup> It idic tum píxiñ jém icutsatnewiip Dios, iñiyi Xiwan. <sup>7</sup> Cutsattä jém Xiwan iga inmadáyiñ jém píxiñtam iga miñpa jém Dios iMānic juuts tum jucti. Oy inmadáy jém píxiñtam iapaap jém miñpáppic iga icupicyajiñ cuando miñpa. <sup>8</sup> Jém Xiwan da je jém jucti, pero oy inmadáy jém píxiñtam iapaap jém jucti jém miñpáppic. <sup>9</sup> Je jém numapic jucti. Miñ yíp naxyucmi iga iyicquejyajpa itumpiy jém píxiñtam.

<sup>10</sup> Oy iti yíp naxyucmi. Iwaganayoxa jém tanJatun Dios iga iwat�aj yíp nas con itumpiy jém itwiip yípm, pero jém píxiñtam, yíp naxyucmipic, da iixpicyaj jém Dios iMānic. <sup>11</sup> Oy iti iticmi, jém naxyucmi de Israel, pero jeeyaj da ipictsonyaj. <sup>12</sup> Pero jém ipictsonyajwiip, jém icupicneyajwiip, chiiyajta derecho iga tsíyyajiñ juuts jém Dios imanictam. <sup>13</sup> Da jex juuts tum píxiñ imanic jém iwatnewiip yomyucmi, juuts iwanjam jém jatunpic, pero Dios imanigayajpa. Tsíyyaj juuts Dios imanictam.

<sup>14</sup> Oy iti yíp naxyucmi jém Dios iMānic juuts tum píxiñ. Maayíytim juuts taichtam. Oy iti yíp naxyucmi con aichtam. Ánixayñeta iga inimiñ jém ipími jém ijatunpic ichiiñe jém tumpic iMānic. Jém Dios iMānic tsam tóyóypa, siempre nuumaŋmatpa, da migóypa. <sup>15</sup> Jém Xiwan oy inmadáy jém píxiñtam iapaap jém miñnewiip. Ním jém Xiwan:

—Yíbam jém mannímayñewiip iga ocniñ miñpa tum píxiñ más wiap que aich porque ittim idic dende wiñigam cuando danam anayñe aich.

<sup>16</sup> Jém Dios iMānic tsam tawíwadayñeta tantumpiytam. Tsam tawíitta porque inimiñ jém wibic tóyooyi iga tayaachanjamtámiñ Dios. <sup>17</sup> Chiiñ jém Moisés jém wiñicpic aŋquímayooyi iga aŋmadayyajtaiñ jém píxiñtam. Jesic ocni jém Jesucristo oy yíp naxyucmi iga tanquejáy jutsap tayaachanjamtá Dios y iga tanquejáy pa jém numapic aŋquímayooyi. <sup>18</sup> Da i queman oypa iix jém tanJatun Dios; pero jém Dios iMānic, jém tumpic, jém iwaganaitwiip Dios, tanquejáyta juutspic Dios jém tanJatun Dios.

*Jém Xiwan jém accíjoypaap inmatpa de Jesucristo  
(Mt. 3:11-12; Mr. 1:7-8; Lc. 3:15-17)*

<sup>19</sup> Algunos jém judíos, jém ityajwiip jém Jerusalén, icutsatyaj jém panijyaj con jém levitapic píxiñtam iga icwacyajiñ jém Xiwan. Nímayta:

—Nigi acwaaci jém Xiwan: “¿Mich, miapaap?”

<sup>20</sup> Jesic cuando núcyaj jut it jém Xiwan, je da inyam. Inímáy jeeyaj:

—Ich da je aCristo jém acutsatnewiip Dios.

<sup>21</sup> Jesic nimyaj jém panijyaj:

—¿Jesic miŋapaap? ¿Que mich jém miElías jém wiñicpic miprofeta?

Pero jém Xiwan icutson. Iñimáy:

—Ich da aje.

Nimyaj jém paniyyaj:

—¿Que mich jém miprofeta jém mananjóctampaap?

Jém Xiwan iñimáy:

—Ich datim aje.

**22** Jesic jém paniyyaj iñimayyaj jém Xiwan:

—¿Mich, miŋapaap? Anímaayi iga wiŋaiñ anaŋmadayta jém acutsatnewiip.

¿Mich iñyaac, ti wiŋap anaŋmadáy?

**23** Jesic jém Xiwan iñimáy jém paniyyaj:

—Icham oy anaŋyooyi jém tit̄sinaxyucm̄i. Oy anaŋmadáy jém p̄ixiñtam iga: “Áŋaayi jém tuŋ, numtsaci, porque miŋpa jém tānōmi”, juuts niŋpa jém profeta jém Isaías.

**24** Jém fariseoyaj icutsatyajtim jém icwácyajpáppic jém Xiwan. **25** Acwáctatim jém Xiwan, nímayta:

—¿Jesic tiiga micchíŋóypa siiga mich da je miCristo, ni da je miElías ni da je miprofeta jém miŋpáppic?

**26** Jém Xiwan iñimáy jeeyaj:

—Ich acchíŋóypa con ni. Pero yiim it mimichtámanjom tum p̄ixiñ jém dapic iñixpicneta. **27** Ocmim miñ jém p̄ixiñ, pero más wiŋap que aich. Ich da wiŋap antsíy ni juuts tum imozo iga aŋcuwijáyáypa jém iciac.

**28** Jempigam iñasca jém Xiwan jém attebet Betábara, aŋwiñtuc de jém río Jordán jut acchíŋóypa.

### *Jém Jesús je jém Dios iCordero*

**29** Jém tuŋgac jama jém Xiwan iix iga miŋpa Jesús, iñimáy jém p̄ixiñtam:

—Ixí, jém p̄ixiñ jeexic miŋpa, je jém Dios iCordero. Accaatap iga iccáyáypa itumpiy jém p̄ixiñtam itáŋca. **30** Yibam jém p̄ixiñ jém mannímayñewiip iga: “Ocmim miñpa tum p̄ixiñ, pero más wiŋap que aich, porque ittim dende wiñigam cuando dānam anayñe aich.” **31** Ich da idic anjodonjapaap jém p̄ixiñ, pero ich miñ acchíŋooyi con ni iga jém ityajwiip Israel wiŋaiñ ijodónayaj iapaap jém Cristo.

**32** Niŋtim jém Xiwan:

—Ich ánix jém Dios iAñama juuts tum cuucu cuando quet dende siŋyucm̄i. Miñ iti con je. **33** Jesic ich da idic anjodonjapaap jém p̄ixiñ jém miŋpáppic, pero cuando Dios acutsat iga acchíŋóypa con ni, anímáy iga: “Cuando iñixpa iga jém Dios iAñama quetpa siŋyucm̄i y miñ iti con tum p̄ixiñ, jesic iñjodonjiga jeam jém iniŋjócpáppic. Acchíŋóypatim mex je con jém Dios iAñama, da je con ni.” **34** Ich ánix iga jempigam iñasca yip p̄ixiñ, jeeyucm̄i wiŋap mannímáy iga yibam p̄ixiñ jém Dios iMānic.

### *Jesús icupin jém wiñtipic icuyujciwiñ*

**35** Jesic tuŋgagam jama jemtim ityaj jém Xiwan con wisten jém icuyujciwiñ.

**36** Iix jém Xiwan iga widaŋnaspa jém Jesús. Jesic iñimáy jém icuyujciwiñ:

—Ixtaamí jém p̄ixiñ. Yibam jém Dios iCordero.

**37** Jesic jém wisten icuyujciwiñ imatoŋ ti iñimáy, moj itúŋiy jém Jesús.

**38** Jesic Jesús iámseedáy, iix iga itúŋiyapa jém wisten, iñimáy:

—¿Ti miñ immétsta?

Nimyaj jém wisten:

—¿Rabí, (taichtam tanañmatími nimtooba, Maestro), jut miit?

<sup>39</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Miñi aami.

Jesic nic iámyaj jut it Jesús. Jemum iyaj jém jama, núcyaj a las cuatro.

<sup>40</sup> Tum de jém wisten jém imatoñneyajwíp junímpa jém Xiwan, jém itúñiywíp jém Jesús, iñyi Anti. Itíwi jém Ximoj Peto. <sup>41</sup> Jesic jém Anti wiñti nic iméts itíwi jém Ximoj, iñímáy:

—Ampátneum jém Mesías. (Taichtam tanañmatími nimtooba jém Cristo.)

<sup>42</sup> Ocmi jém Anti ininic jém Ximoj jut it Jesús. Jesic Jesús iwíampa jém Ximoj, iñímáy:

—Mich miXimoj, jém Jonás mimanic, pero siip manacniiyap iga miCefas. (Taichtam tanañmatími nimtooba iga Peto.)

### *Jesús ijwejáypa jém Felipe y jém Natanael*

<sup>43</sup> Jesic tunjagam jama nictooba idic Jesús jém naxyucmí de Galilea. Ipát jém Felipe. Nímayta:

—Miñi atúñiyi.

<sup>44</sup> Yíp Felipe jém Betsaidapíc pixiñ, jeetim attebet jut tsucum jém Anti y Peto.

<sup>45</sup> Jesic jém Felipe nic iméts jém Natanael, iñímáy:

—Ampátneta jém pixiñ jém tanímayñewíp iga miñpa jém Moisés y jém tunjac jém wiñicpic profeta jém ijayñewíp Dios ijmañti. Je jém Jesús, jém Nazaretpíc, jém José imanic.

<sup>46</sup> Nímpa jém Natanael:

—¿Que wiap iput tum wibic pixiñ de jém attebet de Nazaret?

Nímpa Felipe:

—Miñi aami.

<sup>47</sup> Cuando Jesús iix iga icunúcpa jém Natanael, iñímáy:

—Yíim miñpa tum nunta Israelpíc pixiñ, jém dapiç inii migooyi.

<sup>48</sup> Jesic jém Natanael icwác jém Jesús, iñímáy:

—¿Jutsa máñixpic?

Nímpa Jesús:

—Antes que danam miñwejayñe jém Felipe, máñix jut miit jém tsujcuciim.

<sup>49</sup> Jesic jém Natanael iñímáy jém Jesús:

—Rabí, micham jém Dios miMáñic. Micham miRey de Israel.

<sup>50</sup> Jesic Jesús icutson, iñímáy:

—Siip mich arcupicpa porque mannímáy iga máñixñe jém tsujcuciim. Núcpa jama iga íñixpa jém más mijpic milagro. <sup>51</sup> Numa mannímáypa iga íñixtámpa iga áñáypa jém siñ y químpa y quetpa jém siñyucmípic pixiñtam aichyucmí, jém aMiññewíp Siñyucmí.

## 2

### *Jém añcoomíyóycuy jém attebet de Caná*

<sup>1</sup> Ocmi nas tucunajama, it tum añcoomíyóycuy jém attebet de Caná jém naxyucmí de Galilea, ittim jém Jesús iapa. <sup>2</sup> Añwejavyajatím jém Jesús con icuyujcwiñ iga niguiñ jut it jém añcoomíyóycuy. <sup>3</sup> Yaj jém vino, jesic Jesús iapa iñímáy:

—Siip yajneum jém vino.

<sup>4</sup> Jesic jém Jesús iñímáy:

—Yomo, ¿tíiga annímáy iga yajneum jém vino? Danam núcne jém hora iga anjwatpa jém milagro.

<sup>5</sup> Jesic jém Jesús iapa iñímáy jém icuyoxayajpaap jém tíc iqomi:

—Wattaami itumpiy juuts miñimáyapa.

<sup>6</sup> Jenum it seis jém tsaamajcuy. Cucómayñetá ni iga icheeyajpa ici juuts jém judíos icostumbre. Cada jém majcuy iyajpa ochenta o cien litro de ni. <sup>7</sup> Jesic Jesús iñímáy jém mozo:

—Comtaami yípyaj majcuy con ni.

Jesic moj icomyaj jém seis majcuy hasta wí com. <sup>8</sup> Jesic Jesús iñímáy jém mozo:

—Siip topi uxan, nígi chii jém mayordomo de jém siñ.

Jempigam iwatyaj. <sup>9</sup> Jesic jém mayordomo iuc uxan jém ni jém acsetnetawíip iga vino, pero da ijodon just ipicyaj jém vino. Pero jém mozo, jém itopneyajwiip jém ni, ijodon just ipic jém vino. Jesic jém mayordomo inwejáy jém píxiñ jém yoomiyapaap. <sup>10</sup> Iñímáy:

—Jesic nawattap siñ, itumpiy ichiiba wiñti jém más wibic vino iga iuguiñ jém iamigoyaj. Jesic ocni cuando iucneyajum jáyañ jém wibic vino, jesic chiiyajtäp jém vino dapiç jáya wí. Pero mich iniccáyñe jém más wibic vino hasta siip.

<sup>11</sup> Jempam moj iwat Jesús jém milagro jém attebet de Caná, jém naxyucmí de Galilea. Anquejayyajta jém píxiñtam iga iniit jém Dios ipimi. Jém icuyujciiwiñ tsam icupicyaj jém Jesús.

<sup>12</sup> Jesic ocni, nic Jesús jém attebet Capernaum. Iwagananicyaj iapa, itiwitam y jém icuyujciiwiñ. Pero jenum da wátna jáma tsíyyaj.

### *Jesús iquebacputpa jém númyajpaap jém mijpic maſticjom*

(Mt. 21:12-13; Mr. 11:15-18; Lc. 19:45-46)

<sup>13</sup> Jesic jeetim tiempo núctooba jém pascuasin jém iwatyajpáppic jém judíos. Nic Jesús Jerusalén just iwatyajpa jém siñ. <sup>14</sup> Y jém mijpic maſticjom ipát jém imáyyajpáppic jém xix, jém borrego y jém cuucuyaj. Jenum coñyajtím imesaciim jém icucacyajpáppic tumiñ. <sup>15</sup> Jesic Jesús ipic tum tipxi, iwat tum cótsóycuy. Iquebacput itumpiy jém píxiñtam jém itwiip maſticjom con jém xixyaj y jém borregoyaj. Ipatspatsquedáy itumiñ naxyucmí jém icucacyajpáppic tumiñ. Ichiputseedáy jém imesayaj. <sup>16</sup> Iñímáy jém píxiñtam jém imáyyajpaap jém cuucuyaj:

—Toptaami jém cuucuyaj anjicmi. Odoy acsettaami anJatuñ itic juuts tum mercado.

<sup>17</sup> Jesic jém Jesús icuyujciiwiñ ijisyajpa juuts jayñetá jém Dios inmati. Nímpa: “Ich tsam pími anjwatpa cuenta mich initic, manJatuñ Dios.”

<sup>18</sup> Jesic jém judíos icwácyajpa. Nímayta Jesús:

—¿L mipiimiy iga inquebacput jém píxiñtam? Siiga Dios mipiimiy, jesic anquejaayi aichtam tum milagro.

<sup>19</sup> Jesús iñímáy jeeyaj:

—Míswattaami yíp maſtic, jesic jém tucunajama anactsucumpa eybic.

<sup>20</sup> Nímyaj jém judíos:

—Cuarenta y seis amtiy yoxayaj iga iwatyaj yíp maſtic. ¿Que wíap inictscum en tucunajama?

<sup>21</sup> Pero cuando nímpa Jesús iga iwatpa eybic jém maſtic, je inmatpa de jém imijtay. <sup>22</sup> Cuando accaatap jém Jesús y ocni pispa, jesic jém icuyujciiwiñ

ijisayajpa ti iñimáy jém Jesús. Jesic icupicyaj jém Dios iñmáti jém jayñetawiiп y jém iñmáti jém iñmayñewiiп jém Jesús.

### *Jesús ijodon ti iniityaj ianamanjom jém pxiñtam*

<sup>23</sup> Jesic iganam it Jesús jém Jerusalén, cuando iwatyajpa jém pascuasín, jáyan jém pxiñtam moj icupicyaj porque iixyaj jém wibic milagro jém iwatnewiiп. <sup>24</sup> Pero jém Jesús da iniiayyaj confianza jém pxiñtam, porque ijodon ti iniityaj ianamanjom itumpiy jém pxiñtam. <sup>25</sup> Da ixunpa Jesús iga iñmadáyapa iga tsám malo jém pxiñtam, porque ijodon iga tsám it mal ianamanjom.

## 3

### *Jém Nicodemo oy iám jém Jesús*

<sup>1</sup> It idic tum fariseopic pxiñ iñyi Nicodemo, anjagooyi de jém judíos. <sup>2</sup> Jém Nicodemo oy iám jém Jesús tsuuciiм. Mu iñúc, iñimáy:

—MamMaestro, anjodónata iga Dios micutsat iga anañquejaytámiñ aichtam. Da i wiap iwat jém wibic milagro juutspic mich iñwatpa siiga da iñwaganait Dios.

<sup>3</sup> Jesic Jesús iñimáy jém Nicodemo:

—Numa mannímáyapa siiga tum pxiñ da nayxetpa eybic, jesic da tsíypa juuts Dios imiichi ni da nicpa iti con Dios.

<sup>4</sup> Jém Nicodemo icwác jém Jesús. Iñimáy:

—¿Pero jutsap iñayxet tum pxiñ tsamipic? ¿Que wiap itigiy eybic jém iapa ipuujom iga nayxetpa?

<sup>5</sup> Jesús icutson jém Nicodemo. Iñimáy:

—Numa mannímáyapa siiga tum pxiñ da naypa con ni y da naypatim con Dios iAnama, da tsíypa juuts Dios imiichi ni da wiap itigiy jut it Dios. <sup>6</sup> Jém nayñewiiп jém yomyucmí iniit no más jém vida yíp naxyucmí. Pero jém nayñewiiп con Dios iAnama iniit jém siñyucmípic vida. <sup>7</sup> Odoy ámanjaci iga mannímáy iga siiga da miñayxetpa eybic da miñúcpa jut it Dios. <sup>8</sup> Poypa jém sawa jut quej. Tammatonja iga poypa jém sawa, pero da tanjodon jut miñpa ni jut nicpa. Jesaptim quejpa iga nayñe jém pxiñ con Dios iAnama. Pero da tñixpa jutsap miñay.

<sup>9</sup> Jesic jém Nicodemo iñimáy jém Jesús:

—¿Pero que jutsap tannasca jempic?

<sup>10</sup> Nimpá Jesús:

—¿Que mich miIsraelpic mimaestro y da iñcutiyíypa ti mannímáyapa?

<sup>11</sup> Numa mannímáyapa aichtam anwijodontam ti síp mannímáy. Manañmadaytámpa jém cosa jém ánixñewiiп. Pero michtam da ancupigaytámpa. <sup>12</sup> Siiga manañmadáyapa jém cosa jém itwiip yíp naxyucmí y da iñcupicpa, ¿jesic jutsap iñcupic siiga manañmadáyapa jém cosa jém itwiip siñyucmí?

<sup>13</sup> 'Da i wiap iquím siñyucmí, no más ich wiap anquím. Ich jém aMiññewiiп Siñyucmí, ait idic siñyucmí, pero aquet yíp naxyucmí iga anwatpa jém Dios iyoxacuy. <sup>14</sup> Wiñic jém Moisés ipańpa tum cuy, icquím tum tsañwatnas jém cuyyucmí cuando oyyaj jém Dios ipixiñtam jém titsinaxyucmí. Jesaptim aich, jém aMiññewiiп Siñyucmí, acquímtap tum cuyyucmí <sup>15</sup> iga itumpiy jém

pixiñtam, jém acupicneyajwiip aich, da togoypa, mas ipictsonyajpa jém vida jém dapic cuyajpa.

<sup>16</sup> 'Dios tsam itoypa itumpiy jém pixiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi. Jeeyucmi ijic iga accataj jém tumpic iManic iga itumpiy jém icupicneyajwiip jém Dios iManic da togoypa, mas ipictsonja jém vida jém dapic cuyajpa.

<sup>17</sup> Porque Dios da icutsat iManic yíp naxyucmi iga ichiiba castigo jém pixiñtam. Icutsat iManic iga iciacputyajiñ itumpiy jém ityajwiip icuwiti yíp naxyucmi.

<sup>18</sup> Siiga tum píxiñ icupic jém Dios iManic, jesic da iichiiba castigo. Pero jém dapic icupicpa, jesic Dios ijijcámayne iga ichiiba castigo porque da icupicpa jém Dios iManic jém tumpic. <sup>19</sup> Chiitap castigo jém pixiñtam porque cuando miñ yíp naxyucmi jém wibic juctiantsoca, jesic jeeyaj da iwianjamayaj. Tsam itoyyajpa jém piichi porque tsam iwianjam iga imalwatyajpa. <sup>20</sup> Itumpiy jém imalwatyajpáppic ijóyixyajpa jém wibic juctiantsoca. Da icunúcyajpa jém juctiantsoca iga odoy quejiñ iga imalwatyajpa. <sup>21</sup> Pero jém iwatneyajwiip juuts nimpa jém numapic anquimayooyi, icunúcyaj jém wibic juctiantsoca iga quejiñ iga iwiatwatyajpa juuts ixunpa Dios.

### *Jém Xiwan jém acchíjopyapaap eybic inmatpa de Cristo*

<sup>22</sup> Jesic ocmi jém Jesús con icuyujciwiñ nicyaj jém naxyucmi de Judea. Jemigam nic itiyaj. Acchíjopyajpa. <sup>23</sup> Acchíjóypatim jém Xiwan jém atebet Enón nocojom de jém atebet Salim porque jemic tsam it ni. Nicyaj jém pixiñtam iga acchiñajtaiñ. <sup>24</sup> Porque danam pajnetá cárcel jém Xiwan.

<sup>25</sup> Jesic algunos de jém Xiwan icuyujciwiñ moj áhajiyaj con jém judíos iga ti ixunpa jém Moisés inquimayooyi iga tsiy tum píxiñ cuáyñ. <sup>26</sup> Jesic jém Xiwan icuyujciwiñ nic inmadayaj jém Xiwan. Inímayyaj:

—Mammaestro, jém píxiñ jém tanjipatnewiip jém Jordán inwiñtuc, jém annímaynewiip mimich iga jeam jém Dios iManic, siip acchíjóypatim mex je. Nicyajpa itumpiy jém pixiñtam iga itúñiyajpa.

<sup>27</sup> Jesic jém Xiwan inímay jém icuyujciwiñ:

—Siiga da ti tachiiba Dios, jesic da ti tanait. <sup>28</sup> Michtam anwimatoñeta cuando manajmadayta iga ich da je aCristo. Pero Dios acutsat iga anjagoyñeñ ammiñ iga anwitsagáyapa jém Cristo ituñ. <sup>29</sup> Cuando it jém ancoomíyóycuy, jesic jém representante wiñti iwitsacpa itumpiy jém cosa. Jesic ocmi miñpa jém yoomiyapaap iga ipictsonja jém iyomo. Jesic maymay jém representante. Jesaptim aich. Agui amaymay iga núcneum jém Cristo. <sup>30</sup> Siip más jáyanjap jém Cristo ipixiñtam. Dam atúñiyajpa jém pixiñtam porque cuyajum jém anyoxacuy.

### *Jém Miññewiip Siñyucmi tsam wiap*

<sup>31</sup> Jém yucmipic miññe, je más wiap que itumpiy jém pixiñtam. Pero jém tsucumnewiip yíp naxyucmi iniit yíp naxyucmipic jíxi. Inmatpa yíp naxyucmipic anquimayooyi. Pero jém yucmipic miññe inimiñ jém más wibic jíxi. <sup>32</sup> Inmatpa jém wibic anquimayooyi jém iixñewiip y jém imatoñnewiip siñyucmi. Pero jém pixiñtam da icupicyajpa jém inmadayooyi, itumpiy ijisyajpa iga migoooyi. <sup>33</sup> Pero ich aXiwan ancupic jém inquimayooyi y mannímáyapa iga je jém numapic, da migóyapa tanJatuñ Dios. <sup>34</sup> Porque jém icutsatnewiip Dios, inmatpa jém Dios inmati. Quejpa iga tsam pími chiiñetá jém Dios iAnama.

<sup>35</sup> TanJatuñ Dios tsam itoypa jém iManic. Ichijunjcodáy itumpiy cosa ichijom iga wiain iwat juuts je iwianjam. <sup>36</sup> Siiga i icupicpa jém Dios iManic, jesic

ipictsonja jém vida jém dapic cuyajpa. Pero siiga tum píxiñ da icupicpa jém Dios iMañic, jesic da ipictsonja jém vida jém dapic cuyajpa. Dios ichiiba jém píxiñ jém mijpic castigo jém dapic cuyajpa.

## 4

### *Jesús aŋmatyajpa con tum Samariapic yomo jém mütciim*

<sup>1</sup> Jesic imatonjaj jém fariseoyaj iga más jáyan jém píxiñtam itúŋiyajpa jém Jesús que jém Xiwan, icchinpatim más jáyan píxiñtam. <sup>2</sup> Pero jém Jesús iyaac da acchíŋóypa, nada más acchíŋoyyajpa jém icuyujciiwiñ. <sup>3</sup> Mu ijodóŋa jém Jesús ti ijisyajpa jém fariseoyaj, jesic put de jém naxyucmi de Judea. Set eybic jém naxyucmi de Galilea.

<sup>4</sup> Iganam nicpa Galilea jém Jesús, tienes que naspa jém naxyucmi de Samaria. <sup>5</sup> Jesic núc jém Jesús tum Samariapic attebet iñiyi Sicar. Da juumi jém nas jém ichiiñewiip wiñigam jém Jacob jém imaníc José. <sup>6</sup> Jemtim it jém muti jém iwatnewiip jém Jacob. Cugapjama núc jém Jesús. Agui sopsne. Juumi miñ. Jesic coñ Jesús jém mütciim. <sup>7</sup> Jesic jeeti rato núc tum Samariapic yomo. Miñ ipic ni. Jesús iñímáy jém yomo:

—Acwaaci uxañ ni.

<sup>8</sup> Da i jém icuyujciiwiñ. Nic ijuyyaj titam icútyajpa jém attebet Sicar. <sup>9</sup> Jesic jém Samariapic yomo iñímáy jém Jesús:

—¿Tíiga aŋwágáypa ni aich? Mich mijudío y ich aSamariapic ayomo.

Jempam ním jém yomo porque jém judíos tsam ijóyixyajpa jém Samariapic píxiñtam. <sup>10</sup> Jesic Jesús icutson jém yomo. Iñímáy:

—Meega mich iñjodon i miwágáypa jém ni y meega iñjodonjtim iga Dios michiitooba jém wibic ni, jesic mich aŋwágáypa jém ni y ich manchiiba jém wibic ni jém michiipáppic jém vida.

<sup>11</sup> Jesic jém yomo iñímáy jém Jesús:

—Pero mich da inii timi iñtoppa jém ni. Tsam jojmi jém muti. ¿Jutsap iñtop jém ni jém tachiipáppic vida? <sup>12</sup> Jém anjatunywéwe ijatuñ jém Jacob ichac yíp muti para aichtam. Jém Jacob con jém imanictam nícyajpa yiim. Icnícyajpatim jém ianmatyaj. ¿Que mich más miwiap que jém Jacob?

<sup>13</sup> Jesic Jesús iñímáy jém yomo:

—Itumpiy jém iucyajpáppic yíp ni, yiimpic it mutjom, níctitsyajpa eybic.

<sup>14</sup> Pero jém iucpáppic jém ni, jém ichpic anchiiba, dam eybic níctitspa. Jém ni tsíyapa juuts tum ni ixcuy ianamanjom. Iyaacquimpa jém ni iga ichiiba jém vida jém dapic cuyajpa.

<sup>15</sup> Jém yomo iñímáy jém Jesús:

—Mimich, achii jém ni, jesic dam eybic aníctitspa. Da amiñgacpa yiim iga ampicpa ni.

<sup>16</sup> Jesús iñímáy jém yomo:

—Niŋi aŋweajaayi jém inwidaaya. Miňtaami yiim.

<sup>17</sup> Ním jém yomo:

—Da ajaayiy.

Jesic Jesús iñímáy:

—Da mimigóypa iga miňimpa iga da mijayiy. <sup>18</sup> Porque iniit idic cinco inwidaaya y jém píxiñ jém siippic iniit da je inwidaaya. Da mimigóypa iga da mijayiy.

<sup>19</sup> Cuando imaton junimpa Jesús, jesic jém yomo iñímáy:

—Quejpa iga mich miprofeta. <sup>20</sup> Aichtam jém aSamariapic aŋwewetam dende wiñigam ijisyajpa Dios yíp cotsicyucmí. Pero mimichtam miñimtámpa iga solamente Jerusalén wiap tanjista Dios.

<sup>21</sup> Jesú斯 iñimáy jém yomo:

—Cupicí siip ti mannímáypa. Núcpa jém jama iga wiap iñjista tanJatun Dios jutquej. Da miñicpa Jerusalén ni datim miquímpa yíp cotsicyucmí iga iniñwejpáttámpa Dios. <sup>22</sup> Mimichtam miitwíip Samaria da iñjodoñ iñjistámpa. Pero aichtam jém ajudíospic apíxiñtam ánixpicneta jém nuna Dios porque Dios ichac iga tsucum jém naxyucmí de Israel jém ciacpudoypaap. <sup>23</sup> Siip núctooba jém jama cuando jém nümapic icupicneyajwiip Dios ijisyajpa Dios ianamanjom, ijisyajpa juuts nímpa jém nümapic anquimayooyi. Jém tanJatun Dios imétspa jém ijisyajpáppic jempic. <sup>24</sup> TanJatun Dios je tum Anama juuts jém sawa. Jém nümapic icupicneyajwiip Dios jeeyaj nüma ijisyajpa Dios ianamanjom juuts nímpa jém nümapic anquimayooyi.

<sup>25</sup> Jém yomo iñimáy Jesú斯:

—Anjodoñ iga miñpa jém Mesías jém icutsatpaap Dios, iñiyitim Cristo. Cuando núcneum jém Mesías, jesic tanquejáypa itumpiy jém wítampic aŋmati.

<sup>26</sup> Jesic Jesú斯 iñimáy jém yomo:

—Icham aje, jém siippic manajmat.

<sup>27</sup> Jeeti rato núcyaj jém Jesú斯 icuyujciiwiñ. Tsam ámanjacyaj iga aŋmatpa Jesú斯 con jém yomo. Pero da i icwác jém yomo iga: “¿Tí miñ imméts?” Ni datim i icwác jém Jesú斯 iga: “¿Tíiga iniñmatpa jém yomo?” <sup>28</sup> Jesic jém yomo ichac imajcuy, níç jém attebet. Níç inmadáy jém píxiñtam:

<sup>29</sup> —Nígi aami tum píxiñ. Aŋmadáy aich itumpiy titam aŋwatne dende wiñic. ¿Que da yíbam jém Cristo?

<sup>30</sup> Jesic jeeyaj putyaj jém attebet, níç iamyaj jém Jesú斯. <sup>31</sup> Iganam níçne jém yomo, jém Jesú斯 icuyujciiwiñ iñimayyaj:

—MamMaestro, miñi miwiiqui.

<sup>32</sup> Pero Jesú斯 iñimáy jém icuyujciiwiñ:

—Ich anait wíccuy jém dapic iñixpictámpa mimichtam.

<sup>33</sup> Jesic jém icuyujciiwiñ mojpa nacwacyajtaji entre jeeyaj. Nímyajpa:

—¿Tananjam iga algunos inimíñay jém wíccuy?

<sup>34</sup> Pero Jesú斯 iñimáy icuyujciiwiñ:

—Cuando aŋwatpa juuts ixunpa Dios y anaccupacpa jém Dios iyoxacuy jex juuts ich aŋwíccuy. <sup>35</sup> Michtam miñimtámpa iga: “Togoyñam cuatro meses iga itpa jém cosecha.” Pero ich mannímáypa, ixtaamí iga ciñneum jém cosecha. Jayañ jém píxiñtam icupicyajtajpa jém Dios inmati. <sup>36</sup> Jém ipinýajpáppic jém cosecha yojajtajp. Ipinýajpa jém píxiñtam iga chuitap jém vida jém dapic cuyajpa. Itumpiy jém iñipneyajwiip y jém ipinýajpáppic jém cosecha wagamaymáyajpa. <sup>37</sup> Numa juuts nímpa jém aŋmati iga tum píxiñ iñippa jém cama, pero tuñgac ipinýajpa jém cosecha. <sup>38</sup> Maŋcutsat iga níguiñ impin jém yoxaji jut mich da iññip. Tuñgac yoxayajpa jém cámjom, pero michtam impíñajpa jém iyoxaji.

<sup>39</sup> Jayañ jém Samariapic píxiñtam jém ityajwiip jém attebet Sicar icupicyaj jém Jesú斯 porque jém yomo iñimáy iga: “Jém píxiñ aŋmadáy itumpiy juuts ich aŋwatne.” <sup>40</sup> Jesic cuando jém píxiñtam núcyaj jut it jém Jesú斯, icunucusayyajpa. Iñimayyaj iga: “Tsiiyi yíim con aichtam.” Jesic jemum tsíy jém Jesú斯 wiñna

jáma. <sup>41</sup> Jesic iganam accuyujópa Jesús jém attebet Sicar, mástím jáyanjam jém pixiñtam icupícyaj jém Jesús. <sup>42</sup> Jesic jeeyaj iñimayyaj jém yomo:

—Siip anjodontam iga yíp pixiñ je jém Cristo jém iciacputpáppic itumpiy jém ityajwiip icuwíti yíp naxyucmi. Anjodónata porque anyaac ammatoneta ti nimpa, da no más iga mich anañmadáy.

### *Jesús icpis tum mijpic anjagooyi ijaymanic*

<sup>43</sup> Jemum pochíy wisnajama. Ocmi mojgacum ni qui jém Jesús jém naxyucmi de Galilea. <sup>44</sup> Porque iyaac ním jém Jesús iga: “Wipictsontap jém profeta jutquej, pero cuando nícpa najíyooyi iticmípic attebet, jém itiwitam da iwipictsonyajpa.”

<sup>45</sup> Cuando núc Jesús Galilea, jesic jém Galileapic pixiñtam iwipictsonyaj. Porque oy siñajiyaj jém pascuasij jém Jerusalén. Iixyajtim titam iwatne Jesús jém Jerusalén. <sup>46</sup> Nícgac Jesús jém attebet Caná, jém naxyucmi de Galilea, jut icset jém ni iga vino. Jesic jemum it idic tum mijpic anjagooyi, icuyoxap jém rey. Mimne jém anjagooyi ijaymanic jém attebet Capernaum. <sup>47</sup> Cuando ijodónap jém anjagooyi iga putneum Jesús jém naxyucmi de Judea y núcneum jém naxyucmi de Galilea, jesic níc iám jém Jesús. Jém anjagooyi icunucsáyapa jém Jesús iga níguiñ iticciim iga icpisáyiñ jém ijaymanic porque caatoobam.

<sup>48</sup> Jesic Jesús iñimáy jém pixiñ:

—Mimichtam, siiga da íñixtampa jém wibic seña y jém wítampic milagroyaj, da incupictampa iga Dios acutsat yíp naxyucmi.

<sup>49</sup> Pero jém anjagooyi iñimáy Jesús:

—Mánomi, siípti tanícpa antes que caaba jém ammanic.

<sup>50</sup> Jesic Jesús iñimáy jém anjagooyi:

—Siip nícsim iñticmi. Pisneum jém immánic.

Jém pixiñ icupic ti iñimáy Jesús. Mojum seti iticmi. <sup>51</sup> Iganam seti idic iticmi jém anjagooyi, jesic tunjom ipát algunos de jém icuyoxayaipaap. Miñ imétsyaj jém iqomí. Nímayta:

—Pisneum jém immánic.

<sup>52</sup> Jesic jém anjagooyi icwác jeeyaj iga juchis hora moj uxáñaji iga pistooba jém imánic. Nímyaj:

—Matic a la una de la tarde ichac jém jawan.

<sup>53</sup> Jesic jém tsixi ijatun ijís iga jeetim hora Jesús iñimáy iga: “Pisum jém immánic.” Jesic jém pixiñ icupic Jesús con itumpiy jém ityajwiip iticciim.

<sup>54</sup> Wistén milagro iwat Jesús cuando set jém naxyucmi de Galilea de jém naxyucmi de Judea. Yíp jém ocmípic.

## 5

### *Jesús icpis tum pixiñ jém meycim iñiyi Betesda*

<sup>1</sup> Jesic yaj iwat jempic, núc jém jáma iga jém judíos iwatayajpa tum siñ Jerusalén. Nictim mex jém Jesús. <sup>2</sup> Jemum Jerusalén it tum meyi watneta, taañianñaaca. Jém ni iñiyi Betesda jém hebreopic añañatimi. Nocojom it jém taañi ipuerta iñiyi jém Borrego iPuerta. Jém meyajnaaca it cinco corredor.

<sup>3</sup> Woneyaj jém corredor jáyan jém mímneyajwiip. Ittim jém cáchtí, jém cuxuj y jém tusacanewiip icumij. Injócyajpa iga tsigóyapa jém ni. <sup>4</sup> Porque aveces miñpa tum siñyucmípic pixiñ iga ictsigóyapa jém ni. Jesic jém wiñtipic tigiyapa jém meyjom cuando tsigóyapa jém ni, pispa de cualquier jém caacuy. <sup>5</sup> Jemum it tum pixiñ tsam pecam mímne. Iniitum jém caacuy treinta y ocho qamtiy. <sup>6</sup> Jesic

Jesús iix jém p̄ixiñ jut w̄one. Ijodóñä Jesús iga ts̄am pecam mimne, iñimáy jém p̄ixiñ:

—¿Inwianjam iga mipispa?

<sup>7</sup> Jesic jém mimnewiip iñimáy Jesús:

—Mánomi, da anai i acucompa jém meyjom cuando tsigóypa jém ni. Iganam atigiytooba aich, wiñti tigypa tuñgac.

<sup>8</sup> Jesús iñimáy jém p̄ixiñ:

—Siip tsucumim, piñim jém iñchees, w̄ití.

<sup>9</sup> Jeeti rato pisum jém p̄ixiñ, ipin jém ichees, mojum w̄iti.

Watta yíp milagro jém jejcuyjama. <sup>10</sup> Jém judíos p̄imi jónyneyaj. Iñimayyaj jém p̄ixiñ jém pisnewiip:

—Yíp jama jém jejcuyjama. Jém tanañquimayooyi da ijcpa iga iñchimteñpa iñchees yíp jama.

<sup>11</sup> Jesic jém mimnewiip idic iñimáy jém anjagooyiyaj:

—Jém p̄ixiñ, jém acpisnewiip, anímáy iga: “Piñim iñchees. W̄ití.”

<sup>12</sup> Jesic jeeyaj icwacyaj, iñimáy:

—¿I miñimáy iga: “Piñim jém iñchees, w̄ití”?

<sup>13</sup> Pero jém acpisnetawíip da ijodon i cpis porque ts̄am itñim jém lugar y nícneum jém Jesús. <sup>14</sup> Jesic ocmi Jesús ictsy jém p̄ixiñ jém m̄ipic m̄asticjom. Iñimáy:

—Siip mipisneum. Odom malwati eybic iga odoy iññascaíñ tum cosa más p̄imi malo.

<sup>15</sup> Jesic jém p̄ixiñ níc inmadáy jém judíos iga Jesús jém icpisnewiip.

<sup>16</sup> Jém judíos ijóyixyajpa Jesús iga acpisóypa jém jejcuyjama. Jeeyucmí ts̄am icpoyiyaj jém Jesús. Imétsyaj juþpic iccaayajpa. <sup>17</sup> Pero Jesús iñimáy jeeyaj:

—Jém anJatun Dios yoxap hasta siip. Ich ayoxaptim.

<sup>18</sup> Jeeyucmí jém judíos más p̄imi iccaayajtooba jém Jesús. Porque da solamente iga yoxap jém jejcuyjama, pero nímpatim Jesús iga: “Ich jém Dios anJatun.” Jesic tsý jex juuts tanJatun Dios.

### *Jém Dios iManic jextim ip̄imi juuts jém iJatun*

<sup>19</sup> Jesic Jesús iñimáy jém p̄ixiñtam:

—Numa mannímáypa iga jém Dios iManic da iwatpa juuts ijispá uyaac, iwatpa juuts iix iga iwatpa jém iJatun. Jém Dios iManic iwatpa jextim juuts iwatne iJatun. <sup>20</sup> Jém anJatun Dios itoypa jém iManic y inquejáypa itumpi juuts je iwatpa. Ocmi Dios inquejáypatim iManic jém más m̄ipic milagro y mimichtam ts̄am miámanjactámpa cuando íñixtámpa. <sup>21</sup> Porque jém anJatun Dios icpispa jém caaneyajwiip, ichiiba vida. Jesaptim iwat jém Dios iManic, ichiibatim vida jém pixiñtam jém iwianjamayajpáppic. <sup>22</sup> Jém anJatun Dios da i ciipiñpa. Iccám iManic juuts tum anjagooyi iga iciipíjiñ itumpi jém p̄ixiñtam, <sup>23</sup> iga itumpi de jeeyaj icujípyajiñ jém Dios iManic. Jém dapiç icujíppa jém Dios iManic, jesic datim icujíppa jém anJatun Dios jém icutsatnewiip.

<sup>24</sup> Níntim Jesús:

—Numa mannímáypa mimichtam, siiga immatoñpa ich anañmati y incupicpa Dios jém acutsatnewiip, jesic iniitum jém vida jém dapiç cuyajpa. Jesic da impictsonja jém castigo. Michiyñe idic juuts caane jém iñanama, pero siip vivojam jém iñanama. <sup>25</sup> Numa mannímáypa iga núcpa jém jama y siip núcneum iga jém p̄ixiñtam, jém caaneyajwiip, imatójayyajpa jém Dios iManic

ijiyi. Jém icupicneyajwíip ti inímáy, ipictsonyajpa jém vida. <sup>26</sup> Jém anJatun Dios iniit jém vida y wiap ichi i quej. Ichiiñetim jém iManic jexpictim pími iga jeegacti wiap michi jém vida juutstim anJatun Dios. <sup>27</sup> Jém Miñnewíip Siñyucmi chiiat jém pími iga iciipiñ jém píxiñtam. Jeeyucmi miñ yíp naxyucmi. <sup>28</sup> Odoy ámanjaci cuando mannímáyapa iga pisyajpa jém caaneyajwíip. Porque núcpta jém jama cuando itumpiy jém píxiñtam, jém caaneyajwíip, imatóñayyajpa jém ijíyi. <sup>29</sup> Itumpiy jém caaneyajwíip putyajpa de jut cumneyajta. Jém iwatneyajwíip juuts iwianjam Dios, pisyajpa iga ipictsonyajpa jém vida iga dam eybic caaba. Pero jém malopic píxiñtam, pisyajpatim iga ipictsonyajpa jém castigo jut da nunca putpa.

### *Wiquejpa iga Jesús iniit Dios ipími*

<sup>30</sup> Jesic nimtim Jesús:

—Ich da ti wiap anwat anyaac. Añciipiñpa jém píxiñtam juuts anímáy Dios. Jeeyucmi ich anwiciipiñpa porque da anwatpa juuts ich anwianjam, pero anwatpa juuts iwianjam jém anJatun Dios jém acutsatnewíip. <sup>31</sup> Siiga ich anyaac mananmadáyapa iga Dios acutsat, jesic da i acupigáyapa jém anañmadayooyi. <sup>32</sup> It tunçac testigo jém miñmadayápäpic iga Dios acutsat. Ich anjodon iga nuumañmatpa cuando miñimáyapa jut amiñ. <sup>33</sup> Michtam inçcutsat jém píxiñtam iga niguiñ icwacyaj jém Xiwan jém acchíñyopaap. Jém Xiwan miñuumanmadáy, da mimigóyáy. <sup>34</sup> Ich da ansunpa jém testigo iga ayoxpátpa aich, pero ammétspa jém testigo iga miyoxpáttamiñ iga miciacputtamiñ mimichtam. <sup>35</sup> Jém Xiwan jex juuts tum jucti iga miyicquejpa, agui witsocpa. Cuando it jém Xiwan, mimichtam agui mimaymaytam iga impictsonta jém Xiwan inquimayooyi. <sup>36</sup> Pero it tum testigo más wi que jém Xiwan. Jém milagroyaj, jém anwatnewíip, tsíy juuts tum testigo para ich. Cuando anwatpa jém milagro juuts anímáy Dios, jesic quejpa iga Dios acutsat yíp naxyucmi. <sup>37</sup> Jém anJatun, jém acutsatnewíip yíp naxyucmi, tsíytim juuts tum testigo iga ich amiñ siñyucmi, pero mimichtam da queman immatoñta jém Dios ijíyi ni da queman íñixta jém icuwiñ. <sup>38</sup> Mimichtam, da inijita jém Dios injmati íñanamanjom porque da ancupicta aich jém acutsatnewíip Dios. <sup>39</sup> Mimichtam tsam inçuyujcatámpa jém Dios injmati jém jayñewíip porque injistampa iga jemum impátta jém vida jém dapiç cuyajpa. Pero jém Dios injmati jém jayñewíip, miñmadáyapa de aich. <sup>40</sup> Mimichtam da michiytamtooba juuts ich mancuyujciwiñ iga wiñiñ impictsonta jém vida jém dapiç cuyajpa.

<sup>41</sup> Nimtim Jesús:

—Ich da ammétspa jém píxiñtam yíp naxyucmi iga acujípyajiñ. <sup>42</sup> Manwijxpicpa mimichtam, anjodon iga da inçuyujcatámpa Dios. <sup>43</sup> Ich amiñ jém anJatun Dios iniyimi, pero mimichtam da ampictsonta. Siiga miñpa tunçac píxiñ jém dapiç je Dios imiichi, jesic impictsontám. <sup>44</sup> ¿Pero jutsap inçupicta Dios porque tsam minicujíptamtap inñaac? Da inwattamtooba jém wítampic cosa iga Dios icutum micujíptamiñ. <sup>45</sup> Odoy jisi iga ich anaquímpa jém quejaj contra mimichtam jém anJatun Dios iwiñjom. Pero jém Moisés numa iniquímpa jém quejaj contra mimichtam porque miñimtám iga inçupicta jém Moisés inquimayooyi.

<sup>46</sup> Siiga numa inçupicta jém Moisés inquimayooyi, jesic inçupictám patim iga Dios acutsat porque jém Moisés ijay iga ich amiñpa. <sup>47</sup> Pero siiga da inçupictám ti ijay jém Moisés, ¿jesic jutsap inçupic ti mannímáy?

## 6

*Jesús icwíc cinco mil píxiñtam  
(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17)*

<sup>1</sup> Ocmi, cuando yaj iñasca jempic, níc Jesús jém laguna aŋwiñtuc, iñiyi jém laguna Galilea, iñiyitim Tiberias. <sup>2</sup> Tsam jáyan píxiñtam itúñiyajpa Jesús porque iixyaj jém milagroyaj cuando icpis jém mímneyajwiip. <sup>3</sup> Quím Jesús tum cotsicyucmi, iwaganacoñyaj jém icuyujciíwiñ. <sup>4</sup> Núctooba jém pascuasij jém iwatayajpáppic jém judíos. <sup>5</sup> Cuando ámquím Jesús, iix iga miñyajpa tsam jáyan jém píxiñtam. Jesic iñimáy jém Felipe:

—¿Jut wiap tanjuy caxtánäni iga tanacwítampa itúmpiy yípyaj píxiñtam?

<sup>6</sup> Ichobiyñimáy jém Felipe jempic iga icutítspa, porque ijodon Jesús jutsap icwíc jém píxiñtam. <sup>7</sup> Jesic jém Felipe iñimáy:

—Meega tanait doscientos tumiñ de plata iga tanjuypa caxtánäni, da ictsyipa iga cada tumtum ipictsonja uxan.

<sup>8</sup> Jesic jém Anti, tuñgac jém icuyujciíwiñ, jém Ximoj Peto itíwi, iñimáy Jesús:

<sup>9</sup> —Yíim it tum jaychixi. Iniiit cinco caxtánäni de cebada y wisten tiipi. Pero como tsam jáyan ityaj, da ictsyipa ni uxan.

<sup>10</sup> Jesic Jesús iñimáy jém icuyujciíwiñ:

—Accoñyaji itúmpiy jém píxiñtam.

Jesic coñyaj múganjom, ityaj como cinco mil jém píxiñtam. <sup>11</sup> Jesic Jesús ipic jém caxtánäni. Cuando yaj inwejpát Dios, ichi jém caxtánäni jém icuyujciíwiñ. Jeeyaj iwécyaj, ichiiyaj itúmpiy jém píxiñtam jém coñyajwiip. Jempictim iwat con jém tiipi. Chiiyajta juuts ixunyajpa jém píxiñtam. <sup>12</sup> Jesic cuando cusum wiiquiyaj, iñimáy Jesús jém icuyujciíwiñ:

—Síip piñtaamí itúmpiy jém cutsíyñewiip iga odoy togóyiñ ni uxan.

<sup>13</sup> Jesic ipinyaj itúmpiy jém cutsíyñewiip, jém dapic yaj icútyaj jém píxiñtam. Icucomyaj doce nacoon con jém cutsíyñewiip de jém cinco caxtánäni de cebada. <sup>14</sup> Jesic jém píxiñtam cuando iixyaj jém milagro jém iwatnewiip Jesús, nímyaj:

—Numa yíp píxiñ jém Profeta jém tananjóctampáppic iga miñpa yíp naxyucmi.

<sup>15</sup> Pero Jesús icutiyyiy iga miñpa imats jém píxiñtam iga iccampa pímimi juuts tum rey, jeeyucmi níc icutum tum cotsicyucmi.

*Witpa Jesús jém níwiñpacyucmi  
(Mt. 14:22-27; Mr. 6:45-52)*

<sup>16</sup> Jesic jocpiichabam iti. Quetyaj jém Jesús icuyujciíwiñ jém laguna aŋnaca.

<sup>17</sup> Tigíyyaj tum barcojom, moj níquiyaj jém laguna aŋwiñtuc jém attebet Capernaum. Cupiichawum, pero danam quet jém Jesús. <sup>18</sup> Jesic moj poyi jém sawa tsam pími. Agui mij jém nípoa. <sup>19</sup> Juumi níc jém barco como cinco o seis kilómetro. Icwityajpa jém barco con remos. Jesic jeeti rato iixyaj iga miñpa jém Jesús, witpa imiñ jém níwiñpacyucmi. Núc nocojom jut it jém barco. Tsam pími ciñyaj jém icuyujciíwiñ. <sup>20</sup> Jesic Jesús iñimáy jeeyaj:

—Aicham, odoy ciñtaami.

<sup>21</sup> Jesic iwípictsonyaj jém icuyujciíwiñ, icquímyaj Jesús jém barcojom. Jesic tumti rato núcyaj jém laguna aŋnaca jut nícyajpa.

*Jém píxiñtam imétsyajpa jém Jesús*

<sup>22</sup> Jesic icuquejama jém píxiñtam, jém tsíyñeyajwíip jém laguna añaça, jut tsucumyaj jém Jesús icuyujciwiñ, ijodóñayaj iga it idic jem no más tum barco. Ijodóñayajtim iga jém Jesús da iwagananicyaj jém icuyujciwiñ barcojom.

<sup>23</sup> Iganam siip ijisyaj jém píxiñtam, núcyaj wati jém barco, tsucumyaj jém atebet de Tiberias. Núcyaj jém laguna añaça nocojom jém lugar jut icútyajpa jém caxtánqni jut inwejpát Dios jém tánQmi. <sup>24</sup> Jesic cuando jém píxiñtam iixyaj iga da i jém Jesús ni jém icuyujciwiñ, tigíyyaj jém tunjac barcojom, jém yaguiñpic miñyaj, nicyajtim jém atebet Capernaum iga imétsyajpa Jesús.

*Jesús jém caxtánqni jém tachiipáppic vida*

<sup>25</sup> Jesic cuando ipátyaj jém Jesús jém laguna añwiñtuc nimyajpa:

—MamMaestro, ¿juchis miñúc yíim?

<sup>26</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Núma mannímáypa, mimichtam ammétstámpa porque micusta mu incútta jém caxtánqni. Da ammétstámpa porque inçutíiyiyta ti manaquejayá con jém wibic milagro jém anwatnewiip. <sup>27</sup> Odoy yoxataami no más para jém wíccuy, jém itwíip yíp naxyucmi, porque je yajpa. Más wi iga miyoxtamíñ para jém tunjac wíccuy jém dapiç cuyajpa, jém michiipáppic jém vida jém dapiç cuyajpa. Ich, jém aMiññewiip Siñyucmi, amiñ iga manchiiba jém wíccuy jém dapiç cuyajpa. Quejpa iga acutsat jém anJatun Dios porque achi jém pími iga wiñiñ anwat jém milagroyaj.

<sup>28</sup> Jesic jém píxiñtam iñímáy jém Jesús:

—¿Tí wiap anwatta iga anwattámpa jém Dios iyoxacuy?

<sup>29</sup> Jesús iñímáy jém píxiñtam:

—It tum yoxacuy iwianjam Dios iga inwattamíñ, acupictaami aich jém acutsatnewiip Dios yíp naxyucmi.

<sup>30</sup> Jesic jém píxiñtam iñímáy jém Jesús:

—¿Que jup seña anañquejáypa mimich iga mancupictamíñ? ¿Jup milagro wiap inwat? <sup>31</sup> Jém tanjatuñwewetam wiñigam icútyaj jém maná jém titsinaxyucmi. Jayñeta jém Dios inmáti iga: “Chiiyajta jém píxiñtam jém siñyucmípic caxtánqni.”

<sup>32</sup> Jesic Jesús iñímáy jém píxiñtam:

—Núma mannímáypa, da je siñyucmípic caxtánqni jém ichiiñewiip jém Moisés jém wiñicpic píxiñtam. Pero anJatun Dios manchiiba jém nunta siñyucmípic caxtánqni. <sup>33</sup> Porque jém caxtánqni, jém michiipáppic Dios, quetpa siñyucmi y ichiiba vida jém píxiñtam jém ityajwíip yíp naxyucmi.

<sup>34</sup> Jesic nimyaj jeeyaj:

—MánQmi, achiitaami siempre jexpic caxtánqni.

<sup>35</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Ich jém acaxtánqni jém michiipáppic jém vida. Siiga i miñpa atúñiy, jesic da nunca yuap; siiga i acupicpa aich, jesic da nunca níctitspa.

<sup>36</sup> Mannímaya iga mex ánixñeta mimichtam, da añcupictámpa iga michíyiñ juuts ich mancuyujciwiñ. <sup>37</sup> Itumpiy jém píxiñtam, jém achiipáppic jém anJatun Dios, miñpa atúñiyaj. Siiga miñpa atúñiy tum píxiñ, ampiçsonja, da anquebacputpa. <sup>38</sup> Porque ich amiñ siñyucmi iga anwatpa juuts iwianjam Dios jém acutsatnewiip. Da amiñ iga anwatpa juuts aich anwianjam. <sup>39</sup> Jém anJatun, jém acutsatnewiip yíp naxyucmi, da ixunpa iga togoypa ni tum jém píxiñ jém achiiñewiip aich. Achiita jém pími iga wiñiñ anacpisyaj jém

ampixiñtam jém caaneyajwiip jém íñañpigam jaama. <sup>40</sup> Porque jém anJatun Dios, jém acutsatnewiip, iwianjam iga itumpiy jém píxiñtam, siiga iixyaj jém iManic, icupicyajpa, ipictsonyajpa jém vida jém dapi cuyajpa. Anacpisyajpa itumpiy jém ampixiñtam jém íñañpigam jaama.

<sup>41</sup> Jesic agui jóyneyaj jém judíos. Icujiyyaj jém Jesús porque nímpa iga: “Ich jém acaxtánäni jém aquetnewiip siñyucmi.” <sup>42</sup> Nímyaj jeeyaj:

—¿Que da yíbam jém José imanic? Tánixpígay jém ijatun y iapa. ¿Tiiga tanímáypa iga quetne siñyucmi?

<sup>43</sup> Jesic jém Jesús iñímáy jém píxiñtam:

—Tsaci iga añcujiytámpa mimichtam. <sup>44</sup> Da i wiap imiñ iga acupicpa siiga jém anJatun Dios da inimiñpa. Ich anacpispa jém ampixiñtam jém caaneyajwiip jém íñañpigam jaama. <sup>45</sup> Jém wiñicpic profeta ijaychacne jém librojom iga: “Dios iccuyujyajpa itumpiy jém ipíxiñtam.” Siip mannímáypa iga itumpiy jém píxiñtam jém iccuyujneyajwiip jém anJatun Dios, jém imatoñneyajwiip, miñpa atúñiyaj aich.

<sup>46</sup> Nímpatim Jesús:

—Ich anjodon iga da i oypa iix jém anJatun Dios, ich añcutum áníxñe. Porque ich amiñ jut it jém anJatun. <sup>47</sup> Numa mannímáypa, jém acupicpaap aich, ipictsonyajpa jém vida jém dapi cuyajpa. <sup>48</sup> Ich jém acaxtánäni, jém manchiipáppic vida jém dapi cuyajpa. <sup>49</sup> Mimichtam iñjatuñwewetam, jém wiñicpic, icútyaj jém maná jém titsinaxyucmi. Pero ocmi caayajtim jeeyaj. <sup>50</sup> Pero siip manajmadáypa iga it tuñgac caxtánäni jém quetnewiip siñyucmi. Siiga i icútpa yíp caxtánäni da eybic caaba. <sup>51</sup> Ichtim mismo jém acaxtánäni jém aquetnewiip siñyucmi. Siiga i icútpa yíp caxtánäni, itpa para siempre. Jém caxtánäni, jém manchiipáppic, ich ammijtay. Ich anyaac anjícpa iga accaatap iga anyojáypa jém píxiñtam itáñca iga ipictsonyajpa jém vida jém dapi cuyajpa.

<sup>52</sup> Jesic jém judíos nacwacyajtap entre jeeyaj. Moj áñajiyaj. Nanímayyajtap:

—¿Jutsap tachi jém imijtay iga tañcúdáypa?

<sup>53</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Ich jém aMiññewiip Siñyucmi, numa mannímáypa siiga mimichtam da iñcútpa ich ammijtay y siiga da iñucpa jém anniipiñ, jesic da inii jém vida iga nícpa miiti con Dios. <sup>54</sup> Siiga i icútpa jém ammijtay y iucpa anniipiñ, iniitum jém vida jém dapi cuyajpa; anacpispa jém íñañpigam jaama. <sup>55</sup> Jém ammijtay nunta wíccuy y jém anniipiñ nunta uccuy, mimatspagáypa íñanama. <sup>56</sup> Siiga i icútpa ammijtay y iucpa anniipiñ, awaganaitpa aich y ich añwaganaitpa je. <sup>57</sup> Jém anJatun Dios jém acutsatnewiip iniit jém vida. Ich anaittim jém vida porque achiiñe jém anJatun. Jesanetim jém ampixiñtam jém icútnewiip jém ammijtay, iniityajtim jém vida jém dapi cuyajpa, porque ich anchiiñe. <sup>58</sup> Manajmadáypa de jém caxtánäni jém quetnewiip siñyucmi. Yíp caxtánäni da jex juuts jém wíccuy jém maná jém icútneyajwiip jém iñjatuñwewetam wiñigam. Jeeyaj caayajtim itumpiy. Pero siiga i icútpa yíp caxtánäni, iniitpa jém vida jém dapi cuyajpa para itumpiy tiempo.

<sup>59</sup> Jesús inquejáypa jempic jém ityajwiip jém sinagoga jém attebet Caper-naum.

### *Tachiita jém vida jém dapi cuyajpa*

<sup>60</sup> Jayañ jém icuyujciíwiñ cuando imatoñyajpa ti nímpa jém Jesús, jesic nímyaj:

—Tsam táñca yíp añquímayooyi. ¿I wiap icupic?

**61** Jém icuyujciiwiñ mojpa icujiyaj jém Jesús. Pero je ijodoñ ti síp iñimyaj, jesic iñimáy:

—¿Que da inwianjamta yíp aŋquimayooyi? **62** ¿Jesic ti iñjistámpa siiga mimichtam áníxtámpa, jém aMiññewiip Siñyucmí, cuando aquímgacpa siñyucmí jut ait idic wiñigam? **63** Tum píxiñ ianama iniit jém ivida. Pero siiga putpa jém ianama, jesic jém imijtay da ti cuwatcuy. Ich anaŋmáti, jém mananmadayñewiip, numa iniit jém vida, iniit jém anama. **64** Pero todavía it algunos de mimichtam da inçupictámpa ich anaŋmáti.

Mu icupiñ Jesús jém icuyujciiwiñ ijodoñ iapaap da icupicpa y iapaap iwadáyapa jém atraición. **65** Jesic Jesús iñimáy itumpiy jém itúñiyajpaap:

—Jeeyucmí mannímáyapa iga da i wiap imiñ iga atúñiyapa siiga jém anJatun Dios da ijícpa, siiga da anamínáyapa.

**66** Dende jesigam tsám jáyan jém Jesús icuyujciiwiñ ichaganputyaj iga iwanaganasiba, da más itúñiyaj. **67** Jesic Jesús icwácpa jém doce icuyujciiwiñ. Nímayta:

—¿Que mimichtam antsaganputpatim?

**68** Icutson jém Ximoj Peto, iñimáy:

—Mánomi, ¿jesic i antúñiyapa? Mimich iniit jém wibic aŋmáti jém tachipáppic jém vida jém dapic cuyajpa. **69** Aichtam mancupicnetánum y anjodójanetánum iga mich miCristo jém Vivopic Dios miManic.

**70** Jesic Jesús iñimáy jém icuyujciiwiñ:

—Ich mancupineta mimichtam jém doce mancuyujciiwiñ. Pero tum de mimichtam miwocciwiñ.

**71** Inmatpa Jesús de jém Judas Iscariote, jém Ximoj Iscariote imanic. Je tum de jém docepic icuyujciiwiñ, pero iwadáyapa atraición jém Jesús.

## 7

### *Jém Jesús itíwitam da icupicyajpa*

**1** Jesic ocni cuando yaj inquejáy jempic, siiba Jesús jém naxyucmí de Galilea. Da nictooba jém naxyucmí de Judea porque jém judíos iccaayajtooba. **2** Da jáypa núc jém siñ iga iwatyaajpa jém nacxtic jém judíos. **3** Jesic jém Jesús itíwitam iñimayyaj:

—¿Tíiga michíy yiim? Niçi jém naxyucmí de Judea iga itumpiy jém inçuyujciiwiñ jém ityajwiip jém naxyucmí de Judea wiap iixyaj ti inwatpa. **4** Siiga i ixunpa iga ixpictaiñ, jesic da iyamwatpa tum cosa jut da i iixpa. Siiga mich inwatpa jexpic cosa, odoy yamwati. Wati jém píxiñtam aŋcucmí iga miixtaiñ.

**5** Porque jém itíwitam datim icupicyajpa jém Jesús. **6** Jesic Jesús iñimáy jeeyaj:

—Danam núcne jém hora iga aŋwatpa juuts ixunpa Dios jém naxyucmí de Judea. Pero mimichtam juchis quej wiap iñnic. **7** Jém píxiñtam, jém ityajwiip yíp naxyucmí, da mijóyixtámpa mimichtam. Pero tsám ajóyixyajpa aich porque ich atsíy juuts tum testigo iga tsám imalwatyajpa jeeyaj.

**8** Mimichtam, nicstaamim mixíñajitam. Ich da anicpa porque danam núcne jém hora iga anicpa.

**9** Ocmi yaj ními jém Jesús, jemum tsíy jém naxyucmí de Galilea.

*Yamnic Jesús jém mijpic siñjom*

**10** Cuando n̄icyajum s̄in̄ajiyaj jém it̄iwitam, jesic n̄ictim mex jém Jesús. Da n̄ic cucwiñjom, pero yamnic. **11** Jém judíos imétsyajpa jém Jesús s̄in̄jom. N̄imyajpa: —¿Jut it jém p̄ixiñ?

**12** Jesic jém p̄ixiñtam jém ityajwip jém sin̄jom nacwácyajt̄p entre jeeyaj iapaap jém Jesús. N̄imyajpa algunos iga agui wibic p̄ixiñ jém Jesús. Pero tuñgac n̄imyajpa iga ts̄am imigóyáypa jém p̄ixiñtam.

**13** Pero da i in̄matpa jut wiap imatoñyaj jém judíos porque ts̄am c̄in̄yajpa. **14** Cuando n̄ucne cucm̄i iga s̄in̄ayajpa jém p̄ixiñtam, jesic tigiy Jesús jém mijpic mañticjom. Moj accuyujoooyi. **15** Jesic jém judíos ts̄am ipooñanj̄amyaj cuando imatoñyaj jém Jesús. N̄imyaj:

—Da oy cuyuji yip p̄ixiñ, pero ts̄am j̄ixiíy.

**16** Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Yip anquimayooyi da ich ammichi. Imichi jém acutsatnewiip. **17** Siiga tum p̄ixiñ iwianjam iga iwatpa juuts ixunpa Dios, jesic icutiyyipa iga Dios imichi yip anquimayooyi, da ich anjixquiimi. **18** Siiga tum p̄ixiñ ijixquimpa tum anquimayooyi, iwatpa iga cujíptaiñ. Pero siiga tum p̄ixiñ ixunpa iga cujíptaiñ jém icutsatnewiip, jesic quejpa iga nuumanjmatpa jém p̄ixiñ, da migóypa, da táncáiy ni uxan.

**19** ¿Que da n̄uma michiiñeta jém Moisés jém wiñicpic anquimayooyi? Pero mimichtam, ni tum, da inçupictámpa jém anquimayooyi. Mimichtam, ¿tiiga anaccaatamtooba aich?

**20** N̄imyajpa jeeyaj:

—Mich iniit tum mal espíritu. ¿I miccaatooba?

**21** Jesic Jesús iñímáy:

—Mimichtam agui impooñanj̄amtámpa iga ich anwat jém milagro jém jeccuy jama. **22** Jém Moisés ichac jém costumbre iga inwattámiñ jém marca de circuncisión. Datim Moisés ictscum yip costumbre, pero jém wiñicpic p̄ixiñtam iwattim jempic. Jeeyucm̄i mimichtam inwadaytámpaítm jém marca tum jaychixi y da inwadaytámpa caso siiga jeccuy jama. **23** Jesic siiga mimichtam inwadaytámpa jém marca de circuncisión tum jaychixi iga inwatpa juuts n̄impa jém Moisés inquimayooyi, ¿jesic tiiga anjóyixpa aich siiga anacpispa tum p̄ixiñ m̄imnewiip jém jeccuy jama? **24** Odoy n̄imí iga imalwatpa tum p̄ixiñ siiga da inwijodon. Wic̄ipinj̄i con wibic jixi.

### N̄impa Jesús iga Dios icutsat yip naxyucm̄i

**25** Jesic algunos jém ityajwip jém Jerusalén moj nanímayyajtaji entre jeeyaj:

—¿Da yibam jém p̄ixiñ jém imétsyajpáppic jém anjagooyiyaj iga accaataiñ?

**26** Yíim it. Síp in̄mat jém p̄ixiñtam icucwiñjom. Pero da i ijíyáypa. ¿Tananjam iga jém anjagooyiyaj iñuntawijodon iga yip p̄ixiñ jém Cristo jém icutsatnewiip Dios? **27** Pero taichtam tanjodon jut miñ yip p̄ixiñ. Pero cuando miñpa jém Cristo da i ijodon jut tsucumpa.

**28** Jeeyucm̄i p̄imi jiypa Jesús jut accuyujóypa jém mijpic mañticjom, nim mu ijíy:

—N̄uma michtam ánixpicpa y injodon tam jut amiññe, pero ich da amiñ anyaac. Jém acutsatnewiip je jém n̄umapic Dios, michtam da inxpiçtámpa.

**29** Pero ich ánixpicpa porque ich amiññe Diosciim, jeam acutsatne.

**30** Jeeyucm̄i jém anjagooyiyaj ts̄am imatsyajtooba jém Jesús. Pero da i wiap imats porque danam n̄ucne jém hora iga matstap. **31** Y ts̄am jáyan jém p̄ixiñtam icupicyaj jém Jesús. N̄imyajpa:

—Cuando miñpa jém Cristo, ¿que wiap iwat tuñgac más wibic milagro que jém iwatnewiip yip píxiñ? Da wiap.

### *Jém fariseoyaj icutsat jém policía iga imachiñ jém Jesús*

<sup>32</sup> Jesic jém fariseopic anjagooyiyaj imatoñyaj ti nímyajpa jém píxiñtam de jém Jesús. Jesic jeeyaj con jém panij anjagooyiyaj icutsat jém mästicjömpic policía iga níguñ imatsyaj jém Jesús. <sup>33</sup> Jeeyucmí Jesús iñímáy jém píxiñtam:

—Apoyitpa con mimichtam tum rato. Da jáypa nicpa aiti jut it jém acutsatnewiip. <sup>34</sup> Michtam ammétstámpa, pero da ampáttámpa porque nicpa aiti jut mimichtam da wiap iññicta.

<sup>35</sup> Jesic jém judíos moj nacwácyajtají entre jeeyaj:

—¿Jut nicpa yip píxiñ iga da wiap tampáttá? ¿Tananjam nicpa jém tuñgac naxyucmí jut it jém Israelpic píxiñtam jém inmatyajpáppic griego iga iccuyujpa jém griegoyaj? <sup>36</sup> ¿Tí nímtoba yip píxiñ cuando nímpa iga: “Michtam ammétstámpa, pero da wiap ampáttámpa y jut nicpa aiti, da wiap iññúcta”?

### *Jém ni jém tachiipáppic vida*

<sup>37</sup> Jesic núc jém jama iga cuyajpa jém siñ, jém más mijpic jama. Teñchucum jém Jesús jém píxiñtam añcucmí. Piñmi ijíyáypa jém píxiñtam, nímayyajtáp:

—Siiga miñíctitstámpa, miñi manacnícpa. <sup>38</sup> Siiga tum píxiñ acupicpa aich, jesic iniiit juuts nímpa jém Dios inmati: “Tum mijpic níixcuy ianamanjom.”

<sup>39</sup> Cuando inmatpa jempic, nímtoba Jesús iga jém icupicneyajwíip, ipictsonyajpa jém Dios iñnama. Porque danam núcne jém Dios iñnama hasta nícgacpa Jesús siñyucmí.

### *Naweeocyajtáp jém píxiñtam*

<sup>40</sup> Jesic cuando jém píxiñtam imatoñyajpa ti nímpa jém Jesús, nímyajpa algunos iga: “Yip píxiñ numa jém profeta jém tananjócnawiip.”

<sup>41</sup> Pero tuñgac de jeeyaj nímyajpa:

—Yip píxiñ numa jém Cristo jém icutsatnewiip Dios.

Pero jém tuñgac más de jeeyaj nímyajpa:

—¿Que wiap imiñ jém Cristo de Galilea? <sup>42</sup> Tanjodon iga nímpa jém Dios inmati iga jém Cristo jém David iocmänic imänic. Naypa jém Belén, jeetim attebet jut it idic jém David.

<sup>43</sup> Jempigam nawécyajtáp jém píxiñtam. <sup>44</sup> Algunos de jeeyaj imatsyajtooba jém Jesús, pero da i wiap mimats.

### *Jém anjagooyiyaj da icupicyaj jém Jesús*

<sup>45</sup> Jesic jém mästic ipolicía setyajum jut ityaj jém panij anjagooyiyaj con jém fariseoyaj. Jesic acwácyajtáp jém policía:

—¿Tiiga da inimiñta jém preso?

<sup>46</sup> Nímyaj jém policía:

—Da i nunca wiap inmat juuts jém píxiñ.

<sup>47</sup> Jém fariseoyaj iñímäyyaj jém policía:

—¿Que mich inçupictámpatim jém migooyi? <sup>48</sup> Iñjodon tam iga jém tananjagooyiyaj ni jém fariseoyaj da icupicyajpa yip píxiñ. <sup>49</sup> Pero yípyaj píxiñtam da icutíiyayajpa jém tananquimayooyi, jeeyaj da wiap iñúcyaj jut it Dios.

<sup>50</sup> Jesic jém Nicodemo, jém oyñewiip iám jém Jesús tsuucíim, tum fariseopic anjagooyi, iñímáy:

<sup>51</sup> —Jém tanaŋquímayooyi da ijícpa iga chiičap castigo tūm píxiñ siiga da wiñti ciipiňtāp iga quejiñ siiga imalwatne.

<sup>52</sup> Jém tuŋgac anjagooyiyaj iñímayyaj jém Nicodemo:

—¿Que mich miGalileapictim mipíxiñ? Cuyujcaí jém Dios in̄mati iga iñjodónjaiñ iga ni tūm jém profeta da miñpa de jém naxyucmí de Galilea.

<sup>53</sup> Jesic cada tūmtūm nícyaj iticciim.

## 8

### *Matstā tūmyomo jém pejoypáppic*

<sup>1</sup> Pero níc Jesús jém cōtsicyucmí iñiyi Olivos. <sup>2</sup> Jesic jém tuŋgac jama, icuquejama, nícgacpa Jesús jém mijpic masticjom. An̄tuumayaj jém píxiñtam iga imatoŋyajpa. Jesic coñ jém Jesús, moj in̄quejáy jém an̄tuumanejayajwíip. <sup>3</sup> Jesic algunos jém escribaspic maestroyaj con algunos jém fariseoyaj inimiñyaj tūm yomo jut it Jesús. Matstā jém yomo porque páttā jut pejóypa ixí. Namiñtā jém yomo hasta jém píxiñtam aŋcucmí iga icwácyajpa jém Jesús. <sup>4</sup> Nímaytāp:

—Maestro, matstā yíp yomo porque páttā jut pejóypa ixí. <sup>5</sup> Nímpa jém Moisés in̄químayooyi iga tannáscatámiñ tsaamí jém pejopaap. Jesic mich anímaayi jup castigo tanchiiba yíp yomo.

<sup>6</sup> Nímyajpa jempic jém fariseoyaj iga icutítspa jém Jesús. Imétsyajpa jułpic iquejajwadattyajpa jém Jesús. Jesic cómneactiñ jém Jesús, moj jayi naxyucmí con ici. <sup>7</sup> Pero jeeyaj da ichacpa iga icwácyajpa. Jesic teñchucum jém Jesús, iñímáy jém inimiññewíip jém yomo:

—Siiga tūm de mimichtam da mitáŋcaíy, wí iga iñyígáypa con jém wiñtipic tsa.

<sup>8</sup> Jesic eybictim cómneactiñ jém Jesús, mojgacum jayi naxyucmí con ici.

<sup>9</sup> Jesic cuando jém píxiñtam imatoŋyaj ti iñímáy jém Jesús, agui ijisyajpa ianamanjom iga táŋcaýtim. Tūmtūmti moj niquiyaj. Wiñti nícyaj jém más tsampic hasta cunigayyaj itumpiyyaj. Jesic icutumtim tsíy jém Jesús con jém yomo, jemum teñ jém cuarto icucmi. <sup>10</sup> Jesic teñchucum jém Jesús. Da i iix, tsíy no más jém yomo. Jesic Jesús iñímáy:

—Miyomo, ¿jut it jém miquejajwádaypáppic? ¿Que da i wiä michi castigo?

<sup>11</sup> Jém yomo icutson. Iñímáy:

—Da i, mánQmi.

Jesic Jesús iñímáy jém yomo:

—Ich datim manchiiba castigo. Siip nicsim. Odom malwati eybic.

### *Jesús jém wibic juctianjtsoca*

<sup>12</sup> Ocmi eybictim accuyujóypa Jesús, iñímáy:

—Icham jém ajuctianjtsoca, amiñ iga anyicquejpa jém ityajwiip yíp naxyucmí. Jém atúŋyipaap da siiba jém piichciim, pero iniit jém jucti aŋtsoca ianamanjom, jém ichiipáppic vida jém dapic cuyajpa.

<sup>13</sup> Jesic jém fariseoyaj iñímayyaj jém Jesús:

—Mich iñyaac miŋmatpa iga miŋapaap, jeeyucmí da quejpa iga miñuumanŋmatpa.

<sup>14</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Siiga ich anyaac anaŋmatpa iga aiapaap, jesic numa jém anaŋmati porque anjodonj jut amiñ y anjodonjtim jut anicpa. Pero mimichtam da iñjodonjtam

jut amiñ ni datim iñjodoñ jut anicpa. <sup>15</sup> Michtam micipiñoytámpa juuts nímpa yíp naxyucmípic añquímayooyi. Ich da i añciipiñpa. <sup>16</sup> Pero siiga acipiñóypa juuts tum juez, jesic awiciipíñóypa porque da anyaac acipiñóypa. Añwaganacipiñóypa jém anJatun Dios jém acutsatnewíip yíp naxyucmi. <sup>17</sup> Jayñetawum michtampic iniñquímayooyi: “Siiga wisten testigo nímpatim jempic, wí iga tançcupicpa.” <sup>18</sup> Jesic itum wí porque anyaac atsíy juuts tum testigo iga mananmadáypa aíapaap. Tsíytim juuts testigo jém anJatun Dios, jém acutsatnewíip yíp naxyucmi.

<sup>19</sup> Jesic icwácyajpa jeeyaj. Nímaytáp jém Jesús:

—¿Jut it jém iñJatun?

Jesús icutson, iñímáy jeeyaj:

—Mimichtam da áníxpicta aich ni datim iñíxpicta jém anJatun Dios. Siiga áníxpicta aich, jesic iñíxpictámpatim jém anJatun Dios.

<sup>20</sup> Jempigam iñmatpa Jesús jém mijpic masticjom iganam accuyujóypa jém cuarto jut piñtáp jém ofrenda. Pero da i wiáp imats porque danam núcne jém ihora.

### *Jém dapiç icupicpa Jesús da wiáp iñicyaj jut nícpa je*

<sup>21</sup> Jesic ęybictim iñímáy jeeyaj:

—Ich anicpa. Mimichtam ammétstámpa, pero da wiáp ampáttta. Jesic cuando micaanetámum, nícpa iñyojta jém iñtánca jut da nunca miputpa. Jut ich anicpa, mimichtam da wiáp iññicta.

<sup>22</sup> Jesic nímyajpa jém judíos:

—¿Jut nícpa yíp píxiñ? ¿Que nacaatáp iyaac? Porque nímpa: “Jut ich anicpa, michtam da wiáp iññicta.”

<sup>23</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Mimichtam miñaxwiñpic, ich asinwiñpic, ich amiñ siñyucmi. Mimichtam yíp naxyucmípic mipixiñtam, ich da yíp naxyucmípic apíxiñ. <sup>24</sup> Jeeyucmi mannímáypa iga cuando micaanetámum, nícpa iñyojta jém iñtánca. Porque siiga da iñcupictámpa iga ich amiñ siñyucmi, jesic cuando micaanetámum, nícpa iñyojta jém iñtánca.

<sup>25</sup> Jesic icwácyajpa jeeyaj, nímaytáp jém Jesús:

—¿Que mich mijapaap?

Jesic Jesús iñímáy:

—Ich ajeam juuts mannímayñe wiñti. <sup>26</sup> Wiq mananquejayta iga mimichtam tsam mitáncaiyta y wiaptim meega manciipiñpa mimichtam. Pero da anwatpa, porque nada más anañmatpa yíp naxyucmi jém anquímayooyi jém anímayñewíip jém acutsatnewíip. Da migóypa, siempre nuumañmatpa.

<sup>27</sup> Pero da icutiiyiyaj iga nimtooba Jesús iga jém tanJatun Dios ichiiñe jém inquímayooyi. <sup>28</sup> Jeeyucmi Jesús iñímáy jém píxiñtam:

—Ich jém aMiññewíip Siñyucmi y cuando acquímtáp aich jém cunusyucmi, jesic iñcutiiyiyámpa aíapaap. Mananmadaytámámpa jém anquímayooyi jém anquejayñewíip jém anJatun Dios. Da anyaac anjixquímápa. <sup>29</sup> Jém anJatun Dios jém acutsatnewíip yíp naxyucmi, anwaganait aich. Da atsacne añcútum porque siempre anwatpa juuts je iwianjam.

<sup>30</sup> Iganam iñmatpa jempic jém Jesús, jesic jáyan jém píxiñtam moj icupicyaj.

### *Jém Dios imanictam y jém icuyoxaya jpáppic jém Woccíwiñ*

<sup>31</sup> Jesic Jesús iñímáy jém judíos jém siippic icupicneyaj:

—Siiga mimichtam da iñchactámpa iga inwattámpa juuts mannímáypa, jesic númera michíypa iga mañcuyujíiwiñ. <sup>32</sup> Wiap inçutiiyiyta jém númerapic anquímayooyi, jesic jém númerapic anquímayooyi miccutsigaytámpa iga odoy michíytámiñ juuts tum esclavo.

<sup>33</sup> Jesic los de más jém judíos, jém dapiç icupicneyaj Jesús, iñimayyaj:

—Aichtam jém Abraham amanictam. Da nunca atsíyta juuts tum esclavo. ¿Tiiga annímaytámpa iga acutsigaytamtaíñ?

<sup>34</sup> Jesic Jesús iñimáy jeeyaj:

—Núma mannímáypa, itumpiy jém imalwatyajpáppic tsíy juuts esclavo porque iwatpa juuts ipíimíypa jém malopic jíxi ianamanjom.

<sup>35</sup> Mannímáypatim iga tum esclavo da wiap iwaganait jém iomí itumpiy tiempo. Pero tum píxiñ imanic wiap iwaganait jém ijatuñ itumpiy tiempo.

<sup>36</sup> Siiga Dios iManic miccutsigáypa, jesic da michíypa juuts esclavo iga inçuyoçap jém Woccíwiñ. <sup>37</sup> Ich anjodonj iga mimichtam jém Abraham mimanictam, pero mimichtam ançumectámpa iga anaccaatamtooba aich porque da inwianjamta ti manajmadáypa. <sup>38</sup> Manajmadáypa jém anquímayooyi jém anquejayñewiip anJatuñ Dios. Pero mimichtam inwattámpa juuts miñimayta mimichtam ijatuñ.

<sup>39</sup> Jesic jeeyaj iñimayyaj jém Jesús:

—Aichtam anjatuñ jém Abraham.

Jesic Jesús iñimáypa:

—Siiga númera mimichtam jém Abraham mimanictam, wi iga inwattámpatim juuts iwatpa jém Abraham. <sup>40</sup> Pero mimichtam ançumectámpa iga anaccaatámpa aich, aunque manajmadayñe jém númerapic inquímayooyi jém achiiñewiip anJatuñ Dios. Jém Abraham da nunca iwat jempic. <sup>41</sup> Michtam, siip inwattámpatim juuts iwatpa mich ijatuñ.

Jesic jeeyaj iñimayyaj jém Jesús:

—Aichtam da je apejpen. Aichtam anJatuñ tum, jém Dios anJatuñ.

<sup>42</sup> Jesic Jesús iñimáy jeeyaj:

—Siiga númera Dios iñJatuñ, tienes que antoytámpa aich porque ich amiññe jut it Dios. Ich da amiñ anyaac; Dios acutsatne yíp naxyucmí. <sup>43</sup> ¿Tiiga da inçutiiyiytaímpa ti mannímáypa? Da wiap inçutiiyiyta porque da inçupicpa ich anajmadayooyi. <sup>44</sup> Mimichtam ijatuñ jém Woccíwiñ. Jeam mimiçhitam. Inwianjamta iga inwattámpa juuts ixunpa jém ijatuñ. Jém Woccíwiñ jém accaoypáppic dende wiñigam. Datim nunca nuumanjmatpa. Inmatpa migoooyi porque je jém migoyaap, ictscum jém migoooyi. <sup>45</sup> Aunque ich mannuumanjmadáypa, mimichtam da ançupictámpa. <sup>46</sup> Ni tum de mimichtam da wiap ampádáy ich antájca. Siiga mannuumanjmatpa, jesic tiiga da ançupictámpa aich? <sup>47</sup> Siiga Dios imiçchi tum píxiñ, iwímatonja jém Dios ijmati. Mimichtam da je Dios mimiçhitam jeeyucmí da immatonjámpa jém Dios ijmati.

### *Ittim jém tánomí Cristo cuando danam i jém Abraham*

<sup>48</sup> Jesic jém judíos imalnímáy jém Jesús, nímyaj:

—¿Da mannímáy iga Samariapic mipíxiñ y tum mal espíritu init iñanamanjom?

<sup>49</sup> Jesic Jesús iñimáy:

—Ich da anai jém mal espíritu. Ich anwatpa jém wítampic cosa iga wixtaiñ jém anJatuñ Dios. Pero mimichtam da anwijxtámpa aich. <sup>50</sup> Ich

anyaac da ammétspa iga acujíptaiñ. Jém anJatun Dios ixunpa iga acujíptaiñ. Jeetim anJatun iciipiñpa jém malopic píxiñtam, ichiiba castigo. <sup>51</sup> Numa mannímáyapa, siiga tum píxiñ icupicpa ich anañmadayooyi, jesic da nunca caaba.

<sup>52</sup> Jesic jém judíos iñímayyaj jém Jesús:

—Siip ancutiyyítampa iga mich iniit tum mal espíritu íñanamanjom. Tsam wiñigam ca jém Abraham. Caayajtim jém wiñicpic profeta, pero mich miñimpa iga siiga tum píxiñ icupicpa jém iniñmadayooyi, jesic da nunca caaba. <sup>53</sup> ¿Que mich más miwiap que jém anjatun Abraham jém caanewiip? Cucaayajtim itumpiy jém wiñicpic profeta. ¿Mich ti iñjispa iga mijapaap?

<sup>54</sup> Jesic Jesús icutson, iñímáy jeeyaj:

—Siiga anacujíptap anyaac, jesic da ti acuwatcuy. Pero anJatun Dios acujíppa. Jeetim Dios, jém miñimtampáppic iga mich iñDios. <sup>55</sup> Pero mimichtam da íñxpictámpa Dios. Ich nūma áníxpícpa. Siiga mannímáyapa iga da áníxpícpa Dios, jesic amigóypatim juuts mimichtam. Pero ich nūma áníxpícpa Dios y siempre anwatpa juuts je añmadáy. <sup>56</sup> Agui iwianjam jém iñjatun Abraham iga wiap iix jém jama iga amiñ yíp naxyucmi, agui maymay mu iix jém jama.

<sup>57</sup> Jesic jém judíos iñímayyaj jém Jesús:

—Mich da inij ni cincuenta íñamtíy ¿y miñimpa iga íñixñe jém Abraham?

<sup>58</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Numa mannímáyapa cuando danam nayñe jém Abraham, ich aittim.

<sup>59</sup> Jesic jém píxiñtam ipinýaj tsa iga iñáscsayajpa idic tsaami. Pero yam jém Jesús, put jém masticjom, nas jém píxiñtam ancucmi. Nic.

## 9

### *Jesús icpis tum píxiñ cachti mu iñay*

<sup>1</sup> Cuando naspa Jesús tum lugar, iix tum píxiñ, cáchtí mu iñay. <sup>2</sup> Jesic jém Jesús icuyujciwiñ icwácyajpa. Nímayta:

—MamMaestro, ¿tiiga cáchtí yíp píxiñ mu iñay? ¿Que yíp píxiñ iyaac iwat tájca, o jém ijatuñ con iapa iwat tájca iga cáchtia mu iñay?

<sup>3</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciwiñ:

—Da cáchtí yíp píxiñ iga tájcaíy iyaac o iga tájcaíy jém ijatuñ o iapa. Cáchtia yíp píxiñ iga ixtaiñ iga Dios wiap iwat jém wibic milagro. <sup>4</sup> Iganam siñni wi iga tanwatpa jém Dios iyoxacuy jém acutsatnewiip, porque miñpa jém piichi cuando da i wiap iwat jém yoxacuy. <sup>5</sup> Iganam ait yíp naxyucmi, jesic ich jém wibic juctiantsoca, anyicquejpa jém ityajwiip yíp naxyucmi.

<sup>6</sup> Jesic yaj iñímáy jempic, Jesús tsujpa naxyucmi, iwat uxan tuuti con ichuyñi, iccámáy jém tuuti jém cáchtí iixcuyyucmi. <sup>7</sup> Jesic iñímáy jém cáchtí:

—Nigi cutseaayi jém íñixcuy jém meyjom jém lugar Siloé.

Taichtam tanañmatími jém Siloé nimtooba jém cutsatnetawiip.

Jesic jém cáchtí nicpa icutseay jém iixcuy. Cuando setpa, ixixóypam.

<sup>8</sup> Jesic jém ivecinojaj con jém iixneyajwiip idic cuando iwácpa tumiñ, moj nanímayyajtaji entre jeeyaj:

—¿Que da yíbam jém coññepaap idic yíim iga iwácpa tumiñ?

<sup>9</sup> Nímyajpa algunos:

—Numa, yíbam jém píxiñ.

Tungac nimyajpa:

—Quénam jeam, pero da je.

Pero jém cáchtipic idic nimpá:

—Aicham.

<sup>10</sup> Jesic jém aŋtuumanejaywíip iñimayyaj jém cáchtipic idic:

—¿Jutsa mitoj jém iñixcuy?

<sup>11</sup> Nimpá jém cáchtipic idic:

—Jém p\xiñ iñiyi Jesú斯 iwat uxan tuuti, accámáy ánicuy y anímáy iga:  
“N\xi cutseaayi jém iñixcuy jém m\xejom jém lugar Siloé.” Jesic oy aŋcutseáy  
ánicuy, mojum aixixooyi.

<sup>12</sup> Jesic nimpá jeeyaj:

—¿Siip jut it jém p\xiñ?

Jém cáchtipic idic icutsoŋ:

—Da anjodon jut iñ.

### *Jém fariseoyaj icwácyajpa jém cachtipic idic*

<sup>13</sup> Jesic ocm\xi m nanicta jém cáchtipic idic jém anjagooyic\xi m jut it jém  
fariseoyaj. <sup>14</sup> Jejcuyjama idic cuando jém Jesú斯 iwat uxan jém tuuti iga ictojáy  
jém cáchtí iixcuy. <sup>15</sup> Jesic jém fariseoyaj eybic icwácyaj jém cáchtipic idic.  
N\ximayta:

—¿Jutsa miixixóy?

Jesic jém cáchtipic idic nimpá:

—Jém p\xiñ accámáy uxan jém tuuti ánicuy yucm\xi. Oy aŋcutseáy jém ánicuy  
jém m\xejom. Siip aixixóypam.

<sup>16</sup> Jesic algunos jém fariseoyaj nimpá:

—Jém p\xiñ, jém iwatnewiip jempic, da je de Dios porque yoxap jém je-  
cuyjama contra jém tanañqu\xi mayooyi.

Pero jém tungac jém fariseoyaj nimpá:

—¿Pero jutsap iwat jém wibic milagro siiga táŋcaýtim jém p\xiñ?

Jesic nawécyajta jém fariseoyaj. Agui áñayajpa. <sup>17</sup> Eyb\xi c\xi tim acwácta jém  
cáchtipic idic. N\ximayta:

—¿Mich ti miñimpá, iapaap jém mictojayñewiip iñixcuy?

Nimpá jém cáchtipic idic:

—Je tum profeta.

<sup>18</sup> Pero jém judíos da icupicyajpa iga cáchtí idic jém p\xiñ. Datim icupicyajpa  
iga actojayta iixcuy hasta que inwejáyayaj jém p\xiñ ijatuŋ con iapa. <sup>19</sup> Jém  
fariseoyaj icwácyajpa jém p\xiñ ijatuŋ. N\ximayta:

—¿Que y\xi p\xiñ mich immán\xi, jém miñimpáap iga cáchtí mu iñay? ¿Jutsap  
miixixóy siip?

<sup>20</sup> Jesic nimpá ijatuŋ con iapa:

—Anjodon iga numá y\xi bam jém ammán\xi, cáchtí miñay. <sup>21</sup> Pero da anjodon  
jutsa miixixóy y ni datim anjodon i ictojáy jém iixcuy. Acwaaci jém ammán\xi  
porque siip mijam, wiap miñmadáy iyaac i ictojáy iixcuy.

<sup>22</sup> Jempigam nimpá jém cáchtipic idic ijatuŋ con iapa porque icinýajpa jém  
judíos. Porque jeeyaj iccám tum orde siiga nimpá tum p\xiñ iga jém Jesú斯 je  
jém Cristo, jesic quebacputt\xi jém sinagoga. <sup>23</sup> Jeeyucm\xi nimpá jém p\xiñ  
ijatuŋ con iapa iga: “Acwaaci jém ammán\xi porque siip mijam jém ammán\xi.”

<sup>24</sup> Jesic jém judíos eyb\xi c\xi tim inwejáyapá jém cáchtipic idic. N\ximayta:

—Anuntawiañmadaayi. Jisi iga Dios taixpa. Odoy amigóyaayi. Ichtam anjodoñ iga tájcaiy jém píxiñ jém miñimpaap iga micpis.

<sup>25</sup> Jesic jém cáchtipic idic iñimáy jém anjagooyi:

—Ich da anjodoñ siiga tájcaiy jém píxiñ. Pero annuntawijodon iga acáchti idic y siip aixixóypam.

<sup>26</sup> Jesic eybictim acwácta. Nímayta jém cáchtipic idic:

—¿Tí miwadáy jém píxiñ? ¿Jutsa mictojáy jém iñixcuy?

<sup>27</sup> Jém cáchtipic idic iñimáy jém anjagooyi:

—Mannímayñeum ti awadáy jém píxiñ, pero mimichtam da iñcupictámpa ti mannímayñe. ¿Tiiga anacwáctámpa eybic? ¿Que michíytooba juuts icuyujciwiñ?

<sup>28</sup> Jesic agui jóyyaj jém anjagooyiyaj. Moj imalmalnímayyaj jém píxiñ. Nímayta jém cáchtipic idic:

—Mimich micuyujciwiñ jém píxiñ. Aichtam jém Moisés acuyujciwiñ.

<sup>29</sup> Ichtam anjodoñ iga wiñigam Dios ijíyáy jém Moisés, pero yíp Jesús ni da anjodoñ jutpic píxiñ.

<sup>30</sup> Jesic jém cáchtipic idic iñimáy jém anjagooyi:

—Yíp cosa da oypa tánix. Mimichtam miñimtámpa iga iñcupicne Dios, pero da iñjodontam jutpic píxiñ actojáy ánixcuy. <sup>31</sup> Tañwijodon iga Dios da imatónjáypa tum malopic píxiñ. Pero siiga tum píxiñ ijispa Dios y iwatpa juuts ixunpa Dios, jesic núma Dios imatónjáypa. <sup>32</sup> Nunca oypa tammaton iga tum píxiñ wiap ictojáy tum cáhti iixcuy jém cáchtipic miñay. <sup>33</sup> Siiga yíp píxiñ da je de Dios, jesic da ti wiap iwat.

<sup>34</sup> Jesic jeeyaj iñimayyaj jém píxiñ:

—Mich tsam pími mitájcaiy miññay. ¿Que mich siip anaccuyujtoobam aich? Jesic quebacputta jém sinagoga jém cáchtipic idic.

### *Tsíy juuts cáhti jém dapiç icutíyíy jém Dios iñmati*

<sup>35</sup> Jesic Jesús ijodóna iga quebacputta jém sinagoga jém cáchtipic idic. Cuando mipát jém píxiñ, jesic Jesús iñimáy:

—¿Que mich iñcupicpa jém Dios iManic?

<sup>36</sup> Jém píxiñ iñimáy jém Jesús:

—Mánomi, anímaayi: ¿Lapaap jém Dios iManic iga wiñiñ añcupic?

<sup>37</sup> Jesic Jesús iñimáy:

—Mich iñixñe. Aicham jém Dios aManic jém siippic miniñmat.

<sup>38</sup> Jesic jém cáchtipic idic costeññeactiñ jém Jesús iwiñjom. Iñimáy:

—Mánomi, mancupicpa.

<sup>39</sup> Jesic Jesús iñimáy jém ityajwiip jem:

—Ich amiñ yíp naxyucmí iga añcipinjajpa jém píxiñtam. Amiñ iga ixixóyiñ jém cáchtipic, amiñ iga cáchtiayajiñ jém ixixopáppic.

<sup>40</sup> Jesic algunos jém fariseoyaj jém iwaganaityajwiip Jesús, cuando imatonjyaj ti iñmadáy, nímyaj:

—¿Que mijuniñpa iga aicham acáchítam?

<sup>41</sup> Jesic Jesús icutsoñ. Nímayyajta:

—Meega micáchti, jesic da i michégáypa jém iñtájca, pero como miñimtámpa iga miixixóypa, jesic michíytámpa con jém iñtájca.

# 10

## *Jém iwatpáppic cuenta jém borrego*

<sup>1</sup> 'Numa mannímáyapa, siiga tum pixiñ da tigypa jém borrego itaañi ijipjom, pero tigypa tum áneymi, jesic quejpa iga tum númpaap, pimími ininigáyapa tunjac imiichi. <sup>2</sup> Pero siiga tum pixiñ tigypa jém taañi ijipjom, jesic quejpa iga jém borrego iomí. <sup>3</sup> Cuando núc jém borrego iomí, jesic jém iwatpáppic cuenta jém puerta, ínáyapa jém puerta iga tigyiñ jém borrego iomí. Jém borregoyaj, jém imichipic, iixpicyajpa jém iomí. Imatónactiyáyapa jém iomí ijíyi. Jesic jém pixiñ inwejáyapa jém iborregoyaj jém imichipic con iñiyi. Itoppa jém taañijom. <sup>4</sup> Jesic cuando yajum itop itumpiy jém iborregoyaj, mojum níquiyaj. Jém iomí anjagoyñeeba iñic, jém iborregoyaj itúñiyajpa porque imatónactiyáyapa ijíyi. <sup>5</sup> Jém borregoyaj da itúñiyajpa jém tunjac pixiñ jém dapiç iixpicpa. Iciñyajpa, cupóyayyajpa porque imatónactiyáyapa iga da je iomí ijíyi.

<sup>6</sup> Jesúis inquejáyapa jém pixiñtam con yíp cuento, pero jeeyaj da icutiyiyajpa ti inmadaytooba jém Jesúis.

## *Jesúis jém wibic pastor iwatpa cuenta jém iborregoyaj*

<sup>7</sup> Jesic Jesúis eybictim inmadáyapa jém pixiñtam. Nímpa:  
—Numa mannímáyapa iga icham jém apuerta jut tigyyajpa jém borregoyaj. <sup>8</sup> Jém tunjac maestroyaj, jém wiñtipic miñyaj cuando danam anúcne, je jém númyajpaap, pero jém borregoyaj da iwadayyajpa caso. <sup>9</sup> Icham jém apuerta. Siiga i tigypa con aich, jesic ciacputtáp. Jex juuts tum borrego tigypa y putpa jém itaañijom y ipátta jém wítampic múc.

<sup>10</sup> Jém númpaap miñ iga númpa, accaóyapa, icujínáyapa jém pixiñtam. Pero ich amiñ iga anchiiba jém pixiñtam jém vida iga iniidiñ jáyan. <sup>11</sup> Ich jém wibic apastor tsam añwiidap jém amborregoyaj. Jém wibic pastor nachiitap iga accaatáp iga jempigam icupujpa jém iborregoyaj. <sup>12</sup> Pero jém coñwíyoypaap jempic yoxap iga yojtáp, da je pastor, da imiichi jém borrego. Jesic cuando iixpa iga miñpa jém lobo, ciñpa jém pixiñ, ichacpa jém borregoyaj, poypa. Jesic jém lobo imatspa jém borregoyaj, iccupóyayyajpa. <sup>13</sup> Poypa jém yoxapaap porque nada más coñwíyóyapa, da ijispá jém borregoyaj, porque da je imiichi.

<sup>14</sup> Ich jém wibic apastor. Ánixpicpa jém ampixiñtam y jeeyaj aixpicyajpatim aich. <sup>15</sup> Jextim juuts jém anJatuñ Dios aixpicpa aich y ich ánixpicpatim jém anJatuñ. Ich anyaac anachiitap iga accaatáp iga jempigam añcupujpa jém amborregoyaj. <sup>16</sup> Anaittim tunjac jém amborregoyaj, da yiimpic, ich anamiñpatim. Amatónayyajpatim ich anjíyi, acupicpatim mex jeeyaj. Jesic anantuumawatpa itumpiyyaj iga wagaityajiñ tumfi lugar y tumti pastor injacyajpa.

<sup>17</sup> Jém anJatuñ Dios tsam atoypa porque anyaac anachiitap iga accaatáp. Jesic ocni anyaactim ampietsonja eybic jém amvida. <sup>18</sup> Jém ánenemigoyaj da wiap acca, pero ich anyaac anjícpa iga accaatáp. Ich anait jém pimi iga anyaac anachiitap iga accaatáp. Anaittim jém pimi iga anyaac ampietsonja eybic jém amvida. Jempigam añawatpa porque apíimiy jém anJatuñ Dios.

<sup>19</sup> Jesic cuando jém judíos imatonyajpa ti nímpa jém Jesúis, mojpa ánjajiyaj. Nawécyajtap eybic. <sup>20</sup> Wati de jeeyaj nímyaj:

—¿Tíiga inwadaytampa caso? Yíp pixiñ iniit tum mal espíritu, tsam locañmatpa.

<sup>21</sup> Pero tunjac de jeeyaj nímyaj:

—Jém iniitwíip tūm mal espíritu da wiáp injmat jém wibic aňmáti juuts injmatpa yíp píxiñ. Jém mal espíritu da wiáp ictojáy tūm cächti iixcuy.

*Jém judíos iñáscayajtooba tsaamí jém Jesús*

<sup>22</sup> Jesic núc jém tiempo de sucsuc cuando jém Jerusalénpic píxiñtam icusínjacayajpa jém mijpic mastic. Wattap jém siñ cada amtíy. <sup>23</sup> Jesic níc Jesús jém mijpic masticjom, widañaspas jém corredor iñiyi Salomón. <sup>24</sup> Jesic aňtuumaneyaj tsám jáyan jém judíos, icuteñxetyaj jém Jesús. Nímyaj jeeyaj:

—¿Míapaap? Tsám anjodónyatooba. Siiga micham miCristo, sibam nunta aňmáti.

<sup>25</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Mannímayñeum iga ich aCristo, pero da inçupicta ti mannímáy. Aňwat jém milagroyaj con jém anJatuñ Dios ipimi iga wiquejiñ iga icham aCristo.

<sup>26</sup> Pero mimichtam da inçupictámpa porque da je mamborregotam juuts mannímayñe pecam. <sup>27</sup> Ich amborregoyaj amatónjactiyyápa jém anjiyi y ich ánixpicpatim jém amborregoyaj. Jeeyaj atúñiyajpa. <sup>28</sup> Anchiba jém amborregoyaj jém vida jém dapiç cuyajpa. Jesic da nunca togoypa. Da i wiáp atobáyáy ich ańcijom. <sup>29</sup> Jém anJatuñ Dios achi jém amborregoyaj y da i wiáp atobáyáy jém amborregoyaj jém anJatuñ Dios icijom, porque jém anJatuñ Dios tsám wiáp. Je iniit itumpiy ipimi. <sup>30</sup> Ich con jém anJatuñ Dios atumtitam.

<sup>31</sup> Jesic jém judíos eybictim ipinyajpa tsa iga iñáscayajpa tsaamí Jesús. <sup>32</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—Jáyan wítampic milagro aňwat mimichtámanjom jém anJatuñ Dios ipimími. ¿Jup milagro anañnúcpa iga annáscatámpa tsaamí?

<sup>33</sup> Jesic jém judíos iñímayyaj Jesús:

—Da mannáscatámpa tsaamí iga inwatne jém wítampic milagro. Mannáscatámpa tsaamí iga inçuijypa tanDios. Mich mipíxiñ, pero miñimpá iga mich miDios.

<sup>34</sup> Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:

—¿Que da jayñetawum jém Moisés inquímayooyi iga nimpa Dios: “Mimichtam midiostam”? <sup>35</sup> Siiga icniiya jeeyaj iga diosyaj jém ipictsonneyajwiip jém Dios inmati, y da i wiáp ictogoy jém Dios inmati jém jaychacnetawíip, <sup>36</sup> ¿jesic tiiga miñimtámpa iga ich ańcuijypa Dios cuando anímpa iga: “Ich jém Dios aManic”? Porque Dios acupiñ y acutsat yíp naxyucmí iga anwadiñ juuts je iwianjam. <sup>37</sup> Siiga ich da anwatpa jém wibic milagro juuts iwatpa jém anJatuñ Dios, jesic odoy acupictaamí. <sup>38</sup> Pero siiga ich anwatpa jém wítampic milagro juuts iwatpa Dios y mimichtam da inçupictámpa ti mannímáy, jesic cupici iga da je migoooyi jém milagroyaj iga wiáin inçutiyiyta iga jém anJatuñ Dios it con aich y ich ait con anJatuñ Dios.

<sup>39</sup> Jesic jeeyaj eybictim imatsyajtooba jém Jesús, pero ciiput, da wiá mimat-syaj.

<sup>40</sup> Eybictim níc Jesús jém ni aňwiñtuc iñiyi Jordán. Jemum tsíy Jesús jut moj acchíñooyi jém Xiwan. <sup>41</sup> Jesic tsám jáyan píxiñtam níc íamyaj jém Jesús. Nímyajpa jeeyaj:

—Jém Xiwan, jém acchíñoypáppic, da iwat ni tūm milagro. Pero jém Xiwan da tamigóyáy cuando tañmadáy ti iwatpa yíp píxiñ.

<sup>42</sup> Jemum tsám jáyan jém píxiñtam icupicyaj jém Jesús.

# 11

## *Ca jém Lázaro*

<sup>1</sup> Jesic mímne tūm píxiñ iñiyi Lázaro jém attebet Betania. Yíp jém attebet jút it jém Malía con itiwí jém Marta. <sup>2</sup> Yíptim Malía jém iccámayñewiip jém pomada jém cínpaap jém tánomi Jesú ipuyucmí y icujicháyáy ipuy con iway. Jém mímnewiip, jém Lázaro, itiwítim jém Malía. <sup>3</sup> Jesic jém Malía y Marta icutsadáy aňmati jém Jesús. Iñimáy:

—Mánomi, mímneactin jém píxiñ, jém iñtoypáppic.

<sup>4</sup> Mu imatonj jém Jesús iga mímne jém iamigo, nímpa:

—Yíp caacuy da iccaaba. Imats yíp caacuy iga ixtaiñ jém Dios ipími y iga ixtaiñtím jém Dios iManic ipími.

<sup>5</sup> Jesú tsam itoypa jém Marta, jém Malía y jém Lázaro. <sup>6</sup> Mu imatonj Jesús iga mímne jém Lázaro, jesic da jobit nic íám, jemum tsíy tunjac wísnajama. <sup>7</sup> Jesic cuando nasneum wísnajama, Jesú iñimáy jém icuyujciíwiñ:

—Taničtampa eybic jém naxyucmí de Judea.

<sup>8</sup> Jém Jesús icuyujciíwiñ iñimayyaj:

—MamMaestro, jém Judeapic píxiñtam da más pecam miñáscatooba idic tsaami. ¿Que miñigacpa eybic?

<sup>9</sup> Jesú iñimáy jém icuyujciíwiñ:

—Tum jama iniit doce hora. Siiga tum píxiñ witpa siñni, jesic da iñeppa ipuy iga tsutpa porque iguixixóypa jém jama jém icuyicquejpaap yíp naxyucmí.

<sup>10</sup> Pero siiga tum píxiñ witpa tsuuciim, jesic tsutpa porque da i jém jama iga iyicquejpa.

<sup>11</sup> Jesic ocmi eybictim nímpa Jesú:

—Monja siip jém tánamigo Lázaro, pero nicpa antsicyus.

<sup>12</sup> Jesic Jesú icuyujciíwiñ iñimayyaj:

—Mánomi, siiga monja jém Lázaro, jesic tanjodon iga pispa.

<sup>13</sup> Nímtoba Jesú iga caaneum jém Lázaro, pero jém icuyujciíwiñ injampa iga nunta moŋpa. <sup>14</sup> Jesic Jesú iñuumanmadáy jém icuyujciíwiñ. Nímayyajta:

—Caaneum jém Lázaro. <sup>15</sup> Ich amaymay iga da aí cuando ca jém Lázaro porque siip más wi para mimichtam. Más inçupictampa Dios. Jesic nicpa tánám jém Lázaro.

<sup>16</sup> Jesic jém Tomax, iñiyitim Mèchi, iñimáy los de más jém Jesú icuyujciíwiñ:

—Taničtampatim iga taŋwaganacaaba jém tánomi.

## *Jesú wiap icpis jém caaneyajwíip*

<sup>17</sup> Jesic cuando núc Jesú jém Betania, ijodónja iga cuatro jama cumnetawum jém Lázaro imítay tum tsaajosjom. <sup>18</sup> Jém Betania noco it jém attebet Jerusalén, ijuumi como dos kilómetro y medio. <sup>19</sup> Jesic tsam jáyan jém judíos nic íamayaj jém Marta y Malía iga icpócsayyajpa ianama iga odoy anyáguin porque caane jém itiwí. <sup>20</sup> Cuando imatonj jém Marta iga miñpa jém Jesic, jesic nic iméts tunjom. Tsíy jém Malía iticciim. <sup>21</sup> Mu iñúc jút it Jesú, nímpa jém Marta:

—Mánomi, meega miit yiim cuando mímneactin jém antiwí, jesic da idic ca.

<sup>22</sup> Pero ich anjodon iga Dios michiiba siip titam inwágáypa.

<sup>23</sup> Jesic Jesú iñimáy jém Marta:

—Pispa jém iñtiwí.

<sup>24</sup> Jesic Marta iñimáy jém Jesú:

—Anjodoñ iga p̄ispa jém antiwí cuando p̄isyajpa jém caaneyajwiip jém ínajanpigam j̄ama.

<sup>25</sup> Jesúz iñímáy jém Marta:

—Ich wiap anacpis jém caaneyajwiip. Wiap anchi i quej jém vida jém dapiç cuyajpa. Siiga tum p̄ixiñ acupicpa aich, aunque caaneum, p̄ispa. <sup>26</sup> Siiga vivonam tum p̄ixiñ jém ínajanpigam j̄ama y acupicpa aich, jesic da nunca caaba. ¿Que da inçupicpa yip anjamati?

<sup>27</sup> Jesic jém Marta iñímáy jém Jesúz:

—Núma, mánomi, ich ancupicpa iga micham miCristo jém Dios miMānic. Mich jém mimiñnewiip naxyucmi, jém ananjócnetañwiip.

<sup>28</sup> Cuando yaj inmat jempic jém Marta, nic inwejáy itiwí jém Malía. Iyamnímáy:

—Núcneum jém tamMaestro, siip minwejáyapa.

<sup>29</sup> Jesic mu imatoñ jém Malía, jicsciy tsucum, nic iám jém Jesúz. <sup>30</sup> Danam núcne Jesúz jém tiganjoj. Tsíyñe jemtim jut oy ictsíy jém Marta. <sup>31</sup> Jesic jém judíos, jém ityajwiip jém Marta itíccih iga icpócsayajpa ianama, iixyaj iga agui jicsciy nic jém Malía. Jesic jeeyaj itúñiyajpa. Injamayaj iga nic weji jém Malía jém tsaaosciim.

<sup>32</sup> Jesic jém Malía, mu iñúc jut it jém Jesúz, icosteeñáy ipuyciim. Niimpa jém Malía:

—Mánomi, meega miit cuando mimneactin jém antiwí, da idic ca.

<sup>33</sup> Cuando iix Jesúz iga tsam wejpa jém Malía y wejyajpatim mex jém judíos, p̄imi anyác jém Jesúz, tsam ijampa jém anyaqui ianamanjom. <sup>34</sup> Jesic Jesúz icwác, iñímáy:

—¿Jut iñchac jém imijtay?

Nimayaj jeeyaj:

—Mánomi, mñi aami jut it.

<sup>35</sup> Wej jém Jesúz. <sup>36</sup> Jesic nimayaj jém judíos:

—Ixí. Tsam p̄imi itoypa jém iamigo.

<sup>37</sup> Pero jém tunjgac nimayaj:

—Yip p̄ixiñ ictojáy jém cáchtí iixcuy, ¿tiiga da icpispa jém Lázaro iga odoy caiñ?

### Acpista jém Lázaro

<sup>38</sup> Jesic eybictim p̄imi anyácne jém Jesúz, tsam p̄imi ijampa jém anyaqui ianamanjom. Núc jém tsaaosciim jut cumnetä jém Lázaro. Añnúcneta jém tsaajos con tum mijpic tsa. <sup>39</sup> Jesic Jesúz iñímáy jém p̄ixiñtam:

—Accayaayi yip tsa.

Jém Marta, jém caanewiip itiwí, iñímáy jém Jesúz:

—Pero mánomi, siip iniitum cuatro j̄ama caane, tsam anjejpam.

<sup>40</sup> Jesúz iñímáy jém Marta:

—¿Que da mannímáy siiga inçupicpa iga ich wiap manyoxpát, jesic íñixáyapa jém tanJatuñ Dios ipimi?

<sup>41</sup> Jesic jém ityajwiip iccáyayaj jém tsa. Ámquím Jesúz siñyucmi, moj inwejpát Dios. Niimpa:

—ManJatuñ Dios, iyucuipdios iga mich ammatójayñe ti mannímáy.

<sup>42</sup> Anjodoñ iga siempre mich ammatonja, pero mannímáyapa yiimpic iga jém p̄ixiñtam wiqaiñ icutiiyiyaj iga mich aŋcutsatne yip naxyucmi.

<sup>43</sup> Jesic cuando yaj inwejpát Dios, p̄imi jiypa jém Jesúz. Niimpa:

—MiLázaro, puti.

**44** Jesic putum jém Lázaro, jém caanewíppic idic. Añmónayñetä icí y ipuy con puctucu. Añmónayñetätim icobac con tum puctucu. Jesic Jesús iñimáy jém píxiñtam:

—¡Cuwijáyaayi jém iñmónóycuy, cutsigaayi!

*Jém anjagooyiyaj ijisyajpa jutsap imatsyaj jém Jesús*

(Mt. 26:1-5; Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2)

**45** Cuando iixyaj ti iwat jém Jesús, jesic moj icupicyaj jáyan jém judíos jém miññeyajwiip iám jém Malía. **46** Pero algunos nic íamyaj jém fariseoyaj iga iñmadáyapa ti iwat jém Jesús. **47** Jesic jém cobacpic pñuiyaj, con jém fariseoyaj, iñtuumawatyaj jém Sanhedrín, jém widaytam. Nímyaj:

—¿Tí wiap tanjwatta con yíp píxiñ? Tsam jáyan milagro iwat. **48** Siiga seguido tanjícpa iga iwatpa jém milagroyaj, jesic núcpa jém jama iga itumpiy jém píxiñtam icupicyajpa yíp Jesús. Jesic jém Romapic anjagooyi icutsadáyapa jém soldado iga imiswadayyajpa jém mijpic mastic y imiichap jém tannas.

**49** Jesic tum de jeeyaj, jém Caifás, cobacpic pñuij jém amti, moj anmáti con jém anjagooyiyaj jém anjumanejayajwiip. Nímpa jém Caifás:

—Mimichtam da ti iñjodonta. **50** Datim inçutiiyiyta iga más wíiga accaatap tum píxiñ para itumpiy jém píxiñtam iga odoy togóyiñ jém tannaxyucmi.

**51** Jém Caifás da ijixquím iyaac, pero Dios ichi jém jixi porque je jém cobacpic pñuij. Jeeyucmí jém Caifás wiap iñmadáy jém píxiñtam iga accaatap jém Jesús iga iyoxpátpa itumpiy jém ityajwiip jém naxyucmí Israel. **52** Da solamente iga iyoxpátpa jém ityajwiip Israel, pero accaatap jém Jesús iga iñtuumawatyajpa itumpiy jém icupicneyajwiip Dios jutquej icutero yíp mundo. **53** Jesic jeetim jama jém anjagooyiyaj moj ijisyaj jutpic iccaayajpa jém Jesús.

**54** Jeeyucmí jém Jesús da siiba jut iixpa jém judíos. Put jém naxyucmí de Judea. Nic iti tunjac lugar nocojom jém titsinaxyucmí. Jém attebet iñiyi Efraín. Jemum nic itiyaj Jesús con icuyujciwiñ.

**55** Núctooba jém pascuasiñ jém iwatayajpáppic jém judíos. Icuwíti jém naxyucmí de Israel tsucumyaj jáyan jém píxiñtam iga nicyajpa jém attebet Jerusalén iga iwatayajpa jém costumbre iga cuáyñeini ianama antes que núcpa jém pascuasiñ. **56** Jesic cuando núcyaj Jerusalén jém píxiñtam, imétsyajpa jém Jesús. Tígíyyaj jém masticjom, moj nanímayyajtaji entre jeeyaj:

—¿Que tananjäm iga miñpa siñaji jém Jesús o da miñpa?

**57** Jesic jém cobacpic pñuiyaj con jém fariseoyaj tsam imatsyajtooba jém Jesús. Ipiimiyaj jém píxiñtam, nímayyajta:

—Siiga i ijodon jut it jém Jesús, jesic acjodónaji jém tananjagooyi iga matstaiñ.

## 12

*Tum yomo iccámáy jém wibic perfume jém Jesús ipuuyucmi*

(Mt. 26:6-13; Mr. 14:3-9)

**1** Jesic seis día antes que naspa jém pascuasiñ, nic joyi Jesús jém attebet Betania jut it jém Lázaro, jém icpisnewiip jém Jesús de jut it jém caaneyajwiip.

**2** Jém iamigoyaj inisñap jém Jesús. Jém Marta icwícpa jém miññeyajwiip. Ittim jém Lázaro. Iwaganawícyajpa jém Jesús mesacíim. **3** Jém Malía inimiñ tum libra jém wibic perfume, naps nardo, jém cínpáppic, jém aguipic tsoowiy. Iccámáy jém perfume jém Jesús ipuuyucmí. Ocmí jém Malía icujicháyáyapa jém Jesús ipuy con iway. Agui cínpa jém perfume, comne jém tic de cíñi. **4** Ittim tum de jém Jesús icuyujciwiñ, jém Judas Iscariote, jém Ximoj Iscariote imanic, jém iwadaypáppic atraición jém Jesús. Nímpa jém Judas:

<sup>5</sup> —¿Tíiga da tammáyapa yíp wibic perfume? Ivale tres cientos tumiñ de plata. Jesic wiap tanyoxpát jém yaachayajpáppic.

<sup>6</sup> Jém Judas da iyaachanjampa jém yaachayajpáppic, pero nímpa jempic porque númpa jém píxiñ. Iwatpa cuenta jém tumiñ ibolsa y siempre iñúmpa jém tumiñ. <sup>7</sup> Nímpa Jesús:

—Odoy moogiyi yíp yomo. Iccáyñe idic jém perfume iga accámáyapa cuando acumtáp. <sup>8</sup> Siempre ityaj con mimichtam jém yaachayajpáppic, pero ich da seguido aitpa con mimichtam.

### *Jém anjagooyiyaj ijisyajpa jutsap iccaayaj jém Lázaro*

<sup>9</sup> Jesic jáyan jém Jerusalénpic píxiñtam ijodónayaj iga jemum it jém Jesús. Jesic níc iámyaj. Da no más níc iámyaj jém Jesús, pero iixyajtoobatim jém Lázaro jém acpisnetawíip. <sup>10</sup> Jesic jém panij anjagooyiyaj iwaytajpa acuerdo iga iccaayajpatim jém Lázaro. <sup>11</sup> Porque cuando jém judíos iixyaj iga núma acpisnetá jém Lázaro, jesic jáyan ichacyajpa jém Israelpic anquímayooyi, mojpa icupicyaj jém Jesús.

*Tigiy Jesús Jerusalén juuts tum anjagooyi  
(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40)*

<sup>12</sup> Jém tunjac jáma jáyan píxiñtam nicne síñajiyaj jém attebet Jerusalén. Iwaytajpa jém pascuasiñ. Cuando ijodónayaj iga núcpa Jerusalén jém Jesús, <sup>13</sup> jesic itúcyaj jáyan jém suyat iay. Níc imétsyaj jém Jesús tunjom. Mu ipátyaj, tsam icujípyajpa. Pími jiyyajpa jém píxiñtam. Nímyajpa:

—¡Hosanna! ¡Agui wí jém tanJatuñ Dios! ¡Tañcujíptámpa jém Rey de Israel jém miññewiip jém tanJatuñ Dios iñiyimi!

<sup>14</sup> Jesic jém Jesús ipát tum mañburro. Iquímca. Iwat juuts jayñeta:

<sup>15</sup> Odoy ciñtaami miittanwíip jém attebet Sión.

Ixtaami iga siip miñpa jém iñRey.

Iquímcan tum mañburro.

<sup>16</sup> Wiñti jém Jesús icuyujciwiñ da icutiyyajpa, pero ocni cuando pisneum y químgac síñyucmí jém Jesús, ijisyajpa iga jempigam nímpa jém Dios inmati y jempigam iñascaaba jém Jesús cuando núcpa Jerusalén.

<sup>17</sup> Jodónatap jutquej ti iwat jém Jesús mu inwejáy jém Lázaro jém tsaajosjom jut cumne. Jém ityajwíip con Jesús cuando pis jém Lázaro, inmadayyaj i quej ti iixyaj. <sup>18</sup> Jeeyucmí miñ iámyaj Jesús tsam jáyan jém píxiñtam porque imatonyaj iga iwat jém milagro. <sup>19</sup> Jesic jém fariseoyaj nanímayyajtap:

—Siip quejpa iga da ti wiap tañwatta. Ixi, itumpiy jém píxiñtam icuwíti yíp naxyucmí itújiyyajpa.

### *Algunos jém griegopic píxiñtam tsam iixtooba jém Jesús*

<sup>20</sup> Miñyajtím síñajiyaj algunos jém píxiñtam jém anjmatyajpaap jém anmati griego. Miñyaj Jerusalén iga ijisyajpa Dios. <sup>21</sup> Jeeyaj níc iámyaj jém Felipe, jém miññewiip jém attebet Betsaida jém naxyucmí de Galilea. Jém griegopic píxiñtam icunucusayyaj jém Felipe. Nímayta:

—Awadaayi tum favor. Niñi nímaayi jém Jesús iga tsam anjypáttooba.

<sup>22</sup> Jesic jém Felipe níc inmadáy jém Anti ti ixunpa jém griegopic píxiñtam. Jesic iwagananicyaj jém Anti y jém Felipe iga inmadayyaj Jesús ti ixunpa jém píxiñtam. <sup>23</sup> Jesic jém Jesús iñímáy jém icuyujciwiñ:

—Núcneum jém tiempo iga ich, jém aMiññewiip Síñyucmí, ampietsonja eybic jém ampími jém anaítwíip idic síñyucmí. <sup>24</sup> Núma mannímáyapa siiga tum pac da niptap nasciim jut caaba imayi, jesic tsíypa icutum. Pero siiga caaba imayi,

jesic jáyanap. <sup>25</sup> Siiga tūm pīxiñ tsām itoypa ivida yíp naxyucmī, jesic togoypa ivida. Pero siiga tūm pīxiñ da itoypa ivida yíp naxyucmī, jesic da togoypa ivida, iniitpa para itumpiy tiempo. <sup>26</sup> Siiga tūm pīxiñ acuyoxatooba, jesic ansunpa iga atújiyiñ, jesic jemtim jut aitpa aich itpatim jém acuyoxapáppic. Siiga tūm pīxiñ acuyoxap aich, jesic jém anJatun Dios iwíixpa jém pīxiñ.

### *Nimpa Jesús iga accaatap*

<sup>27</sup> Siip tsām aŋyácne. ¿Que ti wiap annímáy jém anJatun? Ich da annímáypa jém anJatun Dios iga: “ManJatun, ayoxpaati iga odoy ayaachwattaiñ”. Da aŋwatpa jempic porque ich amiñ yíp naxyucmī iga ayaachwattaiñ. Jesic annímáypa iga: <sup>28</sup> “ManJatun Dios, wati juuts mich iñxunpa iga jém pīxiñtam micujípyajiñ”.

Jesic jiypa Dios sīnyucmī. Nimpa:

—Siip aŋwatneum y aŋwatpatim ęybic iga acujípyajiñ jém pīxiñtam.

<sup>29</sup> Jesic jém pīxiñtam, jém aŋtuumaneyajwiip, imatonyaj jém jíyi. Nímyajpa iga tīñpa jém majiywiñ. Pero tuŋgac nimpa:

—Ijíyáy tūm sīnyucmipic pīxiñ.

<sup>30</sup> Jesic Jesús iñímáy jém pīxiñtam:

—Tammatoŋneta yíp jíyi mimichtam iŋcuyucmī, da para ich, iga iŋcutiyyítamiñ ti iwatpa Dios. <sup>31</sup> Siip núcpa jém hora iga ciipintap jém ityajwiip yíp naxyucmī. Siip accáyaytáp ipimi jém Wocciiwiñ, jém iŋjacnewiip yíp naxyucmī. <sup>32</sup> Pero ich cuando acquímtap cunusyucmī, jesic anchiiba jíxi jém pīxiñtam iga acupiguiñ.

<sup>33</sup> Cuando iŋmatpa jempic jém Jesús, iŋquejáyapa jém pīxiñtam iga accaatap cunusyucmī. <sup>34</sup> Jesic jém pīxiñtam iñímayyaj jém Jesús:

—Tammatoŋne iga nimpa jém Dios iŋmati iga itpa jém Cristo para itumpiy tiempo. ¿Jesic tiiga miñimpa iga accaatap cunusyucmī jém Miññewiip Sīnyucmī? Anímaayi: ¿Iapaap jém Miññewiip Sīnyucmī?

<sup>35</sup> Jesic Jesús iñímáyapa jeeyaj:

—Jém juctiantsoca poy it tūm rato con mimichtam. Wittaamí iganam it jém juctiantsoca iga odoy mictsiyiñ jém piichi. Porque jém witpáppic jém piichciim da ijodoñ jut niçpa. <sup>36</sup> Iganam itpa jém juctiantsoca, jesic acupictaamí aich iga iniittámiñtim jém juctiantsoca jém íñanamanjom.

Jesic cuando yaj ními jém Jesús, nic iyámáy jém pīxiñtam.

### *Wati jém judíos da idic icupicyajpa*

<sup>37</sup> Tsām jáyan milagro y seña iwat Jesús jém pīxiñtamanjom, pero jeeyaj da icupicyajpa iga je jém Cristo. <sup>38</sup> Iwatyajpa jempic iga cupaguiñ jém aŋmáti jém ijaychacnewiip jém wiñicpic profeta jém Isaías. Nimpa:

ManJatun Dios, mich iniŋquejáy jém pīxiñtam jém impimi, pero da i icupicpa mich iniŋmáti jém anamiññewiip.

<sup>39</sup> Jeeyucmī jém Israelpic pīxiñtam da icupicyajpa jém Cristo, porque nimtim jém Isaías:

<sup>40</sup> Dios icáchtiwatpa jém pīxiñtam,

icamamwadáy icobac iga mástím da wiap icutiiyiyaj jém Dios iŋmati.

Jempam iwat Dios iga jém pīxiñtam da ti iixyajpa iixcuymí ni da wiap icutiiyiyaj ianamanjom iga Dios iwíwadaytooba idic.

Datim wiap ichacyaj jém malopic ijixi iga Dios iccáyáyiñ itáyca.

**41** Wiq inmat jempic jém Isaías porque wiñigam iix jém Cristo ipimi. Ijay-chacne ti iñascaaba jém Cristo cuando miñpa yip naxyucmí.

**42** Pero da itumpiy jém Israelpic pixiñtam cuixayaj. Jayañ icupicyaj, hasta algunos jém anjagooyiyaj icupicyajtim jém Jesús. Pero iga tsam icinjyajpa jém fariseoyaj jesic injampa iga icupicne. Icinjyajpa iga quebacputyajtap jém sinagoga. **43** Más iwianjamyaj iga cujípyajtañ yip naxyucmí que iga Dios icujíppa.

### *Jém Jesús inmati icipiñpa jém pixiñtam*

**44** Jesic ocni pimi jiypa jém Jesús. Nimpa:

—Siiga i acupicpa aich, jesic icupicpatim mex jém anJatun Dios jém acutsatnewiip yip naxyucmí. **45** Jém aixpáppic aich, iixpatim mex jém anJatun Dios jém acutsatnewiip. **46** Ich, jém ajuctiansoca, amiñ yip naxyucmí iga itumpiy jém acupicyajpáppic aich, da tsíyyajpa piichciim. **47** Siiga i imatonja ich anañmáti, pero da icupicpa, jesic ich anyaac da anchiiba jém icastigo. Ich da amiñ iga acipíñóypa. Amiñ iga anciacputpa jém ityajwiip yip naxyucmí. **48** Siiga tum pixiñ ajóyixpa y da iwatpa juuts nimpa ich anañmáti, jesic jém íñanpigam jama ich anañmáti tsíypa juuts tum juez. Jeetim anañmáti icipiñpa y ichiiba castigo jém dapiç ipictsonja ich anañmáti. **49** Ich anyaac da anjixquímpa jém anañmáti, pero jém anJatun Dios jém acutsatnewiip anímáy jutsap anañmat jém añañmáti y ti anañquejáypa jém pixiñtam. **50** Ich anjodon iga jém anJatun Dios inquímayooyi ichiiba jém pixiñtam jém vida jém dapiç cuyajpa. Jeeyucmí anañmatpa jém anañmáti juuts anímáyne jém anJatun Dios.

## 13

### *Jesús icheáypa jém icuyujciiwiñ ipuy*

**1** Jesic núctooba jém jama iga jém Israelpic pixiñtam iwatayajpa jém pascuasiñ. Ijodon Jesús iga núcneum jém hora iga niçgacpa siñyucmí jut it iJatun Dios. Jém Jesús tsam pimi itoypa jém itúñiyajwiip, jém imiñchipic, da nunca ichacpa iga itoypa.

**2** Jesic iganam wícmoñyajpa Jesús con jém icuyujciiwiñ, jém Wocciiwiñ iccám jém malopic jixi jém Judas Iscariote ianamanjom iga iwadáypa atracción jém Jesús. Yip Judas jém Ximoj imaníç. **3** Ijodónja Jesús iga jém iJatun Dios icijunjcodáy itumpiy cosa icijom. Ijodonjtim iga miñ de Dios y eybic niçpa jut it Dios. **4** Cuando yajtoobam wiiquiyaj, teñchucum jém Jesús, ichac iyooti, ipic tum toalla, iwoycunúc jém imijpacyucmí. **5** Itec ni tum palanganajom, moj icheáy ipuy jém icuyujciiwiñ. Ocmi icujicháyáypa ipuy con jém toalla jém iwoycunúcnewiip jém imijpacyucmí.

**6** Cuando núc Jesús jut it jém Peto, jesic Peto iñímáy:

—Mánomi, ¿que mich antseáypatim ampuy?

**7** Nimpa Jesús:

—Siip da inçutiiyíypa tiiga mantseaytámpa jém impuy, pero ocni inçutiiyiyítámpa.

**8** Jesic jém Peto iñímáy pa jém Jesús:

—Mich da nunca manjigáypa iga antseáypa ampuy.

Jesic nimpa Jesús:

—Siiga da mantseáypa impuy, jesic da je mammichi.

**9** Jesic Peto iñímáy jém Jesús:

—Mánomi, atseaayiampuy. Atseaayitim jém añci y añcobac.

**10** Jesic iñímáy Jesús:

—Siiga yaguiñ chijne tūm píxiñ, jesic da ixunpa iga chijpa eybic. No más ixunpa iga icheeba ipuy porque cuáyñeum icutero. Mimichtam micuáyñeum, pero tūm de mimichtam, jém mañcuyuciiwiñ, da micuáyñe.

**11** Porque jém Jesús ijodoñ iapaap iwadáyapa atraición. Jeeyucmi nímpa Jesús iga: “Da iñtúmpiytam micuáyñeta.”

**12** Cuando yaj icheáy jém icuyujciíwiñ ipuy, jesic jém Jesús icot iyooti, eybictim coñ jém mesaciim. Iñímáy jém icuyujciíwiñ:

—¿Incutiyyiy ti siip mañwadayta? **13** Mimichtam annímaytámpa iga: mam-Maestro y mánomi. Wí iga miñimtámpa jempic porque mimichtam numa manaccuyujpa y numa mimichtam mammiichane. **14** Aunque michtam amMaestro y ánomi, mantseáyapa impuy, jesic wítim iga minitseaytamtaín impuy mimichtam. **15** Mantseáy jém impuy iga mananquejáyapa iga wí iga inwattámiñ juuts ich mañwadayta. **16** Numa mannímáyapa, tūm píxiñ iesclavo da wiap iñasca jém iomí. Tūm mensajero da más mij que jém icutsatpáppic. **17** Siiga incutiyyiytámpa ti mannímáyapa y siiga inwattámpa jempic, jesic agui mimaymáyatámpa.

**18** Eybic jiypa Jesús. Nímpa:

—Da animtooba iga iñtúmpiytam wiap incutiyyiyta porque aŋwíixpicpa jém aŋcupiŋneyajwiip. Anjodoñ iapaap amalwadáyapa. Nímpa jém Dios inmati, jém jaynetawíip, iga: “Tūm píxiñ aŋwaganawícpa aich, ocmi awadáyapa atraición.” Siip cupactooba jém aŋmati. **19** Mannímáyapa siip ti annascaaba aich, jesic cuando íñixtámpa iga cupacum jém anaŋmati, wiap incupicta iga ich jém aCristo jém acupiŋnewiip Dios. **20** Numa, mannímáyapa siiga i apictsonja jém aŋcutsatnewiip, jesic apictsonjaatim aich. Siiga i apictsonja aich, ipictsonjaatim jém anJatun Dios.

### *Nímpa Jesús iga jém Judas iwadáyapa atraición*

(Mt. 26:20-25; Mr. 14:17-21; Lc. 22:21-23)

**21** Jesic cuando yaj inmat jempic jém Jesús, tsam pími aŋyácne ianamanjom. Nímpa Jesús:

—Numa siip mannímáyapa, tūm de mimichtam aciijunçotpa jém ánenemigo icijom.

**22** Jesic jém Jesús icuyujciíwiñ tsam naámyajtap. Nímyajpa ianamanjom iga: “¿Iapaap iwadáyapa atraición jém tánomi?” **23** Tūm jém Jesús icuyujciíwiñ, jém tsampic itoypa, iwaganacoñ jém Jesús. **24** Jesic jém Peto iwadáy seña con icobac iga jém píxiñ icwáguiñ Jesús iapaap jém iwadayaap atraición. **25** Jesic jém píxiñ icunúc nocó iga iyámacwácpa. Nímaytap jém Jesús:

—Mánomi, ¿i miwadáyapa atraición?

**26** Jesic Jesús icutson. Nímpa:

—Siip ansonpa tūm jáca caxtánäni jém anchimajom, anchiiba jém píxiñ jém awadapáppic atraición iga quejiñ iapaap.

Jesic cuando ixon jém caxtánäni, ichi jém Judas Iscariote, jém Ximoj imaníc.

**27** Jesic yaj ipictson jém Judas jém caxtánäni, tigiy jém Wocciiwiñ jém Judas ianamanjom. Jesic Jesús iñímáy jém Judas:

—Jém siippic inwatpa, nigí wati jicsciy.

**28** Jém tunjac icuyujciíwiñ, jém ityajwiip mesaciim, da icutiiyyaj tiiga iñímáy jempic jém Judas. **29** Ijisyajpa algunos iga cutsattap jém Judas iga niguiñ ijuy titam ixunyajpa iga sinjayajpa. Tunjac ijisyajpa iga cutsattap jém

Judas iga ichiiñ tumiñ jém yaachayajpáppic. Porque iwatpa cuenta jém tumiñ ibolsa. <sup>30</sup> Jesic yajum icút jém caxtánäñi, nic jém Judas. Piichciim.

### *Jém jomipic aŋquímayooyi*

<sup>31</sup> Jesic cuando níneum jém Judas, moj aŋmäti jém Jesús. Iñímáy jém icuyujciiwiñ:

—Siip cujíptap jém Miññewiip Siñyucmi. Cujíptaptim tanJatun Dios je icuyucmi. <sup>32</sup> Siiga cujíptap Dios ich aŋcuyucmi, jesic acujíptaptim aich jém anJatun Dios icuyucmi. Siip iwatpa Dios jém wítampic cosa iga acujíptaiñ y da jáyñe iccupacpa. <sup>33</sup> Mamanictam, mantoytampáppic, siip tum ratotim tawagaitta. Pero ocmi mimichtam tsám aŋcuámtampa, da ampáttampa. Siip mannímáypa juuts annímayñe jém judíos, mimichtam da wiap iññicta jut ich anicpa. <sup>34</sup> Siip manchiiba tum jomipic aŋquímayooyi, natoyfamtají con jém iñtiwítam. Juuts mantoytámpa mimichtam, jesic jempictim natoytamtají con jém iñtiwítam. <sup>35</sup> Siiga minitoytamtap con jém iñtiwítam, jesic itumpiy jém ityajwiip yíp naxyucmi ijodóŋayaajpa iga ich mancuyujciiwiñ.

### *Nímpa Jesús iga jém Peto iñnécpa*

(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Lc. 22:31-34)

<sup>36</sup> Jesic jém Peto icwác jém Jesús, iñímáy:

—Mánomi, ¿jut miñicpa?

Nímpa Jesús:

—Jenum jut ich anicpa, mimichtam da wiap iññicta siip, pero ocmi miñictámpatim mex mimichtam.

<sup>37</sup> Jesic jém Peto iñímáy:

—Mánomi, ¿tíiga da wiap annicta siip? Ich anyaac anchiiba amvida iga accaatap para mimich.

<sup>38</sup> Jesic nímpa Jesús:

—¿Que mich michióypa imvida iga miccaatap para aich? Numa mannímáypa iga antes que aŋwejpa jém cayu, anaŋnécpa tres veces iga ich mancuyujciiwiñ.

## 14

### *Jesús je jém tun jém nicpáppic jut it tanJatun Dios*

<sup>1</sup> 'Mimichtam, odoy aŋyáctaami íñanamanjom iga ich anicpa. Cupictaami Dios, acupictaamitítmex aich. <sup>2</sup> Jém anJatun Dios itíccíim tsám it jém wítampic lugar jut niçpa miñitam. Meega da idic i, da idic mannímáy. Niçpa maŋwitsagáy tum lugar para mimichtam. <sup>3</sup> Siiga niçpa maŋwitsagáy tum lugar para mimichtam, jesic amiñgacpa eybic iga mananictámpa, iga jut aitpa aich jemtim miittámpa mimichtam. <sup>4</sup> Mimichtam iñjodonjtam jut anicpa, iñjodonjtítm jém tun.

<sup>5</sup> Jém Tomax iñímáy:

—Mánomi, da anjodonjtam jut miñicpa. ¿Jutsap anjodonjata jém tun?

<sup>6</sup> Jesic Jesús iñímáy jém Tomax:

—Icham jém atuñ. Ich anamiñ jém numapic aŋquímayooyi. Ich anchiiba jém píxiñtam jém vida jém dapiç cuyajpa. Da i núcpa jut it anJatun Dios siiga da acupicpa aich. <sup>7</sup> Siiga mimichtam ánixpictámpa aich, jesic íñixpictámpatim jém anJatun Dios. Siip mojum íñixpicta Dios, íñixñetánum.

<sup>8</sup> Jesic jém Felipe iñímáy Jesús:

—Mán̄omi, aguixtaamí jém tanJatun̄ Dios, jesic itum w̄i. Da ti más an-suntámpa.

<sup>9</sup> Jesic Jesús iñímáy jém Felipe:

—A que miFelipe, tsám wiñigam awagaitta con mimichtam. ¿Que mich da ánixpicpa? Jém aixñewiip aich, iixñetim jém anJatun̄ Dios. ¿Tiiga mich annímáy iga: “Aguixtaamí jém tanJatun̄ Dios”? <sup>10</sup> ¿Que da inçupicpa iga añwaganait anJatun̄ Dios y jém anJatun̄ Dios awaganait aich? Jém anañmáti, jém manañmadayñewiip, da je anjixquiimi. Jém anJatun̄ Dios, jém itwiip ánñanamanj̄om, iwatpa jém w̄itampic cosa juuts je iwianjam. <sup>11</sup> Cupictaami iga añwaganait anJatun̄ Dios y jém anJatun̄ Dios it ánñanamanj̄om. Siiga da w̄iap inçupicta iga ich añwaganait jém anJatun̄ Dios, jesic acupictaami aich porque íñixñeta jém milagroyaj jém añwatnewiip. <sup>12</sup> Núma mannímáypa; jém p̄ixiñ, jém acupicnewiip, w̄iaptim iwat jém milagroyaj jextim juuts ich añwatpa, w̄iaptim iwat más wibic milagro que ich porque anigacpam siñucmí jut it anJatun̄. <sup>13</sup> Siiga iniñwejpáttámpa Dios ich anniyimi iga inwágaytámpa algun ti, jesic ich añwatpa juuts mich añwágáypa iga cujíptaiñ jém anJatun̄ Dios. <sup>14</sup> Titam inwágáypa Dios ich anniyimi, jesic ich añwatpa juuts añwágáypa mimichtam.

### Nímpa Jesús iga icutsatpa jém Dios iñama yíp naxyucmi

<sup>15</sup> Siiga mimichtam antoytámpa, jesic cupictaami anañquímayooyi. <sup>16</sup> Ich añcuncusáypa anJatun̄ Dios iga michiitámiñ jém Dios iñama iga miyoxpáttámiñtim juuts aich iga míñiñ miwaganait con mimichtam para siempre. <sup>17</sup> Jém Dios iñama miñquejaytámpa itumpiy jém númapic añquímayooyi. Jém ityajwiip yíp naxyucmi ijóyixyajpa Dios, da w̄iap ipictson jém Dios iñama, porque da w̄iap iixyaj ni da w̄iap iixpicyaj. Pero cuando núcneum jém Dios iñama, jesic mimichtam íñixpictámpa porque miwaganaitta. Miñpa iti jém Dios iñama mimichtam íñanamanj̄om. <sup>18</sup> Da mantsactámpa inçutum juuts tum yuctucu. Eybic miñpa aiti con mimichtam. <sup>19</sup> Da jáyne anicpa, jesic yíp naxyucmipic p̄ixiñtam da más aixyajpa, pero mimichtam eybic ánixtámpa. Ich manchiiba jém vida porque ich anait jém vida. <sup>20</sup> Jesic cuando núcpa jém jama, mimichtam íñiodóñatámpa iga añwaganait jém anJatun̄ Dios. Íñiodóñatámpatim iga mich miit con aich y ich ait con mimichtam. <sup>21</sup> Siiga tum p̄ixiñ ijodoñ ich anañquímayooyi y icupicpa, jesic quejpa iga tsám atoypa jém p̄ixiñ. Siiga atoypa aich tum p̄ixiñ, jesic jém anJatun̄ Dios tsám itoypatim jém atoypáppic aich. Ich antoypatim jém atoypáppic. Ich anyaac añwiñquejáypa jém p̄ixiñ iga icutiiyiyiñ aíapaap.

<sup>22</sup> Jesic jém tuñgac Judas, jém dapiç Iscariote, iñímáy jém Jesús:

—Mán̄omi, ¿tiiga añwiñquejaytámpa aichtam, pero da inwiñquejáypa jém ityajwiip yíp mundo, jém dapiçnam micupicneyaj?

<sup>23</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciwiñ:

—Siiga tum p̄ixiñ atoypa, jesic núma icupicpa jém anañmáti. Jém anJatun̄ Dios tsám itoypatim jém p̄ixiñ. Jesic ich con jém anJatun̄ Dios miñpa añwaganaita jém icupicpáppic ich anañmáti. <sup>24</sup> Jém p̄ixiñ, jém dapiç atoypa aich, da iwatpa juuts nímpa ich anañmáti. Yíp añañmáti, jém siippic immatoñne, da anjixquiimi; achiiñe jém anJatun̄ Dios, jém acutsatnewiip yíp naxyucmi.

<sup>25</sup> Manañmadáy itumpiy yípyaj cosa iganam ait con mimichtam. <sup>26</sup> Jesic ocmi anJatun̄ Dios micutsadáypa jém Dios iñama iga miyoxpádiñ juuts tum

representante para ich. Miñpa minquejayta itumpiy jém anaŋquímayooyi. Miñpa iga micjistámiñ itumpiy jém anaŋmáti jém mananquejayñewiip.

<sup>27</sup> Siip mantsagáyapa jém paz, manchiiba jém wibic jixi iga da ti idíyiy íñanamananjom, da jex juuts michiitap yip naxyucmi. Jesic odoy anjyáctaami íñanamananjom, odoy ciŋtaami. <sup>28</sup> Immatoŋneta cuando mannímáy iga: “Anicpa, pero eybic miñpa aiti con mimichtam.” Siiga núma antoytámpa, jesic maymáyataami iga ich anicgacpa siip jut it anJatun Dios, porque jém anJatun más wiap que aich. <sup>29</sup> Mananmadáyapa siip titam miñpa antes que núcpa, jesic cuando íñixtámpa itumpiy cosa juuts mannímáyne idic, iŋcupictámpa iga Dios acutsat.

<sup>30</sup> Siip tum ratotim mananmatpa, porque siip núcum jém tiempo iga miñpa yip naxyucmipic anjagooyi. Je da ificutigiyi con ich, da ti wiap awadáy.

<sup>31</sup> Pero siip anjwatpa juuts apíimíyapa jém anJatun Dios iga jém ityajwiip yip mundo ijodónyayajiñ iga tsam antoypa jém anJatun Dios. Siip tsucumtaami. Tanictámpam.

## 15

### *Jém Jesús juuts tum uvas icobac*

<sup>1</sup> Ich ajex juuts tum nunta uvas icobac. Jém anJatun Dios jém iwatpáppic cuenta jém uvas. <sup>2</sup> Jagaytap itumpiy jém uvas iŋcis jém dapič tímäp. Pero jém iŋcis jém tímäpáppic, witsactap, anticsaytap uxan inquiñi iga más tímäin. <sup>3</sup> Siip mimichtam cuáyñeum íñanama porque iŋcupic jém anaŋquímayooyi, jém mananmadayñewiip. <sup>4</sup> Seguido wagaittaami con aich y ich seguido manwaganaitpa mimichtam. Siiga tum cuy iŋcis da piimane jém cuyyucmi, jesic da tímäp. Jém cuy iŋcis da wiap itíma iyaa. Jesaptim mimichtam da wiap inwatta jém wítampic cosa juuts ixunpa Dios siiga da miwagaitta con aich.

<sup>5</sup> Ich ajex juuts tum uvas icobac. Mimichtam mijex juuts tum uvas iŋcis. Siiga tum píxiñ seguido awaganaitpa aich y siiga ich anwaganaitpa jém píxiñ, jesic wiap iwat jém wítampic cosa juuts tsam tímäp. Siiga da manyoxpáttámpa, jesic da ti wiap inwatta. <sup>6</sup> Siiga tum píxiñ da seguido awaganaitpa aich, jesic jex juuts tum cuy iŋcis jém dapič tímäp. Pátsaytap, titspa. Ocmi píntap, cottap juctjom, nooquettap.

<sup>7</sup> Siiga seguido miwagaitpa con aich y da iñchacpa iga iŋcupicpa ich anaŋmáti, jesic wágaytaami Dios titam iñxunpa y je michiiba. <sup>8</sup> Jém anJatun Dios tsam cuijíptap cuando inwíwattámpa mimichtam, juuts tsam miwítimäp. Jempigam michiytámpa iga ich mancuyujciwiñ. <sup>9</sup> Mantoytámpa mimichtam juutstim jém anJatun atoypa aich. Seguido wiwattaami porque ich tsam mantoytámpa. <sup>10</sup> Siiga iŋcupictámpa ich anaŋquímayooyi, jesic seguido inwíwattámpa porque ich tsam mantoytámpa. Jextim juuts aich ancupicpa jém anJatun Dios inquímayooyi y seguido anjwatpa juuts je iwianjam porque tsam atoypa jém anJatun Dios.

<sup>11</sup> Mananmadáyapa yipyaj cosa iga iniidiñtim jém maymáyaji juutstim ich anait, iga tsam pími mimaymáyatámiñ. <sup>12</sup> Yíim it ich anaŋquímayooyi: Natoytamtaji con iñtíwítam juuts ich mantoytámpa mimichtam. <sup>13</sup> Siiga nachiitap iyaac tum píxiñ iga accaatap para jém iamigo, jesic quejpa iga tsam pími itoypa jém iamigo. <sup>14</sup> Mimichtam mánamigotam siiga inwattámpa juuts mannímáyapa. <sup>15</sup> Siip dam más michiyápa juuts mánesclavo porque tum esclavo da icutiiyíyapa ti iwatpa jém iomi. Pero siip mannímáyapa iga

mánamigotam porque mananquejayñetánum itumpiy jém jixi jém achiiñewiip jém anJatun Dios. <sup>16</sup> Mimichtam da ancupiñeta aich, pero ich mancupiñeta mimichtam. Manchiñeta jém cargo iga níguin iñwatta jém wibic cosa juuts ich ansunpa. Jesic núma iñwíwatpa y da iñchacpa jém wibic jixi, juuts tanimpa, miwítimap. Jesic titam iñwágáyapa anJatun Dios, ich anniyimi, michiiba. <sup>17</sup> Siip mananquimpa iga natoytamtají con jém iñtíwitam.

### *Jém malopic píxiñtam ijóyixyajpa Jesús con jém icupicneyajwiip*

<sup>18</sup> Siiga tsám mijóyixpa jém malopic píxiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi, jesic jísi iga wiñti ajóyixtim aich. <sup>19</sup> Siiga mimichtam mimalotim juuts jém ityajwiip yíp naxyucmi, jesic mitoxtámpatim jém malopic píxiñtam. Pero mancupiñne iga iñchaganpudiñ jém ityajwiip yíp naxyucmi. Jeeyucmi tsám mijóyixpa jém malopic píxiñtam porque dam mijex juuts jeeyaj. <sup>20</sup> Jistaami ti mannímáy iga tñum esclavo da más mij ipimi que jém iqomi. Siiga yíp naxyucmipic píxiñtam amalwadayyaj aich, jesic michgacti mimalwadayyajpatim. Meega icupicyaj ich anañmáti, jesic icupicyajpatim mex mich iniñmáti. <sup>21</sup> Mimalwadaytamtap ich ançuyucmi porque jém malopic píxiñtam da iixpicyajpa jém anJatun Dios jém acutsatnewiip yíp naxyucmi.

<sup>22</sup> Meega ich da miñ anañmadayyaj jém píxiñtam jém wibic añañmáti, jesic jeeyaj da iniyyaj la culpa iga imalwatyajpa. Pero ich anamínay jém wibic añañmáti, jesic jeeyaj iniityaj la culpa siiga da icupicyajpa, da wiap iñnécyaj itáncia. <sup>23</sup> Jém ajóyixpáppic aich, ijóyixpatim jém anJatun Dios. <sup>24</sup> Jeeyaj da iniyyaj la culpa meega da miñ añañwat jém wibic milagroyaj jém píxiñtamanjom, jém dapic oypa iñix. Pero siip jém píxiñtam iixñeyajum jém milagroyaj y ajóyixyajpa aich y ijóyixyajpatim jém anJatun Dios. <sup>25</sup> Annascaaba jempic iga cupacpa jém añañmáti juuts jayñeta wiñigam jém iñquímayooyi de jeeyaj. Nimpá: "Jém malopic píxiñtam ajóyixyajpa sin motivo."

<sup>26</sup> Cuando anúcpa jut it anJatun Dios, mançutsadáyapa jém Dios iñnama iga miyoxpáttámiñ, iga icamamwadiñ iñanama. Miñpa miñmadáy de aich. Miñquejaytampa itumpiy jém númapic añañmáti. <sup>27</sup> Mimichtam wiaptim iniñmadáy jém píxiñtam de aich porque miitta con aich dende moj anañmat jém wibic añañmáti.

## 16

<sup>1</sup> Siip mananmadáyapa yípyaj cosa iga iñcutiyyitámiñ ti miñpa. Jesic siiga mimalwadaytamtap, da minyáctámpa ni da iñchactámpa jém Dios iñmáti. <sup>2</sup> Miquebacputtamtap jém sinagoga. Núcpa jém hora cuando jém malopic píxiñtam imétsyajpa jutsap miccaayaj, porque ijisyajpa iga iwatyajpa juuts ixunpa Dios siiga miccaaba. <sup>3</sup> Yicxpíc cosa iwatyajpa jém malopic píxiñtam porque da queman iixpicyaj jém anJatun Dios y datim aixpicyajpa aich. <sup>4</sup> Siip mananmadáyapa ti miñpa iga cuando núcpa jém hora iga jém malopic píxiñtam mimalwadáyapa, jesic iñjistámpa ti mannímáyñeta. Pecam da idic mananmadayñeta ti miñpa porque manwaganaita mimichtam.

### *Tañquejáyapa ti iwatpa jém Dios iñnama yíp naxyucmi*

<sup>5</sup> Siip nícgacpa aiti jut it jém acutsatnewiip. Pero ni tñum de mimichtam da anacwáctámpa iga: "¿Jut miñicpa?" <sup>6</sup> Pero siip tsám minyácneta iñanamanjom porque mananmadayta ti miñpa. <sup>7</sup> Mannímáyapa siip jém númapic añañmáti. Más wi para mimichtam iga anicpa. Porque siiga da anicpa, jesic da miñpa

jém Dios i>Anama iga miyoxpáttámpa. Pero siiga anicpa, jesic mançutsadáypa jém Dios i>Anama. <sup>8</sup> Cuando núcпа yíp naxyucmí jém Dios i>Anama, jesic inquejáypa jém ityajwiip yíp naxyucmí iga táncáiy. Inquejáypatím jém píxiñtám jutsap iwatayaj juuts ixunpa Dios. Inquejáypatím jém píxiñtám iga núcпа jém jáma iga ciipiñyajtáp itumpiy jém malopic píxiñtám, chiiyajtáp castigo. <sup>9</sup> Jém Dios i>Anama inquejáypa jém píxiñtám iga táncáyyaj porque da acupicyajpa. <sup>10</sup> Añquejayyajtaptim jém píxiñtám jutsap iwatayaj juuts ixunpa Dios porque siip anicgacpa jut it jém anJatuñ y mimichtam da más áníxtámpa. <sup>11</sup> Añquejayyajtaptim jém píxiñtám iga ciipiñóypa Dios porque Dios icíipiñneum jém Woccíwiñ, jém injacpáppic yíp mundo, y ichiibatim castigo.

<sup>12</sup> 'Manañmadaytamtooba jáyan más cosa, pero siip da wiap iñyaachíy. <sup>13</sup> Pero cuando miñpa jém Dios i>Anama jém inmatpáppic jém númapic anjmañti, jesic miñquejaytámpa itumpiy jém númapic anquímayooyi. Porque Dios i>Anama da miñmadáypa de iyaac, pero miñmadáypa itumpiy jém cosa jém imatoñnewiip. Miñquejaytámpa ti miñpa. <sup>14</sup> Jém Dios i>Anama ipictsonja itumpiy jém ich anañquímayooyi y miwíañquejaytámpa. Iwatpa jempic iga jém píxiñtám awíixyajíñ aich. <sup>15</sup> Itumpiy jém anJatuñpic imiichi, ammiichiñtim aich. Jeeyucmí mannímáypa iga jém Dios i>Anama ipictsonja ich anañquímayooyi y miñquejaytámpa mimichtam.

### Cáyapa jém anyaaqi, maymáyayajin jém Jesús icuyujciiwiñ

<sup>16</sup> 'Da jáyne mimichtam da áníxtámpa. Pero ocni da jáypa áníxtámpa eybic. Porque anicpa jut it anJatuñ Dios.

<sup>17</sup> Jesic algunos jém Jesús icuyujciiwiñ nanímayyajtáp entre jeeyaj:

—¿Que ti nimtooba iga: "da jáyne da áníxtámpa", y "da jáypa áníxtámpa eybic" y "porque anicpa jut it anJatuñ"? <sup>18</sup> ¿Que ti nimtooba iga: "dam jáyne da táníxtámpa"? Da tañcuthiyíypa ti nimtooba jém tánomí.

<sup>19</sup> Jesic jém Jesús icutiiyíy iga jém icuyujciiwiñ icwáctooba. Jesic iñímáy jeeyaj:

—¿Que minicwáctamtáp ti animtooba cuando mannímáyene iga: "dam jáyne, da áníxtámpa" y ocni, "da jáypa áníxtámpa eybic"? <sup>20</sup> Núma, mannímáypa iga tsám miwejtámpa, tsám miñyáctámpa. Jém malopic píxiñtám jém ityajwiip yíp naxyucmí tsám maymáyayajpa. Pero mimichtam tsám miñyáctámpa. Pero ocni cáyapa jém anyaaqi, setpa iga mimaymáyatáñiñ mimichtam. <sup>21</sup> Cuando tum yomo icnaypa tsixi, agui anyácne iga yaachap porque núcneum jém tsixi itoya. Pero ocni cuando nayñeum jém tsixi, dam ijispá jém yomo iga tsám yaachap micnay jém tsixi porque agui maymay iga icnayñe tum tsixi yíp naxyucmí. <sup>22</sup> Jesanetim mimichtam siip tsám miñyáctámpa, pero jesic ocni miñgacpa mánám y tsám mimaymáyatámpa. Jesic jém maymáyaji da i wiap miccayáy. <sup>23</sup> Cuando núcum jém jáma iga amiñgacpa, jesic da ti anacwáctámpa mimichtam.

'Núma mannímáypa iga jém anJatuñ Dios michiiba titam inwágaytámpa ich anniyyimi. <sup>24</sup> Hasta siip da ti inwágayta Dios ich anniyyimi. Siibam wágaytaami Dios titam iñxunpa iga tsám mimaymáyatámpa cuando impictsonjtámpa.

### Jesucristo icoñwiy jém Woccíwiñ ipimi

<sup>25</sup> 'Hasta siip manañmadayñe cuentujmi, pero núcпа jém hora iga da manañmadáypa cuentujmi. Mannuntawianmadáypa ti iwianjam jém anJatuñ Dios. <sup>26</sup> Jesic cuando núcпа jém jáma, da anañwejpátpa Dios para

mimichtam porque mimichtam iñwágáyapa Dios titam iñxunpa ich anniyyimi. <sup>27</sup> Jém anJatun Dios iyaac mitoytámpa porque michtam antoytámpa aich y iñcupictámpa iga ich atsucum jut it anJatun Dios. <sup>28</sup> Ich atsucum jut it anJatun Dios. Miñ aiti yip naxyucmi. Siip acáypam yip naxyucmi. Eybictim anicgacpa jut it anJatun Dios.

<sup>29</sup> Jesic nímyaj jém icuyujciiwiñ:

—Siip numá iññuntawiañmatum. Dam iñmatpa cuentujmi. <sup>30</sup> Siip anjodóñatánum iga iñcutiiyíyapa itumpiy cosa, da iñxunpa iga i micwácpa. Jeeyucmi mañcupictámpa iga numá Dios micutsatne yip naxyucmi.

<sup>31</sup> Jesic jém Jesús iñímáy jeeyaj:

—¿Numá, iñcupictámpa siip? <sup>32</sup> Mannímáyapa iga núcum jém jama iga añcupóyaytámpa mimichtam. Micupujaytámpa. Miñictámpa yiim jeexic. Antsactámpa aich añcútum. Pero ich da atsíyapa añcútum porque siempre it con aich jém anJatun Dios. <sup>33</sup> Mannímayta itumpiy yípyaj cosa iga odoy ti iñciñtamiñ porque añcupicneta aich. Tienes que miyaachwattamtap yip naxyucmi, pero camamwati íñanama porque ich añcoñwiyñeum itumpiy jém Wocciiwiñ ipimi jém itwiip yip naxyucmi.

## 17

### *Jesús iñwejpátpa Dios para jém icuyujciiwiñ*

<sup>1</sup> Jesic cuando yaj iñmat jempic jém Jesús, ámquím siñyucmi. Moj iñwejpát Dios. Nímpa:

—ManJatun Dios, siip núcneum jém hora iga accaatap. Siip wati titam iñxunpa iga jém píxiñtam awíixyajiñ aich, jém michpic immánic. Jesic ich añwatpatim jém yoxacuy juuts mich iñxunpa iga jém píxiñtam miwíixyajiñtim.

<sup>2</sup> Mich anchi jém pími iga ananjacpa itumpiy jém píxiñtam. Ampictson jém autoridad iga anchiiyajpa jém vida jém dapiç cuyajpa itumpiy jém píxiñtam jém michpic anchiiñe. <sup>3</sup> Ipiçtsonyajpa jém vida jém dapiç cuyajpa siiga miixpicyajpa mimich jém tumpic miDios y siiga aixpicyajpatim aich, jém aJesucristo jém michpic añcutsatne yip naxyucmi.

<sup>4</sup> 'Yajum añwat jém yoxacuy jém anchiiñewip mimich, jeeyucmi tsam micujípyajpa jém ityajwiip yip naxyucmi. <sup>5</sup> Siip manJatun Dios, awadaayi juuts mich iñxunpa iga acujíptaiñ con mimich juutstim acujípnetá cuando jáy tawagajti cuando danam tañwatne yip mundo.

<sup>6</sup> 'Yip ampixiñtam, jém iñcupiñnewip yip naxyucmi, mich immiichi idic y siip mich anchi. Anaquejayyaj yip ampixiñtam itumpiy jém michpic iniñquímayooyi iga miwíixpicyajpiñ. Siip iwatyajpa juuts nímpa iniñquímayooyi. <sup>7</sup> Siip ijodóñayaj iga mich immiichi itumpiy jém anaquejayyaj jém michpic anchiiñe. <sup>8</sup> Anchiiñeyajum jém ampixiñtam jém aymati, jém michpic anchiiñe. Siip ipictsonneyajum jém aymati y ijodóñayajum iga numá ich amiñ siñyucmi jut miit. Icupicyajpa iga mich añcutsatne yip naxyucmi.

<sup>9</sup> 'Siip manañwejpátpa mimich para jém ampixiñtam. Da manañwejpátpa para jém ityajwiip yip naxyucmi jém dapiç acupicneyaj. Solamente manañwejpátpa para jém ampixiñtam jém michpic anchiiñe porque immiichiñtim mich. <sup>10</sup> Itumpiy jém ichpic ammiichi, immiichiñtim mich. Y jém michpic immiichi, ammiichiñtim ich. Acujíptap aich porque jém ampixiñtam iwíwatayajpa.

**11** 'Siip ich da atsíypa yíp naxyucmí. Tsíyyajpa jém ampíxiñtám. Ich anícpa sínayucmí jút miit. Siip manJátuñ Dios, miCuáyñewiip, con mich impími watí cuenta jém ampíxiñtám jém anchiiñewiip iga iniityajiñ tumti jíxi juutstím taichtam. **12** Iganam aŋwaganaiýyaj yíp naxyucmí jém aŋcuyujciíwiñ, jém anchiiñeyajwiip mimich, ich aŋwatneyaj cuenta con mich impími. Da ti iñascaneyaj. Da togoyñe ni tum, nada más jém togoyñewiip dende wiñigam. Je togoy iga cupacpa jém aŋmañi jém jaychacnetawíip.

**13** 'Siip anícpa jút miit, manJátuñ Dios. Pero iganam ait yíp naxyucmí, mannímáypa yípyaj cosa, jesic jém aŋcuyujciíwiñ maymáyayaajpatim juutstím aich. **14** Ich anchiiñeyaj jém aŋcuyujciíwiñ jém michpic iniñmañi. Jém malopic píxiñtám, jém ityajwiip yíp naxyucmí, tsam ijóyixyajpa jém aŋcuyujciíwiñ porque jeeyaj datim yíp naxyucmípic píxiñtám. Jextim juuts ich da yíp naxyucmípic apíxiñ. **15** Siip da mannímáypa iga accaayí jém aŋcuyujciíwiñ yíp naxyucmí. Pero mannímáypa iga wáti cuenta iga jém Woccíwiñ da wiap imalwadáy. **16** Ich aŋcuyujciíwiñ da je yíp naxyucmípic píxiñtám, jextim juuts aich da yíp naxyucmípic apíxiñ. **17** Accámyají yíp aŋcuyujciíwiñ juuts mich iñyoxaciíwiñ iga tsíyyají juuts mich immichi iga inmatyají jém numapic aŋmañi. Jém michpic iniñmañi jém nunta numapic. **18** Aŋcutsatpa jém aŋcuyujciíwiñ iga inquejayyají jém píxiñtám jém ityajwiip yíp naxyucmí juutstím mich aŋcutsatne yíp naxyucmí. **19** Ich anyaac anaccámta juuts mich iñyoxaciíwiñ para que jém aŋcuyujciíwiñ wiaptim iniccám juuts tum iñyoxaciíwiñ iga inmatyají jém numapic aŋmañi.

**20** 'Da manajwejpátpa solamente para jém aŋcuyujciíwiñ jém siippic it, pero manajwejpátpa para itumpiy jém píxiñtám jém acupicyajpáppic aich cuando imatoñyajpa jém aŋcuyujciíwiñ inmañi. **21** Mañwágáypa, manJátuñ Dios, iga tumti jíxi iniityajiñ itumpiy jém ampíxiñtám jém acupicneyajwiip, jesaptim juuts taich tumti jíxi tanaitta. Yoxpaati itumpiy jém acupicneyajwiip iga tumti jíxi tanaittámien tantumpiytam. Jesic jém dapic acupicneyaj, wiñiñ icupicyaj iga mich aŋcutsatne yíp naxyucmí. **22** Anchiiñe jém impími, jém michpic anchi, iga tumti jíxi iniityajiñ jextim juuts taichtam tumfi tanjíxi tanaitta. **23** Ich ait jém aŋcuyujciíwiñ iñamananjom. Mich miittim ich áñanamananjom. Jeeyucmí tumti jíxi tanaitta tantumpiytam. Jesic jém tunjagac píxiñtám, jém dapic icupicneyaj, iwijodon iga mich aŋcutsatne yíp naxyucmí. Ijodonjtim iga tsam iñtoyyajpa jém aŋcuyujciíwiñ juutstím mich antoypa aich.

**24** 'ManJátuñ Dios, ansunpa iga aŋwaganaiýyají jém aŋcuyujciíwiñ, jém michpic anchiiñe. Ansunpatim iga iixyají jém ampími jém michpic anchiiñe porque mich antoypa antes que wattap yíp nas. **25** ManJátuñ Dios, agui micuáyñe. Jém ityajwiip yíp naxyucmí da miixpicyajpa, pero ich, numá mánixpicpa y jém ampíxiñtám ijodónyayaj iga mich aŋcutsatne yíp naxyucmí. **26** Aŋwiñaquejáy jeeyaj iga icutiyyají iga mijaapaap mimich. Seguido ananquejáypa iga iniityajiñ jém wibic tóyooyi juuts mich antoypa aich. Jesic ich ait jém ampíxiñtám iñamananjom.

## 18

*Matsta Jesús, nanicta preso  
(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53)*

<sup>1</sup> Jesic cuando yaj inmat yípyaj aŋmāti, moj níquiyaj con jém icuyujciiwiñ. Nícyaj t̄um ni aŋwiñtuc, iñiyi Cedrón. Jemum it t̄um finca de olivos, tigiyayaj Jesús con icuyujciiwiñ. <sup>2</sup> Jém Judas, jém iwadayaap atraición, ijodonjt̄im jūt it jém lugar porque wätc̄iy iwaganaooyaj jém Jesús jém icuyujciiwiñ. <sup>3</sup> Jém pānij aŋjagooyiyaj con jém fariseoyaj icutsatyaj juten p̄ixiñtam y jém policía con jém Judas iga nícpa imatsyaj jém Jesús. Jesic jém Judas ininícpa jeeyaj hasta jūt it jém Jesús. Ininícyaj jém espada y lanza. Ininícyajpatim jucti iga iyicquejpa. <sup>4</sup> Iw̄ijodon Jesús ti iñascaaba, pero da c̄in̄pa. Jesic níc iwiñquejáy jém miññeyajwiip. Iñímáy jeeyaj:

—¿I immétspa?

<sup>5</sup> Nímyajpa jém policía:

—Jém Jesús, jém Nazaretpic.

Jesic Jesús iñímáy:

—Aicham.

Jém Judas, jém iwadayaap atraición jém Jesús, iwaganait jém policía.

<sup>6</sup> Cuando iñímáy Jesús jém miññeyajwiip iga: “Aicham”, jesic itumpiy de jeeyaj iñiccayaj ituuñi, tsutyaj. <sup>7</sup> Jesic eybictim iñímáy Jesús jém policía:

—¿I immétspa?

Nímyajpa jeeyaj:

—Jém Jesús, jém Nazaretpic.

<sup>8</sup> Jesús eybic iñímáy jeeyaj:

—Mannímayñeum iga aicham. Siiga ammétstámpa aich, jesic wiñti jígaayi iga nícyajiñ yíp ampixiñtam.

<sup>9</sup> Nímpa jempic jém Jesús iga cupacpa jém aŋmāti jém inmatnewiip wiñti. Nímpa: “Jém ampixiñtam, jém achiiñewiip Dios, ni t̄um da antsictogoy.”

<sup>10</sup> Jesic jém Peto itop jém espada, itiñquímáy t̄um p̄ixiñ itatsic jém aŋwimipic. Jém p̄ixiñ icuyoxap jém cobacpic pānij, iñiyi Malco. <sup>11</sup> Jesic Jesús iñímáy jém Peto:

—Coti jém espada iñacjom. ¿Que da iñjodoñ iga anJatun Dios ijicpa iga ayaachwattap y ich tienes que anyaachíypa?

*Nanicta Jesús jém pānij aŋjagooyi iticciim*

*(Mt. 26:57-58; Mr. 14:53-54; Lc. 22:54)*

<sup>12</sup> Jesic jém p̄ixiñtam jém icutsatneyajwiip jém pānijyaj y jém comandante con ipolicía imatsyaj jém Jesús. Ichenyaj. <sup>13</sup> Jesic wiñti nanictap Jesús jém Anás iticciim, jém Anás imiit jém Caifás, jém cobacpic pānij jém aŋmtiñ. <sup>14</sup> Jeetim Caifás, jém ichiiñewiip consejo jém judíos, iga más w̄i iga accaatqaiñ t̄um p̄ixiñ iga odoy togoyyajiñ itumpiy jém Israelpic p̄ixiñtam.

*Jém Peto iñnécpa iga iixpicpa Jesús*

*(Mt. 26:69-70; Mr. 14:66-68; Lc. 22:55-57)*

<sup>15</sup> Jém Peto itúñiy Jesús con jém tunjac icuyujciiwiñ. Jém Caifás iixpicpa jém p̄ixiñ, jeeyucmi tigiy con Jesús jém Caifás itaañijom. <sup>16</sup> Pero tsíy aŋsicmi jém Peto jém taañi aŋnaca. Tigiyñe jém tunjac discípulo, jém iixpicpáppic jém Caifás, ijíyáy jém yomo jém iwatpáppic cuenta jém puerta. Icunucsáy iga tigiyiñ jém Peto.

<sup>17</sup> Jesic jém yomo iñímáyapa jém Peto:

—¿Que mimich, da yíp p̄ixiñ micuyujciiwiñ?

Jesic nímpa jém Peto:

—Ich da aje.

<sup>18</sup> Jesic como tsám sucsuc, jém policía con jém icuyoxaya jpaap jém cobacpic pānij, icnúcyaj jucti iga samyajpa. Iwaganaitajtim jém Peto. Sampatim mex je.

*Jém panij anjagooyi icwácpa Jesús  
(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Lc. 22:66-71)*

<sup>19</sup> Jesic jém cobacpic pānij moj icwác jém Jesús. Nímaytáp:

—¿Itam jém iñcuyujciwiñ? ¿Juutspic anquímayooyi sít ininquej?

<sup>20</sup> Jesic Jesús icutson. Nímpa:

—Ich siempre anañmatpa jém anañmáti itumpiy jém píxiñtam iwiñjom juł wiąp imatonyaj i quej. Siempre accuyujópa jém sinagoga y jém mijpic masticjom. Da ti anyámañmatpa. <sup>21</sup> ¿Tiiga anacwácpa aich? Acwácyají jém píxiñtam jém amatoñneyajwiip. Jeeyaj wiąp miñmadayyaj ti anañquejayñeyaj. Iwíjodonýaj ti annimáy.

<sup>22</sup> Cuando nímpa jempic jém Jesús, jesic tum policía ichi tum toji iaçpacycum. Nímpa jém policía:

—¿Que jempigam iñcutsonpa jém cobacpic pānij?

<sup>23</sup> Jesic Jesús iñimáy jém policía:

—Siiga amalnim, jesic anímaayi ti mal aním. Pero siiga da amalnimne, ¿jesic tiiga añcótspa?

<sup>24</sup> Tsenneta jém Jesús cuando jém Anás icutsadáy jém cobacpic pānij, jém Caifás.

*Eybictim iñnécpa jém Peto iga iixpicpa Jesús*

*(Mt. 26:71-75; Mr. 14:69-72; Lc. 22:58-62)*

<sup>25</sup> Jesic jemum teñ jém Peto nocojom jém jucticiim. Sampa ixí. Jém ityajwiip iñimayyaj jém Peto:

—Mimich, ¿da yíp píxiñ micuyujciwiñ?

Jém Peto iñnécpa. Nímpa:

—Ich da aje.

<sup>26</sup> Jesic tum jém icuyoxapaap jém cobacpic panij ijíyáypa jém Peto. Jém itiwi, jém itiñquímayñewiip itatsic. Nímayta jém Peto:

—¿Que da mánix jém finca de olivos, juł matstá jém píxiñ?

<sup>27</sup> Jesic eybictim iñnécpa jém Peto iga iixpicpa Jesús. Jesic jeetim rato aŋwejpa tum cayu.

*Nanicta Jesús jém Pilato iwiñjom*

*(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Lc. 23:1-5)*

<sup>28</sup> Jesic topta Jesús jém Caifás iticciim. Nanicta jém palacio juł it jém Romapic gobernador. Tsuuuytim. Joccuquej. Jém panij anjagooyiyaj da tigiyyaj jém palacio porque ijisyajpa jém Israelpic píxiñtam siiga tigiypa jém Romapic píxiñtam iticjom, da tsíy juuts cuáyñe, jesic da wiąp icútyaj jém pascuasín wíccuy. <sup>29</sup> Jeeyucum put ipalacio jém Pilato, nic añciiim iga iám jém Israelpic anjagooyiyaj. Nímayta jeeyaj:

—¿Ti quejaj inimiñ para yíp píxiñ?

<sup>30</sup> Jesic jém judíos injagooyiyaj icutsonyaj, nimyaj:

—Meega da pími mal iwatne yíp píxiñ, jesic da mançiijunçcodáypa iñciijom.

<sup>31</sup> Jesic jém Pilato iñimáy jeeyaj:

—Naseettaami eybic jemic, ciipiñtaami con michtam iniñquímayooyi.

Jesic nimyajpa jém judíos:

—Da anaíta derecho iga anaccaatámpa ni tum píxiñ.

<sup>32</sup> Iwatyajpa jempic iga cupacpa jém aŋmaṭi jém nimnewiip Jesús cuando iñimáy jém icuyujciwiñ juṭpic accaatap. <sup>33</sup> Jesic jém Pilato tigiygacum jém palacio. Inwejáy Jesús, iñimáy:

—¿Que micham jém judíospic miRey?

<sup>34</sup> Jesic Jesús icutsoñ jém gobernador, iñimáy:

—¿Que mich iňyaac miňimpa jempic o tunjac miňmadayñe iga aíapaap?

<sup>35</sup> Nimpá jém Pilato:

—¿Que ich ajudío? Jém michpic iñtiwitam, jém judíos, con jém paniñ anjagooyiyaj micijunçotyaj ich aŋcijom. ¿Tí mal inwatne?

<sup>36</sup> Jesic Jesús iñimáy jém Pilato:

—Núma ich atsíypa juuts anjagooyi, pero da ananjacpa jém píxiñtam juuts yíp naxyucmípic anjagooyiyaj. Siiga ananjacpa juuts yíp naxyucmípic anjagooyi, jesic áŋayajpa jém ampixiñtam iga odoy i wiáiñ acijunçot jém judíos icijom. Pero ich da ananjacpa juuts yíp naxyucmípic anjagooyiyaj.

<sup>37</sup> Jesic jém Pilato iñimáy jém Jesús:

—¿Que núma micham jém miRey?

Jesús icutsoñ. Nimpá:

—Mich miňimpa iga ich aRey. Ich anay y amiñ yíp naxyucmí iga anaŋmadáyapa jém píxiñtam jém númapic anquímayooyi. Jesic itumpiy jém icupicyajpáppic jém númapic anquímayooyi, imatonyajpa ti anaŋmadáyapa.

<sup>38</sup> Nimpá jém Pilato:

—¿Tí jém númapic anquímayooyi?

*Cíjijotta Jesús iga accaatqaiñ*

*(Mt. 27:15-31; Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25)*

Jesic cuando yaj icwác jém Pilato, putgac aŋsícmi. Eybictim nic iñimáy jém judíos:

—Ni tum itáyca da ampadáy yíp píxiñ. <sup>39</sup> Pero iniitta tum costumbre iga cada pascuasij aŋcutsigáyapa tum preso para mimichtam. ¿Jesic tí iñxunpa, inwianjamta iga aŋcutsigáyapa jém judíos iRey?

<sup>40</sup> Jesic itumpiy de jeeyaj eybictim pími jiyyajpa. Nímyajpa:

—Odoy cutsigaayi yíp píxiñ. Cutsigaayi jém Barrabás.

Jém Barrabás tum númpaap.

## 19

<sup>1</sup> Jesic jém Pilato ipiimíy isoldado iga imatsyajiñ jém Jesús y icótsyajiñ pími con jém cótsóycuy. <sup>2</sup> Jesic ocmi jém soldado ipicyaj apit, itacpa tum corona, iccámattyaj jém Jesús icobacyucmí. Iccámattyajtum yagats yooti moradopíc.

<sup>3</sup> Jém soldado ixaayiyyajpa, icunúcyajpa Jesús, iñimayyajpa:

—Xutsóy, miRey de jém judíos.

Tsam icótsayajpa iäcpac.

<sup>4</sup> Jesic jém Pilato eybic put aŋsícmi jém ipalacio. Iñimáy jém judíos:

—Ixtaamí. Manamíñay eybic yíp píxiñ iga manacjodónata iga da ampádáy ni tum itáyca.

<sup>5</sup> Jesic naputta Jesús jém palacio. Accámayñetá jém apit corona icobacyucmí. Accámayñetátim jém yagats yooti moradopíc. Jesic jém Pilato iñimáy jeeyaj:

—Yíim it jém píxiñ.

<sup>6</sup> Jesic cuando jém paniñ anjagooyiyaj con jém policía iixyaj jém Jesús, pími jiyyajpa, nímyajpa:

—¡Cunúntaamí cunusyucmí! ¡Cunúntaamí cunusyucmí!  
Jesic Pilato iñímáypa jeeyaj:  
—Nanictaamí mimichtam. Cunúntaamí cunusyucmí. Ich da ampadáy ni tum itáŋca.

<sup>7</sup> Pero jém judíos iñimayyaj jém Pilato:  
—Anaitta tum anaŋquímayooyi. Niŋpa jém anaŋquímayooyi iga accaatāñ jém píxiñ porque niŋpa iga: “Dios aMānic.”  
<sup>8</sup> Jesic jém Pilato mu imatoŋ ti iŋmadayyaj, mástím ciŋ. <sup>9</sup> Jesic eybictim jém Pilato ininic Jesús jém palacio, eybic icwácpa, nímayta:

—¿Juŋpic mipíxiñ?  
Pero Jesús da icutsonj.

<sup>10</sup> Jesic Pilato iñímáy jém Jesús:  
—¿Que mimich, da anjíyáypa? ¿Da iñjodonj iga ich anait jém autoridad iga maŋcunúnpa cunusyucmí y anaittim autoridad iga maŋcutsigáypa?

<sup>11</sup> Jesic Jesús iñímáypa jém Pilato:  
—Mich da ti wiap anjwadáy siiga da ijícpa anJatuj Dios. Jém autoridad jém iniitwiip mimich, michiiñe jém anJatuj Dios. Jeeyucmí jém aciijunjcotnewiip mich iŋciŋjom más tájcaíy que mimich.

<sup>12</sup> Dende jesigam jém Pilato imétstip jutsap icutsigáy jém Jesús. Pero piŋmi jiyyajpa jém judíos. Niŋyajpa:

—Siiga iŋcutsigáypa yíp píxiñ, jesic da je miamigo jém emperador jém itwiip Roma. Siiga tum píxiñ nacámtap iga rey, jesic tsíypa iga jém emperador ienemigo.

<sup>13</sup> Jesic cuando jém Pilato imatoŋ ti iñimayyajpa jém píxiñtam, eybictim itop jém Jesús jém palacio. Ininic aŋsícmí. Coŋ jém Pilato jém coŋcuyyucmí juŋ ciŋpíŋóypa. Jém lugar iñiyi Gabata. Jém hebreopic aŋmatími nímtoba jém piso juŋ wíwatnetap con jém tsa. <sup>14</sup> Iwatyajpa jempic como las seis de la mañana. Yíp jém jama antes que núcpa jém jejcuyjama, jeetim semana cuando wattap jém pascuasíŋ. Jesic jém Pilato iñímáy jém judíos:

—Yíim it jém iñRey.

<sup>15</sup> Jesic piŋmi jiyyajpa jém píxiñtam. Niŋyajpa:  
—¡Accaataamí! ¡Accaataamí! ¡Cunúntaamí cunusyucmí!  
Jém Pilato iñímáy jém píxiñtam:  
—¿Que iñxuntámpa iga aŋcunúnpa cunusyucmí jém iñRey?  
Jesic jém paŋnj anjagooyiyaj iñimayyajpa jém Pilato:  
—Da anaŋta tunjagac más rey. Aichtam anrey jém emperador jém itwiip Roma.  
<sup>16</sup> Jesic ocmí jém Pilato icíijunjcot Jesús jém soldado icíijom iga cunúntāñ cunusyucmí. Jeeyaj ininicayaj jém Jesús.

### *Cunúnta cunusyucmí jém Jesús (Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43)*

<sup>17</sup> Jesic nanictaamí Jesús. Accónnetap icunus. Nicpa jém lugar iñiyi jém Tsútscobacpacciípm. Iñiyitim Gólgota jém aŋmatími hebreo. <sup>18</sup> Jenum cunúntaamí Jesús cunusyucmí. Jeetim jama cunúntatim cunusyucmí tunjagac wisten píxiñ. Páŋaytā jém icunus tumtum cada lado. Cucmí tsíy jém Jesús icunus. <sup>19</sup> Jém Pilato iwat tum letrero iga accámaytaiñ jém Jesús icobacaŋticmí. Jaycámnetap: “Jesús jém Nazaretpic jém judíos iRey.” <sup>20</sup> Jáyanj jém judíos imayyajpa jém letrero porque juŋ cunúnnetaamí cunusyucmí jém Jesús, da juumi de jém attebet

Jerusalén. Watnetawom jém letrero tres anjmatími, jém hebreo, jém latín y griego. <sup>21</sup> Jém pənij anjagooyi iñimayyaj jém Pilato:

—Odoy jayi iga: “judíos iRey”, jayi iga: “Nimpa yip pxiñ iga ich aRey de jém judíos.”

<sup>22</sup> Pero jém Pilato iñimáy jém panijyaj:

—Como anjayñeum, tsiyñam jutpic anjayñe.

<sup>23</sup> Jesic jém soldado cuando icunúnneyajum jém Jesús cunusyucmi, itobayyaj itumpiy jém Jesús ipuctucu. Iwécyaj icucuatro jém soldado, pero jém iyooti tacnetaq icuyagats, da núnne. <sup>24</sup> Jesic nanimayyajtäp jém soldado:

—Da tanjactámpa yip yooti, pero tammétstámpa por sorteo i icoñwíypa. Jeam imichap yip yooti.

Iwatyajpa jempic iga cupacpa jém anjmati juuts jayñeta jém Dios injmati. Nimpa iga: “Jém pixiñtam awégayyajpa ich ampuctucu. Imétsyajpa por sorteo i icoñwíypa jém anyooti.” Jempam iwatyaj jém soldado.

<sup>25</sup> Jut cunúnnetaq cunusyucmi Jesús, da juumí ittim iapa, con iapa iyomtiwi, it jém Malía jém Cleofas iwichomo y Malía Magdalena. <sup>26</sup> Jesic cuando iix Jesús jém iapa y iixtim iga nocojom teñ tum jém icuyujciwiñ jém tsampic itoypa, jesic iñimáy jém iapa.

—Miyomo, jempic it mich immanic.

<sup>27</sup> Jesic ocni jém Jesús iñimáytim jém icuyujciwiñ jém tsampic itoypa:

—Jempic it mich iñapa.

Jesic dende jém tiempo jém pxiñ ininic jém Jesús iapa iticchim iga iwatpa cuenta.

### *Ca jém Jesús*

(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49)

<sup>28</sup> Jesic ocni ijodon Jesús iga cupacneum itumpiy jém iyoxacuy. Jesic iga cupacpa jém Dios injmati, jém jaychacnetawip, nimpa:

—Ich aníctitspa.

<sup>29</sup> Jenum it tum majcuy comne con jém tampic vino. Jesic algunos imujpa juuts tum puqui con jém vino, iccam tum waycuyuyucmi iga igucpa Jesús uxan jém vino. <sup>30</sup> Jesic iuc uxan jém tampic vino, nim Jesús:

—Cupacneum.

Iñquet icobac, put ianama, caum jém Jesús.

### *Tséyayta jém Jesús ipócpacañaca con lanza*

<sup>31</sup> Jesic yip jém jama antes que núcpa jém jejcuyjama. Jeetim jejcuy jama cuyajpa jém pascuasiñ, jeeyucmi jém judíos da iwanjamayaj iga tsiyajpa jém tsúts cunusyucmi jém jejcuyjama. Jesic iwágayyajpa jém Pilato iga ichiiñ orde iga nácsnácsquídaiñ jém iwipuy jém cunúnnetawip cunusyucmi iga ixtaiñ iga caaneum. Jesic wiap icquetyaj. <sup>32</sup> Jesic jém soldado nic iñácsnácsquídaiñ jém wiipuy jém wiñtipic pxiñ jém cunúnnetawip cunusyucmi con Jesús y ocni jém tunjac. <sup>33</sup> Pero cuando núcyaj jut it jém Jesús, jém soldado iixyaj iga caaneum. Jeeyucmi da iñácsnácsquídaiñ jém iwipuy.

<sup>34</sup> Pero tum soldado ichéjáy ipócpacañaca con lanza, jeeti rato putpa niipiñ y ni. <sup>35</sup> Ich, jém ánixñewip ti iñasca jém Jesús, atsiy juuts testigo jém numapic iga incupictámiñ. Da mammigóyáypa. Ich anwijodon ti síp manajmadáy.

<sup>36</sup> Iwatyajpa jempic iga cupacpa jém anjmati jut jayñeta jém Dios injmati. Nimpa

iga: "Da i iquidáyapa ni tum ipac." <sup>37</sup> Tuñgac parte nímpatim jém Dios injmañi: "Jém píxiñ agui iámyajpa jém píxiñ jém tseñnetawíip."

### *Cumta jém Jesúis*

(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56)

<sup>38</sup> Ittim jém tum píxiñ iñiyi José, Arimateapic píxiñ. Icupicnetim Jesúis, pero injampa iga icupicpa porque tsam icinpa jém Israelpic anjagooyiyaj. Jesic cuando caaneum Jesúis, jém José nic iwágay permiso jém Pilato iga ininigáyapa Jesúis imijtay. Jém Pilato ichi permiso. Jesic jém José oy ipigay imijtay, ininic.

<sup>39</sup> Sibatim jém Nicodemo, jém oyñewíip iám Jesúis tsuuciim. Jém Nicodemo inimiñ cien libras jém pooti jém cínpaap, namotnetá jém mirra con jém áloes.

<sup>40</sup> Jesic jém José y jém Nicodemo ininigáy jém Jesúis imijtay. Iccámayyaj jém pooti jém cínpaap, injmónayyaj con wibic puctucu. Iwadáy itumpiy juuts jém Israelpic píxiñtam icostumbre cuando icumpa tum tsúts. <sup>41</sup> Jém jut cunúnta cunusyucmí jém Jesúis it tum huerto. Jém huertojom it tum tsaajos yaguiñ watneta, jut cumtap tsúts. Pero da i queman icot ni tum tsúts jém tsaajosjom.

<sup>42</sup> Noco it jém tsaajos. Jeeyucmí jém José y Nicodemo nic icodayyaj jém Jesúis imijtay jém tsaajosjom porque tsucumtoobam jém jejcuy jama iga jejyajpa jém judíos.

## 20

### *Pis jém Jesúis*

(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12)

<sup>1</sup> Jesic cuando nasneum jém jejcuyjama, jém tuñgagam jama, icuquejama, jém Malía Magdalena nic tsuuytim jém tsaajosciim. Piichinam. Mu iñúc, iix iga jopputnetawum jém tsa jém jos injnúccuy. <sup>2</sup> Jesic póyanjtsucum jém Malía, nic iám jém Peto y jém tuñgac icuyujciiwiñ, jém tsampic itoypa Jesúis. Jém Malía inímáy jém wisten icuyujciiwiñ:

—Topnetawum jém tánomi imijtay jém tsaajosjom, nanicnetawum. Da anjodonj jut tsacta.

<sup>3</sup> Jesic moj niqui jém Peto con jém tuñgac jém Jesúis icuyujciiwiñ. Nicyajpa jém tsaajosciim. <sup>4</sup> Poyimi nicyaj icuistic, pero jém tuñgac icuyujciiwiñ más jicsciy nic que jém Peto. Anjagóy miñúc jém tsaajosciim. <sup>5</sup> Jém mojnewíip nuuqui ámcúm jém tsaajosjom. Iix iga it no más jém wibic puctucu, jém Jesúis injmónóycuy, pero da tigiy jém tsaajosjom. <sup>6</sup> Ocmim núc jém Peto, tuuñianciim miñ. Tigiy jém tsaajosjom. Iixtim iga jemum it no más jém injmónóycuy. <sup>7</sup> Iixtim iga it jém icobacañmónóycuy, pacsnetaawum, tsacnetawum tum áñeymi. <sup>8</sup> Jesic tigiy mex jém tungac icuyujciiwiñ, jém mojnewíip nuuqui jém tsaajosciim. Iix iga da i jém Jesúis imijtay, jesic icupic iga pisneum. <sup>9</sup> Porque danam icutiyiyneyaj jém Dios injmañi jut jaynetá iga tienes que pispa jém Jesúis de jut it jém caaneyajwiip. <sup>10</sup> Jesic jém wisten jém icuyujciiwiñ setyaj eybic iticciim.

### *Iwiñquejáy Jesúis jém Malía Magdalena*

(Mr. 16:9-11)

<sup>11</sup> Pero tsíy jém Malía jém tsaajosanñaca. Wejpa jém yomo. Iganam wejpa ámcúmpa jém tsaajosjom. <sup>12</sup> Iix wisten jém siñyucmipic píxiñ. Agui popo ipuctucu. Jemum coñyaj jut it idic jém Jesúis imijtay. Tum coñ jut it idic icobac, tum coñ jut it idic ipuy. <sup>13</sup> Jesic jeeyaj icwácyajpa jém Malía. Nímaytap:

—Miyomo, ¿tiiga miwejpa?

Jesic nímpa jém Malía:

—Awejpa porque nanicnetawum jém ánomi imijtay y da anjodonj jut tsagayñeta.

<sup>14</sup> Cuando yaj jiyi jém Malía, ámset ituuñiacíim. Iix iga jemum tẽn jém Jesús. Pero da icutiiyíypa iga núma jeam jém Jesús. <sup>15</sup> Jesic Jesús iñímáy jém Malía:

—Miyómo, ¿tiiga miwejpa? ¿l immétspa?

Jém Malía da iixpicpa iga jeam jém Jesús, injampa iga je jém píxiñ jém iwatpáppic cuenta jém huerto. Jeeyucmí Malía iñímáy:

—Mimich, siiga ininicne jém ánqmi imijtay, aŋmadaayi jut iñchacne, jesic nícpa ampic.

<sup>16</sup> Jesic nímpa Jesús:

—¡MiMalía!

Jesic ámset jém Malía. Ijíyáy jém Jesús. Nímayta jém hebreopc aŋmatími:

—¡Raboni!

Tanaŋmatími nímtooba: MamMaestro.

<sup>17</sup> Jesic Jesús iñímáy pa jém Malía:

—Odoy atsici porque danam aquímne jut it anJatn Dios. Sip nígi aŋmadaayi jém tantíwítam, jém aŋcuyuccíiwiñ, iga aquímgacpa jut it jém anJatn y iñJatntim mimichtam, hasta jut it ich anDios y iñDiostim mimichtam.

<sup>18</sup> Jesic jém Malía Magdalena nícpa injmadáy jém Jesús icuyujccíiwiñ. Nímpa jém Malía:

—Áníxñeum jém tánQmi.

Injmadáytim jeeyaj ti iñímáy jém Jesús.

*Iwiñquejáytim Jesús jém icuyujccíiwiñ  
(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49)*

<sup>19</sup> Jesic jém wiñtipic jama de jém semana, aŋtuumaneyaj tsuucím jém Jesús icuyujccíiwiñ tum ticjom. Wíanpajneta jém tic porque tsám icínyajpa jém judíos. Jesic jeeti rato iixyaj iga jém Jesús iwaganaityajum icuyujccíiwiñ. Pero da i iix jut tigiy. Nímpa jém Jesús:

—¡Xutsóytam!

<sup>20</sup> Mu iñímáy Jesús, jesic injquejáy jém ici y ipócpacanñaca jut coowane. Jesic icuyujccíiwiñ cuando iixyaj jém tánQmi, tsám pími maymayyaj. <sup>21</sup> Jesic eybictim iñímáy Jesús:

—¡Xutsóytam! Juuts jém anJatn Dios acutsat yíp naxyucmí iga aŋwatpa jém Dios iyoxacuy, jempictim maŋcutsattámpa mimichtam iga inwattámiñ jém Dios iyoxacuy.

<sup>22</sup> Jesic cuando yaj injmadáy jempic jém Jesús, ixujpa jém icuyujccíiwiñ. Iñímáy:

—Pictsontaami jém Dios iAnama. <sup>23</sup> Siiga mimichtam iñyoxpátpa jém píxiñtam iga jeeyaj injmadáy pa Dios itánca, jesic wadaytap perdón jém itánca. Dam i ichiiba castigo. Pero siiga da iñyoxpátpa jém píxiñtam iga injmadáy pa Dios itánca, jesic da i iwadáy pa perdón jém itánca.

*Jém Tomax iix iga núma písneum jém Jesús*

<sup>24</sup> Pero jém Tomax tum de jém docepic icuyujccíiwiñ, jém iñiyitim Mechi, da i con los de más cuando núc jém Jesús jut it icuyujccíiwiñ. <sup>25</sup> Jesic jém tuŋgac icuyujccíiwiñ injmadayyaj jém Tomax ti iixñeyaj:

—Áníxñetámum jém tánQmi.

Pero jém Tomax iñímáy jeeyaj:

—Siiga da ánixáy pa ici jut jetne con jém clavos y aŋcodáy pa aŋwayci jut coowane y siiga da aŋcucompa aŋci jut tseŋayñeta jém ipócpacanñaca, jesic da aŋcupicpa.

**26** Jesic tun̄agam ocho día eybictim aŋtuumayaj jém Jesús icuyujc̄iwiñ t̄um t̄icciim. Jesic ɬitum mex jém Tomax. Iwianpajneyajtím jém t̄ic. Jesic eybictim miñ Jesús, iwaganaitaj jém icuyujc̄iwiñ. Da i iix jut t̄igiy jém Jesús. Iñimáy jeeyaj:

—¡Xutsóytam!

**27** Jesic iñimáy jém Tomax:

—Miñi aámaayi jém aŋci. Coti iŋwayci jut coowane. Cucomi iŋci jut coowane jém ampócpacaŋnaca. Tsac̄i iga da iŋcupicpa. Cupic̄i iga apisneum.

**28** Jesic jém Tomax iñimáy jém Jesús:

—¡Mánomi, manDios!

**29** Jesic Jesús iñimáy jém Tomax:

—Mich iŋcupicpa iga apisneum porque áníxñe. Pero tsam w̄itpa jém dapiç áníxneyaj, pero icupicyajpa iga apisneum.

### *Nimpa jém Xiwan tiiga ijay yíp libro*

**30** Jém Jesús tsam jáyaŋ w̄itampic milagro iwat cuando iwaganait icuyujc̄iwiñ. Pero da anjaycámne itumpiy jém milagro yíp librojom. **31** Pero yiimpic anjaycámneum iga iŋcupictámiñ iga Jesús je jém Cristo jém Dios iManic. Siiga iŋcupictámpa, jesic impiçsonjtámpa jém vida jém dapiç cuyajpa jém tánomi Cristo iñiyimi.

## 21

### *Iwiñquejáy Jesús siete jém icuyujc̄iwiñ*

**1** Jesic ocmim Jesús iwiñquejáy eybictim jém icuyujc̄iwiñ jém laguna aŋnaca jém Tiberias. Yíimpic iwiñquejáy jém icuyujc̄iwiñ. **2** Iwaganaitaj jém Ximoj Peto algunos jém Jesús icuyujc̄iwiñ. It jém Tomax, iñiyitim M̄echi, ittim Natanael jém Galileapic p̄ixiñ, ittim Zebedeo imanictam con tun̄gac w̄isten jém icuyujc̄iwiñ. **3** Jesic jém Ximoj Peto iñimáy jém icompañeroyaj:

—Nícpa atiipmachi.

Nímyaj jeeyaj:

—Anictámpatim. Tawaganicpa.

Jesic nicyaj, químyaj t̄um barcojom. Pero jém tsuu da ti imatsyaj ni t̄um tiipi. **4** Jesic cuquejtoobam, núc Jesús jém ni aŋnaca. Pero jém icuyujc̄iwiñ da iixpicyaj iga Jesús. **5** Jesic jiypa Jesús, iñimáy:

—¿Miwoñjaychixtam, da iniitta tiipi?

Jeeyaj icutsonyaj. Nímyaj:

—Da i.

**6** Jesic jém Jesús iñimáy jeeyaj:

—Coti jém iñred jém aŋwimipic lado de jém imbarco. Jemum immatspa jém tiipi.

Jesic icotyaj jém ired y tsam jáyaŋ tiipi imatsyaj. Da wiap itopyaj jém ired porque tsam jáyaŋ tiipi imatsyaj. **7** Jesic jém Jesús icuyujc̄iwiñ, jém tsampic itoypa, iñimáy jém Peto:

—Yíbam jém tánomi.

Jesic cuando jém Peto imaton iga tánomi, icot iyooti, porque iccáyñe idic iga tiipmatspa. Quet jém barcojom, t̄igiy niicim jém Peto iga nícpa iám jém Jesús. **8** Jesic los de más jém Jesús icuyujc̄iwiñ inimiñaj jém barco hasta playa aŋnaca. Ijicneyaj jém red comne de tiipi, porque da juumi jém playa como cien metros. **9** Cuando putyaj aŋsicmi, ipátyaj jut acnúcnetä jucti. Iixyaj iga síp ijaasta tiipi juuyjom, ittim caxtánqani. **10** Jesic Jesús iñimáy icuyujc̄iwiñ:

—Nam̄iñi algunos jém tiipi jém yaguiñpic immatsta.

<sup>11</sup> Jém Peto quím jém barcoyucmi, iwij jém ired, moj ijic an̄sicmi. Comne jém red con mijtampic tiipi. Ityaj ciento cincuenta y tres. Tsam jayañ tiipi, pero da jac jém red. <sup>12</sup> Jesic Jesús iñimáy jém icuyujciiwiñ:

—Miñi miwiiquitam.

Ni tum de jém icuyujciiwiñ da icwacyaj iga: “¿Miiapaap?” Porque iñuntawijodoñ iga tñom. <sup>13</sup> Jesic Jesús icunúc, ipic jém caxtánñi icijom, ichi icuyujciiwiñ, jesaptim iwat con jém tiipi.

<sup>14</sup> Siip tres vecesam iwiñquejáy Jesús jém icuyujciiwiñ dende pisne.

### *Añmatyajpa Jesús con jém Peto*

<sup>15</sup> Jesic yaj wiiquiyaj, jém Jesús icwác jém Peto. Nímayta:

—MiPeto, jém Jonás mimaníc, ¿que mich más antoypa que jém tuñgac an̄cuyujciiwiñ?

Jesic Peto icutsoñ. Iñimáy jém Jesús:

—Numa, mánom, mich iñjodoñ iga tsam mantoypa.

Jesic Jesús iñimáy jém Peto:

—Acwiici jém ammãñborregoyaj.

<sup>16</sup> Jesic eybictim icwácpa Jesús jém Peto. Nímayta:

—MiPeto, jém Jonás mimaníc, ¿que tsam antoypa?

Jém Peto icutsoñ. Nímpa:

—Numa, mich iñjodoñ iga tsam mantoypa.

Jesic Jesús iñimáy:

—Wati cuenta jém amborregoyaj.

<sup>17</sup> Jém Jesús túcciyam icwácpa jém Peto. Nímaytap:

—MiPeto, jém Jonás mimaníc, ¿que tsam antoypa?

Jesic jém Peto tsam anyác porque tres vecesam icwácpa siiga itoypa, jesic iñimáy jém Jesús:

—Mánom, mich iñjodoñ itumpiy cosa. Iñjodonítim iga mantoypa.

Jesic Jesús iñimáy jém Peto:

—Acwícyají jém amborregoyaj. <sup>18</sup> Numa mannímáypa iga cuando danam michamí, jesic iñcotpa iñyaac jém iñyooti y miñicpa jut mich iñxunpa. Pero cuando michamim, jesic iñtímpa iñci y tuñgac miccámáypa iñyooti. Mininicpa jut mich da miñictooba.

<sup>19</sup> Nímpa jempic Jesús iga icjodónap jutpic accaatap jém Peto iga cujíptaiñ Dios. Jesic Jesús iñimáy jém Peto:

—Atúñiyi.

### *Jém Jesús icuyujciiwiñ jém tsampic itoypa*

<sup>20</sup> Jesic ámsætpa jém Peto, iix iga itúñiyapá jém tuñgac jém Jesús icuyujciiwiñ jém tsampic itoypa, jém ipitsnewiip cuando wagawícyajpa jém pascuasin. Jeetim piñxiñ jém icwácnawiip Jesús iga: “¿L miwadáypa atracción?” <sup>21</sup> Cuando Peto iix iga itúñiyapá jém piñxiñ, jesic iñimáypa jém Jesús:

—Mánom, ¿ti iñascaaba yip piñxiñ?

<sup>22</sup> Jesic icutsoñ. Nímaytap jém Peto:

—Siiga ich ansunpa iga da caaba yip piñxiñ hasta amiñgacpa, ¿jesic mich iñticutigiyi? Mich atúñiyi.

<sup>23</sup> Núc jém an̄mäti jut it jém icupicneyajwiip Jesús, wañpa iga da caaba jém tum jém icuyujciiwiñ, jém tsampic itoypa. Pero Jesús da nim iga da caaba jém

pixiñ. Ním iga: "Siiga ich ansunpa iga da caaba yíp pixiñ hasta amiñgacpa, ¿jesic mich iñticutigiyi?"

<sup>24</sup> Icham jém aXiwan jém tsampic atoypa jém Jesús, jeeyucmí wiap mananmadáy yípyaj cosa. Siip anjaycampa librojom. Anjodoñ iga da je migooyi.

<sup>25</sup> Ityaj jáyañ cosa más jém iwatnewíip Jesús. Siiga jaycámtap itumpiy cosa juuts iwatne Jesús, ich animpa iga icuwíti yíp naxyucmí da cutigiyajpa jém libro. Jemum cuyaj.

## Ti iwaytaj jém Apóstolyaj

*Jesucristo ijycunúc iga icutsatpa Dios iAnama*

<sup>1</sup> Mánamigo Teófilo, jém wintipic tóto manjáyáy titam iwat Jesús y titam inquej dende wiñti <sup>2</sup> hasta jém jama cuando químgacpa siñyucmi. Antes que químgacpa siñyucmi inquejáy jém apóstolyaj, jém icupinnewiip, ti wiap iwaytaj. Inquejáy con jém Dios iAnama. <sup>3</sup> Jesic cuando yaj iñasca jém yaachaji iga mu iccaata, iwiñquejáy eybic jém icuyujciiwiñ iga vivo. Cuarenta jama iwiñquejáy jém ipixiñtam wati veces iga iixyajiñ iga da caane. Inmadáy jutsap injac Dios jém ityajwiip yip naxyucmi.

*Jesús químpa siñyucmi*

<sup>4</sup> Tum jama cuando aňtuumaneyajum jém icuyujciiwiñ, jém Jesús inquím iga odoy putyajiñ jém attebet Jerusalén. Inímáy iga:

—Anjoocí hasta que cupacpa juuts mijiyacmayñe jém tanJatun Dios juuts ich mannímayñe. <sup>5</sup> Mannímáy iga jém Xiwan acchíjóyapa con ni, pero da jáyapa michiitamtap jém Dios iAnama.

<sup>6</sup> Jesic jém aňtuumaneyajwiip icwácyajpa jém Jesús:

—¿Que yípti rato mojpa ininjac yip tannaxyucmi Israel?

<sup>7</sup> Jesú icutson, inímáy:

—Michtam da wiap injodójata juchá ni júp jama iwatpa jém tanJatun Dios, iwatpa con ipimi juuts je ixunpa. <sup>8</sup> Pero mimichtam impictsonjtámpa jém Dios ipimi. Michiitamtap jém Dios iAnama iga wiap iniñmadáy jém píxiñtam titam íñix iga ich anjwate. Mojpa iniñmatta Jerusalén, icuwíti jém naxyucmi de Judea, hasta jém naxyucmi de Samaria, y hasta más juumi, icuwíti de yip naxyucmi.

<sup>9</sup> Cuando yaj inmadáy jém icuyujciiwiñ, naquimta Jesús siñyucmi. Iganam sítip iámyaj, ucsitogoy. Dam i más iix. <sup>10</sup> Iganam iámyajpa jut químpa Jesús siñyucmi, jeeti rato miñ iwaganateñ wisten píxiñ, agui popo ipuctucu. <sup>11</sup> Inímáy:

—MiGalileapic mipíxiñtam, ¿tiiga miámquimeta siñyucmi? Yíptim Jesús, jém químnewiip siñyucmi, jempictim miñgacpa eybic.

*Cupinjta jém Matías iga tsíyiñ juuts jém Judas*

<sup>12</sup> Jesic setyaj Jerusalén de jém cotsic iniyi Olivos. Ijuumi juuts nimpa jém ley iga wiap tanwit tum jejcuy jama. <sup>13</sup> Cuando núcyaj jém attebet Jerusalén, químyaj jém yucmipic piso. Tigíyyaj jém cuarto jém inúcsneyajwiip. Jemum ittim Peto, Jacobo, Xiwan, Anti, Felipe, Tomax, Bartolo, Mateo, jém tuñgac Jacobo jém Alfeo imanic, Ximoj Zelote y Judas jém Jacobo itiwí. <sup>14</sup> Aňtuumaneyaj iga seguido iwaytajpa oración con tumti ijixi. Jemum ittim jém yomtam; jém Malía, jém Jesús iapa con Jesús itiwitam.

<sup>15</sup> Jesic tum jama iganam aňtuumaneyaj, teñchucum jém Peto jém píxiñtámajom, ityaj jem como ciento veinte. Nimpa jém Peto:

<sup>16</sup> —Mimichtam mantiwitam, tienes que cupacpa jém Dios inmati juuts nim jém David cuando inquejáy jém Dios iAnama ti miñpa. Inmatpa iga jém Judas icijunjcotpa jém Jesús iga matstaiñ. <sup>17</sup> Jém Judas it idic con aichtam jém docepic jém Jesús icuyujciiwiñ. Tanwaganayoxatámpa idic. <sup>18</sup> Juyta tum jaca nas con jém tumiñ jém icoñwiñnewiip iga imalwadáy jém Jesús. Ocni mutsneactin, tojañsaj ipuu, cupudáy. <sup>19</sup> Cuando ijodójaj ti iñasca jém

Judas, jém Jerusalénpic píxiñtám icniiyayaj jém nas Aceldama. Jeeyaj inigmatimí nimtooba jém nas jém niipiñ chowa. <sup>20</sup> Porque nimpa jém Salmojom jut jayñetá:

Da oomíypa ichíy jém iñas.

Da i nícpa iti jém.

Nímpatim:

Tuñgac tsíypa iga iwatpa jém iyoxacuy.

<sup>21</sup> Jesic nímpatim jém Peto:

—Siip tañcupinpa tum de jém tañwaganaiwíip seguido cuando siiba tánomi Jesús con taichtam, <sup>22</sup> dende icchiñ jém Xiwan hasta químgac Jesús siñyucmi. Tum de taichtam tsíypa juuts tum testigo iga núma pisneum jém tánomi Jesús de jut it jém caaneyajwiip.

<sup>23</sup> Jesic cupinpa wisten de jeeyaj. Tum jém José, iniyi Barsabás, iniyitim Justo. Jém tuñgac iniyi Matías. <sup>24</sup> Jesic los demás inwejpátyajpa Dios. Nímyajpa:

—Mánomi, mich íñixpigáypa itumpiy jém píxiñtam ianama. Añquejaayi juppíc de yíp wisten mich inçupin <sup>25</sup> iga iwadiñ jém yoxacuy juuts jém apóstolyaj jém inçutsatnewiip. Togoy jém Judas iga tsam imalwat. Nic jut ipictsonja jém icastigo.

<sup>26</sup> Jesic iwatayajpa tum sorteo. Icoñwíy jém Matías, cupineta. Accámta con jém once apóstolyaj.

## 2

### *Cuando miñpa jém Dios iAnama*

<sup>1</sup> Cuando núc jém jama de pentecostés, anatumanejayaj tumti lugar itumpiy jém icupicneyajwiip Jesús. <sup>2</sup> Jeeti rato imatonyaj tum mijpic anjiyi siñyucmi juuts tum mijpic sawa. Tsam pimi jupa. Tigiy jém injiyi ticjom jut coñyaj jeeyaj. <sup>3</sup> Jesic iixyaj jáyan juctianquñii. Nawéctá jém juctianquñii, núcyaj cada tumtum jém píxiñtam icobacyucmi. <sup>4</sup> Ipictsonyaj jém Dios iAnama, tsam init ianamanjom. Mojpa inmat tuñgac anigmatimí juuts ipiñmíypa jém Dios iAnama.

<sup>5</sup> Jém tiempo anatumanejayaj Jerusalén jém Israelpic píxiñtam iga iwatayajpa juuts jém icostumbre iga ijisyajpa Dios. Miñneyaj de itumpiy nación icuwíti yíp naxyucmi. <sup>6</sup> Cuando imatonyaj iga tsam pimi jupa, anatumanejayaj itumpiy jém píxiñtam. Tsam ciñyaj, da icutiiyiy ti iwatayajpa porque cada tumtum imatoñ iga jiyyajpa jeeyaj inmatimí. <sup>7</sup> Tsam ipooñanjamayaj, ámanjacyaj. Nanímayyajtap entre jeeyaj:

—¿Que da itumpiy jém siippic jiyyajpa Galileapic píxiñtam? <sup>8</sup> ¿Junim ammatontámpa iga jiypa annuntaanmatimí? <sup>9</sup> Yíim ittim jém píxiñtam de tuñgac naxyucmi. Miñneyaj de jém naxyucmi de Partia, de Media, de Elam, de Mesopotamia, de Judea, de jém naxyucmi de Capadocia, de jém Ponto y de jém naxyucmi de Asia. <sup>10</sup> Ittim de Frigia, de Panfilia, de Egipto y de jém naxyucmi de África jém más juumipic de Cirene. Ittim jém Romapic píxiñtam jém yaguiñpic miññe. Ittim jém nunta Israelpic píxiñtam y jém tuñgacpic píxiñtam jém mojwiip icupic jém judíos inquimayooyi. <sup>11</sup> Ittim jém píxiñtam de Creta y de Arabia. Ammatonta aichtampic anañmatimí iga aymadayyajpa jém wítampic cosa jém tawadayñewiip Dios.

<sup>12</sup> Itumpiy agui ipooñanjamayaj. Da icutiiyiy ti wiap ijisyaj. Nacwácyajtap:

—Yíp ti nimtooba?

<sup>13</sup> Pero tuñgacixaayiyyajpa. Nímpa:

—Yípyaj uquiyaj.

*Ti iñimáy Peto jém píxiñtam*

**14** Pero jém Peto teñchucum con jém once apóstolyaj. Piñmi jiñ. Iñimáy jém anjutuumaneyajwiip:

—MiJudeapic mipixiñtam con iñtumpiy jém miittanwiip Jerusalén, wíjodójataami ti mannímáypa. Matonjaami. **15** Yíp píxiñtam da uquiyaj juuts michtam iñjistámpa porque yaguiñ tait a las nueve de la mañana.

**16** Iwatyajpa jempic porque asíam nímpa jém wiñicpic profeta jém Joel:

**17** Jém íñañpigam jaña, nímpa Dios, anchiiba ánAnama jém píxiñtam.

Michtam iñjaymanictam y jém iñyommánictam iñmatyajpa ich anañmati.

Jém woñjaychixtam iixyajpa poñ.

Jém wiñaytam mawíñayajpa.

**18** Anchiyyajpa jém ánAnama jém acuyoxayajpáppic jém píxiñtam y jém yomtam iga iñmatyajpa ich anañmati.

**19** Siñyucmi mananquejáypa jém impooñanjamáppic jém dapiç oypa íñix.

Naxyucmi mananquejáypatim seña.

Jém seña juuts niipiñ, juuts jucti, juuts ucsjoco.

**20** Jém jaña píchpa ichoca,

jém poya tsíypa juuts niipiñ antes que núcpa jém jaña iga miñpa jém íñomi.

Jesigam agui wíquejpa jém Dios ipimi.

**21** Jesic tanJatuñ Dios icíacputpa itumpiy jém iñwejpátyajpáppic jém tánomi iñiyimi.

**22** Nímtim jém Peto:

—MiIsraelpic mipixiñtam, amatónaytaami ti mannímáypa. Tsám wíquejpa mimichtámanjom iga Dios icutsat jém Jesúz jém Nazaretpic píxiñ. Dios ichi ipimi iga wiap iwat jém dapiç oypa tánix, jém wibic milagro y jém seña. Michtam iñwíjodonjtam. **23** Pero michtam da iñwadáy caso iga Dios icutsat jém Jesúz. Iñcijunçotta jém enemigo icijjom. Iñasca jempic porque dende wiñigam ixunpa Dios iga mimichtam iñcijunçottámpa jém malopic píxiñtam icijjom iga accaataiñ cunusyucmi. **24** Pero Dios icpis. Iciacput. Porque da wiap iga caaneeba ichíy. **25** Jém wiñicpic anjagooyi David iñmatpa de Jesúz cuando nímpa:

Siempre ánixpa jém ánomi ariñjom.

Awaganait aich iga odoy aciñiñ.

**26** Jeeyucmi ich agui amaymay ánñanamanjom.

Anañmatpa jém wibic anjmati porque agui amaymay.

Jeeyucmi da aciñpa iga acaaba porque anjodon iga apispa.

**27** ManJatuñ Dios, mich da iñchacpa ánñanama jém lugar jut it jém caaneyajwiip.

Datim iñjícpa iga púcpa imijtay jém micuyoxapáppic jém Cuáyñewiip iñAnama.

**28** Anañquejáy jém tuñ jém ananicpáppic jut ampietsonpa jém vida.

Agui amaymay iga nícpa awagañti con mimich.

Jempam nímpa jém David cuando iñmatpa de Cristo.

**29** Jesic nímtim Peto:

—Mantiñitam, tsám wíquejpa iga caaneum jém tanjatuñwewe David, cumta jém tsaajosjom. Hasta siip yíim it jém tsaajos. **30** Pero jém David tum jém Dios iñmatciiwiñ idic. Ijodon iga Dios ijicámayñe iga tum jém iocmanic, jém naypáppic ocni, jeam jém Cristo. Tsíypa juuts jém más mijpic anjagooyi. **31** Jém David iixñe ti miñpa dende wiñigam. Iñmatpa iga pispa jém Cristo. Nímpa iga jém iñanama da tsíypa jut it jém caaneyajwiip, jém imijtay da púcpa. **32** Yíptim

Jesús icpis jém tanJatun Dios. Aichtam antumpiytam ánixñeta. Jeeyucmí atsíyta juuts testigo. <sup>33</sup> Ocmí nanicta siyucmí jém Dios iñwími. Ipictsonj jém Dios iñAnama juuts ijycámayñe iñatun. Jém siippic íníx y immatoñne, jeetim Dios iñAnama iwat. <sup>34</sup> Porque da je jém David quím siyucmí, pero ním jém David:

Jém tanJatun Dios iñímáy jém tánQmi Cristo:

“Miñi micóñi anañwími,

<sup>35</sup> hasta que ich manaccoñwíypa jém íñenemigo.”

<sup>36</sup> ‘MiIsraelpic mipixiñtám, wíjodónataamí iga yíptim Jesú, jém michtampic iñcunúnta cunusyucmí, Dios iccám jém tánQmi y jém Cristo.

<sup>37</sup> Cuando mimatoñyaj ti nímpa jém Peto, agui anyácyaj ianamanjom jém pixiñtám. Tsám icwácyajpa jém Peto con jém tunjac apóstolyaj. Iñímayyajpa:

—Mantíwítam, ¿ti wiap añwatta?

<sup>38</sup> Jesic ocmí jém Peto icutsonj. Iñímáy:

—Cucactaamí iñjixi. Chiñtaamí cada tumtum de mimichtam jém Jesucristo iñiyími iga Dios miccáyáypa jém iñtáñca. Jesic Dios michiiba jém iñAnama. <sup>39</sup> Wiñigam Dios ijycámayñe iga miwiwadáypa mimichtam y jém immánictam. Iwíwadáypatim jém ityajwiip juumi con itumpiy jém iñianjamayajpáppic jém tanJatun Dios iga iñwejáypa.

<sup>40</sup> Jém Peto iñmadáypa jáyan añmáti. Tsám pími iñquímpa jém pixiñtám. Iñímáy:

—Pictsontaami yíp wibic añmáti iga miciacputtamtap iga da iñwagananicpa jém togoyñeyajwiip.

<sup>41</sup> Jesic jém ipictsonnewiip jém wibic añmáti acchinajyajta. Jeetim jama tsám jáyan tigiyñeyaj, como tres mil pixiñtám. <sup>42</sup> Seguido icuyujcayajpa juuts iñquejayñe jém apóstolyaj. Nawinanigayyajtap itumpiy de jeeyaj. Iñwejpátyajpa Dios. Añtuumayajpa iga iwécyajpa jém caxtánqñi.

### *Iwínascayajpa jém wiñtipic icupicneyajwiip Cristo*

<sup>43</sup> Cada tumtum de jeeyaj tsám icinpa Dios. Jém apóstolyaj iwatayajpa jáyan jém milagro y jém seña. <sup>44</sup> Itumpiy jém icupicneyajwiip Cristo ityaj de acuerdo. Titam iniityaj icumunmíchijay. <sup>45</sup> Imayyajpa titam iniityaj. Iwécyajpa jém tumiñ, ichiiyajpa jém dapic iniiyaj iga ijuupa titam itogoyáy. <sup>46</sup> Cada jama añtuumayajpa jém mijpic maesticjom con tumti iñjixi. Iwécyajpa jém caxtánqñi tic por tic. Wagawícyajpa. Agui maymayyaj. Wibic jixi iniityaj jém ianamanjom. <sup>47</sup> Tsám icujípyajpa Dios. Jém dapic icupicpa Cristo iwíixyajpa jém icupicneyajwiip Cristo. Cada jama jém tanJatun Dios inimiñpa jém pixiñtám jém iciacputpáppic iga más jáyanap jém icupicneyajwiip.

## 3

### *Acpista tum cuxuj*

<sup>1</sup> Tum jama nícyajpa jém Peto y Xiwan jém mijpic maesticjom. Nicpa iwat oración a las tres de la tarde, jesigam jém hora de oración. <sup>2</sup> Jesic tsacta tum cuxuj jém maestic añaaca. Je cuxuj mu iñay. Nanicta tum jém puerta iñnaaca iñiyi jém Wibic Puerta. Jemum tsacta cada jama iga iwágáyiñ tumiñ jém tigiyajpáppic jém mijpic maesticjom. <sup>3</sup> Cuando jém cuxuj iix iga tigiyap jém Peto y jém Xiwan, iwágáy tumiñ. <sup>4</sup> Jesic jém Peto y Xiwan iámmatsyaj jém cuxuj. Jém Peto iñímáy jém pixiñ:

—Aámmatsi.

**5** Jém cuxuj icupic, iámmats jém Peto. Ijispa iga ichiiba tumiñ. **6** Pero Peto iñimáy:

—Da anai plata ni oro, pero manchiiba jém anaitwíip. Jém Jesucristo de Nazaret iñiyimi mannímáyapa: Tsucumi. Witim.

**7** Ocmi jém Peto imatsáy ici, jém inwimipic, ijictscum. Jeeti rato witsiyum jém cuxuj ipuy. **8** Teñchucumum jém cuxuj, yóyquímpa, mojum witi. Tígíy jém masticjom con jeeyaj. Witpa, yóyquímpa, icujíppa tanJatuñ Dios. **9** Itumpiy jém píxiñtam iix jém cuxujpic idic iga witpam y icujíppa Dios. **10** Iixpicyajpa iga jeetim jém píxiñ jém iwácpáppic tumiñ jém masticanñaca jut it jém Wibic Puerta. Agui tineanjacyaj, agui ipooñanjamayaj cuando iix ti iñasca jém píxiñ.

### ***Titam inmat jém Peto jém corredor de Salomón***

**11** Jesic jém cuxuj, jém acpisnetawíip, da ichactooba jém Peto y Xiwan. Poyimi miñyaj jém píxiñtam, anuumayajpa jém Salomón icorredor jut ityaj jém Peto y Xiwan. Agui ámanjacyaj. **12** Cuando iix iga agui anuumayajpa jém píxiñtam jém Peto iñimáy:

—MiIsraelpic mipíxiñtam, ¿tiiga ampooñanjamtámpa, tiiga agui anámtámpa? ¿Que mich iñjis iga ich anacpis yíp píxiñ iga wiap anacwit con ich ampiñi? ¿Que iñjispa iga tsam wibic apíxiñ? Odoy jisi jempic. Porque Dios icpis. **13** Jém wiñicpic tanJatuñwewetam jém Abraham, jém Isaac y jém Jacob tsam ijisyajpa tanJatuñ Dios. Jeetim Dios siip iwat así iga tançujíptámiñ jém iManic Jesucristo, jém michpic inçijunjotta jém anjagooyi icijom iga accaataiñ. Cuando jém Pilato icutsigaytooba idic, mimichtam da iñjicta. **14** Da iñjicta iga cutsigaytaiñ jém wibic píxiñ jém dapiç táncay. Pero inwácta iga cutsigaytaiñ tum accaoypaap. **15** Jempam iniccaata jém tachiipáppic jém tamvida. Pero Dios icpis de jut it jém caaneyajwíip. Aichtam atsíyta juuts atestigo iga numa pisneum. **16** Yíptim Jesús iñiyimi acpista yíp píxiñ jém siippic íñix, michtam íñixpicta. Witsiy porque icupic iga jém Jesús wiap iyoxpát. Iñasca así jut íñampacneta.

**17** Mantiwitam, anjodon iga immalwadáy jém Jesús porque da inçutiyíy iga Dios icutsat. Datim icutiyíyyaj jém ininjagooyítam. **18** Itumpiy jém wiñicpic Dios inmatciiwiñ nímyaj iga tienes que yaachwattap jém Cristo jém icutsatnewíip Dios. Siip Dios iccupacneum juuts nímyaj jeeyaj. **19** Jeeyucmi mannímáyapa: Cucaci iñjixi, tsaci iga immalwatpa, jesic jém tanJatuñ Dios miccayáyapa jém iñtáyca. Michiiba tum wibic maymáyaji íñanamanjom, **20** micutsadáyapa jém Cristo jém icupiñnewíip dende wiñigam para mimichtam. **21** Siip nic jti sinjucmi jém Jesucristo. Jemum tsiy hasta que iwitsacpa itumpiy cosa juuts ním jém wiñicpic anjmatciiwiñ jém cuáyñewíip. **22** Jempigam iñimáy Moisés jém wiñicpic tanJatuñwewetam: “Jém tanJatuñ Dios ictscumpa tum jém profeta entre mimichtam juuts acutsat aich. Matonjaami itumpiy titam miñimáyapa jém profeta. **23** Porque itumpiy jém dapiç iwadáyapa caso yíp anjmatciiwiñ iga icupicpa, actogoytáp, toptap de jém nación de Israel.”

**24** Itumpiy jém wiñicpic anjmatciiwiñ dende jém Samuel hasta siip, inmatyajpa iga iwatpa Dios juuts tñixpa siip. **25** Mimichtam iñjatuñwewetam jém wiñicpic anjmatciiwiñ. Dios ijycámay iga miwadáyapa. Iwat tum trato con jém wiñicpic tanjwewetam cuando iñimáy jém Abraham así: “Tum jém mich immanic tsam iwadáyapa itumpiy jém píxiñtam icuwisti yíp naxyucmi.” **26** Cuando Dios icpis jém iManic Jesucristo, wiñti micutsadáy iga

miw̄i wadáyiñ mimichtam. Ixunpa Dios iga iñchaguiñ iga immalwatpa cada t̄umt̄um de mimichtam.

## 4

### *Nanicta jém Peto y Xiwan jém anjagooyi iwiñjom*

<sup>1</sup> Iganam jém Peto y Xiwan in̄madayyajpa jém p̄ixiñtam, miñyaj jém p̄anijyaj. Wagamiñyaj con jém policía icomandante y con jém saduceoyaj. <sup>2</sup> Tsám jóyñeyaj porque jém Peto y Xiwan in̄quejáypa jém p̄ixiñtam iga acpistap jém caaneyajwiip porque p̄isneum jém Jesús de jut it jém caaneyajwiip. <sup>3</sup> Ocmi matst̄a jém Peto y Xiwan, cott̄a cárcel porque tsuuyim. Hasta icuquejama cīpintap. <sup>4</sup> Pero tsám jáyan jém imatoñneyajwiip jém Peto in̄m̄ati icupicyaj jém Cristo. Jeetim jama icupicyaj como cinco mil p̄ixiñtam.

<sup>5</sup> Icuquejama an̄tuumayaj Jerusalén jém Israelpic anjagooyiyaj, con jém wiñdaytam, con jém escribaspic maestroyaj. <sup>6</sup> Ittim jém Anás jém cōbacpic p̄anij anjagooyi. Ittim jém Caifás, jém Xiwan, jém Alejandro y itumpiy jém cobacpic p̄anij it̄iñitam. <sup>7</sup> Jesic cutsatt̄a jém policía iga inimíniñ jém Peto y Xiwan jém anjagooyiyaj iwiñjom. Acwácta:

—¿I ip̄im̄imi, i iñiȳimi in̄watpa jexpic cosa?

<sup>8</sup> Jesic Peto tsám iniit jém Dios iñana. Iñimáy:

—Mananjagooyitam, miIsraelpic miwiñdaytam, <sup>9</sup> mich anacwácpa jutsa mu iw̄iñdayta jém cuxujpic idic, jutsa micpista. <sup>10</sup> Siip mananjmadáypa michtam in̄wiñjom iga itumpiy jém Israelpic p̄ixiñtam ijodóñayajiñ iga Jesucristo icpis yíp p̄ixiñ yímpic it in̄wiñjom. Acpista jém Jesús iñiȳimi, jém Nazaretpic. Jeetim p̄ixiñ mimichtam in̄cunúnta cunusyucmi. Pero Dios icpis de jut it jém caaneyajwiip. <sup>11</sup> Yíptim Jesús tsíy juuts tum wibic tsa para jém tic. Pero michtam, jém miticwattampáppic, impatsaytip. Pero siip yíptim tsa imatspacne jém tic. <sup>12</sup> Da i tunjgac wiapaap taciacput icuwíti yíp naxyucmi. Dios da icutsat tunjgac p̄ixiñ iga taciacputpa.

<sup>13</sup> Jém anjagooyiyaj agui ipooñanjamyaj porque iix iga da ciñpa in̄mat jém Peto y Xiwan. Icutiñiyaj iga da cuyujne, siiba juuts cualquier p̄ixiñ. Jesic icutiñiyaj iga jáy iwaganasi jém Jesús. <sup>14</sup> Iixyajtim iga iwaganateñ jém cuxujpic idic, jeeyucmi da wiap iñim iga migooyi. <sup>15</sup> Quebacputta jém Peto y Xiwan con jém cuxujpic idic iga jém anjagooyiyaj wiñiñ ijisyaj ti wiap iwayaj.

<sup>16</sup> Jesic nanimayyajta entre jeeyaj:

—¿Tí wiap tanjwat con yíp p̄ixiñtam? Porque itumpiy jém ityajwiip Jerusalén iw̄ijodon iga iwat tum wibic milagro. Da wiap tananyam. <sup>17</sup> Pero iga odom más juumi nigiñ yíp an̄m̄ati, jesic tannimáypa iga: Manchiiba tum mijpic castigo siiga seguido in̄imatpa yíp Jesús iñiȳimi.

<sup>18</sup> Jesic ocmi an̄wejayta jém Peto y Xiwan jém anjagooyiciim. Nímayta:

—Odoy más an̄m̄ati jém Jesús iñiȳimi. Odoy an̄madaayi jém p̄ixiñtam jexpic an̄quimayooyi.

<sup>19</sup> Pero jém Peto y Xiwan iñimáy jém anjagooyi:

—Jistaamí michtam iñyaac siiga más wi iga mañcupicpa mimichtam o iga an̄cupicpa Dios. <sup>20</sup> Aichtam da wiap antsacta iga anañmattámpa ti ánixñe y ti ammatonje.

<sup>21</sup> Jesic eybic iñimayyaj jém anjagooyi iga ichiiba castigo siiga da ichacpa iga in̄matpa. Pero da i wiap michi castigo porque itumpiy jém p̄ixiñtam tsam icujípyajpa Dios porque iix ti iñasca jém cuxujpic idic. Ocmi cutsigayta jém

Peto y Xiwan. <sup>22</sup> Jém p̄ixiñ jém wadayñetawíip jém milagro, jém acpisnetawíip, iniium más de cuarenta iamtiy.

### *Jém icupicneyajwíip Jesús iwágayyajpa Dios iga iyoxpádiñ*

<sup>23</sup> Cuando cutsigayñetawum jém Peto y Xiwan, nicyaj *jut* it icompañeroyaj. Inmadáy itumpiy titam iñimayyaj jém panij anjagooyiyaj y jém Israelpic wiñdaytam. <sup>24</sup> Cuando imatonyaj ti iñimáy jém Peto, itumpiy jém Jesús icuyujciwiñ con tumti jixi moj inwejpátyaj Dios. Nímyajpa:

—ManJatuñ Dios, mich inwat jém siñ, jém nas, jém lamar y itumpiy jém itwíip yíim. <sup>25</sup> Wiñigam jém inçuyoçapaap jém David ijaychac mich iniñmáti. Mich iñAnama iyoxpát iga ijay. Iñimáy:

¿Tiiga tsam jóyñeyaj jém naciónyaj jém dapiç icupicyajpa Dios?

¿Tiiga tsam ijisquímpa jém p̄ixiñtam jém cosa da para ti wi, jém dapiç i iyoxpátpa?

<sup>26</sup> Anuumayaj jém reyyaj con yíp naxyucmipic anjagooyi.

Nicyaj en contra de jém tanJatuñ Dios,

nicyaj en contra de jém Cristo jém icutsatnewíip Dios.

<sup>27</sup> 'Numa anuumayaj yíp Jerusalén jém Herodes y jém Poncio Pilato, jém tunjac p̄ixiñtam jém dapiç je de Israel con jém Israelpic pixiñtam. Nicyajpa en contra de jém wibic imManic Jesús jém michpic iniccám iga Ciapudoypaap.

<sup>28</sup> Jeeyaj cupacpa iwatyaj juuts mich iñjisne iga iñascaaba jém imManic. <sup>29</sup> Siip manJatuñ Dios, ixí yíp pixiñtam. Nímyajpa iga achiiba tum mijpic castigo. Mañcuyoçatámpa. Ayoxpáttam iga wiap anajmat iniñmáti. Acamamwadaayi ánñanama iga odoy aciñiñ. <sup>30</sup> Achii jém impími iga anacpispa jém mímnewíip, iga anjwatpa jém milagro y jém seña jém Jesucristo iñiyimi, jém wibic imManic.

<sup>31</sup> Cuando yaj inwejpátyaj Dios, pími tsigóypa jém tic *jut* anuumaneyaj. Itumpiy jém pixiñtam tsam inuityaj jém Dios iñAnama. Da ciñyajpa iga inimatpa jém Dios inimat.

### *Itumpiy cosa icumunmíchiyaj*

<sup>32</sup> Itumpiy jém icupicneyajwíip tumti ijixi y tumti iñanama. Da i ijispa iga imiñchi icutum titam inuityaj. Ijispa iga itumpiy cosa icumunmíchiyaj. <sup>33</sup> Jém apóstolyaj seguido inimatpa iga pisneum jém tánQomi Jesús. Tsam wiap inimat porque Dios ichi jém ipími y tsam tóyoyajpa. <sup>34</sup> Da i jém yaachayajpáppic. Porque itumpiy jém iniiitwíip iñas o itic, imáy iga inimiñpa jém tumiñ. <sup>35</sup> Ipictson jém apóstolyaj, iwécyajpa, ichiiyajpa cada tumtum de jeeyaj iga ijuypa titam itogóyáy. <sup>36</sup> It idic tum levitapic p̄ixiñ iñiyi José. Nay jém isla de Chipre. Jém apóstolyaj iccámayyaj iñiyi, Bernabé. Jém iñiyi nimtooba jém yoxpádoypaap. <sup>37</sup> Yíp p̄ixiñ iniiit idic tum jaca nas, ocni imáy. Inimiñ jém tumiñ, icijuñcodáy jém apóstolyaj icijom.

## 5

### *Jém Ananías y Safira itáyca*

<sup>1</sup> Jenum ittim tum p̄ixiñ iñiyi Ananías con iwichomo Safira. Imáyyajtíim tum jaca nas. <sup>2</sup> Pero yíp p̄ixiñ inéc uxan jém nas ichowa. Jém iyomo ittim de acuerdo con iwidayá. Nímyaj iga yicsáyam ichowa jém nas. Jém p̄ixiñ miñ ichagáy jém apóstolyaj ipuyciim. <sup>3</sup> Jesic Peto iñimáy jém Ananías:

—MiAnanías, ¿tiiga tigiy jém Woccíwiñ iñanamanjom iga immigóyáypa jém Dios iñAnama iga iññéctsíy uxan jém nas ichowa? <sup>4</sup> ¿Que da immiñchi jém nas cuando danam immáyñe, cuando immáyñeum immiñchitim jém ichowa?

¿Tíiga iñj̄ispa iga in̄watpa j̄empic? Immigóyáy Dios, da immigóyáy tum p̄ixiñ. <sup>5</sup> Cuando imatoñ ti n̄impa jém Peto, actiñ jém Ananías, jemti caanas. Jesic tsam p̄imi ciñyaj itumpiy jém imatoñneyajwiip ti iñasca jém p̄ixiñ. <sup>6</sup> Tsucumyaj jém woñjaychixtam, in̄monyaj jém tsúts, nic icumyaj.

<sup>7</sup> Cuando nasne tres hora, miñ jém Ananías iwichomo, da ijodoñ ti nasne. <sup>8</sup> Jesic jém Peto icwác jém yomo:

—Anímaayi, ¿n̄uma jesájam ichowa jém nas jutsañ achi jém in̄widaya?

N̄im jém yomo:

—N̄uma jesájam.

<sup>9</sup> Jesic Peto iñímáy:

—¿Tíiga in̄watta de acuerdo con in̄widaya iga in̄cutíspa jém Dios iñnama? Jenum miñiyaj aŋs̄icm̄i jém oyñewiip icum jém in̄widaya. Siip michgacti nicpa micum.

<sup>10</sup> Jeeti rato actiñ jém yomo jém Peto ipuyciim. Caanas. Cuando tigüyyaj jém woñjaychixtam caaneum jém yomo. Itopyaj, nic icum tum lado jut cumnetá jém in̄widaya. <sup>11</sup> Tsam p̄imi ciñneyaj itumpiy jém icupicneyajwiip Cristo con jém imatoñneyajwiip ti iñascayaj.

### *Wattap jáyan jém milagro y seña*

<sup>12</sup> Jém apóstolyaj iwatyaj jáyan jém milagro y seña jém p̄ixiñtámanjom. Añtuumaneyaj itumpiy de jeeyaj jém mijpic maſtic icorredor iñiyi Salomón.

<sup>13</sup> Pero jém dapiç icupicpa Cristo ni tum da in̄pitsneyaj, pero tsam iwixyajpa jém Dios ipixiñtam. <sup>14</sup> Jém icupicneyajwiip Cristo más jáyanap. Jém p̄ixiñtam y yomtam cada jaña más icupicyajpa jém Dios in̄matti. <sup>15</sup> Itopyajpa jém m̄imneyajwiip con ichees. Nicpa ichacyaj calle iga cuando naspa jém Peto, ictsiyáyiñ jém icumunci algunos de jeeyaj. <sup>16</sup> Inimiñyajpatim jém m̄imneyajwiippic jém tungac attebetyaj jém ityajwiip nocojom Jerusalén. Inimiñyaj jém m̄imneyajwiip y jém imatsneyajwiip jém mal espíritu. Cupisayyaj itumpiy.

### *Matsta jém Peto y Xiwan*

<sup>17</sup> Jesic jém cobacpic pañij anjagooyi con jém iwaganaityajwiip, jém saduceopic p̄ixiñtam, tsam p̄imi icujóyyaj. <sup>18</sup> Matst̄a jém apóstolyaj, cotta cárcel. <sup>19</sup> Pero jeetim tsuu Dios icutsat tum siñyucm̄ipic p̄ixiñ iga íñáyiñ jém cárcel. Topt̄a jém apóstolyaj. N̄imayta:

<sup>20</sup> —Niḡi miteñi jém mijpic maſticjom. Añmadayyaji jém p̄ixiñtam iga Dios ichiitooba jém jomipic vida.

<sup>21</sup> Cuando imatoñyaj jém apóstolyaj, icuquejañama, tsúytim, tigüyyaj jém mijpic maſticjom, moj in̄quejáy jém p̄ixiñtam.

Jesic jeetim jaña añtuumaneyaj jém cobacpic pañij con itumpiy jém Israelpic anjagooyiyaj y jém wiñdaytam iga iwatyajpa tum mijpic junta. Piimiyta jém policía iga niguiñ itopyaj cárcel jém presoyaj. <sup>22</sup> Pero cuando jém policía núc jém cárcel, da ipátyaj jém preso. Jesic eybic setyaj. Miñ in̄maday jém anjagooyi. <sup>23</sup> N̄imayajpa:

—Cuando anúc jém cárcel tsam wiñpajne y jém guardia ichanwiatne cuenta jém cárcel ipuerta. Cuando anáñay jém cárcel da iampát.

<sup>24</sup> Cuando imatoñ ti iñímáy jém policía, agui ipooñañamyaj jém pañij anjagooyiyaj con jém maſtic icomandante. Da icutiiyiyaj ti naspa y hasta jut cuyajpa yip asunto.

<sup>25</sup> Jeeti rato miñ tum p̄ixiñ, in̄maday jém anjagooyi:

—Jém wisten píxiñ, jém michtampic impajta cárcel, siip it jém mijpic maſticjom. Síp iccuyuj jém pixiñtam.

<sup>26</sup> Jesic jém comandante con ipolicía níc imétsyaj jém apóstolyaj. Inimiñyaj, pero da imalwadáy porque tsam ciñneyaj. Ijispas iga iñáscayajpa tsaami jém pixiñtam. <sup>27</sup> Cuando inimiñyaj, nanicta jém anjagooyiyaj iwiñjom, jém Sanhadrín. Jesic jém cobacpic pañij iñimáy:

<sup>28</sup> —¿Da mannímayñeum iga odoy anjmati yíp píxiñ iñiyimi? ¿Pero ti síp inwat? Icuwiti yíp Jerusalén núc jém iniñmati. ¿Que mich antsagaytooba la culpa iga accaatá yíp píxiñ?

<sup>29</sup> Jesic jém Peto con jém tuñgac apóstolyaj icutsonyaj. Iñimayyaj:

—Más wi iga ancupicpa Dios que iga ancupicpa jém pixiñtam. <sup>30</sup> Jém wiñicpic tañwéwetam ijisyajpa Dios. Jeetim Dios icpis jém Jesús jém michpic iniccaata, inçunúnta cunusyucmí. <sup>31</sup> Pero Dios ininic siñyucmí, iccoñ inwími. Iccám iga Mijpic inJagooyi, iccám iga jém Ciapudoypaap. Iwadáy jempic iga ichiiba lugar jém Israelpic pixiñtam iga icucacpa ijixi iga wadaytap perdón jém itáyca. <sup>32</sup> Aichtam atsiyta juuts tum testigo iga numa pis jém Cristo, quím eybic siñyucmí. Tsíytim juuts tum testigo jém Dios iAnama jém ichiiñewiip Dios jém icupicneyajwiip.

<sup>33</sup> Cuando imatonyaj ti nimpa jém Peto, tsam jóyneyaj jém anjagooyi. Tsam iccaayajtooba. <sup>34</sup> Pero entre jeeyaj ittim idic tum fariseopic píxiñ iñiyi Gamaliel. Tum accuyujoypaap de jém Israelpic anquímayooyi. Jém pixiñtam tsam iwixyajpa. Teñchucum, ipiimiy jém policía iga iquebacpudiñ tum rato jém apóstolyaj. <sup>35</sup> Ocmi iñimáy jém anjagooyiyaj:

—MiIsraelpic mipixiñtam, nawattamtají cuenta. Cuidado iga immalwadáy pa yíp pixiñtam. <sup>36</sup> Jistaamí iga pecam tsucum jém Teudas, tum píxiñ tsíytip juuts tum mijpic anjagooyi. Initsucum como cuatrocientos pixiñtam. Ocmi accaatá jém píxiñ y jém itúñiyajwiip cutogóyayyaj. Jemum cuyaj. <sup>37</sup> Más ocmi cuando wattap jém censo, tsucum jém Judas, tum Galileapic píxiñ. Initsucum tsam jáyan pixiñtam. Pero ocmi accaatatim. Cupóyayyaj itumpiy jém itúñiyajwiip. <sup>38</sup> Jeeyucmí mannímáyapa, tsaci yíp pixiñtam. Odoy moogiyi. Porque siiga yíp anquímayooyi pixiñtam ijixquiimi, cuyajpa. <sup>39</sup> Pero siiga yíp pixiñtam iniidáy Dios ijixi, mich da wiap inictogoy. Nawattamtají cuenta. Cuidado iga iníñatámpa Dios.

<sup>40</sup> Jesic itumpiy jém anjagooyiyaj icupicyaj juuts ním jém Gamaliel. Ocmi anwejayta jém apóstolyaj, cótsyajta, nímayyajta iga odoy más anjmati Jesús iñiyimi. Ocmi cutsigayyajta. <sup>41</sup> Jém apóstolyaj putyaj jém anjagooyi iwiñjom. Agui maymayyaj porque Dios ijic iga yaachwatyajta jém Jesús icuyucmí. <sup>42</sup> Jesic cada jáma accuyujóyapa jém mijpic maſticjom y jém itiganjomiyaj. Da ichacpa iga inmatpa jém wibic anjmati iga Jesús je jém Cristo.

## 6

### Accámta siete jém iyoxpátpáppic jém apóstolyaj

<sup>1</sup> Jém tiempo tsam jáyanjap jém Dios ipixiñtam. Icupicyajpatim jém griegopic pixiñtam. Jeeyaj agui jiyyajpa acontra de jém Israelpic pixiñtam porque inejawégáyapa jém cunoystam iwíccuy cuando iwécpa jém wíccuy cada jáma.

<sup>2</sup> Ocmi jém apóstolyaj intuumawatyaj itumpiy jém icupicneyajwiip jém Cristo. Iñimayyaj:

—Da wí iga antsactámpa iga anañmatpa jém Dios iñmáti iga acwigoytámpa. <sup>3</sup> Jeeyucmí mantíwitam, métstaami siete de mimichtam jém wibic pixiñtam, jém jixiywiip, jém tsampic iniit jém Dios iAnama. Accámtaami iga iwatpa jém yoxacuy iga iwécpa jém wíccuy. <sup>4</sup> Pero aichtam seguido anañwejpáttámpa Dios, anañquejpa jém Dios iñmáti.

<sup>5</sup> Jesic itumpiy jém Dios ipixiñtam ityaj de acuerdo iga iwatyaipa juuts nímyaj jém apóstolyaj. Cupinjtá jém Esteban. Jém pixiñ tsam iniit jém Dios iAnama. Cupinyajtám Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas y jém Nicolás. Jém Nicolás miñ de jém Antioquia. Je tigiyñe idic iga icupicpa jém Israelpic añquímayooyi. <sup>6</sup> Ocmi namiñtá icusiete jém pixiñtam hasta jut it jém apóstolyaj iga iñwejpádáypa Dios para jeeyaj. Cada tumtum de jeeyaj jém apóstolyaj ichiccunúgáy icobac.

<sup>7</sup> Jesic tsam jáyançap jém Dios iñmáti, núcpa yíim jeexic. Tsam jáyançaptim jém Dios ipixiñtam jém attebet Jerusalén. Wati jém Israelpic paniy icupicyajtim.

### *Matsta jém Esteban*

<sup>8</sup> Jém Esteban tsam iniit jém Dios ipimi y tsam iniit jém wibic tóyooyi. Agui iwatpa jém milagro y jém seña jém pixiñtamanjom. <sup>9</sup> Jesic algunos jém pixiñtam miñ iníñayaj jém Esteban. Miñyaj algunos de jém sinagoga de jém Libertinopic pixiñtam. Miñyajtím de jém naxyucmí de Cirene, de jém naxyucmí de Alejandría, de jém Cilicia y de jém Asia. Moj íñacayaj jém Dios iñmáti con jém Esteban. <sup>10</sup> Pero jém pixiñtam da wiä micoñwíy jém Esteban porque tsam jixiíy. Jém Dios iAnama iyoxpát iga tsam wiä micutson. <sup>11</sup> Jém áñayajpáppic con Esteban iyojpa algunos pixiñtam iga icumigóypa jém Esteban. Nímyaj:

—Ich ammaton iga yíp Esteban imalnímáy jém Moisés iñquímayooyi. Tsam icujípatim Dios.

<sup>12</sup> Jém áñayajpáppic con Esteban iccujíñay jém pixiñtam, jém Israelpic widaytam y jém escribaspic maestroyaj. Icutuumacayaj jém Esteban, matsta, nanictá jém paniy anjagooyiciim. <sup>13</sup> Ocmi inimiñyaj tuñgac jém migoyaap. Nímyaj:

—Yíp pixiñ da ichacpa iga icujíypa jém tammastic. Tsam icujíypatim jém Moisés iñquímayooyi. <sup>14</sup> Ammatonta iga nímpa iga Jesús jém Nazaretpic pixiñ imiswatpa jém tammastic y icucagáypa jém costumbre jém tatsagayñewiip Moisés.

<sup>15</sup> Jesic itumpiy jém coñyajwiip jem, agui iamyajpa jém Esteban. Iixyaj iga añcac jém iamooyi juuts tum siñyucmipic pixiñ.

## 7

### *Nacupujtap jém Esteban*

<sup>1</sup> Jesic jém cobacpic paniy anjagooyi icwác jém Esteban. Inímáy:

—¿Que núma iñwat juuts nímyajpa?

<sup>2</sup> Jém Esteban inímáy:

—Mantíwitam, minjagooyítam, amatonjaami. Jém wibic tanDios iwiñquejáy jém wiñcpic tañwewe jém Abraham. Iwiñquejáy jém naxyucmí de Mesopotamia cuando danam nicne iti jém naxyucmí de Harán. <sup>3</sup> Dios inímáy: “Putí jém iññaxyucmí. Tsaci jém iníñitam. Nicsem jém naxyucmí iga manaquejáypa.” <sup>4</sup> Ocmi jém Abraham put jém naxyucmí de Caldea jut it idic. Nic iti jém naxyucmí de Harán. Jemigam ca jém ijatuñ. Ocmi Dios inimiñ jém Abraham hasta yiim jut taifta siip. <sup>5</sup> Pero Dios da ichi ni tum jaca

nas jém imiichipic ni jut icteñpa ipuy. Pero ijycámayñe iga ichiiba jém nas y cuando caaneum, tsíypa jém nas para jém imanictam. Pero cuando ijycámáy iga ichiiba jém nas da inij imanic ni tum. <sup>6</sup> Dios iñimáy: "Jém immánictam nicpa jém tuñgac naxyucmí. Nicpa iti juuts juumípic píxiñtam. Tsíyyajpa iga esclavo, yaachwatyajtap cuatrocientos amtiy." <sup>7</sup> Nímpatim Dios: "Ich anchiiba castigo jém píxiñtam jém ityajwiip jém naxyucmí jut natsíyyajta iga esclavo. Jesic cuando putyajpa jemic, miñyajpa eybic yíp naxyucmí iga acuyoxap." <sup>8</sup> Dios iwat tum trato con jém Abraham. Iñimáy iga iwadáyiñ jém marca de circuncisión jém imanictam juuts tum seña iga Dios iwadayñe jém trato con jeeyaj. Jeeyucmí cuando nay jém imanic Isaac, cuando iniitum ocho día, jém Abraham iwadáy imanic jém marca de circuncisión. Ocmí cuando manigiyum jém Isaac, iwadáytim jempic jém imanic Jacob. Ocmí cuando manigiyum jém Jacob iwadáytim jempic jém imanictam. Jém doce imanictam tsíyyaj juuts jatuñpic de jém doce tribu de Israel.

<sup>9</sup> Yíp Jacob imanictam jém wiñicpic tantíwítam tsam ijóyixyaj jém ijáyuc José. Iächiyaj imáychi jém ijáyuc jém tuñgac píxiñtam. Ocmí nanicta juumi jém naxyucmí de Egipto. Pero Dios iwaganait jém José. <sup>10</sup> Iciacput de itumpiy jém yaachaji. Dios iyoxpát jém José iga tsam jixiy iga iwíxiñ jém Egiptopic rey jém Faraón. Ocmí jém Faraón iccám jém José iga gobernador de jém naxyucmí de Egipto. Chiitatim jém cargo iga injacpa jém ityajwiip jém rey itíccíim.

<sup>11</sup> 'Ocmí miñ tum mijpic yuu y tum mijpic yaachaji jém naxyucmí de Egipto y jém Canaán. Jém wiñicpic tantíwítam da ipátyajpa ti icútpa. <sup>12</sup> Pero cuando jém Jacob ijodóna iga it trigo Egipto icutsat imanictam, jém wiñicpic tantíwítam, iga ijuyyajpa jém trigo. Yíp jém wiñtipic viaje. <sup>13</sup> Ocmí eybictim icutsat imanictam Egipto. Jesic jém tuñgac viaje jém José, jém máyñetawíip wiñigam, inmadayyaj iächiyaj iga itíwi. Jesic jém rey Faraón icutíiyíy júp raza jém José. <sup>14</sup> Jesic José iñimáy itíwítam iga: "Namíñi jém tanjatuñ con itumpiy jém tantíwítam." Jém miñneyajwiip setenta y cinco con itumpiy imanictam. <sup>15</sup> Jesic jempam iwat jém Jacob. Nic iti jém naxyucmí de Egipto. Ocmí jemigam ca jém Jacob. Más ocmí caayajtim jém imanictam jém naxyucmí Egipto. <sup>16</sup> Cuando ca jém Jacob, naseedaytä iticmi jém ipacyaj jém attebet Siquem. Jemum cùmaytä jém ipac tum tsaajosjom. Jeetim tsaajos ijuv wiñic jém Abraham. Imáychi tum píxiñ imanictam, iñiyi jém píxiñ Hamor.

<sup>17</sup> Cuando núctooba jém tiempo iga cupacpa jém trato jém Diosopic iwadayñe jém Abraham, jesic tsam jáyanap jém Israelpic píxiñtam jém naxyucmí de Egipto. <sup>18</sup> Ocmí tsucum tuñgac rey jém naxyucmí de Egipto jém dapiç iixpícpa jém José. <sup>19</sup> Yíp anjagooyi tsam imigoyáy jém wiñicpic tantíwítam. Tsam imalwadáy jém tanjatuñwewetam. Ipiñmíy iga ichaguiñ jém imanictam, jém yaguiñpic nayñe, iga caayajiñ. <sup>20</sup> Jesic jém tiempo nay jém Moisés, tum wiñic tsixi, Dios tsam iwíixpa. Jém ijatuñ icmijap tres meses itíccíim. <sup>21</sup> Ocmí jém ijatuñ ichac jém imanic iga caiññam. Jesic jém Faraón iyommanic ipin jém xutu tsixi. Icmijap juuts iñuntamanic. <sup>22</sup> Jeeyucmí jém Moisés tsam wícuyujne. Iwícutíiyíypa itumpiy jém jixi jém itwíip Egipto. Jém Moisés tsam wiñap iwat ti quej. Tsam wiñap inmat.

<sup>23</sup> Cuando jém Moisés iniit cuarenta iamtiy, ijispá ianamanjom iga nicpa ijooyáy jém itíwítam jém Israelpic píxiñtam. <sup>24</sup> Jemum iix tum Egiptopic píxiñ síp imalwadáy tum Israelpic píxiñ. Jesic jém Moisés icupuj jém itíwi. Icca jém píxiñ, ichégay iga imalwadáy jém itíwi. <sup>25</sup> Jém Moisés ijispá iga

jém itíwítam icutiiyiyñe iga Dios icutsat jém Moisés iga iccutsigáyiñ. Pero jeeyaj da icutiiyiyaj. <sup>26</sup> Jesic tuñgagam jáma jém Moisés ipát wisten jém Israelpic píxiñtam síp ínayaj. Injiyac. Inímáy: “Odoy áñataami con iñtiwi. ¿Tíiga minicotstamtap?” <sup>27</sup> Ocmi jém áñayajpáppic idic con itíwi agui ijóyix jém Moisés. Inímáy: “¿I miccám juuts juez iga ananjijyactámpa? <sup>28</sup> ¿Que anaccaabatim aich juuts matic inicca jém Egiptopic píxiñ?” <sup>29</sup> Jesic cuando imaton ti ním jém píxiñ, moy jém Moisés. Nic iti jém naxyucmí de Madián juuts tum juumipic píxiñ. Jemum nay wisten ijaymanic.

<sup>30</sup> ‘Cuando nasne cuarenta ąmtiy jém titsinaxyucmí, jém Moisés it idic nocojom jém cotsic iniyi Sinaí. Jemum iix tum xutu cuy jípspa ixí. Jém juctjom iwiñquejáy tum siñyucmípic píxiñ, jém icutsatnewiip tanJatun Dios. <sup>31</sup> Agui ipooñanjam cuando iix jém jucti. Cuando icunúc nocojom iga iwíampa, imaton iga jiypa jém tanJatun Dios. Nímpa: <sup>32</sup> “Ich jém wiñicpic píxiñtam aDios. Ich jém Abraham aDios, jém Isaac aDios y jém Jacob aDios.” Jesic Moisés moj cuetsaayi. Agui ciñ, da wiap ínjammoc jém jucti. <sup>33</sup> Jesic jém tanJatun Dios inímáy jém Moisés: “Tsaci jém inciac porque yíim jut miteñ tsam it jém Dios ipimi. <sup>34</sup> Ich ánixñe jém ampixiñtam iga tsam yaachwatyajtap jém naxyucmí de Egipto. Ammaton iga agui wejyajpa. Jeeyucmí aquet naxyucmí iga anciacputpa jeeyaj. Jesic miñi, mançutsatpa eybic jém Egipto jut miit idic.”

<sup>35</sup> Yíptim Moisés jém tsampic ijóyixyaj jém wiñicpic píxiñtam jém inímayñewiip iga: “¿I miccám juuts minjagooyi y juuts mijuez?” Yíptim Moisés Dios iccám juuts tum anjagooyi iga iciacputpa jém ipixiñtam. Wiap iwat porque ichi ipimi jém siñyucmípic píxiñ jém iixñewiip jut yótpa jucti jém xutu cuyyucmí. <sup>36</sup> Yíptim Moisés itopyaj Egipto jém wiñicpic tantíwítam. Tsam iwat jém milagro y jém seña jém naxyucmí de Egipto, jém Tsabats Lamar y jém titsinaxyucmí jut jay iti cuarenta ąmtiy. <sup>37</sup> Yíptim Moisés inímáy jém Israelpic píxiñtam iga: “Dios icutsatpa tuñgac profeta juutstim acutsat aich. Tsucumpa jém nunta tantíwítamanjom juuts ich atsucumne. Cupici ti nímpa.” <sup>38</sup> Yíptim Moisés it idic con jém wiñicpic tantíwítam jém titsinaxyucmí cuando ijíyáy jém siñyucmí píxiñ jém cotsicyucmí Sinaí. Ipcitson jém vivopic Dios inmáti iga tachiiñ taichtam.

<sup>39</sup> Pero jém wiñicpic tantíwítam da icupicyaj jém Moisés. Ijóyixyaj. Ijisay ianamanjom iga setpa eybic Egipto. <sup>40</sup> Inímayyaj jém Aarón: “Awadaayi tum watnas jém anquejaypáppic jém tuñ porque da tanjodon jut nic jém Moisés jém tatopnewiip jém naxyucmí de Egipto.” <sup>41</sup> Ocmi jém Aarón iwat tum watnas, tum xutu xix. Iccaayaajpa jém animat jém watnas iwiñjom iga iwatpa sacrificio. Agui maymayyaj iga wiap iwat iciimi jém watnas. <sup>42</sup> Ocmi Dios ichaganputyaj jém píxiñtam. Ichi lugar iga ijisyajpa jém mañsa y itumpiy cosa jém tñixpáppic siñyucmí. Jempam ijaychacne jém librojom jém wiñicpic anmatciiwiñ. Nímpa Dios:

Mimichtam miIsraelpic mipixiñtam, mich da inicca jém animat iga anwadáy sacrificio iga anchiiba ich anwiñjom cuando jay tawagaiti jém titsinaxyucmí jém cuarenta ąmtiy.

<sup>43</sup> Inçópcóbóyapa jém watnas Moloc con jém ipuctucmástic.

Inisibatim jém watnas Renfán imätsa jém michpic inwatneta inçimi iga injistampa.

Jeeyucmí manquebacputtampa jém inñaxyucmí.

Mançutsattampa más juumi de jém naxyucmí de Babilonia.

<sup>44</sup> Nímpa jém Esteban:

—Jém wiñicpic tantiwitam inisiibatim jém puctucmastic jut accaytáp jém tsaatabla jut jaynetá jém Moisés inquimayooyi. Jém puctucmastic iwat jém Moisés juuts Dios ipiimiy. Iwat juuts Dios inquejáy jém cotsicyucmi. <sup>45</sup> Jesic ocmi cuando caum jém Moisés, jém wiñicpic tantiwitam con jém Josué ipictsonyaj jém puctucmastic juuts tum herencia. Ininicyaj jém tunjac naxyucmi iganam itobáyáy jém tunjac pixiñtam iñas. Dios iquebacput jém tunjac pixiñtam iga ichi jém nas jém wiñicpic tantiwitam. Inisiyyajpa jém puctucmastic hasta cuando tsíy jém David juuts anjagooyi. <sup>46</sup> Dios tsam itoypa jém David. Je agui iwattooba tum mijpic tic jut itpa jém tanJatuñ Dios, jém ijispáppic jém tanjatuñwewe jém Jacob. <sup>47</sup> Pero jém Salomón, jém David imanic, iwadáy Dios tum tic, jém mijpic mastic. <sup>48</sup> Mex jém yucmipic Dios da ipa jém ticjom jém watnetawíip ciimi, juuts nim jém wiñicpic anmatciiwiñ:

<sup>49</sup> Nimpá tanJatuñ Dios: Siñyucmi it ancoñcuy.

Naxyucmi anaccámne ampuy.

¿Juutspic tic anwadaytámpa?

¿Jut it jém lugar jut wiap anjej?

<sup>50</sup> ¿Que da ich anciimi anwat itumpiy jém yimpic ityaj?

<sup>51</sup> Jesic jém Esteban inímáytim jém anjagooyiyaj:

—Michtam tsam malotam inanama juuts jém dapiç icupicpa Dios. Jém iníatsic da matóyopa, da inwattooba juuts miñimáyapa jém Dios iAnama. Michtam mijextim juuts jém wiñicpic tantiwitam. <sup>52</sup> ¿Jupic jém wiñicpic profeta da imalwadáy jém wiñicpic tantiwitam? Iccaayaj jém wiñicpic anmatciiwiñ jém inmatnewíip iga miñpa naxyucmi jém Wibic Piñiñ jém icutsatnewíip Dios. Siip jeetim piñiñ mich inwadayá atraición. Iniccaata. <sup>53</sup> Michtam impictsonja jém Dios inquimayooyi jém tacijunçcodayñewíip jém siñyucmipic piñiñ, pero da inwatta juuts nimpá jém anquimayooyi.

### *Accaata jém Esteban*

<sup>54</sup> Cuando imatoñyaj jém piñiñtam ti nimpá jém Esteban, tsam ijóycayaj hasta ichiganjiyyajpa itits jém Esteban icuyucmi. <sup>55</sup> Pero jém Esteban tsam iniit jém Dios iAnama. Jesic ámquim siñyucmi, iix jut it Dios. Iixtim iga teñ jém Jesús jém Dios inwimi. <sup>56</sup> Jesic inímáy jém piñiñtam:

—Aami. Ich ánix iga ányáyñe jém siñ. Áníx jém Piñiñ jém Miññewíip Siñyucmi. Siip teñ jém Dios inwimi.

<sup>57</sup> Pero jém piñiñtam inúcyaj jém itatsic. Piñiñ jiyyajpa, poyimi miñyaj, intuumacayaj jém Esteban. Imatsyaj. <sup>58</sup> Itopyaj jém attebet, ininicyaj ansicmi. Ináscayaj tsaami. Moj iyigayyaj jém Esteban jém icumigoyneyajwiip iga icujiyipa Dios. Ichagayyaj iyooti tum mañpiñiñ ipuyciim, iniyi Saulo, iga iwadáy pa cuenta. <sup>59</sup> Iganam sít iyigayyaj tsaami jém Esteban, inwejpát Dios. Nimpá:

—Mánomi Jesús, pictsonjí ánñanama.

<sup>60</sup> Ocmi jém Esteban costeññeactiñ. Piñiñ jiypa. Nimpá:

—Mánomi, odoy tségayyají yíp piñiñtam itáyca iga amalwadáy.

Yaj nimi, caum jém Esteban.

Jeetim jama jém ijóyixajpáppic moj ictsumyaj iga pími imalwadáypa jém Dios ipixiñtam jém ityajwiip Jerusalén. Itumpiy cupoyayyaj. Cunigayyaj yíim jeexic hasta jém naxyucmí de Judea y Samaria. Tsíy Jerusalén no más jém apóstolyaj. <sup>2</sup> Algunos jém wibic pixiñtam icum jém Esteban. Agui wejyajpa iga accaata jém pixiñ. <sup>3</sup> Jesic jém Saulo moj iyaachwatyaj jém Dios ipixiñtam. Nicpa iméts tic por tic. Pímimi ijicputpa jém pixiñtam con jém yomtam. Icotyajpa cárcel.

### *Ajmatap jém wibic anmáti Samaria*

<sup>4</sup> Pero jém cupoyayyajwiip Jerusalén nic iñmatyaj jém wibic anmáti jut quej. <sup>5</sup> Jesic jém Felipe, tum de jeeyaj, nic jém attebet Samaria. Jemum iñmadáy jém pixiñtam jém Cristo iñquimayooyi. <sup>6</sup> Antuumayajpa itumpiy de jeeyaj, imatoñyajpa ti nimpa jém Felipe. Tsam iwadáypa caso cuando iixyaj jém seña jém iwatnewiip. <sup>7</sup> Porque acpisyajta tsam jáyan jém iniitwiip idic jém mal espíritu. Topta jém mal espíritu. Tsam pími aŋwejpa mu iput. Acpisyajtatiim jém tusacaneyajwiip icumij y jém cuxuyyaj. <sup>8</sup> Jeeyucmí itumpiy jém ityajwiip jém attebet tsam maymayyaj.

<sup>9</sup> Pero it idic jém attebet tum pixiñ iñyi, Ximoj. Icuyujcane jém magia iga iñawatwadáypa jém itiwitam. Tsam imigoyáypa jém pixiñtam. Nimpa iga: “Ich tum apixiñ tsam awiap.” <sup>10</sup> Itumpiy jém pixiñtam tsam iwadáypa caso. Icupicyajpa jém cuyujnewiip y jém dapic cuyujne. Nemyajpa:

—Yíp pixiñ iniit jém Dios ipími.

<sup>11</sup> Tsam iwicupicyajpa porque dende wiñigam imigoyáypa jém pixiñtam con jém magia. <sup>12</sup> Pero jesic jém Felipe inimiñ jém wibic anmáti iga Dios injactooba yíp naxyucmí y iga wiap taciacput jém Jesucristo iñiyimi. Tsam icupicyaj jém pixiñtam y jém yomtam. Acchinjyajta. <sup>13</sup> Jesic jeetim Ximoj, jém nawatpic idic, icupictim. Acchinjta. Mojum itúñiy jém Felipe. Agui ipooñanjampa cuando iix jém milagro y jém seña juuts iwatpa jém Felipe.

<sup>14</sup> Jesic cuando jém apóstolyaj jém ityajwiip Jerusalén ijodónayaj iga jém Samariapic pixiñtam ipictsonyaj jém Dios iñmáti, icutsat jém Peto y Xiwan Samaria. <sup>15</sup> Cuando núcyaj jém Samaria, moj iñwejpádáy Dios para jém icupicneyajwiip Cristo iga ipictsonyaj jém Dios iAnama. <sup>16</sup> Porque ni tum de jeeyaj danam ipictsonyaj jém Dios iAnama. No más acchinjneyajta jém tñomí Jesús iñiyimi. <sup>17</sup> Jesic jém Peto y Xiwan ichigáy jém pixiñtam icobac con ici. Jempam ipictsonyaj jém Dios iAnama.

<sup>18</sup> Jesic jém Ximoj, jém nawatpic idic, cuando iix iga chiipta jém Dios iAnama cuando jém apóstolyaj ichigáy jém pixiñtam icobac con ici, <sup>19</sup> iñímáy:

—Manyojpa. Achijitim jexpic pími mex aich iga cuando antsigáypa tum pixiñ icobac con aŋci, jesic ipictsonyaj jém Dios iAnama.

<sup>20</sup> Jesic jém Peto iñímáy:

—Miwigatogóyiñ con jém iñtumiñ porque iñjispá iga jém Diospic tachiiba wiap iñjuy con tumiñ. <sup>21</sup> Mich da inij derecho iga iñwatpa jém Dios iyoxacuy ni da miwiap porque da wi jém iñanama jém Dios iwiñjom. <sup>22</sup> Tsaci jém malopic jíxi. Aŋwejpaati tanJatuñ Dios siiga wiap miwadáy perdón jém iñtánjca jém iñjispewiip iñanamanjom. <sup>23</sup> Porque ánix iga tsam iniit jém cujóyiyoooyi iñanamanjom juuts jém chuxñiwi tsampic tam. Jém malopic jíxi michenne.

<sup>24</sup> Jesic jém Ximoj iñímáy jém Peto:

—Aŋwejpáttaamí Dios para ich iga odoy ti annascañ juuts mich annimayñe.

<sup>25</sup> Jesic yaj inmat jém Dios inmáti jemic, setyaj jém Peto y Xiwan Jerusalén. Nasyajpa wati jém tiganjoj jém naxyucmí de Samaria. Inmatyajpa jém wibic anmáti iga Dios taciacputa.

*Jém Felipe ipát jém Etiopíapic píxiñ*

<sup>26</sup> Jesic ocmí Dios icutsat tum siñyucmípic píxiñ. Inímáy jém Felipe:  
—Tsucumi. Nicsem antsapsáumi. Piçi jém Gaza cütuñ, jém tsucumnewiip Jerusalén.

Naspa jém tuñ jém titsinaxyucmí. <sup>27</sup> Jesic jém Felipe tsucum. Nic. Tunjom ipát tum Etiopíapic píxiñ. Capun píxiñ. Mijpic anjagooyi jém píxiñ, tesorero. Iccáyápa jém yompic anjagooyi itumiñ. Jém yomo injacpa jém naxyucmí de Etiopía. Iniyi jém yomo Candace. Jém píxiñ oy Jerusalén iga ijispa Dios. <sup>28</sup> Settim idic iticmi, coñ jém icarretajom, síp imay jém libro jém ijaychacnewiip jém Isaías jém wiñicpic profeta. <sup>29</sup> Jesic jeeti rato jém Dios iAnama inímáy jém Felipe:

—Cunuuci jém carreta, wagananici.

<sup>30</sup> Póyanjtsucum jém Felipe, cuando icunúc noco, imatoñ iga síp imay jém libro jém ijayñewiip Isaías. Jesic jém Felipe icwác jém capun píxiñ, inímáy:  
—Injutiiyiy ti síp immay?

<sup>31</sup> Jém píxiñ inímáy:

—Jutsap ancutiiyiy siiga da i anquejápa? Miñi tawagacoñi yíp carretajom.

<sup>32</sup> Jem jut síp imay jém Dios inmáti nimpa así:  
Nanicta jém píxiñ, accaata juuts tum borrego  
juuts tum mañborrego da anwejpa cuando cupoodatap,  
jesanetim jém píxiñ datim jiypa.

<sup>33</sup> Tsam pími yaachwatta,  
chiita castigo, pero da i icípiñ.  
Jém imanictam, i wiap inmadáy  
porque da jáypa cuyajpa ivida yíp naxyucmí?

<sup>34</sup> Jesic jém capun píxiñ icwác jém Felipe. Inímáy:  
—Animaayi, ti nimtooba yíp anmáti? Jém wiñicpic profeta, inmatpa de iyaac o inmatpa de tunjac píxiñ?

<sup>35</sup> Jesic jém Felipe moj inmadáy jém anmáti jém siippic imay. Inmadáy jém wibic anmáti de Jesús. <sup>36</sup> Iganam waganicyajpa, núcyaj tum lugar jut it ni. Jesic jém capun píxiñ inímáy jém Felipe:

—Yíim it ni. Que ich da wiap anacchinj?

<sup>37</sup> Jém Felipe inímáy:

—Siiga incupicpa con itumpiy íñanama, wiap manacchinj.

Jesic jém píxiñ inímáy Felipe:

—Ich ancupicpa iga Jesucristo je jém Dios iManic.

<sup>38</sup> Ocmí icten jém icarreta. Quetyaj, tigiyaj jém niicim. Jém Felipe icchij jém anjagooyi. <sup>39</sup> Cuando putyaj jém niicim, jém Dios iAnama ininic jém Felipe. Jém anjagooyi da más iix. Mojum niqui, tsam maymay. <sup>40</sup> Jesic páttá jém Felipe jém attebet Azoto. De jem moj niqui. Inmatpa jém wibic anmáti itumpiy jém attebetyaj hasta núc jém attebet Cesarea.

<sup>1</sup> Jesic jém Saulo seguido imalwadáyapa jém tánQmi ipixiñtam. Tsám icumecpa iga iccaaba. Jeeyucmí nic iám jém cobacpic pānij anjagooyi. <sup>2</sup> Nic iwác tum toto iga wiap itigiyaj jém sinagogayaj jém ityajwiip jém attebet Damasco iga icuámpa jém icupicneyajwiip Cristo, jém píxiñtam y yomtam iga imatspa y ininicpa Jerusalén. <sup>3</sup> Iganam níqui jém Saulo tunjom, cuando núctooba jém attebet Damasco, iix tum jucti tsám pími tsocpa siñyucmí. <sup>4</sup> Jesic jém Saulo actiñ naxyucmí. Imatoñ tum jiyi. Nímaytáp:

—Saulo, Saulo, ¿tíiga anacpoypa?

<sup>5</sup> Jesic jém Saulo icwác. Nímpa:

—¿Míapaap, mánQmi?

Jém jiyi icutsonj. Nímpa:

—Ich aJesús jém michpic siip anacpoy. Iñyaátim siip inimalwadayta. Mijex juuts jém yunta jém iñepápappic jém ichenjóycuy iñquini.

<sup>6</sup> Jém Saulo tsám pími cuetsáyapa porque agui cijne. Nímpa:

—¿MánQmi, ti iñxunpa iga añwatpa?

Jesic tánQmi iñímáy:

—Tsucumí, níci yíp attebet Damasco. Jenum miñimaytáp ti wiap iñwat.

<sup>7</sup> Jém píxiñtam, jém iwagananícpáppic jém Saulo, tsám pími cij porque imatoñ jém jiyi, pero da i iix. <sup>8</sup> Ocmi tsucum jém Saulo jut actiñne idic naxyucmí. Tojne jém iixcuy, pero da ixixóyapa. Matsaytä ici, jicteñta. Nanicta jém attebet Damasco. <sup>9</sup> Jenum tucunajama da ixixóyapa. Da wíc ni da níc.

<sup>10</sup> It idic Damasco tum píxiñ iñiyi Ananías, icupicnetim Cristo. Iwiñquejáy tánQmi juuts tum poñ. Iñímáy:

—¡Ananías!

Jesic jém píxiñ iñímáy:

—Yíim ait, mánQmi.

<sup>11</sup> Jesic iñímáy jém tánQmi:

—Tsucumi. Níci jém calle iñiyi Numa, hasta jém Judas iticciim. Acwaaci tum píxiñ de Tarso iñiyi Saulo, síp iñwejpát Dios. <sup>12</sup> Jém Saulo iixtim tum poñ. Iix iga miñpa tum píxiñ iñiyi Ananías, tigiyapa jém ticjom, iccampa ici jém Saulo icobacyucmí iga eybictim ixixóiñ.

<sup>13</sup> Jesic imatoñ jém Ananías, iñímáy jém tánQmi:

—MánQmi, tsám jáyan píxiñtam añmadayñe ti iwat yíp píxiñ iga tsám imalwadáy jém impíxiñtam jém micupicneyajwiip jém attebet Jerusalén. <sup>14</sup> Siip núcneum yíim con jeetim orde jém ichiiñewiip jém cobacpic pānij iga imatspa itumpiñ jém iñwejpátpáppic Dios mich iñiyimi.

<sup>15</sup> Jesic jém tánQmi iñímáy jém Ananías:

—Siip nícsim. Ich ancupiñ yíp píxiñ iga iñmadáyiñ ich anañquímayooyi jém tunjacpic píxiñtam, jém tunjac naxyucmí ireyyaj y jém Israelpic píxiñtam iwiñjom. <sup>16</sup> Ich anañquejáyapa iga tsám pími yaachwattáp yíp píxiñ ich ançuyucmí.

<sup>17</sup> Ocmi jém Ananías níc jém ticciim jut it jém Saulo. Tigiy, iccám ici icobacyucmí. Iñímáy:

—Mantíwí Saulo, jém tánQmi Jesús miwiñquejáy iganam mimiñpa tunjom. Siip acutsat iga wiap iñixixóy eybic y iga tsám iniidiñ jém Dios iñana.

<sup>18</sup> Jeeti rato actiñ iixcuyyucmí juuts tiipi iñaca, wiawum miixixóy eybic. Jesic ocmi tsucum jém Saulo, acchiñta. <sup>19</sup> Ocmi wícum, eybic ipictsonj ipími. Tsíy juná jama con jém icupicneyajwiip Cristo jém attebet Damasco.

*Jém Saulo iñmatpa jém wibic añmáti Damasco*

<sup>20</sup> Ocmi moj iñmat jém wibic añmáti jém sinagoga. Iñmadáy jém pixiñtam iga Jesús je jém Dios iMañic. <sup>21</sup> Itumpiy jém imatonjajpáppic tsam ipooñanjamayaj. Nímyajpa:

—¿Que da yíptim pixiñ jemic Jerusalén tsam icpoy jém iñwejpátpáppic Dios jém Jesús iñiyimi? ¿Que da yíptim pixiñ sít miññe yíim iga imatspa jém pixiñtam y ininicpa jém panij anjagooyiciim?

<sup>22</sup> Pero jém Saulo más pími iñmatpa jém Dios iñmáti. Je da ciñpa. Iñquejáypa iga Jesús je jém Cristo hasta imiswadáy ijixi jém judíos jém ityajwiip Damasco.

*Cíput Saulo jém attebet Damasco*

<sup>23</sup> Cuando wñta jama it jém Saulo, jém judíos iwaytajac acuerdo iga iccaayajpa. <sup>24</sup> Pero ocmi jém Saulo ijodóna iga tsuucíim y siñni jém ienemigo iñteññe jém puerta añaaca iga iccaaba cuando putpa jém attebet. <sup>25</sup> Pero jém icupicneyajwiip Cristo icotyaj jém Saulo tum mijpic coonjom. Ijímquetyaj tsuucíim jém taañi iwéñtañ. Jempam cíput.

*Jém Saulo nic Jerusalén*

<sup>26</sup> Cuando núc jém Saulo jém Jerusalén, tigiytooba idic jut antuumaneyaj jém icupicneyajwiip Cristo. Pero itumpiy jém pixiñtam tsam icinjajpa. Da icupicpa iga jém Saulo numá icupicneum jém Cristo. <sup>27</sup> Pero jém Bernabé iwagananic jém Saulo. Nic icwiñquej jém apóstolyaj iwiñjom y iñmadáypa jutsa miix jém Saulo jém tánomi turñjom y jutsa mijiyáy. Iñmadáypatim iga jém Saulo da ciñpa iñmat jém Damasco jém Jesús iñiyimi. <sup>28</sup> Jesic jemum tsíy Jerusalén jém Saulo. Mojum iwaganasíyaj jeeyaj. <sup>29</sup> Seguido iñmatpa jém Dios iñmáti jém tánomi iñiyimi. Da ciñpa. Añmatmatneyajpa, áñayajpa con jém Israelpic pixiñtam jém ijíyyajpáppic jém griego añmáti. Pero jeeyaj tsam iccaayajtooba jém Saulo. <sup>30</sup> Cuando ijodónayaj jém tantíwítam, nanicta Saulo jém attebet Cesarea y de jem cutsattá hasta iticmi jém attebet Tarso.

<sup>31</sup> Jesic da i imoogíypa jém Dios ipixiñtam icuwíti jém naxyucmi de Judea y de Galilea y de Samaria. Jesic más iwicutiíiyajpa Dios iñmáti jém icupicneyajwiip Cristo. Tsam iwíwatayajpa porque tsam icinjpa tánomi. Dios iñanama iyoxpátpa iga tsam jáyanap jém Dios ipixiñtam.

*Acpista jém Eneas*

<sup>32</sup> Jesic jém Peto nicpa ijooyáy jém tantíwítam yíim jeexic. Nictim ijooyáy jém icupicneyajwiip Cristo jém attebet Lida. <sup>33</sup> Jemum ipát tum pixiñ iñyi Eneas. Ocho amtiy mímne icheesmi. Tusacane icumij. <sup>34</sup> Jesic jém Peto iñimáy:

—Eneas, Jesucristo micpispa. Tsucumi. Piñi jém immoñcuy.

Jesic jeeti rato tsucum jém Eneas. <sup>35</sup> Jesic itumpiy jém pixiñtam jém ityajwiip jém attebet Lida y Sarón iixyaj iga pisneum. Ichacyaj jém wiñicpic añaquimayooyi, moj icupicyaj jém tánomi.

*Acpista jém Dorcas*

<sup>36</sup> Jeetim tiempo it idic jém attebet Jope tum yomo icupicnetim Cristo. Iñiyi Tabita. Jém añañáti griego nímtoba Dorcas. Yíp yomo tsam iwíwatpa, iyoxpátpa jém yaachayajpáppic. <sup>37</sup> Jesic jeetim tiempo mimneactiñ jém yomo, ocmi ca. Jesic acchíñayta jém imijtay. Nanicta tum cuarto jém tunjac pisoyucmi. <sup>38</sup> Jém attebet Jope da juumi de jém attebet Lida. Cuando imatonjaj iga it jém Peto jém attebet Lida, jém icupicneyajwiip Cristo icutsatyaj wisten pixiñ iga níguiñ iñwejáy jém Peto. Iñimáy:

—Jicsciy níci jém Jope.

<sup>39</sup> Jesic níci jém Peto con jém miññeyajwiip inwejáy. Cuando núc jém Jope, nanicta jém cuarto jut it jém tsúts jém yucmípic piso. Itumpiy jém cunoytam inantuumaçaneyaj. Tsám wejyajpa. Inquejayajpa jém Peto jém wibic tecxi y yooti jém iñúnwíip jém Dorcas cuando vivonam. <sup>40</sup> Jesic Peto iñímáy iga pudiñ itumpiy jém ityajwiip cuartojom. Costeñneactin, moj inwejpát Dios. Iámseedáy jém yomo jém caanewiip, iñímáy:

—Tabita, tsucumi.

Jesic jém yomo ictoj iixcuy. Cuando iix jém Peto, coñchucum. <sup>41</sup> Jém Peto imatsáy ici, ijictsucum. Inwejáy jém tantiwitam y jém cunoytam. Inquejáy iga pisneum. <sup>42</sup> Icuwíti jém attebet Jope imatonyaj ti iñasca jém yomo. Tsám jáyan icupicyaj jém tánomi. <sup>43</sup> Tsíy jém Peto jém attebet Jope watña jama tum píxiñ iticciim. Iñiyi Ximoj jém píxiñ, icinjapáppic cuero.

## 10

### *Jém Peto y Cornelio*

<sup>1</sup> It idic jém attebet Cesarea tum píxiñ iñiyi Cornelio. Capitán idic, injacpa tum batallón, jém grupo iñiyi jém Italiano. <sup>2</sup> Yíp píxiñ ijisyajpa Dios con itumpiy jém ichixtam y itiwitam. Icinjajpa Dios. Ichiiba tumiñ jém yaachayajpáppic iga iyoxpátta. Siempre inwejpátta Dios. <sup>3</sup> Tum jama como las tres de la tarde iix tum poñ. Iñuntawíix iga tigiy hasta jut it jém Cornelio tum siñyucmípic píxiñ jém icutsatnewiip Dios. Iñímáy:

—¡Cornelio!

<sup>4</sup> Jém Cornelio agui iámpa jém siñyucmípic píxiñ, tsám pími ciñne. Jesic icwác. Nímpa:

—¿Tí, mánomi?

Jesic jém siñyucmípic píxiñ iñímáy:

—Dios mimatójayñeum jém íñoración. Ijodoj iga agui iñyoxpátta jém yaachayajpáppic y Dios tsám iwianjam. <sup>5</sup> Siip cutsati algunos píxiñtam jém attebet Jope iga inwejáyapa tum píxiñ iñiyi Ximoj, iñiyifitim Peto. <sup>6</sup> Yíp píxiñ it jém tunjac Ximoj iticciim jém icinjapáppic cuero. It jém lamar añaaca. Jém píxiñ minmadáyapa ti wiap inwat.

<sup>7</sup> Jesic níci jém siñyucmípic píxiñ jém inimiñnewiip jém aymati. Jém Cornelio inwejáy wisten jém imozo y tum soldado. Jém soldado siempre iwatpa juuts piimiyap. Ijispatim Dios. <sup>8</sup> Jesic jém Cornelio inmadáy itumpiy ti iix y ti iñímáy jém siñyucmípic píxiñ. Ocmi icutsat jém attebet Jope.

<sup>9</sup> Jesic icuquejama níci imétsyaj jém Peto. Iganam niquiriyaj tunjom cuando núctoobam nocojom jém attebet Jope, jesic jeeti rato quím jém Peto jém yucmípic piso iga inwejpátta Dios. Cugapjama. <sup>10</sup> Piñi yuane jém Peto, agui wíctooba, pero iganam síp iwadayta iwiccuy, iix tum poñ. <sup>11</sup> Iix iga áñay jém siñ. Juuts tum mijpic manta jímquettá hasta naxyucmí, tsénayñetá icucuatro itatsic. <sup>12</sup> Ityaj jém mantajom itumpiy jém animat yíp naxyucmípic, jém cuatropic ipuy, jém tsáñyaj y jém jonyaj. <sup>13</sup> Ocmi imaton tum jíyi. Nímayta:

—Peto, tsucumi, accai, cuuti.

<sup>14</sup> Pero jém Peto icutson. Nímpa:

—Mánomi, da queman oypa añcút jém dapic wi tançút, ni jém niñyajpáppic iga tactáñcaíypa.

<sup>15</sup> Eybictim jíyayta. Nímayta:

—Jém Diospic iwitsac iga wi tançút, da i wiap iñim iga tactáñcaíypa.

**16** Jempigam iñasca tucciy. Ocmi eybictim quím jém manta siñyucmi.

**17** Iganam ámanjac jém Peto iga iix jém poñ, núcyaj jém tigañaca jém píxiñtam jém icutsatnewiip jém Cornelio. Acwágoyyajpa jém Ximoj iticciim. **18** Cuando núcyaj iticciim, pími jiy. Icwácyaj siiga jenum it jém Ximoj iñiyitim Peto.

**19** Iganam Peto sít ijis ti nímtoba jém poñ, Dios iñama iñimáy:

—Aami, sít miméts tucutén píxiñ. **20** Tsucumi, queti jém yucmipic piso, nicsim con jeeyaj. Odoy ciñi porque ich mañcutsadayñe.

**21** Jesic quet jém Peto, nic iam jém tucutén píxiñ jém icutsatnewiip jém Cornelio. Iñimáy:

—Icham jém ammétstampáppic. ¿Tiiga mimiñta yíim?

**22** Jesic iñimáy jém píxiñtam:

—Amiñta porque acutsatta jém capitán Cornelio. Je tum wibic píxiñ, tsám iwatpa juuts ixunpa Dios. Itumpiy jém Israelpic píxiñtam tsám iwanjamayaj, tsám itooyyajpa jém capitán. Da más pecam oy iwiñquejáy tum siñyucmipic píxiñ jém icutsatnewiip Dios. Nímpa jém siñyucmipic píxiñ iga miñwejáyiñ iticciim iga imatonja jém capitán mich iniñmáti. **23** Jesic jém Peto iñimáy jém píxiñtam:

—Tigiyi.

Jenum tsíyyaj jém tsuu con jém Peto. Icuquejáma waganicyajpa jém Peto con jeeyaj. Iwagananicyajpatim algunos jém tantiwitam jém ityajwíip jém attebet Jope. **24** Jesic jém tungagam más jama, núcyaj jém attebet Cesarea. Jenum injócneyaj jém Cornelio con algunos itiwitam y con jém más wibic iamigoyaj jém iñwejayñewiip. **25** Cuando núc jém Peto jém Cornelio iticciim, put jém Cornelio, miñ iñipictson. Coñeñactin jém Peto iwiñjom iga iñwejpáttooba.

**26** Pero jém Peto ijíctsucum. Iñimáy:

—Teñchucumi. Ich apíxiñtim juuts mimich.

**27** Iganam siip iñmatyaj, tigíyyaj jém Cornelio iticjom. Jém Peto ipát tsám jáyan píxiñtam añtuumanejaj. **28** Jesic Peto iñimáy:

—Michtam iñjodon iga jém judíos iñquímayooyi da ijícpa iga añtuumap jém judíos con jém tungac píxiñtam ni datim ijícpa iga tigypa jém tungac píxiñ iticjom. Pero Dios añquejajñe iga da wi iga tanjispa iga tum píxiñ tactáñcawatpa, da wi iga tanjispa iga tum píxiñ da jex juuts taich. **29** Jeeyucmi cuando mich anañwejáy, amiñ. Da ti anjiy. Siip manacwácpa, ¿tiiga anañwejáy?

**30** Jesic jém Cornelio iñimáy:

—Iníitum cuatro día como yíptim hora ait anticciim. Añwatne ayuno. Anañwejpátpa Dios juuts siempre añañatpa cada cutsuuyaçi. Jesic awiñquejáy tum píxiñ tsám tsocpa ipuctucu. **31** Jém píxiñ anímáy: “MiCornelio, Dios mi-matónayñeum jém íñoración. Ijíspa iga tsám iñyoxpátpa jém yaachayajpáppic.”

**32** Anímáytim: “Cutsati algunos jém impíxiñtam hasta jém attebet Jope iga inimíñiñ jém Ximoj iñiyitim Peto. Jém píxiñ it jém tungac Ximoj iticciim jém icinjapáppic cuero jém itwíip lamar añañaca. Cuando nícpa, miñmadáyapa ti wiap iñwat.” **33** Jeeyucmi jeeti rato añcutsat jém ampixiñtam iga niguin miméts. Agui wi iga mimiñ. Siip tantumpiytam taitta yíim Dios iwiñjom. Tsám ammatontamtooba itumpiy cosa juuts miñimáy jém tánomí.

*Najiyóypa jém Peto jém Cornelio iticciim*

**34** Jesic jém Peto moj jiyi. Nímpa:

—Núma sipp tanjutiiyíypa iga jém tanJatun Dios da iñeaixpa ni tum píxiñ. Itumpiy iixpa jextim. <sup>35</sup> Pero Dios iwípictsonja itumpiy jém píxiñtam icuwíti yíp naxyucmí siiga icinpa Dios y iwíwatpa. <sup>36</sup> Dios icutsadáy jém wibic aymati jém Israelpic píxiñtam. Inímáy iga tawípictsonja tanJatun Dios porque tawíwadáy jém Jesucristo. Je tantumpiytam tánomí. <sup>37</sup> Michtam inwíjodoñ ti nasne jém naxyucmí de Judea. Jemigam tsucum jém Galilea cuando najiyóypa y acchíñóypa jém Xiwan. <sup>38</sup> Injodonjtim iga ocmí Dios ichi jém Jesús de Nazaret jém Dios iAnama ipimi. Injodonjtim iga jut quej nícpa jém Jesús, iwíwadáypa jém píxiñtam, icpispa itumpiy jém iyaachwatyajpáppic jém Woccíwiñ. Jém tanJatun Dios iwaganait, jeeyucmí wiap iwat jempic. <sup>39</sup> Aichtam atsíyta juuts testigo. Áníxñeta itumpiy cosa juuts iwat jém attebet Jerusalén y icuwíti jém judíos iñaxyucmí. Ocmí jeeyaj iccaayaj, cunúnta cunusyucmí. <sup>40</sup> Pero Dios icpis jém tucunajama y awiñquejayta aichtam. <sup>41</sup> Da iwiñquejáy itumpiy píxiñtam. No más awiñquejáy aichtam jém acupinjetawíip dende wiñti jém tanJatun Dios iga atsíyta juuts testigo. Awagawícta, awaganícta con je cuando pisneum de jut it jém caaneyajwíip. <sup>42</sup> Acutsatta iga ananmadaytámíñ jém píxiñtam y ananquejyatámíñ iga Dios iccám yíptim Jesús iga juez iga icípiñpa jém vivopic y jém caaneyajwíppic. <sup>43</sup> Dende wiñigam itumpiy jém Dios inmatcíwiñ inmatyajtim iga miñpa jém Jesús. Nímyajpa iga jém icupicpaap jém Jesús, wadaytap perdón jém itáncá jém Jesús iniyimi.

### *Ipiçtonjpaáim Dios iAnama jém dapic je de Israel*

<sup>44</sup> Iganam sipp inmat jém Peto, núc jém Dios iAnama. Ipiçtonyaj itumpiy jém imatoñneyajwíip jém Peto inmati. <sup>45</sup> Tsam ipooñanjamyajpa jém Israelpic píxiñtam jém miñneyajwíip con Peto, jém icupicnewiip Cristo, cuando iix iga chilitim jém Dios iAnama jém tunjac píxiñtam jém dapic je de Israel. <sup>46</sup> Porque imatoñyaj iga jíyyajpa jém tunjac píxiñtam inmatimí. Tsam icujípyajpa Dios. <sup>47</sup> Jesic Peto inímáy:

—¿I wiap iñim iga da wiap tanacchin yíp píxiñtam? Porque ipiçtonneum Dios iAnama juutstím taichtam.

<sup>48</sup> Jesic Peto ipiimíy iga acchiñyajtaiñ jém píxiñtam jém Jesucristo iniyimi. Ocmí cunucsayta jém Peto iga tsíyin juná jama con jeeyaj.

## 11

### *Jém Peto inmadáypa jém ityajwíip Jerusalén ti iñasca jém attebet Jope*

<sup>1</sup> Jesic jém apóstolyaj con jém tantiwitam, jém ityajwíip Judea, ijodónyaj iga jém tunjac píxiñtam, jém dapic je de Israel, ipiçtonyajtim jém Dios inmati.

<sup>2</sup> Cuando set Jerusalén jém Peto, agui icujíyyaj jém Israelpic píxiñtam jém icupicneyajwíip Jesús. <sup>3</sup> Nímyaj:

—¿Tíiga oy injooyáy jém tunjac píxiñtam jém dapic je de Israel? ¿Tíiga miwagawícpa con jeeyaj?

<sup>4</sup> Jesic jém Peto moj inmadáy titam iñasca dende wiñti. Inímáy:

<sup>5</sup> —Ich ait idic jém attebet Jope. Iganam sipp anañwejpát Dios, áníx tum poñ. Áníx juuts tum mijpic manta tsénayñetá icucuatro itatsic, jímquetta dende siñyucmí hasta jut ait. <sup>6</sup> Cuando añwíám ti it jém mantajom, áníx yíp naxyucmípic animat jém cuatropic ipuj, jém jímní animat, ittim jém tsan, jém pachi y jém jonyaj. <sup>7</sup> Jesic ammaton tum jíyi. Anímayta: “Peto, tsucumí, accai,

cuuti.” <sup>8</sup> Pero annímáy: “Mánomí, ich da queman ançút jém dapič wí tañcút jém tactáŋcaíypáppic.” <sup>9</sup> Jesic eybic ajiyáy jém siñyucmípic jiyi. Anímáy: “Jém Diospic iwitsac, da wiap tannim iga da wí tañcút.” <sup>10</sup> Annasca tucciy. Ocmi eybic jímquímá siñyucmi. <sup>11</sup> Jeeti rato núcyaj tucutén píxiñ jém ticciim jut ait idic. Tum Cesareapic píxiñ icutsat iga miñ améts. <sup>12</sup> Jém Dios iAnama anímáy iga aniguiñ con jeeyaj y iga odoy aciñiñ. Anwagananictatim yip seis tantíwitam. Antúmpiytam atigiyta jém píxiñ iticjom, tum capitán. <sup>13</sup> Añmadáy jutsa miix iticciim tum siñyucmípic píxiñ. Miñ inymadáy jém capitán. Inímáy: “Cutsati algunos píxiñtam jém attebet Jope iga inimíniñ jém Ximoj iniyitim Peto. <sup>14</sup> Je miñpa minymadáy jutsap inçiput y jutsap iciputyaj itúmpiy jém ityajwiip iníticciim.” <sup>15</sup> Cuando moj anañmat jém Dios inymati, ipictsonyaj jém Dios iAnama juutstim taichtam matampictson wiñti. <sup>16</sup> Jesic anjis ti tanímáy jém tánomí. Nimpá: “Jém Xiwan acchíjóypa con ni, pero mimichtam impictsonjtámpa Dios iAnama.” <sup>17</sup> Siiga Dios ichi jém tungac píxiñtam jém Dios iAnama juuts tachiiñeta taichtam, jém tañcupicnewiip Jesucristo, ¿jesic ich aíapaap iga anicpa contra jém tanJatuñ Dios?

<sup>18</sup> Jesic cuando imatonyaj jém tantíwitam, jém ityajwiip Jerusalén, da jiyyaj. Moj icujípyaj Dios. Nímyaj:

—Jém tanJatuñ Dios ichiitim lugar jém tungac píxiñtam jém dapič je de Israel iga icucacyajpa ijixi iga iniitpatim jém vida jém dapič cuyajpa.

### *Jém Dios ipíxiñtam jém attebet Antioquia*

<sup>19</sup> Cuando accaataj jém Esteban, jeetim jáma moj icpoyyajta los demás jém icupicneyajwiip Cristo. Cupóyayaj. Algunos nícyaj hasta jém attebet Fenicia, Chipre y Antioquia. Jemigam inymadayyaj jém wibic anymati jém Israelpic píxiñtam. Pero da inymadáy jém tungac píxiñtam jém dapič je de Israel. <sup>20</sup> Pero algunos jém tantíwitam jém ityajwiip jém attebet Chipre y Cirene nícyaj jém attebet Antioquia. Inymadayyaj jém tungac píxiñtam jém dapič je de Israel iga wiap iciacputyaj jém tánomí Jesús. <sup>21</sup> Jém tantíwitam tsam iniit jém tánomí ipimi. Tsam jáyan jém píxiñtam ichacyaj jém wiñicpic anquímayooyi. Moj icupicyaj jém tánomí Jesús.

<sup>22</sup> Cuando ijodóhayaj jém Dios ipíxiñtam, jém ityajwiip Jerusalén, icutsat jém Bernabé iga niguiñ Antioquia. <sup>23</sup> Cuando núc jém Bernabé, iix iga Dios agui iwíwadayñe jém píxiñtam. Jesic agui maymay jém Bernabé. Moj inquímyaj itúmpiy jém píxiñtam iga iwícupiguiñ y odoy ichaguiñ jém tánomí inymadayooyi. <sup>24</sup> Porque jém Bernabé tum wibic píxiñ, tsam iniit jém Dios iAnama. Tsam iwícupicpa iga Dios wiap. Jeeyucmi jáyan píxiñtam tigiyñeyaj iga icupicyajpa jém tánomí Jesús. <sup>25</sup> Ocmi jém Bernabé nic jém attebet Tarso. Nic iméts jém Saulo. Cuando ipát, ininic Antioquia. <sup>26</sup> Jáy itiyaj jemum con jém Dios ipíxiñtam. Oy iti tum qamtí. Inquejáy jáyan píxiñtam jém Dios inymati. Yíptim Antioquia moj iccámayyajta iniyi iga cristiano jém icupicneyajwiip Cristo.

<sup>27</sup> Jeetim tiempo algunos jém profeta, jém ityajwiip Jerusalén, nic Antioquia.

<sup>28</sup> Tum de jeeyaj, iniyi Agabo, teñchucum jut anatumaneyaj jém tantíwitam. Dios iAnama icjodóna ti miñpa. Nimpá iga miñpa tum mijpic yuu icuwíti de yip naxyucmi. Ocmi núma cupac juuts nim, jém tiempo cuando injacpa jém Romapic anjagooyi Claudio. <sup>29</sup> Jesic ocmi jém icupicneyajwiip Cristo, jém Antioquia apic píxiñtam, moj ijisyaj iga icutsadayyajpa tum yoxpádooyi jém tantíwitam jém ityajwiip Judea. Ichiyyajpa cada tumtum jutsan wíayajpa.

**30** Jempigam iwatayaj. Cutsadayta jém yoxpádooyi jém Dios ipixiñtam injagooyiyaj. Oy ichac jém Bernabé y Saulo.

## 12

### *Accaataj Jacobo y pajta jém Peto*

**1** Jeetim tiempo moj icpoy jém rey Herodes algunos jém Dios ipixiñtam. **2** Accaataj con espada jém Jacobo jém Xiwan itíwi. **3** Cuando jém Herodes iix iga agui iwianjam jém Israelpic pixiñtam, jesic ipiimiytim iga matstajin mex jém Peto. Iñasca jempic cuando wattap jém siñ iga cuttak jém caxtanañi sin levadura. **4** Cuando matstaj jém Peto, nanicta cárcel. Jém cárcel tsam wiwatneta cuenta con cuatro grupo de soldado. Cada grupo ityaj cuatro soldado. Jém Herodes ijispa idic iga itoppa jém Peto cuando cuyajneum jém siñ iga iciipiñpa jém pixiñtam iwiñjom. **5** Jeeyucmi tsiy Peto jém cárcel, tsam wiwatneta cuenta. Pero jém Dios ipixiñtam tsam pimi inwejpádáypa Dios para je.

### *Dios itop jém Peto jém cárcel*

**6** Ocni cuando núc jém tiempo iga jém Herodes ijispa iga itoppa jém Peto, jeetim tsuu monpa Peto cucmi de wisten soldado. Tsenne con wisten cadena. Algunos jém soldado iwatne cuenta jém cárcel ipuerta. **7** Jeeti rato iwiñquejáy jém Peto tum siñyucmipic píxiñ jém Diospic icutsatne. Jém cárcel ijojmí cutsoctic juuts tum jucti. Jesic jém siñyucmipic píxiñ ichigáy jém Peto ipócpac. Ichicyus. Iñimáy:

—Jicsciy tsucumi.

Jesic wij jém cadena jém Peto icchyucmi, cutiñ naxyucmi. **8** Jém siñyucmipic píxiñ iñimáy:

—Tsengaamí jém iñcinturón immijpacyucmi. Coti inçiac.

Cuando yaj iwat jempic, iñimáy jém siñyucmipic píxiñ:

—Coti iñyooti. Atúñiiyi.

**9** Jesic put jém Peto, mojum itúñiy jém siñyucmipic píxiñ. Pero da icutiiyiy siiga numa ti iwatpa jém siñyucmipic píxiñ. Je ijispa no más iga imawiñ.

**10** Pero nasyaj jut inteññe jém wiñtipic soldado y jém ocniipic soldado. Cuando núcyaj jut it jém tíñcuy puerta jém calle añaaca, áñay iyaac jém puerta. Putyaj, widañnasyaj tum calle, jeeti rato nic jém siñyucmipic píxiñ. Tsiy icutum jém Peto. **11** Jesigam jém Peto icutiiyiy iga numa. Nimpá:

—Siip añcutiiyiy iga numa jém tano mi icutsat tum siñyucmipic píxiñ iga aciacputpa jém Herodes ichijom con jém Israelpic pixiñtam ichijom jém amalwadayappic idic.

**12** Iganam sít ijis jém Peto ti iñasca, nic jém Malía iticciim. Jém yomo jém Xiwan iapa iñiyitim Marco. Jem tsam jáyan píxiñtam aňtuumanejay. Síp iwatayaj oración. **13** Cuando jém Peto itics jém puerta, miñ intsoñ tum woñi iñiyi Rode. **14** Imatóñactiyyáy iga Peto iijyi. Pero jém woñi da iñay jém tic. Tsam maymay, poyañtsucum, nic jojmí iga inmadáy jém aňtuumanejaywíip iga núcneum jém Peto jém puerta añaaca. **15** Pero jeeyaj iñimáy jém woñi:

—Mich miloco.

Pero jém woñi nimpá:

—¡Numa, da je migooyi!

Jesic nímyajpa jém pixiñtam:

—¿Que da je Petotim ianama?

<sup>16</sup> Seguido iticspa puerta jém Peto. Cuando ínáy jém puerta jém píxiñtam, iixyaj jém Peto, tsám pími ámanjacyaj. <sup>17</sup> Pero jém Peto iwat seña con icí iga odoy jiyyajiñ. Moj inmadáy jutsá mitop tánomi jém cárcel. Inímáy jém píxiñtam:

—Añmadaytaamí jém Jacobo y los demás jém tantiwitam.

Ocmi put jém Peto, níc tunjac lugar.

<sup>18</sup> Icuquejama pími cujíñayneyaj jém soldadoyaj porque da ijodon ti iñasca jém Peto. <sup>19</sup> Jém Herodes icutsat jém soldado iga inimíñiñ jém Peto, pero da ipát. Jesic jém Herodes inwejáy jém soldado jém iwatneyajwip cuenta jém cárcel. Iciipiñ. Ocmi ipiimiy iga accaayaajtaiñ itumpiy de jeeyaj. Jesic put jém Herodes jém naxyucmí de Judea, níc iti jém attebet de Cesarea.

### Cajém Herodes

<sup>20</sup> Jesic jém Herodes tsám pími ijóyixpa jém píxiñtam jém ityajwip jém attebet de Tiro y Sidón. Pero jém píxiñtam iwaytaj acuerdo con jém Blasto, tum mijpictim anjagooyi, icuyoqxap jém rey Herodes. Iyojyaj jém Blasto iga iyoxpádiñ. Icunucsáy iga odoy imoogiyajiñ jém rey porque jém píxiñtam ipicpa iwíccuy jém rey Herodes inaxyucmí. <sup>21</sup> Jém Herodes inwejáy jém píxiñtam. Inímáy júp jáma miñyajiñ. Jesic jém jáma icot jém rey ipuctucu. Níc coñi jém icóñcuyuyucmí jut ciipínjóypa. Moj najíyooyi. <sup>22</sup> Jesic jém píxiñtam, jém inwejayneyajwip, tsám pími jiyyajpa, tsám icujípyajpa jém Herodes. Niñyaj:

—Yíimpic jiypa da je píxiñ, tum dios.

<sup>23</sup> Jeeti rato tanJatun Dios icutsat tum siñyucmipic píxiñ iga icmimneiñ jém Herodes porque da icujíppa Dios. Más iwianjam iga cujíptaiñ iyaac. Jempigam ca. Jém tsuuquiñ icútyaj.

<sup>24</sup> Pero jém tánomi inquimayooyi más jáyanjap. Añmattap jutinquej jém añmati.

<sup>25</sup> Jesic jém Bernabé y Saulo cuando cuyaj jém iyoxacuy, putyaj Jerusalén. Setyaj iticmi. Iwagananicyajpa jém Xiwan iniyitim Marco.

## 13

### Jém Bernabé y Saulo mojpa iwat jém yoxacuy iga ininicpa Dios inmati juumi

<sup>1</sup> Jesic jemigam jut antuumayajpa jém Dios ipíxiñtam, jém attebet Antioquia, ityaj jém Dios inmatciiwiñ y jém wibic maestroyaj. Ityaj jém Bernabé; jém Ximoj iniyitim Niger; jém Lucio, jém Cirenepic píxiñ; jém Manaén, icuyoqxap idic jém Herodes jém gobernador de Galilea; ittim jém Saulo. <sup>2</sup> Tum jáma cuando antuumaneyaj jém píxiñtam iga ijispa jém tánomi y iwaytajpa ayuno, Dios iñama inímáy jém píxiñtam:

—Tsaci aparte yip Bernabé y Saulo jém añcupiñnewip iga acuyoxap.

<sup>3</sup> Iwaytaj ayuno jém Dios ipíxiñtam, inwejpátyaj Dios, iccámattyaj icí jém Bernabé y Saulo icobacyucmí. Jesic nañquimyajta.

### Jém apóstolyaj inmatyajpa jém Dios inmati jém attebet Chipre

<sup>4</sup> Jesic Dios iñama icutsat jém Bernabé y Saulo. Niñyaj jém attebet Seleucia. Jemum tigiyaj barcojom iga nícpa jém isla de Chipre. <sup>5</sup> Cuando núc jém attebet Salamina, moj inmat jém Dios inmati jém judíos imasticjom, jém sinagoga. Iwagananicyajtim jém Xiwan iga iyoxpátpa. <sup>6</sup> Inmatyaj yíim jeexic icuwíti jém isla de Chipre. Núcyaj jém attebet Pafos. Jemum ipát tum náwat iniyi Barjesús. Niñpa iga tum Israelpic añmatciiwiñ, pero je tum migoyaap.

<sup>7</sup> Jém náwat it idic con jém gobernador Sergio Paulo. Yip anjagooyi tsam jíxiy. Inwejáy jém Bernabé y Saulo porque agui imatonjooaba jém Dios inmati.

**8** Pero jém n̄awat, iñiyitim Elimas, n̄icpa en contra de jém Bernabé y Saulo. Da ichiitooba lugar jém gobernador iga icupiguiñ Cristo. **9** Jesic jém Saulo, iñiyitim Pablo, tsam iniit jém Dios iñanama. Iw̄ámmats jém n̄awat. **10** Iñimáy:

—Mimigoypaap, tsam malopic mipixiñ, Wocciiwiñ mimanic. Mich tsam mienemigo de itumpiy jém w̄itampic cosa. Agui inwótpa jém tānōmi inquimayooyi jém n̄umapic. **11** Siip jém tānōmi michiiba castigo. Siip micáchtiap. Juna jama da wiap iñix jém jama ichoca.

Jesic jeeti rato imats juuts tum oma jém iixcuy, cupiichä. Mojpa iméts i wiap ijicteñ. **12** Cuando jém gobernador iix ti iñasca jém pixiñ, icupic Cristo. Agui ipooñanjampa cuando imatonj jém tānōmi inquimayooyi.

### *Jém Pablo y Bernabé n̄icyaj jém tuñgac Antioquia jém attebet de Pisidia*

**13** Ocmi jém Pablo con icompañeroyaj tigiy barcojom, putyaj jém attebet Pafos. Nicyaj jém attebet Perge jém naxyucmí de Panfilia. Pero jém Xiwan ichaganput iga iwaganasiiba jeeyaj, set Jerusalén. **14** Ocmi nasyaj jém attebet Perge, nūcyaj jém tuñgac Antioquia jém itwiip jém naxyucmí de Pisidia. Jemum tum jeccuy jama tigiyayaj jém sinagoga, coñyaj. **15** Jém sinagoga injagooyiyaj imayyaj jém Dios inmañati, jém Moisés inquimayooyi y jém ijaychacnewiip jém wiñicpic anmañciwiñ. Cuando yaj imayyaj, jesic jém anjagooyiyaj icutsadáy anmañati jém Pablo. Nímayta:

—Mantíwitam, siiga iniit ti iñimaytooba yípyaj pixiñtam iga ininquiñmpa, sibbam wiap ininmadáy.

**16** Jesic jém Pablo teñchucum. Iwat tum seña con ici iga odoy i jíyiñ, moj ininmadáy:

—MiIsraelpic mipixiñtam y mimichtam inçintampáppic tanJatuñ Dios, matonjaami. **17** TanJatuñ Dios, jém Israelpic p̄ixiñtam iDios, icupinj jém wiñicpic tanjatunwewetam. Tsam icjáyanayaj jém tanwewetam cuando oy itiyaj jém naxyucmí Egipto juuts juumipic pixiñtam. Ocmi itop jém naxyucmí de Egipto con ipími. **18** Dios iyaachiy iga tsam imalwatyajpa jeeyaj cuando jay itiyaj cuarenta amtiy jém titsinaxyucmí. **19** Ocmi Dios ictogoy siete nación jém ityajwiip jém naxyucmí de Canaán iga chiitap jém nas jém tanjatunwewetam. **20** Jesic ocmi Dios iccám jém juezyaj iga injacyajpa jém Israelpic pixiñtam cuatrocientos cincuenta amtiy. Injacyajpa jém juezyaj hasta que núc jém tiempo de Samuel jém Dios inmañciwiñ. **21** Ocmi iwácyaj tum nunta rey iga injaguñ. Jesic Dios iccám jém Saúl juuts rey iga injacpa cuarenta amtiy. Jém Saúl, jém Cisimaní, tsucum de jém tribu de Benjamín. **22** Ocmi Dios itop jém Saúl. Accámta jém David iga rey. Nímpa Dios: “Ampát jém David jém Isaí imanic. Jém ijixi jextim juuts aich. Iwatpa juuts ich anjwianjam.” **23** Yíptim David iocmanic manic jém Jesús, jém iciacputpáppic jém Israelpic pixiñtam. Dios ictscum juuts tajiyamayñe wiñigam. **24** Antes que miñpa jém Jesús, jém Xiwan ininmadáy itumpiy jém Israelpic pixiñtam iga icucacyajiñ ijixi y iga acchinjajtaiñ. **25** Cuando dam jayñe iga caaba jém Xiwan, nímpa: “Ich da aje jém michpic iñjispa iga miñpa. Pero ocmi miñpa antuuñianciüm tum pixiñ más wiap que aich. Ich da ipati iga anwijaypa iciac ipuyyucmí.”

**26** Mantíwitam, jém Abraham mimanic tam, jém inçintampáppic Dios, taichtam tacutsadaya jém wibic anmañati iga taciacputpa Dios. **27** Jém ityajwiip Jerusalén y jém injagooyiyaj da ijodonayaj iga Jesús je jém icutsatnewiip Dios. Datim icutiyyayajpa cuando imayyajpa cada jeccuy jama jém anmañati jém ijaychacnewiip jém wiñicpic anmañciwiñ. Cuando accaata jém Jesús, cupacpa

iwat juuts n̄im jém wiñicpic añmatc̄iwiñ. <sup>28</sup> Mex da ipádayyaj itáñca jém Jesús iga accaataiñ, jém píxiñtam iwágay jém Pilato iga accaataiñ. <sup>29</sup> Cuando jém píxiñtam yaj imalwadayyaj jém Jesús juuts ijaychacne jém wiñicpic añmatc̄iwiñ, icquetyaj jém icunusyucm̄i, icumyaj. <sup>30</sup> Pero Dios icpis de jut it jém caaneyajwiip. <sup>31</sup> W̄atña jama iwiñquejáy jém icuyujc̄iwiñ jém iwaganamiñnewiip de Galilea a Jerusalén. Siip jeeyaj tsíyyaj juuts testigo iga in̄madayyajpa jém píxiñtam iga n̄uma pisneum.

<sup>32</sup> Siip aichtam manañquejáyapa jém wibic añm̄ati jém Diospic ijycámayñe jém wiñicpic tanjatuñwewetam. <sup>33</sup> Siip Dios iccupac jém promesa para taichtam jém wiñicpic píxiñtam tamañictam. Iccupac Dios cuando icpis jém Jesús, juuts jaychacnet̄a jém salmo dos. Nimp̄a:

Mich mammānic.

Yíp jama manchi jém vida.

<sup>34</sup> Jém tanJatuñ Dios ijychacne iga icpispa jém imañic de jut it jém caaneyajwiip iga jém imijtay da púcpa. Yímpic nimp̄a jut jaychacnet̄a: Manyaachanjampa,

mañw̄iudadáyapa juuts anjycámayñe jém David.

<sup>35</sup> Jeeyucm̄i nímpatim jém tuñgac salmo:

Da anjícpa iga púcpa imijtay jém acuyoçapaap,  
jém tsampic antoypa.

<sup>36</sup> Numa jém David tsám icuyoçä jém itiñitam juuts iwianjam Dios. Ocm̄a, cumta juttim cumneyaj jém ijatuñwewe, púc jém imijtay. <sup>37</sup> Pero jém icpisnewiip Dios, da púc jém imijtay. <sup>38</sup> Mantíñitam, jodóñataam̄ iga yíptim Jesús iñiyimi miñmadayfamtap iga Dios miwadaytampa perdón jém inñtāñca. <sup>39</sup> Yíp píxiñ iñiyimi itumpiy jém icupicneyajwiip Jesús wadaytamp̄ perdón itumpiy jém itáñca jém dapist wiap iwitsagáy jém Moisés inquimayooyi. <sup>40</sup> Nawattamtají cuenta mimichtam iga da iññascaaba juuts ijaychacne jém wiñicpic añmatc̄iwiñ. Nimp̄a yímpic:

<sup>41</sup> Mimalopic mipixiñtam, tsám iñxiccatámpa jém wibic cosa.

Núcpa jama iga agui miámanjacpa, pero mitogoya.

Porque ich aDios añwatpa tñm mijpic cosa jém tiempo de mimichtam.

Pero mimichtam da inçupictámpa mex i miñmadáyapa.

<sup>42</sup> Iganam putyaj jém Pablo con icompañeroyaj jém sinagoga, jesic jém píxiñtam iñimayyaj:

—Yíp tuñgac jejcuy jama miñi añmadaytaam̄ eybic jém siippic ammatonja.

<sup>43</sup> Cuando cupudayyaj de jut añtuumanejayaj, jesic tsám jáyan jém judíos con jém tuñgac píxiñtam, jém iwianjamayapáppic jém Moisés inquimayooyi, itúñiyajpa jém Pablo y Bernabé. Jesic jeeyaj inquimpa jém píxiñtam iga seguido icupiguiñ y odoy ichaguiñ jém Dios itóyooyi.

<sup>44</sup> Jesic jém tuñgac semana jém jejcuy jama añtuumayajpa casi itumpiy jém ityajwiip jém attebet iga imatonjajpa jém Dios inñm̄ati. <sup>45</sup> Pero cuando jém judíos iix iga añtuumanejayaj tsám jáyan píxiñtam, jesic tsám najajoyyajpa, moj imalmaln̄imayyaj jém Pablo. Nimp̄ajpa iga tsám migóyapa. <sup>46</sup> Jém Pablo y Bernabé da ciñpa inñmat. Iñimáy:

—Tienes que wiñti manañmadáyapa jém Dios inñm̄ati mimichtam milsraelpic mipixiñtam. Pero como da impictsonjtooba jém vida jém dapist cuyajpa, siip ananigáyapa jém wibic añm̄ati jém tuñgac píxiñtam jém dapist je de Israel.

<sup>47</sup> Porque jempigam tanímáy jém tanJatuñ Dios. Nimp̄a yímpic:

Manaccám juuts tum wibic jucti para jém tungac pixiñtam jém dapic je de Israel.

Mañcutsatpa iga ininicpa jém wibic añmati iga Dios iciacputtooba jém pixiñtam icuwiti yip naxyucmi.

<sup>48</sup> Jesic cuando imatonyaj jém tungac pixiñtam, jém dapic je de Israel, agui maymayyaj. Ni myajpa:

—¡Yip Dios inmati tsam wi!

Jesic icupicyaj itumpiy jém icupiñnewiip Dios iga ipictsonyajin jém vida jém dapic cuyajpa. <sup>49</sup> Jesic añmattap jém Dios inmati icuwiti jém naxyucmi de Pisidia. <sup>50</sup> Pero jém judíos tsam ijóyixyajpa jém wibic añmati. Moj ictsucum iga icpoyiyyajpa jém Pablo y Bernabé. Jém malopc judíos iñimáy jém wibic yomtam con jém mijpic anjagooyiyaj iga iyoxpádin. Jesic moj icpoyiyyaj hasta icquebacputyaj jém naxyucmi de Pisidia. <sup>51</sup> Jesic cuando putyaj jém Pablo y Bernabé, icunebayyaj jém pótpót ipuuyucmi iga quejin iga jém pixiñtam da ipictsonyaj jém Dios inmati. Ocmi nicyaj jém attebet Iconio. <sup>52</sup> Pero jém icupicneyajwiip Cristo jém attebet Antioquia tsam maymayyaj. Tsam iniityaj Dios iñama.

## 14

### *Jém Pablo y Bernabé it jém attebet Iconio*

<sup>1</sup> Jesic jém attebet Iconio jém Pablo y Bernabé wagatigiyaj jém judíos isinagoga. Como tsam wiap inmatyaj jém wibic añmati, tsam jáyan pixiñtam icupicyaj jém Cristo. Icupicyajtim jém judíos con jém griegopic. <sup>2</sup> Pero jém judíos, jém dapic icupicpa, tsam pimi imalnámayyaj jém Pablo y Bernabé. Icjóyixyajtim jém tungac pixiñtam jém dapic je de Israel. <sup>3</sup> Jeeyucmi tsíyyaj jemum jém Pablo y Bernabé watna jama. Da cinpa inmat porque ijodon iga iyoxpátpa jém tanommi. Numa Dios inquejáypa jém pixiñtam iga da migóypa jém Pablo cuando inmatpa de jém Dios itóyooyi. Chiitattim jém Dios ipimi iga wiap iwat jém milagro y jém seña jém dapic oypa tanix. <sup>4</sup> Pero nawécyajta jém pixiñtam jém ityajwiip jém attebet. Algunos iwianjamayyaj jém judíos inquimayooyi, algunos iwianjamayyaj jém apóstol inquimayooyi. <sup>5</sup> Ocmi jém judíos con jém tungac pixiñtam iwaytaj acuerdo con jém anjagooyiyaj iga imalwadayyajpa jém Pablo y Bernabé, iga iñáscayajpa tsaami. <sup>6</sup> Pero jém Pablo y Bernabé cuando ijodónayaj, poyyaj, nicyaj jém attebet Listra y Derbe jém naxyucmi de Licaonia. Nasyaj itumpiy jém attebetyaj jém nocojompic it <sup>7</sup> iga inmatyajpa jém wibic añmati.

### *Yigayta tsaami jém Pablo jém attebet Listra*

<sup>8</sup> Jém attebet Listra coñ tum cuxuj calle añaça. Da nunca wiap iwit porque cuxuj miñay. <sup>9</sup> Jém pixiñ sip imaton ti nimpa jém Pablo. Jesic jém Pablo iámmats, iix iga tsam icupicpa iga Dios wiap icpis. <sup>10</sup> Jesic jém Pablo ijíyáypa pimi. Nimpa:

—¡Tsucumi, númtéñi!

Jém pixiñ teñchucum, yóyuim, mojum witi. <sup>11</sup> Cuando jém pixiñtam iixyaj ti iwat jém Pablo, pimi jiyyajpa jém Licaoniapc añmatimi. Ni myajpa:

—Quetneum wisten diosyaj, jex juuts pixiñ.

<sup>12</sup> Ijisayaj jém pixiñtam iga jém Bernabé jém dios Júpiter y jém Pablo jém dios Mercurio porque je agui añaçata. <sup>13</sup> Jém panij, jém icuyoxapáppic jém dios Júpiter, iniit imastic jém attebet añaça. Inimiñ juten xix tsam iwaccuyajne

con jém moyo. Jém p̄anij con jém p̄ixiñtam iccaayajtooba jém xix juuts t̄um sacrificio jém Pablo iwiñjom iga ij̄isyajpa juuts t̄um dios. <sup>14</sup> Pero jém apóstolyaj, jém Pablo y Bernabé, cuando icutiiyiyaj ti iwatpa jém p̄ixiñtam, jesic ichiccujac jém iyooti. Tigiy jém p̄ixiñtamanjom, moj jiyi p̄imi. <sup>15</sup> Nimpá:

—¡Mipixiñtam! ¿Tíiga inwattámpa jempic? Ich apixiñ juuts mimichtam. Jeeyucmí amiñ iga manactsactámpa jexpic jixi jém dapiç tayoxpátpa. Cupicí jém vivopic Dios jém iwatnewiip siñ, nas y lamar. Itumpiy jém Dios iwati. <sup>16</sup> Wiñigam Dios ijic iga itumpiy jém p̄ixiñtam iwatyaajpa con ijixi juuts ixunpa iyaac. <sup>17</sup> Pero dende wiñigam tanquejáypa juutspic Dios jém tanJatun Dios. Tsám tawiwadáypa. Iccchijóypa tuj iga tanaittámpa wibic cosecha. Tachiiba titam tançútpa iga tamaymáyap.

<sup>18</sup> Mextim inmadáypa jempic, jém Pablo tsám táncia ictsac jém p̄ixiñtam iga iccaaba jém xix iga iwendáypa sacrificio jém Pablo y Bernabé iwiñjom.

<sup>19</sup> Ocmi miñyajtím jem jém malopic judíos, jém ityajwiip jém Antioquia y jém Iconio. Moj icumigoyyaj jém p̄ixiñtam iga Pablo icujiyapa Dios. Jesic iccupicyaj, iyigayyaj tsaami jém Pablo. Ijisyaj iga caaneum. Ijicputyaj anṣicmí de jém attebet. <sup>20</sup> Pero cuando icuyujciwiñ intuumacayaj jém Pablo, eybic tsucum, tigiy jém attebet. Jém tuñgac jáma put jém attebet con jém Bernabé, nicyaj jém attebet Derbe. <sup>21</sup> Ocmi cuando yaj inmat jém wibic anmati jém attebet Derbe, tsám jáyan tigiyaj iga icupicyajpa Cristo. Jesic set jém attebet Listra, jém Iconio y jém Antioquia. <sup>22</sup> Cuando nasyaj jém tuñgac attebetyaj tsám iyoxpátpa jém icupicneyajwiip Cristo. Inquimpa iga odoy ichaguiñ jém Dios inmati. Inimayyajpatim iga tienes que tayaachwattap y tacutitstap iga tanúcpa jut it Dios. <sup>23</sup> Accámta t̄um anjagooyi cada mañticjom jut anantuñayajpa jém Dios ipixiñtam. Jesic jém Pablo y Bernabé cuando yaj iwat oración y ayuno, icijunjot jém anjagooyiyaj jém tánomí icijjom iga iwatyaajiñ cuenta jém icupicneyajwiip Cristo.

### *Jém Pablo y Bernabé setpa Antioquia y Siria*

<sup>24</sup> Ocmi nasyajpa jém naxyucmí de Pisidia, núcyaj jém naxyucmí de Panfilia. <sup>25</sup> Inmatyaj jém Dios inmati jém attebet Perge. Ocmi nicyaj hasta t̄um attebet iniyi Atalia. <sup>26</sup> Jemum tigiyaj t̄um barcojom. Set eybic jém Antioquia, jém attebet jut tsucumyaj, jut jém tantiwitam icijunjcotyaj jém Dios icijjom iga iwatpa cuenta con jém wibic tóyooyi cuando nicpa iwat jém yoxacuy jém siippic cuyajneum. <sup>27</sup> Cuando núcyaj jém Antioquia, intuumawatyaj jém Dios ipixiñtam. Jesic jém Pablo y Bernabé inmadayyaj itumpiy juuts iwendáy Dios. Inmadáytim itumpiy jutsap ínayáy jém puerta jém tánomí para jém tuñgac p̄ixiñtam jém dapiç je de Israel iga wiañtim icupicyaj. <sup>28</sup> Jesic jeeyaj tsíyyaj wati jama con jém tantiwitam.

## 15

### *Anantuñayaj jém apóstolyaj Jerusalén*

<sup>1</sup> Jesic algunos p̄ixiñtam, jém ityajwiip idic Judea, miñyaj Antioquia. Moj inquejayyaj jém tantiwitam iga da taciacputtап siiga da tampictsonja jém marca de circuncisión jém ictsucumnewiip jém Moisés. <sup>2</sup> Jesic jém Pablo y Bernabé áñayaj con jém inimiñneyajwiip jém migooyi. Jesic cupintá jém Pablo y Bernabé con tuñgac más p̄ixiñtam iga nicpa iwiitsac jém asunto Jerusalén con jém apóstolyaj y jém widaytam, jém injacpáppic jém Dios ipixiñtam.

<sup>3</sup> Jesic jém Dios ipixiñtam jém ityajwiip Antioquia oy ijaganctsacyaj tuñjom. Ocmi nasyaj jém Fenicia y Samaria. Injmadayyaj jutsa micupicyaj jém tuñgac píxiñtam jém dapiç je de Israel. Agui maymayyaj ifumpiy jém tantíwitam cuando imatonjyaj.

<sup>4</sup> Cuando núcyaj Jerusalén jém Pablo y Bernabé, iwípictsonyaj jém Dios ipixiñtam. Iwípictsonyajtim jém apóstolyaj y jém wiñaytam. Moj injmadayyaj titam iwadáy Dios con jeeyaj. <sup>5</sup> Pero jenum ittim juten jém fariseoyaj, icupicyajtim jém Jesucristo injquímayooyi. Teñchucum, nímyajpa:

—Jém tuñgac píxiñtam jém dapiç je de Israel tienes que iwatpatim jém marca de circuncisión cuando mojpa icupic Jesús. Tienes que iwatpatim juuts nímpa jém Moisés injquímayooyi.

<sup>6</sup> Ocmi anjtuumayaj jém apóstolyaj con jém wiñaytam. Moj ijisyaj siiga wí iga tanjwatpa juuts nímpa jém fariseoyaj. <sup>7</sup> Cuando yajum áñajiyaj, teñchucum jém Peto. Inímáy:

—Mantíwitam, michtam injodoj iga da más pecam Dios acupinj de mimichtámanjom iga anañmadáyapa jém wibic anjmañti jém tuñgac píxiñtam jém dapiç je de Israel iga icupicyajtiñ mex jeeyaj. <sup>8</sup> Dios ijodoj ti tanjispa tánanamanjom. Tanquejáy iga jém tuñgac píxiñtam numa icupicyajpatim Cristo porque chiiyajta jém Dios iñanama juutsttim taichtam. <sup>9</sup> Dios da injejaixpa jém píxiñtam. Iixpa jém tuñgac píxiñtam jextim juuts taichtam. Dios iccuáyáy iñanama porque icupicpatim Cristo mex jeeyaj. <sup>10</sup> Jesic tiiga da incupicpa ti iwatpa Dios. ¿Tiiga inictshimap jém tantíwitam con jém wiñicpic anjquímayooyi? Porque ni taichtam ni jém wiñicpic tanjatunwewetam da wiap tanaccupac juuts nímpa jém wiñicpic anjquímayooyi. <sup>11</sup> Pero taichtam tanjcupicpa iga Jesucristo taciacputpa porque tsam tatoypa. Tachiiba jém tóyooyi juuts tum xaja. Jempictim iwadáyapa Dios jém tuñgac píxiñtam.

<sup>12</sup> Jesic ifumpiy jém píxiñtam jut anjtuumanejay dam jíyyaj. Moj icumatonjyaj iganam injmatpa jém Pablo y Bernabé jutsa miyoxpát Dios iga iwat jém milagro y seña entre jém tuñgac píxiñtam, jém dapiç je de Israel. <sup>13</sup> Cuando yaj nímiyaj, teñchucum jém Jacobo, inímáy jém píxiñtam:

—Mantíwitam, amatonjaami. <sup>14</sup> Tanjmadáy jém Peto jutsa miwíwadáy Dios jém tuñgac píxiñtam cuando moj ipictsonyaj jém Dios injmañti. Cupiñyajtatim juten de jeeyaj iga tsíyyajpa juuts jém Dios ipixiñtam. <sup>15</sup> Cuando iwat jempic, ictsiyapa jém anjmañti juuts ijaychacne jém wiñicpic anjmañciwiñ. Nímpa yíimpic:

<sup>16</sup> Jesic yaj iñasca jempic, amiñgacpa eybic iga anjwitsagáyapa jém David itic jém actiñnewiip.

Añwatsetpa jomipic jém misañnewiip, eybic anacteñpa.

<sup>17</sup> Añwatpa jempic iga jém tuñgac píxiñtam imétsyajtiñ Dios.

Jesic itumpiy jém cupiñnetawiip, jém dapiç de Israel, tsíyyaj juuts ichampíxiñtam.

<sup>18</sup> Nímpa jém tanjatunj Dios:

Tsam wiñigam jodóñata iga naspa jempic.

<sup>19</sup> Nímpatim Jacobo:

—Jeeyucmí ich animpa wí iga da tammoogíyapa jém tuñgac píxiñtam jém dapiç je de Israel cuando ichacpa jém wiñicpic jíxi iga icupicyajtiñ Dios.

<sup>20</sup> Wí iga tanjáyáyapa tum toto iga ichaguiñ iga icupicpa jém watnas, iga odoy pejóyiñ, odoy icúdiñ jém animat jém pencanewiip ni jém jupcanewiip

y odoy icúdiñ jém niipiñ. <sup>21</sup> Dende wiñigam it jém inmatpáppic jém Moisés inquímayooyi cada tiganjoj. Maytap jém aŋmäti cada jejcuy jama jém sinagoga.

<sup>22</sup> Jesic jém apóstolyaj con itumpiy de jém Dios ipixiñtam con jém widaytam ijisyaj iga icupinyajpa wisten píxiñ de jeeyaj iga icutsatpa Antioquia con jém Pablo y Bernabé. Jesic cupintä jém Judas iñiyitim Barsabás y tum píxiñ iñiyi Silas. Yip wisten tsiy iga jém Dios ipixiñtam injagooyiyaj. <sup>23</sup> Icutsat tum toto con jeeyaj. Nimpá:

“Aichtam aapóstoltam, con jém widaytam, con itumpiy jém tantiwitam jém ityajwiip yiim, maŋcutsadáypa watiarios, mantiwitam, jém miittanjiip jém attebet Antioquia y jém naxyucmí de Siria y Cilicia. <sup>24</sup> Anjodonjaneta iga oyñe yímpic píxiñtam, pero aichtam da aŋcutsatneta. Yipyaj mimigóyajpa, micujináypa con jém inmati. Mipiimíyapa iga inwadiñ jém marca de circuncisión y iga odoy iñchaguiñ jém Moisés inquímayooyi. <sup>25</sup> Jeeyucmí aŋcumunjista iga aŋcupinpa wisten píxiñ aichtampic iga niguin miámta con jém Bernabé y jém Pablo jém tantoypáppic. <sup>26</sup> Yip wisten píxiñ watciy accaatatooba jém tánomi Jesucristo icuyucmí. <sup>27</sup> Jeeyucmí maŋcutsadáypa jém Judas y Silas iga nícpa miŋmadáy iyaac itumpiy juuts manjáyajpa yip totoyucmí. <sup>28</sup> Dios iAnama da iwianjam iga manactsimap con jém mijpic aŋquímayooyi y aichtam anjistámpatim jempic. Manajmadáypa ti ixunpa Dios iga tanjwatpa: <sup>29</sup> Odoy cuuti jém animat imayi, jém accaanetawip jém watnas iwiñjom, jém watnetawip sacrificio. Odoy cuuti jém niipiñ ni jém animat jém pencanewip. Odoy pejooyi. Odoy tsici tunjac yomo. Siiga seguido inwatpa juuts nímpa yip aŋquímayooyi, jesic inwiwatpa. Jesájam manjáyáy.”

### Nicyajpa Antioquia jém cuatro píxiñ

<sup>30</sup> Jesic yaj inquímyaj, mojum níquiyaj jém cuatro píxiñtam jém attebet Antioquia. Cuando núcyaj, inatumawatyaj itumpiy jém Dios ipixiñtam. Iciijuncodavyaj jém toto. <sup>31</sup> Cuando yaj imayyaj jém toto, jém tantiwitam agui maymayyaj porque tsam iyoxpát jém toto. <sup>32</sup> Jém Judas y Silas profetajaj, chiiyajtä jém jíxi iga wiap inmat jém Dios inmati. Tsam inmadayyajpa jém píxiñtam ti ixunpa Dios. Tsam iyoxpát iga iwicupicyajpa y da ichacyajpa jém wibic aŋmäti. <sup>33</sup> Jesic jáy wagaitiyaj. Cuando yaj iwat iyoxacuy, jém tantiwitam inquímyaj iga setpa eybic juttim tsucumyaj. <sup>34</sup> Pero jém Silas ijis iga tsíypa Antioquia. <sup>35</sup> Tsíyyajtim jém Pablo y Bernabé. Da ichacyaj iga najiyóyapa y inquejáyapa jém píxiñtam jém tánomi inmadayooyi. Jemum tsíyyajtim wati jém tantiwitam.

### Jém Pablo eybic nícpa juumi

<sup>36</sup> Da wátna jama jáyitiyaj, jém Pablo inímáy jém Bernabé:

—Nícpa tanjóyáy eybic jém tantiwitam itumpiy jém attebet jut moj tanaŋmat jém tánomi inmadayooyi iga tanjodóŋap jutsane iitiyaj.

<sup>37</sup> Jém Bernabé iwagananictoobatim jém Xiwan iñiyitim Marcos. <sup>38</sup> Pero jém Pablo da iwianjam iga iwagananicpa jém Xiwan porque ichaganput jém yoxacuy jém attebet Panfilia. <sup>39</sup> Ocmí jém Pablo áŋayaj con jém Bernabé. Mex jeegacti natsaganputyajta. Jém Bernabé ininic jém Marcos. Tigiy barcojom, waganicyaj jém isla de Chipre. <sup>40</sup> Jesic jém Pablo icupin jém Silas. Nicyaj. Jesic jém tantiwitam inquímyaj, inwejpátyaj tanjatuŋ Dios iga iyoxpádiñ. <sup>41</sup> Nasyajpa jém naxyucmí de Siria y Cilicia. Jut quej nícpa iyoxpát jém Dios ipixiñtam iga más wiain iwatayaj juuts ixunpa Dios.

## 16

### *Waganicpa jém Timoteo con jém Pablo y Silas*

<sup>1</sup> Jesic jém Pablo y Silas nícyaj jém attebet Derbe y Listra. Jenum ipát tūm píxiñ jém icupicnewiip Cristo iñiyi Timoteo. Jém iapa tūm Israelpic yomo, tsam icupicpatim Cristo. Jém ijatuñ tūm griegopic píxiñ. <sup>2</sup> Jém tantiwitam jém ityajwiip Listra y jém Iconio tsam iwixyajpa jém Timoteo. <sup>3</sup> Jém Pablo iwanagananictooba jém Timoteo. Jeeyucmí iwadáytim jém marca de circuncisión iga odoy ijóyixiñ jém judíos jut nícyajpa jém Pablo. Porque ijodonýaj iga jém ijatuñ griegopic píxiñ. <sup>4</sup> Jesic nícyaj, nasyajpa wati jém attebet. Inquejayyajpa ti wiap iwatyaj juuts ipímíy jém apóstolyaj y jém widaytam jém ityajwiip Jerusalén. <sup>5</sup> Jesic jut anantuumaýajpa Dios ipixiñtam mástím icupicyajpa. Cada jama más jáyanjap.

### *Imawíñix Pablo tūm Macedoniapic píxiñ*

<sup>6</sup> Jém Dios iAnama da ijigáy iga inmatpa jém Dios inmati jém naxyucmí de Asia. Jeeyucmí widanjasyaj jém naxyucmí de Frigia y Galacia. <sup>7</sup> Ocmí núcyaj jut tsicum jém naxyucmí de Misia. De jem ijisyajpa iga tigipa jém naxyucmí de Bitinia. Pero Dios iAnama datim ijigáy iga inmatyajpa jém Dios inmati jem. <sup>8</sup> Jesic icuwidayyaj jém naxyucmí de Misia, nícyaj naxwiñ jém attebet Troas jém lamar añaça. <sup>9</sup> Jesic tsuucim jém Pablo iix tūm poñ. Iix iga jenum teñ tūm Macedoniapic píxiñ. Icunucsáyapa. Iñimáy:

—Násí yiim Macedonia, miñi ayoxpáttaami.

<sup>10</sup> Mu iix jém poñ, jicsciy anawitsactamta iga anictámpa Macedonia. Anjodónata iga núma aňwejáy Dios iga níguiñ anañmat jém wibic añañmat Macedonia.

### *Cuando ityaj Filipes jém Pablo y Silas*

<sup>11</sup> Atigiyta barcojom jém attebet Troas. Anumincta jém isla de Samotracia. Tunjagam jama anúcta jém attebet Neápolis. <sup>12</sup> De jem anicta hasta Filipes, tūm Romapic colonia. Je jém más mijpic attebet de jém parte de Macedonia. Jáy aítitam jenum juna jama. <sup>13</sup> Tum jejcuy jama aputta aniscmí de jém attebet. Anicta tūm ni añaça. Anúcta tūm lugar jut siempre inwejpátyajpa Dios. Acoñta, moj anañmadayyaj jém Dios inmati jém yomtam jém anantuumaneyajwiip jem. <sup>14</sup> Tum de jeeyaj iñiyi Lidia. Jém yomo tsicum jém attebet Tiatira. Imáyapa jém wibic puctucu jém color morado. Tsam ijispá Dios. Iwímatonja jém Dios inmati. Jém tánomi íñayáy jém yomo ianama iga iwadáyiñ caso ti nimpa jém Pablo. <sup>15</sup> Jesic acchintá jém Lidia. Acchinyajtatim itumpiy jém ityajwiip iticciim. Ocmí icunucsáy jém Pablo. Iñimáy:

—Siiga injispa iga anwicupic jém tánomi, miñi michiyyi ich anticciim.

Jesic ancupicta, atsíyta.

<sup>16</sup> Jesic tunjagam jama anictámpa eybic jém lugar jut iwatyajpa oración. Tunjom ampát tūm woñi juyneta, tūm esclava. Iniit tūm mal espíritu. Jém woñi tum sabio. Imétspa suerte. Tsam iwicoñwíyapa tumiñ para jém iomi jém ijuyñewiip. <sup>17</sup> Yíp woñi moj atúñyta aichtam. Pimi jiypa jém woñi, nimpa:

—Yíp píxiñtam icuyoxap jém yucmipic Dios. Inmatyajpa jutsap taciacput Dios.

<sup>18</sup> Jempam iwat jém woñi waten jama. Ocmí jém Pablo ijóyca. Iámseedáy, inímáy jém mal espíritu:

—Jém Jesucristo iñiyimí mannímáyapa, puti yíp woñi ianamanjom.

Jeeti rato jém mal espíritu ichacum jém woñi.

<sup>19</sup> Pero mu iix jém woñi iqomi iga da más icoñwíypa tumiñ, jesic matstá jém Pablo y Silas. Nanictá jém anjagooyiciim jém plaza añaaca. <sup>20</sup> Iciijunçot jém juez icijom. Nimpá jém woñi iqomi:

—Yípyaj judíos tsám iccujíñáypa jém pixiñtam jém ityajwiip tánatbet. <sup>21</sup> Inquejpa tum añaquímayooyi jém dapiç wiap tañcuyujcata porque taichtam taRomapic tapixiñtam.

<sup>22</sup> Ocmi tsucumyaj jém pixiñtam iga iquejajwadayyajpa jém Pablo. Jém juez ipiimiy iga ichodayyajiñ iyooti iga cótstaiñ con waycuy. <sup>23</sup> Piimi icótsyaj, ocmi icotyaj cárcel. Piimiyta jém carcelero iga iwíwadiñ cuenta. <sup>24</sup> Cuando ipictson jém orde, icot jém Pablo y Silas jém más jojmipic cuarto de jém cárcel. Codayta ipuy tum cuycotcuyjom, acmatstá tum cadena.

<sup>25</sup> Cuando núc cugaptsu, jém Pablo y Silas iwatyajpa oración; iwánayyajpa Dios tum himno. Jém tuñgac preso imatoñyajpa. <sup>26</sup> Jeeti rato tsám piimi yispa jém nas. Tsám piimi ixics jém cárcel. Jeeti rato ájáy itumpiy jém ipuerta. Ájáyyaj itumpiy jém cuycotcuy icadena, cutsigayyajta itumpiy jém preso. <sup>27</sup> Jesigam yus jém carcelero. Iix iga ájáyñeum itumpiy jém cárcel ipuerta. Itop imachiti iga nacaatap iyaac porque iispa iga cupoyayneyajum itumpiy jém preso. <sup>28</sup> Pero jém Pablo piimi ijíyáy. Inímáy:

—Odoy wati jempic. Da apoyñeta, antumpiytam aitta yiim.

<sup>29</sup> Jesic jém carcelero iwác jucti. Tigiy poyimi jém cárcel. Piimi cuetsáypa, tsám ciñne. Ocmi coñteññeactiñ jém Pablo y Silas iwiñjom. <sup>30</sup> Ocmi itop jém Pablo y Silas. Icwác. Inímáy:

—Mipixiñtam, ¿ti wiap añawat iga aciacputtap?

<sup>31</sup> Jesic jém Pablo y Silas inímáy:

—Cupici tánomi Jesucristo. Jesic miciacputpa, ciacputtaptim itumpiy jém ityajwiip inícciiñ.

<sup>32</sup> Jesic moj inmadáy Dios inmáti jém carcelero con itumpiy jém ityajwiip iticciim. <sup>33</sup> Jeetim hora, tsuuciim, danam cuquejne, jém carcelero icheáy jém Pablo y Silas icoowaji. Jesic jeeti rato acchinjajta jém pixiñ con itumpiy jém ityajwiip iticciim. <sup>34</sup> Ocmi ininic iticciim jém Pablo y Silas iga acwícyajtap. Agui maymay jém pixiñ con itumpiy jém ityajwiip iticciim porque icupicyaj Dios.

<sup>35</sup> Icuquejama jém juezyaj icutsatyaj juten jém policía iga inímáyiñ jém carcelero iga icutsigáyiñ jém Pablo y Silas. <sup>36</sup> Jesic ocmi jém iwatnewiip cuenta jém cárcel inmadáypa jém Pablo:

—Apíimiy jém juezyaj iga mancutsigáyiñ. Siip puttaamim. Chogoyñicsim.

<sup>37</sup> Pero jém Pablo inímáy:

—Aunque aichtam aRomapic, acótstamtá jém pixiñtam iwiñjom ni da iaciipin. Acottá cárcel. ¿Que iisayajpa iga siip ayamcutsigayyajtooba? Da wiap. Más wi iga miñyajiñ jeeyaj iga acutsigayyajpa iyaac.

<sup>38</sup> Jém policía nic inmadayyaj jém juezyaj. Jesic tsám piimi ciñyaj jeeyaj cuando imatoñyaj iga Romapic pixiñtam. <sup>39</sup> Jesic miñyaj jém juezyaj iga iwágáypa perdón jém Pablo y Silas iga tsám imalwadáy. Icunucsáy iga pudiñ jém attebet. <sup>40</sup> Cuando yajum püti cárcel jém Pablo y Silas, nic jém Lidia iticciim. Nic iámyaj jém tantiwitam. Inquímyaj ti wiap iwatyaj. Ocmi niceyajum.

<sup>1</sup> Jesic jém Pablo y Silas nasyaj jém attebet de Anfípolis y Apolonia. Ocmi núcyaj jém attebet Tesalónica jút it tum jém judíos isinagoga. <sup>2</sup> Juuts siempre jém Pablo tigiyapa jút aŋtuumayeyaj. Tucunasemana iŋquejáyapa Dios iŋmäti cada jejcuyjama. <sup>3</sup> Iŋquejáy jém píxiñtam jút jayñetä jém Dios iŋmäti. Iŋmadáyapa iga tienes que yaachwattap jém Cristo y ocmi acpistap. Iñímáytim: —Yíptim mismo Jesús siip manaŋmadáyapa, je jém Cristo.

<sup>4</sup> Jesic algunos jém Israelpic píxiñtam icupicyaj, iŋpitsyaj jém Pablo y Silas. Icupicyajtim jáyan jém griegopic píxiñtam jém ijisyajpáppic Dios y wati jém wítampic yomtam jém jíxiiywíip. <sup>5</sup> Ocmi jém judíos, jém dapič icupicyajpa jém wibic aŋmäti, tsam najajóyapa. Aŋtuumayaj con algunos jém malopic píxiñtam jém dapič yoxayajpa, jém witwidoypáppic calle. Ictsucumyaj tum mijpic bulla iga iccujiñáyapa jém píxiñtam. Iŋnácsayyaj jém Jasón itic. Imétstip jém Pablo y Silas iga itopyajpa iga ininicyajpa jém píxiñtam iwiñjom. <sup>6</sup> Pero cuando da ipát jém Pablo ticijom, matsyajta jém Jasón con algunos jém tantiwitam. Ijicteñaj hasta jém anjagooyiciim. Jém píxiñtam pimi aŋwejyajpa. Nímyajpa:

—Yíbam píxiñtam iccujiñayneyaj icuwíti yíp naxyucmi. Siip núcneyajum yiim. <sup>7</sup> Yíp Jasón ipictsonne iticciim. Itumpi de jeeyaj da iwat�ajpa juuts nimpa jém Romapic anquimayooyi. Nímyajpatim iga if tuŋgac rey, jém Jesús.

<sup>8</sup> Jesic jém píxiñtam con jém anjagooyiyaj tsam pimi cujiñayyaj cuando imaton ti nímyajpa. <sup>9</sup> Jesic jém Jasón con icompañeroyaj ichiiyaj tumiñ jém anjagooyi iga odoy más idiñ jém bulla. Ocmi cutsigayta.

### *Jém Pablo y Silas nicpa jém attebet Berea*

<sup>10</sup> Jesic jeeti tsuu jém tantiwitam icutsatyaj jém Pablo y Silas iga nícyajii jém attebet Berea. Ocmi cuando núcyaj, tigiyaj jém judíos isinagoga. <sup>11</sup> Pero jém Bereapic píxiñtam más da maloyaj que jém ityajwíip jém attebet Tesalónica. Tsam maymayyaj, iwipictsonyaj jém Dios iŋmäti. Cada jama icuyujcaya jpa jém aŋmäti jém jayñewiip, icuámyajpa siiga numa jesaneum juuts iñímáy jém Pablo. <sup>12</sup> Jeeyucmi tsam jáyan de jeeyaj icupicyaj. Icupicyajtim jáyan jém griegopic yomtam y píxiñtam jém wítampic. <sup>13</sup> Pero jém judíos jém ityajwíip Tesalónica, cuando ijodónayaj iga jém Pablo inmatpa Dios iŋmäti Berea, nícyaj jemic iga iccujiñayyajpatim jém píxiñtam. <sup>14</sup> Jesic jém tantiwitam jém ityajwíip Berea jicsciy icutsat jém Pablo jém lamar aŋnaca. Pero jém Silas y Timoteo tsíyyaj jém attebet Berea. <sup>15</sup> Jém iwagananicnewíip jém Pablo ininicyaj hasta jém attebet Atenas. Cuando setyaj, jém Pablo icutsadáy aŋmäti jém Silas y Timoteo con jeeyaj. Iñímáy iga: Jicsciy miñi, da mijáyapa.

### *Jém Pablo it jém attebet Atenas*

<sup>16</sup> Iganam jém Pablo injócpa jém Silas y Timoteo, iix iga jém ityajwíip jém attebet Atenas agui icupicyajpa jém watnas. Tsam jáyan ityaj. Jesic jójñe jém Pablo iŋnamajom. <sup>17</sup> Jeeyucmi aŋmatyajpa jém Pablo con jém ityajwíip jém sinagoga, jém judíos, con jém tuŋgac píxiñtam jém ijisyajpáppic Dios. Cada jama aŋmatyajpatim jém Pablo con jém píxiñtam jém ipátneyajwíip plaza. <sup>18</sup> Jemum ipátyaj algunos jém píxiñtam jém icuyujcanewíip jém epicúreospic inquimayooyi con jém icuyujcanewíip jém estoicospic inquimayooyi. Jeeyaj moj aŋmatiyaj con jém Pablo. Nímyajpa:

—¿Tí nímtoba yíp píxiñ tsam aŋmattero?

Tuŋgac jém píxiñtam nímyajpa:

—Quénam tum najíyoypaap de tuŋgac dios.

Nimyajpa jempic porque jém Pablo inmatpa jém Cristo inquímayooyi iga pis jém Jesús de jut it jém caaneyajwiip. <sup>19</sup> Ocmi jém píxiñtam ininicyaj jém Pablo tum lugar iñiyi Areópago jut siempre anatumayajpa iga accuyujóypa. Jém píxiñtam icwácyaj jém Pablo. Iñimáy:

—Aichtam anjodóñatooba tiapaap yíp jomipic anquímayooyi jém michpic inimiñ. <sup>20</sup> Mich ananmadáypa tuñgac jíxi jém dapiç queman ammatonja. Anjodóñatooba ti nimtooba.

<sup>21</sup> Porque itumpiy jém Atenaspic píxiñtam con jém juumipic píxiñtam jém ityajwiip jém, tsam iwianjamayaj jém jomipic jíxi iga imatonyajpa y iga inmatonyajpa.

<sup>22</sup> Ocmi jém Pablo teñchucum jém píxiñtam añcucmí jém ityajwiip jém Areópago. Iñimáy:

—Mimichtam, miittanjiip Atenas. Áníx iga tsam jáyan diosyaj inijistámpa. <sup>23</sup> Cuando anas jut it wati jém iñdios, ampát tum altar jut jayñeta yíp anmati. Nimpa jém letra: “Jém dios jém dapiç i iixpícpa.” Siip mananmadáypa de jém Dios, jém dapiç iñixpictámpa mimichtam.

<sup>24</sup> Yíbam Dios iwat jém nas con itumpiy jém ityajwiip yíp naxyucmí. Imiichi jém siñ y jém nas. Da siiba jém masticjom jém iwatnewiip jém píxiñtam. <sup>25</sup> Jém píxiñtam da wiap iyoxpátyaj yíp Dios iga ichiiba titam itogóyáy. Porque je iniit itumpiy cosa. Tachiiba tamvida tantumpiytam. Tachiibatim jém sawa iga tasäupícpa. Tachiiba itumpiy cosa.

<sup>26</sup> De tum píxiñ ictscum iga ityaj itumpiy jém naciónyaj jém ityajwiip icuwíti de yíp naxyucmí. Ijispa jut itpa jém naciónyaj y jutsañ ityaj. <sup>27</sup> Dios iwadáypa jempic porque ixunpa iga icuámiñ jém píxiñtam iga wiñiñ ipát. Numa Dios da juumi it con taichtam. <sup>28</sup> Porque yíp naxyucmí tanwaganaitpa Dios. Je tachiiba tamvida y tampími. Tum de mimichtam jém iniñmatciiwiñ nimpa iga: “Taichtam Dios tamanictam.” <sup>29</sup> Siiga Dios tamanictam, da wiap tanjista iga tanJatun Dios jex juuts tum watnas jém watnetawíip de oro, plata o tsa, jém ijixquímpáppic jém píxiñtam iga iwatpa. <sup>30</sup> Dios da ijisáy itáñca jém wiñicpic píxiñtam porque jeeyaj da ijodon ti wi tanwat. Pero siip Dios ipiimiy itumpiy jém píxiñtam icuwíti de yíp naxyucmí iga icucacyajiñ ijixi. <sup>31</sup> Porque Dios ichac tum jama iga ichipiñpa itumpiy jém píxiñtam, jém ityajwiip yíp mundo. Iwicíipiñpa con tum píxiñ jém iccámnewiip juuts juez. Tanquejáy tantumpiytam iga numa iwatpa jempic cuando pis yíp píxiñ de jut it jém caaneyajwiip.

<sup>32</sup> Jesic cuando imatonyaj jeeyaj iga pis tum píxiñ caanewiip, algunos agui ixiccayajpa. Pero jém tuñgac nimyajpa:

—Tuñgac jama ammatonja tooba eybic ti miñimpa.

<sup>33</sup> Jesic put jém Pablo jut anatumanejay. Nic. <sup>34</sup> Pero algunos jém píxiñtam nic itúñiy jém Pablo. Icupictim jém Cristo inquímayooyi. Itúñiy jém Dionisio tum Areópagopic píxiñ, y tum yomo iñiyi Damaris con tuñgac más.

## 18

### *Jém Pablo nicpa jém attebet Corinto*

<sup>1</sup> Ocmi jém Pablo put jém attebet Atenas. Nic jém attebet Corinto. <sup>2</sup> Jemum ipát tum judío iñiyi Aquila. Nay jém attebet Ponto. Yaguiñ miñ de jém naxyucmí de Italia. Iwaganamiñ iwicíhom Priscila. Putyaj jém naxyucmí de Italia porque jém Romapic anjagooyi jém Claudio ipiimiy itumpiy jém Israelpic

pixiñtam iga pudiñ jém attebet Roma. Jesic jém Pablo níc ijooyáy jém Aquila y Priscila. <sup>3</sup> Jeetim yoxacuy iwatya jpa juuts iwatpa jém Pablo. Jeeyucmí nícpa iwaganaitya jpa. Wagayoxaya jpa. Iwatyajpa jém puctuctic. <sup>4</sup> Cada jejcuy jáma jém Pablo nícpa inquejayyaj jém aňtuumaneyajwiip jém sinagoga. Iccupicyaj jém judíos con jém tuñgac pixiñtam jém dapiç je de Israel.

<sup>5</sup> Mu ixetyaj jém Silas y Timoteo de jém Macedonia jém Pablo inmadáypa jém judíos con itumpiy ijixi iga Jesús je jém Cristo. <sup>6</sup> Pero jeeyaj tsám ijóyixyajpa jém Pablo. Tsám imalmalnýmayyaj. Jesic Pablo icuxicsáy iyooti juuts tum seña. Iñímáy:

—Michtam iniit la culpa siiga micaaba y da impictsonja jém vida jém dapiç cuya jpa. Ich da anai la culpa. Dende siip nícpa anañmadáy jém tuñgac pixiñtam jém dapiç je de Israel.

<sup>7</sup> Jesic put jém sinagoga, níc tum pixiñ iticciim iñiyi Justo. Jém sinagoga añaça it jém itic. Yíp pixiñ tsám ijispa Dios. <sup>8</sup> Jém sinagoga injagooyi iñiyi Crispo. Icupictim jém tñomí con itumpiy jém ityajwiip iticciim. Jesic tsám jáyan jém Corintopic pixiñtam mu imatojyaj ti nímpa jém Pablo, icupicyajtim jém Cristo y acchinýajta. <sup>9</sup> Jesic tum tsuu jém Pablo iix tum poñ. Jém tñomí iñímáy jém Pablo:

—Odo cñi. Seguido aňmati ich anaňmati. Odo tsaci iga iniñmatpa. <sup>10</sup> Ich mañwaganait mimich jeeyucmí da i wiap mimalwadáy. Tsám jáyan ampixiñtam anait yíp attebet.

<sup>11</sup> Jesic jemigam tsíy jém Pablo tum amtíy y medio jém attebet Corinto. Inquejáypa jém pixiñtam jém Dios inímati.

<sup>12</sup> Jém tiempo jém gobernador Galión injacpa jém naxyucmí de Acaya. Jesic jém judíos aňtuumanayaj iga imatsyajpa jém Pablo. Ocmí nanicta jém anjagooyiciim. <sup>13</sup> Iñímáy jém gobernador:

—Yíp pixiñ inquejáy jém pixiñtam iga ijisyajiñ Dios con tuñgac aňquímayoooyi jém dapiç jex juuts aichtam anaňquímayoooyi.

<sup>14</sup> Jesic jiyooba idic Pablo cuando jém Galión iñímáy jém Israelpic pixiñtam:

—MiIsraelpic mipixiñtam, siiga tsám mijpic táyca iwat yíp pixiñ o siiga accaoyñe, jesic mammatóyáypa ti miñimpa. <sup>15</sup> Pero siiga nada más iníñacatámpa michtam iniñmadayooyi y jém iniñquímayoooyi y jém iñDios iñiyi, jesic witsactaami iñyaac. Da ańcipinjtooba jexpic cosa.

<sup>16</sup> Jesic topyajtä jém anjagooyiciim. <sup>17</sup> Cuando putyaj, jesic jém griegopic pixiñtam imatsyaj jém Sóstenes jém sinagoga injagooyi, icótsyaj jém gobernador iwiñjom. Pero jém Galión da iwadáy caso.

### *Jém Pablo set eybic jém Antioquia*

<sup>18</sup> Jemum tsíy jém Pablo jáyan tiempo. Ocmí inquímyaj jém tantiwitam, tigüypa barcojom con jém Priscila y Aquila iga nicyajpa jém naxyucmí de Siria, jém attebet Cencrea. Antes que tigüypa jém barcojom, icujeebáy icobac juuts tum seña iga iccupacpa juuts ijycámayñe Dios. <sup>19</sup> Ocmí núcyaj jém attebet Efeso. Jemum ichacyaj jém Priscila y Aquila. Jesic tigüypa jém sinagoga jém Pablo iga inquejáypa Dios inímati jém judíos porque jemum aňtuumaneyaj. <sup>20</sup> Jém pixiñtam icunucsayyaj jém Pablo iga tsíyiñ más jáyan tiempo con jeeyaj, pero Pablo da ijic. <sup>21</sup> Cuando nictoobam jém Pablo, inquím jém pixiñtam. Iñímáy:

—Wí iga anicpa Jerusalén iga anacnaspa jém siñ jém miñpáppic. Pero eybic miñpa mánámta siiga Dios iwianjam.

Ocmi tigiy barcojom jém attebet Efeso. Nic Cesarea. <sup>22</sup> Cuando núc jém Cesarea, nictim Jerusalén iga idioschiyajpa jém Dios ipixiñtam. Ocmi nic jém attebet Antioquia.

<sup>23</sup> Jesic jáy iti juna jaama Antioquia. Ocmi put eybic. Nic yíim jeexic cada tumtum tiganjoj jut oyne wiñti. Nas icuwíti jém naxyucmí de Galacia y Frigia. Iyoxpátpa jém Dios ipixiñtam iga odoy ichaguiñ jém Dios inmati.

### *Jém Apolos najiyóypa jém attebet Efeso*

<sup>24</sup> Jesic jeetim tiempo núc jém attebet Efeso tum judío iniyi Apolos. Nay jém attebet Alejandría. Tsam wiap inijiyóy. Tsam iwicutiyíypa jém Dios inmati. <sup>25</sup> Tsam iwicutiyíypa jém Dios inmati. Inmatpa Dios inmati con itumpiy ianama. Iwianquejáypa jém pixiñtam jém tánomi Jesucristo inquímayooyi. Mex da iwijodon jém anquímayooyi, no más ijodon jém Xiwan inquímayooyi jém acchíjoyaap. <sup>26</sup> Jém Apolo tigiy jém sinagoga, moj inmat jém Dios inmati. Je da ciŋpa. Pero cuando jém Priscila y Aguila imatonyaj, ininicyaj jém Apolo tuŋgac áŋeymi. Iwianquejáypa iga más iwicutiyíypa jém tanJatuñ Dios inmadayooyi.

<sup>27</sup> Jesic cuando nictooba jém Apolo jém naxyucmí de Acaya, jém tantiwítam jém ityajwiip Efeso tsam iyoxpátyajpa. Ijáyáy tum toto jém ityajwiip Acaya iga wipictsonjtañ jém Apolo. Jesic ocmi cuando núcneum Acaya jém Apolo, tsam iyoxpát jém icupicneyajwiip Cristo, jém ipictsonjneyajwiip jém Dios itóyooyi. <sup>28</sup> Iwianquejáypa jém judíos jém pixiñtamanjom iga da wiputne jém inquímayooyi. Tsam wiquejpa jém migoooyi y jeeyaj da wiap inyam. Inquejpa con Dios inmati jém jayñewiip iga numa Jesús je jém Cristo jém injócyapáppic.

## 19

### *Jém Pablo nicpa Efeso*

<sup>1</sup> Iganam it jém Apolo jém attebet Corinto, naspa jém Pablo jém tiganjoyaj jém ityajwiip jém cotsiganjom jém naxyucmí de Galacia y Frigia. Ocmi núc Efeso. Jemum ipát algunos jém icupicneyajwiip Cristo. <sup>2</sup> Jém Pablo icwác jém pixiñtam. Inímáy:

—¿Que impictsonja jém Dios iAnama cuando moj incupic Cristo?

Nimyajpa:

—Da ammatonja siiga it jém Dios iAnama.

<sup>3</sup> Jesic jém Pablo icwác. Inímáy:

—¿I iniyimi micchiñtamta?

Nimyajpa:

—Acchiñtamta juuts acchíjóypa jém Xiwan jém acchíjoyaap.

<sup>4</sup> Jém Pablo inímáy:

—Jém Xiwan icchinja jém pixiñtam juuts tum seña iga icucaguiñ jém ijixi. Inímáytim iga icupiguiñ jém miñpáppic ocmi, je jém Jesucristo.

<sup>5</sup> Jesic yaj imatonyaj, acchiñyajtap jém tánomi Jesús iniyimi. <sup>6</sup> Jém Pablo ichiccunúc cada tumtum icobacyucmí, jesic ipictsonyaj jém Dios iAnama. Moj jiyi tuŋgac anmatimi. Inmatyajpa jém jixi jém ichiiñewiip Dios. <sup>7</sup> Ityaj jem con itumpiyyaj como doce jém pixiñtam.

<sup>8</sup> Jáy iti jem jém Pablo tres meses. Tigiy jém sinagoga, da ciŋpa inmat. Chocoymi inquejáypa jém pixiñtam jutsap injac Dios yip naxyucmí. <sup>9</sup> Pero algunos tsam maloyaj ianama, da icupicyaj. Tsam imalmalnmayyaj jém tánomi inquímayooyi jém pixiñtam iwiñjom. Jesic jém Pablo ichaganputyaj

jeeyaj. Ininič jém icupicnewiip Cristo tūm escuela jém Tiranno imiichi. Jemum accuyujóypa cada jama. <sup>10</sup> Jenum tsíy wisten amtiy. Jempigam itumpiy jém ityajwiip jém naxyucmi de Asia imatonyaj jém tánomi inquimayooyi. Miñyaj jém judíos con jém tunjac pixiñtam jém griegopic. <sup>11</sup> Dios ichi ipimi jém Pablo iga wiqaiñ iwat jém mijtampic milagro. <sup>12</sup> Siiga jém Pablo ichicpa tūm pañuelo o tūm puctucu y ocni cutsadaytap tūm mimnewiip iga ichiguin, jesic pispa. Putpatim jém mal espíritu.

<sup>13</sup> It idic jém algunos jém judíos jém nicyajpáppic yíim jeexic, jeeyaj itopyajpa jém mal espíritu. Itopyajtoobatim idic jém Jesucristo iniyimi. Inímáypa jém imatsnewiip jém mal espíritu:

—Siip mampiimíypa. Jém Jesús iniyimi jém inimatpáppic jém Pablo, puti de jem.

<sup>14</sup> It idic tūm judío iniyi Esceva, cobacpic pañij. Iniit siete ijaymanic, iwatayajpatim jempic. <sup>15</sup> Jesic tūm jama cuando itopyajpa idic tūm mal espíritu, jiypa jém mal espíritu, nimpa:

—Ich ánixpicpa jém Jesús. Ánixpicpatim jém Pablo. Pero mich, ¿miiapaap?

<sup>16</sup> Ocmi jém píxiñ jém iniitwiip jém mal espíritu yóyquimpa, moj áñajiyaj con jém itopyajpáppic idic. Como tsam iniit ipimi jém iniitwiip jém mal espíritu, icoñwiy; más wiap que jém sietepic, jém itopyajpáppic idic. Tsam pími malwadayyajta. Poyyaj icusiciyaj hasta iticciim, coowaneyaj. <sup>17</sup> Itumpiy jém ityajwiip jém Efeso ijodónyaj, jém judíos con jém griegopic. Tsam ciñyaj. Tsam pími icujípyaj jém tánomi Jesús. <sup>18</sup> Jesic jáyan jém icupicneyajwiip Cristo miñ inmadáyayyaj Dios jém itáncia titam iwatne pecam. <sup>19</sup> Miñyaj jáyan jém náwatayaj. Inimiñyaj jém ilibroyaj. Miñ inooquetyaj jém pixiñtam iwiñjom. Ocmi ijisyaj jutsan ivale jém libro. Ivale cincuenta mil tumiñ de plata.

<sup>20</sup> Jempam tsam jáyanjap jém Dios inmati, tsam wiqejpa jém tánomi ipimi.

<sup>21</sup> Ocmi cuando nas itumpiy yípyaj cosa, jém Pablo ijis iga nicpa jém naxyucmi de Macedonia y Acaya y ocni hasta Jerusalén. Nimpa:

—Wiñti anicpa Jerusalén, ocni anictoobatim jém attebet Roma.

<sup>22</sup> Jesic jém Pablo icutsat jém naxyucmi Macedonia wisten jém icuyoxayajpaap jém Timoteo y Erasto iganam tsíy jém Pablo juna jama jém naxyucmi de Asia.

### Cujíñayaj jém ityajwiip Efeso

<sup>23</sup> Jeetim tiempo tsam inçayajpa jém Dios inquimayooyi. Jém dapiç icupicpa Cristo pími ijóyixpa jém wibic anquimayooyi. <sup>24</sup> Tum píxiñ iniyi Demetrio ictsucum jém pleito. Yíp píxiñ tūm platero, iwat tūm xutu mañtic iwatnas. Jém watnas en forma de jém dios iniyi Diana imästic. Yíp píxiñ con icompañeroyaj icoñwiyajpa jáyan tumiñ con jém iyoxacuy. <sup>25</sup> Anjuumayajpa con jém tunjac pixiñtam jém iwatayajpáppic jexpictim yoxacuy, nimayyajta:

—Mantiwitam, michtam inwijodoñ iga tsam tawitpa con yíp yoxacuy. <sup>26</sup> Síp inixñeta y immatoñeta ti nimpa yíp Pablo. Síp inmat iga jém diosyaj, jém watnetawiip ciimi, da je nunta dios. Tsam icupicyajpa jáyan pixiñtam, da no más yíim Efeso, pero icupicyajpatim icuwiti jém naxyucmi de Asia. <sup>27</sup> Da wi siiga togoypa jém tanyoxaji. Da wi siiga tsíyajpa jém tammañtic juuts tūm cosa da para ti wi. Da wi siiga jém pixiñtam mojpa ijóyixyaj jém tandios Diana, jém siippic ijisyajpa itumpiy jém ityajwiip Asia y icuwiti de yíp naxyucmi.

<sup>28</sup> Cuando imatonyaj ti nimpa jém Demetrio, jesic tsam jóyyaj jém pixiñtam. Tsam pími anwejyajpa. Nimyajpa:

—Tsám wí jém tandios Diana, jém tanjistampáppic yíim Efeso.

<sup>29</sup> Jesic cujíñayyaj jém píxiñtam icuwíti jém attebet. Itúmpiy de jeeyaj poyími nícyaj jém mijpic anci jút iwatayajpa jém asamblea. Matsyajta jém Gayo y Aristarco jém Pablo icompañeroyaj, Macedonia apic jeeyaj. Nanicajta poyími hasta jút antuumayajpa jém Efesopic píxiñtam. <sup>30</sup> Jém Pablo tigiytooba idic jút antuumaneyaj jém píxiñtam iga icupujpa jém wisten. Pero jém icupicneyajwiip Dios da ijigáy. <sup>31</sup> Ittim jem juten jém Pablo iamigoyaj, jém Asiatic anjagooyiyaj. Jeeyaj icutsadáy anmáti jém Pablo iga odoy tigiyiñ jém mijpic anci.

<sup>32</sup> Tsám jáyan jém píxiñtam antuumaneyaj, tsám pími anwejyajpa. Tum nímpa tum cosa y tunjac nímpa tunjac cosa. Porque tsám cujíñayyaj jém píxiñtam. Casi da i ijodon tiiga antuumaneyaj. <sup>33</sup> Jesic algunos jém ityajwiip jem inmadayyaj jém Alejandro tiiga antuumaneyaj jém píxiñtam. Jesic jém judíos iyácteñ ininic jém Alejandro jém píxiñtam iwiñjom iga ijiyáyiñ. Jesic jém Alejandro iwat seña con ici iga odoy jiyayajiñ jém píxiñtam porque icupujtooba jém wisten píxiñ. <sup>34</sup> Pero cuando icutiyiyaj jém píxiñtam iga judío jém Alejandro, jesic tsám pími anwejyajpa dos hora. Nímyajpa:

—Tsám wí tandios, Diana, jém tanjistampáppic yíim Efeso.

<sup>35</sup> Jesic ocni jém secretario injiyac jém píxiñtam. Cuando cuyaj iga anwejyajpa, iñimáy:

—MiEfesopic mipíxiñtam, da i ni tum píxiñ jém dapic ijodon iga taichtam taccámmeta iga tanjwattámpa cuenta jém tamastic jút it jém tandios Diana y jút it jém iwatnas jém actinewiip sihyucmí. <sup>36</sup> Da i wiap iñim iga migooysi. Jesic odoy jiytaami más. Odoy ti wattaami siiga da wiñti iñjispá ti inwatpa. <sup>37</sup> Porque yíp wisten píxiñ da icujiyne jém iñdios Diana ni da imalnmayne. <sup>38</sup> Yíp Demetrio con icompañeroyaj siiga i ijóyixpa, wiap iquejajwadáy jém juezcíim. Jeeyucmí it jém juez iga ichipinpa jém pleito. Jemum wiap iwitsacyaj. <sup>39</sup> Siiga algo más iñxuntámpa, wí iga ininjóctámpa hasta cuando tanjuumawattámpa jém tananjagooyi. <sup>40</sup> Siip wiap i taquejajwadáypa iga tarebelde porque tanjuumata sin anjagooyi. Da ti wiap tannim siiga tacwáctamtap tiiga it yíp bulla.

<sup>41</sup> Yaj ními jempic, jém secretario iccuyaj jém junta.

## 20

### Nicpa jém Pablo jém Macedonia y Grecia

<sup>1</sup> Cuando cuyaj jém bulla, jesic jém Pablo inwejáy jém icupicneyajwiip Cristo iga ichiiba jíxi. Ocmi inquímyaj, nanuusyajta. Nic jém Pablo jém naxyucmí de Macedonia. <sup>2</sup> Jút quej nicpa, inquejáy jém tantiwitam ti wiap iwatayaj. Inmadayyaj tsám jáyan anmáti. Cuando yaj icuwitxet jém Macedonia, núc jém naxyucmí de Grecia. <sup>3</sup> Jemum tsíy tres meses. Cuando tigiytooba idic jém barcojom iga nicpa jém Siria, imaton iga algunos jém judíos imétsyajpa jutsap iccaayaj. Jeeyucmí jém Pablo ijis iga setpa puymi. Naspa eybic jém naxyucmí de Macedonia. <sup>4</sup> Jesic juten jém iamigoyaj itúñiyaj jém Pablo. Nícyaj jém Sópater, tum Bereapic píxiñ, y Aristarco. Nícyajtim tum Tesalónicapic píxiñ iñiyi Segundo, tum Derbepic píxiñ iñiyi Gayo y Timoteo. Nícyajtim jém Tíquico y Trófimo, tsucumneyaj jém naxyucmí de Asia. <sup>5</sup> Yípyaj tantiwitam anjagóy miñcyaj, jemigam ananjócyajpa jém attebet Troas. <sup>6</sup> Cuando nas jém siñ iga cúttag jém caxtánäni sin levadura, jesic atsucumta jém Filipes,

atigiyta barcojom. Awitta barcojom cinco día hasta anúcta jém attebet Troas. Jemigam anactsiy jém ánamigoyaj jém tsucumneyajwiip wiñti. Jenum atsíyta siete día.

### *Jém Pablo nicpa joyi jém attebet Troas*

<sup>7</sup> Jém wiñtipic jama de jém semana, aňtuumayaj jém icupicneyajwiip Cristo iga iwécyajpa jém caxtánäni. Jém Pablo moj accuyujooysi. Nictooba Pablo jém tunzac jama jeeyucmí accuyujóypa hasta cugaptsu. <sup>8</sup> Aňtuumaneta tum cuarto jém yucmipic piso. Jenum tsocpa jáyan jucti. <sup>9</sup> Ittim jém tum woñjaychixi iñiyi Eutico. Coñ jém ventana yucmí. Como jém Pablo tsám jáyan hora iñmat jém Dios iñmáti, imats moñi jém jaychixi, jesic joobanjas jém tucutén piso iyucmí. Cuando piñta, caaneum. <sup>10</sup> Jesic quet jém Pablo, icunúc noco, iñnuusáy. Iñimáy jém ityajwiip jém:

—Odoy ciňtaamí. Da caane, vivo.

<sup>11</sup> Ocmí Pablo quím eybic jém yucmipic piso. Iwéc jém caxtánäni, wícyaj. Jesic seguido moj iñmat jém Dios iñmáti hasta cuquej. Ocmí nic jém Pablo. <sup>12</sup> Jesic nanicta jém jaychixi itíccíim, vivojam. Agui maymayyaj iga da ca.

### *Nicpa Pablo jém attebet Miletó*

<sup>13</sup> Aichtam anjagóypa anicta barcojom hasta jém attebet Asón iga jemigam ampicnaspa jém Pablo. Jempigam aňwatneta trato. Nic jém Pablo puymi. <sup>14</sup> Cuando anactsiytamta jém attebet Asón, tigiy barcojom jém Pablo, awaganicta jém attebet Mitilene. <sup>15</sup> Jesic aputta de jém, jém tunzac jama anumnas jém attebet Quío. Tunzagam jama anúcta jém attebet Samos. Amonta noco jém attebet Trogilio. Tunzac más jama anúcta jém attebet Mileto. <sup>16</sup> Jém Pablo ijis iga anumnstámpa jém attebet Efeso iga da ajáytámpa jém naxyucmí de Asia. Agui jicsciy nictooba Jerusalén iga ictsiyiñ jém siñ de pentecostés siiga wiap.

### *Jém Pablo ichi ijixi jém anjagooyiyaj*

<sup>17</sup> Cuando anúcta jém Mileto, jém Pablo iñwejáy jém Dios ipixiñtam injagooyiyaj jém ityajwiip Efeso. <sup>18</sup> Cuando núcneyaj, iñimáy jém Pablo:

—Michtam iñjodoñ ti aňwatne dende jém wiñtipic jama cuando anúc jém naxyucmí de Asia. <sup>19</sup> Itumpiy tiempo cuando manwaganaiita mimichtam, tsám ańcuyoxa jém tánomí. Da anacujíptä anyaac. Tsám pími anyácne. Tsám acutítsta porque jém judíos ijisyaj jutsap accaayaj. <sup>20</sup> Pero ich da antsac iga mananmadáy itumpiy jém Dios iñmáti jém tsampic miyoxpátpa. Mananquejáy jut aňtuumaneyaj jáyan jém pixiñtam y mananquejáyim iñtíccíim.

<sup>21</sup> Ananmadáy jém judíos con jém dapiç je judíos iga icucacyajiñ ijixi jém Dios iwiñjom y iga icupicyajiñ jém tánomí Jesucristo. <sup>22</sup> Siip anicpa Jerusalén. Apíimíy jém Dios iAnama. Da anjodoñ ti acnascatap jemic. <sup>23</sup> No más cada tiganjoj jut ich anicpa, jém Dios iAnama acjodónap iga ayaachwattap, apajtap. <sup>24</sup> Pero da aňwadáypa caso. Ni datim ańcijpa iga accaatap. Da ti cuwatcuy jém amvida. Ich amaymay siiga anaccupacpa jém anyoxacuy y siiga aňwatpa juuts apíimíy jém tánomí Jesús iga ananmatpa jém wibic aňmáti iga Dios tsám tatoypá.

<sup>25</sup> Siip ich aňwijodon iga ni tum de mimichtam, jém mananmadayñewiip jém Dios iñmáti, da eybic ánixtámpa. <sup>26</sup> Jeeyucmí siip tsám mannímaytooba iga ich da anai la culpa de ninguno de mimichtam siiga mitogoypa y da impictsonja jém vida jém dapiç cuyajpa. <sup>27</sup> Manwianmadáy itumpiy jém Dios iñmáti. Da ti ananquéne ni uxaj. <sup>28</sup> Siip nawattamtají cuenta mimichtam iñyaac. Minjagooyítam jém miccámnewiip Dios iAnama, wattaami cuenta jém

Dios ipixiñtam jém ijuyñewiip jém tánomi Cristo con iñipiñ. <sup>29</sup> Ich anjodon iga cuando anicneum, miñyajpa jém migoyyajpaap iga ictogoya jém Dios ipixiñtam juuts tum lobo tsam malo iccaaba jém borrego. <sup>30</sup> Mimichtámanjom tsucumpa algunos jém migoypaap. Mojpa imigoyáy jém icupicnewiip Cristo iga ictsacpa jém Dios ijmati iga iccupiguiñ jém migooyi. <sup>31</sup> Jesic nawattamtaji cuenta. Jistaami iga tres amtiy oy mananmadáy jém Dios ijmati tsuucim y siñni. Piñi mananquím hasta awejpa iga odoy i mictaguiñ jém Dios ijmati.

<sup>32</sup> Siip manciijunçotpa jém tanJatun Dios icijom iga miwattámiñ cuenta y iga miyoxpátpa con jém wibic aijmati iga tsam tatoypa Dios. Jém aijmati tsam miyoxpátpa iga más inwijcupicpa. Miyoxpátpa iga impictsonpa jém herencia con itumpiy jém cuáyñewiip ianama. <sup>33</sup> Da mancusúníyáy jém iñtumiñ, plata y oro, ni jém impuctucu. <sup>34</sup> Michtam inwijodon iga ich ayoxa anciimi iga odoy ti atogóyaiñ ni ich ni jém aijwaganaiñi. <sup>35</sup> Siempre mananquejayñeta iga wi iga tayoxap iga tanyoxpátpa jém yaachayajpáppic. Jistaami ti nimpa jém tánomi Jesús cuando nim: “Más tamaymay iga tachióypa que iga tachiitap.”

<sup>36</sup> Cuando yaj nimi jempic, jém Pablo costeññeactiñ, moj inwejpát Dios con itumpiy jém ityajwiip jem. <sup>37</sup> Agui wejyajpa, itumpiy nanusyajta, injacatsútsyaj jém Pablo. <sup>38</sup> Tsam anjácneyaj jém píxiñtam porque nimpa jém Pablo iga da nunca iixyajpa eybic. Ocmi níc ijaganjsacyaj hasta tigiy barcojom.

## 21

### *Jém Pablo nicpa Jerusalén*

<sup>1</sup> Cuando antsacta jém tantiwitam, atigiyta jém barcojom. Anumnic hasta jém attebet Cos. Jém tunjac jama anicta jém attebet Rodas y de jem anicta jém attebet Pátara. <sup>2</sup> Jém attebet Pátara ampatta tum barco jém nicpáppic Fenicia. Jenum atigiyta, anicta. <sup>3</sup> Jesic anastámum, áníx jém isla de Chipre. Tsíy tum lado aijnaymi. Anumnic hasta jém naxyucmí de Siria. Jenum anúc porque jém barco ichacnaspa jém ichími jém puerto de Tiro. <sup>4</sup> Jenum ampatta jém icupicneyajwiip Cristo. Atsíyta con jeeyaj siete día. Dios iñama icjodóna jém icupicneyajwiip Cristo ti iñascaaba jém Pablo. Jeeyucmí nimayta jém Pablo iga odoy níguiñ Jerusalén. <sup>5</sup> Pero cuando núc jém siete día, mojum aniquitam. Itumpiy jém icupicneyajwiip Cristo con iyomtam y con ichixtam nic ajaganjsacta ajsicmí de jém attebet, jém lamar aijnaça acosteñta, moj anañwejpatta Dios. <sup>6</sup> Ocmi anañquimtamta, ananuustamta. Aichtam aquimta barcojom. Jeeyaj setyajum iticmi.

<sup>7</sup> Atsucumta jém Tiro, anicta hasta jém attebet Tolemaida. Jenum atsac jém barco, moj aniquitam puymi. Jesic jém attebet Tolemaida andioschi jém tantiwitam, atsíyta con jeeyaj tum jama. <sup>8</sup> Jesic icuquejama atsucumta aichtam con jém Pablo, anicta jém attebet Cesarea. Anúcta jém Felipe iticciim. Je tsam wiap inmadáy Dios ijmati jém píxiñtam jém dapiçnam icupicne. Yíp píxiñ tum de jém siete jém iyoxpátpáppic jém apóstolyaj. Jenum atsíyta iticciim. <sup>9</sup> Jém Felipe iniit cuatro iyommanic da jaayiyneyaj. Dios iyoxpátpa iga inmatyajpa ti miñpa. <sup>10</sup> Watiña jama aitta jem cuando núc tum Judeapic píxiñ iniyi Agabo, tum profeta, wiaptim inmat ti miñpa. <sup>11</sup> Miñ aámita. Ipigay jém Pablo imijpactsencuy, jém icinturón. Natsentá iyaac jém píxiñ. Ichen ici y ipuy. Jesic nimpa jém Agabo:

—Nimpa jém Dios iñama iga jém attebet Jerusalén jém judíos ichénáypa así yíp cinturón iomi, ocmi ciijunjottap jém tunjac píxiñtam icijom.

**12** Cuando ammaton̄ta ti n̄mpa jém p̄xiñ, jesic aichtam con jém tant̄w̄itam jém ityajwiip Cesarea anj̄yactsíyta jém Pablo iga odoy n̄guiñ Jerusalén.

**13** Pero jém Pablo ann̄mayta:

—¿Tíiga miwejtámpa, tiiga antsiganjácwattámpa? Ich anj̄icpa iga atsentap y da solamente iga atsentap, anj̄icpatim iga accaatap Jerusalén jém tān̄omi Jesucristo icuyucm̄i.

**14** Como da amatoñ jém Pablo ti ann̄mayta, jesic antsacta. Ann̄mayta iga w̄ati juuts ixunpa jém tān̄omi.

**15** Cuando cupac jém j̄ama iga aifta jém Cesarea, aŋw̄itsacta jém antraste, atsucumta. Anicta jém attebet Jerusalén. **16** Aŋwagananicta algunos jém Cesareapic p̄xiñtam jém icupicneyajwiip Cristo. Ininicyajtim tum Chiprepic p̄xiñ iñiyi Mnasón. Yíp p̄xiñ tsam wiñigam icupicne Cristo. Jém Mnasón iniit itic Jerusalén. Jemum anúcta, acwíctamt̄a, y acm̄ontamt̄a.

### *Jém Pablo nicpa ijooyáy jém Jacobo*

**17** Cuando anúcta Jerusalén, jém tant̄w̄itam tsam awipictson̄ta, agui maymayyaj. **18** Jesic icuquej̄ama Pablo n̄c ijooyáy jém Jacobo. Awagananictatim aichtam. An̄tuumanejayajtim jém itumpiy jém widaytam jém injacyajpáppic jém Dios ip̄xiñtam. **19** Jém Pablo idioschi. Ocm̄i iñmadáy parejo jém an̄tuumanejayajwiip jutsap iw̄iwadáy Dios jém tun̄gac p̄xiñtam jém dapic je de Israel cuando oy iñmadáy jém wibic aŋmati. **20** Cuando imaton̄yaj, tsam icujípyaj Dios. N̄mayta jém Pablo:

—Mant̄iwi, ixi iga tsam jáyan miles de jém judíos icupicneyaj jém Jesucristo iñquímayooyi. Itumpiy de jeeyaj n̄myajpa iga da w̄i iga tantsacpa jém Moisés iñquímayooyi. **21** Ijodójaneyaj iga mich iniñquejáy itumpiy jém judíos, jém juumipic n̄cneyaj, iga odoy icupiguiñ jém Moisés iñquímayooyi. Ininiñquejáytim iga odoy iwadáyñ imañictam jém marca de circuncisión y odoy iwadiñ jém wiñicpic costumbre. **22** ¿Jesic ti wiap tañwatta? Porque cuando imaton̄yaj jém p̄xiñtam iga miñúcne, tienes que micutuumacayajpa.

**23** Jesic w̄ati juuts siip mannímáy. If yíim con aichtam cuatro p̄xiñ. Jeeyaj iccupactooba juuts ijycámáy Dios. **24** Wagananici, wagachintaam̄i juuts n̄mpa jém tañcostumbre, yojóyayi jutsaq iwatpa gasto. Jesic ocm̄i wiap ijepyaj icobac. Jempigam icutiiyiyajpa itumpiy jém tant̄w̄itam iga iñwiixpatim jém Moisés iñquímayooyi y iga iñcupicpatim mex mich. **25** Pero jém tun̄gac p̄xiñtam, jém dapic de Israel, jém icupicneyajwiip Cristo, anjáyayñe iga odoy iwadiñ jém Israelpic costumbre. No más ann̄máy iga odoy icúdiñ jém an̄imat imayi jém accaataw̄iip jém watnas iwiñjom ni odoy icúdiñ jém niipiñ ni odoy icúdiñ jém an̄imatyaj jém pencanewiip y odoy pejooyi.

### *Matst̄a Pablo jém masticjom*

**26** Jesic jém Pablo ininic jém cuatro p̄xiñtam. Icuquej̄ama wagaacchiñyajta con jeeyaj juuts n̄m jém Israelpic costumbre. Ocm̄i tigíyyaj jém mijpic masticjom iga quejiñ iga cupacpa iwaytaj jém costumbre y juchaq ichacyajpa jém ofrenda cada tūmtum de jeeyaj.

**27** Cuando cuyajtooba jém siete día, algunos jém judíos, jém miññeyajwiip de Asia, iixyaj jém Pablo jém mijpic masticjom. Jesic iccujíñayaj itumpiy jém p̄xiñtam jém ityajwiip jem. Imatsyaj jém Pablo. **28** Piñmi aŋwejyajpa. N̄myajpa:

—MiIsraelpic mip̄xiñtam, ayoxpaati. Yíbam jém p̄xiñ jém iñquejajpáppic jém p̄xiñtam jutinquej contra tannación, contra jém tananquímayooyi y contra

jém tammästic. Tuñgac más táñca iwat. Inimiñ tammästicjom jém tuñgac pixiñtam jém griegoyaj. Inimiñ jém táñcaiywiip jém wibic tammästicjom.

<sup>29</sup> Nimpá jempic porque iixyaj iga jém Pablo iwaganasiiba Jerusalén tum Efesopic pixiñ iñiyí Trófimo. Jeeyucmí jeeyaj injampa iga inioy jém mijpic masticjom. Pero da inioy.

<sup>30</sup> Jesic cujíñayyaj itumpiy jém pixiñtam icuwiti jém attebet. Miñyaj poyimi. Icutuumacayaj jém Pablo. Imatsyaj. Ijicputyaj jém masticjom. Jicsciy inpjajaj jém mastic. <sup>31</sup> Iccaayaajpa idic jém Pablo. Cuando acjodójata jém coronel iga tsam cujíñayyaj jém pixiñtam icuwiti jém Jerusalén, <sup>32</sup> jesic jeeti rato jém coronel intuumawat isoldado cada grupo con icapitán. Niçyaj poyimi hasta jut it jém pixiñtam. Cuando iixyaj iga núcyaj jém coronel con isoldado, jesic ichacyaj iga icótspa jém Pablo. <sup>33</sup> Jesic jém coronel icunúc. Matstá jém Pablo. Ipiimiy jém isoldado iga ichéniñ con wisten cadena. Ocmi icwácpa, nimpá:

—¿Mich, mijapaap? ¿Ti injwatne?

<sup>34</sup> Pero jém pixiñtam pimi jiyyajpa. Tum nimpá tum cosa y tuñgac nimpá tuñgac cosa. Jém coronel da wiap icutiiyí ti niçyajpa porque tsam it bulla. Jesic ipiimiy jém isoldado iga ininiguiñ jém cuartel. <sup>35</sup> Cuando núcyaj jut químyajpa jém cuartel, jém soldado icópne ininicyaj jém Pablo porque agui imalwadayyajtooba jém pixiñtam. <sup>36</sup> Porque itumpiy jém pixiñtam jém miñyajpáppic ituuñianciim pimi jiyyajpa, niçyajpa iga accaataiñ jém Pablo.

### *Nacupujtap jém Pablo jém pixiñtam iwiñjom*

<sup>37</sup> Iganam cottap Pablo jém cuartel iñimáy jém coronel:

—Mannímaytooba idic tum anjmati.

Jesic jém coronel iñimáy:

—¿Que mich wiap ininimat jém griegopic anjmati? <sup>38</sup> Jesic mich da je jém miEgiptopic mipixiñ, jém dapicnam peca ictscum tum rebelión, jém ininicnewiip jém titsinaxyucmí jém cuatro mil pixiñtam, jém accaoyyajpaap?

<sup>39</sup> Jesic Pablo iñimáy:

—Ich ajudío. Anay jém attebet Tarso. Ich apertenece jém más mijpic attebet de jém naxyucmí de Cilicia. Mañwágáypa tum favor. Ajigaayi iga anañmadáypa yip pixiñtam.

<sup>40</sup> Ocmi jém coronel ijigáy iga inmadáypa jém pixiñtam. Teñchucum jém Pablo jém escalerayucmí. Iwat seña con ici iga odoy i jiyiñ. Jesic cuando dam i jiyapá, moj jiyi jém Pablo jém hebreopic anjmatimi. Iñimáy:

## 22

<sup>1</sup> —Mantiwitam, minjagooyitam, amatónayayi iga anacupujtap.

<sup>2</sup> Cuando imatonyaj iga jiyapá jém Pablo jém hebreopic anjmatimi, jesic mástími da jiyay. Iñimáy jém Pablo:

<sup>3</sup> —Ich ajudío. Anay jém attebet Tarso jém naxyucmí de Cilicia. Amija yiim Jerusalén. Ich accuyuj jém maestro Gamaliel. Añcuyujca jém wiñicpic tananquímayooyi jém tachiiñewiip jém wiñicpic tanjatuñwéwetam. Tsam anjwadáy caso iga añcuyoxap Dios con itumpiy áñanama juutstim mimichtam inwattámpa yip jáma. <sup>4</sup> Ich pecam tsam anacpoy jém icupicneyajwiip yip jomipic anquímayooyi hasta anaccaaba. Ammatspa pixiñ y yomtam, añcotpa cárcel. <sup>5</sup> Jém cobacpic panij anjagooyi con itumpiy jém tananjagooyiyaj tsíyyaj juuts testigo porque achiyyaj jém toto iga wiap amméts jém icupicneyajwiip

yíp jomipic anquímayooyi. Anic jém attebet Damasco iga ammatspa jém pxiñtam y anamiñpa preso Jerusalén iga chiiłap castigo.

*Pablo ijmatpa jutsa micupic Cristo  
(Hch. 9:1-19; 26:12-18)*

<sup>6</sup> Pero cuando aniqui tunjom, como cugapjama, anúctooba jém attebet Damasco, tsám pími tsocpa tum jucti siñyucmí. Acuyicquej juł aniqui. <sup>7</sup> Acutin naxyucmí. Amatoñ tum jiyi. Anímáy: “¿Saulo, Saulo, tiiga anacpoypa?” <sup>8</sup> Ocmí anacwác. Annímáy: “¿Miiapaap, mánQmi?” Jesic anímáy: “Ich aJesús de Nazaret jém michpic sít inicpoy.” <sup>9</sup> Jém ityajwiip con aich iixyaj jém jucti. Tsám pími ciñyaj. Imatoñyaj jém jiysi, pero da icutiyiyaj ti anímáy. <sup>10</sup> Jesic ich annímáy: “¿MánQmi, ti wił anwat?” Jém tánQmi anímáy: “Tsucumí, níci Damasco, jemum miñimaytáp itumpiy cosa titam ansunpa iga inwatpa.” <sup>11</sup> Como jém jucti ichoca acáchtiwat, ajicteñyaj jém anwagananicpáppic hasta anúcta Damasco.

<sup>12</sup> Jenum it idic tum pxiñ iniyi Ananías. Tum wibic pxiñ. Iwatpa itumpiy juuts nímpa jém Moisés inquímayooyi. Itumpiy jém judíos, jém ityajwiip Damasco, tsam iwixyajpa. <sup>13</sup> Jém Ananías miñ aám. Acunúc, anímáy: “Mantíwi Saulo, ámquiimi.” Jesic anámuimáy, jeeti rato wiawum mu áníxixóy. <sup>14</sup> Jesic jém Ananías anímáy: “Jém tanJatuñ Dios jém icupicnewiip jém wiñicpic tantúmmítam, micupin iga injodónaiñ ti ixunpa Dios iga inwatpa. Micupin iga inixpa jém Cristo, iga immatoñpa ti miñimáyapa. <sup>15</sup> Michíypa juuts testigo para je iga iniñmadáyapa itumpiy jém pxiñtam icuwisti yíp naxyucmí ti inixñe y ti immatoñne. <sup>16</sup> Siip odoy anjooci, tsucumí, chijni. Anwejpaati tanJatuñ Dios jém Cristo iniyimi iga miccayáyapa jém intáñca.”

*Jém Pablo ijmatjutsa micutsattajém tuñgac pxiñtámajom*

<sup>17</sup> Cuando aset Jerusalén atigiy jém mijpic masticjom iga anañwejpátpa Dios. Jenum ánix tum poñ. <sup>18</sup> Áníx jém tánQmi. Anímáy: “Jicsciy puti yíp Jerusalén porque yípyaj pxiñtam da iwadáyapa caso iga iniñmadáyapa ich anañmáti.” <sup>19</sup> Ocmí annímáy: “MánQmi, jeeyaj ijodonyaj iga jáy ammets jém pxiñtam jém micupicnewiip cada sinagoga. Ammatsyajpa iga ançotpa cárcel. Tsám ançotsyaj. <sup>20</sup> Cuando accaata jém Esteban, jém inmatpáppic mich iniñmáti, ich asibatim. Ich ait de acuerdo iga accaata. Anwadáy cuenta jém iyootiyaj jém iccaaneyajwiip.” <sup>21</sup> Pero jém tánQmi anímáy: “Nícsim. Mañcutsatpa juumi iga iniñmadáyapa ich anañmáti jém tuñgac pxiñtam jém dapic je de Israel.”

*Jém Pablo it jém coronel icijom*

<sup>22</sup> Cuando imatoñyaj iga nímpa jém Pablo iga inmadáyapa Dios inmáti jém juumipic pxiñtam, pími jójneyaj jém Israelpic pxiñtam. Moj jiyyiyaj pími. Nímyajpa:

—Accaataiñ yíp pxiñ. Da wi iga tsíypa vivo.

<sup>23</sup> Tsám pími anwejyajpa. Itopyaj iyooti, ipatsquetyaj naxyucmí. Ipat-squímyajpa pótpót. <sup>24</sup> Jeeyucmí jém coronel ipiimíy jém isoldado iga ininicyajiñ jém cuartel. Ipiimíy iga cótstaiñ jém Pablo iga inmáti tiiga iccujíñay jém pxiñtam y tiiga tsám jiyyajpa jeeyaj acontra de jém Pablo. <sup>25</sup> Pero cuando tsenneta jém Pablo iga cótsta, inímáy jém capitán jém itwiip jem:

—¿Que mich wił inçóts tum Romapic pxiñ jém dapic jicíipiñne?

<sup>26</sup> Cuando imatoñ jém capitán, nic inímáy jém coronel:

—Cuidado iga immalwadáyapa yíp píxiñ porque Romapic.

<sup>27</sup> Jesic miñ jém coronel, icwác jém Pablo:

—¿Que nūma mich miRomapic mipíxiñ?

Nimpa jém Pablo:

—Nūma, ich ajeam.

<sup>28</sup> Jém coronel iñímáy:

—Ich tsám jáyan tumiñ anyoj iga atsíy juuts aRomapic apíxiñ.

Jesic nimpa jém Pablo:

—Pero ich aRomapic porque anay jém Roma iñaxyucmí.

<sup>29</sup> Jesic jeeti rato jém icótsyajpáppic idic ichacyaj. Jém coronel tsám ciñpatím iga ichenne cuando ijodónja iga Romapic píxiñ.

### *Añwejaytá Pablo jém anjagooyiyaj iwiñjom, jém Sanhedrín*

<sup>30</sup> Jesic icuquejama jém coronel ijodónjatooba tiiga jém judíos iquejawadáyapa jém Pablo. Iccáyáy jém cadena. Jesic intuumawat itumpiy jém cobacpic pānij con jém Sanhedrín. Jesic nanicta jém Pablo jém anjagooyiyaj iwiñjom.

## 23

<sup>1</sup> Jesic jém Pablo iámmats jém Sanhedrín, iñímáy:

—Mantíwitam, ich anjodoñ iga hasta siip anjwatne juuts ixunpa Dios. Da ti anciñpa jém Dios iwiñjom.

<sup>2</sup> Jesic jém Ananías, jém cobacpic pānij, ipiimiy tūm policía, jém itwiip nocojom jut it jém Pablo, iga itojáyiñ ijip. <sup>3</sup> Jesic jém Pablo iñímáy jém pānij:

—Dios micótspa mimich. Mich tsám minimigóyaytáp. Jenum micoñ iga anciipinpa juuts nimpa jém anquímayooyi, ¿jesic tiiga injwatpa acontra jém anquímayooyi iga ancóts?

<sup>4</sup> Jesic jém ityajwiip jem iñímáy jém Pablo:

—Odoy malnímaayi jém cobacpic pānij jém iccámnewiip Dios.

<sup>5</sup> Jém Pablo iñímáy:

—Mantíwitam, da anjodoñ siiga cobacpic pānij. Nimpa jém Dios injmati jut jayñeta: “Odoy malnímaayi jém ininjagooyi jém injacpáppic jém píxiñtam.”

<sup>6</sup> Ocni jém Pablo icutiiyí iga wisten partido it jem jut antuumaneeyaj. It jém fariseoyaj, ittim jém saduceoyaj. Jesic pími jiypa iga imatonjayañ. Nimpa:

—Mantíwitam, ich afariseopic apíxiñ. Jém anjatuñ con anjatuñwewe fariseopic píxiñ. Siip anquejajwadatá porque ancupicpa iga pispa jém caaneyajwiip.

<sup>7</sup> Cuando yaj ními jém Pablo, moj áñajiyaj jém fariseoyaj con jém saduceoyaj. Nawécyajta jém píxiñtam jut antuumaneeyaj. <sup>8</sup> Porque jém saduceoyaj nímyajpa iga da pispa jém caaneyajwiip. Datim icupicyajpa iga it jém siñyucmí píxiñtam ni jém espíritu, pero jém fariseoyaj icupicyajpa iga it itumpiy jexpic cosa. <sup>9</sup> Jesic tsám pími jiyyajpa itumpiy jém píxiñtam. Jesic teñchucum algunos jém accuyujoyaap de jém fariseopic anquímayooyi. Nimpa:

—Yíp píxiñ da ti mal iwatne. Wiip ijíyáy tūm siñyucmipic píxiñ o tūm espíritu. Da tanictámpa acontra de Dios.

<sup>10</sup> Jesic tsám pími áñayajpa. Jém coronel ciñpa iga ichichañsajyajpa jém Pablo. Jeeyucmí ipiimiy jém isoldado iga itopyajpa pímimi jém Pablo jém píxiñtam icuñjom y iga ininiguiñ eybic jém cuartel.

**11** Jeetim tsuu jém tánqmi iwiñquejáy jém Pablo jém cuartel. Iñímáy:

—MiPablo, camamwati íñanama. Juuts iniñmat ich anañmáti yíp Jerusalén tienes que iniñmatpatim jém attebet Roma.

### *Ijisyajpa jutsap iccaayaj jém Pablo*

**12** Jesic icuquejáma algunos jém judíos iwatyajpa de acuerdo iga iccaayajpa jém Pablo. Nímyajpa iga: “Da tawícpa ni da tanícpa hasta que tanaccaaba jém Pablo.” **13** Ityaj más de cuarenta píxiñtam jém nímneyajwiip jémpic. **14** Ocmi nic iámyaj jém pañij arjagooyi con jém wídaytam de Israel. Iñímayyaj:

—Aichtam anímneta iga siip da awícpa ni da anícpa hasta anaccaaba jém Pablo. **15** Siip mimichtam con jém Sanhedrín wágaytaami jém coronel iga joymi inimíñiñ michtam inwiñjom. Nímañtaayaji iga chocoymi inçipiñpa. Jesic aichtam aiftámpa listo iga anañteñtampa tunjom antes que núcpa jut miitta.

**16** Pero jém Pablo iyomtìwi imanic ijodóna iga anañteñtáp tunjom. Jesic nic inmadáy iáchi jém cuartel. **17** Ocmi jém Pablo inwejáy jém capitán jém iwatnewiip cuenta. Iñímáy:

—Nanici yíp jaychixi jut it jém coronel. Iniit tum anañmáti iga iñímáyapa.

**18** Jesic jém capitán ininic jém jaychixi jut it jém coronel, iñímáy:

—Jém preso, jém Pablo, anañejáy. Iwác iga manamíñáyiñ yíp jaychixi. Iniit tum anañmáti iga miñímáyapa.

**19** Jesic jém coronel imatsáy ici jém jaychixi. Ininic aparte. Iñímáy:

—¿Tí annímaytooba?

**20** Jém jaychixi iñímáy:

—Jém judíos ityaj de acuerdo iga joymi miwágayyajpa iga ininiguiñ jém Pablo jém Israelpic arjagooyi iwiñjom. Nímañtaayap iga iciipiñpa chocoymi. **21** Pero odoy cupici porque más de cuarenta jém píxiñtam inteñyajpa tunjom. Iwatyaj acuerdo iga da wícpa ni da nícpa hasta iccaaba jém Pablo. Siip ityajum listo. Injócneyaj iga inçutsonja.

**22** Ocmi jém coronel inquím jém jaychixi, iñímáy:

—Odoy i anañmadaayi juuts annímayñe.

### *Cutsatta jém Pablo jém gobernadorciim*

**23** Jém coronel inwejáy wisten jém icapitán. Ipiimiy iga nawitsacyajtaiñ dosciento soldado jém nícyajpáppic puymi y setenta jém nícyajpáppic cawa-jyucmi y dosciento soldado jém ininicajpáppic jém lanza. Iñímáy iga nícyajin jém attebet Cesarea tsuuciim a las nueve. **24** Ipiimiy iga imétsayyajin cawayaj iga icquímcaaba jém Pablo y iga iwíwadiñ cuenta hasta que núcpa jut it jém gobernador Félix. **25** Jém coronel ijay tum toto, icutsadáy jém gobernador Félix con jém isoldado. Nímpa jém toto:

**26** “Ich a Claudio Lisias. MiFélix, tsám wibic migobernador. Siip mandioschiiba. **27** Jém judíos imatsne idic yíp píxiñ. Iccaatooba idic. Añcupuj con jém ansoldado. Cuando anjodóna iga Romapic píxiñ, **28** anjodónatooba tiiga iquejajwadayyajpa, jesic ananic jut anañtuumanejay jém Israelpic arjagooyiyaj. **29** Ampát tiiga iquejajwadayyaj. Iwat algo en contra jém Israelpic anquímayooyi. Pero da inii itáyca iga iccaayajpa ni datim wí iga ipajyajpa. **30** Anjodóna iga jém judíos ijisyajpa iga iccaayajpa. Jeeyucmi

mañcutsadáyapa yíp píxiñ. Ampíimiytim jém iquejajwadayñewiip iga nícyajin̄ mich in̄wiñjom̄. Jesáñam manjáyáy."

<sup>31</sup> Jesic jém soldado iwatyaj juuts ipíimiy jém coronel. Tsuucíim ininicyaj jém Pablo hasta jém attebet Antípatris. <sup>32</sup> Jesic icuquejáma jém soldado, jém nícneyajwiip puymi, setyaj eybic jém icuartel. Jém tuñgac soldado, jém nícneyajwiip cawajyucmi, seguido iwagananícyajpa jém Pablo. <sup>33</sup> Cuando núcyaj jém attebet Cesarea, icíjuñcodáy jém toto jém gobernador icíijom̄. Ininicyaj jém Pablo jém gobernador iwiñjom̄. <sup>34</sup> Cuando yaj imay jém toto jém gobernador, icwác jém Pablo iga jutpic píxiñ. Cuando ijodóñja iga nay jém naxyucmi de Cilicia, <sup>35</sup> jesic iñímáy:

—Mamatónáyapa jém iñasunto cuando miñpa jém miquejajwadayñewiip.

Jesic jém gobernador ipíimiy iga nanictaiñ jém palacio de Herodes iga wattaiñ cuenta.

## 24

### *Nacupujta Pablo jém gobernador Félix iwiñjom̄*

<sup>1</sup> Ocmi cuando nasne cinco día, núcyaj Cesarea jém cobacpic pañij jém Ananías con algunos jém Israelpic anjagooyiyaj. Inimiñajtím tum abogado iñiyi Tértulo. Miñ iquejajwadayyaj jém Pablo jém gobernador iwiñjom̄.

<sup>2</sup> Cuando namiñta jém Pablo, jesic jém Tértulo moj iquejajwadáy. Nímayta jém gobernador:

—Iyucuipdios, migobernador, iga tsám tawíitta. Da i jém pleito. Tsám wiap ininjac yíp naxyucmi porque tsám mijixiíy. <sup>3</sup> Icuwíti yíp naxyucmi anjodonjtam iga mich tsám anjwiwadayta. <sup>4</sup> Pero iga odoy manactogóyáyin̄ jáyan̄ tiempo, mañcunucsáyapa iga amatónaayi tum rato ti mannímáyapa. <sup>5</sup> Yíp píxiñ tsám pími malo, jut quej ictscum iga iccujiñáyapa jém judíos iga nawécyajtäp. Yíp píxiñ jém cobacpic jém grupo nazareno. <sup>6</sup> Ininictooba idic jém tuñgac píxiñ jém táncayıwyip jém mijpic masticjom̄. Jeeyucmi ammatsta. Añcipiñtooba idic con aichtampic anañquímayooyi. <sup>7</sup> Pero jém coronel Lisias tigiy con isoldado, pímimi itop. <sup>8</sup> Iñímáy jém iquejajwadayñewiip iga nícyajin̄ iquejajwadáy mich in̄wiñjom̄. Siip mich mismo wiap inçipiñ iga iñjodóñjañ numá tiiga añquejajwadayñeta.

<sup>9</sup> Jém judíos, jém miñneyajwiip jém gobernadorciim, nímyajtím iga numá.

<sup>10</sup> Ocmi jém gobernador iwadáy seña jém Pablo iga jíyiñ. Jesic nímpa Pablo:

—Ich amaymay iga wiap ancutsoñ jém aquejajwadayñewiip mich in̄wiñjom̄. Anjodon̄ iga jáyan̄ qamtíy michíy iga minjagooyi yíp naxyucmi. <sup>11</sup> Siiga inicwácpa yíp píxiñtam, jeam minmadáyapa iga apenas doce día anúcne Jerusalén iga anañwejpátpa Dios. <sup>12</sup> Da apát jut sít anája jém píxiñtam, ni datim apát iga sít ançujíñáy jém ityajwiip jém mijpic masticjom̄, ni tum sinagoga, ni tuñgac parte de jém attebet. <sup>13</sup> Yípyaj da wiap awiñpacchi juuts nímyaj iga ich añwatne. <sup>14</sup> Pero ich manajmadáyapa iga numá añcuyoxap jeetim Dios jém iñsneyajwiip jém wiñicpic anjatuñwewetam. Ich ait de acuerdo con jém jomipic añquímayooyi, pero jeeyaj nímyajpa iga migoooyi. Ich añcupicpa itumpiy jém ijaychacnewiip jém wiñicpic añmatciiwiñ y jém Moisés añquímayooyi. <sup>15</sup> Ich ananjócpatim juuts jeeyaj iga Dios icpispa jém caaneyajwiip, jém wítampic y jém malopic. <sup>16</sup> Jeeyucmi siempre añwadáyapa caso iga añwiwatpa. Jesic da ti añciñpa jém tanJatun̄ Dios iwiñjom̄ ni jém píxiñtam iwiñjom̄.

<sup>17</sup> 'Cuando tsám wiñigam anicne, jesic asē eybic anticmí iga anyoxpátpa jém antiwitam jém yaachayajpáppic y iga antsacpatim tum ofrenda. <sup>18</sup> Iganam sít anjwat jempic, algunos jém judíos, jém miñneyajwiip de Asia, apát jém mijpic masticom. Anjwatne jém costumbre iga acuáyiñ. Da anamiñ jáyan píxiñtam ni da i jém bulla. <sup>19</sup> Más wí meega miñ aquejajwadáy jém Asiaticos siiga iniit algo contra para ich. <sup>20</sup> Wítim meega yípyaj píxiñtam, jém miñneyajwiip yiim, miñmadáyapa mimich ti mal anjwatne, siiga apádáy antájca cuando acipiñ jém panij anjagooyi iwiñjom. <sup>21</sup> Da ti anjwat no más pími ajiy cuando ait jém anjagooyi iwiñjom, annímáy: "Siip acipiñtáp porque ancupicpa iga pispa jém caaneyajwiip."

<sup>22</sup> Jém Félix iwicutiyyiy jém jomipic anquimayooyi. Cuando yaj imatoñ ti nimpa jém Pablo, jém Félix ipoychac jém asunto; da iciipiñ. Nimpa:

—Cuando miñpa jém coronel Lisias iga acjodóñap ti injwatne, jesic yajpa anwitsac jém asunto.

<sup>23</sup> Ocmi jém gobernador Félix ipíimiy jém capitán iga seguido iwatpa cuenta jém Pablo jém palacio. Pero ijicpa iga tigüipa jém iamigoyaj iga miñpa iám y ichiiba iwíccuy titam itogóyáy.

<sup>24</sup> Jesic tuñgac jáma más, miñgacum eybic jém gobernador Félix con iwichomo Drusila, tum Israelpic yomo. Inwejáy jém Pablo iga inmadáyin jutsap micupic jém Jesucristo. <sup>25</sup> Pero Pablo inmadáy iga Dios ixunpa iga tanjwadiñ, ixunpatim iga tum píxiñ nañjactap iyaac iga odoy imalwadiñ. Inmadáyim iga núcpa jáma iga Dios iciipiñpa itumpiy jém píxiñtam. Jesic cuando imatoñ, jém Félix tsám pími ciñ. Innímáy jém Pablo:

—Siip poyñicsim. Cuando anaitpa lugar manajwejáyapa eybic.

<sup>26</sup> Ijispatim jém Félix iga jém Pablo ichiiba tumiñ iga cutsigaytañ. Jeeyucmí watciy inwejáyapa iga añmatpa con je. <sup>27</sup> Wisna amtiy iñasca así jém Pablo. Ocmi jém Félix putum de gobernador. Jém Porcio Festo jeegagam tsíy iga gobernador. Pero jém Félix, como ixunpa iga iwíxiñ jém judíos, da itop jém Pablo.

## 25

### *Anwejayta Pablo jém gobernador Festo iwiñjom*

<sup>1</sup> Yaguiñ núc jém naxyucmí jém gobernador Festo. Nas tucunajáma, put jém attebet Cesarea, níc Jerusalén. <sup>2</sup> Jém panij anjagooyiyaj con jém anjagooyiyaj de jém judíos, níc iámyaj jém gobernador. Iquejajwadáyapa jém Pablo. <sup>3</sup> Iwágayyaj tum favor jém gobernador. Nímyaj:

—Mañcunucsáyapa, ayoxpaati, cutsati jém Pablo Jerusalén.

Nímyaj jempic porque ijisyajpa iga intejnyajpa tunjom iga iccaaba.

<sup>4</sup> Pero jém gobernador Festo icutson. Nimpa:

—Jém Pablo tsíy preso Cesarea. Ich anyaac da jáyne anicpa jemic. <sup>5</sup> Jeeyucmí mannímáyapa, wí siiga algunos de mimichtam miñjagooyitam tawaganictámpa Cesarea. Siiga jém pixiñ iwat algun tájca, jesic jemigam wiap inquejajwadáy.

<sup>6</sup> Jesic jém Festo cuando iyaj ocho o diez día Jerusalén, set eybic Cesarea. Icuquejama nícum coñi jém oficina jut ciipinýopa. Ipíimiy jém soldado iga inimíñiñ jém Pablo. <sup>7</sup> Cuando jém Pablo tigüy jém oficina, icunúcyaj jém judíos, jém miñneyajwiip de Jerusalén. Moj iquejajwadayyaj iga tsám mijtampic tájca iwatne. Pero da i wiap miwiñpacchi. <sup>8</sup> Jesic nacupujtáp jém Pablo. Nimpa:

—Ich da ti mal anjwatne contra jém judíos inquimayooyi, ni contra jém mijpic mastic, ni contra jém Romapic anjagooyi.

**9** Jém gobernador Festo ixunpa iga iwixyajíñ jém judíos, jeeyucmí icwác jém Pablo, nímayta:

—¿Que iñxunpa iga mañcutsatpa Jerusalén iga jemigam miciipintaiñ?

**10** Pablo icutsonj, iñimáy:

—Ich ait yíim jut ciipinýopa jém gobernador. Yíp oficina jém Romapic anjagooyi imiichi. Yíim tienes que aciipintap. Mich iñwijodon iga da ammalwadayñe jém judíos. **11** Siiga tsám pími ammalwatne, wí iga ampietsonja jém castigo iga accaatap. Pero siiga da quejpa jém antájca juuts jeeyaj aquejajwadayñe, jesic da i wiap aciijuncot jém Israelpic pixiñtam iciijom. Anjwácpa iga jém Romapic anjagooyi iyaac aciipíjiñ.

**12** Cuando yaj añmátiyaj con jém ichiipáppic jíxi jém gobernador Festo, iñimáy jém Pablo:

—Injwác iga miciipíjiñ jém Romapic anjagooyi, siip jemigam miñicpa.

### *Añwejayta jém Pablo jém rey Agripa iwiñjom*

**13** Cuando da wátna jáma nasne, núc Cesarea jém rey Agripa con iyomo Berenice. Miñ idioschi jém gobernador Festo. **14** Ityaj Cesarea wátna jáma. Jesic jém Festo iñmadáy jém rey ti iñasca jém Pablo. Iñimáy:

—Yíim it tum píxiñ ichac preso jém Félix cuando put de gobernador.

**15** Cuando aoy Jerusalén jém panij anjagooyiyaj con jém iwidaytam de jém judíos, añmadayyaj ti iwatne yíp píxiñ. Awágay iga anchiiñ castigo. **16** Ich añcutsonj iga taichtam jém taRomapic, da tanajta jém costumbre iga tanchiiba castigo tum píxiñ siiga da wiñti iwiñpacchiiba jém iquejajwadayñewíp iga wiap inicupujta iyaac. **17** Jeeyucmí cuando núcyaj yíim jém Israelpic anjagooyiyaj, da jáypa añciipinj. Icuquejama acoñ jut aciipinýopa, anañwejáy jém píxiñ. **18** Pero cuando núc yíim jém iquejajwadapáppic, da iniquímyaj quejaj iga imalwatne juuts ich anjispa idic. **19** No más tsám jójñe iga inimiñ tum jomipic anquímayooyi y iga iñmatpa de tum píxiñ iñiyi Jesús. Accaata, pero siip nímpa jém Pablo iga pisneum. **20** Ich da añcutiñyíti añwatpa con yicxpíc asunto. Jesic anacwác jém Pablo siiga iwianjam iga añcutsatpa Jerusalén iga jemigam witsactaiñ. **21** Pero como je iwác iga ciipintaiñ jém Romapic anjagooyiciim, jém Augusto, ich ampiimiy iga tsíyiñ preso hasta wiap añcutsat jém Romapic anjagooyiciim.

**22** Jesic jém Agripa iñimáy jém gobernador Festo:

—Ich agui ammatonjtooba ti nímpa yíp píxiñ.

Jém Festo iñimáy:

—Joymí immatoñpa.

**23** Icuquejama jém rey Agripa con iwíchomo Berenice núcyaj jém palacio. Agui wí cuyajneyaj. Iwaganamiñyaj jém soldado injagooyiyaj con jém más mijpic anjagooyiyaj de jém attebet Cesarea. Jém gobernador Festo ipíimiy isoldado iga inimíñiñ jém Pablo. **24** Jesic moj jiyi jém Festo. Nímpa:

—Mirey Agripa, con iñtumpiytam miitwiip yíim. Yíbam jém píxiñ. Tsám jáyan jém judíos iquejajwadayñe contra je. Iquejajwadáy Jerusalén y iquejajwadáytim yíim Cesarea. Da ichacpa iga nímyajpa iga accaataiñ. **25** Ich anímpa iga da ti iwatne iga iccaayajpa. Pero iyaac iwác iga iciipíñiñ jém Romapic anjagooyi jém Augusto. Jeeyucmí anjis iga añcutsatpa jemic.

**26** Pero como da ampádáy itájca iga anjáyáypa jém tananjagooyi jém Romapic, jeeyucmí anamiñ mich iñwiñjom, mirey Agripa, iga iñciipíñiñ. Jesic siiga quejpa ti mal iwatne, wiap anjáyáy jém tananjagooyi jém itwiip Roma.

<sup>27</sup> Ich anímpa iga da wiap aŋcutsat tūm preso jém tananjagooyiciim siiga da anjáyáypa tiiga quejajwadayñeta.

## 26

### *Jém Pablo iŋmatpa ti iwatne jém rey Agripa iwiñjom*

<sup>1</sup> Ocmi jém rey Agripa iñímáy jém Pablo:

—Wiap annímáy iňyaac ti iŋwatne.

Jesic jém Pablo icquím ici, moj iŋmat así:

<sup>2</sup> —Mirey Agripa, agui amaymay iga wiap anaŋmat mich iŋwiñjom iga anacupujtāp juuts aquejajwadayñe jém judíos. <sup>3</sup> Ich agui amaymay porque mich iŋwiixpicpa itumpiy jém judíos icostumbre. Iñjodonftim jutsap íŋacayaj jém inquímayooyi. Jeeyucmi maŋwágáypa iga amatónaayi chocoymi.

### *Pablo iŋmatpa ti iwat antes que icupicpa Cristo*

<sup>4</sup> Itumpiy jém judíos ijodonjyaj juuts jáy aŋwat dende atsxiñam jém naxyucmi jút anay y jém Jerusalén. <sup>5</sup> Jeeyaj iwijodonjyaj y wiap iŋmat siiga iwianjamayaj iga ich aŋcuyujca jém fariseopic aŋquímayooyi jém más táŋcapic tanwat de itumpiy jém aŋquímayooyiyaj. <sup>6</sup> Yíim siip aciipintap porque ananjócpa iga Dios icpispa jém caaneyajwiip juuts ijicámáy jém wiñicpic anjatuñwetam. <sup>7</sup> Itumpiy jém Israelpic píxiñtam, jém doce tribu, injócyajpatim jém promesa. Jeeyucmi anjistámpa Dios y aŋcuyoxatámpa tsuuciim y siñni. Siip, manrey Agripa, jém Israelpic píxiñtam aquejajwadayñe porque ananjócpa jeetim promesa. <sup>8</sup> ¿Tiiga iñjispa iga Dios da wiap icpis jém caaneyajwiip?

### *Pablo pecam icpoypa idic jém icupicneyajwiip Cristo*

<sup>9</sup> Pecam ich anyaac anjispatic iga ammalwadáypa jém píxiñtam jém itúñiyappic jém Jesús de Nazaret. <sup>10</sup> Jempigam aŋwat Jerusalén con jém toto jém achiiñewiip jém pañij anjagooyiyaj. Ampaj tsam jáyaj jém icupicneyajwiip jém Cristo, jesic miccaayajta jeeyaj, ich ait de acuerdo. <sup>11</sup> Wati veces anchi castigo iga ichaguiñ iga icupicpa jém Cristo. Jempam aŋwat itumpiy jém sinagoga. Tsam pími anjóyixpa idic. Tsam ammalwadáy, anacpóyí juumi hasta jém tuñgac naxyucmi.

### *Pablo iŋmatpa eybic jutsa micupic Cristo*

(Hch. 9:1-19; 22:6-16)

<sup>12</sup> Jeeyucmi anic jém attebet Damasco. Jém pañij anjagooyiyaj acutsat con tūm toto. <sup>13</sup> Pero cuando aniqui tuñjom, mirey Agripa, como cugapjama ánix tūm jucti siñyucmi. Más pími tsocpa que jém jáma. Actsíy jém ichoca con jém aŋwagananicpáppic.

<sup>14</sup> Jesic antumpiytam acutinta naxyucmi. Jesic ammaton tūm jiyi, anímayta jém hebreo aŋmatimi: “¿Saulo, Saulo, tiiga ammalwadáypa? Iňyaac siip minimalwadaytap; juuts iwatpa jém buey cuando iñepa jém ichenjóycuy iñquíñi, iňyaac miniccoowatap.” <sup>15</sup> Ocmi ich annímáy: “¿Miŋapaap, mánomí?” Jesic anímáy: “Ich aJesús jém sippáppic ammalwadáy. <sup>16</sup> Tsucumí. Maŋwiñquejáy iga mancupiñ iga aŋcuoxap. Michíypa juuts testigo iga iniŋmatpa ti íñix siip y ti íñixpa ocmi. <sup>17</sup> Manyoxpátpa iga odoy mimalwadayyajiñ jém Israelpic píxiñtam y jém tuñgac píxiñtam jém dapiç je de Israel. Siip maŋcutsatpa iga nicpa iniŋmadáy ich anaŋmáti jém tuñgac píxiñtam jém dapiç je de Israel. <sup>18</sup> Maŋcutsatpa iga inictojáypa iixcuy iga odom más wityajiñ piichciim, pero

wityajiñ juctiantſocajom. Manjcutsatpatíam iga inictsacpa jém tuŋgac píxiñtám jém Woccíwiñ ipími iga ipictsoñiñ jém Dios ipími. Iniñmadáyapa ich anañmáti iga acupiguiñ aich, jesic wadaytáp perdón jém itáñca. Jesic Dios imañigayajpa con los demás jém cuáyñewiip ianama.”

### *Pablo iwatpa juuts iñímáy Jesucristo*

<sup>19</sup> Jeeyucmí, mirey Agripa, aŋwatpa juuts anímáy cuando Dios aŋquejáy jém poñ. <sup>20</sup> Wiñti oy anañmadáy jém aŋmáti jém ityajwiip jém attebet Damasco, ocni anic Jerusalén y icuwíti jém naxyucmí de Judea. Ocmí anic jut it jém tuŋgac píxiñtám jém dapiç je de Israel. Anímáy iga icucaguiñ ijixi y iga ichaguiñ iga imalwatpa y mojpa iwíwat iga quejiñ iga cucacneum ijixi. <sup>21</sup> Jeam anañnúc. Jeeyucmí amats jém judíos jém mijpiç masticjom. Iwatyaj tūm trato entre jeeyaj iga accaayajpa. <sup>22</sup> Pero Dios tsám ayoxpát. Hasta siip da antsacne iga anañmatpa Dios injmáti. Anañmadáyapa cualquier píxiñtám jém mijpiç aŋjagooyi y jém dapiç cargojíy. Ich anañmatpa no más juuts nímpa jém wiñicpic aŋmatciwiñ y jém Moisés cuando injmatyajpa ti miñpa. <sup>23</sup> Jeeyaj nímyaj iga yaachwattáp jém Cristo y ocni accaatáp. Je jém wiñtipic icpispáppic Dios de jut it jém caaneyajwiip. Chiitáp jém Israelpic píxiñtám jém wiñbic ijixi iga icutiyyajjiñ. Chiitaptim jém tuŋgac píxiñtám, jém dapiç je de Israel.

### *Por uxan jém rey Agripa icupicpatim Cristo*

<sup>24</sup> Iganam nacupujtáp jém Pablo, tsám pími jiý jém gobernador Festo. Nímpa:

—¡Mich, miPablo, tsám miloco! Iga tsám pími micuyujne milocojane.

<sup>25</sup> Pero Pablo icutsonj. Iñímáy:

—Miwibic miFesto da alocojane. Síp mananmadáy jém numapic aŋmáti jém jíxiyywiip. <sup>26</sup> Yíim it jém rey Agripa. Je tsám iwícutiyyíypa itumpiy yípyaj cosa. Jeeyucmí mañwiñanmadáyapa, da aciñpa. Ich animpa iga iwíjodon itumpiy yíp jomipic aŋquímayooyi porque da yamwatnetá jut da i iixpa. <sup>27</sup> Mirey Agripa, ¿que incupicpa juuts nímpa jém wiñicpic aŋmatciwiñ? Ich animpa iga incupicpa.

<sup>28</sup> Jesic jém Agripa iñímáy Pablo:

—Por uxan anaccupicpa Cristo.

<sup>29</sup> Ocmí Pablo iñímáy:

—Por uxan o por jáyan, ich tsám ansunpa iga incupicpa. Da solamente mimich, pero itumpiy jém siippic amatonneyaj. Tsám aŋwianjam iga michiytámpa juuts aich, pero sin cadena.

<sup>30</sup> Cuando yaj ními jém Pablo, teñchucumyaj jut coñyaj jém rey, jém gobernador y jém Berenice con itumpiy jém iwaganaitwiip. <sup>31</sup> Jesic putyaj jém aŋjagooyiyaj, nícyaj aparte. Moj nanímayyajtají entre jeeyaj:

—Yíp píxiñ da ti iwatne iga accaatáp ni iga pajtáp cárcel.

<sup>32</sup> Jém Agripa iñímáy jém Festo:

—Wiap taŋcutsigáy idic yíp píxiñ meega da iwác iga icíipíjiñ jém Romapic aŋjagooyi.

### *Nanicta Pablo Roma*

<sup>1</sup> Jesic icunúcyaj ijixi iga acutsattamtáp jém naxyucmí de Italia. Jém Pablo con jém tuŋgac presoyaj ciijunjotta tūm capitán icíijom. Iñiyi Julio.

Jém batallón iñiyi Augusto. <sup>2</sup> Atigiyta tum barcojom. Tsucum jém barco Adramitio. Naspa jém attebetyaj lamar añaaca jém naxyucmí de Asia. Awaganictámpa con jém Aristarco. Je tsucumne jém attebet Tesalónica jém naxyucmí de Macedonia. <sup>3</sup> Icuquejama anúcta jém attebet Sidón, lamar añaaca. Jém capitán Julio tsám iyaachanjam jém Pablo. Ijígáypa iga nicpa iám jém iamigoyaj. Ijígáypatim iga iyoxpátpa y iga ichiiba titam itogóyáy.

<sup>4</sup> Atsucumta jém attebet Sidón. Anasta jém isla de Chipre jém añaymipic lado porque tsám pími jém sawa. <sup>5</sup> Anjacta jém lamar jém naxyucmí Cilicia y Panfilia iñuma. Anúcta jém attebet Mira jém naxyucmí de Licia.

<sup>6</sup> Jemic jém capitán Julio ipát tum barco jém tsucumnewiip jém attebet Alejandría. Nicpa jém naxyucmí de Italia. Jém capitán acotta barcojom. <sup>7</sup> Watiña jama anictámpa chocoymi. Tsám táncaa mu annúcta jém attebet Gnido iñuma. Como tsám pími jém sawa, da tacnas jem. Jeeyucmí aquetta hasta jém isla de Creta. Anúcta jém punto de Salmón iñuma. Anasta noco jém isla de Creta. <sup>8</sup> Tsám táncap iñic jém barco. Witpa lamarañaca. Ocmi anúcta tum lugar iñiyi jém Wibic Puerto, nocojom jém attebet Lasea.

<sup>9</sup> Tsám jáyan tiempo anactogoya. Siip tsám it peligro iga anictámpa barcojom porque nasne jém siñ de ayuno. Núcne jém tiempo cuando tsám poypa jém sawa. Jeeyucmí Pablo ichi jixi jém pixiñtam. <sup>10</sup> Iñímáy:

—Mipixiñtam, ánixpa iga siip tsám it peligro iga tanicpa barcojom. Wiap itogoy jém barco con itumpiy jém carga hasta togoypatim jém tamvida.

<sup>11</sup> Pero jém capitán da imaton ti iñímáy jém Pablo. Más icupicpa jém barco iomi y jém icwitpáppic jém barco. <sup>12</sup> Casi itumpiy jém ityajwiip jém barcojom agui nictooba porque da wiçom jém puerto jut aitta iga annascatámpa jém tiempo de pagac cuando tsám poypa jém sawa. Niçyajtooba jém attebet Fenice, tuñgac puerto, jeetim isla de Creta. Íñammocne anjamtígiyimí. Jemum wiap annascata jém tiempo de sucsuc.

### *Tsam it mal tiempo jém lamar*

<sup>13</sup> Jesic moj poyi jém tsapsawa, ijisyajpa iga wiçoomap, wiap iñicyaj. Tsucum jém barco, moj niqui jém lamar añaaca jém isla de Creta. <sup>14</sup> Pero da jáy mactsiyta tum sawa tsám pími. Juuts tum ciclón. Jemic iccámayyaj iñiyi jém euraquilón. <sup>15</sup> Moj ininic jém barco. Como da wiap anáñammoc jém sawa, jesic jém icwitpáppic jém barco ijicpa iga ininicpa. <sup>16</sup> Anasta tum xutu isla iweñtan, iñiyi jém isla Clauða. Jem da pími núcpa jém sawa. Tsám táncaa maampinta jém lancha jém ijicnewiip jém barco. <sup>17</sup> Cuando yaj ipinýaj jém lancha, moj ichenyaj jém barco con mijpic tipxi iga odoy sámiñ. Tsám ciñneyaj. Wiip tsíypa jém poocyim jém lugar iñiyi Sirte. Jesic icquedayyaj ivela. Ijigayyaj iga ininiguiñ jém sawa. <sup>18</sup> Icuquejama como tsám pími poypa jém sawa, jém pixiñtam moj ipatspatsayyaj lamar jém barco ichimi. <sup>19</sup> Jesic núcum tucunajama, aichtam anyaac ampatsáyayta jém barco itíncuy con jém itraste. <sup>20</sup> Watiña jama it jém mal tiempo, da aguixta jém jama ni jém matsa. Como tsám pími actsiy jém sawa, anjistámpa antumpiyatam iga acucaaytampa.

<sup>21</sup> Tsám jáyan jama da awícta. Jesic jém Pablo teñchucum jém pixiñtamanjom. Iñímáy:

—Mantíwitam, meega inwadáy caso ti mannímáy y da tatsucum jém isla de Creta jut tait idic, jesic da idic tannascaaba yíp mijpic yaachaji con yíp togoyi.

<sup>22</sup> 'Pero siip camamwattaami íñanama. Porque ni tum de mimichtam da micaatámpa aunque yíp barco togoypa. <sup>23</sup> Tsúmic awiñquejáy tum

sínyucmipic píxiñ jém icutsatnewíp Dios, jém ichpic anjacpa y ancuyoxap. <sup>24</sup> Jém sínyucmipic píxiñ anímáy: “MiPablo, odoy ciñi porque tienes que mininúctap jém Romapic anjagooyiciim. Mich inçuyucmí Dios iciacputyajpa itumpiy jém píxiñtam jém inwagananicpaap jém barcojom iga odoy caayajiñ.” <sup>25</sup> Jeeyucmí mannímáypa mimichtam iga odoy ciñtaami. Porque ich ançupicpa iga Dios wiap tayoxpát. Ich anjodoñ iga núma tannascaaba juuts anímáy jém sínyucmipic píxiñ. <sup>26</sup> Pero tienes que tananicpa jém barco hasta tananúcpa tum isla.

<sup>27</sup> Cuando nasne dos semana iga aniquitam, jém sawa ananicta jém lamar iñiyi Adria. Jesic como cugaptsu jém icwityajpáppic jém barco ijamyajpa iga núctooba naxyucmí. <sup>28</sup> Iquípsyaj jém lamar jutspiy ijojmí. Iniiit treinta y seis metro. Cuando wityaj uxan más juumí, eybic iquípsyaj, iniiit veintisiete metro. <sup>29</sup> Tsám icínyajpa iga núcpa jém tsaayucmí, jesic icquedayyaj cuatro iancla jém barco itutscíim iga ichenyajpa. Tsám añaçneyaj, sít injócyaj iga cuquejiñ. <sup>30</sup> Algunos jém marinero agui quettooba jém barcojom iga poypa. Moj icquet jém lancha, nímantaayap iga icquedáypa jém iancla jém icobacciímpic. <sup>31</sup> Pero jém Pablo inmadáy jém capitán y jém isoldado:

—Siiga yíp píxiñtam da tsíypa barcojom, michtam micucaaytámpa iníumpiytam.

<sup>32</sup> Ocmí jém soldado itinçujagáy jém lancha itípxi jút cutsennetá jém barcoyucmí iga cutíñiñ niíciim. <sup>33</sup> Icuquejáma jém Pablo iníímáy itumpiy jém píxiñtam iga wícyajiñ. Iníímáy:

—Iniitum dos semana da miwícneta. <sup>34</sup> Jeeyucmí mançunucsáypa iga miwíctámpa uxan iga impictsonja impími porque ni tum de mimichtam da mitogoya, da togoypa ni tum jém inway jém itwiíp inçobacyucmí.

<sup>35</sup> Cuando yaj ními jém Pablo, imatspacne tum caxtánäñi icíijom. Inwejpát Dios jém píxiñtam iwiñjom. Ocmí iwenjac jém caxtánäñi, moj wiiqui. <sup>36</sup> Jesic itumpiy jém píxiñtam icamamwat ianama. Mojudum wiiquiyaj mex jeeyaj.

<sup>37</sup> Aitta jém barcojom adosciento setenta y seis. <sup>38</sup> Cuando yaj wiiquiyaj, moj ipatspatsayyaj lamar jém trigo iga más xeçiyaiñ jém barco.

### Po jém barco

<sup>39</sup> Icuquejáma jém icwitpáppic jém barco da ijodonýaj júp naxyucmí ityaj. Iixyaj tum lugar jút wícom jút wítijom jém pooyájançí. Ijispa siiga wiap ininiç jém barco jem. <sup>40</sup> Itinçujacyaj jém tipxi jút tsenne idic jém ancla, ichacyaj lamar. Iwijáy jém timón itípxi. Icquím jém vela, jém icobacciímpic, iga icwídiñ jém sawa. Jém barco moj puti jém lamar añaça. <sup>41</sup> Núc jút it jém corriente, tsíy jém barco icobac pooyciim, wi cámne, da tsigóypa. Jém ituts moj iccujagáy jém lamar poa. <sup>42</sup> Jesic jém soldado ijisyajpa iga iccaayajpa jém preso iga odoy púnanjacyajiñ iga poypa. <sup>43</sup> Pero jém capitán iciacputtooba jém Pablo. Da ijigáy jém soldado iga iccaayajpa jém preso. Ipiimíy jém wiapaap iníijén iga tigiyiñ lamar iga putpa ançicmí. <sup>44</sup> Iníímáy jém daptic wiap iníijén iga ipiguiñ tabla o tum jaca jém barco icuy iga iyoxpátpa. Asíam cupudayyaj itumpiyaj ançicmí.

## 28

### Núc jém Pablo jém isla de Malta

<sup>1</sup> Cuando aciíputtámum antumpiytam, anjodóñata iga jém isla iñiyi Malta. <sup>2</sup> Jém jemicpic píxiñtam tsám awiixta. Icnúcyaj juctí porque tsám sucsuc, tsám chijóypa tuj. Anímayta iga: “Miñi mixámi.” <sup>3</sup> Ocmí jém Pablo ipinj uxan

cípi titsnewiip. Iganam icotpa juctjom, put tum tsañ, ipoyáy jém jucti ipiji. Tijnecáam jém Pablo icíiyucmi. <sup>4</sup> Cuando jém ityajwiip jém iixyaj iga tijnecáam jém tsañ icíiyucmi, nanímayyajta:

—Yíp píxiñ tum accaoyaap. Aunque ciiput jém lamar, Dios da iwianjam iga tsíypa vivo.

<sup>5</sup> Pero Pablo icuxicsáy jém tsañ juctjom. Da ti iñasca. <sup>6</sup> Jesic jeeyaj agui injócyaj siiga xiñpa jém ici o jeeti rato caaba. Pero ocni cuando tsam injócyaj, iix iga da ti iñasca. Jesic icacyaj ijixi. Moj nímyaj:

—Yíp píxiñ tum dios.

<sup>7</sup> Jém anjagooyi iñiyi Publio. Injacpa jém isla. Noco it jém iñas. Tsam awípictsonja. Achiita jut amonta juuts aamigotam. Jemum atsiyta tucunajama. <sup>8</sup> Míinne idic jém Publio ijatuñ. Imatsne jém jawan y jém níipiñtiñ. Tigiy jém Pablo jut wone. Inwejpádáy Dios para je, ichigáy icobac, icpis. <sup>9</sup> Cuando iixyaj ti iwat jém Pablo, jesic miñyajtím itumpiy jém mímneyajwiip icuwíti jém isla. Acpisyajtám. <sup>10</sup> Jesic jém píxiñtam tsam awíixtampa, tsam acujíptampa. Ocni cuando anictooba eybic jém tuñgac barcojom, jeeyaj achiita titam atogóyayta iganam anictampa.

### *Jém Pablo núcpa Roma*

<sup>11</sup> Cuando anyajta tres meses jém isla de Malta, atigiyta tuñgac barcojom. Jém barco iñascatíim jém tiempo de sucsuc jeetim isla. Tsicum jém attebet Alejandría. Jém barcoyucmi ít wisten watnas iñiyi Cástor y Pólux. <sup>12</sup> Anúcta nianñaca tum attebet Siracusa. Tucunajama atsiyta. <sup>13</sup> Jesic icquímayyaj jém barco ivela, moj aniquitam. Anúcta jém attebet Regio. Icuquejama poypa jém tsapsawa, jesic jém tuñgac jama anúcta jém attebet Puteoli. <sup>14</sup> Jemum ampáttá algunos jém tantíwítam. Jeeyaj acunucsayta iga atsiytamíñ tum semana con jeeyaj. Ocni moj aniquitam Roma. <sup>15</sup> Jém tantíwítam jém ityajwiip Roma, ijodónayaj iga anúctamtooba, miñ amétsta tum lugar iñiyi Foro de Apio. Núcyaj algunos hasta jém Tres Tabernas. Cuando iix jém Pablo iga núcyaj jém tantíwítam, moj ichi gracia Dios, más da ciñpa. <sup>16</sup> Cuando anúcta Roma, jém capitán icíjuñcot jém tuñgac presoyaj jém comandante icíijom. Pero ijic iga da i ipaj jém Pablo. Jígayta iga nic iti tuñgac áñeymi con tum soldado jém iwatpáppic cuenta.

### *Jém Pablo iñmatpa jém Dios iñmáti Roma*

<sup>17</sup> Cuando nasne tucunajama, jém Pablo iñwejáy jém anjagooyiyaj de jém judíos, jém ityajwiip Roma. Cuando antuumanejayum, nímayyajta:

—Mantíwítam, da ammalwadáy jém Israelpic píxiñtam ni datim anjwatne en contra de jém wiñicpic tañcostumbre jém tachiiñewiip jém wiñicpic tanjatunywewetam. Pero amatstá Jerusalén, acíjuñcotta jém gobernador icíijom. <sup>18</sup> Cuando yaj acíipin, acutsigaytooba idic porque da ti apádáy iga accaatáin. <sup>19</sup> Pero jém judíos da ijic iga acutsigaytaiñ. Jeeyucmi anwác iga acíipinjíñ jém Romapic anjagooyi mex da anquejajwadaytooba jém antíwítam jém judíos. <sup>20</sup> Jeeyucmi mançutsadáy anmáti iga miñi aámtaami iga mananmatpa. Ich atsenne con yíp cadena porque ancupicpa iga Dios icpispa jém caaneyajwiip. Jesanetim icupicyaj jém Israelpic píxiñtam dende wiñigam.

<sup>21</sup> Jesic jém miñneyajwiip Roma iñímáy jém Pablo:

—Da ampictsonje ni tum toto de jém naxyucmí de Judea iga ti iññascane mimich. Ni tum jém tantiwitam, jém miñneyajwiip jém Jerusalén, da añmadayaj iga mich immalwatne. <sup>22</sup> Agui ammatonjaoba jém añmáti jém michpic iniñmatpa porque anjodóñane iga jut quej tsám jójixtáp yíp jomipic añquimayooyi.

<sup>23</sup> Jesic jeeyaj icámayyaj tum jaña iga miñyajiñ eybic iga imatonyajpa jém Pablo. Cuando núc jém jaña, miñyaj tsám jáyan jém Romapic píxiñtam hasta jém ticciim jut it jém Pablo. Dende tsúytim hasta tsuáñ iñmadáy jém píxiñtam jutsap injac Dios jém ityajwiip yíp naxyucmí. Inquejáyapa iga Jesúz je jém Cristo jém icutsatnewiip Dios. Inquejáy con jém wiñicpic añquimayooyi jém ijaychacnewiip jém Moisés y jém wiñicpic añmatciiwiñ. <sup>24</sup> Algunos jém píxiñtam icupicyaj jém Pablo iñmadayooyi. Pero jém tungacyaj da icupicyaj. <sup>25</sup> Jém dapic iwianjamayaj moj niquiyaj. Cuando cunigayyaj, ním jém Pablo:

—Wíñim jém Dios iñama cuando iñimáy jém wiñicpic tanjatuñwewetam por medio de jém wiñicpic añmatciiwiñ jém Isaías. Yímpic ním:

<sup>26</sup> Nígi nímaayi yíp píxiñtam:

Núma immatontámpa jém añmáti, pero da iñcutiyyíypa.

Núma iñixtámpa, pero da iñjodóñatámpa.

<sup>27</sup> Porque yíp píxiñtam iñama tsám pími malo, tsám iñejamatona, jém iixcuy iñmichñe, iga odoy ixixóiñ con iixcuy, ni odoy matónóiñ con itatsic, ni odoy icutiyyíyiñ con iñama, ni da icacpa ijixi iga anaccáyáyapa itáyca.

<sup>28</sup> Jodóñataami iga dende siip Dios icutsadáyapa jém tungac píxiñtam jém wibic añmáti iga Dios taciaputpa. Cutsadaytáp jém tungac píxiñtam, jém dapic je de Israel. Jeeyaj núma imatonyajpa.

<sup>29</sup> Cuando yajum iñmat jém Pablo, nícyaj jém judíos. Tsám áñayajpa entre jeeyaj.

<sup>30</sup> Jesic jém Pablo tsíy wisten amtiy jém ticciim jém iñúcsnewiip. Ipiçtonjaipa itumpiy jém miñpáppic iám. <sup>31</sup> Inmadáyapa jém píxiñtam iga Dios injactooba jém ityajwiip yíp naxyucmí. Inquejáyapa jém tánomi Jesucristo inquimayooyi. Da ciñpa jém Pablo, da iñmoogíypa. Jemum cuyaj.

## Jém carta jém ijáyayñewiip Pablo jém Romapic píxiñtam

*Jém Pablo ijáyáypa Dios ipíxiñtam jém ityajwiip Roma*

<sup>1</sup> Ich aPablo, siip manjáyáypa. Añcuyoxap jém tánQmi Jesucristo. Dios acupin iga accám juuts tum apóstol, jém icutsatnewiip Dios. Acupin iga anañmadíñ jém wibic añañmáti iga Dios iciacputtooba jém píxiñtam.

<sup>2</sup> Wiñigam jém Dios inmatciiwiñ ijaychacneyaj iga Dios tajiyacamayñe iga núcpa jáma iga Dios taciacputpa. Jaychacnetä jém promesa jém wibic librojom jém Diospic imiichi. <sup>3</sup> Nímyajpa iga miñpa jém Dios iManic, jém tánQmi Jesucristo. Ocmi nay yip naxyucmi jém Jesucristo juuts tum píxiñ, jém rey David iocmánic imánic. <sup>4</sup> Quejpa iga Dios iManic, jém tsampic iniit jém Dios ipimi, porque acpista de jut it jém caaneyajwiip. Jeetim wibic jixi iniit juuts tanJatun Dios. <sup>5</sup> Jém Jesucristo amichane, jeeyucmi Dios ayaachanjam y ayoxpát iga ananictámpa juumi jém wibic añañmáti iga itumpiy jém tungacpic píxiñtam wiñiñ icupicyaj jém Cristo y iwayajpa juuts ixunpa Dios. <sup>6</sup> Mimichtam jém tungacpictim mipíxiñtam. Dios minwejaytámpatim iga michíytámiñ juuts jém Jesucristo mimichitam.

<sup>7</sup> Siip manjáyaytámpa mimichtam, miittanjiip jém mijpic attebet Roma, jém mitoytampáppic tanJatun Dios. Minwejaytámpatim Dios iga michíytámiñ juuts jém Dios ipíxiñtam jém dapiç táncay. Tsam wåtidios mançutsadaytámpa. Jém tanJatun Dios con jém tánQmi Jesucristo miwadaytámiñ.

*Jém Pablo nictooba joyi jém mijpic attebet Roma*

<sup>8</sup> Wiñti anchiiba gracia jém tanJatun Dios jém tánQmi Jesucristo iñiyimi para iñtumpiytam mimichtam porque icuwiti yip naxyucmi añañmattap iga michtam tsam inçupictámpa tánQmi Jesucristo. <sup>9</sup> Ich añcuyoxap jém tanJatun Dios con itumpiy ánanama. Anañmadáypa jém píxiñtam jutsap iciacputyaj jém Dios iManic. Dios ijodon iga cada jáma anañwejpátpa Dios para mimichtam. <sup>10</sup> Ich tsam nictooba manjóyáy, pero da awiáp. Siip añwágáypa Dios, siiga Dios ixunpa, wiap nícpa manjóyáy. <sup>11</sup> Tsam mánixtamtooba. Tsam manyoxpáttoba iga más wiap inçutiiyiyya ti ixunpa Dios. <sup>12</sup> Ich animpá iga mimichtam anyoxpátpatim cuando áníxpa iga tsam inwicupicpa jém tánQmi Cristo. Jempam tanayoxpáttamtap.

<sup>13</sup> Mantiwitam, ich ansunpa iga injodónyatámiñ iga watciy nictooba manjóyáy, pero hasta siip da awiáp. Ansunpa iga idin tum wibic cosecha mimichtámanjom, juutstim cuando oy anañmadáy jém tungac píxiñtam jém dapiç je de Israel. <sup>14</sup> Ich tsam anjispa itumpiy jém píxiñtam jém dapiç imatojne jém Dios inañmáti. Tsam ait obligado iga anyoxpátpa itumpiy jém píxiñtam jém añañmatyajpáppic griego y jém tungacpic píxiñtam; jém cuyujneyajwiip y jém dapiç cuyujne. <sup>15</sup> Jeeyucmi ich tsam manañmadaytamtoobatim jém wibic añañmáti mimichtam, miittanjiip jém mijpic attebet Roma.

*Jém wibic añañmáti wiap tayoxpá*

**16** Ich da atsaap iga anañmatpa jém wibic añmáti porque je iniit jém Dios ipimi iga taciacputtampa siiga tançupicpa Cristo. Wiñti ipictsonyaj jém Israelpic píxiñtam, ocmi ipictsonyajpatim jém tunçac píxiñtam, jém dapiç je de Israel. **17** Jém wibic añmáti tacjodónata iga Dios tawitsagáy tantáñca iga wiñiñ tapictsonta Dios. Tapictsonja cuando tançupicpa Cristo y solamente siiga tançupicpa. Nimpa así jém Dios inñmáti: “Jém icupicnewiip iga Dios iwitsagáy jém itáñca, ipictsonja jém vida jém dapiç cuyajpa.”

### *Tsam táñcaiy itumpiy jém píxiñtam*

**18** Quejpa iga Dios icutsatpa tum mijpic castigo dende siñucmi. Chiitap castigo itumpiy jém píxiñtam, jém iwatayajpáppic contra jém Dios inquimayooyi y jém imalwatyajpáppic. Como tsam pími malo, da ijicpa iga núcpa jém numapic añmáti. **19** Chiitap castigo porque tsam wiñuejpa juutspic Dios jém tanJatun Dios. Itumpiy píxiñtam tsam wiñjodonayaj porque jeetim tanJatun Dios inquejáy. **20** Dende watnetá yíp nas, tsam wiñuejpa juutspic Dios jém tanJatun Dios, jém dapiç nunca cuyajpa ipimi. Da tñixpa Dios, pero wiap tñixay titam iwatne. Jesic jém píxiñtam iniit la culpa iga da iixpicyajpa Dios. **21** Iñuntawijodonayaj juutspic Dios jém tanJatun Dios, pero da ijisyajpa juuts Dios. Datim icujipyajpa Dios para itumpiy jém wiñampic cosa juuts iwatne. Ocmi núc jém jama iga jém píxiñtam ijixi da para ti wi. Tsam maloyaj. Da wiap icutihiy juppic jém numapic y juppic jém migoooyi. Jeeyaj juuts cupiichane jém ianama. **22** Nimyajpa iga tsam jixiy, pero mástim quejpa iga da jixiy ni uxan. **23** Ichacyaj iga ijispa jém numapic Dios, jém dapiç nunca caaba. Iwatayaj jém watnas iga ijisyajpa. Watnetá en forma juuts tum píxiñ jém caapáppic, o juuts tum jon, o juuts tum animat, o juuts tum tsan.

**24** Jeeyucmi Dios ichacyaj jém píxiñtam. Ijicpa Dios iga más pími imalwatyajiñ juuts icusúniiyajpa jém píxiñtam ianamanjom hasta namalwadayyajtap con itiwitam. Iwatayajpa jém da wibic cosa jém tsampic tatsaap tançat, **25** porque jeeyaj da icupicneyaj jém numapic Dios, más icupicneyaj jém migoooyi. Ijisyajpa jém cuy y jém tsa jém Diospic iwatne. Icuyoxxajajpa jém watnas. Pero da ijisyajpa ni da icuyoxxajajpa jém tanJatun Dios, jém iwatnewiip itumpiy cosa. Wi iga tançujíptamín para siempre. Amén.

**26** Jeeyucmi Dios ijic iga jém píxiñtam wiap iwatayaj jém malopic cosa, jém tsampic icusúnipyá jém malopic píxiñtam. Jém yomtam ichacyajpa iga ipicpa píxiñ. Moj iwatayaj contra juuts siempre iwatayajpa jém wibic píxiñtam. Moj napicyajtaji yomtam con yomtam. **27** Jesanetim jém píxiñtam ichacyajpa iga ipicpa yomo. Tsam icusúniiyajpa píxiñ juuts yomo. Píxiñ con píxiñ napicyajta. Yaachwadaytап jém imijtay. Ipictsonyajpa jém castigo iga iwatayajpa jexpic táñca.

**28** Como da iwanjamayaj iga ijisyajpa Dios, jesic Dios ijic iga más imalwadiñ jém píxiñtam. Ijicpa iga iwatayajiñ jém malopic cosa jém Diospic da iwanjam.

**29** Comme ianama con itumpiy jém malopic jixi. Tsam ichacyajtooba jém tunçac yomo. Tsam icusúnipyá píxiñ juuts tum yomo. Tsam cujóiyóypa. Tsam najajóypa, accaóypa, tsam áñatero, tsam migóypa, tsam imalwadáypa i quej y tsam cujíyóypa. **30** Imalnímáypa jém itiwitam. Ijóyixyajpa Dios. Da inii respeto. Tsam natoytап iyaac. Tsam nacujíptap. Ijixquimpa jém da wiñampic cosa. Da itoypa ni ijatun ni iapa. **31** Da jixiy. Da iccupacpa juuts iñímáypa itiwí. Da tóyóypa. Da iyaachanjampa jém itiwí. **32** Jeeyaj tsam wiñjodoñ iga Dios ipiñmipyá iga accaayajtaiñ jexpic píxiñtam. Pero jém malopic píxiñtam da

iwadáyapa caso. Seguido imalwatyajpa. Agui maymaytim cuando imalwatyajpatim jém itíwítam.

## 2

### *Cípíjóypa Dios con jém n̄umapic aŋquímayooyi*

<sup>1</sup> Mich iniit la culpa siiga miñimpa iga malo yíp píxiñtam. Jistaami iga iñyaac miniquejajwadaytap porque mimichtam mimalotim, iñwattámpatim jexpic cosa. Ich da anticutigiyi mijapaap mimich. <sup>2</sup> Tanjodoñ iga Dios icíipiñpa jém píxiñtam con jém n̄umapic aŋquímayooyi. Chiiyajtап castigo itumpiy jém iwatneyajwiip jexpic cosa. <sup>3</sup> ¿Que mich iñjispa iga micíputpa y Dios da michiiba castigo? ¿Tíiga miñimpa iga tsám táncayi jém iñtiwi porque tsám imalwat? ¿Que da iñjispa iga iñwatpatim jexpic cosa? <sup>4</sup> ¿Tíiga iñjóyixpa jém Dios itóyooyi jém dapiç cuyajpa? ¿Que da iñwadáyapa caso iga tsám iyaachíypa Dios iga tammalwatpa y da jobit ichiiba castigo jém píxiñtam jém imalwatyajpáppic? Jodónataamí iga jém tanJatuñ Dios tsám miyaachanjampa porque ixunpa iga iñcucaguñ iñjixi.

<sup>5</sup> Pero michtam da mimatónjóypa, da iñwattooba juuts miñimáy Dios, da iñcucacta iñjixi. Más jáyanap iñcastigo jém michiipáppic Dios hasta cuando núcpa jém jáma iga ichiiba castigo Dios jém malopic píxiñtam. Jesic íñixtám iga Dios iwíciipiñpa jém píxiñtam. <sup>6</sup> Dios icyoja cada tumtum juuts iwatne. <sup>7</sup> Chiitap jém vida jém dapiç cuyajpa itumpiy jém píxiñtam jém dapiç ichacpa iga iwíwatpa, jém imétpáppic jutsap iñúc jut it Dios, jém iwíanjamáppic iga Dios iwíixpa, jém imétpáppic jém vida eterna. <sup>8</sup> Pero Dios ichiiba tum mijpic castigo itumpiy jém iwatpáppic juuts je ixunpa iyaac, jém dapiç icupicpa jém n̄umapic aŋquímayooyi, jém tsampic imalwatpa. <sup>9</sup> Tsám yaachwatyajtap, tsám anyacneyaj itumpiy jém píxiñtam jém imalwatyajwiip. Wiñti iñascaaba así jém Israelpic píxiñtam, ocni jempictim iñascaaba jém dapiç je de Israel. <sup>10</sup> Pero itumpiy jém iwíwatyajpáppic, chiitap derecho iga núcpa jut it Dios. Jém tanJatuñ Dios tsám iwíixpa, iyoxpátpa iga odoy ti ijixiñ. Wiñti iñascaaba así jém Israelpic píxiñtam, ocni iñascaabatim así los demás, jém dapiç je de Israel.

<sup>11</sup> Porque jém tanJatuñ Dios da iñégáypa ni tum píxiñ itáncia, iwíciipiñpa parejo. <sup>12</sup> Jém iwatnewiip táncia, jém dapiç ipictsonje jém Moisés iñquímayooyi, chiitaptim castigo sin jém aŋquímayooyi. Jém iwatnewiip táncia cuando iniit jém Moisés iñquímayooyi, jesic ciipiñtап con jeetim aŋquímayooyi. Chiitap castigo. <sup>13</sup> Porque Dios da iwitsagáypa tum píxiñ itáncia siiga ixajamatonja jém Moisés iñquímayooyi. Pero Dios iwitsagáypa tum píxiñ itáncia siiga iwatpa juuts nímpa jém Moisés iñquímayooyi. <sup>14</sup> Cuando jém tunjac píxiñtam, jém dapiç je de Israel, iwatnyajpa ijiximi juuts nímpa jém Moisés iñquímayooyi, pero da inij jém aŋquímayooyi, jesic jém ijixi jex juuts jém wibic aŋquímayooyi. <sup>15</sup> Jexpic píxiñtam cuando iwíwatpa, quejpa iga jaycámnetä iñamanjom jém aŋquímayooyi. Jesic jém píxiñtam ijispia ijixianjom siiga iwíwatne o imalwatne. Iyaac naciipiñtап. <sup>16</sup> Cuando núcpa jém jáma iga icíipiñpa Dios, quejpa itumpiy cosa jém aŋnécnewiip jém píxiñtam iñamanjom. Accámta jém Jesucristo juuts tum juez iga icíipiñpa juuts nímpa jém wibic aŋquímayooyi, jém ichpic mananjomdayñ.

### *Jém Israelpic píxiñtam tsám itoypa jém wiñicpic aŋquímayooyi*

<sup>17</sup> Pero mimichtam miñimtám iga milIsraelpic mipíxiñtam. Tsám iñcupictámpa jém Moisés iñquímayooyi. Tsám minicujíptamtap iñyaac iga

íñixpixtámpa jém nunta Dios. <sup>18</sup> Iñjodontam ti ixunpa Dios iga tanwattámpa. Wiap inçupin jém más wibic cosa iga inwattámpa porque inwicuyujcane jém Dios inquímayooyi. <sup>19</sup> Iñjistámpa iga inicjodóñap jém tuñ jém cáchtiyaj. Iñjistim iga wiap iñyicquej jém wityajpáppic piichciim. <sup>20</sup> Iñjistámpa iga wiap iniñquejáy jém píxiñtam, jém dapiç jíxiy, jém dapiç cuyujne, porque mich iniit jém Dios inquímayooyi. Numa jém aŋquímayooyi naps jém númapic jíxi. <sup>21</sup> Numa, mimichtam, iniñquejáypa tunjac píxiñ, ¿jesic tiiga da miniñquejaytáp iñyaac? Iniñquejáypa iga da wi iga tanúmpa, pero mich miñúmpatím. <sup>22</sup> Iñnímáypa jém píxiñtam iga odoy pejooyi, pero mich mipejóypatím. Tsám pími iñjóyixpa jém watnas jém tunjac diosyaj, jém dapiç je nunta Dios, ¿pero que numá inwiixpa jém tanJatun Dios y siempre inwatpa juuts je ixunpa? <sup>23</sup> Mimichtam tsám minicujíptap iñyaac porque iniit jém númapic aŋquímayooyi. Pero jut quej jém píxiñtam ixiccayajpa jém tanJatun Dios porque mimichtam da inwattámpa juuts nimpa jém Dios inquímayooyi. <sup>24</sup> Nimpa así jém Dios inmáti jut jayñeta: “Jutquej jém píxiñtam, jém dapiç je de Israel, imalnímayyajpa jém tanJatun Dios iñyi michtam inçuyucmí iga da inwíwattámpa.”

<sup>25</sup> Siiga inwattámpa juuts nimpa jém Dios inquímayooyi, jesic vale mucho iga miwadayta jém marca de circuncisión. Pero siiga da inwatpa juuts nimpa jém aŋquímayooyi, jesic da ti micuwatcuy iga miwadayta jém marca de circuncisión. <sup>26</sup> Jesanetim siiga jém tunjac píxiñ, jém dapiç marcajíy, iwatpatim juuts nimpa jém Dios inquímayooyi, jesic Dios ipictsonjaatím jextim juuts marcajíy. <sup>27</sup> Siiga tūm píxiñ da marcajíy iwatpa juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi, jesic minquejáypa iga mitáñcaiy porque mimichtam iniitta jém Dios inmáti y iniittatim jém marca de circuncisión, pero da inwattámpa juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi. <sup>28</sup> Mextim nayñe jém naxyucmí de Israel, pero da je nunta Israelpic píxiñ. Jesanetim jém nunta marca de circuncisión da je jém watnewiip jém tammijtayyucmí. <sup>29</sup> Jém númapic Israelpic píxiñ iniit jém marca de circuncisión ianamanjom. Ijispa ianamanjom iga núma Dios imichi. Tawadáypa así jém Dios iAnama, da je jém Moisés inquímayooyi. Jesic jém píxiñtam da tacujíppa, pero tacujíppa Dios.

### 3

<sup>1</sup> ¿Jesic para ti wi iga taIsraelpic tapíxiñtam? ¿Para ti wi jém marca de circuncisión? <sup>2</sup> Wi para wati cosa. Wiñti mannímáypa iga Dios icijunjcot jém Israelpic píxiñtam icijjom jém Dios inmáti. <sup>3</sup> Numa, algunos jém Israelpic píxiñtam ichacyaj jém Dios inmáti, da iccupacyaj juuts ijycámayñeyaj Dios. Pero Dios iccupacpa juuts tajycámayñe, je da jex juuts taichtam. <sup>4</sup> Numa, jém tanJatun Dios iccupacpa juuts tajycámayñe. Siiga migóypa itumpiy jém píxiñtam, jém tanJatun Dios da nunca migóypa. Nimpa así jém Dios inmáti: Dios da migóypa, ifiuumañmatpa.

Siiga ciipintáp, tsám wiçuejpa iga da táñcaiy.

<sup>5</sup> Pero siiga más pími tammalwatpa, más quejpa iga da malo jém tanJatun Dios, ¿jesic ti wiap tannim? ¿Tananjam malo jém tanJatun Dios iga tatségáypa jém tantáñca? ¿I ijispa jempic? <sup>6</sup> ¡Da malo! Porque siiga táñcaiytim jém tanJatun Dios, ¿jutsap icijpin itumpiy jém píxiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmí iga ichiiba castigo?

<sup>7</sup> Pero siiga tsám tamígóypa, jesic más wí quejpa iga Dios da mígóypa hasta más pími cujíptap. ¿Jesic tiiga tachiiba castigo iga tsam tatájcaíy? <sup>8</sup> ¿Jesic tiiga da más pími tammalwatpa iga más pími cujíptaiñ jém tanJatuñ Dios? Asíam nimyajpa algunos iga aichtam anañquejáypa. Tsám pími acujíypa. Jexpíc píxiñtam más wí iga chiiñtaiñ tum mijpíc castigo.

### *Tatájcaíy tantumpiyatam*

<sup>9</sup> ¿Jesic ti inñispa iga taichtam jém taIsraelpíc tapíxiñtam más tawítam que jém tungac píxiñtam? Datim. Tatájcaíytim tantumpiyatam siiga taIsraelpíc tapíxiñtam o da taje. Tienes que tampictsonja jém castigo iga tanait jém tantájca. <sup>10</sup> Jaychacnetawum así jém Dios inñmáti:

Da i ni tum wibic píxiñ jém dapic tájcaíy.

<sup>11</sup> Da i wiap icutihíyí ti ixunpa Dios.

Da i imétspa Dios.

<sup>12</sup> Itumpiy ichacyaj jém wibic tuñ.

Nícyajpa jém malopic tuñ.

Ni tum píxiñ da iwíwatpa juuts ixunpa Dios.

<sup>13</sup> Jém malopic anñmáti agui putpa ijipjom.

Jém ijip juuts tum tsúts ijos.

Agui it migooyi ijipjom.

Jex juuts tum malopic tsáñ, tsám cujíyóypa.

<sup>14</sup> Tsám malmalnimpa.

Tsám it jooya ianamanjom.

<sup>15</sup> Agui jicsciy accaóypa.

<sup>16</sup> Jutquej nícpa ichacyaj jém anÿaaqui y jém yaachaji.

<sup>17</sup> Da ipát jém wibic tuñ iga iwinanigáypa jém itiwítam.

<sup>18</sup> Da icijpa Dios.

<sup>19</sup> Tanjodontam iga chiiñtaiñ jém wiñicpic anquímayooyi jém Israelpíc píxiñtam iga inñaguiñ. Nímayyajta ti wiap iwaytaj, pero da iwaytajpa. Jesic ipictsonyajpatim jém castigo jém ichiipáppic Dios con itumpiy jém malopic píxiñtam jém ityajwíip yíp naxyucmí. Da ti wiap inñmyaj. <sup>20</sup> Dios da ipictsonja jém nímyajpáppic iga cupacpa iwayt juuts nímpa jém wiñicpic anquímayooyi. Jém anquímayooyi no más tanquejáypa iga tatájcaíy porque da i wiap iwayt itumpiy jém anquímayooyi.

### *Jutsap tawitsagáy jém tantájca*

<sup>21</sup> Pero siip Dios tanquejáy jutsap tawitsagáy jém tantájca iga tapictsonjíñ Dios sin jém Moisés inquímayooyi. Pero jém anñmáti, jém ijaychacnewíip jém wiñicpic anñmátcíwiñ con jém Moisés inquímayooyi, icuistic nímpa iga miñpa jém Cristo iga iwitsagáyiñ jém píxiñtam itájca. <sup>22</sup> Dios iwitsagáypa jém píxiñtam itájca siiga icupicpa jém tánomí Jesucristo. Pictsonjap itumpiy jém icupicneyajwíip siiga Israelpíc píxiñ o siiga tungac píxiñ. <sup>23</sup> Itumpiy píxiñ tñjcaíyyaj. Da i núcpa jut it Dios porque da i iwaytne juuts je ixunpa. <sup>24</sup> Pero jém tanJatuñ Dios iwitsagáypa jém píxiñtam itájca iga witsíyiñ porque tsám tóyóypa Dios. Ichiiba juuts tum xaja. Wiap tawadáy así porque jém tánomí Jesucristo tayojáy tantájca. <sup>25</sup> Dios icutsat iMánic Jesucristo iga ipictsonjáyiñ jém píxiñtam icastigo. Itegáy inñipiñ iga iyojáy jém píxiñtam itájca. Siip Dios imatójáypa jém píxiñtam itájca siiga icupicyajpa Jesucristo. Asíam quejpa iga da malo jém tanJatuñ Dios. Iyaachanjampa jém píxiñtam. Da jobit

ichégáyapa jém píxiñtam itáyca jém iwatneyajwiip wiñigam. <sup>26</sup> Asíam quejpa iga siip datim malo jém tanJatun Dios, iwitsagaytooba jém píxiñtam itáyca siiga icupicpa Jesucristo.

<sup>27</sup> Jesic da wí iga tanacujíptap iga tawitsagayta jém tantáyca porque da taichtam tanwat jempic. Dios da tamatóñáyapa jém tantáyca iga tanwatpa juuts nímpa jém wiñicpic anquímayooyi, jém ipictsonjnewiip Moisés. Pero tamatóñáyapa tantáyca porque tancupicpa jém Jesucristo. <sup>28</sup> Jempigam quejpa iga Dios ipictsonja jém píxiñtam jém icupicneyajwiip iga Jesucristo wiap taciacput. Dios da ipictsonja jém nímyajpáppic iga cupacpa iwat juuts nímpa jém wiñicpic anquímayooyi.

<sup>29</sup> ¿Que iñjispa iga jém tanJatun Dios solamente para jém Israelpic píxiñtam? ¿Que da iDiostim jém tuñgac píxiñtam, jém dapiç je de Israel? Numa, imiñchitim mex jeeyaj. <sup>30</sup> Porque nada más tum Dios it. Iwitsagáyapa itáyca jém Israelpic píxiñtam siiga icupicyajpa Cristo. Iwitsagáypatim itáyca jém tuñgac píxiñtam cuando icupicyajpa jeeyaj. <sup>31</sup> ¿Que iñjispa iga da para ti wí jém anquímayooyi cuando tancupicpa Cristo? Odoy jistaami así. Una vez tancupicneum Cristo, jesic más tanwatpa juuts nímpa jém Dios inquímayooyi.

## 4

### *Tanwatpatim juuts iwat jém Abraham*

<sup>1</sup> ¿Tí tanímpa jesic iga ipát jém Abraham jém tanjatunwewe ijatun, jém wiñicpic tantúmmi? <sup>2</sup> Meega jém Abraham iwat itumpiy juuts nímpa jém wiñicpic anquímayooyi, jesic tienes que iwipictsonja Dios y agui nacujíptap iyaac jém Abraham. Pero da wiap inicujíptap iyaac jém Dios iwiñjom. <sup>3</sup> ¿Jesic ti nímpa jém Dios inmáti jém jayñewiip? Nímpa iga: “Jém Abraham icupic iga Dios wiap iwitsagáy itáyca. Jeeyucmi Dios ipictsonj.” <sup>4</sup> Yojtап jém yoxapaap, pero jém icoñwíyooyi da je tum xaja. <sup>5</sup> Siiga tum píxiñ da ti iwatpa iga icoñwíyapa jém vida jém dapiç cuyajpa, pero icupicpa Dios jém wiapaap iwitsagáy jém malopic píxiñtam itáyca, jesic Dios iixpa jém píxiñ juuts tum wibic píxiñ. <sup>6</sup> Asítim nímpa jém rey David iga agui wí itpa jém píxiñ jém wadayñetawíip perdón jém itáyca jém ipictsonjpáppic jém vida jém dapiç cuyajpa juuts tum xaja, da je icoñwíyooyi. <sup>7</sup> Nímpa:

Agui maymay jém píxiñtam jém Diospic iwadayñe perdón jém itáyca, jém accáyayñetawíip jém itáyca.

<sup>8</sup> Agui maymay jém píxiñtam jém dapiç ichégáyapa Dios jém itáyca.

<sup>9</sup> ¿Que solamente jém Israelpic píxiñtam wiap ipictsonyaj jém maymáyaji? ¿O ipictsonpatim jém tuñgac píxiñtam? Mannímayñeum iga Dios iix jém Abraham juuts tum wibic píxiñ porque icupic iga Dios wiap iwitsagáy jém itáyca. <sup>10</sup> ¿Juchis iñasca así jém Abraham? ¿Cuando wadayñetawum jém marca de circuncisión o cuando danam i iwadayñe? Dios iix jém Abraham juuts tum wibic píxiñ cuando danam i iwadayñe jém marca. <sup>11</sup> Ocmi ipictson jém marca de circuncisión jém Abraham juuts tum seña o juuts tum sello iga matóñayñetawum jém itáyca porque icupicne Dios. Cuando iwat así jém Abraham tsíy juuts tum jatunpic para itumpiy jém píxiñtam jém icupicneyajwiip Dios cuando da iniiyaj jém marca de circuncisión. Cuando icupicyajpa, jesic Dios ipictsonyajpatim juuts tum wibic píxiñ jém dapiç táncáiy. <sup>12</sup> Tsíytim jém Abraham juuts tum jatunpic para itumpiy jém wadayñetawíip jém marca de circuncisión. Da solamente porque iniit jém marca, pero iga icupicyajpatim

Dios juuts icupicpa jém Abraham cuando danam i iwadayñe jém marca de circuncisión.

### *Jém Abraham icupic Dios jeeyucmí wadayta jém promesa*

<sup>13</sup> Dios iñímáy así jém Abraham: “Manchiiba jém nas jém ichpic ammichi con itumpiy immánictam.” Pero Dios da ijycámáy así jém Abraham porque iwat juuts nímpa jém wiñicpic anquimayooyi. Jiyacmáyta porque icupicpa iga Dios wiap iwitsagáy jém itáncia. <sup>14</sup> Pero siiga jém pixiñtam imichayaj jém nas porque iwatneyaj juuts nímpa jém wiñicpic anquimayooyi, jesic xajatim tançupicpa Cristo. Jesic da ti cuwatcuy jém promesa juuts ijycámayne Dios. <sup>15</sup> Jém iwayajpáppic contra jém anquimayooyi tienes que ipictsonpa castigo. Siiga da i jém anquimayooyi, da i wiap iwat contra jém anquimayooyi.

<sup>16</sup> Jesic Dios tawitsagáyapa tantáncia siiga tançupicpa iga wiap. Tachiiba titam tajycámayne juuts tum xaja. Da tampictsonpa juuts tancoñwiyooyi. Jesic seguro ichiiba jém xaja itumpiy jém icupicneyajwiip Dios juuts icupic jém Abraham, siiga iniit jém wiñicpic anquimayooyi o siiga da inii. Jesic jém Abraham tsiy juuts tum jatunpic para tantumpiytam taichtam porque tançupicpatim juuts je. <sup>17</sup> Abraham ipictson yip promesa jém Dios iwiñjom. Jeetim Dios jém icupicnewiip jém Abraham, ichiiba ivida jém caaneyajwiip. Iwatpa jém cosa jém dapiçnam idic i. Asíam nímpa jém Dios inmati jut jaychacnetá: “Ich manaccám juuts tum jatunpic para itumpiy jém pixiñtam.”

<sup>18</sup> Casi da wiap ijis iga iñascaaba así jém Abraham, pero icupic iga Dios wiap iwat, ijispa iga núcpa jém jama iga tsíypa juuts jatunpic para icuwíti yip naxyucmí juuts iñímáy Dios. Nímpa: “Tsám jáyanap jém immánictam.” <sup>19</sup> Jém Abraham iniit idic como cien iamtiy. Da ichacpa iga icupicpa Dios cuando ijispa jém Abraham iga tsám wiñayam y tsamitim mex jém iwíchomo jém Sara. Jeeyaj caayajtoobam. Como tsamim, da wiap imanigiyaj. <sup>20</sup> Da ichacpa iga icupicpa juuts ijycámayne Dios. Pero más pimi icupicpa y moj icujip Dios. <sup>21</sup> Porque iñuntawijodon iga Dios tsám iniit ipimi, wiap iwat itumpiy juuts ijycámayne. <sup>22</sup> Jeeyucmí Dios iwitsagáy jém Abraham itáncia y ipictson juuts tum pixiñ dapiç táncáiy porque icupic iga Dios tsam wiap.

<sup>23</sup> Cuando nímpa iga wipectsonja jém Abraham porque icupic Dios, jesic da jaychacnetá solamente para jém Abraham no más. <sup>24</sup> Pero jaychacnetatim para taichtam iga tanjodoj iga Dios tawipictsonpatim siiga tançupicpa jém tanjatuñ Dios, jém icpisnewiip jém tánomi Jesucristo de jut it jém caaneyajwiip. <sup>25</sup> Cihijuncotta, accaata jém Jesucristo iga tayojaytamiñ tantáncia. Acpista iga Dios tawipictsonjtámiñ.

## 5

### *Síip da tançinpa jém castigo*

<sup>1</sup> Jesic Dios tapictsonpa juuts tum pixiñ dapiç táncáiy porque tançupicne iga Dios tawiwadáyapa. Síip tatsiyta amigo con Dios porque jém tánomi Jesucristo tayojayneum jém tantáncia. <sup>2</sup> Jém Jesucristo tsam tayoxpátpa iga tanúcpa jut it Dios, jém tsampic tatoypa, porque tançupicne. Jeeyucmí da tantsacpa jém Dios inmati. Síip agui tamaymaytam porque tanjodoj iga núcpa jama iga nicpa taiti jém wiñom jut it Dios. <sup>3</sup> Pero agui tamaymayatámpatim cuando tsam tayaachwattap porque tanjodoj iga cuando tayaachwattap, jesic tananyujpa más iga tanyaachiyiñ. <sup>4</sup> Siiga tanyaachiyipa cuando tacutítstap o iga tayaachwattap, jesic Dios tsam tawiixpa. Siiga Dios tsam tawiixpa, jesic mástím tanjodoj iga tanjatuñ Dios iccupacpa juuts tajycámayne. <sup>5</sup> Siiga

tanj̄ispa iga jém tanJ̄atuŋ Dios agui wiap, jesic da nunca tanjácpa; y Dios iAnama, jém tachiiñewiip jém tánqanamanjom, tsám tayoxpátta iga wiñiñ tanjcutiyyíy iga tsám pími tatoypa jém tanJ̄atuŋ Dios.

<sup>6</sup> Jesic cuando da ti wiap tañwatta iga tanacupujtáp tanyaac, Dios icupin jém jama iga accaatáp jém tánqomi Jesucristo para itumpiy jém malopic píxiñtam. <sup>7</sup> Casi da i ijícpa ni tum píxiñ iga accaatáp para tum wibic píxiñ iga icupujpa. Pero quizás algunos ijícpa iga accaatáp iga icupujpa tum tsám wibic píxiñ. <sup>8</sup> Pero Dios tanquejáy iga tsám tatoypa. Porque iganam tsám tamalotam, accaatá jém Jesucristo para taichtam. <sup>9</sup> Siip tawípictsonja Dios porque jém Cristo itegáy iñípiñ iga tayojáy tantáncia. Jeeyucmí tanjodon iga taciacputtámptam jém Cristo iga dam tampiectionja jém pímpic castigo jém ichiipáppic Dios jém malopic píxiñtam. <sup>10</sup> Taichtam tatsiyne idic juuts enemigo con Dios. Jesic accaatá jém Dios iManic iga tatsiytamiñ amigo con Dios. Siip como tatsiyta juuts amigo con Dios, mástím tanjodon iga taciacputtámpta jém Dios iManic porque vivojam. <sup>11</sup> Da solamente tacupujpa de jém castigo, también tamaymáyap siip iga táníxpínetámum jém tanJ̄atuŋ Dios. Agui tayoxpátne jém tánqomi Jesucristo iga tatsiytamiñ amigo con Dios.

### Jém Adán y jém Cristo

<sup>12</sup> Tum píxiñ jém Adán moj iwat táncia. Asíam moj tsucumi jém táncia yíp naxyucmí. Cuando moj imalwat jém píxiñ, tsucum iga caayajpa jém píxiñtam. Jeeyucmí itumpiy jém píxiñtam caayajpa porque itumpiy píxiñ tánciaí. <sup>13</sup> Wiñigam cuando danam i ichiiñe jém Moisés jém anquimayooyi, ittim táncia yíp naxyucmí. Pero cuando da i jém anquimayooyi, da quejpa iga tánciaí jém píxiñtam. <sup>14</sup> Caayajpa itumpiy jém píxiñtam dende it jém Adán hasta cuando it jém Moisés. Caabatim jém dapiç iwatne jém táncia juuts iwat jém Adán. Je juuts tum figura de jém Cristo, jém miñpáppic ocmí. Pero jém Adán tactánciaíyapa, jém Cristo inimiñ jém vida.

<sup>15</sup> Dios itóyooyi más mij que jém Adán itáncia. Caayajpa jáyan píxiñtam porque tum píxiñ, jém Adán, iwat jém táncia. Pero más mij jém Dios itóyooyi porque tachiiba jém vida juuts tum xaja. Tsám jáyan píxiñtam wiwadayaña porque tsám tayaachanjampa jém tunjac píxiñ, jém Cristo. <sup>16</sup> Jém Adán itáncia da jex juuts jém wibic xaja jém Diospic tachiiae. Jém Adán iwat tum táncia, jeeyucmí tsucum jém castigo para itumpiy jém píxiñtam. Pero Dios iciacputpa jém píxiñtam jém iwatneyajwiip tsám jáyan jém táncia. Tachiiba juuts tum xaja. <sup>17</sup> Tum píxiñ moj iwat jém táncia, jeeyucmí caayajpa itumpiy jém píxiñtam, pero siip Dios iyaachanjampa. Siip i quej píctsonjtáp juuts tum píxiñ dapiç tánciaí. Chiiatáp juuts tum xaja, ipíctsonyajpa jém jomipic vida porque icupicyajpa tum píxiñ, jém Jesucristo.

<sup>18</sup> Jesic como iwat táncia tum jém píxiñ, itumpiy jém píxiñtam ipíctsonyajpa jém castigo. Pero da jex jém Jesucristo juuts Adán. Je iwat juuts ixunpa Dios, jesic Dios ipíctsonja itumpiy jém píxiñtam siiga icupicpa Cristo. <sup>19</sup> Tum píxiñ jém Adán da iwat juuts iñimáy Dios. Jeeyucmí tsám jáyan jém píxiñtam tánciaíyyaj. Jesaptim tum píxiñ jém Cristo iwat juuts iñimáy Dios. Jeeyucmí tsám jáyan jém píxiñtam wiípíctsonyajtáp jém Dios iwiñjom.

<sup>20</sup> Chiiñetá jém Moisés jém anquimayooyi iga más quejiñ jém píxiñtam itáncia. Pero cuando más quejpa jém táncia, jesic más pími iyaachanjampa Dios jém píxiñtam. <sup>21</sup> Jém táncia juuts tum malopic anjagooyi. Caayajpa itumpiy jém

táñcaiywiip. Jém wibic tóyooyi jex juuts tum wibic anjagooyi. Itumpiy jém icupicneyajwiip jém tánomi Jesucristo witsagayta jém itáñca. Ipictsonyajpa jém vida jém dapic cuyajpa.

## 6

### *Vivo jém icupicneyajwiip jém Cristo*

<sup>1</sup> ¿Jesic ti injispas, wi iga seguido tammalwatpa iga Dios más tayaachanjaamiñ? <sup>2</sup> Da wi iga seguido tammalwatpa. Porque taichtam tanwaganaca Cristo cunusyucmí cuando tayo jay tantáñca. ¿Jesic tiiga seguido tammalwatpa? <sup>3</sup> ¿Que da injodonta iga cuando tacchintá iga tatsiytámíñ juuts jém Cristo imichi, jex juuts tanwaganaca jém Cristo cuando yaj tacchintá? <sup>4</sup> Cuando tacchintá iga quejíñ iga tanwaganaca jém Cristo, jextim juuts tawagacumtátim con Cristo. Acpista jém Cristo de jut it jém caaneyajwiip con jém tanjatuñ Dios ipimi iga tanaitpa jém jomipic vida iga wiain tanwat juuts ixunpa Dios.

<sup>5</sup> Porque siiga tanwaganaca jém Cristo cuando accaata cunusyucmí, jesic tienes que tacpistaptim taichtam juuts acpista jém Cristo. <sup>6</sup> Tanjodoñ iga jém wiñicpic jixi, jém tanaitwiip idic, iwaganaca jém Cristo cunusyucmí. Accaata iga cuyajpa jém pími jém tacmalwatpáppic, jesic da tatsíypa juuts tum esclavo iga seguido tammalwatpa juuts tapiimiytap. <sup>7</sup> Porque cuando caaneum tum píxiñ, da más imalwatpa. <sup>8</sup> Pero siiga tanwaganaca jém Cristo, jesic tanjodonta iga tampictsontámpa tum vida juuts jém Cristo ivida iga tanwaganaiipa je. <sup>9</sup> Tanjodoñ iga jém tánomi Cristo una vez pis de jut it jém caaneyajwiip, da nunca caaba eybic. Da más icinpa iga caaba. <sup>10</sup> Accaata jém Cristo iga iccuyajpa jém táñca. Tumciy ca jém Cristo, da eybic caaba. Eybic ipictson jém vida iga icuyoxap Dios. <sup>11</sup> Jesanetim, mimichtam, jisi iga michiy juuts micaaneum iga da más immalwatpa. Impictsoneta jém jomipic vida jém tachiiñewiip jém tánomi Jesucristo iga inçuyoxatámíñ jém tanjatuñ Dios.

<sup>12</sup> Jeeyucmí odoy jíici iga micmalwatpa jém malopic jixi, jém iniiwtiip íñanamanjom. Odom más wati juuts ixunpa jém immijtay. <sup>13</sup> Odoy acnúcsí jém immijtay jém Wocciiwiñ iga micmalwatpa. Pero jíici iga miñúcsáyiñ Dios jém immijtay juuts tum píxiñ caane idic, pero siip pisneum. Siip acnúcsí Dios jém immijtay iga injwiatpa. <sup>14</sup> Siip jém táñca da jex juuts tum anjagooyi iga mipiimíypa iga immalwatpa. Porque dam minjacne jém Moisés inquimayooyi. Pero siip Dios miyaachanjamapa, miwadayñeum perdón jém inntáñca.

### *Siip tançuyoxap Dios*

<sup>15</sup> ¿Que injispas iga seguido wi tañwat jém táñca porque dam tanjacpa jém Moisés inquimayooyi y Dios tawadayñeum perdón jém tantáñca? Da wi iga tanwattámpa jempic. <sup>16</sup> Michtam injodonta siiga injicpa iga mimichap tum píxiñ juuts íñomi, jesic tienes que injwatpa juuts mipiimíypa. Jesanetim siiga injwatpa juuts nímpa jém malopic jixi, jesic jém jixi tsíy juuts jém íñomi y micaaba. Pero siiga inçupicpa Dios, jesic iniipta jém wibic vida. <sup>17</sup> Mimichtam michiyne idic juuts tum esclavo de jém malopic jixi, pero iyucuipdios iga siip miputneum. Siip inçupicpa con itumpiy íñanama jém wibic anquimayooyi jém michiiñewiip Dios. <sup>18</sup> Jesic micutsigayñetawum iga odoy minjaguiñ jém malopic jixi. Mojum injwiat juuts ixunpa Dios. <sup>19</sup> Siip manajmadáypa juuts jém píxiñtam ijiximi iga más injwicutiyyiyiñ. Injicne idic iga agui immalwatpa. Siip jempictim ciijunyocodaayi Dios jém immijtay iga injwatpa jém wítampic cosa juuts ixunpa Dios.

<sup>20</sup> Cuando tsám iñcuyoxá jém malopic jíxi, da idic iñwatpa juuts mipiimíypa jém wibic jíxi. <sup>21</sup> Tsám miyoxaca jém malopic jíxi jém dapiç miyoxpátta. Siip agui michaap cuando iñjispa ti jáy iñwat. Itúmpiy jém iwatneyajwíip así nicpa jém infierno. <sup>22</sup> Pero siip micutsigayñetawum. Dam minjacne jém malopic jíxi. Mojum iñwatta juuts ixunpa Dios. Je núma tsám miyoxpátta iga iñwatpa jém wítampic cosa juuts ixunpa Dios. Itúmpiy jém iwaytajpáppic así, ipictsonja jém vida jém dapiç cuyajpa. <sup>23</sup> Itúmpiy jém imalwatyajpáppic ipictsonja juuts tum coñwiyooyi iga nicpa jém infierno. Pero Dios tachiiba jém vida jém dapiç cuyajpa juuts tum xaja cuando tamíchap jém tánomi Jesucristo.

## 7

*Tiimejcury jém Moisés iñquímayooyi*

<sup>1</sup> Mantíwitam, mimichtam iñjodoñtam jém Moisés iñquímayooyi. Inçutiiyítampa iga jém anquímayooyi wiap iñjac tum píxiñ nada más iganam vivo. <sup>2</sup> Tum píxiñ iyomo tienes que iwaganaitpa iwidaya iganam da caane porque nimpa así jém Dios iñquímayooyi. Pero siiga caaba jém iwidaya, icutumtim tsíypa jém yomo, jém anquímayooyi da nimpa iga da wiap ipic tunzac píxiñ. <sup>3</sup> Jesic siiga tum yomo ipicpa tunzac píxiñ iganam da caane jém iwidaya, pejóypa jém yomo. Pero siiga caaneum jém iwidaya, jém anquímayooyi ijícpa iga ipicpa tunzac píxiñ, da pejóypa jém yomo.

<sup>4</sup> Mantíwitam, jesanetim mimichtam dende miwaganaca jém Cristo, dam minjacpa jém Moisés iñquímayooyi. Siip mimíchaneum jém Cristo, jém acpisnetawíip de jút it jém caaneyajwíip. Siip wiap tanjwatta jém wítampic cosa juuts ixunpa Dios. <sup>5</sup> Cuando danam tánxicne jém Cristo, tanjwattámpa idic juuts iwaytajpa jém píxiñtam, jém dapiç icupicneyaj Dios. Jesic jém Moisés iñquímayooyi ichicyus jém malopic jíxi ánqanamanjom. Jém malopic cosa tacnicpa jém infierno. <sup>6</sup> Siip dam ti cuwatcuy jém Moisés iñquímayooyi. Tajextam juuts tacaane. Dam tanjacpa jém wiñicpic anquímayooyi. Tatsíytánum iga tanjuyoxap Dios con jém jomipic vida jém tachiiñewíip Dios iñana.

*Tanímaya jút miñ jém tájca*

<sup>7</sup> ¿Jesic ti tanjispa? ¿Que malo jém wiñicpic anquímayooyi? Da malo. Pero siiga da ançutiiyíypa jém anquímayooyi, jesic datim anjodoñ iga atájcaíy siiga ançusúníyáypa tunzac píxiñ imíichi. Siiga jém anquímayooyi da nimpa iga odoy cusúníyaayı tum píxiñ imíichi, jesic da anjodoñ iga tájca. <sup>8</sup> Pero jém tájca tsám acmalwat cuando ammaton jém anquímayooyi. Tsícyusta itúmpiy jém malopic jíxi ánqanamanjom. Porque cuando danam i jém anquímayooyi, jesic jém malopic jíxi tsíy juuts caane idic. <sup>9</sup> Ich anjísne idic iga anjwíwatne cuando danam anai jém Dios iñquímayooyi. Pero ocni núc jém anquímayooyi, moj tsucumi jém malopic jíxi ánqanamanjom. Jesic quejpa iga da anai jém vida jém dapiç cuyajpa. Ich juuts acaane. <sup>10</sup> Anjistip iga jeetim anquímayooyi achiiba jém vida jém dapiç cuyajpa. Pero da achi jém vida, más acnicpa jém infierno. <sup>11</sup> Jém malopic jíxi amigoyáy. Anjísne idic iga ampictsonja jém vida jém dapiç cuyajpa. Pero con jeetim anquímayooyi acnicpa jém infierno.

<sup>12</sup> Jesic quejpa iga da malo jém Dios iñquímayooyi. Jém anquímayooyi wi, da tamalwadáypa. Tsám tayoxpátta. <sup>13</sup> ¿Que iñjispa iga yíp wibic anquímayooyi acnicpa jém infierno? Asítim anquejáypa jém anquímayooyi iga tsám malo jém tájca. Jém antájca amalwadáy con jém wibic cosa jém Dios iñquímayooyi. Asíam quejpa iga tsám pími malo jém tájca.

<sup>14</sup> Tanjodoñ iga Dios inquimayooyi tsam wi, miñ siñyucmi. Pero ich tsam amalo, siempre añwatpa juuts iwatyaajpa yip naxyucmipic píxiñtam. Ich añcuyoxap idic jém malopic jixi. Juuts tum píxiñ juyneta, añcuyoxap jém antáncia. <sup>15</sup> Da añcutiyypa tiiga anjispa iga ammalwatpa. Da añwatpa juuts ich ansunpa, pero añwatpa jém malopic cosa jém dapiç añwianjam. <sup>16</sup> Siiga añwatpa jém malopic cosa jém dapiç añwianjam, jesic jempigam quejpa iga ich añcupicpa iga wi jém Dios inquimayooyi. <sup>17</sup> Jesic quejpa iga da ich ammalwatpa, pero más wi tanimpa iga jém táncia, jém anaitwiip ánanamanjom, jeam acmalwatpa. <sup>18</sup> Ich anjodoñ iga da anai ni tum wibic cosa ánanamanjom. Malo itumpiy yip naxyucmipic jixi. Agui añwiatattooba, pero da awiap. <sup>19</sup> Da añwatpa jém wibic cosa juuts ich ansunpa, pero añwatpa jém malopic cosa jém dapiç añwianjam. <sup>20</sup> Jesic siiga ich añwatpa jém malopic cosa, jém dapiç añwianjam, jesic quejpa iga da ich ammalwatpa. Pero más wi tanimpa iga jém antáncia, jém anaitwiip ánanamanjom, jeam imalwatpa.

<sup>21</sup> Jempigam annascaaba aich. Cuando anjispa iga añwiatattooba, siempre ammalwatpa. <sup>22</sup> Anjodoñ ánanamanjom iga tsam wi jém Dios inquimayooyi. <sup>23</sup> Pero ánix iga anait ánanamanjom tungac jixi juuts tum malopic inquimayooyi. Tsam ijóyixpa jém wibic jixi. Da iwianjam iga añwiattpa. Jém malopic jixi, jém anaitwiip ammijtayyucmi, atsenne juuts tum preso.

<sup>24</sup> Ich tsam pimi anyácne. ¿I wiap aciacput de yip malopic jixi, jém accaapáppic? <sup>25</sup> Siip anchiiba gracia jém tanJatuñ Dios porque aciacputneum jém tanoñmi Jesucristo. Jesic ich mismo añcupicpa jém Dios inquimayooyi con itumpiy ánanama. Ananjacpa jém malopic anjixi jém anaitwiip ánanamanjom. Pero siempre jém malopic jixi anjactooba aich, tsam acmalwattpa.

## 8

### Tantúyypa jém Dios iAnama

<sup>1</sup> Siip Dios da ichiiba castigo jém píxiñtam, jém icupicneyajwip jém tanoñmi Jesucristo, itumpiy jém imiichipic. Jeeyaj ichacneyaj iga iwatyaajpa juuts nimpa jém malopic jixi. Siip icupicyajpa jém Dios iAnama. <sup>2</sup> Jém Dios iAnama jém tachiiñewiip jém vida, tanjacpa porque Cristo tamiichi. Taccutsigáypa jém malopic jixi jém taccaapáppic. <sup>3</sup> Jém Moisés inquimayooyi da wiap iyoxpát jém píxiñtam porque jeeyaj da wiap iwatyaaj itumpiy jém inquimayooyi. Pero jém tanJatuñ Dios numa wiap iyoxpát jém píxiñtam. Icutsat iManic yip naxyucmi. Miñ iti juuts tum píxiñ táycaywip. Oy iyojáy jém píxiñtam itáncia. Dios ichégay Cristo jém píxiñtam itáncia cuando accaata. <sup>4</sup> Iwat así iga wiap tanaccupac juuts nimpa jém Dios inquimayooyi porque siip da tanwatpa juuts nimpa jém malopic jixi, pero tanwattampa juuts nimpa jém Dios iAnama.

<sup>5</sup> Jém píxiñtam, jém iwatpáppic juuts nimpa jém malopic jixi ianamanjom, wiap tanim iga injacpa jém malopic jixi. Pero jém iwatpáppic juuts nimpa jém Dios iAnama, injacpa jém wibic jixi jém tachiiñewiip jém Dios iAnama.

<sup>6</sup> Siiga siempre tanjacpa jém malopic jixi jém itwiip tanañamanjom, jesic caaba tanañama. Da nicpa tahti con Dios. Pero siiga jém wibic jixi tanjacpa, jém tachiiñewiip jém Dios iAnama, jesic tanait jém vida. Da ti idiyí, tumti tanjixi con Dios. <sup>7</sup> Porque siiga jém malopic jixi injacpa tum píxiñ, jesic ijóyixpa tanJatuñ Dios. Jém píxiñ da iwattpa, ni da wiap iwat juuts nimpa jém Dios inquimayooyi. <sup>8</sup> Jém tsampic iwatpa juuts nimpa jém malopic jixi ianamanjom, da wiap iwat juuts ixunpa Dios.

<sup>9</sup> Pero mimichtam da minjactámpa jém malopic jíxi jém itwiip íñanamanjom. Minjacpa jém wibic jíxi jém tachiiñewiip jém Dios iAnama siiga numa iniit jém Dios iAnama íñanamanjom. Pero siiga tum píxiñ da inij jém Dios iAnama, jém tachiiñewiip Cristo, jesic jém píxiñ da je jém Cristo imichi. <sup>10</sup> Caaba jém tammijtay porque tañwatne jém táncia. Pero siiga numa tanait Cristo tanañamanjom, jesic vivo jém tanañama porque Dios tawitsagay jém tantáncia. <sup>11</sup> Siiga iniit jém Dios iAnama íñanamanjom, jém icpisnewiip Jesús de jut it jém caaneyajwiip, jesic jeetim Dios, jém icpisnewiip jém Jesucristo, ichiibatim vida jém immijtay jém caapáppic. Micpispa porque iniit jém Dios iAnama íñanamanjom.

<sup>12</sup> Jesic, mantiwitam, da tai obligado iga tammalwadiñ juuts nimpa jém malopic jíxi jém itwiip tanañamanjom. <sup>13</sup> Porque siiga inwatpa juuts nimpa jém malopic jíxi, jém iniitwiip íñanamanjom, tienes que micaaba, da miñúcpa jut it Dios. Pero siiga injicpa iga miyoxpátta jém Dios iAnama iga mictscapta iga immalwatpa, jesic iniitpa jém wibic vida.

<sup>14</sup> Itumpiy jém pixiñtam siiga ijícyajpa iga inquejáyapa jém Dios iAnama jém wibic tuñ, jeeyaj jém Dios imanictam. <sup>15</sup> Jém Dios iAnama, jém tachiiñewiip, da tatsacpa juuts tum esclavo iga eybic tañciñpa jém wiñicpic anquimayooyi. Pero tayoxpátta iga tatsiyiñ juuts Dios tamanictam. Tayoxpátptam iga tannímáyapa Dios: “ManJatuñ Dios.” <sup>16</sup> Jeetim Dios iAnama tacjodónap tanañamanjom iga taichtam Dios tamanictam. <sup>17</sup> Siiga Diosam tamanictam, jesic tampictsonja itumpiy jém Diospic imichi jém tachiipáppic Dios. Tañwagapictsonja con jém tanoñmi Jesucristo. Yip naxyucmi tawagayaachap con Cristo, pero núcpa jama iga tawagaitpa con Cristo jut wicom, jut nícpa taítitam para siempre.

<sup>18</sup> Ich animpa iga casi da tanjispa jém yaachaji, jém tannascanewiip yip naxyucmi, cuando tñixpa jém maymáyaji jém tachiipáppic jém Cristo cuando tañwaganait je. <sup>19</sup> Itumpiy cosa yip naxyucmi, jém iwatnewiip Dios, tsam injócyajpa, tsam iixyajtooba jém tiempo cuando quejpa japaap jém Dios imanictam, cuando ipictsonyajpa titam ijíycámayne Dios. <sup>20</sup> Dios ichac yip nas iga da ti cuwatcuy porque asiam ixunpa Dios, da juuts ixunpa jém iwatnewiip Dios. Y jém Dios iwati, jém itwiip yip naxyucmi, tsam injócpa jém jama iga iwitsacpa Dios itumpiy cosa. <sup>21</sup> Porque núcpa jama iga itumpiy jém cosa, jém iwatnewiip Dios, da misap, da nunca cuyajpa. Ciputyajpa itumpiy jém Dios iwati juuts jém Dios imanictam. <sup>22</sup> Tanjodontam iga hasta siip itumpiy jém cosa, jém Diospic iwati, tsam yaachap juuts tum yomo agui toypa cuando icnaypa tum tsixi. <sup>23</sup> Da solamente yaachap jém cosa, jém iwatnewiip Dios, pero tayaachaptam taichtam, jém tampictsonnewiip jém Dios iAnama como jém wiñtipic xaja, jém tachiiñewiip Dios. Tsam tanjampa jém yaachaji tanañamanjom iganam tananjócpa jém tiempo cuando tapictsonjap juuts Dios tamanictam. Yip nimtooba cuando Dios icjoomasetpa jém tammijtay. <sup>24</sup> Taciaputnetá porque tanjispa iga Dios wiap tawiwadáy. Siip tananjócpa jém jama iga tawiwadáyapa, pero danam núcne. Da injócpa tum cosa una vez ipictsonje porque iniitum. <sup>25</sup> Pero siiga tananjócpa alguna cosa jém dapicnam núcne, jesic seguido tananjócpa y da tantsacpa hasta que tampictsonja.

<sup>26</sup> Jempictim jém Dios iAnama tsam tayoxpátta cuando da tanwijcutiyyipa ti ixunpa Dios. Da tanjodoñ jutsap tananjwejpát Dios juuts je iwianjam. Pero jém Dios iAnama iyaac inwejpátta Dios para taichtam. Tsam yaachap jém Dios iAnama, iñúcspa Dios para taichtam con jém jíxi, jém dapic wiap input juuts

tum jíyi. <sup>27</sup> Jém tanJatun Dios iixpigáyapa jém píxiñtam ianama. Ijodonítim ti nimtooba jém Dios iAnama. Porque tumti ijixi jém Dios iAnama con tanJatun Dios cuando inwejpátpa Dios para jém Dios ipíxiñtam.

### *Da i wiap tactSac jém Dios itóyooyi*

<sup>28</sup> Tanjodoñ iga titam tannascaaba, Dios tawiwadáyapa siiga tantoypa Dios, siiga tacupiñne iga tançuyoxap. <sup>29</sup> Porque dende wiñigam ijispa Dios iga icupiñja jém ipíxiñtam, ocni icsetpa juuts jém iManic Cristo. Iwianjam Dios iga Cristo tsiy juuts jém achpic con jáyan itiwitam. <sup>30</sup> Jesic Dios inwejáy jém píxiñtam jém icupiñneyajwiip. Iwitsagáy itáyca jém inwejayñeyajwiip. Jesic jém iwitsagayñewiip itáyca, icsetpa juuts jém iManic Cristo, jém itwiip siñyucmi.

<sup>31</sup> ¿Tí tanímpa? Siiga Dios it con taichtam, ¿jesic i wiap tamalwadáy? <sup>32</sup> Jém tanJatun Dios da iñéc iManic iga odoy i ichiñ castigo. Ijic iga ipictson itumpiy jém castigo. Iciijuncot iManic iga accaatqaiñ para taichtam. Jesic tanjodoñ iga tachittámpatim itumpiy cosa con iManic. <sup>33</sup> ¿Jesic i wiap iquejajwadáy jém icupiñneyajwiip Dios? TanJatun Dios iwitsagayñeum jém itáyca. <sup>34</sup> ¿Jesic i wiap tachi castigo? Jém tánomi Jesucristo da tachiiba jém castigo porque je accaata para taichtam. Ocni acpista de jut it jém caaneyajwiip, nic iti jém tanJatun Dios inwimi jut siip tacupujtampa. <sup>35</sup> ¿I wiap tactSac iga tattoypa jém Cristo? Je da nunca ichacpa iga tattoypa. Siiga tammalnascaaba, tsam tayaachap, tajoyixtäp, odoy jisi iga da tattoypa tánomi Jesús. Siiga tayuucatooba, siiga da tapuctugiy, tamalwadaytäp o taccaatqatooba; odoy jistaami iga Cristo michacpa iga mitoypa. <sup>36</sup> Niñmpa Dios injmañi jut jayñeta:  
Mich inçuyucmi accaatamtap.

Muma jama it jém peligro.

Amatstamtap juuts jém borregoyaj iga accaayajtäp.

<sup>37</sup> Titam tannascaaba tancoñwíyapa porque tsam tayoxpátpa jém Cristo jém tsampic tattoypa. <sup>38</sup> Ich anwijodoñ iga da ti wiap tactSac jém Dios itóyooyi. Siiga tacaaba o tavivo, ni jém siñyucmipic píxiñtam, ni jém malopic espíritu, ni cualquier jém anjagooyiyaj, ni jém cosa jém itwiip siip, ni jém cosa jém miñpáppic, <sup>39</sup> ni jém siñyucmipic ni jém naxyucmipic da wiap tactSac jém Dios itóyooyi jém tanquejayñewiip tánomi Jesucristo.

## 9

### *Cupiñyajta jém Israelpic píxiñtam*

<sup>1</sup> Siip mannuumanjomadáyapa iga tsam pimi anjispa jém Israelpic píxiñtam. Jém tánomi Cristo ijodoñ iga da mammigoyáyapa. Jém Dios iAnama anímáy ánñamanjom iga numa. <sup>2</sup> Tsam pimi anjyácene. Tsam it anjyaqui ánñamanjom, da cuyaipa. <sup>3</sup> Tsam ansunpa iga ciacputyajtäp jém antiwitam jém Israelpic píxiñtam. Tsam anyoxpáttooba. Meega awiáp, antsacpa iga ancupicpa Cristo iga ampietsonja jém castigo juuts tum malopic píxiñ meega wiap anciacput jém antiwitam. <sup>4</sup> Jeeyaj tsíyyajpa jém nación de Israel, jém Dios imiichi. Dios ipictsonyaj juuts imanictam. Iixyajtim jém wibic juctiantsoca cuando iwaganait Dios jém titsinaxyucmi. Wätciy ijiyacámáy Dios jutsap iwíwadáy. Ipictsonyaj jém Moisés inquimayooyi. Chiiyajta jém derecho iga ijisyajpa Dios jém mijpic maesticjom. Chiitátim itumpiy jém promesa. <sup>5</sup> Jém wiñicpic itiwitam jém Abraham, Isaac y Jacob; jém ictscumneyajwiip jém nación de Israel. Jém Cristo, jém icutsatnewiip Dios, nay juuts tum Israelpic píxiñ. Jém yucmipic Dios tançujíptampa para siempre. Amén.

<sup>6</sup> Pero da animtooba siip iga da cupacpa juuts ijiyacámáy Dios jém wiñicpic píxiñtam. Porque da itumpiy jém Israel imanictam jém nunta Israelpic píxiñtam. <sup>7</sup> Da itumpiy jém Abraham imanictam tsíyyaj juuts iñuntamaniç. Porque nímpa así jém Dios inmati: “No más jém Isaac imanictam tsíy juuts mich immanciam.” <sup>8</sup> Yíp nímtoba iga da itumpiy jém Abraham imanictam tsíypa juuts Dios imanic. Nada más jém ijiyacámayñewiip Dios iga naypa, jeeyaj tsíypa juuts Dios iñuntamanciam. <sup>9</sup> Dios ijiyacámáy jém Abraham iga naypa imanic. Nímpa Dios: “Yíp tunjgac amtíy amiñgacpa y jém Sara icnaypa tum ijaymanic.”

<sup>10</sup> Da no más jém Abraham y Sara. Jesanetim jém wiñicpic tanjatuñ jém Isaac con jém iyomo Rebeca. Manigiy jém yomo. Mèchi jém imanic jém Jacob y Esaú. <sup>11-13</sup> Pero cuando danam nayñe jém imanic, ni da ti iwatneyaj, ni cosa wibic ni malo, Dios iñímáy jém Rebeca: “Jém achpic immanciam tsíypa iga icuyoxap jém ijáyuc.” Jesanetim nímpa jém Dios inmati jém jayñetañwiip. Nímpa Dios: “Antoypa jém Jacob, pero da anwixpa jém Esaú.” Jesic quejpa iga tanjatuñ Dios iniit derecho iga icupinpa i ixunpa iga cupacpa jém Dios iyoxacuy. Da tacupinpa porque tanimpa iga tanwijatne.

<sup>14</sup> ¿Tí tanimpa? ¿Que malo jém tanjatuñ Dios iga icupinpa i ixunpa? Da malo. <sup>15</sup> Porque Dios iñímáy jém Moisés iga: “Anyaachanjampa jém ichpic ansunpa, antoypa jém ichpic anwianjam.” <sup>16</sup> Jesic Dios da iwíwadáyapa tum píxiñ iga jém píxiñ ixunpa ni porque jém píxiñ tsam imétspa iga wíwadayañ, pero Dios iyaachanjampa itam ixunpa. <sup>17</sup> Wiñigam Dios iñímáy jém Faraón jém Egíptopic anjagooyi. Jaychacnetá jém Dios inmati: “Manaccámne juuts rey iga ananquejáyapa jém píxiñtam ampími. Cuando iixyajpa ti iññascaaba, jesic icuwíti yíp naxyucmí núcpa jém anmati iga it tum jém numapic Dios.” <sup>18</sup> Jesic Dios iyaachanjampa itam ixunpa, pero icamamwadáyapa ianama jém tunjgac iga más malojañ.

<sup>19</sup> Miñimtampa mimichtam: “Siiga iwatpa jempic Dios, ¿jesic tiiga nímpa iga táncáiy jém píxiñ? ¿I wiap iwat contra titam ixunpa Dios?” <sup>20</sup> Odoy jísi jempic. A que mipíxiñ, ¿míapaap iga inçutsonpa Dios? ¿Tiiga iníjapa Dios? ¿Que tum suuj iñímáy jém píxiñ, jém suujwatpáppic, iga: “¿Tiiga anwat jempic?” <sup>21</sup> Tanjodoñ iga jém suujwatpáppic iwatpa titam ixunpa con jém nas. Tumti nas ipicpa para tum wibic suuj, jeetim nas ipicpa iga iwatpa tunjgac suuj jut cottap jém da wítampic cosa.

<sup>22</sup> Dios tsam inquejaytooba ipimi jém malopic píxiñtam, tsam ichiitooba castigo, tsam iccuyajtooba, pero iyaachiyñe. Da jobit inimiñpa jém castigo porque <sup>23</sup> icjodónjatooba jém tunjgac píxiñtam, jém iyaachanjampáppic, iga tsam ichiitooba jém wítampic cosa. Dende wiñigam icupin jém píxiñtam, jém ipictsonpáppic jém wítampic cosa siñyucmi. <sup>24</sup> Taichtam tacupineta jém taIsraelpic tapíxiñtam. Cupintatim jém tunjgac, jém dapiç je de Israel.

<sup>25</sup> Iwatpa Dios juuts nímpa jém wiñicpic anmatciwiñ jém Oseas:  
Jém píxiñtam, jém dapiç idic ammichi, tsíypa juuts ich ampíxiñtam.  
Jém dapiç i itoypa, ich tsam antoypa.

<sup>26</sup> Jeetim lugar jut iñímáy Dios jém píxiñtam:

“Mimichtam da je mampíxiñtam”,  
jeetim píxiñtam tsíy juuts jém vivopic Dios imanictam.

<sup>27</sup> Jém Isaías inmatpa de jém nación de Israel cuando nímpa:

Tsam jáyanane jém Israelpic píxiñtam juuts jém pooy, jém itwíip lamar añaça, pero da wáti iciacputpa Dios.

**28** Porque tanJatun Dios da iyaachíypa para siempre, pero núcua iga icutsatpa jém castigo yíp naxyucmi. Iccupacpa juuts tajiyamayñe.

**29** Wiñigam jém Isaías nímpatim ti miñpa: Siiga tanJatun Dios, jém más mijpic añjagooyi, da iyaachanjamapa jém tan-nación de Israel y da ichagáypa jém imanictam, jesic yajpa taccuaáy juuts jém attebetyaj de Sodoma y Gomorra.

### *Ciacputtap itumpiy jém icupicneyajwiip Cristo*

**30** Jodóñataami ti mannímáypa. Jém tunjacpic píxiñtam, jém dapiç de Israel, da imétsyaj jutsap iwitsac itáncia. Pero ipátyaj iga Dios wiap iwitsagáy jém píxiñtam itáncia cuando icupicyajpa Cristo. **31** Pero jém Israelpic píxiñtam tsam imétsyajpa jutsap iwitsagáy jém itáncia con jém Moisés inquimayooyi, pero da ipátyaj jutsap porque da wiap iccupacyaj juuts nímpa jém Moisés inquimayooyi. **32** Ijispá iga jém Moisés inquimayooyi wiap iwitsagáy jém píxiñtam itáncia siiga iwatayajpa juuts nímpa, pero da icupicpa jém Cristo iga Dios iwitsagáyiñ jém itáncia. Jexpic jixi juuts tum tsa jut inepyajpa ipuy, jut tsutyajpa. **33** Jaychacnetá así jém Dios inmáti. Nímpa Dios: Ich antsacpa tum tsa jém naxyucmi de Sión.

Jém tsa ipaccaaba jém píxiñtam.

Pero siiga i icupicpa je, da nunca natsaawattap.

## 10

**1** Mantíwítam, tsam ansunpa ánñamanjom, tsam anañwejpátpa Dios para jém Israelpic píxiñtam iga núcua jama cuando ciacputyajtap. **2** Ich anjodon iga jeeyaj tsam iwatayajtooba juuts ixunpa Dios, pero da inuntacutiíyíypa ti ixunpa Dios. **3** Da icutíiyíypa jutsap iwitsac jém itáncia iga ipictsonja Dios. Imétsyajpa tunjac manera iga iwitsacpa iyaac jém itáncia iga wiñiñ inúc jut it Dios. Porque da iwanjamayaj iga icupicpa jém Cristo iga iwitsagáyiñ Dios jém itáncia. **4** Porque Jesucristo iccupac jém Moisés inquimayooyi, iccuyaajtim. Jeeyucmi witsagayñetawum itáncia itumpiy jém icupicneyajwiip jém Cristo.

**5** Jém Moisés ijaychacne jutsap ichíy tum píxiñ sin táncia. Nímpa así: "Siiga tum píxiñ capspa iwat itumpiy cosa juuts nímpa jém anquimayooyi, jesic asíam ipictsonja jém vida." **6** Pero siiga inçupicpa Cristo iga miwitsagáyiñ Dios jém intáncia, jesic odoy jisi inñamanjom: "¿I wiap iquím sinjucmi iga icquetpa jém Cristo?" **7** Odoy jisi: "¿I tigíypa jém mijpic josjom tsam jojmí iga nicpa itop jém Cristo de jut it jém caaneyajwiip?" **8** Wi jém anmáti, jém itwíip inñamanjom, jém puttopáppic injipjom, jém ichpic anañmattámpa jut quej. Nímpa iga jém píxiñtam tienes que icupicpa Cristo iga witsagaytaiñ jém itáncia. **9** Siiga inijmadáypa jém píxiñtam iga jém Cristo mich inñomi y siiga inçupicpa inñamanjom iga Dios icpis jém Cristo de jut it jém caaneyajwiip, jesic Dios miciacputpa. **10** Porque tançupicpa jém Cristo taññamanjom iga Dios tawitsagáyiñ jém tantáncia. Tanañmadáypa jém píxiñtam iga tançupicpa jém Cristo iga taciacpudiñ Dios.

**11** Nímpa así jém Dios inmáti: "Jém icupicneyajwiip jém Cristo da nunca ichaaixpa jém Cristo." **12** Jém Israelpic píxiñtam jextim juuts jém dapiç de Israel. Jém taññomi Cristo itumpiy jém píxiñtam iQmiyaj. Ichiiba jém wibic riqueza itumpiy jém iwágaypáppic. **13** Porque nímpa así jém Dios inmáti: "Itam

iwágáyapa jém tán̄omi Dios iga iciacpudiñ, tienes que iciacputpa.” <sup>14</sup> ¿Pero jutsap iwágayyaj Dios iga iyoxpádiñ jém píxiñtam, siiga da icupicyajpa jém Cristo? ¿Jutsap icupicyaj jém Cristo jém píxiñtam siiga da queman imatonyaj jém Cristo iñmáti? ¿Jutsap imatonyaj jém añmáti siiga da iñmadayyajpa? <sup>15</sup> ¿Jutsap iñmat jém Cristo iñmáti tum píxiñ siiga da iñicutsatpa? Juuts nímpa jém Dios iñmáti: “Agui wíjém inimiñnewíip jém wibic añmáti iga agui tawíixpa Dios.”

<sup>16</sup> Pero da itumpiy iwadáyapa caso jém wibic añmáti jém taciacputpáppic. Juuts nímpa jém Isaías: “¿Mán̄omi, iñicupicpa jém añmáti jém ichpic anañmatpa?”

<sup>17</sup> Jesic quejpa iga jém píxiñtam icupicpa jém Cristo siiga imatonyajpa jém wibic añmáti. Imatonyajpa siiga iñmadáyapa jém Cristo iñmáti.

<sup>18</sup> Ich manacwácpa. ¿Que da imatonneyaj jém píxiñtam jém wibic añmáti? Tanjodon iga núma imatonneyaj. Nímpa así jém Dios iñmáti:  
Matonja jém jiyi icuwíti jém naxyucmi.

Núc jém añmáti hasta jut cuyaj jém íañaçpic tiganjoj.

<sup>19</sup> Siip eybictim manacwácpa. ¿Que da icutíiyíyyaj jém Israelpic píxiñtam? Wiñti nímpa así jém Moisés:

Dios iñímáy jém Israelpic píxiñtam iga:

“Siip añañwadáyapa jém tunjac píxiñtam jém dapiç de Israel iga mantsiccujóyapa.

Anyoxpátpa jém píxiñtam jém dapiç jixiíy iga mantsicjóyapa.”

<sup>20</sup> Jesic ocni da ciñpa jém Isaías iga iñmadáyapa jém Israelpic píxiñtam así:

Nímpa Dios:

“Jém dapiç amétsyajpa, apátyaj.

Anyaac añañquejáy jém píxiñtam jém dapiç acuámyaj.”

<sup>21</sup> Pero cuando iñmatpa Dios de jém Israelpic píxiñtam, nímpa así juuts ijaychacne jém Isaías: “Múma jáma anañwejaytíp jém píxiñtam, jém dapiç acupicpa, jém dapiç iwatyaçpa juuts ich añañjám.”

## 11

### Ciacputtaptim jém Israelpic píxiñtam

<sup>1</sup> Siip manacwácpa. ¿Que núma tanjatuñ Dios ichacne iga iyoxpátpa jém ipíxiñtam jém nación de Israel? Da ichacne porque ich mismo al Israelpic apíxiñ. Jém anjatuñwewe ijatuñwewe jém Abraham. Ich antúmmítam jém tribu de Benjamín. <sup>2</sup> Dios da ichacne icutum jém ipíxiñtam. Dende wiñigam Dios iixpicpa jém Israelpic píxiñtam porque je imíichi. ¿Que da iñjodoñ jut jaychacne jém Dios iñmáti ti iñasca jém wiñicpic añañmatciiwiñ jém Elías? Je tsám pími iwágáyapa Dios iga ichiiñ castigo jém Israelpic píxiñtam. Nímpa:  
<sup>3</sup> “Manjatuñ Dios, jeeyaj iccaayaj jém iniñmatciiwiñ, jém iñmatpáppic mich iniñmáti. Imiswatyajtim jém altaryaj jut iñsyajpa idic Dios. Ich atsíy añaçutum, tsám accaayaçtoobatim mex aich.” <sup>4</sup> Pero Dios icutson. Nímayta jém Elías: “Ich anait siete mil píxiñtam jém ammíchipic jém dapiç icosteeñayyaj jém watnas jém Baal.” <sup>5</sup> Jesanetim siip tsíyñeyaj algunos jém Israelpic píxiñtam jém Diospic imíichi. Dios icupin, jeeyucmi iciacput porque tsám tóyóyapa. <sup>6</sup> Siiga icupin porque tsám tóyóyapa, jesic da iñwíap icoñwíy. Cuando tachiit tum xaja, jesic da tanyojáyapa jém tachiiñnewíip. Dios tacupin porque tsám tóyóyapa, da porque tanjwiwatne.

<sup>7</sup> ¿Jesic ti iñasca jém Israelpic píxiñtám? Tsám imétsyajtip jutsap iwitsac jém itáñca. Tsám jáyañ da ipátyaj. Pero Dios icupinj algunos jém píxiñtám, da más wáti, iga ipátyajiñ titam imétsyajpa. Pero los demás, Dios ichac iga más icupicyajpa jém migooyi. <sup>8</sup> Jaychacnetaq así jém Dios iñmáti: “Dios iccumóñay ijixi jém píxiñtám. Ichac iga ixuyiy, pero da ixixóypa. Tañsigiy, pero da matónóypa. Asíam iwatyajpa hasta siip.” <sup>9</sup> Wiñigam nimpa jém David: Jém siñyaj, jém iwatyajpáppic jém Israelpic píxiñtám, tsíypa juuts tum trampa, juuts jém suycuy jém imatspáppic tum animat.

Wí iga ipictsonjañpa jém castigo.

<sup>10</sup> Cáchtiañp jém iixcuy iga odoy ixixóiñ. Tsám pími tsuumane hasta wotne ituunñi.

### Ciacputaptim jém tunjacpic píxiñtám

<sup>11</sup> ¿Tananjám iga actiñ jém Israelpic píxiñtám iga da eybic tsucum? Da jucha. Cuando tsám imalwattyaj, jesic Dios wiap iciacput jém tunjac píxiñtám tsám jáyañ. Siip wí siiga jém Israelpic píxiñtám icuixiñ ti iñascayaj jém tunjacpic píxiñtám hasta que icusúníypatim. <sup>12</sup> Cuando imalwattyaj jém Israelpic píxiñtám, jesic jém tunjac píxiñtám ipictsonyaj jém wítampic riqueza. Cuando togoy jém Israelpic píxiñtám, jesic chiitq Derecho jém tunjac píxiñtám iga tsíyyajíñ juuts Dios imíichi. Pero siip mannímáypa iga cuando núcra jama iga tigíyyajpa eybic itumpiy jém Israelpic píxiñtám, jesic itpa tum maymáyaji tsám pími.

<sup>13</sup> Siip manajmadáypa mimichtam, jém tunjacpic mipíxiñtám, iga achiita tum mijpic cargo. Accámta juuts tum apóstol iga anajmadáypa jém wibic anímpa iga cuando iixyajpa jém antíwitam, tsám icusúníypatim jém wibic anímpa y núcra jama iga ciacputajaptim jeeyaj. <sup>14</sup> Cuando Dios ichac jém Israelpic píxiñtám iga icupicyajpa jém migooyi, jesic jém tunjac píxiñtám wiap ichíyyaj juuts amigo con Dios. Pero cuando núcra jama iga jém Israelpic píxiñtám eybic tsíyyajpa juuts Dios ipíxiñtám, jesic agui it maymáyaji juuts cuando pispa tum píxiñ caanewiip. <sup>15</sup> Siiga Dios imíichi jém caxtánqni jém mojwiip iwat jém panadero, jesic imíchitim itumpiy jém jaapi. Siiga Dios imíichi jém mero cuytichic, jém Abraham, jesic imíchitim jém cuy iñcis jém Israelpic píxiñtám.

<sup>16</sup> Jém Israelpic píxiñtám juuts tum olivos iñcis. Algunos tinçujacta y mimichtam micámta jém olivos icuyyucmí juuts tum injerto jut it idic jém Israelpic píxiñtám. Mimichtam mijextam juuts jém cimarrón olivos. Siip michiy juuts jém nunta olivos. Mimatspacpa jém cuy. <sup>17</sup> Odoy jistaami iga más miwí que jém tunjac ançis jém tinçujacnetawíip. Siiga minicujíptap iñyaac, jistaami iga mich da immatspacne jém cuytichic, pero jém cuytichic mimatspacne mimich.

<sup>18</sup> Siiga miñimpa: “Numa, tinçujacta jém olivos iñcis iga accámtap aich juuts tum injerto”, <sup>19</sup> it wí. Pero jistaami iga tinçujacta jeeyaj porque ichacyaj iga icupicpa Dios. Mich miccámta porque iñcupicpa. Jesic odoy nacujíptají iñyaac iga agui wibic mipíxiñ. Nawattají cuenta iga odoy michudiñ. <sup>20</sup> Porque siiga Dios da iyaachanjám jém nunta olivos iñcis, jesic datim miyaachanjámptámpa mimichtam siiga inwattámpatim jempic. <sup>21</sup> Ixtaamí iga tsám tóyóypa Dios, pero núcra jama iga ichiiba castigo jém malopic píxiñtám. Jém ichacneyajwiip iga icupicpa Dios ipictsonjañpa mijpic castigo, pero Dios tsám wí it

con mimichtam siiga seguido inwattámpa juuts ixunpa Dios. Porque siiga iñchactámpa iga inçupicpa Dios, jesic mitinçujactaptim juuts jém olivos inçis. <sup>23</sup> Pero siiga jém Israelpic píxiñtam eybic icupicyajpa Dios, jesic accámtap eybic jém cuuyucmí juuts tum injerto. Porque Dios wiap iccám eybic ilugar jut it idic. <sup>24</sup> Porque mimichtam mijextam juuts tum cimarrón olivos. Pero Dios wiap miccám juuts tum injerto jém wibic cuuyucmí. Pero más da tánciga iga iccámpa eybic jém olivos inçis jém imiñchipic.

### *Ocmi ciacputyajtap jém Israelpic píxiñtam*

<sup>25</sup> Mantiwitam, ansunpa iga jodójataami yip jixi jém añnénewiip idic. Odoy jistaami iga más mijixiyta que jém Israelpic píxiñtam. Dios ichac jém Israelpic píxiñtam iga más icupicyajpa jém migooyi hasta que yajpa tigiyiyaj jém tungacpic píxiñtam jutsan icupinje Dios. <sup>26</sup> Jesic cuando iñascaaba así, Dios iciacputpa itumpiy jém Israelpic píxiñtam. Nimpá así jém Dios injmáti: Jém Ciacpudoypaap miñpa jém attebet Sión.

Accáyaytáp jém malopic jixi jém Jacob imanictam, jém Israelpic píxiñtam.

<sup>27</sup> Ich anjiycámáy iga anwatpa así cuando anaccáyáypa jém ampixiñtam itáyca.

<sup>28</sup> Pero jém Israelpic píxiñtam tsíyyaj hasta siip enemigo con Dios porque ijóyixyajpa jém wibic añañmáti. Cuando iwaytajpa así, jesic mimichtam michiitamtap lugar iga immatontámpa jém añañmáti. Pero hasta siip tsam itoypa Dios jém Israelpic píxiñtam porque wiñigam icupinje jém ijatuñwewe ijatuñ iga tsíyyajiñ juuts imiñchi. <sup>29</sup> Jém tachiiñewiip Dios da taccáyáypa. Jém icupinneyajwiip Dios da nunca ichacpa iga iyoxpátta. <sup>30</sup> Wiñti mimichtam michiyta juuts rebelde, da inwatta juuts ixunpa Dios, pero siip miyaachanjampa Dios porque jém Israelpic píxiñtam ichacyaj iga icupicpa Dios. <sup>31</sup> Jesanetim jeeyaj siip tsíyyaj juuts rebelde, da iwaytajpa juuts ixunpa Dios iga núcpa jáma iga iyaachanjampatim Dios mex jeeyaj juuts miyaachanjampa mimichtam. <sup>32</sup> Ijicpa Dios iga imalwatyajpa itumpiy jém píxiñtam iga wiñiñ iyaachanjam itumpiy jém píxiñtam.

<sup>33</sup> Tsam mij jém Dios ijixi. Ijodoñ itumpiy cosa. Da i wiap icutiiyiy titam iwatpa Dios ni tiiga iwatpa así. <sup>34</sup> Nimpá Dios injmáti:

¿I icutiiyiyapa jém Dios ijixi?

¿I ichi jixi jém tanJatuñ Dios?

<sup>35</sup> Itumpiy cosa je imiñchi. Da i chi ni ti iga icseedáypa.

<sup>36</sup> Porque Dios iwat itumpiy cosa. Ipimimi wadayta iga cujíptaiñ Dios. Cuando tanjispa ti iwat, da yajpa tançujíptampa tanJatuñ Dios. Amén.

## 12

### *Wiiga tanchiiba Dios jém tamvida*

<sup>1</sup> Jesic mantiwitam, táníxpa iga Dios tsam tayaachanjampa. Jeeyucmí mañcunucsáypa iga inçijujuñcodáyiñ Dios jém immijtay juuts tum sacrificio dapiç caane, tum wibic xaja cuáyñe jém wiapaap ipictsonj Dios. Asíam iwianjam Dios iga tanjistámiñ. <sup>2</sup> Odoy wattamí, odoy jistaami juuts jém malopic píxiñtam jém ityajwiip yip naxyucmí. Cucaci jém injixi, pictsontaamí jém jomipic jixi iga micjoomasettaiñ. Jesic wiap inçutiiyiy ti ixunpa Dios iga tanwattámpa, jém wibic cosa, jém dapiç malo, jém iwianjampáppic Dios.

<sup>3</sup> Dios acupin iga añcuyoxap jeeyucmí mannímáypa, odoy jistaami iga agui miwiap. Cada tumtum de mimichtam jistaami como tum píxiñ tsampic jixiíy.

Siiga michiitā iga más iñcupicpa Dios, jesic más mijpic cargo michiiba Dios. <sup>4</sup> Jesanetim juuts tammijtay. Wati cosa tanait tammijtayyucmī. Pero da tumti yoxacuy iwatyajpa. <sup>5</sup> Jesanetim taichtam tsam tajáyantam, pero tumti tamijtay porque tañcupicnetim jém Cristo. Cada tumtum de taichtam tumti jém mijtayyucmī tapiimane.

<sup>6</sup> Dios tachiiñe wati yoxacuy juuts je iwianjam. Cada tumtum de taichtam wi iga tañwattamiñ juuts tachiiñeta Dios. Siiga tachi jém yoxacuy iga tanañmatpa jém Dios iñmāti, jesic wi iga tanañmadíñ juuts tañcupic Dios. <sup>7</sup> Siiga tachiitā jém yoxacuy iga tañcuyoxtamíñ jém tantiwitam, jesic wi iga tañcuyoxtap. Siiga tachiita jém yoxacuy iga tanañquejáypa jém tantiwitam, jesic wi iga tanañquejáyiñ parejo. <sup>8</sup> Siiga tachiitā jém yoxacuy iga tanañquejáypa jém pixiñtam iga más icupiguiñ, jesic wi iga tañwattamiñ jempic. Jém iniitwiip jém yoxacuy iga iwat jém Dios iyoxacuy con jém itumiñ, jesic wi iga ichiñ jáyan. Jém iniitwiip jém cargo iga injacpa jém Dios ipixiñtam, jesic wi iga iwadiñ con itumpiy ianama. Jém iniitwiip jém cargo iga iyoxpátpa jém yaachayajpáppic y jém mímnewiip, wi iga iwadiñ con maymáyaji.

### *Jém icupicneyajwiip Jesús tienes que iwiatyajpa*

<sup>9</sup> Naittaamī jém nūmapic tóyooyi con jém iñtiwitam. Jóyixtaamī jém malopic jixi. Seguido wiwattaamī. <sup>10</sup> Natoytamtaji con jém iñtiwitam juuts tum iññuntatíwi. Nawiixtamtaji con itumpiy jém iñtiwitam. Wi iga más iñtoytamīñ jém iñtiwitam que iga minitoytap iñyaac.

<sup>11</sup> Odoy cutiñataamī iga iñwíwattámpa. Cuyoxataamī jém támomi con itumpiy iñanama.

<sup>12</sup> Maymáyataamī porque ininjóctámpa jém jama cuando miñgacpa jém Cristo. Yaachiytaamī cuando miyaachwattamtap. Seguido añwejpáttaamī Dios.

<sup>13</sup> Yoxpaati jém icupicneyajwiip Cristo, chiitaamī titam itogóyáy. Wipictsoni jém miñyajpáppic juumi.

<sup>14</sup> Wíwadaayi jém mimalwadapáppic. Wágaayi Dios iga iwadáyiñ jém pixiñ. Odoy malnímaayi.

<sup>15</sup> Maymáyataamī con jém maymáyajpáppic. Añyáctaamī con jém añyacneyajwiip.

<sup>16</sup> Naittaamī tumti jixi con jém tantiwitam. Odoy nacujíptají iñyaac. Odoy cusúniyi iga más miwítpa que jém iñtiwitam. Wínanigaayi jém pobreyaj. Odoy jisi iga más mijixiíy.

<sup>17</sup> Siiga i mimalwadáyapa, odoy acseedaaayi jém mal. Wadaytaamī caso iga iñwíwattamíñ jém pixiñtámajom. <sup>18</sup> Wattamī jutspiy wiap iñwíwatta iga odoy míjatamíñ con jém pixiñtam. <sup>19</sup> Mantiwitam mantoytampáppic, odoy tségaayi jém mimalwadapáppic. Tsaci iga ichégáypa Dios. Ichiiba castigo jém mimalwadayñewiip. Nimpa así jém Dios iñmāti: “Ich antségáypa jém imalwadayñewiip jém ampixiñtam. Ich anácseedáyapa jém mal. Nimpa tanJatun Dios.” <sup>20</sup> Nimtim jém Dios iñmāti: “Siiga yuap jém íñenemigo, acwiici. Siiga níctitspa, acniici. Porque siiga iñwíwadáyapa jém íñenemigo, jesic agui pími tsaap iga mimalwadayñe.” <sup>21</sup> Odoy jiici iga micmalwatpa jém malopic jixi. Wíwadaayi jém malopic pixiñ iga iñcoñwíyiñ jém malopic jixi.

## 13

<sup>1</sup> Wi iga cada tumtum de taichtam tañcupictamíñ jém anjagooyi, jém gobierno imiichi. Porque Dios ichi derecho jém anjagooyi iga injacpa jém pixiñtam.

Dios iccám itumpiy jém anjagooyi. <sup>2</sup> Jesic jém dapič icupicpa jém anjagooyi nicpa en contra de jém iccámnewiip Dios. Jém nicpáppic en contra tienes que chiitap castigo. <sup>3</sup> Da i iccám jém anjagooyi iga icinjiñ jém iwiatpáppic. Pero jém malopic pixiñtam icinjpa jém anjagooyi. Siiga da inwianjam iga inçinjpa jém anjagooyi, jesic wiwati. Jesic miwixpa jém anjagooyi. <sup>4</sup> Porque Dios iccám jém anjagooyi iga iwatpa jém yoxacuy iga miwadáyapa. Pero siiga immalwatpa, ciñi jém anjagooyi porque da ixajaaccám Dios jém anjagooyi. Iccám iga ichiiba castigo jém pixiñtam jém imalwatnewiip. Jempigam ixunpa Dios. <sup>5</sup> Jeeyucmí wí iga tançupictámiñ jém anjagooyi, da no más iga odoy tampictosóniñ jém castigo, pero tanjispa tanjiximí iga tanjwiatpa. <sup>6</sup> Jeeyucmí mimichtam inyojtámpatím jém impuesto. Porque jém anjagooyi icuyoxap Dios cuando ichécpáppic impuesto. <sup>7</sup> Yoji itumpiy jém ichécpáppic impuesto. Yojitím jém contribución. Naidaayi respeto jém anjagooyiyaj. Toyyaji.

<sup>8</sup> Siiga injatsne algunos, jesic yoji hasta yajpa inyoj. Pero da nunca ya-jpa tantoy jém tantiwitam. Jém itoypáppic jém itiwitam cupacpa iwat jém anquimayooyi. <sup>9</sup> Nimpá así jém anquimayooyi: “Odoy pejooyi. Odoy accaooyi. Odoy nuumi. Odoy migóyaayi jém initiwitam. Odoy cusuniyi tuñgac pixiñ imiichi.” Yíp anquimayooyi con itumpiy los demás nimpá iga tantóiñ jém tantiwitam como taich mismo tanatoytáp. <sup>10</sup> Jém tóyopaap da imalwadáyapa jém itiwitam. Jesic siiga tannuntatoypa jém tantiwitam, capspa tanwat jém Dios inquimayooyi.

<sup>11</sup> Wí iga tanjwattámpa así porque tanjodoñ juchis hora tait. Wí iga tayustámiñ porque más nocojomum it jém tiempo iga taciacputpa Dios que cuando moj tançupic jém Cristo. <sup>12</sup> Siip cuyajtooba jém tsuu, químtoba jém jama. Wí iga tantsactámiñ iga tammalwatpa juuts iwatyajpa jém dapič icupicyajpa Cristo. Mojpa tanjwiat. Tantsacpa iga tammalwatpa juuts jém imalwatyajpáppic piichciim. Mojpa tanjwiat juuts tum soldado jém siipaap juctiantsocajom. <sup>13</sup> Wí iga tanjwiatámpa juuts jém siiyajpáppic siññi. Da tauctámpa, da tanjwattámpa jém malopic siñ. Da tanyamtsáyap tum yomo, odoy jisi jém malopic cosa. Da wí iga tanjwattámpa, odoy cujóyiyoooyi. <sup>14</sup> Accaami jém wibic jixi juuts Jesucristo ijixi iga miyoxpátpa iga da immalwatpa. Odoy malwati juuts injispa inanamanjom.

## 14

### *Da wí iga tançujiyapa tum jém tantiwí*

<sup>1</sup> Siiga núc tum pixiñ jém dapič iwicupicne jém Cristo inquimayooyi, jesic pictsonji. Odoy wogaayi jém pixiñ porque inejacupicpa jém anquimayooyi. <sup>2</sup> Algunos jém iwicupicneyajwiip jém Dios inmati ijispa iga wíap icút ti quej. Pero it tuñgac jém pixiñ inejacupicpa jém Dios inmati, da icispa jém mayi, icútpa naps jém verduras. <sup>3</sup> Jesic jém icútpáppic itumpiy cosa odoy ijóyixiñ jém dapič icútpa. Jém dapič icútpa itumpiy cosa, odoy icujiyiñ jém itiwí jém icútpáppic itumpiy cosa porque Dios ipictsonpatím jém pixiñ. <sup>4</sup> ¿Mich miiapaap iga inçuijyapa jém tuñgac pixiñ jém icuyoxapáppictim Dios? Sola-mente iQmi wíap inim siiga wíputpa jém iyoxacuy o da wíputpa. Pero tienes que wíputpa porque jém tánQmi Cristo iyoxpátpa iga wíputdiñ jém iyoxacuy.

<sup>5</sup> Tum pixiñ ijispa iga tum jama más mij que jém tuñgac jama. Pero tuñgac pixiñ ijispa iga itumpiy jama jex. Cada tumtum pixiñ wí iga ijixiñ inanamanjom siiga iwiatpa. <sup>6</sup> Jém ijispáppic iga tum jama más mij, ixutspa jém jama iga iwadáyapa tánQmi. Jém ijispáppic iga itumpiy jama jex, iwadáyapatím

jém tán̄omi. Jém icútpáppic itumpiy cosa, iw̄wadáypatim jém tán̄omi porque icujíppa Dios. Jém dapic icútpa itumpiy cosa, iw̄wadáypatim tán̄omi porque icujíppatim Dios.

<sup>7</sup> Ni tum de taichtam da tançutum tait yip vida, cuando tacaaba datim tançutum niçpa tajti. <sup>8</sup> Siiga tavivo tanwatpa juuts ixunpa jém tán̄omi Jesucristo. Siiga tacaaneum, tanwatpatim juuts je ixunpa. Jesic siiga tavivo o tacaaneum, tán̄omitim tamiiichi. <sup>9</sup> Jeeyucmí ca jém Cristo y eybictim pis iga tsíyiñ juuts iQmi jém caaneyajwíppic y jém vivopic.

<sup>10</sup> ¿Tíiga injispá iga imalwatpa jém intíwi siiga icútpa ti quej? ¿O mimich, tiiga injóyixpa jém intíwi siiga da icíispa jém mayi? Porque núcpa jáma iga tantumpiyytam tacíipintamtap jém Dios iwiñjom jut ciipinjóyapa tán̄omi Jesucristo. <sup>11</sup> Porque asíam jaychacnetá:

Nímpa tán̄omi:

“Como ich avivo tienes que acosteeñáyapa itumpiy jém pixiñtam, inmatyajpa Dios iwiñjom ti iwatayaj.”

<sup>12</sup> Jesic cada tumtum de taichtam tienes que tanañmadáyapa Dios ti tanwatne yip naxyucmí.

### *Da wi iga tanacwatpa tájca tum tantíwi*

<sup>13</sup> Jesic da tançuiyapa jém tantíwitam. Más wi iga da tanacwatpa tájca tum tantíwi o iga da nunca tançutitspa iga tanacmalwatpa. <sup>14</sup> Ich añwijodon iga wítam itumpiy jém wíccuy porque anquejayñe así jém tán̄omi Jesucristo. Pero jém ijispáppic iga tájcaíy siiga icútpa algun wíccuy, jesic jém pixiñ tájcaíyapa siiga icútpa. <sup>15</sup> Siiga pími iñchiganjáwatpa jém intíwi iga inçíispa jém mayi, jesic quejpa iga da mitoyóyapa. Odoy actogoyi jém intíwi iga tsám inçíistooba jém mayi porque accaata jém Cristo iga iciacpudiñtim jém intíwi. <sup>16</sup> Jesanetim siempre jisi ti inçuyatpa iga odoy i imalnímáyiñ jém wibic anquímayooyi mich inçuyucmí, aunque inñjodon iga da immalwatpa siiga inçíispa jém mayi. <sup>17</sup> Siiga tatigiyñe con Dios ipixiñtam, jesic da ti cuwatcuy jém anquímayooyi ti wi tançutpa y ti wi tñaucpa. Pero siiga Diosam tamiihitam, wi iga tanwíwadiñ y iga tanwínanigáyiñ jém tantíwitam. Tsám tamaymáyap porque tanait Dios iAnama tñanamanjom. <sup>18</sup> Siiga asíam inçuyoxatámpa jém tán̄omi Cristo, tsám miwíixpa jém tanJatun Dios, miwíixyajpatim jém pixiñtam.

<sup>19</sup> Jesic tammétstámpa jutsap tanwíwiat iga tanwínanigáyiñ jém tantíwitam. Tammétstámpatim jutsap tanayoxpáttamtá iga más tançutiiyiytámiñ ti ixunpa Dios. <sup>20</sup> Odoy actogóyaayi jém Dios iyoxacuy porque injispá iga inçíispa algun mayi. Numa itumpiy jém wíccuy wi tançíis. Pero da wi tançíis jém mayi jém icwatpáppic tájca jém intíwi. <sup>21</sup> Wi iga da tançíispa jém mayi y da tñaucpa jém vino o tanwatpa tunjac cosa iga inicmalwatpa jém intíwi iga mojpa inñejacupic jém Dios inñmati. <sup>22</sup> Siiga inçupicpa iga itumpiy jém wíccuy wi tançíis, jesic jisi mich inñyaac jém Dios iwiñjom. Tsám wiitpa jém pixiñ siiga ijispá iñanamanjom iga itumpiy wíccuy wi tançíis. <sup>23</sup> Pero siiga algunos ijispá iga da wi tançíis, siiga inçíispa, jesic tájcaíyapa porque ijispá iga da wi tançíis. Titam tanjispá iga da wi tanwat siiga tanwatpa, jesic tatájcaíyapa.

**1** Taichtam como tanjwicupicne jém Dios injmáti, wí iga tanyaachíypa jém tantiwitam, jém dapič iwicupicne. Wí iga da tanjwattámpa juuts taich tansunpa. **2** Pero cada tumtum de taichtam wí iga tanjwattámiñ juuts ixunpa jém tantiwitam. Tanjwiatpa, tanyoxpátpa iga más iwicutiyyiyín jém Dios injmáti. **3** Porque jém tánomi Cristo datim iwat juuts ixunpa iyaac. Iñasca jém Cristo juuts nímpa jém Dios injmáti: “ManJatuñ Dios, jém malopíc píxiñtam, jém mijóixyajpáppic, ajóyixpatim aich.” **4** Itumpiy jém Dios injmáti wiñigam jaychacnetá iga tanquejáypa taichtam. Jém Dios injmáti tsám tayoxpátpa iga tanyaachíyiñ cuando tayaachwattap iga odoy tanjáguiñ. Jeeyucmi tananjócpa jém jama iga tampictsonja titam tajycámayñe Dios. **5** TanJatuñ Dios tsám tayoxpáttámpa iga tanyaachiytámiñ cuando tayaachwattap, iga odoy tanjáctámiñ. Siip miyoxpáttámpatim mimichtam iga tumti jíxi iniittámiñ juuts tanquejáy tánomi Jesucristo **6** iga tantumpiytam jempictim tanjcujíptámiñ tanJatuñ Dios, jém tánomi Jesucristo iJatuñtim, jém iDiostim.

### *Añmadayta jém tuñgac píxiñtam jém wibic aymati*

**7** Jesic jempictim nawipictsontamtaji mimichtam juutstim taich tawipictson jém Cristo, jesic agui cujíptap jém tanJatuñ Dios. **8** Ich anímpa iga oy iti yíp naxyucmi jém tánomi Cristo juuts tum yoxaciwiñ iga icuyoxap jém Israelpic píxiñtam. Iccupacpa itumpiy cosa juuts ijycámayñe Dios jém wiñicpic píxiñtam, jém ictscumnewiip jém nación de Israel. Jempam tanquejáypa iga Dios da tamigóyáypa. Je iccupacpa juuts tajycámayñe. **9** Oy yíp naxyucmi jém tánomi Cristo iga jém tuñgac píxiñtam, jém dapič de Israel, icujípyajiñ Dios porque tsám iyaachanjampa. Juuts nímpa jém Dios injmáti:

Jeeyucmi mancujíppa, manJatuñ Dios, con jém tuñgac píxiñtam, jém dapič de Israel.

Mañwánáypa tum wañi iga mancujíppa.

**10** Eybictim nímpa jém Dios injmáti:

Maymáyataami jém dapič je miIsraelpic mipíxiñtam.

Wagamaymáyataami con jém Dios ipíxiñtam.

**11** Eybictim nímpa jém Dios injmáti:

Cujíptaami Dios iñtumpiytam, jém dapič je miIsraelpic mipíxiñtam.

Wí iga itumpiy píxiñtam icujípyajiñ Dios.

**12** Eybictim nímpa jém Isaías:

Añnaypa eybic jém Isaí itichic.

Jém wiñicpic píxiñ Isaí iocmanic manic eybic tsucumpa juuts anjagooyi iga injacpa jém tuñgacpic píxiñtam jém dapič je de Israel.

Jém tuñgacpic píxiñtam tsám injócyajpa iga tsucumpa jém anjagooyi.

**13** Tanjodoñ iga Dios tawiwadáypa. Ich ansunpa iga Dios mimaymaywadiñ iga da ti inçinpa íñanamanjom iganam inçupictámpa Cristo. Ansunpatim iga Dios iñanama miyoxpáttámiñ iga más y más iñjistámpa jém jama cuando cupacpa itumpiy cosa juuts tajycámayñe Dios.

**14** Mantiwitam, anwijodoñ iga mimichtam tsám mitoyóypa y capsum micuyuji hasta wiap mininquejaytamta con intíwitam. **15** Pero manjáyáy yíp toto iga manajmadáypa juuts tum iñjatuñ iga odoy iñjaamañodiñ jém wibic anquimayooyi jém inçuyujcanewiip. Manjáyáypa así porque Dios acupiñne iga

**16** anañmadáypa jém Jesucristo inquimayooyi jém tuñgac píxiñtam jém dapič je de Israel. Cuando ananicpa juumi jém wibic aymati iga Dios taciacputpa, ancuyoxap Dios juuts jém wiñicpic panijyaj icuyoxayaj Dios. Jém tuñgacpic

pixiñtam cuando moj icupic Cristo, jeeyaj juuts tum xaja para Dios. Jesic Dios iAnama icujicháyáy jém pixiñtam ianama iga iwipictsonyáy.

<sup>17</sup> Ich animpa iga wiñput jém anyoxacuy jém anjwadayñewiip Dios porque da ich anwat, jém Jesucristo ayoxpát. <sup>18</sup> Siip manajmadáyapa solamente titam awadáy Cristo iga jém tunzac pixiñtam, jém dapi de Israel, icupicyajiñtim mex jeeyaj. Moj icupicyaj cuando imatonj jém anjamati, cuando iixyaj ti wiap iwat jém Cristo. <sup>19</sup> Ayoxpát iga wiap anwat jém milagro y jém cosa agui taámanjacpa. Dios iAnama iwatpatim jáyan wítampic cosa con ipimi. Capsum ananjmat jém anjamati jutsap taciacput jém Cristo dende Jerusalén hasta jém naxyucmí de Ilírico. <sup>20</sup> Ich siempre anwianjam iga ananicpa jém wibic anjamati jém tunzac lugar jut da imatóhayne jém Jesucristo iniyi. Porque da anwattooba tum tic jém baseyucmí jém ictsucumnewiip tunzac pixiñ. <sup>21</sup> Asíam nimpa jém Dios injamati:

Jut da i queman inmat de je,  
siip icutiyiyajpa jém wibic anjamati.  
Jém dapi oypa imatonj,  
siip ijodónayaj.

### *Jém Pablo nictooba Roma*

<sup>22</sup> Jeeyucmí da nunca wiap nícpa manjóyáy aunque tsam anictooba idic. <sup>23</sup> Pero siip cupacum anyoxacuy icutero yip lugar jut jém pixiñtam da idic imatonje jém Cristo inquímayooyi. Como tsam wiñigam nictooba manjóyáy, <sup>24</sup> siip anjispa iga manjoyñasáyapa cuando anicpa España. Cuando yajpa manjóyayta, jesic mimichtam ayoxpáttam iga anicpa España. <sup>25</sup> Pero siip anicpa Jerusalén. Nicpa anyoxpát jém tantiwitam, jém icupicneyajwiip Jesucristo. <sup>26</sup> Porque jém Dios ipixiñtam jém ityajwiip jém naxyucmí de Macedonia y Acaya ijisyajpa iga intuumawatyajpa tumiñ iga icutsadáyapa jém tantiwitam, jém yaachayajpáppic jém attebet Jerusalén. <sup>27</sup> Agui maymayyaj iga wiap iyoxpátyaj. Ich animpa iga wítim porque jém Jerusalénpic pixiñtam tsam iyoxpáttim jém tunzac pixiñtam jém dapi de Israel. Ichiiyaj jém wibic anjamati. Jesic wi siiga jém tunzac pixiñtam iyoxpátpa jém Jerusalénpic pixiñtam con jém itumiñ. <sup>28</sup> Cuando yajpa anciijunçot yip tumiñ, jesic anicpa España. Jesic manjoyñasáyapa. <sup>29</sup> Cuando anúc jemic jut miitta, anwijodoñ iga tsam tawidaytampa jém tánomi Jesucristo.

<sup>30</sup> Siip mantiwitam, iga tsam incupicpa tánomi Jesucristo y Dios iAnama michiita jém wibic tóyooyi, manjuncunsáyapa iga anwejpádaytaami Dios para aich con itumpiy impimi. <sup>31</sup> Wágayi Dios iga aciacpudiñ iga jém dapi icupicyajpa Cristo jém naxyucmí de Judea da wiap amalwadáy. Ansunpatim iga jém tantiwitam, jém itwiip Jerusalén, ipictsonyajíñ jém xaja jém siippic ananigáyapa. <sup>32</sup> Jesic siiga Dios ixunpa iga anicpa jemic, agui amaymáyap cuando mánixpa mimichtam y ajejpatim con mimichtam. <sup>33</sup> Siip tanJatun Dios, jém tachiipáppic jém wibic jixi tanañamanjom, miyoxpáttamíñ mimichtam. Amén.

## 16

### *Añquímajtáp jém Pablo iamigoyaj*

<sup>1</sup> Siip manajquimpa iga inwipictsonjtámiñ jém tanyomtiwi jém Febe, jém icuyoxapáppic idic jém Dios ipixiñtam jém attebet Cencrea. <sup>2</sup> Wipictsontaami yip yomo jém tánomi Cristo iniyimi juuts siempre jém Dios ipixiñtam iwipictsonyajpa jém itiwitam. Yoxpáttam, chiitaami titam itogoyáy. Porque yip yomo tsam iyoxpát wati jém tantiwitam, tsam ayoxpáttim mex aich.

<sup>3</sup> Dioschitaamí jém Priscila con jém iwídaya Aquila. Añwaganayoxata cuando aňwatta jém Jesucristo iyoxacuy. <sup>4</sup> Jeeyaj aciacput jém ánenemigoyaj icíjom hasta por uxan accaataptim mex jeeyaj. Siip ich, con itumpiy jém Dios ipixiñtam, jém dapič je de Israel, annímaytampa iyucuipdios jém Priscila y Aquila iga tsam ayoxpát. <sup>5</sup> Dioschitaamitim itumpiy jém Dios ipixiñtam jém aňtuumayajpáppic jém Priscila y Aquila iticciim. Wátidioschijí jém tantíwi Epeneto, jém tsampic antoypa, jém mojwiip icupic Cristo jém naxyucmí de Asia. <sup>6</sup> Dioschitaamí jém Malía, jém tsampic pími yoxap mimichtámanjom. <sup>7</sup> Dioschitaamí jém Andrónico y Junias jém anticmípic píxiñtam. Awagapajtamta cárcel con jeeyaj. Agui wiap iwatayaj jém apóstol iyoxacuy. Icupicneyaj jém Cristo antes que danam aňcupicne aich.

<sup>8</sup> Dioschitaamí jém Amplias jém wibic ánamigo porque icupicnetim Cristo. <sup>9</sup> Dioschitaamí jém Urbano jém aňcompaňero, aňwagacuyoxata jém Cristo. Wátidioschijí jém ánamigo Estaquis, jém tsampic antoypa. <sup>10</sup> Dioschitaamí jém Apeles jém tsampic cutítsta siiga numa icupicne Cristo. Wátidioschiyají jém ityajwiip jém Aristóbulo iticciim. <sup>11</sup> Dioschitaamí jém Herodión, jém anticmípic píxiñ, con jém ityajwiip jém Narciso iticciim, jém icupicneyajwiip tánomi Cristo. <sup>12</sup> Dioschitaamí jém Trifena y Trifosa, jém tsampic iwatayajpa jém Dios iyoxacuy. Wátidioschitaamí jém Pérsida jém tantoypáppic. Agui pími icuyoxap jém tánomi. <sup>13</sup> Dioschitaamí jém Rufo jém tsampic wiap con jém iapa. Jém yomo tsíytim juuts ich ánapa. <sup>14</sup> Wátidioschiyají jém Asíncrito, jém Flegonte, jém Hermas, jém Patrobas, jém Hermes con itumpiy jém tantíwitam jém ityajwiip con jeeyaj. <sup>15</sup> Dioschitaamí jém Filólogo y Julia, jém Nereo con jém iyomtíwí, jém Olimpas con itumpiy jém Dios ipixiñtam jém ityajwiip con jeeyaj.

<sup>16</sup> Nadioschitamtají mimichtam con tum aňnacatsuuchi juuts iwatayajpa jém Cristo ipixiñtam. Itumpiy jém Dios ipixiñtam jém aňtuumayajpáppic jutinquej micutsadáypa wátidios.

<sup>17</sup> Siip mancunucsáypa, mantíwitam, iga ixpictaamí jém píxiñtam jém nawéctapáppic jém Dios ipixiñtam. Injmatyajpa jém migooyi jém dapič jex juuts jém inçuyujcanewiip mimichtam. Odoy waganashiyají jeeyaj. <sup>18</sup> Jexpic píxiñtam da icuyoxayajpa jém tánomi Jesucristo. Tsam imétsyajpa titam icusúníypa iyaac. Agui wiap injmatyaj juuts tum wibic píxiñ hasta imigóyáypa jém tantíwitam, jém dapičnam iwicupicne jém Dios inmati. <sup>19</sup> Jut quej jodóhata iga mimichtam tsam inçupictampa jém wibic anquimayooyi. Jeeyucmí agui amaymay con mimichtam. Ansunpa iga mijixiyytámíñ iga injwíwattámíñ. Ansunpa iga michíypa juuts tum tsixi, jém dapičnam wiap imalwat. <sup>20</sup> Jém tanJatun Dios da ixunpa iga itpa jém pleito. Da jáyñe iccutinpa jém Woccíwiñ hasta naxyucmí iga michtam wiap inçunepquet con jém impuy. Siip tánomi Jesucristo miwíwadaytámíñ.

<sup>21</sup> Micutsadáytampa wátidios jém Timoteo, jém aňwaganayoxapaap. Midioschitamtoobatim jém Lucio, jém Jasón y jém Sosípater, jém anticmípic píxiñtam.

<sup>22</sup> Ich aTercio, aňciimí manjáyáypa yíp toto iganam apíimíypa jém Pablo. Mancutsadáypam wátidios inímpiytam jém tánomi Cristo iníyimi.

<sup>23</sup> Micutsadápatim wátidios jém Gayo, jém anucusayñewiip itic. Jemtim aňtuumayajpa jém Dios ipixiñtam. Midioschitápatim jém tantíwi Cuarto y jém Erasto, jém tesorero de yíp attebet.

<sup>24</sup> Siip jém tánomi Jesucristo miwíwadaytámíñ mimichtam inímpiytam. Amén.

*Juumi núc jém wibic aŋmäti*

<sup>25</sup> Siip taŋcujíptámpa jém tanJatun Dios. Je wiap miwatta cuenta iga odoy iñchactámiñ iga iñcupictámpa Jesucristo. Tanjodon iga wiap porque asiam nimpa jém wibic aŋmäti, jém ichpic anaŋmatpa, jém Jesucristo iñquimayooyi, jém siippic Dios taŋquejayñe. Aŋnécne idic yíp aŋquimayooyi dende wiñigam antes que Dios iwat yíp nas. <sup>26</sup> Pero siip taŋquejayñeum con jém Dios iñmäti, jém ijaychacnewiip jém wiñicpic aŋmatciwiñ, porque asiam ipiimiy tanJatun Dios, jém dapic nunca cuyajpa. Siip itumpiy píxiñtam icuwíti yíp naxyucmí ijodóŋayajum jém cosa, jém dapic idic i ijodon, iga icupicyajiñ Cristo, iga iwatyajiñ juuts nimpa jém Cristo iñquimayooyi.

<sup>27</sup> Siip taŋcujíptámpa jém tanJatun Dios jém tumpic, jém tsampic jixiíy. Taŋcujíptámpa para siempre porque tánxpictámpa jém tánqmí Jesucristo. Amén. Jemum cuyaj.

## Jém wiñtipic carta jém ijáyayñewíip Pablo jém Corintopic píxiñtam

### *Jém Pablo ijáyáypa jém Dios ipíxiñtam jém attebet Corinto*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Dios aŋwejáy iga atsíy juuts tūm apóstol. Acutsat iga nícpa anaŋmat jém tánQmi Jesucristo iŋmați. Asíam iwianjam Dios. Siip ich con jém tantíwi Sóstenes manjáyatámpa mimichtam, <sup>2</sup> jém miŋtuumatampáppic iga iñjistámpa Dios jém attebet Corinto. Mimichtam Dios mimíchitam porque Cristo micujicháyáy iñanama. Dios miŋwejayta iga michíytámiñ juuts je mimíchi, wícuáyñeum iñanama. Imíchitim itúmpiy jém píxiñtam jém iŋwejpátyajpáppic Dios jém tánQmi Jesucristo iñiyimi porque jém Cristo imíchaptim jém tuŋgac píxiñtam jextim juuts taichtam. <sup>3</sup> Siip jém tanJatun Dios y jém tánQmi Jesucristo miwíwadaytámiñ, michiitámiñ paz.

### *Jém tánQmi Cristo tsam tawíwadáyapa*

<sup>4</sup> Siempre anchiiba gracia Dios para mimichtam iga Dios miwíwadayñe cuando moj incupic jém Jesucristo. <sup>5</sup> Dios michiiba itúmpiy jém wítampic riqueza porque Cristo mimíchitam. Miyoxpáttámpa iga wíaiñ iniŋmat parejo jém Dios iŋmați. Miyoxpáttámpatim iga iñwícutiyyíyiñ itúmpiy jém wibic jíxi. <sup>6</sup> Manacjodónata ti wiap miwadáy jém Cristo y jempigam iññasca. <sup>7</sup> Dios michi itúmpiy jém wítampic xaja iga odoy ti mitogoyáyiñ iganam ininjóctámpa jém jama cuando miñgacpa jém tánQmi Jesucristo. <sup>8</sup> Dios mimatspacpa icíjom iga odoy iñchaguiñ jém Dios iŋmați hasta jém iñanpigam jama. Jesic da i wiap miñímáy iga mitáŋcaiy jém jama cuando miñgacpa jém tánQmi Jesucristo. <sup>9</sup> Jém tanJatun Dios siempre iccupacpa juuts tajycámayñe. Iyaac miŋwejayta iga miwaganaittámpa jém Dios iManic jém tánQmi Jesucristo.

### *Nawécyajta jém Dios ipíxiñtam*

<sup>10</sup> Siip, mantíwítam, michtam jém tánQmi Jesucristo mimíchitam, jeeyucmi maŋcunucsáypa iga miittámiñ de acuerdo iga odoy miniwéctamtaiñ. Más wí iga iñwínanigaytámiñ itúmpiy jém tantíwítam. Ansunpa iga iniittámiñ tūmti jíxi y tūmti iñanama. <sup>11</sup> Mannímáypa jempic, mantíwítam, porque jém Cloe itíwítam anímayyaj iga tsam it pleito entre mimichtam. <sup>12</sup> Siip mannímáypa iga cada tūmtum de mimichtam miñimtámpa tuŋgac cosa. Tum nímpa iga: “Ich antúŋíypa jém Pablo.” Tuŋgac nímpa iga: “Ich antúŋíypa jém Apolos.” Tuŋgac nímpa iga: “Ich antúŋíypa jém Peto.” Tuŋgac nímpa iga: “Ich antúŋíypa jém Cristo.” <sup>13</sup> ¿Que wécné jém Cristo? ¿Que cunúnta cunusyucmi jém Pablo para mimichtam? ¿Que micchintamtá mimichtam jém Pablo iñiyimi? <sup>14</sup> Anchiiba gracia Dios iga da manacchinje ni tum de mimichtam, solamente jém Crispo y jém Gayo. <sup>15</sup> Jesic da i wiap iñim iga acchiñnetá ich anniyimi. <sup>16</sup> Anacchinjtim jém ityajwíip jém Estéfanas iticciim. Da anjspa siiga anacchinje tuŋgac más. <sup>17</sup> Ich da acutsat jém Cristo iga acchínjóypa. Acutsat iga anaŋmadáyiñ jém píxiñtam jém wibic aŋmați iga Dios icíacputpa. Pero da anaŋmatpa con jém aŋmați jíxiywíip, jesic da i wiap iñim iga da ti cuwatcuy iga accaata cunusyucmi jém Cristo.

### *Cristo je jém Dios ipími y jém Dios ijíxi*

<sup>18</sup> Jém togoyñeyajwiip ijisyajpa iga da para ti wí jém aňmáti iga accaatá Cristo cunusyucmi. Pero taichtam, jém taciacputnewiip Dios, tanjodoñ iga yíp aňmáti tsám iniit jém Dios ipími. <sup>19</sup> Porque nímpa jém Dios inmáti jém jayñewiip:

Anaccuyajáypa jém saboyaj ijixi.  
Anactogóyáypa jém jixiywiip ijixi.

<sup>20</sup> Jesic da para ti wí jém saboyaj, ni jém tsampic wícuyujne, ni jém aguipic wiap inmat yíp naxyucmipic jixi. Porque Dios ichac iga tsám cuixi jém iniitwiip yíp naxyucmipic jixi, porque yíp jixi da tayoxpátpa, da tacnúcpa jut it Dios. <sup>21</sup> TanJatuñ Dios ijodoñ itumpiy cosa. Jeeyucmi nímpa Dios iga jém píxiñtam da nunca wiap ipát Dios ijiximi. Iwianjam Dios iga iciacputyajpa jém píxiñtam siiga icupicyajpa jém inmatpáppic jém Dios inmáti. Jeetim aňmáti, jém nímyajpáppic iga da para ti wí.

<sup>22</sup> Jém Israelpic píxiñtam siempre iixyajtooba tum milagro como seña. Jém griegopic píxiñtam siempre imétsyajpa iga icutiiyiyajiñ yíp naxyucmipic jixi. <sup>23</sup> Pero taichtam tanañmadáypa jém píxiñtam iga accaatá jém Cristo cunusyucmi. Jém Israelpic píxiñtam tsám pími ijóyixyajpa yíp aňmáti. Jém tuñgac píxiñtam jém dapiç je de Israel nímyajpa iga da para ti wí. <sup>24</sup> Pero itumpiy jém píxiñtam jém icupiñneyajwiip Dios, siiga Israelpic píxiñtam o dapiç je de Israel, ijodonjaj iga jém tánomí Cristo iniit itumpiy jém Dios ipími y iniit itumpiy jém Dios ijixi. <sup>25</sup> Nímyajpa jém píxiñtam, jém dapiç icupicpa Dios inmáti, iga jém Dios ijixi da para ti wí. Pero jém Dios ijixi más wí que itumpiy jém píxiñtam ijixi. Nímyajpatim jém píxiñtam iga jém tanJatuñ Dios da inii ipími, pero je más iniit ipími que itumpiy jém píxiñtam. <sup>26</sup> Jesic, mantíwitam, jistaami juutspic mipixiñ idic cuando tanJatuñ Dios minwejáy. Da wáti de mimichtam tsám inwicutiyyítampa yíp naxyucmipic jixi. Da wáti de mimichtam tsám miwiap. Da wáti de mimichtam mijpic aňjagooyi jém injatuñ. <sup>27</sup> Pero tanJatuñ Dios icupiñ jém píxiñtam jém dapiç jixiy iga ichaawatpa jém jixiywíppic. Icupiñ jém píxiñtam jém dapiç ti wiap iwat iga ichaawatpa jém tsampic wiap. <sup>28</sup> Dios icupiñ jém píxiñtam jém dapiç iwixpa jém itíwitam. Icupiñ jém píxiñtam jém tsampic jóyixtáp. Icupiñ jém píxiñtam jém dapiç para ti wí. Jesic con jeeyaj Dios icoñwíypa jém píxiñtam jém tsampic wiap. <sup>29</sup> Jempam iwat Dios iga odoy i wiain inicujíptä iyaac jém tanJatuñ Dios iwiñjom. <sup>30</sup> Pero Dios mismo micupiñneta iga michíytámiñ juuts jém Jesucristo mimíchitam. Ixunpatim Dios iga jém tánomí Cristo michiitámiñ jém más wibic jixi. Tayojáytim tantájca iga wiain tanúc jut it Dios. Tacujicháyayta tánanama y taciacputneum. <sup>31</sup> Jeeyucmi nímpa así jém Dios inmáti jém jayñewiip: “Odoy nacujíptä iñyaac. Más wí iga inçujíptámiñ tanJatuñ Dios porque tsám miwíwadayñe.”

## 2

### *Inmatpa jém Pablo iga accaatá cunusyucmi jém Cristo*

<sup>1</sup> Mantíwitam, cuando oy manajmadáy ti iwat Dios, da manajmadáy jém mijtampic aňmáti ni mijtampic jixi. <sup>2</sup> Jesic cuando jay aiti con mimichtam anjispa iga da ti más manajmadáy, solamente manajmadáy jém tánomí Jesucristo inquímayooyi iga accaata jém Cristo jém cunusyucmi iga tayojáy tantájca. <sup>3</sup> Cuando tawagait con mimichtam, casi da ti wiap aňwat. Tsám acinpa, acuetsáypa. <sup>4</sup> Da manajmadáy jém mijtampic aňmáti juuts inmatyajpa

jém píxiñtam jém dapiç icupicyajpa Dios. Pero cuando oy manajmadáy jém Dios injmati, quejpa iga tsám ayoxpátta jém Dios iAnama. Tsám achiiba jém Dios ipimi. <sup>5</sup> Mimichtam da inçupictámpa Cristo porque iga injwianjamta jém píxiñtam ijixi, pero inçupictámpa Cristo porque Dios miñquejáy jém ipimi.

*Dios iAnama tayoxpátta iga wiñiñ tançutiiyiy jém Dios injmati*

<sup>6</sup> Pero anañmatpa jém tsám wibic jixi entre jém icupicneyajwiip parejo jém Dios injmati. Yip da jex juuts jém ijixi jém iniitwiip jém sabioyaj jém yippic naxyucmí. Datim jex juuts yip naxyucmípic anjagooyiyaj ijixi jém dapiç jáñne cuyajpa. <sup>7</sup> Pero anañmattámpa jém ijixi jém achiñnewiip Dios, jém dapiç i wiap ijodóya porque añañcne idic jém ijixi. Dios ijis dende wiñic antes que iwat yip nas. Nimpá iga cuando núcpa jém jama, tachiitámpa jém vida jém dapiç cuyajpa. <sup>8</sup> Ni tum jém mijpic anjagooyiyaj yip naxyucmí da icutiiyiyupa jém añañmati jém añañcnewiip, meega icutiiyiyajpa, jesic da iccaayajpa cunusyucmí jém tánQmi Jesucristo jém Miññewiip Siñyucmí. <sup>9</sup> Asíam nimpá jém Dios injmati jém jayñnewiip:

Da iix, ni da i imatonj, ni datim i icutiiyiyupa ianamanjom titam ijispa Dios iga tachiitámpa.

<sup>10</sup> Pero Dios icutsat iAnama iga tacjodóyata titam tachiiba. Porque Dios iAnama iwicutiiyiyupa itumpiy cosa. Numa icutiiyiyupa itumpiy jém Dios ijixi jém más mijpic.

<sup>11</sup> Entre jém píxiñtam da i wiap icutiiyiy ti ijispa tunjac píxiñ ianamanjom, solamente jém píxiñ iyaac ijodoñ ti ijispa ianamanjom. Jesaptim solamente jém Dios iAnama ijodoñ itumpiy jém Dios ijixi. <sup>12</sup> Taichtam da tampictsoneta yip naxyucmípic ijixi, pero tampictsoneta jém Dios iAnama iga tançutiiyiytitam titam tachiiba Dios porque je da malo. <sup>13</sup> Y aichtam siip anañmadáyapa jém píxiñtam titam tachiiba Dios. Da anañmatpa con yip naxyucmípic ijixi, pero anañmatpa con jém ijixi jém achiñnewiip Dios iAnama. Anañquejáyapa Dios injmati jém píxiñtam jém iniitwiip jém Dios iAnama, jesic wiap icutiiyiyaj.

<sup>14</sup> Pero jém píxiñ jém dapiç inij jém Dios iAnama da imatoñtooba titam tanquejáy jém Dios iAnama porque jexpic píxiñ ijispa iga da para ti wi yip añañquímayooyi, datim wiap icutiiyiy. Siiga Dios iAnama da iyoxpátta, da wiap icutiiyiy jém Dios injmati. <sup>15</sup> Pero jém píxiñ jém iniitwiip jém Dios iAnama ijodoñ yup jém wibic ijixi y yup jém malopic. Pero da i iciipinpa jém píxiñ. <sup>16</sup> Nimpá jém Dios injmati jut jayñeta: “Da i wiap icutiiyiy jém tanJatun Dios ijixi. Da i wiap ijixiañchiy Dios porque je más wiap que itumpiy jém píxiñtam.” Pero taichtam tanaidáy jém tánQmi Jesucristo ijixi.

### 3

*Wagayoxayajpa jém Dios iyoxaciwiñ*

<sup>1</sup> Siip, mantiwitam, da wiap manajmadáy itumpiy jém Dios injmati juuts jém iniitwiip jém Dios iAnama. Manajmadáyapa juuts jém píxiñtam jém dapiç cucacne ijixi. Mimichtam mijextam juuts jém píxiñtam cuando yaguiñ icupicpa jém Cristo, juuts jém xuxut tsixtam. <sup>2</sup> Manajquejáyapa jém añañmati dapiç tájca iga wiñiñ inçutiiyiy porque mijex juuts tum xutu tsixi jém tsútspáppicnam. Michtam da wiap inçút jém wíccuy jém tachiipáppic pími. Hasta siip da wiap inçútta. <sup>3</sup> Danam iñchacneta jém malopic ijixi, tsám iniit

jooya íñanamanjom. Tsam míyatámpa. Tsam miniwéctamtap. Quejpa iga da iñchacne jém malopic jixi. Injwattámpa mal juuts jém pixiñtam jém dapiç icupicneyaj Cristo. <sup>4</sup> Cuando tum de mimichtam miñimpa iga: “Ich antúñíypa jém Pablo” y tunjagac nímpa iga: “Ich antúñíypa jém Apolos”, jesic quejpa iga síp injwatta juuts jém pixiñtam jém dapiç icupicpa jém Cristo.

<sup>5</sup> ¿Que iapaap jém Pablo? ¿Que iapaap jém Apolos? Aichtam no más manyoxpáttámpa iga injcupictámiñ Cristo. Cada tum tum de aichtam anjwattámpa juuts anquejayta jém tánomi Jesucristo. <sup>6</sup> Ich anñip tum pac. Jém Apolos imujpa. Pero Dios icmijap jém planta. <sup>7</sup> Da ti jém iñippáppic jém pac ni datim ti jém imujpáppic, pero tanJatun Dios wiap icmijap jém planta. <sup>8</sup> Jém iñippáppic y jém imujpáppic icuistic jextim. Dios iyoja cada tumtum segün jém iyoxaji. <sup>9</sup> Aichtam anjuyoxatámpa Dios. Mimichtam mijex juuts jém Dios iñas iga Dios síp iyoxaca. Michtam mijex juuts tum tic jém Diospic síp iwat. <sup>10</sup> Dios tsam ayoxpát iga wiñiñ anjwat jém yoxacuy. Ich atsíy juuts tum maestro albañil. Ich antsajpa jém base jut piimap jém tic antaana. Jesic tunjagac yoxaciwiñ ictéñpa jém tic jém baseyucmi. Ich ansunpa iga cada tumtum jém yoxaciwiñ iwadiñ cuenta iga wipudiñ jém iyoxacuy. <sup>11</sup> Da i wiap iwat tunjagac base jut piimap jém tic que jém watnetawíppigam. Jém base je jém Jesucristo mismo. <sup>12</sup> Tum pixiñ wiap iwat jém tic jém baseyucmi de jém oro y plata y jém wibic tsaayaj. Wiaptim iwat jém tic de waycuy, de sóc y de jém pociyaj. <sup>13</sup> Pero núcpa jém jama cuando tanJatun Dios icipiñpa jém tanyoxaji. Icutitspa con jucti, jesic quejpa siiga tanjwiatne o da tanjwiatne. <sup>14</sup> Siiga tanyoxaji iyaachíypa jém jucti, jesic tayojtap porque wiput jém tanyoxaji. <sup>15</sup> Siiga jípsquetpa tum pixiñ iyoxaji, togoja itumpiy jém iyoxaji. Por uxan jípsquetpatim mex je, pero ciiputpa.

<sup>16</sup> ¿Que michtam da iñjodonta iga mijextam juuts tum Dios imastic? Jém Dios iAnama it íñanamanjom. <sup>17</sup> Siiga i imiswatpa jém Dios imastic, jesic Dios ichiiba tum mijpic castigo hasta iccaanaspa jém pixiñ. Porque cuáyneum jém Dios imastic, da i táncia. Mimichtam jém Dios mimastic.

<sup>18</sup> Odoy namigóyaytají iñyaac. Siiga tum pixiñ ijispá iga tsam jixiíy, jesic namigóyaytap iyaac. Más wi iga tsíypa jém pixiñ juuts tum pixiñ da ti wiap, jesic Dios ichiiba jém witampic jixi iga numá wiñiñ icutiiyiy itumpiy cosa.

<sup>19</sup> Dios nímpa iga da para ti wi jém pixiñtam ijixi jém itwiip yip naxyucmi. Nímpa así jém Dios iñmáti jém jayñetawíip: “Dios icoñwíypa jém saboyaj, con jeetim ijixi iccutinpa.” <sup>20</sup> Nímpatim jém Dios iñmáti: “Dios ijodoñ ti ijisyajpa jém saboyaj. Ijodoñ iga da para ti wi jém ijixi.” <sup>21</sup> Jeeyucmi mannímáypa iga odoy jisi íñanamanjom iga agui wibic mipixiñ iga iñtúñíypa algun pastor. Jodónataami iga itumpiy cosa michtam immichi. <sup>22</sup> Dios michiita jém Pablo, jém Apolos y jém Peto iga miyoxpátpa. Immichitam itumpiy jém Dios iwati. Siiga mivivo o micaaneum, siiga siip o joymi, itumpiy cosa michtam immichitam. <sup>23</sup> Y mimichtam jém tánomi Cristo mimiichitam. Y jém Cristo je jém tanJatun Dios immichi.

## 4

### Jém apóstol iyoxacuy

<sup>1</sup> Ansunpa iga jém pixiñtam icutiiyiyajiñ iga ichtam anjuyoxatámpa jém tánomi Cristo. Acutsattamta iga anañmattámiñ jém anmáti de Dios jém anjécnewíip idic. <sup>2</sup> Cuando chiitá tum pixiñ algun cargo siempre ixunpa

jém iomí iga iwíwadiñ jém píxiñ juuts ixunpa jém iomí. <sup>3</sup> Ich da aŋwadáyapa caso siiga michtam o cualquier píxiñ acípiñpa siiga aŋwíwatpa o da. Ni aich datim anacípiñtäp anyaac. <sup>4</sup> Da anjampá anjixianjom iga ammalwatne, pero da anímpa iga da atáŋcaý. No más jém tánomí Jesucristo wiap acípiñ. <sup>5</sup> Jeeyucmí mannímáyapa, odoy ními iga tum píxiñ táŋcaý hasta jém jama cuando miñgacpa jém tánomí Cristo. Jesic iyicquejpa itumpiy cosa jém aŋnécnewíip piichcím. Anquejtäp jém píxiñtam ijixi jém itwíip iŋanamanjom. Jesic Dios icujíppa itumpiy jém píxiñtam jém iwatayajpáppic juuts ixunpa Dios.

<sup>6</sup> Mantíwítam, mannímáyapa así iga manyoxpátap. Atsíypa juuts tum ejemplo con jém Apolos iga iñjodónatámíñ jutsäp inwatta juuts nímpa jém Dios inmáti jém jayñewíip. Porque da wi siiga tsám inçujíptampa tum accuyujoyopaap y tunjac accuyujoyopaap iñjóyixtám. <sup>7</sup> ¿I miñímáy iga más wibic mipíxiñ que jém tunjac? ¿Que da iñjispa iga Dios michiñe itumpiy cosa jém iniitwíip? ¿Jesic tiiga minicujíptäp iñyaac juuts mich mismo iñjispa iga impictsoñne iñyaac titam michiñe Dios?

<sup>8</sup> Mimichtam iñjistámpa iga tsám miricotam iga iniitta itumpiy cosa jém inwíjanjampáppic. Iñjispatim iga mijextim juuts tum rey. Asíam iñwattámpa cuando da aíta con mimichtam. Agui numá wi meega mirey, jesic tanwagaanjacpa yíp naxyucmí. <sup>9</sup> Pero aichtam, jém aapóstoltam, Dios atsacta tuuñiañcím juuts acaatooba. Aixyajpa jém siñyucmípic píxiñtam y jém ityajwiip yíp naxyucmí. <sup>10</sup> Ijisyajpa jém píxiñtam iga agui acuixitam porque anaŋmattámpa jém Cristo inquímayooyi. Mimichtam iñjispa iga tsám inwícutiyyíypa jém Cristo inquímayooyi. Aichtam atsíytámpa juuts da ti awíap, pero mimichtam iñjistámpa iga agui miwíatámpa. Aichtam tsám ajóyixtam, pero michtam tsám miwíixtám jém píxiñtam, jém dapic icupícyajpa Cristo. <sup>11</sup> Hasta siip aichtam ayuätámpa, aníctitstám, yajtooba jém anyooti, pími acótstamtäp, da anaíta antic. <sup>12</sup> Ayoxatámpatim cíimi hasta pími asopstámpa. Tsám amalmalnímaytam, pero da anácseedaytám, mas aŋwagáyapa Dios iga iwíwadáyín jém amalnímayyajpáppic. Cuando pími amalwadaytam, anyaachiytám. <sup>13</sup> Jém píxiñtam inmatyajpa malopic cuento de aichtam, pero chocoymi anaŋjijyactám. Nímyajpa iga da ti acuwatcuy. Hasta siip atsíytámpa juuts tum puchi jém ipatsayyajpáppic jém píxiñtam.

<sup>14</sup> Da manjáyáyapa iga mantsaawattámpa, pero manjáyáyapa juuts mammánictam. Manchiítámpa jíxi porque tsám mantoytám. <sup>15</sup> Aunque iniitta tsám jáyan jém maestroyaj, jém miŋquejaypáppic jém Cristo inquímayooyi, tanjodon iga nada más tum jém iñjatuñ. Michiytámjuuts mammánictam porque mammánigá cuando oy mananmadayta jém Cristo inquímayooyi. <sup>16</sup> Jesic mançunucsáyapa iga inwattámjuuts ich aŋwatpa.

<sup>17</sup> Jeeyucmí mançutsadáyapa jém Timoteo jém tsämpic antoypa porque je tsíy juuts tum annuntamanic cuando icupic jém Cristo. Je micjistámpa jutsäp aŋwat juuts ixunpa jém Cristo. Yíptim aŋquímayooyi anaŋquejayñe icuwíti yíp naxyucmí jut Dios ipíxiñtam aŋtuumayajpa. <sup>18</sup> Algunos de mimichtam tsám minicujíptäp iñyaac. Iñjistámpa iga da eybic nícpa mánámta. <sup>19</sup> Pero da jáyne nícpa mánámta siiga Dios ixunpa. Nicpa anámcoñwíy jém píxiñtam jém tsämpic nacujíptäp iyaac. Áníxtooba siiga numá wiap iwatayajjuuts nímyajpa cuando nacujíptäp iyaac. <sup>20</sup> Tsám wíquejpa jut injacpa Dios jém píxiñtam

porque jém wibic aŋquimayooyi da naps jiyi, pero iniittim Dios ipimi. <sup>21</sup> ¿Jesic ti iŋwianjamta? ¿Que iñxunpa iga miñpa manchiita castigo? ¿O iŋwianjamta iga chocoymi manajmadáyapa con jém wibic tóyooyi?

## 5

### *Jém Pablo icüpin jém pejotypáppic*

<sup>1</sup> Anjodóŋaneta iga tum de michtampic ichayane jém ichíñapa. Tsam pimi imalwatne hasta tum de jém pixiñtam, jém dapič icupicyajpa Dios, datim iwianjam iga iwatpa jempic. <sup>2</sup> ¿Tiiiga tsam minicujíptap iñyaac? Más wi iga minyáctámiñ. Quebacputtaami jexpic pixiñ mimichtámanjom. <sup>3</sup> Numa, da manwaganaiita con ammijtay, pero manwaganaiita con ánñama. Siip anciipiñneum jém pixiñ jém pejotypáppic juuts jesic manwaganaiita. Wi iga chiitap castigo. <sup>4</sup> Mimichtam aŋtuumataami jém tánomí Jesucristo iñiyimi con jém Jesucristo ipimi. Ich manwaganaitim con ánñama. <sup>5</sup> Jesic quebacputtaami jém malopic pixiñ. Cíijuncotí jém Woccíwiñ icíijom iga imiswadáyiñ jém imijtay. Jesic cuando miñgacpa jém tánomí, iciacpudáyapa jém iñama.

<sup>6</sup> Da wi iga minicujíptap iñyaac porque tsam immalwatne. ¿Que da iñjodon iga uxaj levadura icpiña itumpiy jém jaapi? <sup>7</sup> Jesic patsaytaami jém pecapič levadura jém mimalwadapáppic, tsýtaami como jém jomipic jaapi, juuts jém caxtánqni jém watnewiip sin levadura, jém icútyajpáppic jém pascuasiñ. Porque accaata jém Cristo iga tayojoyta tantáyca, jesaptim juuts jém mañborrego jém accaatapáppic jém pascuasiñ. <sup>8</sup> Jesic tasíñatámpa jém pascuasiñ con jém caxtánqni jém dapič inij levadura. Tampictámpa jém wibic jíxi, jém dapič migooysi, jém dapič motne con jém pecapič levadura. Yíp nimtooba itumpiy jém malopic jíxi.

<sup>9</sup> Jém tunjac toto manjáyayñe iga mannímáy iga odoy waganasii tum pixiñ siiga nímpa iga icupicpa Cristo, pero pejóyapa. <sup>10</sup> Ich da animtooba iga iññuntatsaganpuđiñ jém malopic pixiñtam, jém pejoyyajpáppic, jém tsampic icusúníyyajpa jém itiwitam imiichi, jém númyajpáppic, jém ijisyajpáppic jém watnas, porque siiga tannuntatsaganputpa itumpiy jexpic pixiñtam, tienes que taputpa yíp naxyucmí porque jutquej it jém malopic pixiñtam. <sup>11</sup> Pero siip manjáyáyapa iga mannímáyapa, odoy waganasiiptaami tum pixiñ jém nímpáppic iga icupicpatim Cristo siiga pejóyapa jém pixiñ, siiga icusúníyapa jém tunjac pixiñ imiichi, siiga ijisyajpa jém watnasyaj, siiga tsampic áñatero, siiga tsam ucra o siiga númpa. Da wi iga taŋwaganawítámpa jexpic pixiñtam. <sup>12-13</sup> Porque ich da i accámne juuts tum juez iga anciipiñpa jém pixiñtam jém dapič icupicyajpa jém Cristo. TanJatun Dios icüpinpa jexpic pixiñtam. Pero mimichtam wiap inciipiñta jém pixiñtam jém icupicneyajwiip jém Cristo. Jeeyucmí mannímáyapa iga toptaami jém malopic pixiñ jém itwíip con mimichtam.

## 6

### *Jutsap taŋwitsac jém pleitoyaj*

<sup>1</sup> Siiga tum de mimichtam iniit algn pleito con tunjac jém tantíwi, ¿que da michaap iga iníŋapa jém tantíwi jém anjagooyiciim jut it jém anjagooyi jém dapič icupicpa Dios? Más wi iga iŋwitsacpa jém pleito con jém Dios ipixiñtam. <sup>2</sup> ¿Que da iñjodon tam iga núcra jém tiempo iga jém Dios ipixiñtam icüpinjyajpa yíp naxyucmípic pixiñtam? Siiga inciipiñtam jém pixiñtam, jém ityajwiip

yíp naxyucmí, ¿jesic tiiga da wiap inwitsac tum pleito dapiç juchan? <sup>3</sup> ¿Que da iñjodontam iga núcpa jém jama iga tançipinpatim jém siñyucmipic pixiñtam? Jesic tiiga da más wiap tañwitsac tum asunto jém siippic it. <sup>4</sup> Siiga michtam iniit algn pleito, ¿tiiga miñictámpa jém anjagooyiciim iga inwitsacpa? Porque jém anjagooyiyaj da ti cuwatcuy para con jém Dios ipixiñtam. <sup>5</sup> Mannimáypa iga michaatámiñ mimichtam. ¿Que da i ni tum de mimichtam jém wiapaap iwitsac jém pleito? <sup>6</sup> ¿Tiiga inquejajwadáypa tum jém tantiwí jém anjagooyiciim? Porque jém anjagooyiyaj da icupicneyaj Cristo.

<sup>7</sup> Cuando inwattámpa jempic, quejpa iga da capsne incupic jém Dios inmati. Da wíiga miniquejajwadaytamtap con jém tantiwítam. Más wíiga iñyaachíyín iga mimalwadaytap y iga micunúmaytamtap. <sup>8</sup> Pero mimichtam iñyaac immalwadaytampa jém tantiwítam, inçunúmaytámptam.

<sup>9</sup> ¿Que da iñjodontam iga jém malopic pixiñtam da wiap itigiyaj jut injacpa Dios? Odoy jiici iga i mimigoyáypa. Da wiap itigiyaj jut injacpa Dios jém pejoyyajpáppic, ni jém ijisyajpáppic jém watnas, ni jém iyamtsaayapaap tum yomo o tum woñi, ni jém pixiñ jém tsíypaap juuts yomo, <sup>10</sup> ni jém númyajpáppic ni jém icusúniypáppic tunjac pixiñ imiichi, ni jém tsampic ucyajpa, ni jém imotsyajpáppic jém itiwítam, ni jém imalwadaypáppic. Jeeyaj da tigiyajpa jut injacpa Dios. <sup>11</sup> Algunos de mimichtam mimalotim idic juuts jeeyaj. Pero siip miccayaytamta jém iñtáñca. Dios mimiñchitam. Miwipictsonja jém tánomi Jesucristo iñiyimi, siip wibigam mipixiñtam. Impictsonja jém Dios iAnama.

### *Odoy tammalwadiñ con jém tammijtay*

<sup>12</sup> Ich wiap aŋwat titam ansunpa, pero da itumpiy cosa tayoxpátpa. Wiap aŋwat titam ansunpa, pero da atsíytooba juuts tum esclavo de ninguna cosa. <sup>13</sup> Numa juuts nímyajpa jém pixiñtam: “Dios iwat jém wíccuy para jém tampuu. Iwattim jém tampuu para jém wíccuy.” Pero núcpa jém jama iga Dios iccuyajpa jém wíccuy y jém tampuu. Da tachiitá jém tammijtay iga tammalwatpa con jém malopic yomtam. Tachiitá jém tammijtay iga tançuyoxap tánomi, y jém tánomi tawadáypa cuenta jém tammijtay. <sup>14</sup> TanJatuñ Dios icpis jém tánomi Jesucristo y taichtam tacpistamtaptim con jém Dios ipími.

<sup>15</sup> ¿Que da iñjodontam iga jém tammijtay tumti con jém tánomi Cristo imijtay? ¿Que wí iga anchiiba tum malopic yomo jém Cristo imiichi iga imiñchap jém yomo? ¡Da wiap tanchi! <sup>16</sup> ¿Que datim iñjodon siiga tum pixiñ inimonpa tum malopic yomo jém pejopáppic, jesic tsíyyaj juuts tumti mijtay? Nímpa así jém Dios inmati: “Jém pixiñ y jém yomo icuistic tsíy juuts tumti mijtay.” <sup>17</sup> Pero cuando imiñchap jém Cristo tum pixiñ, jesic tumti ianama con Cristo.

<sup>18</sup> Odoy malwati con jém malopic yomtam, poytaami. Jém tunjac táñca, jém iwatpáppic jém pixiñtam, da pími imalwadáypa jém imijtay. Pero siiga imalwatpa con jém malopic yomtam, jesic namalwadaytap iyaac jém pixiñ. <sup>19</sup> ¿Que da iñjodon iga jém immijtay jém Dios iAnama imastic, jém tachiiñewíp Dios; jém Dios iAnama miñ iti tánanamanjom? Mich immijtay da immiñchi. <sup>20</sup> Porque Dios mijuy con tum wibic precio. Jeeyucmí wí iga tançujíppa Dios con tánanama y con tammijtay porque icuistic jém Dios imiñchi.

<sup>1</sup> Siip maŋcutsonŋa titam anacwác cuando anjáyáy mimichtam: Numa wí siiga da yoomíypa tūm píxiñ. <sup>2</sup> Pero iga odoy immalwadiñ, más wí iga yoomíypa cada píxiñ y jaayíypa cada yomo. <sup>3</sup> Jém píxiñ tienes que iwíwadáypa iyomo porque iñuntawichomo. Jém yomo tienes que iwíwadáypa iwídaya porque iñuntawidaya. <sup>4</sup> Jém yomo imijtay da imiichi iyaac. Imiichi jém iwídaya. Jesanetim jém píxiñ imijtay da imiichi iyaac. Imiichitim jém iwíchomo. <sup>5</sup> Odoy natsactamtají iga miwagamontámpa con iñwíchomo. Wí siiga da mipoywagamontámpa siiga miitta de acuerdo iga iniñwejpáttámpa Dios. Jesic ocni ęybictim wiap iñwagamonta, siiga da wiap ininjacta iñyaac, iga jém Woccíwiñ odoy micmalwadiñ.

<sup>6</sup> Ich da mampiimíypa iga miyoomiytámíñ, pero Dios ijícpa iga miyoomiytámíñ siiga iñwíjanjamta. <sup>7</sup> Ich anímpa iga más wí siiga itumpiy píxiñtám jextim juuts aich iga da ayoomíy. Pero Dios ichiiba cada tūm tūm píxiñ jém jíxi iga wiap iwat juuts ixunpa Dios. Tūm píxiñ wiap iwat tūm yoxacuy y tunjac píxiñ tunjac yoxacuy wiap iwat.

<sup>8</sup> Siip anchiiba jíxi jém píxiñtám jém dapič yoomíy y jém yomtam jém dapič jaayíy y jém cunoytam: Wí iga tsíyyajíñ juuts aich iga da ayoomíy. Siiga píxiñ, odoy yoomíyiñ. Siiga yomo, odoy jaayíyiñ. <sup>9</sup> Pero siiga da iyaachíypa iga ityajpa icutum, jesic wí iga yoomíyiñ. Más wí iga yoomíypa tūm píxiñ que iga tsam pími cusúníyóypa.

<sup>10</sup> Siip mannímáypa mimichtam, jém miyoomiywíip y jém mijaaayiywíip: Miyomtam odoy tsaci iñwidaya. Yíp jíxi da ich anjixquiimi. Tanquejáy así jém tanJatun Dios. <sup>11</sup> Siiga tūm yomo ichacpa iwídaya, jesic da wiap ijaayíy con tunjac píxiñ. Siiga jaayiytooba eybic jém yomo, wí iga ipicsetpa eybic jém iwídaya jém ichacnewiip. Mipiñtám, mannímáypatím: Odoy tsaci iñyomo.

<sup>12</sup> Siip anaŋmadáypa los de más tūm anquímayooyi jém dapič je tánomí achiiñe. Siiga tūm tantíwi iniit iyomo jém dapič icupicpa Cristo y jém yomo iñwanjam iga iwanaganaitpa jém tantíwi, jesic da wiap initsacyajtä. <sup>13</sup> Jesanetim tūm yomo siiga iwidaya da icupicpa Cristo y siiga iñwanjam jém píxiñ iga iwanaganaitpa jém iyomo, jesic da wí iga natsacyajtä. <sup>14</sup> Jesic jém yomo iwidaya, jém dapič icupicpa Cristo, tsíy juuts Dios imiichi porque jém iwíchomo icupicpa Cristo. Jesanetim jém píxiñ iwíchomo, jém dapič icupicpa Cristo, tsíy juuts Dios imiichi porque jém iwidaya icupicpa Cristo. Siiga Dios da ichacpa jempic, jesic jém tsixtam da tsíypa juuts jém Dios imiichi, pero tanjodon iga numá Dios imiichap jém imanictam. <sup>15</sup> Pero siiga jém píxiñ o jém yomo, jém dapič icupicpa Cristo, agui ichactooba jém iwíchomo o jém iwidaya, jesic jíci iga iwatpa así. Jesic jém píxiñ o jém yomo, jém icupicnewiip Cristo, iniit libertad; wiap ipic tunjac yomo o tunjac píxiñ porque Dios tacupin iga odoy tañatámiñ. <sup>16</sup> ¿Porque jutsap iñjodóna miyomo siiga wiap iñciacput jém iñwidaya? ¿Y jutsap iñjodóna mipixiñ siiga wiap iñciacput jém iñwidomo?

<sup>17</sup> Pero cada tūmtūm de taichtam wiap tanwatta juuts ixunpa Dios con jém ijixi y jém ipími jém tachiiñewiip Dios. Siempre tanwattámpa juuts tanímáy Dios cuando matacupin. Asíam anaŋmadayajpa itumpiy jém Dios ipixiñtám.

<sup>18</sup> Siiga Dios icupin tūm píxiñ jém wadayñetawiip jém marca de circuncisión, jesic da wí iga iccáypa jém marca. Y siiga Dios icupin tūm píxiñ jém dapič inii jém marca de circuncisión, jesic da wí iga iwatpa jém marca. <sup>19</sup> Jém marca de circuncisión da ti cuwatcuy, da tayoxpátpa. Siiga tanait o da tanai jextim. Pero siiga tanwattámpa juuts ixunpa Dios, je numá tayoxpátpa. <sup>20</sup> Cada

tumtum wí iga tsíyiñ juutstim it idic cuando Dios inwejáy. <sup>21</sup> Siiga miesclavo cuando micupin Dios, jesic odoy wadaayí caso. Pero siiga wiap imput de esclavo, jesic puti. <sup>22</sup> Siiga esclavo tum píxiñ cuando Dios icupin iga icupicpa Cristo, jesic siip iniitum libertad porque jém ianama dam tsenne. Y siiga tum píxiñ da je esclavo cuando cupinta iga icupicpa Cristo, jesic siip tsíy juuts tum esclavo porque Cristojam imiichi. <sup>23</sup> Tsam tsoowiy tayojáy Dios jém tantáncia iga odom tatsíyiñ juuts tum esclavo. Jesic siip da tammalwatpa juuts tapiimíypa jém píxiñtam jém dapiç icupicpa Dios. <sup>24</sup> Mantíwitam, wí iga michiytámiñ jextim juuts miit idic cuando minwejáy Dios porque siip miwaganait Dios.

<sup>25</sup> Jém tánomi Cristo da ichac tum anquímayooyi para jém woñtam jém dapiçnam jaayiy, pero siip manajmadáy titam ich anjispa porque ayoxpátpa jém tánomi Jesucristo iga wíaiñ ancutiyiy ti ixunpa Dios. <sup>26</sup> Ich animpa iga wítim jém pixiñtam siiga da yoomíypa porque siip miñpa jém mijpic yaachaji. <sup>27</sup> Siiga yoomiy tum píxiñ, jesic odoy ichaguiñ jém iyomo. Siiga i ichacne iyomo, jesic odoy iméchiñ tunjac yomo. <sup>28</sup> Pero siiga miyoomíypa, da je táncia. Siiga jaayíypa tum woñi, datim je táncia. Pero siiga yoomíypa tum píxiñ o siiga jaayíypa tum woñi, tienes que yaachayajpa yíp naxyucmí. Tsam manyoxpáttooba iga odoy miyaachatámiñ.

<sup>29</sup> Mantíwitam, ich animtooba iga da jáyne miñpa jém mijpic yaachaji, jesic wí siiga jém pixiñtam jém yoomiywiip iwadiñ juuts jém pixiñtam jém dapiç yoomiy. <sup>30</sup> Jém tsampic anjyácnayaj wí iga tsíyiñ juuts jém dapiç anjyácn. Jém tsampic maymayyaj wí iga tsíyiñ juuts jém dapiç maymay. Jém juyjúyopapaap wí iga tsíyiñ juuts jém dapiç ti iniit. <sup>31</sup> Siiga iniit algn ti yíp naxyucmí, odoy jisi porque cuyajpa itumpiy cosa jém itwíip yíp naxyucmí.

<sup>32</sup> Ich da anwianjam iga tsam iniit cobacpiji. Siiga da yoomiy tum píxiñ, jesic da ti ijispa. Nada más ijispa jutsap iwat jém tanjatuñ Dios iyoxacuy juuts iwianjam Dios. <sup>33</sup> Pero siiga yoomiy tum píxiñ, tsam ijispa jém cosa jém ityajwiip yíp naxyucmí. Tsam ijispa jut ipigáypa titam ixunpa jém iwichomo. <sup>34</sup> Jesic nawécta jém píxiñ ijixi. Jesanetim jém yomo jém dapiç jaayiy, ijispa jém tanjatuñ Dios iyoxacuy. Jesic quejpa iga Dios imiichtim jém imijtay y jém ianama. Pero jém tunjac yomo jém jaayiywiip, tsam ijispa jém cosa jém ityajwiip yíp naxyucmí. Ijispatim jutsap iwat juuts ixunpa jém iwídaya.

<sup>35</sup> Mannimáy así iga manyoxpátpa. Da manchiitooba tum anquímayooyi tsampic táncia tañwat. Pero ansunpa iga inwíwadiñ iga miwixtap. Ansunpatim iga wiap inçuyoxata jém tánomi Jesucristo con itumpiy inijixi.

<sup>36</sup> Pero siiga tum píxiñ ijispa iga más wí iga jaayíypa jém iyommanic porque naspa jém tiempo iga pictap, jesic wí iga jaayiyiñ. Da je táncia. <sup>37</sup> Pero tunjac píxiñ ijispa iga da ijicpa iga jaayíypa jém iyommanic. Wiap iwat así siiga jém píxiñ ijodon ianamanjom iga más wí jém woñi iga da jaayíypa. Wí siiga iwatpa jempic. Datim iwatpa táncia siiga da jaayíypa jém woñi. <sup>38</sup> Jesic siiga jém woñi ijatuñ ijicpa iga jaayíypa, jesic iwíwadáypa. Y siiga tum woñi ijatuñ da ijaayíypa jém iyommanic, iwíwadáypatim.

<sup>39</sup> Tum yomo da wiap ichac iwídaya cuando danam caane. Pero siiga caaneum iwídaya, jesic jém yomo wiap ipic tunjac píxiñ juuts ixunpa jém yomo. Pero da wiap ijaayiy con tum píxiñ jém dapiç icupicpa Cristo. <sup>40</sup> Pero

ích anjispá iga más maymay jém yomo siiga da eybic jaayíypa. Ich animpá iga jém Dios iAnama achi yíp jíxi.

## 8

### *Jém mayi jém accaanetawíip jém watnas iwiñjom*

<sup>1</sup> Siip manajmadáyapa jém asunto de jém mayi jém accaanetawíip jém watnas iwiñjom. Numa tantumpiytam tajixiyta, pero da wí iga tanacujíptap. Jesic siiga tanait jém numapic tóyooyi, jáyanap jém wibic jíxi. <sup>2</sup> Siiga algunos ijispá iga agui jíxiíy, todavía itogóyáy jém jíxi jutsap ijodónja. <sup>3</sup> Siiga tantoypa Dios, jesic Dios taixpicpa.

<sup>4</sup> Siip manajmadáyapa siiga wí tançis jém mayi, jém accaanetawíip jém watnas iwiñjom. Tanjodon tam iga da ti cuwatcuy jém tuñgac dios iwatnas icuwíti yíp naxyucmí. Da í más tuñgac Dios. Nada más tum Dios it. <sup>5</sup> Mex idin siñyucmí y naxyucmí jáyan jém diosyaj jém dapiç je nunta Dios. Jém píxiñtam tsam ijisyajpa jém diosyaj juuts iomi. <sup>6</sup> Pero taichtam tanjodon iga it nada más tum Dios jém tanJatun Dios. Je iwat itumpiy cosa y taichtam taitta iga tanjistámiñ Dios. Ittim nada más tum jém tánQmi Jesucristo. Iwagawatyaj itumpiy cosa con tanJatun Dios. Jém Jesucristo tachitím jém tamvida.

<sup>7</sup> Pero it jém píxiñtam da iwijodon iga tum Dios it. Algunos como inyujne idic iga ijisyajpa jém watnasyaj, icinpa iga icispá jém mayi jém accaanetawíip jém watnas iwiñjom. Jém píxiñtam da iwicutiyyíypa jém Dios inmáti. Ijispá ijixianjom iga ictáñcaíypa jém mayi iga icispá. <sup>8</sup> Dios da tapictsonpa siiga tançispá jém mayi o siiga da tançispá. Jextim siiga tançispá y jextim siiga da tançispá. <sup>9</sup> Mimichtam injodon tam iga wiap incista ti quej. Pero cuidado iga inicwatpa táncia tum intíwi, jém dapiç iwicutiyyíyene jém Dios inmáti. <sup>10</sup> Por ejemplo, siiga nicpa incis mayi jut ijisyajpa jém watnas porque injodon iga jém watnas da inii ipimi, jesic siiga miixpa tum intíwi, jém dapiç iwicutiyyíyene jém Dios inmáti, jesic wiap inejacutíiyíy, mojpa icupic iga jém watnas iniit ipimi. <sup>11</sup> Mimichtam iga tsam inwicutiyyíypa jém Dios inmáti, asíam inictogoya tum intíwi, jém dapiç iwicutiyyíypa jém Dios inmáti. Accaata jém Cristo iga iciacpudiñtim mex jém píxiñ. <sup>12</sup> Cuando inicmalwatpa tum jém intíwi jém dapiç iwicutiyyíyene jém Dios inmáti, jesic mástím inejacutíiyíypa jém Dios inmáti. Siiga inwatpa jempic, jesic inwatpatim tum táncia jém dapiç iwianjam jém Cristo. <sup>13</sup> Jesic siiga anactáñcawatpa antiwi iga anciispá jém mayi jém accaanetawíip jém watnasciim, jesic da nunca anciispá jém mayi iga odoy anactáñcawadiñ jém antiwi.

## 9

### *Wí iga wipictsonjap jém apóstol*

<sup>1</sup> Tsam wiiquejpa iga ich atsiy juuts tum apóstol y ich anait libertad iga anjwatpa juuts ixunpa Dios porque ich ánix jém tánQmi Jesucristo. Mimichtam miwiputta juuts tum cosecha iga oy manajmadayta jém Dios inmáti. <sup>2</sup> Siiga jém tuñgac píxiñtam nímyajpa iga ich da je aapóstol, da anjwadáyapa caso. Pero michtam inwjodon iga Dios acutsat iga anañmatpa jém inmáti. Cuando michtam incupicta jém Cristo, jesic quejpa iga Dios acutsat juuts tum apóstol.

<sup>3</sup> Yímpic ancutsonpa jém nímyajpáppic iga ich da je aapóstol. <sup>4</sup> Ich anait derecho iga ancútpa y ánuçpa jém achiipáppic jém tantíwítam. <sup>5</sup> Meega ayoomíy, wiap anasi jém anyomo juuts jém tuñgac apóstolyaj, jém inisiipáppic jém iyomo

juuts jém tánQmi itiwítam y jém Peto. <sup>6</sup> ¿Que mimichtam iñjistámpa iga no más jém Bernabé y ich da wiap antsacta jém anyoxacuy juuts jém tuñgac apóstolyaj iga anañmatpa jém Dios iñmáti? <sup>7</sup> Siiga i nicpa de soldado, da nayojóyaytáp iyaac. ¿I iñippa tum finca de uvas y da icútta uxan jém itím? Siiga tum píxiñ iwatpa cuenta jém borregoyaj, wiap iuc uxan jém leche. <sup>8</sup> Odoy jistaami iga ich anjixquiimi iga annímáypa jém píxiñtam porque nímpatim así jém Moisés iñquímayooyi. <sup>9</sup> Jayñetawum así jém anquímayooyi, nímpa: “Odoy quiñianjupi jém yunta cuando iñepnepcotspa jém trigo iga itobáypa ipac.” Cuando nímpa así, da nímpa no más de jém xix. <sup>10</sup> Pero Dios icám como tum ejemplo para taichtam. Ijaychacne así jém anquímayooyi iga tayoxpátta. Tum píxiñ ijitpa jém nas, tuñgac iñepnepcotspa jém trigo. Yoxayajpa icuistic porque injócyajpa iga ipictsonyajpa jém iyoxaji. <sup>11</sup> Oy mananquejáy jém wibic jíxi juuts tum wibic pac anñip. Jeeyucmí wi iga anchitámpa jém wíccuy y titam más atogóyáypa juuts tum ancoñwíyooyi. <sup>12</sup> Aichtam más wiap ampictsonja jém ancoñwíyooyi que jém tuñgac Dios iñmatciiwiñ.

Pero da manwágaytámpa iga anchitámiñ titam atogóyáy. Ichtam anyaachiyta iga da ti anchita iga odoy iñchactámiñ jém Cristo iñmadayooyi. <sup>13</sup> Michtam iñjodontam iga jém píxiñtam jém yoxaya jpáppic jém masticjom, jemum ipátyajpa jém iwíccuy. Y jém píxiñtam, jém iccaaya jpáppic jém animatyaj jém masticjom iga iwatyaajpa jém sacrificio, tienes que icútta uxan jém mayi jém iccaanewiip masticjom. <sup>14</sup> Jempictim Dios iccám iga jém iñmatpáppic jém wibic anmáti jemum ipictsonja jém icoñwíyooyi. <sup>15</sup> Da nunca ampictsonje jexpic cosa. Ni datim nunca manjáyatámpa tum toto iga manwágáypa alguna cosa iga anchiiñ. Más wi iga ayuucaaba que iga michtam miñimtámpa iga anacwícpa.

<sup>16</sup> Ich da anacujíptap anyaac iga anañmatpa jém Dios iñmáti porque Dios apíimiyyta iga anañmadiñ. Tsam auuguytim aich siiga da anañmatpa jém Dios iñmáti. <sup>17</sup> Siiga anwatpa tum yoxacuy juuts ich ansunpa, jesic tienes que ayojtáp. Pero siiga anwatpa juuts apíimiyy Dios, jesic quejpa iga Dios achi jém cargo. <sup>18</sup> ¿Jesic jup coñwíyooyi ampictsonja? Da ti ampictsonja, nada más tsam amaymay porque wiap anañmat jém Dios iñmáti. Da antségáypa jém píxiñtam. Anait jém derecho iga antsécpa, pero da antségáypa jém píxiñtam iga anañmadáypa jém wibic anmáti.

<sup>19</sup> Ich da je aesclavo. Da i aŋcuyoxap. Pero atsíy juuts tum esclavo iga aŋcuyoxap itumpiy píxiñtam iga ammétspa más jém píxiñtam iga icupicyajiñ jém tánQmi Cristo. <sup>20</sup> Cuando ait con jém Israelpic píxiñtam, atsíytim juuts jém Israelpic píxiñtam iga icupicyajiñ jém Cristo. Cuando ait con jém icupicneyajwiip jém Moisés iñquímayooyi atsíytim juuts tum píxiñ jém injacnewiip jém Moisés iñquímayooyi iga jeeyaj icupicyajiñtím jém Cristo. Pero ich da numá anjacpa jém Moisés iñquímayooyi. <sup>21</sup> Cuando ait con jém píxiñtam jém dapic inij jém Moisés iñquímayooyi, ich atsíypatim juuts tum de jeeyaj iga anyoxpátta jém píxiñtam iga icupicyajiñ jém Jesucristo. Pero ich siempre aŋcupicpa jém Dios iñquímayooyi, anwatpa juuts nímpa jém tánQmi Cristo. <sup>22</sup> Cuando ait con jém píxiñtam jém dapic iwicupicne, ich atsíypatim jextim juuts jeeyaj iga más wiap anyoxpát jém tantiwítam. Ich atsíypa juuts itumpiy jém píxiñtam iga anyoxpátta itumpiy jém píxiñtam iga icupicyajiñ jém tánQmi Cristo. <sup>23</sup> Ich anwatpa itumpiy yípyaj cosa iga más aŋpiguin jém Jesucristo iñquímayooyi y iga taŋwagapictsonjámiñ jém tachiiñewiip Dios.

<sup>24</sup> Mimichtam iñjodontam iga cuando poymichpa jém píxiñtam, pími poypa itumpiy jém mìchyajpáppic. Pero nada más tum wiap icoñwiy jém premio. Jesanetim mimichtam wattaami juuts ixunpa Dios con itumpiy impimi iga wiñiñ incoñwiy jém wibic premio jém tachiipáppic Dios. <sup>25</sup> Tum píxiñ si-iga mìchtooba tum apuesto iga poymichpa, jesic ichacpa itumpiy cosa jém imalwadapáppic. Iwatpa así porque icoñwiytooba tum premio jém dapiç jáypa. Pero taichtam tancoñwiyapa tum premio jém dapiç yajpa. <sup>26</sup> Pero ich da apoymichpa juuts tum píxiñ jém dapiç ijodoñ. Da axajasonmìchpa. <sup>27</sup> Ampiimiy-pa ammijtay iga iwíwadiñ iga odoy atsíyiñ sin premio cuando yajpa anañmadáy jém píxiñtam jém Dios injmáti.

## 10

### *Naquímyajta iga odoy ijisyajiñ jém watnas*

<sup>1</sup> Mantíwitam, ansunpa iga michtam jodóñataami iga jém wiñicpic píxiñtam, jém Israelpic, wityajpa jém ucscuciim. Ánjay jém Tsabats Lamar, widanjacyaj itumpiy de jeeyaj. <sup>2</sup> Cuando iwatpa así, jesic juuts tanimpa wagaacchinyajta con Moisés itumpiy jém píxiñtam iga tsíyyajiñ juuts jém Moisés imiichi. Iñasca así cuando waganicyajpa con jém Moisés jém ucscuciim y widanjacyaj jém Tsabats Lamar. <sup>3</sup> Jesanetim itumpiy icútyaj tumti wíccuy jém ichiiñewiip Dios. <sup>4</sup> Itumpiy iucyaj tumti ni jém ichiiñewiip Dios. Iucyaj jém ni jém putpáppic jém tsaayucmí jém iwagasiipáppic. Jém tsa je jém Cristo. <sup>5</sup> Pero ocni núc jém jama iga Dios da iwianjam ti iwatyaajpa jém píxiñtam. Caayaj jáyan de jeeyaj jém titsinaxyucmí jém dapiç icupicyaj Dios.

<sup>6</sup> Itumpiy yípyaj cosa tsíyyaj juuts tum ejemplo para taichtam iga odoy tançusúniyiñ jém malopic cosa juuts icusúniyaj jém wiñicpic píxiñtam. <sup>7</sup> Da wi iga injistampa jém tunçac dios iwatnas juuts iwatyaaj jeeyaj. Jaychacnetá jém Dios injmáti ti iwatyaaj jém píxiñtam. Nimpá así: “Jém píxiñtam coñyaj iga wícyajpa y tsám ucyajpa. Jesic tsucumyaj iga imalwatyajpa tum malopic mìchi.” <sup>8</sup> Datim wi iga tapejóyapa juuts iwatyaaj jeeyaj y tumti jama caayaj veintitrés mil píxiñtam. <sup>9</sup> Datim wi iga tançutitspa jém tánomi siiga tacyojpa jém tantáncia iga tammalwatpa. Asíam iwatyaaj algunos de jeeyaj. Jesic yaj iwascayaj jém tsañ. <sup>10</sup> Odoy cujiytaami jém tanjatun Dios juuts icuiyaj jém wiñicpic píxiñtam y ocni Dios icutsat tum sinyucmipic píxiñ, jém accaoyaap, iga accaayaajtañ.

<sup>11</sup> Iñascayaj jempic jém ityajwiip wiñigam iga tsíyiñ juuts tum ejemplo para taichtam. Jaychacnetá ti iwatyaaj iga tanquejáy iga odoy tammalwadiñ porque siip taiftánum jém iñanpigam jama. <sup>12</sup> Jesic siiga injispá iga agui miwiteñ, nawattají cuenta iga odoy michudiñ. <sup>13</sup> Cuando micutítstap iga micmalwattap, jodóñataami iga itumpiy jém píxiñtam iñascayajpatim jempic. Pero jém tanjatun Dios siempre iwatpa juuts tajiyacámayñe. Da ijicpa iga más pími micutítstap hasta da wiap iñyaachiy. Pero cuando núcpa jém hora iga tsám pími micutítstap, jesic micupujpa jém tanjatun Dios. Miyoxpátpa iga wiñiñ iñyaachiyta.

<sup>14</sup> Jeeyucmí mantíwitam mantoytampáppic, tsactaami iga intoytámpa jém watnas. <sup>15</sup> Ich mananmadáyapa juuts tum mipixiñ tsampic mijixiíy, jeeyucmí mannímáyapa, jisi ti mannímáyapa siiga numa o migooysi. <sup>16</sup> Taichtam tantumpiyatam tumti tanjixi con Cristo cuando tñucpa jém uvas iñi cuando tanjwattámpa jém Santa Cena. Tumti tanjixi porque tanjispá iga itegáy tánomi

iñipiñ iga tayojáy tantájca. Jesanetim tumti tanjixi con Cristo cuando tanjwéctampa jém caxtánqni porque tanjispa iga yaachwadayta jém Cristo imijtay jém cunusyucmí para taichtam. <sup>17</sup> Taichtam tsám tajáyantam, pero tumti caxtánqni tanjwagacútta. Jeeyucmí tatsíypa tumti tammijtay porque tanjútta tumti caxtánqni, jém tánqmi Cristo imijtay.

<sup>18</sup> Jistaami ti iwatyaj jém Israelpic píxiñtam. Iciis jém mayi jém accaanetawíip jém altaryucmí jut ijisyajpa Dios. Jesic jém píxiñtam tsíy tumti jixi con Dios. <sup>19</sup> Jesic jistaami ti mannímáy iga jém watnas da ti cuwatcuy. Jém mayi jém accaanetawíip jém watnasciim iga iwatyajpa sacrificio, jextim juuts cualquier mayi. <sup>20</sup> Pero mannímaytooba iga jém tungac píxiñtam, jém dapiç iixpicpa Dios, cuando iccaayajpa jém animat jém watnas iwiñjom, itoyyajpa tum dios jém dapiç je nunta Dios. Ijisyajpa tum mal espíritu. Ich da ansunpa iga injwaganaitpa tum jém mal espíritu. <sup>21</sup> Da wiap tánuc jém uvas iñi jém Cristo imiihi siiga tánucpátim jém níccuy jém malopíc espíritu imiihi. Datim wiap tanjút jém Santa Cena siiga tanjútpátim jém wíccuy jém chiiñetawíip jém mal espíritu. <sup>22</sup> ¿Que inçujóyitámpa Dios? ¿Que michtam más miwiatámpa que jém tanJatunj Dios?

### *Jém itoypaap jém itiwitam da icmalwatpa*

<sup>23</sup> Numa juuts nímyajpa iga wiap tanjwat cualquier cosa, pero da itumpiy cosa wi. Wiap tanjwat titam tansunpa, pero da itumpiy tayoxpátpa iga más wiap tanjwat juuts Dios iwiñjam. <sup>24</sup> Wi iga tammétsa jutpic tanyoxpátpa jém tantiwítam. Da tansunpa iga tanyaac tanawíwadaytap.

<sup>25</sup> Ciistaami cualquier mayi jém máytapaap mercado. Odoy acwágooysi iga injispa injixianjom iga da wi inçisi. <sup>26</sup> Porque yíp nas jém tanJatunj Dios imiihi con itumpiy cosa jém ityajwiip yíp naxyucmí.

<sup>27</sup> Siiga tum píxiñ jém dapiç icupicne Cristo minjwejáypa iga níguiñ miwiiqui, jesic nictaami siiga miñictamtooba. Ciistaami titam michiitamtap y odoy acwágooysi iga injispa íñanamanjom iga da wi inçisi. <sup>28</sup> Pero siiga tum píxiñ, jém dapiç iwícupicne jém Dios injmáti, miñímáypa iga: “Yíp mayi accaaneta jém watnas iwiñjom juuts sacrificio”, odoy cuuti. Porque siiga inçispa, wiap inictájcaiy jém píxiñ. Ocmi ijispas iga jém watnas iniit ipimi. Pero odoy jaamanjnoti iga tánqmi imiihi itumpiy jém itwiip yíp naxyucmí. <sup>29</sup> Michtam da inçupictámpa iga jém watnas iniit ipimi, pero jém tungac píxiñ, jém dapiç iwícupicne jém Dios injmáti, wiap ijis iga iniit ipimi.

Síip mannímáypa tiiga jém tungac píxiñ, jém dapiç iwícupicne Dios injmáti, wiap anímáy iga da wi ançisi jém mayi. <sup>30</sup> Siiga ich wiñti anchiiba gracia Dios iga ançispa jém mayi, ¿jesic tiiga nímyajpa iga da wi ançisi jém mayi?

<sup>31</sup> Siiga tawícpa o tanícpa o tanjwatpa cualquier cosa, wati itumpiy iga cujíptain tanJatunj Dios. <sup>32</sup> Siempre wiwattaami iga odoy i inicmalwattámiñ ni jém Israelpic píxiñtam, ni jém dapiç je de Israel, ni jém icupicneyajwiip Cristo.

<sup>33</sup> Ich ammétspa iga anwíwadáypa itumpiy jém píxiñtam iga iciacpudiñ Dios. Da ammétspa iga anawíwadaytap anyaac.

## 11

<sup>1</sup> Seguido wattamañi juutstim ich anjwatpa porque anjwatpatim juuts iwatpa jém tánqmi Cristo.

### *Ti iwatyajpa jém yomtam jut wattap culto*

<sup>2</sup> Mantíwítam, ich tsám mañcujíptámpa porque siempre tsám anjistámpa aich y seguido inwattámpa juuts mananquejayñe. <sup>3</sup> Pero ich ansunpa iga inçutíiyitámiñ iga Cristo injacpa cada tūmtum jém píxiñ. Y cada tūmtum píxiñ injacpa jém iyomo. Jextim juuts jém tanJatuñ Dios je jém cōbacpíc de Cristo. <sup>4</sup> Siiga tūm píxiñ icujímpa icobac cuando inwejpátpa Dios o cuando inmatpa jém Dios inmati, tūm tsaaji para jém píxiñ. <sup>5</sup> Pero siiga tūm yomo da icujímpa icobac cuando iwatpa oración o inmatpa jém Dios inmati, tūm tsaaji para jém yomo jextim juuts icupoodane jém icobac. <sup>6</sup> Jesic siiga tūm yomo da icujímpa icobac, más wí iga cupoodaiñ. Pero siiga tsaap jém yomo iga cupoodap juuts iñuntajepa icobac, jesic más wí iga icujímpa icobac cuando iwatpa oración. <sup>7</sup> Da wí iga tūm píxiñ icujímpa icobac cuando iwatpa oración porque je jém Dios icuwiñ, tsam wíquejpa jém ipimi. Pero jém yomo wattá juuts píxiñ, inuit jém píxiñ ipimi. <sup>8</sup> Porque da tsucum jém píxiñ jém yomyucmí, pero jém yomo tsucum jém píxiñyucmí. <sup>9</sup> Jém yomo wattá para jém píxiñ. Pero da wattá jém píxiñ para jém yomo. <sup>10</sup> Jeeyucmí wí iga icujímiñ icobac jém yomo como tūm seña iga jém iwídaya injacpa, jesic jém sinyucmípíc píxiñtám iixyajpa iga anjacnetá jém yomo. <sup>11</sup> Tienes que ijodoñ jém icupicneyajwiip jém Cristo iga jém píxiñ da wiap iit sin yomo y jém yomo da wiap iit sin píxiñ. <sup>12</sup> Numa wattá jém yomo con jém píxiñ ipócpac. Pero jém píxiñ también naypa yomyucmí. Pero itumpiy cosa jém Dios iwati.

<sup>13</sup> ¿Anímaayí mimichtam siiga wí tūm yomo iga iwatpa oración cuando da icujímpa icobac? <sup>14</sup> Yíp naxyucmípíc jíxi mismo tanquejáypa iga tūm tsaaji siiga tūm píxiñ tsam icyoone iway juuts tūm yomo. <sup>15</sup> Tsam wí para jém yomtam iga yagats jém iway iga iwaymí icujímpa jém icobac. <sup>16</sup> Siiga algunos da iwanjam iga animpa así, wí iga ijodónjañ iga ni aichtam ni jém Dios ipixiñtám, jém ityajwiip jém tunjac lugar, da iixpicyajpa tunjac costumbre.

### *Chiitap jíxi jutsap iwat jém Santa Cena (Mt. 26:26-29; Mr. 14:22-25; Lc. 22:14-20)*

<sup>17</sup> Siip manjáyáypa tunjac cosa. Da mañcujíptámpa. Quejpa iga jut mintuumatámpa tsám minimalwadaytamtap, da síp inwíwatta. <sup>18</sup> Wiñti mannímaytooba iga ich ammatonje iga cuando mintuumatámpa iga inwattámpa culto tsám miniwéctamtap. Ich animpa iga da migóypa. <sup>19</sup> Numa, mimichtam tienes que miniwéctamtap para que tanjodónjañ i jém iñuntawiccupicnewiip jém Dios inmati. <sup>20</sup> Jesic cuando mintuumatámpa, da síp inçutta jém Santa Cena jém tachiiñewiip jém tánomi Jesucristo. <sup>21</sup> Cada tūmtum minjagoytámpa inwícta iga da iñchiitooba ti icútpa jém tantíwítam. Jesic algunos yuap y algunos uquiyajpa. <sup>22</sup> Michtam mitigiyta jut miwíctámpa y jut miñictámpa. Cuando inwattámpa así quejpa iga injóyixtámpa jém Dios ipixiñtám. Iñchaawattámpa jém pobreyaj. ¿Jesic ti wiap mannímáy? ¿Que wiap mañcujípta? Da awiap porque immalwatneta mimichtam.

<sup>23</sup> Porque Dios achi jém jíxi jém mananmadayñewiip. Jém tánomi Jesucristo jeetim tsuu cuando wadaytap atraición, imatspic tūm caxtánäñi icijom, <sup>24</sup> cuando yaj inwejpát Dios, moj iwéc jém caxtánäñi con icuyujciíwiñ. Nípm Jesús: "Pictaami, cúttaami. Yíp caxtánäñi ich ammijtay. Ich ammijtay yaach-wattap por mimichtam. Siempre wattaami yímpíc iga anjistámiñ aich." <sup>25</sup> Jesanetim iwat cuando yajum wiiquiyaj, imatspic jém copa icijom. Nímpa: "Yíp copa jém jomipíc trato jém aňwatpaap con anniipiñ. Wattaami jempíc cada íñuctámpa yíp copa iga anjistámpa aich." <sup>26</sup> Cuando inçuttámpa yíp

caxtánañi y íñuctámpa yíp copa, jempigam ininquejáypa jém píxiñtam iga accaatá jém Jesucristo iga tayojáy tantáñca. Wí iga tañwattámpa así hasta miñgacpa tánomí yíp naxyucmí.

<sup>27</sup> Jesic siiga tum píxiñ, jém dapiç inij derecho, icútpa yíp caxtánañi y iucpa yíp copa cuando wattap jém Santa Cena, jesic mijpic táñca iwatpa contra jém tánomí imijtay y jém íñipiñ. <sup>28</sup> Pero wiñti cada tumtum de mimichtam naciñpiñtají iñyaac, jesic ocmí wiap incút jém caxtánañi y wiap íñuc jém copa.

<sup>29</sup> Siiga tum píxiñ icútpa yíp caxtánañi y iucpa yíp copa cuando da inij derecho, tienes que ipictsonja tum mijpic castigo porque da ijispa iga jém caxtánañi je jém tánomí imijtay. <sup>30</sup> Jeeyucmí tsam jáyan de mimichtam tsam mimimneta, da wí ininjamta. Jeeyucmí algunos caaneyajum. <sup>31</sup> Porque siiga awinaciñpiñtáp anyaac, jesic Dios da achiiba castigo. <sup>32</sup> Pero cuando Dios tacipinpa, jesic tachiiba castigo juuts tum imaníc iga odoy tampiectsóniñ jém mijpic castigo con jém malopic píxiñtam jém ityajwíp yíp naxyucmí.

<sup>33</sup> Jesic, mantíwitam, cuando miñtuumatámpa iga inwattámpa jém Santa Cena, nanjóctamtají con jém íñiwitam iga inwagacúttámpa jém Santa Cena.

<sup>34</sup> Siiga algunos yuap, jesic wí iga niguin wiiqui iticciim. Jesic da ichiiba castigo Dios cuando miñtuumatámpa iga inwattámpa jém Santa Cena.

Jém tunjac asunto anwiñsacpa cuando niçpa mánám.

## 12

### *Tachiiba jíxi jém Dios iñama cada tumtum de taichtam*

<sup>1</sup> Siip, mantíwitam, manacjodónap iga Dios iñama michiiba jíxi iga wiñiñ inwatta jém Dios iyoxacuy.

<sup>2</sup> Michtam inwijodontam iga cuando danam incupicneta jém tanJatuñ Dios, tsam inñictámpa idic iga mimigóyaytamtap. Incupictámpa idic jém watnas jém dapiç jíypa. <sup>3</sup> Jeeyucmí siip ansunpa iga inñiodónatámiñ siiga tum píxiñ imalnímáypa jém tánomí Jesucristo, quejpa iga Dios iñama da ichiine jíxi. Jesaptim siiga jém Dios iñama da iyoxpátñe jém píxiñ, da wiap inímáy Jesús iga: "Mánomí."

<sup>4</sup> Jém Dios ipixiñtam ipictsonyajpa jíxi iga wiap iwat wáti jém yoxacuy, pero jém ichiñnewíp tum, je jém Dios iñama. <sup>5</sup> Wáti yoxacuy it iga tañcuyoxap jém tánomí, pero jém tánomí tum. <sup>6</sup> Jáyan cosa it iga tañwatpa juuts ixunpa Dios, pero jeetim Dios iyoxpátta itumpiy jém píxiñtam iga iwatyajpa itumpiy cosa.

<sup>7</sup> Jém Dios iñama ichiiba jíxi cada tumtum jém Dios ipixiñtam iga quejin iga chiiñetá jém Dios iñama. Chiiñetá jém jíxi iga iyoxpátta itumpiy jém ipixiñtam. <sup>8</sup> Jém Dios iñama iyoxpátta tum píxiñ iga tsam jíxiy iga wiñiñ inmat. Jeetim Dios iñama iyoxpátta jém tunjac píxiñ iga iwicutiyyipa jém Dios inquimayooyi y wiap iccuyuj jém itíwitam. <sup>9</sup> Jém Dios iñama iyoxpátta tunjac píxiñ iga wiap iwicutipic jém tanJatuñ Dios. Jeetim Dios iñama ichiiba pími tunjac píxiñ iga wiap icpis jém mimneyajwíp. <sup>10</sup> Tunjac píxiñ chiiñetá jém pími iga wiñiñ iwat jém milagroyaj. Tunjac píxiñ chiiñetá jém pími iga wiñiñ inmat ti inímáy Dios. Tunjac píxiñ chiiñetá jém jíxi iga wiñiñ iixpic iñinisiba jém mal espíritu y iñinisiba jém wibic espíritu. Tunjac píxiñ chiiñetá jém pími iga wiñiñ inmat tunjac anmañimi. Jém tunjac píxiñ chiiñetá jíxi iga icutiiyiyiñ jém tunjac anmañati iga inmatpa ti nimpa. <sup>11</sup> Itumpiy yípyaj cosa iwat jeetim Dios iñama juuts je ixunpa. Chiiñetá cada tumtum píxiñ tunjac jíxi.

*Tantumpiy tatsiytámpa juuts tumti mijtay*

<sup>12</sup> Jém tán̄omi Cristo jex juuts t̄um mijtay. Jáyan̄ cosa it jém mijtayyucm̄i, pero t̄umti mijtay. <sup>13</sup> Tantumpiytam tatsiytámpa juuts t̄umti mijtay porque asíam iwat jém Dios iAnama cuando tacchintamta. Siiga Israelpic tapixiñ o griegopic tapixiñ, siiga taesclavo o da je taesclavo tantumpiytam t̄umti tanjixi porque tampictsonjeta jém Dios iAnama jém t̄umtipic.

<sup>14</sup> Jesanetim jém tammijtay da je t̄umti cosa it, jáyan̄ cosa it jém tammijtayyucm̄i. <sup>15</sup> Siiga jém tampuy nimp̄a iga: “Ich da je aci, jeeyucm̄i da je atumti con jém mijtay”, jesic da w̄i iga nimp̄a así jém tampuy porque tsíypa siempre juuts t̄umti mijtay. <sup>16</sup> Siiga tantatsic nimp̄a iga: “Ich da je aixcuy, jeeyucm̄i da je atumti con jém mijtay”, jesic da w̄i iga nimp̄a así jém tantatsic porque tsíypa siempre juuts t̄umti mijtay. <sup>17</sup> Porque siiga jém tammijtay naps ixcuy, ¿jesic jutsap tammatónjóy? Siiga naps tatsic jém tammijtay, ¿jesic jutsap tansugóy? <sup>18</sup> Pero Dios taccámayñeum itumpiy cosa jém tammijtayyucm̄i juuts je ixunpa. <sup>19</sup> Siiga jém tammijtay naps puy o naps ci, ¿jesic jut it jém tammijtay? <sup>20</sup> Siip w̄ati cosa it jém tammijtayyucm̄i, pero t̄umti tammijtay.

<sup>21</sup> Jém tánixcuy da wiap iñimáy jém tançci: “Mich da anyoxpátpa.” Y jém tançobac datim wiap iñimáy jém tampuy: “Mich datim anyoxpátpa.” <sup>22</sup> It jém cosa dapiç juchan̄ jém tammijtayyucm̄i, pero tsam tayoxpátpa. <sup>23</sup> Jém cosa jém tammijtayyucm̄i, jém dapiç tajayayoxpátpa, más tim tanwiidap. Iftim jém cosa jém tammijtayyucm̄i da w̄i tánám, pero tanwiidaptim. <sup>24</sup> Jém cosa jém tsampic wiixtap, da ti itogóyáy. Dios iwat jém tammijtay con itumpiy cosa, jém ityajwiip más tanwiidap, jut da i w̄i taixáy. <sup>25</sup> Iwat así Dios porque da ixunpa iga nawécyajtañ jém ityajwiip jém tammijtayyucm̄i. Ixunpa iga itumpiy cosa nayoxpátyajtañ. <sup>26</sup> Siiga yaachwattap t̄um cosa, jém itwiip tammijtayyucm̄i, jesic ijampa itumpiy jém ityajwiip tammijtayyucm̄i. Siiga wiwadaytap t̄um cosa, jém ityajwiip jém tammijtayyucm̄i, jesic maymáyajpa itumpiy jém ityajwiip tammijtayyucm̄i.

<sup>27</sup> Siip mimichtam michiytámpa juuts jém tán̄omi Cristo imijtay. Cada t̄umtum de mimichtam michiytámpa juuts t̄um cosa jém itwiip jém Cristo imijtayyucm̄i. <sup>28</sup> Jesic Dios iccám jém yoxaciwiñ iga iwatayajpa jém yoxacuy entre jém Dios ipixiñtam. Wiñti iccám jém apóstol, oc̄mi iccám jém inmatpáppic jém wibic anjmati, oc̄mi iccám jém accuyujoypaap, oc̄mi iccám jém wiapaap iwat jém milagroyaj, oc̄mi iccám jém wiapaap icpis jém mimneyajwiip, oc̄mi iccám tim jém iyoxpátpáppic jém itiwitam, oc̄mi iccám jém injacpáppic jém Dios ipixiñtam, oc̄mi iccám jém inmatpáppic jém tungac anjmatimi. <sup>29</sup> Pero da itumpiy jém Dios ipixiñtam accámtap juuts t̄um apóstol ni juuts t̄um inmatpáppic jém wibic anjmati, ni juuts t̄um accuyujoypáppic. Da itumpiy wiap iwat jém milagroyaj. <sup>30</sup> Da itumpiy icpispa jém mimneyajwiip, da itumpiy wiap inmat jém tungac anjmatimi. Da itumpiy wiap tañmadáy ti nimtooba jém tungac anjmati. <sup>31</sup> Wadaayi caso iga impictsonjpa jém más wibic yoxacuy jém tachiipáppic Dios. Pero ich mananquejáyapa jém más wibic tun.

## 13

### Jém wibic tóyooyi

<sup>1</sup> Siiga ich wiap anañmat itumpiy jém anjmati jém ityajwiip yíp naxyucm̄i y wiaptim anañmat jém siñyucmipic pixiñtam inmati, pero da atóyóyapa, jesic da ti acuwatcuy. Ajex juuts t̄um campana jém aguipic anjiypa. Ajex juuts t̄um platillo jém tsampic p̄imi anjiypa. <sup>2</sup> Siiga wiap anañmat jém Dios inmati y wiaptim anjcutiyyiy itumpiy jém jixi jém dapiç i ijodon y siiga tsam p̄imi ajixiyy

y tsám aŋcupicpa iga Dios wíap tayoxpát hasta annímáyapa jém cotsic iga cayiñ jut ít y cáyapa, pero da atóyóyapa, jesic da ti acuwatcuy. <sup>3</sup> Siiga aŋwécpa itumpiy jém anaitwiip y siiga acijunçotpa ammijtay iga nooquettaiñ, pero da atóyóyapa, jesic da para ti wí iga aŋwatpa así.

<sup>4</sup> Jém tóyopáppic iyaachíyapa siiga malwadaytap, da malo, da najajóyapa, da nímpa iga ich agui awiáp, datim nacujíptap. <sup>5</sup> Jém tóyopáppic píxiñ iwíixpa jém itíwitam, da icusúníyapa jém más wibic cosa para je mismo, datim jójtero, da iccáyapa jém jooya. <sup>6</sup> Jém píxiñ, jém tóyopáppic, da maymáyap cuando tum píxiñ iwatpa tájca, maymáyap cuando iwíwatpa tum píxiñ. <sup>7</sup> Jém tóyopáppic da cutíñap. Da nunca ichacpa iga icupicpa Dios, ijodon iga tanJatuñ Dios tawíwadáyapa. Siempre iyaachíyapa cuando yaachwattap.

<sup>8</sup> Jém tóyooyi da nunca cuyajpa. Pero núcpa jém jama iga cuyajpa jém ipictsonpáppic jém Dios inmati, da más ipictsonja. Cuyajpatim jém pími iga inmatpa jém tuñgac aŋmatími. Cuyajpatim itumpiy jém jixi jém itwiip yíp naxyucmi. <sup>9</sup> Da itumpiy taŋcutiyyíyapa. Da capsra tanaŋmat titam tanímáyapa Dios. <sup>10</sup> Pero núcpa jém jama iga capsra jém tanjixi iga taŋcutiyyíyapa. Pero jém dapić capsne jém jixi, cuyajpa.

<sup>11</sup> Cuando ich atsíxiñam, aŋmatpa juuts tsixi, jextim anjixi y jempictim aŋcutiyyíyapa. Pero cuando amiña, antsac jém tsíxtam ijixi. <sup>12</sup> Siip tajex juuts tum píxiñ iámpa iwiñpac tum tescatjom da jayawíquejpa. Pero ocmi tanjwíixpa. Siip da taŋcutiyyíyapa itumpiy cosa, pero ocmi taŋcutiyyíyapa itumpiy cosa juuts Dios taixpicpa taich. <sup>13</sup> Da cuyajpa iga taŋcupicpa Dios, datim cuyajpa iga tanjispa iga Dios tayoxpátpa y datim cuyajpa jém tóyooyi. Icutres da cuyajpa. Pero más pími wi jém tóyooyi.

## 14

### *Jém aŋmatyajpáppic jém tuñgac aŋmatími*

<sup>1</sup> Jesic waday caso más iga mitóyoytámiñ. Metstaami jém pími, jém tachiiñewiip jém Dios iAnama. Jém más wibic pími jém tachiiñewiip Dios iga wíap tanaŋmat jém Dios inmati. <sup>2</sup> Siiga tum píxiñ jiypa jém tuñgac aŋmatími, jém dapić i icutiyyíyapa, jesic Dios síp ijíyáy jém píxiñ. Da síp ijíyáy jém píxiñtam porque da i wiap icutiyyíy ti nímpa. Jém Dios iAnama iyoxpátpa iga inmatpa jém jixi jém dapić i ijodon. <sup>3</sup> Pero siiga tum píxiñ inmadáyapa itíwitam jém Dios inmati, jesic más iwíwatpa. Iyoxpátpa jém itíwitam iga más icutiyyíyajiñ ti ixunpa Dios. Ichiiyajpa jixi iga más iwícupiguiñ jém Dios inmati iga odoy ichaguiñ. Icamamwadayyajpa ianama. <sup>4</sup> Siiga tum píxiñ jiypa tuñgac aŋmatími jém dapić i icutiyyíyapa, jesic jém píxiñ nayoxpáttap iyaac iga más icutiyyíyíñ ti ixunpa Dios. Pero siiga tum píxiñ inmadáyapa itíwitam jém Dios inmati, jesic iyoxpátyajpa itumpiy jém Dios ipíxiñtam iga más iwatyañiñ juuts ixunpa Dios.

<sup>5</sup> Ich anímpa wí siiga inímpiytam wiap injiy jém tuñgac aŋmatími, jém dapić i icutiyyíyapa. Pero más wí iga ininmatpa jém Dios inmati porque jém inmatpáppic jém Dios inmati más tayoxpátpa que jém jíypáppic jém tuñgac aŋmatími siiga da i inumtsacpa jém aŋmati iga iyoxpádiñ itumpiy jém Dios ipíxiñtam. <sup>6</sup> Jesic, mantíwitam, siiga nicpa manjóyáy iga mananmadáyapa jém tuñgac aŋmatími, jém dapić i icutiyyíyapa, jesic da wiap miyoxpát. Más wi iga mananmadáyapa jém jixi jém achiiñewiip Dios, jém dapić je migoooyi o iga mananmadáyapa jém Dios inmati o jém wibic aŋquimayooyi.

<sup>7</sup> Siip anaccámpa tūm ejemplo. Jém flauta y jém arpa da jíxiy, pero siiga ticstāp y da wiap itics parejo, da tañcutiyyíypa jup wañi ticstāp. <sup>8</sup> Jesanetim siiga jém soldadoyaj da wiap ixus parejo jém trompeta iga icjodóñap iga nícpa áñajiyaj, jesic jém soldado da i listo. <sup>9</sup> Jempíctim iññascatámpa mimichtam cuando mijíypa jém tunçac añmatími jém dapiç iicutiyyíypa. ¿Jutsap iñjodóñata jém añmáti? Síp iñxajañmat jém añmáti. <sup>10</sup> Tsam jáyan añmáti ityaj yíp naxyucmí, pero cada píxiñ wiap icutiyyíy jém iñmáti. <sup>11</sup> Jesic siiga tūm píxiñ ajíyáypa iñmatími, pero da añcutiyyíypa, jesic anjodoñ iga juumípic píxiñ. Jesic jém píxiñ ijodonjtípm iga ichgacti juumípic tím apíxiñ. <sup>12</sup> Mimichtam, nūma tsam iñwianjamta iga Dios iñanama michiiba jém ipími, jesic métstaami jutsap iñyoxpáttá jém Dios ipixiñtám iga más wiap iwatyaj ti ixunpa Dios.

<sup>13</sup> Jesic siiga tūm píxiñ wiap iñmat jém tunçac añmatími, jém dapiç iicutiyyíypa, jesic wí iga iwágayiñ Dios iga iyoxpádiñ iga wiap iñmadáy jém itíwítam ti nimpa jém tunçac añmatími. <sup>14</sup> Siiga añwatpa oración jém tunçac añmatími, jém dapiç iicutiyyíypa, jesic jém áñanama iñwejpátpa Dios, pero da ti cuwatcuy jém anjíxi. <sup>15</sup> Jesic ich mannímáypa ti wiap añwat. Ich añwatpa oración con jém áñanama y añwatpatím oración con anjíxi. Awanpa con áñanama y con anjíxi. <sup>16</sup> Porque siiga iniñwejpátpa Dios con iñanama, pero da iniñwejpátpa Dios con iñjíxi, jesic jém píxiñ jém dapiçnam iwíçuyujcane jém Dios iñmáti, cuando imatoñpa iga iñwatpa oración, da wiap iñwagaañwejpáttá Dios porque da icutiyyíypa ti nimpa jém añmáti. <sup>17</sup> Tsam wiap iñchi gracia Dios, pero da iñyoxpátpa jém tunçac píxiñtám iga más icutiyyíypa jutsap iwat juuts ixunpa Dios. <sup>18</sup> Iyucuipdios iga ich más wiap anañmat jém tunçac añmatími, jém dapiç iicutiyyíypa, que iñtumpiytam de mimichtam. <sup>19</sup> Pero cuando añtuumayajpa jém Dios ipixiñtám, ich anímpa más wí iga anañmatpa tūm rato con anjíxi iga anañquejáypa jém tantíwítam que iga anañmatpa tsam yagatsjom jém tunçac añmatími jém dapiç iicutiyyíypa.

<sup>20</sup> Mantíwítam, odoy jísi juuts tūm xutu tsíxi. Pero jíxiytaami juuts tūm tsamípic píxiñ iga iñwicutiyyíypa. Núma wí iga miittámiñ juuts tūm xutu tsíxi, jém dapiçnam imalwatne. <sup>21</sup> Nimpa jém wiñicpic añquímayooyi jut jayñeta: “Nimpa Dios iga ich anañmatpa jém nación de Israel con tunçac añmáti y con jém juumípic píxiñtám. Pero ni jempíc datim amatonjajpa.” <sup>22</sup> Jém iñmatpáppic jém tunçac añmatími wí para jém seña para jém dapiç icupicneyaj Dios. Jém iñmatpáppic jém Dios iñmáti wí como tūm seña para jém icupicneyajwiip Dios. Ða para jém dapiç icupicneyaj. <sup>23</sup> Jesic cuando itumpiy jém Dios ipixiñtám añtuumaneyaj y itumpiy jíyyajpa jém tunçac añmatími y jesic tigíypa algunos jém dapiçnam icuyujcane jém Dios iñmáti o jém dapiçnam icupicne, wiap iñim iga yíp píxiñtám culocoquetneyaj. <sup>24</sup> Pero siiga itumpiy iñmatyajpa jém Dios iñmáti cuando tigíypa jém dapiçnam icupicneyaj o jém dapiçnam icuyujcane jém Dios iñmáti, jesic añquejaytáp iga táñcaiy, iyaac naciipintáp cuando imatoñpa ti síp iñimyaj. <sup>25</sup> Jesic naixtáp jém malopic jíxi jém iñnécnewiip iñanamanjom. Jesic costeñactiñpa jém píxiñ, mojpa iñwejpátpa Dios. Nimpa jém píxiñ iga nūma Dios it con mimichtam.

### Wí iga idin orden jut añtuumayajpa jém Dios ipixiñtám

<sup>26</sup> Jesic, mantíwítam, cuando miñtuumatámpa, wí iga iñwattámiñ así: Tūm píxiñ imaypa tūm salmo, tunçac iñquejáypa tūm wiñic añquímayooyi, tunçac iñmatpa tūm jíxi jém Diospic ichiiñe, tunçac jíypa jém tunçac añmatími, y tunçac

pixiñ tañmadáyapa ti nimtooba jém aŋmáti. Wí iga inwattámpa itumpiy cosa iga jém pixiñtam más iwicupiguiñ jém Dios inmáti. <sup>27</sup> Siiga mijiytámpa jém tungac aŋmatími, wí iga mijiytámiñ miwisten o mitucutén nada más. Pero jiytaamí mitumtum. Ixunpa iga tum inmadiñ jém aŋmáti ti nimpá. <sup>28</sup> Pero siiga da i wiap inmat ti nimpá jém tungac aŋmatími, mejor iga odoy jiytaamí jém tungac aŋmatími jut minatumaneta. Más wí iga jém pixiñ icutum jiyiñ con Dios. <sup>29</sup> Jesaptim cuando minatumaneta, wí iga wisten o tucutén inmatpa jém Dios inmáti. Los de más icípíjiñ ti nimpá jém pixiñ. <sup>30</sup> Pero siiga Dios ichiiba jixi tungac pixiñ, jém coñwiip jem, jesic jém mojwiip inmat jém Dios inmáti ichaguiñ iga inmatpa. <sup>31</sup> Intumpiytam wiap iniñmatta jém Dios inmáti juuts Dios michiiñe jixi. Pero aŋmattaami tumtum por mitumtum iga jém pixiñtam wiap icuyujcayaj jém Dios inmáti, jesic maymayyaj jém Dios ipixiñtam. <sup>32</sup> Jém inmatpáppic jém Dios inmáti iwianjaguiñ jém ianama. <sup>33</sup> Wí iga idin orden jut aŋtuumayajpa jém Dios ipixiñtam iga da ti idiyiy. Jempictim iwatayajpa jém Dios ipixiñtam jutinquej jut aŋtuumayajpa.

<sup>34</sup> Jém yomtam da wí iga jiyyajpa jut wattap culto jut aŋtuumayajpa jém Dios ipixiñtam. Da i ijigáyapa iga jiyyajpa. Más wí iga imatójiñ porque asiam nimpá jém Dios inquimayooyi. <sup>35</sup> Siiga ijodóyataoba ti nimpá jém aŋmáti, wí iga icwáguiñ jém iwidaaya cuando núcpa iticciim. Porque da i iwixpa jém yomo siiga jiypa jém culto.

<sup>36</sup> Wijodóyataami iga Dios inmáti da tsicum mimichtámanjom. Y datim mimichtam inçutum impictsonja. <sup>37</sup> Siiga algunos ijispa iga agui wiap inmat jém Dios inmáti o ijispa iga tsam iniit jém Dios iAnama, wí iga icutihiyiyiñ iga Dios tachiiñe jém aŋquimayooyi jém sippáppic anjay. <sup>38</sup> Siiga tum pixiñ da icutihiyiy iga Dios tachi yip aŋquimayooyi, jesic asiam tsiyiñ.

<sup>39</sup> Jesic, mantiwitam, cusuniyi jém pimi iga wiañ ininmatta jém Dios inmáti. Odoy aŋjiyaci jém inmatpáppic jém tungac aŋmatími. <sup>40</sup> Pero wattaami itumpiy cosa juuts tum wibic pixiñ. Wí iga idin orden jut aŋtuumayajpa jém Dios ipixiñtam iga odoy cuñayayajiñ.

## 15

### *Numa pisneum jém tánomi Jesucristo*

<sup>1</sup> Siip manatiwitam, manacjodóyataampa eybic jém wibic aŋmáti iga injistámiñ. Yíptim aŋmáti impictsoneta, hasta siip da iñchacne. <sup>2</sup> Con yíptim aŋmáti miciacputtámpa Dios siiga da iñchacpa jém aŋmáti, jém mananmadayñewiip, siiga da minímantaayap iga incupicne jém wibic aŋmáti.

<sup>3</sup> Wiñti oy mananquejáy jém más mijpic aŋquimayooyi, jém ichpic ampietsonje. Yip aŋquimayooyi tanquejáyapa iga accaata Jesucristo iga tayoajta jém tantájca. Asiam nimpá jut jayñeta jém Dios inmáti. <sup>4</sup> Cumta, pero jém tucunajama pis juuts nimpá jém Dios inmáti jut jayñeta. <sup>5</sup> Jesic pisneum Jesús, moj iwiñquejáy jém Peto, ocni iwiñquejáy jém doce icuyujciwiñ. <sup>6</sup> Más ocni tumti ci iwiñquejáy más de quinientos jém icuyujciwiñ. Jayañ de jeeyaj vivo hasta siip, pero algunos caaneum. <sup>7</sup> Más ocni iwiñquejáy jém Jacobo. Ocni eybictim iwiñquejáy jém doce icuyujciwiñ.

<sup>8</sup> Jesic ocni cuando yaj iwiñquejáy itumpiy de jeeyaj, awiñquejáytim aich. Acupiichciy cuando awiñquejáy. Ich ajex juuts tum tsixi iga danam núcne hora iga naypa. <sup>9</sup> Ich tum xutupic aapóstol y datim wí iga mannímáyapa iga

ích aapóstol porque ích tsám ammalwadáy jém Dios ipixiñtam. <sup>10</sup> Ich núma aapóstol porque Dios tsám ayaachanjam y awiwadáy. Aich da axajacám juuts túm apóstol porque más pími ayoxane que itumpiy jém apóstol. Pero ích anyaac da anjwatpa. Dios tsám ayoxpát iga wiap anjwat. <sup>11</sup> Da ti iwatne siiga ích mismo o jém tuñgac apóstol miñmadáyapa jém anjomati, mimichtam tsám inwicupicneta.

### *Acpisyajtap jém caaneyajwiip*

<sup>12</sup> Siiga nímpa jém anjomati, jém manajmadayñewiip, iga pisneum jém Cristo de jut it jém caaneyajwiip, ¿jesic tiiga nímyajpa algunos de mimichtam iga da pisyajpa jém caaneyajwiip? <sup>13</sup> Siiga núma da pisyajpa jém caaneyajwiip, jesic datim pis jém Cristo. <sup>14</sup> Siiga da pis jém Cristo, jesic xajatim manajmaday jém anjomati y xajatim inçupic jém Cristo. <sup>15</sup> Siiga da pis jém Cristo, jesic ammigóyanmatpa jém Dios injomati cuando manajmaday iga Dios icpis jém Cristo. Siiga da je núma iga pisyajpa jém caaneyajwiip, jesic da núma Dios icpis jém Cristo. <sup>16</sup> Porque siiga jém caaneyajwiip da pisyajpa, jesic ni Cristo datim pis. <sup>17</sup> Siiga jém Cristo datim pis, jesic xajatim inçupictámpa, da i miyojayñe jém iñtánca. <sup>18</sup> Jesic togoyneyajum jém caaneyajwíppic, jém icupicneyajwiip Cristo. <sup>19</sup> Siiga nada más tanjispa iga jém Cristo tayoxpátpa iganam taitpa yíp naxyucmí, más tauuguytim que itumpiy jém pixiñtam.

<sup>20</sup> Pero siip núma pisneum jém Cristo de jut it jém caaneyajwiip. Je jém wiñtipic cosecha. Jesic quejpa iga pisyajpatim itumpiy jém caaneyajwiip. <sup>21</sup> Túm píxiñ ictscum iga caayajpa itumpiy jém pixiñtam yíp naxyucmí. Tuñgac píxiñ ictscum iga pisyajpa itumpiy jém caaneyajwiip. <sup>22</sup> Caaba itumpiy jém pixiñtam porque tsicumne de Adán. Pero Cristo ictscum iga wiap ipisyaj itumpiy jém caaneyajwiip. <sup>23</sup> Pispa cada túmtum juuts ixunpa Dios. Wiñti pis jém Cristo, pero ocni cuando miñgacpa yíp naxyucmí jém tánomi, acpisyajtap jém caanewiip, jém icupicnewiip Cristo. <sup>24</sup> Ocni miñpa jém íjanpigam jama. Jém tánomi Cristo ictogoya itumpiy jém anjagooyiyaj. Itobáyapa ipími. Iciijuñcotpa jém anjagooyi ipími jém ijatunçíim iga Dios injacpa yíp naxyucmí. <sup>25</sup> Porque tienes que tsíypa jém Cristo juuts anjagooyi hasta que icoñwíypa itumpiy jém ienemigoyaj. <sup>26</sup> Cuyajpa jém íjanpigam tánenemigo. Cuyajpa iga caaba jém pixiñtam. <sup>27</sup> Dios ichac itumpiy cosa jém Jesucristo ipuyciíim iga injacpa. Pero cuando nímpa jém Dios injomati iga Cristo injacpa itumpiy cosa, da nimtooba iga injacpatim jém tanJatun Dios. <sup>28</sup> Cuando itumpiy cosa tsíy jém Jesucristo ipuyciíim, jesic jém Cristo iyaac ijícpa iga injacpa ijatun Dios, jém ichiiñewiip itumpiy jém ipími. Jesic itumpiy cosa Dios imíichi, injacpatim itumpiy cosa.

<sup>29</sup> Algunos icchiñyajpa jém pixiñtam iga iciacpudiñ jém itiwitam jém wiñicpic caaneyaj. ¿Pero tiiga iwatpa jempic siiga da pispa jém caanewiip?

<sup>30</sup> ¿Tiiga da aciñpa iga aitta en peligro itumpiy tiempo siiga da tapispa cuando tacaaneum? <sup>31</sup> Mantiwitam, tsám amaymay iga inçupicneta jém tánomi Jesucristo. Jeeyucmí da aciñpa iga it peligro iga taccaaba cada jama. <sup>32</sup> Tsám pími anáñapa con jém ánenemigoyaj jém attebet Efeso juuts áñapa túm píxiñ con jímñi animat, pero da ti acuwatcuy siiga da pisyajpa jém caaneyajwiip. Wiap taním juuts nímyajpa: “Tawíctámpam y taníctámpam porque joymi tacaaba.”

<sup>33</sup> Odoy jiici iga i mimigóyáyapa. Juuts nímpa jém dicho: “Jém malopic compañoroyaj icmalwatpa jém itiwitam.” <sup>34</sup> Tsactaami iga immalwatpa.

Wíwattaamí eybic juuts tum wibic pixiñ. Porque algunos de mimichtam da íñixpictámpa Dios. Mannímaytámpa así iga michaatámiñ.

### *Jutsap icpisyaj jém caaneyajwiip*

<sup>35</sup> Pero algunos acwágóyapa, nimyajpa: “¿Jutsap ipisyaj jém caaneyajwiip? ¿Juutspic mijtay iniitpa cuando pisneum?” <sup>36</sup> Michtam da mijixiíy iga micwágóyapa así porque tanjodonj cuando niptap tum pac tienes que caaba imayi iga naypa eybic jém pac, tsíypa tum planta. <sup>37</sup> Niptap jém trigo ipac o tunjac pac, pero da i iñibáyapa iplanta. Tanñippa tum xutu pac, pero naypa tum mijpic planta. <sup>38</sup> Dios ichiiba juuts ixunpa cada pac jém imijtay jém imiichipic. Cada jém pac chiitap jém imijtay. <sup>39</sup> Da itumpiy mayi tumti. Jém pixiñ tunjac imayi, jém animat tunjac imayi, jém jon tunjac imayi, jém tiipi tunjac imayi. <sup>40</sup> Ityaj jém siñyucmipic mijtay, ityajtim yíp naxyucmipic mijtay. Jém siñyucmipic iniit iwí. Jém naxyucmipic tunjac iwí. <sup>41</sup> Jém jama ichoca tunjac, jém poya tunjac, y jém mañsa tunjac. Jém mañsayaj da tumti ichoca. <sup>42</sup> Asiam naspa cuando pisajpa jém caaneyajwiip. Cumtap jém mijtay jém púcpáppic. Jesic pispa tum mijtay dam nunca caaba. <sup>43</sup> Cumtap jém da wibic mijtay jém pucpáppic. Cuando pispa, tsam wibic mijtay. Cuando cumtap da inii ipimi. Pero cuando pispa iniitum ipimi. <sup>44</sup> Cumtap yíp naxyucmipic mijtay. Pispa juuts tum siñyucmipic mijtay. Ittim jém mijtay jém naxyucmipic. Ittim jém mijtay jém siñyucmipic.

<sup>45</sup> Nímpa jém Dios inmañi jut jayñeta: “Jém wiñtipic pixiñ, jém Adán, chiitá ivida.” Pero jém iñanpigam Adán tum Anama, jém tachiipáppic tamvida. <sup>46</sup> Wiñti tawatnetá juuts jém Adán imijtay, ocni tawattap juuts jém siñyucmipic mijtay. <sup>47</sup> Jém wiñtipic pixiñ wattap con naspótpót, je jém naxyucmipic pixiñ. Jém ocniipic pixiñ je jém tánomi Cristo jém Miññewiip Siñyucmí. <sup>48</sup> Jém tammijtay, jém naxyucmipic, jex juuts jém pixiñ jém watnetawiip con naspótpót. Jém siñyucmipic mijtay jex juuts jém itwiip siñyucmí. <sup>49</sup> Tanait jém ámooyi juuts jém watnetawiip naxyucmí, jesanetim núcpa jém tiempo iga tanaítap jém ámooyi juuts jém Miññewiip Siñyucmí.

<sup>50</sup> Mantíwitam, mannímaytooba iga jém tammayi y jém tanniipiñ da núcpa siñyucmí jut injacpa Dios. Jém dapiç jáypa da wiap iwaganait jém jáypáppic. <sup>51</sup> Ich manacjodónatámpa siip jém jíxi, jém dapiç iñcutiyyiyñeta. Da tacaatámpa tantumpiytam, pero tantumpiytam tacucagaytamtap. <sup>52</sup> Agui jicsciy tanascaaba así juuts tum pixiñ cuando ijítpa iixcuy. Tacucagaytap cuando sustap jém iñanpigam suxi de jém trompeta. Porque tienes que sustap jém trompeta y jém caaneyajwiip cupisayyajpa y dam nunca caaba eybic. Y taichtam tavivopic tacucagaytamtap. <sup>53</sup> Jém tammijtay jém dapiç jáypa tienes que joomasetpa iga jáypa para siempre. Jém tammijtay jém caapáppic tienes que joomasetpa iga da nunca caaba. <sup>54</sup> Cuando joomasetpa jém tammijtay, jesic jáypa, da eybic caaba, jesigam cupacum juuts nímpa jém Dios inmañi: “Cuyajpa iga caayajpa jém pixiñtam. Jém Cristo icoñwíy jém Woccíwiñ ipimi. <sup>55</sup> A que miWoccíwiñ, ¿jut it jém impimi iga anaccaatámpa? Micoñwíyñeum jém ánomi Cristo.” <sup>56</sup> Tacaatámpa porque tanjwatteta jém táncia. Y tanjwattámpa táncia porque da tanjcupigayta jém Moisés inquímayooi. <sup>57</sup> Siip tanchiiba gracia jém tanjatuñ Dios porque dam tançinpa iga tacaaba porque jém tánomi Jesucristo tawitsagayñeum jém tantáncia.

<sup>58</sup> Jeeyucmí, mantíwitam mantoytampáppic, siempre wattaamí juuts ixunpa Dios, odoy tsactaamí jém Dios inmañi. Seguido wattaamí jém Dios

iyoxacuy porque iñjodonta*m* iga cuando tañwaganayoxa jém tán*Q*mi, da taxajayoxatámpa.

## 16

### *Jém tumiñ para Dios iyoxacuy*

<sup>1</sup> Cuando iniñuumaqwattámpa jém ofrenda iga iñyoxpátpa jém tantíwítam, jém icupicneyajwíip Jesucristo, wattaami juutstim anañquejayñe jém Dios ipixiñtam jém naxyucmí de Galacia. <sup>2</sup> Cada jém wiñtipic ja*m*a de jém semana cada tumtum de mimichtam accáytaamí jém tumiñ juuts Dios miwíwadáy jém semana. Jesic cuando anúcpa jemic, da tanañtuumaqwatpa jém tumiñ. <sup>3</sup> Cuando anúcpa jemic jut miitta, ançutsatpa Jerusalén juten jém impixiñtam jém inçupiñnetanjwíip iga ininicyajiñ jém tumiñ iga ichiiyajpa jém tantíwítam. Ininicpatim tum toto iga wípictsonyajtaiñ. <sup>4</sup> Siiga wí iga anicpatim mex aich, jesic ich anjwagananicpa.

### *Ijispa jém Pablo juchis nicpa joyi*

<sup>5</sup> Jesic cuando anicpa, tienes que anaspa jém naxyucmí de Macedonia. Jesic yajpa anaxi Macedonia, anicpatim Corinto. <sup>6</sup> Wíap ampoychíy con mimichtam. Wiaptim antsíy entero jém tiempo de sucsuc. Jesic mimichtam wíap anyoxpát jut anictooba ocni. <sup>7</sup> Ich da ansunpa iga máníxpa no más tum rato iga awidañaspera. Ansunpa iga apoychíypa con mimichtam siiga Dios iwíanjam jempic. <sup>8</sup> Ich atsíypa jém attebet Efeso hasta naspa jém sín de Pentecostés. <sup>9</sup> Yiim áñayayta jém puerta iga anjwatpa jém Dios iyoxacuy, tsám jáyan icupicyajpa jém Dios injmáti. Pero ittim wáti jém ajóyixajpáppic.

<sup>10</sup> Siiga núcpa jemic jém Timoteo, jiici iga miwaganayoxap sin ciñi porque je iwatpatim jém Dios iyoxacuy juutstim aich. <sup>11</sup> Jeeyucmí mannímáypa, wíixi jém Timoteo iñtumpiytam, yoxpáttam iga maymáyaiñ iga niguiñ más juumi. Porque síp ananjócta jém Timoteo con jém tunjac tantíwítam iga miñyajpatim yiim.

<sup>12</sup> Siip manajmadáypa ti iñasca jém tantíwí Apolo. Tsám ançunucsáy iga niguiñ mijóyáy con jém tantíwítam, pero ijispa iga siip da wíap. Nicpa tunjac ja*m*a cuando iniit lugar.

### *Pablo idioschiiba jém iamigoyaj*

<sup>13</sup> Odoy mojtaami, odoy tsactaami jém Dios injmáti. Wattaami juuts tum píxiñ jém tsampic iwícuyujcane jém Dios injmáti. <sup>14</sup> Jesic titam injwattámpa, wattaami con jém wibic tóyooyi.

<sup>15</sup> Siip mantíwítam, michtam iñjodonta*m* iga jém Estéfanás con jém itíwítam jeeyaj jém mojwíip icupicyaj Cristo jém naxyucmí de Acaya. Jeeyaj tsám iyoxpátyajpa jém icupicneyajwíip jém Cristo. <sup>16</sup> Ansunpa siip iga inwjixtámíñ itumpiy juuts jeeyaj, jém tsampic yoxyajpa y jém iyoxpátyajpáppic jém tantíwítam. <sup>17</sup> Agui amaymay porque miññeum jém Estéfanás, jém Fortunato y jém Acaico. Miñ iwatayaj jém yoxyacuy jém michpic da wiap injwatta porque da miita yiim. <sup>18</sup> Jeeyaj tsám amaymaywat y mimaymaywattim mex mich. Jeeyucmí animpa wí iga tañwíjxtámíñ jexpic píxiñtam juuts jeeyaj.

<sup>19</sup> Jém Dios ipixiñtam, jém anjtuumayajpáppic jém naxyucmí de Asia, micutsadáypa wátidios. Jém Aquila y Priscila con itumpiy jém Dios ipixiñtam, jém anjtuumayajpáppic iticciim, micutsadáypatim wátidios jém tán*Q*mi Cristo iniyimi. <sup>20</sup> Itumpiy jém tantíwítam, jém ityajwíip yiim, micutsadáypatim wátidios. Nadioschitamtají con tum anñacatsuuchi.

<sup>21</sup> Siip ich a Pablo manjáyáypa aŋciimí yíp aŋmäti iga mandioschitámpa.

<sup>22</sup> Jém dapič itoypa jém tánQmi Jesucristo, wí iga ipictsoŋiñ jém castigo. Siip, mánQmi, miñi.

<sup>23</sup> Jém Jesucristo miwattámiñ cuenta. <sup>24</sup> Agui mantoytámpa iñtumpiytam, jém iñcupicnetajwiip Jesucristo. Jemum cuyaj.

## Jém segunda carta jém ijáyayñewiip Pablo jém Corintopic píxiñtam

*Pablo idioschiiba jém Dios ipixiñtam jém ityajwiip jém attebet Corinto*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Jesucristo accám juuts tūm apóstol porque jempigam ixunpa tanJatun Dios. Siip ich con jém tantiwí Timoteo manjáyaytámpa mimichtam, jém Dios mipixiñtam, jém miñtuumatampáppic jém attebet Corinto. Anjáyáypatim itumpiy jém Dios ipixiñtam icuwíti jém naxyucmí de Acaya. <sup>2</sup> Siip jém tanJatun Dios y jém tánomí Jesucristo miwíwadayañtamiñ, michiitámiñ paz.

*Nimpa Pablo iga tsam yaachwatta*

<sup>3</sup> Siip tançujíptámpa jém tanJatun Dios jém tánomí Jesucristo iJatun. Tsam tayaachanjampa, tacpocsáypa tánanama. <sup>4</sup> Dios tsam tacpocsáypa tánanama cuando pími tayaachwattap, jesic taichtam wiaptim tanacpocsáypa ianamayaj jém yaachayajpaap jextim juuts Dios tacpocsáypa tánanama.

<sup>5</sup> Tsam pími tayaachwattaptim yíp vida jextim juuts yaachwattap jém Cristo. Jesic jeetim Cristo icuyucmí tacpocsayta tánanama iga tanyaachiýin cuando tayaachwattap. <sup>6</sup> Jeeyucmí aichtam ayaachwattamtap iga manyoxpáttámpa iga Dios micpocsáyiñ íñanama y miciacputtamtaiñ. Jeeyucmí aichtam acpocsayta ánánama iga michtam wiainítim iñyaachiýta cuando miyaachwattamtap jextim juuts aichtam cuando ayaachwattamtap. <sup>7</sup> Añwijodon iga mimichtam da iñchactámpa jém Dios iñmáti porque siiga miyaachwattamtap juuts aichtam, numá Dios micpocsáypatim íñanama juuts aichtam acpocsayta ánánama.

<sup>8</sup> Mantiwítam, ansunpa iga iñjodóñatámiñ iga tsam pími ayaachwattamtap jém naxyucmí de Asia. Tsam pími acutítstamta hasta casi da wiap anyaachiyta. Ich anjistámpa idic iga jemum accaatamtap. <sup>9</sup> Ich anjampa juuts apreso, jém accaatapáppic. Dios ijícpa iga annascaaba jempic iga odoy ancupiguiñ iga ich wiap anayoxpáttap anyaac. Iwianjam tanJatun Dios iga ancupiguiñ iga je icutum wiap ayoxpát, je wiap icpis jém caaneyajwiip. <sup>10</sup> Dios taciacputta iga da tanicpa jém infierno. Jesic taciacputpatim cuando tanascaaba jém mijpic yaachaji. Tannuntawijodon iga siempre taciacputtámpan. <sup>11</sup> Siiga mimichtam anyoxpáttamtooba, anwejpáttaamí Dios para aichtam. Siiga wati píxiñtam iñwejpátyajpa Dios para aichtam, jesic núcpa jáma iga jáyan píxiñtam ichiiyajpa gracia Dios iga tsam awiwadayañeta.

*Tiiga jém Pablo da nicpa jobit jém attebet Corinto*

<sup>12</sup> Aichtam agui amaymáyata porque anjodon ánánamanjom iga anwijwatne yíp naxyucmí y mimichtámanjom juuts anquejáy Dios. Ich da anwijwatne ich anjiximi, yíp naxyucmipic, pero anwijwatne porque Dios tsam ayaachanjam y ayoxpát iga wiainí anwijwat. <sup>13</sup> Itumpiy jém cosa, jém siippic manjáyáypa, wiap immay y wiaptim iñwicutiyyiyta. Ansunpa iga odoy nunca tsaci iga iñcutiyyiytamiñ. <sup>14</sup> Siip iñcutiyyiyneum en parte. Cuando miñgacpa yíp naxyucmí jém tánomí Jesucristo, michtam tsam mimaymáyatámpa con aichtam y aichtam agui amaymáyatámpatim con michtam.

<sup>15</sup> Ich anjampa ánqanamanjom iga amaymáyatámpa con mimichtam. Jeeyucmi ich anjispa iga wiñti manjoyñasáypa cuando anaspa jem. Jesic cuando asetpa, eybic manjoyñasáypatim. <sup>16</sup> Anjispa iga manjoyñasáypa cuando anicpa jem naxyucmi de Macedonia. Ocmi cuando asetpa, eybic anaspa iga apoychíypa tum rato con mimichtam, jesic wiap anyoxpáttta cuando anicpa jem naxyucmi de Judea. <sup>17</sup> ¿Que michtam iñjispa iga mammigóyáypa porque hasta siip da oyñe mánámta? ¿Que iñjispa iga ich ajex juuts tum píxiñ jem dapist icupicne Dios iga wiap aním tum rato iga anicpa y tuñgac rato anímpa iga da anicpa? <sup>18</sup> Pero Dios ijodon iga aichtam da mammigóyayta, da mannímayta jeeti rato iga anicpa y jeeti rato iga da anicpa. <sup>19</sup> Ich con Silvano y Timoteo oy mananmadayta de Jesucristo jem Dios iMánic. Yíptim Cristo siempre iccupacpa ti tanímayñe, da tamigóyáypa. <sup>20</sup> Jut tanañwejpáttámpa Dios wí iga tanímtámpa “Jempigam it wí” porque tanjodon iga jem tánomi Cristo iccupacpa juuts tajycámayñe Dios. Jeeyucmi tanímpa iga “Jempigam it wí.” Asíam tañcujíptámpatim jem tanJatuñ Dios. <sup>21</sup> Siip mimichtam y aichtam Cristojam tamiiçhitam porque jem tanJatuñ Dios tacupijneta y tamiiçhaneta. <sup>22</sup> Dios taccámayñetá tum sello iga quejiñ iga Dios tamiichi. Tachiitamtá jem Dios iAnama tánqanamanjom iga tanjodónyatámiñ iga seguro tampictsonjtámpa titam tachiiba Dios.

<sup>23</sup> Danam nícne manjóyáy juuts anjisne idic porque da manjwogaytooba. Dios tsíy juuts tum testigo iga da mammigóyáypa. <sup>24</sup> Ich da mampiimiytooba juuts tum anjagooyi porque michtam iñwícupicneta jem tánomi Jesucristo juuts aichtam. Más wí iga tanwaganayoxatámpa iga tanaittámiñ jem wibic maymáyaji. Seguido iñcupicpa iga Cristo miyoxpátpa, da iñchacpa iga iñcupicpa.

## 2

<sup>1</sup> Jeeyucmi ich anjis iga da nicpa manjóyáy iga eybic mantsiganjáwatpa iga manjwogáypa. <sup>2</sup> Siiga ich mantsiganjáwcattámpa, ¿jesic i wiap amaymaywat aich? Da i más, solamente mimichtam jem mantsiganjáwcattnewiip. <sup>3</sup> Jeeyucmi manjóyáy juuts manjóyayñe porque da anictooba iga mantsiganjáwcattámpa mimichtam. Más anwianjam iga ammaymay-wattámpa aich. Annuntawijodon iga cuando ich agui amaymáyap, jesic michgacti agui mimaymáyatámpa iñtúmpiytam. <sup>4</sup> Jesic manjóyáy jem wiñtipic toto, agui pími manjispa, pími anjácpa hasta aweijsa. Pero da manjóyayta iga minyáctámiñ, manjóyayta iga manacjodóyap iga ich tsam pími mantoytámpa.

### *Pablo iwadáyapa perdón jem píxiñ jem imalwatnewiip*

<sup>5</sup> Siiga jem tantíwi, jem imalwatnewiip, tatsiganjáwcattámpa, da solamente anjácpa aich, pero minyáctámpatim mimichtam. <sup>6</sup> Siip itum wí jem castigo, jem iñchiiñewiip jem tantíwi jem imalwatnewiip. Odom chii más. <sup>7</sup> Siip más wí iga tanwadáyiñ perdón y tanacpocsáypa ianama. Da wí iga pími anjácpa yíp píxiñ hasta ichacpa Dios iñmati. <sup>8</sup> Jeeyucmi mancunucsáypa iga anquejaayi yíp píxiñ iga eybic iñtoytámpa. <sup>9</sup> Manjóyayñe wiñti iga iñchiiñ castigo jem píxiñ iga mancutítstámpa siiga núma iñwattámpa juuts mananquejayñeta. <sup>10</sup> Siiga mimichtam iñwadáyñeum perdón jem píxiñ, jesic ichgacti anwadáypatim perdón. Porque siiga ich anwadáy perdón algun píxiñ, anwadáyum así iga manyoxpáttámpa jem tánomi Cristo icuyucmi. <sup>11</sup> Wí iga tanwadáy perdón jem

imalwatnewiip, jesic jém Wocciiwiñ da wiap tacobíy. Porque tanjodon iga jém Wocciiwiñ tsam jáyayanjichich.

### *Añyácn Pablo jém attebet de Troas*

<sup>12</sup> Cuando níc anaŋmat jém tánomí Jesucristo inŋmáti jém attebet Troas, tanjatuŋ Dios tsam achi yoxacuy jemic. <sup>13</sup> Tsam añyácn ánānamanjom porque da ampát jém tantiwí Tito. Jeeyucmí anaŋquímajum jém tantiwítam jemic, aset jém naxyucmí Macedonia.

### *Jém tánomí Jesucristo tsam tayoxpátpa*

<sup>14</sup> Pero iyucuipdios iga jém tánomí Jesucristo siempre tayoxpátpa iga tancoñiytámpa jém Wocciiwiñ ipimi. Tayoxpátpatim iga tananictámpa jém Dios inŋmáti jutquej juuts tum wibic ciñi núcpa jutinquej. <sup>15</sup> Aichtam ajextam juuts jém poma ijoco iciñi juuts jém Jesucristo iñoyaapap iñatun. Núcpa jém iciñi jut it jém iciacputyajpáppic y jut it jém togoyyajpáppic. <sup>16</sup> Cuando ixucpa jém togoyyajpáppic, da ipictsonyajpa. Jém dapiwianjam cuando ixucpa, iccaaba. Pero cuando ixucyajpa jém iciacputyajpáppic Dios, jesic jém ciñi ichiba vida. Tsam miy yip yoxacuy, da i wiap iwat siiga Dios da tayoxpátpa. <sup>17</sup> Aichtam da síp anwatta negocio con Dios inŋmáti. Da anaŋcodiytámpa juuts algunos tsam inŋcodiyapa. Pero aichtam manwianquejáypa jém wibic anquímayooyi, jém dapiw je migoooyi, porque aichtam Dios acutsatta. Anaŋmattámpa juuts aixtámpa Dios, juuts ayoxaciwiñ de jém tánomí Jesucristo.

## 3

### *Añmadayta jém píxiñtam de jém jomipic pacto*

<sup>1</sup> Cuando mannímaytámpa jempic, ¿que injistámpa iga anyaac anacujíptap? ¿Que iñxunpa iga manciijunçodáypa tum toto iga ánixpictámiñ, iga da amalotam? ¿Que iñxunpa iga manwágáypa tum toto iga ánixpictámiñ juuts iwatyajpa algunos? <sup>2</sup> Mimichtam mismo mitoto iga quejpa iga anwiwatne. Jém jaycámnewiip ánānamanjom jém tansuntampáppic. Jesic itumpiy ii xpícpa y wiap imay. <sup>3</sup> Mimichtam mitoto jém ijayñewiip jém Jesucristo iyaac y aciijunjcodayta aichtam iga ananicpa jém tuñgac píxiñtamanjom. Mijex juuts mitoto, pero da mijayne con tinta, mijayne con jém Dios iñanama jém vivopic. Yip toto dapiw i ijaycámne jém tsaatablayucmí, pero jaycámnetá jém píxiñ iñanayucmí.

<sup>4</sup> Anímpa así porque ancupicpa iga Dios wiap iwat itumpiy cosa porque ánixpicne jém tánomí Jesucristo. <sup>5</sup> Aichtam anyaac da ti wiap anwatta, pero itumpiy jém wiapaap anwat, anwatpa porque Dios ayoxpátn. <sup>6</sup> Dios ayoxpátn iga anaŋmadáypa jém píxiñtam jém jomipic trato. Yip jomipic trato da nimpa iga tançcupicpa jém wiñicpic anquímayooyi, jém jayñewiip, pero nimpa iga tampictsonpa jém jomipic vida, jém tachiiñewiip jém Dios iñanama. Porque jém wiñicpic anquímayooyi, jém jaychacnewiip, taccaaba, pero jém Dios iñanama tachiiiba vida.

<sup>7</sup> Jém Moisés inquímayooyi jaycámnetá jém tsaatablayucmí. Tsam pími tsocpa jém Moisés iwiñpac cuando inimiñ jém anquímayooyi. Hasta jém Israelpic píxiñtam da wiap iamyaj. Tsam pími tsocpa, pero jeeti rato píchpa ixi. Pero siiga tsam pími tsocpa jém Moisés iwiñpac cuando inimiñ jém wiñicpic anquímayooyi, jém taccaapáppic, <sup>8</sup> jesic más pími wi jém wibic juctantsoca jut núc jém anmáti jém inimiññewiip jém Dios iñanama. <sup>9</sup> Tsam pími tsocpa jém anquímayooyi, jém taccaapáppic, pero más pími wi tsocpa jém wibic anmáti, jém nimpaappic iga Dios tapictsonpa. <sup>10</sup> Porque siip jém pecapic anquímayooyi,

jém tsampic tsocpa idic, dam para ti wí porque ni uxan da ictsyipa juuts yíp jomipic anquimayooyi. Je más pími witsocpa. <sup>11</sup> Porque siiga tsam wiquejpa iga miñ Diosciim jém anquimayooyi, jém dapiç jáypa, tienes que más wiquejpa iga miñ Diosciim jém tuñgac anquimayooyi, jém jáypappic para siempre.

<sup>12</sup> Como aichtam anwijodon iga más wí yíp anquimayooyi, jeeyucmí annumañmattámpa, da ti ançinpa. <sup>13</sup> Da tañwatpa juuts jém Moisés. Je icujimpá iwiñpac con tum yic puctucu iga jém Israelpic píxiñtam odoy iixayyajiñ iga pichpa ixi jém iamoooyi, jém aguipic tsocpa. <sup>14</sup> Pero jeeyaj da icutiiyyajpa. Hasta siip cuando imayyajpa jém wiñicpic anquimayooyi, jém píxiñtam juuts icujimneyaj iwiñpac con jém yic puctucu y da wiap iguixixóy. Da i iccayayñe jém puctucu porque da i wiap iccayay hasta que icupicyajpa jém Jesucristo. <sup>15</sup> Hasta siip cuando imayyajpa jém Dios inmáti, jém ijayñewiip jém Moisés, jém píxiñtam juuts anjimne ijixi con jém yic puctucu. Jeeyucmí da wiap icutiiyyaj jém Dios inmáti. <sup>16</sup> Pero cuando tum píxiñ icupicpa jém tánomi Cristo, jesic accayaytáp jém yic puctucu. <sup>17</sup> Jém tánomi je jém Dios iAnama. Jut it jém tánomi iAnama, cutsigayñetawum jém píxiñtam iga odoy más icupicyajiñ jém Moisés inquimayooyi. <sup>18</sup> Jeeyucmí taichtam como taccayayñetawum jém yic puctucu tanwiñpacyucmí, tajextam juuts tum tescat. Quejpa jém tañwiñpacyucmí jém tánomi ichoca. Cada jama más y más tacucacpa iga más y más tatsyipa juuts jém tánomi Cristo. Más pími tawitsocpa hasta más quejpa jém Cristo. Iwatpa jempic jém tánomi iAnama.

## 4

<sup>1</sup> Jesic jém tanJatuñ Dios ayaachanjamta y ayoxpáttámpa iga wiañ anwatta jém Dios iyoxacuy, jeeyucmí da antsacta. <sup>2</sup> Siip ich antsacneum jém migooyi, jém anncnewiip, jém tatsawatpáppic. Da asiitámpa juuts jém píxiñtam jém tsampic jáyayanjichich. Da ançucagáy jém Dios inmáti. Ananmattámpa jém numpic anquimayooyi. Jesic itumpiy jém píxiñtam ijodoñ ianamanjom iga da ammigoyáyapa. Ijodoñtim jém tanJatuñ Dios. <sup>3</sup> Da anncne yíp wibic anmáti. Solamente anncne para jém píxiñtam jém togoyyajpáppic. <sup>4</sup> Como jeeyaj da icupicyajpa yíp wibic anmáti, jém Woccawiñ, jém yíppic naxyucmípic dios, icáchtiwatne jém píxiñtam, jém dapiç icupicyajpa Cristo, iga odoy icutiiyiñ y odoy wiañ iixyaj jém wibic jucti antsocca, jém wibic anmáti, jém tachiiñewiip jém tánomi Cristo; je jém Dios icuwiñ. <sup>5</sup> Cuando anañmattámpa, da anañmattámpa aichtampic anañmáti. Anañmattámpa iga jém Jesucristo je tánomi. Aichtam nada más amozotam iga mancuyoxatámpa porque tsam tatoypa jém Jesucristo. <sup>6</sup> Porque jeetim Dios iwat jém jucti iga yicquejóyapa jém piichciim cuando mu iwat yíp nas. Jeetim Dios tayicquejpa tanañamanjom iga wiañ táníx jém wibic Dios jém Jesucristo iwiñpacyucmí.

### *Wí iga tanaitpa fe iganam taittámpa yíp naxyucmí*

<sup>7</sup> Pero taichtam tanait yíp wibic jucti antsocca jém nassuunjom. Yíp nimtooba jém tammijtay. Jesic quejpa iga Dios tachiiba yíp tsam mijpic pími, da je taichtam tampími. <sup>8</sup> Aichtam ayaachwattamtáp jutquej, pero siempre tacupujtap. Da anjodontam ti wíp anwatta porque tsam it jém enemigo. Pero da nunca anjispa iga acoñwíyapa. <sup>9</sup> Tsam amalwadaytamta, pero Dios da atsacta ançutum. Accutintamtá naxyucmí, pero da i wiap mu accaata. <sup>10</sup> Jutquej anicpa, accaatatooba juuts accaata jém Cristo. Pero jutquej anicpa, quejpa iga vivo jém Cristo porque tsam acupujpa. <sup>11</sup> Ich anjodon iga accaatatooba

itumpiy jama jém Jesucristo icuyucmí. Jempam quejpa iga anaita jém Cristo ivida jém ammijtayyucmí, jém caapáppic. <sup>12</sup> Tsám ayaachwattamtáp yíp naxyucmí. Accaamattooba aichtam, pero mimichtam impietsonjtámpa jém vida jém tachiinewiip jém Jesucristo.

<sup>13</sup> Nímpa jém Dios inmati jém jayñewiip: “Ich ancupicpa iga Dios wiap tayoxpát.” Jesanetim aichtam ancupicpatim juuts jém píxiñ jém ijayñewiip jém Salmo iga Dios wiap tayoxpát, jeeyucmí wiap anañmat jém wibic anmati.

<sup>14</sup> Ich anjodon iga Dios, jém icpisnewiip jém tánomí Jesucristo de jut it jém caaneyajwiip, tacpíspatim taichtam y tananictamtáp tantumpiytam jém Dios iwiñjom. <sup>15</sup> Annascata jém yaachaji mimichtam inçcuyucmí iga miwadáypa Dios. Porque cuando wiwadayyajta, tsám jáyan píxiñtam ichiiyajpa gracia Dios, icujípyajpa.

<sup>16</sup> Jeeyucmí ich da nunca antsactamtooba jém Dios inmati. Tsám ayaachwattapt. Yajtooba jém ammijtay, pero cada jama joomasetpa jém ánanama.

<sup>17</sup> Yíp yaachaji jicsciy naspa, da jáya cuyajpa, pero jém tancoñwiyooysiñyucmí tsám pími wi, da nunca cuyajpa. Jeeyucmí tanjampa iga yíp naxyucmípic yaachaji da más pími y da más jáya. <sup>18</sup> Da tanwadáypa caso jém cosa jém tñixpáppic, pero tanwadáypa caso jém dapiç tñixpa porque jém tñixpáppic cuyajpa. Jém dapiç tñixpa, je da nunca cuyajpa.

## 5

<sup>1</sup> Siip tanjodon iga misap jém tammijtay yíp naxyucmí jex juuts tum tic dapiç jáya. Pero Dios tawadayne tum tic siñyucmí, jém dapiç nunca misap, jém dapiç je píxiñ iwati. <sup>2</sup> Numa, iganam tait yíp naxyucmí tsám tanjispa jém siñyucmípic tic. Tsám tanjucágaytooba yíp tammijtay iga nicpa taiti jém siñyucmípic tic. Yíp nimtooba jém jomipic mijtay. <sup>3</sup> Anaccámpa juuts tum jomipic yooti iga odoy atsíyiñ ancusici. <sup>4</sup> Iganam anait yíp ammijtay juuts tum tic agui anjyacne, tsám anjispa iga antsactooba jém ammijtay. Da antsactooba yíp pecapiç yooti iga atsíypa ancusici, pero antsactooba iga ampietsonja jém jomipic yooti. Jesic cuyajpa yíp naxyucmípic mijtay, jém caapáppic, ampietsonja jém jomipic mijtay jém dapiç caaba. <sup>5</sup> Dios tawitsagáy tñanama iga wiap tampictson jém jomipic mijtay jém dapiç cuyajpa. Tachiiñeta jém Dios iñama iga tacjodónap iga numá tampictsonja jém tachiipáppic Dios.

<sup>6</sup> Jeeyucmí ich anwicupicpa iga achiiba titam ajiyacamayne Dios. Siip iganam anait yíp ammijtay, anjodon iga danam aí con jém tánomí Cristo. <sup>7</sup> Tantúñiyapa jém Cristo porque tancupicpa iga tayoxpátpa. Da tantúñiyapa porque wiap tñix. <sup>8</sup> Ich tsám anwicupicpa iga Dios achiiba titam ajiyacamayne. Jesic más anwianjam iga antsacpa yíp mijtay yiimpic anait iga wiain nicpa aiti con tánomí. <sup>9</sup> Jeeyucmí aichtam tsám anwadaytampa caso titam ixunpa Dios siiga anaitnam yíp ammijtay, o siiga anicneum. <sup>10</sup> Tantumpiytam tacnastamtáp jut ciipijóypa jém Cristo. Cada tumtum de taichtam tayojtáp juuts tanwatta iganam tait yíp vida. Siiga tanwiat o tammalwat.

### *Jutsap tantsítya como taamigo con Dios*

<sup>11</sup> Aichtam anjodon iga jém tánomí tum mijpic anjagooyi, achiiba castigo jém píxiñtam jém imalwatneyajwiip. Jeeyucmí ich tsám anwadáypa caso iga anañmadáypa jém píxiñtam jutsap icíiputyaj de jém castigo de Dios. Jém tanjatuñ Dios iwijodon juutspic apíxiñ. Ansunpa iga michtam jodónataamítim juutspic apíxiñ. <sup>12</sup> Da síp anacujíptä anyaac, no más

manchiiba lugar iga mimaymáyatámiñ con aichtam, jesic wiap ininjiyjac jém píxiñtam jém tsampic nacujíptap iyaac. Jeeyaj tsam iwadáyapa caso jém cosa jém táníxtampáppic, pero da ijispá ti iniit ianamanjom. <sup>13</sup> Nímyajpa jém píxiñtam iga ich aloco porque tsam añcuyoxap Dios. Siiga aloco, wi para Dios. Siiga da aloco, wi para mimichtam. <sup>14</sup> Jém Cristo itóyooyi tapíimiyapa. Tañwijodonj iga jém accaatawíip accaatá para itúmpiy jém píxiñtam, jesic itúmpiy caaya. <sup>15</sup> Accaatá jém Cristo para itúmpiy jém píxiñtam. Siip jém ipictsonjnewíip jém jomipic vida da iwatpa juuts ixunpa iyaac, pero iwaytajpa juuts ixunpa Cristo, jém accaanetawíip por jeeyaj, jém siippic pisneum. <sup>16</sup> Da anjispa tum píxiñ juuts yíp naxyucmípic. Wiñic anjispa idic jém Cristo juuts tum yíp naxyucmípic píxiñ, pero siip da más anjispa jempic. <sup>17</sup> Jesic siiga tum píxiñ iwaganait Cristo, tsiy juuts tum jomipic píxiñ. Cuyajneum itúmpiy jém wiñicpic jixi, jesic itúmpiy cosa jomiñam.

<sup>18</sup> Tawadayta jempic jém tanJatun Dios cuando icutsat jém Cristo iga tawitsagayta tantáncia iga tatsíytámiñ taamigo con Dios. Siip taccám juuts tum iyoxacíwiñ iga tanañmadáyñ jém píxiñtam iga wiñic ichíyyaj amigo con Dios. <sup>19</sup> Tanacjodónap jém píxiñtam iga Cristo iwaganait Dios yíp naxyucmí. Oy iwitsagáy jém píxiñtam itáncia iga odom más tsíyyajiñ juuts enemigo con Dios. Ðam más ichégáyapa jém píxiñtam itáncia. Taichtam tachiita jém cargo iga tanañmadáyapa jém píxiñtam jém wibic añañati iga ñam más tsíypa juuts enemigo con Dios. <sup>20</sup> Ich acutsat Cristo juuts tum representante. Mañcunucsáyapa juuts Dios micunucsáyapa iyaac iga michíytámiñ amigo con Dios. Mañcunucsáyapa jém Cristo iñiyimi iga odom más michíyiñ juuts enemigo con Dios. <sup>21</sup> Jém Jesucristo da iwat ni tum tñca, pero por culpa de taichtam, Dios iix jém Cristo juuts tum píxiñ tñcaiywiip. Jempam iwat Dios iga taichtam tatsíytámiñ juuts tum wibic píxiñ jém Dios iwiñjom porque Cristo tamíichi.

## 6

<sup>1</sup> Jesic aichtam añwaganayoxatámpa Dios, jeeyucmí mañcunucsáyapa mimichtam iga odoy xajapictsonj jém Dios itóyooyi, jém siippic minquejayñe Dios. <sup>2</sup> Nímpa jém Dios inñañati jut jayñeta:

Cuando núcpa jém tiempo iga tawiwadaytooba Dios,  
jesic tamatoñtampa.

Cuando núcpa jém jama iga taciacputtámpa Dios,  
jesic Dios tayoxpáttampa.

Siip núcum jém tiempo iga tawiwadáyapa Dios. Siip núc jém jama iga taciacputtamtap.

<sup>3</sup> Agui anawattap cuenta anyaac iga odoy ammalwadiñ porque jesic da imalnímáyapa yíp anyoxacuy. <sup>4</sup> Titam annascaaba anyaachiytámpa iga quejíñ iga añcuyoxatámpa Dios. Cuando ayaachwattap y cuando it jém yaachaji, da anai titam atogóyáy, aichtam anyaachiytámpa. <sup>5</sup> Cuando tsam acótstamtap y apajtamtap y tsam it jém ajóyixpáppic, jesic anyaachiytámpa. Cuando tsam pími ayoxatámpa iga añwattámpa jém Dios iyoxacuy hasta da wiap ammonja y tsam ayuátámpa, jesic anyaachiytámpatim. <sup>6</sup> Quejpa iga añcuyoxatámpa Dios porque siempre añwiwattámpa, añcutiyyítámpa jém numapic añañati, anyaachiytámpa cuando ayaachwattamtap, da amalotam, anaitta jém Dios iñama, anaitta jém wibic tóyooyi. <sup>7</sup> Anañmattámpa jém numapic añañati, achiitamta jém Dios ipími, anasíitámpa jém Dios inñañati jex juuts tum espada iga añcoñwíyapa jém ánenemigoyaj y con jém espada wiaptim anacupujta. <sup>8</sup> It

jáma awixtamtap, it jáma ajoyixtamtap. It jáma awinimaytamtap, it jáma amalnmaytamtap. It jáma jém píxiñtam ijisyajpa iga ich amigóyapa, it jáma ijisyajpa iga ich da amigóyapa. <sup>9</sup> It jáma aixtamtap juuts tum píxiñ dapiç i iixpicpa, it jáma aixtamtap juuts tum píxiñ ixpiçtappáppic. Accaatatooba, pero hasta siip aitta vivo. Tsám achiitamtá castigo, pero da i accaata. <sup>10</sup> Ich tam tsám pími anjácneta, pero agui amaymaytam. Tsám apobretam, pero agui anricowatpa jém píxiñtam. Da ti anaitta, pero itumpiy cosa ammichitam.

<sup>11</sup> Mantwitam, miittanwiip jém attebet Corinto, ich manwianquejayñe itumpiy jíxi jém itwiip ánanamanjom. Da ti anañnécné ánanamanjom. <sup>12</sup> Ich tsám mantoytámpa, pero mimichtam da antoytámpa parejo juuts ich mantoypa. <sup>13</sup> Ich mancunucsáypa juuts tum jatunpic icunucsáypa imanic iga inñuumanmadáyiñ ti iniit inñanamanjom juutstim ich anwatne.

### Taichtam tamastic jém Dios imichi

<sup>14</sup> Odoy accaami tumti yugo con jém dapiç icupicpa Cristo. ¿Jutsap iwinanigáy jém wibic jíxi con jém malopic jíxi? ¿Jutsap iwagaityaj jém juctiantsoca con jém piichi? <sup>15</sup> ¿Jutsap iniityaj tumti jíxi jém Cristo con jém Wocciwiñ? ¿Jutsap iniityaj tumti jíxi jém icupicnewiip Cristo con jém píxiñ jém dapiç icupicne? <sup>16</sup> ¿Que wiap iwaganait Dios imastic jém watnas? Da wiap. Taichtam jém Dios tamastic jém vivopic. Juuts Dios ním iyaac: Ich ait jém ampixiñtam ianamanjom, anwaganasiiba jeeyaj. Ich aDios de jeeyaj.

Jeeyaj ampixiñtam, nímpa Dios.

<sup>17</sup> Jeeyucmí nímpatim tanJatunj Dios:

Tsaganputtaamí itumpiy jém dapiç icupicneyaj Dios.

Odoy waganassií jeeyaj.

Odoy wattaamí juuts iwaytajpa jém malopic píxiñtam.

Odoy tsici jém dapiç wi.

Jesic mampictsonjtámpa.

<sup>18</sup> Ich atsíypa juuts mimichtam inJatunj

y mimichtam michiytámpa juuts manjaymanictam y jém manyommanictam. Nímpa jém tanJatunj Dios jém iniitwiip itumpiy ipími.

## 7

<sup>1</sup> Mantwitam mantoytampáppic, jempam tajycámayñeta jém tanJatunj Dios. Jeeyucmí wi iga tantsactámiñ itumpiy jém malopic cosa jém imalwadapáppic jém tammijtay y jém tánanama iga tacuáyñetámiñ. Wadaytaamí caso ti ixunpa Dios. Wiwattaamí con itumpiy inñanama.

### Cucacyaj ijixi jém Corintopic píxiñtam

<sup>2</sup> Jistaamí inñanamanjom iga anwijodon iga ajiwipictsonjtámiñ. Ich da i ammalwadayñe, ni da i anacmalwatne ni da i ammigóyayñe. <sup>3</sup> Da síp mammétsáy jém inítájca iga michiitap castigo. Pero manajmadáypa así porque tsám manjistámpa ánanamanjom. Wi iga tawagaittámpa yíp naxyucmí hasta tawagacaaba. <sup>4</sup> Ich anwijodon iga michtam injwattámpa juuts ich ansunpa. Tsám amaymay con mimichtam. Numa, tsám ayaachwattá, pero cuando manjistámpa ánanamanjom, tsám pími amaymay.

<sup>5</sup> Dende anúcta jém naxyucmí de Macedonia, da ajejneta ni uxan. Tsám amalwadaytamta jutinquej. Tsám ityaj jém ánenemigo, tsám ájayaajpa con aichtam. Tsám acijne ánanamanjom. <sup>6</sup> Pero Dios siempre iyoxpátpa jém anjácnayajwiip, acpocsáytim aichtam ánanama cuando miñ jém Tito.

<sup>7</sup> Da solamente amaymaywadáy ánənama cuando núc jém Tito, pero amaymáyaptim porque michtam tsám immaymaywat jém Tito cuando oy mijóyáy. Nímpa jém Tito iga tsám minyácneta iga immalwatneta idic. Nímpatim iga agui anjistámpa mimichtam iñanamanjom. Cuando ammaton iga agui anjispa, jesic mástím pími amaymáyap.

<sup>8</sup> Agui mantsiganjácwat cuando manjáyáy jém wiñtipic toto. Anjáne uxan cuando manjáyáy jém toto porque tsám pími manwogáy. Pero siip ich da anjáne iga manjáyáy jempic porque ánix iga jém toto michiganjácwat no más tum rato, ocni jeetim toto miyoxpátta iga iñchactámiñ iga immalwattámpa. <sup>9</sup> Siip amaymay, pero da amaymay iga minyácneta idic, amaymay porque cuando mantsiganjácwat, iñchac itumpiy iga immalwatpa. Mimichtam iñyaachiyta jém anya aqui hasta inwattámpa juuts ixunpa Dios. Siip quejpa iga manwiwadayñe. <sup>10</sup> Dios tacutsadáy jém anya aqui iga tactacpa iga tammalwatpa. Ocni taciacputtámpa iga odoy togóyiñ tánanama. Jesic tamaymáyatámpa. Pero yip naxyucmipic pixiñtam jém dapiç icupicpa Dios cuando iñascaaba jém anya aqui, da ichacyajpa jém malopic jixi, más ipictsonja jém castigo para siempre. <sup>11</sup> Mantsiganjácwat porque da inwatta juuts ixunpa Dios. Ixí siip iga tsám inwadatámpa caso ti ixunpa Dios. Incupuj jém incompañero, iñjampa iga agui imalwatne. Quejpa iga tsám inwattamtooba juuts ixunpa Dios, hasta más pímipic castigo iñchiita jém iwatnewiip jém mal. Quejpa iga da inwianjam jém malopic cosa. <sup>12</sup> Cuando manjáyáy jém toto, da iga tsám anjispa jém imalwatnewiip ni datim iga tsám anjispa jém malwadaynetawiip. Pero manjáyáyapa jém toto iga quejiñ Dios iwiñjom iga tsám anjistámpa mimichtam. <sup>13</sup> Jeeyucni agui acpocsayta ánənama y tsám pími amaymáyata.

Pero más pími amaymáyata iga ánix iga maymáyá jém Tito porque mimichtam tsám pími iñyoxpátta iga ichaguiñ jém anya aqui. <sup>14</sup> Annimáy jém Tito iga tsám amaymay con mimichtam. Tsám mancuyípta. Siip da atsaap porque núma mimichtam inwatta juuts annimayñe jém Tito. Da je migoooyi itumpiy cosa jém mannímayñewiip mimichtam. Datim je migoooyi jém annimayñewiip jém Tito. <sup>15</sup> Jém Tito más pími mitoypa iñanamanjom cuando ijispa iga tsám inwatta titam miñimáy. Quejpa iga tsám inwadáyapa caso iga inwattámpa juuts ixunpa jém Tito. <sup>16</sup> Ich amaymay porque anjodon iga siempre inwattámpa juuts ixunpa Dios.

## 8

### *Yoxpátyajtap jém tantiwitam con jém ofrenda*

<sup>1</sup> Siip, mantiwitam, manacjodónjatooba jutsap iyoxpát Dios jém ipixiñtam jém naxyucni de Macedonia. <sup>2</sup> Jeeyaj tsám pími malwadawayajta, tsám cutítsta, pero da anjáneyaj. Tsám yaachayajpa jém pixiñtam, pero itúmyajpa jáyan tumiñ iga iyoxpátyajpa jém tantiwitam juuts tum rico. <sup>3</sup> Ich ánix iga ijiximi itúmyajpa jém tumiñ. Itumpiy jém tumiñiywiip chioyyajpa, chioyyajpatim jém dapiç tumiñiy. <sup>4</sup> Jém Macedonia pic pixiñtam tsám iyoxpátyajtooba jém itiwitam jém icupicneyajwiip Jesucristo. Yoxpádoyyajpatim jeeyaj con jém tumiñ. Tsám awágay permiso iga wiñi ichiiyaj. <sup>5</sup> Ich da anjispa jém pixiñtam siiga ichiiyajtooba jém tumiñ jém tungac itiwitam. Pero wiñti ijispa con itumpiy iñanama iga icuyoxayajpa Cristo y iga acuyoxatámpatim aichtam. Jempam iñianjam Dios. Jesic ocni ijiximi itúmyajpa jém tumiñ. <sup>6</sup> Ich anjuncuncsáyapa jém Tito iga iwadiñ eybic juuts moj iwat con

mimichtam iga iñtúmtámpa jém tumiñ iga iñyoxpáttámpa jém tantíwítam. <sup>7</sup> Mimichtam tsám injwícupictámpa Dios, tsám wiap iniñquej jém Dios injmáti, tsám injwícutiyyítámpa jém wibic anquímayooyi, tsám injwattámpa con itumpiy íñanama jém Dios iyoxacuy, y mimichtam tsám antoytámpatím aichtam. Jesic wi iga iñjistámiñ iga iñyoxpáttámpa jém tantíwítam con jém tumiñ.

<sup>8</sup> Da mampiimiytámpa iga injwattámiñ jempic, nada más manjutítstamtooba siiga nūma inisiitámpa jém nūmapic tóyooyi. Jeeyucmí manajmadayñeta iga jém Macedoniapic pixiñtam tsám iyoxpátyajpa jém yaachayajpáppic. <sup>9</sup> Michtam iñjodonjtam iga jém tánomi Jesucristo tsám tatoytámpa. Tsám rico jém tánomi, pero ipoychac jém siñyucmipic riqueza iga wiñiñ miyoxpáttta. Oy yíp naxyucmí juuts tum pixiñ pobre iga mimichtam miricojatámiñ. <sup>10</sup> Ich mannímáypa ti síp anjis. Ich animpá iga más wi para mimichtam siiga iniccupacpa jém mojwiip injwatta maamtíymi. <sup>11</sup> Siip accupactaami con itumpiy íñanama juuts iñjisneta idic wiñti. Chiitaami jém iñtíwítam titam iniitta. <sup>12</sup> Siiga tum pixiñ da inii jáyan tumiñ, pero tsám iyoxpátttooba y ichiiba uxar, jesic Dios iixñe jextim juuts jém ichiñewiip jáyan.

<sup>13</sup> Ich da síp mannímáy mimichtam iga iñyoxpáttámiñ jém tunjac tantíwítam iga mitogoyaytámiñ. <sup>14</sup> Ich animpá wi iga jextim miidiñ juuts jém iñyoxpátnewiip. Siip mimichtam wiap iniccaps jutsañ itogoyayaj jeeyaj. Jesic tunjac tiempo jeeyajgagam wiap michiiyaj jutsañ mitogoyayta. <sup>15</sup> Juuts jayñeta jém Dios injmáti: “Jém ipiñnewiip jáyan jém wíccuy jém titsinaxyucmí ictsiypa, pero dam cutsiypa. Jém ipiñnewiip uxar, da ti itogoyá.”

### Cutsattap jém Tito con icompañeroyaj

<sup>16</sup> Iyucuipdios iga jém tanJatuñ Dios ichi jíxi jém Tito iñanamanjom iga mijistámiñ juutstim aichtam manjistámpa mimichtam. <sup>17</sup> Cuando ancunucsáy jém Tito, acupic, pero je mismo tsám miyoxpáttamtooba, siip ixtaami iga miyoxpáttámpa ijiximi.

<sup>18</sup> Siip mancutsadáypa jém Tito con jém tunjac tantíwi jém tsämpic wiap inimat jém wibic anmati jut antuumayajpa jém Dios ipixiñtam. <sup>19</sup> Da no más ich ancutsat jém pixiñ, pero icupinyajtím jém Dios ipixiñtam jut antuumayajpa yíim iga wiap awaganasi aichtam iganam anjwattámpa jém wibic yoxacuy jém siippic anjwattámpa. Jesic cujíptap jém tánomi Cristo y quejpa iga tsám tantoypa jém tantíwítam. <sup>20</sup> Añwíwattooba iga odoy i wiñiñ amalnímáy iga anchiiba yíp tumiñ jém tantíwítam. <sup>21</sup> Siip anjwadáypa caso iga añwíwatpa jém Dios iwiñjom y añwíwatpatim jém pixiñtam iwiñjom.

<sup>22</sup> Añcutsatpátim con jeeyaj tum jém tantíwi, jém tánixñewiip, iga iwattooba juuts ixunpa Dios. Watciy ancutits yíp pixiñ siiga nūma iwattooba juuts ixunpa Dios, quejpa iga nūma iwiwatpa. Siip mástím iwattooba juuts ixunpa Dios porque ijodoñ iga michtam da iñchactámpa jém Dios injmáti. <sup>23</sup> Siiga i micwácpa de jém Tito, nímaayi iga awaganayoxap aich iga manyoxpáttámpa mimichtam. Siiga i micwácpa de jém tantíwítam, jém nícneyajwiip con Tito, nímaayi iga jém Dios ipixiñtam icutsatyaj iga cujíptaiñ jém tánomi Cristo. <sup>24</sup> Wípictsonjí yíp pixiñtam iga quejiñ iga tsám iñtoytámpa. Jesic quejpatim tiiga tsám mancujíptámpa.

<sup>1</sup> Siip da manjáyaytamtooba ti wiap inwatta con jém tumiñ jém iñtúmnetañwiip para jém icupicneyajwiip Cristo porque michtam iñjodoñtam. <sup>2</sup> Ich anwijodonj iga mich agui inwiatattooba. Tsam mançujípta cuando aoy Macedonia. Annimáy jém pxiñtam iga dende maamtíym iñjistámpa iga iñtúmtámpa jém tumiñ. Cuando miixyaj jém Macedoniapic pxiñtam ti inwat, jesic casi itumpiy iwattooba mex jeeyaj juuts siip inwattámpa. <sup>3</sup> Pero ançutsatpa yip tantiwitam iga quejiñ iga da amigóyapa cuando mançujípta. Mançutsadáyapa jém tantiwitam iga numa miittámiñ listo juuts anímne. <sup>4</sup> Siip anwagananicpa algunos jém Macedoniapic pxiñtam. Siiga nícpa mampátta da iñtúmneta jém tumiñ, jesic ich atsaap; mimichtam michaatámpatim porque ich anjispa iga inwatne juuts mannímayñe. <sup>5</sup> Jeeyucmí ich anímpa wi iga mançutsadáy jém tantiwitam iga niguiñ miámcoñwiy iga miyoxpátpa iga capxiñ jém tumiñ juuts michtam iñjiycámneta antes que danam iñtúmneta jém tumiñ. Jesic quejpa iga da mampiimíypa aich, pero mimichtam iñyaac michioytámpa.

<sup>6</sup> Jistaamí ti mannímayta mimichtam, el que iñippa uxan, uxanjím ipinpa. El que iñippa jáyan, jáyanjím ipinpa. <sup>7</sup> Cada tūmtum de michtam chioytaami jém tumiñ juuts iñjistámpa iñqanamanjom. Odoy chioytaami pímimi. Porque Dios tsam itoypa jém chioypáppic con itumpiy ianama. <sup>8</sup> Dios michiitámpa mimichtam jáyan wítampic cosa iga iniittámiñ titam iñxuntámpa. Jesic iniittim jáyan wítampic cosa iga iñyoxpáttámpa jém pxiñtam jém iwayajpáppic jém Dios iyoxacuy. <sup>9</sup> Nímpa jém Dios injmati jut jayñeta: Dios ichiiba jáyan wítampic cosa jém yaachayajpáppic.  
Da nunca cuyajpa Dios itóyooyi.

<sup>10</sup> Dios tachiiba jém pac para tanñippa. Tachiibatim titam tançútpa. Dios tachiibatim jáyan wibic jixi iga wiain tanyaachanjam jém tantiwitam. Tsam anpicpa jém wibic jixi juuts tum pac niptap. Dios iyoxpátpa iga jáyanjap, iga wiputpa jém wibic yoxacuy. <sup>11</sup> Asítim mimichtam iniitta jáyan wítampic cosa iga wiain iñchiiita jém tantiwitam. Jesic cuando ich ananicpa jém tumiñ, jém iñtúmnetañwiip, jém ipictsonyajpaap tsam ichiiyajpa gracia Dios. <sup>12</sup> Porque cuando tanchiiba yip yoxpádooyi jém tantiwitam, da no más tanchiiba titam itogoyáy, pero cuando tanjwattámpa jempic, jesic jém pxiñtam tsam icujípyajpa Dios. <sup>13</sup> Jeeyaj tsam icujípyajpa Dios iga tanyoxpátneta. Quejpa iga tsam inçupicneta jém wibic anjmati, jém tachiiñewiip Cristo. También jeeyaj tsam wiixyajpa jém tanjatun Dios porque tsam jáyan iñyoxpátneta y iñyoxpátpatim itumpiy jém pxiñtam. <sup>14</sup> Jeeyaj tsam mijisyajpa y tsam inwejpátyajpa Dios para mimichtam. Cuando michtam inwiatadáyapa jém tantiwitam, quejpa iga Dios tsam tatoypa tantumpiyatam. <sup>15</sup> Iyucuipdios iga tachiiñeta jáyan wítampic cosa jém dapic wiap tanañmat.

## 10

### *Iniit autoridad jém Pablo juuts tum apóstol*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Jém tánomi Cristo achi jixi iga da amalo, iga atoyóyapa, jeeyucmí mançunucsáyapa. Nímyajpa iga da amalo cuando tawagaitta, pero tsam apíimíyóyapa cuando atsy juumi de mimichtam. <sup>2</sup> Siip mançunucsáyapa iga iñchaguiñ iga immalwatpa, jesic cuando nícpa mánám, da manwogáyapa. Porque algunos de mimichtam nímyajpa iga ich ammalwatpa juuts cualquier jém pxiñtam. Ich ait dispuesto iga anáyámmocpa jém pxiñtam iga anwogáyapa. <sup>3</sup> Numa taichtam yip naxyucmípic tapxiñtam, pero da

jempic táŋatámpa juuts yíp naxyucmípic píxiñtam. <sup>4</sup> Cuando táŋatámpa con jém Dios ipími, jesic tammiswadáyapa jém Wocciiwiñ ipími. <sup>5</sup> Jempam tammiswatpa jém mígooyi y cualquier jém malopic jíxi jém iniitwíip jém píxiñtam ianamanjom, jém dapič ijícpa iga icupicpa Dios. Taŋcoñwíypa jém píxiñtam ijíxi iga icupiguiñ jém Cristo. <sup>6</sup> Cuando wíquejpa iga inwattámpa itumpiy juuts ixunpa Dios, jesic ich wiap anchi castigo jém tantíwitam, jém dapič iwatayajpa itumpiy juuts ixunpa Dios.

<sup>7</sup> Mimichtam íñixtámpa jém píxiñtam jém nímyajpáppic iga icupicpa Cristo. Wí iga ijodónjaiñ iga aichtam aŋcupictámpatim Cristo. <sup>8</sup> Siiga más jáyan anacujíptap anyaac iga tánqmi accám juuts tum anjagooyi, da atsaap. Achi jém cargo iga manyoxpáttámpa iga más y más inwattámpa juuts ixunpa Dios. Da achi jém cargo iga mammalwadaytámpa. <sup>9</sup> Da ansunpa iga mantsiganjecpa con jém toto jém manjcutsadayñewiip. <sup>10</sup> Nímyajpa iga tsam pími manjwogáyapa con jém toto cuando manjáyáy. Pero cuando oy manjóyáy mimichtam, ich juuts da ti anjodon. Nímyajpatim iga jém anaŋmati da para ti wí. <sup>11</sup> Pero jém nímyajpáppic así wí iga ijodónjaiñ iga jextim jém anaŋmati cuando manjáyáyapa juutstim cuando ait con mimichtam.

<sup>12</sup> Aich da anímpa iga atsíypa juuts jeeyaj. Da ajex juuts jém nacujíptapáppic iyaac. Jeeyaj tsam jíxitogoyñeyaj porque iyaac naquípsyajtáp con iquípsóycuy. Iámpa siiga ictsiypa con jém tunjac itíwi siiga jextim iwí. <sup>13</sup> Pero aichtam da aŋnaspa iga anacujíptap. Dios tanquejáyapa hasta jut tanúcpa iga tayoꝝap. Ajígayta iga anúcta hasta jut miitta. <sup>14</sup> Ich anjwatpa nada más juuts aŋquejáy Dios. Wiñti aoy hasta jut miitta mimichtam iga mananmadáy jém wíbic aŋmati jém Cristopic tachiiñe. <sup>15</sup> Da anacujíptap anyaac juuts ich anjwat jém tunjac píxiñ iyoxacuy juutstim ich anjwat jém yoxacuy. Pero ich anímpa más wí siiga más y más inçupicpa Cristo wiap anyoxata con mimichtam. Pero ich anjwattámpa siempre juuts anímayñe Dios. Da wiap annasca. <sup>16</sup> Ocmi ananictamtooba jém Dios inmaŋti hasta más juumi jut miitta. Pero da wiap anacujíptap juuts iga aŋwatta jém yoxacuy jém iwatnewiip tunjac píxiñ.

<sup>17</sup> Siiga algunos nacujíptatooba, más wí iga icujíbiñ jém tánqmi Jesucristo. <sup>18</sup> Dios iwanjam tum píxiñ siiga iwatpa juuts ixunpa tánqmi Cristo. Da ipictsonja iga agui nacujíptap iyaac.

## 11

### *Jém Pablo y jém tuŋgacyaj apóstol, jém mígoyyajpaap*

<sup>1</sup> Wí meega michtam anyaachíypa tum rato juuts ich da ajíxiíy. <sup>2</sup> Tsam mancunaíypa con jém naja jém Diospic achiiñe. Manjíycunúgayñe michtam iga manancomíypa con inwidaya jém Cristo juuts tum woñi jém dapič ti iwatne. <sup>3</sup> Jém Wocciiwiñ como tum tsan agui jáyayanjichich, imigóyáy jém Eva. Jempictim ich aŋciŋpa mimichtam iga wiaptim i mimigóyáy iga jém injixianjom injispa iga inchacpa iga inítoypa Cristo, jém iniitwiip jém numapic tóyooyi. <sup>4</sup> Inwianjamta jém minquejayñewiip de tunjac Cristo jém dapič nunta Cristo. Tsam mimaymay iga impictsonja jém tunjac espíritu jém dapič jex juuts jém mananmadayñewiip. Tsam inçupictámpa jém mígooyi jém dapič jex juuts jém Cristo inquímayooyi. <sup>5</sup> Ich más awiap que jém tunjac apóstol, jém mígoyyajpaap jém michpic inftúŋiytámpa. <sup>6</sup> Ich anaŋmatpa juuts tum píxiñ dapič wiap inmat, pero jém anjixi da jex. Cuando mu íñix iga aŋwat itumpiy jém wítampic cosa, jesic quejpa iga wí jém anjixi.

<sup>7</sup> ¿Que mich ininjám iga ammalwat iga da mantségáy cuando oy manan̄madáy jém wibic aŋmáti? Ich atsíy juuts da ti awiáp iga micujíptaiñ mimichtam. <sup>8</sup> Ich ampictsonje jém tumiñ jém achiñewiip jém Dios ipixiñtam jém tunjac lugarpic iga manyoxpáttámpa mimichtam. <sup>9</sup> Cuando aitta con mimichtam tsám ayaachä, pero da ti maŋwágaytá. Jém tantiwitam, jém miññewiip Macedonia, jeam achiyyaj itumpiy cosa titam atogóyáy. Jesic da ti maŋwágaytá y siip datim maŋwágaytámpa. <sup>10</sup> Ich aŋwijodonj iga nūma jém Cristo inquímayooyi. Ich tsám amaymay iga da antségáy jém píxiñtam icuwíti jém naxyucmí de Acaya iga oy anaŋmadáy jém wibic aŋmáti. Da i wiáp accáyáy yíp maymáyaji. <sup>11</sup> ¿Tíiga anímpa jempic? ¿Que michtam iñjispa iga da mantoypa? Dios ijodoñ iga tsám pími mantoypa.

<sup>12</sup> Pero seguido aŋwatpa juuts aŋwatne iga jém ánenemigoyaj da wiáp incujíptä iga iwat�ajpa juuts ich sít aŋwat. <sup>13</sup> Yíp píxiñtam níman̄taayap iga Dios icutsatne, pero puro migooyi inisiiba. Tsíytooba juuts tum wibic apóstol jém Cristopic icutsatne, pero da je. <sup>14</sup> Iwat�ajpa jextim juuts iwat jém Woccíwiñ. Setpa juuts tum siŋyucmípic píxiñ jém aguipic tsocpa. <sup>15</sup> Jeeyucmí jém Woccíwiñ ipixiñtam setpatim juuts wibic píxiñ. Pero yípyaj píxiñtam ipictsonyajpatim castigo porque da iwíwatneyaj.

### *Tsam yaacha jém Pablo iga tsíy juuts apóstol*

<sup>16</sup> Eybictim mannímaytámpa, odoy i ijíxiñ iga da ajíxiíy. Pero siiga jempic iñjispa, ajiŋaayi iga anaŋmatpa juuts tum píxiñ dapiç jíxiíy iga ich anyaac wiáp anacujíptä uxan̄. <sup>17</sup> Pero da mannímáypa jempic iga jém tánqmi achi jém jíxi, pero ich mannímáypa juuts tum píxiñ dapiç jíxiíy porque agui anacujíptap anyaac. <sup>18</sup> Tsam jáyan̄ it jém nacujípyajtapáppic yíp naxyucmí. Jesic ichgacti anacujíptaptim. <sup>19</sup> Mimichtam tsám mijíxiyta, jesic yaachiyyi tum píxiñ jém dapiç jíxiíy. <sup>20</sup> Mimichtam iñyaachiytámpa jeeyaj siiga mipiimíypa iga inçuyoxatámiñ juuts esclavo, siiga mitobáypa titam iniifta, siiga mimigóyáypa, siiga tsám mijóyixpa, siiga mixóyáypa in̄wiñpac. <sup>21</sup> Nímyajpa iga aichtam juuts da ti awiáp. Tsám amalnímáy. Pero ich da aŋwatpa jexpic cosa. Tsám atsaap iga maŋwadáypa jempic.

Jém tunjac píxiñtam nacujíptap iyaac. Ichgacti anacujíptaptim juuts da ajíxiíy. <sup>22</sup> ¿Que jeeyaj hebreopic píxiñtam? Ich hebreopictim apíxiñ. ¿Que jeeyaj Israelpic píxiñtam? Ich Israelpictim apíxiñ. ¿Que jeeyaj jém Abraham iman̄ictam? Ichtim jém Abraham aman̄ic. <sup>23</sup> ¿Que jeeyaj icuyoxayajpa jém Cristo? Ich más aŋcuyoxap jém Cristo que jeeyaj. Siip ich anaŋmatpa juuts tum loco porque tsám anacujíptap anyaac. Más pími ayoxap que jeeyaj. Más pími acótstap que jeeyaj, más apajta que jeeyaj. Wati veces accaatatip. <sup>24</sup> Cinco veces jém Israelpic píxiñtam achiyyaj treinta y nueve azote. <sup>25</sup> Tres veces anáscatip cuymi. Tuŋciy anáscatip tsaami. Tres veces anacumonj jém barco jém lamar. Tum muma tsu y muma jama apúnpúnóypa lamar con tum jaca cuy. <sup>26</sup> Watciy aoy juumi. Tsám annasca jém peligro jém mijpic río. Annasca peligro de jém númyajpaap. Annasca peligro con aichtampic píxiñtam y con jém juumipic píxiñtam. Tsám annasca peligro jém mijpic attebetyaj y jém jimñom. Tsám annasca peligro jém lamar. Annascatim jém peligro con jém píxiñtam jém níman̄taayanewiip iga icupicpa Cristo. <sup>27</sup> Tsám pími ayoxa, tsám ayaachä. Wati veces da wiáp ammoŋ tsuuciim. Tsám pími ayuap y

aníctitspa. Watcìy da anaj titam ançútpa. Tsàm ayaachà con jém sucsuc. A veces yajneum jém ampuctücu.

<sup>28</sup> Tunçac más mijpic yaachaji annascaaba. Tsàm anjispa cada jama itumpiy jém Dios ipixiñtam jut anatumayajpa. <sup>29</sup> Siiga algunos da iwicupicne Dios, jesic anjampa juuts ich da anwicupicne Dios. Siiga algunos acwattap tância, jesic ich agui atsaap y agui ajóypa. <sup>30</sup> Siiga anacujíptap anyaac, jesic anacujíptap iga da ti wiap anwat, pero jém tánomi Cristo tsàm ayoxpát iga agui awiap. <sup>31</sup> Jém Dios, jém tánomi Jesucristo iJatun, wì iga tançujíptampa itumpiy tiempo. Jém tanJatun Dios ijodon iga da amigóypa. <sup>32</sup> Cuando ait jém attebet Damasco, jém gobernador jém icuyoxapáppic jém rey iñiyi Aretas, ipimiy jém policía iga nigiñ anteñ jém taañi ipuerta iga amatstaiñ. <sup>33</sup> Pero ajimquetta tum coonjom jém taañi iwéñtañ. Jempigam aciiput de jém ánenemigo icijom.

## 12

### Nimpa Pablo iga iix tum poñ

<sup>1</sup> Da ti acuwatcuy siiga anacujíptap anyaac. Pero siip ich anañmatpa titam anquejáy jém tánomi Jesucristo cuando awiñquejáy jém tánomi juuts tum poñ. <sup>2</sup> Ich ánixpícpa tum píxiñ jém icupicnewiip jém Jesucristo. Siip nasneum catorce año nanicta jém tucutepic siñyucmi. Da tanjodon siiga nanicta con jém imijtay o no más nanigayta ianama, solamente Dios ijodon. <sup>3</sup> Pero anjodon iga nanicta siñyucmi jém píxiñ. Eybictim mannímáypa iga da anjodon siiga nanicta con imijtay o no más ianama nanigayta. Sólo Dios ijodon. <sup>4</sup> Nanicta jém paraíso jut it Dios. Jemigam anjattap jém jíxi jém dapic i wiap icutíiy. Dios da ijicpa iga tanañmatpa jexpic jíxi yíp naxyucmi. <sup>5</sup> Ich anímpa iga agui wì iga nanicneta siñyucmi jém píxiñ. Pero ich anyaac da ti awiap. Solamente anacujíptap iga da awiap. <sup>6</sup> Siiga ich anacujíptap anyaac da ajex juuts jém píxiñ dapic jíxiiy. Porque siiga anacujíptap anyaac, wì porque anañmatpa jém numpic cosa. Pero da anwatpa jempic. Más wì iga jém píxiñtam aixyajpa iyaac ti anwatpa y imatonjajpa ti anañmatpa.

<sup>7</sup> Jém siñyucmipic cosa, jém anquejayñewiip Dios, tsàm tampooñanjampa. Jesic iga odoy anacujíptaiñ iga oy anám jém wibic cosa siñyucmi, Dios ijic iga jém Wocciwiñ acutsadáy tum toya juuts tum apit atsenayñe ammijtay iga odoy anjixiñ iga agui awiap iga aoy siñyucmi. <sup>8</sup> Tres veces anwágay tánomi iga accáyáyiñ jém toya. <sup>9</sup> Pero jém tánomi anímáy iga: "Siiga iniit jém antóyooyi da ti más mitogoyáy. Siiga tum píxiñ da ti wiap iwat iyaac, jesic más wiquejpa jém Dios ipimi." Jeeyucmi agui amaymay iga da ti wiap anwat anyaac. Más wiquejpa iga jém tánomi Cristo ipimi ayoxpátne. <sup>10</sup> Jeeyucmi amaymay iga da ti wiap anwat iga tsàm amalnmayta, iga tsàm ayaachà, iga ajoyixta, tsàm ayaachwattä jém Cristo icuyucmi. Cuando da ti wiap anwat anyaac, jesic Dios achi jém ipimi iga más wiap anwat juuts je iwianjam.

### Tsam ijispa Pablo jém Dios ipixiñtam jém anatumayajwip jém attebet Corinto

<sup>11</sup> Ich ajex juuts tum píxiñ dapic jíxiiy cuando anacujíptap anyaac. Michtam iniit la culpa, jeeyucmi anwat jempic. Más wì iga mimichtam ançujíptamiñ aich. Ich quejpa iga da ti wiap anwat, pero más awiap que jém tunçac apóstol, jém migoyaap jém michpic sìp iñtúnyita. <sup>12</sup> Tsàm wì quejpa iga ich tum numpic aapóstol jém Dióspic acutsatne porque oy anwat mimichtámanjom jém milagroyaj, jém cosa dapic i wiap iwat y jém seña jém dapic queman táníx. Chocoymí mananquejáyapa. <sup>13</sup> ¿Que iñjispa iga ich da manwiwadáyapa juuts

an̄w̄iwaydayñe jém tuñgac grupo jém Dios ip̄ixiñtam? No más da ti manjágayá. Awadaayí perdón iga da manjígáy iga anyoxpáttta.

<sup>14</sup> Siip anjispa iga n̄icpa manjóyáy. Siip tres vecesam n̄icpa manjóyáy. Y da ti manjágaytampa. Da n̄icpa amméts titam iniitta. Pero n̄icpa manyoxpáttta. Jém jañupic intuumawatpa jém tumiñ para jém imanictam. Jém manicpic da intuumawatpa jém tumiñ para jém ijatun. <sup>15</sup> Ich aŋwatpa gasto itumpiy jém anaitwiip. Aŋwatpa gasto hasta anyaac anachitap iga accaatap iga odoy togóiñ jém iñanama. Michtam tsam p̄imi mantoypa, pero michtam da p̄imi antoystámpa juuts aich.

<sup>16</sup> Michtam iñwijodon iga da ti manjágaypa mimichtam. Pero n̄imyajpa algunos jém pixiñtam iga ich tsam ajáyayanjichich iga oy mammigóyáy. <sup>17</sup> ¿Que mammigóyáy cuando mancutsadáy algunos jém pixiñtam? <sup>18</sup> Annimáy jém Tito iga n̄iguiñ miámcoñwíy. ¿Que iñjispa iga mimigóyáy jém Tito? Je iwapatim juuts aich. Tumti jixi inisiiba con aich.

<sup>19</sup> Tal vez michtam iñjistámpa iga manjáyaypa yip toto iga ich anyaac anacupujtäp. Pero da aŋwatpa jempic. Siip, mantiwitam, mantoystampáppic, anaŋmatpa así jém Dios iwiñjom jém Cristo iñiyimi. Manjáyaypa así porque tsam manyoxpáttooba. Jeeyucmí aŋwat titam aŋwatne. <sup>20</sup> Ich acinpa iga cuando n̄icpa mánám da mampatpa iga s̄ip iñwat juuts mannímayñe. Michtam datim ampátta aich juuts mich iñwianjam porque siiga immalwatne tienes que manjogáyaypa. Ich aŋcinpa iga michtam tsam míjatámpa, tsam micujóyiyóypa, tsam iniit jooya iñanamanjom, tsam minitoytäp iñyaac, tsam immaytámpa jém malopic cuentoyaj, tsam micujiyóypa, tsam minicujíptäp iñyaac, cada tūmtum iñwattámpa juuts iñxunpa iñyaac. <sup>21</sup> Ich aŋcinpa iga cuando eybic n̄icpa manjóyáy, jesic Dios atsaawatpa porque michtam da iñchacpa iga immalwatpa. Tsam p̄imi awejpa porque wati de michtam tsam iñwatneta tānca. Tsam pecam da iñchactámpa iga immalwatpa. Algunos tsam imalwat con jém yomtam y datim ichacne jém malopic vicio juuts iwayajpa dende wiñigam.

## 13

### *Jém Pablo icjodonap ti miñpa y iñquímpa jém iamigoyaj*

<sup>1</sup> Siip tres vecesam n̄icpa manjóyáy. Aciipíjóypa chocoymi. Cuando quejajwadaytäp jém pixiñtam iga imalwatne ixunpa wisten o tucutén testigo.

<sup>2</sup> Annimáy jém pixiñtam iga chiitap jém castigo jém imalwatnewiip pecam. Y siip eybictim annimáyaypa iga ipictsonyajpa jém castigo juuts mannímayñe cuando oy manjóyáy wisciy. <sup>3</sup> Michtam tsam aŋcutítstamtooba iga quejiñ siiga numa Cristo acutsatne. Jém tānQmi Cristo da jex juuts tum p̄ixiñ jém dapiç wiap. Tsam iniit ipimi iga miciipinpa mimichtam. <sup>4</sup> Numa jém Cristo cunúnta cunusyucmí juuts tum p̄ixiñ dapiç wiap. Pero siip it vivo jém Cristo porque iniit jém Dios ipimi. Jempictim siip aichtam da ti awiap. Siiga anwaganaít jém tānQmi, jesic anaitta jém Dios ipimi iga wiñiñ mancuyoxata mimichtam.

<sup>5</sup> Naciipintají iñyaac siiga numa da iñchacpa iga iñcupicpa Cristo. ¿Que da iñjodontam iga jém Cristo it iñanamanjom siiga da mimigóypa iga iñcupicpa Cristo? <sup>6</sup> Ich manacjodonap iga da mammigóyayñe iga numa aŋcupicpa jém Cristo. <sup>7</sup> Ich anaŋwejpáttámpa Dios iga odoy immalwattámiñ. Ich ansunpa iga wipudiñ jém iñyoxacuy iga iñwattámiñ juuts ixunpa Dios. Siiga mich iñwiatpa, jesic ich amaymay. Da mananquejáyaypa jém ampimi. <sup>8</sup> Da wiap anic

en contra de jém n̄umapic aŋquímayooyi. Siiga iŋw̄iwatneum, da manjwogáypa. Tienes que aŋwattámpa juuts n̄impa jém aŋquímayooyi. <sup>9</sup> Ich agui amaymay siiga michtam iŋw̄iwatneum, jesic da manajquejáypa amp̄imi iga manchiiba castigo. Seguido anaŋwejpáttámpa Dios iga capxiñ iŋcutiiyíy jém Dios iŋm̄ati. <sup>10</sup> Manjáyáypa yíp t̄oto antes que n̄icpa mánám. Jesic cuando anicpa, da p̄imi manjwogáypa porque ich juuts t̄um anjagooyi. Jém tán̄omí accám juuts t̄um anjagooyi iga manyoxpáttámiñ iga más wiap iŋwatta juuts ixunpa Dios. Da accám juuts anjagooyi iga manactogoytámiñ.

<sup>11</sup> Siip mantíwítam, manjcutsadáypa w̄atidios. Wattaaamí juuts ixunpa Dios iga w̄itsíyiñ jém imvida. Matonjaami ti mannímáy. Naittaamí t̄umti j̄ixi. Odoy áŋjataami. Jém tanJatun Dios, jém tsampic tatoypa, it con mimichtam. Je miyoxpátpa iga odoy míŋatámiñ. <sup>12</sup> Nadioschitamtají con jém iñtíwítam con t̄um aŋnacatsuuchi. <sup>13</sup> Itumpiy jém Dios ipixiñtam, jém itwiip yíim, micutsadáypa w̄atidios.

<sup>14</sup> Tán̄omí Jesucristo miyoxpáttámiñ, jém tanJatun Dios mitoytámiñ y jém Dios iAñama miwaganaittámiñ. Jemum cuyaj.

## Jé **m carta jé m ijáyayñewii p Pablo jé m ityajwii p jé m attebet Galacia**

### *Jé **m Pablo ijáyáypa jé m ityajwii p Galacia***

<sup>1</sup> Ich aPablo. Accám̄ta juuts tūm apóstol. Pero da je píxiñtām acupin ni datim je acutsat. Acupin tanJatun Dios y acupinjím jém tán̄omi Jesucristo jém icpisnewiip Dios. <sup>2</sup> Ich con jém tantíwitam, jém ityajwiip con aich, manjáyatámpa mimichtam jém Dios mipixiñtām icuwíti jém naxyucmí de Galacia. <sup>3</sup> Siip jém tanJatun Dios y jém tán̄omi Jesucristo miwíwadaytám̄iñ y michiitám̄iñ jém wibic paz iga odoy iniittám̄iñ jém cobacpiji íñanamanjóom. <sup>4</sup> Jém Jesucristo iyaac nachiitá iga accaataiñ iga tayoajta tantáyca iga taciacputta de itumpiy jém malopic cosa jém siippic it yip naxyucmi. Jempam iwat porque iwianjam jém tanJatun Dios. <sup>5</sup> Da nunca cuyajpa tañcujípta. Amén.

### *Dai tuñgac aŋquímayooyi jém taciacputpaap*

<sup>6</sup> Tsám ampooñajámpa iga michtam tsám jobittim iñchactámpa jém Dios inmáti, jém minquejayñewiip iga tsám tatoypa jém Cristo, iga inçupictámpa tuñgac aŋquímayooyi jém dapiç jex juuts jém Cristo inquímayooyi. <sup>7</sup> Da numa i tuñgac wibic aŋquímayooyi. Pero algunos jém malopic píxiñtām nicneyaj jemic iga miccujiñtāmpa con jém tuñgac jíxi, tsám inçodíyyajpa jém tán̄omi Jesucristo inquímayooyi. <sup>8</sup> Siiga aichtam mismo o tūm siñyucmípic píxiñ minimínáypa tuñgac aŋquímayooyi jém dapiç jex juuts jém wiñtipic mananquejayñe, jesic wi iga chiiñaiñ tūm mijpic castigo. <sup>9</sup> Mannímayñeum pecam y siip eybictim mannímáypa siiga i minmadáypa tuñgac aŋquímayooyi, dapiç jex juuts jém impictsoñnewiip, jesic Dios ichiiba castigo jém píxiñ jém inimiññewiip jexpic aŋquímayooyi.

<sup>10</sup> Cuando mannímáypa jempic, jesic quejpa iga da aŋwadáypa caso iga jém píxiñtām da awíixyajpa. Ich ansunpa iga awíxiñ jém tanJatun Dios. Da siip aŋwat juuts ixunpa jém píxiñtām iga atoyyajiñ. Siiga ansunpa iga atoyyajiñ jém píxiñtām, jesic da atsíypa juuts jém tán̄omi Jesucristo imozo.

### *Jutsa miccám̄ta jém Pablo iga apóstol*

<sup>11</sup> Siip, mantíwitam, jodón̄ataami iga jém Cristo inquímayooyi, jém mananmadayñewiip, da je píxiñtām ijixquiimi. <sup>12</sup> Cuando ampictsoñ jém wibic aŋquímayooyi, da jém píxiñtām aŋquejáy, pero jém tán̄omi Jesucristo mismo acjodón̄a.

<sup>13</sup> Mimichtam iñjodoñ titam jáy aŋwat cuando aŋcupicne jém Israelpic aŋquímayooyi. Iñjodón̄ata iga tsám pími ammalwadáy jém Dios ipíxiñtām jém icupicneyajwiip jém Jesucristo. Agui anactogoytooba idic jém Dios ipíxiñtām. <sup>14</sup> Tsám aŋwícuyujcane jém Israelpic aŋquímayooyi. Más awíap que itumpiy jém antíwitam jém dapiçnam tsám Miyaj juutstim aich. Tsám aŋwadáypa caso iga seguido aŋwatpa juuts nímpa itumpiy jém wiñicpic costumbre jém ichacneyajwiip jém anjatuñwewetam. <sup>15</sup> Dios acupin cuando danam anayñe. Tsám pími atoypa jeeyucmí aŋwejáy iga aŋcupiguiñ jém Jesucristo. Cuando iwianjam Dios, <sup>16</sup> aŋquejáy jém Dios iManic, jém Jesucristo, iga wiqaiñ anaŋmadayyaj jém Cristo inquímayooyi jém tuñgac píxiñtām jém

dapic je de Israel. Da oy anacwác ni tum píxiñ iga anquejáyiñ jém Cristo inquimayooyi. <sup>17</sup> Ni datim oy ánám jém tuñgac apóstol jém ityajwiip Jerusalén jém más wiñtipic accámnetä. Pero anic más juumi jém naxyucmí de Arabia. Ocmí aset eybic jém attebet Damasco.

<sup>18</sup> Jesic ocni cuando nasum tucutén amtiy, nic ánám jém Peto hasta Jerusalén. Oy anyaj quince día con je. <sup>19</sup> Pero da ánix tuñgac jém apóstol. Áníx nada más jém Jacobo, jém tánomi itíwi. <sup>20</sup> Mannímáypa jém Dios iwiñjom iga jém siippic manjáyáypa da je migoooyi.

<sup>21</sup> Jesic ocni anic jém naxyucmí de Siria y Cilicia. <sup>22</sup> Pero jém tantíwitam, jém icupicneyajwiip Cristo jém naxyucmí de Judea, da aixpicyajpa. <sup>23</sup> Solamente imatonyajpa iga: “Jém píxiñ jém tamalwadapáppic idic, síp inimat jém Cristo inquimayooyi jém ictogoyapáppic idic.” <sup>24</sup> Jesic tsam icujípyajpa Dios ich ançuyucmí.

## 2

### *Jém tuñgac apóstolyaj iwiixyaj jém Pablo*

<sup>1</sup> Jesic ocni cuando nas catorce amtiy, eybictim anic jém Jerusalén. Anwagananic jém Bernabé. Ananictim jém Tito. <sup>2</sup> Anic Jerusalén porque acjodóna Dios iga aniguiñ. Jemic jut anatumayajpa naps jém anjagooyiyaj, jém injacyapáppic jém Dios ipixiñtam, anañquejáy jém wiñbic anmañi, jém anañmadayñewiip jém tuñgac píxiñtam jém dapic je de Israel, iga jém anjagooyiyaj iixyajiñ juutspic anquimayooyi anañmatpa aich iga da axajayoxap. <sup>3</sup> Jém Tito, jém anwagananicnewiip, tum griegopic píxiñ da je Israelpic. Pero da i ipiimiy iga iwatpa jém marca de circuncisión juuts jém Israelpic píxiñtam icostumbre. <sup>4</sup> It idic jem algunos jém píxiñtam nímantaayap iga icupicyajpa Je-sucristo. Tsam ixunyajpa iga jém Tito wadaytaiñ jém marca de circuncisión. Jeeyaj yamtigiyaj con aichtam iga icuixyajpa jém libertad jém tachiiñewiip jém Cristo. Jém píxiñtam agui ixunyajpa iga ichtam atsíytámiñ eybic juuts esclavo iga anwattámiñ eybic jém wiñicpic costumbre. <sup>5</sup> Pero ni uxan da ancupicta jém malopic píxiñtam ni da anwattámpa juuts ixunyajpa, porque anwiñanjamta iga michtam iniittámiñ jém numapic anquimayooyi iga odoy i incodíyiñ iga mimigóyáypa.

<sup>6</sup> Jém anjagooyiyaj da achiiyaj tuñgac jomipic jíxi. Ich da anwadáyapa caso siiga mijpic anjagooyi. Dios iixpa itumpiy jém píxiñtam jextim porque iixpigáyapa ianama. <sup>7</sup> Ich da i achi ni tum jomipic jíxi, pero jeeyaj moj icutíiyiyaj iga Dios achi jém yoxacuy iga ananigáyapa jém tánomi Cristo inquimayooyi jém tuñgac píxiñtam jém dapic je de Israel, jempictim juuts chiita jém Peto jém yoxacuy iga ininigáyapa jém Israelpic píxiñtam jém anquimayooyi. <sup>8</sup> Jeetim Dios icutsat jém Peto iga iwatpa jém Dios iyoxacuy con jém Israelpic píxiñtam. Jeetim Dios acutsat aich iga anwattámpa jém Dios iyoxacuy con jém tuñgac píxiñtam jém dapic je de Israel.

<sup>9</sup> Jeeyucmí jém Jacobo, jém Peto y jém Xiwan, jém más mijpic anjagooyiyaj, cuando iixyaj iga Dios tsam ayoxpátne iga wiap anwat jém Dios iyoxacuy, jesic jeeyaj anaciimatsyaj aich con Bernabé iga quejiñ iga ityaj de acuerdo con aichtam iga anwattámpa jém Dios iyoxacuy jém tuñgac naxyucmí, jém dapic je de Israel, iganam jeeyaj iwatyaajpa jém Dios iyoxacuy jém naxyucmí de Israel.

<sup>10</sup> Solamente anímayta iga seguido anjistámiñ jém yaachayajpáppic. Numa ich tsam anwiñanjam iga anwatpa jempic.

*Jém Pablo iwogáy jém Peto jém attebet Antioquía*

<sup>11</sup> Pero cuando oy jém Peto jém attebet Antioquía, ich aŋwogáy jém Peto aŋwiñpacnímáy porque iwat tūm cosa dapič wí. <sup>12</sup> Jém Peto iwaganawícyajpa jém píxiñtam jém dapič je de Israel. Pero cuando núcyaj jém icutsatneyajwiip jém Jacobo, jesic jém Peto mojum ichac iga iwaganawícyajpa porque tsám icíŋpa jém partido, jém iwaytajpáppic jém marca de circuncisión. <sup>13</sup> Jesic los de más jém Israelpic píxiñtam, jém icupicneyajwiip Jesús, ityaj de acuerdo con jém Peto. Nímanṭaayap iga itoyyajpa jém itíwitam jém dapič je de Israel, pero da iwiŋjamyaj iga iwaganawícyajpa. Hasta jém Bernabé itúnjytim, imalwattim juuts iwaytaj los de más jém Israelpic píxiñtam. <sup>14</sup> Pero cuando ánix iga da iwiŋwaytajpa juuts nímpa jém nūmapic aŋquímayooyi, aŋwogáy jém Peto. Cuando aŋtuumanejay itumpiy jém icupicneyajwiip Jesús, annímáy jém Peto jém píxiñtam iwiñjom: “Mich tūm Israelpic mipíxiñ, pero siip iñchacneum iga iñwatpa jém costumbre juuts iwaytajpa jém Israelpic píxiñtam. Síp iñwat jém tuŋgac píxiñtam icostumbre. ¿Jesic tiiga iñjispá iga impíimíypa jém tuŋgac píxiñtam, jém dapič je de Israel, iga iwaytajíñ juuts jém Israelpic icostumbre?”

*Jém Israelpic píxiñtam tienes que icupicpatim jém Cristo*

<sup>15</sup> Aichtam anayta Israel. Israelpic apíxiñtam. Da je atáŋcaiywiip juuts jém tuŋgac píxiñtam, jém dapič je de Israel. <sup>16</sup> Pero aŋwíjodonjtam iga Dios da iwiſagáyapa ni tūm píxiñ itáŋca siiga no más iwatpa juuts nímpa jém Moisés iñquímayooyi. Dios iwiſagáyapa tūm píxiñ itáŋca solamente cuando icupicpa Jesucristo. Jeeyucmí aichtam aŋcupicnetatim jém Jesucristo iga awiſagaytámíñ antáŋca. Wítsagayta jém Israelpic píxiñtam itáŋca jempictim juuts wiſagayta jém tuŋgac píxiñtam itáŋca. Da i núcpa jut it Dios siiga no más iwatpa juuts nímpa jém Moisés iñquímayooyi. <sup>17</sup> Siiga aŋwágáyapa Dios perdón de jém antáŋca, jesic tsám wíquejpa iga atáŋcaiytim juuts jém tuŋgac píxiñtam jém dapič je de Israel. Pero yíp da nímtoba iga tánqmi Cristo tacwatpa jém táŋca porque je da wiap tactáŋcawat. <sup>18</sup> Pero aich mismo atáŋcawatpa siiga eybic antúŋyipa jém wiñicpic aŋquímayooyi jém antsacnewiip. <sup>19</sup> Jém wiñicpic aŋquímayooyi aŋquejáy iga da wiap ayoxpát, jeeyucmí antsac jém aŋquímayooyi juuts tūm píxiñ caane. Siip avivojam iga aŋwatpa juuts ixunpa Dios. <sup>20</sup> Ich aŋwaganaca cunusyucmí jém tánqmi Jesucristo. Siip ich avivojam, pero dam aich, porque Cristo it áñanamanjom. Siip anait jém vida, it ammijtayyucmí porque aŋcupicpa jém Dios iMániç jém tsämpic atoypa, jém iyaacpic nachiita iga accaataq ich aŋcuyucmí. <sup>21</sup> Ich da anjóyixpa jém Dios itóyooyi. Porque siiga jém wiñicpic aŋquímayooyi wiap tawadáy perdón jém tantáŋca, jesic xajatim accaataq jém Cristo.

### 3

*Dios iAnama tampictsonja siiga tancupicpa Cristo*

<sup>1</sup> ¿Mimichtam, mantíwitam, miittanwíip jém Galacia, da mijixiyyta? ¿I mimigóyayta iga odoy inçupictámíñ jém nūmapic aŋquímayooyi? Mimichtam íñixñeta iga oy manaquejayta iga accaataq jém tánqmi Jesucristo cunusyucmí. <sup>2</sup> Anímaayi jesic, ¿tiiga michi Dios jém iAnama? ¿Que michi porque iñwatpa juuts nímpa jém Moisés iñquímayooyi, o michi porque inçupicpa iga jém Jesucristo wiap taciacput? <sup>3</sup> Mimichtam da mijixiyyta. ¿Que mich iñyaac wiap iniccupac jém inictsumnewiip con Dios iAnama? <sup>4</sup> ¿Que xajatim iññasca

jáyan jém yaachaji cuando moj inçupic jém Dios injmáti? Da wiap iga xajatim miyaachwatta. <sup>5</sup> Cuando tanJatuñ Dios michi jém Dios iAnama y cuando iwat jém wibic milagroyaj mimichtámanjom, ¿jesic tiiga iwat jempic? Iwat porque inçupic jém Jesucristo, da porque inwattámpa juuts nimpa jém Moisés inquimayooyi.

### *Jém pacto, jém iwatwiip Dios con Abraham*

<sup>6</sup> Jém Abraham icupic jém tanJatuñ Dios. Jeeyucmi Dios iwípictsonj jém Abraham juuts tum píxiñ dapiç tájcaí. <sup>7</sup> Jeeyucmi mannímáypa, jodónjataamí iga jém píxiñtam, jém icupicneyajwiip Dios, jeam jém Abraham imanictam. <sup>8</sup> Jém Dios injmáti, jém jayñewiip tsám wiñigam, nimpa iga algunos jém píxiñtam jém dapiç je de Israel icupicyajpatim Dios, jesic Dios iwípictsonja. Wiñti añmadayta jém Abraham jém wibic añmáti cuando nimayta: “Mich inçuyucmi Dios iwíwadáyapa itumpiy jém nacióyaj jém ityajwiip yíp naxyucmi.” <sup>9</sup> Jempictim Dios iwíwadáyapa itumpiy jém píxiñtam jém icupicyajpáppic juuts jém Abraham.

<sup>10</sup> Jém nimyajpáppic iga Dios iwípictsonja siiga iwatyaajpa juuts nimpa jém Moisés inquimayooyi tienes que ipictsonyajpa tsám mijpic castigo porque nimpa así jém Dios injmáti jém jayñewiip: “Jém dapiç iwatpa itumpiy cosa juuts nimpa jém Moisés inquimayooyi, jém jaychacnetawíip librojom, tienes que ipictsonja tsám mijpic castigo.” <sup>11</sup> Tsám wiiquejpa jesic iga Dios da iwípictsonja ni tum píxiñ jém iwatpáppic juuts nimpa jém Moisés inquimayooyi. Nimpa así jém Dios injmáti: “Jém icupicpáppic iga Dios wiap iwitsagáy itájca, chiitap jém vida jém dapiç cuyajpa.” <sup>12</sup> Siiga tum píxiñ ijispá iga wiap iwat iyaac juuts nimpa jém Moisés inquimayooyi, jesic quejpa iga da icupicpa iga Dios wiap iyoxpát. Nimpa jém wiñicpic añmáti: “Siiga tum píxiñ capsra iwat juuts nimpa jém Moisés inquimayooyi, iniitpatim jém vida jém dapiç cuyajpa, pero da i capsra iwat.”

<sup>13</sup> Jém tánomi Jesucristo tayojaytámum tantájca iga odom tampictsonjámiñ jém castigo porque da tañwatne itumpiy cosa juuts nimpa jém Moisés inquimayooyi. Jém Cristo ipictsonj taichtam tañcastigo. Jayñeum así jém Dios injmáti, nimpa: “Mijpic castigo chiitap itumpiy jém jímcaneñiip cuyyucmi.”

<sup>14</sup> Asíam iwat jém tánomi Jesucristo iga iwíwadáyapa jém tunjac pixiñtam, jém dapiç je de Israel, juuts tanJatuñ Dios ijycámayñe jém Abraham. Iwatpa así iga tantumpiytam cuando tañcupicpa jém Jesucristo wiap tampictsonja jém Dios iAnama juuts tajycámayñe.

### *Ijycámayñetá jém Abraham iga tawíwadáyapa Dios*

<sup>15</sup> Siip mantíwitam, mannímáypa juuts iwatyaajpa jém pixiñtam. Siiga tum píxiñ iwatpa tum trato con ifirma, jesic ocmi da i wiap iccuyaj jém trato ni da i wiap inçodí. <sup>16</sup> Dios ijycámay iga iwíwadáyapa jém Abraham iocmánic imaníic. Cuando inmatpa así, da nimpa iga imanictam como wati, pero yíp añañati nimtooba iga tum jém imanic, je jém Cristo. <sup>17</sup> Mannímáytooba iga Dios iwat tum trato con jém Abraham iga núma iwatpa juuts ijycámayñe. Jesic cuando nas cuatrocientos treinta amtiy, núc jém Moisés inquimayooyi. Como más ocmi miñ, da wiap iccuyaj jém más wiñicpic trato, ni datim wiap ictogoy jém promesa. <sup>18</sup> Tsám wiñigam Dios ijycámayñe jém Abraham iga tachiiba tum wibic herencia juuts tum xaja. Pero da porque tañwattámpa juuts nimpa jém Moisés inquimayooyi. Tachiiba porque tsám wiñigam tajycámayñe.

**19** ¿Jesic ti mejcuy jém Moisés iŋquímayooyi? Dios ichac jém ley iga iŋquejáyíñ jém píxiñtam iga táŋcaý hasta cuando núcpa jém Abraham iocmānic imānic, jém ijiyámayooyiñewiip Dios iga icutsatpa. Dios ichac iga jém siŋyucmípic píxiñtam iciijunjcotpa jém wiñicpic anquímayooyi jém Moisés icíijom iga tsíy Moisés juuts tum representante. **20** Tum representante icuyoxap wisten, pero tanJátuŋ Dios tum.

### *Ti mejcuy jém Moisés iŋquímayooyi*

**21** Jém anquímayooyi tumti jíxi con jém promesa jém tawadayñewiip Dios. Meega i wiap iwat juuts nímpa jém wiñicpic anquímayooyi, jesic chuičap jém vida jém dapič cuyajpa. Dios iwičictsonja porque iwatpa itumpiy juuts nímpa jém wiñicpic anquímayooyi. **22** Pero da i wiap porque nímpa jém Dios iŋmáti iga táŋcaý itumpiy jém píxiñtam. Nímpa así iga ijodóŋayajiñ jém píxiñtam iga solamente jém icupicneyajwíip jém Cristo wiap ipictson jém vida jém dapič cuyajpa juuts tajiyámayooyieta Dios.

**23** Cuando danam núc jém tiempo iga tanjupicpa jém Cristo, tanjacneta idic jém wiñicpic anquímayooyi, juuts tapajne idic, hasta que Dios tacjodónjata jutsap tanjupicta jém Cristo. **24** Jém anquímayooyi jex juuts tum mozo jém iwatpáppic cuenta jém tsixtam. Jém anquímayooyi tayoxpátpa iga tanjupiguñ jém Cristo iga tawipictsonja Dios. **25** Pero una vez tanjupicne jém Cristo, jesic dam más tanjacpa jém anquímayooyi.

**26** Siip iñtumpiytam Diosam mimāničtam porque iŋcupicneta jém tánomi Jesucristo. **27** Mimichtam cuando micchintamtä, michiyta juuts mitumtitam con Cristo. Dios michi jém Cristo ijixi juuts miccámaytampa tum jomipic yooti. **28** Cuando Cristo tamíchitam, jesic tantumpiytam tajextim. Siiga taIsraelpic tapíxiñ o tagriegopic tapíxiñ, tajextim. Siiga taesclavo o da taje, tajextim. Siiga tapíxiñ o tayomo tajextim. Tantumpiytam tatumtitam porque Cristo tamíchitam. **29** Siiga Cristo mimíchitam, jesic jém Abraham mimāničtam. Impictsonjtámpatim titam ijiyámayooyi Dios jém Abraham.

## 4

**1** Siip manajmadáyapa tum ejemplo. Siiga caaba tum tsixi ijátuŋ y ichagáyapa imānic itumpiy jém iniitwiip, jesic jém tsixi tsíypa juuts tum esclavo iganam mijap. Pero imíchitam itumpiy jém ichagayñewiip ijátuŋ. **2** Accámyajtäp al-gunos juuts maestro y mayordomo iga iwatpa cuenta jém tsixi iganam mijap hasta núcpa jém jama iga iñuntamíchap juuts nímpa jém ijátuŋ. **3** Jesanetim taíchtam. Wiñigam cuando danam tanjupicne jém Cristo, da ti tanjodonjuuts tum tsixi. Tanjacneta idic jém wiñicpic jíxi jém itwiip yíp naxyucmi. **4** Cuando núc jém tiempo iga ixunpa Dios, jesic Dios icutsat iMānic yíp naxyucmi. Nay tum yomyucmi. Injacpatim jém wiñicpic anquímayooyi. **5** Jeeyucmi wiap iccutsigáy jém píxiñtam, jém injacneyajwíip idic jém wiñicpic anquímayooyi iga Dios ipictsóñiñ juuts imāničtam.

**6** Siip quejpa iga Diosam tamāničtam porque tachiiñeta jém Cristo iAnama tánanamanjöm, tayoxpátpa iga wiap tannímáy Dios: “ManJátuŋ Dios.”

**7** Jeeyucmi siip dam je miesclavo, Diosam mimānic. Siiga Diosam mimānic, jesic iniit jém derecho iga impictsonja itumpiy jém herencia, jém ichiipáppic Dios jém imāničtam.

**8** Wiñic cuando danam íñixpícpa Dios, iñcuyoxap idic juuts esclavo jém tuñgac diosyaj jém dapiç je nunta Dios. **9** Pero siip íñixpictámpa Dios o más wí iga tanímpa iga Dios miixpícpa mimichtam. ¿Jesic tiiga mixetpa iñtuuñiançíim iga eybic iñcuyoxap juuts esclavo jém tuñgac añquímayooyi, jém dapiç tayoxpátta, jém dapiç inij ipími? **10** Da iñchac iga iñwatpa itumpiy jém siñyaj juuts iwaytajpa jém icupicneyajwíip jém wiñicpic costumbre. Iñjispa iga jempigam miwitsagáypa jém iñtánjca. **11** Ich tsám aciñpa iga axajayoxa mimichtámanjom.

**12** Mantíwitam, mancunucsáypa iga iñchaguiñ jém añquímayooyi juuts ich antsac cuando moj añcupic jém Cristo. Ich anjispa cuando oy aiti con mimichtam, agui añwípictsonta. **13** Iñjodónjata iga wiñti oy mananmadáy jém Cristo iñquímayooyi porque ich amimne idic, jeeyucmí atsíy con mimichtam. **14** Ich tsám pími amimne, tsám pími acutítstá, pero mimichtam da añquebacputta, ni datim anjóyixta. Añwípictsonta juuts tum siñyucmípic píxiñ, juuts Jesucristo iyaac. **15** ¿Jut it jém maymáyaji jém iniitwiip idic cuando impictsoñ jém wibic añmáti? Ich atsíy juuts testigo iga mimichtam tsám anyoxpáttamtooba idic. Meega wiap, iñtoptámpa idic jém iñixcuy iga anchiiba. **16** ¿Jesic tiiga tsám anjóyixtámpa iga mannuumanjmadayñe?

**17** Yíp tuñgac maestroyaj nímañtaayap iga tsám mitoypa, pero da iga miwíwadáypa. Ixunyajpa iga antsaganputtámíñ aich iga iñtúñiytámiñ jeeyaj. **18** Jesic wí iga mitoypa jém tuñgac maestroyaj siiga numa miwíwadaytooba, pero da wí siiga nada más mitoypa cuando iixpa iga ait con mimichtam. **19** Mamanictam, tsám ayaachap hasta toypa áñanama por mimichtam juuts tum yomo jesic icnaypa imanic. Eybic manyoxpáttamtooba hasta que iniittámíñ jém Cristo ipími iñanamanjom. **20** Meega awiáp, siipti anicpa jut miitta. Mañwianquejáypa ti ixunpa Dios. Porque ich da anjodoñ siiga iñcupicpa jém wibic añmáti o iñchactooba.

### *Jém ejemplo de jém wisten yomtam jém Agar y Sara*

**21** Michtam tsám iñcupictamtooba jém Moisés iñquímayooyi. ¿Pero que iñcutíiytámpa ti nímpa jém añquímayooyi? **22** Nímpa jém Dios iñmáti, jém jayñewiip, iga jém Abraham iniit wisten imanic. Tum imanic iwat con jém yomo Agar, jém iesclava. Jém tuñgac imanic iwat con jém iñuntayomo jém dapiç je esclava. **23** Jém iesclava imanic nay juuts cualquier píxiñ. Pero jém iñuntayomo, jém dapiç je esclava, icnay jém imanic iga cupacpa juuts ijycámayñe Dios. **24** Yíp cuento manaccámáypa como tum ejemplo. Jém wisten yomo jex juuts jém wisten trato jém iwatnewiip Dios. Jém wiñtipic watnetá jém cotsicyucmí jém Sinaí. Jém trato jex juuts jém Abraham iesclava jém Agar. Jém icupicneyajwíip yíp trato tsíypa juuts tum esclavo porque icuyoxayajpa jém Moisés iñquímayooyi. **25** Jém Agar jex juuts jém cotsic Sinaí jém naxyucmí Arabia, jex juuts jém atebet Jerusalén jém siippic it con itumpiy jém imanic tam jém Israelpic píxiñtam. Tsíyyaj jeeyaj juuts esclavo porque iñjacneyaj jém wiñicpic añquímayooyi. **26** Pero jém tuñgac Jerusalén, jém itwiip siñyucmí, tsíy libre. Taichtam jém siñyucmípic Jerusalén tamancictam. **27** Nímpa así jém Dios iñmáti jém jayñewiip:

Maymáyaji, miyomo, jém dapiç mimanigíy.

Pími añwejí de maymáyaji jém dapiç queman inicnay tum tsíxi.

Porque núcpta jém jama iga jém yomo jém tsacnetawíip,

iniitpa más jáyanj imanic que jém yomo jém iniitwiip jém iwídaya.

<sup>28</sup> Mantíwitam, mimichtam Diosam imanictam porque Dios tajycámayñe iga tamanigap jextim juuts jém Isaac. <sup>29</sup> Wiñigam jém Abraham imanic, jém nayñewip juuts cualquier píxiñ, tsám iyaachwat jém itíwi jém ijycámayñewip Dios iga naypa. Jesaptim siip jém icupicneyajwiip jém wiñicpic aŋquimayooyi tsám iyaachwatyajpa jém icupicneyajwiip Cristo jém nayñewip con Dios iAnama. <sup>30</sup> ¿Jesic ti nimpa jém aŋmáti jém jayñewip? Nimpa así: “Tanjatun Dios iñímáy jém Abraham iga quebacputi jém íñesclava con imanic porque jém yomo imanic da wiap ipictsonj jém herencia juuts jém iññuntayomo imanic.” <sup>31</sup> Jeeyucmi, mantíwitam, da tatsiyta juuts jém esclava imanic porque tamanictam de jém yomo jém dapic je esclava.

## 5

### *Odom más tatsiyiñ juuts tum esclavo*

<sup>1</sup> Jém tánomi Jesucristo tachi jém libertad iga odom más tatsiytamiñ juuts tum esclavo. Jesic odoy jiici iga i miccámáyapa eybic íñisciyucmi jém yunta iyugo, jém wiñicpic aŋquimayooyi.

<sup>2</sup> Amatonjaami. Ich aPablo. Siip mannímáyapa siiga iñjicpa iga miwadaytap jém marca de circuncisión iga miccáyáyiñ jém iñtájca, jesic tánomi Cristo da wiap miyoxpáttia. <sup>3</sup> Eybictim mannímáyapa, siiga tum píxiñ ijicpa iga wadaytap jém marca de circuncisión iga odoy iniidiñ jém tájca, jesic tienes que iwapatim itumpiy juuts nimpa jém Moisés inquimayooyi iga odoy ipictsonj jém mijpic castigo. <sup>4</sup> Siiga algunos de mimichtam iñjispa iga Dios miccáyáyapa iñtájca porque síp injwat juuts nimpa jém Moisés inquimayooyi, jesic quejpa iga iñchacne iga incupicpa jém tánomi Cristo. Iñchacneum jém Dios itóyooyi. <sup>5</sup> Pero taichtam tananjócpa por medio de Dios iAnama iga tawitsagáyapa tantájca porque tanjcupicpa iga Dios wiap tayoxpát. <sup>6</sup> Siiga Cristo tamichi, jesic da para ti wi siiga tanaít jém marca de circuncisión o da tanai. Pero tsám wi siiga tanjcupictámpa iga Dios wiap tayoxpát y tanaít jém wibic tóyooyi.

<sup>7</sup> Mimichtam injwíwattámpa idic juuts ixunpa Dios. ¿Jesic i mictzac jém numapic aŋquimayooyi iga da más incupicpa? <sup>8</sup> Quejpa iga da je Dios michi yip jixi porque Dios minwejáy iga michiyiñ juuts jém imanictam. <sup>9</sup> Jistaami iga: “Uxañ levadura icipiña itumpiy jém jaapi.” <sup>10</sup> Ich aŋcupicpa iga tánomi tsám miyoxpátpa, jeeyucmi da aŋciipa iga incupictámpa jém tuŋac aŋquimayooyi. Dios ichiiba castigo jém píxiñ jém icujínayapaap jém Dios ipixiñtam. Dios da iticutigiyi japaap jém píxiñ.

<sup>11</sup> Mantíwitam, tsám ajóyixyajpa jém Israelpic píxiñtam porque da anaŋmadáyapa jém píxiñtam iga ixunpa Dios iga tanjwatpa jém marca de circuncisión. Pero meega anaŋmatpa jexpictim migoooyi, jesic jém Israelpic píxiñtam da ijóyixyajpa jém wibic aŋmáti iga accaataq tánomi Cristo jém cunusyucmi. <sup>12</sup> Jém malopic maestroyaj tsám mimoogíyapa porque ixunpa iga injwattámpa jém marca de circuncisión. Ich animpa más wi meega iyaac nacapunyajtaiñ.

<sup>13</sup> Mimichtam mantíwitam, Dios micupinjta iga michiitámpa jém libertad de jém wiñicpic aŋquimayooyi. Pero jém libertad da michiiba lugar iga immalwatpa. Michiiba lugar iga minitoytamtaiñ con jém intíwitam, iga miniyoxpáttamtaiñ. <sup>14</sup> Porque cupacpa tanjwat itumpiy jém Dios inquimayooyi siiga tanjwatpa juuts nimpa yip aŋmáti: “Tantóyiñ tantíwitam como taich mismo tanatoytap.” <sup>15</sup> Pero siiga tsám minijóyixtamtap con jém intíwitam y tsám míŋatámpa, jesic cuidado iga miniyajtamtap.

### *Dios i>Anama tayoxpátpa iga tanjwíwatpa*

<sup>16</sup> Siip mannímáypa, cupictaamí juuts nímpa jém Dios i>Anama, odoy wat-taamí jém malopic cosa juuts iñjistámpa iñanamanjom. <sup>17</sup> Jém malopic jíxi, jém tanaitwiip tánanamanjom, it en contra de jém Dios i>Anama. Jém Dios i>Anama ittim en contra de jém malopic jíxi. Icuistic it en contra. Jeeyucmí da wiap injat jém wibic cosa juuts iñxunpa. <sup>18</sup> Pero siiga incupicpa juuts nímpa jém Dios i>Anama, jesic dam más minjacpa jém wiñicpic arquimayooyi.

<sup>19</sup> Tsám wíquejpa titam iwayajpa jém pixiñtam jém iniitwiip jém malopic jíxi iñanamanjom. Pejóypa, yomtsicpa, icusúníypa itumpiy jexpic cosa jém dapiwí. <sup>20</sup> Ijisyajpa jém watnas, iñawatwadáypa itíwi. Tsám jójtero. Tsám áñapa. Tsám naja. Tsám jójixóypa. Agui nawíwadaytatooba uyaac. Nawéctap, iwatpa tunjagc grupo. <sup>21</sup> Tsám cujóyíyóypa. Accaóypa. Tsám ucra. Iwatpa malopic sín y itumpiy jexpic cosa. Siip eybic mannímáypa juuts mannímayñe iga jém pixiñtam, jém iwatpáppic jempic, da wiap iñúc jut injacpa Dios.

<sup>22</sup> Pero Dios i>Anama tayoxpátpa iga tatoyóiñ, iga tamaymáyatámiñ, iga odoy tányatámiñ con jém tantíwitam, iga tanyaachíyíñ siiga i tamalwadáypa. Da tamalo. Tanyoxpádiñ i quej, tanaccupaguiñ juuts tanjíycámayñe. <sup>23</sup> Da tanacujíptap. Seguido tanjwatpa jém wítampic cosa, da i wiap tacutíts iga tacmalwatpa. Da i ni tum ley en contra de jém wibic cosa. <sup>24</sup> Itumpiy jém pixiñtam jém Cristopic imíchijay, icunún jém malopic ijíxi cunusyucmí. Tsíy juuts caane jém malopic jíxi iga odom más tançusúníyíñ jém malopic cosa. <sup>25</sup> Siiga tanait jém vida, jém tachiiñewiip jém Dios i>Anama, jesic wí iga tanjwattámiñ juuts tanquejáypa jém Dios i>Anama.

<sup>26</sup> Da wí iga minicujíptap iñyaac porque jempigam inictscumpa jém pleito. Datim wí iga minicujóyíytamtap.

## 6

### *Nayoxpáttamtají con jém tantíwitam*

<sup>1</sup> Mantíwitam, siiga impát tum tantíwi iccutiñne itáñca, jesic mimichtam, jém iñwattampáppic juuts miñquejáy jém Dios i>Anama, yoxpaati iga tsucúmiñ eybic. Anjiyaci chocoymí con tum wibic iñanama. Pero cada tumtum de mimichtam nawattamtají cuenta iga odoy i micutíchiñ iga micmalwatpa. <sup>2</sup> Mantíwitam, nayoxpáttamtají con jém tantíwitam iga iñyaachiytámiñ cuando micutístamtap. Jempigam capspa iñwat itumpiy jém tánqomi Jesucristo iñquimayooyi.

<sup>3</sup> Siiga tum pixiñ tsám nacujíptap y nímpa iga agui wiap, pero da ti ijodon, jesic namigóyaytáp uyaac. <sup>4</sup> Cada tumtum de mimichtam naciipintají iñyaac. Siiga iñwíwatne, jesic mimaymay. Pero odoy jísi iga jém iñtíwi da wiap. <sup>5</sup> Cada tumtum ininíguiñ uyaac jém ichími.

<sup>6</sup> Siiga tum pixiñ icuyujcaaba jém wibic arquimayooyi, wí iga ichiiñ jém maestro jém wibic cosa titam iniit.

<sup>7</sup> Mimichtam odoy namigóyaytají iñyaac. Da i wiap imigóyáy Dios. Titam tanñippa, jeetim cosecha taminpa. <sup>8</sup> Siiga tum pixiñ iwatpa jém malopic cosa juuts ijíspa iñanamanjom, jesic ipictsonpa jém castigo. Togoya jém pixiñ. Pero siiga i iwatpa juuts iñímáypa jém Dios i>Anama, jesic ipictsonpa jém vida jém dapiwí cuyajpa. <sup>9</sup> Jesic wí iga odoy tasopstámiñ iga tanjwíwattámpa porque cuando núcpa jém tiempo juuts ixunpa Dios, tampictsonjtámpa tum wibic coñwiyooyi siiga da tantsacne iga tanjwíwatpa. <sup>10</sup> Jeeyucmí iganam tavivo, wí

iga tañwíwadáyiñ itumpiy jém píxiñtam, pero da tantsacpa iga tañwíwadáyapa jém tantíwitam jém icupicneyajwíip tánomí Cristo.

*Jém Pablo ichiiba jíxi jém tantíwitam y ocmi inquímpa*

<sup>11</sup> Ixtaamí iga tsám mijpic letra síp manjáyáy aŋciimí. <sup>12</sup> Jesanetim tsám wíquejpa iga jém malopic maestroyaj mipiimiytámpa iga inwattámiñ jém marca de circuncisión. Íwatyajpa jempic iga iwíixyajiñ jém Israelpic píxiñtam. Tsám ciŋyajpa iga yaachwattap, jeeyucmí da inmattooba iga accaata cunusyucmí jém Jesucristo. <sup>13</sup> Porque ni jeeyaj, jém wadayñetawíip jém marca de circuncisión, datim capspa iwatayaj itumpiy juuts nímpa jém Moisés inquímayooyi. Pero tsám iwíanjamyaj iga miwadaytamtap jém marca de circuncisión iga wiñiñ inicujípyajtä mimichtam inçuyucmí. <sup>14</sup> Pero ich da anacujíptap anyaac. Wí iga tañcujíppa tánomí Jesucristo porque je accaata cunusyucmí para taichtam. Jeeyucmí tsíy juuts caane cunusyucmí para ich itumpiy jém malopic jíxi jém itwiip yíp naxyucmí. Ich atsíy juuts acaanetim iga da más aŋcusúníypa jém cosa dapič wí. <sup>15</sup> Siiga Cristo tamíichi, jesic da ti cuwatcuy jém marca de circuncisión siiga tanait o da tanai. Pero wí iga tacjoomasetpa jém Cristo. <sup>16</sup> Wí iga itumpiy jém icupicyajpáppic yíp aŋquímayooyi, con jém nunta Israelpic píxiñtam, jém Diospic imíichi, iniityajíñ jém wibic paz iñanamanjom. Wítim iga Dios iyaachanjamayajíñ.

<sup>17</sup> Dende siip odoy i más amoogíyiñ porque anasiba annacyucmí jém marca iga acótsta jém tánomí Cristo icuyucmí.

<sup>18</sup> Mantíwitam, siip jém tánomí Jesucristo ittámiñ iñanamanjom y miwíwadatámiñ. Jenum cuyaj.

## Jém carta jém ijáyayñewiip Pablo jém ityajwiip jém attebet Efeso

### *Jém Pablo ijáyáypa Dios ipixiñtam jém attebet Efeso*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Jém tánomi Jesucristo accám juuts tum apóstol porque asíam iwianjam Dios. Siip manjáyáypa mimichtam, Dios mipixiñtam, jém miittanjiip jém attebet Efeso jém incupicnetanjiip Jesucristo. <sup>2</sup> Miwadáyiñ jém tanJatun Dios y jém tánomi Jesucristo. Michiitámiñ jém paz iga da ti idiyiy íñanamanjom.

### *Chiita wibic bendición jém Cristo ipixiñtam*

<sup>3</sup> Tançujíptámpa Dios, jém tánomi Jesucristo iJatun, porque tsam tawadáyñe, tachiiñe jém siñyucmipic bendición jém dapiç tainxpa. Tawadáyñe así porque tamichi jém tánomi Cristo. <sup>4</sup> Dios tacupinj tsam wiñigam cuando danam iwatne yip mundo iga tamichap jém tánomi Cristo, iga tatsiytámiñ juuts tum wibic píxiñ dapiç tájcaý Dios iwiñjom. <sup>5</sup> Como tsam tatoypa Dios, dende wiñigam tacupinj iga tamaniqap jém tánomi Jesucristo icuyucmi. Tawadáy así porque jempam iwianjam. <sup>6</sup> Jeeyucmí tançujíptámpa Dios porque tsam tóyóypa y tsam tawadáypa. Tawadáy así porque tamichi jém tánomi Cristo, jém tsampic itoypa Dios. <sup>7</sup> Yíptim Cristo tayoja tantájca cuando itegáy iñipiñ. Tawadáy perdón jém tantájca porque Dios tsam tóyóypa, tsam tawadáypa. <sup>8</sup> Quejpa iga Dios tsam pimi tatoypa porque tachi itumpiy jém wibic jixi iga tançutiiyiyiñ ti tanquejáypa Dios. <sup>9</sup> Tacjodóna ti iwapooba, jém jixi jém añécnewiip dende wiñigam. Iyaac ijisne idic iga iwatpa juuts je iwianjam. <sup>10</sup> Cupacpa iwat juuts iwianjam Dios cuando núcpa jém íñanpigam jama. Dios ijis iga icijunjcotpa itumpiy cosa jém Cristo icijom iga injacpa jém ityajwiip siñyucmi y jém ityajwiip naxyucmi.

<sup>11</sup> Jém Cristo tamichi, porque Dios tacupinjneum dende wiñigam iga tampictosóniñ titam tachiiba Dios juuts ijisne idic. Porque siempre iwatpa Dios juuts je iwianjam. <sup>12</sup> Iwianjam iga aichtam atsiytámiñ jém wiñtipic iga ananjóctámpa jém Cristo iga ançujíptámpa porque tsam iniit ipimi. <sup>13</sup> Ocmi, mimichtam, mimiichatatum jém Cristo cuando immatoj jém numapic añmati iga Dios taciacputpa. Cuando moj incupicta jém Cristo, michiita jém Dios iñanama íñanamanjom juuts tum sello iga quejiñ iga Dios mimiichi, juuts tajycámayñe. <sup>14</sup> Tachiiñe Dios iñanama iga tacjodónap iga numa tampictsonja titam tajycámayñe Dios. Tampictsonja cuando capsum taciacput tantumpiytam jém Diospic tamichitam. Jesic tançujíptámpa tanJatun Dios iga agui wiap.

### *Jém Pablo iwágáypa Dios iga ichiin jém wibic jixi jém icupicneyajwiip tánomi*

<sup>15</sup> Jeeyucmí cuando ammatonj iga tsam inçupicpa tánomi Jesús y iga tsam iñtoypa itumpiy jém Dios ipixiñtam, <sup>16</sup> da antsacpa iga anchiiba gracia Dios para mimichtam. Siempre manjspa cuando añwatpa oración. <sup>17</sup> Añwágáypa jém tanJatun Dios, jém tsampic wiap, jém tánomi Jesucristo iDiostim, iga michiin jém wibic jixi íñanamanjom iga más inwicutiiyiyiñ titam miñquejáypa y iga más inwixpigiñ jém tanJatun Dios. <sup>18</sup> Añwagáypatim Dios iga miyicquejiñ íñanamanjom iga más inçutiiyiyiñ tiiga micupinj y iga iñjodónatámiñ ti herencia ipictsonyajpa jém Dios ipixiñtam jém tsam wibic

riquesa. <sup>19</sup> Minquejáypatim iga tsám wiáp tanJatun Dios. Da cuyajpa ipimi, wiáp tayoxpát jém tancupicnewíip jém Cristo. Dios tanquejáy iga tsám pími wiáp <sup>20</sup> cuando icpis jém tánQmi Jesucristo de jut it jém caaneyajwiip, iccoñ jém Dios inwími siñyucmi. <sup>21</sup> Iccám iga anjagooyi iga injacpa itumpiy jém anjagooyiyaj y jém tsämpic wiáp, jém itwiip yíp naxyucmi y jém itwiip siñyucmi. Jém siippic it y jém miñpáppic ocmi. <sup>22</sup> Tsacta itumpiy cosa jém tánQmi Cristo ipuyciim iga injacpa. Accámta iga anjagooyi iga injacpatim itumpiy jém Dios ipixiñtam. Tsíy iga cobacpic. <sup>23</sup> Y jém Dios ipixiñtam tsíy iga Cristo imijtay, icomne icumij con itumpiy jém wibic cosa.

## 2

### *Dios taciacputpa porque tsam tatoypa*

<sup>1</sup> Mimichtam michíyñe idic juuts tum píxiñ caanewíip porque tsám immalwatne, tsám mitáñcaíy. <sup>2</sup> Tsám idic immalwatpa cuando danam inçupicne Cristo. Tsám idic immalwatpa juuts iwatyaipa jém malopic píxiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi. Tsám idic inwatpa juuts iwianjam jém Woccíwiñ, jém mal espíritu injagooyi, jém siípáppic sauyucmi. Jeetim mal espíritu it jém píxiñtam ianamanjom jém dapiç icupicpa Dios. Agui icmalwatpa. <sup>3</sup> Taichtam tajextim idic. Tantumpiytam tsám tammalwatpa idic juuts nímpa jém malopic jíxi tanañamanjom y tanjixianjom. Jeeyucmi tampictsonja idic jém Dios icastigo juuts jém tungac píxiñtam. <sup>4</sup> Pero tanJatun Dios tsám pími tayaachanjam. Tsám pími tatoypa. <sup>5</sup> Aunque tatsíyñe idic juuts tacaane porque tsám tatáñcaíy, Dios tachi jém vida porque acpista jém Cristo. Tsám tóyóypa Dios jeeyucmi michtam miciaçputtamta. <sup>6</sup> Tawagaacpis Dios con Cristo, siip tanwaganacoñ Cristo siñyucmi. <sup>7</sup> Iwat jempic iga tanquejáypa itumpiy tiempo, jém miñpaap, iga tsam tóyóypa Dios y tsám tayoxpáttooba porque tanwaganait jém Jesucristo. <sup>8</sup> Dios tsám tayaachanjam, jeeyucmi miciaçputta porque inçupicne iga Dios wiáp miyoxpát. Da iñyaac miniciacputta, pero Dios michi tum xaja. <sup>9</sup> Da i wiáp iwíwat iga naciacputtap iyaac, iga da i wiáp inicujíptä iyaac. <sup>10</sup> Taichtam Dios tawati. Tacjoomäset cuando moj tançupic Jesucristo iga tanwattámiñ jém wítampic cosa juuts je ixunpa. Dende wiñigam ijis Dios iga tanwíwattámiñ.

### *Tatsíyta juuts tumti attebet*

<sup>11</sup> Jistaami iga mimichtam migentiles, da je mijudíos. Da inijta jém marca de circuncisión immijtayyucmi juuts jeeyaj. Y jém marcajíywíip miccámáy iññiyi: "Jém tungac mipíxiñtam jém dapiç mimarcajíy." <sup>12</sup> Jistaami iga wiñic mimichtam da idic miitta con Cristo. Miit inçutum. Da inij derecho iga inwaganaitpa jém Israelpic píxiñtam. Tunçac mipíxiñtam. Da idic iñixpicpa jém wiñicpic trato juuts ijíycámayñe Dios jém Israelpic píxiñtam. Da idic iñjodon iga Dios miwíwadáyapa. Inçutum idic michíyñe yíp naxyucmi, miitta idic sin Dios. <sup>13</sup> Siip inwaganaitum Cristo. Mimichtam michíyñe idic juumi, pero siip wiáp inçunúcta nocojom porque jém Cristo itegáy iñíipiñ. <sup>14</sup> Siip Cristo iccuyaj jém pleito entre jém Israelpic píxiñtam y jém tungac píxiñtam iga tsíyyaj juuts tumti attebet. It idic juuts tum taañi entre jém Israelpic píxiñtam y jém tungac píxiñtam, pero Cristo imiswat jém taañi. <sup>15</sup> Cuando cunúnta cunusyucmi, iccuyaj jém wiñicpic anquimayooyi, jém tsämpic ipíimíypa idic jém píxiñtam. Iwat jempic iga tatsíytámiñ juuts tumti tapíxiñ porque Cristo tamíchitam.

Síip tatu<sub>m</sub>titam, cuyajneum jém pleito. <sup>16</sup> Accaat<sub>a</sub> cunusyucmí jém Cristo iga tatsíytámiñ amigo con Dios porque tan<sub>c</sub>uistic<sub>t</sub>am tatsíyta t<sub>u</sub>mti mijtay. Asíam iccuyaj jém pleito.

<sup>17</sup> Jém Cristo miñ iñmat yíp naxyucmí jém wibic añmáti. Nímpa iga wiap tantsíyta amigo con Dios. Miñ miñmadáy mimichtam jém miitwiip juumi. Injmadáytim jém Israelpic píxiñtam jém itwiip nocojom. <sup>18</sup> Jém Cristo icuyucmí tantumpiytam wiap tan<sub>c</sub>unúcta tanJatuñ Dios. Tawiatámpa porque jeetim Dios iAnama tayo<sub>x</sub>pát<sub>a</sub>. <sup>19</sup> Jeeyucmí mimichtam dam je juumípic mipixiñtam, jém siipáppic idic tun<sub>c</sub>ac naxyucmí. Pero siip iñwaganait jém Dios ipixiñtam. Mimichtam Dios mimanictam. <sup>20</sup> Mimichtam mijex juuts t<sub>u</sub>m tic jém watnetawiip jém baseyucmí. Jém Jesucristo mismo je jém wiñtipic tsa, jém esquinajiywip jut pímane jém tic. Jém wiñtipic añañatciiwiñ y jém apóstolyaj jex juuts jém tsaa<sub>y</sub>aj jém picnetawiip para jém base jut tsucumpa jém mastic. <sup>21</sup> Tsajcám<sub>a</sub> itumpiy jém icupicneyajwip Cristo jut pímane jém tic. Tsam jáyan<sub>g</sub>ap jém Dios ipixiñtam hasta cupacpa jém wibic mastic jut it Dios. <sup>22</sup> Jesic taichtam como Cristo tamíchitam, tacumuntsajnet<sub>a</sub> iga tanwattámpa t<sub>u</sub>m mijpic tic jut itpa jém Dios iAnama.

### 3

#### *Cutsatta jém Pablo iga iñmadáypa jém dapiç je de Israel*

<sup>1</sup> Jeeyucmí ich aPablo apajnet<sub>a</sub> porque manañmadáy jém Jesucristo inquímayooyi mimichtam jém tun<sub>c</sub>ac mipixiñtam. <sup>2</sup> Wí iga iñjodónaiñ iga Dios achi jém yoxacuy y ayoxpát iga manañmadáypa iga Dios tsam miw<sub>i</sub>wadaytooba. <sup>3</sup> Añquejáy Dios jém jíxi, jém añañecnewiip, juuts wiñti manjáyayñe. <sup>4</sup> Cuando immaypa jém toto, wiap iñcutiyyiy iga jém Cristo añañquejáy jém jíxi, jém añañecnewiip idic. <sup>5</sup> Dios da iñquejáy yíp jíxi jém wiñtipic pixiñtam. Pero siip Dios iAnama iñquejáy jém apóstolyaj, jém cuáyñewiip, y jém Dios iñmañatciiwiñ <sup>6</sup> iga jém dapiç je de Israel ipictsonjapatim jeetim herencia juuts jém Israelpic pixiñtam. Siip jém tun<sub>c</sub>ac pixiñtam tsíyyaj juuts t<sub>u</sub>mti mijtay con jém Israelpic pixiñtam. Ipictsonjapatim titam ijíycámayñe Dios jém imanictam, jém icupicneyajwip Jesucristo por medio de jém wibic añañati.

<sup>7</sup> Dios acupin iga añañuyoxap yíp wibic añañati. Achi yíp yoxacuy juuts t<sub>u</sub>m xaja porque tsam iniit ipimi, je tsam wiap. <sup>8</sup> Ich más da awiap que itumpiy jém Dios ipixiñtam, pero Dios ayoxpát, achi jém derecho iga anañmadáypa jém tun<sub>c</sub>ac pixiñtam jém tsam wibic riqueza de Cristo jém dapiç wiap tammay. <sup>9</sup> Achiitim jém derecho iga anacjodóñap itumpiy jém pixiñtam ti iwattooba Dios. Añañquejáypa jém jíxi jém dapiç i wiap icutiyyiy, dende wiñigam iñnécne idic Dios, jém iwatnewiip itumpiy cosa. <sup>10</sup> Dios ixunpa iga siip por medio de jém icupicnewiip Cristo icjodóñap jém siñyucmípic pixiñtam, jém injacyajpáppic siñyucmí, itumpiy jém wibic jíxi jém iniitwiip tanJatuñ Dios. <sup>11</sup> Dios iwat juuts ijis dende wiñigam cuando icutsat tán<sub>q</sub>omi Jesucristo yíp naxyucmí. <sup>12</sup> Cristo tamíchi, jeeyucmí da tacinqpa, tanjodon iga wiap tan<sub>c</sub>unúc Dios sin cini porque tancupicne. <sup>13</sup> Jeeyucmí mañcunucsáypa iga odoy añaací iga agui ayaachwatta mimichtam iñcuyucmí. Annascaaba así iga Dios miw<sub>i</sub>wadáyiñ.

#### *Cristo iniit jém wibic tóyooyi*

<sup>14</sup> Jeeyucmí acosteñpa jém tán<sub>q</sub>omi Jesucristo iJatuñ iwiñjom. <sup>15</sup> Itumpiy jém ityajwip siñyucmí y jém ityajwip yíp naxyucmí ipictsonjayyajpa iñiyi iga

iJatunjtím. <sup>16</sup> Añwágáyapa Dios iga con jém wibic riqueza michiitámiñ jém ipimi íñanamanjom iga más miwiap por medio de jém iAnama <sup>17</sup> iga iniittámiñ tánomi Cristo íñanamanjom porque incupicpa iga Dios wiap. Jesic da iñchacpa jém wibic tóyooyi. Mijex juuts tum cuy tsamojmí tñchigiy. Mijex juuts tum tic tsam wiatne. <sup>18</sup> Jesic wiap inçutiyiyta con itumpiy jém Dios ipixiñtam iga jém Cristo itóyooyi da cuyajpa, tsam witi, tsam yagats, tsamojmí y tsam yucmí. <sup>19</sup> Añwágáyapatim Dios iga micjodóñaiñ jém Cristo itóyooyi, mex da nunca capspa tanjodóna. Añwágáyapatim Dios iga iniittámiñ itumpiy jém wítampic cosa jém tachiiñewiip Dios.

<sup>20</sup> Siip tañcujíptámpa tanJatun Dios jém wiapaap iwat itumpiy jém wítampic cosa para taichtam. Tayoxpátpa con ipimi tñanamanjom. Más pimi tawiwadáyapa Dios que juuts tanwágáyapa o juuts tanjispa. <sup>21</sup> Taichtam Dios tamastic. Taichtam Jesucristo tamichi. Wi iga tañcujíptámpa tanJatun Dios itumpiy tiempo, da nunca cuyajpa tañcujíp. Amén.

## 4

### Dios iAnama tayoxpátpa iga tanaittámiñ tumti tanjixi

<sup>1</sup> Ich aPablo apajta cárcel jém tánomi Jesucristo icuyucmí. Jistaami iga Dios micupin iga michiytámiñ juuts Dios mimañictam. Jeeyucmí mancunucsáyapa iga siempre inwíwattámiñ juuts ixunpa Dios. <sup>2</sup> Siempre wattaami juuts tum wibic pixiñ, dapiç malo, tsam wi ianama. Wianigaayi jém iñtiwitam, nayaachanjamtamtaji con jém wibic tóyooyi. <sup>3</sup> Wadaytaami caso iga iniittámiñ tumti jixi con jém tantiwitam porque Dios iAnama tayoxpátpa. Odoy tájatámiñ porque tatumtitam. <sup>4</sup> Tumti mijtay jém Dios ipixiñtam. Tumti Dios iAnama tanaitta. Dios tanwejáy iga tanwagaanjócpa tumti cosa. <sup>5</sup> Tumti tánomi, tumti jém anquímayooyi jém tañcupicpaap, tumti jém acchíjooyi. <sup>6</sup> Tumti tanDios, tantumpiytam tanJatun. Imatspacne itumpiy cosa. Jut quej it Dios. Tanwaganaita Dios tantumpiytam.

<sup>7</sup> Pero cada tumtum de taichtam tachiiñetá jém Dios ipimi iga wiap tanwat jém iyoxacuy, Cristo taquípsáy juuts je ixunpa. <sup>8</sup> Jeeyucmí nimpa así jém Dios inmati:

Cuando quím eybic siñyucmí jém Cristo,  
ininic jém pajnetawíip idic.

Ichi jém pixiñtam tsamjáyaj wítampic xaja.

<sup>9</sup> ¿Tí nimtooba iga: "Quím eybic siñyucmí"? Nimtooba iga quet hasta más jojmí nasciim. <sup>10</sup> Jém quetwiip nasciim, jeetim jém químwíip siñyucmí jut más yucmí iga itpa jut quej con jém ipimi. <sup>11</sup> Je mismo iccám algunos iga apóstol, tunjac iga inmatpa Dios inmati, tunjac iga inmadáyapa jém pixiñtam jutsap iciacput Dios, tunjac iccám iga pastor iga iwatpa cuenta jém Dios ipixiñtam, tunjac iccám iga maestro iga inquejáyapa Dios inmati jém pixiñtam.

<sup>12</sup> Accámyajta iga iyoxpátpa jém Dios ipixiñtam iga más wiap iwatyaj jém Dios iyoxacuy y iga capspa icuyujca jém Dios inmati jém ipixiñtam, jém tsiyneyajwiip juuts Cristo imijtay. <sup>13</sup> Hasta que tantumpiytam tañcupictámiñ con tumti tanjixi, hasta parejo tanwixpiguñ jém Dios iManic. Jempigam tatsíypa juuts tatsamitam, iga wiap tanwat itumpiy juuts ixunpa Cristo.

<sup>14</sup> Dam tanwatpa juuts jém tsixtam porque da tájca imigóyayta jeeyaj jex juuts jém sawa iga nicpa yíim jeexic, porque icupicpa tunjac anquímayooyi. Jém malopic anmatciiwiñ agui jáyayanjichich, wiip tamigóyáy iga tacmalwatpa.

<sup>15</sup> Pero taichtam tanañmatpa jém númapic anquímayooyi con jém wibic tóyooyi.

Wí iga tamijap hasta tanactsíypa jém tammijtay icobac, jém tánomí Cristo. <sup>16</sup> Taichtam jex juuts Cristo imijtay. Cada tumtum tapiimane jém Cristo imijtayyucmí. Jeeyucmí tanwatpa juuts ixunpa Cristo, cuando tawiyoxatámpa, tajayañap, hasta capspa tañcuyujca jém Cristo inquímayooyi porque tanait jém wibic tóyooyi.

### *Jém jomipic vida jém tachiiñewiip Cristo*

<sup>17</sup> Siip mannímáypa y mananquímpa tánomí iniyimi iga odom wattaami juuts jém tuñgac pixiñtam jém dapic iixpicpa Dios. Jém ijixi da para ti wi, da iyoxpátpa. <sup>18</sup> Cupiichane jém ijixi, da icutiiyíypa ti ixunpa Dios. Da iniiyaj jém vida jém Diospic tachiiba porque da icutiiyíypa, agui malo jém ianama. <sup>19</sup> Da tsaap iga imalwatpa. Agui iwianjam iga iwatpa mal, tsam jixitogoyñeyaj. Agui icusúníypa iga iwatpa itumpiy jém da wítampic cosa. <sup>20</sup> Pero mimichtam da inçuyujcaneta jém Cristo iga inwattámpa jempic, <sup>21</sup> siiga numma immatoñne jém Cristo inquímayooyi y inçuyujcane jém numapic anmati jém tanquejayñewiip Jesús. <sup>22</sup> Mimichtam tsaci juuts jáy inwat wiñic cuando danam incupicne Cristo. Tsaci jém pecapic mijtay. Tsam pimi malo jém wiñicpic jixi, miccusúníypa jém malopic cosa agui mimigóyáypa. <sup>23</sup> Cucactaami jém injixi jém itwiip inanamanjom. <sup>24</sup> Wati juuts tum jomipic mipixiñ, jém iwatnewiip juuts Dios, jém iwiatpáppic, jém dapic tájcaiy.

<sup>25</sup> Jeeyucmí odoy migóyaayi jém iníwitam, nuumanjadaayi. Porque tumi mijtayyucmí tapiimane.

<sup>26</sup> Siiga mijóypa, odoy táncawati. Odoy jiici iga mijóyneeba hasta tigypa jém jama. <sup>27</sup> Odoy chii lugar jém Woccíwiñ iga micmalwatpa.

<sup>28</sup> Jém númpaap idic ichaguiñ iga númpa, más wi iga yoxaiñ. Iwadiñ tum wibic yoxacuy con ici iga wiap iyoxpát jém yaachayajpáppic.

<sup>29</sup> Odoy malañmati. Anmati jém wítampic anmati iga inyoxpátpa y inwadáypa jém mimatoñpaap. <sup>30</sup> Odoy tsiganjyácwati jém Dios iAnama, jém taccámayñetawíip juuts tum sello, iga quejiñ iga Dios tamichi hasta núcpta jém jama cuando taciacputtámpa.

<sup>31</sup> Tsaci jém jixi aguipic tam. Tsaci itumpiy jém jooya. Odoy jójixi jém iníwitam. Tsaci iga agui mijypa iga mijóyne. Odoy malnímaayi jém iníwitam, tsaci itumpiy jém malopic cosa. <sup>32</sup> Pero nawíwadaytamtaji entre mimichtam. Nayaachanjamtamtaji con jém iníwitam. Nawadaytamtaji perdón juuts jém tanJatuñ Dios tawadáy perdón por medio de Cristo.

## 5

### *Wí iga iwiatyajpa jém Dios imanictam*

<sup>1</sup> Mimichtam Dios mimanictam jém tsämpic mitoypa. Jesic wadaayi caso iga inwattámpa juuts iwatpa je. <sup>2</sup> Naittaami jém wibic tóyooyi juutstim tatoypa jém Cristo. Iyaac nachiitá iga accaatá por taichtam, juuts tum ofrenda, tum sacrificio jém aguipic cinpa jém Dios iwiñjom.

<sup>3</sup> Mimichtam wattaami juuts Dios mimichitam. Da ammatontooba iga mipejóypa, ni inwatpa tuñgac malopic cosa, ni inçusúníypa jém iníwitam imiichi. Da wi iga iwatyajpa jempic jém Dios ipixiñtam, jém cuáyneyajwiip.

<sup>4</sup> Odoy nimtaami jém malopic anmati, jém tsämpic tatsaap. Odoy anmati juuts tum pixiñ dapic jixi. Odoy mal ochmichi. Yipyaj da iwinanigáypa jém wibic anmati. Más wi iga tammétspa jém wibic anmati iga tanchiiba gracia Dios. <sup>5</sup> Michtam injodontam iga jém pixiñtam jém pejopaap, y jém

iwatpáppic tungac cosa dapič wí, y jém tsampic icusúníyapa jém dapič je imiichi, jextim juuts ijispa jém watnas, jeeyaj da wiap iñúc jut injacpa tánomi Cristo y tanJatun Dios. <sup>6</sup> Odoy jiici iga i mimigoyáyapa con jém migooyi iga da malo iga immalwatpa. Jeeyucmí ichiiba Dios castigo itumpiy jém pixiñtam jém dapič icupicyajpa Dios. <sup>7</sup> Jeeyucmí odoy waganasii jexpic pixiñtam.

<sup>8</sup> Mimichtam miitta idic jém piichciim, pero siip miitum jém juctiantsocajom porque inwaganait Cristo. Jesic wíwattaami juuts jém witpáppic jém juctiantsocajom. <sup>9</sup> Jém Dios iAnama micwíwatpa iga inwattampa juuts tum wibic pixiñ iga siempre miñuumanmatpa. <sup>10</sup> Wattaami empeño iga inwattampa ti ixunpa tánomi. <sup>11</sup> Odoy waganasii jém malopic pixiñtam jém siipáppic piichciim, jém iwatpáppic jém malopic cosa jém dapič tayoxpátpa, pero anjiyaci. <sup>12</sup> Agui tatsaap tanañmat ti iyamwatyajpa jeeyaj. <sup>13</sup> Pero cuando icuyicquejpa itumpiy jém malopic cosa, tsam wí quejpa porque jém jucti icuyicquejpa itumpiy cosa. <sup>14</sup> Jeeyucmí nimyajpa:

Yusi, mimonjpáppic.

Tsucumí de jut it jém caaneyajwíip,  
Cristo micuyicquejpa.

<sup>15</sup> Nawattají cuenta iga inwíwatpa. Odoy wattaami juuts jém pixiñtam jém dapič jixiíy. Wattaami juuts jém jixiyywíip. <sup>16</sup> Wattaami empeño iga inwíwattampa siip iganam it tiempo porque siip tsam imalwatyajpa jém pixiñtam. <sup>17</sup> Odoy cuixaji, pero wadaayi caso iga inçutiyíyiñ ti ixunpa jém tánomi. <sup>18</sup> Odoy uquiaataami porque jém pixiñ, jém tsampic ucra, togoypa ivida. Más wí iga minjacpa jém Dios iAnama. <sup>19</sup> Nañmadaytamtaji con jém iníwitam con jém Salmos y jém himnos y jém Dios iwañi. Wantaami, cujíptaami jém tánomi Cristo con itumpiy íñanama. <sup>20</sup> Siempre chiitaami gracia jém tanJatun Dios para itumpiy cosa jém tánomi Jesucristo iniyimi.

### *Wí iga tanwíwadáyapa jém ityajwíip tanticcíim*

<sup>21</sup> Cada tumtum de mimichtam nacupictamtají con jém iníwitam porque inçintámpa tánomi Cristo.

<sup>22</sup> Miyomtam, miayaíywíip, jiici iga minjacpa jém inwidaya juuts jém tánomi minjacpa. <sup>23</sup> Porque jém pixiñ je jém cobacpic, injacpa iyomo. Jextim juuts Cristo, je jém cobacpic, injacpatim jém iglesia, je jém imijtay y je jém iciacputpáppic. <sup>24</sup> Juuts jém Cristo ipixiñtam ijícpa iga injacpa jém Cristo, jesanetim jém yomo ijícpa iga injacpa jém iwidaya. Iwatpa itumpiy juuts inímáyapa jém iwidaya.

<sup>25</sup> Mipixiñtam, miyoomiywíip, toyi jém inyomo juuts jém tánomi Cristo itoypa jém ipixiñtam jém icupicneyajwíip. Iyaac nachiita <sup>26</sup> iga iwitsagáyapa jém ipixiñtam itáncia. Icuýcháyáyapa ianama, icheeba con ni por medio de jém inmáti. <sup>27</sup> Iwat así iga jém ipixiñtam, jém icupicneyajwíip, wiap iñúc Cristo iwiñjom tsam wícuyajneyaj. Jex juuts tum puctucu wícuáñe, da ájuchñe, da inii ni tum mancha. Ixunpa Dios iga da tánciaí ni uxan jém ipixiñtam iga wi cujichayñe. <sup>28</sup> Jempictim ixunpa Dios iga tum pixiñ itoypa iyomo juuts itoypa imijtay. Jém itoypaap iyomo, natoytáp iyaac. <sup>29</sup> Porque da i wiap ijóyix imijtay, iwíidap, iwatpa cuenta. Jém Cristo jempictim iwatpa cuenta jém ipixiñtam, iwíidap jém icupicneyajwíip, jém iglesia, jém imichipic. <sup>30</sup> Taichtam tatsiyta juuts jém Cristo imijtay, juuts jém imayi y jém ipac. <sup>31</sup> “Jeeyucmí tum pixiñ ichacpa ijatuñ y iapa iga nicpa iwaganait jém iyomo. Jesic icuistic tsíyyajpa juuts tumti mijtay.” <sup>32</sup> Yíp tum mijpic jixi, anjécne idic. Pero ich anjispa iga

nimtooba iga Cristo con jém ipixiñtam tumtiyaj. <sup>33</sup> Jeeyucmí mannímáypa: Cada tumtum de mimichtam wí iga intóyiñ jém iñyomo juuts minitoytap iñyaac. Jém yomtam, jém jaayiywiip, wí iga iniidáyiñ respeto jém iwídaya.

## 6

<sup>1</sup> Michixtam, como Cristo mimichitam, cupictaami jém iñjatuñ y íñapa. Jempam iwianjam Dios. <sup>2</sup> Naidaayí respeto jém iñjatuñ y íñapa. <sup>3</sup> Yíp jém wiñtipic anquímayooyi jém tachiiñewiip con promesa iga miwíidiñ y yagatsap imvida yíp naxyucmí siiga iñwatpa así.

<sup>4</sup> Mimichtam mijatuñpic, odoy tsicjooyí jém immanciam. Wíactasamí jém immanciam iga icupicyajiñ jém tánomi inquímayooyi. Anquejaayí iga iwatya-jiñ juuts ixunpa Dios.

<sup>5</sup> Miesclavotam, cupictaami jém íñomi yíp naxyucmí. Wíixtaami, ciñtaami, cuyoxataami con itumpiy íñanama juuts iñcuyoxatámpa jém tánomi Cristo.

<sup>6</sup> Cuyoxataami íñomi juuts Cristo miesclavotam, da no más iga miwíxiñ jeeyaj. Wattaami con itumpiy íñanama juuts ixunpa Dios. <sup>7</sup> Wíwattaami jém iñyoxacuy juuts iñcuyoxap jém tánomi Cristo y da juuts jém píxiñtam. <sup>8</sup> Porque iñjodontam iga titam tanwatpa yíp naxyucmí tawiyojpa jém tánomi Cristo siiga tanwijwatne siiga taesclavo o da taje.

<sup>9</sup> Mimichtam miomipic, wíwadaytaamitam jém íñesclavo. Odoy otjímaayí iga iñcótspa. Jistaami iga iñcuistictam minjacpa tánomi jém itwiip siñyucmí. Je iixpa itumpiy píxiñtam jextim.

### *Jutsap tanájata con jém malopic enemigoyaj*

<sup>10</sup> Siip, mantíwítam, naittaami jém tánomi ipími porque je tsám wiap y michiiba jém pími iga tsám miwíaptim. <sup>11</sup> Nacupujtají con jém armadura jém michiñewiip Dios iga odoy iñchaguiñ jém Dios iñmati cuando mimigóyáypa jém Woccíwiñ. <sup>12</sup> Porque da síp tanájata con yíp naxyucmípic píxiñtam jém maayiywiip jém pagiywiip. Tanájatámpa jém Woccíwiñ jém iniitwiip ipími con itumpiy jém mal espíritu jém malopic anjagooyi jém itwiip jém piichciim. Tanájatámpa jém mal espíritu injagooyiyaj jém siipáppic sauyucmí.

<sup>13</sup> Jeeyucmí pictaami itumpiy jém armadura jém Diospic tachiiñe iga wíaiñ iñyaachiyta cuando micutítstap jém malopic jama. Cuando yajum miwítsacta, seguido cámtéñi, cupici Dios iñmati. <sup>14</sup> Jesic micámteññe. Píci jém númapic anjmati juuts tum soldado ichencámpa jém icinturón. Siempre micupujpa siiga iñwijwatpa juuts tum soldado iccámpa jém icoraza. Jesic jém enemigo da wiap mimalwadáy. <sup>15</sup> Accámnei iñciac impuyyucmí iga miit listo iga iniñmatpa jém wibic anjmati. <sup>16</sup> Naiti jém fe juuts tum escudo, jesic wiap inicpich jém Woccíwiñ icápi jém juctiywiip. <sup>17</sup> Accaami jém casco iga miciacputpa Dios juuts tum casco icupujáyapa jém soldado icobac. Píci jém espada jém tachiiñewiip jém Dios iñnama. Jém espada je jém Dios iñmati. <sup>18</sup> Odoy tsaci iga iniñwejpátpa Dios juuts miñquejáy jém Dios iñnama. Cunucsaayí Dios, wágaayí titam mitogóyáy. Ittaami al tanto, odoy anuyaaci íñanamanjom. Anwejpaati Dios para itumpiy jém Dios ipíxiñtam. <sup>19</sup> Anwejpaatitam Dios para aich iga achiin anjmati iga wiap anañmat iga odoy aciñiñ iga anacjodóyayajpa jém píxiñtam jém wibic anjmati jém anjécnewiip idic. <sup>20</sup> Ich atsíy juuts tum embajador de jém wibic anjmati. Jeeyucmí atsennetá con cadena. Anwejpáttamí Dios para ich iga odoy aciñiñ y wiap anañmat jém wibic anjmati.

*Jém Pablo iñquímpa jém iamigoyaj*

**21** Siip mañcutsadáypa jém Tíquico, jém tantíwí jém tsampic antoypa. Je da ichacpa iga iñmatpa jém tánomi iñquímayooyi. Micjodóñap ti annasca y ti síp añwat. **22** Jeeyucmí mañcutsadáy jém Tíquico iga iñjodóñaiñ jutsane ánití, iga miyoxpádiñ iga odoy miñyáctámiñ.

**23** Siip mantíwítam, tanJátuñ Dios con tánomi Jesucristo michiiñ jém paz, jém wibic tóyooyi y jém wibic jíxi iga seguido iñcupictámpa Dios. **24** Dios iwíwadáyiñ itúmpiy jém píxiñtam jém itoyyajpáppic jém tánomi Jesucristo jém dapic nunca ichacyajpa. Jemum cuyaj.

## Jém carta jém ijáyayñewiiip Pablo jém ityajwiip jém attebet Filipos

### *Jém Pablo ijáyáypa jém Dios ipixiñtam jém ityajwiip Filipos*

<sup>1</sup> Ich aPablo con jém aŋcompañero Timoteo aŋcuyoxatámpa jém Jesucristo. Siip manjáyáypa mimichtam jém Dios mipixiñtam jém iŋcupicnetanjwiip Jesucristo jém attebet Filipos. Anjáyáypatím itumpiy jém impastoryaj con itumpiy jém diáconos jém icuyoxayajpaap jém Dios ipixiñtam. <sup>2</sup> Jém tanJatuŋ Dios y jém tánQmi Jesucristo miwíwadáyiñ, michiitámiñ jém paz iga odoy iniidiñ cocabcpiji íñanamanjom.

### *Jém Pablo iwatpa oración para jém iamigoyaj*

<sup>3</sup> Cuando manjispa, siempre anchiiba gracia jém tanJatuŋ Dios para mimichtam. <sup>4</sup> Cuando anaŋwejpátpa Dios para mimichtam iñtumpiytam, tsám amaymay porque <sup>5</sup> dende wiñigam hasta siip, tawagayoxap iga tanaŋmatpa jém wibic aŋmáti. <sup>6</sup> Ich aŋwíjodonj iga tanJatuŋ Dios jém mojnewiiip iwat jém wibic yoxacuy íñanamanjom, seguido iwatpa hasta cupacpa cuando núcpa jém jama iga miñgacpa jém Jesucristo yíp naxyucmi. <sup>7</sup> Wi iga manjispa porque tsám mantoypa. Agui anyoxpát cuando ait preso y cuando aŋcupuj jém wibic aŋmáti jém anjagooyi iwiñjom y anaŋmadáy iga núma jém aŋmáti da je migooysi. Mimichtam miwíwadáyim Dios juuts ich awíwadayñe. <sup>8</sup> Dios ijodonj iga tsám pími mantoypa iñtumpiytam con jém wibic tóyooyi jém iniitwiip Jesucristo. <sup>9</sup> Anaŋwejpátpa Dios iga más iniittámiñ jém wibic tóyooyi íñanamanjom y iga michiitámiñ jayaŋ jém wítampic jíxi. Jesic más iŋcutiyyíypa ti ixunpa Dios. <sup>10</sup> Jesic wiap iŋcupuj jém wibic cosa. Jesic cuáyñe íñanama, da i wiap miñímáy iga mitáŋcaiy hasta jém jama cuando miñgacpa jém Cristo. <sup>11</sup> Mimichtam wattaamí jayaŋ wítampic cosa juuts tum wibic cosecha por medio de Jesucristo. Jesic ixlap iga agui wi jém tanJatuŋ Dios, tsám cujíptap.

### *Jém Pablo icuyoxap Cristo yíp naxyucmi*

<sup>12</sup> Siip mantíwitam, ansunpa iga iñjodójaiñ ti annascane yiim y iga más jayaŋap jém wibic aŋmáti cuando annasca jempic. <sup>13</sup> Itumpiy jém ityajwiip jém palacio, con los de más, ijodójayaj iga anaŋnúc jém Cristo iŋquímayooyi. <sup>14</sup> Casi itumpiy jém tantíwitam, jém ityajwiip yiim, da ciŋyajpa porque iyoxpátpa jém tánQmi. Icamamwattyaj ianama cuando iixyaj iga apajnetá. Jeeyucmi siip da ciŋyajpa iga iŋmatpa jém Dios iŋmáti.

<sup>15</sup> Algunos iŋmatyajpa jém Cristo iŋquímayooyi porque agui acujóyíypa, tsám ajóyixpa. Pero jém tuŋgac iŋmatyajpa jém Cristo iŋquímayooyi porque iwianjam iga iwíwatpa. <sup>16</sup> Jém wibic píxiñtam iŋmatyajpa jém Cristo iŋquímayooyi porque tsám tóyóypa. Ijodójayaj iga ait yiim iga aŋcupujpa jém wibic aŋmáti jém anjagooyi iwiñjom. <sup>17</sup> Pero jém malopic aŋmátciiwiñ iŋmatyajpa jém Cristo iŋquímayooyi porque ipictsonjtooba alguna cosa para je iyaac, da porque iwíwattooba. Iwatyajpa así iga más ayaachwattaiñ iganam siip ait preso. <sup>18</sup> Ich da anticutigíyi i iŋmatpa jém Cristo iŋquímayooyi. Ich amaymay cuando jém píxiñtam iñuuumaŋmatpa. Amaymaytim siiga algunos iŋmatpa no más iga ipictsonja algun ti para je.

Ich tsám amaymaytim <sup>19</sup> porque anjodon iga núcpa jáma iga atoptap porque michtam iniñwejpáttámpa Dios para ich y ayoxpátpatím jém Dios iñama jém tachiiñewiip jém tánomí Cristo. <sup>20</sup> Ich aنجianjám y ananjócpa titam achiiba. Da atsaap ni uxan. Ansunpa iga ich aنجiwatpa con ammijtay iga cujíptaiñ jém Cristo. Da anticutigiyi siiga atsíypa vivo o acaaneum. <sup>21</sup> Porque iganam ait, aنجuyoxap Cristo. Siiga acaaba, tum coñwíyooyi para ich. <sup>22</sup> Siiga danam acaane, aنجwatpa jém tánomí iyoxacuy, pero siip da anjodon juppíc aنجcupiñpa. <sup>23</sup> Tsám táncia iga aنجcupiñpa jup más wi. Tsám nictooba aiti con Cristo porque más pími wi para ich. <sup>24</sup> Pero para mimichtam más wi iga atsíypa vivo yíp naxyucmí. <sup>25</sup> Aنجiodon iga apoychíypa yíp naxyucmí con mimichtam. Manyoxpátpa iga más miwiatámiñ y más mimaymáyatámpa porque inçupicneta. <sup>26</sup> Cuando aitgacpa con mimichtam, jesic agui mimaymáyatámpa, tsám inçujíptámpa tánomí Cristo.

<sup>27</sup> Wadaytaami caso iga injwíwattámpa yíp naxyucmí juuts nímpa jém Cristo inquímayooyi. Jesic siiga nícpa mánám o danam anicpa, ammatonja iga injwíwattámpa y da i wiap mictasac jém Dios injmati porque tumti íñanama y tumti injixi iniipta. Ammatonpatím iga miwagayoxatámpa con itumpiy impími iga jém píxiñtam wiap icupicyaj jém wibic aنجmati. <sup>28</sup> Odoy jiici iga michigançijpa jém íñenemigo. Cuando iixyajpa iga da micijpa, jesic tsám wiiquejpa iga togoyyajpa jeeyaj, ipictsonyajpa jém mijpic castigo. Pero mimichtam cuando injampa iga da micijpa, jesic injodon iga miciacputtámpa Dios. <sup>29</sup> Jém Cristo icuyucmí mimichtam da no más michiitá jém derecho iga inçupicpa je, pero iga miyaachwattaptim. <sup>30</sup> Siip míjatámpa contra jeetim enemigo juuts ich jáy áŋaji juuts íñixñe iga ich aنجat. Injodontam iga ich seguido áŋapa contra jém malopic jixi.

## 2

### *Jém Cristo ijic iga tsíy juuts tum píxiñ da ti wiap*

<sup>1</sup> Siiga Cristo micamamwadáypa íñanama, siiga Cristo itóyooyi miyoxpátpa, siiga inuit Dios iñama íñanamanjom, siiga wi íñanama y tsám mitóyóypa, <sup>2</sup> jesic acapsaayi jém ammaymáyaji. Naittaami tumti tóyooyi, tumti jixi y tumti íñanama. Ittaami de acuerdo. <sup>3</sup> Pero odoy najacujóyíyooyi, odoy nacujíptají inýaac. Más wi iga da malo íñanama y iga más inítoypa jém inítiwitam que minitoytap inýaac. <sup>4</sup> Odoy métstaami iga miniwíwadaytap inýaac. Pero métstaami jutsap injwíwadáyta jém inítiwitam.

<sup>5</sup> Inuitámiñ jeetim jixi juuts jém tánomí Jesucristo. <sup>6</sup> Jém tánomí Cristo jextim ijixi y jextim ipimi juuts tanJatuñ Dios. Iwíjodon iga da je nuumi iga tsíy juuts Dios. <sup>7</sup> Pero iyaac ichac itumpiy ipimi juuts Dios. Oy iti yíp naxyucmí juuts tum mozo. Jém imijtay juuts píxiñ. <sup>8</sup> Cuando oy yíp naxyucmí juuts tum píxiñ, ijic iga tsíyiñ juuts tum píxiñ da ti wiap. Iyaac nachiitá iga accaata porque asiam ixunpa ijatuñ. Accaata cunusyucmí juuts tum malopic píxiñ. <sup>9</sup> Jeeyucmí Dios iccám iga más mijpic aňjagooyi. Ichi más wibic niyi de itumpiy, <sup>10</sup> iga jém Jesús iníyimi itumpiy jém píxiñtam icosteeñayyaj. Icosteeñayyajpa itumpiy jém sihyucmípic píxiñtam y jém ityajwíp yíp naxyucmí con itumpiy jém ityajwíp nascucim. <sup>11</sup> Cada píxiñ itots inmadíñ iga jém Jesucristo je jém tánomí iga cujíptaiñ jém tanJatuñ Dios.

### *Jém Dios ipíxiñtam juuts tum wibic jucti*

**12** Mantíwitam, mantoytampáppic, tsám aŋcupicta cuando jáy tawagaititam, siip más acupictaami iga ait juumi. Jístaami jutsap iŋciiputta. Cíŋtaami Dios. **13** Porque Dios iwatpa mimichtámanjom juuts je iwianjam. Michiiba jém wibic jíxi iga iŋwatpa juuts je ixunpa, miyoxpátpa iga wiqin iŋwíwatta.

**14** Iganam iŋwattámpa juuts ixunpa Dios odoy áŋataami con jém iñtíwitam. Odoy nacujytamtají, **15** iga da i wiap mipádáy iñtáyca. Jesic Dios mimanictam, da mitáycaiy iganam mixiba jém malopic píxiñtámanjom, jém icupicneyajwiip jém migooyi. Tsám michoxtámpa yíp naxyucmí juuts tum wibic maqsa aŋtiwaŋyucmí iganam **16** ininictámpa jém Dios iñmati jém tachiipáppic vida. Jeeyucmí tsám amaymáyap jém jaŋma cuando miñgacpa Cristo yíp naxyucmí iga da manxajaŋquejáy jém Dios iñmati ni da axajayoxá. **17** Ich agui amaymay iga wiap manyoxpát iga iŋcupictámiñ Cristo. Siiga accaatap porque mananmadáy jém Dios iñmati, da aŋyácpa. Amaymay y ansunpa iga mimaymáyatámiñtim porque siip Dios miwípictsonpa juuts tum wibic ofrenda porque iŋcupicne Cristo. **18** Maymáyataami mimichtam y wagamaymáyataamítim con aich.

### *Jém Timoteo y jém Epafroditó*

**19** Siiga jém tánomi Jesú斯 iwianjam, anjispa iga da jáyñe mancutsadáypa jém Timoteo. Jesic cuando miñgacpa yíim, más amaymáyap cuando anjodónja jutsane iñiti. **20** Da anaŋ yíim ni tum píxiñ jexpictim ijixi juuts aich, jém tsämpic mijispa iga wipudiñ jém imvida. **21** Porque itumpiy imétsyajpa jutsap iniwíwadayyajta iyaac. Da imétsyajpa jutsap icuyoxá jém Jesucristo. **22** Pero michtam iñjodontam iga wibic píxiñ jém Timoteo, tsám ayoxpát aich iga anaŋmatta jém wibic anjmati, anwaganayoxá juuts tum ammanic. **23** Anjispa iga mancutsadáypa jém Timoteo cuando anjodónja ti annascaaba. **24** Ich aŋcupicpa iga tánomi ayoxpátpa iga ich da jáyñe nícpa mánám anyaac.

**25** Wi iga mancutsadáypa eybic jém tantíwi Epafroditó, jém michpic ancutsadáy iga achi titam atogoyáy. Anwaganayoxá, tsám áŋata contra jém malopic jíxi. **26** Jém Epafroditó tsám mijispa. Tsám miixtooba iñtumpiytam. Tsám aŋyácne porque ijodoŋ iga immatoŋneta iga mímne. **27** Numa, tsám pími mímne hasta caatooba. Pero Dios iyaachanjam. Da no más je, pero ayaachanjamtam aich iga odoy más pími aŋyáguiñ. **28** Jeeyucmí aŋcutsatpa jicsciy jém Epafroditó iga mimaymáyatámiñ cuando eybic iñixpa. Jesic ich da pími aŋyácpa. **29** Jesic wípictsontaami juuts iñtíwi porque Cristotim imiichi. Maymáyataami, siempre toytaami jexpic píxiñ juuts iñtóypa jém tánomi. **30** Por uxan caaba jém Epafroditó porque icuyoxá jém Cristo. Je da cíŋpa, núc jut it jém peligro iga cupacpa iwat jém yoxacuy porque mich da wiqan anyoxpáttia iñyaac.

## 3

### *Dios tawitsagáypa tantáyca cuando tancupicpa Cristo*

**1** Siip mantíwitam, maymáyataami porque Cristo mimíchitam. Para ich da je molestia iga eybic mananmadáypa jeetim jíxi juuts manjáyayñe. Wi para mimichtam iga eybic immatoŋpa. **2** Nawattamtají cuenta de jém chimpa, jém malopic obrero, jém iñmatpáppic jém migooyi. Inimiñpa jém aŋquimayooyi iga Dios ipixiñtam tienes que iwatpa jém marca de circuncisión jém imijtayyucmí. **3** Pero taichtam tanait jém numapic marca iga Dios tamíichi. Tanait Dios iAnama tánanamanjom jeeyucmí wiap tanjis Dios.

Tsám tamaymay iga Jesucristo tamíichi. Taichtam tanjodoŋ iga tanyaac da ti wiap taŋwat iga tapıctsóŋiŋ Dios. <sup>4</sup> Siiga jém wiñicpic anquimayooyi wiap taciacput, jesic ich pecam aciiputne, porque ich ampimími seguido anwatpa juuts nimpá jém wiñicpic anquimayooyi. <sup>5</sup> Awadayta jém marca de circuncisión cuando ocho día anayñe. Ich Israelpic apixiŋ de jém tribu de Benjamín. Ananmatpatim jém anmati hebreo juuts inmatpa jém anjatun. Añcuyujcane jém wiñicpic anquimayooyi con jém fariseopic pixiňtam. <sup>6</sup> Ich tsám pimi antoypa idic jém wiñicpic anquimayooyi. Jeeyucmí tsám pimi ammalwadáy jém icupicneyajwiip Jesús. Anjispa iga da atáŋcaiy porque anwatne itumpiy cosa juuts nimpá jém wiñicpic anquimayooyi. <sup>7</sup> Pero itumpiy jexpic cosa, jém anjispáppic idic iga tsám wi, siip da ti cuwatcuy para ich porque ancupicneum Cristo. <sup>8</sup> Itumpiy cosa jém anaitwiip idic siip anjispa iga it wi siiga togoypa porque áníxpíc jém tánomí Jesucristo. Jém Cristo icuyucmí togoy itumpiy jém anaitwiip idic, siip itumpiy jexpic cosa áníxpa juuts puchi porque más wi iga ampietson Cristo, <sup>9</sup> atsíypa juuts jém Cristo imíichi. Dios da apictsonpa iga wibic apixiŋ o porque agui anwiatne juuts nimpá jém Moisés inquimayooyi, pero apictsonpa iga ancupicne Cristo. Dios apictson iga wibic apixiŋ porque Dios awiwadáy por medio de jém fe. <sup>10</sup> Ich ansunpa iga más y más áníxpiguiní Cristo y más anaidiñ jém Dios ipimi jém icpisnewiip Cristo. Anyaachíypa cuando ayaachwattap jém Cristo icuyucmí. Hasta núcpa iga anaitpa jexpic jíxi ánaranamanjom juuts iniit jém tánomí Cristo cuando ijícpa iga accaata. <sup>11</sup> Ananjócpa iga acpistap de jut it jém caaneyajwiip.

### *Wí iga taŋwatpa juuts ixunpa Dios con itumpiy tampími*

<sup>12</sup> Da mannímáypa iga anactsíyum itumpiy. Datim wiap anwat itumpiy cosa juuts ixunpa Dios, pero seguido antúŋyapa hasta anactsíypa itumpiy juuts ixunpa Dios. Jeeyucmí amíchaneum jém tánomí Jesucristo. <sup>13</sup> Mantíwitam, ich da mannímáypa iga anactsíyueum itumpiy. Siip no más tum cosa anwatpa. Anjamnotpa jém wiñicpic cosa, tsíypa antuuñiañciim, pero con itumpiy ampími anwatpa jém cosa jém miñpáppic. <sup>14</sup> Juuts tum apuesto, poyimí anicpa iga ancoñwíyiñ jém premio, jém taŋwejayñewiip Dios siñyucmí iga tachiiba porque Cristo Jesús tamíichi.

<sup>15</sup> Tantumpiy, jém taŋwicupicnewiip, wi iga tanjistámpa jempic. Pero siiga algunos de mimichtam tuŋgac cosa iñjispa, jesic Dios micjodónaptim. <sup>16</sup> Wí iga cada tumtum seguido taŋwattámiñ de acuerdo con jém jíxi jém tampictsonnewiip.

<sup>17</sup> Mantíwitam, acuixtaami juuts ich anwatpa. Ámtaami i iwiatpa juuts ich manaquejayñe. <sup>18</sup> Mannímayñeum wätcíy, siip eybictim mannímáypa hasta awejpa, iga tsám jáyan pixiňtam ijóyixpa jém anquimayooyi iga accaata Cristo cunusyucmí. <sup>19</sup> Núcpa jáma iga ipictsonyajpa jém castigo jém dapiç cuyajpa. Ipuu jém idios. Tsám nacujíptap iyaac iga iwatpa jém malopic cosa jém aguipic tatsaap. Tsám ijispá yíp naxyucmípic jíxi. <sup>20</sup> Pero taichtam siñyucmípic tapixiňtam. Síp tananjócta iga miñpa siñyucmí jém taciacputpáppic, jém tánomí Jesucristo. <sup>21</sup> Tacucagáyáypa jém tammijtay jém siippic tanait jém dapiç wiap. Tachiiba tum jomipic mijtay juuts jém Cristo imijtay tsampic wiap. Tawadáypa así con ipimi jém wiapaap injac itumpiy cosa.

**1** Jeeyucmí mantíwitam, mantoytampáppic, tsám máníxtooba. Tsám amaymay con mimichtam. Mijextam juuts tum wibic coñwíyooyi. Quejpa iga da axajayoxa mimichtámanjom. Mantoytampáppic, odoy tsaci jém tánomí iñquímayooyi.

**2** Siip aŋcunucsáyapa jém yomtam jém Evodia y jém Síntique iga odom más áŋayajíñ, iga iniityajíñ tumti jixi porque icupicyajpa tánomí.

**3** Maŋcunucsáyapátim mimich, jém wibic maŋcompañero. Maŋwágáyapa iga iñyoxpádiñ yíp yomtam. Icuistic aŋwaganayoxa cuando anaŋmat jém wibic aŋmáti. Aŋwaganayoxatim jém Clemente y jém tunjac tantíwitam jém jaycámayñetawíip iñiyi jém librojom iga ipictsonja jém vida dapi cuyajpa.

**4** Maymáyataami itumpiy tiempo porque Cristo mimiichi. Eybic mannímáyapa iga maymáyataami. **5** Siempre wíwati iga miixyajíñ itumpiy píxiñtam iga da mimalo. Jistaami iga da jáyñe miñpa jém tánomí.

**6** Odoy jisi ti iññascaaba. Aŋwejpaati Dios, wágaayi titam iñxunpa. Siempre cuando iñwatpa oración chiitaamí gracia Dios. **7** Dios michi jém wibic jixi iñanamanjom iga odoy ti iñciñjíñ. Da i wiap icutiiyí yíp jixi jutsap tayoxpát Dios. Yíp wibic jixi miwadáyapa cuenta iñanama y iñjixi por medio de Jesucristo.

### *Jistaami jém wibic cosa*

**8** Jesic, mantíwitam, siempre jistaami jém numapic cosa. Jistaami jém wibic jixi, jém dapi malo, jém wítampic cosa, jém iwianjamayajpáppic jém wibic píxiñtam, jém cosa aguipic wítánix y itumpiy jém iwíixyajpáppic jém píxiñtam. Jistaami itumpiy jém wibic cosa jém icujíppáppic Dios.

**9** Wattaami juuts manaquejayñe juuts nímpa jém aŋquímayooyi jém impictsoñnewiip. Wattaami juuts immatojne y juuts iñix iga ich aŋwatpa. Siip miwaganait tanJatun Dios iga odoy micíñjíñ.

### *Jém ofrenda jém chiiñetawíip jém Pablo*

**10** Agui amaymay jém tánomí iñiyimi porque mimichtam eybic anjistámpa. Agui aŋwiwadaytooba idic, pero da impát jutsap aŋwiwadáy. **11** Da manajmadáyapa iga atogóyáy algun ti. Porque ich ananjujne iga ayaachap. Ich amaymay con titam anait. **12** Anaŋyujne iga ayaachap y anaŋyujne iga anait jáyan. Aŋcuyujcane iga awiitpa o da ti anaitpa. Anaŋyujne iga cuspa awiiqui o iga tsám ayuap. Anaŋyujne iga da ti atogóyáy o da ti anait. **13** Ich wiap aŋwat itumpiy cosa porque jém Cristo achi ipimi. **14** Pero mimichtam tsám iñwiwatta porque tsám anyoxpát cuando ayaachwatta.

**15** Mimichtam, miitwíip Filipos, iñjodonjtam iga cuando moj anaŋmat jém wibic aŋmáti, cuando apunt jém naxyucmí de Macedonia, jém Dios ipíxiñtam jém tunjac attebet da ayoxpát solamente mimichtam. **16** Cuando todavía da juumi anicne, cuando ait jém attebet Tesalónica, mimichtam watciy aŋcutsadayta jém ofrenda iga anyoxpátpa. **17** Da ammétspa jém xaja, pero ansunpa iga iñwiwadiñ iga Dios miccayáyapa siŋyucmí jém iñriqueza. **18** Ich ampietsonje itumpiy cosa titam atogóyáy. Siip anait jáyan hasta cutsiyñe. Agui ayoxpát jém xaja jém aŋcutsadayñewiip con jém tantíwi Epafrodit. Jém xaja jex juuts tum ofrenda aguipic ciŋpa Dios iwiñjom juuts tum sacrificio, jém tsämpic iwianjam Dios. **19** Jém tanJatun Dios michiiba itumpiy cosa titam mitogóyáy porque je inuit jém siŋyucmípic riqueza. Michiiba porque Jesucristo mimiichitam. **20** Wí iga taŋcujíptámiñ jém tanJatun Dios para siempre. Amén.

*Añquímyajtäp jém amigoyaj*

<sup>21</sup> Dioschii itümpiy jém icupicneyajwiiip Jesucristo. Jém tantiwitam, jém aŋwaganaitwiiip yiim, micutsadáyapa wätidios. <sup>22</sup> Itümpiy jém Dios ipixiňtam jém ityajwiiip yip attebet micutsadáyapa wätidios. Micutsadáypatim wätidios jém icupicneyajwiiip Cristo jém ityajwiiip jém Romapic anjagooyi iticciim.

<sup>23</sup> Jém tânQmi Jesucristo miwıwadáyiñ iñtümpiytam. Jemum cuyaj.

## Jém carta jém ijáyayñewiip Pablo jém ityajwiip jém attebet Colosas

### *Jém Pablo ijáyáypa jém Dios ipixiñtam Colosas*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Jém tánqmi Jesucristo accám juuts tum apóstol iga aŋcuyoxap jém Cristo porque asiam iwianjam Dios. Awagaitta yíim con jém tantíwi jém Timoteo. <sup>2</sup> Siip manjáyáypa mantíwítam, miuttañwiip jém attebet Colosas jém Dios mimichtam, jém iŋcupicnetajwiip jém Cristo. Siip tanJatuñ Dios y tánqmi Jesucristo miwadáyiñ mimichtam y michiitámiñ jém wibic paz iga odoy iniidiñ jém cobacpiji íñanamanjom.

### *Jém Pablo iwatpa oración para jém icupicneyajwiip Cristo*

<sup>3</sup> Cuando anaŋwejpáttampa Dios, jém tánqmi Jesucristo ijatuñ, siempre anchiiba gracia Dios para mimichtam. <sup>4</sup> Porque anjodónata iga tsám inwicupicpa jém tánqmi Jesucristo y tsám iñtoytámpa jém tantíwítam jém Dios ipixiñtam. <sup>5</sup> Anchiibatim gracia Dios iga tsám ininjóctámpa iga michiiba Dios jém wítampic cosa jém miccáyayñewiip siŋyucmí. Mimichtam moj ininjócta cuando immatoñta jém númerapic anquimayooyi iga taciacputtámpa Dios. <sup>6</sup> Yíptim mismo anquimayooyi núcne mimichtámanjom, tsám mijap, tsám tiimap icuwíti yíp mundo. Jesatim juuts iññascata mimichtam cuando moj immatoñta iga Dios tayaachanjampa y iñjodónata iga jém Dios itóyooyi je jém númerapic. <sup>7</sup> Juuts miŋquejayta jém Epafras jém aŋwaganayoxapaap aichtam, jém tsámpic tantoypa. Je iwicuyoxap tánqmi Cristo juuts tum wibic pastor mimichtámanjom. <sup>8</sup> Cuando núc yíim jém Epafras acjodónata iga Dios iAnama michi jém wibic jíxi iga tsám mitóyoytámpa.

<sup>9</sup> Jeeyucmí aichtam dende jém jáma cuando ammatonja iga iŋcupicta jém Cristo, seguido anaŋwejpáttampa Dios iga miŋquejaytamiñ titam ixunpa Dios iga wiqñiñ inwatta. Aŋwágáyatim Dios iga michiitámiñ itumpiy jém wibic jíxi, jém iniitwiip Dios iAnama, iga iŋcutiiyiytámiñ. <sup>10</sup> Aŋwágáyatim Dios para mimichtam iga seguido inwattámiñ jém wítampic cosa yíp naxyucmí juuts iwianjam jém tánqmi iga siempre inwíwattámiñ juuts miwítimap iga jáyanjap jém tanJatuñ Dios ijíxi. <sup>11</sup> Aŋwágáyatim Dios iga michiiba jém tsám wibic pími jém iniitwiip Dios iga wiqñiñ inwatta itumpiy cosa juuts je ixunpa, iga iniitpa jém pími iga wiqñiñ inyaachiyta cuando miyaachwattamtap, jesic mimaymáyatámpa. <sup>12</sup> Siempre tanchiitámpa gracia jém tanJatuñ Dios porque tachi jém derecho iga wiqñiñ tampictsonj itumpiy jém wítampic cosa juuts ipictsonyajpa itumpiy jém Dios ipixiñtam jém iniitwiip jém wibic juctiantsoca. <sup>13</sup> Dios tatop jém piichchim jut injacpa jém Woccíwiñ. Tananic jut injacpa jém Dios iManic jém tsámpic itoypa. <sup>14</sup> Itegáy iñípiñ iga taciacputtámiñ, iga tawadaytámiñ perdón itumpiy jém tantáncia.

### *Jém Cristo je jém más mijpic anjagooyi que itumpiy*

<sup>15</sup> Jém Cristo je jém Dios icuwiñ, jém dapic wiap táníx. Je jém wiñtipic, ittim idic cuando danam iwatne Dios jém siŋ ni jém nas. <sup>16</sup> Jém tánqmi Cristo iwaganayoxa jém tanJatuñ Dios iga iwatayaj itumpiy cosa jém itwiip siŋyucmí y jém itwiip yíp naxyucmí. Iwatayaj itumpiy cosa jém táníxpáppic y jém dapic wiap táníx. Ichac itumpiy jém anjagooyiyaj jém ityajwiip siŋyucmí y jém

ityajwiip naxyucmí jém dapič táníxpa. Itumpiy jém Cristo iwáti, watneyajta iga icuyoxayajpa jém Cristo. <sup>17</sup> Ittim idic jém Cristo cuando da ti idiyiy. Siip imatspacne itumpiy cosa con ipimi iga odoy cuyajiñ. <sup>18</sup> Jém Cristo je jém cobacpic de jém iglesia, je jém imijtay. Je jém wiñtipic. Wiñti acpista jém Cristo iga tsíy juuts jém más mijpic anjagooyi. Wiap injac itumpiy cosa. <sup>19</sup> Iwianjam jém tanJatun Dios iga iwaganait jém tánomi Jesucristo con itumpiy jém Dios ipimi. <sup>20</sup> Por medio de Jesucristo Dios iwadáy itumpiy jém ityajwiip yíp naxyucmí y jém ityajwiip siñyucmí iga iniityajiñ tumti ijixi con Dios. Jempigam iwat cuando jém Dios iManic itegáy iñipiñ cunusyucmí.

<sup>21</sup> Mimichtam, wiñti da idic miixpicpa Dios. Michiyñe idic juuts tum enemigo de Dios porque tsám malo idic iñjixi, tsám jáyan malopic cosa injwatne idic. Pero siip Dios miyoxpátne iga tumtitam iñjixi con Dios. <sup>22</sup> Accaata jém Cristo yíp naxyucmí iga tawitsagáy tantájca iga wiñiñ tananic jém Dios iwiñjom. Tacupiñne iga tamícháp Dios, cuáyneum tañanama, dam tatájcaíy. <sup>23</sup> Numa, wiap iññúc jém Dios iwiñjom siiga seguido inçupicpa jém Cristo juuts tsám miwicámne, da michigóypa. Miñúcpa siiga da iñchacpa iga ininjóctámpa titam michiiba jém Cristo juuts nimpa jém wibic anquimayooyi, jém immatónnewiip iga Dios taciacputtámpa. Siip anmattap yíp wibic anquimayooyi icuwisti yíp naxyucmí. Ich aPablo anañmatpatim yíp anquimayooyi, ancuyoxap Dios.

### *Chiita jém Pablo jém cargo iga iyoxpátpa jém Dios ipixiñtam*

<sup>24</sup> Siip ich amaymay porque ayaachwattá mimichtam inçuyucmí. Jempigam cupacpa jém tánomi Cristo iyaachaji ich ammijtayyucmí, jém dapič capsne idic cuando tsám yaachwattá jém Cristo para jém iglesia, je jém imijtay. <sup>25</sup> Dios accám juuts tum yoxaciwiñ iga ançuyoxap jém ipixiñtam, jém iglesia. Achi jém cargo iga mananmadaytámíñ iñtumpiytam jém Dios inmati iga capxiñ inçutiiyiyta. <sup>26</sup> Jém jixi anñécne dende wiñigam, pero siip acjodónayajtawum jém imiñchipic, jém icupicneyajwiip jém Cristo. <sup>27</sup> Dios iwianjam iga icjodónajaiñ jém imiñchipic iga jém tuñgac píxiñtam, jém dapič je de Israel, ipictsonyajpatim jém wibic riqueza juuts nimpa jém anmatti jém anñécnewiip idic. Nimpa iga jém Cristo miñpa iti tañanamanjom, jeeyucmí tananjóctámpa jém tiempo cuando táníxtámpa jém siñyucmípic Dios ipimi.

<sup>28</sup> Aichtam anañmadáypa jém píxiñtam jém Cristo inquimayooyi. Juñquej anicpa, anchiiba jixi jém píxiñtam iga ichaguiñ jém migooyi. Anañquejáypa parejo jém wibic anmatti iga jém píxiñtam iwicutiyyajaiñ iga wiap iwatayaj itumpiy jém wítampic cosa juuts ixunpa jém Cristo. <sup>29</sup> Jeeyucmí pími ayoxap. Anjwatpa con itumpiy jém pími jém achiiñewiip jém Cristo.

## 2

<sup>1</sup> Ansunpa iga injodónatámíñ iga tsám pími tájca anjwatpa jém yoxacuy para mimichtam y para jém ityajwiip jém attebet Laodicea y para itumpiy jém tantiwitam jém dapič aixpicneyaj. <sup>2</sup> Anjwatpa jempic iga jeeyaj icpocsáyiñ iñanamayaj y iga tumti jixi iniityajiñ iga natoyyajtaiñ. Ansunpatim iga más y más icutiyyiyiñ jém riqueza iga iwijodónajaiñ ti ixunpa Dios. Ansunpatim iga inuntawixpicneyajaiñ jém Cristo jém Diospic inñécne idic. <sup>3</sup> Jém tánomi Cristo iniit itumpiy jém wibic jixi inñécne, danam tanquejayñe. Je wiap tayoxpát iga tanjcutiyyiyiñ jém wibic jixi, jém anñécnewiip idic. <sup>4</sup> Mannímáypa así iga odoy i micseedáyiñ iñjixi con jém migooyi. <sup>5</sup> Aunque da manjwaganait mimichtam,

tsám manjispa ánənamanjom juuts mañwaganaiíta. Agui amaymay cuando anjodója iga seguido injwiatpa y da iñchacpa iga inçupictámpa jém tánomí Jesucristo.

**6** Como impictsoñne jém Jesucristo juuts jém íñomí, jesic wíwattaamí porque jém Cristo mimüchitam. **7** Juuts tum cuy miwüchimatsne, juuts tum tic miwiatne, mipümane jém Cristoyucmí. Da iñchacpa iga inçupicpa juuts minquejayñetá. Siempre chiitaamí gracia Dios.

### *Jáyan wibic cosa tawadáy jém tánomí Cristo*

**8** Nawattamtají cuenta iga odoy i mictsguiñ jém Dios inmáti con jém migooyi, jém dapistayoxpátpa, jém píxiñtam ijixquiimi, jém costumbre jém iwatneyajwiip jém píxiñtam dende wiñigam. Itumpiy jexpic jixi tsucum yíp naxyucmí, da jex juuts jém tachiiñewiip jém Cristo.

**9** Jém Cristo iniit itumpiy jém Dios ipími y jém ijixi imijtayyucmí. **10** Mimichtam micapsne con Cristo. Je jém cobacpic anjagooyi. Injacpa itumpiy jém anjagooyi, iniit itumpiy jém ipími y jém autoridad. **11** Jém Cristo miwadáytim como tum marca de circuncisión. Yíp marca da jex juuts jém marca jém watnetawíip ciími. Cristo miwadáy tum marca cuando miccayáy itumpiy jém iñtancya. **12** Cuando micchintá mimichtam, miwagacumta con Cristo. Cuando acpistá jém Cristo, miwaganapista porque inçupicta iga Dios wíap icpis jém caaneyajwiip. **13** Mimichtam caane idic jém íñanama porque tsám mitáñcaiyta. Da iniipta jém marca de circuncisión immijtayyucmí. Pero Dios miwagachiita jém vida con Cristo. Miwadáy perdón itumpiy jém iñtancya. **14** Dios iccuyaj jém wiñicpic anquímayooyi jém tsampic tapíimíypa idic. Iccáyapa de taichtam jém anquímayooyi, icunún jém cunusyucmí. **15** Dios imiswadáy ipími itumpiy jém malopic anjagooyi jém tsampic iniit ipími, jém dapistánixpa. Cristo ichaawat, icwiñquej, icoñwíy jém cunusyucmí.

### *Wí iga tañcusúniytámiñ jém wítampic cosa jém ityajwiip siñyucmí*

**16** Odoy waday caso siiga i miñimáypa iga mitáñcaiy porque da injwatpa jém inwíccuy juuts nímpa jém Israelpic costumbre y siiga da iñxutstámpa jém siñyaj y jém jeccuy jáma juuts iwatayajpa jém Israelpic píxiñtam. **17** Itumpiy yípyaj costumbre jex juuts tum cumuñci, tañquejáypa ti miñpa, pero jém mijtay je jém Cristo, da je cumuñci. **18** Odoy jiici iga i mimigoyáypa y mictogoyáypa jém incoñwíyooyi jém michiitapáppic siñyucmí. Yíp malopic maestroyaj ijisyajpa jém siñyucmípic píxiñtam juuts Dios. Tsíyyaj juuts tum píxiñ yaachapáppic porque asíam ijispá iga iwianjam Dios. Nímyajpa iga iixyaj jém poñ. Tigiyecúmpa con jém cosa jém dapistacutíiyypa. Tsám pími nacujítpa iyaac porque tsám iniit jém jixi yíp naxyucmípic. **19** Jeeyaj da antuumaneyaj con jém cobacpic, jém Cristo. Jém cobac icmijap jém mijtay, icwícpa. Mijap ipac y imayi jém Diospic ichiiba.

**20** Ðam minjacpa jém malopic pími yíp naxyucmí. Jesic tiiga injwattámpa jempic juuts jém ityajwiip yíp naxyucmí. Siiga iñjicpa iga minjacpa jém anquímayooyi, ¿jesic tiiga miwaganacaata jém Cristo? **21** Nímpa jém anquímayooyi: “Odoy tsici jembit, odoy cuuti, odoy matspici inçijom.”

**22** Itumpiy yípyaj anquímayooyi nada más jém píxiñtam ijixquiimi. Inmatpa de jém wíccuy jém cuyapáppic. **23** Numa parece que asíam más tajixiíy y más pími wíap tanjis Dios. Jém píxiñtam ijisyajpa iga wí iga tayaachap. Nayaachwattap

iyac porque asíam ijispa iga ichacpa iga imalwatpa. Pero migóypa porque jexpic cosa da tactacpa iga tanjusúnipa jém malopic cosa.

### 3

<sup>1</sup> Jesic siiga núma mipisneum con Cristo, métstaami jém wítampic cosa jém itwiip sinyucmí jut coñ jém tánomí Cristo jém tanjatun Dios inwimí. <sup>2</sup> Jistaami jém wítampic cosa jém itwiip sinyucmí. Odoy jistaami jém cosa jém ityajwiip yíp naxyucmí. <sup>3</sup> Porque miwaganaca Cristo y siip nécne jém imvida con Cristo jut it Dios. <sup>4</sup> Cristo mismo jém tamvida. Cuando miñgacpa yíp naxyucmí, jesic tawaganamiñpa con ipimi.

#### *Jém pecapic vida y jém jomipic*

<sup>5</sup> Nunta tsaci iga immalwatpa, jesic tsíypa juuts caane jém malopic jíxi, jém iniitwiip íñanamanjom. Mimichtam, odoy pejooyi. Odoy wáti jém cosa dapiç wi. Odoy cusúniyi jém malopic cosa. Odoy wáti juuts nímpa jém jíxi dapiç wi. Odoy cusúniyi tunjac imíichi, porque siiga inwatpa así, jextim juuts iga injispa jém watnas. <sup>6</sup> Itumpiy jém pixintam, jém iwatneyajwiip jexpic tájca, Dios ichiiba tsam mijpic castigo. <sup>7</sup> Mimichtam, pecam inwattámpatim idic jexpic tájca. <sup>8</sup> Pero siip tsaci itumpiy jém malopic cosa. Odoy naítí jém jooya íñanamanjom. Odoy jóyixoooyi. Odoy malwáti. Odoy cujíyooyi. Odoy malnimi. Odoy malañmati. <sup>9</sup> Odoy namigóyatamtaji porque iñchacne jém wiñicpic jíxi y jém malopic cosa jém inwatpáppic idic mimichtam. <sup>10</sup> Impictsonta jém jomipic jíxi juuts tum jomipic mipixiñ, jém cucacpaap iñic hasta núcra juuts Dios icuwiñ jém iwatwiip. <sup>11</sup> Siiga tacoomasétneta, jesic da tanjispa siiga griegopic pixiñ jém tantíwi o siiga Israelpic pixiñ. Da tanjispa siiga tum pixiñ iwatne jém marca de circuncisión o da iwatne. Da tanjispa siiga dapiç taich pixiñ. Da tanjispa siiga tum juumipic pixiñ. Da tanjispa siiga tum esclavo o dapiç je esclavo. Porque jém Cristo tamíchata tantumpiytam.

<sup>12</sup> Dios tsam mitoytámpa mimichtam y micupiñeta iga michiytámiñ juuts Dios mimichitam. Jeeyucmí mannímáypa, accaami jém wibic jíxi juuts ixunpa Dios. Yaachanjamí jém yaachayajpáppic. Yoxpaati i quej. Odoy nacujíptaji iñyac. Wínanigaayi i quej, jesic quejpa iga da mimalo. Siiga mimalwadaytáp, jesic yaachiyyi, odoy cianseedaayi. <sup>13</sup> Mimichtam nawínanigaytamtaji con jém iñtiwitam. Nawadaytamtaji perdón con jém iñtiwitam siiga minimalwadaytamtaji juuts jém tánomí miwadáy perdón jém iñtajca. <sup>14</sup> Mimichtam, natoytamtaji, jesic quejpa iga tumti jíxi iniitta. Jesic capsum inwat juuts ixunpa Dios. <sup>15</sup> Jém wibic paz, jém michiiñewiip Cristo, minjacpa íñanamanjom iga inwínanigáyiñ jém tantíwitam. Jeeyucmí minwejáy iga michiytámiñ juuts tumti mijtay. Odoy tsaci iga iñchiiba gracia Dios.

<sup>16</sup> Jém Cristo inmáti idin jáyan iñanamanjom. Nanquejaytamtaji entre mimichtam itumpiy jém wibic jíxi. Nanquímtamtaji. Siiga i imalwatpa, anjiyaci. Wantaaami jém salmos, jém himnos y jém wáni espíritual. Miwantámpa porque iñchiitamtooba gracia jém tanjatun Dios. <sup>17</sup> Titam inwattámpa y titam inijmattámpa, siempre wattaaami itumpiy cosa jém tánomí Jesús iñiyimi. Siempre chiitaami gracia jém tanjatun Dios por medio de Jesucristo.

#### *Tanwijadáyapa itumpiy jém icupicneyajwiip Cristo*

<sup>18</sup> Miyomtam, miyaayiywiip, cupicí jém inwiñdaya porque jempigam iwianjam jém tánomí. <sup>19</sup> Mipixiñtam, miyoomiywiip, toyi jém iñyomo, odoy

yaachwə̄ti juuts t̄um malopic p̄ixiñ. <sup>20</sup> Michixtam, siempre cupictaamī titam miñimaytāmpa jém iñjatuñ y jém iñapa porque jempigam iwianjam jém tānōmi. <sup>21</sup> Mijatunpic, odoy tsicjooyi jém immānic porque siiga agui p̄imi impiimiyapa, jesic jóypa jém immānic hasta da yoxatooba. <sup>22</sup> Mimichtam, jém miesclavotam, w̄i iga inwattámiñ itumpiy cosa juuts miñimáyapa jém iñomi yíp naxyucm̄i. Da w̄i siiga no más inwattāmpa iñyoxacuy cuando miixpa jém iñomi iga miwixiñ. Wattaami con itumpiy iñanama porque incinpa jém tānōmi Dios. <sup>23</sup> Cuando inwattāmpa algun yoxacuy, wattaami con itumpiy iñanama jesaptim juuts incuyoxap jém tānōmi Cristo y da je p̄ixiñ incuyoxap. <sup>24</sup> Michtam iñjodontam iga jém tānōmi tachiitámpa jém herencia, jém tampictsonpáppic juuts t̄um xaja, porque michtam incuyoxatámpa jém tānōmi Cristo. <sup>25</sup> Pero jém imalwatwiip ipictsonja jém castigo iga agui imalwatne. Jém tanJatun Dios iwic̄ipinpa parejo itumpiy jém p̄ixiñtam.

## 4

<sup>1</sup> Mimichtam jém miomipic siempre w̄iwadaayi jém ínesclavo juuts t̄um wibic mipixiñ. Jistaami iga mich iniiftim t̄um jém iñōmi siñyucm̄i.

<sup>2</sup> Seguido anwejpáttaami Dios con itumpiy iñixi, da mimoñpa, siempre chiitaamī gracia Dios. <sup>3</sup> Anwejpáttaamītim Dios para aichtam iga áháyáyiñ t̄um puerta iga anañmatpa jém añmāti, iga anañmadáypatim jém p̄ixiñtam jém Cristo inquimayooyi jém añnécnawiip idic. Yíptim añmāti anañnúc iga siip ait preso. <sup>4</sup> Wágaayi Dios iga w̄aiñ anañquejáy parejo jém p̄ixiñtam juuts ich w̄iap anañmat.

<sup>5</sup> W̄inanigaayi con jém wibic jixi jém dapic icupicneyaj Jesucristo iga miwixyajiñ, w̄iwati iganam miwiap. <sup>6</sup> Siempre w̄inanmatmatnei jém p̄ixiñtam con jém w̄itampic añmāti juuts jém caña w̄i paac. Jesic wiap incutsoñ jém micwácpáppic.

### *Watidios cutsadáyta jém p̄ixiñtam*

<sup>7</sup> Jém tantiwí Tíquico, jém tsampic tantoypa, miñmadáyapa titam annasca yiim. Jém Tíquico tsam p̄imi ayoxpát. Añwagacuyoxata yiim jém tānōmi Jesucristo. <sup>8</sup> Jeeyucm̄i mancutsadáy jém Tíquico iga micjodójaiñ titam annascata yiim y iga micamamwadaytāmiñ iñanama. <sup>9</sup> Iwagananicpatim jém Onésimo, t̄um tantiwí jém tantoypáppic. Tsam ayoxpáttim jém p̄ixiñ. Mimichtampic p̄ixiñ jém Onésimo. Jeeyaj miñmadayyajpa titam iñasca jém Dios ip̄ixiñtam yiim.

<sup>10</sup> Jém añcompañero Aristarco, jém tsíyñewiip preso con aich, tsam w̄atidios micutsadáyapa. Midioschitámpatim jém Marcos jém Bernabé iprimo. Michtam impictsonje jém wiñtipic añmāti acerca de je, pero jesic siiga nicpa mijóyáy, w̄ipictsonji. <sup>11</sup> W̄atidios micutsadáyapa titam jém Jesú, iñiyitim Justo. Yíp tucuten Israelpic p̄ixiñtam, agui amaymaywatyaj jeeyaj. Da i tunjac jém Israelpic p̄ixiñ awagayoxatámpa iga anañmattámpa jém añmāti iga Dios injacpa yíp naxyucm̄i. <sup>12</sup> W̄atidios micutsadáyapa titam jém Epafras. Mimichtampic p̄ixiñ. Tsam icuyoxap tānōmi Cristo. Siempre tsam inwejpátpa Dios para mimichtam, iwágayapa iga miyoxpáttam iñchactámiñ jém Dios inmāti y iga capxiñ inwatta itumpiy cosa juuts ixunpa Dios. <sup>13</sup> Ich atsíy juuts t̄um testigo iga jém Epafras tsam mijispa mimichtam y jém tantiwítam jém ityajwiip jém attebet Laodicea y Hierápolis. <sup>14</sup> W̄atidios micutsadáyapa jém tantiwí Demas y jém Lucas, jém tsóyiyoyapáppic, jém tsampic tantoypa.

**15** Dioschii jém tantiwitam jém ityajwiip jém attebet Laodicea. Dioschijitim jém tantiwí Ninfa y itumpiy jém icupicneyajwiip Jesús, jém aŋtuumaya jpáppic iticciim. **16** Jesic cuando yajum immay yíp carta mimichtam, cutsadaayi jém tantiwitam jém icupicneyajwiip Jesús jém attebet Laodicea. Maytaamitím jém tungac carta jém miñwiip Laodicea. **17** Nímaayi jém tantiwí Arquipo iga iccupaguiñ jém iyoxacuy, jém ichiiñewiip tānQmi iñiyimi.

**18** Siip ich mismo manjáyáypa aŋciimí iga mananquímpa. Ich aPablo maŋcutsadáypa wətidios. Jistaami iga ich ait preso. Dios miwıwadaytámiñ mimichtam. Jemum cuya.

## Jém wiñípic carta jém ijáyayñewiiip Pablo jém ityajwiiip jém attebet Tesalónica

*Jém Pablo con icompañeroyaj ijáyay jém Dios ipixiñtam*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Aitta yiim con wisten jém tantiwitam jém Silvano y Timoteo. Siip manjáyatámpa mimichtam jém miittaŋwiip jém attebet Tesalónica jém iñcupicnetanwiip Jesucristo. Mimichtam jém tanJatun Dios mimichitam y jém tanoomi Jesucristo mimichitim. Siip Dios miyoxpáttamiñ iga wiap inwatta juuts ixunpa Dios, iga odoy inidiñ jém cobacpiji.

*Jém Tesalónicapic píxiñtam tsíyyaj juuts ejemplo iga iwicupicyajpa jém Dios inymati*

<sup>2</sup> Siempre anchiiba gracia Dios para mimichtam cuando ananwejpáttámpa Dios. <sup>3</sup> Seguido manjistámpa jém tanJatun Dios iwiñjom. Inçuyoxatámpa Dios porque inwicupicneta. Inwíwattámpa porque iñtoytámpa jém tanoomi. Inyaachiytámpa cuando mimalwadaytap porque ininjóctámpa iga miñgacpa jém tanoomi Jesucristo. <sup>4</sup> Mantiwitam, mitoytampáppic Dios, anjodonjtam iga micupiñeta Dios iga michiytámiñ juuts jém imanictam. <sup>5</sup> Oy mananmadayá jém wibic anymati, pero da je solamente con ich ananymati. Oy mananmadayá jém wibic anymati con Dios ipimi y con Dios iAnama. Annuntawijodon iga da je migooysi. Mimichtam iñjodonjtam jutsap mañwaganaita cuando oy manyoxpát.

<sup>6</sup> Mimichtam mojpa inwatta juuts aichtam, inwattámpatim juuts iwatpa jém tanoomi Jesús. Aunque tsam pími miyaachwattamtä, inwipictsonjneta jém anymati con jém wibic maymáyaji jém michiiñewiip Dios iAnama. <sup>7</sup> Hasta que mimichtam michiytámpa juuts exemplo para itumpiy jém icupicneyajwiip Jesús jém naxyucmí de Macedonia y Acaya. <sup>8</sup> De mimichtamanjom nic juumi jém tanoomi inymati. Da no más jém naxyucmí de Macedonia y de Acaya, pero wanpa jutquej iga mimichtam inwicupicneta Dios. Hasta aichtam dam ti más wiap annimayta jém píxiñtam porque iwicutiyyiyaj. <sup>9</sup> Porque jeeyaj mismo wiap inmatyaj jutsap mu ampietsonja mimichtam cuando oy manjóyáy. Inmatyajpa jutsa mu inchacta iga injistámpa jém watnas iga inçuyoxatámpa jém numapic Dios, jém dapiç caane. <sup>10</sup> Inmatyajtim iga ininjóctámpa iga miñgacpa jém Dios iManic jém nicnewiip siñyucmí, jém acpisnetawiiip de jut it jém caaneyajwiip. Yíptim Jesús taciacputtámpa de jém mijpic castigo jém miñpáppic.

## 2

*Jém yoxacuy jém iwatwiip Pablo jém attebet Tesalónica*

<sup>1</sup> Mantiwitam, mimichtam inwijodon iga cuando oy manjóyáy, da axa-jaoy. <sup>2</sup> Injodonjtum iga tsam pími ayaachwattamtä jém attebet iñyi Fil-apos. Jemum tsam pími amalnímaytamta antes que anúc jut miitta. Y ocmi mich iñtummitam jém Tesalónicapic píxiñtam amalwadayajtim, pero Dios acamamwadayta ánñanama iga mananmadáyiñ jém wibic anymati.

<sup>3</sup> Da oy mananmaday jém migooysi. Da aoy iga mammalwadaytámpa o iga mammigóyaytámpa. <sup>4</sup> Pero siempre mananmadaytámpa juuts ixunpa Dios. Porque Dios acupiñeta aichtam y achiita jém wibic anymati iga

anañmadayyajiñ jém píxiñtam juuts ixunyajpa jém píxiñtam. Añwattámpa juuts ixunpa Dios porque Dios icíipiñpa ti tanait tánanamanjom. <sup>5</sup> Cuando mu ánoy jut miitta, da mançujípta iga mammigóyaytámpa. Datim oy manañmadáy jém añmáti iga mançusúniyáyapa jém iñtumiñ. TanJatuñ Dios ijodoñ iga da oy mammalwadáy. <sup>6</sup> Da ammétstámpa iga acujípyajiñ jém píxiñtam. Datim ansunpa iga michtam añcujíptámpa.

Siiga ansunpa, wiap mampiñmiyta juuts tum apóstol jém acutsatnewiip Jesucristo. <sup>7</sup> Pero da ammalwat mimichtámanjom, porque mantoytámpa juuts tum wibic yomo itoypa imanictam. <sup>8</sup> Agui mantoytámpa mimichtam, jeeyucmí añwiñanjám iga impictsonja jém wibic añmáti jém Diospic tachiiñe. Da no más jém añmáti, pero hasta jém amvida manchiitooba meega wiap porque tsám mantoytámpa. <sup>9</sup> Mantiwitam, ¿da iñjistámpa iga tsám pími ayoxata cuando oy manañmadayta jém wibic añmáti jém tachiiñewiip Dios? Ayoxata tsuucíim y siñni iga da ti manwágaytámpa.

<sup>10</sup> Mimichtam michíyta juuts tum testigo y Dios tsíytim juuts testigo iga da ammalwat mimichtámanjom jém iñcupicnetanjwiip Dios. Añwiñwatta juuts tum wibic píxiñ dapic tñcaíy. <sup>11</sup> Jistaami jutpic manañquímta juuts tum píxiñ cuando iñquiímpa imanic. Mançcamamwadáy íñanama iga odoy iñchaguiñ jém Dios iñmáti. Mançunucsáy iga odoy minyáguíñ cuando tsám pími mimalwadaytáp. <sup>12</sup> Manañquím iga siempre iñwiwattámiñ juuts ixunpa Dios porque minwejayta iga nícpa miiti jut wícom, jut injacpa Dios.

<sup>13</sup> Siempre anchiiba gracia Dios iga cuando immatonta jém Dios iñmáti jém manamíñayñewiip, da impictsonja juuts píxiñtam iñmáti, impictsonja juuts jém nunta Dios iñmáti. Jém añmáti miyoxpáttámpa jém iñcupicnetanjwiip Jesús iga wiñiñ iñwatta juuts ixunpa Dios. <sup>14</sup> Mimichtam, mantiwitam, tsám mimalwadaytamtañjuuts jém tantiwitam jém ityajwiip jém naxyucmí de Israel, jém icupicneyajwiip Dios. Michtam iñtúmmítam tsám mimalwadaytatim jex juuts jém judíos imalwadayyaj jém icupicneyajwiip Jesús jém naxyucmí de Israel. <sup>15</sup> Jeeyajtim iccaayaj jém tñQmi Jesús juutstím iccaayaj jém wiñicpic profeta jém itúmmiyaj. Siip aichtam aquebacputtamta. Da iwíwatyajpa jém Dios iwiñjom. Da iñnanigáyapa itumpiy jém píxiñtam. <sup>16</sup> Da iñjanjamayaj iga anañmadáyapa jém tunjac píxiñtam jém wibic añmáti iga Dios iciacputyajpa. Yíp malopic judíos jempigam más ijáyanwatyajpa jém itáyca. Siip da jayñe ichiiba Dios tum mijpic castigo.

### *Jém Pablo nictooba eybic jém attebet Tesalónica*

<sup>17</sup> Mantiwitam, cuando da jay hora tanatsactamtá, aunque da miita, manaitta ánñanamanjom. Tsám máñixtooba idic, waciy ammétsta jutsap nícpa manjóyáy eybic, pero da awiáp. <sup>18</sup> Tsám anictamtooba idic manjóyáy. Ich aPablo watciy ammets jutsap nícpa manjóyáy, pero jém Wocciwiñ da ajígáy. <sup>19</sup> Siip ananjóctámpa jém jama iga miittámiñ jém tñQmi Jesucristo iwiñjom cuando miñgacpa yíp naxyucmí. Mimichtam michíytámpa juuts jém wibic maymáyaji para aichtam, juuts tum wibic corona. <sup>20</sup> Numa mimichtam iñcuyucmí tsám awiixtamta, tsám amaymáyatámpa.

## 3

<sup>1</sup> Jesic iga tsám pími manjispa, da anyaachíyapa. Annímáy jém añcompañero Silas iga tatsíytámpa tañcutum yiim Atenas iganam <sup>2</sup> mançutsadaytámpa jém

tantíwí Timoteo iga niguiñ miámta. Jempam aŋwatta. Je icuyoxap Dios y awaganayoxap iga anaŋmattámpa jém wibic aŋmáti de Cristo. Jesic mançutsadáy jém tantíwí Timoteo iga miyoxpádiñ iga odoy iñchaguiñ jém Dios iñmáti, <sup>3</sup> iga wiائىن iñyaachiyta cuando miyaachwattamtap. Michtam iñjodonta iga tienes que tayaachwattamtap. <sup>4</sup> Jistaami, cuando aitta con mimichtam, manaŋmadáy iga tayaachwattamtap. Numa jempam iññascaneta juuts mich iñjodoñ. <sup>5</sup> Jeeyucmi, cuando da más wiap anyaachiy, aŋcutsat jém Timoteo iga niguiñ miámcoñwíy siiga da iñchacne iga iñcupicpa jém Dios iñmáti. Porque ich aŋciŋpa iga jém Wocciiwiñ wiip micmalwatpa y xajatim oy manaŋmadáy jém aŋmáti.

<sup>6</sup> Siip yaguiñ set jém Timoteo de mimichtam. Inimiñ jém aŋmáti iga tsam iñcupicneta Dios y tsam iñtoytámpa jém iñtíwítam. Nímpatim jém Timoteo iga mimichtam siempre anjistámpa y áníxtamtooba jextim juuts aichtam iga mánixtamtoobatim. <sup>7</sup> Jeeyucmi mantíwítam, tsam amaymaytam cuando ammaton iga michtam da iñchacneta iga iñcupicpa Dios, aunque yíim annascata tum mijpic yaachaji, tsam amalwadaytamta. <sup>8</sup> Siip aitta vivo porque mimichtam da iñchac jém tánomi itun. <sup>9</sup> Tsam anchiiba gracia jém tanJatun Dios, agui amaymáyatámpa jém Dios iwiñjom mimichtam iñcuyucmi. <sup>10</sup> Tsuuciim y siñni anaŋwejpáttámpa Dios iga wiائىن níc mánamta. Manaŋquejaytámpa titam mitogóyáy iga wiائىن iñcupicta parejo.

<sup>11</sup> Ansunpa iga jém tanJatun Dios y tánomi Jesús ayoxpádiñ iga nícpa mánamta. <sup>12</sup> Añwágaytámpatim tánomi iga más minitoytamtaiñ con iñtíwítam, iga iñtoytámiñ itumpiy jém pixiñtam juutstim ich mantoytámpa. <sup>13</sup> Añwagáypatim iga michiiñ jém wibic jíxi iga wiائىن iñwatta seguido juuts ixunpa Dios, jesic da mitáŋcaiy, cuáyñeum jém íñanama jém tanJatun Dios iwiñjom cuando miñgacpa tánomi Jesús yíp naxyucmi con itumpiy jém imíchipic, jém cuáyñeyajwiip ianama.

## 4

### *Jém vida jém iwianjamwíip Dios*

<sup>1</sup> Mantíwítam, wiñic oy manaŋquejáy iga wiائىن iñwatta juuts ixunpa Dios. Quejpa siip iga iñwatpa. Maŋcunucsáypa jém tánomi Jesús iñiyimi iga más y más iñwícupiguiñ jém Dios iñmáti.

<sup>2</sup> Mimichtam iñjodonta ti manaŋquejayáy jém tánomi Jesús iñiyimi. <sup>3</sup> Dios ixunpa iga cuáyñeñ jém íñanama, iga odoy i pejóyiñ. <sup>4</sup> Cada tumtum de mimichtam jodóŋataami jutsap iniitta jém iñyomo juuts tum wibic pixiñ cuáyñewiip ianama. <sup>5</sup> Odoy pici tum yomo iga agui iñcusúníypa juuts jém malopic pixiñtam jém dapiç icupicne Dios. <sup>6</sup> Odoy cusúníyaayi tuŋgac pixiñ iyomo, odoy malwadaayi jém iñtíwí jempic. Dios ichécpa itumpiy jexpic tájca juuts wiñti mannímayñeum. <sup>7</sup> Porque Dios da taŋwejáy iga taŋcusúníypa jém malopic cosa, más taŋwejáy iga cuáyñeñ jém tánanama. <sup>8</sup> Jém ijóyixpaap yíp aŋquímayooyi da ijóyixpa tum pixiñ, ijóyixpa Dios mismo, jém tachiiñewiip jém iñanama.

<sup>9</sup> Siip da manjáyáypa juṭpic iñtoytámpa jém tantíwítam jém icupicneyajwiip Jesús. Porque tanJatun Dios miŋquejáy juṭpic minitoytamtap con jém iñtíwítam. <sup>10</sup> Numa, quejpa iga tsam iñtoytámpa itumpiy jém Macedoniapic tantíwítam. Maŋcunucsáypa mantíwítam iga más y más iñtoytámiñ. <sup>11</sup> Wiinanigaayi jém iñtíwítam, wattaami michpic iñyoxacuy, odoy moogiiyi

tungac. Yoxataam*i* iñc*ii*m*i* juuts mannimayñe. <sup>12</sup> Wíwattaam*i* iga miw*ixyajin* jém dapic icupicyajpa jém tánQmi. Jesic da ti mitogóyáypa.

### *Miñgacpa tánQmi Jesú*s

<sup>13</sup> Mantiwitam, da ansunpa iga da iñjodonntam ti iñascaaba jém caaneyajw*ii*p, jém icupicneyajw*ii*p Jesú. Mimichtam, odoy anyáctaam*i* juuts jém p*ixiñtam* jém dapic injócyajpa iga miñgacpa jém tánQmi Jesú. <sup>14</sup> Tañcupicpa iga accaataq tánQmi Jesú, pero ocmi acpita. Jesaptim tanjodója iga cuando tanJatun Dios icutsatgacpa yíp naxyucm*i* jém tánQmi Jesú, jesic iwaganamiñpa itumpiy jém icupicneyajw*ii*p Jesú, jém caaneyajw*ii*p.

<sup>15</sup> Siip manajmadaytámpa ti tañquejáy jém tánQmi Jesú. Nimp*a* iga cuando miñgacpa tánQmi, wiñti ipinja jém ipixiñtam jém caaneyajw*ii*p. Jesic ocmi tapintamtaptim taichtam, jém taitwiip vivo. <sup>16</sup> Cuando núcpa jém jama, quetpa tánQmi dende siñyucm*i*, p*imi* jiypa juuts tum mijpic anjagooyi. Jiypatim tum siñyucmipic p*ixiñ* jém cobacpic. P*imi* anjiypa jém Dios itrompeta. Wiñti acpisyajtap itumpiy jém caaneyajw*ii*p jém icupicneyajw*ii*p Cristo.

<sup>17</sup> Ocm*i* Dios tanjuumqwattámpa taichtam, jém tatsiyñetañw*ii*p vivo. Tawagananictamtap ucsanjom con jém acpisneyajtaw*ii*p. Jenum tanactsíypa jém tánQmi Jesú antiwanjuycm*i*. Jesic nicpa taiti para siempre con jém tánQmi. <sup>18</sup> Jesic nañmadaytamtaji yíp wibic añmati con jém iñtiwitam iga odoy miñyáctámiñ.

## 5

<sup>1</sup> Siip mantiwitam, da manjáyáypa iga jup jama ni jup amtiy miñgacpa tánQmi Jesú. <sup>2</sup> Porque mimichtam iñwijodonntam iga cuando miñgacpa jém tánQmi, núcpa jém tánQmi ijama juuts tum númpaap miñpa tsuuciim. Da i ijodon juchis hora núcpa. <sup>3</sup> Cuando nímyajpa jém p*ixiñtam* iga: “Da ti idiyíy, da i jém tamalwadapáppic”, jesic jeeti rato núcpa jém castigo iga actogoyyajtap. Juuts tum yomo cuando toyapa imanic iga naypa, da wiap ipoy. <sup>4</sup> Pero michtam, mantiwitam, da miitta jém piichciim, jesic cuando núcpa jém jama, jém tánQmi da micupiichciipypa juuts tum númpaap. <sup>5</sup> Porque iñtumpiytam miitta siññi jém juctiantsocajom jut cutiwanjane. Da taitta tsuuciim ni piichciim. <sup>6</sup> Jeeyucm*i* da tamontámpa juuts jém tungac jém monyajpáppic. Wíiga tajixiiyam*iñ* iga taittam*iñ* listo. <sup>7</sup> Porque jém monyajpaap monpa tsuuciim, jém uquiyaj uquiajyajpa tsuuciim. <sup>8</sup> Pero taichtam taitta jém juctiantsocajom, wí iga tajixiiyam*iñ*. Jex juuts jém soldado icámpa jém icoraza ipechoyucm*i*, wí iga tañcupictam*iñ* jém Dios iñmati y tantoytam*iñ* jém tantiwitam, jempigam tanacupujtap. Juuts jém soldado icámpa jém icasco icobacyucm*i*, wí iga tananjócpa jém jama iga taciacputpa Dios. <sup>9</sup> Porque Dios da tacupij iga tachiiba castigo, pero tacupij iga taciacputtámpa jém tánQmi Jesucristo. <sup>10</sup> Accaataq iga tayojáy jém tantájca. Jesic cuando miñgacpa, siiga tacaaneum o siiga tavivonam, nicpa tawagaiti con je. <sup>11</sup> Jeeyucm*i* mantiwitam, nacamamwadaytamtaji jém íñanama, nañquejaytamtaji con jém iñtiwitam jém Dios iñmati juuts siip iñwattámpa.

### *Jém Pablo iñquímpa jém icupicneyajw*ii*p Jesú*s

<sup>12</sup> Siip mantiwitam, mañcunucsaytámpa iga iñwixtám*iñ* jém pastoryaj, jém yoxayajpaap mimichtámanjom. Jém tánQmi icupij iga miñquímtampa y miñquejaytámpa jém wibic tun. <sup>13</sup> Wíixtaam*i* jeeyaj, toytaam*i* porque wibic yoxaji iwatyaajpa. Mimichtam odoy áñataam*i* con jém iñtiwitam.

<sup>14</sup> Mantíwitam, mañcunucsáypáim iga iniñquímátiñ jém dapiç yoxayajpa iga odoy cutíñayajiñ. Camamwadaayi ianama jém ciñyajpáppic. Yoxpaati jém dapiç wiap icutiiyiy jém Dios iñmáti. Yaachiyyi itumpiy jém tantíwitam siiga chocóyap icutiiyiy jém Dios iñmáti.

<sup>15</sup> Wattaami cuenta iga odoy iicianjseedáypa jém imalwadayñewiip. Siempre nawiwadaytamtaji con jém iñtíwitam. Wíwadaayitítim itumpiy jém píxiñtam.

<sup>16</sup> Maymáyataami siempre. <sup>17</sup> Odoy tsaci iga iniñwejpáttampa Dios. <sup>18</sup> Ti quej iññascaaba, chiitaami gracia Dios, porque jempam iwianjam tanJatun Dios iga injwattámpa mimichtam, porque jém Jesucristo mimíchitam.

<sup>19</sup> Odoy acpichaayi jém Dios iñanama ijucti. <sup>20</sup> Siiga Dios iñanama ichi jixi jém píxiñ iga iñmadiñ jém Dios iñquímayooyi, odoy jójixi. <sup>21</sup> Pero siempre ámcoñwiyyi itumpiy jém jixi iga wíaiñ iñcupin jém wibic. <sup>22</sup> Pero tsaganputi itumpiy jém malopic cosa.

<sup>23</sup> Siip tanJatun Dios, jém iniitwíp jém wibic paz, miñuntawitsagáyiñ jém iñanama, jém iñjixi y jém immijtay iga michiytámiñ limpio y cuáyñe cuando miñgacpa yíp naxyucmi jém tñomí Jesucristo. <sup>24</sup> Jém miñwejayñewiip da migóyapa, siempre iccupacpa juuts tajycámayñe.

*Jém Pablo idioschiiba jém tantíwitam, ichiiba bendición*

<sup>25</sup> Mantíwitam, añwejpáttaami Dios para aichtam.

<sup>26</sup> Dioschitaami itumpiy jém tantíwitam con tum wibic añnacatsuuchi.

<sup>27</sup> Mañwágáyapa jém tñomí iñiyimi iga immáyaytámiñ yíp toto jém tantíwitam itumpiy jém ityajwiip jem.

<sup>28</sup> Siip jém tñomí Jesucristo miñwadaytámiñ iñtumpiytam. Jemum cuyaj.

## Jém segunda carta jém ijáyayñewiip Pablo jém ityajwiip jém attebet Tesalónica

### *Jém Pablo con icompañeroyaj ijáyáy jém Dios ipixiñtam*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Awagaitta con jém Silvano y Timoteo. Siip manjáyaytámpa mimichtam miittanjiip jém attebet Tesalónica, jém iñcupicnetajwiip Jesucristo. Mimichtam jém tanJatun Dios mimíchitam y jém tánQmi Jesucristo mimíchitam. <sup>2</sup> Jém tanJatun Dios y jém tánQmi Jesucristo miwíwadaytámien iga odoy iniidiñ jém cobacpiji iñqnamajom.

### *Chiitap castigo jém táycayiwiip cuando miñgacpa Cristo*

<sup>3</sup> Mantíwítam, wí iga tsám anchiiba gracia tanJatun Dios para mimichtam porque más y más iñcupictámpa jém Dios iñmáti, más y más minitoytamtap con jém iñtíwítam. <sup>4</sup> Siempre mançujíptámpa cuando niçpa anañmat jém Dios iñmáti tuñgac attebet. Annímáypa jém Dios ipixiñtam iga tsám iñwícupictámpa jém Dios iñmáti. Da iñchactámpa jém Dios iñmáti cuando tsám micpóytä y tsám miyaachwattä. Tsám iñyaachiypa. <sup>5</sup> Jesic wíquejpa iga wíciipíñóypa Dios. Quejpatim iga mimichtam miitta juuts wíbic mipixiñ iga wiap iñtígiyta jut injacpa Dios. Jeeyucmí siip miyaachatámpa.

<sup>6</sup> Ijodoñ Dios iga wí iga ichiiba castigo jém mimalwadayñewiip. Iyaachwatpa jém miyaachwatneyajwiip. <sup>7</sup> Jesic cuando miñgacpa yíp naxyucmí jém tánQmi Jesús, tacjejtámpa iga odoy más tayaachatámien. Iwaganamiñpa jém sinjucmípic píxiñtam jém iniitwiip jém Dios ipími. <sup>8</sup> Inimiñpatím jém sinjucmípic jucti iga iñooquetyajpa jém dapiç iixpicyajpa Dios, jém dapiç icupicyajpa jém wíbic añañmáti iga tánQmi Jesús taciacputtamtooba. <sup>9</sup> Chiiyajtäp castigo jém malopíc píxiñtam, actogoyyajtäp para siempre. Da wiap iityaj jém tánQmi iwiñjom ni da wiap iixayyaj jém ipími. <sup>10</sup> Jesic cuando miñgacpa yíp naxyucmí jém tánQmi Jesús, tsám iwíixyajpa itumpiy jém ipixiñtam jém cuáyñewiip iñqnama, ipooñanjamyajpa jém icupicneyajwiip jém Dios iñmáti. Miittámpatím mimichtam porque iñcupicneta titam manañmadayta.

<sup>11</sup> Jeeyucmí siip anañwejpáttámpa Dios iga michíyiñ juuts jém Dios mipixiñtam porque Dios micupinjta. Añwagáypatím Dios iga iccupaguñ con ipími juuts mimichtam iñwianjamta y jém yoxacuy jém iñwattampáppic porque iñcupicneta Jesús. <sup>12</sup> Jempigam tsám cujíptap jém tánQmi Jesucristo mimichtam iñcuyucmí, y micujíptámpatím jém tánQmi porque tsám tatoypa tanJatun Dios y tánQmi Jesús.

## 2

### *Tanmadaytäp jutsäp imiñ jém tánQmi*

<sup>1</sup> Siip, mantíwítam, manañmadáypa jutsäp imiñgac yíp naxyucmí jém tánQmi Jesucristo y jutsäp tanjuumawatta jém tánQmi iwiñjom cuando miñgacpa. Mannímáypa, mantíwítam, <sup>2</sup> siiga immatontámpa iga núcneum jém jama iga miñgacpa jém tánQmi Jesús, odoy cupictaamí, odoy añañctaamí. Siiga miñpa miñmadáy tum añañmátcíwiñ o tum pastor, odoy cupictaamí. Siiga tum píxiñ miñímáypa iga jém Pablo ijáyáy tum toto iga núcneum jém jama cuando miñpa

tán̄omi, odoytim cupictaam̄i. <sup>3</sup> Odoy i mimigóyaytám̄iñ porque da miñgacpa yíp naxyucm̄i jém tán̄omi Jesucristo hasta núc̄pa jém tiempo iga jém píxiñtám̄ ichacyajpa jém Dios iñquimayooyi, hasta que tsucumpa jém malopíc anjagooyi, jém ijóyixpáppic itumpiy jém wibic anquimayooyi, jém ipictsonjapáppic jém mijpic castigo jém juctjom jut da nunca píchpa. <sup>4</sup> Yíp malopíc anjagooyi tsucumpa en contra de Dios, jém ijisyajpáppic jém píxiñtam̄. Tsam̄ nacujíptap iyaac. Nic̄pa coñi jém Dios imásticjom juuts tūm̄ dios. Níman̄taayap iga: Ich aDios.

<sup>5</sup> ¿Que da iñjispa iga manan̄madáy yípyaj cosa cuando oy aiti con mimichtam? <sup>6</sup> Mimichtam, iñjodoñ iapaap jém dapiç ijicpa iga tsucumpa jém malopíc anjagooyi antes que núc̄pa jém ijama. <sup>7</sup> Siip itum jém malopíc anjagooyi ipimi iga imalwatpa, pero anjécne, danam wiñquejne. Togoy no más iga accáytap jém dapiç ijicpa iga tsucumpa. <sup>8</sup> Jesic̄ ocm̄i wiñquejpa jém malopic anjagooyi, pero tán̄omi Jesucristo, cuando miñgacpa yíp naxyucm̄i, iccaaba con jém ipimi jém putpáppic ijipjom, ictogoya jém malopíc anjagooyi con jém ichoca. <sup>9</sup> Cuando núc̄pa yíp malopíc anjagooyi, iwatpatim juuts jém Wocciiwiñ. Iniiit itumpiy ipimi, wiap iwat jém señales y jém milagro iga imigóyayajpa jém píxiñtam̄. <sup>10</sup> Iniittim itumpiy jém malopíc jixi iga imigóyáypa jém píxiñtam̄ jém togoyyajpaap. Togoyyajpa porque da icupicyaj jém numapic anjmati iga iciacputyajpa Dios. <sup>11</sup> Jeeyucm̄i Dios ijic̄ iga namigóyayajtaiñ con jém malopíc jixi iga icupicyajpa jém migoooyi, <sup>12</sup> iga chiiyajtap mijpic castigo itumpiy jém dapiç icupicyajtooba jém numapic anjmati, jém aguipic iwianjamayaj iga imalwatyajpa.

### Dios tacupijneta iga taciacputtámpa

<sup>13</sup> Pero aichtam tienes que siempre anchiitámpa gracia Dios por mimichtam, mantiwitam, mitoxtampáppic jém tán̄omi, porque desde wiñigam Dios micupijneta iga miciacputtámpa, iga jém Dios iñanama miccayáypa iñtajca porque incupicta jém numapic anjmati. <sup>14</sup> Jesic̄ cuando oy manan̄madáy jém wibic anjmati, Dios miñwejáy iga miciacputtámpa iga miwagaitámpa siñyucm̄i con tán̄omi Jesucristo.

<sup>15</sup> Jeeyucm̄i, mantiwitam, mannímaytám̄pa iga odoy tsactaami jém Dios injmati. Siempre jistaam̄i jém anquimayooyi, jém manan̄madayñewiip y jém manjáyayñewiip. <sup>16</sup> Tsam̄ tatoxtámpa jém tanjatuñ Dios y jém tán̄omi Jesucristo. Tsam̄ tayaachanjampa para siempre. Tachiita jém jixi iga odoy ti tañciñiñ. Tacjodóñata iga nic̄pa taiti con Dios. <sup>17</sup> Siip Dios micamamwadaytám̄iñ iñanama, miyoxpáttám̄iñ iga wiap inwatta jém witampic cosa juuts ixunpa Dios iga iniñmattámpa jém witampic anjmati.

## 3

### Añwejpaati Dios para aichtam

<sup>1</sup> Jesic̄, mantiwitam, añwejpáttaam̄i Dios para aichtam iga ayoxpáttám̄iñ Dios cuando anan̄mattámpa jém wibic anjmati iga más jicsciy núc̄pa jém Dios injmati jutquej. Wágaayi Dios iga ayoxpáttám̄iñ cuando anan̄mattámpa jém wibic anjmati iga jém píxiñtam̄ iwipictsonyajiñ jém anjmati juutstim mimichtam inwipictsoneta. <sup>2</sup> Wágaytaam̄i Dios iga aciacputtám̄iñ de jém malopíc píxiñtam̄ y de jém tamalwadapáppic. Porque da itumpiy píxiñtam̄ icupicyajpa Dios. <sup>3</sup> Pero jém tán̄omi siempre iwatpa juuts tajycámayñe. Y jém tán̄omi miyoxpáttámpa iga wiñiñ inwatta juuts ixunpa Dios. Miwattámpa cuenta iga odoy i wiñiñ micmalwat. <sup>4</sup> Anjodon iga inwatneta juuts

mannímayñeta y seguido iñwattámpa porque jém tánQmi miyoxpáttámpa.  
 5 Siip ansunpa iga tánQmi Jesús miyoxpáttamiñ iga más iniidiñ jém tanJatun  
 Dios itóyooyi, iga wiñiñ iñyaachiyta juuts iyaachiy jém tánQmi Cristo.

### *Wí iga tayoxap*

6 Siip, mantíwítam, mampiimíypa jém tánQmi Jesucristo iñiyimi, odoy  
 aŋpiitsi jém tantíwítam jém dapiç yoxayajpa, jém dapiç iwatyajpa juuts nímpa  
 jém aŋquímayooyi jém manchiñewíip. 7 Cuando oy aiti con mimichtam, da  
 antsac anyoxacuy. Wí iga mimichtam iñwattámiñtim juuts aichtam. 8 Cuando  
 oy aiti con mimichtam, da maŋwágay jém iñwíccuy, ifumpiy manyojáy. Tsám  
 pími ayoxata tsuucíim y siñni iga odoy manwadaytámiñ molestia. 9 Numa,  
 wí idic iga michtam anchiiba jém wíccuy porque oy manyoxpát, pero da  
 aŋwianjám iga ansaíypa jém wíccuy. Pími ayoxata iga mananquejayta iga  
 jém Dios ipixiñtam tsám yoxayajpa. 10 Cuando oy aítitam con mimichtam,  
 mananmadáy yíp aŋquímayooyi: Siiga da miyoqxap da miwícpa. 11 Ammatonja  
 iga algunos de mimichtam da miyoxatámpa. Tsám micutíñatámpa. Tsám  
 immoogíypa jém iñtíwítam. 12 Siiga da miyoqxap, siip mananquímpa jém  
 tánQmi Jesucristo iñiyimi, mannímáypa iga miyoxatámiñ iga iniittámiñ titam  
 iñcúttámpa.

13 Mantíwítam, odoy sopstaamí iga iñwíwattámpa. 14 Siiga algun i da  
 icupicpa yíp aŋmañti, jém manjáyayñewíip, jesic ixpici japaap jém píxiñ, odoy  
 aŋpiitsi iga tsaañi. 15 Pero odoy jóyixtaamí juuts tum enemigo, más nu-  
 umanquejaayi ti ixunpa Dios porque tantíwítim.

### *Jém tánQmi Jesucristo miwíwadaytámiñ*

16 Jém tánQmi, jém iniitwíip jém paz, michiitámiñ jém paz iga  
 miwinanigayyajiñ jém iñtíwítam. Siip tánQmi miwaganaittámiñ  
 iñtumpiytam.

17 Ich aPablo. Siip manjáyáypa aŋciimi iga mananquímtámpa. Jesic quejpa  
 iga ich mismo aŋwat yíp toto. Yímpigam siempre anjajpa. 18 Siip tánQmi  
 Jesucristo miwíwadaytámiñ iñtumpiytam. Jenum cuya.

## Jém wiñtipic carta jém ijáyayñewiiip Pablo jém Timoteo

### *Jém Pablo ijáyáypa jém Timoteo*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Jém tánqmi Jesucristo accám iga aapóstol. Acutsat juuts ipiimiy tanjatun Dios jém taciacputpáppic. Acutsattim tánqmi Jesucristo jém tananjóctampáppic. <sup>2</sup> Siip manjáyáypa miTimoteo. Mich michíypa juuts annuntamānic porque iñcupicne jém wibic añmāti jém manamíñayñewiip. Siip tanjatun Dios con tánqmi Jesucristo miyoxpátpa iga witsíyin jém íñanama. Miyaachanjampa. Michiiba jém wibic paz iga odoy iniidiñ jém cobacpiji.

### *Wí iga tanjwogáyin jém iñquejyajpáppic jém migooyi*

<sup>3</sup> Wiñic cuando danam anicne jém naxyucmi Macedonia, mannímáy iga yíim michíypa jém attebet Efeso. Añmadaayi jém tantíwítam jém dapiç iwicutiyyíyne jém Dios iñmāti iga odoy iñmadayyajiñ jém tuñgac añquímayooyi jém migooyipic. <sup>4</sup> Nímaayitítm jém tantíwítam iga odoy iñquejyajyajiñ jém píxiñtam jém wiñicpic jíxi porque je puro jíxquiimi, tamigóyáypa. Nímaayitítm iga odoy iñquejáyin jém tantíwítam iga ijisyajpa jém wiñicpic itúmmiyaj juuts tum dios. Porque jém wiñicpic jíxi da tayoxpátpa. Más wí iga tanjquejáyin jém Dios iñmāti iga jém píxiñtam wíaiñ icutíiyiyaj jutpic icupicyajpa Dios.

<sup>5</sup> Pero siip mannímaytampa ti ansuntámpa. Añwianjam iga minitoytamtaiñ con itumpiy jém tantíwítam. Siip wiap iñwat siiga cuáyñeum íñanama y siiga iniitta jém wibic jíxi íñanamanjom y siiga núma iñcupictámpa jém tánqmi Jesucristo. <sup>6</sup> Algunos jém Efesopic píxiñtam iwattooba idic juuts ixunpa Dios, pero ocmi ichacpa jém Dios iñmāti. Iñmattooba idic jém Dios iñmāti, pero da icutíiyíypa. Iñejaañmadáy jém píxiñtam. <sup>7</sup> Tsíytooba juuts tum maestro iga iñquejáypa jém Moisés iñquímayooyi, pero da icutíiyíypa ti iñmatpa. Tsam pími najíyóypa, pero da icutíiyíypa ti nímpa.

<sup>8</sup> Tanjodontam iga wí jém Moisés iñquímayooyi. Dios ichac jém añquímayooyi iga acjodónatap jém malopic píxiñtam iga táncáiy. <sup>9</sup> Dios da ichac jém Moisés iñquímayooyi para jém wibic píxiñtam. Tsacta jém añquímayooyi para jém dapiç iwatyajpa juuts ixunpa Dios, jém dapiç icupicyajpa Dios, jém ijóyixyajpáppic Dios, jém táncáiywiip. Tsacta jém añquímayooyi para jém malopic píxiñtam y jém dapiç ijisyajpa Dios, y para jém iccaayajpáppic ijatuñ o iapa y para jém accaoyajpáppic. <sup>10</sup> Tsactatim jém añquímayooyi para jém pejoyyajpáppic, jém píxiñ jém iñúgapáppic tum píxiñ juuts tum yomo, jém iñúmpáppic tum tsíxi o tum yomo iga ininicpa, jém iwatpáppic quejaj iga icumigóypa itíwítam, jém tamigóyaypáppic y itumpiy jém píxiñtam jém dapiç iwatyajpa juuts nímpa jém Jesucristo iñquímayooyi. <sup>11</sup> Siip mannímáypa iga yíptim añquímayooyi, jém wibic añmāti, achiñe Dios iga anañmadáypa jém píxiñtam. Agui wí jém tanjatun Dios. Tañcujíptámpa siempre.

### *Dios tsam iyaachanjampa jém Pablo*

<sup>12</sup> Siip anchiiba gracia tánqmi Jesucristo. Tsam pími ayoxpátne iga wiap anañmat jém wibic añmāti. Acupiñnetá iga añcuyoxap tánqmi Jesús porque iix iga da antsacpa jém wibic añmāti. <sup>13</sup> Wiñic tsam pími ammalnímáy jém tánqmi Jesucristo. Ammalwadáy y añcuijy jém icupicneyajwiip Jesús. Pero

ocmí Dios ayaachanjam porque danam aŋcupicne tánomí Jesús. Da idic aŋcutiyyipa, jeeyucmí ammalwatpa. <sup>14</sup> Tsám pími ayaachanjam jém tánomí. Agui ayoxpátne iga wiap aŋcupic jém Jesucristo. Aŋquejáy juſpic tatoypa porque taichtam Cristo tamíchitam.

<sup>15</sup> Siip manaqejáyapa tum nūmapic aŋquímayooyi. Wí iga taŋcupictámpa tantumpiytam. Nímpa así: Oy iti yíp naxyucmí jém tánomí Jesucristo iga iciacputyajiñ jém táŋcaywíip. Ich aPablo más pími atáŋcaí que itumpiy jém píxiñtam. <sup>16</sup> Pero ityajtim tsám jáyan jém píxiñtam jém dapičnam icupicyaj jém tánomí Jesucristo iga ipictsonyajpa jém vida dapič cuyajpa. Jeeyucmí ayaachanjam Dios. Ich tsám jáyan táŋca aŋwat contra Dios, pero accáyáy jém antáŋca. Jempam Dios iŋquejáy itumpiy jém píxiñtam iga tayaachanjampa jém tánomí Jesucristo. Da jobit tachiiba castigo. <sup>17</sup> Tsám taŋcujíptámpa tanJatun Dios para siempre porque tsám pími wí tanJatun Dios. Je jém más mijpic aŋjagooyi, da nunca cuyajpa. Da wiap táníxta, pero tanjodon iga da nunca caaba. Da i tuŋgac Dios no más tanJatun Dios, jém itwíip siŋyucmí. Jempigam taŋcupictámpa.

<sup>18</sup> Siip miTimoteo, mammánic, manaqúimpa iga seguido iŋwatpa jém Dios iyoxacuy. Wiñic jém Dios iŋmatc̄iwiñ micupin iga iŋcuyoꝝap Dios. Jesic jisi ti miñímáy jém aŋmatc̄iwiñ iga iŋcamamwadiñ íñanama. <sup>19</sup> Odoy tsaci iga iŋcupicpa jém tánomí Jesús. Siempre wáti jém wítampic cosa juuts iñjispá íñanamanjom. Porque algunos jém tantíwitam da iwatpa jém wítampic cosa juuts iñjispá iŋanamanjom. Jesic moj imalwat hasta ichac jém Dios iŋmati. <sup>20</sup> Jempam iwaytaj jém Himeneo y jém Alejandro. Ocmí aŋciijunçotyaj jém Woccíwiñ icíjom iga icutíiyiyajíñ iga da wí taŋcujíy jém tanJatun Dios.

## 2

### *Jutsap tananjwejpát Dios*

<sup>1</sup> Siip manchiiba jém wibic jíxi. Wí iga taŋwattámpa oración. Aŋwejpáttaami Dios para itumpiy jém píxiñtam. Chíi gracia Dios iga tachiiba tanyoxají. Wágaayí Dios iga iyoxpádiñ itumpiy jém píxiñtam. <sup>2</sup> Aŋwejpáttaami Dios para jém tananjagooyiyaj y para itumpiy jém iniitwíip algun cargo. Wágaayí Dios iga iyoxpádiñ jém aŋjagooyiyaj iga odoy idíñ jém pleito, iga da ti idíyíypa, iga wiap tanwat juuts ixunpa Dios, iga tawíixtamíñ itumpiy jém píxiñtam. <sup>3</sup> Dios taciacputta jeeyucmí iwiŋjam iga tananjwejpáttámpa. <sup>4</sup> Porque ixunpa Dios iga ciacputyajtaiñ itumpiy jém píxiñtam y iga acjodónayajtaiñ jém nūmapic aŋquímayooyi. <sup>5</sup> Tum Dios it. Da i tuŋgac más Dios. Nada más ít tum tacupujpáppic jém Dios iwiŋjom, je jém Jesucristo, píxiñtim juuts taichtam. Da i tuŋgac tacupujpáppic. <sup>6</sup> Jém Jesucristo iyaac nachiitá iga accaatajaiñ iga tayojáy tantáŋca. Jesic cuando núc jém jáma, Dios tacjodóná iga taciacputtooba tantumpiytam. <sup>7</sup> Jeeyucmí Dios acupin iga anaŋmadáyiñ jém tuŋgac píxiñtam tiiga accaatajaiñ jém Jesucristo. Dios acutsat juumi iga anaŋmadáyiñ jém dapič je de Israel jutsap icupicyaj jém Jesucristo. Anacjodóná jém nūmapic aŋquímayooyi. Numa Dios acupin. Da mammigóyáyapa.

<sup>8</sup> Jesic ansunpa iga cada lugar jut aŋtuumayajpa jém Dios ipíxiñtam, iŋwejpátyajiñ jém tanJatun Dios, pero da wí siiga tatáŋcaíy. Da wí iga tanajóixtamtap con tantíwitam o iga táŋtatámpa. <sup>9</sup> Ich ansunpa iga jém yomtam icutíiyiyajíñ juutspic tecxi iccámpa juuts ixunpa Dios. Wí iga iccámiñ jém tecxi juuts jém wítampic yomtam, da juuts jém pejoyyajpaap.

Odoy iccámien jáyan jém cadena de oro ni jém nañtsan jém tsoowiywiip. Odoy iccámien jáyan jém wayañnúccuy jém tsocyajpáppic iga cusúniytañ. Odoy iccámien jém puctucu jém tsoowiywiip iga agui ámtañ. <sup>10</sup> Pero siiga Dios imiichi jém yomtam, jesic wí iga iwadiñ jém wítampic cosa. Jesic quejpa iga wibic yomo. <sup>11</sup> Wiap icuyujcayaj jém Dios inmati jém yomtam. Pero iwicumatóniñ junimpa jém Dios inmatchiwiñ. Odoy añmatmatneyajiñ cuando wattap jém culto. <sup>12</sup> Ich da anaccámpa tum yomo juuts maestro iga iccuyujpa jém pixiñtam. Da wí iga tsíypa tum yomo juuts tum pastor iga injacpa jém pixiñtam. Más wí iga odoy jíyyajiñ jém yomtam cuando itpa jém culto. <sup>13</sup> Porque wiñti iwat Dios jém Adán. Ocmi iwat jém Eva. <sup>14</sup> Da i imigóyáy jém Adán, pero migóyayta jém Eva, jesic moj iwat táncia. <sup>15</sup> Pero Dios iyoxpátta jém yomtam cuando icnaypa tum tsíxi siiga icupicpa Dios. Porque Dios iwiñjam iga jém yomtam itóyiñ jém Jesucristo y iga iwadiñ jém wítampic cosa. Wí iga tsíyiñ juuts tum wibic yomo.

### 3

#### *Juutspic pixiñ tanaccámpa juuts tum pastor*

<sup>1</sup> Numa jém añañati jém inmatnewiip jém pixiñtam. Niñyajpa iga, Siiga tum pixiñ iwiñjam iga tsíypa juuts tum pastor iga injacpa jém Dios ipixiñtam, jesic imétpa tum wibic yoxacuy. <sup>2</sup> Siip manañquejáypa juutspic pixiñ wí iga injacpa jém Dios ipixiñtam: jém tumpic iyomo iniit, jém dapiç icusúníypa jém malopic cosa, jém iwíxpáppic jém itíwitam, jém jíxiywíip, jém wiapaap inquej jém Dios inmati, y siiga miñpa tum pixiñ juumípic, icwíguiñ. <sup>3</sup> Pero da wí jém ucápáppic pixiñ ni jém cótsoypáppic. Da wí iga áñayaajpa con itíwitam. Más wí iga natoyyajtaiñ. Datim wí siiga icusúníyáypa jém itíwitam itumiñ. <sup>4</sup> Ixunpa Dios iga jém pastor wiap injac itumpiy jém ityajwíip iticciim y jém ichixtam iwatpa juuts ipiñmíypa ijatuñ. Da ijóyixpa. <sup>5</sup> Porque siiga tum pixiñ da wiap injac jém ityajwíip iticciim, jesic datim wiap injac jém Dios ipixiñtam. <sup>6</sup> Da wí iga tsíypa juuts tum pastor jém yaguiñpic icupicne jém Dios inmati porque wiap inicujíptä iyaac. Jesic Dios ichiiba castigo juuts jém Woccíwiñ cuando mu ichiitá castigo cuando minicujíptä. <sup>7</sup> Tancupiñpa tum wibic pixiñ iga injaguin jém Dios ipixiñtam, jesic jém dapiç icupicneyaj Dios, iwíixyajpatim. Siiga da iwíixyajpa jeeyaj, jesic jém Woccíwiñ wiap icoñwíy iga icmalwatpa.

#### *Juutspic pixiñ jém diácono*

<sup>8</sup> Siip mannímáypa juutspic pixiñ jém diácono, jém icuyoxapáppic jém pastor. Dios ixunpa wibic pixiñ, jém dapiç migóyapa. Da iwiñjam jém ucápáppic pixiñ ni jém icusúníypáppic tumiñ. <sup>9</sup> Dios ixunpa iga iwiçupiguiñ parejo jém wibic añañati jém Diospic tachiiñe. Da iwiñjam jém inyamnewiip itáncia iñanamanjom. <sup>10</sup> Pero wiñti tanámcoñwíypa jém pixiñ, tançutitspa siiga wibic pixiñ. Siiga da tánciaíy, jesic wiap iwat jém yoxacuy. <sup>11</sup> Dios ixunpa iga jém pixiñ iyomo wibictim yomo. Iwíixyajpa jém itíwitam. Da wí iga imalwatpa. Datim wí siiga icujíypa jém itíwitam. Wí jém yomo siiga siempre iwatpa juuts ixunpa Dios. <sup>12</sup> Wí siiga jém diácono iniidiñ tum jém iyomo. Wí siiga jém ichixtam con itumpiy jém ityajwíip iticciim iwayajpa juuts ipiñmíypa jém pixiñ. <sup>13</sup> Siiga jém pixiñ iwíyoxpátta jém pastor, jesic cujíptap. Jesic ocmi jém pixiñ wiaptim inmat jém tñomí Jesucristo inmati y da ciñpa.

#### *Agui wí jém Dios inquímayooyi*

**14** Ich niictooba manjóyáy jobit, pero wiñti manjáyáypa yíp tóto. **15** Jesic siiga da jobit anúcpa, manacjodónap jutsap iwatayaj jém Dios ipixiñtam juuts ixunpa Dios. Porque Dios ipixiñtam jex juuts tum tic y Dios ichiiba jém wibic aŋmáti iga iccáiñ. Dios ixunpa iga iwadiñ cuenta jém wibic aŋmáti. Agui wi tanJatuñ Dios jém vivopic. **16** Agui tampooñanjamtámpa cuando tançutiiyiytámpa ti iwat Dios yíp naxyucmi:

Oy iti yíp naxyucmi jém tanDios juuts tum píxiñ,  
maayiytim juuts taichtam.

Dios iAnama tanquejáy iga núcpa jém Cristo.

Jém sinyucmipic píxiñtam oy iyoxpátyaj.

Jém tuñgac píxiñtam, jém dapic je de Israel,  
imatoñyaj jém wibic aŋmáti.

Jutquej jém píxiñtam icupicyaj jém tánomí Cristo.

Jesic eybic naquímata sinyucmi.

## 4

### *Jém píxiñtam jém ichacyajpáppic jém Dios iŋmáti*

**1** Jém Dios iAnama tanquejáy iga núcpa jém tiempo iga jém píxiñtam ichacyajpa jém Dios iŋmáti. Jesic mojpam iwatayaj juuts inímáypa jém mal espíritu jém tamigóyaypáppic. Icupicyajpa jém Wocciiwiñ inquimayooyi. **2** Jém inimíñnewiip jém migooyi iwatpatim juuts tum wibic píxiñ iga wiñiñ tamigóyáy. Tánixpa iga quénam wibic píxiñ, pero puro migooyi inisiba. Da najamtap iga malo. **3** Inquejáypa jém icuyujciiwiñ iga tancáypa tum píxiñ siiga aŋcoomíypa. Nímpatim iga tancáypa siiga iciispa algunos jém wíccuy. Pero da wi jém jíxi porque Dios ichac itumpiy jém wíccuy iga wi tançii. Siiga wiñti tananwejpátpa Dios iga tanchiiba gracia, jesic wiap tançii cualquier jém wíccuy. Porque tançupicneta jém tánomí Cristo y tançutiiyiyñeta jém númapic aŋquimayooyi. **4** Siiga tanchiiba gracia Dios, jesic da tatancáy siiga tançiiispa cualquier jém wíccuy porque wi itumpiy jém wíccuy jém ichacnewiip Dios. **5** Witsacnetá jém wíccuy con Dios iŋmáti y con oración, da tactancáypa siiga tançiiispa.

### *Wi iga seguido tançuyujcaaba jém Dios iŋmáti*

**6** Siiga mich ininquejáypa jém tantiwítam jempic, jesic quejpa iga inwicuyoxap jém Jesucristo. Wi iga seguido inçuyujcaaba jém Dios iŋmáti, jesic Dios miyoxpátpa iga más inçutiiyiyñ jém wibic aŋquimayooyi. **7** Tsaci jém malopic cuento, odoy aŋmadaayi porque puro jíxquiimi. Je jém wiñicpic jíxi. Duro cuyujcai jém Dios iŋmáti iga wiñiñ inwat juuts ixunpa Dios. **8** Siiga tum píxiñ seguido yoxap, jesic inyujpa jém iyoxacuy. Jesaptim taichtam, siiga seguido tançuyujcatámpa jém Dios iŋmáti y tanwattámpa juuts ixunpa Dios, jesic tananuyupatim. Jesic más wiap tanwat juuts ixunpa Dios. Siiga tananuyup iga tanwatpa juuts ixunpa Dios, je tsam tayoxpátpa yíp naxyucmi y tayoxpátpatim sinyucmi. **9** Yíp aŋquimayooyi je jém númapic, da mammigóyáypa. Wi iga inçupictámiñ, iga inwattámiñ juuts mannímáypa. **10** Jeeyucmi tsam pími ayoxatámpa, agui yaachap aŋwatta jém Dios iyoxacuy porque aŋcupictámpa iga jém vivopic tanDios tawiwadáypa juuts tajiyamayñe. Porque jém tanDios oy iyojáy itumpiy jém píxiñtam itáyca, jesic wiap iciiputyaj jém píxiñtam jém icupicneyajwíip Jesús. **11** Siip miTimoteo, aŋquejaayi jém impíxiñtam yíp aŋquimayooyi. Nimaayi iga icupicyajiñ. **12** Siiga algunos jém tsamipic

miñimayyajpa iga: Agui michixiñam, jesic odoy wadaayi caso. Siempre wíwati jém tantiwitam iwiñjom, jesic cuando miixyajpa, ijodonjaj ti ixunpa Dios. Odoy anmati jém da wibic anmati. Añquejaayi jém numapic tóyooyi. Siempre cupici titam tajiyacámayñe Dios. Odoy chii lado jém malopic jixi iga micmalwatpa. <sup>13</sup> Wati jém Dios iyoxacuy con itumpiy impimi hasta cuando anúcpa jemic. Máyaayi Dios inmati jém tantiwitam. Yoxpaati iga iwicutiyyajin ti ixunpa Dios. Añquejaayi parejo jém tánomi inquimayooyi. <sup>14</sup> Odoy tsaci jém wibic jixi jém michiñewiip Dios. Jisi iga jutsa miimpictson jém wibic jixi cuando michicunugá inçobac jém pastoryaj. Jesigam miñimáy jém Dios inmatiwiñ iga Dios michiiba jém wibic jixi.

<sup>15</sup> Seguido wati jém wítampic cosa con itumpiy injixi, jesic miixtap iga mástím wiabam iñyoxa. <sup>16</sup> Cuidado iga immalwatpa. Odoy neja anmati jém Dios inmati. Siempre wati jém wítampic cosa jém manajmadayñewiip. Jesic Dios miciacputpa mimich y iciacputpatim itumpiy jém imatoñneyajwiip iniñmati.

## 5

### *Chiitap jixi jém Timoteo jutpic iwatpa iyoxacuy*

<sup>1</sup> Odoy wogaayi tum tsamipic pixin siiga imalwatpa. Anjiyaci juuts tum injatuñ. Winanigaayitam jém pixin tam jém dapicnam tsamiyaj juutstim tum initiwi. <sup>2</sup> Añmadaayi jém chomtam juuts tum iñapa. Añmadaayitam jém woñtam juuts inuntatatiwi. Odoy cusuniyi jém woñtam.

<sup>3</sup> Dios ixunpa iga tanyoxpádiñ jém cunoya, jém yompic, jém nunta icutumpigam, jém dapic inii i iyoxaáypa. <sup>4</sup> Siiga jém cunoya inii imanic o iocmanic jém wiapaap iyoxpát, jesic anquimi iga iyoxpádiñ juuts ixunpa Dios. Jempigam tanyojpa jém tanjatuñ o tanaña iga táncaa matactsam. Siiga tanwatpa jempic, jesic maymay Dios. <sup>5</sup> Pero jém nunta cunoya, jém dampigam inii i iyoxaáypa, tsam inwejpátpa Dios iga Dios iyoxpádiñ. Seguido iwatpa oración tsuucium y siñni. <sup>6</sup> Pero jém cunoya, jém dapic iwatpa juuts ixunpa Dios, icusúnipa jém malopic cosa. Tsíypa jém yomo juuts caane. <sup>7</sup> Añquejaayi jém Dios ipixiñtam yíp wibic anquimayooyi. Jesic wiap iwaytaj juuts ixunpa Dios. <sup>8</sup> Siiga tum pixin da iyoxpátpa jém ityajwiip iticciim, jém inuntatatiwitam, jesic quejpa iga ichacneum jém Dios inmati. Jém pixin más táncaa que jém dapic icupicpa Dios.

<sup>9</sup> Jesic cuando inwatpa jém lista de jém cunoytam, jém yomtampic, odoy accaami en la lista jém dapicnam pimi tsami. Accaami en la lista jém nasnewiip sesenta iamtiy, jém tuñcypic ancoomiyñe. <sup>10</sup> No más accaami en la lista jém wítampic cunoytam, jém iwiaactsamneyajwiip jém ichixtam y jém iwipictsonpaap iticciim jém juumpic pixin tam. Jém yomo icuoxap jém Dios ipixiñtam, iyoxpátpatim jém yaachayaajpáppic. Jém yomo iwatpa itumpiy jém wítampic cosa.

<sup>11</sup> Odoy accaami en la lista jém mañcunoytam jém dapicnam tsami. Porque ocni cusúníyópa jém yomo, jáyíypa. Ichacpa jém tánomi Cristo iyoxacuy.

<sup>12</sup> Jesic táncaa jém yomo porque da iccupac juuts ijiyacámayñe Dios. <sup>13</sup> Jém mañcunoytam agui cutiñap iyoxa. Iwianjam iga joypa yiim jeexic tiganjom. Agui icujiypa jém itiwitam, inmatpa puro migooyi. Inmatpa jém cosa dapic wítam. Iodanchiíypa jém itiwitam. <sup>14</sup> Ich animpá más wi iga jém mañcunoytam jaayiyiñ eybic iga iniidiñ ichixtam y iwadiñ cuenta jém itic con imanictam.

Jesic jém tánenemigoyaj da wiap tamalnómáy. <sup>15</sup> Porque algunos jém cunoytam ichacne jém Dios inmati, itúñiyajpa jém Woccíwiñ inquimayooyi.

<sup>16</sup> Siiga algunos jém tantíwítam iniit tum cunoya iticciim, nímaayi iga imatspaguiñ y ichiiñ itúmpiy iwíccuy. Jesic los de más, jém icupicneyajwiip Jesús, da iwatyajpa gasto. Wiap iyoxpátyaj jém nunta cunoyapigam jém inuntacutúmpigam.

<sup>17</sup> Siiga jém pastoryaj wiap injacyaj jém Dios ipixiñtam y siiga pími yoxayajpa iga inmatyajpa jém Dios inmati, jesic Dios ixunpa iga tanwíyojpa.

<sup>18</sup> Porque nímpa jém Dios inmati iga: “Odoy quiñiananjupi jém inxix cuando inepnepcotspa jém trigo iga inútobáyapa jém ipac.” Nímpatim jém Dios inmati iga: “Jém yoxacíwiñ wí iga ipíctsóñiñ jém icoñwíyooyi.”

<sup>19</sup> Odoy naquímaayi quejaj tum píxiñ siiga quejajwadáyapa tum pastor siiga da inij wisten o tucutén testigo. <sup>20</sup> Pero siiga táncáiy jém pastor, jesic wogaayi jém Dios ipixiñtamanjom iga imatonjajiñ. Jesic ciñyajpa itúmpiy iga iwatpa jém táncá. <sup>21</sup> Siip cupicci juuts mannímáyapa porque tanjodon iga taixtámpa tanJatuñ Dios y tánomi Jesucristo con jém siñyucmípic pixiñtam. Siiga imalwatpa tum jém támamigo, jesic tanwogáyapatim. Tançíipiñpa parejo porque da wí iga tananyámáyapa itáncá. <sup>22</sup> Pero cuando incupinpa tum píxiñ iga iniccámpa juuts tum pastor, jesic chocoymi cuaamí hasta impátpa tum píxiñ wíbic. Porque siiga imalwatpa jém píxiñ, mich iniit la culpa. Cuidado iga mitáncáyapatim mex mich.

<sup>23</sup> Siip miTimoteo, como siempre toypa impuu, da no más naps ni inucpa, ucitím uxan jém vino iga mipíxiñ porque mich siempre mimimne.

<sup>24</sup> Cuando incupinpa jém pixiñtam iga iwatpa jém Dios iyoxacuy, algunos quejpa iga táncáiy, jesic je da tampicpa. Pero algunos da quejpa iga táncáiy hasta tançíipiñpa, jesigam quejpa iga táncáiy. <sup>25</sup> Jesaptim it algunos jém pixiñtam agui wíquejpa iga iwatpa jém wítampípic cosa. Pero ittim algunos jém iwatpáppic jém wítampípic cosa y da jobit quejpa. Pero ocni wíquejpatim.

## 6

<sup>1</sup> Itúmpiy jém esclavopic, jém icupicnewiip Dios, wí iga iniidáyiñ respeto jém iomi, iga iwíxiñ. Jesic da i malnímáyapa jém tanJatuñ Dios y jém inquimayooyi.

<sup>2</sup> Siiga jém esclavo iomi icupicpatim Dios, jesic da wí iga ijóyixiñ porque jém iomi tsíyum juuts tum itíwi. Más wí iga jém esclavo iwícuyoxap jém iomi porque icupicpatim. Siiga iwícuyoxap, jesic más wíitpa jém iomi, jém itoypáppic. Siip, miTimoteo, añquejaayi jém tantíwítam itúmpiy yípyaj cosa, yoxpaati iga iwatyajiñ juuts ixunpa Dios.

### *Jém nunta numapic riqueza*

<sup>3</sup> Pero it algunos jém pixiñtam inimiñpa tunjac añquimayooyi jém dapiç wí. Jém añquimayooyi da jex juuts jém támomi Jesucristo inquimayooyi. Yíp tunjac añquimayooyi da tanquejáyapa juuts ixunpa Dios. <sup>4</sup> Pero da jíxiy jém píxiñ, jém inimiñnewiip jém tunjac añquimayooyi. Agui nacujíptap. Agui áñatooba. Íñacatooba jém inquimayooyi hasta casi locojap. Cuando it yíp malopic jíxi, agui nacunaíyyajtap. Agui iwíjanjam iga áñayajpa jém pixiñtam. Tsám namalmalnómáyajtap. Imalcujisyajpa jém itíwítam. <sup>5</sup> Yípyaj pixiñtam siempre ictscumpa jém pleito. Puro migoooyi inisiiba. Tsám inuityaj jém malajíxi ianamanjom. Iwattooba jém Dios iyoxacuy no más iga ricojaiñ.

**6** Numa taricojap siiga tançupicpa jém Jesucristo inquimayooyi siiga da tançusúniyáypa tuñgac píxiñ imíichi. **7** Cuando matannay da ti tanamiñ. Y cuando tacaaba datim ti tananicpa. **8** Siiga tanait tanwíccuy y tampuctucu, jesic tamaymáyaiñ. **9** Da wí tum píxiñ siiga icusúníypa jáyan tumiñ porque wiap icmalwat jém Woccíwiñ, da ichacpa jém malopic ijixi. Tsam icusúníypa wáti jém malopic cosa. Jesic da wí itpa jém píxiñ. Togoya ianama. Da nicpa iti con Dios. **10** Da wí iga tançusúníypa jáyan tumiñ. Jexpic jíxi juuts jém malopic táchic, ictscumpa itumpiy jém malopic cosa. Algunos tsam icusúníypa jém tumiñ hasta ichacpa jém Dios inmáti. Jexpic píxiñ iyaac naccoowatap con jém mijpic anjaaqui.

### *Wí iga tanwattámiñ Dios iyoxacuy con itumpiy tanjixi*

**11** Pero mich miTimoteo, Dios mipíxiñ. Cuidado iga inwatpa jém malopic cosa. Mich siempre wáti jém wibic cosa juuts ixunpa Dios. Cupíci iga Dios wiap iwat itumpiy cosa. Toyi itumpiy jém pixiñtam. Siiga pími mimalwadaytap, odoy tsaci jém Dios inmáti. Ponwáti íñanama, jesic quejpa iga da mimalo. **12** Wáti con itumpiy injixi juuts ixunpa Dios. Wícupíci jém Dios inmáti iga impictsoñiñ jém vida jém dapic cuyajpa. Jeeyucmi Dios micupin iga michiiba jexpic vida. Jisi cuando ininmadáy jém tantíwítam iga moj incupic jém Cristo. **13** Jisi iga Dios tachiiñe vida tantumpiytam. Jisitim iga da ciñpa jém tánomi Jesucristo cuando anwejayta jém Pilato iwiñjom. Siip taitta tanJatun Dios iwiñjom y tánomi Jesucristo iwiñjom. MiTimoteo, mannímáypa iga **14** wáti juuts nimpa jém Dios inquimayooyi hasta jém jáma cuando miñgacpa yíp naxyucmi jém tánomi Jesucristo. Jesic da i wiap miñimáy iga mitáncayaí. **15** Cuando núcpa jém tiempo iga Dios ixunpa, cutsattap eybic jém Jesucristo yíp naxyucmi. Itumpiy jém pixiñtam icujípyajpa jém tanJatun Dios porque je jém más mijpic anjagooyi que itumpiy. Dios injacpa itumpiy jém reyyaj, injacpatim itumpiy jém anjagooyiyaj. **16** Solamente jém tanJatun Dios dapic nunca caaba. Jut if Dios, agui pími tsocpa jém jucti, da i wiap icunúc. Da i nunca iix tanDios y siip datim i wiap iix. Tsam tançujíptampa porque je da nunca yajpa jém ipími. Yíbam jém númapic anmáti. Amén.

**17** Nímaayi jém ricopic píxiñ iga odoy nacujíptaiñ y odoy ijixiñ iga wiap iwat itumpiy cosa con itumiñ porque wiap iyaj jém itumiñ. Más wí iga icupiguín Dios porque Dios tachiiba itumpiy jém wibic cosa iga tamaymáyap. **18** Nímaayi jém ricopic píxiñ iga iwadiñ jém wítampic cosa con itumiñ. Nímaayi iga iyaachanjaamiñ jém yaachayajpáppic iga ichiiyajiñ titam itogóyáy. **19** Siiga jempigam iwatayajpa, jesic iniitpa jém siñyucmípic riqueza jém dapic yajpa. Jesic ocni ipictsonja jém vida iga nicpa iti con Dios.

### *Anquímátp jém Timoteo*

**20** MiTimoteo, wáti cuenta jém Dios inmáti jém impictsoñnewiip porque itém pixiñtam nímyajpa iga saboyaj, pero puro migoooyi inisiiba. Jém migoooyi da tayoxpátpa iga tanwatpa juuts ixunpa Dios. Mich odoy túñiyi jexpic migoooyi. **21** Algunos icupicyajtooba idic jém wibic anmáti, pero jexpic migoooyi ictscacpa jém Dios inmáti.

Siip miTimoteo, iniidiñ Dios itóyooyi. Amén. Jemum cuyaj.

## Jém segunda carta jém ijáyayñewiiip Pablo jém Timoteo

### *Jém Pablo ijáyáypa jém Timoteo*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Dios acupin iga anañmatpa jém Jesucristo inquímayooyi. Accám iga aapóstol iga anañmadayyajiñ jém píxiñtam iga wiap ipictsonyaj jém vida eterna siiga icupicyajpa jém tánomí Jesucristo. <sup>2</sup> Siip miTimoteo, manjáyáypa. Mich michíypa juuts tum mammánic. Tsám mantoypa. Siip anjwágáypa tanJatun Dios y tánomí Jesucristo iga miyaachanjaamiñ y iga miyoxpádiñ iga wiap inwat juuts ixunpa Dios. Añwágáypatim Dios iga michiiba jém wibic paz iga odoy iniidiñ jém cobacpiji.

### *Piimiyta jém Timoteo iga inymati jém wibic aymati*

<sup>3</sup> Siempre anchiiba gracia Dios para mimich. Tsuučim y siñni manjispa y anjwágáypa Dios iga miyoxpádiñ. Ich anjodon ánqanamanjom iga arwatpa juuts apiimiy Dios jempictim juuts iwaytaj jém wiñicpic antúmmítam. <sup>4</sup> Anjispa cuando mamañquím, agui minyác hasta miwejpa iga tanatsacañputa. Jeeyucmí agui mánixtooba siip. Cuando mánixpa, jesic agui amaymáyap. <sup>5</sup> Anjispa iga inwicupicne jém Dios inymati juuts icupicyaj jém íñapchomo jém Loida y jém íñapa jém Eunice. Numa, quejpa iga mich inwicupicnetim Dios.

<sup>6</sup> Cuando mantsiccunúgáy inçobac, jesigam Dios miccám juuts tum pastor. Michi tum jixi wibic iga wiñiñ inwat jém Dios iyoxacuy. Jesic odoy tsaci jém wibic jixi, seguido wati juuts miñquejáy Dios. <sup>7</sup> Dios iAnama tacamamwadáy tánanama iga odoy tañciñiñ i quej. Tachiiba jém pimi iga wiñiñ tañwat juuts ixunpa Dios. Tayoxpátpa iga tantóyiñ itumpiy jém píxiñtam y iga wiap tananjacta tanyaac. <sup>8</sup> Odoy tsaañi iga iniymadáypa i quej jutsap icupic jém tánomí Jesús. Odoy tsaañi iga ich apajnetá iga anañnúc jém Dios inymati. Odoy wadaayi caso siiga mimalwadaytap cuando nicpa iniymat jém wibic aymati porque Dios miyoxpátpa iga iñyaachíyiñ. <sup>9</sup> Dios taciacputneta. Tacupin iga tatsiyiñ juuts jém Dios ipixiñtam. Pero Dios da taciacput iga agui wibic tapixiñtam, taciacput porque agui tayaachanjampha. Tsám wiñigam antes que iwatpa yip nas, ijis Dios iga icutsatpa jém Jesucristo iga tayoxpátpa. <sup>10</sup> Siip oy yip naxyucmí jém Jesucristo jém taciacputpaap iga tanquejáypa iga Dios tsám tayaachanjampha. Accaata jém Jesucristo iga tayojañtantajca, jeeyucmí siip da tañciñpa iga tacaaba porque tanquejáy siiga tañcupicpa jém tánomí Jesucristo, jesic nicpa tajti con Dios, da togoypa tánanama.

<sup>11</sup> Dios acupin iga aapóstol, acutsat juumi iga anañmadayyajpa jém wibic aymati jém tungac píxiñtam jém dapij je de Israel. Acutsat iga anañquejayyaj jém Dios inymati. <sup>12</sup> Jeeyucmí apajta cárcel, pero ich da atsaap porque anjwixpicpa jém tánomí Cristo y tsám ancupicpa iga je wiap iwat juuts ajiyacamayñe. Ich anciijunjot ánqanama jém tánomí Cristo icijom iga awadáyin cuenta. Anjodon iga je wiap awadáy cuenta jém ánqanama hasta núcpa jém jáma iga miñgacpa yip naxyucmí.

<sup>13</sup> Odoy tsaci jém numapic aymati jém manañquejayñewiiip. Aymati juuts manañquejayñe. Seguido cupici Dios. Toyi jém tantiwitam porque tantumpiytam jém Jesucristo tamichitam. <sup>14</sup> Wadaayi cuenta jém Dios inymati

jém michiiñewiip Dios. Cuidado iga iniñmatpa jém migooyi jém dapic je Dios inñmáti. Dios michi jém Dios iñama iga miyoxpádiñ.

<sup>15</sup> Mich inñjodoñ iga itumpiy jém Asiatic pixiñtam acupóyayyaj, da ayoxpát. Acupóyátim mex jém Figelo y Hermógenes. <sup>16</sup> Pero jém Onesíforo watciy oy aám jut apajnetá. Da tsaap jém pixiñ iga atsennetá con cadena. Jém Onesíforo tsam acmaymaya. Jeeyucmí siip anañwejpátpa Dios iga iyaachanjaamiñ jém Onesíforo itiwitam. <sup>17</sup> Cuando anúc jém Roma, moj acuám jém Onesíforo hasta que apát. <sup>18</sup> Wí iga tánomi iyaachanjaamiñ jém Onesíforo cuando núcpa jém jama iga ciipíjóypa jém tánomi. Mich inwijodoñ jutspiy ayoxpát cuando aoy jém Efeso.

## 2

### *Tum wibic soldado de Cristo*

<sup>1</sup> Mich miTimoteo, michíypa juuts tum mammánic. Wati juuts ixunpa Dios con itumpiy impími porque miyoxpátpa jém tánomi Jesucristo. <sup>2</sup> Mich wactiy immatoñne itumpiy jém anñmáti jém anañmadayñewiip jém pixiñtam. Siip anquejaayi jeetim anñmáti jém wiñampic pixiñtam jém wiapaap inquejayyaj jém tunçac pixiñtam.

<sup>3</sup> Yaachiyyi siiga miyaachwattap porque mich michíypa juuts jém Jesucristo isoldado jém icupicpaap jém injagooyi. <sup>4</sup> Jém soldado da wiap iwat tungac yoxacuy porque tienes que iwatpa juuts ipiñmíypa jém injagooyi. <sup>5</sup> Jex como tum miñchi, siiga da tançwatpa juuts nimpa jém wiapaap imich, jesic da tancoñwíypa. <sup>6</sup> Jém tsampic yoxap camjom, iniit derecho iga wiñti ipictsonpa jém ictsiyapaap de jém cosecha. <sup>7</sup> Wijisi ti mananymadáy, jesic ocni Dios miyoxpátpa iga wiap inçutiiyiy jutsap inçutia jém Dios iyoxacuy.

<sup>8</sup> Seguido jisi jém tánomi Jesucristo. Accaata, pero Dios icpis. Jém Jesucristo tsíy juuts jém anjagooyi David iocmánic imánic. Asíam nimpa jém wiibic anñmáti jém anañmatpáppic. <sup>9</sup> Tsam pími ayaachwattap iga anañmatpa jém wiibic anñmáti. Atsentá con cadena juuts tum accaoyñewiip. Ich apajta, pero Dios inñmáti da tsíy preso. Tienes que nicpa jutquej. <sup>10</sup> Tsam antoypa jém Dios ipixiñtam jém Diospic icupiñne. Ansunpa iga jém Jesucristo iciacpudiñ jém pixiñtam iga nicpa tançwaganait Jesucristo itumpiy tiempo. Jeeyucmí anyaachíypa cuando amalwadaytáp.

<sup>11</sup> Yíbam anñmáti jém numapic. Nimpa así:  
Siiga tançcupicpa iga accaata jém Jesucristo iga tayojáy tantáyca,  
jesic tanjodoñ iga tançwaganaitpa jém tánomi Jesucristo para siempre.

<sup>12</sup> Siiga tanyaachíypa iga tayaachwattap,  
jesic nicpa tançwaganait jém Cristo cuando injacpa itumpiy jém pixiñtam.  
Taccámtaptim juuts tum anjagooyi iga tananjacpa jém pixiñtam.

Siiga tananyampa iga tançcupicne jém Jesucristo,  
jesic jém Jesucristo tanjampatím.

<sup>13</sup> A veces da tanaccupacpa juuts tanjycámayñe Dios,  
pero da jex jém tánomi Jesucristo.  
Tienes que icupacpa juuts tajiyccámayñe  
porque jém tánomi Jesucristo da wiap tamigoyáy.

### *Tum wibic yoxaciwiñ jém icuyoxapáppic Dios*

<sup>14</sup> Añmadaayi jém tantíwítam yíp anquímayooyi porque Dios taixñe. Nímaayi así: “Odoy áñacataami jém Dios inquímayooyi porque jém pleito da tayoxpátpa. Jém pleito icmalwatpa jém tantíwítam jém imatonyajpáppic.” <sup>15</sup> Siip miTimoteo, wáti con itumpiy iñjixi juuts ixunpa Dios, jesic Dios miwíixpa. Wíañquejí jém Dios inmáti jém numapic. Jesic michíypa juuts tum wíbic yoxaciíwiñ y da michaap iga miixaytáp jém iñyoxaji. <sup>16</sup> Odoy tigiyucumi jút áñayajpa jém píxiñtam jém dapiç icutiiyiyajpa jém Dios inmáti. Da jíxiy jém píxiñtam, tsám áñayajpa hasta más icupicyajpa jém migooyi. <sup>17</sup> Yíp malopic anquímayooyi anpicpa juuts tum malopic puuci tannacyucmi. Jém Himeneo y jém Fileto jexpigam anquímayooyi inquejyajpa. <sup>18</sup> Jeeyaj ichacyaj jém numapic anquímayooyi. Inquejyajpa yíp malopic píxiñtam iga nasneum jém tiempo iga acpisyajtáp jém caaneyajwiip. Imigóyayyaj jém icupicneyajwiip Jesús hasta ictacsapá jém Dios inmáti. <sup>19</sup> Pero da i wiap ictogoy jém wíbic anquímayooyi porque Dios ichac tum base wícamne. Jemum jayñetá: “Jém tánomi iixpicpa jém imíchipic.” Y jém tungac jém anmáti nímpa iga: “Itumpiy jém inwejpátyajpáppic jém tánomi iñiyimi, ichacyajpa iga imalwatpa.”

<sup>20</sup> Jém rico iticjom it jém wítampic chima de plata y de oro. Pero ittim jém naschima jém dapiç wi. Jém wíbic chima codaytáp jém wítampic cosa, pero jém naschima codaytáp jém da wíbic cosa. <sup>21</sup> Siiga tum píxiñ ichacpa iga imalwatpa, jesic tsíypa juuts tum wíbic yoxaciíwiñ wiap iwat itumpiy wíbic cosa juuts ixunpa Dios.

<sup>22</sup> Como danam michámi odoy cusúniyi jém malopic cosa juuts jém icusúniyyajpáppic jém woñjachíxtam. Seguido wáti jém wítampic cosa juuts ixunpa Dios. Seguido cupici jém tánomi Jesús. Toyi itumpiy jém píxiñtam. Yoxpaati jém tantíwítam iga odoy áñayajiñ. Jempam iwatayajpa itumpiy jém píxiñtam, jém wícuáyñewiip ianama, jém inwejpátyajpáppic jém tánomi.

<sup>23</sup> Odoy tigiyucumi jút íñacayajpa jém Dios inquímayooyi. Jexpic píxiñtam da jíxiyyaj, da iwicutiiyiyajpa jém Dios inmáti. Tanjodon iga siempre ictscumpa jém pleito. <sup>24</sup> Da wi iga áñapa jém pastor jém icuyoxapaap Dios. Dios ixunpa iga itóiñ jém itíwítam, jesic quejpa iga da malo jém ianama. Ixunpatim iga jém pastor iwíñquejáyiñ jém ipíxiñtam, chocoymi ininiguiñ jém icuyujciíwiñ. <sup>25</sup> Inquejáyiñtim chocoymi jém icupicneyajwiip jém migooyi. Porque Dios wiap ichi jíxi jém píxiñtam iga ichaguiñ jém migooyi iga icupiguiñ jém Dios inmáti. <sup>26</sup> Jesic putyajpa jém píxiñtam jém Woccíwiñ iñjijom. Mojpa icutiiyiy jém numapic anquímayooyi. Porque jém Woccíwiñ imatsne idic, jeeyucmi iwatayajpa idic juuts je ixunpa.

### 3

#### *Ti iwatayajpa jém píxiñtam jém íñajpigam jama*

<sup>1</sup> Siip ansunpa iga inwicutiiyiyiñ ti miñpa. Cuando núcpa jém íñajpigam jama, tsám yaachwatayajtáp jém Dios ipíxiñtam. <sup>2</sup> Jém malopic píxiñtam na-toytáp iyaac, da itoypa jém itíwítam, agui icusúníypa tumiñ, agui nacujíptap, nimpa iga ich agui awiáp, imalmalnómáypa i quej, da icupicpa ijatuñ ni iáp, da ijispá tum píxiñ iga iwíwadayñe, iwatpa contra jém Dios inquímayooyi.

<sup>3</sup> Jém malopic píxiñtam da iwíwadaytooba jém itíwítam, da iyaachanjampa, agui icujiypa. Tsám imalwatpa juuts ijispá ijixianjom. Tsám bruto. Tsám ijóyixpatim itumpiy jém wítampic cosa. <sup>4</sup> Imalwadáypa jém iamigoyaj. Da imatoñpa iga tananjiyjacpa. Nímpa iga ich más awiáp. Tsám icusúníypa

itumpiy jém malopic cosa. Da itoypa Dios ni uxan. <sup>5</sup> Yip malopic píxiñtam nímañtaayap iga numá icupicneyaj Dios, pero migóyapa. Y como da icupicpa Dios, jesic da ipictsonja jém Dios ipimi iga wiap iwat jém wítampic cosa.

Odoy waganasii jexpic malopic píxiñtam. <sup>6</sup> Algunos de jeeyaj, como tsam malo ijixi, tigiyajpa hasta ticjom iga inmadayyajpa jém yomtam jém migooyi. Algunos jém yomtam agui cuixi, da icutiiyíyapa, jesic icupicpa jém migooyi. Da wiap icutiiyíy porque tsam táncáiy, tsam icusúníyapa jém malopic cosa. <sup>7</sup> Jém cuixipic yomtam siempre icuyujcatooba cualquier anquímayooyi. Pero da wiap icutiiyíy jup jém numapic. <sup>8</sup> Wiñigam jém Moisés iniit wisten ienemigo, náwatyaj. Tum jém Janes y tum jém Jambre. Jeeyaj tsam imalnímayyajpa jém Moisés. Jesaptim siip, jém malopic píxiñtam nícyajpa encontra de jém numapic anquímayooyi. Tsam malo ijixi, da nunca wiap iwat juuts nimpa jém Dios inquímayooyi. <sup>9</sup> Da jáyapa icuyaj iga imigóyayyajpa jém píxiñtam, porque tsam wiuejpa iga migooyi. Jempictim iñasca jém Janes y Jambre.

### *Inquimpa Pablo jém Timoteo*

<sup>10</sup> Siip mich miTimoteo, injodon itumpiy jém ichpic anañquímayooyi. Injodon iga ich da ammalwatpa, siempre anwatpa juuts ixunpa Dios. Injodonjim iga siempre ancupicne Dios y ich chocoymi anañquejáyapa jém píxiñtam jém Dios inmáti. Injodonjim iga tsam antoypa itumpiy jém píxiñtam, da antsacne iga anañmatpa jém Dios inmáti. <sup>11</sup> Mich injodon iga jutiñquej amalwadayta. Tsam pimi ayaachwattä cuando oy anañmat jém Dios inmáti jém Antioquia, jém Iconio y jém Listra. Jém malopic píxiñtam tsam pimi amalwadáy, pero ich anyaachiy porque tánomi ayoxpát. <sup>12</sup> Siiga tantsacpa iga tammalwatpa y tatsíyapa juuts jém Jesucristo ipixiñtam, jesic agui tajoyixtäp, tamalwadaytäp. <sup>13</sup> Pero it jém malopic píxiñtam nímañtaayap iga ich ancupicne Dios no más iga wiain tamigóyay. Jeeyaj da ichacpa iga imalwatpa hasta más pimi imalwatpa. Imigóyayyajpa itiwitam hasta iyaac namigóyaytäp.

<sup>14</sup> Pero mich miTimoteo, seguido cupici jém Dios inmáti jém mananquejayñewip porque iñjodon iga da je migooyi. Injodonjim iga wibic píxiñ jém minquejayñewip jém wibic anmáti. <sup>15</sup> Dende michixiñam inixpicpa jém Dios inmáti jém jayñetawiip. Yíptim anmáti minquejáyapa iga Dios miciacputpa siiga incupicpa Jesucristo. <sup>16</sup> Dios ichi jixi jém píxiñtam jém ijayñeyajwiip jém Dios inmáti. Wi para tanquejáyapa jém numapic anquímayooyi, para tanjiyjacpa, para tanumtsacpa, para tawianquejáyapa iga tanaitpa tum vida numapic, <sup>17</sup> iga jém Dios ipixiñtam wicuyujne, da ti itogóyaypa, wiap iwat itumpiy jém Dios iyoxacuy.

## 4

<sup>1</sup> Miñgacpa yip naxyucmi jém tánomi Jesucristo iga ciipiñpa itumpiy jém píxiñtam jém vivopic y jém caaneyajwiip. Miñpa injac itumpiy jém píxiñtam. Siip miTimoteo, jisi iga jém tanjatun Dios y jém tánomi Jesucristo miixpa iga siph mananquím <sup>2</sup> iga seguido anmadaayi jém Dios inmáti jém píxiñtam. Odoy wadaayi caso siiga da icupicyajtooba. Anjiyaci jém imalwatyajpáppic, wogaayi, anquiimi iga ichaguiñ iga imalwatpa. Chocoymi nanicyaji con jém wibic anquímayooyi. <sup>3</sup> Porque núcpa jama iga jém píxiñtam da imatonjajtooba jém numapic anquímayooyi. Icusúniyyajpa jém malopic anquímayooyi. Jém píxiñtam inwejajyajpa jáyan jém maestroyaj. Añtuumayajpa jém inmatyajpáppic migooyi. Porque jém píxiñtam agui iwianjam iga imatonjajpa jém migooyi.

**4** Ichacyajpa jém n̄umapic anquímayooyi iga imatoryajpa jém j̄ixquiimipic.  
**5** Nawattají cuenta iga odoy immalwadiñ. Yaachiyyi cuando mimalwadaytāp. Mich michíypa juuts t̄um Dios iñmatciwiñ, jesic an̄māti jém wibic an̄māti, w̄iwāti jém iñyoxacuy juuts ixunpa Dios.

**6** Siip ich aitum iga anachiitāp para Dios juuts t̄um sacrificio. Siip n̄úctooba jém hora iga accaatāp. **7** P̄imi ayoxa. Siip cupacum jém anyoxacuy. Da antsac iga ancupic jém Dios iñmāti. **8** Jesic anjodon iga achiiba Dios jém wibic xaja, jém corona, porque ich an̄wat juuts ixunpa Dios. Jém tánomi Cristo jex juuts t̄um wibic juez, achiiba jém wibic xaja cuando miñgacpa yíp naxyucmí. Da no más ichti achiitāp, chiitaptim itumpiy jém p̄ixiñtam, jém injócpáppic iga miñgacpa yíp naxyucmí jém tánomi Cristo.

### *Jém Pablo iixtooba Timoteo*

**9** MiTimoteo, miñi aaamí jobit. Tsám mánixtooba. **10** Atsaganput jém ánamigo Demas. Tsám icusúníypa itumpiy cosa jém ityajwiip yíp naxyucmí. Nic ití jém attebet Tesalónica. Jém Crescente nic ití jém attebet Galacia. Jém Tito nic ití jém attebet Dalmacia. **11** Tsíy con aich no más jém Lucas. Jesic miTimoteo, nigi meetsi jém Marco. Namíñi yiim. Je wiap ayoxpát. **12** Añcutsat jém ánamigo Tíquico jém attebet Efeso. **13** Jesic mimiñpa, anamíñaayi jém anyooti jém antsacnewiip jém támamigo Carpo iticciim jém attebet Troas. Anamíñaayití jém anlibroyaj y odoy jaamanotí jém ampergamino.

**14** Jém Alejandro, jém iwatpáppic jém tíñcuyxuun, tsám p̄imi amalwadáy. Pero Dios ichiiba castigo. **15** Cuidado da mimalwadáyatim jém Alejandro. Porque jém p̄ixiñ tsám ijóyixpa jém Dios iñmāti.

**16** Cuando wiñti aquejajwadayta, da i ayoxpát iga acupuj. Ich anyaac anacupujta. Itumpiy jém ánamigoyaj acupóyayyaj. Siip ich anañwejpátpa Dios iga odoy i ichiiyajiñ castigo jém ánamigoyaj iga acupóyayyaj. **17** Pero tánomi da atsac ançutum, achi ipimi. Jeeyucmí wiq mananmat jém wibic an̄māti iga imatoryaj jém tungac p̄ixiñtam jém dapiç je de Israel. Jempigam jém tánomi atop de jém cañ ijipjom. **18** Aciacput iga odoy i wiqaiñ acmalwat. Awatpa cuenta hasta anúcpa siñyucmí jut injacpa Dios. Wi iga siempre tañcujíptámiñ jém tanJatuñ Dios. Amén.

### *Anquímajta jém Timoteo con iamigoyaj*

**19** Añcutsadáyapa w̄atidios jém ánamigoyaj, jém Prisca y jém AgUILA y jém ityajwiip jém Onesíforo iticciim. **20** Tsíy jém ánamigo Erasto jém attebet Corinto. Antsac jém ánamigo Trófimo jém attebet Mileto porque m̄imne. **21** Siiga miwiap miñi yiim antes que núcpa jém tiempo de sucsuc. Siip michiiyajtooba w̄atidios jém Eubulo y jém Pudente y jém Lino y jém Claudia con itumpiy jém tantiwitam jém ityajwiip yiim.

**22** Jém tánomi Jesucristo miwaganaittamiñ, mimichtam, miw̄iwdedaytamiñ. Jemum cuyaj.

## Jém carta jém ijáyayñewiip Pablo jém Tito

### *Jém Pablo ijáyay Tito*

<sup>1</sup> Ich aPablo, aŋcuyoxap Dios. Ich acutsat Jesucristo juuts tum apóstol. Dios acupin iga anyoxpádiñ jém Dios ipixiñtam jém icupiñneyajwiip Dios. Acutsat iga anaŋquejayaŋiñ jém n̄umapic aŋquimayooyi iga ijodóŋayaŋiñ jutpic ijisyaŋpa Dios, <sup>2</sup> iga tananjócpa jém vida jém dapiç cuyaŋpa. Porque Dios tajiyacámayñe dende wiñigam, antes que wattap yíp nas. Tanjodon iga Dios da migóypa. <sup>3</sup> Siip núcum jém tiempo iga tacjodónap jém wibic aŋmáti. Accám̄ta juuts tum jém Dios iŋmafc̄wiñ iga anaŋmadiñ jém wibic aŋmáti juuts apimiyñe Dios jém taciacputpáppic. <sup>4</sup> Siip miTito, manjáyáypa juuts tum mammánic porque tanaitta tumti fe. Siip tanJatun Dios y tánQmi Jesucristo, jém taciacputpáppic, miyoxpátpa iga wiñiñ iŋwat juuts je ixunpa, michiitámiñ jém paz iga odoy ti iŋciñiñ.

### *Yoxap jém Tito jém isla de Creta*

<sup>5</sup> Mantsac jém lugar Creta iga iniccupaguiñ titam itogoyáy jém Dios iyoxacuy, iga iniccámiñ tum cobacpic anjagooyi cada attebet iga injaguiñ jém Dios ipixiñtam juuts mannímayñe. <sup>6</sup> Cupinji tum p̄ixiñ jém dapiç imalwatpa, jém iniitwiip no más tum iyomo. Wí iga jém imanictam icupicyajpatim Dios. Da wí siiga imalwatyajpa. Da wí siiga da cupigóypa. <sup>7</sup> Jém injacpáppic Dios ipixiñtam, da wí iga imalwatpa ni uxan porque iwatpa cuenta jém Dios iyoxacuy. Da wí jém p̄ixiñ jém dapiç iwianjam iga tanjixianchiíypa. Da wí iga tsam jóytero, da wí iga tsam ucra. Da wí iga tsam cótsóypa. Datim wí iga tsam icusúníypa tumiñ jém dapiç imichi. <sup>8</sup> Wí iga icwíguñ jém miñyajpáppic juumí y ichiiba jut monpa. Wí iga itóiñ jém wítampic cosa, iga jixiíyiñ jém p̄ixiñ. Wí tum p̄ixiñ jém ichacnewiip jém malopic ijixi, iga wiñiñ iwat itumpiy cosa juuts ixunpa Dios. Wí iga nawattaiñ cuenta iyaac iga odoy imalwadiñ. <sup>9</sup> Wí tum p̄ixiñ jém dapiç ichacpa jém wibic aŋquimayooyi jém aŋquejayñetawiip. Jesic wiap icamamwadáy ianama jém itiwitam con jém wibic aŋquimayooyi. Wiaptim injiyac jém áŋayajpáppic contra jém Dios iŋmáti iga ichacyajiñ jém migooyi.

<sup>10</sup> Ityaj jáyan jém ijóyixyajpáppic jém Dios iŋmáti. Tsam imigoyayyajpa jém itiwitam con jém malopic inquimayooyi. Jém icupicneyajwiip idic jém judíos inquimayooyi agui iwianjamayaj jexpic migooyi. <sup>11</sup> Jeeyaj wí iga tananúgáypa ijip porque ictogoyáypa jém wibic ijixi jém Dios ipixiñtam. Inquejáypa jém da wibic aŋquimayooyi iga imalcoñwíypa jém tumiñ.

<sup>12</sup> Tum profeta de jeeyaj nimpa iga: “Agui migooyajpa jém Cretapic pxiñtam. Tsam bruto, tsam malo ijixi. Agui wícyajpa. Agui cutiñ, da yoxayajpa.” <sup>13</sup> Numa, da migóypa jém p̄ixiñ. Jeeyucmi wí iga p̄imi tananquimyajiñ iga iwicupiguiñ jém Dios iŋmáti. <sup>14</sup> P̄imi aŋquimyajiñ iga odoy iwadayyajiñ caso jém migooyi jém ijixquimnewiip jém judíos. Aŋquimyaji iga ichacyajiñ jém aŋquimayooyi jém iwatneyajwiip jém pxiñtam jém ijóyixyajpáppic jém n̄umapic aŋmáti.

<sup>15</sup> Siiga Dios iwitsagáypa ijixi tum p̄ixiñ, jesic ijispia iga itumpiy cosa wí. Pero jém dapiç witsagayñeta ijixi, jém dapiç icupicpa Dios, ijispia iga itumpiy cosa malo. Da wibic ijixi iniit ijixianjom, da witsagayñeta jém ijixi.

**16** Jeeyaj nímyajpa iga iixpícyajpa Dios, pero quejpa iga migóypa porque da iwíwatayajpa juuts ixumpa Dios. Da icupícyajpa jém Dios inquímayooyi. Tsám jójixoyyajpa. Da iwatayajpa ni uxan̄ juuts ixunpa Dios. Da wiap iwat ni tum wibic yoxacuy.

## 2

### *Jém wibic aŋquejayoooyi*

**1** Pero mich miTito, wiāŋquejí jém wibic aŋquímayooyi. **2** Nímaayi jém tsamitampic iga: “Dios ixunpa iga cucacneiñ iñjixi, iga mijixiytámiñ. Wíwattaami iga miwíixyajiñ jém iñtítwitam. Seguido cupicí jém tánomi Jesús, toyi jém tantíwitam, yaachiiyi cuando miyaachwattap.” **3** Jempictim aŋquejaayi jém tsamipic yomtam, nímaayi iga: “Dios ixunpa iga inqwattámiñ juuts jém wibic yomtam jém dapič táncaya. Odoy cujiyi jém iñtítwitam. Da wi siiga tsam miuctámpa. Jesic michiytámpa juuts wibic ejemplo.” **4** Aŋquejayyají jém mañyomtam iga itóyiñ jém iwídaya con imanictam. **5** Wi iga jixiíyiñ jém mañyomtam, iga iwatayajiñ juuts jém wítampic yomtam, iga iwatayajiñ cuenta jém itic, iga iwinanigáyiñ i quej y iga icupiguiñ jém iwídaya iga odoy i imalnímáyiñ jém Dios inqmáti.

**6** Jempictim aŋquiimi jém woñjaychixtam iga jixiíyiñ. **7** Pero miTito, siempre wati juuts ixunpa Dios. Cuando miixyajpa jém impixiñtam iga inqwíwatpa, jesic jempictim iwatayajpa mex jeeyaj. Siip wiāŋquejaayi con itumpiy iñjixi iga miwíixyajiñ jém inçuyujciwiñ. **8** Siempre wiāŋmáti jém wibic aŋmáti iga odoy i miñímáyiñ iga iniñmatpa migooyi. Jesic jém nícyajpáppic en contra de taichtam agui tsaap. Da wiap tamalnímáy.

**9** Aŋquiimi jém esclavoyaj, nímaayi: “Cupictaami jém íñomi. Siempre watamai juuts mipiimíypa iga miwíixiñ. Odoy aŋjibaccuumi. **10** Odoy cunúmaayi jém íñomi, pero siempre wíwattaami jém iñyoxacuy iga jém íñomi miniidáyiñ confianza, jesic wíxtap jém Dios inquímayooyi, jém taciacputpaap.”

**11** Dios tanquejayñe iga tayaachanjampa tantumpiytam. Siip iciacputyajtooba itumpiy jém pixiñtam jutinquej yip naxyucmi. **12** Cuando tñixpa iga tayaachanjampa Dios, jesic tantsacpa itumpiy jém jixi jém dapič iwianjam Dios. Tantsacpatim iga tançusúníypa jém malopic cosa juuts icusúniyyajpa jém ityajwip yip naxyucmi. Dios ixunpa iga tajixiíyiñ, iga tatsiytampa juuts wibic píxiñtam, iga siempre tanwattámpa yip naxyucmi juuts ixunpa Dios. **13** Siip agui tamaymay iganam tananjóctámpa iga miñgacpa yip naxyucmi jém más mijpic Dios ipimi, jém Jesucristo jém taciacputpáppic. **14** Iyaac nachiitq iga accaatq iga tacupuja de itumpiy cosa dapič wi. Tacujicháyáy tñanama iga tatsiytámiñ wibigam tapixiñtam, jém Cristopic tamíchitam. Jeeyucmi agui tanwianjam iga tanwíwatpa.

**15** MiTito, aŋquejaayi jém impixiñtam yip wítampic cosa. Aŋquímyají, wogayyají jém dapičnam iwícupícyajpa juuts tum minjagooyi. Odoy jiici iga i mijóyixiñ.

## 3

### *Ti wiap iwatayaj jém icupicnewiip Dios*

**1** Acjisi jém impixiñtam iga icupícyajiñ jém gobierno y jém aŋjagooyiyaj, iga iwatayajiñ juuts ipiimíyyajpa, iga ityajiñ listed iga iwatayajpa itumpiy jém wítampic cosa. **2** Nímaayitim iga odoy i imalnímáyiñ, iga odoy áŋayajíñ. Wi iga

iwixiñ i quej, iga iwinanigáyiñ itumpiy jém píxiñtam juuts tum píxiñ dapiç malo.

<sup>3</sup> Wiñic taichtam da idic tajixiyyta. Da idic tançupictámpa Dios. Tatsíyñeta idic juuts esclavo de itumpiy jém malopic jixi porque tatogoyñeta idic. Tsám idic tançusúníypa itumpiy jém malopic cosa. Tsám idic tammalwatpa y tsám tacunaíyóypa. Tsám tanajóyxamtáp idic. <sup>4</sup> Pero jém tanJatuj Dios, jém taciacputpáppic, tanquejáy iga tsám tayaachanjamatámpa. Tanquejáytim iga tsám itoypa itumpiy jém píxiñtam. <sup>5</sup> Jesic Dios taciacputta, pero da porque tsám tanwíwattámpa, pero taciacputta porque tsám tayaachanjampá. Tacujicháyáypa tánanama, tanayxetum cuando tacoomasé por medio de jém Dios iAnama. <sup>6</sup> Dios tachi iAnama tsám jáyan por medio de Jesucristo jém taciacputpaap. <sup>7</sup> Dios tsám tayaachanjampá, jeeyucmítatsíyum juuts tum wibic píxiñ, cuáyñewiip ianama. Siip tanañjóctámpa iga tampictsonja jém vida eterna juuts tum herencia.

<sup>8</sup> Yíbam jém nümapic aymati. Wianquejaayi con itumpiy impimi jém icupicneyajwiip Dios iga seguido iwíwatyajpa. Yíp aymati tsám wi, tsám tayoxpátpa tantumpiytam. <sup>9</sup> Odoy tigiyicumí cuando ájayajpa jém cuixipic píxiñtam ni con jém iwatyajpáppic jém lista de jém wiñicpic itiwitam, jém caaneyajwíppigam. Datim wi iga iníjacaaba jém wiñicpic aŋquímayooyi. Porque jexpic cosa da ti cuwatcuy, da tayoxpátpa.

<sup>10</sup> Siiga tum píxiñ icujiñáypa jém Dios ipixiñtam iga nawécyajtaiñ, jesic anjijyaci tuñciy hasta wisciy. Pero siiga da miwadáy caso, jesic quebacputi de mimichtámanjom. <sup>11</sup> Tanjodon iga jexpic píxiñ togoyñe iiti, tsám tancyaíy. Con jeetim itájca nachiitáp castigo.

### *Jém Pablo iixtooba jém Tito*

<sup>12</sup> Siip miTito, cuando mañcutsadáy jém Artemas o jém Tíquico, jesic siiga miwiap, nigi ameetsi jém attebet Nicápolis. Porque ich anjisne iga jemum apoychíypa jém tiempo de sucsuc. <sup>13</sup> Cuando nicyajpa jém licenciado jém Zenas, con jém icompañero, Apolos, jesic yoxpaatit con itumpiy titam miwiap iga odoy ti itogoyayyajiñ. <sup>14</sup> Wi iga jém tantiwitam icuyujcain iga seguido wiyoxtaiñ, jesic iniitpa titam itogoyáy iga wiaptim iyoxpádoy. Jesic da xaja ityaj.

### *Aŋquímajtáp jém Tito con iamigoyaj*

<sup>15</sup> Itumpiy jém aŋwaganaitwiip yiim micutsadáypa wátidios. Dioschiyají jém tánamigoyaj jemic jut miit, jém icupicneyajwiip Jesúz. TanJatuj Dios miwíwadatámiñ iníumpiytam. Jemum cuyaj.

## Jém carta jém ijáyayñewii p Pablo jém Filemón

### *Jém Pablo ijáyáypa jém Filemón*

<sup>1</sup> Ich aPablo, apajnetä jém Jesucristo icuyucmí, con jém tantíwí, jém Timoteo, siip manjáyatámpa miFilemón, mantoytampáppic, jém tanwaganayoxapaap. <sup>2</sup> Anjáyáypatím jém tantíwí, Apia, con jém tancompañero jém Arquipo con itumpiy jém Dios ipixiñtam, jém aŋtuumayaŋpaap mich iñticciim. <sup>3</sup> Siip tanJatun Dios con jém tánomí Jesucristo miwíwadaytámiñ, michiitámiñ jém wibic paz iga odoy micintámiñ.

### *Jém Filemón tsam tóyóypa, tsam icupicpa jém Jesucristo*

<sup>4</sup> Siempre anchiiba gracia tanJatun Dios cuando manjispa mimich iganam aŋwatpa oración. <sup>5</sup> Porque ammatonje iga tsam iñtoypa jém tánomí Jesús y tsam inwicupicne. Ammatonétim iga agui iñtoypa itumpiy jém icupicneyajwiip Dios. <sup>6</sup> Anwagáypa Dios iga seguido ininquejáypa jém icupicneyajwiip Dios juuts mich incupicne iga wiain icutiiyiyaj itumpiy jém wibic cosa, jém tachiiñewii p tánomí Cristo. <sup>7</sup> Ich tsam amaymay, da anyácpa, porque mich tsam iñtoypa jém tantíwítam. Siip mantíwí, mimich inçuyucmí jém Dios ipixiñtam icamamwatyaj ianama.

### *Jém Pablo iwácpa tum favor para jém Onésimo*

<sup>8</sup> Jeeyucmí, aunque anait derecho iga mampiimíypa jém Cristo iñiyimi iga ti wiap inwat, <sup>9</sup> más wí iga mancunucsáypa iga inwadiñ juuts ich ansunpa porque agui mantoypa. Ich aPablo, ich awidayam, siip apajnetä jém Jesucristo icuyucmí. <sup>10</sup> Siip mancunucsáypa iga inwipictsonjiñ jém immozo Onésimo cuando núcgacpa iñticciim porque tsiy juuts tum ammanic, porque yim jut apajnetä, moj icupic jém tánomí.

<sup>11</sup> Wiñic yip Onésimo tum esclavo da para ti wi para mimich. Pero siip wi para mimich y wi para aich. <sup>12</sup> Siip mancutsadáypa eybic, jesic pictsonji juutstim aich ampictsonja. <sup>13</sup> Ich ansunpa idic iga tsiyiñ jém Onésimo con aich iga ayoxpádiñ juutstim mimich iganam apajnetä jém wibic aŋmati icuyucmí. <sup>14</sup> Pero da ti wiap aŋwat siiga da inwianjam. Siiga aŋwíwadáypa, da mampiimíypa. Wati juuts mich iñxunpa. <sup>15</sup> Ich animpa iga michaganputne idic tum tiempo jém Onésimo iga impictsonja eybic iga wiain inwaganaí para siempre. <sup>16</sup> Dam juuts tum esclavo, pero más que juuts tum esclavo, juuts tum iñtiwí jém tsämpic iñtoypa. Ich antoypa, pero mimich tienes que más iñtoypa porque siip miwicuyoxap y tsiytim juuts tum iñtiwí porque icupicpatim jém tánomí.

<sup>17</sup> Siiga tacompañero, jesic wipictsonji jém Onésimo juutstim aich mismo. <sup>18</sup> Siiga mimalwadayñe o siiga mijatsne, jesic ich atseeci, manyojáypa. <sup>19</sup> Ich aPablo manjáyáypa aŋciimi así: Ich manyojpa. Pero jisi iga mich mismo anjatsnetim iñyaac. <sup>20</sup> Numa, mantíwí, ayoxpaati porque inçupicpa jém tánomí. Acmaymáyaji iga odoy anyáguiñ ánanamanjom porque Cristo tamíchitam.

<sup>21</sup> Manjáyáypa porque ich anjodonj iga mich aŋcupicpa. Anjodonjtim iga más inwatpa que juuts mannímáypa. <sup>22</sup> Manwágáypatím iga awitsagaayi tum lugar jut anúcpa. Porque aŋispa iga Dios mimatónáypa iñoración iga acutsigaytañ iga eybic nicpa manjóyáy.

*Añquím̥tap jém Filemón con jém it̥iwitam*

<sup>23</sup> Micutsadáyapa w̥atidios jém Epafras, awagapajnetatim iga icupicpa Jesucristo. <sup>24</sup> Micutsadáypatim watidios jém Marcos, jém Aristarco, jém Demas y jém Lucas, jém aŋwaganayoxayajpaap.

<sup>25</sup> Siip jém tánqm̥i Jesucristo miw̥iwaytám̥iñ mimichtam íñqanamanjom. Jemum cuyaj.

## Jém carta jém jayñeta wiip jém hebreopic pixiñtam

*Dios icutsat jém iMānic yíp naxyucmí iga ijmadíñ*

<sup>1</sup> Wiñigam Dios ijíyáy watciy jém tanjatunywewetam. Varios forma ijíyáy. Chiita jíxi jém wiñicpic arnjatciiwiñ iga ijmadayyajiñ jém Dios ipixiñtam.

<sup>2</sup> Pero siip yíp ocniopic tiempo Dios icutsat iMānic iga tanmadáyiñ. Yíptim Dios iMānic cupiñta iga imiichap itumpiy jém Dios imiichi. Jeetim iMānic iwaganayoxa Dios cuando mu iwaytaj itumpiy cosa jém itwiip yíp naxyucmí y jém itwiip siñyucmí. <sup>3</sup> Agui pími witsocpa jém Dios iMānic juutstim jém tanjatun Dios. Jextim ipími. Jeetim mismo icuwiñ juuts jém tanjatun Dios. Yíptim Dios iMānic iniit icijom itumpiy jém Dios iwayati iga iwatpa cuenta con Dios ijmañi jém iniitwiip ipími. Jesic cuando yaj tacujicháyáy jém tantánca, níci coñi siñyucmí jém tanjatun Dios itrono ijwicíimi.

*Jém Dios iMānic más mij que jém siñyucmípic pixiñ*

<sup>4</sup> Accámta jém Dios iMānic juuts tum más mijpic arnjagooyi que jém siñyucmípic pixiñtam. Ipiçtoñne jeetim ijatunpic iñiyi y jém ijatun ipími, jeeyucmí más wiap que jém siñyucmípic pixiñtam. <sup>5</sup> Porque Dios da nunca iñimáy ni tum siñyucmípic pixiñ:

Mich mamMānic. Yíp jama mammānigap.

Datim iñimáy Dios tum siñyucmípic pixiñ:

Mich anJatun, ich mammānic.

<sup>6</sup> Pero cuando Dios inimiñ yíp naxyucmí jém Wiñtipic iMānic, nímpa Dios: Wí iga itumpiy jém siñyucmípic pixiñtam ijisyajiñ jém Dios iMānic.

<sup>7</sup> Dios ijmatpa de jém siñyucmípic pixiñtam cuando ním:

Dios icsetpa jém siñyucmípic pixiñtam juuts sawa.

Icsetpa jém icuyoxayajpaap juuts tum jucti tsam pími yótpa.

<sup>8</sup> Pero Dios ijmatpa de jém iMānic cuando ním:

Mich miDios. Mich minjagooyi.

Da nunca miputpa iga minjagooyi.

Iññuumanjacpa jém pixiñtam.

<sup>9</sup> Tsam iñtoypa jém wibic jíxi.

Tsam iñjóyixpa jém malopic jíxi.

Jeeyucmí micupin Dios, mich iñDios,

más micmaymáyap que itumpiy jém ijwaganasíyajpaap.

<sup>10</sup> Nímtim Dios:

Mich miQmi.

Mich ijwat yíp mundo cuando moj iti itumpiy cosa.

Injwattim jém siñ con inci.

<sup>11</sup> Cuyajpa jém siñ y jém nas, pero mich da nunca micuyajpa.

Michíyapa para siempre.

Widáyap jém siñ y jém nas juuts tum yooti.

<sup>12</sup> Impacspa jém siñ y jém nas juuts tum puctucu.

Injucacpa juuts yooti.

Pero mich da nunca micucacpa.

Ni da nunca micuyajpa.

**13** Dios da nunca iñímáy ni tum siñyucmípic píxiñ juuts iñímáy jém iMañic: Coñi yíim anañwími hasta que manaccoñwíypa jém íñenemigoyaj.

**14** Jém siñyucmípic píxiñtam tum ənama. Icuyoxayajpa Dios. Jeeyaj cutsatya-jta iga iyoxpátyajiñ jém píxiñtam jém ipictsonyajpáppic jém wibic añmáti iga ciacputyajtäp.

## 2

### *Wati cuenta iga da iñchacpa jém wibic añmáti*

**1** Jeeyucmí wí iga más pími tañwadaytámíñ caso jém wibic añmáti jém tam-matoñnewiip iga odoy tantsactámíñ jém wibic tuñ. **2** Wiñigam jém siñyucmípic píxiñtam inimiñyaj jém wiñicpic añquímayooyi. Tsám wíquejpa iga da je migooyi. Jém imalwatneyajwiip, jém dapiç icupicyaj, chiiyajtä castigo conforme juuts iwat. Siiga chiiyajtä castigo jém dapiç icupicyaj jém wiñicpic añquímayooyi, **3** ¿jesic jutsap tañciiput taichtam de jém mijpic castigo siiga da tañwadap caso jém wibic añmáti iga Dios wiap taciacput? Jém tánQmi Jesucristo oy yíp naxyucmí iga iñmadáy jém píxiñtam jém wibic añmáti. Jesic ocmí jém imatonneyajwiip jém wibic añmáti tañmadáypatim taichtam iga da je migooyi. **4** Dios iñquejáytim jém píxiñtam iga numa jém iñmáti con wati jém milagro, jém seña y jém cosa dapiç oypa táníx. Jém píxiñtam chiiyajtäm jém Dios iñnama iñamanjom iga wiñiñ iwaytajjuuts ixunpa Dios. Cada tumtum chiitap tuñgac yoxacuy juuts iñjanjam Dios.

### *Jesucristo wiap iyoxpát jém ipíxiñtam*

**5** Dios da iccámpajém siñyucmípic píxiñtam juuts añañagooyiyaj iga injacpa jém jomipic naxyucmí jém miñpáppic, jém siipaap manañmadáy. **6** Itjutjaycámnetá, nímpa:

ManJatuñ Dios, ¿tiapaap jém píxiñ iga tsám iñjispa?

¿Tiiga tsám iñyoxpátpa jém nayñewiip yíp naxyucmí?

**7** Iñchac jém nayñewiip yíp naxyucmí juuts da ti wiap, más quetne jém ipími que jém siñyucmípic píxiñtam.

Pero ocmí jém nayñewiip yíp naxyucmí chiitap autoridad juuts tum mijpic añañagooyi iga injacpa itumpiy cosa jém michpic iñwatne.

**8** Ciijuñcodayñeta itumpiy cosa iga injacpa.

Cuando Dios ichac iga injacpa itumpiy cosa, da i ni tum cosa jém dapiç injacpa. Pero siip danam quejpa iga injacpa itumpiy cosa. **9** Jém Jesucristo tsíy tum rato juuts tum píxiñ da ti wiap. Más da wiap que jém siñyucmípic píxiñtam. Pero siip táníxpa iga jém tánQmi Jesucristo accámta juuts tum mijpic añañagooyi, tsám cujíptap porque tsám yaachwattä cuando accaatä cunusyucmí. Agui tatoytámpa Dios, jeeyucmí ijic iga accaatä jém Jesucristo para itumpiy jém píxiñtam.

**10** Itumpiy cosa jém itwiip jém Dios imichi, je iwañti. Ixunpa Dios iga jém imanictam iwaganalityajiñtim jut wiñom, jut it Dios. Jeeyucmí ijic iga tsám yaachwadayta jém tumpic iMañic iga wiñiñ iciacput jém píxiñtam. **11** Jém Jesucristo iñatuñ tanJatuñtim porque tawitsagayta jém tantáñca. Jeeyucmí jém Jesucristo da tsaap cuando tanímáypa iga: Mantíwitam. **12** Yíimpic nim jém Jesucristo:

ManJatuñ Dios, anañmadáypa jém antíwítam juutspic miDios.

Manwánáypa jém himno jut antuumayajpa jém immánictam.

**13** Nímtim jém Cristo:

Ích tsám aŋcupicpa iga Dios wiap ayoxpát.  
Eybičtim nímpa:

Yíim aŋwaganaítta jém ammāničtam, manjatuŋ Dios, jém anchiiñewiip.

<sup>14</sup> Tum píxiñ imanictam jextim imayi y jextim iñipiñ. Jesanetim jém Jesucristo, jextim iñipiñ y jextim imayi juuts taichtam. Jeeyucmi miñ juuts taichtam iga wiñiñ ica. Jempigam iccuyajáy jém Woccwiñ ipimi jém wiapaap tacca. <sup>15</sup> Jempigam iwat iga wiñiñ iciacputyaj jém píxiñtam jém icinjyajpáppic iga caaba, porque itumpiy ivida tsiyneyaj idic juuts esclavo. <sup>16</sup> Porque da oy yíp naxyucmi jém Jesucristo iga iyoxpátpa jém siñyucmipic píxiñtam, pero oy iga iyoxpátpa jém Abraham imanictam, jém Israelpic píxiñtam.

<sup>17</sup> Jeeyucmi tsiy jém Jesucristo juuts jém itiwitam, yíp naxyucmipic píxiñtam, iga wiñiñ iwat jém cobacpic paniñ iyoxacuy jém Dios iwiñjom. Jém Jesucristo tum paniñ jém tsampic tayaachanjampa y wiap iccupac titam tajycámayñe. Iccáyáypa jém píxiñtam itáncia iga ipictosójiñ Dios. <sup>18</sup> Tsám yaachwattá yíp naxyucmi jém tánomí Jesucristo, tsám cutítsta, jeeyucmi wiap tayoxpáttá cuando tacutítstamtap.

### 3

#### *Más mijpic cargo chuita Jesucristo que jém Moisés*

<sup>1</sup> Jesic mantiwitam, jém cuáyñewiip íñanama, micupinjneta iga michiytámpa juuts Dios mimichitam. Siipjistaami jém tánomí Jesucristo, jém icutsatnewiip Dios, jém cobacpic paniñ de jém wibic anquimayooyi, jém tañcupicpáppic.

<sup>2</sup> Cuando oy iti yíp naxyucmi iccupac itumpiy cosa juuts ixunpa Dios, jém iccámnewiip iga iwatpa jém Dios iyoxacuy. Jextim iwat juuts jém Moisés cuando iccupac juuts ixunpa Dios icuwíti jém Dios iticciim. <sup>3</sup> Mástim pími cujíptap Jesús que jém Moisés, juuts jém iwatpáppic tum tic más cujíptap que jém tic jém watnetawíip. <sup>4</sup> Porque itumpiy ticyaj píxiñ iwati, pero Dios iwat itumpiy jém ityajwiip. <sup>5</sup> Numa jém Moisés iccupac itumpiy cosa juuts ixunpa Dios. Icuyoxá Dios juuts tum mozo icuwíti jém Dios iticciim. Jém Moisés iyoxacuy iga inmatpa jém arñmáti jém ocmipic inmatpa parejo jém Cristo.

<sup>6</sup> Pero jém Jesucristo, jém Dios iMánic, imiichi jém tic. Taichtam jém tatic. Tsám tamaymay siiga seguido tañcupicpa y da tantsacpa iga tananjócpa titam tajycámayñe Dios.

#### *Jeeyajpa jém Dios ipíxiñtam*

<sup>7</sup> Jeeyucmi juuts nímpa jém Dios iAnama:  
Siiga yíp jama immatónpa Dios ijíyi,  
<sup>8</sup> Odoy camamwáti íñanama.  
Odoy jistaami iga da inçupictámpa juuts iwatya jém wiñicpic píxiñtam cuando tsucumyaj acontra de jém Moisés jém titsinaxyucmi.  
Tsám icutitsyaj Dios siiga numa ichiiba castigo.  
<sup>9</sup> Jemic jém wiñicpic inñjatuñwewetam tsám acutítsyajpa, nímpa Dios.  
Cuarenta amtiy iixyaj jém wibic milagro jém aŋwadayñewiip.  
<sup>10</sup> Jeeyucmi anjóyix jeeyaj, jém ityajwiip jesan tiempo.  
Siempre jixitogoyyaj iñanamanjom, da nunca iixpícyaj jém antun.  
<sup>11</sup> Jeeyucmi anjóyixyaj jeeyaj y anjycámáy iga da nunca tigíyyajpa jut wícom jut jeeyajpa con aich.  
<sup>12</sup> Mantiwitam, nawattamtají cuenta iga ni tum de mimichtam odoy iniidiñ jém malopic jixi íñanamanjom jém mictsapáppic iga inçupicpa Dios

jém vivopic. <sup>13</sup> Nañquímtamtají con jém iñíwítam cada jáma iganam it tiempo iga odoy mimigóyáyiñ jém tájca jém itwíip íñanamanjom iga ni tum de mimichtam odoy michíyiñ juuts enemigo con Dios. <sup>14</sup> Siiga seguido tançupicpa iga Dios wiap tayoxpát hasta jém ínañpigam jáma juuts cuando moj tançupic, jesic tanjodon iga tanwaganait jém Cristo.

<sup>15</sup> Jistaami junimpa jém Dios inmáti:

Siiga yíp jáma immatonja jém Dios ijíyi,  
odoy camamwáti íñanama.

Odoy jistaami iga da inçupictámpa,

juuts iwatyaj jém wiñicpic píxiñtam cuando tsucumyaj acontra de jém Moisés.

<sup>16</sup> ¿Lapaap jém píxiñtam jém imatoñneyajwiip jém Dios inmáti, pero ocni tsucumyaj acontra de jém Moisés? Jeetim píxiñtam jém itopneyajwiip jém Moisés jém naxyucmí de Egipto. <sup>17</sup> ¿Lapaap jém píxiñtam jém tsampic ijóyix Dios cuarenta amtiy? Jém tsampic imalwatyaj, jém caaya jwiip jém titsinaxyucmí.

<sup>18</sup> ¿Lapaap ijíycámayñe Dios iga da nunca tigiyajpa jém wícom jut jejayajpa con je? Jém dapiç icupicyajpa. <sup>19</sup> Jesic tánixpa iga jém wiñicpic píxiñtam da wiap mitigiyaj jém wícom jut jejayajpa jém Dios ipíxiñtam porque da icupicyaj iga Dios wiap iyoxpát.

## 4

<sup>1</sup> Dios tajiyacámayñe iga it tum lugar jut niçpa tajeji con je. Jesic iganam tanait jém promesa, wi iga tanawattamtají cuenta iga wíaiñ intígiyta jém wícom jut jejayajpa jém Dios ipíxiñtam. Wiip algunos de mimichtam da mitigiytámpa. <sup>2</sup> Porque taichtam tanmadaytamtatim jém wíbic anmáti iga Dios taciacputpa juuts anmadayyajta jém wiñicpic píxiñtam. Pero jeeyaj ixajamatonyaj, da iyoxpátyaj jém wíbic anmáti porque da icupicyaj cuando imatoñyaj. <sup>3</sup> Pero taichtam wiap tantigiy jut jejayajpa jém Dios ipíxiñtam porque tançupic ti tanímáy Dios. Jém dapiç icupicpa da wiap itigiyaj. Niimpa Dios:

Tsam pími ajóyñe jeeyucmí anjíycámáy jém píxiñtam jém dapiç acupicyajpa iga da nunca tigiyajpa jut jejayajpa.

Da ijícpa Dios aunque cupacneum jém lugar dende moj iti yíp mundo. <sup>4</sup> It jut niimpa jém Dios inmáti:

Jeypa Dios jém sietepic jáma cuando cupacneum itumpiy jém iyoxacuy.

<sup>5</sup> Eybictim niimpa jém Dios inmáti:

Da nunca tigiyajpa jut jejayajpa con aich.

<sup>6</sup> Pero tigiyapanam algunos jut jejayajpa. Pero jém wiñicpic píxiñtam, jém mojwiip imatoñyaj jém wíbic anmáti, da tigiyajpa porque da icupicyaj. <sup>7</sup> Jesic eybic icupiñ Dios tum jáma cuando jém píxiñtam wiap itigiyaj jut jejayajpa. Siip núcneum jém jáma. Niimpa así jém David:

Yíp jáma siiga immatonjtámpa ti niimpa Dios, odoy camamwáti íñanama.

<sup>8</sup> Meega jém Josué wi mu ininicyaj jém Israelpic píxiñtam jut jejayajpa, jesic da eybic niimpa Dios iga miñpa tunçac jáma. <sup>9</sup> Tanjodon iga tsíyñam jut jejayajpa jém Dios ipíxiñtam. <sup>10</sup> Porque cuando tigiyajpa tum píxiñ jut jejayajpa jém Dios ipíxiñtam, jesic quejpa iga yajum iwat jém iyoxacuy jesanetim juuts Dios jejpa cuando yaj iwat jém iyoxacuy cuando iwat yíp mundo. <sup>11</sup> Jesic wi iga tanwattámpa empeño iga tatigiytámpa jut jejayajpa jém Dios ipíxiñtam.

Wiip iwaytajpa algunos juuts iwaytaj jém píxiñtam jém dapiç icupicyaj titam iñimáy Dios.

<sup>12</sup> Jém Dios iñmáti vivo y tsám iniit ipimi. Tsám tsupa, más que jém espada jém icudosladopic añmejne. Jém Dios iñmáti tigypa hasta más jojmi jém píxiñ iyanamanjom y ijixianjom. Tigypa hasta jém píxiñ ipactopaañjom hasta jém pac ituupaañjom. Tanquejáypa siiga wí jém tanjixi o da wí. <sup>13</sup> Da i ni tum cosa añañecne jém iwatnewiip Dios, je wiap iix. Cuchichayñeta itumpiy cosa, añañayñe iga wiap iix Dios. Itumpiy ijodoñ Dios titam tanwatpa, tienes que ciipintap.

### *Jesús jém más mijpic cobacpic panij*

<sup>14</sup> Taich tanaitta tum cobacpic panij jém más mijpic, je jém Jesús jém Dios iManic. Nic siñyucmi jém Dios iwiñjom iga tacupuja. Jeeyucmi wí iga da tantsacpa iga tançupicpa juuts tannimayñe. <sup>15</sup> Porque tanaitta tum cobacpic panij tsám tayaachanjampa cuando danam wiap tanwat itumpiy juuts ixunpa Dios, porque tsám yaacha, tsám pími cutítstap jextim juuts taichtam, pero je da nunca táncawat. <sup>16</sup> Jeeyucmi tançunúctam pa sin ciñi jut coñ jém tanJatuñ Dios, jém tsampic tatoypa. Je tsám tayaachanjampa taichtam porque agui tawixpa y wiap tayoxpát juchixquej.

## 5

<sup>1</sup> Itumpiy jém cobacpic panij cupiñneyajta yíp naxyucmi, accámnetá iga ichiiba Dios jém ofrenda y jém sacrificio para jém píxiñtam itáñca.

<sup>2</sup> Wiap iyaachanjam jém dapiç jixiyyaj, jém togoñeyajwiip, wiaptim icutin. Ijampatim cuando cutítstap. <sup>3</sup> Y como táncaytim jém panij, iccaaba jém animat iga iyojpa jém itáñca, jempictim iwatpa para jém píxiñtam iga iyojáypa jém itáñca jém Dios iwiñjom.

<sup>4</sup> Da i wiap iniccámta iyaac iga panij. Solamente Dios wiap iccám iga panij, juuts iccám jém Aarón. <sup>5</sup> Jesanetim jém Cristo. Da naccámta iyaac iga jém cobacpic panij, pero Dios iccám. Nímayta:

Mimich mammánic. Yíp jama mammánigap.

<sup>6</sup> Juuts nímpa jém tuñgac áñeymi, jut jayñeta:  
Mich mipañij para itumpiy tiempo.  
Da nunca mipurpa.

Mijextim juuts jém wiñicpic panij jém Melquisedec.

<sup>7</sup> Cuando jáy iti yíp naxyucmi jém Jesucristo, tsám iñwejpátpa Dios, iwágáypa iga iyaachanjaamiñ. Pími jiypa, agui wejpa cuando iwágáypa jém wiapaap iciacput cuando accaatap. Matóñayta jém Cristo porque iccupacpa juuts iñimayñe Dios. <sup>8</sup> Mex iga jém Dios iManic, iñyuj iga iyaachiypa cuando yaachwattap iga más wiap iwat itumpiy cosa juuts ixunpa Dios. <sup>9</sup> Jesic yajum iwat jém Cristo itumpiy juuts ixunpa Dios, jesic wiap iciacputyaj itumpiy jém píxiñtam jém icupicneyajwiip. <sup>10</sup> Dios iccám jém Jesucristo iga cobacpic panij juuts jém Melquisedec.

### *Aciódoyata iga odoy ichaguiñ jém Dios iñmáti*

<sup>11</sup> Tsám jáyan cosa manajmadaytamtooba de jém Cristo, pero tsám táñca manajmadáy porque mimichtam agui táñca iñcutiyyita. <sup>12</sup> Wiñigam moj iñcuyujcata jém Dios iñmáti. Wiabam idic iga michíyta juuts maestro. Pero siip eybic iñxunpa iga miñquejaytaiñ jém añaquímayooyi dapiç táñca. Como eybic iñcuyujcatooba jém Dios iñquímayooyi dapiç táñca, mijex juuts tum tsixi jém iucpáppic leche, jém dapiç wiap icút wíccuy. <sup>13</sup> Jém iucpáppic leche tum tsixi,

jex juuts jém dapic icutiiyíypa jém wibic aŋmáti. <sup>14</sup> Pero jém wíccuy para jém tsamipic, jém wiapaap icutiiyíy jém aŋquimayooyi, wiap icípiŋ jup jém wibic y jup jém malopic.

## 6

<sup>1</sup> Jempigam tanwattámpa hasta tanúcpa juuts tum píxiñ jíxiiywíp. Da eybic taŋcuyujcasetpa jém Cristo inquimayooyi jém mojwiip taŋcuyujca. Da tanatscumsetpa eybic jém base. Da eybic taŋcuyujcaaba jutsap tantsac jém wiñicpic costumbre jém taccaapáppic, porque tantsacneum. Da eybic taŋcuyujcaaba jutsap tancupic Dios porque tancupicneum. <sup>2</sup> Da eybic taŋcuyujcasetpa jutsap icchintá jém Dios ipixiñtam, ni jém costumbre cuando jém pastor ichiccunúc ici jém icobacyucmí jém icupicnewiip Cristo, ni jutsap icpisyajta jém caaneyajwíp, ni jém aŋquimayooyi iga ciipinyajtap jém píxiñtam y chiitap castigo jém dapic cuyajpa. <sup>3</sup> Jempigam tanwattámpa siiga Dios iwianjam.

<sup>4</sup> Siiga tum píxiñ ipictsonj jém wibic juctiantsoa, y ixucneum iga agui wi jém wibic xaja, jém tachiiñewiip Dios, y ipictsonneum jém Dios iAnama, <sup>5</sup> agui iwianjam jém Dios inmáti y iixñetim iga tsam wi jém Dios ipimi jém miñpáppic tachiiba. <sup>6</sup> Siiga eybic cutinpa jém píxiñ, da eybic wiap ichucum. Da eybic icucacpa jém ijixi. Porque jeeyaj iyaac síp icunúnyaj cunusyucmí jém Dios iManic, tsamixaayiyyajpa jém píxiñtam iwiñjom, <sup>7</sup> jex juuts jém nas jém iucpáppic tuj. Siiga wiputpa jém nípñibooyi, jesic wi para jém píxiñtam jém iyoxacapaap y Dios ichi bendición jém nas. <sup>8</sup> Pero siiga chióypa jém apityaj y jém malopic pim, da para ti wi. Ichiiba castigo Dios, ocni nooquettap.

### *Siiga seguido tancupicpa, da i wiap tactsac jém Dios inmáti*

<sup>9</sup> Pero mex iga mananmadáyapa jempic, mantiwitam, mantoytampáppic, anjodoŋ iga michtam iniitta jém más wibic bendición, jém tachiiñewiip Dios cuando taciacputpa. <sup>10</sup> Porque numciipíñóypa jém tanJatun Dios. Jeeyucmí da ijaamanjnotpa titam inwatneta y iga hasta siip tsam inyoxpáttámpa jém intíwitam jém icupicneyajwíp Cristo porque tsam intóytámpa Dios. <sup>11</sup> Pero ansuntámpa iga cada tumtum de mimichtam seguido inwíwattámiñ con itumpiy inanama hasta jém inanpigam jama hasta que iccupacpa Dios titam tajiyacamayñe. <sup>12</sup> Da ansunpa iga micutíñatámiñ, pero ansunpa iga inwattámiñ juuts jém píxiñtam jém injócyajpáppic titam ijiyacamayñe Dios. Ipictsonyajpa porque seguido icupicyajpa iga Dios wiap iyoxpát. Iyaachiyajpa cuando da jobit cupacpa jém promesa.

<sup>13</sup> Cuando Dios ijycamayñe jém Abraham, inímáy: “Ich anyaac manjiyacamáyapa anniyimi iga manwíwadáyapa.” Da i tuŋgac más wiapaap, jeeyucmí nimpa: “Ich anniyimi.” <sup>14</sup> Nimpa Dios: “Numa, tsam pími manwíwadáyapa. Manchiiba tsam jáyan inqumánictam.” <sup>15</sup> Jém Abraham tsam iyaachiyajpa, injócpa hasta que ipictsonpa titam ijycamayñe Dios. <sup>16</sup> Cuando jém píxiñtam ijycampa, nimyaj: Wijodios porque ijodoŋ iga Dios más wiap que jeeyaj y wiap ichi castigo siiga da inuumanmatpa. Siiga i ichacpa Dios juuts tum testigo iga da migóypa, jesic da ti más wiap inímaj. <sup>17</sup> Dios inquejáy jém píxiñtam jém ipictsonyajpáppic jém herencia iga iccupacpa juuts ijycamayñe y da nunca icucacpa ijixi. Jeeyucmí iyaac ijycám iga da migóypa. <sup>18</sup> It wisten cosa jém dapic cucacpa, con jeam quejpa iga Dios da migóypa. Jeeyucmí tanaittámiñ tum wibic maymáyaji iganam tananjócpa iga Dios tayoxpátpa. <sup>19</sup> Yip esperanza tsiy juuts ancla para jém tanañama, wicámne iga odoy tantsaguiñ jém Dios inmáti. Tayoxpátpa iga tanúcpa jém Dios iwiñjom, jém

puctuctaañi iweñtañ, jém siñyucmipic mästicjom, <sup>20</sup> jut tigiyñe jém Jesús por taichtam iga táñayáy jém tuñ. Je tsíy juuts tum paniñ jém dapiç nunca putpa, jextim juuts jém Melquisedec.

## 7

*Jesús cobacpic paniñ jextim juuts jém Melquisedec*

<sup>1</sup> Yíp Melquisedec rey de jém attebet Salem, jém yucmipic Dios ipanij. Oy jém Abraham iccucaayyaj jém tungac pixiñtam ireyyaj. Jesic cuando set jém Abraham, jém paniñ nic ichon tunjom. Inwejpát Dios para jém Abraham iga iwadáyiñ. <sup>2</sup> Cuando icoñwiy jém Abraham jut oy áñaji, jesic itobáy jém reyyaj imichi. Jesic cuando ipát jém Melquisedec, ichi jém décima parte de itumpiy jém itopnewiip. Jém Melquisedec iñiyi nimtooba jém rey jém iwiatpáppic. Tsíy juuts rey de Salem, taichtam tanañmatimí nimtooba jém ijapápíp jém pleito. <sup>3</sup> Jém Melquisedec da jatuny ni da aabiy. Datim i ijodon jut tsucum. Da i ijodon juchix nay ni juchix caaba. Jex juuts jém Dios iMañic, da nunca putpa iga paniñ.

<sup>4</sup> Jistaami iga agui mijpic cargo iniit jém Melquisedec. Porque jém tanjatunwewe jém Abraham ichi jém décima parte de itumpiy jém itobaynewiip jém reyyaj. <sup>5</sup> Jém Israelpic paniyyaj, jém Leví iocmanictam, iniit jém anquimayooyi iga ipictsonyajiñ jém décima parte de itumpiy jém iniitwiip jém itiwitam, jém Israelpic pixiñtam. Jeeyaj ijatuñwewetim jém Abraham. <sup>6</sup> Pero jém Melquisedec, mex iga da je jém Leví iocmanic, ipictson jém décima parte jém ichiiwiip jém Abraham. Y ocni inwejpát Dios iga iwadáy jém Abraham. Jeetim Abraham jém iwadaynewiip Dios jém promesa. <sup>7</sup> Quejpa iga jém ichiapápíp bendición iniit más mijpic cargo que jém ipictsonpápíp jém bendición. <sup>8</sup> Yím entre mimichtam, jém ichécpápíp jém décima parte, pixiñtim, caabatim. Pero jut ijaychacne jém Dios inmati, inmatpa de jém Melquisedec juuts tum pixiñ dapiç caaba. <sup>9</sup> Wiap tanim iga jém Leví con itumpiy iocmanictam, jém paniyyaj, ichiiyajtim jém Melquisedec jém décima parte jeeti rato cuando jém Abraham ichi jém décima parte. <sup>10</sup> Cuando jém Melquisedec nic ichon jém Abraham, jextim juuts jém Abraham iniit imijtayyucm iocmanic jém Leví mex iga danam nayñe.

<sup>11</sup> Jém Levitapic paniyyaj ichiiyaj jém Moisés inquimayooyi jém nación de Israel. Levitapic pixiñtim jém Aarón. Jesic meega jeeyaj wi mu iwitsagayyaj jém pixiñtam itáñca, jém icupicneyajwiip jém Moisés inquimayooyi, jesic da tansunpa iga miñpa tungac paniñ juuts jém Melquisedec y da jex juuts jém Aarón. <sup>12</sup> Porque cuando cucacum jém paniñ, tienes que cucacpatim jém anquimayooyi. <sup>13</sup> Cuando nimpa iga miñpa tungac paniñ, inmatpa de jém tánomi Jesucristo. Da je levitapic pixiñ. Tungac grupo de jém Israelpic pixiñtam tsucum, jém dapiç quemani iccám juuts paniñ. <sup>14</sup> Porque tsam tanwijodoñ iga jém tánomi tsucum de jém tribu de Judá. Jém Moisés da inmat iga tsucumpaniyyaj de jém tribu.

<sup>15</sup> Tsam wiquejpa iga jomipic paniñ porque jex juuts jém Melquisedec. <sup>16</sup> Nimpa jém Moisés inquimayooyi iga tsucumpaniñ jém paniyyaj de jém levitapic pixiñtam. Pero yíp jomipic paniñ da tsucum juuts nimpa jém anquimayooyi, pero accámpta juuts paniñ porque iniit jém vida jém dapiç cuyajpa. <sup>17</sup> Porque inmatpa así Dios de jém tánomi Jesucristo:

Mich tum mipanij, da nunca miputpa.

Mijex juuts jém Melquisedec.

**18** Jesic jém wiñicpic aŋquímayooyi cuyajum. Da wiap iyoxpát jém píxiñtam. Da para ti wí. **19** Yíp aŋquímayooyi da wiap iwitsagáy ni tum píxiñ itáŋca. Pero siip núcneum tum píxiñ más wiap. Tananúcpa jém Dios iwiñjom.

**20** Dios ijiyacmayñe iga iccám jém iManic juuts pani. **21** Jém levitapic píxiñtam cuando accámta juuts pani, Dios da tsíy juuts testigo iga accámta. Pero Dios tsíy juuts testigo iga accámta jém iManic juuts pani. Nímpa así jém Dios injmati:

TanJatun Dios ijiyacmáy y da nunca icacsetpa ijixi. Nímpa:

“Siip manaccám juuts tum pani.

Da nunca miputpa.

Mijex juuts jém Melquisedec.”

**22** Jeeyucmí tanjodon iga Jesús wiap iccupac jém más wibic trato. **23** Jém tunjacpic pani, jém levitapic, tsam aŋpicyaj, tsam jáyanja. Porque jeeyaj caayajpa, da wiap ichíy seguido juuts pani. **24** Pero Jesús da caaba. Da nunca putpa iga pani, da iccampa tunjac. **25** Jeeyucmí wiap iciacputyaj para siempre itumpiy jém icunúcyajpappic Dios porque icupicneyaj Jesús. Porque je da nunca caaba. Itpa para siempre iga icupujpa jeeyaj Dios iwiñjom.

**26** Yicxpíc cobacpic pani wiap tayoxpáttta porque tsam iwiatpa, datim táŋcaíy, cuáyñe ianama, da jex ijixi juuts jém malopic píxiñtam. Nanicta más yucmí de yíp siŋ hasta jut it jém tanJatun Dios. **27** Da jex juuts jém tunjac pani jém levitapic. Jeeyaj iccaaba cada jamá jém animat iga iyojáypa jém píxiñtam itáŋca. Wiñti iyojpa iyaac jém itáŋca, ocmi iyojáypa jém píxiñtam itáŋca. Pero Jesús tñciy iyojáy jém píxiñtam itáŋca para siempre cuando ijic iga accata. **28** Jém wiñicpic aŋquímayooyi iccám juuts pani tum píxiñ táŋcaiywíp. Pero más ocmi de jém wiñicpic aŋquímayooyi, jém tanJatun Dios iccupac juuts ijiyacmne, iccám iManic juuts pani. Iniit itumpiy jém wibic jixi para siempre.

## 8

### *Jém Jesucristo wiap tacupuj*

**1** Manajmadáy jempic porque mannímaytamtooba iga tanaitta tum cobacpic pani siŋyucmí. Siip coñ jém trono injwimi jut injacpa tanJatun Dios. **2** Yíp pani icuoxap Dios jém wícom jut it jém Dios ipimi, jém nunta mastic jém iwatnewíp Dios. Da jém píxiñtam iwati. **3** Itumpiy jém cobacpic pani accamyajta iga nicpa ichac jém ofrenda y jém sacrificio jém Dios iwiñjom. Jeeyucmí yíp pani tiene que ininicpatim tum ofrenda jém Dios iwiñjom. **4** Meega itpa yíp naxyucmí, da wiap ichíy juuts pani porque yiim it jém panijyaj, wiap nicpa ichacyaj jém ofrenda juuts nímpa jém Moisés inquímayooyi. **5** Yípyaj panijyaj icuoxayajpa Dios yíp naxyucmípic masticjom, iforma jex juuts jém nunta mastic jém itwiip siŋyucmí. Tanjodon iga jex juuts tum cuwiñ porque cuando jém Moisés iwat jém puctucmastic, inímáy Dios: “Wati juuts jém manajquejayñewíp jém cotsicyucmí.” **6** Pero siip yíp siŋyucmípic pani ipictson más wibic yoŋacuy que jém wiñtipic pani. Siip tacupujpa con jém más wibic trato que jém wiñicpic porque watnetá de acuerdo con jém más wibic promesa.

**7** Meega jém wiñtipic trato tawitsagáy tantáŋca, jesic da idic tansunpa tunjac trato. **8** Pero Dios iix iga jém wiñtipic trato da wiap iyoxpát jém píxiñtam. Nímpa jut jaynetá jém Dios injmati:

Nímpa tanJatun Dios:

Núcpa jama iga anwatpa jém jomipic trato con jém ityajwiip jém naxyucmí de Israel y jém naxyucmí de Judá.

**9** Yíp trato da jex juuts jém anwadayñewiip jém ijatuñweveyaj jém jama cuando ammatsáy ici iga antopyaj jém naxyucmí de Egipto.

Pero como jeeyaj da iccupacyaj jém wiñtipic trato jém anwadayñewiip, jeeyucmí ich antsactim mex jeeyaj, nímpa Dios.

**10** Yíbam jém jomipic trato jém anwatpáppic con jém nación de Israel cuando núcpa jém jama.

Nímpa así jém tanJatun Dios:

Anaccámpa jém anañquímayooyi jém ijixianjom y anjaycámáyapa ianamanjom.

Y jém pixiñtam ich aDiosyaj.

Y jeeyaj ich ampixiñtam.

**11** Cuando núc jém tiempo, da i injuejáyapa jém ivecinojaj ni jém itiwitam iga: Ixpici jém tánQmi.

Porque itumpiy jém pixiñtam aixpicyajpa jém xutupic y jém mijtampic.

**12** Anwadáyapa perdón iga agui imalwatneyaj.

Da nunca anjisáyapa jém itáyca.

**13** Cuando Dios injmatpa de tum jomipic trato, quejpa iga dam más tayoxpátap jém pecapic, da jayñe iccuyajpa.

## 9

### *Jém naxyucmípic mästic y jém siñyucmípic mästic*

**1** Jém wiñtipic trato iniit jém anquímayooyi jutsap tanjis Dios jém lugar jut it jém Dios ipimi yíp naxyucmí. **2** Wattä jém puctucmästic con wisten cuarto. Jém wiñtipic cuarto iniyi jém lugar jut it jém Dios ipimi. Jem it jém nooqejcuy tuncuy, jém mesa y jém caxtánäni jém Diospic imiichi. **3** Iweñtañ de jém tunjac puctuctaañi it jém tunjac cuarto iniyi jém lugar jut núcpa Dios. **4** Jem it tum altar de oro jut nootap jém poma. Ittim jém baúl jut tsacta jém wiñtipic trato. Cutsitnetä icumij jém baúl con oro. Jém baúljom it tum xanu de oro jut cotta jém wíccuy, jém maná. Jém baúljom ittim jém Aarón iwaycuy jém añayñewiip y jém tsaatabla jut jaynetä jém diez anquímayooyi jém wiñtipic trato. **5** Jém baúlyucmí it wisten jém sajiywíip, jém querubines. Tanquejáyapa iga jemum it Dios. Jemum núcpa jém Dios ichoca. Itimne ixaj, icujimne jém lugar jut tsactap jém sacrificio jut yojaytap jém pixiñtam itáyca. Pero siip da i tiempo iga manwiañmadáyapa itumpiy yípyaj cosa.

**6** Jesic cuando witsacne itumpiy cosa así, seguido tigiyajpa jém panijyaj jém wiñtipic cuarto iga iwatyajpa juuts nímpa jém wiñicpic anquímayooyi.

**7** Pero jém tunjac cuarto, no más jém cobacpic panij wiap itigiy. Cada amtíy tigiyapá tunçiy. Da wiap itigiy sin niipiñ iga iyojpa jém itáyca, ocni iyojápatim jém pixiñtam itáyca. **8** Jempigam tanquejáy jém Dios iAnama, iganam it jém wiñtipic puctucmästic, danam quej jém tuñ hasta jut it jém tanJatun Dios, jém lugar cuáyñewiip. **9** Itumpiy yípyaj cosa tsiy juuts tum ejemplo para siip. Jém ofrenda y jém sacrificio jém chiiñetawíip Dios da iñuntawitsagáy jém pixiñtam itáyca jém iwatnewiip jém sacrificio iga cuáyapa ianama. **10** Jém sacrificio y jém ofrenda je nada más asunto de wíccuy y níccuy y jutsap icheeyaj imijtay segün jém wiñicpic costumbre hasta que Dios icjoomasetpa itumpiy cosa.

**11** Pero siip miññeum jém Cristo, jém cobacpic pānij. Imiichi itumpiy jém más wibic cosa, jém miñpappic. Yip mastic jut yoxap jém Cristo más witi y más wibic. Da je jém pixiñ iwati, da je yip naxyucmipic. **12** Tigiy tuñciy jut it Dios para siempre. Da ininic jém chivo iñipiñ ni jém becerro iñipiñ, pero Iyaac ininic jém iñipiñ iga iyojáy jém pixiñtam itáncia iga ipictsonyajiñ jém vida jém dapiç cuyajpa. **13** Jém becerro iñipiñ y jém chivo iñipiñ cuxicstap jém pixiñtam iga cuáyiñ jém imijtay. Jém becerra icuyjam, jém noonetawip jém altaryucmi, cuyintap jém pixiñtam iga cuáyiñ jém imijtay. Jém niipiñ y jém cuyjam iyoxpátta jém pixiñtam iga cuáyiñ jém imijtay segúñ jém costumbre. **14** Pero más wi jém Cristo iñipiñ. Porque jém Dios iAnama, jém dapiç cuyajpa, iyoxpát jém Cristo cuando Iyaac nachiitā juuts sacrificio sin táncia. Jém iñipiñ tacujicháyáypa tānanama iga da más tanjispá jém wiñicpic anquimayooyi, jém dapiç tayoxpátta. Siip wiap tañcuyoxa jém vivopic Dios.

**15** Jeeyucmi jém Cristo wiap tacupuj con jém jomipic trato. Ichiiba jém vida jém dapiç cuyajpa itumpiy jém icupiñneyajwiip Dios juuts ijycámayñe. Wiap iwat jempic porque accaatā iga iyojáy itumpiy jém pixiñtam itáncia, jém dapiç wiap iwitsac jém wiñtipic trato. **16** Siiga tum pixiñ iwatpa trato con imanic iga ichiiba itumpiy jém jeepic imiichi cuando caaba, jesic tienes que ixtap iga caaneum. Ocmi jém imanic wiap ipictson titam ijycámayñe. **17** Tum trato da inij ipimi siiga danam caane jém iwatnewiip jém trato. Pero cuando caaneum jém pixiñ, jesic iniitum ipimi jém trato. **18** Jeeyucmi accaayajtā jém anímatyaj iga con iñipiñ iniidiñ ipimi jém wiñtipic trato. **19** Cuando jém Moisés yaj inmadáy jém pixiñtam itumpiy jém anquimayooyi, ipic jém becerro iñipiñ con jém chivo iñipiñ, inimot con ni. Ipic jém hisopo inçis, ichen con jém tsabatspic lana, icot niipiñjom, con jeam icuxics jém toto jut jayñeta jém anquimayooyi. Icuxicstim itumpiy jém pixiñtam. **20** Iganam iwatpa jempic jém Moisés, iñimáy jém pixiñtam: “Con yip niipiñ quejpa iga jém trato iniit ipimi jém Diospic tawadayñe para taichtam.” **21** Jém Moisés icuxicstim con jém niipiñ jém puctucmastic y itumpiy jém traste jut ijisyajpa Dios. **22** Porque nimpa jém wiñicpic anquimayooyi iga casi itumpiy cosa tienes que cuáypa con jém niipiñ. Siiga da itegáypa jém niipiñ, jesic da iimatónáypa jém itáncia.

### *Accaata jém Cristo iga tayojáy tantáncia*

**23** Jeeyucmi ixunpa jém sacrificio iga cuáyiñ jém cuwiñ de jém cosa jém itwiip siñyucmi, pero jém siñyucmipic cosa ixunpa más wibic sacrificio que jém watnetawip yip naxyucmi. **24** Jesic cuando jém Cristo tayojáy tantáncia, da iwat yip naxyucmipic masticjom jém iwatnewiip jém pixiñtam. Porque jém puctucmastic nada más tum cuwiñ de jém nunta mastic jém itwiip siñyucmi. Pero tigiy jém Cristo siñyucmi, icunúc jém tanJatuñ Dios iwiñjom iga tacupu-jpa. **25** Da tigiy jém siñyucmipic masticjom iga iwatpa watciy jém sacrificio juuts jém cobacpic pānij iwatpa cada amtiy con jém niipiñ dapiç imiichi. **26** Porque siiga da wiap iwat tuñciy jém sacrificio, jesic tienes que watciy accaatap jém Cristo dende wattap yip mundo. Pero da iwat jempic. Siip cuando núctooba jém íhañpigam jama wiñquej jém Cristo. Iyaac nachiitā iga accaata iga iccázáypa jém pixiñtam itáncia. **27** Dios ichac iga tuñciy caaba itumpiy jém pixiñtam y ocmi ciipintap, chiiatap castigo jém malopic. **28** Jesanetim tuñciy nachiitā jém Cristo iga accaata iga iccázáypa jáyan jém pixiñtam itáncia. Ocmi wiñquejpa eybic yip naxyucmi jém Cristo. Dam miñpa iccázáy jém pixiñtam itáncia, miñpa iciacputyaj jém injócneyajwiip.

## 10

<sup>1</sup> Jém Moisés inquímayooyi juuts tum cumuñci de jém wibic cosa jém miñpáppic. Da nunta numa jém cosa jém miñpáppic ocmi, jém arquímayooyi no más tum cuwiñ. Jém Moisés inquímayooyi da wiap iwitsagáy jém píxiñtam itáñca jém icunúcneyajwiip Dios con jém sacrificio jém iwatyajpáppic cada amtiy. <sup>2</sup> Meega jém arquímayooyi wiap iciacput jém píxiñtam, jesic da eybic iwatyaajpa jém sacrificio porque una vez wiitsacnetawum itáñca jém iwatneyajwiip jém sacrificio, da más ijampa iga táñcaiy. <sup>3</sup> Pero cuando iwatyaajpa jém sacrificio cada amtiy, ijisyajpa iga táñcaiy. <sup>4</sup> Porque jém toro iñipiñ y jém chivo iñipiñ da nunca wiap iccáyáy jém píxiñtam itáñca.

<sup>5</sup> Jeeyucmí cuando miñ yip naxyucmí jém Cristo, iñimáy tanJatun Dios: Mich da inwianjam jém sacrificio ni ofrenda.

Pero anchi jém ammijtay iga accaatap.

<sup>6</sup> Datim inwianjam iga nooquettap jém animat jém altaryucmí ni jém sacrificio iga accáyaytaiñ jém píxiñtam itáñca.

<sup>7</sup> Jesic ocmi anim:

“Yíim ait iga arwatpa juuts mich inwianjam, manJatun Dios, juuts jayñetá jém librojom de aich.”

<sup>8</sup> Wiñti nim jém Cristo iga: “Mich da inwianjam jém sacrificio, ni ofrenda, ni jém animat nooquettapaap jém altaryucmí, ni jém sacrificio iga accáyaytaiñ jém píxiñtam itáñca.” Mex jém wiñicpic arquímayooyi ipiñmíypa jém píxiñtam iga iwatyaajiñ. <sup>9</sup> Ocmi nimtim jém Cristo: “Ich amiñ yíim iga arwatpa juuts mich inwianjam, manJatun Dios.” Yip nimtooba iga Dios iccáypa jém wiñtipic, iccámpa jém ocmipic. <sup>10</sup> Cristo ijic iga accaatap tuñciy para itumpiy jém píxiñtam. Jeeyucmí Dios tacujicháyáy tanañama.

<sup>11</sup> Itumpiy jém Israelpic panijyaj iwatyaajpa cada jama jém masticjompic yoxacuy. Seguido iwatyaajpa jeetim sacrificio, mex da nunca wiap iccáyáy jém píxiñtam itáñca. <sup>12</sup> Pero jém Jesucristo tuñciy ijic iga accaatap iga iyojáy jém píxiñtam itáñca para siempre. Jesic ocmi nic coñi jém Dios inwimi. <sup>13</sup> Jemum sít injóc hasta que Dios icoñwíypa jém ienemigoyaj. <sup>14</sup> Tuñciy chióy imijtay juuts ofrenda iga accaatap jém cunusyucmí iga iwitsagáy jém píxiñtam itáñca iga iccuáyáy ianama para siempre. <sup>15</sup> Jém Dios iAnama tanmadáytim jempic porque nímpa:

<sup>16</sup> Ocmi ich arwatpa tunjac trato con jeeyaj cuando núcpa jém tiempo.

Nímpa Dios:

Anaccámpa jém anañquímayooyi jém píxiñtam ianamanjom.

Anjaycunúcpa ijixianjom.

<sup>17</sup> Nimtim Dios:

Da nunca anjisáypa jém píxiñtam itáñca, da nunca anjispa iga agui imalwatne.

<sup>18</sup> Cuando tawadayñetawum perdón jém tantáñca, da eybic ixunpa Dios iga tanwatpa sacrificio iga tanyojpa jém tantáñca.

### *Wí iga tançunúctámiñ Dios*

<sup>19</sup> Jeeyucmí mantiwitam, siip da tacinpa. Wiap tantigiy jém Lugar Cuáyñewiip, jut it Dios, porque jém Jesucristo itegáy iñipiñ para taichtam.

<sup>20</sup> Siip tanait jém jomipic tuñ, jém vivopic, jut wiap tantigiy jut it Dios.

Porque Cristo íháy jém puctuctaañi iga wiñiñ tannas jém iweñtañ. Jém puctuctaañi nimtooba jém Cristo imijtay cuando accaatap. <sup>21</sup> Tanait tum mijpic tampañij, jém cobacpic, injacpa jém Dios iticmí icutero. <sup>22</sup> Jeeyucmí

wiāp tañcunúcta Dios con tūm wibic tānānama, tannuntawiccupicpa Dios. Tacujicháyayñetawum tānānama iga da más tanjispá jém tantáñca. Tacut-seayñetawum jém tammijtay con jém wibic ni. <sup>23</sup> Seguido tananjóctámpa iga Dios taciacputtámpa. Da tantsactámpa iga tañcupictámpa porque Dios iccupacpa juuts tajiyacámayñe. <sup>24</sup> Wí iga tammétstámiñ jutsap tanayoxpáttamta con jém tantiwitam iga tanatoytamtañ, iga tawiwadaytámniñ i quej. <sup>25</sup> Da tantsactámpa iga tanjtuumatámpa con jém tantiwitam juuts iwatyajpa algunos jém dapic anjtuumayajpa. Wí iga tanañquímamtap iga tanjwattámniñ juuts ixunpa Dios y más siip porque quejpa iga dam jáyñe miñpa jém tāñomi.

<sup>26</sup> Siiga inwianjam iga seguido inwatpa táñca cuando inwijodon jém nūmapic anquimayooyi, dam i tunjac sacrificio iga miyojáypa iñtánica. <sup>27</sup> Tsíy no más jém mijpic castigo jém tsampic iyaachwatpa ienemigoyaj juuts ijycunúne Dios, yajpa iccucaáy jém juctjom jém aguipic yótpa. <sup>28</sup> Wiñigam siiga tūm píxiñ da iwatpa juuts nímpa jém Moisés inquimayooyi, siiga it wisten o tucutén testigo iwiñpacchiiba, jesic jém píxiñ accaatap, da i iyaachanjamapa. <sup>29</sup> Jistaami iga tsam mijpic castigo ichiiba Dios tūm píxiñ siiga nímpa iga da ti cuwatcuy jém Dios iMānic, y siiga tsam ijóyixpa jém Cristo iñhipiñ de jém jomipic trato, jém iccuáyñewiip jém píxiñ iñnama. Chiitaptim mijpic castigo siiga i imalnímáypa jém Dios iñnama jém tanquejaypáppic iga tsam tayaachanjamapa Dios. <sup>30</sup> Tánixpicpa jém nímpewiip: “Ich anait derecho iga antségáypa jém malopic píxiñtam itáñca, ich anacyojpa iga imalwatyaj.” Nímtim: “Dios iñhipiñpa jém ipíxiñtam.” <sup>31</sup> Cíñi iga micutinpa jém vivopic Dios iñhijom.

<sup>32</sup> Pero jistaami jém jáma jém nasnewiip cuando mimichtam yaguiñ impictsonja jém juctiantsoa. Tsam micutítstamta. Iñyaachiyya cuando iñascata jém mijpic yaachaji. <sup>33</sup> Algunos de mimichtam tsam mimalnímaytamta y mimalwadaytamta jém píxiñtámajom. Miwagayaachatim con jém iñamigoyaj cuando iñascayaj jempic. <sup>34</sup> Mimichtam, tsam iñyaachanjamta jém pajneyajtawiip. Da minyácneta cuando miccáyayta jém iñtic o itumpiy jém iniitwiip, nūma agui mimaymaytam. Porque iñjodontam iga iniitta jém tsam wíampic cosa sinyucmí jém dapic nunca cuyajpa. <sup>35</sup> Mimichtam tsam iñjispa iga Dios wiāp miyoxpát, jesic odoy tsaci iga iñjispa jempic porque siiga seguido iñjispa jempic, impictsonja tūm wibic coñwíyooyi. <sup>36</sup> Yaachiytaami iga inwattámpa juuts ixunpa Dios iga impictsonjtámpa titam tajiyacámayñe. <sup>37</sup> Nímpa jém Dios inmáti:  
Da jáyñe miñpa jém miñpáppic.  
Da táñcaap.

<sup>38</sup> Jém anwitsagayñewiip itáñca iniit jém vida porque acupicne, nímpa Dios. Pero el que ichacpa iga acupicpa, aich da anwianjam.

<sup>39</sup> Pero taichtam da tajex juuts jém setpáppic ituuñiañciim, jém nicpáppic jut ipictsonja jém castigo. Taichtam seguido tañcupicpa Dios iga da togoypa jém tānānama.

## 11

*Jém wiñicpic píxiñtam jém tsampic icupicyajpa Dios*

<sup>1</sup> Siiga tanait fe, tañcupicpa Dios, tannuntawijodon iga tampictsonja titam tananjócne. Tanjodonjím iga nūma tachiiba Dios jém cosa jém dapic tāñxñe.

<sup>2</sup> Jempictim iwatyaj jém wiñicpic píxiñtam, Dios iwíixyaj porque tsam icupicyaj.

<sup>3</sup> Como tanait fe, tanjodon iga Dios iwat itumpiy cosa jém itwiip naxyucmí y siñyucmí. Ipiimíy iga idin, jesic itum. Dios ipic jém cosa jém dapič i wiap iix iga iwatpa jém cosa jém wiapaap táníx.

<sup>4</sup> Como tsam iniit fe, jém Abel agui icupic iga Dios wiap iyoxpát, jeeyucmí ichi más wibic ofrenda que jém ichiiwiip jém Caín. Quejpa iga wibic pixin por que Dios iwipictosónayá jém iofrenda. Mex caane jém Abel, hasta siip inmatpa iga tsam icupic Dios.

<sup>5</sup> Como tsam iniit fe, jém Enoc icupic Dios. Siwiñ nanicta, da ca. Ðam i ipát por que Dios ininic. Ním jém Dios inmati: “Antes que nanicta jém Enoc, iwat juuts Dios ixunpa.” <sup>6</sup> Pero da i wiap iwat juuts ixunpa Dios siiga da inii fe, siiga da icupicpa iga Dios wiap iyoxpát. Jém icunúcpappic Dios tienes que icupicpa iga it, y iga Dios ichiiba jém wibic coñwiyooyi jém pixin tam jém imétsyajpappic.

<sup>7</sup> Como tsam iniit fe jém Noé, cuando Dios icjodóna iga miñpa jém cosa jém dapičnam queman táníx, como tsam ciñ, iwat tum barco iga iciacputyajpa jém iyomo y jém ichixtam. Con jeetim fe, jém iniitwiip jém Noé, ichiiba castigo itumpiy jém ityajwiip yip naxyucmí. Jeeyucmí Dios ipictson jém Noé juuts tum wibic pixin por que icupic iga Dios wiap iyoxpát.

<sup>8</sup> Como tsam iniit fe jém Abraham, cuando inwejáy Dios, icupic, nic tum lugar jut Dios ijycámayñe iga ichiiba. Put de jém iticmi, aunque da ijodon jut nicpa. <sup>9</sup> Como tsam iniit fe jém Abraham, nic iti como tum juumipic pixin jém tunzac naxyucmí jém Diospic ijycámayñe. Jáy iti con jém Isaac y Jacob jém puctucticjom. Jeeyaj ipictsonyajtim jeetim promesa. <sup>10</sup> Porque jém Abraham tsam injócpa jém attebet jém wiwatnewiip, jém iniitwiip wibic base, jém arquitecto y jém iwatnewiip Dios mismo.

<sup>11</sup> Como tsam iniit fe jém Sara, icupicpatim. Tsami jém yomo, nasneum itiempo iga manigíypa, pero Dios iyoxpát iga manigíyiñ. Icnay tum jaychixi por que icupic iga Dios iccupacpa juuts ijycámayñe. <sup>12</sup> Jém Abraham tsam wiñaya, caatoobam, pero núc iga iniit tsam jáyañ imanictam juuts jém matsa, jém itwiip siñyucmí, y juuts jém pooy, jém itwiip jém lamar añaaca, da wiap tammay.

<sup>13</sup> Itumpiy jém wiñicpic pixin tam, jém icupicneyajwiip Dios, caayaj. Da iixyaj jém promesa jém ijycámaynewiip Dios iga ichiiba. Pero como tsam iniit fe, icupicyaj, juumi iixyaj jém promesa. Tsam maymayyaj cuando iixyaj iga miñpa. Inímayyaj iga: “Ich da yimpic apixiñ. Ich juuts awidañaxi yip naxyucmí.” <sup>14</sup> Cuando nimayaj jempic, tsam wiiquejpa iga imétsyajpa tunzac nas jém imichipic. <sup>15</sup> Meega iisyaj jém naxyucmí jut tsucumyaj, wiap ixetyaj eybic jemic. <sup>16</sup> Pero ixunyajpa tum wibic naxyucmí, tum siñyucmípic lugar. Jeeyucmí da tsaap jém tanjatun Dios cuando nimpa: Michtam anDios. Porque iwitsagáy tum attebet para jeevaj.

<sup>17</sup> Como tsam iniit fe jém Abraham, cuando cutítsta, inimiñ jém Isaac iga iccaaba juuts tum sacrificio. Iccaaba idic jém tumpic imaníc mex Dios ijycámayñe iga nay jém tsixi. <sup>18</sup> Nimayta jém Abraham iga por medio de jém imaníc Isaac, tsam añaipcpa jém immánictam. <sup>19</sup> Jém Abraham iwijodon iga Dios wiap icpis jém caaneyajwiip. Y como da ijic Dios iga iccaaba jém imaníc, wiap tanim iga jém Abraham eybic ipictson imaníc juuts tum acpisnetawiip de jut it jém caaneyajwiip.

<sup>20</sup> Como tsam iniit fe jém Isaac, icupic iga Dios wiap iyoxpát. Jeeyucmí ijycámay imanictam jém Jacob y Esaú iga núcpa jama iga iwadáyapa Dios.

<sup>21</sup> Como tsam iniit fe Jém Jacob, icupic iga Dios wiap iyoxpát. Cuando

caatooba ijíycámáypa cada tumtum jém José imanictam iga iwíwadáyiñ Dios. Teñchucum con ibaston jém wídaya iga inwejpátta Dios. <sup>22</sup> Como tsám iniit fe jém José, icupic iga Dios wiap iyoxpát, jesic antes que caaba iñimáy jém Israelpic píxiñtam iga ocni putyajpa jém naxyucmí de Egipto. Piñmiyyajta iga itajquímáyiñ ipac cuando putyajpa.

<sup>23</sup> Como tsám iniit fe jém Moisés ijatuñ con iapa, icupicyaj iga Dios wiap iyoxpát. Cuando nay jém tsixi, iñec tres meses porque iix iga tsám wibic tsixi. Da icinjyajpa jém orde, jém reypic ichiiñe. <sup>24</sup> Como tsám iniit fe jém Moisés, icupic iga Dios wiap iyoxpát, jesic cuando píxiñnam, da ijic iga imanigap jém Faraón iyommánic. <sup>25</sup> Más iwianjam iga yaachwattaiñ con jém Dios ipíxiñtam que iga maymáyap tum rato iga iwatpa juuts iwianjamayaj jém malopic píxiñtam. <sup>26</sup> Ijis iga vale más iga yaachwattap jém Cristo icuyucmí que iga ipictsonja itumpiy jém riqueza jém itwip Egipto porque iix tum tsám wibic coñwiyooyi jém Diospic ichiiba. <sup>27</sup> Como tsám iniit fe jém Moisés, icupic iga Dios wiap iyoxpát, jeeyucmí put de jém naxyucmí de Egipto. Da icin jém Egaptopic rey iga agui jóyñe. Seguido iwatpa juuts iñimáy Dios, juuts jesic iixñe jém Dios jém dapi táníxpa.

<sup>28</sup> Como tsám iniit fe jém Moisés, icupictim iga Dios wiap iyoxpát. Iwat jém pascuasinj. Ipiimiy jém ipíxiñtam iga icuxicsyajpa jém tic ipuerta con niipiñ iga cuando naspa jém siñyucmípic píxiñ, jém accaopaap, da iccaaba ni tum jém Israelpic píxiñ icoponmánic. <sup>29</sup> Como tsám iniityaj fe jém Israelpic píxiñtam, icupicyaj iga Dios wiap iyoxpát. Widanjacyajpa jém tsabats lamar juuts titsinaxyucmí. Pero cuando jém Egaptopic píxiñtam nasyajpa idic, jemtim jicjiccaya.

<sup>30</sup> Como tsám iniityaj fe, jém Israelpic píxiñtam icupicyaj iga Dios wiap iyoxpát, jesic siete jama icuwitxetyaj jém attebet Jericó, ocni cujegáy jém tsaataani. <sup>31</sup> Como tsám iniit fe jém yomo Rahab, jém pejoypáppic idic, icupic iga Dios wiap iyoxpát. Da iwaganaca jém dapi icupicyaj, porque iñec jém wisten jém Israelpic píxiñ jém icuixyajwiip jém naxyucmí de Canaán.

<sup>32</sup> ¿Tí más wiap annim? Da anaj tiempo iga anañmatpa de jém Gedeón, jém Barac, jém Sansón, jém Jefté, jém David, jém Samuel y jém wiñicpic profetayaj. <sup>33</sup> Como tsám iniityaj fe, icupicyaj iga Dios wiap iyoxpát. Jesic icoñwiyaj jém tunjac naxyucmí, iwianjacyaj jém Dios ipíxiñtam, ipictsonyaj jém promesa jém ijíycámayñewiip Dios, inñúc jém cañ ijip. <sup>34</sup> Icpich jém jucti jém tsampic yótpa, ciputyaj iga accaayajtap con jém espada, chiita pimi jém dapi inij ipimi, tsám iniityaj ipimi cuando áhayajpa, ichicpoypa jém soldado jém tunjac naxyucmípic. <sup>35</sup> Algunos jém yomtam ipictson eybic imaníc jém caanewiip idic, acpisyajtawum.

Tunjac jém Dios ipíxiñtam matsta, tsám yaachwatta hasta accaatá algunos. Y como da inñécpa iga icupicpa Dios, da i icutsigáyapa. Iwatpa así iga ipictsonyajpa tum más wibic vida cuando pisajpa jém caaneyajwiip.

<sup>36</sup> Tunjac más tsám saayiyta, tsám cótsta, tsentá con cadena, cotta cárcel.

<sup>37</sup> Tunjac tsaanáscata, wiganjsajta icucmí con sierra, accaatá con espada. Algunos oyyaj yim jeexic. Iccámneyaj jém borrego icuero y jém chivo icuero. Tsám yaachayaj. Tsám yaachwatta. Agui anyácneyaj iga tsám malwadayta.

<sup>38</sup> Yip píxiñtam vale más jém Dios iwiñjom que jém dapi icupicyajpa Dios. Jáy siyyaj jém titsinaxyucmí y jém cotsiganjo. Ityaj jém tsajosjom y jém nasjosjom. <sup>39</sup> Ni tum de jeeyaj da ipictson jém ijíycámayñewiip Dios mex icupic iga Dios wiap iyoxpát porque tsám iniityaj fe. <sup>40</sup> Porque Dios tajispatim

taichtam iga tachiiba tum más wibic cosa. Da iwadáyapa jeeyaj hasta que tawadáyatim taichtam con jeeyaj.

## 12

### *Cotstap jém Dios imanictam iga más iwattyajiñ*

<sup>1</sup> Jeeyucmí wi iga tantsacpa jém tantáŋca jém tsampic tacmalwatpa. Wi iga tanyaachíyiñ itumpiy cosa iga tanwattámpa juuts ixunpa Dios porque tánix iga jáyan jém wiñicpic pixiñtam agui icupicneyaj iga Dios wiap iyoxpát juuts tacuwoyxetne jém ucsi. <sup>2</sup> Wi iga tánámmatspa jém Jesús jém tachiipáppic jém fe. Tsám tayoxpát cuando moj tancupic Dios y seguido tayoxpátpa hasta tanaccupacpa. Tsám maymay jém Jesús iga yaachwattá cunusyucmí porque ijodon iga asiam icoñwíyapa jém ienemigoyaj. Da tsaap iga accaata juuts tum malopic pixiñ. Ocmi nic coñi jém Dios itrono inwimi. <sup>3</sup> Jistaami iga agui iyaachíy jém Jesús cuando iyaachwattyaj jém malopic pixiñtam. Jeeyucmí mannímáyapa: Odoy sopstaami iga inwattámpa juuts ixunpa Dios, odoy tsactaami iga inçupicpa Dios. <sup>4</sup> Numa tsám pími míñatámpa contra jém tánca, pero hasta siip danam mictegáy iññipiñ. <sup>5</sup> ¿Que inñaamanjnotneta iga Dios miñquím juuts mimanic? Niñpa así jém Dios inmáti jut jayñeta: Mammánic, odoy jóycái cuando micótspa jém inJatuñ Dios. Yaachiyyi cuando michiiba castigo iga inçupiguiñ.

<sup>6</sup> Porque jém tanJatuñ Dios inñuumaniquímpa jém itoyyajpáppic. Icotspa itumpiy jém ipictsonjapáppic juuts imanic.

<sup>7</sup> Yaachiytaami mimichtam cuando iññascaaba jém yaachaji. Asíam miñquejáyapa Dios iga inwadiñ. Miwiixa Dios juuts tum mimanic. ¿Que it tum tsixi da icotspa ijatuñ? <sup>8</sup> Pero siiga Dios da micótspa juuts iññascaaba itumpiy jém imanictam, jesic da je Dios mimanic. Michíyapa juuts mipejpen. <sup>9</sup> Yíp naxyucmípic tanjatuñ tacótsa, pero da tajóyapa, tanwiixa. Jesic más wi iga tancupicpa jém anJatuñ Dios jém dapić tánixpa, jesic tanaitpa jém vida. <sup>10</sup> Yíp naxyucmípic tanjatuñ tacótsa tum rato juuts je iwianjam. Pero jém tanJatuñ Dios tacótsa iga tayoxpátpa iga tanwíwattámiñtim juuts iwatpa je iga da tatáŋcaíyapa. <sup>11</sup> Numa tum pixiñ da iwianjam cuando cótstap. Jeeti rato tsam toyapa. Pero ocmi siiga tancupicpa, tayoxpátpa iga tanwíwatpa, agui tamaymay.

### *Da wi tanimpa iga da para ti wi jém Dios inmati*

<sup>12</sup> Chii pími jém inçi jém sopsnewiip. Chii pími jém inçoso jém dapić cámpa iteñ. <sup>13</sup> Numtsaci jém tuñ jut miwittámpa, jesic jém cuxujpic idic da putpa tunjom, pispa.

<sup>14</sup> Wadaayi caso iga inwinanigáyapa itumpiy jém pixiñtam. Seguido wiwatí juuts ixunpa Dios porque jém dapić iwíwatpa da iixpa tanJatuñ Dios. <sup>15</sup> Nawattají cuenta iga odoy inçhaguiñ jém wibic aymáti iga Dios tayaachanjam y tayoxpátpa. Odoy tsixi ni tum de mimichtam juuts tum tchic tsampic tam jém iñnayi. Imalwadáyapa jáyan jém ityajwíip jem. <sup>16</sup> Ni tum de mimichtam odoy pejoytaami ni odoy yamtsaayaji tum woñi. Odoy jóyixi jém Diospic imiichi juuts iwat jém Esaú. Por tum chima wíccuy icucac jém herencia jém imiichi pic idic. <sup>17</sup> Michtam inwíjodontam iga cuando jém Esaú ipictsonjtooba titam ichiiba idic jém ijatuñ, da i ichi. Mex tsám wej jém Esaú, dam wiç icucac ijixi iga imalwat. <sup>18</sup> Mimichtam da inçunúcta jém cotsic jém wiapaap tantsic juuts icunúcyaj jém Israelpic pixiñtam. Agui yótpa jém jucti, cupiicha. Ocmi más pími piichi, agui pími poypa jém sawa.

**19** Mimichtam datim immatonta jém trompeta ijíyi ni jém Dios ijíyi. Jém imatonyajwiip icunucsayyaj iga odom más jíyiñ. **20** Da wiap iyaachiyyaj titam iñimáy Dios. Nímayyajta: “Siiga tum píxiñ ichicpa jém cotsic o tum animat, jesic náscataami tsaami o tipcataiñ con capi.” **21** Tsam pími ichiganjéc jém Moisés cuando iix. Tsam ciñpa. Nímpa: “Tsam pími acin hasta acuetsáypa.”

**22** Pero, mimichtam, inçunúnetámum jém cotsic Sión, jém vivopic Dios iatbet, jém siñyucmipic Jerusalén, jut antuumaneyaj tsam jáyaj mil jém siñyucmipic pixiñtam **23** iga icujípyajpa Dios. Inçunúneum jut antuumaneyaj jém Dios imanictam jém icupicneyajwiip Jesucristo jém accámayñeyajtawíip iñiyi siñyucmi. Inçunúnetámum jém tanJatun Dios, jém icíipiñpáppic itumpiy pixiñtam, y hasta jut it jém wibic pixiñtam iñanamayaj jém iwitsagayñeyajwiip Dios. **24** Inçunúnetámum jém Jesús jém tacupujpáppic con jém jomipic trato, y jém iñipiñ jém tacuáyñewiip. Tsam wi quejpa iga más wi que jém Abel iñipiñ.

**25** Mimichtam, cupictaami titam tanmadayta Dios, odoy jóyixi. Porque siiga da ciputyaj jém wiñcpic pixiñtam cuando anmadayyajta yip naxyucmi, jesic mucho más mimichtam da micíiputtámpa siiga da immatontámpa cuando Dios mijiyaytámpa dende siñyucmi. **26** Wiñigam cuando jiypa Dios, agui tsigóypa jém nas. Pero siip ijycámne, nímpa: “Eybiç anactsigóypa jém nas, pero da solamente jém nas, anactsigóypatim jém siñ.” **27** Cuando nímpa: “Eybiç anactsigóypa”, tañcutiñjyypa iga Dios iccáypa jém tsigoypáppic, jém iwatnewiip Dios, ichacpa jém cosa jém dapic tsigóypa. **28** Tatigiytámpa jut injacpa Dios jut da i ictsigóypa, jeeyucmi tanchitámpa gracia Dios. Tanjistámpa Dios juuts je iwianjam. Tantoytámpa y tañciñtámpa. **29** Jém tanJatun Dios je tum mijpic jucti, nooquedóypa.

## 13

### Ti iwianjam Dios iga tanwatpa

**1** Odoy tsaci iga minitoytamtap con iñtiwitam. **2** Odoy jamnooti iga inwipictsonja jém miñyajpáppic juumi. Acwíctaami. Jempigam algunos ipictsonyaj jém siñyucmipic pixiñtam mex iga da ijodon.

**3** Jistaami jém presoyaj juuts miwagapajnetá con jeeyaj. Jistaami jém malwadayñetawíip porque mimichtam iniittim jexpic mijtay. Wiaptim iññasca jempic.

**4** Itumpiy jém ancoomiyñeyajwiip wi iga napicyajtap y da imalwatyajpa. Pero Dios ichiiba castigo jém ichayapáppic tunjac yomo y jém pejoypaap.

**5** Odoy cusuniyi jém tumiñ. Maymáyaji con titam iniit siip porque nímpa Dios: “Da nunca mantsacpa iga manyoxpátpa. Da nunca michíypa inçutum.”

**6** Wiap tanim:

Anwijodon iga Dios ayoxpátpa.

Da ti ançinpa.

Da i wiap amalwadáy.

**7** Jistaami ti iwatyaj jém pastoryaj, jém miñmadayñewiip jém Dios inmati iga tsam iwíwatyaj y tsam iniityaj fe. Jempictim wícupictaami mimichtam iga Dios wiap miyoxpáttta.

**8** Jém Jesucristo da cucacpa. Jeetim matic, jeetim yip jama y jeetim itumpiy tiempo. **9** Odoy jíicí iga i mimigóyáypa iga miñquejáypa tunjac anquimayooyi dapic jex juuts jém impictsonnewiip. Más wi iga ipimchiiba iñanama jém Dios itóyooyi que iga tañcútpa jém wíccuy juuts nímpa jém wiñcpic costumbre. Porque jém costumbre da tayoxpátpa iga tañwatpa juuts ixunpa Dios.

**10** Taichtam tanait tum altar jut tsacta jem ofrenda, jem dapiwiaq icutyaj jem yoqapappic yip naxyucmipic masticjom. **11** Jem cobacpic panijyaj icotyaj jem animat iñipiñ jem cuarto jut it Dios. Ichiiba juuts tum ofrenda iga iccayaypa jem pixintam itajca. Pero jem animat imijtay noaytap anasicmi de jem attebet. **12** Jextim jem Jesucristo tsam yaacha, accata anasicmi de jem attebet iga iccayay jem pixintam itajca con jem iñipiñ. **13** Jesic tanictampa anasicmi de jem attebet jut it Jesus iga tayaachwattamtaiñ. **14** Porque yip naxyucmi da tanai tum attebet jem dapiwiaq cuyajpa. Pero tananjoctampa jem attebet jem miñpappic ocni. **15** Jeeyucmi wi iga seguido tancejiptampa Dios por medio de Jesucristo. Cuando tancejippa Dios jex juuts tanchiiba tum sacrificio. **16** Odoy jamnooti iga inwadaypa jem intiwitam iga inyoxpattyajpa con titam iniit. Siiga inwatpa asi jex juuts tum sacrificio jem iwianjampappic Dios.

**17** Cupici jem pastoryaj jem minmadaypappic jem Dios inmati. Jiici iga minjacpa porque Dios iccam juuts tum anjagooyi iga miwadaypa cuenta jem inanama. Nucpa jama iga Dios iñipinpa jem pastor siiga iwianjacne. Jesic maymay jem pastor siiga wiap inimay Dios iga inwiatne. Pero siiga da inwiatne, jesic anyacpa jem pastor. Siiga da incupicpa, jesic datim wi para mimich.

**18** Anwejpattaami Dios para aichtam. Anwijodon tam iga da siph ammalwat. Siempre anwatpa juuts tum wibic pixin. **19** Manjuncunsaypa iga iniwejpattamien Dios para aich iga Dios ijicpa iga da jayne asetpa eybic jut miitta.

### *Anquimyajta jem pixintam*

**20** Siip Dios jem tachiiñewiip jem wibic jixi tanañamanjom, jem icpisnewiip tanoomi Jesucristo de jut it jem caaneyajwiip, je jem mijpic pastor, tawatpa cuenta juuts taborrego, itegay iñipiñ iga tawaday jem jomipic trato jem dapiwiaq cuyajpa, **21** yipitum Dios miyoxpattampa iga michiyiñ juuts tum wibic mipixiñ iga da ti mitogoyaypa. Jesic wiap inwat itumpiy cosa juuts je ixunpa por medio de Jesucristo jem tancejiptampappic siempre. Amén.

**22** Mantiwitam, manjuncunsaypa iga yaachiyyi iga mananquimpa con yip anmati, porque da juchañ manjayay yip toto. **23** Jodohaji iga jem tantiw Timoteo cutsigayñetawum. Siiga jobittim nucpa yim anwagananicpa cuando nicpa manamta mimichtam.

**24** Diroschitaami itumpiy jem pastor jem minmadaytampappic jem Dios inmati y itumpiy jem tantiwitam jem icupicneyajwiip Cristo. Jem miñneyajwiip de jem naxyucmi Italia micutsadaytampa wati Dios.

**25** Dios miwadaytamien intumpiytam. Amén. Jenum cuyaj.

## Jém carta jém ijayñewíip Santiago

*Jáyayta jém Israelpic píxiñtam jém juumipic nicneyaj*

**1** Ich aSantiago. Ançuyoxap Dios, ançuyoxaptim jém tánomí Jesucristo. Andioschiiba jém doce tribu, jém Israelpic píxiñtam, jém nicnewíip yíim jeexic yíp naxyucmi.

*Dios ipíxiñtam iñascaaba jém yaachaji, cutítstaptim*

**2** Siip mantíwitam, maymáyataami cuando iññascaaba jém yaachaji y tsám micutítstamtap. **3** Como tanait fe, tsám tanjcupicpa, tanjodon iga cuando tacutítstap, más wiap tanyaachiy. **4** Yaachiyyi más y más cuando micutítstap, jesic quejpa iga capsum inçupic parejo. Wiap inwat juuts ixunpa Dios. Jesic da ti mitogóyay.

**5** Siiga algunos de mimichtam mitogóyay jém wibic jíxi, wágaytaami tanJatun Dios. Je michiiba jáyan jém wibic jíxi. Da nimpa iga da manchiiba. **6** Pero waaci con jém fe, cupíci iga Dios wiap michi. El que da icupicpa iga Dios wiap iwat juuts tajiyacámayñe, jex juuts jém lamar poa icmiñpa icnicpa jém sawa. **7** Jém iwatpáppic jempic, odoy jísi iga ipictsonja titam iwágáyapa jém tánomí. **8** Yíp píxiñ icacpa ijíxi, siip nimpa tum cosa y joymi tungac.

**9** Jém tantíwi, jém dapiwíit, wi iga maymáyaiñ porque ipictsonja jém wibic herencia. **10** Pero jém rico yaachaptim, datim wiit, porque jém itumiñ juuts jém moyá jém itwiip copjom, da jáypa, cuyajpa. **11** Quimpa jém jama tsám pijpa. Títspa jém moyá icuy, túcpa jém moyá, actiñpa naxyucmi. Agui wi jém moyá, pero cuyajpa. Jesaptim togoypa jém rico iganam iwatpa jém negocio.

*Tacutítstap*

**12** Tsám wiitpa jém píxiñ siiga iyaachíyapa cuando cutítstap. Porque cuando iyaachiy iga cutítstap, ipictsonja tum corona de vida, jém Diospic ijycámayñe jém itoyyajpáppic. **13** Cuando algunos cutítstap, odoy nímiñ iga Dios icutítspa iga icmalwatpa. Porque Dios da i wiap icutíts iga imalwadiñ. Dios datim icutítspa ni tum píxiñ iga imalwadiñ. **14** Tacutítstap iga tammalwatpa porque tsám tanjispa jém malopic cosa tanjixianjom. Ocmi tanjusúníyapa hasta tammalwatpa. **15** Siiga tum píxiñ iwatpa jém malopic cosa juuts ijispá ianamanjom, jesic asíam tsucumpa jém tájca. Jesic cuando tsám jáyan tájca iniit ianamanjom, iccaaba jém píxiñ.

**16** Siip mantíwitam, mantoytampáppic, nawattamtají cuenta iga odoy i mimigóyayiñ. **17** Dios ichac itumpiy jém witampic cosa. Da tachiiba jém malopic cosa. Jém tanJatun Dios tachiitámpa jém witampic xaja. Iwat itumpiy jém matsa jém ityajwiip siñyucmi. Cucacyajpa jém matsayaj, pero jém tanJatun Dios da nunca cucacpa. Itumpiy tiempo jex. **18** Jém tanJatun Dios tacnayxet por medio de jém numapic arquímayooyi, porque jempigam iwianjam Dios. Jesic tatsiytámpa juuts jém wiñtipic cosecha de itumpiy jém iwatnewíip.

*Quejpa juppic jém wibic anquímayooyi*

**19** Jistaami, mantíwitam, mantoytampáppic, wi iga taittamiñ listo iga tamatójoytámpa. Odoy jicsciy wogaayi tum píxiñ siiga tanjispa iga inmatpa migoooyi. Da wi iga jobidam tajóypa. **20** Jém tsampic jóytero da wiap iwat juuts ixunpa Dios. **21** Jesic tsaci jém cosa dapiwíit y itumpiy juuts iwianjamayaj jém

malopic p̄ixiñtam. Wipictsonjí jém Dios injmáti jém n̄ipnewiip íñanamanjom juuts tum p̄ixiñ dapiç malo. Porque yíp aŋmáti iniit ip̄imi iga miciacpudáyapa íñanama.

<sup>22</sup> Wattaami juuts nimpá jém Dios injmáti. Siiga no más iñxajamatoŋpa y da iniccupacpa juuts nimpá jém Dios inquímayooyi, jesic iñyaac minimigóyayt̄ap.

<sup>23</sup> Siiga tum p̄ixiñ imatonpa jém Dios injmáti, pero da iwatpa juuts nimpá jém Dios inquímayooyi, jesic jém p̄ixiñ jex juuts tum p̄ixiñ iámpa iwiñpac tum tescatjom. <sup>24</sup> Iámpa juuts jém iwiñpac, jesic ocmi iccáyapa jém tescat, jeeti rato ijaamanjnotpa juuts jém iwiñpac. <sup>25</sup> Pero siiga tum p̄ixiñ seguido iámpa jém wibic aŋquímayooyi, jesic da ijaamanjnotpa, seguido iwatpa juuts nimpá jém aŋquímayooyi. Jesic jém p̄ixiñ tsám w̄itpa. Yíp aŋquímayooyi tactcacpa iga tammalwatpa.

<sup>26</sup> Siiga tum p̄ixiñ nimpá iga icupicpa jém Dios injmáti, pero da wiap ichac iga migóyapa y malnimpá, jesic namigóyayt̄ap iyaac jém p̄ixiñ. Da ti cuwatcuy jém ireligion. <sup>27</sup> Jém iniitwíip jém wibic religión, jém dapiç tájcaý Dios iwiñjom, iyoxpát̄pa jém yuctucuyaj y jém cunoyayaj jém yaachayajpáppic. Nawattaptim cuenta iyaac iga odoy imalwadiñ juuts jém malopic p̄ixiñtam, jém imalwatyajpaap, jém ityajwiip yíp naxyucmi.

## 2

### *Wíxi itumpiy jém p̄ixiñtam*

<sup>1</sup> Mantíwítam, siiga numa inçupictámpa jém tánomi Jesucristo jém itwiip sinyucmi, jesic odoy nejatóyooyi. <sup>2</sup> Siiga tigypa tum p̄ixiñ jut inwattámpa culto agui wicuyajne, iccámne tum cucuma de oro y tigypatim tum p̄ixiñ tsám pobre, da wicuyajne, <sup>3</sup> jesic siiga inwipictsonjpa jém p̄ixiñ jém wicuyajnewiip y iñnímáyapa: “Miñi micoñi yíim jut wicom.” Pero iñnímáyapa jém pobrepic: “Mich jemum teñi o coñi yíim naxyucmi.” <sup>4</sup> Siiga inwattámpa así, jesic quejpa iga miñejatóyóyapa. Michiy juuts jém malopic juez jém dapiç ciipíyóyapa parejo.

<sup>5</sup> Mantíwítam mantoytampáppic, matonتاam. TanJatuŋ Dios icupin jém pobreyaj yíp naxyucmi iga ichiiba jém sinyucmipic riqueza cuando icupicyajpa Jesucristo. Dios ijycámayñe iga ichiiba jém derecho iga nicpa iti con Dios itumpiy jém tsämpic itoyyajpa. <sup>6</sup> Pero mimichtam iñchaawatta jém pobreyaj. ¿Que da iñjodontam iga jém ricopic p̄ixiñ mitobáyáyapa jém michpic immiichi, pimimi mininicpa jém aŋjagooyiciim? <sup>7</sup> Yíptim rico tsám imalnímáyapa jém tánomi Cristo iñyi, mimichtam iññiyitim.

<sup>8</sup> Jém más mijpic aŋquímayooyi, jém jayñewiip jém Dios injmáti, nimpá iga: “Toyi iñtiwí juuts minitoyt̄ap iñyaac.” Siiga numa inwatpa juuts nimpá jém mijpic aŋquímayooyi, jesic síp inwiat. <sup>9</sup> Siiga miñejatóyóyapa, jesic síp inwat tájca. Inwatpa contra jém Dios inquímayooyi. <sup>10</sup> Siiga tum p̄ixiñ iwatpa juuts nimpá itumpiy jém Moisés inquímayooyi, pero tum punto da iccupacpa, jesic iniittim la culpa jextim juuts iga iwatpa acontra itumpiy jém aŋquímayooyi. <sup>11</sup> Jém nimnewiip iga: Odoy pejooyi, nimtim iga: Odoy accaooyi. Siiga da mipejóyapa, pero miccaóyapa, jesic mitájcaiytim. Inwatnetim acontra jém Dios inquímayooyi. <sup>12</sup> Siempre aŋmattaam jém aŋmáti dapiç malo. Wíwattaami porque iñjodontam iga Dios tacípiŋpa con jém tánomi Cristo inquímayooyi. Yíptim aŋquímayooyi tactcacpa jém malopic jíxi. <sup>13</sup> TanJatuŋ Dios da iyaachanjampa jém p̄ixiñtam jém dapiç iyaachanjamyajpa jém itiwítam, iciipiŋpa y ichiiba castigo. Pero jém iyaachanjampáppic jém

itíwítam, da ti icinpa cuando núcpa jém hora iga ciipíñóypa Dios porque je iyaachanjampatim.

### *Siiga numa tançupicpa jém Cristo, jesic tanjwíwatpa*

<sup>14</sup> Mantíwítam, da para ti wí siiga tum píxiñ iniit fe, nímpa iga icupicpa Cristo, pero ocni da iwíwatpa juuts ixunpa Dios. Siiga nímpa iga icupicpa Cristo, pero da iwíwatpa, jesic Dios da iciacputpa. <sup>15</sup> Siiga tum tantíwí o tum tanyomtíwi, jém icupicnewiip Cristo, da inij ipuctucu ni datim inij titam icútpa cada jama, <sup>16</sup> pero siiga tum de mimichtam iñnímáyapa: “Chogoyñicsim, najocoxwattají iga odoy mixucsuccaiñ, wíwiici”, pero siiga da iñchiiba titam itogóyáy jém imijtay, ¿para ti wí iga iñnímáy jempic? <sup>17</sup> Jesanetim jém iniitwiip jém fe, siiga da iwíwatpa, tsíy juuts caane. <sup>18</sup> Algunos nímpa iga icupicpa Cristo iga iciacpudiñ Dios. Pero tunjac nímpa iga iwíwatpa iga iwípictsóniñ Dios. Pero da quejpa siiga tum píxiñ icupicpa Cristo siiga da iwíwatpatim. Numa cuando tanjwíwadáyapa jém tantíwítam, tsám wíquejpa iga tançupicpa Cristo. <sup>19</sup> Mich inçupicpa iga nada más it tum Dios. Wí iga inçupicpa. Jém mal espíritu icupicyajpatim iga no más tum Dios it y tsám ciñyajpa, tsám cuetsáyapa. <sup>20</sup> Odoy cuixaji, ¿que da iñjodon siiga tum píxiñ ijispa iga icupicpa Cristo, pero da iwíwatpa, jesic jém ife da para ti wí? <sup>21</sup> Tanjodon ti iñasca jém wiñicpic tanjatuñwewe jém Abraham. Dios ipictson jém Abraham juuts tum píxiñ dapiç táñcaiy porque iwat ti iñímáy Dios. Ichiiba idic jém imanic Isaac juuts tum ofrenda jém altaryucmi. <sup>22</sup> Jesic quejpa iga jém Abraham iniit fe porque iwat juuts ixunpa Dios. Jempigam quejpa iga numa iniit fe cuando iwat juuts iñímáy Dios. <sup>23</sup> Asíam cupacpa jém añmáti juuts jayñeta: “Jém Abraham icupic Dios jeeyucmi Dios ipictson juuts tum píxiñ dapiç táñcaiy. Nímayta jém Abraham iga Dios iamigo.”

<sup>24</sup> Jesic iñixta iga Dios iwitsagáyapa tum píxiñ itájca porque iwatpa juuts ixunpa Dios, da solamente iga iniit jém fe. <sup>25</sup> Jesatim jém yomo Rahab, jém pejoypaap, Dios ipictson juuts tum yomo dapiç táñcaiy porque icyam jém wisten jém icuixayyajpaap jém nas y ocni inquejáy tunjac tun iga odoy i wíaiñ imats. Jém yomo iwat juuts ixunpa Dios, jeeyucmi wítsagayta jém itájca. <sup>26</sup> Siiga tum píxiñ imijtay da qanamajíy, jesic caane. Jesanetim siiga tum píxiñ nímpa iga iniit fe, pero da iwatpa juuts ixunpa Dios, jesic jém fe caanetim.

## 3

### *Jém píxiñ itots*

<sup>1</sup> Mantíwítam, da wí iga agui jáyan de michtam michíytámpa juuts mimae-strotam. Iñjodontam iga aichtam jém amaestrotam más pími awíciipintap que jém dapiç je maestro. <sup>2</sup> Tantumpiytam wátciy tammalwatpa, pero él que da nunca malnampa, jesic je tsám wibic píxiñ. Wíap injac itumpiy jém imijtay. <sup>3</sup> Jempictim tanaccámáyapa tum freno jém cawaj iga tacupiguiñ. Jempam tananjacpa jém cawaj. <sup>4</sup> Jistaami jém barco tsám mij. Jém sawa tsám pími ininicpa. Pero jém barco iomi iyácssetpa jém barco, con tum xutu timón wíap ininic jut ixunpa. <sup>5</sup> Jextim jém tantots tum cosa tsám xutu, pero wíap ictsucum jáyan pleito. Wíap tannooquet jáyan mijtampic cuyyaj con tum xutu jucti. <sup>6</sup> Jém tantots jex juuts tum jucti. Wíap ictsucum jáyan malopic cosa, tsám jáyanjap hasta icmalwatpa tum píxiñ icutero. Tamalwadáyapa itumpiy jém tamvida. Yíp jucti tsucum jém infierno. <sup>7</sup> Jém píxiñtam wíap imanxuwatyaj jém jímni animatyaj, jém jon, jém tsáñ y jém ityajwíip jém lamar. <sup>8</sup> Pero da i ni tum píxiñ wíap imanxuwat jém itots. Tsám pími

malo, da ijícpa iga tananjacpa. Jex juuts jém veneno jém accaoypáppic. <sup>9</sup> Con tantots tañcujíptámpa tanJatuñ Dios y con tantots tañcujíytámpa jém tantíwítam jém Diospic iwatne juuts je. <sup>10</sup> Con jeetim tanjip tacujíbóypa y tacujíyóypa. Mantíwítam, da wí iga inwattámpa jémpic. <sup>11</sup> Tumti niixcuy da wiap iput jém wibic ni y jém tampic. <sup>12</sup> Mantíwítam, tum tsuj da wiap iwat jém aceitunas itím. Y tum uvas da wiap iwat jém tsuj itím. Datim wiap iput tumti niixcuy jém cañaní y jém wibic ni.

### *Tanquejáypa jup jém wibic jíxi*

<sup>13</sup> Siiga mijixiíy algunos de mimichtam y inçutíyíypa ti ixunpa Dios, jesic seguido wíwati iga quejiñ iga mijixiíy y da mimalo. <sup>14</sup> Siiga agui micujóyíyóypa y tsám miñajajóypa y tsám inçusúníypa itumpiy jém wítampic cosa para mich mismo, jesic odoy nacujíptají iñyaac iga tsám mijixiíy. Siiga inwattámpa así, minimigóyaytáp iñyaac, da iññuumanajmatpa. <sup>15</sup> Yíp jíxi da miññe de Dios. Tsucum yíp naxyucmí, jém Woccíwiñ ictscum. <sup>16</sup> Porque jut it jém cujóyíyooyi y jém najajoooyi, agui cujíñayñe jém píxiñtam, tsám imalwatyajpa. <sup>17</sup> Jém iniitwíip jém Dios ijíxi ichacpa iga imalwatpa, da áñapa con itíwítam. Wibic píxiñ, da malo. Matónóypa. Iyaachanjampa jém yaachayajpáppic, iwíwadáypa i quej. Seguido iwatpa juuts ixunpa Dios y da tamigóyáypa. <sup>18</sup> Jut da áñayajpa jém píxiñtam y da i jém pleito, tsám añpicpa jém wibic jíxi.

## 4

### *Da wí iga tantoypa jém cosa jém itwíip yíp naxyucmí*

<sup>1</sup> ¿Tiiga tsám míñatámpa con jém iñtíwítam? ¿Tiiga tsám it jém pleito? Tsucum jém malopic jíxi íñanamanajom iga míñatámpa. <sup>2</sup> Mimichtam tsám inçusúníypa jáyan cosa, pero da i michiiba, jeeyucmí tsám miccaóypa. Tsám inçusúníypa tungac píxiñ imíichi, pero cuando da i michiiba, jesic tsám míñatámpa. Da impictsonja titam iñxunpa porque da inwágáypa Dios. <sup>3</sup> Inwágáypa Dios alguna cosa, pero je da michiiba porque inwágáypa iga immalwatpa. <sup>4</sup> A que mimichtam, inçupictip Dios. ¿Que da iñjodonta siiga iñtoypa jém malopic cosa jém ityajwiíp yíp naxyucmí, jesic iñjóyixpa jém tanJatuñ Dios? Siiga iñtoypa jém malopic cosa, jesic eybic michíypa juuts enemigo de Dios. <sup>5</sup> Da xajanimpa jém Dios injmáti: “Jém Dios iñama, jém tachiiñewiíp Dios, tsám tatoypa y tawatpa cuenta iga odoy tantsagáyiñ jém Dios injmáti.” <sup>6</sup> Numa, Dios tsám pími tayaachanjampa. Asíam nimpa jém Dios injmáti jut jayñeta: “Dios da iyoxpátpa jém píxiñ jém nacujíptápáppic. Pero iyaachanjampa jém dapiç nacujíptap.” <sup>7</sup> Jesic wattaaami juuts miñimáypa Dios. Odoy jiici iga micmalwatpa jém Woccíwiñ, jesic micupóyáypa. <sup>8</sup> Cunúctaami Dios, jesic micunúcpátim Dios. Mitáñcaiyíciwiñ, cujichaayi inçi. Siiga miñimpa iga iñtoypa Dios, pero iñtoypatim jém malopic cosa, jém ityajwiíp yíp naxyucmí, jesic cujichaayi jém íñanama, tsaci iga immalwatpa. <sup>9</sup> Añyáctaami. Wejtaami. Tsaci iga mixictámpa, wejtaami. Jém maymáyaji setpa iga anyaaqui. <sup>10</sup> Miñi micosteñi jém tanJatuñ Dios iwiñjom juuts da ti miwiap, jesic Dios micquímpa yucmí.

### *Jém icujíypáppic jém itíwi*

<sup>11</sup> Mantíwítam, odoy nacujíytamtají con jém iñtíwítam. Jém icujíypáppic jém itíwi, icujíypatim jém Dios inquímayooyi. Siiga icujíypa jém wibic añaquímayooyi, jesic tsíypa juuts tum juez, da iwatpa juuts nimpa jém añaquímayooyi. <sup>12</sup> It

tum jém Tachiipáppic jém Añquímayooyi, jeetim jém Juez. Je wiap taciacput. Wiaptim tactogoy. ¿Pero mimich miapaap iga inçipiñpa iñtiwi juuts mijuez?

### *Da tanjodon ti miñpa ocni*

<sup>13</sup> Amatoñtaami mimichtam, jém miñimpáppic iga: “Yip jama o joymi anicpa tum attebet. Nicpa anyaj tum amtíy iga amáymáyóypa iga añwatpa tumiñ.” <sup>14</sup> Ni da i ijodon ti naspa joymi. ¿Tí jém tamvida? Jex como tum oma. Itpa tum rato, pero ocni togoypa. <sup>15</sup> Más wi iga miñimpa iga: “Siiga Dios iwianjam, jesic tanaitpa tamvida y tanwatpa cualquier cosa.” <sup>16</sup> Pero mimichtam tsam minicujíptap iñyaac, iñjispa iga agui miwia. Agui malo iga minicujíptap iñyaac. <sup>17</sup> Jém ijodonpic iga wiap iwiat, pero da iwatpa, jesic iwatpa táncia.

## 5

### *Chiitap jixi jém ricopic pixiñtam*

<sup>1</sup> Matonjaami miricotam, anyáctaami, pimi añwejtaami porque miñpa tum mijpic yaachaji para mimichtam. <sup>2</sup> Pucneum jém iñriquesa, jém impuctucu icútneum wéchi. <sup>3</sup> Jém oro y jém plata jém iniuñtiip, siip itsneum. Cuando iñixpa iga itsneum, jesic queja iga datim jáypa jém immijtay. Pucpatim. Miñootaptim juctjom. Iniuñtuumawatpa jáyan jém riqueza para jém iñanpigam jama. <sup>4</sup> Mimichtam miricopic, da inwiyoy jém immozoyaj, siip miquejajwadayñe iga da inwiyoy. Siip matónjañetawum jém quejaj jém tanJatuñ Dios iwiñjom. <sup>5</sup> Tsam pimi miwiiit yip naxyucmi. Inwat titam iñjis iñanamanjom. Cusum inwat titam iñxunpa. Mijex juuts tum xix acpiñetawip iga accaatap. <sup>6</sup> Miricopic mipixiñtam tsam mimalo. Iñchi castigo jém pixiñtam jém dapi táncia, iniccaayaj, y jeeyaj ijicyaj.

### *Tanyaachiyipa iganam tananjóctampa jém tñomí*

<sup>7</sup> Jeeyucmi, mantiwitam, yaachiyyi iga mimalwadaytap hasta miñgacpa yip naxyucmi jém tñomí. Jém yoxayajpaap cámjom injócpa jém wiñtipic tuj y jém ocniopic tuj iga wiñiñ ipictson jém wibic cosecha. <sup>8</sup> Yaachiyyi, mimichtam, iganam ininjóctampa jém tñomí. Odoy tsaci jém Dios inmati porque da jáyne miñpa jém tñomí. <sup>9</sup> Mantiwitam, odoy naquejajwadaytamta con jém iñtiwitam, jesic mimichtam Dios datim micipiñpa. Jém juez it jém puerta añaça. <sup>10</sup> Mantiwitam, jistaami jém wiñicpic añañatciwiñ jém inmatyajpáppic jém Dios inmati. Jeeyaj iyaachiyaj cuando yaachwatyajta. Wi siiga tanyaachiytámpatim taichtam cuando tayaachwattamtap. <sup>11</sup> Numa mannímáyapa, tanjodon iga tsam maymay jém pixiñtam jém iyaachiyñewiip cuando yaachwattap. Michtam immatoñeta ti iñasca jém Job iga tsam iyaachiy cuando yaachwattap y tanjodonim iga ocni Dios tsam iwadáy jém Job. Quejpa iga tatoya Dios y tayaachanjam.

<sup>12</sup> Y siip mantiwitam, manchiiba tum wibic jixi. Odoy tsaci Dios juuts tum testigo iga da mimigóypa. Odoy nimi: “Wijodios.” Cuando miñimtooba iga: “Ji”, jesic nimi “Ji.” Cuando miñimtooba: “Da”, jesic nimi “da” iga odoy michiitámiñ castigo Dios.

### *Cuando tananwejpátpa Dios, je tsam tayoxpátpa*

<sup>13</sup> Siiga tum de mimichtam miyaachwattap, jesic wi iga ininwejpádiñ Dios. Siiga mimaymay, jesic wánaayi Dios tum wañi iga inçujíppa Dios.

<sup>14</sup> Siiga tum de mimichtam mimimne, jesic wi iga inwejáypa jém anjagooyiyaj, jém injacayajpáppic jém Dios ipixiñtam, iga inwejpádayyajin Dios para jém mimnewiip, iccámayyajin aceite jém tñomí Jesucristo iñiyimi. <sup>15</sup> Siiga numa

iniit fe cuando iñwejpátpa Dios, jesic písma jém mímnewiip. Jém tanJatunj Dios icpísma. Siiga táncay, jesic Dios iwadáyapa perdón jém itáncay.

<sup>16</sup> Jeeyucmí mannimáyapa, Nañmadaytamtaji jém iñtánca con jém iñtawítam. Nañwejpádaytamtaji Dios con jém iñtawítam iga mipistámiñ. Cuando tum wibic píxiñ, dapiç táncay, iñwejpátpa Dios con itumpiy jém ianama, tsam wiap, Dios imatónayapa. <sup>17</sup> Jém profeta Elias píxiñtim juutstítm taichtam. Iñwejpát Dios con itumpiy ianama iga odoy chijóyiñ jém tuj. Y nūma tres años y medio da chijóy tuj jém naxyucmí. <sup>18</sup> Ocmí cuando iñwejpátpa Dios eybic, mojgacum chióy jém tuj. Jesic jém naxyucmí eybic wiputpa jém cosecha.

<sup>19</sup> Mantawítam, siiga algunos de mimichtam ichacpa jém nūmapic anmati y siiga tum de mimichtam inicsetpa iga icupiguiñ eybic jém nūmapic anmati, jesic mich iñwiatpa. <sup>20</sup> Jodóñataamí siiga iñyoxpátpa tum jém tantawi, jém táncaiywíip, iga ichacpa jém malopic tuñ, jesic tsam iñyoxpátpa iga odoy togóyiñ jém ianama porque wadayta perdón jém itáncay tsam jáyan. Jemum cuyaj.

## Jém wiñtipic carta jém ijayñewip Peto

*Jém Peto ijayáy jém Dios ipixiñtam jém nicnewip juumi*

<sup>1</sup> Ich aPeto. Acupiñne jém Jesucristo iga atsiy juuts tum apóstol. Siip manjáyáypa mimichtam milsraelpic mipixiñtam, micupóyaytañwiip hasta jém tunjac naxyucmí jém Ponto, Galacia, Capadocia, Asia y Bitinia. <sup>2</sup> Micupiñneta jém tanJatuñ Dios. Tsám wiñigam ijodonj Dios iga michiytámpa juuts jém imanictam. Dios iAnama micujicháyayta jém íñanama iga wiap inwatta juuts ixunpa jém Jesucristo. Micupiñneta iga miwitsagayta jém iñtánca con jém Cristo iñipiñ. Siip anwágáypa Dios iga miwadaytamiñ y iga odoy iniittámiñ jém cobacpiji.

*Tanajóctámpa jém tiempo iga Dios tawadaytámpa*

<sup>3</sup> Tanajúiptámpa tanJatuñ Dios jém tánomi Jesucristo iJatuñ. Dios tacnayxetta eybic porque tsám tayaachanjamta. Jeeyucmí iganam taitta yíp naxyucmí, tananjóctámpa jém tiempo cuando nícpa taíti con Dios. Tanjodonj iga numa porque pis jém Jesucristo de jut it jém caaneyajwiip. <sup>4</sup> Dios taccáyayñe tum wibic herencia sinyucmí. Da i wiap imiswat. Tum wibic cosa cuáyñe, da togoypa, dapiç jex juuts tum moyá iga xichpa. <sup>5</sup> Mimichtam inçupictámpa iga Dios wiap miyoxpáttá, jeeyucmí miwattámpa cuenta con jém ipimi iga da ti iññascaaba hasta núcpta jém tiempo cuando taciacputtámpa. Siip wiçsacneum itumpiy cosa. Jesic cuando núcpta jém íyanpigam jama, quejpa ti tawadaytámpa Dios.

<sup>6</sup> Jeeyucmí wi iga mimaymáyatámiñ mex iga siip watciy mipoyyaachwattamtap, micutítstamtap. <sup>7</sup> Cutítstap jém oro con jucti siiga nunta oro. Jesanetim mimichtam siiga iñyaachiytámpa cuando miyaachwattamtap, jesic quejpa iga numa inçupictámpa Dios. Siiga iñyaachiytámpa, pero da iñchacpa jém Dios iñmati, jesic cuando miñgacpa Jesucristo, miwipictsontámpa Dios, tsám micujíptámpa.

<sup>8</sup> Mimichtam tsám iñtoytámpa jém Jesucristo mex da íñixñeta. Da wiap íñixta, pero iñjodontam iga je wiap miyoxpáttá. Jesic tsám mimaymáyata con jém wibic maymáyaji juuts jém itwiip sinyucmí, jém dapiç wiap tanajmat con yíp naxyucmípic anmati. <sup>9</sup> Mimichtam inçupicneta jém Cristo, jeeyucmí Dios miciacputneta.

<sup>10</sup> Jém wiñicpic anmatciiwiñ nímyaj iga Dios tsám itoypa jém pixiñtam, núcpta jama iga iciacputpa. Pero como da iwicutiyyaj, tsám iciipinjaj jeetim iñmati jém ijayñeyajwiip iga ijodónayajin ti nimtooba. <sup>11</sup> Jém Dios iAnama, jém tachiiñewiip jém Cristo, icjodóna jém wiñicpic anmatciiwiñ iga tsám yaachwattap jém Cristo yíp naxyucmí. Ocmi acpiastap, nanictap sinyucmí. Jeetim anmatciiwiñ tsám iciipinjaj jém iñmati iga ijodónayajin iñascaaba jempic y juchis naspa jexpic cosa. <sup>12</sup> Dios inquejáy jém wiñicpic anmatciiwiñ iga jém iñmati da para jeeyaj, pero para taichtam. Siip mimichtam impictsonta jeetim anmati cuando oy minmadayta jém inmatyajpáppic jém wibic anmati con jém Dios iAnama ipimi, jém cutsatnetawip yíp naxyucmí. Hasta jém sinyucmípic pixiñtam ijodónatooba ti nimtooba jém anmati.

*Dios ixunpa iga tanwíwattámiñ yíp naxyucmí*

<sup>13</sup> Jistaamí jutsap inwíwatta juuts ixunpa Dios. Naittaamí jém wibic jixi íñanamanjom. Odoy tsaci iga ininjóctámpa jém wibic cosa jém tajiyacámayñewiip Dios iga tachiiba porque tsam tatoypa. Tampictsonja cuando miñgacpa yip naxyucmi jém tánomí Jesucristo. <sup>14</sup> Siip wattaaamí juuts jém wibic tsixtam, jém icupicyajpaap jém ijatuñ. Tsactaamí iga immalwattámpa juuts jáy inwatta wiñic cuando danam íñixpicneta Dios. <sup>15</sup> Titam inwattámpa, wíwattaamí juuts tum wibic píxiñ juuts ixunpa Dios. Porque da tájcaiy ni uxan jém tanjatuñ Dios jém tacupiñnewiip. <sup>16</sup> Porque nímpa así jém Dios injmáti: “Tsaci itumpiy jém iñtancya iga cuáyiñ jém íñanama porque ich da atájcaiy ni uxan.”

<sup>17</sup> Siiga núma Dios injatuñ, jesic ciñtaamí iga immalwattámpa iganam miitta yip naxyucmi. Porque Dios iciipiñpa parejo itumpiy jém píxiñtam titam iwatyaj. <sup>18</sup> Michtam injodon iga Dios taciacputta iga da más tanwatpa jém malopic cosa yip naxyucmi, jém dapiç para ti wi, juuts iwatyaj jém tanjatuñwewetam. Injodonjim iga da tayojáy tantancya con jém oro ni jém plata jém cuyajpáppic, <sup>19</sup> pero tayojáy tantancya con jém Cristo inhiipiñ jém tsämpic wi. Jém Cristo juuts tum cordero jém dapiç inii ni tum mancha ni dapiç misane. <sup>20</sup> Wiñigam cuando danam iwatne yip nas, Dios ijodon iga jempigam iyojáyapa jém píxiñtam itancya. Jesic ocni cuando núctooba jém íñajpigam jama, wiñquej jém Cristo iga tayoxpáttámpa. <sup>21</sup> Tachiita jém jixi iga tanjupictámiñ Dios jém icpisnewiip jém Cristo, ocni ininic jém Dios inwimi. Jesic tanjupicpa iga Dios icutum wiap tayoxpát. Tananjóctámpa jém tiempo cuando nícpa taíti con Dios.

<sup>22</sup> Siip mimichtam wiap inñuntatoyta jém iníñitam porque cuáyñeum íñanama. Cuando moj incupic jém númapic añquimayooyi, jesic Dios iñanama miccayáy íñanamanjom jém naja y jém jooya. Jesic natoytamtaji con jém iníñitam con itumpiy íñanama y itumpiy impimi. <sup>23</sup> Miñayxetnetánum porque incupicneta jém Dios injmáti jém dapiç cuyajpa. Yip jomipic vida, jém dapiç cuyajpa, da jex juuts yip naxyucmipic vida, jém cuyajpáppic, jém michiñewiip jém injatuñ. <sup>24</sup> Nímpa jém Dios injmáti:

Jém píxiñtam jém ityajwiip yip naxyucmi jex juuts jém pim jém itwiip copjom. Jém píxiñtam ipimi jex juuts jém pim imoya.

Titspa jém pim, túcpa jém imoya.

<sup>25</sup> Pero Dios injmáti da nunca cuyajpa.

Yip añañmáti jeetim jém miñmadayñetawíip mimichtam iga Dios taciacputtámpa.

## 2

<sup>1</sup> Jesic tsactaamí itumpiy jém malopic jixi. Odoy migooyi, odoy nímantaayaji iga inwíwatpa, odoy cunaíyooyi, odoy cujíyooyi. <sup>2</sup> Mijex juuts tum xutu tsixi jém yaguiñpic nay, tsam tsútstooba. Jesanetim mimichtam yaguiñ incupicneta Dios, jesic métstaamí jém wibic añañmáti, jém dapiç motne iiti con jém migooyi. Jém añañmáti tsam tayoxpátpa iga más y más wiap tanwatta juuts ixunpa Dios hasta núcpa jém jama cuando taciacputtámpa Dios. <sup>3</sup> Mimichtam injodonjatam iga Dios tsam tatoypa.

### *Jém Cristo je jém wibic tsa*

<sup>4</sup> Siip cunúctaamí jém tánomí Cristo. Je juuts tum wibic tsa jém tachiipáppic vida. Jém píxiñtam ipatsayyaj jém tsa, pero Dios icupiñ para je porque iix iga agui wi. <sup>5</sup> Mimichtam mijex juuts jém tsaayaj para jém tic intaana, pero iniitta

vida. Jesic jíctaamí iga Dios mipictámpa iga iwatpa tūm imāstic jut itpa jém Dios iAnama. Jiici iga miccámpta Dios juuts tūm mipanij iga inçuyoxatámpa Dios. Jesic Dios iwianjam iga inçuyoxatámpa jempic porque Cristo mimichitam.

**6** Nímpa así jém Dios injmáti jut jaychacne:

Ich antsac tūm tsa jém naxyucmí Israel jut mojpa anacteñ jém antic. Agui wibic tsa, ich mismo ancupiñne.

Jém icupicnewiip yíp wibic tsa, da i wiap ichaawat.

**7** Siiga inçupictámpa, jesic inñodoñtam iga tsam wibic tsa. Pero jém dapiç icupicpa, iñascaaba juuts nímpa jém Dios injmáti jut jaychacnetá:

Jém iwaytajpáppic jém tic ipatsayyaj jém tsa.

Pero ocmi jeetim tsa pinta.

Síip jeetim tsa icóppacne jém tic.

**8** Nímtim jém Dios injmáti:

Jém píxiñtam inñepyajpa ipuy yíp tsaayucmí.

Yíptim tsa ipaccaaba jém píxiñtam.

Inñepa ipuy jém píxiñtam porque da iwadap caso jém wibic anjmáti. Dende wiñigam Dios ním iga togoyyajpa jém dapiç icupicyajpa jém wibic anjmáti.

### *Jém Dios ipíxiñtam jém imíchicpic*

**9** Mimichtam micupiñnetá Dios iga mimichata. Miccámpta juuts mipanijtam iga inçuyoxatámpa jém anjagooyi Cristo. Michítampa juuts tūm wibic mipíxiñtam dapiç táncáiy. Mimichtam jém Dios mimichitam. Micupiñtamta iga inwattámiñ itúmpiy jém wibic cosa jém iwatnewiip Dios. Mitopta jém piichciim, mininictamta jém juctianjtocajom. **10** Mimichtam wiñic da je Dios mipíxiñtam, pero síip Diosam mipíxiñtam. Wiñic da i miyaachanjampá, pero síip Dios miyaachanjampámtámpa.

### *Taitta yíp naxyucmí iga tañcuyoxatámiñ Dios*

**11** Mantíwítam mantoytampáppic, mimichtam mijextam juuts jém píxiñtam jém nicpáppic juumí porque danam miñúcne jém iñticmi siñyucmí. Síip mançunucsáypa iga odoy jiici iga jém malopic jixi micmalwatpa. Porque jém malopic jixi tsam iníñapa jém inñanama. **12** Iganam miitta jém tunjac píxiñtamanjom, jém dapiç iixpicyajpa Dios, wiwattaami. Jesic siiga miñímáypa iga mich micriminal, núcpta jáma iga iixyajpa iga numá inçuyoxatámpa y da ti mal inçuyoxatámpa. Jesic jém tunjac píxiñtam tsam icujípyajpa Dios cuando núcpta jém jáma iga iciipinpa jém píxiñtam.

**13** Siempre cupictaamí jém anjagooyiyaj, jém iccámneyajwiip jém píxiñtam, porque jempam ixunpa jém tánQmi Cristo. Tañcupictámpa jém más mijpic anjagooyi, jém rey, porque je iniit jém más mijpic cargo. **14** Tañcupictámpatim jém gobernador jém iccámnewiip jém rey. Porque accámpta jém gobernador iga ichiiñ castigo jém imalwatyajpaap y iga cujíptaiñ jém iñwattyajpaap. **15** Dios ixunpa iga inçupictámpa jém anjagooyiyaj porque jempam ininjiyjacpa jém malopic píxiñtam, jém dapiç jixiíy, jém mimalnímaypaap.

**16** Síip da más michiyta juuts tūm preso porque Dios miciacputnetáumum. Micutsigayñetawum iga inçuyoxatámpa jém rey. Jesic odoy jisi iga wi iga immalwattyajpaap y iga cujíptaiñ jém iñwattyajpaap.

**17** Wíixtaamí itúmpiy jém píxiñtam, odoy jójixtaamí. Natoytamtaji con tantíwítam jém icupicneyajwiip Cristo. Cíntaamí Dios. Wíixtaamí jém rey.

### *Tanyaachíyapa cuando tayaachwattap juuts iwat jém Cristo*

**18** Miesclavotam, wixtaamí jém íñomi. Siempre wattamí titam miñimáyapa. Da no más iñcupicpa jém wibic píxiñ jém tsampic mitoypa, pero cupictaamítim siiga malo jém íñomi siiga tsam mipiimíypa. **19** Siiga chiitap castigo tum píxiñ cuando da ti iwatne y siiga iyaachíypa porque ijodon iga iixpa Dios, jesic wixtap jém píxiñ. **20** ¿Pero tiiga tañcujíppa tum píxiñ siiga iyaachíypa cuando chiitap castigo iga imalwatne? Pero siiga michiitap castigo cuando iñwíwatne y siiga iñyaachíypa, jesic núma miwixpa Dios. **21** Dios tacupinta iga tañwíwattámpa y tannascaaba jém yaachaji porque jém tánomi Jesucristo tsam pími yaachwattá taichtam tañcuyucmí. Tatsagayta tum ejemplo iga tantúñíypa jém Cristo y tañwattámpatim juuts je. **22** Je da iwat ni tum táncia. Da i imigoyáy. **23** Cuando tsam malnímayta jém tánomi Cristo, da icutson, da imalnímáy jém ienemigoyaj. Cuando tsam pími yaachwattá, da icumec jém ienemigoyaj. Pero je ichagáy iga ichiiñ Dios castigo porque ijodon iga iciipinpa parejo. **24** Jém Cristo iyaac nachiita iga accaatá cunusyucmí iga tayojáy tantáncia. Tapictsóñáy taichtam tañcastigo imijtayyucmí iga tactsaclámiñ jém tantáncia, iga seguido tañwíwattámiñ yíp naxyucmí juuts ixunpa Dios. Accooowata jém Cristo iga mimichtam mipistámiñ. **25** Mimichtam mijextim idic juuts jém borregoyaj jém togoñewiip. Pero siip mixettámum jém wibic pastorciim jut it jém tawadayappic cuenta jém tanañama.

### 3

#### *Añquímyajtap jém añcoomíyyajwiip*

**1** Jesanetim miyomtam mijaayiywiip. Siempre wattamí juuts miñimáyapa jém iñwidaya. Jesic siiga algunos da icupictoba jém Dios iñmati cuando iniñmadáyapa, jesic núcpa jama iga icupicpatim Cristo **2** cuando iix jém iyomo iga agui iwíwatpa porque iciñpa Dios y iwíxpatim jém iwídaya. **3** Odoy cusúniyi jém wibic cuyajcuy, jém wibic puctucu y jém cosa de oro. Odoy meetsi jutpic iñwitsacpa jém iñway iga micusúníyiñ jém píxiñtam. **4** Pero wi iga miixtap porque wibic miyomo y wibic jíxi iniit íñanamanjom. Jém wibic jíxi da togoypa juuts jém cuyajcuy. Siiga da mimalo y da michoti, jesic Dios más iwianjam que jém cuyajcuy de oro. **5** Jesanetim wiñigam jém wibic yomtam, jém icupicneyajwiip Dios, iniityajtim jém wibic jíxi ianamanjom. Seguido iwayajpatim juuts iñimáyapa jém iwídaya. **6** Jempictim iwat jém Sara. Icupictim jém iwídaya jém Abraham. Iñimáy jém Abraham iga: Mánomi. Siip mimichtam michiytámpa juuts jém Sara iyommañictam siiga seguido iñwíwattámpa y da ti iñcintámpa.

**7** Jesanetim mipixiñtam miyoomiywiip, winaiti jém iñyomo juuts tum píxiñ jíxiywíip. Wíidají jém iñyomo. Jistaamí iga jém yomtam da jex ipími juuts tum píxiñ. Jistaamítim iga iñcuistictam iñwagapictsonjtámpa titam tajycámayñe Dios, jém vida jém dapiç cuyajpa. Porque siiga da iñwíwadáyapa jém iñyomo, jesic da wiap iniñwejpátta Dios.

#### *Yaachwatta jém Cristo iga iyoxpátpa jém táycaywiip*

**8** Siip mannímaytámpa iñtumpiytam. Naittaamí tumti jíxi con jém tantíwitam, natoytamtaji juuts miñuntatíwitam. Yaachanjamtaamí jém yaachayajpáppic. Odoy nacujíptají iñyaac. **9** Siiga i mimalwadáyapa o mimalnímáyapa, odoy cianseedaayi. Más wi iga tañwíwadáyiñ jém tamalwadayappic porque cuando Dios tacupin, tajycámay iga tawíwadáyapa. **10** Nímpa así jém Dios iñmati:

Siiga inwattooba jém wibic cosa yip naxyucmi,  
 siiga inxunpa iga miwiidiñ,  
 jesic tsaci iga immalnimáypa jém iñtiwitam.  
 Odoy migooyi.

**11** Tsaci iga immalwatpa, siempre wati jém wibic cosa.

Meetsi con itumpiy inanama jutsap inwanigáy jém iñtiwitam.

**12** Porque Dios siempre iixpa jém iwiatyajpaap.

Iwatpa cuenta.

Imatonja Dios cuando inwejpátyajpa.

Pero ijoyixa jém imalwatyajpaap.

**13** ¿L mimalwadáypa siiga inwiatpa con itumpiy inanama? **14** Pero siiga miyaachwattap porque inwiatpa juuts ixunpa Cristo, jesic maymáyaji porque Dios miwadáypa. Odoy ciñi jém micumecpaap. Odoy wadaayi caso.

**15** Siempre jistaami inanamanjom iga jém Jesucristo je tanomi. Ittaami listo iga incutsonja cuando i micwácpa tiiga injodon iga Dios miwipictsonja. Pero wiixi, chocoymi anjadaayi. Jistaami iga Dios taixtampa. **16** Siempre wiwati iga da injispa iga mitancaiy inanamanjom. Jesic siiga i mimalnimáypa, tsam tsaayajpa cuando ixtap iga siempre inwiatpa juuts minquejayne jém tanomi Cristo. **17** Siiga Dios ixunpa iga miyaachwattap cuando inwiatpa, jesic it wi. Pero da wi siiga miyaachwattap porque immalwatne.

**18** Tsam pimi yaachwattap jém tanomi Cristo. Accaata iga tayojayta tantanca tunciy para siempre. Accaata jém wibic pixiñ iga iyojáy itumpiy jém malopic pixiñtam itanca iga tananictamtaiñ Dios iwiñjom. Accaata jém Cristo imijtay, ocni pis, eybic ipictson ianama. **19** Cuando ca jém imijtay, oy inmaday jém wibic anjamati jém caaneyajwiip jut pajneyajta. **20** Anmadayajta jém pixiñtam ianamayaj, jém dapi icupicyaj wiñigam cuando jém Noé iwat jém mijpic barco. Jeetim tiempo cuando Dios tsam iyaachiy iganam injóctip iga ichacyajiñ jém pixiñtam iga imalwatyajpa. Pero da wati ciputyaj solamente ocho jém pixiñtam y yomtam. Cuando miñ jém mijpic niicoma, ciputyaj jém niwiñpacyucmi. **21** Jesanetim siip jém ni tayoxpátpa iga taciacputtamiñ cuando tacchintamtä niiciim. Da tacchintamtä iga cuáyiñ tannaca. Pero cuando tacchintamtä, tanwágáypa Dios iga tawitsagáyiñ tantanca. Tanjodoñ iga wiap tawadáy Dios porque icpis jém tanomi Jesucristo. **22** Siip nicne sinyucmi jém tanjatuñ Dios inwimi jut accamtä iga jém más mijpic anjagooyi iga injaguiñ itumpiy jém sinyucmipic pixiñtam y itumpiy jém anjagooyiyaj, jém ityajwiip jutquej.

## 4

### Taçcuyoxap Dios con jeetim pimi jém tachiñewiip

**1** Tsam yaachwattap jém tanomi Cristo cuando oy iti yip naxyucmi. Jesic mimichtam naittaamitim jeetim jixi juuts jém tanomi Cristo. Jictaami iga miyaachwattamtap, jesic quejpa iga inchacneum jém iñtanca. **2** Siiga jempam tanwattampa, quejpa iga tasiitampa yip naxyucmi juuts tum pixiñ dapi icupicya jém malopic jixi, pero tanwattampa jém wítampic cosa juuts iwianjam Dios. **3** Siip cusum inwatta juuts iwianjamaj jém tunjac pixiñtam, jém dapi icupicyajpa Dios. Tsam pimi immalwatne idic. Tsam inkusuniypa idic jém malopic yomtam y jém tunjac malopic cosa. Tsam idic miucpa, tsam mixinap. Tsam miuquiap con jém ucyajpáppic pixiñtam. Tsam injispa idic jém watnas jém ijóyixpáppic Dios. **4** Siip jeetim pixiñtam jém inamigoyaj idic, agui

mipooñanjamayajpa porque da eybic injwattampa itumpiy jém malopic cosa juuts injwatneta idic. Jeeyucmi tsam mimalnímayyajpa. <sup>5</sup> Pero núcpa jama iga nanicyajtap jém Dios iwiñjom iga quejiñ jém itájca jut ciipinyyajtap itumpiy jém malopic píxiñtam jém ityajwiip vivo y jém caaneyajwiip. <sup>6</sup> Jeeyucmi añmadayajtatiñ jém wibic añmáti jém píxiñtam jém caaneyajwiip cuando vivoyaj. Ciipinyyajtap jeeyaj juuts itumpiy jém píxiñtam jém ityajwiip yip naxyucmi, pero Dios iciacputpa iga nicpa itiyaj iñnamayaj jut it Dios.

<sup>7</sup> Siip núctooba jém iñjanpic jama cuando cuyajpa itumpiy cosa. Wi iga mijixiyytamiñ, ittaami al tanto, añwejpáttaami Dios. <sup>8</sup> Pero más ixunpa Dios iga tanatoytamtaiñ con jém tantiwitam. Porque siiga nüma tantoypa jém tantiwí, wiap tañwadáy perdón jáyan jém itájca. <sup>9</sup> Wipictsontaami jém tantiwitam, jém miññeyajwiip juumi. Acwictaami, chiitaami lugar jut monja. Odoy cujytaami. <sup>10</sup> Cada tumtum de mimichtam michiiñeta Dios tum pimi iga wiñiñ iñwatta jém Dios iyoxacuy. Jesic con jeetim pimi cuyoxtataami jém iñtiwitam juuts tum wibic miyoxtaciwiñ porque cada tumtum tachiitamta tunjac jém yoxacuy. <sup>11</sup> Jesic siiga wiap iniñmat jém Dios iñmáti, añmáti juuts tum jém Dios iñmatciciwiñ. Siiga iñcuyoxtap jém tantiwitam, wiwadaayi con itumpiy impimi, jém michiiñewiip Dios. Siiga jempic tañwattampa, jesic tsam cuijíptap jém tanJatun Dios porque tancupictámpa jém tñQomi Jesucristo. Wi iga tançujíptamiñ jém tanJatun Dios para itumpiy tiempo porque je iniit itumpiy ipimi. Amén.

### *Jém Dios ipíxiñtam wiap iyaachiyaj jém yaachaji*

<sup>12</sup> Mantiwitam mantoytampáppic, odoy ámanjactaami cuando iññascatámpa jém mijpic yaachaji iga micutítstamtap. Odoy jisi iga jém Dios ipíxiñtam da iñascayajpa jém yaachaji. <sup>13</sup> Pero maymáyataami cuando iññascatámpatim jém yaachaji juuts iñascane jém tñQomi Jesús. Porque núcpa jama cuando tsam pimi mimaymáyatámpa cuando miñgacpa yip naxyucmi jém tñQomi Jesucristo con itumpiy ipimi. <sup>14</sup> Siiga tsam mimalnímaytap jém tñQomi Jesucristo icuyucmi, jesic maymáyataami porque iniit jém Dios iñanama iñanamanjom jém tachiipáppic jém Dios ipimi. <sup>15</sup> Pero da wi siiga miyaachwattamtap porque iga miccaóypa, miñúmpa, immalwatpa o iga mitigiyigiyccúmpa jém tunjac píxiñ iasunto. <sup>16</sup> Pero siiga algunos de mimichtam miyaachwattamtap iga micristiano, jesic odoy tsajiji, mas tançujíptámpa Dios porque tanait jém Cristo iñiyi.

<sup>17</sup> Núcneum jém tiempo iga mojpa ciipiñ Dios jém ipíxiñtam jém imiñchipic. Siiga tacipiñtampa taichtam, jém Dios tamichitam, ¿jesic ti iñascayajpa jém malopic píxiñtam jém dapiç icupicyajpa jém Dios iñmáti? <sup>18</sup> Niimpa jém Dios iñmáti:

Tsam tájca iga ciacputyajtap jém wibic píxiñtam.

Jesic jém malopic píxiñtam jém dapiç icupicpa Dios tienes que ipictsonyajpa jém mijpic castigo jém dapiç cuyajpa.

<sup>19</sup> Jeeyucmi mannímáypa siiga miyaachwattamtap porque jempam iwanjam Dios, jesic seguido wiwattaami, cupictaami iga Dios wiap miciacputta. Tanjodon iga jém tanJatun Dios, jém iwatnewiip itumpiy cosa, siempre iccupacpa juuts tajycámayne.

<sup>1</sup> Jesic miwidaytam, jém ininjactampáppic jém Dios ipixiñtam, siip mananquímpa. Ich anaittim jexpictim cargo juuts mimichtam. Ich ánixñe cuando tsám yaachwattá jém tánomi Jesucristo. Ich ananjócpatim jém tiempo cuando wiñquejpa eybic jém tánomi Cristo con itumpiy ipimi. <sup>2</sup> Wattaami cuenta jém Dios ipixiñtam jém antuumayajpáppic jut miitta, jex juuts tum wibic pastor iwatpa cuenta jém iborregoyaj. Wattaami jém Dios iyoxacuy porque inwianjamta, juuts ixunpa Dios, da porque mipiimiytamtap, ni porque incoñwiytamtooba tumiñ. Wattaami jém inyoxacuy con itumpiy íñanama. <sup>3</sup> Odoy piimiiyi jém impixiñtam juuts tum malopic anjagooyi. Pero wiwattaami mimichtam iga miixyajiñ jém impixiñtam iga inwiatpa. <sup>4</sup> Jesic cuando wiñquejpa jém Cobacpic Pastor, jém tánomi Jesucristo, michiitamtap jém wibic corona jém dapiç cuyajpa. Miwagaittampa jém wibic juctiañtsocajom.

<sup>5</sup> Jesanetim mimichtam jém dapiçnam michamitam, wattaami juuts nimpa jém widaytam jém ininjagooyiyaj. Jistaami inímpiytam jutsap inwadáy jém iníwitam. Odoy jisi iga más miwiap que jeeyaj. Porque nimpa jém Dios inmati:

Dios da iwipictsonpa jém píxiñtam jém tsampic nacujíptap iyaac, pero tsám iyoxpátpa jém píxiñtam jém dapiç nacujíptap iyaac.

<sup>6</sup> Jesic costeeñaayi jém Dios ipuyciim. Jiici iga minjacpa jém tanJatuñ Dios porque núcpa jama iga miwadáyapa. <sup>7</sup> Odoy iniidiñ jém cobacpiji. Odoy jisi ti inñascaaba. Ciijuncodaayi itumpiy jém imvida jém tanJatuñ Dios icijom porque tsám tawattampa cuenta.

<sup>8</sup> Jixiytaami, ittaami al tanto porque jém tánenemigo jém Woccawiñ siiba nocojom juuts tum mijpic cañ agui pímpa. Tsám imétspa ti iciispa.

<sup>9</sup> Odoy jiici iga jém Woccawiñ micmalwatpa. Seguido cupicci iga Dios wiap miyoxpát. Jodónataami iga jém icupicneyajwiip Cristo icuwiti yip naxyucmi, inascayajpatim jeetim yaachaji juuts inñascatámpa mimichtam. <sup>10</sup> Da jáyapa miyaachwattamtá hasta que jém tanJatuñ Dios, jém tsampic tatoypa, iyaac miyoxpáttampa. Michiitámpa jém wibic jixi iga da ti mitogoyáyapa, iga da i wiap mictzac jém wibic anmati. Michiitámpa jém ipimi iga odoy i wiap micmalwat iga seguido inwíwattámpa juuts ixunpa Dios. Minwejayñeta iga miwagaittamiñ con jém tánomi Jesucristo jut it jém wibic juctiañtsoca jém dapiç cuyajpa. <sup>11</sup> Wi iga tañcujíptamiñ jém tanJatuñ Dios para itumpiy tiempo porque je inuit itumpiy ipimi. Amén.

### *Anquímyajtáp jém píxiñtam*

<sup>12</sup> Siip mancutsadáyapa yip toto con jém tantiwí Silvano. Ich animpá iga wibic píxiñ. Da juchañ manjáyáy iga mananquímpa ti wiap inwatta. Mananmadáyapa iga iniittamiñ jém numapic tóyooyi jém tachiiñewiip Dios. Jesic odoy tsactaami jém numapic tóyooyi.

<sup>13</sup> Jém Dios ipixiñtam, jém ityajwiip yiim jém attebet Babilonia, micutsadáyapa wátidios. Jeeyaj cupinneyajtatim juuts mimichtam. Midioschiibatim jém Marco jém tsiyñewiip juuts ich ammanic. <sup>14</sup> Mimichtam nadioschitamtají con tum añaçatsuuchi juuts tum seña iga minitoytamtap. Siip mimichtam jém Cristo mimichitam. Naittaami jém wibic jixi inanamanjom iga odoy ti inçintamiñ. Jemum cuyaj.

## Jém segunda carta jém ijayñewiip Peto

### *Jém Peto ijáyáy jém Dios ipixiñtam*

<sup>1</sup> Ich aXimoj anniyitim Peto. Añcuyoxap jém Jesucristo. Ich accám iga aapóstol, jém acutsatnetawiip. Manjáyáypa mimichtam jém inçupicnetajwiip jeetim wibic anquímayooyi juuts aichtam. Jeeyucmi tawipictsonjtámpa jém tanJatun Dios y jém tánomí Jesucristo jém taCiacputpáppic. <sup>2</sup> Wíiga más y más jáyanjap jém wibic tóyooyi y jém paz cuando más inwixpictámpa jém tanJatun Dios y jém tánomí Jesucristo.

### *Tumti jíxi tanait con Dios*

<sup>3</sup> Tachiitatum jém ipimi iga wiñaiñ tañwatta yíp naxyucmi itumpiy jém wítampic cosa juuts iwianjam Dios porque tánixpicneta jém Cristo. Tacupiñnetá iga tampictsonjtámiñ jém Dios ipimi porque tsam iniit jém wibic juctianjtsoca, tsam cuáyñe ijixi. <sup>4</sup> Jeeyucmi tachi jém promesa tsam mij. Con ipimi tachiitámpatim itumpiy jém tsam wítampic cosa, jém tsampic tayoxpátpa juuts tajiyacámayñe. Cuando tampictsonja jém wítampic promesa, jesic tumti tanjixi con Dios. Tactsacpa iga tammalwatpa y iga tañcusúníypa jém malopic cosa jém itwíip yíp naxyucmi. <sup>5</sup> Jeeyucmi mannímáypa, wattaami empeño con itumpiy íñanama iga más y más inwíwattámpa juuts iwianjam Dios porque tsam iniit fe. Jesic cuando más inwíwattámpa, impictsonjtámiñ jém wibic jíxi. <sup>6</sup> Siiga iniifta jém wibic jíxi, jesic wiap ininjacta iñyaac iga odoy i micmalwadiñ. Siiga iñyaac mininjactap, jesic iñyaachíypa cuando miyaachhwattap. Siiga wiap iñyaachiyta, jesic más cuáyñe iñjixi. <sup>7</sup> Siiga cuáyñe iñjixi, jesic inwinanigaytámpa jém intíwitam. Cuando inwinanigáypa jém intíwitam, jesic iniitpa jém wibic tóyooyi.

<sup>8</sup> Siiga jáyanjap yípyaj wítampic cosa, jesic quejpa iga da iñxajaixpic jém tánomí Jesucristo. Wiap inwatta jém Dios iyoxacuy. Da michíypa juuts tumpixiñ jém dapiç para ti wi. <sup>9</sup> Pero jém dapiç inii yíp wibic cosa jex juuts tumcáchti, jextim juuts jém dapiç juumi ixixóypa. Ijaamañnot iga accáyayñetá jém itáncá jém iwatnewiip idic. <sup>10</sup> Jeeyucmi mantíwitam, wadaytaami caso iga inwíwattámiñ con itumpiy impimi, jesic quejpa iga numá Dios micupiñnetá y minwejayñeta. Porque siiga seguido inwíwattámpa, da nunca micutinpa. <sup>11</sup> Siiga inwattámpa jempic, michiitámpa lugar iga miñúcpa siñyucmi. Tsam miwipictsontap jut injacpa jém tánomí Jesucristo, jém taCiacputpáppic, jut da nunca cuyajpa ipimi.

<sup>12</sup> Jeeyucmi da antsacpa iga manacjíspa yíp wibic jíxi iga odoy injaamañodiñ mex iga inwíjodontam jém numapic anquímayooyi y da iníchacnetá hasta siip. <sup>13</sup> Ich animpa wi iganam avivo iga mantsicyuspa iga odoy injaamañodiñ titam inçuyujcane. <sup>14</sup> Porque jém tánomí Jesucristo acjodóna iga dam jáyñe acaaba. <sup>15</sup> Añwatpa empeño iga manchiitámpa yíp wibic jíxi iga cuando acaaneum, injistámiñ titam mannímáy.

### *Jém Peto iix cuando jém Cristo ipictsonj itumpiy ipimi*

<sup>16</sup> Da mammigóyayta cuando oy manaquejáy ti iñasca jém tánomí Jesucristo, cuando oy yíp naxyucmi con ipimi. Da je pixiñtam ijixquiimi. Porque aichtam ánixñeta ánixcuymi cuando jém Cristo ipictsonj jém ipimi iga más

mijpic anjagooyi. <sup>17</sup> Áníxñeta cuando jém tanJátuñ Dios iccám jém Cristo iga más mijpic anjagooyi con itumpiy ipimi. Ammatonja jém Dios ijíyi jém wibic juctianjtsocajom. Nímpa iga: “Yíp jém amManic jém tsampic antoypa. Ich tsam amaymay con je.” <sup>18</sup> Aichtam mismo ammatonja jém ijíyi, jém miññewiip siñyucmi, cuando anwaganaita jém tñomí Jesucristo jém cotsicyucmi jut nuc jém Dios ipimi. <sup>19</sup> Siip mástím tanwijodoñ iga da je migoooyi jém anmati jém ijaychacnewiip jém wiñicpic anmatciwiñ cuando inmatyaj ti miñpa. Jesic mimichtam wi iga inwadaytampa caso jém inmati porque je jex juuts tum wibic jucti, jém tsocpáppic piichciim. Tsam tayoxpátpa jém wiñicpic anmati hasta icuquejama cuando químpa jém wiñmatsa íñanamanjom. <sup>20</sup> Wiñti jodónataami iga ni tum píxiñ da wiap ijas iyaac ti nímtoba jém wiñicpic anmati, jém ijaychacneyajwiip jém wiñicpic profeta. <sup>21</sup> Porque jém wiñicpic profeta da nunca inmatyaj ijiximi juuts je ixunpa. Pero jém Dios iñanama ichi jixi iga wiap inmatyaj juuts iwianjam Dios.

## 2

### *Miñpa jém migoyyajpaap (Jud. 4-13)*

<sup>1</sup> Pero wiñic ittim idic jém Dios ipixiñtámanjom jém malopic profeta jém migoyaap. Jesanetim siip ittim jém migoyyajpaap mimichtámanjom. Miyámañquejáyapa jém migoooyi, jém tsampic mimalwadáyapa. Innécyajpa jém tñomí Cristo jém tayojayñewiip tantáyca. Iga tsam imalwatyajpa jém píxiñtam, da jáyapa ichiiba castigo Dios. Inuntaactogoya. <sup>2</sup> Jáyan píxiñtam itúñiyajpa jém migoooyi jém inimiñpáppic yíp malopic maestroya. Jeeyaj icuyucmi tsam malnímaytap jém numapic anquimayooyi. <sup>3</sup> Tsam icusúniyyajpa jém tumiñ. Jeeyucmi ijixquím jém migoooyi iga mitobáyapa jém iñtumiñ. Pero da jáyapa chiitap castigo porque dende wiñigam Dios ijicamayñe iga icyojpa jém itáyca jexpic píxiñtam.

<sup>4</sup> Wiñic Dios da iwadáy perdón jém siñyucmipic píxiñtam jém iwatnewiip tñyca. Icot jém josjom, pajnetá jém piichciim, jém infierno, hasta que nuc jém jama iga ciipintap. <sup>5</sup> Ni datim iwadáy perdón jém wiñicpic píxiñtam, jém ityajwíp yíp naxyucmi cuando it jém Noé. Dios icutsat jém diluvio iga ictogoya jém malopic píxiñtam. Pero iciacput jém Noé jém inmadayñewiip jém píxiñtam iga iwíwadiñ juuts ixunpa Dios. Ciaputyajta ocho con jém Noé. <sup>6</sup> Dios ictogoytim jém wisten attebet jém Sodoma y Gomorra. Inooquet. Tsíy naps cuyjam. Iwadáy jempic iga tsíyiñ juuts tum ejemplo jém wisten attebet para jém malopic píxiñtam jém miñpáppic ocmi. <sup>7</sup> Pero Dios iciacput jém wibic píxiñ jém Lot. Yíp píxiñ tsam anyác iga agui imalwatyajpa jém malopic píxiñtam. <sup>8</sup> Yíp wibic píxiñ iwaganait jém malopic píxiñtam. Itumpiy jama tsam ijispia iñanamanjom, tsam anyácpa cuando iix y imatoñ iga pími imalwatyajpa jeeyaj. <sup>9</sup> Tánomí Dios ijodoñ jutsap iciacput jém wibic píxiñtam, jém icupicneyajwiip, cuando cutítstap. Pero jém malopic píxiñtam ichacpa aparte hasta nucpa jém jama iga ciipintap, chiitap castigo.

<sup>10</sup> Dios ichiiba castigo itumpiy jém malopic píxiñtam, jém imétsyajpáppic iga imalwatpa juuts ixunpa iyaac, jém ijóyixpáppic iga injacpa Dios. Da iwianjamaj iga injacpa. Tsam jáyayanjichich. Da matóyóyapa. Da icinpa jém mijpic anjagooyiyaj jém itwíp siñyucmi, tsam imalnímáyapa. <sup>11</sup> Pero jém

síñyucmipic píxiñtam aunque más wiap y tsam iniit ipimi, da iniquímpa quejaj Dios iwiñjom contra jém malopic.

<sup>12</sup> Yípyaj ijóyixpáppic Dios jex juuts jém jímñi anímatyaj dapiç jíxiy. Nay iga matstap y accaatap. Tsam imalnímáypa jém wibic jíxi jém dapiç icutiyyíypa. Núcpa jama iga accaayajtап jeeyaj juuts jém jímñi anímatyaj. <sup>13</sup> Tsam yaachwattap jeeyaj iga agui iyaachwatyaj jém itíwítam.

Tsam maymay iga imalwatyajpa síñni jut ixtap, da tsaap. Nímanjtaayap iga icupicpatim Cristo iga mimigóyáypa. Tsam táñcaíy, tsam imalwatyajpa iganam miwagawíctámpa. <sup>14</sup> Tsam icusúníypa jém malopic yomtam. Da cuspa imalwatyaj. Tsam imigóyáypa jém tantíwítam iga icmalwatpa jém dapiç iwícupicne jém wibic anquímayooyi. Agui inyujne iga icusúníypa jém itíwítam imíchi. Dios ijíycámayñe iga ichiiba castigo jexpic píxiñtam. <sup>15</sup> Togoyñeyaj porque ichacyaj jém númapic tuñ. Iwatyajpa juuts iwat jém wiñicpic anmaítciiwiñ jém Balaam jém Beor imaníc. Jém Balaam imalwatpa iga icoñwíypa tumiñ. <sup>16</sup> Pero wogayta jém profeta Balaam iga imalwatpa. Jém iburro ijíyáy juuts tum píxiñ. Mex iga da jiypa jém anímatyaj, injiyac iga ichaguiñ iga locojane.

<sup>17</sup> Yípyaj píxiñtam juuts tum níxcuy titsnewíip, jex juuts jém ucsí jém dapiç tuijy, jém tsampic inipoy jém sáwa. Dios ijíycámay iga ichiiba castigo jém piichciim, jut tsam pími piichi, jut da nunca putpa. <sup>18</sup> Tsam anímatyajpa, pero da ti cuwatcuy jém inmáti. Iñímayyaj jém píxiñtam iga wi iga imalwatyajpa. Nímaytap iga wiap iwatayaj titam icusúníypa iñamananjom. Icmalwatpa jém píxiñtam jém yaguiñpic ichacneyaj jém malopic vida. <sup>19</sup> Iñímay jeeyaj iga iniit libertad iga iwatayajpa juuts ixunpa iyaac. Pero yíp malopic maestro je mismo tsíy juuts tum esclavo. Datim wiap iwat juuts ixunpa iyaac, pero jém malopic jíxi injacpa juuts tum esclavo. Siiga i injacpa jém malopic jíxi, tsíypa juuts esclavo. <sup>20</sup> Siiga i iixpicpa jém tánomi Jesús, jém taciacputpáppic, y siiga ichac iga imalwatpa juuts iwatayajpa jém ityajwíip yíp naxyucmi, pero ocmi eybictim mojpa imalwat juuts iwatpa wiñti, jesic jém malopic jíxi icoñwíy. Tsíy jém píxiñ juuts tsentá con cadena. Más pími malo que cuando danam icupicne Cristo. <sup>21</sup> Más wi jém píxiñ meega da iixpicne jém númapic tuñ que iga cuando iixpicne, ocmi ichacpa iga icupicpa jém wibic anquímayooyi jém ichiiñewíip Dios. <sup>22</sup> Iñascaaba jém píxiñ juuts nímpa jém anmáti jém dapiç emigooyi: “Jém chimpa eybic icútpa jém iñchi. Jém yoya, jém wiacchinjetawíip, eybic chinpa tuutjom.”

### 3

#### *Miñgacpa jém tánomi*

<sup>1</sup> Mantíwítam, mantoytampáppic, wisciyam manjáyáypa. Siip manacjíspa eybic jém wibic jíxi jém iniitwíip iñamananjom <sup>2</sup> iga odoy inçujisaytámíñ ti nímyajpa jém wiñicpic profeta y jém tánomi inquímayooyi jém taciacputpáppic. Jeetim anmáti minquejáy jém tunjac apóstolyaj.

<sup>3</sup> Wiñti, jodójataami iga jém íñanjígam jama miñyajpa jém malopic píxiñtam, tsam iwadayyajpa burla jém wítampic cosa. Tsam iwatayajpa itumpiy jém malopic cosa juuts ijisyajpa jeeyaj iñamananjom. <sup>4</sup> Acwágoyyajpa: “¿Que da mijíycámay jém Cristo iga miñgacpa? ¿Siip jut it? Dende caaneyaj jém wiñicpic píxiñtam, itumpiy cosa jextim, da cucacne dende watnetá yíp

mundo.” <sup>5</sup> Yípyaj icujísáy iga da jex itumpiy cosa dende wiñic. Porque wiñigam Dios iñimáy jém siñ iga idiñ y jesic itum. Dios iñimáy jém nas iga pudiñ niçüim, tsíyiñ titisijom, jesic putum. Con jeetim ní iwat jém nas. <sup>6</sup> Ocni Dios icmiñ jém diluvio, ictogoy itumpiy jém itwiip idic yíp naxyucmi. <sup>7</sup> Pero jém nas y jém siñ jém itwiip siip, juuts nímpa jém mismo añmáti, injócyajpa jém jama cuando nooquettap con jucti. Injócyajpa jém íñañpigam jama cuando ciipiñyajtап itumpiy jém malopic pixiñtam iga actogoyyyajtап.

<sup>8</sup> Mantíwítam, mantoytampáppic, jém tánomi da táncap inimiñ jém castigo porque para je tum jama juuts tum mil qamtíy. Y tum mil qamtíy juuts tum jama. <sup>9</sup> Jém tánomi da chocóyap iccupac juuts tajiyacámayñe juuts ijisyajpa algunos. Da jáyapa iccupacpa, pero tsam iyaachíypa jém ityajwíp yíp mundo, da jobit ichégay jém itáyca porque tsam iyaachanjampa. Da ixunpa iga togoypa ni tum. Ixunpa iga itumpiy jém pixiñtam icucacyajiñ ijixi.

<sup>10</sup> Jém jama, cuando miñgacpa jém tánomi, icupiichchíypa jém pixiñtam juuts tum númpaap tsuuciim. Actogoytап itumpiy cosa jém táníxpáppic siñyucmi. Nooquettap. Tsam pími tñpa juuts tum mijpic jucti. Nooquettaptim yíp nas y itumpiy cosa jém ityajwíp yíp naxyucmi.

<sup>11</sup> Como tanjodon iga togoypa itumpiy yípyaj cosa, wí iga tanwíwattámiñ juuts ixunpa Dios. <sup>12</sup> Iganam tananjóctampa jém tiempo, wí iga tanwattámiñ titam wiap tanwat iga más jicsciy miñpa jém jama cuando Dios icípiñpa jém pixiñtam. Cuando núcpa jém jama nooquettap jém siñ. Jém dapiç jípspa, accunoomaytап. <sup>13</sup> Pero taichtam tananjóctampa iga Dios icjoomásetpa jém siñ y jém nas porque jempam ijycámne. Nicpa iti naps jém wibic pixiñtam jém jomipic naxyucmi.

<sup>14</sup> Jeeyucmi mantíwítam, mantoytampáppic, iganam ininjóctampa, wáti empeño iga inwíwattámpa juuts miwiap. Jesic cuando miñpa Cristo, mipátpa iga da sít iníjata, da immalwattámpa, da mitáñcayta. <sup>15</sup> Cutiyyiytaami iga jém tánomi tsam iyaachíypa jém malopic pixiñtam iga iciacputpa. Jempictim mijáyay jém tantíwi Pablo jém tsämpic tantoypa. Wiap miñmadáy ti miñpa porque Dios ichi jém jíxi. <sup>16</sup> Cuando ijaychac jém toto jém Pablo, siempre inmatpatim jeetim anquímayooyi juuts ichpic anañmat. Numa, uxan táyca tançutiyiyta jém Pablo inquímayooyi. Jém pixiñtam, jém dapiç wícuyujne y jém dapiç jíxiy, inéjacutiyiyta titam ijaychac jém Pablo. Inéjacutiyiytim jém tunjagac parte jém Dios inmáti. Jempic nactogoyyyajtап iyaac.

<sup>17</sup> Pero mimichtam, mantíwítam, mantoytampáppic, manacjodóñane wiñti iga tsam it jém migoooyi. Jesic cuidado iga imitsacpa jém Dios inmáti con jém migoooyi jém inmatpáppic jém malopic pixiñtam. <sup>18</sup> Siip más y más cutiyyiytaami jém wibic jíxi jém tachiiñewiip jém tánomi Jesucristo, jém taCiacputpáppic. Wítim iga más jáyanjap jém Cristo itóyooyi íñanamanjom. Tançujíptámiñ siip jém tánomi Cristo para itumpiy jama. Jemum cuyaj.

## Jé̄m wiñtipic carta jé̄m ijayñewiip jé̄m Xiwan

*Nimpa jé̄m Xiwan iga iixñe jé̄m Cristo  
(Jn. 1:1; Ap. 19:13)*

<sup>1</sup> Jé̄m Cristo ittim idic dende wiñigam cuando danam i yíp mundo. Pero siip wiap mannímáy iga ánixñeta ánixcuymi. Ammatonjeta. Anámta. Antsic con aŋci. Iñiyitim jé̄m Aŋmáti, je jé̄m vida jé̄m tachiiñewiip Dios. <sup>2</sup> Awiñquejayta jé̄m vida. Áníxñeta, jeeyucmi wiap mananmadáy iga núcneum y wiap mananquejáy iga jé̄m Cristo jeam jé̄m vida jé̄m dapiç cuyajpa. Ittim idic dende wiñigam con jé̄m tanJatun Dios, jesic ocmi awiñquejayta. <sup>3</sup> Siip mananmadáypa ti ánixñeta y ti ammatonjeta iga wiain tanaitta tumti jixi juutstim aich anaifta tumti jixi con tanJatun Dios y con jé̄m Jesucristo jé̄m Dios iManic. <sup>4</sup> Jeeyucmi manjáyáypa iga iniiftámiñ jé̄m maymáyaji jé̄m numapic.

### *Jé̄m tanJatun Dios tum wibic jucti agui witsocpa*

<sup>5</sup> Yíbam jé̄m wibic aŋmáti jé̄m tanquejayñewiip jé̄m Jesucristo. Siip mananmadáypa mimichtam. Nimpa jé̄m aŋmáti iga jé̄m tanJatun Dios jex juuts tum wibic jucti. Agui wi tsocpa. Jut it Dios da i piichi, je da táŋcaíy ni uxar. <sup>6</sup> Siiga tanimpa iga tumti tanjixi con tanJatun Dios, pero tasibatim piichcím, jesic tamigóypa. Da tanwatpa juuts nimpa jé̄m numapic aŋmáti. <sup>7</sup> Pero siiga tasibba juctianjtsoçajom juuts jé̄m tanJatun Dios it jé̄m juctianjtsoçajom, jesic numa tumti jixi tanaitta y jé̄m Jesucristo iñipiñ, jé̄m Dios iManic, taccáyáypa itumpiy jé̄m tantáŋca.

<sup>8</sup> Pero siiga tanjspa iga da tatáŋcaíy, jesic tanamigóyaytáp tanyaac. Da tanai jé̄m numapic aŋmáti tánanamanjom. <sup>9</sup> Pero siiga tananmadáypa Dios iga agui tammalwatne, jesic tanjodon iga tayoxpátpa porque Dios tajiyacamayñe iga tayoxpátpa. Tawitsagáypa itumpiy jé̄m tantáŋca, taccáyáypa tánanamanjom. <sup>10</sup> Pero siiga tanimpa iga da tatáŋcaíy, jesic tamigóypa y tanimpa iga migóypatim jé̄m tanJatun Dios. Quejpa iga da numa tancupicne jé̄m inmáti.

## 2

### *Jé̄m Jesucristo je jé̄m tacupujpáppic*

<sup>1</sup> Mammanciam, siip manjáyáypa yíp toto iga odoy immalwadiñ. Pero siiga i imalwatne, jé̄m Jesucristo wiap icupuj jé̄m Dios iwiñjom porque je da ti mal iwat. <sup>2</sup> Accaatá jé̄m Cristo iga tayojayta tantáŋca. Y da no más taichtam tayojayta jé̄m tantáŋca, pero iyojáytim itumpiy jé̄m píxiñtam itáŋca icuwíti yíp naxyucmi.

<sup>3</sup> Siiga seguido tanwatpa juuts tanímáypa Dios, jesic tanjodon iga numa tánípicne jé̄m Cristo. <sup>4</sup> Pero siiga tum píxiñ nimpa iga: Ich ánixpicpa jé̄m Cristo, pero da iwatpa juuts nimpa jé̄m wibic aŋmáti, jesic migóypa jé̄m píxiñ. Da inii jé̄m numapic aŋmáti ianamanjom. <sup>5</sup> Pero siiga tum píxiñ iwatpa juuts nimpa jé̄m Cristo inmáti, jesic numa quejpa iga jé̄m píxiñ tsam itoypa Dios. Siiga seguido tanwatpa juuts nimpa jé̄m Cristo inmáti, jesic tanjodon iga tanwaganaita jé̄m tanJatun Dios. <sup>6</sup> Siiga tum píxiñ nimpa iga: Ich anwaganait tanJatun Dios, jesic wi iga iwadiñ jé̄m wítampic cosa juuts iwatpa jé̄m Jesucristo.

### *Jém jomipic anquímayooyi*

<sup>7</sup> Mantíwítam, da manjáyáypa tūm jomipic anquímayooyi, pero manjáyáypa jeetim pecapic anquímayooyi jém iniitwiip dende wiñti. Yíp anquímayooyi jém mojwiip impictsonja. <sup>8</sup> Manjáyáypa juuts tūm jomipic anquímayooyi porque Cristo oy tanquejáy iga tanatoytamtañ y mimichtam inwattámpa jempic. Siip nasneum jém piichi y núcneum jém númapic juctiantsoca.

<sup>9</sup> Siiga nímpa tūm píxiñ iga: Ich ait jém juctiantsocajom, pero ijóyixpa jém itíwítam, jesic migóypa jém píxiñ. Quejpa iga danam putne jém piichciim.

<sup>10</sup> Pero siiga tūm píxiñ itoypa itíwi, jesic it jém juctiantsocajom y da i wiap icmalwat. <sup>11</sup> Pero siiga tūm píxiñ ijóyixpa jém itíwi, jesic tsíypa jém piichciim. Da ichacpa iga imalwatpa. Jexpic píxiñ da ijodonjut nicpa porque jém piichi da iguixixóypa.

<sup>12</sup> Mammániictam, manjáyáypa porque Dios miwadayñeum perdón jém iñtájca porque jém Cristo miyojáy jém iñtájca. <sup>13</sup> Michámitampic, manjáyáypa porque incupicneum jém Cristo jém itwiip dende wiñigam. Manjáyáypatím, jém dapiçnam michámitam, porque incoñwiyñeum jém Woccíiwiñ. Manjáyáypatím michíxtam porque iñixpicneta jém tanJatuñ Dios. <sup>14</sup> Manjáyáypa michámitampic porque incupicneum jém Cristo jém itwiip dende wiñigam. Manjáyáypatím jém dapiçnam michámitam porque tsám miwiap. Iniit jém Dios iñmáti iñanamanjom. Incoñwiyñeum jém Woccíiwiñ.

<sup>15</sup> Tsaci iga iñtoypa itumpiy jém malopic cosa jém ityajwiip yíp naxyucmí. Porque siiga tūm píxiñ itoypa jém malopic cosa jém ityajwiip yíp naxyucmí, jesic da itoypa jém tanJatuñ Dios. <sup>16</sup> Jém da wibic píxiñtam tsám icusúníypa itumpiy jém malopic cosa jém iñsnewiip iñanamanjom. Titam iixpa imalwatpa, icusúníypatim. Agui nacujíptap iyaac iga agui wi it. Itumpiy yíp malopic jíxi jém ityajwiip yíp naxyucmí da miñpa de Dios. Jém malopic jíxi tsucumpa yíp naxyucmíp píxiñtam iñxianjom. <sup>17</sup> Cuyajpa yíp mundo y cuyajpatim itumpiy jém malopic cusúníyooyi. Pero jém iwaytajpáppic juuts ixunpa Dios da nunca cuyajpa. Jeeyaj tsíyyajpa para siempre.

### *Jém Cristo ienemigo je jém contracristo*

<sup>18</sup> Mammániictam, siip núcneum jém iñanajpigam jáma. Mimichtam imattoñeta iga miñpa tūm píxiñ nímantaayap iga jeam jém Cristo. Tsám áñapa contra jém Cristo. Siip núcneum wati jém áñayajpáppic contra jém Cristo. Jeeyucmí tanjodonj iga núcneum jém iñanajpigam jáma. <sup>19</sup> Jeeyaj ityaj idic con taichtam, pero da iñuntacupicneyaj Dios. Jesic ocni cupudayyaj con taichtam. Siiga núma icupicyajpa Dios, jesic tienes que tanwaganaitámpa hasta siip. Pero cupudayyaj iga quejiñ iga da tawaganaitta ni tūm de jeeyaj.

<sup>20</sup> Pero jém tánomi Cristo michiiñeta jém Dios iñanama, jeeyucmí iñtumpiytam wiap inçutiiyiyta jém wítampic anquímayooyi. <sup>21</sup> Jesic da manjáyáypa iga da inçutiiyiyta jém númapic anquímayooyi. Manjáyáypa porque mich iñixpicpa jém númapic anquímayooyi. Iñjodonjtim iga jém númapic anquímayooyi da je migoooyi.

<sup>22</sup> ¿Jesic iapaap jém migoyaap? Jém migoyaap je jém nímpáppic iga jém Jesúz da je Cristo jém icutsatnewiip Dios. Jém migóypáppic je jém contracristo. Yíp malopic píxiñ iñnécpa jém tanJatuñ Dios y iñnécpatim jém Dios iMáñic.

<sup>23</sup> Porque siiga tūm píxiñ da icupicpa jém Dios iMáñic, jesic datim iixpicpa jém tanJatuñ Dios. Pero siiga tūm píxiñ icupicpa jém Dios iMáñic, jesic iixpicpatim tanJatuñ Dios.

<sup>24</sup> Jeeyucmí mannímáyapa iga odoy tsaci iga iñcupictámpa jém wibic aŋquimayooyi jém mojwiip minquejaytamta. Siiga da iñchacpa, jesic seguido miwaganaittámпа jém tanJatun Dios y jém iManic Jesucristo. <sup>25</sup> Jém Jesucristo tajiyamayne iga tachiiiba jém vida iga nícpa taiti con Dios.

<sup>26</sup> Manjáyáyapa iga tsam it jém tamigóyayyajpáppic. <sup>27</sup> Pero michtam iniittámum jém Dios iAnama jém michiñewiip jém Cristo. Iniiatum iñanamananjom. Jeeyucmí da iñxunpa iga i minquejáyapa porque jém Dios iAnama minquejaytámпа itumpiy jém wibic jixi. Je jém numapic aŋquimayooyi, da je migoooyi. Jesic odoy tsaci iga iñwatpa juuts ixunpa jém Cristo juuts minquejáy jém Dios iAnama.

<sup>28</sup> Siip, mammánictam, wagaittaami con jém tánomi Jesucristo, jesic da tançintámпа cuando miñgacpa yip naxyucmí, da tatsaqtámпа cuando tanáñámmocpa. <sup>29</sup> Michtam iñjodon iga da táncáiy jém Cristo. Jesic jodónataami iga itumpiy jém iwíwatyaajpáppic nayneyaj iga Cristo imanigap.

### 3

#### *Nímpa jém Xiwan ti iwayajpa jém Dios imanictam*

<sup>1</sup> Ixi iga tsam pimi tatoypa tanJatun Dios. Jeeyucmí tatsiytámpa iga Dios tamaniictam. Yip da je migoooyi. Taichtam jém Dios tamaniictam. Jeeyucmí jém dapic icupicyajpa Dios da tawixiyajpa porque datim iixpicyajpa jém tanJatun Dios. <sup>2</sup> Mantiwitam mantoytampáppic, siip taichtam Dios tamaniictam. Da tanjodon siip juutspic tapixiñtam tatsiytámpa cuando tampictsonja jém jomipic tammijtay. Pero tanjodon iga cuando miñgacpa yip naxyucmí jém tánomi Jesucristo, jesic tatsiytámpa jextim juuts jém Cristo. Porque cuando miñgacpa jém tánomi, jesic táníxtámpa juutspic pixiñ. <sup>3</sup> Itumpiy jém pixiñtam jém injocyajpáppic iga miñgacpa jém tánomi Cristo, tienes que ichacyajpa jém itáncia iga cuáñneiñ jém ianama porque da táncáiy jém Cristo.

<sup>4</sup> Jém pixiñtam, jém iwayajpáppic táncia, da icupicne jém Dios iŋquimayooyi. Itumpiy jém táncia it en contra de Dios iŋquimayooyi. <sup>5</sup> Michtam iñjodonjatam iga jém Cristo oy yip naxyucmí iga iccayáyapa jém pixiñtam itáncia. Iñjodonjatam iga jém Cristo da táncáiy ni uxan. <sup>6</sup> Siiga tum pixiñ iwayaganait jém Cristo, jesic da seguido iwatpa táncia. Pero itumpiy jém pixiñtam jém imalwatyaajpáppic da icupicyajpa ni da iixpicyajpa Dios. <sup>7</sup> Mammánictam, cuidado iga i mimigóyáyapa iga mictactámпа jém Dios iñma. Siiga tum pixiñ seguido iwatpa juuts ixunpa Dios, jesic wibic pixiñ, jextim juuts jém tánomi Cristo. <sup>8</sup> Pero siiga tum pixiñ da ichacpa itáncia, jesic quejpa iga tsíypa juuts jém Woccíwiñ imiichi. Porque dende wiñigam imalwatpa jém Woccíwiñ. Jeeyucmí jém Dios iManic oy yip naxyucmí iga iccuyajáyapa jém Woccíwiñ ipimi.

<sup>9</sup> Jém Diospic imanictam ichacpa jém itáncia. Da más imalwatpa. Siiga tanait jém vida jém Diospic tachiiñe, jesic da wiap tammalwat seguido porque Dios tamaniigate. <sup>10</sup> Asiam tanjodonjap iapaap jém Dios imanictam y iapaap jém Woccíwiñ imanictam. Jém dapic iwíwatpa da je Dios imanic ni jém dapic itoypa itiwitam.

#### *Jém Dios ipixiñtam natoyyajtap con jém itíwitam*

<sup>11</sup> Wiñigam tampictson yip aŋquimayooyi: Wí iga tanatoytamtaiñ con jém tantiwitam. <sup>12</sup> Da wi siiga tanwatpa juuts jém Caín, porque je jém Woccíwiñ

imiiichi, icca itiwí. ¿Tíiga icca itiwí? Porque jém Caín iwatpa juuts ixunpa jém Woccíwiñ, pero jém itiwí iwatpa juuts ixunpa Dios.

<sup>13</sup> Mantíwítam, odoy pooñanjamtaami siiga jém malopic píxiñtám tsám mijóyixpa. <sup>14</sup> Tatsíyñeta idic juuts tñm píxiñ caane, pero siip taichtam tavivo. Tanjodon iga tavivo porque siip tantoypa jém tantíwítam. Jém píxiñ jém dapiç itoypa itiwí jex juuts tñm píxiñ caane. <sup>15</sup> Itumpiy jém ijóyixpáppic itiwí jex juuts tñm accaoypaap. Y michtam iñjodontam iga jém accaoypáppic píxiñ da inii jém vida jém dapiç cuyajpa. <sup>16</sup> Jesic asíam tançutíiyíypa jutsap tantoypa jém tantíwítam porque jém Cristo iyaac nachiitq iga accaatq iga tayojáy tantájca. Jesic wítim iga tanjíguiñ iga taccaatap iga tanyoxpátta jém tantíwítam jém icupicneyajwiip Jesús. <sup>17</sup> Siiga tñm píxiñ tsam iniit iwíccuy y itumpiy cosa y iix iga pími yaachap jém itiwí, pero da iyaachanjampa, jesic quejpa iga jém píxiñ da itoypa Dios. <sup>18</sup> Mammánictam, da wí iga tannímáypa jém tantíwí iga: Mantíwí, tsam mantoypa, pero ocni da tanyoxpátta. Siiga jém iñtiwí itogóyáy algn ti, jesic yoxpaañ, yaachanjampi.

### *Jutsap tanjodóya iga Diosam tamíchitam*

<sup>19</sup> Siiga tantoypa tantíwítam, jesic tanjodon iga tanait jém nñmapic anquímayooyi. Jesic da tançinpa iga tanúcpa jém Dios iwiñjom. <sup>20</sup> Siiga tanjispá tñanamanjom iga agui tammalwatne idic, jesic odoy wadaayi caso porque Dios más mij que taichtam y Dios iixpicpa itumpiy jém píxiñtám iñanama. <sup>21</sup> Jesaptim, mantíwítam, siiga da tanjispá tñanamanjom iga agui tammalwatne, jesic da tançinpa iga tanúcpa jém Dios iwiñjom. <sup>22</sup> Siiga tanwágáypa Dios alguna cosa, jesic tachiiba porque seguido tançupicpa jém Dios iñquímayooyi y tanwatpa juuts iñianjam Dios. <sup>23</sup> Nimpá jém Dios iñquímayooyi iga tançupictámiñ jém iManic iñiyi, jém Jesucristo. Nímpatim iga tanatoytamtaiñ con jém tantíwítam juuts tanímayñe. <sup>24</sup> Itumpiy jém icupicneyajwiip jém Dios iñquímayooyi ityaj con Dios. Ittim Dios con jém ipíxiñtám. Tanjodon iga tanwaganai Dios porque tachiiñeta jém Dios iñanama.

## 4

### *Quejpa juppiç jém malopic espíritu jém tamigóyaypáppic*

<sup>1</sup> Mantíwítam mantoypampáppic, odoy cupicci itumpiy jém añmatciiwiñ jém nñmyajpáppic iga iniit jém Dios iñanama. Pero wiñti cutiitsi jém iñquímayooyi, jesic quejpa siiga Dios icutsatne. Porque tsam it jém malopic añmatciiwiñ jém tamigóyaypáppic. Ininúcyajpa jém migooyi jutinquej. <sup>2</sup> Siiga jém añmatciiwiñ nimpá iga jém Jesucristo oy yíp naxyucmí juuts tñm píxiñ, maayiytim juuts taichtam, jesic tanjodon iga jém añmatciiwiñ iniit jém Dios iñanama. Jempigam tñnixpicpa siiga iniit jém Dios iñanama. <sup>3</sup> Pero siiga da iñmatpa jém píxiñ iga maayiytim jém Cristo juuts taichtam, jesic da inii jém Dios iñanama. Jém píxiñ iniit jém mal espíritu. Y jém mal espíritu it en contra de jém Cristo. Michtam iñjodontam iga miñpa jém áñapáppic contra jém Cristo y siip núcneum yíp naxyucmí.

<sup>4</sup> Pero mimichtam, mammánictam, Dios mimíchitam. Incoñwiyyñeum jém malopic añmatciiwiñ jém tamigóyayajpaap. Porque jém Dios iñanama, jém iniitwiip iñanamanjom, más wiap que jém iniitwiip jém malopic píxiñtám iñanamanjom, jém dapiç icupicneyaj Dios. <sup>5</sup> Jém malopic añmatciiwiñ iniityaj yíp naxyucmípic jixi, jesic cuando iñmatyajpa jém malopic añquímayooyi, yíp naxyucmípic píxiñtám imatonjajpa. <sup>6</sup> Pero taichtam Diosam tamíchitam.

Cuando tanañmatpa jém Dios iñmáti, jesic jém icupicneyajwiip Dios imatoñyajpa. Pero jém dapiç je Dios imiichi jeeyaj da imatoñyajpa. Jempigam wiap táníxpíc jém Dios iAnama y jém mal espíritu jém tamigóyappíc.

### *Dios tsám tóyóypa*

<sup>7</sup> Mantíwitam mantoytampáppic, wí iga taichtam tanatoytamtaiñ con jém tantíwitam porque Dios tachiiñe jém jíxi iga tanatoytamtaiñ. Y itumpiy jém itooyajpáppic itíwí je jém Dios imanictam y jeeyaj iixpicyajpa Dios. <sup>8</sup> Jém dapiç itoypa itíwí jesic datim iixpícpa Dios porque tsám tóyóypa Dios. <sup>9</sup> Dios tanquejáy jutpic tatoypa cuando icutsat yíp naxyucmi jém tumpic iManic iga tachiitámiñ jém vida jém dapiç cuyajpa. <sup>10</sup> Yiimpic quejpa jém wibic tóyooyi. Da iga tantoypa Dios, pero iga Dios tatoytampa taichtam. Jeeyucmi icutsat iManic iga tayojáy tantáñca.

<sup>11</sup> Mantíwitam mantoytampáppic, iga tsám tatoypa Dios jesic wítim iga tanatoytamtaiñ con jém tantíwitam. <sup>12</sup> Da i nunca oypa iix jém tanJatuñ Dios, pero siiga tanatoytamtap con tantíwitam, jesic tanjodoñ iga tanaitta Dios tánanamanjom. Y más tim quejpa iga tatoyóypa. <sup>13</sup> Dios tachiiñeta jém iAnama, jeeyucmi tanjodoñ iga tait con Dios y Dios it con taichtam. <sup>14</sup> Anyaac áníxñeta jém Jesucristo y siip anañmattámpa jutinquej iga jém tanJatuñ Dios icutsat jém iManic yíp naxyucmi iga iciacputpa itumpiy jém píxiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi. <sup>15</sup> Siiga tum píxiñ iñmadáypa jém itíwitam iga jém Jesucristo jém Dios iManic, jesic jém píxiñ it con Dios y jém Dios it con jém píxiñ.

<sup>16</sup> Tanjodoñ y tançupicpa iga Dios tsám tatoypa porque Dios tsám tóyóypa. Y jém píxiñ jém tóyopáppic it con Dios y Dios ittim con jém píxiñ. <sup>17</sup> Siiga seguido taittampa con Dios, jesic más tançutíiyitámpa jutsap tantoy Dios. Y cuando núcpa jém jáma iga Dios ichiiba castigo jém malopic píxiñtam, jesic taichtam da tançintámpa. Taichtam tajextim juuts jém Cristo cuando jay iti yíp naxyucmi. <sup>18</sup> Jut it jém tóyooyi da i jém ciñi porque jém númapic tóyooyi iccáypa itumpiy jém ciñi. Pero siiga tum píxiñ icinpa jém Dios icastigo, jesic quejpa iga da inii jém númapic tóyooyi.

<sup>19</sup> Taichtam tantoytámpa Dios porque wiñti tatoyta. <sup>20</sup> Pero siiga tum píxiñ nimpa iga: Ich antoypa Dios, pero ijóyixpa itíwí, jesic migóypa jém píxiñ. Porque siiga da itoypa itíwí jém iixñewiip, jesic datim wiap itoy jém Dios jém dapiç táníxpa. <sup>21</sup> Dios tachi yíp anquímayooyi: “Siiga iñtoypa Dios, jesic toyitím mex jém iñtíwitam.”

## 5

### *Jém icupicneyajwiip jém Cristo icoñwiñeum jém Woccíwiñ ipími*

<sup>1</sup> Siiga inçupicpa iga jém Jesús je jém Cristo, jesic Dios mimanic. Siiga tantoypa jém Jatunpic, jesic tienes que tantoytámpatim jém imanictam.

<sup>2</sup> Jesic tanjodoñ iga núma tantoypa jém Dios imanictam siiga tantoypa Dios y tanwattámpa juuts tanímáypa. <sup>3</sup> Siiga tanwatpa juuts nimpa jém Dios inquímayooyi, jesic quejpa iga tantoypa Dios. Y jém Dios inquímayooyi da tñca iga tanwatpa. <sup>4</sup> Porque jém Dios imanictam wiap icoñwiip itumpiy jém malopic jíxi jém ityajwiip yíp naxyucmi. Wiap tancoñwiip porque tançupicne jém Jesucristo. <sup>5</sup> Pero nada más jém icupicneyajwiip iga jém Jesús je jém Dios iManic wiap icoñwiip itumpiy jém malopic jíxi.

*Tucutén testigo tanquejáypa iapaap jém Jesucristo*

<sup>6</sup> Oy ití jém Jesucristo yíp naxyucmí, acchiñta niiciim, itegáy iñipiñ jém cunusyucmí. Da je solamente con ni, pero tanquejayta con jém ni y con jém niipiñ iga da je migooyi. Dios iAnama tsíypatim juuts tum testigo iga jém oyñewiip numa jém Dios iManic porque jém Dios iAnama da inisiiba jém migooyi. <sup>7</sup> Tucutén testigo it siñyucmí: jém tanJatuñ Dios, jém tánomí Jesucristo y jém Dios iAnama. Icutres tsíy juuts tumti. <sup>8</sup> Ittim tucutén testigo yíp naxyucmí: jém Dios iAnama tsíy juuts tum testigo, y jém ni tsíy juuts tum testigo, y jém niipiñ tsíytim juuts tum testigo. Icutres it de acuerdo. <sup>9</sup> Tançupicpa jém pixiñtam cuando inmatyajpa juuts testigo. Pero más wibic testigo jém tanJatuñ Dios. Tanímayñe iga Jesucristo je jém iManic. <sup>10</sup> Jém icupicneyajwiip jém Dios iManic chiiñeta jíxi ianamanjom iga numa jém Jesús je jém Dios iManic. Pero jém pixiñ, jém dapiç icupicpa Dios, nimpa iga migóyapa jém tanJatuñ Dios porque da icupicpa titam tanmadáy Dios de jém iManic. <sup>11</sup> Tacjodójaneta iga Dios tachiiñetáum jém vida jém dapiç cuyajpa, yíp vida iniit jém Dios iManic. <sup>12</sup> Jém iniitwiip jém iManic, iniitum jém vida. Pero jém dapiç inii jém Dios iManic, je da inii jém vida.

<sup>13</sup> Manjáyáyapa mimichtam jém inçupicnetanjwiip jém Dios iManic iñiyi iga iññuntawijodon iga impictsoneta jém vida jém dapiç cuyajpa.

<sup>14</sup> Siiga tanwágáyapa Dios jém wítampic cosa juuts ixunpa Dios, jesic tanjodoñ iga tamatoñpa. Tanjodoñ iga Dios iccupacpa juuts tajycámayñe. <sup>15</sup> Siiga tanjodoñ iga Dios tamatoñpa cuando tanañwejpátpa, jesic tanjodontím iga tachiiñeum jém wibic cosa jém tanwágayñewiip. <sup>16</sup> Siiga táníxpá tum tantíwi iwat tum táñca jém dapiç iccaaba, jesic wí iga tanañwejpádáyiñ Dios para je. Jesic Dios ichiiba vida jém tantíwi siiga da iwat jém táñca jém taccaapáppic. Porque it jém táñca jém taccaapáppic. Da mannímáyapa iga ininwejpádáyiñ Dios para jém pixiñ siiga iwatpa jexpic táñca. <sup>17</sup> Itumpiy jém malopic cosa jém iwatyajpáppic jém pixiñtam táñcatím. Pero it jém táñca jém dapiç iccaaba jém pixiñ.

<sup>18</sup> Tanjodoñ iga jém tsíyneyajwiip juuts jém Dios imanictam ichacneyajum iga imalwatpa porque jém Cristo iwatpa cuenta iga jém Woccíwiñ odoy wíaiñ icmalwat.

<sup>19</sup> Tanjodoñ iga Dios tamaganeta. Tanjodontím iga itumpiy jém malopic pixiñtam yíp naxyucmí ityaj jém Woccíwiñ icijom.

<sup>20</sup> Tanjodontím iga oy yíp naxyucmí jém Dios iManic iga tachiiba jém wibic jíxi iga wíaiñ tançutíiyí juppiç jém numapic Dios. Siip tanwaganaittampa jém numapic Dios, je jém tánomí Jesucristo. Je jém numapic Dios jém tachiiñewiip jém vida jém dapiç cuyajpa. <sup>21</sup> Mammánictam, odoy jistaamí jém watnas jém dapiç je nunta Dios. Jemum cuyaj.

## Jém segunda carta jém ijayñewiip jém Xiwan

*Jém numapic aŋquímayooyi tayoxpátpa iga tanatoytamtaiñ con jém tantiwitam*

<sup>1</sup> Ich aXiwan, atsamipic aŋjagooyi. Siip manyomt̄iwi, jém micupiŋnewiip Dios, manjáyáypa mimichtam con jém immānictam. Numa tsam mantoytámpa. Da no más ich mantoypa, mitoytámpatim itumpiy jém icupicneyajwiip jém numapic aŋquímayooyi. <sup>2</sup> Mantoytámpa mimichtam porque tançupictámpa jém numapic aŋquímayooyi jém tanaitwiip tānānamanajom, jém tanwaganaitwiip para itumpiy tiempo. <sup>3</sup> Siip tanJatun Dios y jém tānōmi Jesucristo, jém Dios iMānic, miwīwadaytámpa y miyaachanjamtámpa mimichtam. Michiitámpa jém wibic paz iga odoy micintámiñ. Jempam miwadaytámpa Dios con jém numapic aŋquímayooyi y jém wibic tóyooyi.

<sup>4</sup> Ich tsam amaymay iga ampát algunos jém immānictam agui iwīwatyajpa juuts nímpa jém numapic aŋquímayooyi, jém tanímayñewiip jém tanJatun Dios. <sup>5</sup> Manyomt̄iwi, siip maŋcunucsáypa iga natoytamtají con jém tantiwitam. Da manjáyáypa tum jomipic aŋquímayooyi. Yíp aŋquímayooyi jeetim jém mojwiip tampictsoñ. <sup>6</sup> Siiga tanait jém wibic tóyooyi, jesic tanwattámpa juuts nímpa jém Dios iŋquímayooyi. Yíp aŋquímayooyi jeetim jém wiñtipic tammatoñne iga tatoyoytámiñ.

### *Tsam it jém tamigóyayajpáppic*

<sup>7</sup> Siip siiyajpa jutinquej jáyan jém migoyyajpaap. Nímyajpa iga jém Jesucristo da oy iti yíp naxyucmí juuts tum píxiñ. Yíp migoyyajpaap it en contra de jém Cristo. <sup>8</sup> Wattaañi cuenta mimichtam iga odoy togóyiñ jém iŋcoñwíyooyi porque tsam pími miyxata. Wí iga capspa impictsoñ jém iŋcoñwíyooyi jém michiipáppic Dios.

<sup>9</sup> Siiga i ichacpa jém Cristo iŋquímayooyi iga iŋcodíypa y ijáyaníypa más jém aŋmati, jesic jém píxiñ da iwaganait Dios. Pero siiga tum píxiñ da ichacpa jém Cristo iŋquímayooyi, iwaganait tanJatun Dios y iwaganaittim jém Dios iMānic. <sup>10</sup> Siiga núcpa iñtccípm tum aŋmatcíwiñ jém dapic iŋmatpa parejo jém Cristo iŋquímayooyi, jesic odoy jígaayi iga tigiypa con mimichtam. Datim wí iga tandioschiiba jém píxiñ. <sup>11</sup> Porque siiga tannímáypa jém malopic aŋmatcíwiñ iga: Dios miwīwadáyiñ, jesic jempam tanyoxpátpa iga imalwatpa.

### *Cuyajum jém toto*

<sup>12</sup> Tsam jáyan cosa manjáyaytooba idic, pero da más manjáyáypa con toto y tinta. Anjispá iga nícpa manjóyáy iga tanmatmatneeba con mimich, jesic agui tamaymáyatámpa.

<sup>13</sup> Jém iñchitsi imānictam, jém icupiŋnewiip Dios, micutsadáypa wātidios. Jemum cuyaj.

## Jém tercera carta jém ijayñewiip jém Xiwan

### *Wíiga tanyoxpátpa jém Dios ipixiñtam*

<sup>1</sup> Ich aXiwan atsamipic anjagooyi. Siip manjáyáypa, mánamigo Gayo, ich numa tsam mantoypa.

<sup>2</sup> Siip mantíwi, jém mantoypáppic, anañwejpátpa Dios para mimich iga odoy mimimneiñ, iga miwidiñ juutstim tsam wí it jém íñanama. <sup>3</sup> Ich agui amaymay cuando algunos jém tantíwítam oy añmadáy iga mich da iñchacne jém númapic anquímayooyi, iga siempre tsam inwíwatpa. <sup>4</sup> Núma tsam pími amaymáyap cuando ammaton iga jém ammánictam agui iwíwatyaajpa juuts nimpa jém númapic anquímayooyi.

<sup>5</sup> Mantíwi, mantoypáppic, agui miwí iga seguido iñyoxpátpa jém tantíwítam jém tuñgac píxiñtam jém dapic de mimichtam. <sup>6</sup> Jeeyaj cuando oy yíim jut anjuumayajpa jém Dios ipixiñtam, nímyaj iga mich tsam wibic mipixiñ. Siip manjuncuncsáypa iga más iñyoxpádiñ yípyaj jém Dios ipixiñtam juuts iwianjam Dios. Chii titam itogóyáy iga wiñiñ iñicyaj más juumi. <sup>7</sup> Nicayajpa juumi iga icuyoxayajpa jém Cristo. Da ti ipictsonyaajpa de jém tuñgac píxiñtam jém dapic icupicneyaj Dios. <sup>8</sup> Jeeyucmí wí iga tanyoxpáttamiñ jexpic píxiñtam iga tanwaganayoxap jém inmatyajpaap jém númapic anquímayooyi.

### *Jém píxiñ Diótrefes tsam imalwatpa*

<sup>9</sup> Anjáyáy tum toto jém icupicneyajwíip Jesús jemum jut it jém píxiñ iñiyi Diótrefes. Pero jém Diótrefes da awípictsonta porque agui iwianjam iga tsíypa juuts tum mijpic anjagooyi iga injacpa jém Dios ipixiñtam. <sup>10</sup> Jeeyucmí cuando anicpa jemic, anwogáyapa jém Diótrefes iga odoy imalwadiñ. Tsam migóypa, tsam acujíypa. Tsam malotim jém píxiñ porque datim ipictsonja jém Dios inmatciiwiñ cuando nícpa najíyooyi. Datim ijigáyapa iga i iyoxpátpa jém Dios inmatciiwiñ. Y siiga algunos ipictsonja iga icwícpa, jesic jém Diótrefes iquebacputpa jém masticjom jut anjuumayajpa porque da iwianjam.

<sup>11</sup> Mantíwi, mantoypáppic, odoy wáti juuts iwatpa yíp malopic píxiñ. Wáti juuts iwatpa jém wibic píxiñtam. Porque jém iwatyaajpáppic juuts ixunpa Dios tsíyyajpa juuts jém Dios imíichi. Pero jém malopic píxiñtam da iixpícyajpa Dios.

### *Wibic píxiñ jém Demetrio*

<sup>12</sup> Pero itumpiy jém píxiñtam nímyajpa iga wibic píxiñ jém Demetrio. Quejpa iga iwatpa juuts nimpa jém númapic anquímayooyi. Aichtam anímtámpatim iga jém Demetrio iwíwatpa. Mimichtam injodonjtam iga siempre mannuumañmadáyapa.

### *Cuyajum jém toto*

<sup>13</sup> Tsam it jáyan cosa iga manjáyayooa idic, pero da más manjáyáypa ciimi. <sup>14</sup> Porque da jáyne nícpa mánám. Jesic wiap tanañmat con mimich.

<sup>15</sup> Dios miwattámiñ cuenta mimichtam. Jém íñamigoyaj, jém ityajwíip yíim, tsam wátidios micutsadayañtampa. Awadaayi tum favor. Dioschiyaji cada tumtum jém tánamigoyaj jém ityajwíip jemic. Jemum cuyaj.

## Jém carta jém ijayñewiip jém Judas

### *Jém Judas ijáyáypa jém Dios ipixiñtam*

<sup>1</sup> Ich aJudas ancuyoxap jém tánQmi Jesucristo. Jém Jacobo antíwi. Siip manjáyáypa mimichtam jém aguipic mitoypa tanJatun Dios, jém minwejayñewiip. Miwatneta cuenta jém tánQmi Jesucristo. <sup>2</sup> Wí iga miyaachanjamtamiñ Dios y iga jáyanaiñ jém paz y jém wibic tóyooyi.

### *Jém malopic maestroyaj iñquejpa migooyi*

(2 P. 2:1-17)

<sup>3</sup> Mantíwítam, mantoytampáppic, tsám anjispa iga manjáyáypa más parejo titam tannascaaba cuando taciacputtámpa jém tánQmi Jesucristo. Pero siip anjispa iga más wí iga manjáyáypa iga miñpa jém enemigoyaj. Mananquímpa iga seguido míjatámiñ con jém ijóyixpáppic jém wibic anjmáti iga tanjcupicpa Cristo. Tuñciy ichac Dios yíp wibic anjmáti para siempre. <sup>4</sup> Algunos jém malopic píxiñtam yamtigiyñeyaj con jém Dios ipixiñtam. Pero dende wiñigam jaycámnetá jém Dios injmáti iga jexpic píxiñtam ichiiba castigo tanJatun Dios. Yíp malopic píxiñtam da imatonyajpa ti iñímáypa Dios. Nímyajpatim iga wiap tanwatta itumpiy malopic cosa juuts tanjusúníypa tánanamanjom y da tachiiba castigo Dios porque tsám tóyóypa. Jeeyaj inñecyajpa jém tanAnjagooyi, jém tánQmi Jesucristo.

<sup>5</sup> Manacjispa, aunque michtam injodontam itumpiy yípyaj cosa, iga tanJatun Dios cuando itop jém ipixiñtam jém naxyucmí de Egipto, iccucaayyaj itumpiy jém dapiç icupicyaj. <sup>6</sup> Wiñigam algunos jém siñyucmípic píxiñtam ichacyaj jém icargo jém ichiiñewiip Dios. Ichacyaj iticmí iga iwatyajpa juuts iwanjamayaj iyaac. Pero siip matsyajta, pajta para siempre jém piichchím hasta jém inañpigam jama cuando Dios icíipinpa jém malopic píxiñtam y ichiiba jém castigo. <sup>7</sup> Jistaamitim jém píxiñtam jém ityajwiip idic jém Sodoma y Gomorra con jém tungac tiganjoj, jém ityajwiip nocojom. Jeeyaj tsám pími imalwatyaj juuts jém malopic siñyucmípic píxiñtam. Tsám icusúniyyajpa itumpiy jém malopic cosa. Tsám pejoyyajpa. Píxiñ con píxiñ nacusúniyyajta. Yomo con yomo nacusúniyyajta. Jesic Dios ichi tum mijpic castigo. Jipsquetyajpa jeeyaj jém juctjom jut da nunca píchpa. Tsíyyaj juuts tum ejemplo para itumpiy jém píxiñtam.

<sup>8</sup> Jesanetim jém yamtigiyñeyajwiip con mimichtam, jém mawíñayajpáppic, imalwatyajpa con imijtay. Da ijícpa iga anjactap. Tsám injibaccúmpa, imalnímáypa jém siñyucmípic anjagooyiyaj. <sup>9</sup> Wiñic jém arcángel Miguel tsám áñayaj con jém Wocciwiñ, íñacayajpa jém Moisés imijtay. Pero jém Miguel da iquejajwadáy jém Wocciwiñ, da imalnímáy, nada más iñímáy iga: Jém anJatun Dios minjiyjácpa. <sup>10</sup> Yíp malopic maestroyaj, jém yamtigiyñewiip con mimichtam, tsám imalnímayyajpa jém cosa jém dapiç iixpicyajpa. Pero icutíiyiyajpa jém malopic jíxi juuts jém animatayaj dapiç jíxiy. Jesic namiswatyajtap entre jeeyaj.

<sup>11</sup> Agui uuguytim yípyaj píxiñtam porque tsám imalwatyaj juuts jém Caín. Ipic tungac tuñ iga ricojap juuts jém Balaam. Cucaayyajpa juuts jém rebelde Coré. <sup>12</sup> Cuando miwagasínatámpa con jém iñtíwítam, jém iñtoytampáppic, jesic miñyajpatim yípyaj malopic píxiñtam. Nímantaayap iga íñamigo, pero

da je. Tum tsaaji para mimichtam. Tsam wícyajpa y ucyajpa. Nawiidatap iyaac. Da inijayyaj respeto jém tánomi Jesucristo. Yípyaj jex juuts jém ucsí jém dapič inij tuj, jém sawa icmiñpa yíim, icnicpa jeexic. Jextim juuts tum cuy jém dapič tímap y siip nasum itiempo, wixquímnetawum con itjchic, wisciy caane. <sup>13</sup> Tsam tsigóypa jém lamar cuando pími poypa jém sawa. Ichacpa lamar aŋnaca jém niimoya y jém puchi. Yíp malopíc píxiñtam jextim juuts jém niipoa. Tsam aŋmatyajpa, pero inimiñpa jém jíxi dapič wi. Juuts tum matsu jém dapič ijodon jut nícpa, jeeyaj acnicyajtап jém piichciim jut tsam pími piichi. Tsacneta iga jemum tsiy itumpiy tiempo.

<sup>14</sup> Wiñic it idic tum wibic píxiñ iñiyi Enoc. Je jém septimo nay despues de jém Adán. Chiitá jíxi jém Enoc iga wiain inmat ti miñpa. Nímpa: “Ámtaami mimichtam, Dios aŋquejáy iga miñpa yíp naxyucmí jém tánomi. Iwaganamiñpa tsam jáyan mil jém ipixiñtam jém cuáyneyajwiip. <sup>15</sup> Miñpa jém tánomi iga iciipiñpa y ichiiba castigo itumpiy jém táncayyyajwiip. Miñpa iga inquejáypa iga táncay iyampiy jém ijóyixyapáppic Dios porque tsam jáyan malopíc cosa iwatyaj contra jém Dios inquímayooyi. Yíp malopíc píxiñtam tsam imalnimaayyaj jém tánomi jeeyucmí chiiyajtап castigo.” <sup>16</sup> Tsam jójteroyaj, i quej imalnimaayyajpa. Imétsyajpa itumpiy jém malopíc cosa juuts icusuniyyajpa. Aŋmatyajpa juuts agui wiap. Agui nacujíptap iyaac. Imigóyayyajpa jém itiwitam, icujípyajpa iga itobáyapa titam ixunpa.

### *Chiitap jíxi jém icupicneyajwiip Jesús*

<sup>17</sup> Mimichtam, mantoytampáppic, jistaami jém aŋmáti, jém inmatnewiip jém apóstolyaj de jém tánomi Jesucristo. <sup>18</sup> Nímyaj: “Cuando núcra jém íñanpigam jama, itpa jém malopíc píxiñtam. Tsam saayiyóypa, tsam xiccaóypa. Siempre iwatyajpa juuts iwianjam jeeyaj, jém dapič iwianjam Dios.” <sup>19</sup> Yípyaj iwécyajpa jém Dios ipixiñtam. Iniityaj yíp naxyucmípic jíxi. Da iniiyaj jém Dios iñnama iñanamanjom.

<sup>20</sup> Pero michtam, mantoytampáppic, seguido cuyujcaí jém Dios inmáti iga más y más wiap inwat juuts ixunpa tánomi. Jígaayi iga miyoxpátpa jém Dios iñnama cuando inwattámpa oración. <sup>21</sup> Cada tumtum de mimichtam nawattaji cuenta iñyaac iga odoy iñchactámiñ jém tanJatun Dios itóyooyi. Anjóctaami jém jama iga miyaachanjampa jém tánomi Jesucristo cuando michiitámpa jém vida dapič cuyajpa.

<sup>22</sup> Yaachanjami jém dapič iwicutiyyipa. Wianquejaayi. <sup>23</sup> Ciaputitípm jém jípsquetpáppic, topi de jém juctjom. Jém tungac, yaachanjami, ciñitípm. Jóyixaayi hasta jém ipuctucu jém imanchajiywiip con jém imijtay.

### *Icujíppa tanJatun Dios*

<sup>24</sup> Siip tançujíptámpa jém wiapaap tawat cuenta iga da tacutinpa. Agui pími tamaymay iga tacwiñquejpa sin táncia Dios iwiñjom. <sup>25</sup> Jém tumpic Dios, jém taciacputtampaap por medio de tánomi Jesucristo, tsam cuijíptap. Je jém más mijpic anjagooyi. Iniit itumpiy ipími. Iniit itumpiy autoridad. It pecam, it siip, it itumpiy tiempo. Amén. Jemum cuyaj.

## Jém **toto** jém **ijayñewiip** jém **Xiwan iga** **tan̄quejáyapa** **ti miñpa**

### *Jém Jesucristo icjodóya jém Xiwan ti miñpa*

<sup>1</sup> Yíimpic icwiñquej Dios jém Jesucristo iga je inquejáyiñ jém icuyoxaya jpaap ti miñpa da jáyñe. Jesucristo icutsat tum jém siñyucmípic pixiñ iga icjodónjañ jém Xiwan jém icuyoxapaap jém Jesucristo. <sup>2</sup> Ich aXiwan, annuumanmatpa jém Dios injmáti y jém anímayñewiip Jesucristo con itumpiy jém ánixwiip. <sup>3</sup> Tsam maymay jém imaypaap y jém imatoñyajpaap yíp aymati titam miñpa. Maymáyayajpatim jém icupicyajpaap juuts jayñetá porque da jáyñe núcpa jém ínajanpigam jáma.

### *Jém Xiwan ijáyáy jém siete grupo*

<sup>4</sup> Ich aXiwan, siip manjáyáyapa mimichtam jém minjtuumatampaap jém siete grupo jém miittanjiip jém naxyucmí de Asia. Miwíwadaytámíñ Dios, michiitámíñ jém paz íñanamanjom iga odoy ti inçintámíñ. Da nunca cuyajpa jém tanJatun Dios, it dende wiñigam, iftim siip, it para siempre. Miwíwadaytámíñ jém siete espíritu jém ityajwiip jém Dios itrono iwiñjom.

<sup>5</sup> Miwíwadaytámíñ jém tánomí Jesucristo jém wibic testigo jém dapic migóyapa. Je jém wiñtipic acpisnetá de jut it jém caaneyajwiip. Más mijpic anjagooyi, injacpa itumpiy jém reyyaj de yíp naxyucmí. Tsam tatoypa. Taccáyáyapa jém tantáyca porque itegá jém iñipiñ. <sup>6</sup> Jém Cristo taccámta juuts tanjagooyi, juuts tapanij iga tançuyoxatámíñ tanJatun Dios jém Cristo iDios y ijatun. Wí iga tançujíptámíñ porque je iniit itumpiy ipimi para siempre, da nunca cuyajpa. Amén.

<sup>7</sup> Ixtaami. Miñgacpa yíp naxyucmí jém tánomí Cristo jém ucsanjom. Itumpiy jém pixiñtam icuwíti yíp naxyucmí iixyajpa cuando miñpa. Iixyajpatim jém Israelpic pixiñtam jém ichenjiip. Tsam wejyajpa itumpiy jém pixiñtam cuando iixyajpa jém Cristo. Jempigam iñascayajpa.

<sup>8</sup> Nímpa jém tánomí Cristo jém iniitwiip itumpiy ipimi: “Ich jém awiñtipic y jém ínajanpic juuts jém letras alfa y omega.” Ich ait dende wiñigam, aittim siip, aitpa para siempre.

### *Jém Xiwan iix Cristo juuts tum poñ*

<sup>9</sup> Mantíwitam, ich aXiwan, manacjodónap iga ich annascanetim jém yaachaji juuts mimichtam jém tánomí Cristo icuyucmí. Je tsam tayoxpátpa iga tanyaachíyapa iganam tananjóctampa jém jáma iga nícpa tawagaiti jut injacpa jém tánomí Cristo. Apajta jém isla iñiyi Patmos porque anañmatpa jém Dios injmáti y anañmatpa iga jém Jesucristo tawíwadáyapa. <sup>10</sup> Ich ait en el Espíritu cuando núc jém tánomí ijáma. Jesic ammaton antuuñiañcím tum mijpic jiyyi juuts tum trompeta injiji. <sup>11</sup> Nímpa jém jiyyi:

—Ich jém awiñtipic y jém ínajanpic juuts jém letras alfa y omega. Titam íñixpa siip jaycaami tum librojom. Cutsadaayi jém siete grupo jut aymatupayajpa jém Dios ipixiñtam jém naxyucmí de Asia. Cutsadaayi jém ityajwiip jém attebet Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia y Laodicea.

<sup>12</sup> Jesic aámsét antuuñiañcím iga ánixiñ i ajíyáy. Cuando aámsét, ánix siete jém nooquejcuy tuncuy de oro. <sup>13</sup> Jut it jém siete noookejcuy tuncuy de oro, jemum icucmí teñ tum pixiñ, iámooyi juuts jém Miññewiip Siñyucmí. Iccámne

tum yagats yooti núcne hasta ipuyyucmí. Iccámnetím ipechoyucmí juuts tum wítipic cinturón de oro. <sup>14</sup> Jém iway jém itwiip icobacyucmí tsám popo juuts lana. Pími popo juuts nieve. Agui tsocpa jém iixcuy juuts tum juctí aguipic yótpa. <sup>15</sup> Jém ipuy agui tsocpa juuts wibic bronce. Tsocpa juuts tíncuy pijnetá juctjom. Tsam pími jiypa juuts tínpa jém ni cuando comne. <sup>16</sup> Imatspacne siete matsu inwiciimi. Jém ijipjom putpa tum espada agui tsupa icudoslado. Jém iámooyi pími tsocpa juuts jém jáma cuando agui pími pijpa.

<sup>17</sup> Cuando ánix, acutin ipuyciim juuts acaane. Jesic atsic con inwici. Anímáy: –Odoy ciñi. Ich jém awiñtipic y jém íñañpic. <sup>18</sup> Ich jém avivopic. Accaata, pero siip ait vivo para siempre. Ich anait jém llave para jém lugar jut pajyajtáp jém caaneyajwiip. <sup>19</sup> Jaycaami titam íñixñe, titam íñixpa siip y jém miñpáppic ocmim. <sup>20</sup> Siip mananquejáypa jém jíxi jém añañcnewiip, ti nimtooba jém siete matsu jém ammatspacnewiip anañwiciimi y jém siete nooquejcuy tuncuy de oro. Jém siete matsu nimtooba jém siete añañatciwiñ jém inmatyajpáppic jém Dios inmáti para jém siete grupo de jém Dios ipixiñtam jut antuumayajpa. Y jém nooquejcuy tuncuy de oro nimtooba jém siete mastic jut antuumap jém Dios ipixiñtam.

## 2

### *Cutsadayta aymati jém ityajwiip jém attebet Efeso*

<sup>1</sup> Jáyaayi jém píxiñ jém inmatpáppic jém Dios inmáti jut antuumayajpa jém Dios ipixiñtam jém attebet Efeso. Nímaayi: “Yímpic nimpa jém iniitwiip jém siete matsu icijom, jém siipáppic jut tunnetá jém nooquejcuy: <sup>2</sup> Ich anjodon iga mimichtam tsam inwíwattámpa y mánixpicpa iga tsam pími miyoxtámpa y iga inyaachiytámpa jém mijpic yaachaji. Anjodoním iga da inwínanigaytámpa jém malopic pixiñtam. Anjodoním iga inçutítstámpa jém pixiñtam jém nímantaayapáppic iga Dios icutsatne. Tsam wíquejpa iga migoyaap. <sup>3</sup> Tsam inyaachiytámpa cuando miyaachwattamtáp y cuando mimalwadaytamtap ich añaçuyucmí. Da inçhacneta iga antúñyipa. <sup>4</sup> Pero anait algo en contra de mimichtam. Porque dam jespiy antoypa juuts wiñti cuando moj añaçupicta. <sup>5</sup> Jeeyucmí jistaami jutsap antoypa wiñti cuando danam micutineta. Cucactaami jém injixi. Eybíc wattaaami juuts moj inwatta wiñti. Siiga da inçucactámpa jém injixi, ich da jáyne añaçpa jemic, manaccáyáypa jém inñooquejcuy tuncuy y da más tsocpa jém wibic juctí jut miitta. <sup>6</sup> Pero tum wibic cosa inwatta. Injóyixtápia ti iwatyajpa jém icupicneyajwiip jém nico-laítaspic inquímayooyi. Ich anjóyixpatim jém añaçimayooyi. <sup>7</sup> Siiga mitatsigiyta, matonjaami ti nimpa jém Dios iAnama jut antuumayajpa jém Dios ipixiñtam. Nimpa así: Siiga incoñwíypa jém enemigo, jesic manchiiba jém wibic cuy itím iga inçútpa jém michiipáppic vida. It jém cuy jut tsam wicom jut it Dios.”

### *Cutsadayta aymati jém ityajwiip jém attebet Esmirna*

<sup>8</sup> Jáyaayitím jém píxiñ jém inmatpáppic jém Dios inmáti jut antuumayajpa jém Dios ipixiñtam jém attebet Esmirna. Nímaayi: “Yímpic nimpa jém wiñtipic y jém íñañpic, jém caanewiip idic, pero siip vivojam: <sup>9</sup> Ich anjodon ti síp inwatta. Anjodon iga tsam miyaachwattamtáp y tsam miyaachap, pero iniitta tunjac riqueza. Anjodoním iga tsam mimalmalnímáypa jém pixiñtam jém ijisyajpáppic iga nunta Israelpic pixiñtam, pero da je. Jeeyaj jém Woccíwiñ imichi. <sup>10</sup> Odoy ciñtaami iga tsam miyaachwattamtáp. Jém

Wocciiwiñ micottámpa cárcel algunos de mimichtam iga micutítstamtap. Tsám pími miyaachwattamtap diez día. Pero yaachiyytaami hasta micaaba, jesic ocmi manchiiba jém vida jém dapiç cuyajpa juuts tum coñwiyooyi. <sup>11</sup> Siiga mitatsigiyta, matonjaami ti nimpa jém Dios iAnama jut antuumayajpa jém Dios ipixiñtam. Nimpa yiimpic: Siiga incoñwíypa jém enemigo da wisciy micaaba. Yip nimtooba iga da miñicpa jut chiiyajtап castigo para siempre.”

*Cutsdayta aymati jém ityajwiip jém attebet Pérgamo*

<sup>12</sup> Jayaayitím jém inmatpáppic jém Dios inmati jut antuumayajpa jém Dios ipixiñtam jém attebet Pérgamo. Nimaayi: “Yiimpic nimpa jém iniitwiip jém espada jém aguipic tsupa icudoslado. <sup>13</sup> Nimpa iga ich anjodon ti inwattámpa. Anjodoním iga miitta jém lugar jut injacpa jém Wocciiwiñ. Da inchactámpa iga ancupicpa ni da inijnécpa iga ancupicneta ni jém jama cuando accaata jém incompañero Antipas. Jém pixiñ tsám inuumatap añañmáti. Accaata jut miitta mimichtam jém attebet jut it jém Wocciiwiñ. <sup>14</sup> Pero anait algo en contra de mimichtam. Inwaganaita jém attebet Pérgamo algunos jém malopic pixiñtam jém dapiç ichactooba jém Balaam inquimayooyi. Wiñigam jém Balaam inquejáy jém Balac jutsap icmalwat jém Israelpic pixiñtam. Inquejáy iga wi iga ciisyajpa jém mayi jém accaanetawíip jém watnas iwiñjom. Inquejáytim iga wiap imalwatyaj con jém malopic yomtam. <sup>15</sup> Inwaganaitatim algunos jém pixiñtam jém dapiç ichactooba jém nicolaítaspic inquimayooyi. Ich anjóyixpatim jém anquimayooyi. <sup>16</sup> Jeeyucmi mannimáypa: Tsactaami iga immalwattámpa. Siiga da inchactámpa iga immalwatpa jesic da jayne anicpa jut miitta. Nicpa árají contra jém malopic pixiñtam con jém espada jém anaitwiip anjipjom. <sup>17</sup> Siiga mitatsigiyta, matonjaami ti nimpa jém Dios iAnama jut antuumayajpa jém Dios ipixiñtam. Nimpa yiimpic: Siiga incoñwíypa jém enemigo, manchiiba jém wiñicpic wíccuy, jém maná, jém nécnewiip. Manchiiba tum tsa aguipic popo. Jaycámayñetá jém tsaayucmi tum jomipic niyi. Da i ijodon iñiyi jaycámayñetá jém tsaayucmi solamente ijodon jém ipictsonjpáppic.”

*Cutsdayta aymati jém ityajwiip jém attebet Tiatira*

<sup>18</sup> Jayaayitím jém pixiñ jém inmatpáppic jém Dios inmati jut antuumayajpa jém Dios ipixiñtam jém attebet Tiatira. Nimaayi: “Nimpa así jém Dios iManic jém aguipic tsocpa iixcuy juuts yotpa tum jucti, jém aguipic tsocpa ipuy juuts jém wibic bronce: <sup>19</sup> Ich anjodon itumpiy titam inwattámpa, iga tsám mitóyoytámpa, iga tsám incupictámpa Dios, iga tsám incuryoxatámpa jém intiwitam, iga tsám inuyaachiytámpa cuando miyaachwattamtá. Siip más inwiatpa que cuando moj incupicta. <sup>20</sup> Pero anait algo en contra de mimichtam porque injictámpa iga jém malopic yomo, Jezabel, inquejpa jém malopic inquimayooyi. Nimanjaayap iga inmatpa jém Dios inmati. Tsám imigóyáypa jém ampixiñtam jém acuyoxapáppic. Nimpa wi iga pejóypa y wi iga ciispa jém mayi jém accaanetawíip jém watnas iwiñjom. <sup>21</sup> Anchi lugar jém yomo iga ichaguiñ jém malopic jixi, pero da icucactooba jém ijixi. Da ichactooba iga pejóypa. <sup>22</sup> Siiga siip da ichacpa iga iwatpa mal, jesic anacmatspa tum mímnei tsám pími jém yomo. Y jém malopic pixiñtam, jém pejoyyajpáppic con jém yomo, anyaachwatpa con tum castigo siiga da ichacpa iga itúñiyipa jém migooyi. <sup>23</sup> Anaccaaba jém ipixiñtam jém icupicneyajwiip jém migooyi. Jesic itumpiy jém Dios ipixiñtam ijodónayajpa iga ich anjodon

ti iniit ianamanjom jém píxiñtam y ti iniit jém ijixianjom. Cada tumtum de mimichtam manyojpa juuts injwatneta. <sup>24</sup> Pero los de más de mimichtam miittañwiip jém attebet Tiatira, da impictsonja yíp malopic anquímayooyi ni da inçuyucata jém Woccíwiñ imigooyi. Siip da manchiiba tuñgac anquímayooyi. <sup>25</sup> Solamente wattaami seguido juuts manaquejayñe hasta amiñpa jút miitta. <sup>26</sup> Siiga incoñwíypa jém enemigo y da iñchacpa iga injwatpa juuts ich anwianjam hasta que miñpa jém íhañpigam jama, jesic manchiiba jém pími iga ininjactámpa yíp naxyucmípic píxiñtam. <sup>27</sup> Ininjactámpa con tum tíñcuy vara con jeetim pími juuts achiiñe jém anJatun Dios. Y yíp naxyucmípic nacionyaj cuyajpa ipími juuts cusámáypa tum nas suun. <sup>28</sup> Jesic manchiibatim jém wítmatsa jém químpaap jém cuquejacíim. <sup>29</sup> Siiga mitatsigiyta, matonjaami ti nimpa jém Dios iAnama jút aňtuumayajpa jém Dios ipíxiñtam.”

### 3

#### *Cutsadayta aymati jém ityajwiip jém attebet Sardis*

<sup>1</sup> Jayaayítim jém píxiñ jém inmatpáppic jém Dios inmaati jút aňtuumayajpa jém Dios ipíxiñtam jém attebet Sardis: Nímaayi: “Nimpa así jém iniitwiip jém siete espíritu de Dios jém imatspacnewiip jém siete matsa inwícihi: Ich anjodon itumpiy titam injattámpa. Nimyajpa iga mivivo, pero micaane. <sup>2</sup> Nawattají cuenta, odoy monjaami. Más pímhiji jém wibic jíxi jém uxanpic tsíyñe porque cuyajtooba jém wibic jíxi juuts caatooba. Áníx iga da capspa inwíwatta jém tanJatun Dios iwiñjom. <sup>3</sup> Jistaami jém anquímayooyi jém impictsonjnewiip. Odoy tsaci iga incupicpa. Tsaci iga immalwatpa. Siiga da miitta al tanto, jesic amiñpa juuts tum númpaap tsuuciim. Mañcupiichciypa. Da injodon juchix hora miñpa manchi jém castigo. <sup>4</sup> Pero iftim con mimichtam jém attebet Sardis algunos jém píxiñtam jém dapiç imalwatne, jém dapiç ituudiyñe ipuctucu. Jeeyaj wiap aňwaganawityaj wíaccuyajnetá con jém popopic puctucu. Wiap icám jém popopic puctucu porque da imalwatne. <sup>5</sup> Siiga iocoñwíypa jém enemigo, accámaytáp tum popyooti y da nunca anactogóyáypa iníyi jém librojom jút jaycámnetá jém píxiñtam iníyi jém anchipáppic jém vida jém dapiç cuyajpa. Núcpa jama iga ampictsonja jém anJatun Dios iwiñjom jút it jém siñyucmípic píxiñtam. Ich anañmadáypa iga jém píxiñ ich ammichi. <sup>6</sup> Siiga mitatsigiyta matonjaami ti nimpa jém Dios iAnama jút aňtuumayajpa jém Dios ipíxiñtam.”

#### *Cutsadayta aymati jém ityajwiip jém attebet Filadelfia*

<sup>7</sup> Jayaayítim jém píxiñ jém inmatpáppic jém Dios inmaati jút aňtuumayajpa jém Dios ipíxiñtam jém attebet Filadelfia. Nímaayi: “Nimpa yiimpic jém Cristo jém dapiç tancyáy, jém inmatpáppic jém numapic aymati. Je iniit jém llave de jém rey David. Jém Cristo una vez íhayñeum jém puerta da i wiap inñuc. Cuando inñucneum jém puerta da i wiap íhay. <sup>8</sup> Ich anjodon titam injwatneta. Siip, antsacne tum puerta inwíñjom, áñayñe. Da i wiap inpaj. Mañwadáy así porque aunque uxan impími, agui inwadaytámpa caso iga incupictámpa ich anañmati. Da iniñéctámpa ich anníyi. <sup>9</sup> Siip ich ańcijjuçotpa jém inntuumawatnewiip jém Woccíwiñ, jém nimyajpaap iga nunta judíos pero da je, migóypa. Siip ich aňwatpa iga miñyajiñ y costenyañ impuyciim iga iixyajpa iga agui mantoypa. <sup>10</sup> Mimichtam tsam injwatne juuts mannímayñe. Iñyaachiyta jém yaachaji. Jeeyucmí mañcupujpa iga odoy iññascatámiñ jém mijpic yaachaji cuando núcpa jém jama iga tsam cutítstap itumpiy jém píxiñtam jém ityajwiip yíp

naxyucmí. <sup>11</sup> Da jáyñe amiñgacpa. Odoy tsaci jém wibic aymati jém iniitwiip iga odoy i wiaiñ miccayáy jém incoñwiyooyi. <sup>12</sup> Jém icoñwiypaap jém enemigo, anaccámpa juuts jém Dios imastic icom iga icóppacpa jém imastic. Jemum nicpa jti para siempre. Da nunca putpa. Anjaycámáypa jém anJatuñ Dios iñiyi jém pixiñ iwiñpacyucmí. Anjaycámáypatim jém jomipic Jerusalén iñiyi jém miñpáppic siñyucmí. Jém anJatuñ Dios imiichi jém icutsatpaap yip naxyucmí. Ocmi anjaycámáypatim jém pixiñ iwiñpacyucmí jém jomipic anniyi. <sup>13</sup> Siiga mitatsigiyta, matonjaamí ti nimpa jém Dios iAnama jut antuumayajpa jém Dios ipixiñtam.”

### *Cutsadayta aymati jém ityajwip jém attebet Laodicea*

<sup>14</sup> 'Jáyaayitím jém pixiñ jém inmatpáppic jém Dios inmati jut antuumayajpa jém Dios ipixiñtam jém attebet Laodicea. Nimaayi: “Nimpa así jém dapi migóypa, jém wibic testigo jém nuumañmatpaap, jém cobacpic, jém mojwiip iwat itumpiy cosa. <sup>15</sup> Ich anjodonj itumpiy titam inwattámpa. Anjodonjtim iga da mipagac ni da mipijpa. Yip nimtooba iga da pimi anjóyixpa ni da pimi antoypa. Más wi meega anjóyixpa o antoypa. <sup>16</sup> Pero como mijocox no más y da mipagac ni da mipijpa, jesic mantsujputpa juuts tum cosa dapi wi. <sup>17</sup> Mimichtam miñimtampa iga tsam mirico, tsam iniit jém iñyxaji y da ti mitogóyáy. Pero da iñjodonjtam iga tsam miyaachap, tsam miuuguytim. Tsam mipobre, micáchti, incusici. <sup>18</sup> Jeeyucmí ich mananquimpa: Juytaami jém wibic oro jém ichpic anait jém witsacnewiip jém juctjom iga iniittamiñ jém wibic riqueza. Juytaamitím jém popopic yooti jém ichpic anait iga incusupa jém immijtay porque incusici iga odoy michaqiñ. Coti íñixcom jém ixcul ichoy iga miixixóyiñ. <sup>19</sup> Jém antopáppic aŋwogáypa siiga imalwatpa. Anchiiba castigo iga ichaguiñ iga imalwatpa. Wíwattaamí con itumpiy iñanama. <sup>20</sup> Ixi, ich yim ateñ tum puerta aŋnaca. Sip antics jém puerta. Anjiyáypa jém tic iomi. Siiga amatónáypa jém anjiyi y iñáypa jém puerta, jesic ich atigypa jém pixiñ iticjom. Aŋwaganawícpa jém pixiñ. <sup>21</sup> Itumpiy jém icoñwiyyajwiip jém enemigo anchiiba tum lugar iga aŋwaganacoñpa jém anjagooyi icoñcuyuyucmí. Jextim juuts aich cuando aŋcoñwiý jém ánenemigo, níç aŋwaganacoñ jém anJatuñ Dios icoñcuyuyucmí, jém itrono. <sup>22</sup> Siiga mitatsigiyta, matonjaamí ti nimpa jém Dios iAnama jut antuumayajpa jém Dios ipixiñtam.”

## 4

### *Jém ityajwip siñyucmí ijisyajpa Dios*

<sup>1</sup> Jesic ocmi aámquim, áníx tum puerta áñayñe siñyucmí. Eybic ammaton jém jiysi jex juuts jém trompeta injiyi. Ajiyáy. Anímáy:

—Quiimí yim. Mananquejáypa ti miñpa ocmim.

<sup>2</sup> Jesic jeeti rato tsam anait jém Dios iAnama. Áníx iga tunne tum anjagooyi icoñcuy siñyucmí. Coñním jém icoñcuyuyucmí. <sup>3</sup> Jém coñwiip jém anjagooyi icoñcuyuyucmí jém iamooyi jex juuts tum jém wibic tsa jém aguipic tsocpa jém jaspe y de cornalina. Jut it jém coñcuy icuwoyxetne tum júñichi agui tsus juuts tum esmeralda. <sup>4</sup> Áníxtim tuñgac veinticuatro jém anjagooyi icoñcuy icuwoyxetne jém mijpic coñcuy. Jemum coñyaj veinticuatro widaytam. Agui popo ipuctucu. Cada tumtum iccámneyaj tum corona de oro icobacyucmí.

<sup>5</sup> Jém anjagooyi icoñcuyucuciñ putpa majiywiñ. Agui tiñpa, agui nácsóypa. Jém coñcuy iwiñjom yótpa siete jucti de jém siete espíritu jém Diospic imiichi. <sup>6</sup> Jém anjagooyi icoñcuy iwiñjom it tum lamar tañcuámnaspa juuts tum vidrio juuts tum cristalino.

It cuatro vivopic cosa icuwoyxetneyaj jém coñcuy. Icutero naps ixcuy iwiñjom y ituuñiañciim. <sup>7</sup> Tum jém vivopic cosa juuts tum cañ. Jém tunzac juuts tum mañtoro. Jém tunzac iwiñpac juuts tum píxiñ. Jém tunzac juuts tum tajpi quecpa ixi. <sup>8</sup> Icucuatro jém vivopic cosa cada tumtum iniit seis ixaj. Jém ixajyucmí y jém ixajcucim naps ixcuytim. Siññi y tsuucim da jejyajpa. Seguido nímyajpa:

Tsam miwí, tsam miwí, tsam miwí, mánQmi Dios,  
mich iniit itumpiy impími.

Miit dende wiñigam,  
miiftim siip,  
miit para siempre.

<sup>9</sup> Jém vivopic cosa icujíppa y ichiiba gracia jém coñwiip jém anjagooyi icoñcuyyucmí jém dapic nunca cuyajpa. Cada vez iwatpa así <sup>10</sup> jesic jém veinticuatro widaytam icosteeñayyaj jém Dios iwiñjom jut coñ jém coñcuyyucmí. Ijisyajpa tanJatun Dios jém dapic nunca cuyajpa iveda. Jesic jeeyaj ipat-squedá jém corona jém anjagooyi icoñcuy iwiñjom. Nímyajpa:

<sup>11</sup> MánQmi Dios, wí iga mançujíptámpa.  
Mançujíppa iga tsam miwíap y tsam iniit impími.  
Mich inwat itumpiy cosa.  
Ityaj itumpiy cosa porque mich inwianjam.  
Jeeyucmí inwatne.

## 5

### *Jém libro y jém Cordero*

<sup>1</sup> Jesic áníx iga jém coñwiip jém coñcuyyucmí imatspacne tum libro inwiciimi. Jém libro juuts tum yagatspic toto wotnetá. Jayñétim añsicmí y jayñétim jojmí. Jém toto añtsajne con siete sello. <sup>2</sup> Jesic áníx tum siñyucmípic píxiñ tsam iniit ipími. Agui jiypa. Nímpa:

—¿I iniit jém autoridad iga ínjápa jém libro iga ijacpa jém sello?

<sup>3</sup> Pero da i jém wiapaap ínjáy. Ni jém siñyucmípic, ni jém naxyucmípic, ni jém más nasciimpic da i wiap ínjáy jém libro ni da i wiap iám. <sup>4</sup> Jesic tsam pími awej porque da quej ni tum píxiñ jém wiapaap ínjáy jém libro iga imaypa. Ni da i wiap iám. <sup>5</sup> Jesic tum de jém widaytam anímáy:

—Odoy weji. Mannímáyapa iga jém León jém tsucumnewiip de jém tribu de Judá, jém rey David iocmání, icoñwíy itumpiy jém ienemigoyaj. Je wiap ínjáy jém libro. Wiap ijac jém siete sellos.

<sup>6</sup> Áníx jém Cordero noco teñ jém anjagooyi icoñcuyañaca jut it jém cuatro vivopic cosa, jém veinticuatro widaytam iwiñjom. Quejpa iga accaaneta idic jém Cordero, pero siip pisneum. Iniit siete iwan y siete iixcuy. Yíp nimtooba jém siete espíritu jém icutsatnewiip Dios icuwíti yíp naxyucmí. <sup>7</sup> Jém Cordero miñ ipic jém libro jut imatspacne inwiciimi jém coñwiip jém anjagooyi icoñcuyyucmí. <sup>8</sup> Cuando ipic jém libro, jesic jém cuatro vivopic cosa y jém veinticuatro widaytam icosteñáyapa jém Cordero iwiñjom. Cada tumtum de jém widaytam iniit tum arpa y tum xanu de oro. Comne jém xanu con jém wibic poma. Jém poma nimtooba jém oraciones jém iwatnewiip jém Dios ipixiñtam. <sup>9</sup> Jesic iwanyajpa tum jomipic wañi. Nímyajpa:

Mich wiap impic jém libro.

Wiap iñjac jém siete sellos.

Porque miccaata iga anyojayta antájca.

Iñtegáy iññipiñ iga iñjúyayñe para Dios

pixiñtam de itumpiy raza,  
jém inmatyajpáppic tuñgac añmati,  
jém ityajwiip tuñgac naxyucmi y de jém tuñgac naciónyaj.  
<sup>10</sup> Dios accámta iga anjagooyi y apañijtam  
iga ançuyoxatámpa Dios  
iga ananjactámpa jém ityajwiip yíp naxyucmi.

<sup>11</sup> Ocmi ánix iga añtuumaneyaj tsám jáyan jém siñyucmipic pixiñtam. Ammatónay ijiyi. Icutéñxetneyaj jém anjagooyi icóñcuy jut it jém cuatro vivopic cosa y jém wiñdaytam. Ityaj millones y millones de jém siñyucmipic pixiñtam.

<sup>12</sup> Tsám pími jiyyajpa. Nímyajpa:  
Tañcujíptámpa jém Cordero jém accaanetawíip idic  
porque tsám wiap.  
Wi iga ipictsoñ itumpiy ipími  
y jém riqueza y jém wibic jíxi.  
Wi iga jém pixiñtam icujípyajíñ  
y ichiiyajiñ gloria.

<sup>13</sup> Ammatónim iga jiyyajpa itumpiy jém Dios iwáti, jém ityajwiip siñyucmi, jém ityajwiip naxyucmi, jém ityajwiip nasciim, jém ityajwiip jém lamar y itumpiy cosa jutinquej. Nímyajpa:  
Wi iga tañwíwadaytamíñ jém coñwiip jém anjagooyi icóñcuyyucmi y jém Cordero para itumpiy tiempo.

Tañcujíptámpa,  
tanchiitámpa gloria,  
anwianjamta iga anjactámpa.

<sup>14</sup> Jesic jém cuatro vivopic cosa nímyajpa:  
—Amén. Itum wi.  
Jém veinticuatro wiñdaytam costeeñactinyaj. Moj ijisyaj Dios, jém dapiç nunca cuyajpa ivida.

## 6

### *Jagayta jém libro inñúccuy*

<sup>1</sup> Jesic ánix cuando jém Cordero ijac jém wiñtipic sello jém libroyucmi. Ammaton iga ji y tum jém vivopic cosa. Agui tñpa jém ijiyi juuts majiywiñ. Anímáy:

—¡Miñi, aami!

<sup>2</sup> Jesic ánám. Áníx tum popcawaj. Jém iquímcaneñiip jém popcawaj imatspacne tum picxi icijom. Iccámne icobacyucmi tum corona. Nicpa icoñwíy jém ienemigo.

<sup>3</sup> Cuando jém Cordero ijac tuñgac jém sello jém libroyucmi, jesic ammaton iga ji y jém tuñgac vivopic cosa. Anímáy:

—¡Miñi, aami!

<sup>4</sup> Jesic put tuñgac cawaj, tsabatspic. Jém iquímcaneñiip chiiñat tum mijpic espada. Chiiñatim jém pími iga ictscumpa jém guerra iga tsám áñayajpa jém pixiñtam iga naccaayajtap.

<sup>5</sup> Cuando jém Cordero ijac tuñgac jém libro ixello jém trespic, ammaton iga ji ypa jém tuñgac vivopic cosa. Anímáy:

—¡Miñi, aami!

Jesic ánám. Áníx tum yiç cawaj. Jém iquímcaneñiip inisiiba tum balanza icijom. <sup>6</sup> Jesic ammaton tum ji yi jut ityaj jém cuatro vivopic cosa. Nímpa:

—Muma jama yoxayajpa iga icoñwíypa tum kilo de trigo o tres kilo de cebada. Odoy accai jém olivos icuy jém pictapaap para aceite ni jém uvas icuy.

<sup>7</sup> Jesic cuando jém Cordero ijac tunjac jém libro ixello jém cuatropic, ammaton iga jiypa tunjac jém vivopic cosa. Anímáypa:

—¡Miñi, aami!

<sup>8</sup> Jesic ánám. Áníx tum cawaj da wí icolor agui cupuchayñe. Jém iquímcaneñip iñyi jém accaoyaap. Itúñypa jém Hades, yíp nimtooba jém lugar jut it jém caaneyajwiip. Chiiyajta jém pími iga iccaayajiñ tum cuarta parte yíp naxyucmípic píxiñtam con jém espada, con jém yuu, con jém malopic caacuy y con jém jimni anímatyaj jém ityajwiip yíp naxyucmí.

<sup>9</sup> Jesic cuando jém Cordero ijac tunjac jém libro ixello jém cincopic, ánix jém altarcuciim jém píxiñtam ianamayaj jém accaaneyajtawíip jém Dios inmañi icuyucmí porque da inyé iga icupicyajpa támomi Cristo. <sup>10</sup> Jém anamayaj tsam pími jiyyajpa. Nímyajpa:

—Mánomi Dios, tsam miwi. Mich miñumapic. ¿Hasta jusan inçipinpa jém malopic píxiñtam jém ityajwiip vivo jém naxyucmí iga antségáypa jém añocab?

<sup>11</sup> Jesic cada tumtum jém anama chiiqta tum yagats yooti tsam popo. Nímayyajta iga poyjejyajtiñ tum rato hasta que capsapá jém numero de jém itíwítam jém accaayaqtapáppic juuts jeeyaj, jém icuyoxayajpáppictim jém Cristo.

<sup>12</sup> Jesic cuando jém Cordero ijac jém tunjac jém libro ixello jém seispic, ánix iga miñ tum nasyixi tsam pími. Cupiicha jém jama juuts tum puctucu tsam yíc. Jém poya set juuts niñpiñ agui tsabats. <sup>13</sup> Jém mañsa jém itwíip siñyucmí actiñ naxyucmí juuts cuando tum mijpic sawa icyojpa jém tsuj itim cuando mañiñam. <sup>14</sup> Jém siñ togojpa juuts tum toto cuando tanwołpa. Itumpiy jém cotsic y jém isla accáyta ilugar jut idic it. <sup>15</sup> Jesic itumpiy jém anjagooyiyaj y jém iniityajwiip ipími yíp naxyucmí y jém soldado injagooyi y jém ricoyaj y jém iniitwiip ipími con itumpiy jém esclavo y jém dapiç je esclavo, itumpiy tsam ciñyajpa, wagayamyajpa jém tsaajosjom y jém tsaanjom jém cotsiganjoj.

<sup>16</sup> Iñimayyajpa jém cotsic y jém tsa:

—Acuchijquettaami, acyamí iga odoy aixiñ jém coñwiip jém tronoyucmí iga jém Cordero achiiba jém tsam mijpic castigo.

<sup>17</sup> Porque núcne jém jama iga chiiyajtap castigo jém malopic píxiñtam. ¿I wiap iteeñanjac Dios iwiñjom?

## 7

### *Accámayyajta sello jém Dios ipíxiñtam*

<sup>1</sup> Jesic ocmi ánix cuatro siñyucmípic píxiñtam teñyaj icucuatro esquina de yíp naxyucmí. Icteñ jém cuatro sawa iga odoy sujóiñ yíp naxyucmí. Da ixujpa ni jém lamar ni jém cuyyaj. <sup>2</sup> Jesic ánix tunjac jém siñyucmípic píxiñ químpa jém anjamquímmi. Iniiit jém sello jém vivopic Dios imíichi. Jesic pími jiypa jém siñyucmípic píxiñ. Ijíyáy jém tunjac cuatro siñyucmípic píxiñtam jém iniitwiip jém pími iga imalwadáypa jém nas y jém lamar. <sup>3</sup> Nimpá:

—Odoy malwadaayi ni jém nas ni jém lamar ni jém cuyyaj hasta que tanaccámáypa jém sello iwiñpacyucmí jém icuyoxayajpáppic Dios.

<sup>4</sup> Jesic ammaton iga accámayyajta jém sello ciento cuarenta y cuatro mil píxiñtam de itumpiy jém tribu de jém Israelpic píxiñtam. <sup>5</sup> Accámayyajta sello doce mil píxiñtam de jém tribu de Judá, y doce mil píxiñtam de jém tribu de

Rubén, y doce mil píxiñtam de jém tribu de Gad,<sup>6</sup> y doce mil píxiñtam de jém tribu de Aser, y doce mil píxiñtam de jém tribu de Neftalí, y doce mil píxiñtam de jém tribu de Manasés,<sup>7</sup> y doce mil píxiñtam de jém tribu de Simeón, y doce mil píxiñtam de jém tribu de Leví, y doce mil píxiñtam de jém tribu de Isacar,<sup>8</sup> y doce mil píxiñtam de jém tribu de Zabulón, y doce mil píxiñtam de jém tribu de José y doce mil píxiñtam de jém tribu de Benjamín.

*Jáyan jém píxiñtam icámneyaj jém popyooti*

<sup>9</sup> Ocmi ánix iga antuumaneyaj tsam jáyan píxiñtam, da i wiap imay. Ityaj itumpiy clase de píxiñtam, jém tuñgac píxiñtam, jém jiyyajpáppic tuñgac anmatimí y jém tuñgac naxyucmipic. Teñyaj jém trono iwiñjom y jém Cordero iwiñjom. Icámneyaj yagats yooti tsam popo. Imatspacne icijom tum suyat iay.

<sup>10</sup> Itumpiy tsam pimi jiyyajpa. Nímyajpa:

Taciaputnetánum jém tanJatun Dios  
jém coñwiip jém tronoyucmi  
con jém Cordero.

<sup>11</sup> Itumpiy jém siñyucmipic píxiñtam icuteñxetneyaj jém trono. Ityajtim jém wiñdaytam y jém cuatro vivopic cosa. Jesic itumpiy jém ityajwiip jem tocsneactinyaj jém trono iwiñjom iga ijisyajpa Dios. <sup>12</sup> Nímyajpa itumpiy:  
¡Amén! Tañcujíptampa tanJatun Dios.

Tsam wibic anjagooyi.

Tannímaytampa iga iyucuipdios.

Je iniit itumpiy ijixi y itumpiy ipimi.

Wiap iwat itumpiy cosa.

Wi iga tañcujíppa Dios itumpiy jém siglos. Amén.

<sup>13</sup> Jesic tum jém wiñdaytam acwác. Anímáy:

—¿Que iapaap yípyaj píxiñtam jém icámneyajwiip jém yagatsyooti tsam popo? ¿Jut miñneyaj?

<sup>14</sup> Jesic ich annímáy:

—Mich iñjodon.

Jesic jém wiñdaya anímáy:

—Yípyaj píxiñtam iñascayaj jém mijpic yaachaji. Icheeyaj jém iyooti con jém Cordero iñipiñ hasta tsíy tsam popo. <sup>15</sup> Jeeyucmi wiap iñúcyaj jém anjagooyi itrono iwiñjom. Wiap icuyoxayaj Dios tsuuciim y siñni jém siñyucmipic masticjom. Y Dios, jém coññewiip jém tronoyucmi, iyoxpátpa jém ipíxiñtam con ipimi porque iwaganait. <sup>16</sup> Jesic da más yuayajpa ni dam níctitsyajpa ni dam iñoba jém jama ni jém piji. <sup>17</sup> Porque jém Cordero jém itwiip cucmi jém trono iwatpa cuenta jém ipíxiñtam. Ininicpa jém wibic niixcuy jut putpa jém ni jém tachiipáppic vida. Jesic Dios icujicháyáypa itumpiy jém iixcañni.

## 8

*Jacta jém íñajpic libro iñnúccuy*

<sup>1</sup> Jesic cuando jém Cordero ijac jém íñajpic libro ixello, jém sietepic, da ti tsigóypa siñyucmi como tum media hora. <sup>2</sup> Ocmi ánix siete siñyucmipic píxiñtam jemum teñyaj jém Dios iwiñjom. Chiiyajta siete trompeta. <sup>3</sup> Áníxtim tum siñyucmipic píxiñ icunúc jém altar de oro, jemum teñ. Inisiiba tum xanu de oro jut nootap jém poma. Chiiatá jáyan jém poma iga iñoba jém altaryucmi jém Dios iwiñjom iganam iwaytajpa oración jém Dios ipíxiñtam. <sup>4</sup> Jesic jém siñyucmipic píxiñ imatspacne jém xanu. Joogap jém poma. Químpa jém poma

ijoco, waganúcyajpa jém Dios iwiñjom con jém oración jém iwatyaipaap jém Dios ipixiñtam. <sup>5</sup> Jesic ipic jém xanu de oro, icucom jém juuy. Itop jut yótpa jém jucti jém altaryucmi, ipatsquet hasta naxyucmi. Jesic agui tñpa majiywiñ, tsam nácsóypa, tsam quénpa. Yíspas nas.

### *Sustap jém cuatro trompeta*

<sup>6</sup> Jesic jém siete siñyucmipic píxiñtam jém iniityajwiip jém siete trompeta moj nawitsacyajtaji iga susyajpa.

<sup>7</sup> Jesic suspa jém wiñtipic siñyucmipic píxiñ, actin naxyucmi jém icxtuj y jucti motne con niipiñ. Jipsquet tum tercera parte jém nas y jém cuyyaj. Jipsquettim itumpiy jém tsuspíp pímyaj.

<sup>8</sup> Ocni suspa jém tuñgac siñyucmipic píxiñ jém wistenpic. Jesic ánix juuts tum mijpic cotsic agui jípspa, patsquettá lamar. Jesic setpa iga niipiñ tum tercera parte de jém lamar. <sup>9</sup> Caayaj tum tercera parte de itumpiy jém ityajwiip lamar. Actogoyyajta tum tercera parte de itumpiy jém barcoyaj.

<sup>10</sup> Ocni suspa jém tuñgac siñyucmipic píxiñ jém tucutepic. Actin siñyucmi tum mijpic matsu. Yótpa jém matsu juuts tum jucti. Ictsíy tum tercera parte de jém ríoyaj y de jém niixcuy. <sup>11</sup> Jém matsu iñiyi jém tampic. Jesic tum tercera parte de jém ríoyaj y jém niixcuy setpa iga tam. Jesic caayaj jáyan jém píxiñtam porque tam jém ni.

<sup>12</sup> Ocni suspa jém tuñgac siñyucmipic píxiñ jém cuatropic. Pich tum tercera parte jém jáma ichoca y jém poya ichoca y jém matsu ichoca. Da pimi tsocayajpa. Siñni da jespiy tsocpa jém jáma. Tsuucim da jespiy tsocpa jém poya ni jém matsu.

<sup>13</sup> Jesic ánix tum tajpi quécpa siñyucmi. Ammaton iga pimi jiypa. Nimpas:

—Agui uuguytim jém píxiñtam jém ityajwiip yip naxyucmi. Porque tsiy tucutepen jém siñyucmipic píxiñtam iga ixuspa jém itrompeta.

## 9

<sup>1</sup> Jesic jém tuñgac siñyucmipic píxiñ jém cincopic ixus jém itrompeta. Áníx juuts tum matsu actin siñyucmi hasta yip naxyucmi. Y jém actinewiip naxyucmi chiiqá jém llave iga ínjaya jém mijpic jos tsam jojmi. <sup>2</sup> Jesic ínjay jém mijpic jos tsam jojmi. Putpa tum joco jém josjom juuts joogap tum mijpic horno. Jém joco injoogapac jém jáma ichoca, cupiichá icuwíti yip naxyucmi. <sup>3</sup> Jesic jém jocoanjom putyaj jáyan jém awu. Actinpa naxyucmi. Jém awu jex juuts cacwi tsam tibóypa. <sup>4</sup> Nímayyajta jém awu iga odoy imalwadáyiñ jém pímyaj ni jém nípñibooyi ni jém cuyyaj jém ityajwiip yip naxyucmi. Solamente imalwadáyiñ jém píxiñtam jém dapiç ipictsoñneyaj jém Dios imarca jém iwiñpacyucmi. <sup>5</sup> Dios da ijícpa iga jém awu iccaayajiñ jém píxiñtam no más iyaachwatpa cinco meses. Tsam pimi toyapa juuts cuando tatippa jém cacwi. <sup>6</sup> Jesic cuando núcpa jém malopic tiempo, tsam caayajtooba jém píxiñtam, pero da wiap. Tsam imétsyajpa jutsap icaayaj, pero da ipátpa.

<sup>7</sup> Jém awu jex juuts tum cawaj witsacne para jém guerra. Icobacyucmi iniit juuts tum corona de oro. Jém iwiñpac juuts píxiñ. <sup>8</sup> Tsam yagats iway juuts yomo. Jém itits juuts tum can. <sup>9</sup> Jém imijtayyucmi iccámne juuts tum tíncuy iga iyoxpátpa. Tsam pimi anjiypa jém ixaj juuts cuando nícyajpa jáyan jém carreta jém ijícyajpáppic jém cawaj cuando nicpa áñajiyaj. <sup>10</sup> Jém ituts jex juuts jém cacwi. Iniit itibóycuy. Wiap imalwadáy jém píxiñtam cinco meses. <sup>11</sup> Jém awu iniit tum injagooyi. Miñ jém mijpic josjom. Jém anjagooyi iñiyi

Abadón jém añmáti hebreo, pero jém añmáti griego iñiyi Apolión. Niñtooba jém actogóyoypaap.

<sup>12</sup> Nas jém wiñtipic yaachaji. Siip miñpa tungac wisten.

<sup>13</sup> Jesic jém tungac siñyucmipic píxiñ, jém seispic, ixus jém itrompeta. Jesic ammaton tum jíyi jém altaryucmi de oro jut it jém cuatro wan jém itwiip Dios iwiñjom. <sup>14</sup> Jém jíyi iñimáy jém siñyucmipic píxiñ jém seispic jém iniitwiip jém itrompeta:

—Cutsigaayi jém cuatro siñyucmipic píxiñtam jém tsennetawiip jém mijpic río añaça jém Eufrates.

<sup>15</sup> Jesic cutsigayta jém cuatro siñyucmipic píxiñtam iga iccaayajiñ jém tercera parte de jém píxiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi. Witsacnetawum dende wiñigam para jém hora y jém jama y jém meses y jém amtiy iga iccaaya-jpa jém píxiñtam. <sup>16</sup> Jesic ammaton juteñ soldado ityaj, jém cawajyucmipic, doscientos millones.

<sup>17</sup> Jempigam ánix jém cawajyaj cuando ánix jém poñ. Y jém químneyajwiip jém cawajyucmi iccámyaj tum tíncuy ipechoyucmi iga iyoxpátpa. Algunos tsabats jém tíncuy, algunos tsus juuts jém siñpaqui, y algunos puuch. Jém cawajyaj icobac jex juuts cañ. Putpa jém ijipjom jucti y joco y azufre. <sup>18</sup> Jém tucuteñ plagas iccaayaj jém tercer parte de jém píxiñtam jém jucti y joco y azufre jém putpáppic jém cawaj ijipjom. <sup>19</sup> Yípyaj cawaj con icobac y con ituts wiap icca jém píxiñtam. Porque ituts inquini jex juuts tum tsan icobac agui wasóyapa. Imalwadayyajpa jém píxiñtam.

<sup>20</sup> Pero jém píxiñtam jém dapiç iccaayaj yípyaj plaga da icucacyaj jém ijixi. Seguido ijisyajpa jém watnas jém iwatnewiip ciimi. Da ichacyajpa iga ijisyajpa jém Woccíwiñ ni jém watnas jém iwatneyajwiip de oro, de plata, de bronce, de tsa y de cuy, jém dapiç ixixóyapa, ni matónyopa, ni witpa. <sup>21</sup> Da cucacyaj ijixi jém píxiñtam. Seguido accaóyapa, iñawatwadáyapa jém itiwitam, pejóyapa, númpa.

## 10

### *Jém inimiññewiip jém xutu libro*

<sup>1</sup> Ocmi ánix tungac siñyucmipic píxiñ tsam iniit ipimi, quet siñyucmi. Añmonne con tum ucsi. Iniit tum júñichi icobacañticmi. Jém iamooyi tsam pimi tsocpa juuts jama. Jém ipuy juuts tum jucti agui yótpa. <sup>2</sup> Imatspacne tum xutu libro ájáyñe. Tum jém ipuy jém inwimipic nepteñ jém lamar iwiñpacyucmi y jém añañymipic ipuy nepteñ naxyucmi. <sup>3</sup> Pimi añwejpa juuts pímpa tum cañ. Cuando añwejpa, jesic tñpatim jém siete jém majiywiñ, ammatónay ijíyi. <sup>4</sup> Cuando yaj jíyi jém siete majiywiñ, anjaycampa idic ti nimpa. Pero ammaton tum jíyi siñyucmi. Anímáy:

—Añyami ti nimyaj jém siete majiywiñ, odoy añañati. Odoy jaycaami.

<sup>5</sup> Jesic jém siñyucmipic píxiñ jém ánixñewiip nepteñne jém lamar iwiñpacyucmi y jém naxyucmi, icquím yucmi jém ici jém añañymipic. <sup>6</sup> Niñpa:

—Jém vivopic Dios jém dapiç nunca cuyajpa, iwat jém siñ y itumpiy cosa jém itwiip siñyucmi, iwattim jém nas y itumpiy cosa jém itwiip naxyucmi, iwattim jém lamar y itumpiy cosa jém ityajwiip lamar. Yíptim Dios iwijodoñ iga da mammigóyáyapa cuando mannímáyapa iga siip cuyajpa jém tiempo. <sup>7</sup> Cuando núcpa jém jama iga jém tungac siñyucmipic píxiñ, jém sietepic, moj ixus jém

ínyaŋpigam trompeta, jesic cupacum jém dapic tacjodóŋane Dios. Iwatpa Dios juuts iñimáy jém profeta jém icuyoxaya jpáppic.

**8** Jesic jém jiyi jém ammatonewiip siŋyucmi eybic ajíyáy. Anímáy:

—Nigi pici jém xutu libro jém áŋáynewiip, jém imatspacnewiip jém siŋyucmipic píxiñ, jém nepteñnewiip jém lamar iwiñpacyucmi y jém naxyucmi.

**9** Jesic anic jut it jém siŋyucmipic píxiñ. Annímáy iga achiin jém xutu libro. Jesic anímáy jém siŋyucmipic píxiñ:

—Yiim it. Miñi pici. Cútqueti. Tsam paac iñjipjom juuts chiñu. Pero jém impuuujom agui taamap.

**10** Jesic ampic jém xutu libro jém siŋyucmipic píxiñ icijom. Añcútquet. Numa agui paac anjipjom juuts chiñu. Pero cuando yaj añcút agui tam jém ampuujom. **11** Ocmi anímayta:

—Tienes que eybic iniŋmadáyapa jáyan jém píxiñtam ti miñpa. Iniŋmadáyapa jém tuŋgac píxiñtam, jém ityajwiip tuŋgac naxyucmi, jém jíyyajpáppic tuŋgac aŋmatími y yíp naxyucmipic aŋjagooyiyaj.

## 11

### *Jém wisten testigoyaj*

**1** Jesic achiitá tum quípsócyu juuts tum waycuy. Anímayta:

—Tsucumi. Nigi quípsi jém Dios imästic. Quípsi jém altar. Mayi juten jém píxiñtam jém ijisyajpáppic Dios jém mästicjom. **2** Pero odoy quípsi jém mästic iaŋci. Porque Dios ichiiba iga imiichap jém tuŋgac píxiñtam. Icunep-nepquetyajpa jém wibic attebet, jém Dios imiichi, cuarenta y dos meses. **3** Ich aŋcutsatpa wisten testigo jém ichpic ananmatciwiñ iga inŋmadayyajpa jém píxiñtam ich anaŋquimayooyi. Inŋmatyajpa tum mil doscientos sesenta jama. Iccámpa tum yicyooti juuts tum píxiñ pimi aŋyáncne.

**4** Yíp wisten testigo je jém wisten olivos icuy, jém wisten jém nooqejcuy tuncuy, jém teñnewiip Dios iwiñjom. **5** Siiga i imalwadáyapa yíp wisten Dios inŋmatciwiñ jesic putpa jucti ijipjom, iñooquetpa jém ienemigoyaj. Siiga i imalwadáyapa, jempigam iccaaba. **6** Yíp wisten testigo wiap inŋúc jém siŋ iga odoy chijóiñ jém tuj iganam inŋmatyajpa jém Dios inŋmati. Wiaptim icset jém ni juuts niipiñ. Wiaptim iyaachwat jém píxiñtam con jém malopic caacuy juchixquej juuts je ixunpa. **7** Jesic cuando yaj inŋmatyaj jém Dios inŋmati, tsucum jém mijpic animat jém Dios ienemigo jém putnewiip jém mijpic josjom. Tsam áŋapa contra jém wisten jém Dios itestigo, icoñwiy. Accaatá jém wisten testigo.

**8** Tsacyajtáp jém wisten jém caaneyajwiip imijtay jém calle aŋnaca jém mijpic attebet jut cunúnta cunusyucmi jém iQmi. Tsam malo jém attebet juuts jém Sodoma y Egipto. **9** Miñ iámyaj jém accaanetawiip tuŋgac píxiñtam, de tuŋgac naxyucmi, jém inŋmatpáppic tuŋgac aŋmatími, de jém tuŋgac naciónyaj. Tucunajama y media iámyajpa jém accaanetawiip. Da ijicpa iga cumtáp.

**10** Itumpiy jém píxiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi agui maymayyaj iga ca jém wisten aŋmatciwiñ. Agui nachiiyajta xaja con itiwitam porque agui pimi maymay. Tsam ijóyixyajpa jém caaneyajwiip porque jém wisten profeta tsam iyaachwat jém píxiñtam. **11** Pero ocmi cuando nas jém tucunajama y media, Dios icpis. Siip vivojam eybictim. Jesic itumpiy jém píxiñtam, jém iixneyajwiip, tsam pimi ciŋyaj. **12** Jesic jém wisten testigo imatonyaj tum jiyi siŋyucmi tsam pimi. Nímayta:

—Quiimí yíim.

Jesic químyaj siñyucmi, iñmon jém ucsi iganam jém ienemigoyaj iiixyaj.  
<sup>13</sup> Jeeti rato miñ tum mijpic nasyíxi. Iccutiñ jáyan jém tic icuwíti jém mijpic attebet. Iñuntayaj jém décima parte. Accaayajtä siete mil píxiñtam. Jesic jém tsíyneyajwiip tsám pími ciñyaj. Moj icujípyaj jém tanJatun Dios jém itwiip Siñyucmi.

<sup>14</sup> Nasneum jém wistenpic yaachaji y da jáyne miñpa jém tuñgac yaachaji jém trespic.

### *Jém ínyañpic trompeta*

<sup>15</sup> Jesic jém tuñgac siñyucmipic píxiñ, jém sietepic, ixus jém itrompeta. Ammaton mijpic jíyi siñyucmi. Nímyaj:  
 Siip tanJatun Dios y jém tanoñmi Cristo imíchi itumpiy jém naciónyaj jém ityajwiip yíp naxyucmi.

Siip Dios injacpa yíp mundo para siempre.

<sup>16</sup> Jesic jém wiñdaytam, jém coñyajwiip jém veinticuatro icoñcuyucmi jém Dios iwiñjom, tocsneactinyaj. Moj ijisyaj Dios. <sup>17</sup> Nímyajpa:  
 Mañcujíppa mánomí Dios jém tsampic miwiap.

Mich müit dende wiñigam,  
 miittim siip, miit para siempre.

Siip impictsonne impími, tsám miwiap.

Siip ininjacpa itumpiy cosa.

<sup>18</sup> Tsám mijóyixpa jém píxiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi.

Pero siip núcum jém tiempo iga inçípiñpa jém caaneyajwiip.

Iñchiiba castigo jém malopic píxiñtam.

Pero inwíyojpa jém impíxiñtam jém micuyoxayajwiip,  
 jém mich iniñmatciwiñ.

Inwíyojpa jém immíchipic jém mitoyyajpáppic,  
 jém dapij juchan y jém iniitwiip jém mijpic cargo.

Pero iññuntaactogoya jém malopic píxiñtam jém ictogoytopáppic itumpiy jém  
 michpic immíchi jém itwiip yíp naxyucmi.

<sup>19</sup> Jesic ocmi áñay jém Dios imástic siñyucmi. Másticjom ánix jém baúl juuts jém watnetawíip wiñigam cuando Dios ijycámáy jém ipíxiñtam iga iciacputpa. Jesic tsám quénpa majiywiñ, agui tñpa. Ammaton mijpic anjíyi. Agui yíspa jém nas. Actiñ tum mijpic icxtuj.

## 12

### *Jém yomo y jém dragón*

<sup>1</sup> Jesic quejpa siñyucmi tum cosa dapij queman táníx. Tum yomo iccámne jém jamá juuts itecxi. It jém poja ipuycíim. Iccámne icobacyucmi tum corona, iniit doce jém mañsa jém coronayucmi. <sup>2</sup> Mañiccomcane jém yomo. Agui anwejpa porque núcne jém tsixi itoya. Agui yaachap iga naypa jém tsixi. <sup>3</sup> Ocmi quejpatim siñyucmi tuñgac cosa dapij oypa táníx. It tum mijpic dragón agui tsabats. Siete icobac y diez iwan. Cada tumtum icobacyucmi iccámne tum corona. <sup>4</sup> Con ituts ijicmatspa jáyan jém mañsa jém tercera parte jém itwiip siñyucmi. Iccutiñpa naxyucmi. Ocmi jém dragón nic teñi jém yomo iwiñjom jém icnaypáppic jém tsixi. Injócpa jém dragón iga iciispa jém tsixi cuando nayum. <sup>5</sup> Jesic jém yomo icnay tum jaychixi. Jém tsixi chiitá pími iga injacpa itumpiy jém naciónyaj. Injacpa con tum tíñcuy vara. Pero ocmi accáytä jém tsixi, nanicta jém Dios iwiñjom jém mijpic coñcuyucmi. <sup>6</sup> Jesic poy jém yomo, nic iti jém

titsinaxyucmí jut da inim. Dios iwitsagáy tñm lugar jut nicipa iti, jut icwicpa tñm mil doscientos sesenta días.

<sup>7</sup> Ocmi áñayajpa siñyucmí. Jém Miguel con jém ipixiñtam áñayajpa contra jém dragón con jém ipixiñtam. <sup>8</sup> Pero da wiñ micoñwiy jém dragón. Ðam i lugar para jeeyaj siñyucmí. <sup>9</sup> Jesic quebacputta siñyucmí jém dragón, jém wiñicpic tsañ. Iniyitim Wocciiwiñ y Satanás. Imigóyáypa itumpiy jém píxiñtam icuwisti yip naxyucmí. Quebacputta siñyucmí, acquettá naxyucmí jém Wocciiwiñ con itumpiy jém siñyucmípic píxiñtam jém itúñiyajpáppic.

<sup>10</sup> Jesic ammaton tñm mijpic jiyi siñyucmí. Nimpá:

—Siip núcum jém tiempo iga taciacputpa Dios. Núcne jém ipimi. Siip injacpa yip naxyucmí. Jém Cristo, jém Dios imiichi, ipictsoñne jém autoridad. Quejpa iga iniit ipimi porque quebacputta pimími jém Wocciiwiñ jém tsampic icujíypa jém tantíwitam. Tsam iquejajwadáypa jém tantíwitam jém Dios iwiñjom tsuuciim y siñni. <sup>11</sup> Pero jém Dios ipixiñtam wiap icoñwiy jém Wocciiwiñ porque jém Cordero itegáy inipiñ iga iyojáy itáycá. Icoñwiy con jém wiñic añquímayooyi jém inmatyajpáppic. Jeeyaj da ciñyajpa iga togoypa ivida, pero ityaj dispuesto iga accaayajtáp. <sup>12</sup> Maymáyataami jém miiftanjiip siñyucmí. Agui miuuguytim jém miiftanjiip naxyucmí y jém lamar porque quetneum naxyucmí jém Wocciiwiñ jut miit. Tsam pimi jöyñe. Ijodon iga da jayñe cuyajpa ipimi.

<sup>13</sup> Jesic cuando jém dragón iix iga patsquetnetawum naxyucmí, moj imalwadáy jém yomo jém icnayñewiip jém jaychixi. <sup>14</sup> Pero jém yomo chiitá wisten jém mijtampic águila ixaj iga wiap iquec iga nicipa tunjac lugar jém titsinaxyucmí jut da inim, juumi de jém animat. Jemum wiidatap jém yomo tres año y medio. <sup>15</sup> Jesic jém animat moj icput ni ijipjom iga iwatpa tñm mijpic río iga icjídáypa jém yomo. <sup>16</sup> Pero jém nas iyoxpát jém yomo. Áñay jém nas, iucquet jém ni jém putnewiip jém animat ijipjom. <sup>17</sup> Jesic jém dragón agui pimi ijóyixpa jém yomo. Nic inña los de más jém yomo imanictam jém dapic ichacpa jém Dios inquímayooyi jém icupicpáppic Jesucristo.

## 13

### Jém tunjac wisten animat

<sup>1</sup> Ich ateñ jém lamar añaça cuando áníx tñm tsam mijpic animat put jém lamar. Iniit siete icobac y diez iwañ. Cada tumtum jém iwanjyucmí iniit tñm corona. Cada tumtum icobacyucmí inimiñ tñm malopic niyi iga icujíypa tanDios. <sup>2</sup> Yip animat, jém áníxñewiip, juuts tñm cañ. Ipuj jex juuts jém oso. Ijip juuts jém león. Jém dragón ichi jém ipimi, iccám juuts tñm anjagooyi, ichi mijpic autoridad. <sup>3</sup> Áníx tñm jém animat icobac pimi coowane. Iccaatooba jém icoowaji, pero ocmi pis jém icoowaji jém iccaapáppic idic. Jesic itumpiy jém píxiñtam agui ipooñanjamyajpa, ocmi moj itúñiyaj. <sup>4</sup> Jesic jém píxiñtam ijisyajpa jém dragón juuts tñm dios porque ichiiñe ipimi jém mijpic animat jém putnewiip jém lamar. Jesic ijisyajpatim jém mijpic animat. Nemyajpa:

—Da i tunjac wiapaap juuts yip animat. Da i wiap icoñwiy siiga áñaja.

<sup>5</sup> Jesic chiitá lugar jém animat iga icujíypa tanDios iga tsam pimi imalmalnómáypa. Chiitá pimi iga iwatpa juuts je ixunpa para cuarenta y dos meses. <sup>6</sup> Jesic inay ijip, moj imalmalnómáy Dios y imalmalnómáy jém inay y jém wiçom jut it Dios. Imalmalnómáytim jém ityajwiip siñyucmí. <sup>7</sup> Chiitátim lugar iga áñayajpa con jém Dios ipixiñtam jém imichipic hasta que icoñwiyap. Chiitátim jém pimi iga injacpa itumpiy clase de píxiñtam, jém jiyajpáppic

jém tunçac añmatími y jém ityajwiip tunçac naxyucmí. <sup>8</sup> Ijisyajpa yíp anímat itumpiy jém pixiñtam jém ityajwiip icuwíti yíp naxyucmí, jém dapiç jaycámnetá iñiyí jém librojom jém tachiipáppic jém vida. Imiichi jém libro jém Cordero jém accaanetawíip dende moj ití yíp mundo.

<sup>9</sup> Siiga mitatsigiyta, maton̄taami. <sup>10</sup> Siiga i ipajpa jém itíwi, jesic pajtaptim mex je. Siiga i accaóypa con espada, accaataptim con espada mex je. Yímpic quejpa iga iyaachíypa jém Dios ipixiñtam cuando yaachwattap iga da ichacpa, seguido icupicpa iga Dios wiap iyoxpát.

<sup>11</sup> Ocmí ánix tunçac tsam mijpic anímat put nasciim. Iniit wisten iwanj jex juuts tum mañborrego, pero jiypa juuts jém dragón. <sup>12</sup> Chiitatim itumpiy jém ipimi jém iniitwiip jém wiñtipic anímat jém coowānewiip idic icobac y ocmi pis. Yíp ocmipic anímat ipiimíypa itumpiy jém pixiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmí iga ijisyajiñ jém wiñtipic anímat juuts tum dios jém pisnewiip icoowaji. <sup>13</sup> Wiaptim iwat jém mijtampic milagro. Icquetpa jucti siñyucmí hasta yíp naxyucmí jém pixiñtam iwiñjom. <sup>14</sup> Imigoyáypa jém pixiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmí con jém mijpic milagro jém wiapaap iwat jém wiñtipic anímat iwiñjom. Iñimáy jém pixiñtam iga iwaytajíñ tum watnas juuts jém wiñtipic anímat jém coowānewiip idic con jém espada, pero da ca. <sup>15</sup> Jesic jém tunçac anímat, jém putnewiip nasciim, iniit ipimi iga ichiiba ivida jém watnas iga wiñiñ ijíy. Ichi ipimi iga iccaayajpa itumpiy jém pixiñtam jém dapiç ijisyajpa jém watnas. <sup>16</sup> Jesic ipiimíypa accámaytaiñ tum marca itumpiy jém pixiñtam inwiciimí o iwiñpacyucmí. Itumpiy accámayyajtap jém marca jém xutupic y jém mijpic, jém rico y jém pobre, jém esclavo y jém dapiç je esclavo. <sup>17</sup> Siiga tum pixiñ da inij jém marca, da wiap imáymáyoy ni juyjúyóypa. Siiga iniit jém marca o jém anímat iñiyí o jém inumero wiap imáymáyoy y wiap ijujúyoy. <sup>18</sup> Yíp ixunpa iga mijixiyyámiñ. Siiga inçutiyíypa, jistaami ti nimtooba jém anímat inumero. Yíp nimtooba jém numero de jém pixiñtam. Jém inumero seiscientos sesenta y seis.

## 14

### *Wanyajpa jém 144,000*

<sup>1</sup> Ocmí aámquím, ánix jém Cordero iga teñ jém cotsicyucmí iñiyí Sión. Iwaganaitaj ciento cuarenta y cuatro mil jém ipixiñtam. Jaycámayaqá jém ipixiñtam iwiñpacyucmí jém Cordero iñiyí y jém ijatun iñiyí. <sup>2</sup> Jesic ammaton tum anjiyi siñyucmí juuts jupa jáyan ni, juuts tsam pími tiñpa jém majiywiñ. Ammaton tum anjiyi juuts ticstap tsam jáyan arpa. <sup>3</sup> Jesic jém pixiñtam iwanyajpa tum jomipic wañni jut it jém trono jém Dios iwiñjom jut it jém cuatro vivopic cosa y jém wiñdaytam. Da i wiap ictsiy jém wañni, solamente jém ciento cuarenta y cuatro mil pixiñtam jém ciacputneyajtawíip yíp naxyucmí. <sup>4</sup> Yípyaj jém dapiç nunca yoomíy, da nunca ijypát yomo. Itúñiyajpa jut quej jém Cordero. Icupin Dios entre jém malopic pixiñtam. Iyojáy itánca. Jeeyaj tsíy juuts jém wiñtipic tím. Tsíyyaj juuts Dios imiichi y juuts jém Cordero imiichi. <sup>5</sup> Da i migooysi ijipjom. Da táñcaiy jém tanJatun Dios iwiñjom.

### *Jém tucuten siñyucmípic pixiñtam jém inimiññewiip añmati*

<sup>6</sup> Jesic ánix tunçac siñyucmípic pixiñ quecpa siñyucmí. Inisiba jém wibic anquimayooyi jém dapiç cuyajpa iga inmadáypa jém pixiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmí. Añmadayyajtap itumpiy clase de pixiñtam, jém tunçac pixiñtam,

jém jiyyajpáppic tunjac aŋmatími y itumpiy jém ityajwiip jém tunjacpic naxyucmí. <sup>7</sup> Tsám pími jiypa jém siŋyucmípic píxiñ. Nímpa:

—Cíntaamí Dios, cujíptaami. Siip núcneum jém hora iga ciipínóypa yíp naxyucmí. Jístaamí Dios jém iwatnewiip jém siŋ, jém nas, jém lamar y jém niixcuy.

<sup>8</sup> Jesic ocmí miñ tunjac siŋyucmípic píxiñ. Nímpa:

—Actíñum, actíñum jém mijpic attebet jém Babilonia porque ichi jém malopic jíxi itumpiy jém naciónyaj juuts iuquiwat con jém malopic vino iga icpejóypa jém píxiñtam.

<sup>9</sup> Jesic ocmí miñ tunjac siŋyucmípic píxiñ jém trespic. Tsám pími jiypa. Nímpa:

—Siiga i ijispá jém animat o jém iwatnas juuts tum dios y siiga i ipictsonja jém animat imarca iwiñpacyucmí o iciiyucmí, <sup>10</sup> jesic tienes que ipictsonja tum mijpic castigo. Dios ichiiba castigo y da iyaachanjampa ni uxan. Yaachwattap jém píxiñ con jucti y azufre jém siŋyucmípic píxiñtam iwiñjom y jém Cordero iwiñjom. <sup>11</sup> Jenum jut chiiatap castigo tsám joogap itumpiy tiempo, da nunca teñpa. Jém píxiñtam da nunca jejpa tsuucíim ni siñni. Iñascaaba así itumpiy jém ijisyajpáppic jém animat y jém iwatnas y jém ipictsonneyajwiip jém marca de jém animat iñiyi. <sup>12</sup> Yínum quejpa jém Dios ipixiñtam siiga da ichacpa jém Dios inquímayooyi y seguido icupicpa tánomí Jesú.

<sup>13</sup> Jesic ammaton tum jiyi siŋyucmí. Anímáy:

—Jaycaami yíp aŋmati: Nímpa jém Dios iAnama iga dende siip tsám maymayaj jém píxiñtam jém caaneyajwiip, jém icupicnewiip jém tánomí Cristo. Siip da yoxap, jejayajpa. Jém icoñwíyooyi iwaganait.

### *Pintap jém cosecha yíp naxyucmí*

<sup>14</sup> Ocmí aámquím y ánix tum ucsi tsám popo. Jém ucsyucmí coñ tum píxiñ juuts jém Miññewiip Siŋyucmí. Iniiit tum corona de oro icobacyucmí. Imatspacne tum tíncuy tsám tsupa iga ipinpa jém cosecha. <sup>15</sup> Jesic tunjac siŋyucmípic píxiñ put jém masticjom. Tsám pími jiypa. Iñímáy jém coñwiip jém ucsyucmí:

—Tíñi con jém iñhoz, píñi jém cosecha. Núcum jém hora iga impiñpa porque ciñneum yíp naxyucmí.

<sup>16</sup> Jesic jém coñwiip jém ucsyucmí moj itíñ jém cosecha yíp naxyucmí, ipin.

<sup>17</sup> Ocmí put tunjac siŋyucmípic píxiñ jém masticjom. Imatspacne iciijom tum hoz tsám tsupa. <sup>18</sup> Tuñagam siŋyucmípic píxiñ, jém jucti injagooyi, put de jut it jém altar. Jesic pími ijiyáypa jém tunjac siŋyucmípic píxiñ jém iniitwiip jém hoz aguipic tsupa. Iñímáy:

—Tíñi siip jém cosecha con jém hoz aguipic tsupa. Tíñi jém uvas yíp naxyucmí porque siip ciñneum.

<sup>19</sup> Jesic jém siŋyucmípic píxiñ moj itíñ jém uvas yíp naxyucmí. Itúc jém uvas, intuumawatpa jut iñepnepcotspa iga itobáypa jém uvas iñi. Yíp nimtooba iga Dios intuumawatpa jém malopic píxiñtam iga ichiiba castigo. <sup>20</sup> Jesic micstap jém uvas aŋsícmí de jém attebet. Tsám putpa niipiñ jut micstap jém uvas. Tsám jojmi jém niipiñ, núcpa hasta jém cawaj ifrenoyucmí. Núc tsám juumi jém niipiñ trescientos kilómetro icuwoyo.

**1** Oc̄m̄ áníx s̄in̄yucm̄ tuñgac seña ts̄am mij, jém ts̄ampic tampooñanjampa. Siete s̄in̄yucm̄pic p̄ixiñtam inimiñyaj siete jém íñañpigam caacuy. Cuando yaj miñi jém siete caacuy, jesic cuyajum jém Dios icastigo.

**2** Oc̄m̄ áníx juuts t̄um lamar de vidrio namotnetá con jucti. Teñyaj jém Dios ip̄ixiñtam jém lamar wiñpacyucm̄. Jeeyaj icoñwiyyaj jém mijpic an̄imat y jém an̄imat iwatnas. Icoñwiytim jém inumero de jém iñiyi. Inisiba jém arpa jém ichiiñnewiip Dios. **3** Iwanyajpa jém Moisés iwañi jém icuyoxanewiip Dios y jém Cordero iwañi. Nimpá:

Mán̄omi Dios, agui mijpic cosa mich injwat.

Agui tampooñanjampa.

Mich iniit itumpiy impími.

Tsam miwiapaap.

Mich tsam injwiatpa y da mimigóyapa.

Mich más mijpic miRey ininjacpa itumpiy jém naciónyaj.

**4** ¿I da micinpa, mán̄omi Dios?

¿I da micujíppa?

Porque solamente mimich jém dapiç mitáñcaiy.

Itumpiy jém naciónyaj miñpa micosteeñayyaj

porque juñquej tsam wiquejpa jém ininquimayooyi.

Quejpa iga iññumciipinpa itumpiy jém pixiñtam.

**5** Jesic oc̄m̄ cuando nasne yípyaj cosa, áníx s̄in̄yucm̄ iga ájáyñe jém s̄in̄yucm̄pic mañtic hasta jém cuarto más jojm̄i juñ it Dios ip̄imi. **6** Jém s̄in̄yucm̄pic mañticjom putyajpa jém siete s̄in̄yucm̄pic pixiñtam jém inim-iññewiip jém siete malopic caacuy. Wicuyajneyaj con jém popopic puctucu agui tsocpa. Iccámneyaj t̄um cinturón de oro jém ipechoyucm̄. **7** Oc̄m̄ t̄um de jém cuatro vivopic cosa ichi cada t̄um t̄um jém s̄in̄yucm̄pic pixiñtam t̄um xanu de oro comne de jém mijpic castigo jém icutsatpaap Dios jém itwiip itumpiy tiempo. **8** Jesic jém s̄in̄yucm̄pic mañticjom comne de joco. Tsam it jém joco porque tsam it jém Dios ip̄imi. Da i wiap itigiy jém mañticjom hasta cuyajpa jém siete mijpic castigo jém inimiññewiip jém siete s̄in̄yucm̄pic pixiñtam.

## 16

### *Jém siete xanu comne de castigo*

**1** Oc̄m̄ ammaton t̄um mijpic jiyi jém cuartojom juñ it Dios ip̄imi. Nímayta jém siete s̄in̄yucm̄pic pixiñtam:

—Siip nanici jém siete xanu jém Dios icastigo. Niñi cutegaayi naxyucm̄.

**2** Jesic jém wiñtipic s̄in̄yucm̄pic p̄ixiñ icutegáy jém xanu naxyucm̄. Itumpiy jém pixiñtam jém iniitwiip jém mijpic an̄imat imarca jém ijisyajpaap jém an̄imat iwatnas imatsyaj jém malopic puuci tsam toypa, da witsiypa.

**3** Jesic jém tuñgac s̄in̄yucm̄pic p̄ixiñ jém wiñtenpic niç icutegáy jém xanu lamar. Setpa jém lamar juuts jém tsúts iñipiñ. Jesic itumpiy jém ityajwiip lamar caayajpa.

**4** Jesic jém trespic s̄in̄yucm̄pic p̄ixiñ icutegáy jém xanu jém niiciim y jém niixcuy. Itumpiy jém niyyaj set iga niipiñ. **5** Jesic ammaton iga jiypa jém s̄in̄yucm̄pic p̄ixiñ jém icutegayñewiip jém xanu jém niiciim. Nimpá:

—Mán̄omi Dios, miññumciipinjóyapa. Mich miit dende wiñigam y miittim hasta siip. Mich da mitáñcaiy. Agui injwiciipin jém malopic pixiñtam. Wi iga iñchiiba jém mijpic castigo. **6** Porque jeeyaj iccaayaj jém impixiñtam jém ininmatciiwiñ. Itegáyáy iñipiñ yíp naxyucm̄. Jeeyucm̄ wi iga inicset jém ni

juuts niipiñ iga inigucpa jém malopíc píxiñtam. Wí iga ipictsonyajpa jexpic castigo.

<sup>7</sup> Ammatonjím tum jíyi jém altaryucmi. Nímpa:

—Núma, mánomí Dios, mich iniit itumpiy impími, iññumciipin juuts iwateneyaj.

<sup>8</sup> Jesic jém cuatropic siñyucmípic píxiñ icutegáy jém xanu jém jañyucmi y jém jaña chiitá iga más pími pijpa hasta iñoba jém píxiñtam con jém ipiji.

<sup>9</sup> Jesic tsam pími jípsyaj jém píxiñtam con jém jaña ipiji. Pero da icucacyaj ijixi iga da icujípyajpa Dios. Moj imalmalnínmayyaj Dios jém icutsatnewiip jém castigo.

<sup>10</sup> Jesic jém cincopic siñyucmípic píxiñ icutegáy jém xanu jém anjagooyi icoñcuyucmi jút injacpa jém mijpic animat jém putnewiip lamar. Jesic cupi-ichá icuwíti jém naxyucmi. Tsam pími yaachwattap jém píxiñtam hasta que iwaspa itots con jém toya. <sup>11</sup> Tsam imalmalnínmayyaj Dios jém itwiip siñyucmi porque tsam yaachwattap con jém toya y jém puuci. Pero da icucacyaj ijixi iga imalwatyajpa.

<sup>12</sup> Jesic jém seispic siñyucmípic píxiñ icutegáy jém xanu jém mijpic río iñiyi Efrates. Jesic tits jém ni iga wiap iñasyaj jém anjagooyiyaj jém miñpáppic anjamquímmi.

<sup>13</sup> Jesic ánix tucutén mal espíritu juuts nac. Tum jém nac put jém dragón ijipjom. Tum jém nac put jém mijpic animat ijipjom jém putnewiip lamar. Y tum jém nac put jém tungac mijpic animat ijipjom jém putnewiip nasciim jém imigóyaypaap jém píxiñtam. <sup>14</sup> Yíp mal espíritu jém Wocciwiñ imíchi wiaptim iwat milagro. Nicpa intuumawat itumpiy jém anjagooyiyaj icuwíti yíp naxyucmi iga áñayajpa con Dios jém jaña jém icupiñnewiip jém tanJatun Dios jém iniitwiip itumpiy ipimi.

<sup>15</sup> Nímpa Dios iga siip mannímáyapa iga miiftámiñ al tanto. Ich amiñpa juuts tum númpaap mañcupiichciíypa. Tsam mimaymay siiga miit listo y siiga iniccámne impuctucu. Jesic da inçusíci. Da michaap iga miixpa jém píxiñtam.

<sup>16</sup> Jesic jém mal espíritu intuumawat itumpiy jém anjagooyiyaj tum lugar iñiyi Armagedón jém añañati hebreo.

<sup>17</sup> Jesic jém sietepic siñyucmípic píxiñ icutegáy jém xanu sauyucmi. Jesic jém siñyucmípic mañtacjom, jút it Dios jém tronoyucmi, ammaton tum jíyi tsam pími. Nímpa:

—Cupacneum.

<sup>18</sup> Jesic agui quénpa majiywiñ. Agui tiñpa. Tsam nácsóypa. Tsam pími yiispa jém nas. Tsam mijpic nasyíxi. Da i queman oypa iix jexpic nasyíxi tsam mij dende moj iti jém píxiñtam yíp naxyucmi. <sup>19</sup> Jesic jac jém nas jút it jém mijpic attebet. Tsíy tres pedazo. Jesic jém tungac attebetyaj icuwíti jém naxyucmi cujegayyaj iticyaj. Dios ijiispa jém attebet Babilonia iga tsam imalwat jeeyucmi ichiiba jáyan castigo juuts tum vaso comne. <sup>20</sup> Togoyyaj itumpiy jém isla jém itwiip lamar. Togoytim mex jém cootsicyaj. <sup>21</sup> También actinjím tum mijpic icxtuj. Ictsíypa jém píxiñtam. Tsam pími mij jém icxtuj hasta cuarenta kilo ichacxni tumtum. Jesic jém píxiñtam tsam pími imalmalnínmayyaj Dios porque jém icxtuj tsam pími iyaachwatyaj. Tsam mijpic castigo chiiyajta.

<sup>1</sup> Jesic tum de jem siete siñyucmipic p\xiñtam jem inimiññewiip jem siete xanu de oro miñ anímáy:

—Miñi. Manaqejáyapa jem castigo jem ipictsonpáppic jem malopic yomo jem pejoypáppic jem coñwiip jem lamar. <sup>2</sup> Yíp naxyucmipic anjagooyiyaj tsam pejoyyajpa con yíp malopic yomo. Tsam iuquiwatyaj yíp naxyucmipic p\xiñtam con jem vino de jem malopic cusúniyooyi.

<sup>3</sup> Ocmi jem siñyucmipic p\xiñ ananigáy jem ánanama tum titsinaxyucmi. Anquejáy juuts tum poñ. Áníx tum yomo iquimcane tum mijpic animat agui tsabats. Jem animat imijtayyucmi jaycámnetá itumpiy jem malopic anmati jem icuijyñewiip Dios. Jem animat init siete icobac y diez iwan. <sup>4</sup> Jem yomo iccámne tum moradopic puctucu y tsabats. Agui w\xi cuyajne con oro, jem w\xitampic tsa y jem perla. Imatspacne icijom tum copa de oro comme de jem cosa jem tsampic ijóyixpa Dios con itumpiy jem malaj\xi iga tsam pejoyñe yíp naxyucmi. <sup>5</sup> Jem yomo jaycámnetá iñiyi iwiñpacyucmi jem dapiç i wiap icutiiyí. Niñpa así: “Jem mijpic attebet Babilonia. Yíp yomo tsiy juuts appic de itumpiy jem malopic yomtam y itumpiy jem malopic j\xi jem tsampic ijóyixpa Dios yíp naxyucmi.” <sup>6</sup> Jesic ancutiiyí iga tsam uqui jem yomo. Iuc jem niñpiñ jut accaatá jem Dios ip\xiñtam jem Jesucristo icuyucmi. Jem niñpiñ iuquiwat. Cuando áníx jem yomo agui ampooñanjampa. <sup>7</sup> Jesic jem siñyucmipic p\xiñ anímáy:

—¿Tíiga agui impooñanjampa? Siip manaqmadáyapa jem dapiç inçutiiyíyapa y ti nimtooba jem yomo iga iquimcane jem animat jem iniitwiip siete icobac y diez iwan. <sup>8</sup> Jem animat jem siippic íñix, it idic wiñic, pero ocmi ca. Pero ocmi pis, putpa eybic jem mijpic josjom jem tsampic p\xiñmi jojmi. Nicpa jem lugar jut ipictsonpa castigo jem dapiç nunca cuyajpa. Jesic itumpiy jem p\xiñtam jem ityajwiip yíp naxyucmi jem dapiç i ijaycámayñe iñiyi jem libro de la vida dende moj iwat Dios yíp mundo, jeeyaj tsam ipooñanjamayajpa cuando iixyajpa iga pisneum jem animat jem itwiip idic wiñigam y ocmi ca, pero eybic miñpa.

<sup>9</sup> Da itumpiy jem p\xiñtam wiap icutiiyíy, solamente jem j\xiixiywiip wiap icutiiyíy. Jem siete icobac nimtooba jem siete cotsic jut coñ jem yomo. <sup>10</sup> Jem icobac nimtoobatim siete mijpic anjagooyi. Nasneum cinco jem anjagooyi. Tum siibam injac y jem tungac danam tsucumne. Y cuando miñpa jem iñanpigam anjagooyi da jayñe cuyajpa. <sup>11</sup> Jem mijpic animat jem itwiip wiñic y siip da i, cuando miñgacpa, tsíypa juuts jem ochopic anjagooyi. Tumti ij\xi y tumti ip\xiñmi con jem tungac sietepic. Ocmi nicpatim jem lugar jut ipictsonpa icastigo jut da nunca cuyajpa.

<sup>12</sup> Jesic jem diez iwan, jem íñixñewiip, nimtooba diez anjagooyi jem dapiçnam ipictsonne icargo. Tsíypa juuts anjagooyi no más para tum rato iga injacyajpa yíp naxyucmi con jem mijpic animat. <sup>13</sup> Yíp diez anjagooyi tumti j\xi iñityaj. Ichiiyajpa itumpiy ip\xiñmi jem mijpic animat iga iyoxpátpa. <sup>14</sup> Jesic jeeyaj nicpa áñajiyaj contra jem Cordero. Pero jem Cordero icoñwíyapa. Jem tánomi más wiapaap, je más mijpic anjagooyi que itumpiy jem anjagooyiyaj. Jem ip\xiñtam, jem iwaganaitwiip, icupiñ y iñwejáy. Y jeeyaj da ichacyajpa iga icupicpa.

<sup>15</sup> Jesic jem siñyucmipic p\xiñ anímáyítim:

—Jem lamar jem íñixñewiip jut coñ jem malopic yomo jem pejoypaap nimtooba itumpiy jem p\xiñtam, jem ityajwiip tungac naxyucmi, jem j\xyyajpáppic jem tungac anmatim, jem tungac p\xiñtam. <sup>16</sup> Jem malopic animat

con jém diez iwanj, jém íñixñewiip, tsám ijóyixyajpa jém malopic yomo jém pejoypáppic. Ichacyajpa icutum y cusíci. Icúdayyajpa jém imayi. Íñooquetpa con jucti. <sup>17</sup> Iwatyajpa jempic jém diez anjagooyi porque Dios ichi jém jéxi ianamanjom iga iwatyajiñ juuts je ixunpa iga tumti jíxi iniityaj iga ichiiyajpa ipimi jém mijpic animat hasta que cupacpa itumpiy juuts nímpa jém tanJatun Dios. <sup>18</sup> Jém malopic yomo jém íñixñewiip nímpooba jém mijpic attebet jém injacpáppic itumpiy jém anjagooyiyaj icuwíti yíp naxyucmi.

## 18

### *Cuyajpa jém mijpic attebet Babilonia*

<sup>1</sup> Jesic ocmi ánix tungac siñyucmipic píxiñ quet siñyucmi. Agui iniit ipimi. Iyicquejpa icuwíti yíp naxyucmi con jém ichoca. <sup>2</sup> Tsám pími jíypa. Nímpa:

—Cuyajneum, cuyajneum jém mijpic attebet Babilonia. Tsíy juuts tum lugar jút nicpa iti jém mal espíritu jém Wocciwiñ imíichi, jút siiba jém espíritu dapiç wí jém tamalwadapáppic, jút ityaj jém malopic jonyaj jém tsampic jójixtáp. <sup>3</sup> Cuyajne jém attebet porque iuquiwat itumpiy jém naciónyaj con jém vino de jém malopic cusúniooyi. Jém attebet Babilonia tsám icmalwat jém anjagooyiyaj icuwíti yíp naxyucmi. Tsám wí it jém Babilonia, jeeyucmi jém máymáyopaap tsám ricojaneyaj icuwíti de yíp naxyucmi porque jém píxiñtam tsám icusúníyyajpa titam iixpa.

<sup>4</sup> Ocmi ammaton tungac jíyi siñyucmi. Nímpa:

—Mimichtam mammíchitam, puttaami de jém attebet iga odoy immal-wattámiñ juuts jém ityajwiip jém attebet iga odoy impictsonzámiñ jém plagas, jém castigo jém Diospic icutsatpa. <sup>5</sup> Porque jém itáyca aňtuumaneum, núcneum hasta siñyucmi. Siip ijíspa Dios iga tsám imalwatyaj, ichiiba castigo. <sup>6</sup> Jempictim acseedaayi jém yomo. Wisciy yoji juuts je iwat. Jém copa jém iwatnewiip jém yomo iga íñucpa, siip motí más jáyan iga dos veces más íñchiiba. <sup>7</sup> Tsám pími nacujíptä iyaac. Tsám wí it para jáyan tiempo. Jesic chiitaamí jém yaachaji y jém aňyaqui tsám pími. Tsám ijíspa ijixianjom. Nímpa iga yiim acoñ juuts tum reyna. Da nunca atsíypa aňcutum juuts cunoya. Da nunca annascaaba jém aňyaqui. <sup>8</sup> Jeeyucmi tumti jáma miñpa itumpiy jém plagas. Tsám jáyan caayajpa, tsám it jém aňyaqui y jém mijpic yuu. Ocmi jípsquetpa con jucti. Porque agui wíap jém tánqmi Dios, icípijpa jém mijpic attebet, icyojpa jém itáyca.

<sup>9</sup> Tsám wejyajpa yíp naxyucmipic anjagooyi, tsám aňyácneyaj, porque agui pejóyapa idic con jém yomo, agui maymayyaj idic. Pero siip tsám aňyácneyaj cuando iix iga químpa jém ijoco jút jípsquetyajpa. <sup>10</sup> Juumi tsíyyaj jém anjagooyiyaj porque tsám icínyajpa jém castigo. Nímyajpa:

—Agui uuguytim jém mijpic attebet Babilonia, agui iniit idic jém ipimi, pero siip tumti rato núc jém mijpic castigo.

<sup>11</sup> Jém máymáyyajpáppic tsám wejyajpatim. Pími aňyácneyaj iga cuyajneum jém attebet porque da i más ijúyáypa jém imáycuy. <sup>12</sup> It jém carga de oro y plata y jém wítampic tsa aguipic tsoowiy y jém perla. It jém wíbic puctucu jém lino y jém seda. Ittim moradopic y tsabats. It jém wítampic cuy jém cínpáppic y jém cosa watneta de cuy aguipic tsoowiy y jém marfil. Ittim cosa de bronce y tíncuy y mármol jém tsa aguipic wi. <sup>13</sup> Ittim carga de canela y jém especia cínpaap, jém pomá, jém mirra y jém perfume. Ittim vino y aceite y jém wíbic harina y trigo. Ittim bestia mular. Ittim borrego. Ittim cawaj.

Ittim carreta. Ittim esclavos. Ittim jém píxiñtam ianama. <sup>14</sup> Nímayyajta jém ityajwiip jém attebet:

—Itumpiy jém wibic tím jém iñcusúnipáppic cayum de mich. Jém wítampic cosa tsämpic tsoowiy siip mitogoyá y da nunca impátpa.

<sup>15</sup> Jém máymáyopaap tsám ricojaneyaj cuando iwat negocio con jém attebet. Siip juumi tsíyyaj porque icinpa jém yaachaji jém siippic iñasca jém attebet. Tsám wejyajpa, tsám anjácneyaj. <sup>16</sup> Nímyajpa:

—¡Ay, ay! Agui uuguytim jém mijpic attebet. Tsám wícuyajne idic con jém wibic puctucu morado y tsabatspic. Agui wícuyajnetim con jém oro, jém wítampic tsa y jém perla. <sup>17</sup> Tumti rato cuyaj itumpiy jém mijpic riqueza.

Itumpiy jém icwitpáppic jém mijpic barco con jém pasajeroyaj con jém yoxayajpáppic lamar, juumi teeñanjacyaj. <sup>18</sup> Jesic iixyajpa iga químpa jém jocut jípsquetpa jém attebet, tsám anjwejyajpa. Nímyaj:

—¿Jup attebet jex juuts yíp mijpic attebet?

<sup>19</sup> Como tsám pími anjácneyaj iccámayñeyaj pótpót icobacyucmí. Tsám wejyajpa. Pími anjwejyajpa. Nímyaj:

—¡Ay, ay! Agui uuguytim yíp mijpic attebet. Je icuyucmí ricojaneyaj itumpiy jém iniitwiip ibarco porque tsám tumiñiy jém attebet. Pero siip tumti rato nunta miswatta.

<sup>20</sup> Pero mimichtam, miittanjiip siñyucmí, maymáyataami porque siip Dios ichiiba castigo yíp malopic pixiñtam. Mimichtam jém micutsatnewiip Dios y jém iniñmatpáppic jém Dios inigmati, siip Dios icyojpa itáñca jém mimalwadayñewiip.

<sup>21</sup> Jesic tum siñyucmípic píxiñ, tsämpic pími, ipiñ tum mijpic molino icha. Ipatscúm lamar. Nímpa:

—Yicsabam icutin jém mijpic attebet Babilonia. Nunta togoypa. Da eybic iñixtampa. <sup>22</sup> Yíp attebet da i nunca imatonja jém música ni jém arpa, ni jém trompeta ni flauta. Itumpiy jém píxiñtam jém wiapaap iyoxa, dam más tampatpa yíim, ni jém molino da más tammatonja iga anjiypa. <sup>23</sup> Jemic da más tsocpa jém jucti. Da más matonjap jém bulla de jém ancoomiyóycuy. Jém máymáyopaap más wiayajpa idic que jém ityajwiip icuwíti yíp naxyucmí. Imigoyáy itumpiy jém naciónyaj con jém iñawadacuy.

<sup>24</sup> Yíp attebet padayta jém profeta iñipiñ y jém dapic táncaiy iñipiñ y itumpiy jém accaanetawiip icuwíti yíp naxyucmí.

## 19

<sup>1</sup> Ocmí ammatonj tum jíyi tsám mij. Pími jíyyajpa jáyan pixiñtam siñyucmí. Nímyajpa:

¡Aleluya! Jém tanJatuñ Dios wiap iciacput jém pixiñtam.

Tsám wi jém tanDios, wiap iwat itumpiy cosa.

<sup>2</sup> Jém tanJatuñ Dios iñumciipin jém malopic yomo,

jém pejoypaap jém mijpic attebet,

porque tsám icmalwatne jém ityajwiip yíp naxyucmí con jém malopic jíxi.

Siip Dios ichécum jém ipixiñtam iñipiñ, jém accaatawiip jem.

<sup>3</sup> Jesic eybictim nímyaj:

—¡Aleluya! Jém ijoco químpa itumpiy tiempo.

<sup>4</sup> Jesic jém veinticuatro widaytam con jém cuatro vivopic cosa tocsne actin naxyucmí iga iijisyajpa Dios jém coñwiip jém anjagooyi icóñcuyuyucmí. Nímyajpa:

—¡Itum wı! ¡Aleluya!

<sup>5</sup> Jesic put tum jıyi de jut it jém anjagooyi icōñcuy. Nımpa:  
Cujíptaamí jém tanJatun Dios, mimichtam,  
jém iñcuyoñatampáppic Dios,  
jém iñciñtampáppic,  
mixututampic y mimijtampic.

*Jém Cristo ipictsonja jém ipixiñtam*

<sup>6</sup> Jesic ammaton tum jıyi tsam mij juuts jiyajpa tsam jáyan pıxiñtam, tum  
anjiyi juuts jupa jáyan ni, juuts pımi tıñpa jém majiywiñ. Nımpa:  
¡Aleluya! Porque siip tsucumneum iga injacpa yip naxyucmí jém tanQmi Dios  
jém iniitwiip itumpiy ipımi.

<sup>7</sup> Siip tamaymáyatámiñ.

Wı iga tanaittámiñ jém maymáyaji tánanamanjom y tañcujíptámpa Dios  
porque siip núcneum jém jama iga añcoomíypa jém Cordero.

Jém iyomo nawıtsacnetawom. (Yip nimtooba jém Dios ipixiñtam.)

<sup>8</sup> Jém yomo agui wıcuyajne.

Chiitá jém wıbic puctucu, jém lino agui cuáyñe, jém aguipic tsocpa.

Jém wıbic puctucu nimtooba iga wıtsagayñetawum jém Dios ipixiñtam itáyca.  
Ityajum listo iga nicpa iwaganalityaj Cristo.

<sup>9</sup> Jesic jém siñyucmipic pıxiñ anímáy:

—Jaycaami así: “Agui maymay jém pıxiñ jém inwejayñeyajwiip Dios iga nicpa  
sínajiyaj cuando añcoomíypa jém Cordero.”

Anímáytim:

—Yıbam jém nımapic añmáti, jém michiiñewiip Dios.

<sup>10</sup> Jesic acosteñ jém siñyucmipic pıxiñ ipuyciim iga anjıspa. Pero anímáy:

—Odoy watı jempic. Ich añcuyoñaptim Dios juuts mimich y juuts jém  
iñtiwitam jém itúñiyapáppic jém Jesús inquimayooyi, jém nımapic. Odoy ajisi  
aich, jisi Dios.

Jém nımapic añmáti, jém tachiiñewiip jém tánQmi Jesús, jeetim jıxi juuts jém  
ichiiñewiip Dios jém wiñicpic inmatciiwiñ.

*Jém iquímcaneiip jém popcawaj*

(Jn. 1:1; 1 Jn. 1:1)

<sup>11</sup> Jesic ánix iga áñayáñe jém siñ. It tum popcawaj. Jém iquímcaneiip jém  
cawaj da nunca migóypa y siempre iccupacpa juuts nımpa. Nımcipíñóypa  
y áñapa con justicia. <sup>12</sup> Agui tsocpa jém iixcuy juuts yótpa jucti. Jém  
icobacyucmí accámayñetawatı jém corona. Jaycámneta tum niyi, pero da i  
icutiñyypa solamente je mismo. <sup>13</sup> Accámayñetawatı yooti mujne con niipiñ.  
Jém iniyi jém Dios Inmáti. <sup>14</sup> Jém siñyucmipic soldado itúñiyajpa. Cada  
tumtum iquímcane tum popcawaj. Accámayñeyajta jém wıbic puctucu agui  
popo, cuáyñe. <sup>15</sup> Jém anjagooyi jém iquímcaneiip jém popcawaj putpa ijipjom  
tum espada agui tsupa. Con yip espada iccoowap jém naciónyaj icuwıti yip  
naxyucmí. Injacpatim con tum tíñcuy vara. Inepnepcotspa jém uvas con ipuy  
iga itobáypa jém iní. Yip nimtooba iga ichiiba castigo itumpiy jém malopic  
pixiñtam. Porque Dios, jém iniitwiip itumpiy ipımi, tsam pımi ijóyixáypa jém  
pixiñtam itáyca. <sup>16</sup> Jaycámneta jém iyoootyucmí y jém iwıtpuuyucmí: “Jém Rey  
de itumpiy reyyaj, jém tánQmi Dios itumpiy iomiyaj.”

<sup>17</sup> Ocmí ánix tum siñyucmipic pıxiñ teñ jamjom. Pımi jıypa. Inwejáypa  
itumpiy jém jonyaj jém quecyajpáppic siñyucmí. Nımpa:

—Miñi miñtuumajitam yíim. Miñi miwiiquitam jut iwatpa Dios tum mijpic siñ. <sup>18</sup> Miñtaam iga inçudáyiñ jém reyyaj imayi y jém capitán imayi, y jém pimipic pixiñ imayi. Inçispa jém icawaj imayi y jém cawaj iomi imayi. Inçispa itumpiy jém pixiñtam imayi jém esclavo jém dapiç je esclavo jém mijpic y jém xutupic.

<sup>19</sup> Ocmi áníx jém mijpic animat con yíp naxyucmipic reyyaj con jém soldadoyaj, anatumanejaj iga áñayajpa contra jém coñwiip jém popcawajyuci y contra jém soldadoyaj. <sup>20</sup> Matsta jém mijpic animat y jém malopic profeta jém nímañtaayañewiip iga Dios icutsatne. Yípyaj iwatyañ jém milagro jém mijpic animat iwiñjom iga imigóyayyajpa jém pixiñtam, jém ipictsonayñeyajwiip jém animat imarca iwiñpacyuci, jém ijisyajpaap jém animat iwatnas. Icuistic siwiñ cotoyajta jém juctjom jém laguna jut naps jucti jém tsampic pimi yótpa con azufre. <sup>21</sup> Jesic itumpiy jém pixiñtam jém tsíyñeyajwiip, accaayajtap con jém espada jém putnewiip jém mijpic anjagooyi ijipjom, jém iquímcaneñewiip jém cawaj. Jesic itumpiy jém jonyaj cusum icisyaj jém pixiñtam imayi.

## 20

### *Cristo injacpa tum mil amtíy yíp naxyucmi*

<sup>1</sup> Jesic áníx iga quet tum siñyucmipic pixiñ. Inimiñ jém llave iga íñáypa jém mijpic jos tsam jojmi. Imatspacne icijom tum mijpic cadena. <sup>2</sup> Jesic imats jém dragón, jém wiñday tsan, je jém Wocciiwiñ y Satanás. Ichen para tum mil amtíy. <sup>3</sup> Ipatscum jém mijpic josjom tsam jojmi. Jemum ipaj. Iccámáy tum sello jut añañucne iga odoy pudiñ. Jesic jém Wocciiwiñ da wiap imigóyay jém pixiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi hasta capspa jém tum mil amtíy. Cuando yaj naxi jém mil amtíy tienes que cutsigaytап jém Wocciiwiñ tum rato.

<sup>4</sup> Ocmi áníx wati jém anjagooyi icoñicuy jut coñyaj jém accámnetawiip juuts juez iga ciipinóypa. Áníxáytim jém pixiñtam ianama jém tinçujagayñetawiip iisci porque inmatyajpa iga Jesús wiap taciacput y iga inmatyajpa jém Dios inmati. Yíp pixiñtam da queman icosteeñayyaj jém mijpic animat ni jém animat iwatnas. Datim ipictson jém animat imarca iwiñpacyuci ni iciyuci. Iwaganaitajpa jém Cristo tum mil amtíy. Iwagaanjacyajpatim con Cristo. <sup>5</sup> Yípyaj jém wiñtipic pisnewiip de jut it jém caaneyajwiip. Pero los de más jém caaneyajwiip da pisneyaj hasta que cuyajpa jém tum mil amtíy. <sup>6</sup> Agui wi it jém wiñtipic acpisnetawiip. Tsíyyaj juuts Dios imichi. Da caaba eybic. Tsíyyaj juuts panij iga icuyoxap Dios, iga icuyoxap Cristo. Iwagaanjacyajpa jém pixiñtam con Cristo tum mil amtíy.

<sup>7</sup> Jesic cuando cuyaj jém mil amtíy, cutsigaytап jém Wocciiwiñ jut pajneta. <sup>8</sup> Put iga imigóyáyiñ jém naciónyaj, jém pixiñtam jém ityajwiip icuwisti yíp mundo. Nicpa imigóyay jém lugar iñiyi Gog y Magog. Inatumawatyajpa jém pixiñtam iga áñayajpa. Tsam pimi jáyan ityaj juuts jém pooy jém itwiip lamar añañaca. <sup>9</sup> Miñyajpa icuwisti yíp naxyucmi. Icuwoyxetneyaj jut anatumanejaj jém Dios ipixiñtam jém attebet jém tsampic itoypa Dios. Jesic Dios icquet jucti naxyucmi. Yaj jípsuetiyaj itumpiy jém ienemigoyaj. <sup>10</sup> Jesic jém Wocciiwiñ, jém tsampic imigóyay jém pixiñtam, patscumta jém juctjom jém laguna jut naps jucti, jemum tsam pimi yótpa con azufre. Jemtim patscumneta wiñti jém mijpic animat y jém malopic profeta jém nímañtaayañewiip iga Dios icutsat. Jemigam yaachwattap tsuucim y siñni. Da nunca cuyajpa jém yaachaji.

*Ciipíñóypa jém mijpic anjagooyi jém popopic itrono*

<sup>11</sup> Jesic ocni áníx tum tsám mijpic trono agui popo. De jém coññewiip iwiñjom poy jém nas y jém siñ, pero da ipátyaj jut nicyajpa. <sup>12</sup> Jesic áníx jém caaneyajwiip teñyaj Dios iwiñjom. Ittim jém mijpic y jém xutupic. Áñayta jém libroyaj. Áñaytám jém tunjac libro, jém libro de la vida. Cada tumtum jém caaneyajwiip ciipinýajtäp juuts jaycámnetä librojom juuts iwatneyaj cuando vivo. <sup>13</sup> Jém lamar chióy jém caaneyajwiip, icíjuñcot jém ityajwiip jem. Jém muerte y jém Hades chiótám jém caaneyajwiip. Icijuñcot jém ityajwiip jem. Ciipinýajtä cada tumtum juuts iwat cuando vivonam. <sup>14</sup> Y jém muerte y jém Hades acnicyajta jém juctjom jém laguna jut naps jucti. Yípyaj tanimpa wisciy caaba, yíp laguna jut naps jucti. <sup>15</sup> Jemtim cotoyajtäp itumpiy jém pixiñtam jém dapiç i iniyi jém librojom jut accámneyajta jém ipictsonpáppic jém vida jém dapiç cuyajpa.

## 21

*Jomipic siñ y jém nas*

<sup>1</sup> Jesic áníx tum jomipic siñ y tum jomipic nas porque jém wiñicpic siñ y nas cuyajneum. Datim i jém lamar. <sup>2</sup> Ich aXiwan áníx jém wibic attebet, jém jomipic Jerusalén, quetpa siñyucmí Dios iwiñjom. Witsacneum juuts tum woñi jém iniitwiip trato iga jáyípa. Tsám wicuyajne iga ipictsonpa jém wiñdaya. <sup>3</sup> Jesic ammaton tum mijpic jiyi siñyucmí. Nímpa:

—¡Matonjaami! Siip miñ iwaganajtiyaj Dios jém pixiñtam. Jeeyaj tsíy juuts Dios ipixiñtam y Dios tsíy juuts jém pixiñtam iDios. <sup>4</sup> Dios icujicháyap jém ipixiñtam iixcañni. Dam más caaba jém pixiñtam. Da i jém anya aqui. Dam wejyajpa. Dam i jém toya. Cuyajneum jém wiñtipic cosa.

<sup>5</sup> Jesic jém coñwiip jém mijpic anjagooyi icoñcuyuyucmí nímpa:

—¡Matonjaami! Ich anacjomasetpa itumpiy cosa.

Jesic anímáy:

—Jaycaami porque numá yíp anañmáti, da je migoooyi. Tienes que cupacpa juuts mannímayñe.

<sup>6</sup> Ocni anímáytám:

—Cupacneum. Ich jém awiñtipic y jém íjanjpic, juuts jém letra jém alfa y omega. Siiga i níctitspa, ich anacnícpa. Anchiiba jém ni jém ichiipáppic vida, jém químpáppic jém wibic niixcuy. Da ammáychiiba, ansaíyapa. <sup>7</sup> Siiga i icoñwíyapa jém malopic jixi tienes que ipictsonpa itumpiy jém wibic cosa juuts tum tsixi imiichap jém ijatuñ imiichi. Ich atsíyapa juuts iDios y je tsíyapa juuts ich ammaníic. <sup>8</sup> Pero jém cuixiyajpic, jém dapiç icupicyaj, jém jójixoyajpaap, jém accaoyyajpaap, jém pejoyyajpaap, jém náwatayaj, jém ijisyajpaap jém watnas y itumpiy jém migoyyajpaap, jeeyaj acnicyajtäp jém laguna jut naps jucti, jut jípsyajpa con jém azufre. Jém acnicneyajtawíip jem tanimpa iga wisciy caayajpa.

*Jém jomipic Jerusalén*

<sup>9</sup> Jesic núc tum jém siete siñyucmípic pixiñtam jém iniitwiip idic jém siete xanu de oro comne de jém siete íjanjpic caacuy. Anímáy:

—¡Miñi yiim! Manañquejáyapa jém woñi, jém ipicpaap jém Cordero iga ancoomíyapa.

<sup>10</sup> Jesic ananigáy ánənama tūm mijpic cōtsicyucmī tsām pīmi yucmī. Anquejáy jém mijpic attebet jém wibic Jerusalén. Quetpa siñyucmī Dios iwiñjom. <sup>11</sup> Jém attebet tsām wī tsocpa con jém Dios ichoca. Agui tsocpa juuts tūm tsa aguipic tsoowiy juuts jém wibic tsa jém jaspe. Tanjuámnaspa juuts tūm cristal. <sup>12</sup> Cutánne jém attebet con tūm mijpic taañi tsām pīmi yucmī. Iniit doce ipuerta. Cada tūmtūm jém ipuerta it tūm siñyucmīpic pīxiñ. Cada tūmtūm jém puertayucmī jaycámayñetā iñiyi cada tūmtūm de jém doce tribu de jém Israelpic pīxiñtām. <sup>13</sup> Iniit tres ipuerta anjamquímmi. Iniit tres ipuerta anjwixāumi. Iniit tres ipuerta anjtsapsāumi. Iniit tres ipuerta anjamtígymi. <sup>14</sup> Jém attebet iniit doce ibase jut pīmāne jém taañi. Jaycámayñetā iñiyi cada tūmtūm jém baseyucmī jém doce apóstolyaj jém icutsatnewiip jém Cordero.

<sup>15</sup> Jém siñyucmīpic pīxiñ jém anmatpáppic con aich inisiba tūm quípsóycuy de oro iga iquípspa jém attebet y jém puertayaj y jém itaañi. <sup>16</sup> Jém attebet cuadrada. Jesantim iyagats jesantim iwīti. Jesic iquípspa jém attebet con iquípsóycuy. Iyagats dos mil dosciento kilómetro, jesantim iwīti, jesantim iyucmī. <sup>17</sup> Ocmi iquípspa jém attebet itaañi. Iyucmī sesenta y cuatro metro. Jém siñyucmīpic pīxiñ iquípspa con yíp naxyucmīpic quípsóycuy.

<sup>18</sup> Jém taañi watnetā de jém wibic tsa jém jaspe. Jém attebet watnetā naps oro. Agui tsocpa juuts vidrio. <sup>19</sup> Jém itaañi ibase wīaccuyajnetā con jáyan jém wītampic tsa. Tūm jém base accámayñetā jém jaspe. Jém tunjac jém zafiro, jém tunjac jém ágata, jém tunjac jém esmeralda, <sup>20</sup> jém tunjac jém ónica, jém tunjac jém cornalina, jém tunjac jém crisólito, jém tunjac jém berilo, jém tunjac jém topacio, jém tunjac jém crisoprasa, jém tunjac jém jacinto y jém tunjac jém amatista. <sup>21</sup> Jém doce ipuerta watnetā de doce jém perla. Cada tūmtūm jém puerta watnetā de tūm perla. Jém attebet icalle naps oro, juuts jém vidrio wiap tanjuámnaspa.

<sup>22</sup> Da ánix ni tūm mastic jém attebet porque jém tánomí Dios, jém iniitwīip itūmpiy ipīmi, con jém Cordero, jeeyaj tsíyyaj juuts jém mastic. <sup>23</sup> Jém attebet datim ixunpa jém jama ni jém poya iga iyicquejpa porque Dios ichoca iyicquejpa y jém Cordero je jém ijucti. <sup>24</sup> Jém naciónyaj, jém iciacputnewiip, siyyajpa jém juctianjtsocajom. Yíp naxyucmīpic anjagooyiyaj ininicyajpa itūmpiy jém ipīmi jém attebet jut it Dios. <sup>25</sup> Jém ipuerta da nunca anpajpa siññi, y jemic da nunca piichap. <sup>26</sup> Jém naciónyaj ininicyajpa ipīmi jém mijpic attebet iga icujípyajpa Dios. <sup>27</sup> Pero jém malopic cosa da tigüypa jém. Datim tigüypa jém jójixoyaap ni jém migoyaap. Solamente tigüyyajpa jém pīxiñtām jém jaycámnetawīip iñiyi jém Cordero ilibrojom jém ichiiñewiip jém vida jém dapic cuyajpa.

## 22

<sup>1</sup> Ocmi jém siñyucmīpic pīxiñ anquejáy tūm wibic ni jém tachiipáppic vida jém dapic cuyajpa. Tsām cunajne jém ni juuts cristal. Putpa jém anjagooyi icoñcuyucuciim jut injacpa Dios y jut injacpa jém Cordero. <sup>2</sup> Cucmi de jém calle de jém attebet y cada lado de jém ni it jém cuyyaj jém tachiipáppic vida. Tímap doce veces tūm əmtiy. Chióypa itím cada meses. Jém cuy iay wī para icpispa jém naciónyaj. <sup>3</sup> Jemic da i jém cosa dapic wī, dam i ijicámne jém castigo. Pero it jém attebet jém más mijpic anjagooyi icoñcuy jut injacpa Dios y jut injacpa jém Cordero y jém imozoyaj icuyoaxayajpa. <sup>4</sup> Jeeyaj iixayyajpa jém iQmi iámooyi. Cada tūmtūm jém imozo jaycámayñetā jém iQmi iñiyi iwiñpacyucmī. <sup>5</sup> Jemic dam i piichi. Jém ityajwīip jemic da ixunpa jucti iga iyicquejpa. Datim ixunpa

jém jama ichoca porque jém tánomi Dios iyicquejpa jém ipixiñtam y jeeyaj injacyajpa para itumpiy tiempo.

### *Da jáyñe miñgacpa Jesucristo*

**6** Ocni jém siñyucmipic píxiñ anímáy:

—Yíp añmati jém numapic. Da je migooyi. Jém tánomi Dios, jém ichiiñewiip jíxi jém wiñicpic injmañciiwiñ, siip icutsat yíp naxyucmi tum jém siñyucmipic píxiñ jém imiñchipic iga inquejáyiñ jém icuyoxayajpaap ti miñpa da jáyñe.

**7** —Da jáyñe amiñpa. Jempam nimpa Cristo. Tsam maymay jém icupicpaap jém Dios injmáti jém jaycámayñetawíip yíp librojom.

**8** Ich aXwan. Áníx y ammaton yípyaj cosa. Jesic cuando yaj ánix y ammaton, acosteñ jém siñyucmipic píxiñ ipuyciim jém anquejáynewiip itumpiy yípyaj cosa iga anjispá. **9** Jesic nimpa jém siñyucmipic píxiñ:

—Odoy wati jempic. Ich añcuyoxaptim Dios juuts mimich y juuts jém inítiwítam jém injmatpáppic jém Dios injmáti y juuts jém icupicpáppic jém Dios injmáti jém jaycámayñetawíip yíp librojom. Jisi Dios.

**10** Anímáytim:

—Odoy añañmi yíp añañmati jém nimnewiip ti miñpa, jém injaycámnewiip yíp librojom, porque núctooba jém tiempo iga cupacpa juuts miñimayñeta. **11** Jém malopic píxiñ seguido imalwadiñ y jém iniitwiip jém malopic jíxi seguido iwadiñ jém malopic cosa. Y jém wibic píxiñ wí iga seguido iwíwadiñ. Y jém iniitwiip jém wibic jíxi ianamanjom wítim siiga seguido iwatpa juuts ixunpa Dios.

**12** Nimpa tánomi Cristo:

—Da jáyñe amiñpa. Anamiñpa jém coñwiyooysi. Anyojpa cada tumtum según juuts iwatne. **13** Ich jém awiñtipic y jém íhañpic, juuts jém letras alfa y omega.

**14** Agui maymay jém icheenewiip ipuctucu. Jeeyucmi chiitap derecho iga icunúcpa jém wibic cuy jém ichiipáppic vida. Chiitaptim derecho iga tigiyapa jém puerta de jém jomipic Jerusalén. **15** Pero tsíyyajpa añsicmi jém chimpa, jém nawatyaj, jém pejoypaap, jém accaoyupaap, jém ijispáppic jém watnas y jém tsampic itoypa jém migooysi, jém migoyaap.

**16** —Ich aJesús. Mañcutsadáy tum siñyucmipic píxiñ, jém acuyoxapaap, iga inmadáyiñ yíp añañmati jém Dios ipixiñtam jut aňtuumayajpa. Ich jém acobacpic de jém rey David y ichtim jém iocmánac imánac. Ich jém awítmátsa jém tsocpáppic cuquejacíim.

**17** Jém Dios iAnama y jém Cordero iyomo, jém aňcoomíyoypaap, nimpa: ¡Miñi! Jém imatoryajpaap yíp añañmati niñyajpatim: ¡Miñi!

Wí iga míñiñ jém níctitsnewiip. Jém iwianjamwiip, wí iga iuguiñ jém ni jém tachiipáppic vida. Da tamáychiiba Dios, tasajíypa.

**18** Siip manacjodóñap mimichtam, jém immatonpáppic yíp añañmati, jém jaycámnetawíip yíp librojom. Siiga iñcodíypa yíp añañmati con tuñgac añañmati, jesic Dios icmatspa jém plagas juuts jaycámnetá yíp librojom. **19** Siiga iñccáypa uxan jém Dios injmáti jut jaycámnetá yíp librojom, jesic Dios iccáyáypa jém iníyi jém libro de la vida. Iccáyáypatim jém derecho iga nícpa iti jém wibic attebet. Datim ichiiba jém wibic cosa juuts ijicamayñe Dios yíp librojom.

**20** Jém injmatpaap nimpa:

—Numa, da jáyñe amiñpa.

Jesic ich animpá: Itum wi, ¡Miñi, mánomi Jesús!

<sup>21</sup> Jém tánomi Jesucristo miwiwadayatámiñ iñtúmpíytam. Amén. Jemum cuyaj.